Numb. 1903. ১৯০৩ [REGISTERED No. 30.]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JANUARY 18, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ১৮ জানুয়ারি।

CONTENTS



নির্ঘণ্ট।



## PART I

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

### প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

# CONTENTS.

## PART II

### Resolutions, Orders and Notifications of the Government of Bengal

#### REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

## JUDICIAL DEPARTMENT

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT

## FOREST DEPARTMENT

# নির্ঘণ্টপত্র।

## দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণ প্রভৃতি।

## রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

## জুডিশ্যল ডিপার্টমেণ্ট।

| তারিখ। | বিষয় | পৃষ্ঠা। |
|---|---|---|
| ১৮৭৬ সাল। | | |
| ১৪ অক্টোবর | মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক রেজিষ্টরী করণার্থ ১৮৭৬ সালের ১ আইন ত্রিপুরা জিলায় প্রচলিত হইবার কথা। | ১০৫১ |
| ১৮ ,, | বোয়ালিয়া মুনিসিপালিটীর সীমার মধ্যে গাড়ির ও ঘোড়াপ্রভৃতি জন্তুর উপর যে হারে টাক্স আদায় করা যাইবে তাহার কথা | ১০৭৩ |
| ১৮ ,, | শ্রীরামপুর মুনিসিপালিটীর মধ্যে ঘোড়ারগাড়িপ্রভৃতিতে আলো দিবার কথা | ১০৭৩ |
| ২১ ,, | লোহারডগা জিলার পালাকোট নগরে বঙ্গদেশের মুনিসিপল বিষয়ক ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩ অধ্যায়ের বিধান প্রচলিত হইবার ও তৎসীমার কথা | ১০৭৫ |
| ২৫ ,, | বসন্তবীজে টীকা দানের প্রথা নিবারণ বিষয়ক ১৮৬৫ সালের বঙ্গীয় ৪ আইন নবাবপুর জিলার অন্তর্গত পাংশাপ্রভৃতি থানায় প্রচলিত হইবার কথা | ১০৭৫ |
| ২৬ ,, | বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত মলঙ্গিটী থানার এলাকার সামিল ভবানীপুর ও চাঁদপুর গ্রামে অতিরিক্ত পোলীস দল নিযুক্ত হইবার কথা। | ১১০৩ |
| ৭ নবেম্বর | বঙ্গদেশের মুনিসিপলবিষয়ক ১৮৭৫ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের কএক ধারা ভিন্ন ৭ পরিচ্ছেদের বিধান শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত ডুমরাওয়ন মুনিসিপললিটীতে প্রচলিত হইবার কথা | ১১২৩ |
| ৮ ,, | ঐ ঐ বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত বরিশাল মুনিসিপালিটীতে ঐ | ১১২৩ |
| ৮ ,, | ঐ ঐ ৭ ও ৯ পরিচ্ছেদের সমস্ত বিধান আরা মুনিসিপালিটীতে ঐ | ১১২৩ |
| ১৪ ,, | গ্রাম্য চৌকীদারী বিষয়ক ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৬ আইন ২৪ পরগনা জিলায় প্রচলিত হইবার কথা | ১১২৯<br>১১৫৫ |
| ১৪ ,, | পুরী জিলার অন্তর্গত চিল্কা হ্রদের কএক খেয়াঘাট রাজকীয় ঘাট হইবার কথা | ১১৫৩ |
| ১৭ ,, | বসন্তবীজে টীকা দান নিষেধ বিষয়ক ১৮৬৫ সালের বঙ্গীয় ৪ আইন মতিহারী মুনিসিপালিটীতে প্রচলিত হইবার কথা | ১১৫৫ |
| ২০ ,, | বঙ্গদেশের মুনিসিপল বিষয়ক ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ২ অধ্যায়ের ৭ পরিচ্ছেদের বিধান বর্দ্ধমান মুনিসিপালিটীতে প্রচলিত হইবার কথা | ১১৫৫ |
| ২০ ,, | ঐ ঐ দার্জ্জিলিঙ্গ মুনিসিপালিটীতে ঐ | ১১৫৫ |
| ২১ ,, | মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক রেজিস্টরী করণার্থ আইন যশোহর জিলার অন্তর্গত খুলনা ও বাগেরহাট মহকুমায় প্রচলিত হইবার কথা | ১১৫৭ |
| ২৫ ,, | মানশাহীর সব-রেজিষ্টরী আফিসের সদর স্থান মানশাহীহইতে গণ্ডওয়ারায় উঠিয় যাইবার কথা | ১২০৯ |
| ২৫ ,, | বঙ্গদেশের মুনিসিপল বিষয়ক ১৮৭৬ সালের ৫ আইনের সপ্তম পরিচ্ছেদের কতক বিধান বহরমপুর মুনিসিপালিটীতে প্রচলিত হইবার কথা | ১২১১ |
| ২৫ ,, | পাবনা মুনিসিপালিটীতে গাড়া ও ঘোড়া প্রভৃতির উপর যে হারে টাক্স আদায় হইবে তাহার কথা | ১২১৯ |
| ২৮ ,, | দ্যূতক্রীড় নিবারণ বিষয়ক ১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের বিধান ক্ষীরপাই-নগরে প্রচলিত হইবার ও তৎসীমার কথা | ১২১৭ |
| ২৮ ,, | ঐ মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত তমলুক নগরে ঐ | ১২৮৫ |
| ২৮ ,, | ঐ ঐ রামজীবনপুর নগরে ঐ | ১২৮৫ |
| ২৮ ,, | ঐ ঐ চন্দ্রকোণা নগরে ঐ | ১২৮৫ |
| ৩০ ,, | বঙ্গদেশের মুনিসিপল বিষয়ক ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ২ অধ্যায়ের সপ্তম পরিচ্ছেদের বিধান মজফরপুর মুনিসিপালিটীতে প্রচলিত হইবার কথা | ১২৬১ |
| ৩০ ,, | ঐ ঐ পাটনা মুনিসিপালিটীতে প্রচলিত হইবার কথা | ১২৬৩ |
| ১ ডিসেম্বর | মানভূম জিলার অন্তর্গত পাচাটের রাজা শ্রীযুত নীলমণি সিংহদেবের দেওয়ানী আদালতে প্রবেশহইতে মুক্ত হইবার কথা | ১২৬১ |
| ৪ ,, | বঙ্গদেশের মুনিসিপল বিষয়ক ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ২ অধ্যায়ের নবম পরিচ্ছেদের বিধান ঢাকা মুনিসিপালিটীতে প্রচলিত হইবার কথা | ১২৬১ |
| ৬ ,, | জন্তুর প্রতি নির্দ্দয়াচারের অপরাধিদিগকে বিনা পরওয়ানায় ধৃতকরণার্থে পোলীসের কর্ম্মচারিদিগকে ক্ষমতা দানার্থ ১৮৬৯ সালের ৩ আইনের বিধান দার্জ্জিলিঙ্গ জিলায় প্রচলিত হইবার কথা | ১২৮৭ |
| ৬ ,, | দিনাজপুর জিলার অন্তর্গত ফুলবাড়ী ও সুঞ্জয়ার মধ্যগত পথে এবং ফুলবাড়ী ও চিত্রামনের মধ্যগতপথে যমুনা নদীর ঘাট রাজকীয় ঘাট হইবার কথা | ১২৮৭ |

## পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।



### জলসেচন সম্পর্কীয়।



### পোর্ট কমিশ্যনরদের বিজ্ঞাপন।



### বঙ্গদেশের বনসম্পর্কীয় কর্ম্মবিভাগ।

# CONTENTS.

## PART III

### Acts of the Government of India

# নির্ঘণ্টপত্র।

## তৃতীয় খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আইন।

# CONTENTS.

## PART IV

### Bills of the Government of India

# নির্ঘণ্টপত্র।

## চতুর্থ খণ্ড।

### ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আইনের পাণ্ডুলিপি।

# CONTENTS.

## PART V

### Acts of the Bengal Council

# নির্ঘণ্টপত্র।

## পঞ্চম খণ্ড।

### বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আইন।

# CONTENTS.

## PART VI

### Bills of the Government of Bengal

# নির্ঘণ্টপত্র।

## ষষ্ঠ খণ্ড।

### বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আইনের পাণ্ডুলিপি।

# CONTENTS.

## PART VII

### Circular Orders of the High Court and Board of Revenue

### CIRCULAR ORDERS OF THE HIGH COURT—CIVIL

## REVENUE BOARD'S CIRCULARS

# নির্ঘণ্টপত্র।

## সপ্তম খণ্ড।

### হাই কোর্টের ও রেবিনিউ বোর্ডের সরক্যুলর অর্ডর প্রভৃতি।

### দেওয়ানীপক্ষে হাই কোর্টের সরক্যুলর অর্ডর।

দেওয়ানীপক্ষে হাই কোর্টের স্মারকলিপি।



## ফৌজদারীপক্ষে হাই কোর্টের সরক্যুলর অর্ডর।



ফৌজদারীপক্ষে হাই কোর্টের স্মারকলিপি।



## দেওয়ানী ও ফৌজদারীপক্ষে হাই কোর্টের সরক্যুলর অর্ডর।

## দেওয়ানীপক্ষে হাই কোর্টের সাধারণপত্র।



---

## ফৌজদারীপক্ষে হাই কোর্টের সাধারণপত্র।



---

# রেবিনিউ বোর্ডের সরক্যুলর অর্ডর।

### ১৮৭৫ সাল ডিসেম্বর মাস।

### ১৮৭৬ সাল, জানুয়ারি মাস।



### ফেব্রুয়ারি মাস।



### মার্চ মাস।

## আপ্রিল মাস।



## মে মাস।



## জুন মাস।

## জুলাই মাস।



## আগষ্ট মাস।



## সেপ্টেম্বর মাস।

এই মাসের সরকুলর অর্ডর প্রচার হয় নাই (নবেম্বর মাসের ১ নং সরকুলর দেখ।

## অক্টোবর মাস।



## নবেম্বর মাস।

Numb. 1901. ১৯০১

[REGISTERED No. 30]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JANUARY 4, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ৪ জানুয়ারি।

CONTENTS



নির্ঘণ্ট।



## PART I

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

## প্রথম খণ্ড।

### ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

## HOME DEPARTMENT.

NOTIFICATION —ESTABLISHMENT

*Fort William, the 18th December* 1875

*No* 1143 —Messrs F E Pargiter and C R Marriott, of Her Majesty's Bengal Civil Service, reported to the Government of Bengal their arrival at Calcutta on the 9th and 29th ultimo respectively

*The 21st December* 1875

*No* 1149 —Mr A Levien has been permitted to retire from Her Majesty's Bengal Civil Service, with effect from the 15th July last

*The 22nd December* 1875

*No* 1156 —Mr G W Place, of Her Majesty's Bengal Civil Service, reported his arrival at Calcutta on the 29th ultimo

*The 23rd December* 1875

*No* 1161 —Leave of absence for twelve months is granted to Mr L P D Broughton, Administrator-General of Bengal, in extension of the leave given to him in Home Department Notification No 96, dated the 29th January last

ARTHUR HOWELL,
*Offg Secy to the Govt of India*

## DEPARTMENT OF REVENUE, AGRICULTURE, AND COMMERCE

NOTIFICATION —FORESTS

*Fort William, the 21st December* 1875

*No* 1343 —Mr G A Richardson, Sub-Assistant Conservator of Forests in the Central Provinces, who has been transferred to Bengal, made over charge of his duties in those Provinces on the 12th ultimo

A O HUME,
*Secy to the Govt of India*

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT

NOTIFICATION —ESTABLISHMENT

*Fort William, the 20th December* 1875

*No* 526 —The following changes are ordered in the Accounts Branch of the Public Works Department, consequent on the return to duty from furlough of Captain R A Sargeaunt, R E, Examiner of Railway Accounts —

Mr F Morrison, Temporary Controller, 3rd Class, 1st Grade, Officiating Examiner of Guaranteed Railway Accounts, Calcutta, to be Examiner of Guaranteed Railway Accounts, Lahor, *vice* Captain Doveton, as a temporary arrangement

*No* 527 —The services of Lieutenant-Colonel J F Tennant, R E, having been replaced at the disposal of the Public Works Department, he is brought on the Establishment as a Superintending Engineer, 3rd Grade, and posted to the Military Works Branch

Lieutenant-Colonel Tennant's services are placed at the disposal of the Financial Department for employment as Officiating Mint-Master

C H DICKENS, *Col*, R A,
*Secy to the Govt of India*

## হোম ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৫ সাল ১৮ ডিসেম্বর।

১১৩৩ নম্বর।—শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সরবিসের শ্রীযুত এফ, ই, পরগিটর সাহেব ও শ্রীযুত সি, আর, মেরিযট সাহেব ক্রমান্বয়ে গত মাসের ৯ ও ২৯ তারিখে কলিকাতায় পঁহুছিয়াছেন বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টে এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৭৫ সাল ২১ ডিসেম্বর।

১১৪৯ নম্বর।—শ্রীযুত এ লেবীন সাহেব গত জুলাই মাসের ১৫ তারিখ অবধি শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সরবিসহইতে অবসর গ্রহণ করিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

১৮৭৫ সাল ২২ ডিসেম্বর।

১১৫৬ নম্বর।—শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সরবিসের শ্রীযুত জি, ডবলিউ, প্লেস সাহেব গত মাসের ২৯ তারিখে কলিকাতায় পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৭৫ সাল ২৩ ডিসেম্বর।

১১৬১ নম্বর।—বঙ্গদেশের আডমিনিষ্ট্রেটর জেনরল শ্রীযুত এল, পি, ডি, ব্রটন সাহেব, হোম ডিপার্টমেণ্টের গত জানুয়ারি মাসের ২৯ তারিখের ৯৬ নং বিজ্ঞাপনমতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত বারো মাস ছুটী পাইয়াছেন।

আর্থর হোয়েল,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## রাজস্ব, কৃষি ও বাণিজ্য সংক্রান্ত কর্ম্মবিভাগ।

বনবিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৫ সাল ২১ ডিসেম্বর।

১৩৪৩ নম্বর।—বঙ্গদেশে প্রেরিত মধ্য প্রদেশের সব-আসিষ্টাণ্ট বনরক্ষক শ্রীযুত জি, এ, রিচার্ডসন সাহেব ঐ২ প্রদেশের স্বীয় কর্ম্মের ভার গত মাসের ১২ তারিখে অন্যের প্রতি অর্পণ করিলেন

এ, ও, হিউম,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

## পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্তাবিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৫ সাল ২০ ডিসেম্বর।

৫২৬ নম্বর।—রেলওয়ের হিসাব পরীক্ষক কাপ্তান শ্রীযুত আর, এ, সার্জিয়াণ্ট সাহেব, আর, ই, নিয়মিত ছুটীহইতে আপন কর্ম্মে প্রত্যাগমন করাতে, পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের হিসাব শাখায় নিম্নলিখিত পরিবর্ত্তন হইবার আজ্ঞা হইল।

কাপ্তান শ্রীযুত ডরটন সাহেবের পরিবর্ত্তে কলিকাতার গারাণ্টিড রেলওয়ের একটিং হিসাব পরীক্ষক প্রথম শ্রেণীর তৃতীয় বিভাগের কিয়ৎকালীন কণ্ট্রোলর শ্রীযুত এফ, মরিসন সাহেব, কিয়ৎকালের নিমিত্তে লাহোরের গারাণ্টিড রেলওয়ের হিসাব পরীক্ষক হইবেন।

৫২৭ নম্বর।—লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল শ্রীযুত জে, এফ, টেনাণ্ট সাহেব, আর, ই, পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের আজ্ঞাধীনে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হওয়াতে সিরিশ্তায় তৃতীয় শ্রেণীর সুপরিণ্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র হইয়া মিলিটরী কার্য্য শাখায় অবস্থিত হইলেন।

লেপ্টেনেণ্ট-কর্ণেল শ্রীযুত টেনাণ্ট সাহেব, একটিং মিণ্টমাষ্টরের কর্ম্মে নিযুক্ত হওনার্থে ফিনান্শ্যাল ডিপার্টমেণ্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

সি, এচ, ডিকিন্স, কর্ণেল, আর, ই,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

Numb. 1902. ১৯০২ | REGISTERED No 30

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JANUARY 11, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ১১ জানুয়ারি।

CONTENTS



নির্ঘণ্ট।



## PART I

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

### প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

## HOME DEPARTMENT.

NOTIFICATION.—ESTABLISHMENT.

*Fort William, the 29th December 1875.*

*No.* 1169.—Mr. G. Graham has been permitted to resign Her Majesty's Bengal Civil Service with effect from the 11th October last.

ARTHUR HOWELL,
*Offg. Secy. to the Govt. of India.*

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS.—ESTABLISHMENT.

*Fort William, the 29th December 1875.*

*No.* 538.—In modification of Public Works Department Notification No. 464, dated the 12th November 1875, Mr. T. L. Jones, Probationary Accountant, 3rd Grade, Rajpootana State Railway, is transferred to the Office of the Director of State Railways, instead of Baboo Greeja Bhoosun Mookerjee.

*The 30th December 1875.*

*No.* 540.—Baboo Bhoobun Mohun Ghose, Accountant, 4th Grade, Bengal, is transferred to British Burmah.

C. H. DICKENS, *Col.*, R. A.,
*Secy. to the Govt. of India.*

## হোম ডিপার্টমেণ্ট ।

সিরিশ্তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন ।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৫ সাল ২৯ ডিসেম্বর ।

১১৬৯ নম্বর ।—শ্রীযুত জি গ্রাহম সাহেবের প্রতি গত অক্টোবর মাসের ১১ তারিখ অবধি শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিস ত্যাগ করিবার অনুমতি হইল ।

আর্থর হৌয়েল,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী ।

---

## পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট ।

সিরিশ্তাবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন ।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৫ সাল ২৯ ডিসেম্বর ।

৫৩৮ নম্বর ।—পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৫ সালের নবেম্বর মাসের ১২ তারিখের ৪৬৪ নং বিজ্ঞাপন মতান্তর করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল । শ্রীযুত বাবু গিরিজাভূষণ মুখোপাধ্যায়ের পরিবর্ত্তে রাজপুতনা ষ্টেট রেলওয়ের তৃতীয় শ্রেণীর প্রবেশনরি আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত টি, এল, জোন্স সাহেব ষ্টেট রেলওয়ে সমূহের ডৈরেক্টর সাহেবের আফিসে প্রেরিত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ৩০ ডিসেম্বর ।

৫৪০ নম্বর ।—বঙ্গদেশের চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু ভুবন মোহন ঘোষ ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে প্রেরিত হইলেন ।

সি, এচ, ডিকিন্স, কর্ণেল, আর, এ,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী ।

Numb. 1903. ১৯০৩

[REGISTERED No. 30.]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JANUARY 18, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ১৮ জানুয়ারি।

CONTENTS



নির্ঘণ্ট।



## PART I

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

## প্রথম খণ্ড।

### ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

## HOME DEPARTMENT

NOTIFICATIONS —ESTABLISHMENT

*Fort William, the 5th January* 1876

*No* 2 —Mr T C Mitchell of Her Majesty's Bengal Civil Service reported to the Government of Bengal his arrival at Calcutta on the 13th November last

*The 7th January* 1876

*No* 4 —Mr J Pitt-Kennedy, Standing Counsel for the Presidency of Fort William in Bengal, reported his return from the leave granted to him on the 9th March last, and resumed charge of his duties on the forenoon of the 16th ultimo

ARTHUR HOWELL,
*Offg Secy to the Govt of India*

## FINANCIAL DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS —ACCOUNTS

*Fort William, the 6th January* 1876

*No* 28 —Mr D M Barbour received charge of the office of Under-Secretary to the Government of India in the Financial Department from Mr J A Bourdillon, before noon, on the 21st December 1875, from which date the services of Mr Bourdillon are replaced at the disposal of the Government of Bengal

*The 7th January* 1876

*No* 75 —Mr W H Dobbie is appointed to be an Assistant to the Accountant General, North-Western Provinces, but will continue to officiate as an Assistant to the Comptroller-General

LEAVE AND ALLOWANCES

*The 6th January* 1876

*No* 29 —The Governor-General in Council is pleased to rule that when a public officer travels by railway under circumstances entitling him to travelling allowance by distance, and is required to pay for a distance in excess of that over which he travels, the amount paid by him for the excess distance shall be reimbursed to him

MINT AND CURRENCY

*The 7th January* 1876

*No*. 79 —Colonel J F Tenant, R E, is appointed to officiate as Master of Her Majesty's Mint at Calcutta

R B CHAPMAN,
*Secretary to the Govt of India*

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT

NOTIFICATION —ESTABLISHMENT

*Fort William, the 7th January* 1876

*No* 7 —In modification of para 2 of Notification No. 537, dated 22nd December 1875, the services of Lieutenant-Colonel W. S Trevor, V C, R E, are placed temporarily at the disposal of the Government of Bengal, in lieu of his going at once to Burmah

C H DICKENS, *Col*, R A.,
*Secy. to the Govt. of India*

[*Government Gazette*, 18*th January* 1876]

## হোম ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ৫ জানুয়ারি।

২ নম্বর।—শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসের শ্রীযুত টি সি, মিচেল সাহেব, গত নবেম্বর মাসের ১৭ তারিখে কলিকাতায় পঁহুছিয়াছেন বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টে এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৭৬ সাল ৭ জানুয়ারি।

৪ নম্বর।—বঙ্গদেশের ফোর্ট উইলিয়ম প্রেসিডেন্সীর ষ্টাণ্ডিং কৌন্সেল শ্রীযুত জে, পিট কেনেডি সাহেব গত মার্চ মাসের ৯ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহাহইতে প্রত্যাগমনের রিপোর্ট করিয়া গত মাসের ১৬ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করিলেন।

আর্থর হোয়েল,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

## ফিনান্‌শ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

হিসাব বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ৬ জানুয়ারি।

২৮ নম্বর।—শ্রীযুত ডি, এম, বারবর সাহেব শ্রীযুত জে, এ, বুর্ডিল্যাং সাহেবের স্থানে ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ২১ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে ফিনান্‌শ্যাল ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটরীর কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিলেন। শ্রীযুত বুর্ডিল্যাং সাহেব উক্ত তারিখ অবধি বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাধীনে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৭ জানুয়ারি।

৭৫ নম্বর।—শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, ডোবি সাহেব, উত্তর পশ্চিম দেশের আকৌণ্টাণ্ট জেনরল সাহেবের আসিষ্টাণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন, কিন্তু কণ্ট্রোলর জেনরল সাহেবের আসিষ্টাণ্টের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

ছুটী ও বৃত্তি বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ৬ জানুয়ারি।

৭৯ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব এই বিধি করিলেন। রাজকীয় কর্ম্মচারী রেলপথে গমন করিলে যদি দূরত্বানুসারে তাঁহার পথখরচ পাইবার নিয়ম থাকে, ও যে স্থানে গমন করিতেছেন তদপেক্ষা যদি তাঁহার অধিক দূর যাইতে হয়, তবে সেই অধিক দূর গমনের নিমিত্তে তিনি যে খরচ করিলেন তাহা তাঁহাকে ফিরিয়া দেওয়া যাইবে।

টাকশাল ও নোট প্রচলন বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ৭ জানুয়ারি।

৭৯ নম্বর।—কর্ণেল শ্রীযুত জে, এস, টেনাণ্ট সাহেব শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর কলিকাতাস্থ টাকশালের মাষ্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

## পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশতাবিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ৭ জানুয়ারি।

৭ নম্বর।—১৮৭৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৫৩৭ নং বিজ্ঞাপনের ২ দফা রূপান্তর করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল শ্রীযুত ডবলিউ, এস, ট্রেবর বি, সি, ও আর ই, সাহেবের অবিলম্বে বর্ম্মায় গমনের পরিবর্ত্তে তিনি কিয়ৎকালের নিমিত্তে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

সি, এচ, ডিকিন্স, কর্ণেল, আর, এ,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

Numb. 1904. ১৯০৪ [REGISTERED No. 30

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JANUARY 25, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ২৫ জানুয়ারি।

CONTENTS



নির্ঘণ্ট।



## PART I

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India

## প্রথম খণ্ড।

### ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

## HOME DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS —Establishments

*Fort William, the 14th January* 1876

*No* 25 —Mr J G Ritchie, of Her Majesty's Bengal Civil Service, reported to the Government of Bengal his arrival at Calcutta on the 28th October last.

*No* 27 —Mr A J Primrose, of Her Majesty's Bengal Civil Service, reported to the Government of Bengal his arrival at Calcutta on the 15th November last

Examinations

*The 13th January* 1876

*No* 1 —Mr C D C Winter, of the Bengal Civil Service, having obtained a certificate of high proficiency in Bengali, has been presented with the authorized donation of Rs 1,000

Arthur Howell,
*Offg Secy to the Govt of India*

## DEPARTMENT OF REVENUE, AGRICULTURE, AND COMMERCE.

*Fort William, the 13th January* 1875

*No* 23 —Mr J C MacDonell, Assistant Conservator of Forests of the 1st grade, is transferred from the Punjab to Bengal, with effect from the 27th December 1875

A O Hume,
*Secy to the Govt of India*

## FINANCIAL DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS —Leave and Allowances

*Fort William, the 14th January* 1876

*No* 274 —The Governor-General in Council directs that the following be substituted for the first para. of Rule 2 (*b*) of Section 28 of the Civil Leave Code —

2 (*b*) The applicant must (unless the state of his health absolutely prevent it, or if he be an applicant for furlough in India, unless the Government to which he is subordinate otherwise permit) present himself, with two copies of the statement of his case, either at the presidency town of Bombay, before one or more medical officers to be appointed to this duty by the Government of Bombay, or at the seat of the Government under which he is serving before the Medical Board there, or, if there be no such Board, before one or more medical officers to be appointed by that Government, and obtain a certificate as follows —

We (*or* I) do hereby certify that according to the best of our (*or* my) professional judgment, after careful personal examination of the case, we (*or* I) consider the health of C D to be such as to render leave of absence for a period of——absolutely necessary for his recovery.

Mint and Currency.

*The 10th January* 1876

*No* 146.—The usual leave subsidiary to the furlough granted to him by Government General Order of the Military Department, No. 1249, dated 14th December 1875, is granted to Colonel H Hyde, R E, Master of the Mint at Calcutta

[*Government Gazette, 25th January* 1876]

## হোম ডিপার্টমেণ্ট।

---

সিরিশ্‌তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ১৪ জানুয়ারি।

২৫ নম্বর।—শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসের শ্রীযুত জে, জি, রিচী সাহেব, গত অক্টোবর মাসের ২৮ তারিখে কলিকাতায় পঁহুছিয়াছেন বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টে এমত রিপোর্ট করেন।

২৭ নম্বর।—শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসের শ্রীযুত এ, জে, প্রিমরোস্‌ সাহেব গত নবেম্বর মাসের ১৫ তারিখে কলিকাতায় পঁহুছিয়াছেন বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টে এমত রিপোর্ট করেন।

---

পরীক্ষাবিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ১৩ জানুয়ারি।

১ নম্বর।—বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসের শ্রীযুত সি, ডি, সি, উইণ্টর সাহেব বঙ্গভাষায় বিশেষ ব্যুৎপত্তির সর্টিফিকট পাওয়াতে নিয়মিত ১০০০৲ টাকা পুরস্কার পাইলেন।

আর্থর হৌযেল,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## রাজস্ব, কৃষি ও বাণিজ্যসংক্রান্ত কর্ম্মবিভাগ।

---

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ১৩ জানুয়ারি।

২৩ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট বনরক্ষক শ্রীযুত জে, সি, মাকডনেল সাহেব ১৮৭৫ সালের ২৭ ডিসেম্বর অবধি পঞ্জাবহইতে বঙ্গদেশে প্রেরিত হইলেন।

এ, ও, হিউম,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

## ফিনান্‌শ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

---

ছুটী ও বৃত্তি বিষয়ক।—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ১৪ জানুয়ারি।

২৭৪ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ২৮ ধারার ২ *(b)* প্রকরণের প্রথম দফার পরিবর্ত্তে নিম্নলিখিত দফা দিবার আজ্ঞা করিলেন।

২ *(b)*। প্রার্থক (স্বাস্থ্যের অবস্থা প্রযুক্ত সর্ব্বতোভাবে বাধা না হইলে কিম্বা ভারতবর্ষে নিয়মিত ছুটীর প্রার্থক হওয়াতে যে গবর্ণমেণ্টের অধীন হন সেই গবর্ণমেণ্ট প্রকারান্তর আজ্ঞা না করিলে) এতৎকার্য্যে বোম্বাই গবর্ণমেণ্টের নিযুক্ত চিকিৎসকদের এক বা অধিক জনের কিম্বা যে গবর্ণমেণ্টের অধীনে কর্ম্ম করেন সেই গবর্ণমেণ্ট যেঁ স্থানে অবস্থিত তথাকার মেডিকাল বোর্ডের, কিম্বা তথায় মেডিকাল বোর্ড না থাকিলে সেই গবর্ণমেণ্টের নিযুক্ত এক বা অধিক জন চিকিৎসকের সম্মুখে আপনার স্বাস্থ্য বিষয়ক বিবরণপত্রের দুই খানি লইয়া স্বয়ং উপস্থিত হইলে তাঁহার বা তাঁহাদের স্থানে নিম্নলিখিত সর্টিফিকট পাইতে পারিবেন। যথা—

আমরা (বা আমি) আমাদের (বা আমার) ব্যবসায়ানুযায়ি যথাসাধ্য বিচারানুসারে স্বয়ং—শরীর বিশেষমতে পরীক্ষা করাতে আমাদের (বা আমার) বিবেচনায় তাঁহার আরোগ্য হওনার্থে——কাল ছুটী পাওয়া নিতান্ত আবশ্যক, অতএব এই সর্টিফিকট দিতেছি।

---

টাকশাল ও নোট প্রচলনবিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ১০ জানুয়ারি।

১৫৬ নম্বর।—কলিকাতার মিণ্টমাষ্টর কর্ণেল শ্রীযুত এচ, হাইড সাহেব, আর, ই, মিলিটরী ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৫ সালের ১৪ ডিসেম্বরের ১২৬৯ নং গবর্ণমেণ্টের সাধারণ আজ্ঞামতে নিয়মিত ছুটী ভিন্ন রীতিমত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৫ জানুয়ারি।]

PENSIONS AND GRATUITIES

*The 13th January* 1876

*No* 181 —The Governor-General in Council directs that the following be substituted for Section 90 of the Civil Pension Code —

SECTION 90 —A life pension not exceeding twenty rupees a year may, at any time, on certificate of good health by the medical officer (Covenanted or Uncovenanted) of the district, and provided the pensioner's age does not exceed seventy years, be commuted at the rates shown in the Table printed as Appendix F. The pension of a pensioner whose age is more than seventy years cannot be commuted except by special order of the Government of India

---

SEPARATE REVENUE —CUSTOMS

*The 13th January* 1876

*No* 190 —In exercise of the powers conferred by Section 6 of the Indian Tariff Act, 1875, the Governor-General in Council is pleased to exempt from the whole of the duties of customs to which they are liable under the said Act, or any other law for the time being in force, all China clay, drugs, chemicals, ochre, and rosin imported into British India by paper manufacturers, and shewn to the satisfaction of the chief customs authority of the place where they are imported to be intended solely for use in the manufacture of paper

R B CHAPMAN,
*Secretary to the Govt of India*

---

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT

---

NOTIFICATION —ESTABLISHMENT

*Fort William, the 14th January* 1876

*No* 18 —Consequent on the return to duty of Captain Sargeant, R E, Examiner of Guaranteed Railway Accounts, the following changes are ordered in the Control Establishment, with effect from the 17th December 1875, the date of his assumption of the charge of the office of Examiner, Guaranteed Railway Accounts, Calcutta —

Mr. R G Macdonald, temporary Controller, 2nd Class, 2nd Grade, to revert to his substantive grade of Controller, 3rd Class, 1st Grade

Captain R A Sargeant, R E, to have temporary rank of Controller, 2nd Class, 2nd Grade

C H DICKENS, *Col*, R. A.,
*Secy. to the Govt of India*

পেনশ্যন ও পারিতোষিক বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ১৩ জানুয়ারি।

১৮১ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের পেনশ্যন বিষয়ক বিধির ৯০ ধারার পরিবর্ত্তে নিম্নলিখিত ধারা দিবার আজ্ঞা করিলেন।

৯০ ধারা।—পেনশ্যন প্রাপকের বয়ক্রম সত্তর বৎসরের অধিক না হইলে জিলার (চিহ্নিত বা অচিহ্নিত) চিকিৎসকের দত্ত সর্টিফিকটক্রমে বার্ষিক বিশ টাকার অনধিক জীবনকাল পর্য্যন্ত পেনশ্যন, F চিহ্নিত ক্রোড়পত্রে মুদ্রিত টেবিলের প্রকাশিত হারানুসারে কোন সময়ে পরিবর্ত্তিত হইতে পারিবে। পেনশ্যন প্রাপকের বয়স সত্তর বৎসরের অধিক হইলে তাঁহার পেনশ্যন ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের বিশেষ আজ্ঞা বিনা পরিবর্ত্তিত হইতে পারিবে না।

---

স্বতন্ত্র রাজস্ব—কষ্টম বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ১৩ জানুয়ারি।

১৯০ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রতি ভারতবর্ষীয় তারিফবিষয়ক ১৮৭৫ সালের আইনের ৬ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে তিনি ব্রিটনীয় ভারতবর্ষে কাগজ প্রস্তুতকারকদের আমদানী করা চিনের মাটী, ঔষধ, কিমীয় দ্রব্য, পিউড়ি ও রঞ্জন যে স্থানে আমদানী করা যায় তথাকার কষ্টমের প্রধান কর্ত্তৃপক্ষের হৃদ্বোধমতে সেই সকল দ্রব্য কাগজ প্রস্তুত করিবার অভিপ্রায়েই আমদানী করা গিয়াছে প্রমাণীকৃত হইলে তাহার উপর উক্ত আইনমতে কিম্বা তাৎকালিক প্রবল আইন অনুসারে কষ্টমের যে মাশুল লাগিত তাহাহইতে মুক্ত করিলেন।

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

## পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

---

সিবিতাবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ১৪ জানুয়ারি।

১৮ নম্বর।—গারাণ্টিড রেলওয়ের হিসাব পরীক্ষক কাপ্তান শ্রীযুত সার্জণ্ট সাহেব, আর, ই, কর্ম্মে প্রত্যাগমন করিয়া ১৮৭৫ সালের ১৭ ডিসেম্বর তারিখে কলিকাতার গারাণ্টিড রেলওয়ের হিসাবপরীক্ষকের কর্ম্মের ভার গ্রহণাবধি কণ্ট্রোলর সিরিশ্‌তার নিম্নলিখিত পরিবর্ত্তন হইবার আজ্ঞা করা গেল।

দ্বিতীয় শ্রেণীর দ্বিতীয় ভাগের কিয়ৎকালীন কণ্ট্রোলর শ্রীযুত আর, জি, মাকডনালড সাহেব স্বীয় স্থায়ি প্রথম শ্রেণীর তৃতীয় ভাগের কণ্ট্রোলরের পদে প্রত্যাগমন করিলেন।

কাপ্তান শ্রীযুত আর, এ, সার্জণ্ট সাহেব, আর, ই, দ্বিতীয় শ্রেণীর দ্বিতীয় ভাগের কিয়ৎকালীন কণ্ট্রোলর পদস্থ হইবেন।

সি, এচ, ডিকিন্স, কর্ণেল, আর, এ,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

Numb. 1905. ১৯০৫

[REGISTERED No. 30.]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, FEBRUARY 1, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ১ ফেব্রুয়ারি।

CONTENTS



নির্ঘণ্ট।



## PART I.

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

## প্রথম খণ্ড।

### ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

## LEGISLATIVE DEPARTMENT.

### NOTIFICATION

*Fort William, the 15th January 1876*

No 1 —Mr Gasper Gregory, Barrister-at-law, Reporter to the High Court at Calcutta for the authorized Indian Law Reports, is granted six months' leave of absence, commencing from the 1st February next

Mr J G Apcar, Barrister-at-law, is appointed to act in the room of Mr. Gasper Gregory during his absence on leave, or until further orders.

WHITLEY STOKES,
*Secy to the Govt of India*

## FINANCIAL DEPARTMENT.

### NOTIFICATIONS —ACCOUNTS

*Fort William, the 20th January 1876*

No. 404 —Mr Alonzo Money, C B, is appointed to be a Director of the Bank of Bengal during the absence on leave of Colonel H Hyde, or until further orders

MINT AND CURRENCY

*The 20th January* 1876.

No 398 —Colonel H Hyde, R.E, made over charge of the office of Master of the Mint at Calcutta to Colonel J F Tennant, R E, afternoon on the 17th January 1876

SEPARATE REVENUE —POST OFFICE

*The 17th January* 1876.

No 313 —Mr. E. C George is appointed to be Post Master of Calcutta

R B CHAPMAN,
*Secretary to the Govt of India*

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT

### NOTIFICATIONS.—ESTABLISHMENT.

*Fort William, the 15th January* 1876.

No 19 —Sergeant R. Edwards, Overseer, 1st Grade, Bengal Irrigation Branch, is transferred to Punjab Irrigation Branch

*The 21st January* 1876.

No 32 —Mr W. R P Gordon, Accountant, 2nd Grade, attached to the Office of the Auditor, Oudh and Rohilcund Railway Accounts, is transferred temporarily to the Office of the Accountant General, Public Works Department

C. H DICKENS, *Col.*, R. A.,
*Secy. to the Govt of India.*

# লেজিসলেটিব ডিপার্টমেণ্ট।

---

বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ১৫ জানুয়ারি।

১ নম্বর —বারিষ্টর-আট-লা ও আইনমত ইণ্ডিয়ান লা রিপোর্টের কলিকাতাস্থ হাই কোর্টের রিপোর্টর শ্রীযুত গাসপর গ্রেগরি সাহেব আগামি ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি ছয় মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত গাসপর গ্রেগরি সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত বারিষ্টর-আট-লা শ্রীযুত জে, জি, আপকার সাহেব তাঁহার পদের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

উইটলী ষ্টোক্স,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

# ফিনান্‌শ্যাল ডিপার্টমেণ্ট

---

হিসাব বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ২০ জানুয়ারি।

৪০৪ নম্বর।—শ্রীযুত কর্ণেল হাইড সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত আলোপ্লো মনি সাহেব, সি, বি, বাঙ্গাল ব্যাঙ্কের ডৈরেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

---

টাকশাল ও নোট প্রচলন বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ২০ জানুয়ারি।

৩৯৮ নম্বর।—শ্রীযুত কর্ণেল হাইড সাহেব, আর, ই, ১৮৭৬ সালের ১৭ জানুয়ারির অপরাহ্নে শ্রীযুত কর্ণেল জে, এফ, টেনাণ্ট, আর, ই, সাহেবের প্রতি কলিকাতার মিণ্ট মাষ্টরের কার্য্যভার অর্পণ করিলেন।

---

স্বতন্ত্র রাজস্ব,—ডাকঘর বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ১৭ জানুয়ারি।

৩১৩ নম্বর।—শ্রীযুত ই, সি, জর্জ সাহেব কলিকাতার পোষ্ট মাষ্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

# পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

---

সিবিল্‌ভাবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ১৫ জানুয়ারি।

১৯ নম্বর।—বঙ্গদেশের জলসেচন শাখার প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত সার্জেণ্ট আর, এডওয়ার্ডস সাহেব, পঞ্জাবের জলসেচন শাখায় প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২১ জানুয়ারি।

৩২ নম্বর।—অযোধ্যা ও রহিলখণ্ড রেলওয়ের হিসাবের অডিটরের আফিসে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত ডবলিউ, আর, পি, গর্ডন সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে পবলিক ওর্কস ডিপার্ট-মেণ্টের আকৌণ্টাণ্ট জেনরলের আফিসে প্রেরিত হইলেন।

সি, এচ, ডিকিন্স, কর্ণেল, আর, এ,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

Numb. 1906. ১৯০৬ [REGISTERED No. 30]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, FEBRUARY 8, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ৮ ফেব্রুয়ারি

CONTENTS



নির্ঘণ্ট।



## PART I

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

## প্রথম খণ্ড।

### ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

## HOME DEPARTMENT

NOTIFICATIONS —ESTABLISHMENTS

*Fort William, the 24th January* 1876

*No* 47 —The under-mentioned Officers have been granted by Her Majesty's Secretary of State for India extensions of leave as below —

| Name | Service | Appointment | Period and nature of extension |
|---|---|---|---|
| Mr H C Richardson | Covenanted Civil Service | Civil and sessions Judge, Nuddea, Bengal | One week's furlough |

*The 26th January* 1876

*No* 49 —Messrs H Farrer and J D Anderson, of Her Majesty's Bengal Civil Service, reported to the Government of Bengal their arrival at Calcutta on the 15th November last

EXAMINATIONS.

*The 26th January* 1876

*No* 8 —Mr C P L Macaulay, of the Bengal Civil Service, having obtained a Degree of Honor in Bengali, has been presented with the authorized donation of Rs 2,000

*No* 9 —Mr K G Gupta, of the Bengal Civil Service, having obtained a certificate of High Proficiency in Sanskrit, has been presented with the authorized donation of Rs 2,000

MEDICAL.

*The 24th January* 1876

*No* 36 —The under-mentioned Assistant Surgeons of the 3rd Grade are promoted to the 2nd Grade, with effect from the dates specified opposite their names —

Baboo Nobin Chunder Chuckerbutty, 1st November 1875
„ Bhowanee Dass, 1st November 1875
„ Rajmohun Banerjee, 7th October 1875
„ Futteh Sing, 1st August 1875

ARTHUR HOWELL,
*Offg Secy to the Govt of India*

## DEPARTMENT OF REVENUE, AGRICULTURE, AND COMMERCE

NOTIFICATION —STATISTICS

*Fort William, the 26th January* 1876

No 62 —With reference to Notification No 225 (Statistics), dated the 27th April 1875, the appointment of Mr J E O'Connor as Assistant Secretary to the Government of India in the Statistical Branch of the Department of Revenue, Agriculture, and Commerce, is confirmed

A. O HUME,
*Secy. to the Govt of India.*

[*Government Gazette, 8th February* 1876 ]

## হোম ডিপার্টমেন্ট।

### সিরিশ্‌তাবিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ২৪ জানুয়ারি।

৪৭ নম্বর।—ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীশ্রীমতীর ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব নিম্নলিখিত কার্য্যকারককে অতিরিক্ত ছুটী দিয়াছেন।

| নাম | সর্ব্বিস | পদ | যত কাল ও যে প্রকার বর্দ্ধিত ছুটী। |
|---|---|---|---|
| শ্রীযুত এচ সি, রিচার্ডসন সাহেব | চিহ্নিত সিবিল সর্ব্বিস | বঙ্গদেশের অন্তর্গত নদীয়ার সিবিল ও সেশন জজ | এক সপ্তাহ নিয়মিত ছুটী। |

১৮৭৬ সাল ২৬ জানুয়ারি।

৪৯ নম্বর।—শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসের শ্রীযুত এচ, কাবর সাহেব ও শ্রীযুত জে, ডি, আণ্ডরসন সাহেব গত নবেম্বর মাসের ১৫ তারিখে কলিকাতায় পঁহুছিয়াছেন বলিয়া বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টে রিপোর্ট করেন।

### পরীক্ষা বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ২৬ জানুয়ারি।

৮ নম্বর।—বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসের শ্রীযুত সি, পি, এল, মেকলে সাহেব, বঙ্গভাষায় বিশেষ বিজ্ঞতার সর্টিফিকট প্রাপ্ত হওয়াতে নিয়মিত ১০০০৲ টাকা পুরস্কার পাইলেন।

৯ নম্বর।—বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসের শ্রীযুত কে, জি, গুপ্ত সংস্কৃত ভাষায় বিশেষ বিজ্ঞতার সর্টিফিকট পাওয়াতে নিয়মিত ১০০০৲ টাকা পুরস্কার পাইলেন।

### চিকিৎসা বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ২৪ জানুয়ারি।

৬ নম্বর।—নিম্নলিখিত আসিস্টাণ্ট চিকিৎসকেরা আপনং নামের পার্শ্বলিখিত তারিখ অবধি তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র চক্রবর্ত্তী, ১৮৭২ সালের ১ নবেম্বর অবধি।
,, বাবু ভবানী দাস, ঐ ঐ
,, বাবু রাজমোহন বন্দ্যোপাধ্যায় ঐ ৭ অক্টোবর অবধি।
,, ফতেসিংহ বাবু ঐ ১ আগষ্ট অবধি।

আর্থর হোরেল,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

## রাজস্ব, কৃষি ও বাণিজ্যসংক্রান্ত কর্ম্মবিভাগ।

### স্থিতিবীতি, বিষয়ক, বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ২৬ জানুয়ারি।

৬২ নম্বর।—স্থিতিবীতি বিষয়ক ১৮৭২ সালের ২৭ আপ্রিলের ২২৫ নং বিজ্ঞাপনোপলক্ষে রাজস্ব, কৃষি ও বাণিজ্যসম্পর্কীয় কর্ম্মবিভাগের স্থিতিবীতি শাখায় ভারতবর্ষে গবর্ণমেণ্টের আসিস্টাণ্ট সেক্রেটরী শ্রীযুত জে, ই, ও'কনর সাহেবের নিয়োগ দৃঢ় করা গেল।

এ, ও, হিউম,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৮ ফেব্রুয়ারি।]

## FOREIGN DEPARTMENT.

### NOTIFICATIONS

*Fort William, th 28th January* 1876

No 192G—LEAVE—Mr C U Aitchison, C S I, Bengal Civil Service, Secretary to the Government of India, in the Foreign Department, is granted furlough to Europe for a year, with effect form 10th February 1876, together with subsidiary leave from the 1st February, inclusive.

No. 193G—APPOINTMENT—Mr T H Thornton, D C L, Bengal Civil Service, Secretary to Government, Punjab, to officiate as Secretary to the Government of India, in the Foreign Department, with effect from the 1st February 1876

C U AITCHISON,
*Secy to the Govt of India*

## FINANCIAL DEPARTMENT

### NOTIFICATION—PENSIONS AND GRATUITIES

*Fort William, the 28th January* 1876

No 440—The Governor-General in Council directs that the following be added to Rule 1 under Section 52 of the Civil Pension Code —

But an inferior servant or a Police Officer below the rank of Head Constable who, in the opinion of the Head of his office, is fit for light work, may be retained in employment till his pension or gratuity is sanctioned, provided that his place is not filled up till he retires, and that his service counts only to the date of his medical certificate

R B CHAPMAN,
*Secy to the Govt of India*

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT

### NOTIFICATIONS—ESTABLISHMENT

*Fort William, the 26th January* 1876

No 40—Mr A Conley, Accountant, 4th Grade, Hyderabad, is promoted to the 3rd Grade, and transferred to the Northern Bengal State Railway

No. 41—Captain J H. Sargeaunt, R E, Officiating Examiner of Railway Accounts, Calcutta, was, on return from furlough, granted subsidiary leave from 10th to 16th December 1875 inclusive

*The 27th January* 1876.

No. 42.—Mr. E. Lacey, Accountant, 1st Grade, Rajpootana, is transferred to the office of Controller of Accounts, Tirhoot State Railway.

C. H. DICKENS, C.S.I., R. A.,
*Secy. to the Govt. of India.*

[*Government Gazette, 8th February* 1876.]

## ফরিন্ ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ২৮ জানুয়ারি।

১৯২ G নম্বর।—ছুটী।—ফরিন্ ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসের শ্রীযুত সি, ইউ, এচিসন সাহেব, সি, এস, আই, ইউরোপে গমনার্থে ১৮৭৬ সালের ১০ ফেব্রুয়ারি অবধি এক বৎসর নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন, তদ্ভিন্ন ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

১৯৩ G নম্বর।—নিয়োগ।—পঞ্জাব গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসের শ্রীযুত টি, এচ, থর্ণটন সাহেব, ডি, সি, এল, ১৮৭৬ সালের ১ ফেব্রুয়ারি অবধি ফরিন্ ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরীর কর্ম্ম করিবেন।

সি, ইউ, এচিসন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

## ফিনানশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

পেনশ্যান ও পারিতোষিকবিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ২৮ জানুয়ারি।

৪৪০ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের পেনশ্যান বিষয়ক বিধির ৫ ধারার নিয়ের ১ বিধিতে নিম্নলিখিত কথা সংযোগ করিবার আজ্ঞা করিলেন।

কিন্তু সামান্য কোন চাকর কিম্বা হেড কনষ্টাবলের নিম্নপদস্থ পোলীস কর্ম্মচারী স্বীয় কার্য্যালয়ের কর্ত্তৃপক্ষের বিবেচনায় সহজ কর্ম্ম করিবার উপযুক্ত বোধ হইলে তাহার পেনশ্যান বা পারিতোষিক অনুমোদিত না হওয়া পর্য্যন্ত কর্ম্মে থাকিতে পারিবে। পরন্তু সে কর্ম্মহইতে অবসর না হইলে তাহার পদে অন্য লোক নিযুক্ত করা যাইবে না, ও চিকিৎসকের সর্টিফিকটের তারিখ অবধি তাহার কর্ম্মকরণের কাল গণ্য করা যাইবে।

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

## পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্তাবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ২৬ জানুয়ারি।

৪০ নম্বর।—হয়দরাবাদের ৪র্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত এ, কমলী সাহেব তৃতীয় শ্রেণীতে উন্নীত হইয়া বঙ্গদেশের উত্তর দিগের ষ্টেট রেলওয়েতে প্রেরিত হইলেন।

৪১ নম্বর।—কলিকাতার রেলওয়ের একটিং হিসাব পরীক্ষক কাপ্তান শ্রীযুত জে, এচ সর্জিয়ণ্ট সাহেব, আর, ই, নিয়মিত ছুটী হইতে প্রত্যাগমন করিয়া ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ১০ অবধি ১৬ তারিখ পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পান।

১৮৭৬ সাল ২৭ জানুয়ারি।

৪২ নম্বর।—রাজপুতানার প্রথম শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত ই, লেসি সাহেব, ত্রিহুত ষ্টেট রেলওয়ের আকৌণ্টের কণ্ট্রোলরের আফিসে প্রেরিত হইলেন।

সি, এচ, ডিকিন্স, কর্ণেল, আর, এ,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৮ ফেব্রুয়ারি।]

Numb. 1907. ১৯০৭

[REGISTERED No. 30]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, FEBRUARY 15, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ১৫ ফেব্রুয়ারি।

CONTENTS



নির্ঘণ্ট।



## PART I

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

### প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

## HOME DEPARTMENT.

NOTIFICATION —PUBLIC

*Fort William, the 2nd February* 1876

No 173 —The services of Mr I Westland, C S, are replaced at the disposal of the Financial Department, with effect from the 26th ultimo

ESTABLISHMENT

*The 4th February* 1876

*No* 63 —The under-mentioned officer has been granted, by Her Majesty's Secretary of State for India, extension of leave as below —

| Name | Service | Appointment | Period and nature of extension |
|---|---|---|---|
| Mr G K Webster | Covenanted Civil Service | Assistant Magistrate and Collector, Bengal | Six months—medical certificate |

ARTHUR HOWELL,
*Offg Secy to the Govt of India*

## FINANCIAL DEPARTMENT.

NOTIFICATION —LEAVE AND ALLOWANCES

*Fort William, the 4th February* 1876

No 712 —The Governor-General in Council directs that the following be substituted for Rule 3 under Section 27 of the Civil Leave Code —

3 A gazetted Officer, returning to duty, must report his return to the Local Government, or, if he is an Officer emplyed directly under the Government of India, to the Government of India in the Department under which he is employed An Officer of the Bengal Covenanted Civil Service, employed directly under the Government of India, returning from furlough or special leave, must also report his return to the Government of India in the Home Department

R B CHAPMAN,
*Secy to the Govt of India.*

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT

NOTIFICATIONS —ESTABLISHMENTS

*Fort William, the 28th January* 1876

No 46 —Mr C P Stevens, Accountant, 4th Grade, Assam, is transferred to the Tirhoot State Railway

*Financial Department Notification No* 29 *of 6th January* 1876

No 47 —The Governor-General in Council is pleased to rule that when a Public officer travels by Railway under circumstances entitling him to travelling allowance by distance, and is required to pay for a distance in excess of that over which he travels, the amount paid by him for the excess distance shall be reimbursed to him

No 48 —Mr W. H Brand, Assistant Controller, 1st Grade, North-Western Provinces, is placed in charge of the Accounts of the Tirhoot State Railway, as a temporary arrangement

*The 31st January* 1876

No 50 —Mr. I S Hubbard, Assistant Controller, Telegraph Accounts, is temporarily transferred to the Office of the Controller, Public Works Accounts, Bengal.

C H DICKENS, *Col*, R A.,
*Secy to the Govt. of India*

[*Government Gazette*, 15*th February* 1876.]

## হোম ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন,—পবলিক।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ১ ফেব্রুয়ারি।

১৭৩ নম্বর।—শ্রীযুত জে, ওয়েস্টলাণ্ড সাহেব, সি, এস, গত মাসের ২৬ তারিখ অবধি ফিনান্শ্যাল ডিপার্টমেন্টের আজ্ঞাধীনে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

সিরিশ্‌তাবিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।

৬৩ নম্বর।—ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীশ্রীমতীর স্টেট সেক্রেটরী সাহেব নিম্নলিখিত কার্য্যকারককে অতিরিক্ত ছুটী দিয়াছেন

| নাম | সর্ব্বিস | পদ | যত কাল ও যে প্রকার বর্দ্ধিত ছুটী। |
|---|---|---|---|
| শ্রীযুত জি কে, ওয়েবষ্টর সাহেব | চিহ্নিত সিবিল সর্ব্বিস | বঙ্গদেশের আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর | চিকিৎসকের সার্টিফিকট ক্রমে ৬ মাস ছুটী। |

আর্থর হোয়েল,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## ফিনান্শ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

ছুটী ও বৃত্তি বিষয়ক।—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।

৭১২ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ২৭ ধারার নিম্নে ৩ বিধি বলিয়া নিম্নলিখিত বিধি দিবার আজ্ঞা করিলেন।

৩।—গেজেটে যে কার্য্যকারকের নাম প্রকাশ হইয়া থাকে তিনি কর্ম্মে প্রত্যাগমন করিলে স্থানীয় গবর্ণমেন্টে তাঁহাকে স্বীয় প্রত্যাগমনের রিপোর্ট করিতেই হইবে, তিনি ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের অব্যবহিত অধীনে নিযুক্ত থাকিলে উক্ত গবর্ণমেন্টের যে কার্য্যবিভাগে নিযুক্ত থাকেন, সেই ডিপার্টমেন্টের অব্যবহিত অধীনে নিযুক্ত থাকিয়া নিয়মিত বা বিশেষ ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করিলে হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টেও স্বীয় প্রত্যাগমনের রিপোর্ট করিবেন।

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

---

## পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

সিরিশ্‌তাবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ২৮ জানুয়ারি।

৪৬ নম্বর।—আসামের চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত সি, এফ, স্টীবন্স সাহেব ত্রিহুত স্টেট রেলওয়েতে প্রেরিত হইলেন।

ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৬ সালের ৬ জানুয়ারি তারিখের ২৯ নং বিজ্ঞাপন।

৪৭ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব এই বিধি করিলেন। রাজকীয় কর্ম্মচারী রেলপথে গমন করিলে যদি দূরত্বানুসারে তাঁহার পথখরচ পাইবার নিয়ম থাকে, ও যে স্থানে গমন করিতেছেন তদপেক্ষা যদি তাঁহার অধিক দূর যাইতে হয়, তবে সেই অধিক দূর গমনের নিমিত্তে তিনি যে খরচ করিলেন তাহা তাঁহাকে ফিরিয়া দেওয়া যাইবে।

৪৮ নম্বর।—উত্তর পশ্চিম দেশের প্রথম শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট কণ্ট্রোলর শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, ব্রাণ্ড সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে ত্রিহুত স্টেট রেলওয়ের হিসাবের কার্য্য ভারপ্রাপ্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৩১ জানুয়ারি।

৫০ নম্বর।—টেলিগ্রাফ আকৌণ্টের আসিস্টাণ্ট কণ্ট্রোলর শ্রীযুত আই, এস, হবার্ড সাহেব, কিয়ৎকালের নিমিত্তে বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস আকৌণ্টের কণ্ট্রোলরের আফিসে প্রেরিত হইলেন।

সি, এচ, ডিকিন্স, কর্ণেল, আর, এ,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৫ ফেব্রুয়ারি।]

Numb. 1908. ১৯০৮ [REGISTERED No. 30]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, FEBRUARY 22, 1876.

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ২২ ফেব্রুয়ারি ।

CONTENTS



নির্ঘণ্ট ।



## PART 1

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

## প্রথম খণ্ড ।

### ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি ।

## LEGISLATIVE DEPARTMENT.

### NOTIFICATION

*Fort William, the 7th February* 1876

No 3 —His Excellency the Viceroy and Governor-General is pleased to accept the resignation by the Hon'ble Ashley Eden, C S I, of his seat as an Additional Member of the Council of the Governor-General for making Laws and Regulations

WHITLEY STOKES,
*Secy to the Govt of India*

---

## FINANCIAL DEPARTMENT.

### NOTIFICATIONS —ACCOUNTS

*Fort William, the 9th February* 1876

No 814 —Mr G FitzGerald, Deputy Accountant General, Bengal, has been granted by Her Majesty's Secretary of State for India an extension of leave for six months on medical certificate

LEAVE AND ALLOWANCES

*The 10th February* 1876

No. 771 —The Governor-General in Council is pleased to rule that, unless in any case it may be specially ordered otherwise, a personal allowance to a public servant shall be diminished by any amount by which his salary may be increased, and shall cease when his salary is increased by an amount equal to his personal allowance

R B CHAPMAN,
*Secy to the Govt of India*

## লেজিসলেটিব ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।

৩ নম্বর।—মান্যবর শ্রীযুত আশ্‌লী ইডন সাহেব, সি, এস, আই, আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভার অতিরিক্ত সভ্যপদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র লেখেন মহিমবর শ্রীযুত রাজপ্রতিনিধি ও গবর্ণর জেনরল সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিলেন।

উইটলী ষ্টোক্স,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

## ফিনান্‌শ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

হিসাব বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ৯ ফেব্রুয়ারি।

৮৪ নম্বর।—ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীশ্রীমতীর ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব বঙ্গদেশের ডেপুটী আকৌণ্টাণ্ট জেনরল শ্রীযুত জি, ফিট্‌স্‌ জেরল্ড সাহেবকে চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে আর ছয় মাস ছুটী দিয়াছেন।

ছুটী ও বৃত্তি বিষয়ক।—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১০ ফেব্রুয়ারি।

৭৭১ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব এই বিধি করিলেন। কোন স্থলে অন্য প্রকার বিশেষ আজ্ঞা না হইলে রাজকীয় কার্য্যকারকের বেতন যে পরিমাণে বৃদ্ধি হইবে সেই পরিমাণে তাঁহার বৃত্তিও কম হইবে, ও তাঁহার সেই বর্দ্ধিত বেতন বৃত্তির সমান বৃদ্ধি হইলে তাঁহার বৃত্তি রহিত করা যাইবে।

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

Numb. 1909. ১৯০৯ [REGISTERED No 30]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, FEBRUARY 29, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ২৯ ফেব্রুয়ারি ।

CONTENTS



নির্ঘণ্ট ।



## PART I

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India

## প্রথম খণ্ড ।

### ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি ।

## LEGISLATIVE DEPARTMENT

### NOTIFICATIONS

*Fort William, the 14th February* 1876

No 4 —His Excellency the Viceroy and Governor-General, under the authority vested in him by 24 & 25 Vic, Cap 67, section 10, is pleased to nominate J R Bullen Smith, Esq, C S I, to be an Additional Member of the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations

No 5 —His Excellency the Viceroy and Governor General, under the authority vested in him by 24 & 25 Vic, Cap 67, section 10, is pleased to nominate F R Cockerell, Esq, of the Bengal Civil Service, to be an Additional Member of the Council of the Governor-General of India for the purpose of making Laws and Regulations

WHITLEY STOKES,
*Secy to the Govt of India*

---

## HOME DEPARTMENT

### NOTIFICATIONS —MEDICAL

*Fort William, the 14th February* 1876

No 97 —APPOINTMENT —Surgeon Major J Elliot, M D, Principal Medical Store-keeper, Bengal Presidency, to officiate as Surgeon to the Presidency General Hospital during the absence on furlough of Surgeon Major J Ewart, M D, or until further orders

*The 18th February* 1876

No 106 —APPOINTMENT —Surgeon Major H Cayley, Officiating Ophthalmic Surgeon and Professor of Ophthalmic Surgery, Medical College, Calcutta, to officiate also as Marine Surgeon, Calcutta

ARTHUR HOWELL,
*Offg Secy to the Govt of India*

---

## FINANCIAL DEPARTMENT

### NOTIFICATIONS —ACCOUNTS

*Fort William, the 15th February* 1876

No 947 —Leave on medical certificate for one year, from the 13th March 1876, under Section 3 of Supplement F to the Civil Leave Code, is granted to Mr R A Sterndale, Assistant Commissioner of Paper Currency, Calcutta

*The 16th February* 1876

No 1016 —Mr F de H Larpent is appointed to officiate as Deputy Accountant-General, Bengal

---

### SEPARATE REVENUE —POST OFFICE

*The 18th February* 1876

No 943 —Mr W Alpin is appointed to officiate as Post Master of Calcutta during the absence of Mr E C George, on furlough, or until further orders

No 1040 —Mr Turton Smith is temporarily appointed to be Assistant Director General of the Post Office of India

R B CHAPMAN,
*Secy to the Govt of India*

[*Government Gazette, 29th February* 1876 ]

## লেজিস্লেটিব ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।

৪ নম্বর।—শ্রীশ্রীমতী মহারাণী বিকটোরিয়ার ২৪ ও ২৫ বৎসরের আইনের ৬৭ অধ্যায়ের ১০ ধারামতে মহিমবর শ্রীযুত রাজপ্রতিনিধি ও গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে তিনি শ্রীযুত জে, আর, বুলেন স্মিথ, সি, এস, আই, সাহেবকে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভার অতিরিক্ত সভাসদের পদে মনোনীত করিলেন।

৫ নম্বর।—শ্রীশ্রীমতী মহারাণী বিকটোরিয়ার ২৪ ও ২৫ বৎসরের আইনের ৬৭ অধ্যায়ের ১০ ধারামতে মহিমবর শ্রীযুত রাজ প্রতিনিধি ও গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে তিনি শ্রীযুত এফ, আর, কক্রেল বি, সি, এস, সাহেবকে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভার অতিরিক্ত সভাসদের পদে মনোনীত করিলেন।

উইটলী ষ্টোক্স,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

## হোম ডিপার্টমেণ্ট।

চিকিৎসাসম্পর্কীয়,—বিজ্ঞাপন

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।

৯৭ নম্বর।—নিয়োগ।—সর্জন মেজর শ্রীযুত জে, ইউয়র্ট, এম, ডি, সাহেবের নিয়মিত ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত বাঙ্গাল প্রেসিডেন্সীর প্রধান মেডিকাল ষ্টোর কিপর সর্জন-মেজর শ্রীযুত জে, এলিয়ট সাহেব, এম, ডি, প্রেসিডেন্সীর জেনরল হাস্পাতালের সর্জনের কর্ম্ম করিবেন।

১৮৭৬ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

১০৬ নম্বর।—নিয়োগ।—কলিকাতার মেডিকাল কালেজে চক্ষুরোগের একটিং চিকিৎসক ও চক্ষুরোগের অস্ত্রবিদ্যার অধ্যাপক সর্জন-মেজর শ্রীযুত এচ, কেলি সাহেব কলিকাতার মেরিন্ সর্জনের একটিং কর্ম্মও করিবেন।

আর্থর হোয়েল,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## ফিনানশ্যল ডিপার্টমেণ্ট।

হিসাববিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ১৫ ফেব্রুয়ারি।

৯৪৭ নম্বর।—কলিকাতার নোট প্রচলন কার্য্যের আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত আর, এ, ষ্টরগেল সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ১৩ তারিখ অবধি এক বৎসর নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১৬ ফেব্রুয়ারি।

১০১৬ নম্বর।—শ্রীযুত এফ, ডি, এচ, লাপেণ্ট সাহেব বঙ্গদেশের ডেপুটী আকৌণ্টাণ্ট জেনরলের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

স্বতন্ত্র রাজস্ব,—ডাকঘর বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

৯৪৩ নম্বর।—শ্রীযুত ই, সি, জর্জ সাহেবের নিয়মিত ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত ডবলিউ আলপিন সাহেব কলিকাতার পোষ্ট মাষ্টরের কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১০৪০ নম্বর।—শ্রীযুত টটন স্মিথ সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে ভারতবর্ষের ডাকঘরের আসিষ্টাণ্ট ডিরেক্টর জেনরলের পদে নিযুক্ত হইলেন।

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৯ ফেব্রুয়ারি।]

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT

### NOTIFICATIONS —ESTABLISHMENTS

*Fort William, the 16th February* 1876

No. 75 —Baboo Womesh Chunder Chatterjee, Accountant, 4th Grade, Rajpootana State Railway, is temporarily transferred to the Northern Bengal State Railway

No 77 —His Excellency the Governor-General in Council having approved of the substitution of the title of Examiner of Public Works Accounts for that of Controller of Public Works Accounts, it is hereby notified that the former designation shall henceforth be adopted in all official correspondence, with the usual modifications for the several ranks

*The* 18*th February* 1876

No 80 —The following Engineer Apprentices are promoted to the rank of Assistant Engineer, 3rd Grade, with effect from 21st September 1875 —

Mr W P Milne.
Baboo Krith Chunder Chowdry

C H DICKENS, *Col*, R. A.,
*Secy to the Govt. of India.*

# পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

---

সিরিশ্তাবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ১৬ ফেব্রুয়ারি।

৭৫ নম্বর —রাজপুতনার ষ্টেট রেলওয়ের চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু উমেশচন্দ্র-চট্টোপাধ্যায় বঙ্গদেশের উত্তর দিগের ষ্টেট রেলওয়েতে প্রেরিত হইলেন।

৭৭ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব কন্ট্রোলর অফ পবলিক ওর্কস আকৌণ্টস এই নামের পরিবর্ত্তে "একসামিনর অফ পবলিক ওর্কস আকৌণ্টস" নাম দিবার অনুমতি করাতে এতদ্দ্বারা এই সম্বাদ দেওয়া গেল। নানা শ্রেণীর সচরাচর পরিবর্ত্তন করিয়া রাজকীয় সকল কাগজ পত্রাদিতে শেষোক্ত নাম ব্যবহার করা যাইবে।

১৮৭৬ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

৮০ নম্বর।—নিম্নলিখিত ইঞ্জিনিয়র আপ্রেণ্টিসেরা ১৮৭৫ সালের ২১ সেপ্টেম্বর অবধি তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়রের পদভুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত ডবলিউ, পি, মিল্ সাহেব।
,, বাবু কীর্ত্তি চন্দ্র চৌধুরী।

সি, এচ, ডিকিন্স, কর্ণেল, আর, এ.
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

Numb. 1910. ১৯১০ [REGISTERED No. 30]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 7, 1876.

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ৭ মার্চ।

CONTENTS



সূচী।



## PART I.

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

### প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

## LEGISLATIVE DEPARTMENT.

### NOTIFICATIONS

*Fort William, the 22nd February* 1876

No. 6—His Excellency the Viceroy and Governor-General is pleased to accept the resignation by the Hon'ble Sir T Douglas Forsyth, C B, K C S I, of his seat as an Additional Member of Council of the Governor General for making Laws and Regulations

*The 25th February* 1876

*No* 7—Mr L A Goodeve, Barrister-at-Law, Chief Reporter in the High Court at Calcutta, for the Indian Law Reports, is granted a further extension of leave up to 15th November 1876 inclusive

## NOTIFICATION.

*Fort William, the 29th February* 1876.

No. 8

### AN ORDINANCE

*To empower the Government of Bengal to prohibit certain Dramatic Performances*

Preamble

WHEREAS it is expedient to empower the Lieutenant-Governor of Bengal to prohibit dramatic performances which are scandalous, defamatory, seditious, obscene, or otherwise prejudicial to the public interest, and whereas, pending the consideration and enactment by the Governor-General in Council of a law conferring such power, it is expedient to confer the same by an Ordinance under section twenty-three of the Indian Councils Act:

In exercise of the power vested in him by the said section, His Excellency the Governor-General is pleased to make and promulgate the following Ordinance —

Power to prohibit certain dramatic performances

1. Whenever the Lieutenant-Governor of Bengal is of opinion that any play, pantomime, or other drama performed, or about to be performed, is—

(*a*) of a scandalous or defamatory nature, or

(*b*) likely to excite feelings of disaffection to the Government established by law in British India, or

(*c*) likely to deprave and corrupt persons present at such performance, or

(*d*) otherwise prejudicial to the interests of the public,

the said Lieutenant-Governor, or such officer as he may generally or specially empower in this behalf, may by order prohibit such performance.

Power to serve order of prohibition

Penalty for disobeying order

2. A copy of any such order may be served on any person about to take part in the performance so prohibited, or on the owner or occupier of any house, room, or place in which such performance is intended to take place, and any person on whom such copy is served, and who does, or willingly permits, any act in disobedience to such order, shall be punishable, on conviction before a Magistrate, with imprisonment for a term which may extend to three months, or with fine, or with both

Power to notify order

3. Any such order may be notified by proclamation, and a written or printed notice thereof may be stuck up at any place or places adapted for giving information of the order to the persons intending to take part in the performance so prohibited.

[*Government Gazette, 7th March* 1876.]

## লেজিস্লেটিব ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।

কোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ২২ ফেব্রুয়ারি।

৬ নম্বর। মান্যবর শ্রীযুত সর, টি, ডগলাস করসাইথ সাহেব, সি, বি, কে, সি, এস, আই, শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ মন্ত্রিসভার অতিরিক্ত সভ্যের আসন ত্যাগ করণার্থে যে পত্র লেখেন মহিমবর শ্রীযুত রাজপ্রতিনিধি ও গবরনর জেনরল সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিলেন।

১৮৭৬ সাল ২৫ ফেব্রুয়ারি।

৭ নম্বর। ভারতবর্ষের লা রিপোর্টের বারিষ্টার আট-লা ও কলিকাতার হাই কোর্টের প্রধান রিপোর্টর শ্রীযুত এল, এ, গুডীব সাহেব ১৮৭৬ সালের নবেম্বর মাসের ১৫ তারিখ পর্য্যন্ত অতিরিক্ত ছুটী পাইয়াছেন।

---

## বিজ্ঞাপন।

কোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ২৯ ফেব্রুয়ারি।

৮ নম্বর।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের প্রতি কোন২ নাট্যক্রিয়া বারণ করিবার ক্ষমতাদানার্থ বিধি।

হেতুবাদ।

যেং অভিনয় কুৎসিৎ বা অপবাদজনক, বা রাজবিরোধী, বা অশ্লীল, অথবা প্রকারান্তরে সাধারণের মঙ্গলের বিঘ্নজনক হয় তাহার অভিনীত হওয়া নিবারণ করিবার ক্ষমতা প্রদান করা বিহিত এবং বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি তদ্রূপ ক্ষমতা প্রদানার্থ আইন মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব কর্তৃক বিবেচিত হইয়া যত দিন বিধিবদ্ধ না হয় তত দিন ভারতবর্ষীয় মন্ত্রিসভাবিষয়ক আইনের ২৩ ধারামতে বিধিদ্বারা উপরোক্ত ক্ষমতা প্রদান করা বিহিত,

এহেতু মহিমবর শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রতি উক্ত ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদান করা যায় তিনি তদনুসারে নিম্নলিখিত বিধি প্রণয়ন ও প্রকাশ করিতেছেন।

কোন২ নাট্যক্রিয়া বারণার্থ ক্ষমতার কথা।

১ ধারা। অভিনীত বা অভিনয় হইবার প্রস্তাবিত যে নাটক কি লাস্য কি অন্য অভিনয় শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের বিবেচনায়,

(ক) কুৎসিত অথবা অপবাদজনক ভাববিশিষ্ট হয়, কিম্বা

(খ) ব্রিটনীয় ভারতবর্ষে আইনমতে যে গবর্ণমেণ্ট স্থাপিত হইল তৎপ্রতি অশ্রদ্ধা জন্মাইতে পারে কিম্বা,

(গ) অভিনয়দর্শক ব্যক্তিদের মনোভ্রষ্টতা বা মালিন্য ঘটিবার সম্ভাবনা যুক্ত হয়, কিম্বা

(ঘ) অন্য প্রকারে সর্ব্বসাধারণের মঙ্গলের বিঘ্নজনক হয়,

উক্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব অথবা এই কার্য্যার্থে তিনি যাঁহাকে সাধারণ্যে বা বিশেষমতে নিযুক্ত করেন এমত অন্য কর্তৃপক্ষ আজ্ঞা করিয়া সেই নাট্যক্রিয়া নিবারণ করিতে পারিবেন ইতি।

নিবারণের আজ্ঞা জারী করিবার ক্ষমতার কথা।

২ ধারা। যে ব্যক্তি উক্ত নিষিদ্ধ নাট্যক্রিয়ার কোন অভিনয়সাধন করিতে উদ্যোগী হন তাঁহাকে অথবা যে বাটীতে বা ঘরে বা স্থানে তাহা সাধন হইবার কল্পনা থাকে তৎস্বামি বা প্রজাকে সেই আজ্ঞার প্রতিলিপি দেওয়া যাইতে পারিবে, ও যাঁহাকে দেওয়া যায় সেই ব্যক্তি উক্ত আজ্ঞার বিপক্ষ কোন কার্য্য আপনি করিলে বা স্বেচ্ছাক্রমে অন্যকে করিতে দিলে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে তাঁহার অপরাধ নির্ণয় হইলে

আজ্ঞা লঙ্ঘনের দণ্ডের কথা।

তাঁহার তিন মাস কারাদণ্ড, বা অর্থদণ্ড, বা উভয় দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

আজ্ঞাজ্ঞাপন করিবার ক্ষমতার কথা।

৩ ধারা। তদ্রূপ আজ্ঞা হওয়ার কথা ঘোষণাপত্রদ্বারা প্রচার করা যাইতে পারিবে, ও যে ব্যক্তিরা সেই নিষিদ্ধ নাট্যক্রিয়া সাধন করিতে কল্পনা করেন, ঐ ঘোষণাপত্র যে স্থানে বা যেং স্থানে লাগাইয়া দেওয়া গেলে তাঁহারা ঐ আজ্ঞার সন্ধান জানিতে পারেন এমত স্থানে একং খানি নোটিস লিখিয়া বা ছাপাইয়া লাগাইয়া দেওয়া যাইতে পারিবে ইতি।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৭ মার্চ।]

Penalty for disobeying prohibition

4 Whoever, after the notification of any such order—

(a) takes part in the performance prohibited thereby, or in any performance substantially the same as the performance so prohibited, or

(b) in any manner assists in conducting any such performance, or

(c) is present as a spectator during the whole or any part of any such performance, or

(d) being the owner or occupier, or having the use of any house, room, or place, opens, keeps, or uses the same for any such performance, or permits the same to be opened, kept, or used for any such performance;

shall be punishable, on conviction before a Magistrate, with imprisonment for a term which may extend to three months, or with fine, or with both.

Power to grant warrant to Police to enter and arrest and seize

5 If any Magistrate has reason to believe that any house, room, or place is used, or is about to be used, for any performance prohibited under this Act, he may, by his warrant, authorize any officer of police to enter, with such assistance as may be requisite, by night or by day, and by force, if necessary, any such house, room, or place, and to take into custody all persons whom he finds therein, and to seize all scenery, dresses, and other articles found therein, and reasonably suspected to have been used, or to be intended to be used, for the purpose of such performance

Saving of Penal Code, sections 124A and 294.

6. No conviction under this Act shall bar a prosecution under section 124A, or section 294 of the Indian Penal Code.

Definition of "Magistrate"

7 In this Ordinance, the term "Magistrate" includes a Magistrate of Police in Calcutta.

Local extent, commencement, and duration of Ordinance

8. This Ordinance extends only to the territories under the Government of the Lieutenant-Governor of Bengal it shall come into force at once, and it shall remain in force till the thirty-first day of May 1876.

NORTHBROOK,
*Viceroy and Governor-General*

WHITLEY STOKES,
*Secy to the Govt of India.*

---

## HOME DEPARTMENT.

### NOTIFICATION.—ESTABLISHMENT

*Fort William, the 25th February* 1876.

*No* 102 —The undermentioned Officer has been granted by Her Majesty's Secretary of State for India extension of leave as below ·—

| Name | Service | Appointment | Period and nature of extension. |
|---|---|---|---|
| Mr J S Drummond . | Covenanted Civil Service | Magistrate and Collector, Bengal | 6 months—Furlough. |

ARTHUR HOWELL,
*Offg. Secy. to the Govt. of India.*

[*Government Gazette, 7th March* 1876.]

নিবারণাজ্ঞা অবজ্ঞাকরণের দণ্ডের কথা।

৪ ধারা। উক্তরূপ আজ্ঞা প্রচার করা গেলে পর যে কোন ব্যক্তি—

(ক) তদ্দ্বারা নিষিদ্ধ কোন অভিনয়, অথবা যাহা বস্তুতঃ উক্ত নিষিদ্ধ অভিনয়ের তুল্য হয় এমত কোন অভিনয় সাধনকার্য্যের ভাগী হন, কিম্বা

(খ) উক্ত কোন অভিনয় সাধনে কোন প্রকারে সহায়তা করেন কিম্বা

(গ) উক্ত কোন অভিনয় সাধন হইবার সময় কি কিয়ৎ কালপর্য্যন্ত দর্শকস্বরূপ উপস্থিত থাকেন কিম্বা

(ঘ) বাটীর বা ঘরের বা স্থানের স্বামী কি প্রজা হইয়া কিম্বা ঐ গৃহাদির ব্যবহারের অধিকার পাইয়া উক্ত অভিনয়ের নিমিত্ত তাহা খুলেন বা রাখেন বা ব্যবহার করেন, অথবা তদ্রূপ অভিনয়ের নিমিত্ত তাহা খুলিতে বা রাখিতে বা ব্যবহার করিতে দেন,

মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে তাহাঁর অপরাধ নির্ণয় হইলে তাঁহার তিন মাসের অনধিককাল কারাদণ্ড, কিম্বা অর্থদণ্ড, কিম্বা উভয় দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

পোলীসকে প্রবেশ ও আটক ও গ্রেপ্তার করিবার পরওয়ানা দিবার ক্ষমতার কথা।

৫ ধারা। এই আইনমতে যে নাট্যক্রিয়া হওয়ার নিষেধ হইল তাহা সাধন করিবার জন্যে কোন বাটীর বা ঘরের বা স্থানের ব্যবহার হইতেছে বা হইবে, কোন মাজিষ্ট্রেটের এমত জ্ঞান করিবার কারণ থাকিলে তিনি পরওয়ানা দিয়া পোলীসের কোন কর্ম্মকারককে প্রয়োজনমতে সাহায্য লইয়া রাত্রিতে বা দিনে ও আবশ্যক হইলে জোর করিয়া ঐ বাটিতে বা ঘরে বা স্থানে প্রবেশ করিয়া তন্মধ্যে যাহাদিগকে পায় তাহাদের সকলকে আপনাদের জিম্মা করিয়া লইতে ও ঐ নাট্যক্রিয়া সাধনের জন্য যাহা ব্যবহার হইয়াছে বা যাহার তদ্রূপ ব্যবহার হইবার কল্পনা সঙ্গতরূপে বোধ হইতে পারে এমত যে ছবি বস্ত্রপ্রভৃতি কোন দ্রব্য পায় তাহা লইয়া রাখিতে ক্ষমতা দিতে পারিবেন ইতি।

দণ্ডবিধির আইনের ১২৪ ক ও ২৯৪ ধারা প্রবল থাকিবার কথা।

৬ ধারা। এই বিধিমতে কাহারো দোষ নির্ণয় হইলেও, ভারতবর্ষীয় দণ্ড বিধির আইনের ১২৪ ক বা ২৯৪ ধারাক্রমে তাঁহার বিপক্ষে মোকদ্দমা করিবার বাধা হইবে না ইতি।

মাজিষ্ট্রেট শব্দের অর্থ।

৭ ধারা। এই বিধিতে 'মাজিষ্ট্রেট' শব্দে কলিকাতার পোলীস মাজিষ্ট্রেটও গণ্য ইতি।

বিধির সীমা ও আরম্ভ ও প্রবল থাকিবার সময়ের কথা।

৮ ধারা। কেবল বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের অধীন দেশে এই বিধি খাটিবে, তাহা অবিলম্বে প্রচলিত হইবে, ও ১৮৭৬ সালের মে মাসের ৩১ তারিখ পর্য্যন্ত প্রবল থাকিবে ইতি।

নর্থব্রুক,
রাজপ্রতিনিধি ও গবর্ণর জেনরল।

উইটলি ষ্টোক্স,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

## হোম ডিপার্টমেণ্ট।

শিবিলশ্রুতাবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ২৫ ফেব্রুয়ারি।

১০২ নম্বর।—ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীশ্রীমতীর ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব, পশ্চাল্লিখিত কার্য্যকারককে নিম্নলিখিত অতিরিক্ত ছুটী দিয়াছেন।—

| নাম | সর্ব্বিস | পদ | যত কাল যে প্রকার বর্দ্ধিত ছুটী। |
|---|---|---|---|
| শ্রীযুত জে, এল, ড্রমণ্ড সাহেব | চিহ্নিত সিবিল সর্ব্বিস | বঙ্গদেশের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর | ছয় মাস নিয়মিত॥ |

আর্থর হোয়েল,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৭ মার্চ।]

## FINANCIAL DEPARTMENT.

### NOTIFICATIONS.—ACCOUNTS.

*Fort William, the 24th February* 1876

*No* 1106.—The Governor-General in Council is pleased to sanction the following appointments consequent on the grant of furlough and leave on medical certificate to Messrs. J Westland, E Rule, and R A Sterndale :—

Mr R E Hamilton to officiate as Assistant Commissioner of Paper Currency, Calcutta

*No* 1133.—Mr W H Dobbie is appointed to officiate as an Assistant to the Comptroller-General

### LEAVE AND ALLOWANCES

*The 25th February* 1876

*No* 1157.—The Governor-General in Council is pleased to sanction the cancellation of the words "subject to the confirmation of the Government of India" in exception 2, and the words "subject to the confirmation of the Government of India in the Public Works Department" in exception 3 to Section 25 of the Acting Allowance Code

R. B CHAPMAN,
*Secy. to the Govt of India*

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT

### NOTIFICATIONS.—ESTABLISHMENTS

*Fort William, the 19th February* 1876

*No* 82.—Mr G R. Smith is appointed to the Public Works Department as an Accountant, 3rd Grade, on probation, and is posted to the Tirhoot State Railway.

*The 23rd February* 1876

*No* 89.—Major F S Stanton, R E, Superintending Engineer, 1st Grade, temporarily employed as Extra Deputy Consulting Engineer to the Government of India for Guaranteed Railways, Calcutta, is transferred to the Establishment under the Director of State Railways, and appointed Engineer-in-Chief of the Tirhoot State Railway, *vice* Campbell, proceeding on leave.

C. H. DICKENS, *Col*, R. A.,
*Secy. to the Govt. of India.*

## ফিনান্শ্যল ডিপার্টমেন্ট।

হিসাববিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ২৪ ফেব্রুয়ারি।

১১০৬ নম্বর।—শ্রীযুত জে, ওয়েষ্টলাণ্ড সাহেব ও শ্রীযুত ই কল সাহেব ও শ্রীযুত আর, এ, ষ্টর্ণ্ডেল সাহেব, নিয়মিত ও চিকিৎসকের সার্টিফিকটক্রমে ছুটী গ্রহণ করাতে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব নিম্নলিখিত নিয়োগ অনুমোদন করিলেন।

শ্রীযুত আর, ই, হামিল্টন সাহেব কলিকাতার নোট প্রচলনের আসিষ্টান্ট কমিশ্যনরের কর্ম্ম করিবেন।

১১৩৩ নম্বর।—শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, ডবি সাহেব কন্ট্রোলর জেনরল সাহেবের আসিষ্টান্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ছুটী ও বৃত্তিবিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ২৫ ফেব্রুয়ারি।

১১২৭ নম্বর।—যাঁহারা একটিংরূপে কর্ম্ম করেন তাঁহাদের বেতন বিষয়ক বিধির ২৫ ধারার বর্জিত দ্বিতীয় কথার মধ্যে "ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের অনুমোদনের অপেক্ষায়" এই কথা, ও বর্জিত তৃতীয় কথার মধ্যে "পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের অনুমোদনের অপেক্ষায়" এই কথা মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব উঠাইয়া দিবার অনুমতি করিয়াছেন।

আর, বি, চ্যাপ্‌মন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

## পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

সিরিশ্‌তাবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ১৯ ফেব্রুয়ারি।

৮২ নম্বর।—শ্রীযুত জি, আর, স্মিথ সাহেব পরীক্ষার্থ পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে তৃতীয় শ্রেণীর আকৌণ্টান্টের পদে নিযুক্ত হইয়া ত্রিহুত ষ্টেট রেলওয়েতে অবস্থিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৩ ফেব্রুয়ারি।

৮৯ নম্বর।—শ্রীযুত কাম্বেল সাহেব ছুটী লইয়া গমন করাতে তৎপরিবর্ত্তে প্রথম শ্রেণীর সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র, ও কিয়ৎকালের নিমিত্তে কলিকাতায় গারান্টিড্ রেলওয়ের পক্ষে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের অতিরিক্ত ডেপুটী কনসল্টিং ইঞ্জিনিয়রের কর্ম্মে নিযুক্ত মেজর শ্রীযুত এফ, এস, ষ্টান্টন সাহেব আর, ই, ষ্টেট রেলওয়ে সমূহের ডিরেক্টরের অধীন শিরিশ্‌তায় প্রেরিত হইয়া ত্রিহুত ষ্টেট রেলওয়ের প্রধান ইঞ্জিনিয়রের পদে নিযুক্ত হইলেন।

সি, এচ, ডিকিন্স, কর্ণেল, আর, এ,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

Numb. 1911. ১৯১১

[REGISTERED No 30]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 14, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ১৪ মার্চ।

CONTENTS



নির্ঘণ্ট।



## PART I

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

### প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

## HOME DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS —ESTABLISHMENTS

*Fort William, the 29th February* 1876

*No* 108 —The Honourable J B Phear, a Judge of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, has obtained privilege leave for three months, with effect from the 19th April next, or from any subsequent date on which he may avail himself of it

*The 1st March* 1876

*No* 110 —The services of Mr H B Lawford of the Bengal Civil Service are replaced at the disposal of the Government of Bengal with effect from the 12th October last

MEDICAL

*The 3rd March* 1876

*No* 137 —Third Grade Assistant Surgeon Muhammad Wazir Ali Khan is dismissed from the service of Government

ARTHUR HOWELL,
*Offg Secy to the Govt of India*

## DEPARTMENT OF REVENUE, AGRICULTURE, AND COMMERCE

NOTIFICATIONS —FORESTS

*Fort William, the 1st March* 1876

*No* 175 —Major W J Seaton, Conservator of Forests of the 4th Class in British Burma, and Mr W Schlich, Ph D, Conservator of Forests of the 4th Class in Bengal, are promoted to be Conservators of Forests of the 3rd Class, with effect from this date

A O HUME,
*Secy to the Govt of India*

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT

NOTIFICATION —ESTABLISHMENT

*Fort William, the 28th February* 1876

*No* 97 —Baboo Debendro Chunder Bose, Accountant, 4th Grade, Oudh and Rohilkhund Railway, is transferred to the Northern Bengal State Railway

C H DICKENS, *Col*, R A,
*Secy to the Govt of India.*

## হোম ডিপার্টমেন্ট।

শিরিশ্‌তাবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ২৯ ফেব্রুয়ারি।

১০৮ নম্বর।—বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের জজ মান্যবর শ্রীযুত জে, পি, ফিয়র সাহেব, আগামি আপ্রিল মাসের ১৯ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১ মার্চ।

১১০ নম্বর।—বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসের শ্রীযুত এচ, বি, লাফর্ড সাহেব গত অক্টোবর মাসের ১২ তারিখ অবধি বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

---

চিকিৎসা সম্পর্কীয়।

১৮৭৬ সাল ৩ মার্চ।

১৩৭ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত মহম্মদ উজীর আলী খাঁ, গবর্ণমেন্টের কর্ম্মচ্যুত হইলেন।

আর্থর হোয়েল,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## রাজস্ব, কৃষি ও বাণিজ্যসংক্রান্ত কর্ম্মবিভাগ।

বনবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ১ মার্চ।

১৭৫ নম্বর।—ব্রিটনীয় বর্ম্মা দেশের চতুর্থ শ্রেণীর বনরক্ষক মেজর শ্রীযুত ডবলিউ, জে, সীটন সাহেব, ও বঙ্গদেশের চতুর্থ শ্রেণীর বনরক্ষক শ্রীযুত ডবলিউ, শ্লিক্ সাহেব, ক, ডি, অদ্যকার তারিখ অবধি বনরক্ষকদের তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

এ, ও, হিউম,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

---

## পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

সিরিশ্‌তাবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ২৮ ফেব্রুয়ারি।

৯৭ নম্বর।—অযোধ্যা ও রোহিলখণ্ড রেলওয়ের চতুর্থ শ্রেণীর আকৌন্টান্ট শ্রীযুত বাবু দেবেন্দ্রনাথ বসু বঙ্গদেশের উত্তরদিগের স্টেট রেলওয়েতে প্রেরিত হইলেন।

সি, এচ, ডিকিন্স, কর্ণেল, আর, এ,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

Numb. 1912. ১৯১২ [REGISTERED No 30]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 21, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ২১ মার্চ।

CONTENTS



নির্ঘণ্ট।



## PART I.

**Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.**

## প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

# HOME DEPARTMENT

## NOTIFICATIONS —Establishments

*Fort William, the 4th March* 1876

No 121 —With the approval of the Governor General in Council, the Honorable the Chief Justice of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal has appointed Mr J C Geddes, C S, for a period not exceeding three months, to revise the forms and accounts submitted to the High Court and to codify the rules and circulars issued by the High Court

Mr Geddes assumed charge of his duties on the forenoon of the 16th ultimo

*The 7th March* 1876

No 125 —The Hon'ble W. Markby, a Judge of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, report[illegible] return on the forenoon of the 18th ultimo from the leave granted him in [illegible] Notification No 636, dated the 16th July last

[illegible] *he 8th March* 1876

No 131 —The un[illegible] Officer has been granted by Her Majesty's Secretary of State for India extension of leave as below —

| Name | Service | Appointment | Period and nature of extension |
|---|---|---|---|
| Mr H G Cooke | Covenanted Civil Service | Assistant Magistrate and Collector, Bengal | 6 months—Medical Certificate |

Arthur Howell,
*Offg Secy to the Govt of India*

# FOREIGN DEPARTMENT

## NOTIFICATIONS —Political.

*Fort William, the 8th March* 1876.

No 631P —Under the Provisions of Section 2 of Regulation V of 1873 (*a Regulation for the Peace and Government of certain Districts on the Eastern Frontier of Bengal*), the Governor General in Council hereby notifies that the line described below shall be the "Inner Line" under that Regulation in the district of Durrang —

From the eastern boundary of the district of Kamrup, that is, from the pillar No 98 on the Bor Nadi, the line shall follow, in an easterly direction, the southern boundaries of Bhutan (including the countries of the Karsapara and Charduar Bhutias), and of the Akha and Duffla Hills, as defined by the Revenue Survey in the years 1872-73-74-75, and demarcated by pillars Nos 98 to 160 inclusive From pillar No 160 the line shall run in a south-easterly direction to the point where the Balum River cuts the nothern boundary of the Singhjan waste land grant No 18 Thence the line shall follow the eastern boundary of the Singhjan grant No 18 to the point where the boundary cuts the Duffla Gar Thence the line shall follow the Duffla Gar to a point on the Mora Sessa River, being the north-westerly extremity of the "Inner Line" of the Lakhimpore district, as notified in the *Gazette of India*, page 452, of the 4th September 1875

Under the provisions of the section above quoted, the Governor-General in Council is further pleased to prohibit all British subjects from going beyond the "Inner Line" hereby notified, without a pass under the hand and seal of the Deputy Commissioner of Darrang

T H Thornton,
*Offg Secy to the Govt of India.*

[*Government Gazette*, 21*st March* 1876 ]

## হোম্ ডিপার্টমেণ্ট।

শিরিশ্তাবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

কোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ৪ মার্চ।

১২১ নম্বর।—যে সকল খাঁঠ ও হিসাব হাই কোর্টে পাঠান গিয়াছে তাহার সংশোধন ও হাই কোর্টের প্রচারিত বিধি ও সকুলের সংগ্রহ করিয়া আইন করণার্থে বঙ্গদেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের মান্যবর শ্রীযুত চীফ জষ্টিস সাহেব, শ্রীযুত জে, সি, গেডেস্, সি, এস, সাহেবকে তিন মাসের অনধিক কালের নিমিত্তে নিযুক্ত করিলেন।

শ্রীযুত গেডেস সাহেব, গত মাসের ১৬ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৬ সাল ৭ মার্চ।

১২৫ নম্বর।—বঙ্গদেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের জজ মান্যবর শ্রীযুত ডবলিউ. মার্কবি সাহেব হোম ডিপার্টমেণ্টের গত জুলাই মাসের ১৬ তারিখের ৬৩৬ নং বিজ্ঞাপনক্রমে যে ছুটী পান তাহাহইতে গত মাসের ১৮ তারিখের অপরাহ্ণে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৭৬ সাল ৮ মার্চ।

১৩১ নম্বর।—ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীশ্রীমতীর ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব নিম্নলিখিত কার্য্যকারককে পশ্চাৎ লিখিত অতিরিক্ত ছুটী দিয়াছেন।

| নাম। | সর্ব্বিস। | নিয়োগ। | যত কাল ও যে প্রকারের বর্দ্ধিত ছুটী। |
|---|---|---|---|
| শ্রীযুত এচ, জি, কুক সাহেব | চিহ্নিত সিবিল সর্ব্বিস। | বঙ্গদেশের আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর | চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে ছয় মাস। |

আর্থর হোবেল,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

## ফরিন্ ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন,—পোলিটিকাল।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ৮ মার্চ।

৬৩১ P নম্বর।—বঙ্গদেশের পূর্ব্বাঞ্চলস্থিত কোন২ প্রদেশের শান্তির ও সুশাসনের নিমিত্তে ১৮৭৩ সালের ৫ আইনের ২ ধারার বিধানমতে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব এই কথা প্রকাশ করিলেন।

নিম্নভাগে যে রেখার কথা লেখা গেল তাহা উক্ত আইনমতে দরঙ্ জিলার অভ্যন্তর রেখা হইবে,—

কামরূপ জিলার পূর্ব্বসীমা অবধি অর্থাৎ বোর নদীর তটস্থ ৯৮ নং স্তম্ভ হইতে করিয়াপাড়া ও চার দুয়ার ভুটিয়াদের দেশ সুদ্ধ ভুটানের দক্ষিণ সীমায়, এবং ১৮৭২-৭৩ ৭৪-৭৫ সালের রাজস্বের জরীপী কার্য্যকারকদের নির্দ্দিষ্ট আখ্যা ও দফলা পর্ব্বতের যে দক্ষিণ সীমা ৯৮ অবধি ১৬০ নং স্তম্ভদ্বারা চিহ্নিত আছে তাহার সঙ্গে২ পূর্ব্বমুখে ঐ রেখা যাইবে। ১৬০নং স্তম্ভহইতে বালম নদী যে স্থানে সিঙ্গিলিজানের ১৮ নং দত্ত পতিত ভূমির উত্তর সীমা ভেদ করে সেই স্থান পর্য্যন্ত ঐ রেখা দক্ষিণ পূর্ব্ব মুখে যাইবে। তথাহইতে সীমা যে স্থানে দফলা গড ভেদ করে সেই স্থান পর্য্যন্ত ঐ রেখা সিঙ্গলিজানের ১৮ নং দত্ত ভূমির পূর্ব্ব সীমা ধরিয়া যাইবে। তথাহইতে ঐ রেখা দফলা গডের সঙ্গে মোরা সেসা নদী পর্য্যন্ত যাইবে। সেই নদী ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৪ তারিখের ইণ্ডিয়া গেজেটের ৪৫২ পৃষ্ঠায় লক্ষ্মীপুর জিলার অভ্যন্তর রেখার উত্তর পশ্চিম সীমান্ত বলিয়া প্রকাশিত হইল।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব পূর্ব্বোক্ত ধারার বিধানমতে এই আজ্ঞা করিলেন দরঙ্গের ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেবের স্বাক্ষরিত ও মোহরাঙ্কিত পাস না পাইলে ব্রিটনীয় কোন প্রজার এতদ্দ্বারা প্রকাশিত অভ্যন্তর রেখার ওদিগে না যায়।

টি, এচ, থর্ণটন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২১ মার্চ।]

## FINANCIAL DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS —ACCOUNTS

*Fort William, the 9th March* 1876

No 1445 —Mr R Taylor is appointed to officiate as Deputy Comptroller-General

LEAVE AND ALLOWANCES.

*The 9th March* 1876

*No* 1453 —The Governor-General in Council is pleased to sanction the insertion of the words *except in the Postal Department* after the words "provided that" in Section 20 (*b*) of the Acting Allowance Code, and the addition of the following note to the "explanation" of that section —*Note —This explanation does not apply to appointments in the Postal Department*.

R. B. CHAPMAN,
*Secy to the Govt of India.*

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT

NOTIFICATIONS —ESTABLISHMENT

*Fort William, the 29th February* 1876

No 90 —Mr G. J Lynn, Assistant Examiner of Railway Accounts, Calcutta, is granted leave on private affairs for six months under Section 5, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it

*The 4th March* 1876

No 105.—The appointment of Baboo Tarabur Mitter as an Accountant, 4th Grade, on probation, on the Northern Bengal State Railway, is approved

No 112 —In modification of Notification No 97 of 28th February 1876, Baboo Mohendro Nath Chatterjee, Accountant, 4th Grade, Punjab Northern State Railway, is transferred to the Northern Bengal State Railway, instead of Debendro Chunder Bose.

No 118 —Major C M Moberly, M. S. C, Examiner of Guaranteed Railway Accounts, Calcutta, is appointed to officiate as Deputy Accountant General and *ex-officio* Under-Secretary to the Government of India, Public Works Department, Accounts Branch, *vice* Major A J Filgate, R E, going on furlough

Major Moberly assumed charge of the office on the afternoon of the 4th March 1876

C H DICKENS, *Col.*, R. A.,
*Secy. to the Govt. of India.*

## ফিনানশ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

হিসাববিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ৯ মার্চ।

১৪৪৫ নম্বর।—শ্রীযুত আর টেলর সাহেব ডেপুটী কণ্ট্রোলর জেনরলের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ছুটী ও বৃত্তিবিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ৯ মার্চ।

১৪৫৩ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব একটিং বেতনবিষয়ক বিধির ২০ (*b*) ধারায় "পরন্তু" শব্দের পর "ডাকঘর সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ ভিন্ন" এই কথা দিবার ও ঐ ধারার ব্যাখ্যাতে নিম্নলিখিত মন্তব্য কথা সংযোগ করিবার অনুমতি করিলেন। মন্তব্য—ডাকঘরসম্পর্কীয় কর্ম্মবিভাগের নিয়োগের প্রতি এই ব্যাখ্যা বর্ত্তে না।

আর, বি, চ্যাপমন,

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

## পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

সিবিলসেবাবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ২৯ ফেব্রুয়ারি।

৯৯ নম্বর।—কলিকাতার রেলওয়ের আসিস্টাণ্ট হিসাব পরীক্ষক শ্রীযুত জি, জে, লিনু সাহেব নিজ প্রয়োজনার্থে যে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৫ ধারামতে ছয় মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৪ মার্চ।

১০৫ নম্বর।—বঙ্গদেশের উত্তরদিগের ষ্টেট রেলওয়েতে পরীক্ষার্থ চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্টের পদে শ্রীযুত বাবু তারাবর মিত্রের নিয়োগ অনুমোদিত হইল।

১১২ নম্বর।—১৮৭৬ সালের ২৮ ফেব্রুয়ারি তারিখের ৯৭ নং জ্ঞাপনপত্র মতান্তর করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। শ্রীযুত বাবু দেবেন্দ্র চন্দ্র বসুর পরিবর্ত্তে পঞ্জাবের উত্তরদিগের ষ্টেট রেলওয়ের চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় বঙ্গদেশের উত্তরদিগের ষ্টেট রেলওয়েতে প্রেরিত হইলেন।

১১৮ নম্বর।—মেজর শ্রীযুত এ, জে, সিলগেট সাহেব, আর, ই, নিয়মিত ছুটী লইয়া যাইতেছেন বলিয়া তৎপরিবর্ত্তে কলিকাতার গারাণ্টিড রেলওয়ের হিসাব পরীক্ষক মেজর শ্রীযুত সি, এম, মর্‌ণালী সাহেব, এম, এস, সি, ডেপুটী আকৌণ্টাণ্ট জেনরলের এবং স্ব স্ব পদোপলক্ষে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের হিসাব শাখায় ছোট সেক্রেটরীর কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত মেজর মর্‌ণালী সাহেব ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ৪ তারিখের অপরাহ্ণে উক্ত কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

সি, এচ, ডিকিন্স, কর্ণেল, আর, এ,

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

Numb. 1913. ১৯১৩ [REGISTERED No. 30]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 28, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ২৮ মার্চ।

CONTENTS



নির্ঘণ্ট।



## PART I

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India

## প্রথম খণ্ড।

### ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

## HOME DEPARTMENT

NOTIFICATION —ESTABLISHMENTS

*Fort William, the 13th March* 1876

No 141 —The Governor-General in Council is pleased to permit Mr H M Rogers to resign Her Majesty's Bengal Civil Service, with effect from the 16th November last

ARTHUR HOWELL,
*Offg Secy to the Govt of India*

## FINANCIAL DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS —ACCOUNTS

*Fort William, the 14th March* 1876

No 1560 —The Governor-General in Council is pleased to empower Mr R E Hamilton, Officiating Assistant Commissioner of Paper Currency, Calcutta, to sign Promissory Notes for the Secretary to the Government of India

LEAVE AND ALLOWANCES

*The 17th March* 1876

*No* 1561 —The Governor-General in Council is pleased to rule that when a gazetted Uncovenanted Officer, for whom no specific scale of travelling allowance is sanctioned, is temporarily absent from his head-quarters on duty, he may draw travelling allowance at 4 annas a mile

R B CHAPMAN,
*Secy to the Govt of India*

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT

NOTIFICATION —ESTABLISHMENT

*Fort William, the 14th March* 1876

No 126 —Mr J G Furnivall, Store-keeper, 1st Grade, Northern Bengal State Railway, is appointed to officiate as Store-keeper for State Railways in Calcutta, during the absence, on furlough, of Mr W Watson, or until further orders

C H DICKENS, *Col*, R. A.,
*Secy. to the Govt of India.*

## হোম ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্‌তাবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ... মার্চ।

১৪১ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল ... শ্রীযুত এচ, এম, রজর্স সাহেবকে গত নবেম্বর মাসের ১৬ তারিখ অবধি শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিস ত্যাগ করিবার অনুমতি দিয়াছেন।

আর্থর হোয়েল,
ভারতবর্ষের গবর্নমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## ফিনানশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

হিসাববিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ১৪ মার্চ।

১৫৬০ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব ভারতবর্ষের গবর্নমেণ্টের সেক্রেটরীর পরিবর্ত্তে কলিকাতার নোট প্রচলন কার্য্যের একটিং আসিস্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত আর, ই, হ্যামিলটন সাহেবকে প্রমিসরী নোটে স্বাক্ষর করিবার ক্ষমতা প্রদান করিলেন।

ছুটী ও বৃত্তিবিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ১৭ মার্চ।

১৫৬১ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব এই বিধি করিলেন। অচিহ্নিত যে কর্ম্মচারির পদ গেজেটে প্রকাশ হইয়া থাকে কিন্তু যে হারে পথখরচ পাইবেন তাহার বিধি না হয় তিনি রাজকার্য্যোপলক্ষে কিয়ৎকালের নিমিত্তে সদর স্থানহইতে অন্য স্থানে গেলে মাইল প্রতি ।০ চারি আনার হিসাবে পথখরচ লইতে পারিবেন।

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষের গবর্নমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

## পবলিক ওর্ক্‌স ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্‌তাবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ১৪ মার্চ।

১২৬ নম্বর।—শ্রীযুত ডাবলিউ ওয়াটসন সাহেবের নিয়মিত ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত বঙ্গদেশের উত্তরদিগের ষ্টেট রেলওয়ের প্রথম শ্রেণীর ষ্টোর কিপর শ্রীযুত জে, জি, ফর্ণিবল সাহেব কলিকাতাস্থ ষ্টেট রেলওয়ের ষ্টোর কিপরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

সি, এচ, ডিকিন্স, কর্ণেল, আর, এ,
ভারতবর্ষের গবর্নমেণ্টের সেক্রেটরী।

Numb. 1914. ১৯১৪

[REGISTERED No 30.]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 4, 1876.

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ৪ আপ্রিল।

CONTENTS



নির্ঘণ্ট।



## PART I

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

### প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

## FOREIGN DEPARTMENT.

### NOTIFICATIONS.—Political

*Fort William, the 21st March* 1876.

*No* 723*P* —In recognition of the good services rendered to Government by Shadhun Chunder, Honorary Extra Assistant Commissioner in Assam, the Viceroy and Governor-General is pleased to confer upon him the title of "Rai Bahadoor" as a personal distinction

*The 22nd March* 1876.

*No.* 731*P* —In recognition of the services rendered to Government by Babu Durga Narayan Banerjee, Inspector on the Bengal Postal Establishment, the Viceroy and Governor-General is pleased to confer upon him the title of "Rai Bahadoor" as a personal distinction

T H Thornton,
*Offg Secy. to the Govt of India.*

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT

### NOTIFICATIONS —Establishment

*Fort William, the 23rd March* 1876

*No* 142 —Lieutenant H L Wells, R E., is appointed to the Public Works Department, as an Assistant Engineer, 2nd Grade, with effect from 7th February 1876, and posted to Bengal

*The 24th March* 1876

*No* 148 —With reference to Public Works Department Notification No. 112, dated the 7th March 1876, Baboo Debendro Chunder Pose, Accountant, 4th Grade, is transferred to the Northern Bengal State Railway

C H Dickens, *Col.*, R A,
*Secy to the Govt of India.*

## ফরিন্ ডিপার্টমেণ্ট

বিজ্ঞাপন।—পোলিটিকাল।

কোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ২১ মার্চ।

৭২৩P নম্বর।—আসামস্থ অবৈতনিক অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত সাধন চন্দ্র গবর্ণমেণ্টের পক্ষে হিত জনক কার্য্য করিয়াছেন শ্রীযুত রাজপ্রতিনিধি ও গবর্ণর জেনরল সাহেব ইহা জানিতে পাইয়া তৎপ্রতি "রায় বাহাদুর" উপাধি প্রদান করিলেন।

১৮৭৬ সাল ২২ মার্চ।

৭৩১P নম্বর।—বঙ্গদেশের ডাক সিরিশতার ইনস্পেক্টর শ্রীযুত বাবু দুর্গানারায়ণ বন্দ্যোপাধ্যায় গবর্ণমেণ্টের পক্ষে হিতজনক কার্য্য করিয়াছেন শ্রীযুত রাজপ্রতিনিধি ও গবর্ণর জেনরল সাহেব ইহা জানিতে পাইয়া তৎপ্রতি "রায় বাহাদুর" উপাধি প্রদান করিলেন।

টি, এচ, থর্ণটন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

## পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্তাবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

কোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ২৩ মার্চ।

১৪২ নম্বর।—লেপ্টেনেণ্ট শ্রীযুত এচ, এল, ওয়েলস সাহেব, আর, ই, ১৮৭৬ সালের ৭ ফেব্রুয়ারি তারিখ অবধি পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়রের পদে নিযুক্ত হইয়া বঙ্গদেশে অবস্থিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৪ মার্চ।

১৪৮ নম্বর।—পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৬ সালের ৭ মার্চ তারিখের ১১২ নং বিজ্ঞাপনোপলক্ষে চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু দেবেন্দ্রচন্দ্র বসু বঙ্গদেশের উত্তরদিগের ষ্টেট রেলওয়েতে প্রেরিত হইলেন।

সি, এচ, ডিকিন্স, কর্ণেল, আর, এ,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

Numb. 1915. ১৯১৫ [REGISTERED No. 30]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 11, 1876.

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ১১ আপ্রিল।

CONTENTS



নির্ঘণ্ট।



## PART I.

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India

## প্রথম খণ্ড।

### ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

# HOME DEPARTMENT.

NOTIFICATION —ESTABLISHMENTS.

*Fort William, the 31st March* 1876.

*No* 203.—Mr T J Chichele Plowden, Officiating Under-Secretary to the Government of India, in the Home Department, has obtained three weeks' privilege leave of absence, with effect from the 27th instant, or from any subsequent date on which he may avail himself of it

*No* 205 —*Appointment* —Mr J A. Bourdillon, of the Bengal Civil Service, to officiate as Under-Secretary to the Government of India, in the Home Department, with effect from the forenoon of the 27th instant, and until further orders

ARTHUR HOWELL,
*Offg Secy to the Govt. of India*

# DEPARTMENT OF AGRICULTURE, REVENUE, AND COMMERCE

NOTIFICATION —GENERAL

*Fort William, the 30th March* 1876

*No* 242 —*Appointment* —Mr Colman Patrick Lowis Macaulay, of the Bengal Civil Service, is appointed to officiate as Under-Secretary to the Gorvernment of India in the Department of Revenue, Agriculture, and Commerce, during the absence of Mr C. J Lyall, or until further orders

A O HUME,
*Secy to the Govt of India*

# FINANCIAL DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS —LEAVE AND ALLOWANCES

*Fort William, the 31st March* 1876.

*No* 1936 —The Governor-General in Council directs that the following be added as a note at the end of the Form in the Appendix to Supplement F of the Civil Leave Code —

NOTE —The duty of signing this certificate may be delegated by the head of a Department or a Secretary to Government to the Chief Assistant or Registrar of his office

SEPARATE REVENUE —POST OFFICE.

*The 31st March* 1876

*No* 1954 —Mr. A M Monteath received charge of the Office of Director-General of the Post Office of India from Mr F R Hogg, before noon, on the 28th March 1876.

R B. CHAPMAN,
*Secy to the Govt of India*

[*Government Gazette*, 11*th April* 1876.]

## হোম ডিপার্টমেন্ট।

শিরিশ্তাবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ৩১ মার্চ।

২০৩।—হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং ছোট সেক্রেটরী শ্রীযুত টি, জে, চিচিলী প্লৌডেন্ সাহেব এই মাসের ২৭ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি তিন সপ্তাহ অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

২০৫।—নিয়োগ।—বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসের শ্রীযুত জে, এ, বুর্ডিলং সাহেব, এই মাসের ২৭ তারিখ অবধি অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটরীর কর্ম্ম করিবেন।

আর্থর হোয়েল,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## রাজস্ব, কৃষি ও বাণিজ্যসংক্রান্ত কর্ম্মবিভাগ।

বিজ্ঞাপন।—সাধারণ।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ৩০ মার্চ।

২৪২ নম্বর।—নিয়োগ।—শ্রীযুত সি, জে, লায়ল সাহেবের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসের শ্রীযুত কোলমন পার্ট্রিক লৌইস মাকলে সাহেব, রাজস্ব কৃষি ও বাণিজ্য সম্পর্কীয় কর্ম্মবিভাগে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটরীর কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

এ, ও, হিউম,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

---

## ফিনান্শ্যল ডিপার্টমেন্ট।

ছুটী ও বৃত্তিবিষয়ক বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ৩১ মার্চ।

১৯৩৬ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ক্রোড়পত্রের পাঠের শেষে মন্তব্য বলিয়া নিম্নলিখিত মন্তব্য সংযোগ করিবার আজ্ঞা করিলেন।

মন্তব্য।—কোন কার্য্যবিভাগের কর্ত্তৃপক্ষ কিম্বা গবর্ণমেন্টের কোন সেক্রেটরী সাহেব এই সর্টিফিকটে স্বাক্ষর করণকার্য্যের ভার আপন আফিসের প্রধান আসিষ্টান্টের কিম্বা রেজিষ্ট্রারের প্রতি অর্পণ করিতে পারিবেন।

---

স্বতন্ত্ররাজস্ব—ডাকঘর বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ৩১ মার্চ।

১৯৫৪ নম্বর।—শ্রীযুত এ, এম, মন্টিথ্ সাহেব, শ্রীযুত এফ, আর, হগ সাহেবের স্থানে ১৮৭৬ সালের ২৮ মার্চ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে ভারতবর্ষের ডাকঘরের ডৈরেকটর জেনরলের কার্য্যের ভারগ্রহণ করিলেন।

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

[REGISTERED No. 30.]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 18, 1876.

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ১৮ আপ্রিল।

CONTENTS.



নির্ঘণ্ট।



## PART I.

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

## প্রথম খণ্ড।

### ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

# HOME DEPARTMENT.

## NOTIFICATIONS.—ESTABLISHMENTS.

*Fort William, the 7th April* 1876.

*No* 222 —The undermentioned Officer has been granted by Her Majesty's Secretary of State for India extensions of leave as below —

| Name | Service | Appointment | Period and nature of extension |
|---|---|---|---|
| Mr H Beveridge | Covenanted Civil Service | Magistrate and Collector, Bengal. | 4 Months—Furlough |
| * * * * | * * * * | * * * * | * * * * |

*No* 223.—Mr J A Bourdillon, c s, assumed charge of the duties of Under-Secretary to the Government of India in the Home Department on the forenoon of the 27th ultimo.

MEDICAL

*The 7th April* 1876.

*No.* 208 —Third Grade Assistant Surgeon Dwarkanath Gupta is dismissed from the service of Government.

ARTHUR HOWELL,
*Offg Secy to the Govt of India*

# FINANCIAL DEPARTMENT.

## NOTIFICATIONS —PENSIONS AND GRATUITIES

*Fort William, the 7th April* 1876.

*No* 2068 —The Governor-General in Council directs that the following be substituted for Section 99 of the Civil Pension Code —

*Section* 99.—Service in the Railway Police on the East Indian Railway, the Sind, Punjab and Delhi Railway, and in Bombay, is treated as service under Government, though such Police are either wholly or partly paid by the Railway Companies

SEPARATE REVENUE —POST OFFICE

*The 7th April* 1876

*No* 2003.—Furlough for two years, under Section 10(*a*) of the Civil Leave Code, ginning on the 24th April 1876, together with the usual subsidiary leave, is granted to Mr F. R. Hogg, B C S, lately Officiating as Director-General of the Post Office of India.

R. B. CHAPMAN,
*Secy. to the Govt. of India*

[*Government Gazette*, 18*th April* 1876.]

## হোম ডিপার্টমেন্ট।

সিবিল্ সর্বিস বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ৭ আপ্রিল।

২২২ নম্বর।—ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব নিম্নলিখিত কার্য্যকারককে অতিরিক্ত ছুটী দিয়াছেন।

| নাম | সর্ব্বিস | পদ | যত কাল ও যে প্রকারের বর্দ্ধিত ছুটী। |
|---|---|---|---|
| শ্রীযুত এচ বেভরিজ সাহেব | চিহ্নিত সিবিল সর্ব্বিস | বঙ্গদেশের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর | চারি মাস নিয়মিত ছুটী। |

২২৩ নম্বর।—শ্রীযুত জে, এ, বুর্ডিলং সাহেব, সি, এস, গত মাসের ২৭ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটরীর কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

চিকিৎসাসম্পর্কীয়।

১৮৭৬ সাল ৭ আপ্রিল।

২০৮ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত দ্বারকানাথ গুপ্ত গবর্ণমেন্টের কর্ম্মচ্যুত হইলেন।

আর্থর হৌয়েল,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

## ফিনান্‌শ্যল ডিপার্টমেন্ট।

পেনশ্যন ও পারিতোষিক বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ৭ আপ্রিল।

২০৩৮ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের পেনশ্যন বিষয়ক বিধির ৯৯ ধারার পরিবর্ত্তে নিম্নলিখিত ধারা দিবার আজ্ঞা করিলেন।

৯৯ ধারা।—ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ের ও সিন্ধ, পঞ্জাব ও দিল্লী রেলওয়েব ও বোম্বাইয়ের অন্তর্গত রেলওয়ের পোলীসের কর্ম্মে নিযুক্ত পোলীস কর্ম্মচারিরা ঐ২ রেলওয়ে কোম্পানির স্থানে সমুদয় কিম্বা কতক বেতন পাইলেও তাহাদের কর্ম্ম গবর্ণমেন্টের অধীন কর্ম্ম বলিয়া জ্ঞান করিতে হইবে।

স্বতন্ত্ররাজস্ব—ডাকঘর বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ৭ আপ্রিল।

২০০৩ নম্বর।—ভারতবর্ষের ডাকঘরের ইতিপূর্ব্বের একটিং ডৈরেক্টর জেনরল শ্রীযুত এফ, আর, হগ সাহেব, বি, সি, এস, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১০ (a) ধারামতে ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ২৪ তারিখ অবধি দুই বৎসর নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন, তদ্ভিন্ন উপকরণার্থ নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন।

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ১৮ আপ্রিল।]

# PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

## NOTIFICATIONS.—ESTABLISHMENT

*Fort William, the 4th April* 1876

*No.* 162 —Mr W Fernie, Assistant Engineer, 1st Grade, Bengal, is permitted to resign his appointment in the Public Works Department.

*The 5th April* 1876

*No* 171 —The following transfers, appointments, and postings, are ordered in the Accounts Branch, Public Works Department —

Mr. J S Hubbard, Assistant Examiner, Telegraph Accounts (temporarily attached to Bengal), is transferred to the Office of the Examiner, Guaranteed Railway Accounts, Calcutta.

Mr G. Brown, temporary Assistant Examiner, 1st Grade, is permanently appointed to that grade from the 9th February 1876

Mr. J. W A. McNair is appointed an Assistant Examiner, 2nd Grade, on probation, and posted to Bengal.

Mr. H. Raimer is appointed an Assistant Examiner, 2nd Grade, on probation, and posted to the Office of the Examiner, Guaranteed Railway Accounts, Calcutta.

C. H. DICKENS, *Col.*, R. A.,
*Secy. to the Govt. of India.*

## পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

---

সিরিশ্‌তাবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ৪ আপ্রিল।

১৬২ নম্বর।—বঙ্গদেশের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডবলিউ ফর্নি সাহেব পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের স্বীয় কর্ম্ম ত্যাগ করিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৫ আপ্রিল।

১৭১ নম্বর।—পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের হিসাব শাখায়, নিম্নলিখিত স্থানান্তরে নিযোগ ও নিযোগ ও অবস্থিতির আজ্ঞা করা গেল।

কিয়ৎকালের নিমিত্তে বঙ্গদেশে নিযুক্ত টেলিগ্রাফ হিসাবের আসিষ্টান্ট পরীক্ষক শ্রীযুত জে, এস, হবার্ড সাহেব কলিকাতাস্থ গারান্টিড রেলওয়ের হিসাব পরীক্ষকের আফিসে প্রেরিত হইলেন।

প্রথম শ্রেণীর কিয়ৎকালীন আসিষ্টান্ট হিসাব পরীক্ষক শ্রীযুত জি, ব্রৌন্‌ সাহেব ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ৯ তারিখ অবধি ঐ শ্রেণীতে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত জে, ডবলিউ, এ, মার্কনের সাহেব পরীক্ষার্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট পরীক্ষকের পদে নিযুক্ত হইয়া বঙ্গদেশে অবস্থিত হইলেন।

শ্রীযুত এচ, রৈনিয়র সাহেব, পরীক্ষার্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর পরীক্ষকের পদে নিযুক্ত হইয়া কলিকাতাস্থ গারান্টিড রেলওয়ের হিসাব পরীক্ষকের আফিসে অবস্থিত হইলেন।

সি, এচ, ডিকিন্স, কর্ণেল, আর, এ,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

Gumb. 1917. ১৯১৭ [REGISTERED No 30]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 25, 1876.

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ২৫ আপ্রিল।

CONTENTS



নির্ঘণ্ট।



## PART I

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India

## প্রথম খণ্ড।

### ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

## HOME DEPARTMENT.

NOTIFICATION—EDUCATION.

*Fort William, the 12th April* 1876

*No* 95.—His Excellency the Governor-General in Council is pleased to appoint the undermentioned gentlemen to be Fellows of the University of Calcutta.

The Honourable Romesh Chunder Mitter, B A , B L
The Honourable H J Reynolds, B A., C S
Surgeon-General J F Beatson, M D.
A Colvin, Esq , C S.
L H Griffin, Esq., C S
H B Medlicott, Esq , M A., F G S.
F S Growse, Esq , M A., C S.
J O'Kinealy, Esq , C S
M S Howell, Esq , B A , C S
Surgeon-Major J Elliott, M D
Surgeon-Major T E Charles, M D
Surgeon-Major H Cayley, M.D
Raja Jotendro Mohun Tagore
Raja Jye Kishen Doss, C.S.I.
P Hordern, Esq , B A
J C Nesfield, Esq , M A
Syud Ahmed Khan, C.S I.
Munshi Ram Chundra.
Major J. Eckford, R.E
B Leslie, Esq., C E
V Ball, Esq , M A.
T D Ingram, Esq , L L B
Thákur Gire Prasád of Baiswán
H Blockman, Esq , M A.
Baba Khím Singh Bedi
H. Roberts, Esq

ARTHUR HOWELL,
*Offg Secy to the Govt of India.*

## FINANCIAL DEPARTMENT.

LEAVE AND ALLOWANCES.

*Fort William, the 13th April* 1876.

*No* 2191 —The Governor-General in Council directs that the following be inserted as Clause *(f)* under Section 7 of the Civil Leave Code —

*(f)* The words "Accountant-General" when used in reference to a public servant applying for leave or on leave, mean the Officer who audits the pay and allowances of such public servant.

PENSIONS AND GRATUITIES.

*The 13th April* 1876

*No* 2195 —The Governor-General in Council directs that the words "in 1861" be expunged from Section 102 (*c*) of the Civil Pension Code.

R. B CHAPMAN,
*Secy to the Govt of India.*

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

NOTIFICATION —ESTABLISHMENT

*Fort William, the 13th April* 1876

*No* 189.—Mr W A Billings, Deputy Examiner, Public Works Accounts, Bengal, is granted three months' privilege leave, with effect from 2nd April 1876.

C. H. DICKENS, *Coll.*, R. A.,
*Secy. to the Govt. of India.*

[*Government Gazette*, 25*th April* 1876.]

## হোম ডিপার্টমেণ্ট।

শিক্ষাবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ১২ আপ্রিল।

৯৫ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব নিম্নলিখিত মহাশয়দিগকে কলিকাতার বিশ্ববিদ্যালয়ের পারিষদের পদে নিযুক্ত করিলেন।

মান্যবর শ্রীযুত রমেশচন্দ্র মিত্র, বি, এ, বি, এল।
মান্যবর শ্রীযুত এচ, জে, রেনলডস সাহেব, বি, এ, ও সি, এস।
সর্জন জেনরল শ্রীযুত জে, এফ, বিটসন সাহেব, এম, ডি।
শ্রীযুত এ, কলবিন সাহেব, সি, এস।
,, এল, এচ, গ্রিফিন্ সাহেব, সি, এস।
,, এচ, বি, মেডলিকট সাহেব, এম, এ, ও এফ, জি, এস।
,, এফ, এস, গ্রৌস সাহেব, এম, এ, ও সি, এস।
,, জে, ও'কিনীলী সাহেব, সি, এস।
,, এম, এস, হৌরেল সাহেব, বি, এ, ও সি, এস।
সর্জন মেজর শ্রীযুত জে, এলিয়ট সাহেব, এম, ডি।
সর্জন-মেজর শ্রীযুত টি, ই, চার্লস সাহেব, এম, ডি।
সর্জন-মেজর শ্রীযুত এচ, কে, ই, লী সাহেব, এম, ডি।
শ্রীযুত রাজা যতীন্দ্র মোহন ঠাকুর।
,, রাজা জয়কৃষ্ণ দাস, সি, এস, আই।
,, পি, হর্ডর্ণ সাহেব, বি, এ।
,, জে, সি, মেনফিলড সাহেব, এম, এ।
,, সৈয়দ আহমদ খাঁ, সি, এস, আই।
,, মুনশী রামচন্দ্র।
মেজর শ্রীযুত জে একফর্ড সাহেব, আর, ই।
শ্রীযুত বি, লেসলী সাহেব, সি, ই।
,, বি, বল সাহেব, এম, এ।
,, টি, ডি, ইনগ্রাম সাহেব, এল, এল, বি।
বৈন্থানের শ্রীযুত ঠাকুর গৌর প্রসাদ।
শ্রীযুত এচ, ব্লকমান সাহেব, এম, এ।
,, বাবা খিম সিংহ বেদী।
,, এচ, রবর্টস সাহেব।

আর্থর হৌরেল,
ভারতবর্ষের গবর্নমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## ফিনান্শ্যল ডিপার্টমেণ্ট।

ছুটী ও বৃত্তিবিষয়ক।—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ১৩ আপ্রিল।

২১৯১ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৭ ধারার নিম্নভাগ (*f*) প্রকরণ বলিয়া নিম্নলিখিত প্রকরণ দিবার আজ্ঞা করিলেন।

(*f*) ছুটী পাইবার প্রার্থনাকারি কিম্বা ছুটী প্রাপ্ত কোন রাজকর্ম্মচারির সম্পর্কে "আকৌণ্টাণ্ট জেনরল" শব্দ ব্যবহার হইলে যিনি সেই রাজকর্ম্মচারির বেতন বা বৃত্তি আডিট করিয়া থাকেন ঐ শব্দে তাঁহাকে বুঝাইবে।

---

পেন্শ্যন ও পারিতোষিক বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৩ আপ্রিল।

২১৯৫ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের পেন্শ্যন বিষয়ক বিধির ১৭২ (*c*) ধারাহইতে "১৮৬১ সালে" এই কথা তুলিয়া দিবার আজ্ঞা করিলেন।

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষের গবর্নমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

## পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্তাবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ১৩ আপ্রিল।

১৮৯ নম্বর।—বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস হিসাবের ডেপুটী পরীক্ষক শ্রীযুত ডবলিউ, এ, বিলিংস সাহেব, ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ২ তারিখঅবধি তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

সি, এচ, ডিকিন্স, কর্ণেল, আর, এ.
ভারতবর্ষের গবর্নমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্নমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২২ আপ্রিল।]

Numb. 1918. ১৯১৮ [REGISTERED No 30

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 2, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ২ মে।

CONTENTS



নির্ঘণ্ট।



## PART I

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

## প্রথম খণ্ড।

### ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

## HOME DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS—Public

*Fort William, the 21st April 1876*

*No* 784—Under the provisions of Section 9 of Statute 24 and 25 Vic., Cap 67, the Governor-General in Council is pleased to direct that His Excellency's Council shall assemble at Simla in the jurisdiction of the Lieutenant-Governor of the Punjab

*No* 787—During the absence of the Governor-General in Council from Calcutta the Officiating Secretary to the Government of India in the Military Department, Colonel A B Johnson, will have charge of that portion of the Home Department which is left at the Presidency

Examinations

*The 18th April* 1876

*No* 36—Mr G G Dey, of the Bengal Civil Service, having obtained a certificate of High Proficiency in Sanskrit, has been presented with the authorized donation of Rs 2,000

*No* 37—Mr W Jenkyns, of the Bengal Civil Service, having obtained a certificate of High Proficiency in Persian, has been presented with the authorized donation of Rs 2,000

Arthur Howell,
*Offg Secy to the Govt of India*

## DEPARTMENT OF AGRICULTURE, REVENUE, AND COMMERCE.

NOTIFICATION—General

*Fort William, the 21st April* 1876

*No* 343—The services of Mr C P L Macaulay, Officiating Under-Secretary to the Government of India in the Department of Revenue, Agriculture, and Commerce, are replaced at the disposal of the Government of Bengal with effect from the 22nd instant

A O Hume,
*Secy to the Govt of India*

## FOREIGN DEPARTMENT

NOTIFICATIONS—Political

*Fort William, the 20th April* 1876

*No* 957*P*—Subject to the confirmation of Her Majesty's Government, His Excellency the Viceroy and Governor-General in Council is pleased to recognize the appointment of Mr S E Voigt as Acting Consul for Austria and Hungary at Calcutta, during the absence of Mr Diefenbach

*The 21st April* 1876

*No* 987*P*—His Excellency the Viceroy and Governor-General in Council is pleased to recognize the appointment of Monsr Eydin as Consul General for France at Calcutta

T H Thornton,
*Offg Secy to the Govt of India*

[*Government Gazette, 2nd May* 1876.]

## হোম ডিপার্টমেণ্ট ।

---

বিজ্ঞাপন—পবলিক ।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ২১ আপ্রিল ।

৭৮৪ নম্বর ।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব শ্রীশ্রীমতী মহারাণী বিক্টরিয়ার ২৪ ও ২৫ বৎসরের আইনের ৬৭ অধ্যায়ের ৯ ধারার বিধানমতে এই আজ্ঞা করিলেন । পঞ্জাবের শ্রীযুত লেফ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের শাসনাধীন দেশের অন্তর্গত সিমলায় মহিমবরের মন্ত্রিসভার সমাবেশ হইবে ।

৭৮৭ নম্বর ।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের কলিকাতায় অনুপস্থানকালে হোম ডিপার্টমেণ্টের যে অংশ রাজধানীতে থাকিল মিলিটারী ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী কর্ণেল শ্রীযুত এ, বি, জনসন সাহেব সেই অংশের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত হইবেন ।

---

পরীক্ষা বিষয়ক ।

১৮৭৬ সাল ১৮ আপ্রিল ।

৩৬ নম্বর ।—বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসের শ্রীযুত জি, জি, ডে সাহেব সংস্কৃত ভাষায় বিশেষ বিজ্ঞতার সর্টিফিকট পাওয়াতে নিয়মিত দুই হাজার টাকা পুরস্কার পাইলেন ।

৩৭ নম্বর ।—বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসের শ্রীযুত ডবলিউ জেম্‌কিন্স সাহেব পারস্য ভাষায় বিশেষ বিজ্ঞতার সর্টিফিকট পাওয়াতে নিয়মিত দুই হাজার টাকা পুরস্কার পাইলেন ।

আর্থর হোবেল,<br>
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী ।

---

## রাজস্ব, কৃষি ও বাণিজ্যসংক্রান্ত কর্ম্মবিভাগ ।

---

বিজ্ঞাপন ।—সাধারণ ।

ফোর্ট উলিয়ম, ’৮৭৬ সাল ২১ আপ্রিল ।

৩৪৩ নম্বর ।—রাজস্ব কৃষি ও বাণিজ্য সম্পর্কীয় কর্ম্মবিভাগে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং ছোট সেক্রেটরী শ্রীযুত সি, পি, এল, মাকলে সাহেব এই মাসের ২২ তারিখ অবধি বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাধীনে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন ।

এ, ও, হিউম,<br>
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী ।

---

## ফরিন্ ডিপার্টমেণ্ট ।

---

বিজ্ঞাপন ।—পোলিটিকাল ।

কোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ২০ আপ্রিল ।

৯৫৭P নম্বর ।—শ্রীযুত ডিফেনবাচ সাহেবের অনুপস্থানকালে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর শ্রীযুত রাজ-প্রতিনিধি ও গবরনর জেনরল সাহেব, শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর গবর্ণমেণ্টের অনুমোদনের অপেক্ষায় শ্রীযুত এস, ই, বরিট সাহেবকে অষ্ট্রিয়া ও হঙ্গরির পক্ষে কলিকাতায় একটিং কনসলের পদে নিযুক্ত করিলেন ।

১৮৭৬ সাল ২১ আপ্রিল ।

৯৮৭P নম্বর ।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর শ্রীযুত রাজপ্রতিনিধি ও গবরনর জেনরল সাহেব ফ্রান্সের পক্ষে কলিকাতার শ্রীযুত এডিন সাহেবের কনসল জেনরলের পদে নিয়োগ স্বীকার করিলেন ।

টি, এচ, থর্ণটন,<br>
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী ।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট । ১৮৭৬ । ২ মে ।]

## FINANCIAL DEPARTMENT.

### NOTIFICATION —LEAVE AND ALLOWANCES.

*Fort William, the 13th April* 1876

No 2193.—The Governor-General in Council directs that the following Note be inserted under the heading of Chapter V of the Civil Leave Code —

(NOTE —Subsidiary leave of absence is intended only for the purpose of enabling an Officer to make the necessary arrangements for breaking up or reorganising his household and for the journey to or from the seaport, as the case may be, and its duration should be limited to what is necessary for these purposes )

His Excellency in Council also directs that the following be substituted for Rule 3 of Section 18 of the Civil Leave Code —

* Subsidiary leave of absence may be granted for more than 30 days whenever the Local Government is satisfied that an Officer could not within 30 days, by the available means of conveyance and by the direct route, reach the port of embarkation or his station, as the case may be Subsidiary leave may also be prolonged beyond 30 days if the Local Government is satisfied that an Officer who has arranged to start by a particular vessel within the period of subsidiary leave allowed to him, is prevented from doing so by a change in the date of the vessel's departure Subsidiary leave may not be granted for more than 30 days on medical certificate, or upon any other grounds than those set forth in this rule Whenever a Local Government grants subsidiary leave for more than 30 days, a report of the grant, with the reasons for it, should be made to the Government of India in the Financial Department

* Applies to a Commissioned Military Officer in Civil employ

R B CHAPMAN,
*Secy to the Govt of India*

---

## STAR OF INDIA

### NOTIFICATION

*Fort William, the 14th April* 1876

*No* 69 —The following extracts from the *London Gazette* of 3rd and 7th March 1876, respectively, published by order of His Excellency the Grand Master of the Most Exalted Order of the Star of India —

INDIA OFFICE, *December 31st*, 1875

The Queen has been graciously pleased to nominate and appoint—

* * * * * *

Muhammad Ali Ashgar Ali Khan of Rampore, to be Companions of The Most Exalted Order of the Star of India

T H THORNTON,
*Secy to the Most Exalted Order of the Star of India.*

---

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

### NOTIFICATION —ESTABLISHMENT.

*Fort William, the 20th April* 1876

*No* 194 —Mr A D'Ortez, First Grade Overseer, Bengal Irrigation Branch, is transferred to the establishment under the Director of State Railways.

C H DICKENS, *Coll*, R.A.,
*Secy. to the Govt. of India.*

[*Government Gazette*, 2*nd May* 1876 ]

## ফিনান্স্যাল ডিপার্টমেন্ট।

ছুটী ও বৃত্তিবিষয়ক।—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ১৩ আপ্রিল।

২১৯১ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধির পঞ্চম অধ্যায়ের শিরোলিপির তলভাগে নিম্নলিখিত নোট দিতে আজ্ঞা করিয়াছেন।

(নোট।—কোন কার্য্যকারক ছুটী গ্রহণ করিয়া যাইবার সময়ে আপন ঘর ও পরিবারের বিধান করিয়া সমুদ্র ধারের বন্দরে যাইতে পারেন, ও ফিরিয়া আইলে সেই বন্দরহইতে আপনার কর্ম্মস্থানে ঘর পরিবারের সুবিধান করিতে পারেন, এই কারণেই উপকরণার্থ ছুটী দেওয়া যাইতেছে। অতএব সেই২ কার্য্যের নিমিত্ত যত দিনের ছুটী লওয়া প্রয়োজন তাহার অধিক দেওয়া উচিত নয়।)

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ পরিচ্ছেদের ৩ ধারার পরিবর্ত্তে এই ধারা প্রয়োগ করিতে আজ্ঞা করিয়াছেন।

* কার্য্যকারক যে বন্দরে গিয়া জাহাজে উঠিবেন কিম্বা যে বন্দরে পঁহুছিয়া আপন কর্ম্মস্থানে ফিরিয়া যাইবেন, গমনাগমনের যে উপায় থাকে তদ্দারা বা সোজা পথ দিয়া গেলে ত্রিশ দিনের মধ্যে যাইতে কিম্বা বিষয়বিশেষে আসিতে পারেন না, স্থানীয় গবর্ণমেন্ট ইহা সন্তোষমতে জানিলে ত্রিশ দিনের অধিক উপকরণার্থ ছুটী দিতে পারিবেন। আরও কোন কার্য্যকারক নিরূপিত কালের উপকরণার্থ ছুটী পাইয়া যে জাহাজে যাইবার নিয়ম করিয়াছেন কোন কারণে সেই জাহাজের যাইবার বিলম্ব হওয়াতে সেই মিয়াদের মধ্যে তাঁহার যাওয়া হইতে পারিল না, স্থানীয় গবর্ণমেন্ট ইহা সন্তোষমতে জানিলে সেই ত্রিশ দিনের অধিক ছুটী দিতে পারিবেন। কিন্তু চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে কিম্বা এই বিধিতে যে২ কারণের উল্লেখ হইয়াছে তদ্ভিন্ন কোন কারণে ত্রিশ দিনের অধিক উপকরণার্থ ছুটী দেওয়া যাইতে পারিবে না। স্থানীয় গবর্ণমেন্ট ত্রিশ দিনের অধিক উপকরণার্থ ছুটী দিলে ফিনান্স্যাল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের নিকট সেই ছুটী দেওনের কথা ও তাহার কারণ জানাইবেন

*সনন্দপ্রাপ্ত সৈনিক যে কার্য্যকারক দেওয়ানী কর্ম্ম করেন তাঁহারও প্রতি এই বিধি খাটে।

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

---

## ভারতনক্ষত্র উপাধি।

বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ১৪ আপ্রিল।

৬৯ নম্বর।—মহিমবর শ্রীযুত মোষ্ট এক্সলটেড অর্ডর অফ দি ষ্টার অফ ইণ্ডিয়ার গ্রাণ্ড মাষ্টরের আজ্ঞাক্রমে ১৮৭৬ সালের ৩ মার্চের লণ্ডন গেজেট হইতে নিম্নলিখিত উদ্ধৃত কথা প্রকাশ করা গেল।

ইণ্ডিয়া আফিস, ১৮৭৫ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

শ্রীশ্রীমতী মহারাণী অনুগ্রহপূর্ব্বক,

* * * * * * * * *

রামপুরের শ্রীযুত মহম্মদ আলী আশগর আলী খাঁকে কম্পানিয়ন অফ দি মোষ্ট একসলটেড অর্ডর অফ দি ষ্টার অফ ইণ্ডিয়া উপাধি প্রদান করিলেন।

টি, এচ, থর্ণটন,
মোষ্ট একসলটেড অর্ডর অব দি ষ্টার অফ ইণ্ডিয়ার সেক্রেটরী।

---

## পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

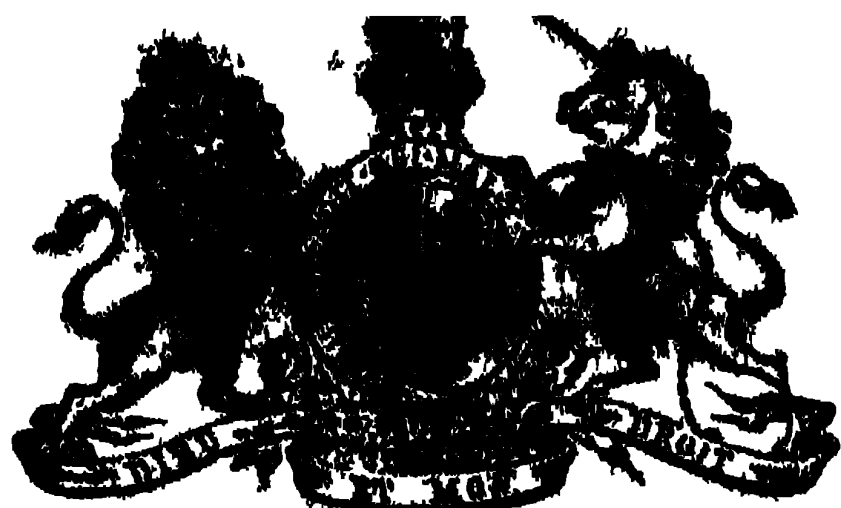
সিরিশ্তাবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭৬ সাল ২০ আপ্রিল।

১৯৪ নম্বর।—বঙ্গদেশের জলসেচন শাখার প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত এ, ডি, অটেজ সাহেব ষ্টেট রেলওয়ে সমূহের ডৈরেকটর সাহেবের অধীন সিরিশ্তায় প্রেরিত হইলেন।

সি, এচ, ডিকিন্স, কর্ণেল, আর, এ,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২ মে।]

[REGISTERED No 30.]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 9, 1876.

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ৯ মে।

CONTENTS



নির্ঘণ্ট।



## PART I

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

### প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

## DEPARTMENT OF REVENUE, AGRICULTURE, AND COMMERCE.

### NOTIFICATIONS —GENERAL.

*Simla, the 28th April 1876.*

*No Q* —During the absence from Calcutta of the Governor-General in Council, Colonel A B Johnson, Deputy Secretary to the Government of India, Military Department, will remain in charge of that portion of the Office of the Department of Revenue, Agriculture, and Commerce which is left in Calcutta

*No R* —Mr C J Lyall, Under-Secretary to the Government of India in the Department of Revenue, Agriculture, and Commerce, resumed charge of his office on the afternoon of the 22nd instant. The unexpired portion of the privilege leave granted to him in Notification No 196, dated the 24th ultimo, is hereby cancelled

A O HUME,
*Secy to the Govt of India*

## FOREIGN DEPARTMENT

### NOTIFICATION —POLITICAL.

*Simla, the 28th April* 1876

*No* 1635*P* —The services of Colonel A H Paterson are replaced at the disposal of the Bengal Government with effect from the 25th April 1876

T H. THORNTON,
*Offg Secy. to the Govt. of India.*

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

### NOTIFICATION —ESTABLISHMENT

*Simla, the 27th April* 1876

*No* 199 —The services of Baboo Haran Kristo Mookerjee, Accountant, 4th Grade, Office of the Examiner of Guaranteed Railway Accounts, Calcutta, are dispensed with

C H DICKENS *Col*; R A.,
*Secy to the Govt of India*

## রাজস্ব, কৃষি ও বাণিজ্যসংক্রান্ত কর্ম্মবিভাগ।

বিজ্ঞাপন।—সাধারণ।

সিমলা, ১৮৭৬ সাল ২৮ আপ্রিল।

*Q* নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের কলিকাতায় অনুপস্থান কালে রাজস্ব, কৃষি ও বাণিজ্য সম্পর্কীয় কর্ম্মবিভাগের যে অংশ কলিকাতায় থাকিল মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ডেপুটী সেক্রেটরী কর্ণেল শ্রীযুত এ, বি, জনসন সাহেব সেই অংশের কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত থাকিবেন।

*R* নম্বর।—রাজস্ব, কৃষি ও বাণিজ্য সম্পর্কীয় কর্ম্মবিভাগে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটরী শ্রীযুত সি, জে, লায়ল সাহেব এই মাসের ২২ তারিখের অপরাহ্ণে আপন কর্ম্মের ভারগ্রহণ করিলেন। তিনি গত মাসের ২৪ তারিখের ১৯৬ নং বিজ্ঞাপনমতে যে অনুগ্রহের ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ এতদ্দারা রহিত করা গেল।

এ, ও, হিউম,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

---

## ফরিন্ ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।—পোলিটিকাল।

সিমলা, ১৮৭৬ সাল ২৮ আপ্রিল।

১০০৫ P নম্বর।—কর্ণেল শ্রীযুত এ, এচ, পাটরসন সাহেব ১৮৭৬ সালের ২৫ আপ্রিল অবধি বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

টি, এচ, থর্ণটন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্‌তাবিবরক,—বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৭৬ সাল ২৭ আপ্রিল।

১৯৯ নম্বর।—কলিকাতায় গারাণ্টিড রেলওয়ের হিসাব পরীক্ষকের আফিসের চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু হারাণকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়ের কর্ম্ম রহিত করা গেল।

সি, এচ, ডিকিন্স, কর্ণেল, আর, এ,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

Numb. 1920. ১৯২০ [REGISTERED No 30]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 16 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ১৬ মে।

CONTENTS



নির্ঘণ্ট।



## PART I

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India

### প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণ প্রভৃতি।

## FOREIGN DEPARTMENT

NOTIFICATION —POLITICAL

*Simla, the 5th May* 1876

*No* 1088*P* —Subject to the confirmation of Her Majesty's Government, His Excellency the Viceroy and Governor-General in Council is pleased to recognize the appointment of Mr Richard Macallister, American Vice Consul General at Calcutta, as in charge of the office of Consul General for the United States of America at Calcutta during the absence of Mr Litchfield

T H THORNTON,
*Offg Secy to the Govt of India*

## FINANCIAL DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS —LEAVE AND ALLOWANCES

*Simla, the 4th May* 1876

*No* 44 —The daily travelling allowance of a public officer, while absent from his head-quarters on duty, is sometimes erroneously called *Tentage* As confusion arises from this practice, the term "Tentage" should in future be applied only to an allowance made to enable an officer to provide tents, and not to any form of travelling allowance

MINT AND CURRENCY

*The 4th May* 1876

*No* 26 —Surgeon F P Edis, M B, F R C S, is appointed to officiate as Deputy Assay Master, Calcutta Mint, during the absence, on furlough, of Captain Robinson, R A, or until further orders

Surgeon Edis took charge of the Office of Deputy Assay Master, before noon, on the 17th April 1876

PENSIONS AND GRATUITIES

*The 4th May* 1876

*No* 34 —The Governor-General in Council directs that the Table printed as Appendix F to the Civil Pension Code be headed as follows —

*Table A —Calculation of present value of a monthly pension*

and that the following Note be added to the Table --

[NOTE —To calculate the amount of a temporary life annuity granted under Section 90A, the following formula will be employed —

$$Y=12\left\{\frac{G}{Ax-Ax+n\,\frac{Dx+n}{Dx}}\right\}$$

y=amount payable monthly on account of annuity

G=amount of gratuity

$x$=age last birth-day

$n$=number of years for which the annuity is payable

$Ax$ and $Ax+n$ are the numbers shown in column headed "Adjusted value" opposite Age $x$ and Age $x+n$ respectively

$Dx$ and $Dx+n$ are the numbers shown in column headed $Dx$ opposite Age $x$ and Age $x+n$ respectively ]

[*Government Gazette*, 16*th May* 1876 ]

## ফরিন্ ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।—পোলিটিকাল।

সিমলা, ১৮৭৬ সাল ৫ মে।

১০৮৮ P নম্বর।—শ্রীযুত লিচফিলড সাহেবের অনুপস্থানকালে মন্ত্রিসভাধিষ্টিত মহিমবর শ্রীযুত রাজপ্রতিনিধি ও গবরনর জেনরল সাহেব শ্রীশ্রীমতীর গবর্ণমেণ্টের অনুমোদনের অপেক্ষায় আমেরিকার পক্ষে কলিকাতায় বাইস-কনসল জেনরল শ্রীযুত বিচার্ড মাকালিষ্টর সাহেবের আমেরিকার ইউনাইটেড ষ্টেটের পক্ষে কলিকাতায় কনসলের কার্য্যের ভারগ্রহণস্বরূপ নিযোগ স্বীকার করিলেন।

টি, এচ, থর্ণটন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## ফিনান্শ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।—ছুটী ও বৃত্তিবিষযক।

সিমলা, ১৮৭৬ সাল ৪ মে।

৪৪ নম্বর।—রাজকার্য্যোপলক্ষে কোন রাজকর্ম্মচারির সদর স্থানে অনুপস্থানকালে তাঁহার দৈনিক পথ খরচ কখন২ ভ্রমক্রমে তাম্বুর খরচ বলা গিয়া থাকে। এই রীতি প্রযুক্ত গোলযোগ উপস্থিত হয় এই কারণে ইহার পর কার্য্যকারক তাম্বু ক্রয় করিবার নিমিত্ত যে খরচ পান কেবল তাহাই "তাম্বুর খরচ" বলিয়া জানিতে হইবে, কোন প্রকারের পথ খরচের প্রতি ঐ নাম বর্ত্তে না।

টাকশাল ও নোট প্রচলন বিষযক।

১৮৭৬ সাল ৪ মে।

২৬ নম্বর।—কাপ্তান শ্রীযুত রাবিন্সন, আর, এ, সাহেবের নিযমিত ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত, সর্জন শ্রীযুত এফ, পি, এডিস্ সাহেব, এম, বি, এফ, আর, সি, এস, কলিকাতার টাকশালের ডেপুটী আসে মাষ্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

সর্জন শ্রীযুত এডিস্ সাহেব ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১৭ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে ডেপুটী আসে-মাষ্টরের কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

পেনশ্যান ও পারিতোষিক বিষযক।

১৮৭৬ সাল ৪ মে।

৩৪ নম্বর।—সিবিল কার্য্যকারকদের পেনশ্যান বিষয়ক বিধির F চিহ্নিত ক্রোড়পত্র বলিযা যে টেবিল ছাপা হইযাছে মন্ত্রিসভাধিষ্টিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব তাহার নিম্নলিখিত শীর্ষক দিতে আজ্ঞা করিলেন।

A টেবিল।—মাসিক পেনশ্যানের বর্ত্তমান মূল্য নিরূপণ করিবার কথা।

আরও ঐ টেবিলে পশ্চাৎ লিখিত নোট সংযোগ করিয়া দিতে আজ্ঞা করিলেন:—

[নোট।—১০ A ধারামতে জীবনের কিয়ৎকালের নিমিত্তে যে বার্ষিক বৃত্তি দেওয়া যায় তাহা নিরূপণ করিতে হইলে নিম্নলিখিত সূত্র ব্যবহার করিতে হইবে:—

$$ট=১২\left\{\frac{প}{অব-অব+স\ \frac{গব+স}{গব}}\right\}$$

বার্ষিক বৃত্তির নিমিত্ত মাসে দেয় টাকা=ট
পারিতোষিকের টাকা=প
গত জন্মদিনে বয়স=ব
যত বৎসরের জন্য বার্ষিক বৃত্তি দেয় হয=স

বয়স বোধক ব এবং ব+স ক্রমান্বযে পার্শ্বে এই দুইয়ের "নিষ্পত্তি করা মূল্য" বলিযা যে স্তম্ভের শীর্ষক আছে, অব এবং অব+স সেই স্তম্ভের লিখিত অঙ্ক।

বয়স বোধক ব এবং ব+স ক্রমান্বয়ে এই দুইয়ের পার্শ্বস্থিত গব শীর্ষকযুক্ত যে স্তম্ভ আছে তন্মধ্যে গব এবং গব+স এইং অঙ্ক দেখা যায়।]

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৬ মে।]

The Governor-General in Council directs that the following be inserted as Table B in Appendix F to the Civil Pension Code —

*Table B — Showing monthly payments, independent of any life, equal to a present Capital Payment*

| CAPITAL SUM | MONTHLY PAYMENTS | | | | | | | | | CAPITAL SUM |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | For 5 years | For 6 years | For 7 years | For 8 years | For 9 years | For 10 years | For 12 years | For 15 years | For 20 years | |
| 100 | 1 8278 | 1 5505 | 1 3527 | 1 2046 | 1 0896 | 9978 | 8605 | 7242 | 5897 | 100 |
| 200 | 3 6556 | 3 1010 | 2 7054 | 2 4092 | 2 1792 | 1 9956 | 1 72[illegible]0 | 1 4484 | 1 1794 | 200 |
| 300 | 5 4834 | 4 6515 | 4 0581 | 3 6138 | 3 2688 | 2 9934 | 2 5815 | 2 1726 | 1 7691 | 300 |
| 400 | 7 3112 | 6 2020 | 5 [illegible]108 | 4 8184 | 4 3584 | 3 9912 | 3 4420 | 2 8968 | 2 3588 | 400 |
| 500 | 9 1390 | 7 7525 | [illegible] 7435 | 6 0230 | 5 4480 | 4 9890 | 4 3025 | 3 6210 | 2 9485 | 500 |
| 600 | 10 9[illegible]68 | 9 3030 | 8 1162 | 7 2276 | 6 5376 | 5 9868 | 5 1630 | 4 3452 | 3 5382 | 600 |
| 700 | 12 7[illegible]46 | 10 853[illegible] | 9 4689 | 8 4322 | 7 6272 | 6 9846 | 6 0235 | 5 0694 | 4 1279 | 700 |
| 800 | 14 6[illegible]24 | 12 4040 | 10 8216 | 9 6368 | 8 7168 | 7 9824 | 6 8840 | 5 7936 | 4 7176 | 800 |
| 900 | 16 1502 | 13 9545 | 12 1743 | 10 8114 | 9 8064 | 8 9802 | 7 7445 | 6 5178 | 5 3073 | 900 |

*No* 35 —The Governor-General in Council directs that the following be inserted as Section 90A in Chapter XIX of the Civil Pension Code —

*Section* 90 *A* —A gratuity may, at the discretion of the Government of India, or, with the sanction of the Government of India, on the application of the recipient, be converted either to a life annuity, or to a temporary life annuity, or to an annuity payable for a certain number of years, with remainder to the recipient's heirs in case of his death

The Governor-General in Council directs that the following be inserted as Rules 1 to 4 under Section 90A of the Civil Pension Code —

1 The amount of a life annuity will be determined in accordance with the rates shown in Table A printed as Appendix F

2 The amount of a temporary life annuity will be determined by the formula given in the Note to Table A in Appendix F

3 In calculating the amount of an annuity for a fixed number of years, the Savings' Bank rate of interest will be employed For the present that rate is 3¾ per cent, *vide* Table B in Appendix F

4 The Government of India will never insist on the conversion of a gratuity into a life annuity, or temporary life annuity, unless the expectation of life of the recipient be reported by competent medical authority to be equal to the average

The Governor-General in Council directs that the following be inserted as a Note at the end of the Rules under Section 90 A of the Civil Pension Code —

[NOTE —These Rules for the commutation of gratuities do not in any way modify the periods of service for pension required by the existing Rules ]

R B CHAPMAN,
*Secy. to the Govt. of India.*

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের পেনশ্যান বিষয়ক বিধির F চিহ্নিত ক্রোড়পত্রে B চিহ্নিত টেবিল বলিয়া নিম্নলিখিত টেবিল দিতে আজ্ঞা করিলেন।

B টেবিল। ব্যক্তিবিশেষের জীবনের সহিত সংস্রব না রাখিয়া এককালে মোটে দেওয়, যত টাকা মাসে২ দেওয়া যত টাকার তুল্য হয়।

| [illegible] | মাসিক দেয় টাকা। | | | | | | | | | [illegible] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ৫ বৎসরের জন্যে | ৬ বৎসরের জন্যে | ৭ বৎসরের জন্যে | ৮ বৎসরের জন্যে | ৯ বৎসরের জন্যে | ১০ বৎসরের জন্যে | ১২ বৎসরের জন্যে | ১৫ বৎসরের জন্যে | ২০ বৎসরের জন্যে | |
| ১০০ | ১ ৮২৭৮ | ১ ৫৫০৫ | ১ ৩৫২৭ | ১ ২০৪৬ | ১ ০৮৯৬ | ৯৯৭৮ | ৮৬০৫ | ৭২৪২ | ৫৮৬৭ | ১০০ |
| ২০০ | ৩ ৬৫৫৬ | ৩ ১০১০ | ২ ৭০৫৪ | ২ ৪০৯২ | ২ ১৭৯২ | ১ ৯৯৫৬ | ১ ৭২১০ | ১ ৪৪৮৪ | ১ ১৬৯৪ | ২০০ |
| ৩০০ | ৫ ৪৮৩৪ | ৪ ৬৫১৫ | ৪ ০৫৮১ | ৩ ৬১৩৮ | ৩ ২৬৮৮ | ২ ৯৯৩৪ | ২ ৫৮১৫ | ২ ১৭২৬ | ১ ৭৬৯১ | ৩০০ |
| ৪০০ | ৭ ৩১১২ | ৬ ২০২০ | ৫ ৪১০৮ | ৪ ৮১৮৪ | ৪ ৩৫৮৪ | ৩ ৯৯১২ | ৩ ৪৪২০ | ২ ৮৯৬৮ | ২ ৩৫৮৮ | ৪০০ |
| ৫০০ | ৯ ১৩৯০ | ৭ ৭৫২৫ | ৬ ৭৬৩৫ | ৬ ০২৩০ | ৫ ৪৪৮০ | ৪ ৯৮৯০ | ৪ ৩০২৫ | ৩ ৬২১০ | ২ ৯৪৮৫ | ৫০০ |
| ৬০০ | ১০ ৯৬৬৮ | ৯ ৩০৩০ | ৮ ১১৬২ | ৭ ২২৭৬ | ৬ ৫৩৭৬ | ৫ ৯৮৬৮ | ৫ ১৬৩০ | ৪ ৩৪৫২ | ৩ ৫৩৮২ | ৬০০ |
| ৭০০ | ১২ ৭৯৪৬ | ১০ ৮৫৩৫ | ৯ ৪৬৮৯ | ৮ ৪৩২২ | ৭ ৬২৭২ | ৬ ৯৮৪৬ | ৬ ০২৩৬ | ৫ ০৬৯৪ | ৪ ১২৭০ | ৭০০ |
| ৮০০ | ১৪ ৬২২৪ | ১২ ৪০৪০ | ১০ ৮২১৬ | ৯ ৬৩৬৮ | ৮ ৭১৬৮ | ৭ ৯৮২৪ | ৬ ৮৮৪০ | ৫ ৭৯৩৬ | ৪ ৭১৭৬ | ৮০০ |
| ৯০০ | ১৬ ৪৫০২ | ১৩ ৯৫৪৫ | ১২ ১৭৪৩ | ১০ ৮৪১৪ | ৯ ৮০৬৪ | ৮ ৯৮০২ | ৭ ৭৪৪৫ | ৬ ৫১৭৮ | ৫ ৩০৭৩ | ৯০০ |

৩১ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের পেনশ্যান বিষয়ক বিধির ১৯ অধ্যায়ের ৯০A ধারা বলিয়া নিম্নলিখিত ধারা সংযোগ করিতে আজ্ঞা করিলেন।

৯০A ধারা।—যে ব্যক্তি পারিতোষিক পান তিনি প্রার্থনা করিলে ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের বিবেচনামতে বা ঐ গবর্ণমেণ্টের অনুমতিক্রমে তাঁহার উক্ত পারিতোষিকের পরিবর্ত্তে যাবজ্জীবন বার্ষিক বৃত্তি বা জীবনের কিয়ৎকালের নিমিত্ত বার্ষিক বৃত্তি, বা কতিপয় বৎসরের নিমিত্ত দেয় বৃত্তি দেওয়া যাইতে পারিবে। বৃত্তিভোগির মৃত্যু হইলে শেষোক্ত বৃত্তি তাঁহার উত্তরাধিকারিগণকে দেওয়া যাইতে পারিবে।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের পেনশ্যান বিষয়ক বিধির ৯০A ধারার নিম্নভাগে ১ অবধি ৪ পর্য্যন্ত পশ্চাল্লিখিত ধারা সন্নিবেশ করিতে আজ্ঞা করিলেন।—

১। যাবজ্জীবন বার্ষিক বৃত্তিস্বরূপ কত টাকা পাওয়া যাইতে পারে, F চিহ্নিত ক্রোড়পত্র বলিয়া A চিহ্নিত যে টেবিল ছাপা হইয়াছে তন্নির্দ্দিষ্ট হারানুসারে তাহা স্থির করা যাইবে।

২। জীবনের কিয়ৎকালের নিমিত্তে যে বার্ষিকবৃত্তি হয় তাহা F চিহ্নিত ক্রোড়পত্রের A টেবিলের সংযুক্ত মন্তব্য কথার মধ্যে যে সূত্র দেওয়া গিয়াছে তদনুসারে স্থির করিতে হইবে।

৩। নির্দ্দিষ্ট কএক বৎসরের নিমিত্ত বার্ষিক বৃত্তি স্থির করিতে হইলে, সেবিংস ব্যাঙ্কের সুদের চলিত হার ধরিতে হইবে। এক্ষণে ঐ হার শতকরা ৩৷৹—F চিহ্নিত ক্রোড়পত্রের B টেবিল দেখ।

৪। গড় হিসাবে মনুষ্য যত দিন বাঁচে পারিতোষিকভোগি কোন ব্যক্তির তত দিন বাঁচিবার সম্ভাবনা আছে, চিকিৎসা কার্য্যে নিযুক্ত কোন উপযুক্ত কর্তৃপক্ষকর্তৃক এমত রিপোর্ট করা না গেলে, ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্ট কখনই তাঁহাকে পারিতোষিকের পরিবর্ত্তে যাবজ্জীবন বার্ষিক বৃত্তি বা জীবনের কিয়ৎকালের নিমিত্তে বৃত্তি লইতে আজ্ঞা করিবেন না।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের পেনশ্যান বিষয়ক বিধির ৯০A ধারার নিম্নস্থ বিধির শেষভাগে মন্তব্য বলিয়া পশ্চাল্লিখিত কথা দিতে আজ্ঞা করিলেন।

[মন্তব্য।—যত কাল কর্ম্ম করিলে পেনশ্যান পাওয়া যাইতে পারে এই বিষয়ের যে বিধি আছে পারিতোষিকের পরিবর্ত্তে বার্ষিক বৃত্তি দেওনের পূর্ব্বোক্ত বিধি দ্বারা তাহার অন্যথা হয় না।

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

Numb. 1921. ১৯২১ [REGISTERED No 30]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 23, 1876.

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ২৩ মে।

CONTENTS



নির্ঘণ্ট।



## PART I

**Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.**

## প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

## HOME DEPARTMENT

NOTIFICATIONS—ESTABLISHMENTS

*Simla, the 8th May* 1876

*No* 286 —The Honourable J B Phear, a Judge of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, availed himself on the 19th ultimo of the privilege leave granted to him in Home Department Notification No 108, dated the 29th February last

*The 9th May* 1876

*No* 289 —Privilege leave of absence for five days is granted to Mr T J Chichele Plowden, Officiating Under Secretary to the Government of India in the Home Department, in extension of the leave given to him in Home Department Notification No 203, dated the 31st March last

Mr Plowden assumed charge of the office of Under-Secretary to the Government of India in the Home Department on the afternoon of the 21st ultimo

*The 10th May* 1876

*No* 291 —The Governor-General in Council is pleased to permit Mr J R Tailhe to resign Her Majesty's Bengal Civil Service with effect from the 15th ultimo

*The 11th May* 1876

*No* 296 The Honourable W Ainslie, a Judge of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, resumed his seat on the Bench of the High Court on the forenoon of the 25th ultimo

EDUCATION

*The 12th May* 1876

*No* 139 Under Section 12 of Act II of 1857, the Governor General in Council is pleased to authorize the affiliation of the Cuttack College to the Calcutta University, with effect from the 1st January 1876

ARTHUR HOWELL,
*Offg Secy to the Govt of India*

## FINANCIAL DEPARTMENT.

SEPARATE REVENUE—CUSTOMS

*Simla, the 19th May* 1876

*No* 101 —In exercise of the power conferred by Section 6 (*b*) of the Indian Tariff Act 16 of 1875 the Governor-General in Council is pleased to declare that the duty on wines produced in Greece, Austria and Hungary, and imported into British India, shall henceforward be only one rupee per imperial gallon or six quart bottles

R B CHAPMAN,
*Secy to the Govt of India*

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT

NOTIFICATIONS —ESTABLISHMENT

*Simla, the 6th May* 1876

*No* 219 —Mr W M Vivian, Engineer Apprentice, Bengal Provincial Establishment, and temporary Assistant Examiner of Public Works Accounts, is permitted to resign his appointment in the Public Works Department

*No* 221 —The services of Lance Corporal G MacDonald, R E, are placed at the disposal of the Government of Bengal for employment as Instructor in Surveying in the Dehree Training School

C H DICKENS *Col* R A.,
*Secy to the Govt of India*

[*Government Gazette*, 23rd *May* 1876 ]

## হোম ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৭৬ সাল ৮ মে।

২৮৬ নম্বর।—বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের জজ মান্যবর শ্রীযুত জে, বি, ফিয়র সাহেব হোম ডিপার্টমেণ্টের গত ফেব্রুয়ারি মাসের ২৯ তারিখের ১০৮ নং বিজ্ঞাপনমতে যে অনুগ্রহের ছুটী পান তাহা গত মাসের ১৯ তারিখে গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৬ সাল ৯ মে।

২৮৯ নম্বর।—হোম ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং ছোট সেক্রেটরী শ্রীযুত টি, জে, টিচিলী প্লৌডেন সাহেব হোম ডিপার্টমেণ্টের গত মার্চ মাসের ৩১ তারিখের ২০৩ নং বিজ্ঞাপনমতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত পাঁচ দিন অনুগ্রহের ছুটী পাইলেন।

শ্রীযুত প্লৌডেন সাহেব গত মাসের ২১ তারিখের অপরাহ্নে হোম ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটরীর কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৬ সাল ১০ মে।

২৯১ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব শ্রীযুত জে, আর, বেলি সাহেবকে গত মাসের ১৫ তারিখ অবধি শ্রীশ্রীমতীর বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিস ত্যাগ করিবার আজ্ঞা করিলেন।

১৮৭৬ সাল ১১ মে।

২৯৬ নম্বর।—বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের জজ মান্যবর শ্রীযুত ডবলিউ এন্সালী সাহেব গত মাসের ২৫ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে হাই কোর্টের বেঞ্চের আসন পুনর্গ্রহণ করিলেন।

শিক্ষাসম্পর্কীয়।

১৮৭৬ সাল ১২ মে।

১৩৯ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব ১৮৫৭ সালের ২ আইনের ২২ ধারামতে কটক কালেজ ১৮৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি কলিকাতার বিশ্ববিদ্যালয়ের সহিত সংযোগ করিবার অনুমতি দিলেন।

আর্থর হোয়েল,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

## ফিনান্শ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

স্বতন্ত্র রাজস্ব,—কষ্টম বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৭৬ সাল ১২ মে।

১০১ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব ভারতবর্ষীয় তারিফ বিষয়ক ১৮৭৫ সালের ১৬ আইনের ৬ (*b*) ধারামতে দত্ত ক্ষমতাক্রমে কার্য্য করত এই আজ্ঞা করিলেন। গ্রীস ও অষ্ট্রিয়া ও হঙ্গরি দেশে যে শরাব প্রস্তুত হইয়া ব্রিটনীয় ভারতবর্ষে আমদানী কর যায় তাহার ইম্পিরিয়ল গ্যালন বা ছয় কোর্ট বোতল প্রতি এই অবধি কেবল ১৭ টাকা মাসুল লওয়া যাইবে।

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

## পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্তাবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৭৬ সাল ৬ মে।

২১৯ নম্বর।—বঙ্গদেশের প্রবিন্স্যাল সিরিশতার আপ্রিণ্টিস ইঞ্জিনিয়র ও পবলিক ওর্কস হিসাবের কিয়ৎকালীন আসিষ্টাণ্ট পরীক্ষক শ্রীযুত ডবলিউ, এম, রিবিয়াম সাহেব পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে স্বীয় পদ ত্যাগ করিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

২২১ নম্বর।—লান্স কর্পোরাল শ্রীযুত জি, মাকডনাল্ড সাহেব, আর, ই, ডিহিরীস্থ ট্রেনিং স্কুলে জরীপী বিদ্যার উপদেশকের কর্ম্মে নিযুক্ত হওনার্থে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

সি, এচ ডিকিন্স, কর্ণেল, আর, এ,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৩ মে।]

Numb. 1922. ১৯২২ [REGISTERED No 30.]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 30, 1876.

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ৩০ মে।

CONTENTS



নির্ঘণ্ট।



## PART I

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India

## প্রথম খণ্ড।

### ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

## FOREIGN DEPARTMENT

### NOTIFICATION —POLITICAL

*Simla, the 17th May* 1876

*No* 1205 *P* —It is hereby notified that the Commission appointed by the Governor-General in Council in the exercise of the powers vested in him by Section 2 of Act XVII of 1873 (The Nawab Nazims' Debts Act, 1873) has been dissolved with effect from the 24th April 1876

T H THORNTON,
*Offg Secy to the Govt of India*

## FINANCIAL DEPARTMENT.

### NOTIFICATIONS —LEAVE AND ALLOWANCES.

*Simla, the 18th May* 1876

*No* 295 —The Governor-General in Council is pleased to decide that the following addition be made to Section 25 of the Acting Allowance Code —

"Provided that the salary of an officer appointed to be in charge of the current duties of an office, shall never exceed the salary which he would receive for officiating in the office"

*No* 385 —The Governor-General in Council directs that the following be added to the instructions for filling up forms of last-pay certificates contained in Appendix A to the Civil Leave Code —

(1*a*) The deductions to which the allowance of a Covenanted Civil Servant are subject on account of annuity while he is on leave should invariably be stated in his last-pay certificate *See Section* 3 *of Supplement A to the Civil Pension Code*)

### PENSIONS AND GRATUITIES

*The 19th May* 1876

*No* 274 —The Governor-General in Council is pleased to direct that the following be substituted for the Proviso in Section 34 of the Civil Pension Code —

"Provided that the transfer is made on public grounds and not only in the private interest of the officer transferred, and that the consent of the Government of India in the Foreign Department be obtained before an officer is transferred for service under a Native State"

R B CHAPMAN,
*Secy to the Govt of India*

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT

### NOTIFICATIONS —ESTABLISHMENT.

*Simla, the 17th May* 1876

*No* 230 —Baboo Bhoobun Mohun Bose, Assistant Engineer, 3rd Grade, on the Establishment under the Director of State Railways, having passed the prescribed examination is promoted to the 2nd Grade with effect from the 8th February 1876

*The 19th May* 1876

*No* 235 —Mr D Byrons, Accountant 4th Grade, on probation, Northern Bengal State Railway, is permitted to resign his appointment

C H DICKENS, *Col*, R A.,
*Secy. to the Govt of India.*

[ *Government Gazette, 30th May* 1876 ]

## ফরিন্‌ ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।—পোলিটিকাল

সিমলা, ১৮৭৬ সাল ১৭ মে।

১২০৫ P নম্বর।—নবাব নাজিমের ঋণ বিষয়ক ১৮৭৩ সালের ১৭ আইনের ২ ধারামতে প্রদত্ত ক্ষমতাক্রমে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনেরল সাহেব যে কমিশ্যন নিযুক্ত করেন তাহা ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ২৪ তারিখ অবধি রহিত করা গেল।

টি, এচ, থর্ণটন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## ফিনান্‌শ্যল ডিপার্টমেণ্ট।

ছুটী ও বৃত্তিবিষয়ক।—বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৭৬ সাল ১৮ মে।

২৯৫ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব একটিংরূপে কর্ম্মকারিদের বেতন বিষয়ক বিধির ২৫ ধারায় নিম্নলিখিত কথা সংযোগ করিবার আদেশ করিলেন।

"কিন্তু কোন কার্য্যকারক কোন পদের চলিত কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত হইলে তিনি ঐ পদে একটিংরূপে কর্ম্ম করিলে যে বেতন পাইতেন তদপেক্ষা কখনই অধিক পাইবেন না।"

৩৮৫ নম্বর।—শেষ বেতনের সর্টিফিকটের পাঠ কিরূপে পূর্ণ করিতে হইবে এই বিষয় সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির *a* চিহ্নিত ক্রোড়পত্রে যে উপদেশ আছে তাহাতে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনেরল সাহেব নিম্নলিখিত কথা সংযোগ করিবার আজ্ঞা করিলেন।

(১a,) চিহ্নিত কোন সিবিল কার্য্যকারকের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে তাঁহার বৃত্তিহইতে বার্ষিক বৃত্তির যে টাকা বাদ দেওয়া যায় তাহ সর্ব্বদাই তাঁহার শেষ বেতনের সর্টিফিকটে লেখা আবশ্যক। (সিবিল কার্য্যকারকদের পেনশ্যন বিষয়ক A চিহ্নিত পরিশিস্ট বিধির ৩ ধারা দেখ।)

---

পেনশ্যন ও পারিতোষিক বিষয়ক।

সিমলা, ১৮৭৬ সাল ১৯ মে।

২৭৪ নম্বর।—মন্ত্রি সভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের পেনশ্যন বিষয়ক বিধির ৩৪ ধারার উপবিধির পরিবর্ত্তে নিম্নলিখিত কথা দিতে আজ্ঞা করিলেন।

"কিন্তু দেশীয় কোন রাজার রাজ্যে কর্ম্ম করিবার নিমিত্তে কোন কার্য্যকারককে প্রেরণ করিতে হইলে তদ্রূপ প্রেরণ তাঁহার কেবল নিজের স্বার্থের নিমিত্তে না হইয়া রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে হওয়া ও প্রেরণ করিবার পূর্ব্বে ফরিন্‌ ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের অনুমতি লওয়া আবশ্যক।"

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

## পবলিক ওর্ক্‌স ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৭৬ সাল ১৭ মে।

২৩০ নম্বর।—ষ্টেট রেলওয়ে সমূহের ডিরেকটর সাহেবের সিরিশতার তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু ভুবন মোহন বসু নির্দ্দিষ্ট পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হওয়াতে ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ৮ তারিখ অবধি দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৭ মে।

২৩৫ নম্বর।—বঙ্গদেশের উত্তরদিগের ষ্টেট রেলওয়ের চতুর্থ শ্রেণীর পরীক্ষার্থ আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত ডি, বাইরন্স সাহেব স্বীয় পদ ত্যাগ করিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

সি, এচ ডিকিন্স, কর্ণেল, আর, এ,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৩০ মে।]

Numb. 1923. ১৯২৩

[REGISTERED No 30.]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 6, 1876.

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ৬ জুন।

CONTENTS

নির্ঘণ্ট।



## PART I

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

## প্রথম খণ্ড।

### ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

### NOTIFICATIONS.—Establishment.

*Simla, the 20th May* 1876

*No* 237.—Mr W H Brand, Deputy Examiner (temporary rank), in temporary charge of the accounts of the Tirhoot State Railway, is granted privilege leave of absence for three months

Mr F P Quinlan, Deputy Examiner, Rajpootana State Railway, is appointed to the temporary charge of the accounts of the Tirhoot State Railway during the absence of the Examiner, Mr Macdonald, or until further orders

*The 23rd May* 1876

*No* 239 —Baboo Umbica Churn Chatterjee is appointed to the Department as an Accountant, 4th Grade, on probation, and posted to the Northern Bengal State Railway

C H Dickens, *Col.*, R A.,
*Secy to the Govt of India*

---

## পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

### সিরিশ্তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৭৬ সাল ২০ মে।

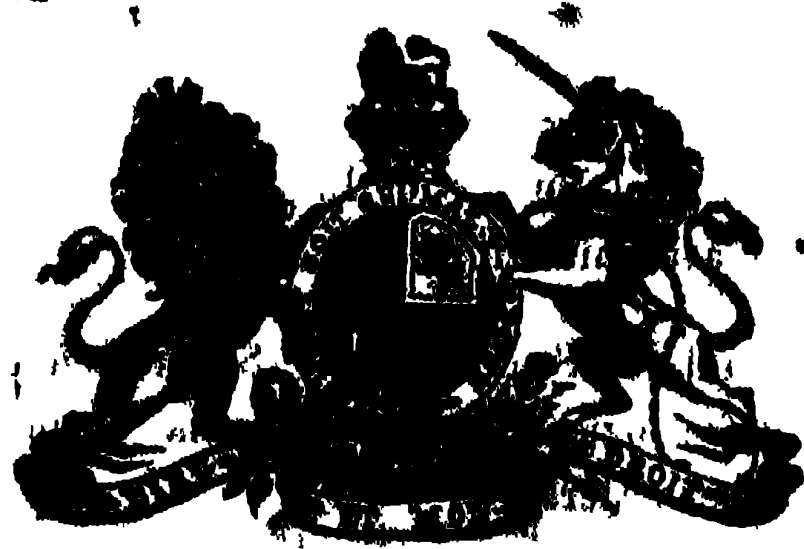
২৩৭ নম্বর।—ত্রিহুত ষ্টেট রেলওয়েব হিসারের কিয়ৎকালীন ভারপ্রাপ্ত কিয়ৎকালীন ডেপুটী একসামিনর শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, ব্রাণ্ড সাহেব তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

একসামিনর শ্রীযুত মাকডনাল্ড সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত রাজপুতানা ষ্টেট বেলওয়ের ডেপুটী একসামিনর শ্রীযুত এফ, পি, কুইনলান সাহেব, কিয়ৎকালের নিমিত্তে ত্রিহুত ষ্টেট রেলওয়ের হিসাবকার্য্যের অধ্যক্ষতা ভার পাইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৩ মে।

২৩৯ নম্বর।—শ্রীযুত বাবু অম্বিকাচরণ চট্টোপাধ্যায় কার্য্যবিভাগে পরীক্ষার্থ চতুর্থ শ্রেণীর আকৌ-ণ্টাণ্টের পদে নিযুক্ত হইয়া বঙ্গদেশের উত্তরদিগের ষ্টেট রেলওযেতে অবস্থিত হইলেন।

সি, এচ ডিকিন্স, কর্ণেল, আর, এ,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

Numb. 1924. ১৯২৪ [REGISTERED No. 30.]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 13, 1876.

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ১৩ জুন।

CONTENTS. / নির্ঘণ্ট।



## PART I.

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

### প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

# DEPARTMENT OF REVENUE, AGRICULTURE, AND COMMERCE.

---

NOTIFICATIONS.—MINERAL AND GEOLOGICAL SURVEY.

*Simla, the 31st May* 1876.

*No* 63.—Three months' privilege leave of absence is granted to Mr H B. Medlicott, Superintendent of the Geological Survey of India, from the 20th proximo, or any subsequent date on which he may avail himself of it

*No* 64—Mr W T Blanford, Senior Deputy Superintendent, is appointed to officiate as Superintendent of the Geological Survey of India during the absence, on leave, of Mr. Medlicott, or until further orders.

A O HUME,
*Secy to the Govt of India*

---

# FINANCIAL DEPARTMENT.

---

NOTIFICATIONS—LEAVE AND ALLOWANCES.

*Simla, the 31st May* 1876

*No* 659—The Governor-General in Council directs that the following be substituted for Section 20(*d*) of the Civil Leave Code —

20(*d*) If the officer under Section 27 have ceased to have a lien on a substantive appointment, as for example, if a covenanted officer has been absent on extraordinary leave, in extension of furlough, in the case of a Covenanted Civil Servant, subsistence allowance, and in the case of an Uncovenanted Civil Servant, no allowance

*The* 1*st June* 1876

*No* 683—The Governor-General in Council directs that the following be inserted as Rule 6 (*a*) under Section 27 of the Civil Leave Code —

6(*a*) So long as an officer retains a lien under this section, or if he is exempted under Rule 6 from loss of appointment, absence after the end of his leave though not counting as continuous service does not operate as a break of continuous service or continuous active service as defined in Section 7(*c*)

---

PENSIONS AND GRATUITIES

*The* 31*st May* 1876

*No* 698—The Governor-General in Council directs that the following be inserted as Rule 1(*a*) under Section 58 of the Civil Pension Code —

1(*a*) The Accountant-General will inform the Local Government whenever any officer attains the age of fifty-five years, in order that the Local Government, being apprised of the fact, may take such action as it sees fit for the retention or otherwise of the officer in question

R. B CHAPMAN,
*Secy to the Govt of India.*

[*Government Gazette*, 13*th June* 1876.]

## রাজস্ব, কৃষি ও বাণিজ্যসংক্রান্ত কর্ম্মবিভাগ।

বিজ্ঞাপন।—ধাতু ও ভূতত্ত্ব সংক্রান্ত জরীপবিষয়ক।

সিমলা, ১৮৭৬ সাল ৩১ মে।

৬৩ নম্বর।—ভারতবর্ষীয় ভূতত্ত্বসংক্রান্ত জরীপী কার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এচ, বি, মেডলিকট সাহেব আগামি মাসের ২০ তারিখ অবধি অথবা তৎপরে যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

৬৪ নম্বর।—শ্রীযুত মেডলিকট সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে, অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত, পদজ্যেষ্ঠ ডেপুটী সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত ডবলিউ, টি, ব্লানফোর্ড সাহেব ভারতবর্ষীয় ভূতত্ত্ব-সংক্রান্ত জরীপী কার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

এ, ও, হিউম,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

## ফিনান্‌শ্যল ডিপার্টমেণ্ট।

ছুটী ও বৃত্তিবিষয়ক।—বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৭৬ সাল ৩১ মে।

৬৫৭ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ২০ (*d*) ধারার পরিবর্ত্তে নিম্নলিখিত ধারা দিতে আদেশ করিলেন।—

২০ (*d*)। ২৭ ধারামতে কোন কার্য্যকারকের স্থায়ি কর্ম্মে স্বত্ব রহিত হইলে, যথা চিহ্নিত কোন কর্ম্মকারক নিয়মিত ছুটীর অতিরিক্ত ছুটী লইয়া অনুপস্থিত থাকিলে, চিহ্নিত সিবিল কর্ম্মকারক কেবল খোরাকী পাইবেন, অচিহ্নিত সিবিল কর্ম্মকারক কিছুই পাইবেন না।

১৮৭৬ সাল ১ জুন।

৬৮৩ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব সিবিল কর্ম্মকারকদের ছুটীর বিধির ২৭ ধারার নিম্নভাগে ৬ (*a*) বিধি বলিয়া নিম্নলিখিত বিধি সন্নিবেশ করিতে আজ্ঞা করিলেন।—

৬ (*a*)। এই ধারামতে কোন কর্ম্মকারকের যত দিন স্বত্ব থাকে, অথবা ৬ ধারামতে তাঁহার কর্ম্ম যাইবার আশঙ্কা হইতে মুক্ত হইলে ছুটীর পর ফিরিয়া না আইলে তাঁহার সেই অনুপস্থানকাল অবিচ্ছেদে কর্ম্ম করণের কাল বলিয়া গণ্য না হইলেও অবিচ্ছেদে কর্ম্ম করণের কালের ভঙ্গ হইয়াছে বলিয়া কিম্বা ৭ (*c*) ধারার নির্দ্দিষ্টমতে অবিচ্ছেদে কর্ম্ম করণের কালের ব্যাঘাত বলিয়া ধরা যাইবে না।

---

পেন্‌শ্যন ও পারিতোষিক বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ৩১ মে।

৬৬৮ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব সিবিল কর্ম্মকারকদের পেনশ্যনবিষয়ক বিধির ৫৩ ধারার নিম্নভাগে ১ (*a*) বিধি বলিয়া নিম্নলিখিত বিধি সন্নিবেশ করিতে আজ্ঞা করিলেন।—

১ (*a*)। কোন কর্ম্মকারকের ৫৫ বৎসর বয়স হইলে আকৌণ্টাণ্ট জেনরল সাহেব স্থানীয় গবর্ণমেণ্টে তাহা জানাইবেন। স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট এই বিষয় জ্ঞাত হইয়া উক্ত কর্ম্মকারককে কর্ম্মে রাখন বা না রাখন বিষয়ে যাহা উপযুক্ত জ্ঞান করেন তাহাই করিবেন।

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

Numb. 1925. ১৯২৫ [REGISTERED No 30.]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 20, 1876.

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ২০ জুন।

CONTENTS



নির্ঘণ্ট।



## PART I.

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India

## প্রথম খণ্ড।

### ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

## LEGISLATIVE DEPARTMENT.

### NOTIFICATION

*Simla, the 8th June* 1876

*No* 11 —In exercise of the power conferred by the Statute 24 & 25 Vic, Cap 67, section 17, the Governor-General in Council has been pleased to appoint Thursday, the 22nd instant, at 11 A M, as the time, and the Council Chamber in the Government House, Simla, as the place, for a meeting of the Council of the Governor-General for the purpose of making Laws and Regulations

WHITLEY STOKES,
*Secy to the Govt of India*

## HOME DEPARTMENT.

### NOTIFICATION—ESTABLISHMENTS

*Simla, the 5th June* 1876

*No* 878 —The undermentioned officer has been granted by Her Majesty's Secretary of State for India extension of leave as below —

| NAME | SERVICE | APPOINTMENT | PERIOD AND NATURE OF EXTENSION |
|---|---|---|---|
| Mr A A Wace | Covenanted Civil Service | Assistant Magistrate and Collector, Bengal | Four month's and 1 week Medical certificate |

ARTHUR HOWELL,
*Offg Secy to the Govt of India*

## FINANCIAL DEPARTMENT.

### NOTIFICATIONS—LEAVE AND ALLOWANCES

*Simla, the 9th June* 1876

*No* 875 —The Governor-General in Council directs that the following be inserted as Rule 1 under Section 14 of Supplement F to the Civil Leave Code —

RULE 1 Leave without allowances cannot be converted retrospectively into leave on medical certificate, but leave on medical certificate may be given in continuation of leave without allowances

### SEPARATE REVENUE—CUSTOMS

*The 9th June* 1876

*No* 791 —In exercise of the power conferred by Section 1 of "The Transhipment of Goods Act, 1873," the Governor-General in Council is pleased to direct that the said Act shall extend to the Port of Chittagong

R B CHAPMAN,
*Secy to the Govt of India*

## লেজিসলেটিব ডিপার্টমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৭৬ সাল ৮ জুন।

১১ নম্বর।—মহারাণী বিক্টোরিয়ার ২৪ ও ২৫ বৎসরের আইনের ৬৭ অধ্যায়ের ১৭ ধারামতে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য্য করত তিনি এই মাসের ২২ তারিখ বৃহস্পতিবার পূর্ব্বাহ্ণ ১১ ঘন্টার সময় ও সিমলাস্থ গবর্ণমেণ্ট বাটীর মন্ত্রিসভাগৃহ, আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভার অধিবেশনের সময় ও স্থান বলিয়া নিরূপণ করিলেন।

উইটলী ষ্টোক্‌স,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

## হোম ডিপার্টমেণ্ট।

সিবিল্‌সর্ব্বিস,—বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৭৬ সাল ৫ জুন।

৩৭৮ নম্বর।—ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীশ্রীমতীর ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব নিম্নলিখিত কার্য্যকারককে নিম্নলিখিত অতিরিক্ত ছুটী দিয়াছেন।

| নাম। | সর্ব্বিস। | নিয়োগ। | যত কাল ও যে প্রকারের বর্দ্ধিত ছুটী। |
|---|---|---|---|
| শ্রীযুত এ, এ, ওয়েস সাহেব। | চিহ্নিত সিবিল সর্ব্বিস। | বঙ্গদেশের আসিস্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর। | চিকিৎসকের সর্টিফিকট-ক্রমে চারি মাস এক সপ্তাহ। |

আর্থর হোয়েল,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

## ফিনান্‌শ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

ছুটী ও বৃত্তিবিষয়ক।—বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৭৬ সাল ৯ জুন।

৮৭২ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১৪ ধারার নিম্নভাগে ১ বিধি বলিয়া নিম্নলিখিত বিধি দিবার আজ্ঞা করিলেন।

১ বিধি। বিনা বেতনের ছুটীর সময় প্রথমাবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ছুটী বলিয়া গণ্য হইতে পারিবে না। কিন্তু বিনা বেতনের ছুটীর অতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ছুটী দেওয়া যাইতে পারিবে।

স্বতন্ত্র রাজস্ব,—কষ্টম বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৭৬ সাল ৯ জুন।

৭৯১ নম্বর।—অন্য জাহাজে মাল তুলিয়া দিবার ১৮৭৩ সালের আইনের ১ ধারামতে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য্য করত তিনি আজ্ঞা করিলেন যে উক্ত আইন চট্টগ্রাম বন্দরেও প্রচলিত হয়।

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২০ জুন।]

Numb. 1926. ১৯২৬

[REGISTERED No 30]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 27, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ২৭ জুন।

## CONTENTS



## নির্ঘণ্ট।



## PART I

### Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India

## প্রথম খণ্ড।

### ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

## FINANCIAL DEPARTMENT.

---

NOTIFICATION—Leave and Allowances

*Simla, the 16th June* 1876

*No* 1029—The Governor-General in Council directs that the following be inserted as a note under Section 37 (*b*), Acting Allowance Code —

(Note —These allowances are local allowances )

R B Chapman,
*Secy to the Govt of India*

---

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT

---

NOTIFICATIONS—Establishment

*Simla, the 10th June* 1876

*No* 260—*Erratum*—In Public Wo[illegible] [illegible]otification No 478 of 22nd November 1875 regarding the transfer of Mr J [illegible]er, Temporary Assistant Engineer, 1st Grade, *for* " Bengal Provincial Establishment" *read* "Bengal Educational Department "

*The 14th June* 1876

*No* 266—The undermentioned Accountants, 4th Grade, on probation, attached to the Northern Bengal State Railway, are confirmed in their appointments —

Mr W R Monks
Baboo Shorut Chunder Mookerjee

*The 15th June* 1876

*No* 270—Baboo Kedar Nath Dass is appointed an Accountant, 4th Grade, on probation, with effect from the 27th April 1876, and posted to the Office of the Examiner of Guaranteed Railway Accounts, Calcutta

*The 16th June* 1876

*No* 276—Mr F Moore, Deputy Examiner, Public Works Accounts, is posted to the Northern Bengal State Railway as a temporary arrangement

C H Dickens, *Col*, R A.,
*Secy to the Govt of India*

## ফিনান্‌শ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

ছুটী ও বৃত্তিবিষয়ক।—বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৭৬ সাল ১৬ জুন।

১০২৯ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব, একটিং বেতন বিষয়ক বিধির ৩৭ (চ) ধারার নিম্নভাগে মন্তব্য বলিয়া নিম্নলিখিত মন্তব্য কথা দিবার আজ্ঞা করিলেন।

(মন্তব্য কথা।—এইং বেতন স্থানীয় বেতন।)

আর, বি, চ্যাপমন,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

## পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিবিল্‌তাবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১[illegible]

২৬০ নম্বর।—অশুদ্ধশোধন।—প্রথম শ্রেণীর কিয়ৎকালীন আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, এস, স্লেটর সাহেবের স্থানান্তরে নিয়োগ বিষয়ক পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৫ সালের নবেম্বর মাসের ২২ তারিখের ৪৭৮ নং বিজ্ঞাপনে "বঙ্গদেশের প্রবিন্‌শ্যাল সিবিল্‌তায়" এই কথার পরিবর্ত্তে "বঙ্গদেশের শিক্ষাসম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগে" পাঠ করিতে হইবে।

১৮৭৬ সাল ১৪ জুন।

২৬৬ নম্বর।—বঙ্গদেশের উত্তরদিগের ষ্টেট রেলওয়েতে নিযুক্ত নিম্নলিখিত চতুর্থ শ্রেণীর পরীক্ষার্থ আকৌণ্টাণ্টেরা স্বং পদে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত ডলিউ আর মঙ্কস সাহেব।
,, বাবু শরচ্চন্দ্র মুখোপাধ্যায়।

১৮৭৬ সাল ১৫ জুন।

২৭০ নম্বর।—শ্রীযুত বাবু কেদার নাথ দাস ১৮৭৬ সালের ২৭ আপ্রিল অবধি পরীক্ষার্থ চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্টের পদে নিযুক্ত হইয়া কলিকাতার গারাণ্টীড রেলওয়ের হিসাব পরীক্ষকের আফিসে অবস্থিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৬ জুন।

২৭৬ নম্বর।—পবলিক ওর্কস আকৌণ্টের ডেপুটী পরীক্ষক শ্রীযুত এফ, মুর সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্ত বঙ্গদেশের উত্তর দিগের ষ্টেট রেলওয়েতে অবস্থিত হইলেন।

সি, এচ ডিকিন্স, কর্ণেল, আর, এ,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JANUARY 4, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ৪ জানুয়ারি।


## PART II.

**Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal**

## দ্বিতীয় খণ্ড।

**বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।**

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

## REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No 2668C S.

GENERAL —*The 21st December* 1875 —Lieutenant A. E Gordon, Assistant Commissioner in charge of the Sungoo Sub division of the Chittagong Hill Tracts, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it

Mr. Arthur Hutton James, District Superintendent of Police, Chittagong Hill Tracts, is vested with the powers equivalent to those of a Deputy Collector.

The services of Mr G W Place, who has recently been appointed to be a member of the Bengal Civil Service, are placed at the disposal of the Government of India in the Home Department.

*The 22nd December* 1875 —Mr Trevor John Chichele Grant, Magistrate and Deputy Collector, Howrah, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870, for the acquisition of land required for public purposes in the town of Howrah

Mr William Charles Muller, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rungpore, is allowed leave for six months, under Section 5, Supplement F of the Civil Leave Code

Mr Samuel Charles Hampton, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rungpore, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

The orders of the 24th November 1875, published in the *Calcutta Gazette* of the 1st instant, granting leave for seven days to Mr George Abraham Grierson, Assistant Magistrate and Collector, to enable him to attend the High Proficiency Examination in Sanskrit, to be held in Calcutta in January 1876, are cancelled

*The 23rd December* 1875 —Baboo Umakanto Das, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Noakholly, is allowed leave for six days, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 11th October 1875, published in the *Calcutta Gazette* of the 20th idem

Mr J G Charles, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, is authorized, under Section 85 of Act VII of 1871 (the Indian Emigration Act), to perform the duties and exercise the powers of the Magistrate of the district under that Act

*The 24th December* 1875 —Baboo Kali Sunker Sen, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chittagong, is vested with the powers of a Collector under Act X (B C) of 1871

Baboo Kedar Nath Mullick, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Manbhoom, is allowed leave for three months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, from the date of expiry of the leave granted to him by the Chief Commissioner of Assam

Mr E M. Money, Assistant Magistrate and Collector, Mozufferpore, is allowed subsidiary leave for a period of one month and nine days, with effect from the 22nd November 1875, under Section 18-3 of the Civil Leave Code.

Baboo Luchminarain, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chumparun, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870, for the acquisition of land required for the Tirhoot State Railway

Mr Charles Richardson Marriott, Assistant Magistrate and Collector, Patna, is transferred to Chumparun

Mr James Austin Bourdillon, C S, is appointed to act as Assistant Secretary to the Government of Bengal during the absence, on deputation, of Mr. H J. S. Cotton, or until further orders

Mr George Easton, who reverts to his appointment as Head Assistant, General Department of the Bengal Secretariat, is re-appointed to be Registrar, Revenue and General side of the Office.

[*Government Gazette, 4th January* 1876.]

## বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

২৬৬৮ CS নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭৫ সাল ২১ ডিসেম্বর।—চট্টগ্রামের পর্ব্বতীয় প্রদেশের অন্তর্গত সজু মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত আসিষ্টান্ট কমিশ্যনর লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত এ, ই, গর্ডন সাহেব যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

চট্টগ্রামের পর্ব্বতীয় প্রদেশের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত আর্থর হটন জেমস সাহেব, ডেপুটী কালেক্টরের তুল্য ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুত জি ডবলিউ প্লেস সাহেব সম্প্রতি বঙ্গদেশের সিবিল সরবিসে নিযুক্ত হওয়াতে হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ২২ ডিসেম্বর।—হাবড়ার মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ট্রেবর জান চিচিলী গ্রান্ট সাহেব হাবড়ানগরে রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে প্রয়োজনীয় ভূমি গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

রঙ্গপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত উলিয়ম চারলস মূলর সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৫ ধারামতে ছয় মাস ছুটী পাইয়াছেন।

রঙ্গপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সামুয়েল চারলস হাম্পটন সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সালের জানুআরি মাসে কলিকাতায় সংস্কৃত ভাষায় বিশেষ বিজ্ঞতার যে পরীক্ষা হইবে তাহাতে উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্তে আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত জর্জ এব্রাহাম গ্রীয়র্সন সাহেবের সাত দিন ছুটী বিষয়ক ১৮৭৫ সালের নবেম্বর মাসের ২৪ তারিখের যে আজ্ঞা ঐ মাসের ৭ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত করা গেল।

১৮৭৫ সাল ২৩ ডিসেম্বর।—নওয়াখালীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু উমাকান্ত দাসের ছুটী বিষয়ক ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১১ তারিখের যে আজ্ঞা ঐ মাসের ২৬ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায়, তদতিরিক্ত তিনি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ছয় দিন ছুটী পাইয়াছেন।

২৪-পরগনার একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে, জি, চার্লস সাহেব ভিন্নদেশগমন বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনের ৮১ ধারামতে কর্ম্ম করিবার ও উক্ত আইনমতে জিলার মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কার্য্য করিবার ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৫ সাল ২৪ ডিসেম্বর।—চট্টগ্রামের একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কালীশঙ্কর সেন, ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

মানভূমের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ মল্লিক আসামের প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের স্থানে যে ছুটী পান সেই ছুটী অবসানের তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

মজফরপুরের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ই, এম, মনি সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮—৩ ধারামতে ১৮৭৫ সালের নবেম্বর মাসের ২২ তারিখ অবধি এক মাস নয় দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

চাম্পারণের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত লক্ষ্মীনারায়ণ বাবু ত্রিহুত ষ্টেট রেলওয়ের নিমিত্তে ভূমি গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

পাটনার আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত চার্লস রিচার্ডসন মেরিয়ট সাহেব চাম্পারণে প্রেরিত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত এচ, জে, এস, কটন সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত জেমস অষ্টিন বুর্ডিল্যং সাহেব, সি, এস, বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আসিষ্টান্ট সেক্রেটরীর কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত জর্জ ইষ্টন সাহেব বাঙ্গাল সেক্রেটরীর জেনরল ডিপার্টমেন্টে হেড আসিষ্টান্টের পদে প্রত্যাগমন করাতে ঐ আফিসের রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্টের রেজিষ্ট্রারের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৪ জানুয়ারি।]

*The 28th December* 1875 —Mr Horace Abel Cockerell, Commissioner of the Dacca Division, is allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days from 10th December 1875

POLICE —*The 23rd December* 1875 —Mr David Josiah Poole, District Superintendent of Police, in charge of the Gurjat Mehals, having returned to duty on the forenoon of the 14th December 1875, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 22nd August and published in the *Calcutta Gazette* of the 1st September 1875, is cancelled

REGISTRATION —*The 22nd December* 1875 —Syed Mahomed, Officiating Special Sub-Registrar of Mozufferpore, is allowed leave for one month, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 6th January 1876, or any subsequent date on which he may avail himself of it

MEDICAL —*The 24th December* 1875 —Assistant Surgeon Baney Madhub Tagore, attached to the Irrigation Hospital, Byturnee Division, is appointed to have medical charge of the dispensary at Dhenkanal

Assistant Surgeon Bejoy Coomar Chuckerbutty, attached to the Dhenkanal Dispensary, is appointed to have medical charge of the Irrigation Hospital at Cuttack

Assistant Surgeon Chunder Nath Biswas, attached to the Cutwa Charitable Dispensary, is allowed leave for one month and fifteen days, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it

Assistant Surgeon Nemai Churn Chatterjee, attached to the Endemic Dispensary at Keshra, is appointed to have charge of the Charitable Dispensary at Cutwa during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Chunder Nath Biswas, or until further orders

ROAD CESS —*The 22nd December* 1875 —The following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Moorshedabad —

Mr O S Stack, District Superintendent of Police, *vice* Mr Dundas, deceased
" A Hills, Proprietor of the Putkabaree Concern, *vice* Mr C C Anderson

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

ROAD CESS NOTIFICATION

DISTRICT OF MANBHOOM

*The 21st December* 1875 —It is notified, under Section 75 of Act X (B C) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Manbhoom have, under Section 74 of the Act, determined to levy the cesses under that Act for the current cess year running from 1st October 1875 to 30th September 1876, at the following rates, being the maximum rates, and the said rates are published accordingly —

I Six pie, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act

II The following rates on non-agricultural houses and shops estimated to be of the present value of—

| | | | | Yearly Cess Rs | A. | P |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Not less than Rs | 100 | but less than Rs | 500 | 1 | 0 | 0 |
| „ | 500 | „ | 1,000 | 3 | 0 | 0 |
| „ | 1,000 | „ | 2,000 | 4 | 8 | 0 |

„ 2,000 and upwards, Rs 3 for every Rs 1,000 or part thereof of the estimated present value

Shops and buildings used for purposes of trade, whose estimated present value is more than Rs 25 and less than Rs 100, to pay a yearly tax of one rupee

H J REYNOLDS,
*Offg. Secy. to the Govt of Bengal*

[*Government Gazette, 4th January* 1876]

১৮৭৫ সাল ২৮ ডিসেম্বর।—ঢাকা খণ্ডের কমিশ্যনর শ্রীযুত হবেস এবল কক্রেল সাহেব ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ১০ তারিখঅবধি ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইযাছেন।

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ৩ ডিসেম্বর।—গুরজাত মহালের কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত ডেবিড জোয়াইষা পুল সাহেব ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৪ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে কর্ম্মে প্রত্যাগমন করাতে ১৮৭৫ সালের আগষ্ট মাসের ২২তারিখের আজ্ঞামত তাঁহার যে ছুটীর কথা সেপ্টেম্বর মাসের ৭ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

রেজিষ্টরী করণসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ২২ ডিসেম্বর।—মজফরপুরের একটিং বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত সৈয়দ মহম্মদ ১৮৭৫ সালের জানুযারি মাসের ৬তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইযাছেন।

চিকিৎসাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ২৪ ডিসেম্বর।—বৈতরণীখণ্ডের ইরিগেশন হাস্পাতালে নিযুক্ত আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বেণীমাধব ঠাকুর ধেনুকানলের ঔষধালযের কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ধেনুকানল ঔষধালযে নিযুক্ত আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বিজযকুমার চক্রবর্ত্তী কটকের ইরিগেশন হাস্পাতালের চিকিৎসা কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

কাটওযার দাতব্য ঔষধালযে নিযুক্ত আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত চন্দ্রনাথ বিশ্বাস যে তারিখে ছুটীগ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যাযের ২১ ধারামতে এক মাস পনের দিন ছুটী পাইলেন।

আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত চন্দ্রনাথ বিশ্বাসের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থাপন কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত খোসবার এপেমিক ঔষধালয়ে নিযুক্ত আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত নিমাই চরণ চট্টোপাধ্যায কাটওযার দাতব্য ঔষধালযের কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

পথকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ২২ ডিসেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশযেরা মুরশিদাবাদ জিলার পথকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

ডণ্ডাস সাহেবের মৃত্যু হওযাতে তৎপরিবর্ত্তে পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত ও, এস, ষ্টাক সাহেব।

শ্রীযুত সি, সি, আণ্ডরসন সাহেবের পরিবর্ত্তে পটকাবাড়ী কুঠীর কর্ত্তা শ্রীযুত এ, হিলস, সাহেব।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

মানভূম জিলার
পথকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২১ ডিসেম্বর।—প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সম্বাদ দেওযা গেল। উক্ত আইনে পথকরের যে অত্যুচ্চ হার ধার্য্য হইযাছে মানভূম জিলার পথকর সম্পর্কীয় কমিটী ঐ আইনের ৭৪ ধারানুসারে ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি ১৮৭৬ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৩০ তারিখ পর্য্যন্ত কর আদাযের চলিত বৎসরের নিমিত্তে সেই হারে ঐ কর আদায করিতে স্থির করিযাছেন। অতএব উক্ত হার প্রকাশ করা যাইতেছে।

১।—আইনের দ্বিতীয় অধ্যাযানুসারে ভূমির যত টাকা বার্ষিক মূল্য ধরা গিয়াছে তাহার উপর টাকা প্রতি ৵১০ দুই পযসা।

২।—কৃষকদের ঘর ছাড়া অন্য ঘরের ও দোকানের উপর এই হারে—

| এইক্ষণকার আনুমানিক মূল্য | বার্ষিক কর। |
|---|---|
| ১০০৲ টাকার অন্যূন কিন্তু ৫০০৲ টাকার ন্যূন হইলে | ১৲ |
| ৫০০৲ ,, ১০০০৲ ,, | ৩৲ |
| ১০০০৲ ,, ২০০০৲ ,, | ৪৷৷০ |

মূল্য ২০০০৲ টাকা কি তদধিক যত হউক, সহস্রের কিম্বা তাহার কোন অংশের ৩৲ টাকা।

দোকান ও অন্য যে ঘর ব্যবসাযকার্য্যে ব্যবহার হইযা থাকে তাহার এইক্ষণকার মূল্য ২৫৲ টাকার অধিক ও ১০০৲ টাকার কম করিয়া ধরা গেলে, তাহার উপর বৎসর ১৲ টাকা টাক্স লাগিবে।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৪ জানুয়ারি।]

NOTIFICATION

*The 16th December* 1875 —The following mehals are transferred from the Shahabad and Sarun districts in Bengal to the Ghazeepore district in the North-Western Provinces —

| District | Mehal |
| --- | --- |
| Shahabad | Tika Samaria<br>Amarpatti Fatehpore<br>Nipania<br>Nardhara |
| Sarun | An island known as Island No 36 |

And an island known as Island B, No 46, or Mahazi Domri, is transferred from the Ghazeepore district, in the North-Western Provinces, to the Sarun district in Bengal

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

DECLARATION

*The 21st December* 1875 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken at the public expense for a public purpose, viz, for the site of a Post Office, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 5 cottahs of standard measurement, situate in mouzah Azimgunj, pergunnah Gowas, zillah Moorshedabad, and bounded on the north and north-west by Lakhi Peshakar's house and holdings of one Denonath Mookerjea, on the north-east and on the south and south west by the holding of Utsobanund Sing, and on the east and south-east by the public road, is required within the aforesaid mouzah of Azimgunj

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## JUDICIAL DEPARTMENT

No 2669C S

*The 21st December* 1875 —Mr Arthur Hutton James, District Superintendent of Police, Chittagong Hill Tracts, is vested with the powers equivalent to those of a Magistrate of the Second Class, and to those of a Moonsif in the Hill Tracts

*The 22nd December* 1875 —Baboo Tara Prosunno Ghose is appointed to act as Moonsif of Comillah in Tipperah during the absence, on deputation, of Baboo Gunesh Chunder Chowdry, or until further orders

This cancels the appointment of Baboo Beroja Proshad Bose, B L, to act as Moonsif of Comillah

[*Government Gazette, 4th January* 1876.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ১৬ ডিসেম্বর।—নিম্নলিখিত কএক মহাল বঙ্গদেশের অন্তর্গত শাহাবাদ ও সারণ জিলা-হইতে উত্তর পশ্চিম দেশের অন্তর্গত গাজিপুর জিলাভুক্ত করা গেল।

| জিলা। | মহাল। |
|---|---|
| শাহাবাদ | টীকা সামারিযা।<br>অমরপত্তি ফতেপুর।<br>নিপানিযা।<br>নবধাবা। |
| সারণ | ৩৬ নং দ্বীপ নামে খ্যাত দ্বীপ। |

ও ৪৬ নং B দ্বীপ নামে খ্যাত দ্বীপ বা মহাজী ডুমরী উত্তর পশ্চিম দেশের অন্তর্গত গাজীপুর জিলা-হইতে বঙ্গদেশের অন্তর্গত সারণ জিলাভুক্ত করা গেল।

এচ, জে, রেনল্ডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২১ ডিসেম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ডাক ঘর করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত গোয়াস পরগনার আজীমগঞ্জ মৌজায় কম্তিমতে ন্যূনাধিক ।০ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর ও উত্তর পশ্চিম সীমা লক্ষ্মী পেশকারের বাটী ও দীননাথ মুখোপাধ্যায়ের যোত, উত্তর পূর্ব্ব ও দক্ষিণ ও দক্ষিণ পশ্চিম সীমা উৎসবানন্দ সিংহের যোত, পূর্ব্ব ও দক্ষিণপূর্ব্ব সীমা রাজপথ।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেনল্ডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

---

২৬৬৯C S নম্বর।

১৮৭৫ সাল ২১ ডিসেম্বর।—চট্টগ্রামের পর্ব্বতীয় প্রদেশের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ক সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত আর্থর হটন জেমস সাহেব, উক্ত পর্ব্বতীয় প্রদেশে দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ও মুনসেফের তুল্য ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৫ সাল ২২ ডিসেম্বর।—রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু গণেশচন্দ্র চৌধুরীর অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু তারাপ্রসন্ন ঘোষ ত্রিপুরার অন্তর্গত কমিল্লার মুনসেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বীরজাপ্রসাদ বসু, বি, এলে, কমিল্লার মুনসেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযোগ ইহাতে বহিত করা গেল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৪ জানুয়ারি।]

The following temporary and acting Sub-Deputy Collectors in the Patna Division are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class —

Syed Naserooddeen, temporary Sub-Deputy Collector, Buxar, Shahabad
Moonshee Mujeebur Rohoman, temporary Sub-Deputy Collector, Nowadah, Gya
Baboo Bipin Behary Pramanik, temporary Sub-Deputy Collector, Barh, Patna
„ Jodu Nath Sarkar, temporary Sub-Deputy Collector, Jehanabad, Gya
Sheikh Abdoollah, Acting Sub-Deputy Collector, Sasseeram, Shahabad
Baboo Burmdeonarain, Acting Sub-Deputy Collector, Hajeepore, Mozufferpore

R L. MANGLES,
*Offg Secy to the Govt. of Bengal*

---

NOTIFICATION

*The 21st December* 1875 —Under the authority vested in him by Section 3, Act IV (B C) of 1865 (an Act for the prohibition of the practice of inoculation, &c ), the Lieutenant-Governor hereby extends the provisions of the said Act to the district of Dacca, and to the five thanas in the Fureedpore district named below —

Belgachi
Bhoosna
Sudder station
Ampore
Sudderpore

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

## REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No 4C S.

General — *The 29th December* 1875 — Mr Hamilton Winkup Gordon, on return from furlough, is appointed to be an Assistant Magistrate and Collector in the Burdwan Division, and to act as Joint-Magistrate and Deputy Collector, First Grade, in Bankoora

*The 30th December* 1875 — Mr Frederick Barnes Peacock, Officiating Commissioner, Dacca Division, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 9th January 1876, or from any date on which he may avail himself of it

Baboo Rasamoy Dutt, Sub-Deputy Collector, Noakholly, is allowed leave for three months, under Sections 3 and 14, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the privilege leave already granted to him

*The 4th January* 1876 — Baboo Mohima Chunder Pal, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Barripore, 24 Pergunnahs, having returned to duty on the forenoon of the 29th November 1875, the unexpired portion of the leave granted to him, under orders of the 8th October last, and published in the *Calcutta Gazette* of the 13th idem, is cancelled.

Mr Hamilton Winkup Gordon, c s, is allowed furlough for one day, under Section 10*a* of the Civil Leave Code, in extension of the furlough granted to him under orders of the 28th April 1874

Mr Gordon is also allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, with effect from the 21st December 1875, to enable him to rejoin his appointment on his return from furlough

The following notification is republished from the *Assam Gazette* —

*The 21st December* 1875 — " Mr T J Murray, c s, whose services were placed at the disposal of the Chief Commissioner of Assam, in Home Department Notification No 1091, dated 10th December 1875, is appointed to be an Officiating Assistant Commissioner of the Second Grade, and posted to the district of Sylhet "

Education — *The 4th January* 1876 — Mr T Smith, Officiating Judge of Dinagepore, is appointed to be a member of the School Committee of that district.

Medical — *The 4th January* 1876 — Assistant Surgeon Aushoke Krishna Sahah, temporarily attached to the Doolye dispensary, is appointed to be Resident Assistant Surgeon in the Campbell Hospital at Sealdah, *vice* Assistant Surgeon Brojonath Sahah

Assistant Surgeon Jognesvar Roy, a supernumerary at the Presidency, is appointed to act temporarily as Resident Assistant Surgeon in the Campbell Hospital at Sealdah, until relieved by Assistant Surgeon Aushoke Krishna Sahah

R L. Mangles,
*Offg. Secy to the Govt. of Bengal.*

## NOTIFICATION.

On the report of the Central Examination Committee, the following result of the half-yearly examinations, held on the 4th November 1875, is published for general information.

Second or Higher Standard.

(1) The following officer has passed completely —
Mr H. Lee.

# বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

৪০৪ নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭৫ সাল ২৯ ডিসেম্বর।—শ্রীযুত হ্যামিলটন উইলকপ গর্ডন সাহেব নিয়মিত ছুটী হইতে প্রত্যাগমন করিয়া বর্দ্ধমান খণ্ডে আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের পদে ও বাঁকুড়ায় প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ৩০ ডিসেম্বর।—ঢাকা খণ্ডের একটিং কমিশ্যনর শ্রীযুত ফ্রেড্রিক বার্ণস পীকক্ সাহেব ১৮৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের ৯ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

নওয়াখালীর সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রসময় দত্ত অনুগ্রহের যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ও ১৪ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৪ জানুয়ারি।—২৪ পরগনার অন্তর্গত বারুইপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু মহিমচন্দ্র পাল ১৮৭৫ সালের নবেম্বর মাসের ২৯ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে কর্ম্মে প্রত্যাগমন করাতে গত অক্টোবর মাসের ৮ তারিখের যে আজ্ঞা ঐ মাসের ১৯ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

শ্রীযুত হ্যামিলটন উইলকপ্ গর্ডন সাহেব, সি, এস, ১৮৭৪ সালের আপ্রিল মাসের ২৮ তারিখের আজ্ঞামতে যে নিয়মিত ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১০ (a) ধারামতে এক দিন নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত গর্ডন সাহেব নিয়মিত ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করাতে আপন কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্তে ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ২১ তারিখ অবধি ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেটহইতে উদ্ধৃত করা গেল।

১৮৭৫ সাল ২১ ডিসেম্বর।—"শ্রীযুত টি, জে, মরে সাহেব, সি, এস, যিনি হোম ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৫ সালের ১০ ডিসেম্বরের ১০৯১ নং বিজ্ঞাপনমতে আসামের প্রধান কমিশ্যনরের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হন তিনি দ্বিতীয় শ্রেণীর একটিং আসিষ্টান্ট কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইয়া শ্রীহট্ট জিলায় অবস্থিত হইলেন।"

শিক্ষাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৪ জানুয়ারি।—দিনাজপুরের একটিং জজ শ্রীযুত টি, স্মিথ সাহেব ঐ জিলার স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

চিকিৎসা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৪ জানুয়ারি।—আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ব্রজনাথশাহার পরিবর্ত্তে চুলাই ঔষধালয়ে কিয়ৎকালের নিমিত্তে নিযুক্ত আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত অশোককৃষ্ণ শাহা শিয়ালদহের কাম্বেল হাস্পাতালে রেসিডেণ্ট আসিষ্টান্ট সর্জনের পদে নিযুক্ত হইলেন।

রাজধানীতে অতিরিক্ত আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত যোগেশ্বর রায় আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত অশোককৃষ্ণ শাহার প্রতি কর্ম্মের ভারার্পণ না করণপর্য্যন্ত কিয়ৎকালের নিমিত্তে শিয়ালদহস্থ কাম্বেল হাস্পাতালে রেসিডেন্ট আসিষ্টান্ট সর্জনের কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সালের নবেম্বর মাসের ৪ তারিখে যে ষাণ্মাসিক পরীক্ষা হইয়াছে সদর পরীক্ষক কমিটীর রিপোর্টমতে তাহার নিম্নলিখিত ফল সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

দ্বিতীয় বা উচ্চতর কল্প।

(১) নিম্নলিখিত কার্য্যকারক সম্পূর্ণরূপে উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

শ্রীযুত এচ, লী সাহেব।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১১ জানুয়ারি।]

(2) The following officers, who had passed partially at previous examinations, have now passed in the remaining subjects, as mentioned against their names —

*Civil Officers.*

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Mr. H. Savage | Hindustani and Bengali |
| 2 | Lt L J H Grey | Bengali |
| 3 | Mr. A O Tute | Ditto. |
| 4 | „ F H. Harding | Bengali and Hindustani. |
| 5 | „ C M W Brett | Bengali and Hindustani |
| 6 | Baboo Mohendro Nath Bhuttacherjee | Law and Hindustani |
| 7. | Mr. G. E. Manisty | Bengali |
| 8 | „ A C Machertich | Law |
| 9 | Baboo Mohini Mohun Chakrabutty | Hindustani |
| 10. | Mr. E. R Henry | Bengali |
| 11 | „ C N Banerjee | Hindustani |

(3) The following officers have passed partially, and are still liable to examination in the remaining subjects, as mentioned against their names —

| | Names | Now passed in | Still subject to examination in |
|---|---|---|---|
| | *Civil Officers* | | |
| 1 | Mr D Norton | Law and Bengali | Hindustani |
| 2. | „ J D Gael | Bengali | Law, and Hindustani |
| 3. | „ W. D Blyth | Law and Bengali | Hindustani |
| 4 | „ W R Millar | Hindustani (a) | Bengali. |
| 5 | „ F. B. Taylor | Bengali & Hindustani | Law. |
| 6 | „ P N Langdon | Bengali and Law | Hindustani |
| 7. | Baboo Probhath Nath Roy | Bengali | Law, and Hindustani at option. |
| 8. | „ Kalipuddo Mookerjee | Law and Bengali | Hindustani at option. |
| 9 | „ Jogobundhoo Khan | Bengali | Law, and Hindustani at option |
| 10 | Mr T J. Mendes | Hindustani | Law |
| 11. | Moulvi Motiullah | Bengali and Hindustani | Law. |
| 12. | Baboo Hurrymohun Chundro | Law and Bengali | Hindustani at option. |
| 13. | „ Rojonicoomar Dutt | Bengali | Law, and Hindustani at option |
| 14 | „ Medniprosad Singh | Law | Hindustani, and Bengali at option |
| 15. | „ Chundtonarain Gupta | Bengali | Law and Hindustani. |
| 16. | „ Debi Prosad | Hindustani | Law, and Bengali at option. |
| 17. | Mr H A D Phillips | Oorya | Law and Hindustani. |
| 18. | Moulvi Sobhan Hyder | Hindustani | Law, and Bengali at option |
| 19. | Kustoree Lall | Hindustani | Law and Bengali. |

(a) Previously passed in law

*Police Officers*

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Mr. G D Graham | Bengali | Hindustani and Law |
| 2 | „ L. E F Tonnerre | Bengali | Hindustani and Law |

(২) নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা পূর্ব্ব পরীক্ষায় কোন২ বিষয়ে উত্তীর্ণ হইয়া এইক্ষণে আপন২ নামের পার্শ্বের লিখিত অবশিষ্ট বিষয়ে উত্তীর্ণ হইলেন।

সিবিল কার্য্যকারকেরা।

| | | |
|---|---|---|
| ১। | শ্রীযুত এচ, সাবেজ সাহেব .. .. | হিন্দুস্থানী ও বঙ্গভাষায়। |
| ২। | লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত এল, জে এচ, গ্রে সাহেব . | বঙ্গভাষায়। |
| ৩। | শ্রীযুত এ, সি, টুট সাহেব .. .. | ঐ |
| ৪। | ,, এফ, এচ, হার্ডিং সাহেব .. | বঙ্গ ও হিন্দুস্থানী ভাষায়। |
| ৫। | ,, সি, এম, ডবলিউ, ব্রেট সাহেব | বঙ্গ ও হিন্দুস্থানী ভাষায়। |
| ৬। | ,, বাবু মহেন্দ্রনাথ ভট্টাচার্য্য | ব্যবস্থা বিদ্যায় ও হিন্দুস্থানী ভাষায়। |
| ৭। | ,, জি, ই, মানিষ্টি সাহেব | বঙ্গভাষায়। |
| ৮। | ,, এ, সি, মাকারটিক সাহেব | ব্যবস্থাবিদ্যায়। |
| ৯। | ,, বাবু মোহিনীমোহন চক্রবর্ত্তী | হিন্দুস্থানী ভাষায়। |
| ১০। | ,, ই, আর, হেনরি সাহেব | বঙ্গভাষায়। |
| ১১। | ,, সি, এন, বন্দ্যোপাধ্যায় | হিন্দুস্থানী ভাষায়। |

(৩) নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা কতক২ বিষয়ে উত্তীর্ণ হইয়াছেন, এইক্ষণে তাঁহাদের আপন২ নামের পার্শ্বের লিখিত অবশিষ্ট বিষয়ে পরীক্ষা দিতে হইবে।

| নাম। | এইক্ষণে উত্তীর্ণ হইলেন। | যে২ বিষয়ে পরীক্ষা দিতে হইবে। |
|---|---|---|
| | সিবিল কার্য্যকারকেরা। | |
| ১। শ্রীযুত ডি, নর্টন সাহেব | ব্যবস্থাবিদ্যায় ও বঙ্গভাষায় | হিন্দুস্থানী ভাষায়। |
| ২। ,, জে, ডি, গেল সাহেব | বঙ্গভাষায় | ব্যবস্থাবিদ্যায় ও হিন্দুস্থানী ভাষায়। |
| ৩। ,, ডবলিউ, ডি, ব্রাইথ সাহেব | ব্যবস্থাবিদ্যায় ও বঙ্গভাষায় | হিন্দুস্থানী ভাষায়। |
| ৪। ,, ডবলিউ, আর, মিলার সাহেব | হিন্দুস্থানী ভাষায় (ক) . | বঙ্গভাষায়। |
| ৫। ,, এফ, বি, টেলর সাহেব | বঙ্গ ও হিন্দুস্থানীভাষায় | ব্যবস্থাবিদ্যায়। |
| ৬। ,, পি, এন, লাঙ্গডন সাহেব | বঙ্গভাষায় ও ব্যবস্থা বিদ্যায় | হিন্দুস্থানী ভাষায়। |
| ৭। ,, বাবু প্রভাতনাথ রায় | বঙ্গভাষায় | ব্যবস্থাবিদ্যায় ও ইচ্ছামতে হিন্দুস্থানী ভাষায়। |
| ৮। ,, ,, কালিপদ মুখোপাধ্যায় | ব্যবস্থা বিদ্যায় ও বঙ্গভাষায় | ইচ্ছামতে হিন্দুস্থানী ভাষায়। |
| ৯। ,, ,, জগদ্বন্ধু খাঁ | বঙ্গভাষায় | ব্যবস্থাবিদ্যায় ও ইচ্ছামতে হিন্দুস্থানী ভাষায়। |
| ১০। ,, টি, জে, মেণ্ডিস সাহেব | হিন্দুস্থানী ভাষায় | ব্যবস্থাবিদ্যায়। |
| ১১। ,, মৌলবী মতিউল্লা | বঙ্গ ও হিন্দুস্থানীভাষায় | ব্যবস্থাবিদ্যায়। |
| ১২। ,, বাবু হরিমোহন চন্দ্র | ব্যবস্থাবিদ্যায় ও বঙ্গভাষায় | ইচ্ছামতে হিন্দুস্থানী ভাষায়। |
| ১৩। ,, ,, রজনীকুমার দত্ত | বঙ্গভাষায় | ব্যবস্থাবিদ্যায় ও ইচ্ছামতে হিন্দুস্থানী ভাষায়। |
| ১৪। ,, ,, মেদনীপ্রসাদ সিংহ | ব্যবস্থাবিদ্যায় . | হিন্দুস্থানী ও ইচ্ছামতে বঙ্গভাষায়। |
| ১৫। ,, ,, চন্দ্রনারায়ণ গুপ্ত | বঙ্গভাষায় | ব্যবস্থাবিদ্যায় ও হিন্দুস্থানীভাষায়। |
| ১৬। ,, ,, দেবীপ্রসাদ . | হিন্দুস্থানীভাষায় | ব্যবস্থাবিদ্যায় ও ইচ্ছামতে বঙ্গভাষায়। |
| ১৭। ,, এচ, এ, ডি, ফিলিপস্ সাহেব | উড়িষ্যাভাষায় . | ব্যবস্থাবিদ্যায় ও হিন্দুস্থানীভাষায়। |
| ১৮। ,, মৌলবী সোভান হয়দর | হিন্দুস্থানীভাষায় . | ব্যবস্থাবিদ্যায় ও ইচ্ছামতে বঙ্গভাষায়। |
| ১৯। ,, কস্তুরীলাল | হিন্দুস্থানীভাষায় ... | ব্যবস্থাবিদ্যায় ও বঙ্গভাষায়। |

(ক) পূর্ব্বে ব্যবস্থা বিদ্যায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

পোলীস কার্য্যকারকেরা।

| | | |
|---|---|---|
| ১। শ্রীযুত জি, ডি, গ্রেহাম সাহেব | বঙ্গভাষায় | হিন্দুস্থানী ভাষায় ও ব্যবস্থাবিদ্যায়। |
| ২। ,, এল, ই, এফ, টনের সাহেব | বঙ্গভাষায় . | হিন্দুস্থানী ভাষায় ও ব্যবস্থাবিদ্যায়। |

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১১ জানুয়ারি।]

FIRST OR LOWER STANDARD

6. The following officers have passed completely —

*Civil Officers*

(1) Mr. D Norton
(2) „ H Lee
(3) „ J. D Gael
(4) „ J Kennedy.
(5) „ A W Scanlan
(6) Mr W. D Blyth
(7) „ W R Millar
(8) „ R. Carstairs.
(9) Baboo Denonath Chakrabutty
(10) „ Gopal Chunder Mookerjee
(11) Moonshee Dumreelall

*Police Officers*

(1) Mr G D Graham
(2) „ L E F Tonnerre
(4) Mr H Bayley
(5) „ R A D Bignell

7 The following officers have passed partially, and are still liable to examination in the remaining subjects, as mentioned against their names —

| Name | Now passed in | Still liable to examination in |
|---|---|---|
| *Civil Officers* | | |
| (1) Baboo Hurrish Chunder Banerjee | Bengali | Law |
| (2) Mr C G. Lewis | Hindustani | Law |
| *Police Officer* | | |
| (1) Mr. E. St Geo Kaye | Bengali | Law. |

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

DECLARATION

*The 31st December* 1875 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz, for the Bhuddashur Station of the East Indian Railway Company, in the village of Bhuddashur, pergunnah Bora, zillah Hooghly, it is hereby declared that for the above purpose two plots of land together measuring more or less 18 acres 2 roods 27 poles, or 56 beeghas 9 cottahs 10 chittacks of standard measurement, the 1st plot bounded on the south by Road, on the north by the land of Ramdhon Kha and Ukhil Patro, on the west by the East Indian Railway Company's permanent land, and on the east by the land of Churamony Dey, Gungaram Hazra, Ramcoomar Doss, Sidoo Doss, Ramdhun Doss, Chundroee Bag, and Ukhil Patro, and the 2nd plot bounded on the north by the land of Ramdhun Kha and Gawaram Doss, on the south by Road, on the west by the land of Madun Ghose, Ramdhun Doss, Hurree Ghose, Obhoy Pan, Gawaram Doss, Modun Ghose, Gopal Soor, Poran Dhola, and Mudun Ghose, and on the east by the East Indian Railway Company's permanent land, are required within the aforesaid village of Bhuddashur

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

DECLARATION

*The 4th January* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz, for an approach road to the Bhediah East Indian Railway Station, in the village of Bhediah, pergunnah Monohurshahee, zillah Burdwan, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land, measuring more or less 1 beegha 1 cottah 3 chittacks of standard measurement, bounded on the north by land cultivated by Nobin Das, on the south by land cultivated by Ramjiban Chatterjea, Joyram Mondle, and Hurry Ghosh, on the east by the Government road, and on the west by the East Indian Railway Station compound, is required within the aforesaid village of Bhediah.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H J REYNOLDS,
*Offg. Secy. to the Govt. of Bengal*

প্রথম বা নিম্নতর কল্পি।

৬। নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা সম্পূর্ণরূপে উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

সিবিল কার্য্যকারকেরা।

| | |
|---|---|
| (১) শ্রীযুত ডি, মর্টন সাহেব। | (৬) শ্রীযুত ডবলিউ, ডি, ব্রাইথ সাহেব। |
| (২) ,, এচ, লী, সাহেব। | (৭) ,, ডবলিউ, আব, মিলব সাহেব। |
| (৩) ,, জে, ডি, গেল সাহেব। | (৮) ,, আব, কার্সটেয়ার্স সাহেব। |
| (৪) ,, জে, কেনেডি সাহেব। | (৯) ,, বাবু দীননাথ চক্রবর্ত্তী। |
| (৫) ,, এ, ডবলিউ, স্মালনান সাহেব | (১০) ,, বাবু গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায়। |

(১১) শ্রীযুত মুনশী দামডীলাল।

পোলীস কার্য্যকারকেরা।

| | |
|---|---|
| (১) শ্রীযুত জি, ডি, গ্রাহাম সাহেব। | (৩) শ্রীযুত এচ, বেলী সাহেব। |
| (২) ,, এল, ই, এফ, টনের সাহেব। | (৪) ,, আব, এ, ডি, বিগমেল সাহেব। |

৭। নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা কতক২ বিষয়ে উত্তীর্ণ হইয়াছেন এইক্ষণে তাঁহাদের আপন২ নামের পার্শ্বের লিখিত অবশিষ্ট বিষয়ে পরীক্ষা দিতে হইবে।

| নাম। | এইক্ষণে উত্তীর্ণ হইলেন। | যেং বিষয়ে পরীক্ষা দিতে হইবে। |
|---|---|---|
| সিবিল কার্য্যকারকেরা। | | |
| (১) শ্রীযুত বাবু হরিশ্চন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় | বঙ্গভাষায় | ব্যবস্থাবিদ্যায়। |
| (২) ,, সি, জি, লুইস সাহেব | হিন্দুস্থানী ভাষায় | ব্যবস্থাবিদ্যায়। |
| পোলীস কর্ম্মকারক। | | |
| (১) শ্রীযুত ই, সেন্ট জর্জ কে সাহেব .. | বঙ্গভাষায় | ব্যবস্থাবিদ্যায়। |

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ৩১ ডিসেম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হুগলী জিলার অন্তর্গত বোর পরগনার ভদ্রেশ্বর গ্রামে ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ে কোম্পানির ভদ্রেশ্বর ষ্টেশনের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত ভদ্রেশ্বর গ্রামে কল্পিমতে ন্যূনাধিক ৮ একর ২ রুড ২৭ পোল অর্থাৎ ৫৬।৪।।৵ ছটাক পরিমিত দুই খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। প্রথম খণ্ডের দক্ষিণ সীমা পথ, উত্তর সীমা রামধন খাঁর ও অখিল পাত্রের ভূমি, পশ্চিম সীমা ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ে কোম্পানির মোকররী ভূমি, পূর্ব্ব সীমা চূড়ামণি দের, গঙ্গারাম হাজরার, রামকুমার দাসের, শিবু দাসের, রামধন দাসের, চন্দ্র বাঘের, ও অখিল পাত্রের ভূমি, দ্বিতীয় খণ্ডের উত্তর সীমা রামধন খাঁর ও গয়ারাম দাসের ভূমি, দক্ষিণ সীমা পথ, পশ্চিম সীমা মদন ঘোষের, রামধন দাসের, হরি ঘোষের, অভয় পানের, গয়ারাম দাসের, মদন ঘোষের, গোপাল সুরের, পরাণ ধোপার ও মদন ঘোষের ভূমি, পূর্ব্ব সীমা ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ে কোম্পানির মোকররী ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেনল্ডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৪ জানুয়ারি।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত মনোহরশাহী পরগনার ভেদিয়া গ্রামে ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ে কোম্পানির ভেদিয়া ষ্টেশনে যাইবার পথের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত ভেদিয়া গ্রামে কল্পিমতে ন্যূনাধিক ৵১৲৶ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা নবীন দাসের কর্ষিত ভূমি, দক্ষিণ সীমা রামজীবন চট্টোপাধ্যায়, জয়রাম মণ্ডল, ও হরিঘোষের কর্ষিত ভূমি, পূর্ব্বসীমা রাজপথ, পশ্চিম সীমা ইষ্টইণ্ডিয়া ষ্টেশন বাটীর সীমা।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেনল্ডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১১ জানুয়ারি।]

## JUDICIAL DEPARTMENT

No. 5C S

### NOTIFICATION

*The 23rd December* 1875 —Under Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871, the Lieutenant-Governor of Bengal is pleased to create the following registration sub-district, having the head-quarters and local jurisdiction shown opposite its name The Lieutenant-Governor is also pleased, under Section 7 of the Act, to appoint the person named below to be Sub-Registrar of the said sub-district —

| DISTRICT | Name of new sub district | Head quarters | Thana included in jurisdiction | Sub Registrar appointed |
|---|---|---|---|---|
| Bankoora .. | Onda | Onda | Onda | Baboo Bayakant Nath Dass |

This change will take effect on and from the 1st January 1876

R L. MANGLES,
*Offg Secy to the Govt. of Bengal.*

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT —(Bengal)

ESTABLISHMENT

*The 4th January* 1876

*No* 1 —*Leave of Absence* —Colonel C T Stewart, R E, Superintending Engineer, North-Western Circle, on special duty in Calcutta, is allowed privilege leave for fifteen days, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

*No* 2 —*Notifications* —Baboo Poorno Chunder Sircar, Assistant Engineer, Second Grade, attached to the Orissa Division, passed in the Colloquial Hindustanee on the 13th February 1875

*No* 3 —Baboo Ootum Krisna Sircar, Overseer, First Grade, rejoined the Midnapore Division on the 9th December 1875, before noon, on return from privilege leave granted* to him

* Bengal Government, Public Works Department Notification No 600, dated 20th November 1875

*No* 4 —Serjeant G Stuttaford, Probationary Overseer, First Grade, joined the Darjeeling Division on the 14th December 1875, before noon

*No* 5 —*Leave of Absence* —Mr J Percy, Accountant, Fourth Grade, attached to the Central Office of Accounts, Bengal, is allowed privilege leave for one month and eight days, under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 16th November 1875.

G F E S NEILL, *Captain*, M S. C,
*Offg Asst. Secy to the Govt of Bengal, P W. D.*

[*Government Gazette*, 11*th January* 1876]

## জুডিশ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

---

৫C8. নম্বর।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২৩ ডিসেম্বর।—ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টরীকরণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারা-মতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব রেজিষ্টরীকরণকার্য্যের নিম্নলিখিত সব-ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিয়াছেন। তাহার সদর স্থান ও এলাকা যত দূর ব্যাপ্ত হয় তাহা ঐ সব-ডিষ্ট্রিক্টের নামের পার্শ্বে লেখা গেল। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব পূর্ব্বোক্ত আইনের ৭ ধারামতে নিম্নলিখিত ব্যক্তিকে উপরোক্ত সব-ডিষ্ট্রিক্টের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত করিলেন।

| জিলা | নূতন সব-ডিষ্ট্রিক্টের নাম | সদর স্থান | এলাকার অন্তর্গত থানা। | নিযুক্ত সব-রেজিষ্ট্রার। |
|---|---|---|---|---|
| বাঁকুড়া | ওন্দা | ওন্দা | ওন্দা | শ্রীযুত বাবু বৈকুণ্ঠনাথ দাস। |

১৮৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি এই নিয়ম চলিবে।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

---

সিরিশ্তা বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ৪ জানুয়ারি।

১ নম্বর।—ছুটী।—বিশেষ কার্য্যের নিমিত্তে কলিকাতায় নিযুক্ত উত্তর পশ্চিম চক্রের সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র কর্ণেল শ্রীযুত সি, টি, ষ্টুয়ার্ট সাহেব, আর, ই, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে পনের দিন অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

২ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—উড়িষ্যা খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র সরকার ১৮৭৫ সালের ১৩ ফেব্রুয়ারি তারিখে চলিত হিন্দুস্থানী ভাষায় পরীক্ষোত্তীর্ণ হইয়াছেন।

৩ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু উত্তমকৃষ্ণ সরকার অনুগ্রহের যে ছুটী পান * তাহা হইতে প্রত্যাগমন করিয়া ১৮৭৫ সালের ৯ ডিসেম্বরের পূর্ব্বাহ্নে মেদিনীপুর খণ্ডে পুনর্ব্বার কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

*বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৫ সালের ২৬ নবেম্বরের ৬০০ নম্বর বিজ্ঞাপন।

৪ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর প্রবেশনরি ওবরসিয়র সার্জেট শ্রীযুত জি, ষ্টাফর্ড সাহেব ১৮৭৫ সালের ১৪ ডিসেম্বরের পূর্ব্বাহ্নে দার্জিলিঙ্গ খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৫ নম্বর।—ছুটী।—বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্ট আফিসে নিযুক্ত চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টান্ট শ্রীযুত জে পার্সি সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে ১৮৭৫ সালের নবেম্বর মাসের ১৬ তারিখ অবধি এক মাস আট দিন অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

জি, এল, ই, এস, মীন্স, কাপ্তান, এম, এস, সি,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে, বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের
একটিং আসিষ্টান্ট সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১১ জানুয়ারি।]

## IRRIGATION

ESTABLISHMENT —NOTIFICATION

*The 4th January* 1876

No 1 —*Notifications* —With reference to the orders marginally noted Mr G R Long, Executive Engineer, Second Grade, made over charge of the Western Soane Survey Division, to Mr ' W Hope, Executive Engineer, Third Grade, on the forenoon of the 14th December 1875

Nos 438 and 439, dated 6th December 1875

No 2 —Mr C Kamil Cuny, probationary Assistant Engineer, Third Grade, joined the Dehree Workshop Division on the forenoon of the 14th December 1875

No 3 —Mr W H Morrow, Supervisor, First Grade, Dehree Division, returned to duty from privilege leave on the forenoon of the 11th December 1875

No 4 —*Corrigendum* —In notification No 401, dated 6th November 1875, for " 16th" read " 18th" October 1875

No 5 —*Notification* —Baboo Jeeraj Singh, Overseer, Third Grade, Eastern Soane Division, returned to duty from privilege leave on the forenoon of the 18th December 1875

G A. SEARLE, *Lieut -Col.*, S C,
*Assistant Secy to the Govt of Bengal,*
*in the P W D, Irrigation Branch*

## জলসেচনসম্পর্কীয়।

---

### সিরিশ্তাবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৪ জানুয়ারি।

১৮৭৫ সালের ৩ ডিসেম্বর ৪৩৮ ও ৪৩৯ নং।

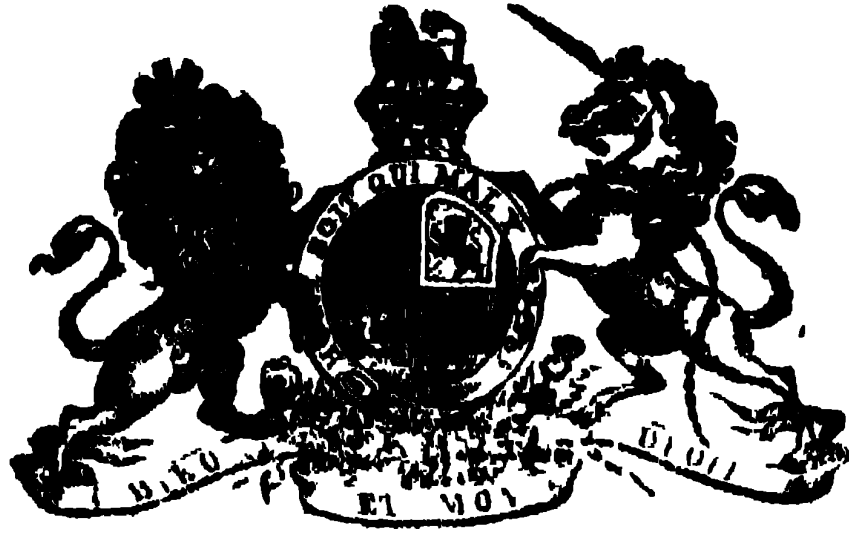
১ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীব একজেকিটিব ইঞ্জিনিয়ব শ্রীযুত জি, আর, লং সাহেব, তৃতীয় শ্রেণীব একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ব শ্রীযুত সি, ডব্লিউ, হোপ সাহেবের প্রতি ১৮৭৫ সালের ১৪ ডিসেম্ববের পূর্ব্বাহ্নে পশ্চিম সোণ জরীপী খণ্ডেব কর্ম্মেব ভার অর্পণ কবিলেন।

২ নম্বর।—তৃতীয শ্রেণীর প্রবেশনরি আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি, কামিল কুনি ১৮৭৫ সালের ১৪ ডিসেম্বরের পূর্ব্বাহ্নে ডিহীরী কারখানাখণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ কবিলেন।

৩ নম্বর।—ডিহীরী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, মরো সাহেব অনুগ্রহেব ছুটীহইতে ১৮৭৫ সালের ১১ ডিসেম্বরের পূর্ব্বাহ্নে প্রত্যাগমন কবিযাছেন।

৪ নম্বর।—অশুদ্ধশোধন।—১৮৭৫ সালেব ৬ নবেম্ববের ৪০১ নং বিজ্ঞাপনে ১৮৭৫ সালেব "১৬" এই কথাব পবিবর্ত্তে "১৮ অকুটোবর" পাঠ কবিতে হইবে।

৫ নম্বব —বিজ্ঞাপন।—পূর্ব্ব সোণ খণ্ডেব তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিযব শ্রীযুত বাবু জীরাজ সিংহ অনুগ্রহেব যে ছুটী পান তাহাহইতে ১৮৭৫ সালের ১৮ ডিসেম্বরের পূর্ব্বাহ্নে কর্ম্মে প্রত্যাগমন করিলেন।

জি, এ, সের্ল্, লেফ্টেনেন্ট-কর্ণেল, এস, সি,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টেব জলসেচন শাখায বঙ্গদেশেব গবর্ণমেন্টের
আসিস্টান্ট সেক্রেটবী।

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

## REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No 57C.S

GENERAL —*The 26th November* 1875 —Baboo Shama Churn Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, on leave, is appointed, on the expiration of his leave, to be a Deputy Magistrate and Deputy Collector in the 24-Pergunnahs, Jessore, and Backergunge, for employment in the Soonderbuns

This cancels the appointment of Baboo Isser Chunder Mitter to the above office

*The 6th January* 1876 —Baboo Ram Churn Lall, Sub-Deputy Collector of the Second Grade, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade during the absence, on deputation, of Baboo Rughoonundun Prosad, or until further orders

Moonshee Mahomed-ul-Nobee, Sub-Deputy Collector, Second Grade, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade during the absence, on deputation, of Baboo Gunga Nath Roy, or until further orders

Baboo Shama Churn Das, Sub-Deputy Collector, Second Grade, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade, during the absence, on deputation, of Baboo Nobin Chunder Mitter, or until further orders

Baboo Burhandeo Narain, Canoongoe, First Grade, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade at Hajipore, during the absence, on deputation, of Baboo Ram Churn Lall, or until further orders

Baboo Bipin Behary Pramanick is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade at Barh, during the absence, on deputation, of Baboo Shama Churn Das, or until further orders

Moonshee Shaik Abdullah is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade at Sasseram, during the absence, on deputation, of Moonshee Mahomed-ul-Nobee, or until further orders

Mr George Abraham Grierson, Assistant Magistrate and Collector, Dinagepore, is allowed leave for one month, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 4th instant

The services of Lieutenant Atwell Robert Porter, an extra Aide-de-Camp on the personal staff of the Lieutenant-Governor, are replaced at the disposal of the Government of India, Military Department

Mr A C Mackertich, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Julpigoree, is transferred to the Patna Division for employment on special duty

*The 7th January* 1876 —Mr John Ware Edgar, C S I, Deputy Commissioner, Darjeeling, is allowed leave for one month, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 6th instant

Mr Alfred Wallis Paul, Assistant Commissioner, is appointed to act as Deputy Commissioner of Darjeeling, during the absence, on leave, of Mr J W Edgar, or until further orders

Baboo Nobin Krishna Banerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Hooghly, is transferred to Rungpore

This cancels the transfer of Baboo Joggeshur Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, from Hooghly to Rungpore, notified in the *Calcutta Gazette* of the 22nd December 1875

*The 8th January* 1876 —Moulvi Dulleeluddeen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Patna, is allowed leave for three months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 1st December 1875

Mr C A S Bedford, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Lohardugga, is appointed to have charge of the Pachamba division of the Hazareebagh district

[*Government Gazette*, 18*th January* 1876.]

## বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

### রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

৫৭ CS নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭৫ সাল ২৬ নবেম্বর।—ছুটীপ্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু শ্যামাচরণ চট্টোপাধ্যায় স্বীয় ছুটীর পর সুন্দরবনে নিযুক্ত হওনার্থে ২৪ পরগনা, যশোহর ও বাকরগঞ্জে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

উপরোক্ত কার্য্যে শ্রীযুত বাবু ঈশ্বরচন্দ্র মিত্রের নিয়োগ ইহাতে রহিত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ৬ জানুয়ারি।—রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু রঘুনন্দন প্রসাদের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রামচরণ লাল, কিয়ৎকালের নিমিত্তে প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু গঙ্গানাথ রায়ের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মুনশী মহম্মদ-উল-নবী কিয়ৎকালের নিমিত্তে প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র মিত্রের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু শ্যামাচরণ দাস কিয়ৎকালের নিমিত্তে প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু রামচরণ লালের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না পর্য্যন্ত প্রথম শ্রেণীর কানুনগো শ্রীযুত বাবু বর্দ্ধমদেব নারায়ণ কিয়ৎকালের নিমিত্তে হাজিপুরে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু শ্যামাচরণ দের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু বিপিনবিহারী প্রামানিক কিয়ৎকালের নিমিত্তে বাঢ়ে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত মুনশী মহম্মদ-উল-নবীর অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত মুনশী সেখ আবদুল্লা কিয়ৎকালের নিমিত্তে সাশারামে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

দিনাজপুরের আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জর্জ এব্রাহাম গ্রিয়র্সন সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এই মাসের ৪ তারিখঅবধি এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের স্বকীয় ষ্টাফের অতিরিক্ত মোসাহেব লেপ্টেনেণ্ট শ্রীযুত আটওয়েল রবর্ট পোর্টর সাহেব মিলিটরী ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাধীনে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

জলপাইগুড়ির ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এ, সি, মাকার্টিক সাহেব বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত হওনার্থে পাটনাখণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৭ জানুয়ারি।—দার্জিলিঙ্গের ডেপুটী কমিশ্যনর শ্রীযুত জান ওয়েব এডগার সাহেব সি, এস, আই, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এই মাসের ৬ তারিখ অবধি এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত জে, ডবলিউ, এডগার সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত আলফ্রেড ওয়ালিস পাল সাহেব দার্জিলিঙ্গের ডেপুটী কমিশ্যনরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

হুগলীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু নবীনকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় বঙ্গপুরে প্রেরিত হইলেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু যোগেশ্বর মুখোপাধ্যায় হুগলী হইতে বঙ্গপুরে প্রেরিত হইলেন, ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ২৮ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে এই যে কথা প্রকাশ হয় তাহা ইহাতে রহিত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ৮ জানুয়ারি।—পাটনার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী দলীলুদ্দীন ১৮৭৫ সালের নবেম্বর মাসের ১ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

লোহারডগার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি, এ, এস, বেডফর্ড সাহেব হাজারিবাগ জিলার অন্তর্গত পচম্বা মহকুমার কর্ম্মের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৮ জানুয়ারি।]

Mr F H McLaughlin, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Moorshedabad, on return from special leave, is allowed subsidiary leave for four days from 11th to 14th December 1875, both days inclusive

The orders of the 17th December 1875, published in the *Calcutta Gazette* of the 22nd idem, granting to Moulvi Mahomed Abdool Kadir, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Cuttack, leave of absence for forty-five days, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, are cancelled.

Mr G Stevenson, Assistant Magistrate and Collector, in charge of the Bhuddruck division of the Balasore district, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870

Baboo Shama Churn Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, employed in the Soonderbuns, having returned to duty on the forenoon of the 13th December 1875, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 15th September 1875 is cancelled

*The 10th January* 1876 —Mr. Arthur Weekes, Joint-Magistrate and Deputy Collector, Burdwan, is tranferred to Hooghly.

*The 11th January* 1876 —Baboo Bunkim Chunder Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is allowed leave for three months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 19th July 1875

Baboo Tara Prosad Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Moorshedabad, is allowed leave for one week, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Mr W O'Reilly, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, to enable him to join his appointment at Buxa, on return from leave to Europe

The following notification is re-published from the *Assam Gazette* —

*The 28th December* 1875 —"Mr G W Place, of the Bengal Civil Service, is appointed to be an Assistant Commissioner of the Third Grade, and is posted to the district of Kamroop"

POLICE —*The 10th January* 1876 —Mr Arthur Blair, District Superintendent of Police, who was appointed temporarily to be an Additional Deputy Commissioner of Police, Calcutta, is appointed to act as District Superintendent of Police, Nuddea, during the absence, on deputation, of Lieutenant-Colonel W. R Gordon, or until further orders

Mr. R A D Bignell, Assistant Superintendent of Police, on special duty at the Presidency, is appointed to be an Assistant Superintendent of Police in Hazareebagh

Mr Christopher Cooper, Officiating Assistant Superintendent of Police, on special duty at the Presidency, is posted to the district of Monghyr

REGISTRATION —*The 18th December* 1875 —Baboo Banamali Roy is appointed to be Sub-Registrar of Nalchitti in the district of Backergunge, *vice* Moulvi Mahomed Hafiz, resigned

EDUCATION —*The 10th January* 1876 —Mr T C Mitchell, Assistant Magistrate and Collector, is appointed to be Secretary to the District School Committee of Purneah, *vice* Mr E A Bradbury, resigned

Baboo Kailash Chunder Dutta, M A and B L, is appointed to be a member of the District School Committee of Tipperah

OPIUM.—*The 6th January* 1876 —The following Assistant Sub-Deputy Opium Agents have been allowed, by the Right Hon'ble the Secretary of State for India, extensions of leave on medical certificate for the periods mentioned against their respective names —

Mr. E F J Porcelli, six months
Mr C E. S Innes, three months

*The 10th January* 1876 —Mr C Paterson, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Ghazeepore, is allowed leave for one month, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 1st January 1876, or any date on which he may avail himself of it

FORESTS.—*The 10th January* 1876.—Mr. E. G Chester is posted to the Chittagong Forest Division

[*Government Gazette, 18th January* 1876 ]

মুরশিদাবাদের একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এফ, এচ, মাকমখলীন সাহেব বিশেষ ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করাতে ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ১১ তারিখ অবধি ১৪ তারিখ পর্য্যন্ত চারি দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

কটকের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ আবদুল কাদির সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ৩ ধারামতে পঁয়ত্রিশ দিন ছুটী পাইলেন ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৭ তারিখের এই যে আজ্ঞা ঐ মাসের ২৮ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত করা গেল।

বালেশ্বর জিলার অন্তর্গত ভদ্রক মহকুমার কর্ম্মের ভারপ্রাপ্ত আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জি, টীবজন সাহেব ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

সুন্দরবনে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু শ্যামাচরণ চট্টোপাধ্যায় ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৩ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে কর্ম্মে প্রত্যাগমন করাতে ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ১০ জানুয়ারি।—বর্দ্ধমানের জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আর্থর উইকস সাহেব হুগলীতে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১১ জানুয়ারি।—ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ১৯ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান, তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

মুরশিদাবাদের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু তারাপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায় সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক সপ্তাহ ছুটী পাইয়াছেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ, ও'রাইলী সাহেব ইউরোপগমনের ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করিয়া বঙ্গায় আপন কর্ম্ম গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্তে ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেটহইতে উদ্ধৃত করা গেল।

১৮৭৫ সাল ২৮ ডিসেম্বর।—"বঙ্গদেশের সিবিল সর্ব্বিসের শ্রীযুত জি, ডবলিউ, প্লেস সাহেব তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইয়া কামরূপ জিলায় অবস্থিত হইলেন।"

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১০ জানুয়ারি।—রাজকার্য্যোপলক্ষে লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল শ্রীযুত ডবলিউ, আর, গর্ডন সাহেবের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত আর্থর ব্রেমর সাহেব (যিনি কিয়ৎকালের নিমিত্তে পোলীসের আডিশ্যনল ডেপুটী কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত ছিলেন তিনি) নদীয়ার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

রাজধানীতে বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত আর, এ, ডি, বিগনেল সাহেব, হাজারীবাগে পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

রাজধানীতে বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত পোলীসের একটিং আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত ক্রিষ্টোফর কুপর সাহেব মুঙ্গের জিলায় অবস্থিত হইলেন।

রেজিষ্টরী করণসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ১৮ ডিসেম্বর।—শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ হাফিজ কর্ম্মত্যাগ করাতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু বনমালী রায় বাখরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত নলছিটীর সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শিক্ষাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১০ জানুয়ারি।—শ্রীযুত ই, এ, ব্রাডবরি সাহেব পুরণিয়া জিলার স্কুলকমিটীর সেক্রেটরীর পদ ত্যাগ করাতে তৎপরিবর্ত্তে আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত টি, সি, মিচেল সাহেব, উক্ত পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু কৈলাসচন্দ্র দত্ত, এম, এ, ও বি, এল, ত্রিপুরা জিলার স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

আফীমসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৬ জানুয়ারি।—ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব, চিকিৎসকের সর্টিফিকটমতে নিম্নলিখিত আফীমের আসিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেণ্টদের নামের পার্শ্বলিখিত অধিক কাল ছুটী দিয়াছেন।

শ্রীযুত ই, এফ, জে, পর্সেলি সাহেব, ছয় মাস।

,, সি, ই, এস, ইনিস্ সাহেব, তিন মাস।

১৮৭৬ সাল ১০ জানুয়ারি।—গাজীপুরের আফীমের আসিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত সি, পাটরসন সাহেব, ১৮৭৬ সালের ১ জানুয়ারি অবধি অথবা অন্য যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

বনসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১১ জানুয়ারি।—শ্রীযুত ই, জি, চেষ্টর সাহেব, চট্টগ্রামের বন খণ্ডে অবস্থিত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৮ জানুয়ারি।]

MEDICAL.—*The 7th January* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Alipore —

Mr E I Shuttleworth
„ J G. Charles
Moulvi Abdool Luteef Khan Bahadoor
The Hon'ble Juggodanund Mookerjee

The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Baliati, in the district of Dacca —

The Magistrate of Dacca, *ex officio* Chairman
„ Sub-divisional Officer at Manickgunge, *ex officio* Vice-Chairman
Baboo Brojendro Kumar Roy Chowdry
„ Kanye Laul Roy Chowdry
„ Kishore Laul Roy Chowdry
„ Krishna Laul Hazra
„ Joshoda Laul Roy Chowdry
„ Ambica Churn Baudopadhya, Member and Secretary

*The 8th January* 1876 —Surgeon-Major David Boyes Smith, Officiating Civil Surgeon of Dacca, having returned to duty on the afternoon of the 11th December 1875, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 10th November 1875 is cancelled

Surgeon-Major Benjamin Simpson, Civil Surgeon of Patna, having returned to duty on the 1st of January 1876, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 19th November 1875, is cancelled

Honorary Surgeon P A Minas is appointed to be Civil Medical Officer of Maldah, with effect from the date on which Baboo Dwarka Nath Chatterjee retires

The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Cutwa in Burdwan —

Baboo Promotho Nath Banerjee, Moonsif
„ Bishtoo Chunder Adhicary
„ Haray Krishto Roy

Baboo Chunder Nath Biswas, Assistant Surgeon, is appointed to be Secretary to the Committee

*The 10th January* 1876 —Surgeon W H Jameson, M D, in medical charge, G 11, R A, is appointed to the medical charge of the Lock-hospital at Dinapore, with effect from the 16th ultimo, *vice* Surgeon A B Seaman

Assistant Surgeon Soorjee Kumar Mookerjee is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Chupra

Surgeon George Arthur Warburton is appointed to do duty in the Presidency General Hospital as a temporary measure

Assistant Surgeon Kashi Chunder Dutta is appointed to be a member of the Committee for the management of the Joinshar Charitable Dispensary, *vice* Baboo Prosunno Chunder Das, resigned.

Surgeon B B Connolly, Surgeon, 40th Regiment, is appointed to the medical charge of the Lock-hospital at Dum-Dum, with effect from the 11th November last

Third Grade Assistant Surgeon Benode Krishna Bose, a Supernumerary at the Presidency, is appointed to be House Surgeon in the First Surgeon's Ward in the Medical College Hospital, *vice* Assistant Surgeon Rajendro Chunder Mitter

PORT TRUST —*The 11th January* 1876 —The Hon'ble J R Bullen-Smith, C S I, is reappointed to be a Commissioner for making Improvements in the Port of Calcutta, under Act V (B.C.) of 1870.

[*Government Gazette*, 18*th January* 1876.]

চিকিৎসাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৭ জানুয়ারি।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা আলীপুরের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত ই, আই, শাটলওয়ার্থ সাহেব।
,, জে, জি, চার্লস সাহেব।
,, মৌলবী আবদুল লতিফ খাঁ বাহাদুর।
মান্যবর শ্রীযুত জগদানন্দ মুখোপাধ্যায়।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ঢাকা জিলার অন্তর্গত বালিয়াটীর দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

ঢাকার মাজিষ্ট্রেট সাহেব, স্বীয় পদোপলক্ষে প্রতিনিধি সভাপতি।
মাণিকগঞ্জ কছকুমার কর্ত্তৃপক্ষ, স্বীয় পদোপলক্ষে প্রতিনিধি সভাপতি।
শ্রীযুত বাবু ব্রজেন্দ্রকুমার রায় চৌধুরী।
,, ,, কানাইলাল রায় চৌধুরী।
,, ,, কিশোরলাল রায় চৌধুরী।
,, ,, কৃষ্ণলাল হাজরা।
,, ,, যশোদালাল রায় চৌধুরী।
,, ,, অম্বিকাচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়, মেম্বর ও সেক্রেটরী।

১৮৭৬ সাল ৮ জানুয়ারি।—ঢাকার একটিং সিবিল চিকিৎসক সর্জন-মেজর শ্রীযুত ডেবিড বয়েস্ স্মিথ সাহেব ১৮৭৫ সালের ১১ ডিসেম্বরের অপরাহ্নে কর্ম্মে প্রত্যাগমন করাতে ১৮৭৫ সালের ১০ নবেম্বরের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

পাটনার সিবিল চিকিৎসক সর্জন-মেজর শ্রীযুত বেঞ্জামিন্ সিমসন্ সাহেব ১৮৭৬ সালের ১ জানুয়ারি তারিখে কর্ম্মে প্রত্যাগমন করাতে ১৮৭৫ সালের ১৯ নবেম্বরের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ চট্টোপাধ্যায় যে তারিখে কর্ম্ম হইতে অবসর গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি অনরারি সর্জন শ্রীযুত পি, এ, মাইনস সাহেব মালদহের সিবিল চিকিৎসকের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বর্দ্ধমানের অন্তর্গত কাটওয়ার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

মুন্সেফ শ্রীযুত বাবু প্রমথনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়।
শ্রীযুত বাবু বিষ্ণুচন্দ্র অধিকারী।
,, ,, হরেকৃষ্ণ রায়।

আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু চন্দ্রনাথ বিশ্বাস উক্ত কমিটীর সেক্রেটরী হইবেন।

১৮৭৬ সাল ১০ জানুয়ারি।—সর্জন শ্রীযুত এ, বি, সীমান সাহেবের পরিবর্ত্তে জি, ১১, আর, এর, চিকিৎসা কার্য্যের ভার প্রাপ্ত সর্জন শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, জেমসন সাহেব, এম, ডি, গত মাসের ১৬ তারিখ অবধি দানাপুরস্থ লক হাস্পাতালের চিকিৎসা কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত সূর্য্যকুমার মুখোপাধ্যায় ছাপরার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

সর্জন শ্রীযুত জর্জ আর্থর ওয়ারবর্টন সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে রাজধানীস্থ জেনরল হাস্পাতালে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু প্রসন্নচন্দ্র রায় কর্ম্মত্যাগ করাতে তৎপরিবর্ত্তে আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত কালীচন্দ্র দত্ত জৈনসারের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

৪০ সংখ্যক পল্টনের সর্জন, চিকিৎসক শ্রীযুত বি, বি, কমলী সাহেব গত নবেম্বর মাসের ১১ তারিখ অবধি দমদমার লক-হাস্পাতালের চিকিৎসা কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত রাজেন্দ্রচন্দ্র মিত্রের পরিবর্ত্তে রাজধানীতে অতিরিক্ত তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বিনোদকৃষ্ণ বসু, মেডিকাল কালেজে প্রথম সর্জনের ওয়ার্ডে হোস সর্জনের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পোর্টট্রষ্ট বিষয়ক বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১১ জানুয়ারি।—মান্যবর শ্রীযুত জে, আর বুলেন স্মিথ সাহেব, সি, এস, আই, ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনমতে কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠবকরণার্থ কমিশ্যনরের পদে, পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৮ জানুয়ারি।]

ERRATUM.—*The 11th January* 1876.—In the orders of the 21st December, published in the *Calcutta Gazette* of the 22nd idem, notifying the acting appointments of certain Police Officers—

*For* 'Mr D W Ritchie, from 7th August 1875 to 4th November 1875,' *read* 'Mr. D W Ritchie, from 7th August 1875 to 26th November 1875'

R. L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt. of Bengal*

---

## NOTIFICATION.

*The 11th January* 1876.—In continuation of the notification published in the *Calcutta Gazette* of the 5th January 1876, regarding the departmental examination of assistants and others, the following Officers are declared to have passed partially, and are still liable to examination in the remaining subjects as mentioned against their names —

| Name | Now passed in | Still liable to examination in |
|---|---|---|
| *Police Officers* | | |
| (1) Mr R F Guise | Law | Bengali |
| (2) ,, H. R Symons | Law | Hindustani |
| *Officers employed in the Opium Department* | | |
| (1) Mr H. M Rivett-Carnac | Opium Laws and Rules | Chemistry, Botany, Surveying, and Hindustani. |

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal.*

---

## ERRATUM

*The 10th January* 1876.—In the Notification published in the *Calcutta Gazette* of the 5th January 1876, regarding the departmental examination of assistants and others—

| Names | Now passed in | Still subject to examination in |
|---|---|---|
| *For* | | |
| Mr P N Langdon | Bengali and Law | Hindustani |
| *Read* | | |
| Mr. P N Langdon | Bengali | Law and Hindustani |

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal.*

[*Government Gazette, 18th January* 1876.]

অশুদ্ধশোধন।—১৮৭৬ সাল ১১ জানুযারি।—কএক পোলীস কার্য্যকারকের একটিং নিয়োগ বিষয়ক ২১ ডিসেম্বরের যে আজ্ঞা ঐ মাসের ২৮ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহাতে—

"শ্রীযুত ডি, ডবলিউ, রিচি সাহেব ১৮৭৫ সালের আগষ্ট মাসের ৭ তারিখহইতে ১৮৭৫ সালের নবেম্বর মাসের ৪ তারিখ পর্য্যন্ত" এই কথার পরিবর্ত্তে "শ্রীযুত ডি ডবলিউ রিচি সাহেব ১৮৭৫ সালের ৭ আগষ্ট অবধি ১৮৭৫ সালের ২৬ নবেম্বর পর্য্যন্ত" পাঠ করিতে হইবে।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১১ জানুযারি।—আসিষ্টাণ্ট প্রভৃতিদের কার্য্যবিভাগ সম্পর্কীয় পরীক্ষা বিষয়ক যে বিজ্ঞাপন ১৮৭৬ সালের জানুযারি মাসের ১১ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ হয় তদতিরিক্ত নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা কতক বিষয়ে উত্তীর্ণ হইয়াছেন বলিয়া প্রকাশ করা গেল ও তাঁহাদের নামের পার্শ্বলিখিত অবশিষ্ট বিষয়ে পরীক্ষা দিতে হইবে।

| নাম। | এইক্ষণে উত্তীর্ণ হইলেন। | যেং বিষয়ে পরীক্ষা দিতে হইবে। |
|---|---|---|
| পোলীসের কার্য্যকারকেরা। | | |
| (১) শ্রীযুত আর, এফ, গাইস সাহেব | ব্যবস্থা বিদ্যায় | বঙ্গভাষায়। |
| (২) ,, এচ, আর, সিমন্স সাহেব | ব্যবস্থা বিদ্যায় | হিন্দুস্থানী ভাষায়। |
| আফীন কার্য্যবিভাগে নিযুক্ত কার্য্যকারক। | | |
| (১) শ্রীযুত এচ এম বিবেট কার্ণাক সাহেব | আফীন বিষয়ক ব্যবস্থা বিদ্যায় ও বিধিতে। | কিমীয়, উদ্ভিদ, ও জরীপী বিদ্যায় এবং হিন্দুস্থানী ভাষায়। |

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

অশুদ্ধশোধন।

১৮৭৬ সাল ১০ জানুযারি।—আসিষ্টাণ্ট প্রভৃতিদের কার্য্যবিভাগসম্পর্কীয় পরীক্ষাবিষয়ক যে বিজ্ঞাপন ১৮৭৬ সালের জানুযারি মাসের ১১ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহাতে।—

| নাম | এইক্ষণে উত্তীর্ণ হইলেন | যেং বিষয়ে পরীক্ষা দিতে হইবে। |
|---|---|---|
| শ্রীযুত পি, এন, লাঙ্গডন সাহেব এই নামের পরিবর্ত্তে | বঙ্গভাষায় ও ব্যবস্থা বিদ্যায় | হিন্দুস্থানী ভাষায়। |
| শ্রীযুত পি, এন, লাঙ্গডন সাহেব পাঠ করিতে হইবে | বঙ্গভাষায় | ব্যবস্থা বিদ্যায় ও হিন্দুস্থানী ভাষায়। |

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৮ জানুয়ারি।]

## NOTIFICATION

*The 10th January* 1876 ——The person described in the roll below having been proved to be implicated in a case of cheating, and convicted therefor, has been dismissed from office, and is hereby declared disqualified for future employment under Government in any capacity

*Descriptive Roll*

| Name | Father's name | Age | Caste | Height | Complexion | Place of residence | Official designation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Jagadishur Laha | Doorga Churn Laha | About 23 | Hindoo Soobarno Banik | Ft 5 In 9 | Fair | In the town of Dacca. | Copyist in the English Department of Dacca Collector's Office |

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## NOTIFICATION

*Dated 7th January* 1876 —It is hereby notified for general information that so much of the notification of the 6th December 1875 (published in the *Calcutta Gazette* of the 8th idem, Part I, page 1505) as directed the transfer of thanas Chagulnaya and Mirkeserai to the civil jurisdiction of the district of Noakholly is cancelled The civil jurisdiction of those thanas will remain as at present until further orders

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## DECLARATIONS

*The 4th January* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for railway purposes, in the village of Chur Pollundo, pergunnah Shazapore, zillah Fureedpore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 25 beeghas 10 cottahs 9½ chittacks of standard measurement, bounded on the north by the Eastern Bengal Railway Company's boundary and by lands belonging to Rojonee Kur, Chanchoy Shaick, Ramcoomar Sircar, Ghit Gobindo Byragee, Redoynath Chunder, Bhogoban Sircar, Nobokristo Manjee, Dununjoy Sircar, Joykristo Poramanick, and by boundary of kismut Bhaboocel, on the south by lands belonging to Allum Shaick, Sirdar Jamaul Khan, Ghit Gobindo Byragee, Redoynath Chunder, Ramanundo Doss, Gonesh Manjee, Jeasoollah Shaick, Meah Sirdar, and Shama Shunker Chowdry, on the east by the boundary of kismut Bhabooeel village and Bissonathpore, and on the west by the Fureedpore road and Eastern Bengal Railway Company's boundary, is required in the aforesaid village of Chur Pollundo

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

---

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Goverument at the public expense for a public purpose, viz, for railway purposes, in the village of Bissonathpore, pergunnah Shazapore, zillah Fureedpore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 64 beeghas 15 cottahs 1½ chittacks of standard measurement, bounded on the north by the boundary of

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১০ জানুয়ারি।—নিম্নলিখিত বর্ণনাপত্র নির্দ্দিষ্ট ব্যক্তিব বঞ্চনাকরণাপবাধে লিপ্ত থাকা প্রমাণ হইয়া অপবাধী নির্ণীত হওযাতে কর্ম্মচ্যুত হইযাছে অতএব সে আর কখন গবর্ণমেণ্টের কর্ম্মে নিযুক্ত হইতে পারিবে না বলিযা এতদ্দ্বারা প্রকাশ করা গেল।

| নাম | পিতার নাম | বয়স | জাতি | উচ্চতা | বর্ণ | বাসস্থান | রাজকীয় পদ। |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| শ্রীজগদীশ্বর সাহা | দুর্গাচরণ সাহা | প্রায় ২৩ বৎসর | হিন্দু সুবর্ণ বণিক | ফুট, ইঞ্চি ৫ ৯ | গৌর | ঢাকা নগরে | ঢাকার কালেক্টর সাহেবের আফিসে ইংরেজী কর্ম্মবিভাগের নকল নবীশ। |

এচ, জে, রেনলডস্,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টেব একটিং সেক্রেটবী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৭ জানুয়াবি।—১৮৭৫ সালেব ডিসেম্বব মাসের ৬ তাবিখের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ১৪ তাবিখেব বাঙ্গলা গবর্নমেণ্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ১৩৪৫ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায, তাহাব যে অংশে চাগলনযা ও মির্কেসবাই থানা নওযাখালী জিলাব দেওযানী বিচারাধিপত্য ভুক্ত হইবাব আজ্ঞা হইযাছে সেই অংশ বহিত কবা গেল সাধাবণেব জ্ঞানার্থে এতদ্দ্বাবা এই সংবাদ দেওযা যাইতেছে। ঐ থানার দেওযানী এলাকা এখন যেমন আছে অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত তেমনি থাকিবে।

এচ, জে রেনলডস,
বঙ্গদেশেব গবর্ণমেণ্টেব একটিং সেক্রেটবী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৪ জানুযাবি।—রাজকীয কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ফরীদপুব জিলাব অন্তর্গত শাজাপুব পরগনাব চর পলন্দ গ্রামে বেলওযের নিমিত্তে রাজকীয অর্থব্যযে গবর্ণমেণ্টেব ভূমি লওযা আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গববনব সাহেবেব নিকট এই কথা প্রকাশ হওযাতে এই সংবাদ দেওযা গেল। পুর্ব্বোক্ত কার্য্যেব নিমিত্তে উক্ত চব পলন্দ গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ২৫৷৷০৷৷/৲১০ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রযোজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা, ইষ্টর্ণ বঙ্গল বেলওযে কোম্পানিব ভূমির সীমা ও রজনীকব, চঞ্চব শেক, বামকুমাব সবকাব, গীতগোবিন্দ বৈরাগী, হৃদযনাথ চক্র, ভগবান সরকার, নবকৃষ্ণ মাজি, ধনঞ্জয সরকার, জযকৃষ্ণ প্রামাণিকের ভূমি, ও কিসমৎ ভাবুইলের সীমা, দক্ষিণ সীমা আলম শেক, সর্দ্দাব জামোল খাঁ, গীতগোবিন্দ বৈরাগী, হৃদযনাথ চক্র, রামানন্দ দাস, গণেশ মাজি, জীবাউল্লা শেক, মিঞা সর্দ্দার ও শ্যামশঙ্কর চৌধুবীব ভূমি, পুর্ব্ব সীমা কিসমৎ ভাবুইল গ্রামেব ও বিশ্বনাথপুরের সীমা, পশ্চিম সীমা ফরীদপুবেব রাস্তা ও ইষ্টর্ণ বেঙ্গল রেলওযে কোম্পানির ভূমির সীমা।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদেব সম্পর্ক থাকে তাঁহাদেব জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালেব ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওযা গেল।

রাজকীয কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ফরীদপুর জিলাব অন্তর্গত শাজাপুব পরগনাব বিশ্বনাথপুর গ্রামে রেলওয়ের নিমিত্তে রাজকীয অর্থব্যযে গবর্ণমেণ্টেব ভূমি লওযা আবশ্যক, বঙ্গদেশেব শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওযাতে এই সংবাদ দেওযা গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যেব নিমিত্তে উক্ত বিশ্বনাথপুব গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ৬৪৬৴৲/১০ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রযোজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা কিসমৎ ভাবুইলের সীমা, দক্ষিণ সীমা পঞ্চু শেক, জযেশ্বর দত্তের ভূমি,

kismut Bhabooeel, on the south by lands belonging to Panchoo Shaik and Jonomayjoy Dutt, on the east by lands belonging to Bhogoban Sircar, Okhoy Coomar Chowdoory, Roopoi Shaik, Dwarkanauth Dass, Sulmuth Fuccеer, Baloo Shaik, and Rutton Shaik, and on the west by boundary of Chur Pollundo and lands belonging to Bhogoban Sircar, Dununjoy Sircar, Ramkishur Pramanick, Udinath Kur, Mookoondo Laul Roy, Modoo Shaik, Hurrish Chunder Dutt, Nichoo Dutt, and Gobindo Chunder Ghose, is required in the aforesaid village of Bissonathpore

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

---

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz, for railway purposes, in the village of kismut Bhabooeel, pergunnah Shazapore, zillah Furreedpore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 9 beeghas 18 cottahs 1 chittack of standard measurement, bounded on the north by land belonging to Prollaud Poramanick, Roy Churn Poramanick, and Soobaul Poramanick, on the south by lands belonging to Shama Shunkur Choudry, and by the boundaries of Chur Pollundo and Bissonathpore, on the east by Dobagachee Bheel, and on the west by the boundary of Chur Pollundo, is required in the aforesaid village of kismut Bhabooeel

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

DECLARATION

*The 6th January* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz, for the site of the Fenny Sub division Head-Quarters, in the village of Faradnagar, pergunnah Amirabad, zillah Noakholly, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 9 beeghas 12 cottahs of standard measurement, bounded on the north by Mainuddin's Road and Amjad's taluqi land, on the south by the cultivated lands of Das Mahomed, Muchi Gazi Mahomed Ali, and Aminuddin, on the east by the cultivated lands of Elahi Baksh Muchi Gazi, Azim Bepari, Das Mahomed, and other taluqdars, and on the west by the Grand Trunk Road from Tipperah to Chittagong, is required within the aforesaid village of Faradnagar

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

DECLARATION

*The 11th January* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that the undermentioned plots of land are required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz, for village chowkidar's jaygheer, to be given as compensation for the loss of the jaygheer lands acquired for the road from Baraan to Panchthupi —(1) in the village of Salika, pergunnah Fatesing, zillah Beerbhoom (fiscally Moorshedabad, a piece of land measuring, more or less, 8 cottahs 12¾ gundas of standard measurement, bounded on the north by the lands of Kangal chowkidar, on the west by the new road, and on the east and south by the lands of Nitai Gop, (2) in the village of Salika, pergunnah Fatesing, zillah Beerbhoom (fiscally Moorshedabad), a piece of land measuring, more or less, 12 cottahs 6 gundas of standard measurement, bounded on the east by the lands of Kangal chowkidar, and on the west, north, and south by mâl lands, it is hereby declared that, for the above purpose pieces of land measuring, more or less, 1 beegha and 18¾ gundas are required within the aforesaid village of Salika

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

[*Government Gazette*, 18th *January* 1876 ]

পূর্ব্ব সীমা ভগবান সরকার, অক্ষয়কুমার চৌধুরী, রূপাই শেক, দ্বারকানাথ দাস, সলমথ ফকীর, বালু শেক ও রতন শেকের ভূমি, পশ্চিম সীমা চর পলন্দের সীমা ও ভগবান সরকার, ধনঞ্জয় সরকার, রামকিশোর প্রামাণিক, উদয়নাথ কর, মুকুন্দলাল রায়, মধু শেক, হরিশ্চন্দ্র দত্ত, নিচু দত্ত ও গোবিন্দচন্দ্র ঘোষের ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

---

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত শাজাপুর পরগনার কিসমৎ ডাবুইল গ্রামে রেলওয়ের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত কিসমৎ ডাবুইল গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ৯৮৩/০ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা প্রহ্লাদ প্রামাণিক, রাইচরণ প্রামাণিক, ও সুবল প্রামাণিকের ভূমি, দক্ষিণ সীমা শ্যামাশঙ্কর চৌধুরীর ভূমি, এবং চর পলন্দ ও বিশ্বনাথপুরের সীমা, পূর্ব্ব সীমা দোবাগাছি বিল, পশ্চিম সীমা চর পলন্দের সীমা।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৬ জানুয়ারি।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ নওয়াখালী জিলায় অন্তর্গত আমিরাবাদ পরগনার ফরাদনগর গ্রামে ফেনি মহকুমার সদর স্থান প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত ফরাদনগর গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ৯৪২ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা মৌমুদ্দীনের পথ ও আমজাদের তালুকী ভূমি, দক্ষিণ সীমা দাস মহম্মদ, মুচিগাজী মহম্মদ আলী, ও আমানুদ্দীনের কর্ষিত ভূমি, পূর্ব্ব সীমা এলাহী বক্স, মুচিগাজী, আজিম বেপারি, দাস মহম্মদের ও অন্যান্য তালুকদারের কর্ষিত ভূমি, পশ্চিম সীমা ত্রিপুর হইতে চট্টগ্রামে যাইবার বড় রাস্তা।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেনল্ডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১১ জানুয়ারি।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ বরআম অবধি পঞ্চথুপি পর্য্যন্ত পথের নিমিত্তে (১) বীরভূম (রাজস্বসম্পর্কে মুরশিদাবাদ) জিলার অন্তর্গত ফতেসিংহ পরগনার শালিকা গ্রামে গ্রাম্য চৌকীদারের যে জায়গীর ভূমি লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত শালিকা গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ।৩৲১২৮ গণ্ডা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা কাঙ্গাল চৌকীদারের ভূমি, পশ্চিম সীমা নূতন রাস্তা, পূর্ব্ব ও দক্ষিণ সীমা নিতাই গোপের ভূমি। (২) বীরভূম (রাজস্বসম্পর্কে মুরশিদাবাদ) জিলার অন্তর্গত ফতেসিংহ পরগনার শালিকা গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ।।২৲৬ গণ্ডা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির পূর্ব্ব সীমা কাঙ্গাল চৌকীদারের ভূমি পশ্চিম, উত্তর ও দক্ষিণ সীমা মালের জমী। অর্থাৎ উপরোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত শালিকা গ্রামে সর্ব্বসুদ্ধ ন্যূনাধিক ১৲১৮৮ গণ্ডা পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেনল্ডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৮ জানুয়ারি।]

# RULES FOR THE CUSTODY, DISTRIBUTION, AND SALE OF POSTAGE STAMP LABELS

*Approved by the Government of India in Financial Department letter No. 2035, dated 31st March 1875.*

(N B.—These Rules apply both to Service Stamps and to Ordinary Stamps, with the exceptions noted in Rules V and VIII)

*Supplies from Central Depôts*

I.—Supplies of postage stamps for the Madras Presidency, including Mysore and the local depôts subordinate to Madras, shall be supplied by the Superintendent of Stamps at Madras on the indent of officers in charge of local depôts

II —Supplies of postage stamps for the Presidency of Bombay, including Scind, Berar, the Central Provinces, and local depôts subordinate to Bombay, shall be supplied by the Superintendent of Stamps at Bombay on the indent of officers in charge of local depôts

III —Stamps for the Bengal Presidency, including the North-Western Provinces, Oudh, the Punjab, Central India, Rajpootana, Assam, and British Burmah, and local depôts subordinate to Calcutta, shall be supplied by the Superintendent of Stamps at Calcutta on the indent of officers in charge of local depôts

IV —The above-mentioned supplies from central to local depots shall be issued on credit

*Local Depôts*

V —Every Treasury throughout India, including those attached to political, customs, and salt agencies, shall be a local depôt for the sale of postage stamps, provided that the value of the stamps sold at one time to any purchaser shall not be less than Rs 5, and shall not include any fraction of a rupee At any station at which there is a Collector of Land Revenue, neither a Salt Agent nor Collector of Customs shall be entrusted with the custody and sale of postage stamps All sales under this rule will be for cash on delivery, and when the purchaser is one of those who are required to retail stamps under Rule VIII, or is one specially authorized under Rule IX, a discount of one half anna per rupee will be allowed But to purchasers other than the above, no discount will be allowed, and officers in charge of local depôts must see that discount is not allowed except to the privileged officers above referred to The sale of embossed envelopes shall be subject to the same conditions, except that they shall be sold in packets containing sixteen envelopes each, portions of a packet not being saleable The price of each packet shall be the value of the stamps borne by the envelopes contained in it, the discount (if any) being calculated on that value

The above rule is only partially applicable to "Service Stamps," which may be sold *only to Government officials on a written application, accompanied by payment of the value in cash*, and on which *no discount is allowed*. A receipt containing in detail the gross value of each description of Service Postage Stamps sold will be granted by the treasury officer for the amount paid to him

VI —A supply equal to the probable consumption for five months of the district attached to each local depôt shall be kept in each, and as soon as the number in store has fallen below the number expended during the preceding six months, the Collector, or other officer in charge of the depôt, shall indent* on the central depôt of his presidency for a number equal to the consumption of the last three months for which accounts have been rendered to the central depôt of the presidency If by any accident the stock of stamps of any value should run short before the receipt of a fresh supply from the central depôt, the officer in charge of the treasury will indent on neighbouring districts for a quantity sufficient to meet the demand, which may be supplied, or not, according to the discretion, and on the responsibility of the officer indented on, with reference to the wants of his own district It will be the duty of the Superintendent of Stamps of the Presidency to report to the Director-General of the Post Office, for the orders of Government, every occasion on which it may appear, from the monthly statement or otherwise, that the store of stamps of any particular value in any district has fallen below the authorized amount.

* Form 1

[*Government Gazette*, 18*th January* 1876 ]

# ডাকঘর বিষয়ক।

---

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা, ১৮৭৫ সাল ১০ মার্চ।

## ডাকের চিঠির টিকিট রাখিবার ও বিলি করিয়া দিবার ও বিক্রয় করিবার বিধি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক ১৮৭৫ সালের ৩১ মার্চ তারিখের ২০৩৫ নং ফিনান্‌শ্যাল ডিপার্টমেণ্টের পত্র ক্রমে অনুমোদিত হইল।

(মন্তব্য।—৫ ও ৮ ধারার বর্জ্জিত স্থলভিন্ন এই সমস্ত বিধি সর্ব্বিস টিকিটের ও অন্য টিকিটের প্রতিও খাটিবে।)

সদর ডেপো হইতে টিকিট যোগাইবার কথা।

১। মহিশূর দেশ সুদ্ধ মান্দ্রাজ প্রেসিডেন্সীর অন্তর্গত ডেপোর কর্ত্তৃপক্ষেরা প্রার্থনা করিলে মান্দ্রাজের ষ্টাম্পের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব তথাকার অধীন সকল স্থানে ডাকের টিকিট যোগাইয়া দিবেন।

২। সিন্ধু, বেরার, ও মধ্যপ্রদেশ সুদ্ধ বোম্বাই প্রেসিডেন্সীর অন্তর্গত ডেপোর কর্ত্তৃপক্ষেরা প্রার্থনা করিলে বোম্বাইর ষ্টাম্পের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব তথাকার অধীন সকল স্থানে ডাকের টিকিট যোগাইয়া দিবেন।

৩। উত্তর পশ্চিম দেশ, অযোধ্যা, পঞ্জাব, মধ্য ভারতবর্ষ, রাজপুতানা, আসাম, ও ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশ সুদ্ধ বাঙ্গাল প্রেসিডেন্সীর অন্তর্গত ডেপোর কর্ত্তৃপক্ষেরা প্রার্থনা করিলে কলিকাতার ষ্টাম্পের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব তথাকার অধীন স্থানে টিকিট যোগাইয়া দিবেন।

৪। স্থানীয় ডেপোতে সদর ডেপোহইতে উপরোক্ত টিকিট হাওলাত ভাবে যোগাইয়া দেওয়া যাইবে।

স্থানীয় ডেপোর কথা।

৫। পোলিটিকাল, কষ্টম ও নিমক এজেন্টী খাজানাখানা সুদ্ধ ভারতবর্ষের মধ্যে যত খাজানাখানা আছে তাহা ডাকের টিকিট বিক্রয়ার্থ ডেপো হইবে, কিন্তু কোন ক্রেতার নিকটে এককালে পাঁচ টাকার কম টিকিট বিক্রয় করা যাইবে না, ও পুরা টাকা ভিন্ন ভগ্নাংশ গ্রহণ করা যাইবে না। কোন স্থানে ভূমির রাজস্বের কালেক্টর থাকিলে তথাকার নিমকের এজেণ্ট কি কষ্টমের কালেক্টরের প্রতি টিকিট রাখিবার ও বিক্রয় করিবার ভার অর্পিত হইবে না। এই ধারামতে টিকিট বিক্রয় হইলে নগদ টাকা লওয়া যাইবে, ও ৮ ধারামতে যাহাদের খুজরা বিক্রয় করিতে হইবে, কিম্বা যাহারা ৯ ধারামতে বিক্রয় করিতে বিশেষ ক্ষমতা পায়, এমত ব্যক্তিরা ক্রয় করিলে তাহাদিগকে টাকা প্রতি ৵১০ আনা ডিস্কৌণ্ট দেওয়া যাইবে। তদ্ভিন্ন কেহই ডিস্কৌণ্ট পাইবে না। ও স্থানীয় টিকিট ডেপো ভারপ্রাপ্ত কর্ত্তৃপক্ষেরা দেখিবেন যে পূর্ব্বোক্ত ডিসকৌণ্ট পাইবার অধিকারী ভিন্ন অন্য কাহাকেই ডিস্কৌণ্ট না দেওয়া যায়। টিকিট অঙ্কিত খামও ঐ নিয়মে বিক্রয় করা যাইবে, পরন্তু ষোল খানি খামের এক২ পাকিট একেবারে বিক্রয় করা যাইবে, ভাঙ্গিয়া বিক্রয় হইবে না। এক২ পাকিটে টিকিট অঙ্কিত যতখানি খাম থাকে তাহার ততই মূল্য লওয়া যাইবে, ও ডিস্কৌণ্ট দেয় হইলে ঐ মূল্য ধরিয়া দেওয়া যাইবে।

সর্ব্বিস টিকিটের পক্ষে উক্ত বিধি আংশিকভাবেই খাটে। গবর্ণমেণ্টের কার্য্যকারকেরা পত্র লিখিয়া তৎসঙ্গে নগদ টাকা পাঠাইলে তাঁহাদেরই নিকট ঐ সরবিস টিকিট বিক্রয় করা যাইতে পারিবে, ও তাহার উপর ডিস্কৌণ্ট দেওয়া যাইবে না। খাজানাখানার কর্ত্তৃপক্ষ সর্ব্বিস টিকিটের জন্য যত টাকা ও পান ও টিকিট কি২ প্রকার ও তাহার মোট মূল্য বিশেষ করিয়া লিখিয়া এক খানি রসীদ দিবেন।

৬। স্থানীয় ডেপো যেং জিলাসংক্রান্ত সেই২ জিলায় পাঁচ মাসে অনুমান যত টিকিট উঠিয়া যাইতে পারে ততই রাখিতে হইবে, ও পূর্ব্ব ছয় মাসে যত বিক্রয় হইয়া গিয়াছে তাহার কম পড়িলেই তথাকার কালেক্টর সাহেব কিম্বা ভারপ্রাপ্ত অন্য কর্ত্তৃপক্ষ পূর্ব্ব তিন মাসে বিক্রীত যত টিকিটের হিসাব পাঠাইয়াছেন তত্তুল্য সংখ্যক টিকিট পাঠাইবার জন্যে নিজ প্রেসিডেন্সীর সদর ডেপোতে ইণ্ডেণ্ট করিবেন।* সদর ডেপোহইতে টিকিট পঁহুছিবার পূর্ব্বে ঘটনাক্রমে কোন মূল্যের টিকিট কম পড়িলে খাজানাখানার কর্ত্তৃপক্ষের যত আবশ্যক, তত পাইবার জন্যে তিনি নিকটস্থ জিলায় ইণ্ডেণ্ট করিবেন, তাহা হইলে সেই জিলার কর্ত্তৃপক্ষ আপন জিলায় যত টিকিট রাখা আবশ্যক তাহা লক্ষ্য করিয়া স্বীয় বিবেচনামতে তাহা দিবার কি না দিবার আজ্ঞা করিবেন। ইহার দায় তাঁহার প্রতি বর্ত্তিবে। কোন জিলায় বিশেষ কোন মূল্যের যত টিকিট রাখিবার অনুমতি থাকে তাহার সংখ্যা তদপেক্ষা কম আছে মাসিক বর্ণনাপত্র দ্বারা কি প্রকারান্তরে ইহা জানা গেলে প্রেসিডেন্সীর ষ্টাম্পের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা পাইবার জন্যে ডাকঘরের ডিরেক্টর জেনরল সাহেবের নিকট ইহার রিপোর্ট করিবেন।

* ১ নং পাঠ।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৮ জানুয়ারি।]

*Branch depôts.*

VII.—Every Branch Treasury and every Tehsil Treasury shall be a branch depôt for the sale of postage stamps under the conditions described in Rule V It will receive its stamps from the local depôt to which it is subordinate, keeping always in store a supply sufficient to meet the probable demands of one month, estimated according to the average of former sales It will keep an account of sales in the same form (3) hereafter prescribed for the Treasurer's account, and will indent for supplies in the same form (4) as hereafter prescribed for the Treasurer's indent It will render an account monthly to the local depôt in Form 6A immediately on the expiration of the month

*Retail sale of Stamps*

VIII.—A supply of stamps *for sale by retail* shall be kept available at every post office, receiving house, tehsildaree, thana, and every police station at which letters are received for despatch, and with every licensed stamp-vendor, and it shall be the duty of the officer to whom the person in charge of any of the above-named places is subordinate, to take steps to ensure that the supply kept on hand is at all times equal to at least one week's demand Persons in charge of the above-mentioned places will receive discount on purchases under Rule V.

This rule does not apply to "Service Stamps"

By the term "licensed vendor," as used above, is meant a stamp-vendor licensed under rules framed by the local Government in accordance with Section 48 of the General Stamp Act (XVIII of 1869)

*Authorization of certain retail vendors other than the above*

IX.—A district officer may authorize the grant of discount at ½ anna per rupee on purchases under Rule V to any person who is a *bond fide* retail vendor of postage stamps, although he may not be one of those required to retail them under the above rule Such authority shall be given in writing, and must be produced by the person authorized when claiming discount on purchases the authority will hold good for only 12 months from the date on which it is given, and may be revoked at any time at the discretion of the district officer No such authority may be given to any person employed in a Government Treasury A register showing the name, residence, and occupation of every person so authorized, and the date of the authority, shall be kept by the district officer

*Custody of Stamps in Local Depôts*

X.—The bulk of postage stamps in store at any local depôt shall be kept in parcels containing a known number of sheets, in the Treasury or other secure place, in one or more strong chests or presses, under double locks,—the key of one lock of each chest or press always remaining in the hands of the Collector or other officer in charge of the stamps and the key of the other in the hands of the Treasurer

XI.—The remainder of the stamps in store shall be in the hands of the Treasurer, and shall not exceed the probable demand of fourteen days, estimated according to the average of former sales

XII.—The Treasurer shall keep a daily account of receipts and sales* in the vernacular of the district in which the transactions of each succeeding day shall be entered consecutively, a balance being struck at the close of each day, and attested by the initials of the officer in charge of the Treasury.

* Form 3

XIII.—On the first open day of each month, and on every Monday during the month, the Treasurer shall prepare in the vernacular, and submit to the officer in charge of the postage stamps, an indent† for a supply of postage stamps for the following week The indent, after being approved or altered by the officer in charge of the postage stamps, shall be signed by him, and complied with as directed in the following rule The indent thus signed shall be the warrant for the issue of the stamps

† Form 4

শাখা ডেপোর কথা।

৭। প্রত্যেক শাখা খাজানাখানা এবং তহসীলের প্রত্যেক খাজানাখানা ৫ ধারার নির্দ্দিষ্ট নিয়মানুসারে চিঠির টিকিট বিক্রয়ার্থ শাখাডেপো হইবে। সেই শাখা ডেপো স্থানীয় যে ডেপোর অধীন, তথাহইতে টিকিট আনাইয়া পূর্ব্বে মাসে২ বিক্রয়ের গড় ধরিয়া অনুমান এক মাসে যত বিক্রয় হইতে পারে সর্ব্বদাই তত টিকিট জমা রাখিতে হইবে। নিম্নভাগে খাজাঞ্চীর হিসাব রাখিবার যে পাঠ নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে সেই ৩ নং পাঠানুসারে বিক্রয়ের হিসাব রাখা যাইবে। এবং খাজাঞ্চীর ইণ্ডেন্টপত্র লিখিবার যে পাঠ নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে সেই ৪ নম্বরের পাঠানুসারে টিকিট পাইবার ইণ্ডেন্ট করিতে হইবে। মাসের শেষ হইবামাত্র স্থানীয় ডেপোতে ৬ক পাঠানুসারে হিসাব পাঠাইতে হইবে।

টিকিট খুজরা বিক্রয় করিবার বিধি।

৮। প্রত্যেক ডাকঘরে ও ডাকের আড্ডায় ও তহসিলদারীতে ও থানায় ও পোলীসের যে২ থানায় চিঠি চালান করিবার নিমিত্ত লওয়া যায়, তথায় ও লাইসেন্স প্রাপ্ত প্রত্যেক ষ্টাম্প বিক্রেতার নিকট খুজরা বিক্রয়ের নিমিত্ত টিকিট রাখা যাইবে। আর পূর্ব্বোক্ত কোন স্থান যে কর্ত্তৃপক্ষের অধীন থাকে, তথায় ন্যূনকল্পে এক সপ্তাহে যত টিকিট বিক্রয় হইতে পারে সর্ব্বদাই যেন তত টিকিট জমা থাকে, মনোযোগ করিয়া তাঁহার এই বিষয়ের বিধান করিতে হইবে। সেই সকল স্থান যে ব্যক্তিদের জিম্মায় থাকে তাঁহারা টিকিট ক্রয় করিলে ৫ ধারামতে ডিসকৌণ্ট পাইবেন।

এই বিধি সরবিস টিকিটের প্রতি খাটিবে না।

যে ব্যক্তি সাধারণ ষ্টাম্প বিষয়ক ১৮৬৯ সালের ১৮ আইনের ৪৮ ধারানুসারে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের প্রণীত বিধিমতে ষ্টাম্প বিক্রয় করিবার লাইসেন্স পান পূর্ব্বোক্ত লাইসেন্স প্রাপ্ত বিক্রেতা শব্দে তাঁহাকে বুঝাইবে।

পূর্ব্বোক্ত বিক্রেতাভিন্ন খুজরা বিক্রেতার প্রতি অনুমতি দেওনের কথা।

৯। ইহার পূর্ব্ব ধারামতে যে ব্যক্তিদের প্রতি টিকিট খুজরা বিক্রয় করিবার আদেশ হইল, তদ্ভিন্ন কোন ব্যক্তি প্রকৃত প্রস্তাবে ডাকের টিকিটের খুজরা বিক্রেতা হইলে তিনি ৫ ধারামতে যত টাকার টিকিট ক্রয় করেন জিলার কর্ত্তৃপক্ষ তাহার টাকা প্রতি ৵১০ দুই পয়সা ডিসকৌণ্ট পাইবার অনুমতি দিতে পারিবেন। সেই অনুমতি লিখিয়া দেওয়া যাইবে। আর সেই অনুমতিপ্রাপ্ত ব্যক্তি টিকিট ক্রয় করিয়া ডিসকৌণ্ট চাহিলে তাঁহার সেই অনুমতিপত্র দেখাইতে হইবে। সেই অনুমতিপত্র যে তারিখে দেওয়া যায় তদবধি বারো মাস মাত্র প্রবল থাকিবে। ও জিলার কর্ত্তৃপক্ষের বিবেচনা মতে তাহা যে সময়েই হউক রহিত করা যাইতে পারিবে। গবর্ণমেন্টের কোন খাজানাখানার কর্ম্মচারিকেও এমত অনুমতিপত্র দেওয়া যাইবে না। উক্ত অনুমতিপত্র প্রাপ্ত ব্যক্তিদের নাম ধাম ও ব্যবসায়াদি ও তাঁহাদের অনুমতিপত্রের তারিখের রেজিষ্টর জিলার কর্ত্তৃপক্ষদ্বারা রাখা যাইবে।

স্থানীয় ডেপোতে টিকিট রক্ষা করিবার বিধি।

১০। স্থানীয় ডেপোতে ডাকের যত টিকিট জমা থাকে তাহার অধিকাংশ পুরা কত আছে জানিয়া পুলিন্দায় নির্দ্দিষ্ট সংখ্যামতে বাঁধিয়া খাজানাখানায় কি অন্য সুরক্ষিত স্থানে এক কি কএকটা শক্ত বাক্সে কি আলমারীতে দুই২ টা তালা দিয়া বন্ধ করিয়া রাখিতে হইবে। প্রত্যেক বাক্সের কি আলমারীর এক তালার চাবী সর্ব্বদাই কালেক্টর সাহেবের কিম্বা টিকিট অন্য যে কর্ত্তৃপক্ষের জিম্মায় থাকে তাঁহার নিকট এবং অন্য তালার চাবী খাজাঞ্চীর নিকট থাকিবে।

১১। বাকী সকল টিকিট খাজাঞ্চীর জিম্মায় থাকিবে। পূর্ব্ব কএক সপ্তাহে যত বিক্রয় হইয়াছে তাহার গড় ধরিয়া চৌদ্দ দিনের মধ্যে অনুমান যত বিক্রয় হইতে পারে খাজাঞ্চীর নিকট তাহার অধিক থাকিবে না।

১২। খাজাঞ্চী জিলার চলিত ভাষায় প্রাত্যহিক জমা ও বিক্রয়ের* হিসাবের দৈনিক খাতা রাখিবেন, ও দিন২ যত টিকিট বিক্রয় করেন ও যত টাকা পান তাহা সেই খাতায় ক্রমান্বয়ে লিখিয়া রাখিবেন। প্রতিদিনের অবসানে জমা খরচ করা যাইবে, ও খাজানাখানার কর্ত্তৃপক্ষ তৎপ্রমাণার্থে আপন নামের আদ্যক্ষর লিখিয়া দিবেন।

* ৩ নং পাঠ।

১৩। প্রতি মাসের প্রথম যে দিনে কাছারী খোলা থাকে সেই দিনে ও মাসের মধ্যে প্রতি সোমবারে খাজাঞ্চী সেই সপ্তাহের নিমিত্ত ডাকের টিকিট পাইবার দেশীয় ভাষায় ইণ্ডেন্টপত্র* প্রস্তুত করিয়া যে কর্ত্তৃপক্ষের জিম্মায় থাকে তাঁহাকে দিবেন। উক্ত কর্ত্তৃপক্ষ সেই ইণ্ডেন্ট মঞ্জুর করিয়া কিম্বা পরিবর্ত্তন করিয়া তাহাতে স্বাক্ষর করিবেন, ও নিম্নলিখিত ধারামতে সেই ইণ্ডেন্ট পত্রানুসারে কার্য্য করিবেন। তদ্রূপ স্বাক্ষরীকৃত সেই ইণ্ডেন্টপত্র টিকিট বাহির করিয়া দিবার অনুজ্ঞাপত্র হইবে।

* ৪ নং পাঠ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৮ জানুয়ারি।]

XIV.—The officer in charge of the postage stamps shall cause the store under double locks to be opened, and the required number to be counted and delivered to the Treasurer in his presence A store-book‡ shall be kept in English, in which the number and value of the stamps delivered to the Treasurer shall be entered, and a balance struck at the time of delivery This balance will be attested by the initials of the officer in charge and of the Treasurer, both of whom shall invariably be present during the whole time that the store under double locks, or any part of it, remains open The deliveries shown in the store-book will agree with the indent as approved

‡ Form 4

XV —If the Treasurer require stamps at any intermediate time, the same process will be observed as is prescribed in the two preceding rules

XVI —Stamps will be supplied from the store under double locks only to the Treasurer and to branch depôts, and on indent from them, respectively Sales should be made not out of store, but from the supply in the hands of the Treasurer or the supply in branch depôts

XVII —As soon as possible after the arrival of a despatch of postage stamps from a central depôt, or from any other local depot, the packets or boxes are to be opened, one at a time, in the presence of the officer in charge of stamps The stamps contained in each box or packet are then to be immediately counted and compared with the invoice,§ which, after being receipted, will be returned by the first post to the depot whence they were despatched Unless the officer in charge of the stamps can certify that the stamps contained in any given packet or box were immediately counted by himself personally, or in his presence, he will be held responsible for the value of any that may be found deficient The stamps are then to be placed in the store under double locks, and entered in the store-books, and no stamps are to be delivered to the Treasurer or sold to any party without being first brought into store

§ Form 2

XVIII —Officers in charge of stamps will have the stamps in store, both those under double locks and those in the hands of the Treasurer, counted in their presence on the last open day of September and March in each official year, and will certify having done so in the following terms at the foot of the monthly accounts of sales and stock‖ for those months furnished to the Superintendent of Stamps —

‖ Form 6

*"I do hereby certify that I have personally counted the postage stamps in store on*

18 *, the actual value of which is Rupees* (here enter the amount in words and figures), *and that the rules prescribed by the order of the Government of India dated are duly observed"*

XIX —On occasions of transfer of charge, postage stamps will be made over in the same manner and under the same precautions as the cash balance in the Treasury

XX —The officer in charge of each local depôt will submit, within the first week of each month, an account¶ to the Superintendent of Stamps of his Presidency, showing the balance in hand at the sudder and branch Treasuries at the close of the preceding month, and the sales effected during that month

¶ Form 6

*Returns to be made by Central Depot.*

XXI —The Superintendent of Stamps of each Presidency will, on the 15th of each month, in addition to any account required by the Accountant-General, furnish the Director-General of the Post Office with a memorandum** showing the number of stamps distributed by him during the preceding month and at the close of each month he will also furnish another memorandum†† showing the number and value of stamps in hand, and the total amount of the actual sales of each local depôt and of all the local depôts supplied by him

** Form 7

†† Form 8

CALCUTTA,
*The 10th March 1875*

F R HOGG,
*Offg Dir -Genl of the Post Office of India.*

[*Government Gazette*, *18th January* 1876 ]

১৪ ধারা।—ডাকের টিকিট যে কর্তৃপক্ষের জিম্মায় থাকে তিনি দুই তালায় বন্ধ সেই টিকিট বাহির করিয়া খাজাঞ্চীর যত খানিতে প্রয়োজন থাকে তত খানি গণাইয়া আপন সাক্ষাৎ তাঁহাকে দেওয়াইবেন। টিকিট জমার বহী* ইংরাজী ভাষায় লিখিয়া রাখা যাইবে। খাজাঞ্চীকে কত খানি ও কত মূল্যের টিকিট দেওয়া গেল তাহা সেই বহীতে লিখিত হইবে, ও টিকিট দেওন সময়ে বাকী কাটা যাইবে। কর্তৃপক্ষ ও খাজাঞ্চী উভয়ই ঐ বাকীর প্রমাণার্থে আপনং নামের আদ্যক্ষর লিখিবেন। জমা টিকিট দুই তালায় বন্ধ যে বাক্স কি আলমারীতে থাকে তাহা কি তাহার কোন অংশ যতক্ষণ খোলা থাকে ততক্ষণ উক্ত দুই ব্যক্তি তথায় উপস্থিত থাকিবেন। বাহির করিয়া দেওয়া গেল বলিয়া যত খানি টিকিট জমার বহীতে লেখা যায় তাহা মঞ্জুর করা ইণ্ডেন্টের সঙ্গে মিলিবে।

* ৫ নং পাঠ।

১৫। ইতিমধ্যে খাজাঞ্চীর টিকিট লওয়া প্রয়োজন হইলে ইহার পূর্ব্ব দুই ধারার নির্দ্দিষ্ট বিধান মতে কার্য্য করিতে হইবে।

১৬। দুই তালায় বন্ধ সেই মৌজুদ টিকিট কেবল খাজাঞ্চীকে কিম্বা শাখা ডেপোর জন্যে তাঁহার কিম্বা উক্ত ডেপোর ইণ্ডেন্টমতে দেওয়া যাইবে, বিক্রয় করিতে হইলে খাজাঞ্চীর হাতে কি শাখাডেপোতে যাহা থাকে তাহাহইতে বিক্রয় করা যাইবে।

১৭। সদর ডেপো কি কোন স্থানীয় ডেপোহইতে ডাকের টিকিট চালান হইয়া পঁহুছিলেই তাহা যেং পুলিন্দায় কি বাক্সে বন্ধ থাকে ঐ টিকিট যে কর্তৃপক্ষের জিম্মায় থাকে তাঁহার সাক্ষাৎ একং করিয়া খুলিয়া লওয়া যাইবে। পরে একং বাক্সে কি পুলিন্দায় যত খানি থাকে তাহা তৎকালেই গুণিয়া ইনবাইস* অর্থাৎ বিজকের সঙ্গে মিলাইয়া দেখা যাইবে। পরে সেই ইনবাইসে স্বাক্ষর করা গেলে যথাহইতে টিকিট আনা গেল তথাকার প্রথম ডাক যোগে ফিরিয়া পাঠাইতে হইবে। অমুক কোন পুলিন্দায় কি বাক্সে যত টিকিট ছিল খুলিবার সময়েই আমি আপনি তাহা গণিয়া দেখিলাম কিম্বা আমার সাক্ষাৎ গণিয়া লওয়া গেল, টিকিট যে কর্তৃপক্ষের জিম্মায় থাকে তিনি এই মর্ম্মের সর্টিফিকট লিখিয়া দিতে না পারিলে তাহার পর কম দেখা গেলে তিনি তাহার মূল্যের দায়ী হইবেন। পরে সেই সকল টিকিট জমা করিয়া রাখিবার বাক্সপ্রভৃতিতে রাখিয়া দুই তালায় বন্ধ করিয়া জমার বহীতে লেখা যাইবে। কোন টিকিট জমা না হইলে খাজাঞ্চীকে দেওয়া যাইবে না ও কাহারো নিকট বিক্রয় করা যাইবে না।

*২ নং পাঠ।

১৮। টিকিট যে কর্তৃপক্ষদের জিম্মায় থাকে তাঁহারা প্রতি বৎসর সেপ্টেম্বর ও মার্চ মাসের শেষ যে দিনে কাছারী খোলা থাকে সেই দিনে দুই তালায় বন্ধ যত টিকিট জমা আছে ও খাজাঞ্চীর হাতে যত থাকে তাহা সমুদয় আপনারদের সাক্ষাৎ গণাইয়া লইবেন, এবং ষ্টাম্পের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট সেই মাসের বিক্রয়ের ও জমার* যে মাসিক হিসাব পাঠান সেই হিসাবের তলভাগে নিম্নলিখিত কথাসম্বলিত সর্টিফিকট লিখিয়া দিবেন —

*৬ নং পাঠ।

অমুক সালের অমুক মাসের অমুক তারিখে ডাকের যত টিকিট জমা ছিল আমি নিজে তাহা গণিয়া দেখিয়াছি, তাহার প্রকৃত মূল্য এত টাকা (টাকা অঙ্কে এবং অক্ষরেও লিখিতে হইবে,) এবং ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের অমুক তারিখের অনুজ্ঞাপত্রে যে বিধি নির্দ্দিষ্ট হয় তাহা উপযুক্তমতে পালন হইয়াছে, ইহার সর্টিফিকট লিখিয়া দিলাম।

১৯। কোন কর্তৃপক্ষ আপন কর্ম্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করিলে, খাজানাখানার জমার টাকা যে প্রকারে ও যদ্রূপ সতর্ক হইয়া দেওয়া যায় ডাকের টিকিটও সেই প্রকারে ও তদ্রূপ সতর্ক হইয়া দেওয়া যাইবে।

২০।—স্থানীয় প্রত্যেক ডেপো যে কর্তৃপক্ষের অধীন থাকে মাসে কত টিকিট বিক্রয় হইল ও মাসের অবসানে কত বা জমা আছে তিনি নিজ প্রেসীডেন্সীর ষ্টাম্পের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট প্রতি মাসের প্রথম সপ্তাহে এমন হিসাব* পাঠাইবেন।

* ৬ক নং পাঠ।

সদর ডেপোর দাতব্য রিটর্ণ।

২১।—প্রত্যেক প্রেসিডেন্সীর আকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেব ষ্টাম্পের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট যেং হিসাব চাহেন তদ্ভিন্ন উক্ত সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব পূর্ব্ব মাসে কত টিকিট বিলি করিয়াছেন তৎসংখ্যার স্মরণার্থ এক খান পত্র* পর মাসের ১৫ তারিখে ডাকঘরের ডিরেক্টর জেনরল সাহেবের নিকট পাঠাইবেন। আর তিনি স্থানীয় সকল ডেপোতে কত টিকিট যোগাইয়া দিলেন, তথায় কত টিকিট আছে, ও তাহার মূল্য কত, ও কত টাকার টিকিট বিক্রয় হইয়াছে, প্রতিমাসের শেষে ইহার স্মরণার্থ এক খানি পত্রও † পাঠাইবেন।

* ৭ নং পাঠ।

† ৮ নং পাঠ।

এফ, আর, হগ,
ভারতবর্ষের ডাকঘরের একটিং ডাইরেক্টর জেনরল।
R. J Ellis, *Offg Bengali Translator.*

**FORM**

*Indent for Postage Labels on the*

| 1 | 2 | | 3 | | 4 | | | | 5 | | 6 | | | | 7 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PARTICULARS | Half anna envelopes 16 = 1 packet = 8 annas 480 = 1 ream = Rs 15 | | One anna envelopes 16 = 1 packet = 1 Re 480 = 1 ream = Rs 30 | | Half anna labels 320 = 1 sheet = Rs 10 | | | | Nine pie labels 320 = 1 sheet = Rs. 15 | | One-anna labels 320 = 1 sheet = Rs 20 | | | | Two anna labels 320 = 1 sheet = Rs. 40 | | | |
| | | | | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels. | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels. | |
| | Reams | Packets | Reams | Packets. | Sheets. | Labels. | Sheets. | Labels. | Sheets. | Labels | Sheets. | Labels. | Sheets | Labels | Sheets. | Labels. | Sheets | Labels. |
| Number of each description in Sudder and Sub Divisional Treasuries or Branch Depôts this day | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Number of each description sold within the last three months for which accounts have been furnished | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Number of each description now indented for | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Number of each description passed by the Superintendent | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

I request that the above described

*Dated*

No ———————

**FORM**

*Invoice of Postage Labels consigned to th*

*Dated* ———————————

| 1 | | 2 | | 3 | | | | 4 | | 5 | | | | 6 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Half anna envelopes 16=1 packet=8 annas 480=1 ream=Rs 15 | | One anna envelopes 16=1 packet=1 Rupee, 480=1 ream= Rs 30 | | Half anna labels 320=1 sheet=Rs 10 | | | | Nine-pie labels 320=1 sheet= Rs 15 | | One anna labels 320=1 sheet=Rs 20 | | | | Two-anna labels 320=1 sheet=Rs 40 | | | |
| | | | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels. | | Ordinary labels. | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels. | |
| Reams | Packets. | Reams | Packets | Sheets. | Labels | Sheets | Labels | Sheets. | Labels | Sheets. | Labels. | Sheets. | Labels. | Sheets. | Labels | Sheets | Labels. |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |

I acknowledge to have received the Postage Labels described above, the total

*Dated*

NOTE.—As soon as the labels arrive they must be compared with the

No. 1.

*Superintendent of Stamps at* ______________________

| 8 | | | | 9 | | | | 10 | | | | 11 | | | 12 | | | 13 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Four-anna labels 320=1 sheet=Rs. 80 | | | | Eight anna labels 320=1 sheet=Rs. 160. | | | | One rupee labels 320=1 sheet=Rs 320 | | | | Gross value of ordinary labels, including embossed envelopes | | | Gross value of service labels. | | | Total value | | |
| Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels. | | | | | | | | | | |
| Sheets. | Labels. | Sheets. | Labels | Sheets. | Labels. | Sheets. | Labels. | Sheets. | Labels. | Sheets | Labels. | Rs | A | P | Rs. | A. | P | Rs. | A | P |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Postage Labels be supplied to this Treasury

*Officer in charge of the Treasury*

*at* ______________

No 2

*Officer in charge of the Treasury at* ______________

*(Signed)* ______________ *Superintendent of Stamps*

| 7 | | | | 8 | | | | 9 | | | | 10 | | | 11 | | | 12 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Four anna labels 320=1 sheet=Rs 80 | | | | Eight anna labels 320=1 sheet=Rs 160 | | | | One rupee labels 3*0=1 sheet–Rs 120 | | | | Gross value of ordinary labels, including embossed envelopes | | | Gross value of service labels | | | Total value | | |
| Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels | | | | | | | | | | |
| Sheets | Labels. | Sheets. | Labels | Sheets. | Labels. | Sheets. | Labels. | Sheets | Labels. | Sheets. | Labels | Rs. | A. | P | Rs. | A | P. | Rs | A | P. |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

value of which is Rs (here enter value in words and figures )

*Officer in charge of the Treasury.*

*at* ______________

Invoice, which should be receipted and returned immediately

অমুক স্থানের ইষ্টাম্পের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের

| ১ | ২ | | ৩ | | ৪ | | | | ৫ | | ৬ | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| বিশেষ বিবরণ। | আধ আনা মূল্যের ১৬ খান খামে এক পাকিট, মূল্য ।৷০ আনা। ৪৮০ খামের এক রিম, মূল্য ১৫৲ টাকা | | এক আনা মূল্যের ১৬ খান খামে এক পাকিট, মূল্য ১৲ টাকা। ৪৮০ খামের এক রিম, মূল্য ৩০৲ টাকা | | আধ আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ১০৲ টাকা — সামান্য টিকিট | | আধ আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ১০৲ টাকা — সর্ব্বিস টিকিট | | নয় পাই মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ১৫৲ টাকা — সামান্য টিকিট | | এক আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ২০৲ টাকা — সামান্য টিকিট | | এক আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ২০৲ টাকা — সর্ব্বিস টিকিট | |
| | রিম | পাকিট | রিম | পাকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট |
| সদর ও মহকুমার খাজানাখানায় কিম্বা শাখা ডেপোতে প্রত্যেক প্রকার যত টিকিট অদ্য আছে | | | | | | | | | | | | | | |
| গত তিন মাসের মধ্যে প্রত্যেক প্রকার যত টিকিট বিক্রীত হইয়া তাহার হিসাব পাঠান গিয়াছে | | | | | | | | | | | | | | |
| প্রত্যেক প্রকার যত টিকিট এইক্ষণে পাইবার প্রার্থনা হইল | | | | | | | | | | | | | | |
| প্রত্যেক প্রকার যত টিকিট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব পাস করিয়াছেন | | | | | | | | | | | | | | |

উপরোক্ত ডাকের টিকিট এই খাজানাখানায়

১৮ সাল তাং

নং

———

২ নং

অমুক স্থানের খাজানাখানার কর্ত্তৃপক্ষের নিকট

১৮ সাল তাং

| ১ | | ২ | | ৩ | | | | ৪ | | ৫ | | | | ৬ | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| আধ আনা মূল্যের ১৬ খান খামে ১ পাকিট, মূল্য ।৷০ আনা। ৪৮০ খামের ১ রিম, মূল্য ১৫৲ টাকা | | এক আনা মূল্যের ১৬ খান খামের ১ পাকিট ১৲ টাকা। ৪৮০ খামের ১ রিম মূল্য ৩০৲ টাকা | | আধ আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে ১ তা, মূল্য ১০৲ টাকা — সামান্য টিকিট | | আধ আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে ১ তা, মূল্য ১০৲ টাকা — সর্ব্বিস টিকিট | | নয় পাই মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে ১ তা, মূল্য ১৫৲ টাকা — সামান্য টিকিট | | এক আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে ১ তা, মূল্য ২০৲ টাকা — সামান্য টিকিট | | এক আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে ১ তা, মূল্য ২০৲ টাকা — সর্ব্বিস টিকিট | | দুই আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে ১ তা, মূল্য ৪০৲ টাকা — সামান্য টিকিট | | দুই আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে ১ তা, মূল্য ৪০৲ টাকা — সর্ব্বিস টিকিট | |
| রিম | পাকিট | রিম | পাকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |

উপরের লিখিত ডাকের টিকিট পাইয়াছি। তাহার মোট মূল্য

১৮ সাল তাং

মন্তব্য।—টিকিট পঁহুছিবামাত্র তাহা বিজকের সহিত মিলাইয়া

[Government Gazette, 18th January 1876]

পাঠ।

জিরূট ডাকের টিকিটের ইণ্ডেণ্টপত্রের পাঠ।

| ৭ | | | | ৮ | | | | ৯ | | | | ১০ | | | | ১১ | ১২ | ১৩ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| দুই আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ৪০৲ টাকা | | | | চারি আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ৮০৲ টাকা | | | | আট আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ১৬০৲ টাকা | | | | এক টাকা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ৩২০৲ টাকা | | | | অঙ্কিত খামযুক্ত সামান্য টিকিটের মোট মূল্য। | সর্ব্বিস টিকিটের মোট মূল্য। | মোট মূল্য। |
| সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | | | |
| তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | টাকা | টাকা | টাকা |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

পাঠান যায় আমার এই প্রার্থনা।

শ্রী——

অমুক স্থানের খাজানাখানার কর্ত্তৃপক্ষ।

---

পাঠ।

প্রেরিত ডাকের টিকিটের বিজকের নম্বর।

(স্বাক্ষর) শ্রী——

ইষ্টাম্পের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট।

| ৭ | | | | ৮ | | | | ৯ | | | | ১০ | ১১ | ১২ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| চারি আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে ১ তা, মূল্য ৮০৲ টাকা | | | | আট আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে ১ তা, মূল্য ১৬০ টাকা | | | | এক টাকা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে ১ তা, মূল্য ৩২০ টাকা | | | | অঙ্কিত খামযুক্ত সামান্য টিকিটের মোট মূল্য। | সর্ব্বিস টিকিটের মোট মূল্য | মোট মূল্য। |
| সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | | | |
| তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | টাকা | টাকা | টাকা |
| | | | | | | | | | | | | | | |

এত টাকা। (এই স্থানে অঙ্কে ও অক্ষরে টাকা লিখিত হইবে)

শ্রী——

তাহাতে রসীদ লিখিয়া তৎক্ষণাৎ ফিরিয়া পাঠাইতে হইবে।

অমুক স্থানের খাজানাখানার কর্ত্তৃপক্ষ।

[বিজ্ঞাপনী গেজেট। ১৮৭৬। ১৮ জানুয়ারি।]

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | | | | 6 | | 7 | | | | 8 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Date | Particulars | Half anna envelopes 16=1 packet=8 annas 480 =1 ream= Rs 15 | | One anna envelopes 16=1 packet=1 Rupee 480 =1 ream– Rs 30 | | Half anna labels 320=1 sheet=Rs 10 | | | | Nine-pie labels 320 =1 sheet =Rs 15. | | One-anna labels 320=1 sheet=Rs. 20 | | | | Two-anna labels 320=1 sheet=Rs. 40. | | | |
| | | | | | | Ordinary labels | | Service labels. | | Ordinary labels | | Ordinary labels | | Service labels. | | Ordinary labels | | Service labels. | |
| | | Reams | Packets. | Reams. | Packets. | Sheets. | Labels. | Sheets. | Labels. | Sheets | Labels. | Sheets. | Labels | Sheets. | Labels. | Sheets. | Labels. | Sheets. | Labels. |
| | Closing balance on the (date month and year) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | ADD—Received on the (date and month) from the Officer in charge of the Treasury | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Total | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | DEDUCT—Sold during the day | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Closing balance on the (date and month) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | DEDUCT—Sold during the (date and month) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Closing balance on the (date and month) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | (And so on) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

FORM

*Indent for Postage Labels required by the*

| 1 | 2 | | 3 | | 4 | | | | 5 | | 6 | | | | 7 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PARTICULARS | Half anna envelopes 16=1 packet =8 annas 480=1 ream – Rs 15 | | One anna envelopes 16–1 packet=1 Re. 480=1 ream =Rs. 30 | | Half anna labels 320 = 1 sheet = Rs 10 | | | | Nin pie labels 320 = 1 sheet = Rs 15 | | One anna labels 320 =1 sheet = Rs. 20 | | | | Two anna labels 320 = 1 sheet = Rs. 40 | | | |
| | | | | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Ordinary labels | | Service labels. | | Ordinary labels | | Service labels | |
| | Reams | Packets. | Reams | Packets | Sheets. | Labels. | Sheets. | Labels. | Sheets. | Labels | Sheets. | Labels. | Sheets. | Labels. | Sheets. | Labels. | Sheets. | Labels. |
| Number of each description in hand this day | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Number of each description sold during the preceding week | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Number of each description now indented for | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Number of each description passed by the Treasury Officer | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

*Dated*

*Officer in charge of the*

*Treasury at*________________

*Dated*

[*Government Gazette*, 18*th January* 1876 ]

*Depôt Daily Account*

| 9 | | | | 10 | | | | 11 | | | | 13 | | | 13 | | | 14 | | | 15 | | | 16 | | | 17 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Four anna labels 320 = 1 sheet = Rs. 80 | | | | Eight anna labels 320 = 1 sheet = Rs 160 | | | | One rupee labels 320 = 1 sheet = Rs 320 | | | | Gross value of ordinary labels including embossed envelopes | | | Gross value of service labels | | | Total gross value | | | Deduct from gross value of sales discount allowed under Rule V | | | Net value of sales. | | | Signatures of the officer in charge of the treasury and of the treasurer |
| Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sheets. | Labels. | Sheets. | Labels. | Sheets | Labels. | Sheets. | Labels. | Sheets | Labels | Sheets. | Labels | Rs | A | P | Rs | A | P | Rs | A | P | Rs | A | P | Rs | A | P | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

No 1

{ *Branch Depôt* ____________________
{ *Treasurer of the Treasury at* ____________________

| 8 | | | | 9 | | | | 10 | | | | 11 | | | 12 | | | 13 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Four anna labels 320 = 1 sheet = Rs 80 | | | | Eight anna labels 320 = 1 sheet = Rs 160 | | | | One rupee labels 320 = 1 sheet = Rs 320 | | | | Gross value of ordinary labels including embossed envelopes | | | Gross value of service labels | | | Total value | | |
| Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels | | | | | | | | | | |
| Sheets | Labels | Sheets. | Labels | Sheets | Labels | Sheets | Labels. | Sheets | Labels | Sheets | Labels | Rs | A | P | Rs | A | P | Rs | A | P |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

*Treasurer, or*

*Officer in charge of the Branch Depot*

খাজাঞ্চির বা শ

| ১ | ২ | ৩ | | ৪ | | ৫ | | | | ৬ | | ৭ | | | | ৮ | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| তারিখ | বিশেষ বিবরণ | আধ আনা মূল্যের ১৬ খান খামের এক পাকিট, মূল্য ।।০ আনা, ৪৮০ খানায় ১ রিম, মূল্য ১৫৲ টাকা | | এক আনা মূল্যের ১৬ খান খামের ১ পাকিট, মূল্য ১৲ টাকা, ৪৮০ খানায় এক রিম, মূল্য ৩০ টাকা | | আধ আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক ডা মূল্য ১০৲ টাকা | | | | নয় পাই মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক ডা, মূল্য ১৫ টাকা | | এক আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক ডা, মূল্য ২০৲ টাকা | | | | দুই আনা মূল্যের ৩ খান টিকিটে এক মূল্য ৪০৲ টাকা | | | |
| | | | | | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বি টিকি | |
| | | রিম | পাকিট | রিম | পাকিট | ডা | টিকিট | ডা | টিকিট | ডা | টিকিট | ডা | টিকিট | ডা | টিকিট | ডা | টিকিট | ডা | টি |
| | হাতে থাকিল (তারিখ, মাস ও বৎসর) খাজানাখানার কর্ত্তৃপক্ষের স্থানে অদ্য পাওয়া গেল (তারিখ ও মাস) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | মোট | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | অদ্য যত বিক্রয় হইল তাহা বাদ দেও | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | হিসাব করিলে বাকী (তারিখ ও মাস) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | অদ্য যত বিক্রয় হইল তাহা বাদ দেও (তারিখ ও মাস) হিসাব করিলে বাকী (তারিখ ও মাস) ইত্যাদি | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

৫

টিকিট রাখিবার শাখা ডেপোতে অমুক স্থানের খাজানাখানার খাজাঞ্চির } প্রয়োজ

| ১ | ২ | | ৩ | | ৪ | | | | ৫ | | ৬ | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| বিশেষ বিবরণ। | আধ আনা মূল্যের ১৬ খান খামের এক পাকিট, মূল্য ।।০ আনা। ৪৮০ খানায় ১ রিম, মূল্য ১৫৲ টাকা | | এক আনা মূল্যের ১৬ খান খামের এক পাকিট, মূল্য ১৲ টাকা। ৪৮০ খানায় ১ রিম মূল্য ৩০৲ টাকা | | আধ আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক ডা, মূল্য ১০৲ টাকা | | | | নয় পাই মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক ডা, মূল্য ১৫৲ টাকা | | এক আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক ডা, মূল্য ২০ টাক | | | |
| | | | | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকি | |
| | রিম | পাকিট | রিম | পাকিট | ডা | টিকিট | ডা | টিকিট | ডা | টিকিট | ডা | টিকিট | ডা | টিকি |
| অদ্য এক২ প্রকার কত টিকিট হাতে থাকিল | | | | | | | | | | | | | | |
| পূর্ব্ব সপ্তাহে এক২ প্রকার কত বিক্রয় হইয়াছে | | | | | | | | | | | | | | |
| এক২ প্রকার যত টিকিট এইক্ষণে পাইবার প্রার্থনা হইল | | | | | | | | | | | | | | |
| এক২ প্রকার যত টিকিট খাজানাখানার কর্ত্তৃপক্ষ পাস করিয়াছেন | | | | | | | | | | | | | | |

১৮ সাল তাং

শ্রী—— অমুক খাজানাখানার কর্ত্তৃপক্ষ।

১৮ সাল তাং

[*Government Gazette*, 18*th January* 1876.]

পাঠ।

ডেপোর দৈনিক হিসাব।

| ৯ | | | | ১০ | | | | ১১ | | | | ১২ | ১৩ | ১৪ | ১৫ | ১৬ | ১৭ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| চারি আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ৮০৲ টাকা | | | | আট আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ১৬০ টাকা | | | | এক টাকা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ৩২০ টাকা | | | | টিকিট অঙ্কিত খাম সুদ্ধ সামান্য টিকিটের মোট মূল্য | সর্ব্বিস টিকিটের মোট মূল্য | মোট মূল্য | বিক্রয়ের মোট মূল্য হইতে ৫ হারাহারিতে ডিসকাউণ্ট বাদ দেও। | বিক্রয়ের নিট মূল্য | খাজাঞ্চি খানার কর্তৃপক্ষের নামের ও খাজাঞ্চির স্বাক্ষর। |
| সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | | | | | | |
| তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | টাকা | টাকা | টাকা | টাকা | টাকা | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |

পাঠ।

ডাকের টিকিটের ইণ্ডেণ্টপত্রের পাঠ।

| ৭ | | | | ৮ | | | | ৯ | | | | ১০ | | | | ১১ | ১২ | ১৩ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| দুই আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ৪০৲ টাকা | | | | চারি আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ৮০৲ টাকা | | | | আট আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ১৬০৲ টাকা | | | | এক টাকা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ৩২০ টাকা | | | | সামান্য টিকিট, অঙ্কিত খাম সুদ্ধ টিকিটের মোট মূল্য | সর্ব্বিস টিকিটের মোট মূল্য | মোট মূল্য। |
| সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | | | |
| তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | টাকা | টাকা | টাকা। |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

শ্রী———

খাজাঞ্চি বা শাখা ডেপোর কর্তৃপক্ষ।

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | | | | 6 | | 7 | | | | 8 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Date | Particulars | Half anna envelopes 16 = 1 packet = 8 annas 480 = 1 ream = Rs 15 | | One anna envelopes 16 = 1 packet = 1 rupee 480 = 1 ream = Rs 30 | | Half anna labels 320 = 1 sheet = Rs 10 | | | | Nine pie labels 320 = 1 sheet = Rs 15 | | One-anna labels 320 = 1 sheet = Rs 20 | | | | Two anna labels 320 = 1 sheet = Rs 40 | | | |
| | | | | | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels | |
| | | Reams. | Packets | Reams. | Packets. | Sheets. | Labels | Sheets. | Labels | Sheets. | Labels | Sheets | Labels | Sheets. | Labels. | Sheets. | Labels. | Sheets | Labels. |
| | Closing balance on the (date month and year) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | ADD— | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Received on the (date and month) from the Superintendent of Stamps | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Ditto ditto from the Treasury at | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Total | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | DEDUCT— | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Issued to the Treasurer | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Despatch to the branch depôt at | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Transferred to the Treasury at | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Total | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Closing balance on the (date and month) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**FORM**

*Account of Receipts, Sales, and Stock in hand of Postage Labels in the Treasury*

| 1 | 2 | | 3 | | 4 | | | | 5 | | 6 | | | | 7 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PARTICULARS | Half anna envelopes 16 = 1 packet = 8 annas 480 = 1 ream = Rs 15 | | One anna envelopes 16 = 1 packet = 1 rupee 480 = 1 ream = Rs 30 | | Half anna labels 320 = 1 sheet = Rs 10 | | | | Nine pie labels 320 = 1 sheet = Rs 15 | | One anna labels 320 = 1 sheet = Rs 20 | | | | Two anna labels 320 = 1 sheet = Rs 40 | | | |
| | | | | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels | |
| | Reams | Packets | Reams. | Packets | Sheets | Labels | Sheets | Labels | Sheets | Labels | Sheets. | Labels. | Sheets. | Labels | Sheets | Labels | Sheets | Labels. |
| Stock in hand at the close of last month | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Received from the Superintendent of Stamps during the month | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Received from the Treasury at during the month | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Total | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sold during the month at Sudder and Branch Treasuries as per credit in cash account | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Transferred to the Treasuries at | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Total | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Balance Stock in hand | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Discount allowed during the mont

*Dated*

*of the Treasury at* ____________________

| 9 | | | | 10 | | | | 11 | | | | 12 | | | 13 | | | 14 | | | 15 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Four anna labels 320 = 1 sheet = Rs 80** | | | | **Eight anna labels 320 = 1 sheet = Rs 160** | | | | **One rupee labels 320 = 1 sheet = Rs 320** | | | | **Gross value of ordinary labels including embossed envelopes** | | | **Gross value of service labels** | | | **Total value** | | | **Signatures of the officer in charge of the treasury and of the treasurer** |
| **Ordinary labels** | | **Service labels** | | **Ordinary labels** | | **Service labels** | | **Ordinary labels** | | **Service labels** | | | | | | | | | | | |
| **Sheets** | **Labels** | **Sheets** | **Labels** | **Sheets** | **Labels** | **Sheets** | **Labels** | **Sheets** | **Labels** | **Sheets** | **Labels** | **Rs** | **A** | **P** | **Rs** | **A** | **P** | **Rs** | **A** | **P** | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

No 6

*at* ________ ________, *including Branch Treasuries, for the month of* ________ 187

| 8 | | | | 9 | | | | 10 | | | | 11 | | | 12 | | | 13 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Four anna labels 320 = 1 sheet = Rs 80 | | | | Eight anna labels 320 = 1 sheet = Rs 160 | | | | One rupee labels 320 = 1 sheet = Rs 320 | | | | Gross value of ordinary labels including embossed envelopes | | | Gross value of service labels | | | Total value | | |
| Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels | | | | | | | | | | |
| Sheets | Labels | Sheets | Labels | Sheets | Labels | Sheets | Labels | Sheets | Labels | Sheets | Labels | Rs | A | P | Rs | A | P | Rs | A | P |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**under Rule V Rs**

*Officer in charge of the Treasury*

*at* ____________________

| ১ | ২ | ৩ | | ৪ | | ৫ | | | | ৬ | | ৭ | | | | ৮ | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| তারিখ | বিশেষ বিবরণ | আধ আনা মূল্যের ষোল খান খামের ১ পাকিট মূল্য ।০ আনা। ৪৮০ খানায় ১ রিম মূল্য ১৫৲ টাকা | | এক আনা মূল্যের ষোল খান খামের পাকিট, মূল্য ১৲ টাকা। ৪৮০ খানায় ১ রিম মূল্য ৩০৲ টাকা | | আধ আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা মূল্য ১০৲ টাকা | | | | নয় পাই মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা মূল্য ১৫৲ টাকা | | এক আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ২০৲ টাকা | | | | দুই আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ৪০৲ টাকা | | | |
| | | | | | | সামান্য টিকিট | | সর্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্বিস টিকিট | |
| | | রিম | পাকিট | রিম | পাকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট |
| | হিসাব কবিলে বাকী (তাবিখ, মাস ও বৎসর) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | ষ্টাম্পের স্থপরিন্টেণ্ডেন্টের স্থানে প্রাপ্ত (তারিখ ও মাস) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | ঐ ঐ অমুক স্থানের খাজানাখানা হইতে প্রাপ্ত | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | মোট | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | বাদ দেও | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | খাজাঞ্চিকে দেওয়া গিয়াছে | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | অমুক শাখা ডেপোতে পাঠান গেল | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | অমুক খাজানাখানায় দেওয়া গেল | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | মোট | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | হিসাব করিলে বাকী (তারিখ ও মাস) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**৩ নং**

১৮ সালের মাসে খাজানাখানায় ও শাখা খাজানাখানায় যত ডাকের টিকিট

| ১ | ২ | | ৩ | | ৪ | | | | ৫ | | ৬ | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| বিশেষ বিবরণ। | আধ আনা মূল্যের ১৬ খান খামের এক পাকিট, মূল্য ।।০ আটআনা। ৪৮০ খানায় ১ রিম, মূল্য ১৫৲ টাকা | | এক আনা মূল্যের ১৬ খান খামের এক পাকিট, মূল্য ১ টাকা ৪৮০ খানা। ১ রিম, মূল্য ৩০ টাকা | | আধ আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ১০ টাকা | | | | নয় পাই মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ১৫৲ টাকা | | এক আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ২০ টাকা | | | |
| | | | | | সামান্য টিকিট | | সর্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্বিস টিকিট | |
| | রিম | পাকিট | রিম | পাকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট |
| গত মাসের শেষে যত মৌজুদ | | | | | | | | | | | | | | |
| চলিত মাসের মধ্যে ষ্টাম্পের স্থপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের স্থানে প্রাপ্ত | | | | | | | | | | | | | | |
| চলিত মাসের মধ্যে অমুক স্থানের খাজানাখানা হইতে প্রাপ্ত | | | | | | | | | | | | | | |
| মোট | | | | | | | | | | | | | | |
| নগদ হিসাবের জমামতে সদর ও শাখা খাজানাখানায় গত মাসে বিক্রীত | | | | | | | | | | | | | | |
| অমুক স্থানের খাজানাখানায় প্রেরিত | | | | | | | | | | | | | | |
| মোট | | | | | | | | | | | | | | |
| যত মৌজুদ আছে | | | | | | | | | | | | | | |

৫ ধারামতে মাসে যত টাকা

১৮ সাল তাং

[*Government Gazette*, 18*th January* 1876]

ডাকের টিকিটের জমার বহী।

| ৯ | | | | ১০ | | | | ১১ | | | | ১২ | ১৩ | ১৪ | ১৫ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| চারি আনা মূল্যের ৩২০ থান টিকিটে এক তা, মূল্য ৮০৲ টাকা | | | | আট আনা মূল্যের ৩২০ থান টিকিটে এক তা, মূল্য ১৬০ টাকা | | | | এক টাকা মূল্যের ৩২০ থান টিকিটে এক তা, মূল্য ৩২০৲ টাকা | | | | টিকিট অঙ্কিত থামসুদ্ধ সামান্য টিকিটের মোট মূল্য | সর্ব্বিস টিকিটের মোট মূল্য | মোট মূল্য | খাজানাখানার কর্ত্তৃপক্ষের ও খাজাঞ্চির নামের আদ্যক্ষর। |
| সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | | | | |
| তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | টাকা | টাকা | টাকা | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |

পাঠ।

পাওয়া গেল ও বিক্রয় হইল ও যত মৌজুদ আছে তাহার হিসাব।

| ৭ | | | | ৮ | | | | ৯ | | | | ১০ | | | | ১১ | ১২ | ১৩ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| দুই আনা মূল্যের ৩২০ থান টিকিটে এক তা, মূল্য ৪০ টাকা। | | | | চারি আনা মূল্যের ৩২০ থান টিকিটে এক তা মূল্য ৮০ টাকা। | | | | আট আনা মূল্যের ৩২০ থান টিকিটে এক তা মূল্য ১৬০ টাকা। | | | | এক টাকা মূল্যের ৩২০ থান টিকিটে এক তা মূল্য ৩২০ টাকা। | | | | টিকিট অঙ্কিত থাম সুদ্ধ সামান্য টিকিটের মোট মূল্য। | সর্ব্বিস টিকিটের মোট মূল্য। | |
| সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | | | |
| তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | টাকা। | টাকা | টাকা |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

...কোর্ট দিবার অনুমতি হইল।

শ্রী————————

অমুক স্থানের খাজানাখানার কর্ত্তৃপক্ষ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৮ জানুয়ারি।]

*Account of Receipts, Sales, and Stock in hand of Postage Labels in the Branch*

| 1 | 2 | | 3 | | 4 | | | | 5 | | 6 | | | | 7 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PARTICULARS | Half anna envelopes 16 = 1 packet = 8 annas 480 = 1 ream = Rs 15 | | One anna envelopes 16 = 1 packet = 1 Rupee 480 = 1 ream = Rs 30 | | Half anna labels 320 = 1 sheet = Rs 10 | | | | Nine pie labels 320 = 1 sheet = Rs 15 | | One anna labels 320 = 1 sheet = Rs 20 | | | | Two anna labels 320 = 1 sheet = Rs 40 | | | |
| | | | | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels | |
| | Reams | Packets | Reams | Packets | Sheets | Labels | Sheets | Labels | Sheets | Labels | Sheets | Labels | Sheets. | Labels | Sheets | Labels | Sheets. | Labels. |
| Stock in hand at the close of last month | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Received from the Local Depôt during the month | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Total | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sold during the month as per credit in cash account | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Balance Stock in hand | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE—Discount allowed during the

*Dated*

FORM .

*Memorandum of Receipts, Issues, and Stock of Postage Labels in Store in the Central Depot of the*

*Month of*

| 1 | 2 | | 3 | | 4 | | | | 5 | | 6 | | | | 7 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PARTICULARS | Half anna envelopes 16 = 1 packet = 8 annas 480 = 1 ream = Rs 15 | | One anna envelopes 16 = 1 packet = 1 R 480 = 1 ream = Rs 30 | | Half anna labels 320 = 1 sheet = Rs 10 | | | | Nine pie labels 320 = 1 sheet = Rs 1 | | One anna labels 320 = 1 sheet = Rs 20 | | | | Two anna labels 320 = 1 sheet = Rs 40 | | | |
| | | | | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels | |
| | Reams | Packets | Reams | Packets | Sheets | Labels | Sheets. | Labels | Sheets | Labels | Sheets | Labels | Sheets. | Labels | Sheets | Labels. | Sheets | Labels |
| Stock in hand at the close of last month | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Received from | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| TOTAL | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Distributed during the month to the several [illegible] Depôts | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Balance Stock in hand this day | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

*Dated*

No 6A

*Depôt at*——————*for the month of*——————187

| 8 | | | | 9 | | | | 10 | | | | 11 | | | 12 | | | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Four anna labels 320=1 sheet=Rs 80 | | | | Eight anna labels 320=1 sheet=Rs 160 | | | | One rupee labels 320=1 sheet=Rs 320 | | | | Gross value of ordinary label including embossed envelopes | | | Gross value of service labels | | | Total value | |
| Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels | | | | | | | | | |
| Sheets | Labels. | Sheets | Labels | Sheets | Labels | Sheets. | Labels | Sheets | Labels | Sheets. | Labels | Rs | A | P | Rs | A | P | Rs | A |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

month under Rule V Rs

*Officer in charge of the Branch Treasury*

*at*

No 7

——————————— *Presidency for the*

——— ——— ——— 187

| 8 | | | | 9 | | | | 10 | | | | 11 | | | 12 | | | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Four anna labels 320 = 1 sheet = Rs 80 | | | | Eight anna labels 320 = 1 sheet = Rs 160 | | | | One rupee labels 320 = 1 sheet = Rs 320 | | | | Gross value of ordinary labels including embossed envelopes | | | Gross value of service labels | | | Total value | |
| Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels | | | | | | | | | |
| Sheets. | Labels. | Sheets | Labels. | Sheets. | Labels. | Sheets. | Labels | Sheets. | Labels | Sheets | Labels | Rs | A | P | Rs | A | P | Rs | A |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

৬ ক নং

১৮—সালের অমুক মাসে অমুক স্থানের শাখা ডেপোতে

| ১ | ২ | | ৩ | | ৪ | | | | ৫ | | ৬ | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| বিশেষ বিবরণ। | আধ আনা মূল্যের ষোল খান খামের এক পাকিট, মূল্য ॥০ আনা। ৪৮০ খা নায় ১ রিম, মূল্য ১৫৲ টাকা | | এক আনা মূল্যের ষোল খান খামের এক পাকিট মূল্য ১৲ টাকা। ৪৮০ খা নায় ১ রিম মূল্য ৩০৲ টাকা | | আধ আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা মূল্য ১০৲ টাকা | | | | নয় পাই মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ১৫ টাকা | | এক আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ২০৲ টাকা | | | |
| | | | | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | |
| | রিম | পাকিট | রিম | পাকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট |
| গত মাসের শেষে মৌজুদ | | | | | | | | | | | | | | |
| চলিত মাসের মধ্যে স্থানীয় ডেপো হইতে প্রাপ্ত | | | | | | | | | | | | | | |
| মোট | | | | | | | | | | | | | | |
| নগদের হিসাবে জমামতে এই মাসে যত বিক্রীত হইল | | | | | | | | | | | | | | |
| মৌজুদ থাকিল | | | | | | | | | | | | | | |

মন্তব্য। —৫ ধারামতে মাসে যত

১৮ সাল তাং

৭ নং

অমুক সালের মাসের প্রেসিডেন্সি ও সদর ডেপোতে ডাকের

| ১ | ২ | | ৩ | | ৪ | | | | ৫ | | ৬ | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| বিশেষ বিবরণ | আধ আনা মূল্যের ষোল খান খামের এক পাকিট মূল্য ॥০ আনা ৪৮০ খা নায় এক রিম, মূল্য ১৫ টাকা। | | এক আনা মূল্যের ষোল খান খামের এক পাকিট, মূল্য ১৲ টাকা ৪৮০ খা নায় এক রিম, মূল্য ৩০ টাকা। | | আধ আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা মূল্য ১০ টাকা। | | | | নয় পাই মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ১৫ টাকা। | | এক আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা মূল্য ২০ টাকা। | | | |
| | | | | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | |
| | রিম | পাকিট | রিম | পাকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট |
| গত মাসের শেষে মৌজুদ | | | | | | | | | | | | | | |
| অমুক স্থান হইতে প্রাপ্ত | | | | | | | | | | | | | | |
| মোট | | | | | | | | | | | | | | |
| নানা স্থানীয় ডেপোতে এই মাসে বিলি করিয়া দেওয়া গেল | | | | | | | | | | | | | | |
| অদ্য মৌজুদ থাকিল | | | | | | | | | | | | | | |

১৮ সাল তাং

## পাঠ।

প্রাপ্ত, বিক্রীত ও মৌজুদ ডাকের টিকিটের হিসাব।

| ৭ | | | | ৮ | | | | ৯ | | | | ১০ | | | | ১১ | ১২ | ১৩ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| দুই আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ৪০৲ টাকা। | | | | চারি আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা মূল্য ৮০৲ টাকা। | | | | আট আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ১৬০৲ টাকা | | | | এক টাকা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ৩২০ টাকা | | | | টিকিট অঙ্কিত খামসুদ্ধ সামান্য টিকিটের মোট মূল্য | সর্ব্বিস টিকিটের মোট মূল্য | মোট মূল্য। |
| সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | | | |
| তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | টাকা | টাকা | টাকা |

টাকা ডিস্কৌণ্ট দিবার অনুমতি হইল—

শ্রী——————
শাখা খাজানাখানার কর্ত্তৃপক্ষ।

## পাঠ।

টিকিট প্রাপণের, বিলি করণের, ও মৌজুদ থাকনের স ..র্দ ..র।

| ৭ | | | | ৮ | | | | ৯ | | | | ১০ | | | | ১১ | ১২ | ১৩ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| দুই আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ৪০৲ টাকা। | | | | চারি আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ৮০৲ টাকা। | | | | আট আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এ.. মূল্য ১৬০৲ টাকা। | | | | এক টাকা মূল্যের ৩২০ খান টি..টে এক তা মূ.. ৩২০৲ টাকা। | | | | টিকিট অঙ্কিত খাম সুদ্ধ সামান্য টিকিটের মোট মূল্য। | সর্ব্বিস টিকিটের মোট মূল্য। | |
| সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | স..স টি..ট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | | | |
| তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টি..ট | তা | টিকিট | টিকিট | তা | টিকিট | টাকা | টাকা | টাকা | ট |

শ্রী —
ষ্টাম্পের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট।

FORM

*Memorandum of Sales and Stock in Store of Postage Labels in the several Local Depôts of the*

*month of*

| 1 | 2 | | 3 | | 4 | | | | 5 | | 6 | | | | 7 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NAMES OF DEPÔTS | Half anna envelopes 16 = 1 packet = 8 annas 480 = 1 ream = Rs 15 | | One anna envelopes 16 = 1 packet = 1 Rupee 480 = 1 ream Rs 30 | | Half anna labels 320 = 1 sheet = Rs 10 | | | | Nine pie labels 320 = 1 sheet = Rs 15 | | One anna labels 320 = 1 sheet = Rs 20 | | | | Two anna labels 320 = 1 sheet = Rs 40 | | | |
| | | | | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels | |
| | Reams. | Packets | Reams. | Packets | Sheets | Labels. | Sheets | Labels. | Sheets | Labels. | Sheets. | Labels | Sheets. | Labels | Sheets. | Labels. | Sheets | Labels |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Total | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

DETAIL OF

| 1 | 2 | | 3 | | 4 | | | | 5 | | 6 | | | | 7 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NAMES OF DEPÔTS | Half anna envelopes 16=1 packet 8 annas 480=1 ream = Rs 15 | | One anna envelopes 16=1 packet 1 Rupee 480=1 ream = Rs 30 | | Half anna labels 320=1 sheet= Rs 10 | | | | Nine pie labels 320=1 sheet =Rs 15 | | One-anna labels 320=1 sheet =Rs 20 | | | | Two anna labels 320=1 sheet = Rs 40 | | | |
| | | | | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels | |
| | Reams. | Packets. | Reams. | Packet | Sheets | Labels | Sheets | Labels | Sheets. | Labels | Sheets | Labels | Sheets | Labels | Sheets. | Labels. | Sheets | Labels |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Total | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

No 8

———————————————— *Presidency for the*

———————————— 187

| 8 | | | | 9 | | | | 10 | | | | 11 | | | 12 | | | 13 | | | 14 | | | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Four-anna labels 320 = 1 sheet = Rs. 80 | | | | Eight anna labels 320 = 1 sheet = Rs 160 | | | | One rupee labels 320 = 1 sheet = Rs 320 | | | | Gross value of ordinary labels including embossed envelopes | | | Gross value of service labels | | | Total gross value | | | Deduct from gross value of sales discount allowed under Rule V | | | Net value of sales. | |
| Ordinary labels. | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels. | | Ordinary labels. | | Service labels | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sheets. | Labels. | Sheets. | Labels. | Sheets | Labels. | Sheets. | Labels | Sheets. | Labels. | Sheets | Labels. | Rs | A | P | Rs | A | P | Rs | A | P | Rs | A | P | Rs. | A |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

STOCK IN STORE

| 8 | | | | 9 | | | | 10 | | | | 11 | | | 12 | | | 13 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Four anna labels 320 = 1 sheet = Rs 80 | | | | Eight anna labels 320 = 1 sheet = Rs 160 | | | | One rupee labels 320 = 1 sheet = Rs 320 | | | | Gross value of ordinary labels | | | Gross value of service labels | | | Total value | | |
| Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels | | Ordinary labels | | Service labels. | | | | | | | | | | |
| Sheets. | Labels | Sheets. | Labels. | Sheets. | Labels. | Sheets. | Labels | Sheets | Labels. | Sheets | Labels | Rs | A | P | Rs | A | P | Rs | A | P |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

*Superintendent of Stamps.*

৮ অং

১৮ সালের মাসে প্রেসিডেন্সীর

| ১ | ২ | | ৩ | | ৪ | | | | ৫ | | ৬ | | | | ৭ | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ডেপোর নাম | আধ আনা মূল্যের ষোল খান খামের এক পাকিট, মূল্য ।৵ আনা, ৪৮০ খামায় ১ রিম, মূল্য ১৫৲ টাকা | | এক আনা মূল্যের ষোলখান খামের এক পাকিট, মূল্য ১৲ টাকা, ৪৮০ খামায় ১ রিম, মূল্য ৩০৲ টাকা | | আধ আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ১০৲ টাকা | | | | নয় পাই মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ১৫৲ টাকা | | এক আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ২০৲ টাকা | | | | দুই আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ৪০৲ টাকা | | | |
| | | | | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | |
| | রিম | পাকিট | রিম | পাকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| মোট | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

মৌজুদ

| ১ | ২ | | ৩ | | ৪ | | | | ৫ | | ৬ | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ডেপোর নাম | আধ আনা মূল্যের ষোল খান খামের এক পাকিট মূল্য ।০ আনা। ৪৮০ খামায় এক রিম, মূল্য ১৫৲ টাকা | | এক আনা মূল্যের ষোল খান খামের এক পাকিট, মূল্য ১৲ টাকা। ৪৮০ খামায় এক রিম, মূল্য ৩০৲ টাকা | | আধ আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ১০৲ টাকা | | | | নয় পাই মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ১৫৲ টাকা | | এক আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ২০৲ টাকা | | | |
| | | | | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | |
| | রিম | পাকিট | রিম | পাকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট |
| | | | | | | | | | | | | | | |
| মোট | | | | | | | | | | | | | | |

১৮ সাল তাং

পাঠ।

নাম্না স্থানীয় ডেপোতে ডাকের টিকিট বিক্রয় ও মৌজুদ থাকনের স্মরণার্থ পত্র।

| ৮ | | | | ৯ | | | | ১০ | | | | ১১ | ১২ | ১৩ | ১৪ | ১৫ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| চারি আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ৮০৲ টাকা | | | | আট আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ১৬০৲ টাকা | | | | এক টাকা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ৩২০ টাকা | | | | টিকিট অঙ্কিত খাম ও মুদ্র সামান্য টিকিটের মোট মূল্য | সর্ব্বিস টিকিটের মোট মূল্য | মোট মূল্য | ৫ হারামতে বিক্রীত টিকিটের মোট মূল্য হইতে ডিস্কৌণ্ট বাদ দেও | বিক্রীত টিকিটের নিট মূল্য। |
| সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | | | | | |
| তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | টাকা | টাকা | টাকা | টাকা | টাকা |
| | | | | | | | | | | | | | | | | |

টিকিটের বিবরণ।

| ৭ | | | | ৮ | | | | ৯ | | | | ১০ | | | | ১১ | ১২ | ১৩ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| দুই আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ৪০৲ টাকা | | | | চারি আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা মূল্য ৮০৲ টাকা | | | | আট আনা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ১৬০ টাকা। | | | | এক টাকা মূল্যের ৩২০ খান টিকিটে এক তা, মূল্য ৩২০৲ টাকা | | | | সামান্য টিকিটের মোট মূল্য | সর্ব্বিস টিকিটের মোট মূল্য | মোট মূল্য |
| সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | সামান্য টিকিট | | সর্ব্বিস টিকিট | | | | |
| তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | তা | টিকিট | টাকা | টাকা | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

ষ্টাম্পের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৮ জানুয়ারি।]

## JUDICIAL DEPARTMENT

No 58C S

*The 10th January* 1876 —Moonshee Sheik Yar Ali is appointed to be an Honorary Magistrate in the district of Monghyr, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS —*The 21st December* 1875 —Baboo Otool Chundra Ghose, Moonsif of Toobkibograh, in the district of Tipperah, is allowed leave of absence for eight days from the 24th of April 1874 retrospectively, in commutation of medical leave and leave without pay

*The 22nd December* 1875 —The unexpired portion (four days) of the leave for one month from the 29th September 1875, granted under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, to Baboo Atul Beharee Ghose, Second Moonsif of Rungpore, under orders dated the 9th August 1875, is cancelled

*The 10th January* 1876 —Baboo Trailokya Nath Mitter, 1st Moonsif of Bongong, in the district of Nuddea, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 16th instant, or any subsequent date on which he may avail himself of it

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

### NOTIFICATION

*The 4th January* 1876 —Under Section 5 of Act VIII of 1871, the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the transfer of the head-quarters of the Ramgunj Sub-Registry Office in the district of Noakholly from Lamchur to Ramgunj

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

### NOTIFICATION

*The 6th January* 1876 —The individuals described in the subjoined roll having been found guilty of receiving illegal gratifications, and of criminal breach of trust while employed in the Darjeeling jail, have been dismissed from office, and are hereby declared disqualified for future employment under Government in any capacity

| Name of individual and in what capacity lately employed | Father s name | Residence and district | Age | Religion or Caste | Crime of which guilty |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Years | | |
| J J Reghilini late Jailor of the Darjeeling jail | P J Reghilini | | 34 | Christian Protestant | Taking illegal gratifications and criminal breach of trust |
| Aughornath Mookerjee late Naib Jailor of the Darjeeling jail | Petambur Mookerjee | Nitanundopore Station Bansbaria, District Hooghly | 23 | Hindoo Brahmin | Aiding and abetting in the above |

R L MANGLES,
*Offg. Secy to the Govt of Bengal*

### NOTIFICATION

*The 8th January* 1876 —Under Section 2 of Act II (B C ) of 1867 (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming-houses), the Lieutenant-Governor is pleased to authorise the extension of the provisions of Section XI of the Act to the towns of Bogra and Sherepore within their municipal limits, as defined under Act VI (B C ) of 1868

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt. of Bengal*

## জুডিশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

### ৫৮০৪ নম্বর।

১৮৭৬ সাল ১০ জানুয়ারি।—শ্রীযুত মুনশী শেখ ইবার আলী মুঙ্গের জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

মুনসেফদের ছুটী।—১৮৭৫ সাল ২১ ডিসেম্বর।-ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত ভুবকীবগড়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অতুল চন্দ্র ঘোষ চিকিৎসকের সর্টিফিকটমতে বিনাবেতনে যে ছুটী পান তৎপরিবর্ত্তে ১৮৭৪ সালের ২৪ আপ্রিল অবধি আট দিন ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৫ সাল ২২ ডিসেম্বর।—রঙ্গপুরের দ্বিতীয় মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অটল বিহারী ঘোষ ১৮৭৫ সালের ৯ আগষ্টের আজ্ঞাক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৮৭৫ সালের ২৯ সেপ্টেম্বর অবধি যে এক মাস ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ (চারি দিন) রহিত করা গেল।

১৮৭৫ সাল ১০ জানুয়ারি।—নদীয়া জিলার অন্তর্গত বনগাঁয়ের প্রথম মুনসেফ শ্রীযুত বাবু ত্রৈলোক্যনাথ মিত্র এই মাসের ১৬ তারিখ অবধি অথবা তৎপরে যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

আর, এল, মাঙ্গল্স্
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

### বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৪ জানুয়ারি।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারামতে নওয়াখালী জিলার অন্তর্গত রামগঞ্জ সব-রেজিষ্টরী আফিসের সদর স্থান লামচরহইতে রামগঞ্জে উঠিয়া যাইবার অনুমতি করিলেন।

আর, এল, মাঙ্গল্স্,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

### বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৬ জানুয়ারি।—নিম্নলিখিত বর্ণনাপত্রে নির্দ্দিষ্ট ব্যক্তিরা দার্জ্জিলিঙ্গের জেলে নিযুক্ত থাকন কালে বেআইনীমতে পারিতোষিক গ্রহণের ও অপরাধভাবে বিশ্বাসঘাতকতাকরণের অপরাধী হওয়াতে কর্ম্মচ্যুত হইয়াছে, অতএব তাহারা আর কখন গবর্ণমেণ্টের কর্ম্মে নিযুক্ত হইতে পারিবে না এতদ্দ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

| ব্যক্তির নাম ও ইতিপূর্ব্বে যে পদে নিযুক্ত ছিল | পিতার নাম | বাসস্থান ও জিলা | বয়স | ধর্ম্ম বা জাতি | যে অপরাধের অপরাধী। |
|---|---|---|---|---|---|
| দার্জ্জিলিঙ্গ জেলের পূর্ব্বকার জেলর শ্রী জে, জে, রেথিলিনি সাহেব | পি, জে, রেথিলিনি সাহেব | | বৎসর ৩৪ | খ্রীষ্টান, প্রোটেষ্টাণ্ট | বেআইনীমতে পারিতোষিক গ্রহণ ও অপরাধভাবে বিশ্বাসঘাতকতা। |
| দার্জ্জিলিঙ্গ জেলের পূর্ব্বকার নায়েব জেলর শ্রীঅঘোরনাথ মুখোপাধ্যায় | পীতাম্বর মুখোপাধ্যায় | হুগলীজিলার অন্তর্গত বাঁশবেড়িয়া থানার নিত্যানন্দপুর | ২৩ | হিন্দু, ব্রাহ্মণ | উপরোক্ত অপরাধের সহায়তা ও সহকার্য্য করণ। |

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

### বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৮ জানুয়ারি।—১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনমতে বগুড়া ও শেরপুর নগরের যে ম্যুনিসিপাল সীমা নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব দ্যূতক্রীড়ার ও সামান্য দ্যূত গৃহ রাখিবার দণ্ড বিধায়ক ১৮৬৭ সালের ২ আইনের ২ ধারামতে উক্ত আইনের ১১ ধারার বিধান তন্মধ্যে প্রচলিত করিলেন।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৮ জানুয়ারি।]

## NOTIFICATION

*The 7th January* 1876 —The declaration dated the 15th February 1875, which was published at pages 209, 236, and 255 of the *Calcutta Gazette* of the 17th and 24th February and of the 3rd March 1875, for the acquisition, under Section 6 of Act X of 1870, of a piece of land, situated in the Soodharam station of the district of Noakholly, which was required for the charitable dispensary at that place, is hereby cancelled.

B L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT —(Bengal)

### ESTABLISHMENT

*The 10th January* 1876

*No* 7 —*Posting* —Mr M P. B Duell, Executive Engineer, First Grade, is posted to the Patna Division on return from leave to Europe

*No* 8 —*Leave of Absence* —Baboo Bamun Chunder Bhuttacharjee, Supervisor, Second Grade, attached to the Ranchee Division, for three months on medical certificate, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 1st December 1875

*No* 9 —Baboo Hurry Mohun Roy, Overseer, Third Grade, attached to the Backergunge Division, is allowed privilege leave for three months, under Section 12, Supplement F of the above rules, with effect from the 11th December 1875, before noon

2 This cancels Notification No 461, dated 28th August 1875

### LOCAL.—COMMUNICATIONS

*No* 10 —*Declaration under Section* 6 *of Act X of* 1870 *of the Government of India* —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the improvement of the Circular Canal Road in the suburbs of Calcutta, Division I, Sub-Division XVIII of Khas Mehal Punchannogram, in the district of the 24-Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose, the two pieces of land specified below, measuring more or less 7 cottahs of standard measurement, are required within the aforesaid sub-division, viz —

A piece of land more or less 150 feet in length by 20 feet in breadth, bounded on the north and east by the remaining portion of holding No 202, the property of Radhanath Dey Sircar, on the south by the Canal Road, and the west by the Barrackpore Road

A piece of land more or less 125 feet in length by 17 feet in breadth, bounded on the north by the remaining portion of holding No 143, the property of Janardhan Neoge, on the east by the same holding and the Belgachia Road, on the south by the Belgachia and Canal Road, and on the west by the Canal Road and the above holding No 143

2 This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

*The 11th January* 1876

*No* 11 —*Notification* —The following bye-laws for the safe and convenient use of the Hooghly Bridge and approaches thereto, and for the passage of ships, boats, and vessels through the said bridge, which have been proposed by the Bridge Commissioners, are published in accordance with Section 24 of Act IX of 1871 (B L C) —

The following signals for regulating the passage of vessels through the opening of the bridge have been provided, and all persons concerned shall observe such signals and act in accordance with the instructions conveyed thereby —

*Signal No* 1 —Two flags hoisted, one at each side of the ship opening of the bridge, indicate that the bridge is about to be opened for the passage of vessels

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৭ জানুয়ারি।—নওয়াখালী জিলার অন্তর্গত সুধারাম মোকামে দাতব্য ঔষধালয় করিবার নিমিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারানুসারে ভূমি গ্রহণার্থ ১৮৭৫ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১৫ তারিখের যে বিজ্ঞাপন ১৮৭৫ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৩ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ২৩৭ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

নিরিশ্তা বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ১০ জানুয়ারি।

৭ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—প্রথম শ্রেণীর একসেকিউটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এম, পি, বি, ডুয়েল সাহেব ইউরোপ গমনের ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করিয়া পাটনা খণ্ডে অবস্থিত হইলেন।

৮ নম্বর।—ছুটী।—রাঞ্চিখণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু রামচন্দ্র ভট্টাচার্য্য চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

৯ নম্বর।—বাকরগঞ্জ খণ্ডে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু হরিমোহন রায় উপরোক্ত F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে ১৮৭৫ সালের ১১ ডিসেম্বরের পূর্ব্বাহ্ণ অবধি তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

২। ১৮৭৫ সালের ২৮ আগষ্টের ৪৬১ নং বিজ্ঞাপন ইহাদ্বারা রহিত করা গেল।

স্থানীয় বর্ম্মাদি বিষয়ক।

১০ নম্বর।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত থাস মহাল পঞ্চান্ন গ্রামের ১ম খণ্ডের ১৮ শ উপখণ্ডে কলিকাতার শাখানগরের সরকুলর খালের উন্নতি করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত উপখণ্ডে কচ্চিমতে ন্যূনাধিক ।২ কাঠা পরিমিত নিম্নলিখিত দুই খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। যথা—

এক খণ্ড ন্যূনাধিক ১৫০ ফুট দীর্ঘ ও ২০ ফুট প্রস্ত। তাহার উত্তর ও পূর্ব্ব সীমা রাধানাথ দে সরকারের সম্পত্তি অর্থাৎ ২০২ নং যোতের অবশিষ্টাংশ, দক্ষিণ সীমা খালের পথ, পশ্চিম সীমা বারাকপুরের পথ।

এক খণ্ড ন্যূনাধিক ১২৫ ফুট দীর্ঘ ও ১৭ ফুট প্রস্ত। তাহার উত্তর সীমা জানার্দ্দন নিয়োগীর সম্পত্তি অর্থাৎ ১৪৩ নং যোতের অবশিষ্টাংশ, পূর্ব্ব সীমা ঐ যোত ও বেলগাছিয়ার পথ, দক্ষিণ সীমা বেলগাছিয়ার ও খালের পথ, পশ্চিম সীমা খালের পথ ও উক্ত ১৪৩ নং যোত।

২। উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

১৮৭৬ সাল ১১ জানুয়ারি।

১১ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—নিরাপদে ও সুবিধামতে গঙ্গার পোল দিয়া গমনাগমন করিবার ও তাহাতে পঁহুছিবার এবং উক্ত পোলের মধ্য দিয়া জাহাজ ও নৌকাদির গমনাগমনের পথ বিষয়ক ব্রিজ কমিশ্যনরদের প্রস্তাবিত নিম্নলিখিত উপবিধি ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ৯ আইনের ২৪ ধারামতে প্রকাশ করা গেল।

পোলের ফাঁক দিয়া জাহাজাদির গমনাগমনের পথের বিধান করণার্থে নিম্নলিখিত নিশান দেওয়া গেল। যে সকল ব্যক্তিদের সম্পর্ক থাকে তাঁহারা সেই নিশান বিষয়ক উপদেশানুসারে কার্য্য করিবেন।

১নং নিশান।—পোলের জাহাজ যাইবার ফাঁকের দুই দিগে দুইটী নিশান তোলা থাকিলে জাহাজাদি যাইবার পথের নিমিত্তে পোল খোলা হইবে জানা যাইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৮ জানুয়ারি।]

*Signal No* 2 —A red disc presented to approaching vessels indicates that the passage is not clear, or that a vessel is coming through the opening from the opposite direction Officers in charge of vessels, on observing this signal, shall not attempt the passage, but shall keep clear of the opening so as to allow the vessels coming from the opposite direction to pass through

*Signal No* 3 —A white disc presented to approaching vessels indicates that the passage is clear Officers in charge of vessels waiting to make the passage may, on observing this signal, proceed through the opening

2 Except at slack water and moderate tides of both ebb and flood, no passenger, cargo, or other boat shall use the small openings At all other times the 60 feet and shore openings shall be the only authorized channels for the passage of boats No boat of any description shall at any time use the space provided for the passage of vessels when the same may be open for that purpose

3 When signal No 1 is hoisted, no cargo, passenger, or any other boat shall cross over near the opening of the bridge provided for the passage of ships

4 The masters, owners, or agents of vessels wishing to pass through the ship opening of the bridge shall give notice to that effect at the office of the Commissioners three hours before the hour fixed for opening the bridge, provided that no such application will be received between the hours of 6 P M and 6 A M

5 All foot passengers, persons in charge of vehicles or animals, &c, shall, in crossing the bridge, keep to that side of the bridge which is on their left hand

6. No vehicle of any description shall be turned while on the bridge for the purpose of returning to the same side from which it came.

7 Except with the permission of the Vice-Chairman or Superintendent, no person shall be allowed on the bridge during the time the thoroughfare is closed

8. Notice shall be given to the Superintendent of the bridge the day before it is desired to take over the bridge any load exceeding 8 tons in weight Such loads shall not be taken on the bridge except in the presence of the Superintendent, or of an officer deputed by him to be in attendance or except at such hours as shall be fixed by the Superintendent on receipt of the aforesaid notice.

9 Every person making use of the bridge except for the purpose of going to, or returning from, the railway station at Howrah, shall be liable to pay toll, whether or not he crosses from one bank to the other

J. E T. NICOLLS, *Col*, R E,
*Secy to the Govt of Bengal, P W D*

## IRRIGATION.

NOTIFICATION.

*The 5th January 1876.*

*No* 6 —So much of Notification No 66, dated 15th February 1875, published at page 211 of Part I of the *Calcutta Gazette* of the 17th idem, as refers to "a piece of land in mouzah Khanamohana, pergunnah Shahapore, 185 feet in length and 190 feet wide, more or less," is cancelled

[*Government Gazette, 18th January* 1876 ]

২ নং নিশান।—গোলাকার লাল চিহ্ন তোলা থাকিলে জাহাজাদি গমনের পথ পরিষ্কার নহে কি অন্য দিকহইতে জাহাজ আসিতেছে জানা যাইবে। জাহাজাদির অধ্যক্ষ এই চিহ্ন দেখিলে সেই পথ দিয়া যাইতে উদ্যত হইবেন না, কিন্তু অন্য দিক হইতে যে জাহাজ আসিতেছে তাহার যাইবার পথ পরিষ্কার রাখিবেন।

৩ নং নিশান।—গোলাকার শাদা চিহ্ন তোলা থাকিলে জাহাজাদি যাইবার পথ পরিষ্কার আছে জানা যাইবে। জাহাজাদির যে অধ্যক্ষ পোলের ফাঁক দিয়া যাইবার অপেক্ষা করিতেছেন ঐ চিহ্ন দেখিলে সেই ফাঁক দিয়া যাইতে পারিবেন।

২। জোয়ার ভাটার সময়ে জল মন্দা ও টান কম না থাকিলে আরোহির কি মালের নৌকা পোলের ছোট২ ফাঁক দিয়া গমনাগমন করিতে পারিবে না। অন্য সময়ে পোলের ৬০ ফুট ফাঁক ও দুই কিনারার ফাঁক মাত্র নৌকাদির গমনাগমনের পথ থাকিল। জাহাজাদির গমনের নিমিত্তে যে সময়ে পোলের যে স্থান খোলা যায় সেই সময়ে সেই স্থান দিয়া অন্য কোন প্রকার নৌকা গমনাগমন করিবে না।

৩। ১ নং নিশান তোলা গেলে পোলের যে স্থান দিয়া জাহাজাদি যাইবে তথাকার ফাঁকের নিকট দিয়া মালের কি আরোহির কিম্বা অন্য কোন প্রকার নৌকা পার হইয়া যাইবে না।

৪। জাহাজের অধ্যক্ষ, স্বামী বা এজেন্ট পোলের জাহাজ যাইবার ফাঁক দিয়া জাহাজাদি লইয়া যাইবার ইচ্ছা করিলে পোল খুলিবার সময় নির্দ্দিষ্ট হইবার তিন ঘণ্টা পূর্ব্বে কমিশ্যনরদের আফিসে সেই মর্ম্মের নোটিস দিবেন। কিন্তু অপরাহ্ণ ৬ ঘণ্টা অবধি পূর্ব্বাহ্ণ ৬ ঘণ্টার মধ্য কোন সময়ে তদ্রূপ প্রার্থনাপত্র লওয়া যাইবে না।

৫। পোলের উপর দিয়া যত লোক হাঁটিয়া যায় কিম্বা যান কি জন্তুপ্রভৃতি লইয়া যায় তাহারা পোল পার হইবার সময়ে আপন২ বাম দিগের পার্শ্ব দিয়া যাইবে।

৬। যে কোন প্রকার যানাদি হউক তাহা যে দিকহইতে আইসে পোলের উপর আসিয়া সেই দিগে ফিরিয়া যাইতে পারিবে না।

৭। পোলের উপর দিয়া সাধারণের যাওয়া আসা বন্দ হইলে, প্রতিনিধি সভাপতির কি সুপরিন্টেণ্ডেন্টের অনুমতি বিনা পোলের উপর দিয়া কোন ব্যক্তি যাইতে পাইবে না।

৮। তিন টন অপেক্ষা ভারি বস্তুাদি পোলের উপর দিয়া লইয়া যাইবার ইচ্ছা হইলে তৎপূর্ব্ব দিন পোলের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবকে নোটিস দিতে হইবে। সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব কিম্বা তৎপ্রেরিত কোন ব্যক্তি তথায় উপস্থিত না থাকিলে কিম্বা সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব নোটিস পাইয়া যে সময় নিরূপণ করেন তদ্ভিন্ন অন্য সময়ে তদ্রূপ বস্তুাদি পোলের উপর লওয়া যাইতে পারিবে না।

৯। হাবড়ার রেলওয়ে ষ্টেশনে গমনাগমনের কারণ ভিন্ন কোন ব্যক্তি পোলের উপর গেলেই তিনি এক পার হইতে অন্য পার পর্য্যন্ত যাউন বা নাই যাউন তাঁহার মাস্থল দিতে হইবে।

জে, ই, টি, নিকল্‌স, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

জলসেচনসম্পর্কীয়।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৫ জানুয়ারি।

৬ নম্বর।—১৮৭৫ সালের ১৫ ফেব্রুয়ারির ৬৬ নং বিজ্ঞাপনের যে অংশে শাহপুর পরগনার খানামোহনা মৌজায় ন্যূনাধিক ১৮৫ ফুট দীর্ঘ ও ১৯০ ফুট প্রস্থ এক খণ্ড ভূমি গ্রহণের কথা উল্লিখিত হইয়া ঐ মাসের ২৩ তারিখের বাঙ্গালা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ২৪১ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা গিয়াছে সেই অংশ রহিত করা গেল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৮ জানুয়ারি।]

IRRIGATION ESTABLISHMENT

*The 7th January* 1876

*No* 7 —*Leave* —Mr G St A Nixon, Assistant Engineer, Third Grade, is granted leave without pay for six months in extension of the leave granted in the orders marginally noted, under Section 9, Supplement F of the Civil Leave Code

No 273, dated 19th July 1875

*The* 10*th January* 1876

*No* 8 —*Notification* —The men transferred from the Western Soane Survey Division for special survey duty in the South Western Circle in the orders marginally noted, reported their departure from that division on the afternoon of the 20th December 1875

No 463, dated 20th December 1875

*No* 9 —*Transfer* —Mr C Low, Temporary Sub-Engineer, Third Grade, from the Gunduck Survey Division to the Lower Gunduck Embankment Division

2 The transfer is in the interests of the public service

*No* 10 —*Notification* —Mr G R Long, Executive Engineer, Second Grade, joined the South-Western Circle on the forenoon of the 18th December 1875

G A SPARIE, *Lieut -Col*, S C,
*Assistant Secy to the Govt of Bengal,*
*in the P W D, Irrigation Branch*

জলসেচনসম্পর্কীয় সিবিল্‌ডোবিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ৭ জানুয়ারি।

৭ নম্বর।—ছুটী।—তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জি, সেন্ট, এ, নিক্সন সাহেব, পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৯ ধারামতে বিনা বেতনে ছয় মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৫ সালের ১৯ জুলাইর ২৭৩ নং।

১৮৭৬ সাল ১০ জানুয়ারি।

৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে যাঁহারা পশ্চিম সোণ জরীপাখণ্ড হইতে বিশেষ জরীপী কার্য্যের নিমিত্তে দক্ষিণপশ্চিমচক্রে প্রেরিত হইলেন তাঁহারা সেই খণ্ডহইতে ১৮৭৫ সালের ২০ ডিসেম্বরের অপরাহ্ণে উক্ত খণ্ডহইতে গমনের রিপোর্ট করিলেন।

১৮৭৫ সালের ২০ ডিসেম্বরের ৪৬৩ নং।

৯ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—তৃতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি, লো সাহেব, গণ্ডক জরীপা খণ্ডহইতে দক্ষিণ গণ্ডক বাঁধ খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

২। রাজকীয় স্বার্থের নিমিত্তে স্থানান্তরীয় এই নিয়োগ করা গেল।

১০ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জি, আর, লং সাহেব ১৮৭৫ সালের ১৮ ডিসেম্বরের পূর্ব্বাহ্ণে দক্ষিণপশ্চিমচক্রে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

জি, এ, সেল্‌, লেপ্টেনেন্ট-কর্ণেল, এস, সি,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের
আসিষ্টান্ট সেক্রেটরী।

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JANUARY 25, 1876.

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ২৫ জানুয়ারি।

## PART II.

**Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.**

## দ্বিতীয় খণ্ড।

**বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।**

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

## REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 264C.S.

GENERAL.—*The 12th January* 1876.—Baboo Mohanund Goopto, B.A., Deputy Magistrate and Deputy Collector, Midnapore, is appointed to have temporary charge of the Gurbetta division of that district during the absence, on leave, of Baboo Hurry Mohun Sen, or until further orders.

Mr. George Stewart Park, C.S., is allowed furlough from the 30th November to the 9th December 1875, in extension of the furlough granted to him under orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India.

Mr. Park is also allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, to enable him to rejoin his appointment on return from furlough.

*The 13th January* 1876.—Moulvi Ashurul Huq, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Lohardugga, is appointed to have charge of the Gopalgunge division of the Sarun district.

Captain William Leycester Samuells, Acting Political Agent, Hill Tipperah, is allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days to enable him to proceed on furlough.

Moonshee Neamut Ullah is appointed to act temporarily as a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in Manbhoom during the absence, on deputation, of Baboo Raie Churn Ghose, or until further orders. Moonshee Neamut Ullah is vested with powers under Act X of 1859 for the trial of petty rent suits not exceeding Rs. 50 in value.

The Lieutenant-Governor is pleased to gazette the following appointments of officers attached to the Behar Mounted Rifles:—

Lieutenant J. J. Macleod to be Captain, *vice* Captain L. Hudson, resigned.

Serjeant A. A'R. Edwards to be Lieutenant, *vice* Lieutenant J. J. Macleod, promoted.

*The 14th January* 1876.—Baboo Rakhal Das Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Tipperah, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code.

Mr. L. B. Roberts, Assistant Settlement Officer, Sonthal Pergunnahs, is allowed leave or two months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 7th December 1875.

Mr. F. G. Millett, Officiating Magistrate and Collector, Pooree, is appointed to be Magistrate and Collector of the Second Grade, with effect from the date on which he joined his appointment at Pooree.

*The 15th January* 1876.—Moulvi Syed Obeedoollah, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Magoorah division of the Jessore district, is transferred to Julpigoree.

Mr. Joseph Kennedy, Assistant Magistrate and Collector, Jessore, is appointed to have charge of the Magoorah division of the Jessore district.

The following promotions in the Subordinate Executive Service are made:—

*From the Third to the Second Grade.*

Mr. M. Little, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Monghyr.

*From the Fourth to the Third Grade.*

Mr. E. B. Godfrey, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Serampore, Hooghly.

Moulvi Abdul Jabber, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Mozufferpore.

Baboo Bhugwan Chunder Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Cutwa, Burdwan.

*From the Fifth to the Fourth Grade.*

Pundit Srish Chunder Biddyaratna, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Balasore.

Baboo Tarruck Nath Mullick, Personal Assistant to the Commissioner of the Presidency Division.

Mr. R. T. Sevestre, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Burdwan.

[*Government Gazette, 25th January* 1876.]

## বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

---

### রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

---

২৬৪ O.S নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭৬ সাল ১২ জানুয়ারি।—শ্রীযুত বাবু হরিমোহন সেনের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত মেদিনীপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু মহানন্দ গুপ্ত, বি, এ, কিয়ৎকালের নিমিত্তে ঐ জিলার অন্তর্গত গড়বেতা মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব সিবিল কার্য্যসম্পর্কীয় শ্রীযুত জর্জ ষ্টুয়ার্ট পার্ক সাহেবকে যে নিয়মিত ছুটী দেন তদতিরিক্ত তিনি ১৮৭৫ সালের ৩০ নবেম্বর অবধি ৯ ডিসেম্বর পর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত পার্ক সাহেব নিয়মিত ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করিয়া আপন কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্তে ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটীও পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১৩ জানুয়ারি।—লোহারডগার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী আব্দুল হক্ সারণ জিলার অন্তর্গত গোপালগঞ্জ মহকুমার কর্ম্মের ভারগ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ত্রিপুরা পর্ব্বতের একটিং পোলিটিকাল এজেণ্ট কাপ্তান শ্রীযুত লেষ্টর সামুয়েলস্ সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া গমন করিতে পারিবার নিমিত্তে ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইযাছেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু রাইচরণ ঘোষের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত মুন্সী নেয়ামৎ উল্লা কিয়ৎকালের নিমিত্তে মানভূমে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের কার্য্যকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন। শ্রীযুত মুন্সী নিয়ামৎ উল্লা ৫০৭ টাকার অনধিক মূল্যের খাজানার সামান্য২ মোকদ্দমার বিচার করণার্থে ১৮৫৯ সালের ১০ আইনমত ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব বেহার অশ্বারোহী রাইফল দলে নিযুক্ত নিম্নলিখিত আফিসরদের নিয়োগ গেজেটে প্রকাশ করিলেন।

> কাপ্তান শ্রীযুত এল হজসন সাহেব কর্ম্ম ত্যাগ করাতে তৎপরিবর্ত্তে লেপ্টেনেণ্ট শ্রীযুত জে, জে, মাকলোড সাহেব কাপ্তান হইবেন।
>
> লেপ্টেনেণ্ট শ্রীযুত জে, জে, মাক্লোড সাহেব উন্নীত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে সার্জেণ্ট শ্রীযুত এ, এ'আর এডওয়ার্ডস সাহেব লেপ্টেনেণ্ট হইবেন।

১৮৭৬ সাল ১৪ জানুযারি।—ত্রিপুরার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রাখালদাস মুখোপাধ্যায়, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

সাঁওতাল পরগণার বন্দোবস্তের আসিষ্টাণ্ট কর্ত্তৃপক্ষ শ্রীযুত এল, বি, রবর্টস সাহেব ১৮৭৫ সালের ৭ ডিসেম্বরের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

পুরীর একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এফ, জি, মিলেট সাহেব যে তারিখে পুরীতে আপন কর্ম্মগ্রহণ করেন তদবধি দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৫ জানুয়ারি।—যশোহর জিলার অন্তর্গত মাগুরা মহকুমার কার্য্যভার প্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ অয়েজুল্লা জলপাইগুড়িতে প্রেরিত হইলেন।

যশোহরের আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জোসেফ কেনেডি সাহেব যশোহর জিলার অন্তর্গত মাগুরা মহকুমার কর্ম্মের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

অনকভেনেণ্টেড একজেকিউটিব সর্ব্বিসে নিম্নলিখিত পদ বৃদ্ধি করা গেল।

> মুঙ্গেরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এম, লিটন সাহেব,
>
> তৃতীয় শ্রেণীহইতে দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।
>
> হুগলীর অন্তর্গত শ্রীরামপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ই, বি, গডফ্রি সাহেব,
>
> মজফরপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী আবদুল জব্বার,
>
> কাটোয়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ভগবানচন্দ্র বসু
>
> চতুর্থ শ্রেণীহইতে তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।
>
> বাখরগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত পণ্ডিত শ্রীশচন্দ্র বিদ্যারত্ন,
>
> প্রেসিডেন্সী খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের স্বকীয় আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু তারকনাথ মল্লিক,
>
> বর্দ্ধমানের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আর, টি, সিবেষ্টর সাহেব,
>
> পঞ্চম শ্রেণীহইতে চতুর্থ শ্রেণী ভুক্ত হইলেন।

[বেঙ্গলগবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৫ জানুয়ারি।]

*From the Sixth to the Fifth Grade.*

Baboo Annuda Persad Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Cuttack.

" Kali Prosunno Sircar, B A., Deputy Magistrate and Deputy Collector, Jessore

" Taraprasad Chatterjee, B A., Deputy Magistrate and Deputy Collector, Moorshedabad

*From the Seventh to the Sixth Grade.*

Baboo Bogolanund Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Burdwan

" Koylash Chunder Ghose, Personal Assistant to the Commissioner of the Orissa Division

Mr. E R Middleton, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Hooghly.

" H R Reily, Manager of the Chanchal Estate in Maldah

The following Officiating Deputy Magistrates and Deputy Collectors are confirmed in the Seventh Grade of the Subordinate Executive Service —

| | |
|---|---|
| Moulvi Syed Muhammad Israil | Baboo Okhoy Coomar Chatterjee |
| Baboo Jodu Nath Chowdry | " Lolit Mohun Dhur. |

Baboo Gopal Chunder Mitter is appointed to be a Deputy Magistrate and Deputy Collector of the Seventh Grade, but will continue to officiate as Special Commissioner under the Chota Nagpore Tenures' Act.

*The 17th January* 1876.—Mr T. D Moran is appointed to be a Deputy Collector in the Julpigoree district for employment on the resettlement of the Dooars.

The Right Hon'ble the Secretary of State for India has been pleased to grant to Mr H C Richardson, District and Sessions Judge, Nuddea, an extension of furlough for one week

Mr T E Coxhead, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Rungpore, is appointed to act until further orders as Political Agent, Hill Tipperah.

*The 18th January* 1876—Mr G S. Park is appointed to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade, *vice* Mr C A Kelly, appointed to be Judge of the Courts of Small Causes at Bhagulpore and Monghyr

Mr Park is posted to the district of Howrah

Mr. W E Ward, Officiating District and Sessions Judge of Rajshahye, is appointed to act as District and Sessions Judge of Dinagepore.

Mr F B. Taylor, Assistant Magistrate and Collector, Nuddea, is appointed temporarily to have charge of the Meherpore division of the Nuddea district during the absence, on deputation, of Mr H Gillon, or until further orders

Baboo Iswar Chunder Mozoomdar is appointed to act as a Sub-Deputy Collector in Rungpore, *vice* Baboo Behari Lall Mittra, deceased

Mr. E M Money, C S, reported his departure on furlough on the 31st December 1875

POLICE.—*The 17th January* 1876.—Mr Thomas Chalmers Orr is appointed to act as an Assistant Superintendent of Police.

*The 18th January* 1876—Mr. Joseph Boileau Goad, Officiating District Superintendent of Police, Luckhimpore, is appointed to be a District Superintendent of the Fifth Grade.

Mr William Robert Green is appointed to be an Assistant Superintendent of the First Grade, *vice* Mr J. B. Goad, promoted, and to continue to act as District Superintendent of Police, Pooree

[*Government Gazette, 25th January* 1876.]

কটকের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু অন্নদাপ্রসাদ ঘোষ,
যশোহরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কালীপ্রসন্ন সরকার, বি, এ,
মুরশিদাবাদের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু তারাপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায়, বি, এ,

ষষ্ঠ শ্রেণীহইতে পঞ্চম শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

বর্দ্ধমানের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু বগলানন্দ মুখোপাধ্যায়,
উড়িষ্যাখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের স্বকীয় আসিষ্টান্ট শ্রীযুত বাবু কৈলাসচন্দ্র ঘোষ,
হুগলীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ই, আর, মিডলটন সাহেব,
মালদহস্থ চঞ্চল ইষ্টেটের কার্য্যাধ্যক্ষ শ্রীযুত এচ, আর রাইলী সাহেব,

সপ্তম শ্রেণীহইতে ষষ্ঠ শ্রেণী ভুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরেরা সব-র্ডিনেট একসেকিউটিব সর্ব্বিসের সপ্তম শ্রেণীতে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন,—

| | |
|---|---|
| শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ মহম্মদ ইব্রাইল। | শ্রীযুত বাবু অক্ষয়কুমার চট্টোপাধ্যায়। |
| ,, বাবু যদুনাথ চৌধুরী। | ,, বাবু ললিতমোহন ধর। |

শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র মিত্র সপ্তম শ্রেণীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন, কিন্তু চুটিয়া নাগপুরের ভূসম্পর্কের আইনমতে বিশেষ কমিশ্যনরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

১৮৭৬ সাল ১৭ জানুয়ারি।—শ্রীযুত টি, ডি, মোরান্ সাহেব দুয়ারের পুনঃবন্দোবস্ত কার্য্যে নিযুক্ত হওনার্থে জলপাইগুড়ি জিলায় ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব নদীয়ার ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ, সি, রিচার্ডসন সাহেবকে আর এক সপ্তাহ ছুটী দিয়াছেন।

রঙ্গপুরের একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের শ্রীযুত টি, ই, কক্সহেড সাহেব, অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ত্রিপুরা পর্ব্বতের পোলীটিকাল এজেন্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৮ জানুয়ারি।—শ্রীযুত এ, সি, কেলি সাহেব ভাগলপুর ও মুঙ্গেরের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের পদে নিযুক্ত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে, শ্রীযুত জি, এস, পার্ক সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত পার্ক সাহেব হাবড়া জিলায় অবস্থিত হইলেন।

রাজশাহীর একটিং ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ শ্রীযুত ডবলিউ, ই, ওয়ার্ড সাহেব দিনাজপুরের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত এচ গিলন সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত নদীয়ার আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এফ, বি, টেলর সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে নদীয়া জিলার অন্তর্গত মেহেরপুর মহকুমার কর্ম্মের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

বাবু বিহারীলাল মিত্রের মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু ঈশ্বরচন্দ্র মজুমদার রঙ্গপুরে সব-ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত ই, এম, মনি সাহেব, সি, এস, নিয়মিত ছুটী লইয়া ১৮৭৫ সালের ৩১ ডিসেম্বরে গমন করিলেন রিপোর্ট করেন।

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৭ জানুয়ারি।—শ্রীযুত টমাস চার্মর্স ওর সাহেব পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৮ জানুয়ারি।—লক্ষ্মীপুরের পোলীসের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত জোসেফ্ বয়লো গোড সাহেব পঞ্চমশ্রেণীর ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত জে বি গোড সাহেব উন্নীত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত উলিয়ম রবর্ট গ্রীন সাহেব প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন। তিনি পুরীর পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৫ জানুয়ারি।]

Baboo Gudadhur Khan, Assistant Superintendent of Police, Moorshedabad, is promoted to the Second Grade of Assistant Superintendents of Police, vice Mr. W. R. Green, promoted.

The following officers are confirmed in the Third Grade of Assistant Superintendents of Police, and appointed to act in the Second Grade from this date —

Mr. William Parsons Sneyd          Mr Jack Francis Needham

REGISTRATION —*The 13th January* 1876 —Moulvi Abdus Samad, Sub-Registrar of Bhanduria, is transferred to Patarhat in Backergunge

Baboo Krishna Chunder Mitter, Sub Registrar of Patarhat, is transferred to Bhanduria in Backergunge

*The 14th January* 1876 —Baboo Rajendro Lall Mitter is appointed to be Sub-Registrar of Serampore, *vice* Baboo Lukhi Narain Mitter, resigned

*The 18th January* 1876 —Mr P Hurley, Officiating First Inspector of Registration Offices, is allowed leave for two months and twenty-three days, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 18th January 1876

Mr H Gillon, Assistant Magistrate and Collector, in charge of the Meherpore division of the Nuddea district, is appointed to act as First Inspector of Registration Offices during the absence, on leave, of Mr P Hurley, or until further orders

EDUCATION —*The 18th January* 1876 —Baboo Ramanugiah Narayan is appointed to be a member of the District School Committee of Patna

OPIUM —*The 17th January* 1876 —Mr J L Faweus, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, attached to the Benares Opium Agency, was on privilege leave from the afternoon of the 3rd July to the afternoon of the 2nd October 1875

FORESTS —*The 11th January* 1876 —Mr F B Manson is posted to the Darjeeling Forest Division

MEDICAL —*The 12th January* 1876 —Assistant Surgeon Romesh Chunder Gupta was in medical charge of the Midnapore Central Jail from 22nd July to 18th September 1875

Surgeon-Major R T Lyons is appointed to have medical charge of the Midnapore Central Jail with effect from 19th September 1875

Assistant Surgeon Girish Chunder De, attached to the Endemic Dispensary at Shor, is allowed leave for one month, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Dhurmsalla in Cuttack —

Commissioner of the Orissa Division, *ex-officio* Patron.

Magistrate and Collector of Cuttack, *ex-officio* Chairman.

Sub-Divisional Officer of Jajpore, Vice-Chairman.

Civil Surgeon of Cuttack, *ex-officio* Superintendent

Native Doctor in charge, Secretary

Baboo Boidonath Pundit }
,, dhoopersad Pundit } Members

*The 17th January* 1876.—The services of Assistant Surgeon Haran Chunder Das, a supernumerary at the Presidency, are placed at the disposal of the Government of the North-Western Provinces.

The services of Assistant Surgeon Ashootosh Lahah, a supernumerary at the Presidency, are placed at the disposal of the Government of the North-Western Provinces

EMIGRATION —*The 15th January* 1876.—Mr. E R. Forbes is appointed to be Personal Assistant to the Protector of Emigrants, with effect from the 1st April 1875

[*Government Gazette*, 25*th January* 1876 ]

শ্রীযুত ডবলিউ, আর, গ্রীন সাহেব উদ্ভীত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে মুরশিদাবাদের পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত বাবু গদাধর খাঁ পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টদের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টদের তৃতীয় শ্রেণীতে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইয়া অদ্যকার তারিখ অবধি দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত উলিয়ম পার্সক্ল ব্লাইড সাহেব। | শ্রীযুত জ্যাক ফ্রান্সিস সিডার সাহেব।

রেজিষ্টরীকরণ সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৩ জানুয়ারি।—ভান্ডারিয়ার সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত মৌলবী আবদুল সমদ বাখরগঞ্জের অন্তর্গত পাতরহাটে প্রেরিত হইলেন।

পাতরহাটার সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্রমিত্র বাখরগঞ্জের অন্তর্গত ভান্ডারিয়ায় প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৪ জানুয়ারি।—শ্রীযুত বাবু লক্ষ্মীনারায়ণ মিত্র কর্ম্মত্যাগ করাতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু রাজেন্দ্রলাল মিত্র শ্রীরামপুরের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৮ জানুয়ারি।—রেজিষ্টরী করণসম্পর্কীয় কার্য্যালয় সমূহের প্রথম একটিং ইনস্পেকটর শ্রীযুত পি হর্লি সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৮৭৬ সালের ১৮ জানুয়ারি অবধি দুই মাস তেইশ দিন ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত পি, হর্লি সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত নদীয়া জিলার অন্তর্গত মেহেরপুর মহকুমার কার্য্যভার প্রাপ্ত আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এচ, গিলন সাহেব রেজিষ্টরী করণসম্পর্কীয় কার্য্যালয় সমূহের প্রথম ইন্সিপেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শিক্ষাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৮ জানুয়ারি।—শ্রীযুত বাবু রমণউগ্র নারায়ণ পাটনা জিলার স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

আফীম সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৭ জানুয়ারি।—বাণারসের আফীম এজেন্সীতে নিযুক্ত আফীমের আসিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত জে, এল, যকস সাহেব ১৮৭৫ সালের ৩ জুলাইর অপরাহ্ন অবধি ২ অক্টোবরের অপরাহ্ন পর্য্যন্ত অনুগ্রহের ছুটী লইয়া ছিলেন।

বনসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১১ জানুয়ারি।—শ্রীযুত এফ, বি, মাঞ্জন সাহেব, দার্জিলিঙ্গের বনখণ্ডে অবস্থিত হইলেন।

চিকিৎসাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১২ জানুয়ারি।—আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত রমেশচন্দ্র গুপ্ত, ১৮৭৫ সালের ২২ জুলাই অবধি ১৮ সেপ্টেম্বর পর্য্যন্ত মেদিনীপুরের সদর জেলের কার্য্যভার প্রাপ্ত ছিলেন।

সর্জন-মেজর শ্রীযুত আর, টি, লয়ন্স সাহেব, ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৯ তারিখ অবধি মেদিনীপুরের সদর জেলের চিকিৎসাকার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শোরের এণ্ডেমিক ঔষধালয়ে নিযুক্ত আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত গিরীশচন্দ্র দে, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়মতে ২১ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কটকের অন্তর্গত ধর্ম্মশালার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

উড়িষ্যা খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেব, স্বীয় পদপ্রযুক্ত আনুকূল্যকারী।

কটকের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেব, স্বীয় পদপ্রযুক্ত, সভাপতি।

যাজপুর মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ, স্বীয় পদপ্রযুক্ত, প্রতিনিধি সভাপতি।

কটকের সিবিল চিকিৎসক, স্বীয় পদপ্রযুক্ত, সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট।

কার্য্য ভারপ্রাপ্ত দেশীয় চিকিৎসক, সেক্রেটরী।

শ্রীযুত বাবু বৈদ্যনাথ পণ্ডিত }<br>
" " মধুপ্রসাদ পণ্ডিত } মেম্বর।

১৮৭৬ সাল ১৭ জানুয়ারি।—রাজধানীতে তৃতীয় শ্রেণীর অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত হারাণচন্দ্র দাস, উত্তর পশ্চিম দেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

রাজধানীতে অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত আশুতোষ লাহা উত্তর পশ্চিম দেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

ভিন্নদেশগমন সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৫ জানুয়ারি।—শ্রীযুত ই, আর, কর্বিন সাহেব ১৮৭৫ সালের ১ আপ্রিল অবধি বন্দর রক্ষকের স্বকীয় আসিষ্টাণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৫ জানুয়ারি।]

MUNICIPAL.—*The* 10*th January* 1876.—Assistant Surgeon Soorjee Kumar Mookerjee is appointed to be a Municipal Commissioner for the town of Chupra.

*The* 18*th January* 1876.—Mr. F. J. G. Campbell, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the town of Patna.

ROAD CESS.—*The* 18*th January* 1876.—Baboo Annada Persaud Sen, Sub-Deputy Collector, is appointed to be Vice-Chairman of the Branch Road Cess Committee of Narail in the district of Jessore, *vice* Mr. R. F. Stevens, resigned.

ERRATUM.—*The* 18*th January* 1876.—In the orders of the 6th January 1876, published in the *Calcutta Gazette* of the 12th idem, appointing Baboo Bipin Behary Pramanick temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade at Barh, during the absence, on deputation, of Baboo Shama Churn Day, or until further orders, *for* "Baboo Shama Churn Day," *read* "Baboo Shama Churn Das."

R. L. MANGLES,
*Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.*

---

ERRATUM

*The* 18*th January* 1876.—In modification of the Notification publishing the names of successful candidates for enrolment as Revenue Agents, which appeared in the *Calcutta Gazette* of the 17th November 1875, Part I, page 1420, the following corrected name is published:—

| Division | District | For | Read |
|---|---|---|---|
| Chota Nagpore | Manbhoom | Gobinda Chandra Sircar | Gobinda Chundra Sen. |

H. J. REYNOLDS,
*Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.*

---

RESOLUTION

*The* 17*th January* 1876.—The notifications referred to on the margin showed from time to time, the number of appointments in the several grades of Magistrates and Collectors and of Judges at different periods, since the introduction, in 1873, of the scheme of parallel lines of promotion in the executive and judicial branches of the Covenanted Civil Service. But consequent on the arrangements necessitated by the constitution of the Chief Commissionership of Assam, and by the transfer to that administration of the district of Sylhet, there has been a reduction, as regards appointments under the Government of Bengal, of one first grade and of one second grade Judgeship. On the other hand, two additional Judgeships on Rs. 1,200 each have been created, one in the districts of Darjeeling and Julpigoree, and one in the district of Chittagong. The number of appointments, therefore, in the judicial and executive branches of the service is now as follows:—

Dated the 15th April 1873
" " 29th December "
" " 1st April 1874
" " 6th " "
" " 15th March 1875

14 First Grade Judges on Rs. 2,500 per mensem.
14 Second Grade Judges on " 2,000 "
2 Additional Judges on " 1,200 "

and

15 First Grade Magistrate and Collectorships on " 2,250 "
15 Second " " on " 1,800 "
7 Third " " on " 1,500 "
(including the Senior Superintendent of Survey.)

R. L. MANGLES,
*Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.*

[*Government Gazette*, 25*th January* 1876.]

ম্যুনিসিপল সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১০ জানুয়ারি।—আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত সর্বকুমার মুখোপাধ্যায় হাপরা নগরের ম্যুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৮ জানুয়ারি।—একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকুটর শ্রীযুত এফ, জে, জি, কাম্বেল সাহেব, পাটনা নগরের ম্যুনিসিপল কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন।

পথকরসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৮ জানুয়ারি।—শ্রীযুক্ত জাব এফ শ্রীবজ সাহেব যশোহর জিলার অন্তর্গত নড়াইলের শাখাপথকর কমিটীর প্রতিনিধি সভাপতির পদ ত্যাগ করাতে সব-ডেপুটী কালেকুটর শ্রীযুত বাবু অন্নদাপ্রসাদ সেন সেই পদে নিযুক্ত হইলেন।

অশুদ্ধশোধন।—১৮৭৬ সাল ১৩ জানুয়ারি।—রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু শ্যামাচরণ দের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু বিপিন বিহারী প্রামানিক কিয়ৎকালের নিমিত্তে বাড়ে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেকুটরের পদে নিযুক্ত হইলেন ১৮৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের ৬ তারিখের এই যে আজ্ঞা ঐ মাসের ১৮ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহাতে "শ্রীযুক্ত বাবু শ্যামাচরণ দে" এই নামের পরিবর্ত্তে "শ্রীযুত বাবু শ্যামাচরণ দাস" পাঠ করিতে হইবে।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

অশুদ্ধশোধন।

১৮৭৬ সাল ১৮ জানুয়ারি।—রেবিনিউ এজেন্ট বলিয়া নাম লেখাওনাকাঙ্ক্ষি পরীক্ষোত্তীর্ণ ব্যক্তিদের নাম প্রকাশক যে বিজ্ঞাপন ১৮৭৫ সালের নবেম্বর মাসের ২৩ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ১২৫৯ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায়, তাহা মতান্তর করিয়া নিম্নলিখিত এই শুদ্ধ নাম প্রকাশ করা গেল।

| খণ্ড। | জিলা। | এই নামের পরিবর্ত্তে | পাঠ করিতে হইবে। |
|---|---|---|---|
| চুটিয়া নাগপুর | মানভূম | শ্রী গোবিন্দচন্দ্র সরকার | শ্রী গোবিন্দচন্দ্র সেন। |

এচ, জে, রেনল্ডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

নির্দ্ধারণ।

১৮৭৬ সাল ১৭ জানুয়ারি।—১৮৭৩ সালে চিহ্নিত সিবিল সর্ব্বিসের এক্‌সেকিটিব ও জুডিশ্যল শাখার কর্ম্মকারকদের সমভাবে উন্নীত হইবার নিয়ম স্থাপনাবধি সময়ে২ ন্যানা শ্রেণীর জজদের এবং মাজিষ্ট্রেট ও কালেকুটরদের যত নিয়োগ করা গেল, পার্শ্বলিখিত ভিন্ন২ তারিখের বিজ্ঞাপনে তাহা সপ্রকাশ হইয়াছে। কিন্তু আসামের প্রধান কমিশ্যনরী স্থাপিত হওয়াতে আবশ্যকীয় নিয়ম করণপ্রযুক্ত ও ছিলট জিলার কার্য্যভার তাহার আধিপত্যের অন্তর্গত করণপ্রযুক্ত বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের অধীন প্রথম শ্রেণীস্থ ও দ্বিতীয় শ্রেণীস্থ একং জজের পদ কমান গেল। অন্য পক্ষে ১২৫০৲ টাকা বেতনে দার্জ্জিলিঙ্গ ও জলপাইগুড়ি জিলার এক ও চট্টগ্রাম জিলার এক এই দুই আডিশ্যনল জজের পদ স্থাপন করা গেল। অতএব জুডিশ্যল ও এক্‌সেকিটিব কার্য্য শাখার নিয়োগের সংখ্যা এই ক্ষণে এই২,—

১৮৭৩ সাল ১৫ আশ্বিন।
,, ,, ২৯ ডিসেম্বর।
১৮৭৪ ,, ১ আপ্রিল।
,, ,, ৬ ,,
১৮৭৫ ,, ১৫ মার্চ।

মাসিক ২৫০০৲ টাকা বেতনে　　প্রথম শ্রেণীর ১৪ জন জজ।
,, ২০০০৲ ,, ,,　　দ্বিতীয় শ্রেণীর ১৪ জন জজ।
,, [illegible] ,, ,,　　দুই জন আডিশ্যনল জজ।

,, ২২৫০৲ ,, ,,　　প্রথম শ্রেণীর ১৫ জন মাজিষ্ট্রেট ও কালেকুটর।
,, ১৮০০৲ ,, ,,　　দ্বিতীয় শ্রেণীর ১৫ জন ,, ,,
,, ১৫০০৲ ,, ,,　　তৃতীয় ,, ১৭ জন ,, ,,
(জরীপী কার্য্যের পর্য্যবেক্ষক সুপারিন্টেন্ডেন্ট [illegible] ধরা গেল।)

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৫ জানুয়ারি।]

## NOTIFICATION

*The* 10*th January* 1876.—The Lieutenant-Governor of Bengal has been pleased to direct that, from the 1st April 1876, a new sub-division shall be formed in the zillah of Rajshahye, to be called the Nooroolabad sub-division, the head-quarters of which will be at Nooroolabad, on the bank of the river Atraie, and that a new thana (to be named the Panchoopoor thana) shall be created at Panchoopoor in the said sub-division.

2. The sub-division shall consist of the undermentioned four entire thanas (Manda Bandaiekhada, Bagmara, and Panchoopoor) :—

| Thanas | Boundaries |
|---|---|
| 1 Manda<br>2 Bandaiekhada<br>3. Bagmara | As defined in the Bengal Government Notification dated 24th February 1875, and published in the *Calcutta Gazette* of the 10th March following |
| 4 Panchoopoor (new thana) | On the north, the zillah boundary, from the village of Ghatagon to that of Chuk Kootub Whence—<br>On the west, by thanas Bandaiekhada and Bagmara to the village of Boaleea Boozoorg Thence—<br>On the south, the river Atraie, to the village of Beesa, then the following villages, viz, Beesa, Setturouna, and Nundeergram Thence—<br>On the east, the following villages, viz., Nundeergram, Chuk Tainmuk Arazee, Dursungram, Chuk Tainmuk Arazee, Hingulkandee, Oolabaree with Oolabaree Arazee, Poteetur, Mooskeepoor, Sureea, Bunmaleekoondee, Bunmaleekooree, Kacheenuggur, Thul, Kusbah, Pachoopoor, Monohurpoor, Monohurpoor, Futehpoor Arazee, Byteeakhalee, Gobindpoor with Mujahidpoor Arazee, Aikdalla, Toongmaie Julkur Kalispoor, Shealamaie Chuk Sheala, Talimpoor, Muheshbuthan, and Ghatagon |

NOTE —The entire tract forming the new thana of Panchoopoor, bounded as above is hereby excluded from thana Singra

NOTE —The northern, eastern, and southern boundaries of thana Singra, from the village of Parsun to that of Ghonaiekhara, shall remain as defined in the Notification dated 24th February 1875, and published in the *Calcutta Gazette* of the 10th March 1875 The western boundary shall also remain unaltered from the village of Acholkote to that of Dakmundub, whence it shall be bounded by the Panchoopoor thana up to the village of Parsun

NOTE —The thana of Nattore, which, in the Notification of the 24th February 1875, was declared as bounded to the north by thanas Singra and Bagmara, is hereby declared to be bounded to that side by thanas Panchoopoor and Bagmara

NOTE.—In the above description all villages named as situated on the boundaries of thanas are included in the limits of thanas to which reference is being made

H J REYNOLDS,
*Offg. Secy to the Govt. of Bengal.*

## NOTIFICATION

*The* 5*th January* 1876 —Under the provisions of Section 1 of Act IV (B C) of 1873, the Lieutenant-Governor is pleased to direct that, from 1st February 1876, all births and deaths occurring within the limits of the towns of Barh and Behar, in the Patna district, and of Cox's Bazar, in the Chittagong district, shall be registered

2 For the purposes of this Act, the boundaries of the said towns of Barh, Behar, and Cox's Bazar shall be the same as those specified in the Government Notifications respectively dated the 6th April 1870, 24th March 1869, and 23rd March 1869, for the purposes of Act VI (B.C) of 1868

3. From and after the 1st February 1876, the whole Act IV (B.C.) of 1873 shall apply to the entire area above defined

H. J. S COTTON,
*Offg Jr Secy to the Govt of Bengal.*

[*Government Gazette*, 25*th January* 1876.]

## বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৬ সাল ১০ জানুয়ারি ।—বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব রাজশাহী জিলার ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি নুকলাবাদ মহকুমা নামে এক নূতন মহকুমা স্থাপন করিবার আজ্ঞা করিলেন। আত্রাই নদীর তটস্থ নকলাবাদ এই মহকুমার সদর স্থান হইবে; ও উক্ত মহকুমার অন্তর্গত পাঁচুপুরে পাঁচুপুর থানা নামে এক নূতন থানা করা যাইবে।

২। উক্ত মহকুমার মধ্যে মজা, বাঁদাইখাদা, বাগমারা ও পাঁচুপুর এই চারি থানার সমুদয় ধরা যাইবে।

| থানা। | সীমা। |
|---|---|
| ১। মজা ... ...<br>২। বাঁদাইখাদা ...<br>৩। বাগমারা ... ... | বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭৫ সালের ২৪ ফেব্রুয়ারির বিজ্ঞাপনে যে সীমা নির্দ্দিষ্ট হইয়া তৎপশ্চাৎ মার্চ মাসের ১৬ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা গিয়াছে সেই সীমা। |
| ৪। পাঁচুপুর (নূতন থানা) | উত্তর সীমা, ঘাটাগোণ গ্রাম অবধি চক কুতব পর্য্যন্ত জিলার সীমা তথাহইতে পশ্চিম সীমা বোয়ালিয়া বুজুর্গ গ্রাম পর্য্যন্ত বাঁদাইখাদা ও বাগমারা থানা। তথাহইতে,—<br>দক্ষিণ সীমা বীসা গ্রাম পর্য্যন্ত অত্রাই নদী, পরে এই২ গ্রাম, অর্থাৎ-বীসা, সেত্রোলা ও নন্দীগ্রাম। তথাহইতে,—<br>পূর্ব্ব সীমা এই২ গ্রাম, যথা, নন্দীগ্রাম, চক টৈতমুক আরাজী, দর্শন-গ্রাম, চক টৈতমুক আরাজী, হিজুলকান্দি, উলাবাড়ী আরাজীসুদ্ধ উলাবাড়ী, পোতীসব, মুক্তিপুর, স্বরীয়া, বনমালিকুন্দী, বনমালীকুরি, কাচীনগর, থুল, কশবা, পাঁচুপুর, মনোহরপুর, মনোহরপুর, ফতেপুর আরাজী, বৈটারাখালী, মজাহীদপুর আরাজীসুদ্ধ গোবিন্দপুর, ঐকডালা, টুজমাই জলকর কাশীপুর, শিয়ালমাই চক শিয়ালা, তালিমপুর, মহিষবাথান ও ঘাটাগোণ। |

মন্তব্য।—উপরোক্ত সীমার অন্তর্গত যত ভূম লইয়া পাঁচুপুরের নূতন থানা হইবে তৎসমুদয় এতদ্দারা সিংড়া থানার বহির্ভূত করা গেল।

মন্তব্য।—পারসন গ্রাম অবধি ঘোনাইখারা পর্য্যন্ত সিংড়া থানার যে উত্তর, পূর্ব্ব ও দক্ষিণ সীমা ১৮৭৫ সালের ২৪ ফেব্রুয়ারির বিজ্ঞাপনে নির্দ্দিষ্ট হইয়া ১৮৭৫ সালের মার্চ মাসের ১৬ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা গিয়াছে তাহাই থাকিবে। আচোলকোট গ্রাম অবধি ডাকনগর পর্য্যন্ত পশ্চিম সীমাও অপরিবর্ত্তিত থাকিবে তথাহইতে পর্ণ গ্রাম পর্য্যন্ত পাঁচুপুর থানা সীমা হইবে।

মন্তব্য।—১৮৭৫ সালের ২৪ ফেব্রুয়ারির বিজ্ঞাপনে সিংড়া ও বাগমারা থানা নাটোর থানার যে উত্তর সীমা বলিয়া প্রকাশ করা গিয়াছিল, এতদ্দারা তাহার সেই দিগের সীমা পাঁচুপুর ও বাগমারা থানা হইবে বলিয়া প্রকাশ করা গেল।

মন্তব্য।—উপরোক্ত বিবরণপত্রে থানার সীমায় আছে বলিয়া যে সকল গ্রামের নাম লেখা গিয়াছে, সেই সকল গ্রাম ঐ২ থানার সীমার মধ্যে ধরা গেল।

এচ, জে, রেনল্ডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৫ জানুয়ারি।—শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব, ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ১ ধারার বিধানমতে এই আজ্ঞা করিলেন। পাটনা জিলার অন্তর্গত বাঢ় ও বেহার নগরের এবং চট্টগ্রাম জিলার অন্তর্গত কক্স বাজারের সীমার মধ্যে ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি যত শিশু জন্মে ও যত লোক মরে তাহা রেজিষ্টরী করিতে হইবে।

২। ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের অভিপ্রায় সফল করণার্থে উক্ত বাঢ়, বেহার, ও কক্সবাজার নগরের যেই২ সীমা ক্রমান্বয়ে ১৮৭০ সালের ৬ আপ্রিলের, ১৮৬৯ সালের ২৫ ও ১৮৬৯ সালের ২৩ মার্চের গবর্ণমেণ্টের বিজ্ঞাপনে নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে এই আইনের অভিপ্রায়ে সফল করণার্থেও সেই২ সীমা হইবে।

৩। ১৮৭৬ সালের ১ ফেব্রুয়ারি অবধি ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের সমুদয় উপর নির্দ্দিষ্ট সমুদয় স্থানে বর্ত্তিবে।

এচ, জে, এস, কটন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৫ জানুয়ারি।]

## NOTIFICATION

*The 5th January* 1876.—Under the provisions of Section 1 of Act IV (B.C.) of 1873, the Lieutenant-Governor is pleased to direct that, from 1st February 1876, all births and deaths occurring within the limits of the Chowkidaree Unions of Nowada and Jehanabad, in the Gya district, shall be registered

2. For the purposes of this Act, the boundaries of the said Unions of Nowada and Jehanabad shall be the same as those specified in the Government Notifications respectively dated the 25th October 1859 and 27th December 1858, for the purposes of Act XX of 1856

3 From and after the 1st February 1876, the whole Act IV (B C.) of 1873 shall apply to the entire area above defined.

H J S. COTTON,
*Offg. Jr Secy. to the Govt. of Bengal,*

---

## JUDICIAL DEPARTMENT

---

No. 265C.S.

*The 13th January* 1876 —Mr R H Renny, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Lohardugga, is vested with powers under Sections 142, 157, 222, 417, and 521 of the Criminal Procedure Code.

Mr Renny is also authorised, under Section 85 of Act VII of 1871 (the Indian Emigration Act), to perform the duties and exercise the powers of the Magistrate of the district under that Act

Moonshee Neamut Ullah, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Sub-Deputy Collector in Manbhoom, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

*The 14th January* 1876 —Mr Charles Gould Lewis, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Hazareebagh, is appointed to act as Moonsif of Purulia in Manbhoom during the absence, on deputation, of Baboo Nobin Chunder Pal, or until further orders.

Mr Lewis will continue to exercise the powers of a Magistrate of the Third Class

Mr W Cardozo, Officiating First Subordinate Judge of Chittagong, is allowed leave for six months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

Moulvi Enamul Huq, Moonsif of Ghatal, in Midnapore, is appointed to act as First Subordinate Judge of Chittagong during the absence, on leave, of Moulvi Khadim Hossein, or until further orders

*The 15th January* 1876 —Baboo Rama Pershad, Second Subordinate Judge of Patna, is appointed to act as Second Subordinate Judge of Tirhoot for three months, or until further orders

Mr Joseph Kennedy, Assistant Magistrate and Collector, who has, under separate orders of this date, been appointed to have charge of the Magoorah division of the Jessore district, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class

*The 17th January* 1876 —The Lieutenant-Governor has been pleased to accept the resignation tendered by Baboo Jadoonath Bhuttacharjee of his appointment as an Honorary Magistrate in the district of Jessore

The Lieutenant-Governor has been pleased to accept the resignation tendered by Mr C S Turnbull of his appointment as an Honorary Magistrate in the district of Hooghly.

Mr. Henry Millett having returned from leave on the 9th instant, and joined his appointment, as First Judge of the Court of Small Causes, Calcutta, on the forenoon of the 11th idem, the unexpired portion of the leave granted to him, under orders of the 19th April 1875, is cancelled.

[*Government Gazette, 25th January* 1876.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৫ জানুয়ারি।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ১ ধারার বিধানমতে এই আজ্ঞা করিলেন। গয়া জিলার অন্তর্গত নবদহ ও জাহানাবাদ চৌকিদারী সরহদ্দের সীমার মধ্যে ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি যত শিশু জন্মে ও যত লোক মরে তাহা রেজিষ্টরী করিতে হইবে।

২। ১৮৫৬ সালের ২০ আইনের অভিপ্রায় সফল করণার্থে উক্ত নবদহ ও জাহানাবাদ সরহদ্দের যে২ সীমা গবর্নমেণ্টের ১৮৫৯ সালের ২৫ অক্টোবরের ও ১৮৫৮ সালের ২৭ ডিসেম্বরের গবর্নমেণ্টের বিজ্ঞাপনে নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে এই আইনের অভিপ্রায় সফল করণার্থেও সেই২ সীমা হইবে।

৩। ১৮৭৬ সালের ১ ফেব্রুয়ারি অবধি ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের সমুদয় অংশ উপর নির্দ্দিষ্ট সমুদয় স্থানে বর্ত্তিবে।

এচ, জে, এস, কটন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

---

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

---

২৬৫CS নম্বর।

১৮৭৬ সাল ১৩ জানুয়ারি।—লোহারডগার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আর, এচ, রেণি সাহেব ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের ১৪২, ১৫৭ ২২১, ৪১৭ ও ৫২১ ধারামত ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুত রেণি সাহেব ভিন্নদেশেগমন বিষয়ক ভারতবর্ষীয় ১৮৭১ সালের ৭ আইনের ৮২ ধারামতে কার্য্য করিবার ক্ষমতা ও উক্ত আইনমতে উক্ত জিলার মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুক্ত মুনসী নিয়ামৎউল্লা মানভূমে অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞামতে সব-ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হওয়াতে তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১৪ জানুয়ারি।—রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র পালের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত হাজারীবাগের একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত চার্লস গুলড লুইস সাহেব মানভূমের অন্তর্গত পুরুলিয়ার মুনসেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত লুইস সাহেব তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

চট্টগ্রামের একটিং প্রথম সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত ডবলিউ, কার্ভোজো সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ছয় মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত মৌলবী খাদিম হুসেনের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত মেদিনীপুরের অন্তর্গত ঘাটালের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী ইনামুল হক চট্টগ্রামের প্রথম সবর্ডিনেট জজের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৫ জানুয়ারি।—পাটনার দ্বিতীয় সর্ডিনেট জজ শ্রীযুত রমাপ্রসাদ বাবু অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত তিন মাসের জন্যে ত্রিহুতের দ্বিতীয় সবর্ডিনেট জজের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জোসেফ কেনেডি সাহেব অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে যশোহর জিলার অন্তর্গত মাগুরা মহকুমার কর্ম্মের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইয়া দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৭ জানুয়ারি।—শ্রীযুত বাবু যদুনাথ ভট্টাচার্য্য যশোহর জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিলেন।

শ্রীযুত সি, এস, টর্নবুল সাহেব হুগলী জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিলেন।

শ্রীযুত হেনরি মিলেট সাহেব এই মাসের ৯ তারিখে ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করিয়া এই মাসের ১১ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে কলিকাতার ক্ষুদ্র মকদ্দমার আদালতের প্রথম জজস্বরূপ স্বীয় কর্ম্ম গ্রহণ করাতে ১৮৭৫ সালের ১৯ আপ্রিলের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৫ জানুয়ারি।]

*The 18th January* 1876.—The powers of a Judge of the Small Cause Court, with which Baboo Grish Chandra Chatterjee, First Moonsif of Berhampore, was invested under orders of the 7th December 1875, published in the *Calcutta Gazette* of the 8th idem, are to be exercised only within the local limits of the Berhampore Small Cause Court as reconstituted, by the notification of the 7th October 1874

Baboo Munmotho Nath Chatterjee is appointed to officiate as First Moonsif of Bengong, in the district of Nuddea, during the absence, on leave, of Baboo Trailokya Nath Mitter, or until further orders.

Baboo Munmotho Nath Chatterjee is vested, under Section 29, Act VI of 1871, with the jurisdiction of a Judge of a Court of Small Causes for the trial of suits up to the amount of fifty rupees

Moulvi Abool Hossein, Second Moonsif of Purneah, is appointed to be Moonsif of Kudba, in that district

Moulvi Tofail Ahmed, Moonsif of Kudba, in the district of Purneah, is appointed to be an Additional Moonsif in the district of Patna.

Baboo Sheo Sunker Sahoy is appointed to act as Moonsif of Kudba, in the district of Purneah, during the absence, on leave, of Moulvi Abool Hossein, or until further orders

The following Notifications are republished from the *Assam Gazette* —

"*The 1st January* 1876 —Medical leave of absence for two months, under Section 8, Supplement F of the Civil Leave Code, is granted to Baboo Mohes Chandra Chakrabarti, Second Munsif of Nabiganj, in the district of Sylhet, in extension of the leave already granted

"*The 4th January* 1876 —Mr G W Place, C S., Assistant Commissioner, Third Grade, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class in the district of Kamrup, from the date on which he joined his appointment as Assistant Commissioner, Kamrup"

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS —*The 6th January* 1876 —The unexpired portion (twelve days) of the leave for two months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, granted, under orders of the 4th August 1875, to Baboo Wooma Churn Dutt, Moonsif of Maldah, in the district of Dinagepore, is cancelled

*The 13th January* 1876 —Syed Abool Hossein, Second Sudder Moonsif of Purneah, is allowed privilege leave of absence for two months from the 20th December 1875, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

*The 17th January* 1876 —Baboo Hurro Chandra Dass, Moonsif of Ameergong, in the district of Tipperah, is allowed privilege leave of absence for three months from the 1st February 1876, or from any subsequent date on which he may avail himself of it, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Sham Lall Haldar, Moonsif of Juggurnathdiggy, in the district of Tipperah, is allowed leave of absence for three months on medical certificate, under Section 8, Supplement F of the Civil Leave Code, in continuation of the three months' privilege leave already granted to him. The whole of the leave will be treated as leave on medical certificate, under Section 14, Supplement F of the Civil Leave Code.

R L. MANGLES,
*Offg Secy to the Govt. of Bengal.*

---

NOTIFICATION

*The 15th January* 1876 —Under Section 5 of Act VIII of 1871 (the Indian Registration Act), the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the transfer of thana Habra from the Registration Sub-District of Dinagepore to that of Phoolbaria

R L MANGLES,
*Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.*

---

NOTIFICATION

*The 18th January* 1876 —Under Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871, the Lieutenant-Governor of Bengal is pleased to create the following registration sub-district, having the head-quarters and local jurisdiction shown opposite the name. The Lieutenant-

১৮৭৬ সাল ১৮ জানুয়ারি।—১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৪ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশিত ঐ মাসের ৬ তারিখের আজ্ঞামতে বহরমপুরের প্রথম মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গিরীশচন্দ্র রায় ক্ষুদ্র মকদ্দমার আদালতের জজের যে ক্ষমতা পান '৮৭৪ সালের ৭ অকটোবরের বিজ্ঞাপন দ্বারা পুনঃস্থাপিত বহরমপুরের ক্ষুদ্র মকদ্দমার আদালতের স্থানীয় সীমার মধ্যে কেবল সেই ক্ষমতাক্রমে কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত বাবু ত্রৈলোক্যনাথ মিত্রের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু মন্মথনাথ চট্টোপাধ্যায় নদীয়া জিলার অন্তর্গত বনগাঁয়ের প্রথম মুনসেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু মন্মথনাথ চট্টোপাধ্যায় ৫০৭ টাকা পর্য্যন্ত মূল্যের মকদ্দমার বিচারকরণার্থে ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে ক্ষুদ্র মকদ্দমার আদালতের জজের বিচারক্ষমতা পাইয়াছেন।

পুরণিয়ার দ্বিতীয় মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আবদুল হুসেন ঐ জিলার অন্তর্গত কদবার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পুরণিয়া জিলার অন্তর্গত কদবার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী তোফেল আহমদ পাটনা জিলার আডিশনল মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত মৌলবী আবদুল হুসেনের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু শিবশঙ্কর সহায় কদবার মুনসেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে প্রকাশ করা গেল।

১৮৭৬ সাল ১ জানুয়ারি।—ছিলট জিলার অন্তর্গত নবীগঞ্জের দ্বিতীয় মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মহেশচন্দ্র চক্রবর্ত্তী যে ছুটী পান তদ্ব্যতীত পীড়াপ্রযুক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৪ জানুয়ারি।—তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত জি, ডবলিউ পেুস সাহেব, সি, এস, কামরূপে স্বীয় আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনরের কর্ম্ম গ্রহণের তারিখ অবধি কামরূপ জিলার তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

মুনসেফদের ছুটী।—১৮৭৬ সাল ৬ জানুয়ারি।—দিনাজপুর জিলার অন্তর্গত মালদহের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু উমাচরণ দত্ত, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারাক্রমে ১৮৭৫ সালের ৪ আগষ্ট তারিখের আজ্ঞামতে যে দুই মাস ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ (বার দিন) রহিত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ১৩ জানুয়ারি।—পুরণিয়ার দ্বিতীয় সদর মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ আবদুল হুসেন, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ২০ তারিখ অবধি দুই মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১৭ জানুয়ারি।—ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত আমীরগাঁয়ের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু হরচন্দ্র দাস ১৮৭৬ সালের ১ ফেব্রুয়ারি অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত জগন্নাথদীঘীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্যামলাল হালদার যে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন। তাঁহার ঐ সমুদয় ছুটী সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১৪ ধারামতে চিকিৎসকের সর্টিফিকেটমত ছুটী বলিয়া গণ্য হইবে।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৫ জানুয়ারি।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ছাবরা থানা ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টর করণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারামতে দিনাজপুর জিলার রেজিষ্টরী সব-ডিষ্ট্রিক্ট হইতে ফুলবাড়ীয়ান্তর্ভুক্ত হইবার অনুমতি দিয়াছেন।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৮ জানুয়ারি।—ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টরীকরণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারামতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব রেজিষ্টরীকরণকার্য্যের নিম্নলিখিত সব-ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিয়াছেন। তাহার সদর স্থান ও এলাকা যত দূর ব্যাপ্ত হয় তাহা ঐ সব-ডিষ্ট্রিক্টের নামের

Governor is also pleased, under Section 7 of the Act, to appoint the person named below to be Sub-Registrar of the said sub-district —

| District | Name of new sub district | Head quarters | Thana included in jurisdiction | Sub Registrar appointed |
|---|---|---|---|---|
| Burdwan | Kotalpur | Kotalpur | Kotalpur | Baboo Jadabendra Biswas. |

This change will take effect on and from the 1st February 1876

R L. MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT.—(Bengal)

ESTABLISHMENT

CIVIL BUILDINGS

*The 14th January 1876*

*No. 12.—Declaration under Section 6 of Act X of* 1870 *of the Government of India.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz , for the construction of a new distillery at *Shome*, in the district of Dacca, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land, measuring, more or less, 4 beeghas 19 cottahs and 14 chittacks of standard measurement, bounded on the north by the ditch situated on the south of the house of Khakia Badyakur and also the land of Kaloo Kulloo, south by the path situated on the north of the houses of Bhikye and Sadagur, west by the Shome Khally Khal, and east by the land and house of Ameer, is required within the aforesaid place called Shome

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

*The 17th January* 1876

*No* 13 —*Notification* —Baboo Heeralall Banerjee, Overseer, First Grade, joined the Third Calcutta Division on the 27th November 1875, afternoon

*No* 14—*Leave of Absence* —Baboo Tara Prosono Mookerjee, Overseer, Third Grade, attached to the Mozufferpore Division, is allowed privilege leave for three months, under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code

This cancels Notification No 314, dated 28th June 1875

*No* 15.—Baboo Woma Churn Mitter, Accountant, Fourth Grade, attached to the Darjeeling Division, is allowed privilege leave for three months, under the above Rules.

*No.* 16 —*Appointment* —Baboo Surruth Chunder Chuckerbutty is appointed to officiate as Accountant, Fourth Grade, in the Darjeeling Division, during the absence, on privilege leave, of Baboo Woma Churn Mitter, Accountant, Fourth Grade, or until further orders

*No* 17 —Mr A R Kalberer, Accountant, Fourth Grade, attached to the Central Office of Accounts Bengal, is allowed privilege leave for two months, under Section 11, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 17th January 1876.

J E T. NICOLLS, *Col.*, R. E.,
*Secy. to the Govt of Bengal, P. W. D.*

[*Government Gazette, 25th January* 1876.]

পার্শ্বে লেখা গেল। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব পূর্ব্বোক্ত আইনের ৭ ধারামতে নিম্নলিখিত ব্যক্তিকে উপরোক্ত সব-ডিষ্ট্রিক্টের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত করিলেন।

| জিলা | নূতন সব-ডিষ্ট্রিক্টের নাম | সদর স্থান | এলাকার অন্তর্গত থানা। | নিযুক্ত সব-রেজিষ্ট্রার। |
|---|---|---|---|---|
| বর্দ্ধমান | কোটালপুর | কোটালপুর | কোটালপুর | শ্রীযুত বাবু যাদবচন্দ্র বিশ্বাস। |

১৮৭৬ সালের ১ ফেব্রুয়ারি অবধি এই নিয়ম চলিবে।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক।

সিবিল বিল্‌ডিং।

১৮৭৬ সাল ১৪ জানুয়ারি।

১২ নম্বর।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ঢাকা জিলার অন্তর্গত সোমে নূতন মদের ভাটী প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত সোমনামক স্থানে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ৪৮৩৮৶ পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা থাকিয়া বাদ্যকরের বাটীর দক্ষিণ দিকস্থ থানা, ও কালু কলুর ভূমি, দক্ষিণ সীমা ভিকাই ও সদাগরের বাটীর উত্তর দিকস্থ পথ, পশ্চিম সীমা সোম খালী খাস, পূর্ব্ব সীমা আমীরের ভূমি ও বাটী।

২। উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

১৮৭৬ সাল ১৭ জানুয়ারি।

১৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু হিরালাল বন্দ্যোপাধ্যায়, ১৮৭৫ সালের ২৭ নবেম্বরের অপরাহ্নে কলিকাতার প্রথম খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৪ নম্বর।—ছুটী।—মজফরপুর খণ্ডে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু তারাপ্রসন্ন মুখোপাধ্যায়, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৫ সালের ২৮ জুনের ৩১৪ নং বিজ্ঞাপন ইহাতে বহিত করা গেল।

১৫ নম্বর।—দার্জ্জিলঙ্গখণ্ডে নিযুক্ত চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু উমাচরণ মিত্র উপরোক্ত বিধিমতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৬ নম্বর।—নিয়োগ।—চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু উমাচরণ মিত্রের অনুগ্রহের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু শরচ্চন্দ্র চক্রবর্ত্তী দার্জ্জিলিঙ্গ খণ্ডে চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৭ নম্বর।—বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্ট আফিসে নিযুক্ত চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত এ, আর, কেলবেরর সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে ১৮৭৬ সালের ১৭ জানুয়ারি অবধি ছয় মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

জে, ই, টি, নিকল্‌স, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৫ জানুয়ারি।]

# IRRIGATION

## NOTIFICATION—ESTABLISHMENT

*The 17th January 1876*

*No* 11 —*Transfers* —Mr B Marshall, Overseer, Second Grade, from the Eastern Sone to the Buxar Division, which he joined on the afternoon of 24th December 1875

*No* 12 —Mr St Leger Halsted, temporary Sub Engineer, Third Grade, from the Eastern Sone to the Arrah Division, which he joined on the forenoon of the 22nd ultimo

*No* 13 —*Leave* —Baboo Sushi Bhoosun Ghose, Sub-Engineer, Third Grade, Hidgellee Division, is granted privilege leave for three months, under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the forenoon of the 20th December 1875, on which date he availed himself of the same

*No* 14 —Baboo Chandra Bhoosun Dutt, Overseer, First Grade, Eastern Sone Division, is granted privilege leave up to the forenoon of the 26th November 1875, on which date he returned to duty, in extension of the privilege leave granted him in the orders marginally noted, under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code

No 347, dated 11th September 1875

*No* 15 —*Notifications* —With reference to the orders marginally noted, Mr C Higgs, Supervisor, First Grade, ceased to belong to the Public Works Department form the afternoon of 2nd January 1876

No 461, dated 17th December 1875

*No* 16 —Baboo Kally Coomar Coondoo, Assistant Engineer, First Grade, left the Sone Circle on the forenoon of the 31st December 1875 to join the South-Western Circle

*No* 17 —*Transfers* —Mr A J Oldham, Assistant Engineer, Second Grade, from the Upper Gunduck Embankment Division to the Gunduck Survey Division

*No* 18 —Baboo Surbeshur Singh, Probationary Overseer, Third Grade, from the High Level Canal Division to the Gunduck Survey Division

*No* 19 —*Notifications* —With reference to the orders marginally noted, Mr C Low, temporary Sub-Engineer, Third Grade, left the Gunduck Survey Division on the forenoon of the 27th December 1875, and joined the Lower Gunduck Embankment Division on the afternoon of the 31st idem

No 9, dated 10th January 1876

*No* 20 —Baboo Kally Coomar Coondoo, Assistant Engineer, First Grade, joined the South-Western Circle on the forenoon of the 8th January 1876

*No* 24 —*Leave* —Major J G. Forbes, R E, Superintending Engineer, Third Grade, having reported himself for duty in this Department on the afternoon of the 11th instant, is granted subsidiary leave for one day

G A. SEARLE, *Lieut -Col*, S C,
*Assistant Secy to the Govt of Bengal,*
*in the P W D, Irrigation Branch*

জলসেচনসম্পর্কীয় ।

সিরিশ্‌তাবিষয়ক—বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৬ সাল ১৭ জানুযারি ।

১১ নম্বর ।—স্থানান্তরনিয়োগ ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বি, মার্শল সাহেব, পূর্ব্ব সোণ খণ্ডহইতে বক্সার খণ্ডে প্রেরিত হইয়া ১৮৭৫ সালের ২৪ ডিসেম্বরের অপরাহ্ণে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন ।

১২ নম্বর ।—তৃতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সেন্টলেজর হলস্টেড সাহেব পূর্ব্ব সোণহইতে আরাখণ্ডে প্রেরিত হইয়া গত মাসের ২২ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন ।

১৩ নম্বর ।—ছুটী ।—হিজলী খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু শশিভূষণ ঘোষ সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে যে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পান তাহা ১৮৭৫ সালের ২০ ডিসেম্বরের পূর্ব্বাহ্ণ অবধি গ্রহণ করিলেন ।

১৪ নম্বর ।—পূর্ব্ব সোণ খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু চন্দ্রভূষণ দত্ত পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে যে অনুগ্রহের ছুটী পান তাহা হইতে ১৮৭৫ সালের নবেম্বর মাসের ২৬ তারিখে আপন কর্ম্মে প্রত্যাগমন করিয়াছেন বলিয়া উক্ত ছুটীর অতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে সেই তারিখের পূর্ব্বাহ্ণ পর্য্যন্ত অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন ।

১৮৭৫ সালের ১১ সেপ্টেম্বরের ৩৪৭ নং ।

১৫ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে প্রথম শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত সি, হিগস্‌ সাহেব ১৮৭৬ সালের ২ জানুযারির অপরাহ্ণ অবধি পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের অধীনতা হইতে নিবৃত্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সালের ১৭ ডিসেম্বরের ৪৬১ নম্বর ।

১৬ নম্বর ।—প্রথম শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু কালীকুমার কুণ্ডু দক্ষিণ পশ্চিম চক্রে কর্ম্ম গ্রহণার্থে ১৮৭৫ সালের ৩১ ডিসেম্বরে পূর্ব্বাহ্ণে সোণচক্রহইতে গমন করিলেন ।

১৭ নম্বর ।—স্থানান্তরনিযোগ ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, জে, ওল্‌ড্‌হাম সাহেব উত্তর গণ্ডক বাঁধখণ্ডহইতে গণ্ডক জবাপী খণ্ডে প্রেরিত হইলেন ।

১৮ নম্বর ।—তৃতীয় শ্রেণীর প্রবেশনরি ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু সর্ব্বেশ্বর সিংহ হাই লেবল খাল খণ্ডহইতে গণ্ডক জবাপী খণ্ডে প্রেরিত হইলেন ।

১৯ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—পার্শ্বলিখিত বিজ্ঞাপনোপলক্ষে তৃতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত স, লে সাহেব, ১৮৭৫ সালের ২৭ ডিসেম্বরের পূর্ব্বাহ্ণে গণ্ডক জবাপী খণ্ডহইতে গমন করিয়া ঐ মাসের ৩১ তারিখের অপরাহ্ণে দক্ষিণ গণ্ডক বাঁধ খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন ।

১৮৭৬ সালের ১০ জানুয়ারির ২ নম্বর ।

২০ নম্বর ।—প্রথম শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু কালীকুমার কুণ্ডু ১৮৭৬ সালের ১৮ জানুযারির পূর্ব্বাহ্ণে দক্ষিণ পশ্চিম চক্রে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন ।

২৪ নম্বর ।—ছুটী ।—তৃতীয় শ্রেণীর সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র মেজর শ্রীযুত জে, জি ফর্ব্বস সাহেব আর, ই, এই মাসের ১১ তারিখের অপরাহ্ণে এই [illegible] কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন রিপোর্ট করিয়া এক দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইলেন ।

জি, এ, [illegible], লেপ্টেনেণ্ট-কর্ণেল, এস, সি,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখা । বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং
আসিস্টাণ্ট সেক্রেটরী ।

৺গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, FEBRUARY 1, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ১ ফেব্রুয়ারি।

## PART II.

**Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.**

## দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

## REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 321C S

General.—*The 19th January* 1876 —The orders of the 7th December 1875, published in the *Calcutta Gazette* of the 8th idem, granting privilege leave for forty-five days to Baboo Juggo Mohun Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector in charge of the Land Acquisition Office, Cuttack, are cancelled at his request.

*The 21st January* 1876 —Surgeon-Major William Henry Hayes, Deputy Commissioner of Singbhoom, is allowed leave for one day under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 23rd November 1875.

*The 22nd January* 1876 —Mr W G Willson, Officiating Meteorological Reporter to the Government of Bengal, is confirmed in that appointment

Mr Krishna Gobind Gupta, Assistant Magistrate and Collector, is appointed to have charge of the Patooakhally division of the Backergunge district, *vice* Moulvi Ahmed, transferred

Moulvi Ahmed, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Patooakhally division of the Backergunge district, is transferred to the Sudder station of that district.

Baboo Huro Kali Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dacca, is appointed to have charge of the Moonsheegunge division of the Dacca district, during the absence, on deputation, of Baboo Parbutty Churn Roy, or until further orders, with effect from the date on which he may have relieved that officer

Mr George Edward Porter, Officiating Magistrate and Collector, Sarun, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from any date between the 7th and 12th February 1876

Mr George Stewart Park, Joint-Magistrate and Deputy Collector, Howrah, is appointed to act as Magistrate and Collector of Sarun, during the absence, on leave, of Mr G. E Porter, or until further orders

Baboo Kali Puddo Mookerjee, Officiating Personal Assistant to the Commissioner of the Burdwan Division, is confirmed in the Seventh Grade of the Subordinate Executive Service

The Right Hon'ble the Secretary of State for India has been pleased to grant to Mr W K Clementson, Deputy Magistrate and Deputy Collector, an extension of leave for three months on medical certificate

*The 24th January* 1876 —Baboo Gobind Mohun Ghose, Personal Assistant to the Commissioner of Rajshahye and Cooch Behar, is allowed leave for two months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it in anticipation of sanction

Baboo Lolit Mohun Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bagirhat, in Jessore, on leave, is posted to the district of Maldah

Mr John Edward Beevor Jeffery is appointed to act as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade, with effect from the date on which Mr. W F Meres avails himself of his subsidiary leave to proceed on furlough

Mr James Kelleher is appointed to act as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade, with effect from the date on which Mr T. E Coxhead makes over charge of his present duties as Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector of Rungpore.

Mr. Francis William Badcock is appointed to act as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade from the date on which the appointment of Mr Jeffery to act in the First Grade of Joint-Magistrate and Deputy Collectors takes effect.

[*Government Gazette*, *1st February* 1876 ]

## বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

### রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট ।

৩২১ O.S নম্বর ।

সাধারণ ।—১৮৭৬ সাল ১৯ জানুয়ারি ।—কটকের ভূমি গ্রহণার্থ আফিসের কার্য্যভার প্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু জগন্মোহন রায় ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৪ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশিত ঐ মাসের ৭ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে পঁয়তাল্লিশ দিন অনুগ্রহের ছুটী পান, তাহা তাঁহার প্রার্থনামতে রহিত করা গেল ।

১৮৭৬ সাল ২১ জানুয়ারি ।—সিংহভূমের ডেপুটী কমিশ্যনর সর্জন-মেজর শ্রীযুত উলিয়ম হেনরি হেস সাহেব ১৮৭৫ সালের ২৩ নবেম্বরের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক দিন ছুটী পাইয়াছেন ।

১৮৭৬ সাল ২২ জানুয়ারি ।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং মিটিয়রলজিকল রিপোর্টর শ্রীযুত ডবলিউ, জি, উইলসন সাহেব, সেই পদে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন ।

শ্রীযুত মৌলবী আহম্মদ স্থানান্তরে নিযুক্ত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত কৃষ্ণগোবিন্দ গুপ্ত বাখরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত পটুয়াখালী মহকুমার কার্য্যভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

বাখরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত পটুয়াখালী মহকুমার কার্য্যভার প্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী আহম্মদ ঐ জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন ।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু পার্ব্বতী চরণ রায়ের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ঢাকার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু হরকালী মুখোপাধ্যায় যে তারিখে তাঁহার স্থানে কার্য্যভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি ঢাকা জিলার অন্তর্গত মুনশীগঞ্জ মহকুমার কার্য্যভার গ্রহণার্থের নিযুক্ত হইলেন ।

সারণের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জর্জ এডওয়ার্ড পোর্টর সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ৭ ও ১৫ তারিখের মধ্য কোন দিন অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

শ্রীযুত জি, ই, পোর্টর সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত হাবড়ার জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জর্জ ষ্টুয়ার্ট পার্ক সাহেব সারণের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

বর্দ্ধমান খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের স্বকীয় একটিং আসিষ্টান্ট শ্রীযুত বাবু কালীপদ মুখোপাধ্যায় সবর্ডিনেট একসেকিউটিব সর্ব্বিসের সপ্তম শ্রেণীতে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন ।

ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব, ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ, কে, ক্লেমেন্টসন সাহেবকে চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে আর তিন মাস ছুটী দিয়াছেন ।

১৮৭৬ সাল ২৪ জানুয়ারি ।—রাজশাহী ও কুচবিহারের কমিশ্যনর সাহেবের স্বকীয় আসিষ্টান্ট শ্রীযুত বাবু গোবিন্দমোহন ঘোষ, ছুটী গ্রহণের তারিখ অবধি অনুমোদনের অপেক্ষায় সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

যশোহরের অন্তর্গত বাগেরহাটের ছুটী প্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ললিত মোহন চট্টোপাধ্যায় মালদহ জিলায় অবস্থিত হইলেন ।

শ্রীযুত ডবলিউ, এফ, মিয়র্স সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া গমনার্থে যে তারিখে উপকরণার্থ ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি শ্রীযুত জান, এডওয়ার্ড বীভর জেফ্রি সাহেব প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

শ্রীযুত টি, ই, কক্সহেড সাহেব শ্রীযুত জেমস কেলিহর সাহেবের প্রতি যে তারিখে রঙ্গপুরের স্বীয় একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কার্য্যভার অর্পণ করেন তদবধি শ্রীযুত কেলিহর সাহেব প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

শ্রীযুত জেফ্রি সাহেবের প্রথম শ্রেণীমতে জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিয়োগ সম্পন্ন হইবার তারিখ অবধি শ্রীযুত ফ্রান্সিস উলিয়ম ম্যাডকক সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৬ । ১ ফেব্রুয়ারি ।]

Mr. Frank Hunter Barrow is appointed to act as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade from the date on which Mr. Kelleher's appointment to act in the First Grade of Joint-Magistrate and Deputy Collectors takes effect.

Mr William Robert Miller, Assistant Magistrate and Collector, Dacca, is allowed leave for one month, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

Moulvi Abdool Kurreem, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Maldah, is transferred to Dacca

Kumar Gopendra Krishna is appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to Howrah

POLICE —*The 21st January* 1876 —Mr Herbert Rowland Symons, Officiating Assistant Superintendent of Police, Hazareebagh, on special duty, is allowed leave for one month, under Section 21, Clause 1, Supplement F of the Civil Leave Code

*The 22nd January* 1876 —Mr William Barton Savi, Assistant Superintendent of Police, Cachar, is appointed to act in the First Grade of Assistant Superintendents of Police, with effect from the 7th September last.

Mr Henry Neville Harris, District Superintendent of Police, is allowed leave for nine days, from the 12th to the 20th December, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 31st August 1874

Mr Harris is also allowed the usual subsidiary leave, to enable him to rejoin his appointment on his return from furlough

ECCLESIASTICAL —*The 24th January* 1876 —The Rev A R E Haegert, of the Baptist Mission in the Sonthal Pergunnahs, is authorized, under Clause 5, Section 5 of Act XV of 1872, to grant certificates of marriage between Native Christians

The Rev Nundo Lall Dass, a Christian Missionary of the London Missionary Society at Berhampore, is authorized, under Clause 5, Section 5, Act XV of 1872, to grant certificates of marriage between Native Christians

REGISTRATION —*The 15th January* 1876 —Moonshee Tufuzzul Hossein is appointed to be Sub-Registrar of Satkhirah, in the 24-Pergunnahs, *vice* Baboo Khetter Mohun Mookerjee, resigned

*The 19th January* 1876 —Lieutenant J F Rivett-Carnac, Officiating Assistant Commissioner, Lohardugga, is appointed also to be Sub-Registrar of Ranchee, with effect from the 20th November 1875, *vice* Captain W Hopkinson, transferred

EDUCATION —*The 21st January* 1876 —Pundit Mohesh Chunder Nyayarutna, Professor, Sanskrit College, is appointed to act in the Fourth Class of the Bengal Educational Service

MEDICAL —*The 21st January* 1876 —Assistant Surgeon Jodu Nath Bose, attached to the Chuckdigee Dispensary, is allowed leave for six weeks, under Section 8, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 26th November 1875.

Assistant Surgeon Debendro Nath Gupta is appointed, until further orders, to have charge of the Chuckdigee Dispensary, during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Jodu Nath Bose, with effect from the 18th December 1875

*The 24th January* 1876 —Dr James Cullen, Civil Medical Officer, Chumparun, is allowed leave for two months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

Dr C J W Meadows, Officiating Civil Surgeon, Mozufferpore, is appointed to act as Civil Surgeon of Chumparun during the absence, on leave, of Dr. J. Cullen, or until further orders, with effect from the date on which he relieved that officer.

ECONOMIC MUSEUM —*The 22nd January* 1876.—Baboo Krishna Lall Dutt, Assistant Secretary, Central Committee of management for the Calcutta Economic Museum, is allowed leave for three months under Section 8, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 10th instant

[*Government Gazette*, 1st *February* 1876 ]

শ্রীযুত কেলিহব্ সাহেবের প্রথম শ্রেণীমতে জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকুটরের পদে নিযোগ সকল হইবার তারিখ অবধি শ্রীযুত ফ্রাঙ্ক হন্টর বাবো সাহেব, দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকুটরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ঢাকার আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকুটর শ্রীযুত উলিয়ম বুরুট মিলর সাহেব যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইযাছেন।

মালদহের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকুটর শ্রীযুত মৌলবী আবদুল করীম ঢাকায প্রেরিত হইলেন।

শ্রীযুত কুমার গোপেন্দ্রকৃষ্ণ ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকুটরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়া হাবড়ায় অবস্থিত হইলেন।

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২১ জানুয়ারি।—বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত হাজারীবাগের পোলীসের একটিং আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত হর্বর্ট বোলাণ্ড সাইমন্স সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ২১ ধারার ১ প্রকরণমতে এক মাস ছুটী পাইযাছেন।

১৮৭৬ সাল ২২ জানুয়ারি।—কাছাড়ের পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত উলিয়ম বার্টন সারি সাহেব গত সেপ্টেম্বর মাসের ৭ তারিখ অবধি পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টদের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

পোলীসের ডিষ্ট্রিকট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত হেনরি নেবিল হারিস সাহেব ১৮৭৪ সালের ৩১ আগষ্টের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ডিসেম্বর মাসের ১২ তারিখঅবধি ২০ তারিখপর্য্যন্ত নয় দিন ছুটী পাইযাছেন।

শ্রীযুত হারিস সাহেব নিয়মিত ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করাতে আপন কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্তে রীতিমত উপকরণার্থে ছুটী পাইযাছেন।

ধর্ম্মকার্য্যসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৪ জানুযারি।—সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত বাপ্টিষ্ট মিশনের পাদরী শ্রীযুত এ. আর. হ. হেগার্ড সাহেব খ্রীষ্টধর্ম্মাবলম্বি এদেশীয় ব্যক্তিদের বিবাহের সর্টিফিকট দিতে ১৮৭২ সালের ১৫ আইনের ৫ ধারার ৫ প্রকরণমতে ক্ষমতা পাইযাছেন।

বরহমপুরস্থ লণ্ডন মিসনরির খ্রীষ্টান মিসনরি পাদরী শ্রীযুত নন্দলাল দাস, খ্রীষ্টধর্ম্মাবলম্বি এদেশীয় ব্যক্তিদের বিবাহের সর্টিফিকট দিতে ১৮৭২ সালের ১৫ আইনের ৫ ধারার ৫ প্রকরণমতে ক্ষমতা পাইযাছেন।

রেজিষ্টরী করণসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৫ জানুযারি।—শ্রীযুত বাবু ক্ষেত্র মোহন মুখোপাধ্যায কর্ম্ম ত্যাগ করাতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত মুনশী তফজ্জল হুসেন ২৪ পরগনার অন্তর্গত সাতক্ষীরার সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৯ জানুযারি।—শ্রীযুত কাপ্তান ডবলিউ হপকিন্সন সাহেব স্থানান্তরে প্রেরিত হওযাতে তৎপরিবর্ত্তে লোহারডগার একটিং আসিষ্টান্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট জে, এফ, বিরেট কার্ণাক সাহেব ১৮৭৫ সালের ২০ নবেম্বর অবধি বাঞ্চির সব-রেজিষ্ট্রারের পদেও নিযুক্ত হইলেন।

শিক্ষাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২১ জানুযারি।—সংস্কৃত কালেজের অধ্যাপক শ্রীযুত পণ্ডিত মহেশচন্দ্র ন্যাযরত্ন বঙ্গদেশের শিক্ষাসংক্রান্ত কার্য্যের চতুর্থ শ্রেণী ভুক্ত হইলেন।

চিকিৎসাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২১ জানুযারি।—চকদীঘীর ঔষধালয়ে নিযুক্ত আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত যদুনাথ বসু সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ১৮৭৫ সালের নবেম্বর মাসের ২৬ তারিখ অবধি ছয় সপ্তাহ ছুটী পাইযাছেন।

আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত যদুনাথ বসুর ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত দেবেন্দ্রনাথ গুপ্ত অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ১৮৭৫ সালের ১৩ ডিসেম্বর অবধি চকদীঘীর ঔষধালযের কার্য্যভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৪ জানুযারি।—চাম্পারণের সিবিল চিকিৎসক শ্রীযুত ডাক্তর জেমস কলেন সাহেব, যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যাযের ২১ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত ডাক্তর জে কলেন সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত মজফরপুরের একটিং সিবিল চিকিৎসক শ্রীযুত ডাক্তর সি, জে, ডবলিউ, মেডোস্ সাহেব তাঁহার স্থানে কর্ম্ম গ্রহণের তারিখ অবধি চাম্পারণের সিবিল চিকিৎসকের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ইকনমিক মিউজিয়ম সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সালের ২২ জানুযারি।—কলিকাতার ইকনমিক মিউসিযমের কার্য্যসম্পাদনার্থ সদর কমিটীর আসিষ্টান্ট সেক্রেটরী শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণ লাল দত্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে এই মাসের ১০ তারিখ অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১ ফেব্রুয়ারি।]

Mr A. W Master is appointed to act, with effect from the 10th instant, as Assistant Secretary, Central Committee of management for the Calcutta Economic Museum, during the absence, on leave, of Baboo Krishna Lall Dutt, or until further orders

ROAD CESS —*The 18th January* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Begooserai sub-division in Monghyr, under Section 76 of Act X (B C) of 1871, for the purpose of giving effect to the provisions of the Act —

The Sub-divisional Officer — *Chairman*
„ Sub-Deputy Collector — *Vice-Chairman*

*Members*

Mr W S Crowdy
„ L J Crowdy
„ Nicholson
} Indigo Planters.

Baboo Boli Sing, of Sumho, pergunnah Mulki
„ Bola Nath Dutt, of Borowni, pergunnah Mulki
„ Huriprosad, of Begooserai, pergunnah Mulki
„ Luchmiprosad Sing, of Shaikpoora, pergunnah Bulia
„ Berhma Chowdry, of Rohimpore, pergunnah Bulia
} Zemindars

„ Totaram Sing, of Mudhoopore Jeth
„ Budoolall, of Bishunpore, pergunnah Bulia
„ Hardayal Sahoo, of Bishunpore, Pergunnah Bulia
} Ryots

*The 24th January* 1876.—The following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Gya —

Moonshi Ekbal Ali, *vice* Maharajah Ramkissen Sing Bahadoor, deceased

Dr R Macleod, Civil Surgeon, *vice* Baboo Gokul Sing, resigned

The following notifications are republished from the *Assam Gazette* —

*The 12th January* 1876 —Leave of absence for twenty days on medical certificate, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, is granted to Baboo Nil Madhab Samanta, Moonsif of Phenchuganj, in the district of Sylhet, with retrospective effect, in extension of the leave for five months and one day already granted

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

No. 184

GENERAL DEPARTMENT—MARINE

CALCUTTA PORT TRUST

*Calcutta, the 22nd January* 1876

RESOLUTION

READ—

A letter from the Vice-Chairman of the Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta, No 2098 of the 14th January 1876, forwarding for sanction a formal application for the loan of Rs 2,50,000 for the purpose of completing the purchase of land for the new riverside road

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that the loan of Rs 2,50,000 applied for ought to be granted to the Port Commissioners, it is hereby ordered that the application be published in the *Calcutta Gazette* (of the 26th January 1876), as required by Rule V of the rules made by the Governor-General in Council under the Public Works Loan Act of 1871, and published on the 15th October 1873.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal,

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণ লাল দত্তের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত এ, ডবলিউ, মাষ্টর সাহেব এই মাসের ১০ তারিখ অবধি কলিকাতার ইকনমিক মিউসিয়মের কার্য্যসম্পাদনার্থ সদর কমিটীর আসিষ্টান্ট সেক্রেটরীর কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

পথকর সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৮ জানুয়ারি।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের বিধান সকল করণার্থে উক্ত আইনের ৭০ ধারামতে মুঙ্গেরের অন্তর্গত বেগুসরাই মহকুমার শাখা পথকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

| | |
|---|---|
| মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ | সভাপতি। |
| সব-ডেপুটী কালেক্টর | প্রতিনিধি সভাপতি। |

মেম্বর।

| | |
|---|---|
| শ্রীযুত ডবলিউ, এস, ক্রৌডি সাহেব | নীলকর। |
| ,, এস, জে, ক্রৌডি সাহেব | |
| ,, নিকলসন সাহেব | |
| মুলকী পরগনার অন্তর্গত সমহোর শ্রীযুত বাবু বলাই সিংহ | জমীদার। |
| ঐ ঐ ঐ বরৌনীর শ্রীযুত বাবু ভোলানাথ দত্ত | |
| ঐ ঐ বেগুসরাইর শ্রীযুত হরিপ্রসাদ বাবু | |
| বলিয়া পরগনার অন্তর্গত শেকপুরার শ্রীযুত বাবু লক্ষ্মী প্রসাদ সিংহ | |
| ঐ ঐ ঐ রহিমপুরের ,, ,, ব্রহ্ম চৌধুরী | |
| মধুপুর জেঠের শ্রীযুত বাবু তোতারাম সিংহ | রায়ত। |
| বলিয়া পরগনার অন্তর্গত বিষ্ণুপুরের শ্রীযুত বুধলাল বাবু | |
| ঐ ঐ ঐ ,, বাবু হরদয়াল সাহু | |

১৮৭৬ সাল ২৪ জানুয়ারি।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা গয়া জিলার পথকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

মহারাজ রামকিশোর সিংহ বাহাদুরের মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত মুন্শী একবল আলি।

শ্রীযুত বাবু গোকুল সিংহ কর্ম্ম ত্যাগ করাতে তৎপরিবর্ত্তে সিবিল চিকিৎসক শ্রীযুত ডাক্তর আর, মাকলোড সাহেব।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ১২ জানুয়ারি।—শ্রীহট্ট জিলার অন্তর্গত ফেঞ্চুগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নীলমাধব সামন্ত যে পাঁচ মাস এক দিন ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সার্টিফিকটক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে গত কাল সম্পর্কে বিশ দিন ছুটী পাইয়াছেন।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

১৮৪ নম্বর।

জেনরল ডিপার্টমেন্ট—মেরিন্।

কলিকাতা পোর্টট্রষ্ট।

কলিকাতা, ১৮৭৬ সাল ২২ জানুয়ারি।

নির্দ্ধারণ।

কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশানরদের সভাপতি সাহেব নদীর ধারের নূতন রাস্তা সমাপ্ত করণার্থে ২,৫০,০০০৲ টাকা ঋণ গ্রহণ করিবার রীতিমত প্রার্থনাপত্র অনুমোদনার্থে ১৮৭৬ সালের ১৪ জানুয়ারি তারিখের ২০৯৮ নং যে পত্র পাঠান তাহা পাঠ করা গেল।

পোর্ট কমিশ্যনরেরা যে ২,৫০,০০০৲ টাকা ঋণ প্রার্থনা করিয়াছেন বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের বিবেচনায় তাহা দেওয়া উচিত বলিয়া মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের প্রণীত স্থান বিশেষে রাজকীয় কার্য্যসংক্রান্ত ঋণ গ্রহণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনমত যে বিধি ১৮৭৪ সালের নবেম্বর মাসের ৪ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহার ৫ ধারামতে উক্ত প্রার্থনাপত্র (১৮৭৬ সালের ২৬ জানুয়ারি তারিখের) কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করিবার আজ্ঞা হইল।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

এচ, জে, রেনল্ডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১ ফেব্রুয়ারি।]

No 2099, dated Calcutta, the 14th January 1876.

From—The Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta,
To—The Secretary to the Government of Bengal, General Department

WE, the undersigned Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta, do hereby apply to His Honor the Lieutenant-Governor of Bengal for a loan to be granted us under the provisions of Act XXIV of 1871, the Public Works Loan Act The particulars to be set forth in accordance with the rules published under the aforesaid Act are hereto annexed

(1) The work for the construction or repair of which the loan is required

To complete the purchase of land for the new riverside road

and an estimate of the cost thereof

Rupees 2,50,000

(2) The amount of loan applied for

Rupees 2,50,000

(3) The funds, cesses, rates, duties, or taxes, and the property, if any, on the security of which it is proposed that the loan shall be made.

The landing and shipping charges, wharf rents, and removal charges levied at the jetties and inland wharves, the jetties, quays, wharves, machinery, &c, &c, belonging to the Port Commissioners, and the Strand Bank lands

(4) The law or laws under which the said funds, cesses, rates duties, taxes, levied or received, and the title on which the said property is held

Act V (B C) of 1870

(5) The period for which the loan is required;

Thirty years

the number and amount of the instalments, if any, in which it is proposed the loan shall be made,

As required by the Collector under Act X of 1870

dates proposed for receiving such instalments;

When required by the Collector

and the instalments in which it is proposed to repay the loan

In accordance with the provisions of Rule X of the rules published under the Act modified by clause (D) of the rule, the Commissioners will pay a fixed sum half-yearly, on the 30th June and 31st December, at the rate of Rs 3,053-5-0 for each lakh of rupees borrowed The table showing the proportion in which this half yearly amount is divided between payment of interest and repayment of principal, which was forwarded with the Commissioners' letter No 4785, dated 12th January 1874, will show that the terms of the rule above quoted are complied with, and that one-fifth of the amount borrowed will be repaid within ten years, one half within twenty years, and the whole within thirty years

(6) The proceeds of each of the funds, cesses, rates, duties, or taxes and all other incomes received by the Port Commissioners for the purposes of the Act

The ordinary income and expenditure of the Commissioners for 1871-72, 1872-73, 1873-74, and 1874-75, exclusive of repayment of loans —

| | 1871 72 | 1872 73 | 1873 74 | 1874 75 |
|---|---|---|---|---|
| | Rs | Rs | Rs | Rs |
| Gross receipts derived from Jetties | 3,63 707 | 4 09,410 | 4,21,773 | 4,82 983 |
| " " " Inland Wharves | 1,98,456 | 2,01,834 | 2 16,755 | 2,47,700 |
| " " " Strand Bank lands | 73 260 | 79 118 | 81,590 | 95,882 |
| " " " Port charges | 4,48,111 | 5,43 020 | 4,26,974 | 4,25,390 |
| Total | 10,83,534 | 12,33,412 | 11 47,092 | 12,51,455 |
| Expenditure at Jetties | 2,04,779 | 2,43,911 | 2,68,412 | 3,39,997 |
| " at Inland Wharves | 46,013 | 68,381 | 65,646 | 94,441 |
| " on account of Strand Bank lands | 10,849 | 23,725 | 63,065 | 81,367 |
| " " " Port establishment | 2 80,939 | 3,95,168 | 3,85,177 | 4,19,923 |
| Total | 5,51,580 | 7,31,185 | 7,82,300 | 9,35,728 |

(7) The value of the property, if any, offered as security

| | Rs |
|---|---|
| Value of land south of Aheereetollah Ghât, measuring about 2,404 cottahs, at Rs 1,000 per cottah | 24,04,000 |
| Value of land already purchased for new wharf north of Aheereetollah Ghât | 14,36,210 |
| Value of buildings, jetties, cranes, and other appliances | 34,83,473 |
| Value of floating property, moorings, &c, belonging to the Port | 18,90,146 |
| Value of investment in Government Paper | 4,55,337 |
| Total | 96,69,166 |

All existing prior charges upon any source of income received for the purpose of Act V (B C) of 1870, or of any property vested in the Commissioners

| No | Sanctioned Loans: Amount | What works | Sanction: Date | Number of letter | When drawn: Date | Amount | When repaid: Date | Amount | Balance due to Government. | Balance of sanctioned loan not drawn up to the 31st December 1875. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Rs | | | | | Rs | | Rs A P | | |
| 1 | 10,00,000 | Jetties and Inland Wharf | Act V (B C) of 1870 | | Previous to 1st April 1870 | 10 00 000 | Aug 1873<br>Sept 1874<br>Sept 1875 | 1 00 000 0 0<br>40 000 0 0<br>20 000 0 0 | | |
| | 10,00 000 | | | | | 10 00 000 | | 1,60 000 0 0 | 8,40,000 | |
| 2 | 6,00 000 | Jetty Works | 18th Jan 1873 | 374 | 7th Jan 1873<br>7th Mar 1874 | 2 00 000<br>4 00 000 | 30th June 1873<br>31st Dec ,<br>30th June 1874<br>31st Dec<br>30th June 1875<br>31st Dec , | 4,821 0 0<br>4,929 8 0<br>5,040 6 9<br>5 153 13 1<br>5 269 12 2<br>5 388 6 0 | | |
| | 6 00 000 | | | | | 6,00 000 | | 30 602 14 0 | 5,69,397 | |
| 3 | 5 40,100 | Export Sheds | 27th Jan 1873 | 477 | 31st July 1873<br>4th Nov<br>2nd April 1874<br>4th July , | 2,00 000<br>1 00 000<br>1 40 100<br>1 00 000 | 31st Dec 1873<br>30th June 1874<br>31st Dec<br>30th June 1875<br>31st Dec , | 2,410 8 0<br>3,662 12 0<br>4,548 10 10<br>4 651 0 2<br>4,755 11 0 | | |
| | 5 40 100 | | | | | 5 40,100 | | 20,028 10 0 | 5 20 071 | |
| 4 | 3 00 000 | New Road | 15th Feb 1873 | 983 | 11th Dec 1873<br>17th Feb 1874<br>17th Aug , | 1 00 000<br>1 50 000<br>50 000 | 31st Dec 1873<br>30th June 1874<br>31st Dec ,<br>30th June 1875<br>31st Dec , | 803 8 0<br>2 026 13 3<br>2 474 3 0<br>2 529 13 9<br>2 586 13 0 | | |
| | 3,00 000 | | | | | 3 00 000 | | 10 421 3 0 | 2,89,579 | |
| 5 | 2,00,000 | Jute Ware house | 27th Feb 1873 | 1336 | 16th Sept 1873<br>5th Mar 1874 | 1 00 000<br>1 00 000 | 31st Dec 1873<br>30th June 1874<br>31st Dec<br>30th June 1875<br>31st Dec | 803 8 0<br>1 625 1 3<br>1 661 10 4<br>1,699 0 5<br>1 737 5 0 | | |
| | 2,00,000 | | | | | 2,00 000 | | 7,526 9 0 | 1,92,473 | |
| 6 | 1,55,000 | Jetty Works | 31st Mar 1874 | 2023 | 30th April 1874 | 1 55 000 | 30th June 1874<br>31st Dec<br>30th June 1875<br>31st Dec , | 1 245 6 9<br>1 278 7 0<br>1,302 1 1<br>1,331 6 0 | | |
| | 1 55 000 | | | | | 1 55 000 | | 5 152 4 10 | 1 49 848 | |
| 7 | 1,30,000 | Officers' Quarters | 31st Mar 1874 | 2023 | 17th Aug 1874<br>1st Dec<br>31st Mar 1875 | 50 000<br>50 000<br>30 000 | 31st Dec 1874<br>30th June 1875<br>31st Dec , | 803 8 0<br>1 062 9 0<br>1 086 9 0 | | |
| | 1 30 000 | | | | | 1 30 000 | | 2,952 10 0 | 1,27,047 | |
| 8 | 1,00 000<br>20,000 | Floating-Crane<br>Ditto | 31st Mar 1874<br>15th Sept | 2023<br>151 | 12th Mar 1875 | 50,000 | 31st Dec 1874<br>30th June 1875<br>31st Dec | 401 12 0<br>410 13 0<br>420 1 0 | | |
| | 1 20 000 | | | | | 50 000 | | 1,232 10 0 | 48,767 | 70,000 |
| 9 | 2 50 000 | New Road | 21st Sept 1874 | 187 | 26th Sept 1874<br>2nd Oct<br>12th Nov , | 1 00 000<br>1 00 000<br>50 000 | 31st Dec 1874<br>30th June 1875<br>31st Dec , | 2,008 12 0<br>2 053 15 0<br>2,100 3 0 | | |
| | 2,50 000 | | | | | 2 50 000 | | 6 162 14 0 | 2 43 837 | |
| 10 | 1,40,000<br>1 10,000 | Pitching slope Grey's wharf<br>Pitching slope in front of Export Sheds | 3rd Nov 1874 | 3380 | 22nd Oct 1874<br>31st Mar 1875<br>18th Feb<br>31st Mar<br>31st May ,<br>13th Sept , | 50 000<br>25 000<br>50 000<br>25 000<br>60 000<br>40 000 | 31st Dec 1874<br>30th June 1875<br>31st Dec „ | 401 12 0<br>1 696 7 0<br>2 055 15 0 | | |
| | 2,50,000 | | | | | 2 50 000 | | 4,154 2 0 | 2 45 846 | |
| 11 | 6,00,000 | New Road | 22nd Dec 1874 | 7359 | 4th Jan 1874<br>18th Jan<br>18th Feb 1875 | 3 00 000<br>1 00 000<br>2,00 000 | 30th June 1875<br>31st Dec „ | 4,821 0 0<br>4,929 8 0 | | |
| | 6,00 000 | | | | | 6 00 000 | | 9,750 8 0 | 5,90,250 | |
| 12 | 80 000 | Water Works | 19th May 1875 | 806 | 26th June 1875<br>13th Sept , | 60 000<br>20 000 | 30th June 1875<br>31st Dec , | 482 2 0<br>653 0 0 | | |
| | 80 000 | | | | | 80 000 | | 1,135 2 0 | 78 865 | |
| 13 | 9,25,000 | To complete New Road.<br>To erect Office Building<br>To lay down Tramway | 22nd June 1875 | 1371 | 6th July 1875<br>13th Sept „<br>1st Oct ,<br>14th Dec „ | 1 00 000<br>1,00 000<br>50,000<br>50 000 | 31st Dec 1875 | 2,410 8 0 | | |
| | 9,25,000 | | | | | 3 00 000 | | 2 410 8 0 | 2 97 590 | 6 25,000 |
| 14 | 46 000 | To purchase the land for construction of office Building | | | | | | | | 46 000 |
| | 52,05,100 | | | | | 44,64,100 | | 3 61,529 14 10 | 42 02 570 | 7 41 000 |

*Loan not repayable.*

| No | Amount | What works | Sanction: Date | Number of letter | When drawn: Date | Amount | When repaid: Date | Amount | Balance due to Government. | Balance of sanctioned loan not drawn up to the 31st December 1875. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 15 | 17,65,000 | Port Debt | 7th July 1871 | 1862 | Previous to 1st April 1870 | 17 65,000 | Not repayable | | 17,65,000 | |
| | 17,65,000 | | | | | 17 65,000 | | | | |

V H. SCHALCH, *Chairman*
D. SCOTT, *Offg. Vice-Chairman*
N. MACMICHAEL,
H. F. BROWN, } *Commissioners*

T B LANE,
J B. KNIGHT,
H P LOVELL,
STUART HOGG, } *Commissioners.*

২০৯৯ নম্বর।—কলিকাতা, ১৮৭৬ সাল ১৪ জানুয়ারি।

জেনরল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী সাহেবের নিকট কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরদের পত্র।

কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ নিম্নলিখিত কমিশ্যনর আমরা সাধারণের উপকারার্থ কার্য্যের নিমিত্ত ঋণ গ্রহণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ২৪ আইনের বিধানমতে বঙ্গদেশের মান্যবর শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট ঋণ গ্রহণ করিবার এই প্রার্থনা করিতেছি। উক্ত আইনমতে যে বিধি প্রকাশ হইয়াছে তদনুসারে এতৎসহ বিশেষ বিবরণ দেওয়া গেল।

(১) যে কার্য্য প্রস্তুত বা মেরামৎ করিবার নিমিত্তে ঋণ গ্রহণ করা প্রয়োজন।

নদীর ধারের নূতন রাস্তা সমাপ্ত করিবার জন্যে ভূমি ক্রয় করণার্থে।

ও তাহার খরচের ইষ্টিমেট।

২,৫০,০০০৲ টাকা।

(২) যত টাকা ঋণ প্রার্থনা করা গেল।

২,৫০,০০০৲ টাকা।

(৩) যে কও কি সেস কি রেট কি মাসুল কি টাক্স ও কোন সম্পত্তি থাকিলে যে সম্পত্তি জামিনীস্বরূপ রাখিয়া ঋণ গ্রহণ করিবার প্রস্তাব হয়।

জাহাজে মাল তুলিবার কি তাহাহইতে মাল নামাইবার খরচ ও ওয়ার্ফের ভাড়া এবং জেটীতে ও ইনলণ্ড ওয়ার্ফে মাল সরাইয়া রাখিবার জন্যে যে খরচা আদায় হয় তাহা, এবং পোর্ট কমিশ্যনরদের জেটী ও পোস্তা ঘাট ও ওয়ার্ফ ও কলপ্রভৃতি এবং নদীর ধারের জমী।

(৪) যে বা যেং আইনমতে কও কি সেস কি রেট কি মাসুল কি টাক্স আদায় হয় কি পাওয়া যায় ও যে দলীলক্রমে উক্ত সম্পত্তিতে অধিকার হয়।

১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইন।

(৫) যত কালের নিমিত্ত ঋণ গ্রহণ করা আবশ্যক।

৩০ বৎসর।

যারেং ও কিস্তিমতে লইতে হইলে একং কিস্তিতে যত করিয়া ঋণের টাকা গ্রহণ করিবার প্রস্তাব হয়।

১৮৭০ সালের ১০ আইনমত কালেক্টরের আবশ্যকমতে।

উক্ত কিস্তি যেং তারিখে লইবার প্রস্তাব হয়।

কালেক্টরের প্রয়োজনমত লওয়া যাইবে।

ও যেং কিস্তিমতে উক্ত ঋণের টাকা শোধ করিবার প্রস্তাব হয়।

উক্ত আইনমতে যেং বিধি প্রকাশ করা গেল, তন্মধ্যে (D) প্রকরণক্রমে সংশোধিত ১০ ধারানুসারে কমিশ্যনরেরা যত লক্ষ টাকা ঋণ লন তাহার প্রত্যেক লক্ষের উপর ছয়ং মাসান্তর অর্থাৎ জুন মাসের ৩০ তারিখে ও ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখে ৩০৫৩।/০ টাকার হিসাবে দিবেন। ইহার মধ্যে সুদ বা আসল বলিয়া কত টাকা ধরিতে হইবে ইহা নিরূপণ করিবার জন্যে টেবল লিখিয়া কমিশ্যনরেরা ১৮৭৪ সালের জানুয়ারি মাসের ১২ তারিখের ৪৭৮৫ নং পত্রের সঙ্গে যে টেবল পাঠাইলেন তাহ দেখিলে জানা যাইবে যে উক্ত বিধির উক্ত নিয়মমতে কার্য্য করা গিয়াছে ও যত টাকা ঋণ লওয়া গিয়াছে তাহার পাঁচ ভাগ দশ বৎসরে, ও অর্দ্ধেক বিশ বৎসরে ও সমুদয় টাকা ত্রিশ বৎসরে শোধ হইবে।

(৬) উক্ত আইনের কার্য্যপক্ষে পোর্ট কমিশ্যনরেরা প্রত্যেক কওের কি সেসের কি রেটের কি মাসুলের কি টাক্সের উৎপন্ন যত টাকা ও অন্য যে আয় প্রাপ্ত হন তাহা।

ঋণ শোধার্থে যত টাকা দেওয়া গেল তাহা ছাড়া কমিশ্যনরদের ১৮৭১-৭২ ও ১৮৭২-৭৩ ও ১৮৭৩-৭৪ ও ১৮৭৪-৭৫ সালের নিয়মিত আয় ব্যয়।

| | ১৮৭১-৭২ | ১৮৭২-৭৩ | ১৮৭৩-৭৪ | ১৮৭৪-৭৫ |
|---|---|---|---|---|
| জেটী হইতে মোটে পাওয়া যায় | ৩,৬৩,৭০৭ | ৪,০৯,৪৪০ | ১,২১,৭৭৩ | ৪,৮২,৯৬৩ |
| ইনলণ্ড ওয়ার্ক হইতে | ১,৯৮,৪৫৬ | ২,০১,৮৩৪ | ২,১৬,৭৫৫ | ২,৪৭,৭০০ |
| নদীর ধারের জমীহইতে | ৭৩,২৬০ | ৭৯,১১৮ | ৮১,৫৯০ | ৯৫,৩৮২ |
| বন্দরের খরচ | ৪,৪৮,১১১ | ৫,৪৩,০২০ | ৪,২৬,৯৭৪ | ৪,২৫,৩৯০ |
| মোট | ১০,৮৩,৫৩৪ | ১২ ৩৩,৪১২ | ১১,৪৭,০৯২ | ১২,৫১,৪৫৫ |
| জেটীতে খরচ | ২,০৪,৭৭৯ | ২,৪৩,৯১১ | ২,৬৮,৪১২ | ৩,৩৯,৯৯৭ |
| ইনলণ্ড ওয়ার্কে ঐ | ৪৬,০১৩ | ৬৮,৩৮১ | ৬৫,৬৪৬ | ৯৪,৪৪১ |
| নদীর ধারের জমীতে ঐ | ১৯,৮৪৯ | ২৩,৭২৫ | ৬৩,০৬৫ | ৮১,৩৬৭ |
| পোর্টের নিরিখভার ঐ | ২,৮০,৯৩৯ | ৪,২৫,১৬৮ | ৩,৮৫,৪৭৭ | ৪,১১,৯২৩ |
| মোট | ৫,৫১,৫৮০ | ৭,৩১,১৮৫ | ৭,৮২,৬০০ | ৯,২৬,৭২৮ |

(৭) কোন সম্পত্তি জামিনী-বন্দিয়া রাখিবার প্রস্তাব হইলে তাহার মূল্য।

| | টাকা। |
|---|---|
| আহীরীটোলার ঘাটের দক্ষিণদিগে প্রায় ২,৪০৪ কাঠা জমীর মূল্য কাঠা প্রতি ১০০০ টাকা হিসাবে | ২৪,০৪,০০০৲ |
| আহীরীটোলার ঘাটের উত্তরে নূতন ওযার্ফের জন্যে যে ভূমি ক্রয় করা গিয়াছে তাহার মূল্য | ১৪,৩৬,২১০৲ |
| বন্দরের ইমারতের ও জেটীর ও ক্রেন প্রভৃতির মূল্য | ৩৪,৮৩,৪৭৩৲ |
| বন্দরের ভাসমান সম্পত্তির ও বয়া প্রভৃতির মূল্য | ৮,৯০,১৪৬৲ |
| কোম্পানির কাগজের মূল্য | ৪,৫৫,৩৩৭৲ |
| মোট | ৯৬,৬৯ ১৬৬৲ |

১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের কার্য্যপক্ষে প্রাপ্ত আয়ের উপর কিম্বা কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পিত সম্পত্তির উপর পূর্ব্বের যে সকল দায় থাকে তাহা।

| নং | যে ঋণ লইবার অনুমতি হইয়াছে। যত টাকা | যেং কার্য্যের নিমিত্তে | অনুমতির তারিখ | অনুমতির পত্রের নং | যখন লওয়া গেল। তারিখ | যখন লওয়া গেল। যত টাকা | যখন শোধ দেওয়া গেল। তারিখ | যখন শোধ দেওয়া গেল। যত টাকা | গবর্ণমেণ্টের যত পাওনা বাকী থাকিল। | ১৮৭৫ সালের ৩১ ডিসেম্বর পর্য্যন্ত ঋণের বাকী যত টাকা লওয়া যায় নাই। |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | টাকা | | | | | টাকা | | টাকা | টাকা | টাকা। |
| ১ | ১০,০০,০০০ | জেটী ও ইনলণ্ড ওয়ার্ফ | ১৮৭০ সা. বঙ্গীয় ৫ আ | . | ১৮৭০ সা ১ আপ্রিলের পূর্ব্বে | ১০,০০,০০০ | ১৮৭৩ সা আগষ্ট | ১,০০,০০০ | | |
| | | | | | | | ১৮৭৪ সা সেপ্টেম্বর | ৪০,০০০ | | |
| | | | | | | | ১৮৭৫ সা সেপ্টেম্বর | ২০,০০০ | | |
| | ১০,০০,০০০ | | | | | ১০,০০,০০০ | | ১,৬০,০০০ | ৮,৪০,০০০ | . |
| ২ | ৬,০০,০০০ | জেটীর কার্য্য | ১৮৭৩ সা ১৮ জানুয়ারি | ৩৭৪ | ১৮৭৩ সা ৭ জানুয়ারি | ২,০০,০০০ | ১৮৭৩ সা ৩০ জুন | ৪,৮২১ | | |
| | | | | | ১৮৭৪ সা ৭ মার্চ | ৪,০০,০০০ | ১৮৭৩ সা. ৩১ ডিসেম্বর | ৪,৯২৯৷৷০ | | |
| | | | | | | | ১৮৭৪ সা ৩০ জুন | ৫,০৪০।৶৯ | | . |
| | | | | | | | ১৮৭৪ সা. ৩১ ডিসেম্বর | ৫,১৫৩৸/১ | | |
| | | | | | | | ১৮৭৫ সা ৩০ জুন | ৫,২৬৯৸২ | | |
| | | | | | | | ১৮৭৫ সা. ৩১ ডিসেম্বর | ৫,৩৮৮।৶০ | | |
| | ৬,০০,০০০ | | | | | ৬,০০,০০০ | | ৩০,৬০২৸৶ | ৫,৬৯,৩৯৭ | |
| ৩ | ৫,৪৯,১০০ | এক্সপোর্ট শেড | ১৮৭৩ সা ২৭ জানুয়ারি | ৪৭৭ | ১৮৭৩ সা ৩১ জুলাই | ২,০০,০০০ | ১৮৭৩ সা ৩১ ডিসেম্বর | ২,৪১০৷৷০ | | |
| | | | | | ১৮৭৩ সা ৪ নবেম্বর | ১,০০,০০০ | ১৮৭৪ সা ৩০ জুন | ৩,৬৬২৸০ | | |
| | | | | | ১৮৭৪ সা ২ আপ্রিল | ১,৪৯,১০০ | ১৮৭৪ সা ৩১ ডিসেম্বর | ৪,৫৪৮৷৷৶১০ | | |
| | | | | | ১৮৭৪ সা ৪ জুলাই | ১,০০,০০০ | ১৮৭৫ সা ৩০ জুন | ৪,৬৫১৲২ | | |
| | | | | | | | ১৮৭৫ সা ৩১ ডিসেম্বর | ৪,৭৫৫৷৷৶০ | | |
| | ৫,৪৯,১০০ | | | | | ৫,৪৯,১০০ | | ২০,০২৮৷৷৶ | ৫,২৯০৭১ | |
| ৪ | ৩,০০,০০০ | নূতন রাস্তা | ১৮৭৩ সা ১৫ ফেব্রুয়ারি | ৯৮৩ | ১৮৭৩ সা ১১ ডিসেম্বর | ১,০০,০০০ | ১৮৭৩ সা ৩১ ডিসেম্বর | ৮০৩৷৷০ | | |
| | | | | | ১৮৭৪ সা, ১৭ ফেব্রুয়ারি | ১,৫০,০০০ | ১৮৭৪ সা ৩০ জুন | ২,০২৬৸/৩ | | |
| | | | | | ১৮৭৪ সা ১৭ আগষ্ট | ৫০,০০০ | ১৮৭৪ সা ৩১ ডিসেম্বর | ২,৪৭৪৶০ | | |
| | | | | | | | ১৮৭৫ সা ৩০ জুন | ২৫২৯৸/৯ | | |
| | | | | | | | ১৮৭৫ সা ৩১ ডিসেম্বর | ২ ৫৮৩৸/ | | |
| | ৩,০০,০০০ | | | | | ৩,০০,০০০ | | ১০,৪২১৶০ | ২,৮৯,৫৭৯ | . |

১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের কার্য্য পক্ষে প্রাপ্ত আয়ের উপর কিম্বা কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পিত সম্পত্তির উপর পূর্ব্বের যে সকল দায় থাকে তাহা।

| নং | যে ঋণ লইবার অনুমতি হইয়াছে। যত টাকা | যেং কার্য্যের নিমিত্তে | অনুমতির তারিখ | অনুমতির পত্রের নং | যখন লওয়া গেল। তারিখ | যখন লওয়া গেল। যত টাকা | যখন শোধ দেওয়া গেল। তারিখ | যখন শোধ দেওয়া গেল। যত টাকা | গবর্ণমেণ্টের যত পাওনা বাকি থাকিল। | ১৮৭৫ সালের ৩১ ডিসেম্বর পর্য্যন্ত কর্জের বাকী যত টাকা লওয়া যায় নাই। |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | টাকা | | | | | টাকা। | | টাকা। | টাকা। | টাকা। |
| ৫ | ২,০০,০০০ | পাটের গুদাম | ১৮৭৩ সা ২৭ ফেব্রুয়ারি | ১৩৩৬ | ১৮৭৩ সা ১৬ সেপ্টেম্বর | ১,০০,০০০ | ১৮৭৩ সা ৩১ ডিসেম্বর | ৮০৩॥০ | | |
| | | | | | ১৮৭৪ সা ৫ মার্চ | ১,০০,০০০ | ১৮৭৪ সা ৩০ জুন | ১,৬২৫/৩ | | |
| | | | | | | | ১৮৭৪ সা ৩১ ডিসেম্বর | ১,৬৬১৷৶৪ | | |
| | | | | | | | ১৮৭৫ সা ৩০ জুন | ১,৬৯৯৻৫ | | |
| | | | | | | | ১৮৭৫ সা ৩১ ডিসেম্বর | ১৭০৭৷/০ | | |
| | ২ ০০ ০০০ | | | | | ২ ০০'০০০ | | ৭৫,২৬৷৷/০ | ১,৯২,৪৭৩ | |
| ৬ | ১ ৫৫ ০০০ | জেটীর কার্য্য | ১৮৭৪ সা ৩১ মার্চ | ২০২৩ | ১৮৭৪ সা ৩০ আশ্রিন | ১,৫৫,০০০ | ১৮৭৪ সা ৩০ জুন | ১,২৪৫৷৶৯ | | |
| | | | | | | | ১৮৭৪ সা ৩১ ডিসেম্বর | ১,২৭৩৷৶০ | | |
| | | | | | | | ১৮৭৫ সা ৩০ জুন | ১,৩০২/১ | | |
| | | | | | | | ১৮৭৫ সা ৩১ ডিসেম্বর | ১৩৩১৷৶০ | | |
| | ১ ৫৫ ০০০ | | | | | ১,৫৫,০০০ | | ৫১৫২৷০৻১০ | ১,৪৯,৮৪৮ | |
| ৭ | ১,৩০,০০০ | কর্ম্মকারিদের থাকিবার স্থান | ১৮৭৪ সা ৩১ মার্চ | ২০২৩ | ১৮৭৪ সা ১৭ আগষ্ট | ৫০,০০০ | ১৮৭৪ সা ৩১ ডিসেম্বর | ৮০৩॥০ | | |
| | | | | | ১৮৭৪ সা ১ ডিসেম্বর | ৫০,০০০ | ১৮৭৫ সা ৩০ জুন | ১,০৬২৷৷/ | | |
| | | | | | ১৮৭৫ সা ৩১ মার্চ | ৩০,০০০ | ১৮৭৫ সা ৩১ ডিসেম্বর | ১,০৮৬৷৷/ | | |
| | ১ ৩০,০০০ | | | | | ১,৩০,০০০ | | ২,৯৫২৷৷৶ | ১,২৭,০৪৭ | .. |
| ৮ | ১,০০,০০০ | ফ্লোটিং ক্রেন্‌ | ১৮৭৪ সা ৩১ মার্চ | ২০২৩ | ১৮৭৪ সা ১২ মার্চ | ৫০,০০০ | ১৮৭৪ সা ৩১ ডিসেম্বর | ৪০১৸০ | | |
| | ২০ ০০০ | ঐ | ১৮৭৪ সা ১৫ সেপ্টেম্বর | ১৫১ | | | ১৮৭৫ সা ৩০ জুন | ৪১০৸/০ | | |
| | | | | | | | ১৮৭৫ সা ৩১ ডিসেম্বর | ৪২০/০ | | |
| | ১,২০,০০০ | | | | | ৫০,০০০ | | ২১৩২৷৷৶ | ৪৮ ৭৬৭ | ৭০,০০০ |
| ৯ | ২,৫০ ০০০ | নূতন রাস্তা | ১৮৭৪ সা ২১ সেপ্টেম্বর | ১৮৭ | ১৮৭৪ সা ২৬ সেপ্টেম্বর | ১,০০,০০০ | ১৮৭৪ সা ৩১ ডিসেম্বর | ২,০০৮৸০ | | |
| | | | | | ১৮৭৪ সা ২ অক্টোবর | ১,০০,০০০ | ১৮৭৫ সা ৩০ জুন | ২,০৫৩৸৶ | | |
| | | | | | ১৮৭৪ সা ১২ নবেম্বর | ৫০,০০০ | ১৮৭৫ সা ৩১ ডিসেম্বর | ২১০০৶০ | | |
| | ২,৫০,০০০ | | | | | ২,৫০,০০০ | | ৬,১৬২৸৶ | ২,৪০ ৮০৭ | |
| ১০ | ১ ৪০ ০০০ | গ্রেব ওয়ার্কের গড়ানিয়া স্থানে পিচ দেওন | ১৮৭৪ সা ৩ নবেম্বর | ৩৩৮০ | ১৮৭৪ সা ২২ অক্টোবর | ৫০,০০০ | ১৮৭৪ সা ৩১ ডিসেম্বর | ৪০১৸০ | | |
| | | | | | ১৮৭৫ সা ৩১ মার্চ | ২৫,০০০ | ১৮৭৫ সা ৩০ জুন | ১,৬৯৬৷৶ | | |
| | ১,১০ ০০০ | এক্সপোর্ট শেডের সম্মুখের গড়ানিয়া স্থানে পিচ দেওন | | | ঐ সা ১৮ ফেব্রুয়ারি | ৫০,০০০ | ১৮৭৫ সা ৩১ ডিসেম্বর | ২,০৫৫৸৶০ | | |
| | | | | | | ২৫,০০০ | | | | |
| | | | | | ঐ সা ৩১ মার্চ | | | | | |
| | | | | | ৩১ মে | ৬০,০০০ | | | | |
| | | | | | ১৩ সেপ্টেম্বর | ৪০,০০০ | | | | |
| | ২,৫০,০০০ | | | | | ২ ৫০,০০ | | ৪,১৫৫৶ | ২,৪৫,৮৪৪ | ... |

১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের কার্য্যপক্ষে প্রাপ্ত আয়ের উপর কিম্বা কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পিত সম্পত্তির উপর পূর্ব্বের যে সকল দায় থাকে তাহা।

| নং | যে ঋণ লইবার অনুমতি হইয়াছে। যত টাকা | যেহ কার্য্যের নিমিত্তে | অনুমতির তারিখ | অনুমতির পত্রের নং | যখন লওয়া গেল। তারিখ | যখন লওয়া গেল। যত টাকা | যখন শোধ দেওয়া গেল। তারিখ | যখন শোধ দেওয়া গেল। যত টাকা | গবর্ণমেণ্টের যত পাওনা বাকী থাকিল। | ১৮৭৫ সালের ১ ডিসেম্বর পর্য্যন্ত ঋণের বাকী যত টাকা লওয়া যায় নাই। |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | টাকা। | | | | | টাকা। | | টাকা। | টাকা। | |
| ৭১ | ৬,০০,০০০ | নূতন রাস্তা | ১৮৭৪ সা ২২ ডিসেম্বর | ৭৩৫১ | ১৮৭৪ সা ৪ জানুয়ারি | ৩,০০,০০০ | ১৮৭৫ সা ৩০ জুন | ৪,৮২১৲ | | |
| | | | | | ঐ সা ১৩ জানুয়ারি | ১,০০,০০০ | ১৮৭৫ সা ৩১ ডিসেম্বর | ৪,৯২৯৷০ | | |
| | | | | | ১৮৭৫ সা ১৮ ফেব্রুয়ারি | ২ ০০,০০০ | | | | |
| | ৬ ০০,০০০ | | | | | ৬,০০,০০০ | | ৯,৭৫০। | ৫,৯০,২৫০ | |
| ১২ | ৮০,০০০ | জলের কার্য্যে | ১৮৭৫ সা ১৯ ফে. | ৮০৬ | ১৮৭৫ সা ২৬ জুন | ৬০,০০০ | ১৮৭৫ সা ৩০ জুন | ৪৮২৶০ | | |
| | | | | | ঐ ১৩ সেপ্টেম্বর | ২০,০০০ | ১৮৭৫ সা ৩১ ডিসেম্বর | ৬৫৩৲ | | |
| | ৮০,০০০ | | | | | ৮০ ০০০ | | ১,১৩৫৶০ | ৭৮,৮৬৫ | |
| ১৩ | ৯,২৫,০০০ | নূতন রাস্তা সমাধা করণ | ১৮৭৫ সা ২২ জুন | ১৩৭১ | ১৮৭৫ সা ৬ জুলাই | ১,০০,০০০ | ১৮৭৫ সা ৩১ ডিসেম্বর | ২,৪৯০। | | |
| | | আফীসের বাটী নির্ম্মাণ | | | ঐ ১৩ সেপ্টেম্বর | ১,০০ ০০০ | | | | |
| | | ট্রামওয়ে নির্ম্মাণ | | | ঐ ১ অক্টোবর | ৫০,০০০ | | | | |
| | | | | | ঐ ১৪ ডিসেম্বর | ৫০,০০০ | | | | |
| | ৯,২৫,০০০ | | | | | ৩ ০০,০০০ | | ২,৪৯০। | ২,৯৭,৫১০ | ৬,২৫,০০০ |
| ১৪ | ৪৬,০০০ | আফিসের ঘর নির্ম্মাণার্থ ভূমি ক্রয় করণ | | | | | | | | ৪৬,০০০ |
| | ৫২,০৫,১০০ | | | | | ৪৪,৬৪,১০০ | | ২,৬১,৫২৯৸৶১০ | ৪২,০২,৫৭০ | ৭,৪১,০০০ |

যে ঋণের টাকা ফিরিয়া দিতে হইবে না।

| নং | যত টাকা | যেহ কার্য্যের নিমিত্তে | অনুমতির তারিখ | পত্রের নং | যখন লওয়া গেল। তারিখ | যত টাকা | যখন শোধ দেওয়া গেল। তারিখ | যত টাকা | গবর্ণমেণ্টের যত পাওনা বাকী থাকিল। | বাকী |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ১৫ | ১৭,৬৫,০০০ | বন্দরের দেনা | ১৮৭১ সা ৭ জুলাই | ১৮৩২ | ১৮৭০ সা ১ আপ্রিলের পূর্ব্বে | ১৭,৬৫,০০০ | শোধ দিতে হইবে না। | | ১৭,৬৫,০০০ | |
| | ১৭,৬৫,০০০ | | | | | ১৭,৬৫,০০০ | | | | |

বি, এচ, শক, সভাপতি।
ডি, স্কট, প্রতিনিধি সভাপতি।
এস, মাকসাইকেল,
এচ, এক, ব্রৌণ,
জি, এক, মিউবর্ণ,
জে, আর ফুলেন-স্মিথ } কমিশ্যনর।

টি, বি, লেন,
জে, বি, নাইট
এচ, পি, লবেল,
ষ্টুয়ার্ট হগ,
দুর্গাচরণ লাহা, } কমিশ্যনর।

No 191

GOVERNMENT OF INDIA

FINANCIAL DEPARTMENT.—ACCOUNTS

RESOLUTION

*The* 12*th January* 1876 —The Governor-General in Council is pleased to resolve that, without the previous sanction of the Government of India in the Financial Department, no loan of public money shall be made under the provision of any special law, bearing a less rate of interest than 4½ per cent, and no such loan shall be made otherwise bearing a lower rate of interest than 6 per cent

H. J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt. of Bengal*

---

FINANCIAL DEPARTMENT—FINANCE

*Calcutta, the 24th January* 1876.

RESOLUTION

READ—

A letter No 1849, dated 7th December 1875, from the Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta, received under cover of a memorandum from the Public Works Department of this Government, No 149, dated the 12th January 1876, applying for a loan of Rs 50,000 in order to purchase the East Indian Railway Company's Ferry Steamer *Howrah* for the transit of passengers when the Hooghly Bridge is opened for the passage of vessels.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor probable that the loan of Rs 50,000 (fifty thousand), applied for in the Port Commissioners' letter above cited, ought to be made,

It is ordered that a copy of the application be published in the *Calcutta Gazette*, as required by Rule V of the Rules made by the Governor-General in Council in respect of loans under the Public Works Loan Act of 1871, and published on the 15th October 1873.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal,

H J REYNOLDS,
*Offg Secy. to the Govt. of Bengal*

---

No 1849, dated the 7th December 1875

From—The Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta,

To—The Secretary to the Government of Bengal, General Dept.

WE, the undersigned Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta, do hereby apply to His Honor the Lieutenant-Governor of Bengal for a loan to be granted us under the provisions of Act XXIV of 1871, the Public Works Loan Act The particulars to be set forth in accordance with the rules published under the aforesaid Act are hereto annexed

(1) The work for the construction or repair of which the loan is required — To purchase a steamer for transit of passengers when the Hooghly Bridge is opened for passage of vessels, as per Government sanction conveyed in letter No 511T, dated 6th September 1875, Public Works Department

And an estimate of the cost thereof — Rupees 50,000

(2) The amount of an applied for — Rupees 50,000.

(3) The funds, cesses, rates, duties, or taxes, and the property, if any, on the security of which it is proposed that the loan shall be made.

The toll collected at the bridge, the receipts from East Indian Railway, and the bridge block belonging to the Bridge Commissioners

(4) The law or laws under which the said funds, cesses, rates, duties, taxes, levied or received, and the title on which the said property is held

Act IX (B C) of 1871

(5) The period for which the loan is required

Thirty years.

The number and amount of the instalments, if any, in which it is proposed the loan shall be made

Full amount to be drawn as soon as loan is sanctioned.

Dates proposed for receiving such instalments.

When loan is sanctioned

And the instalments in which it is proposed to repay the loan

In accordance with the provisions of Rule 10 of the Rules published under the Act, modified by clause (D) of the Rule, the Commissioners will pay a fixed sum half-yearly on the 30th June and 31st December, at the rate of Rs 3,053-5-0 for each lakh of rupees borrowed The table showing the proportion in which this half-yearly amount is divided between payment of interest and repayment of principal, which was forwarded with the Commissioners' letter No 4785, dated 12th January 1874, will show that the terms of the rule above quoted are complied with, and that one-fifth of the amount borrowed will be repaid within ten years, one-half within twenty years, and the whole within thirty years

The ordinary income and expenditure of the Bridge Commissioners from date of transfer to the Commissioners to the 30th September 1875 —

(6) The proceeds of each of the funds, cesses, rates, duties or taxes, and all other incomes received by the Bridge Commissioners for the purposes of the Act.

| | | To end of 31st March 1875 | | | Half year ending 30th Sept 1875 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Rs | A. | P | Rs | A | P |
| Receipts from bridge | | 43,165 | 0 | 0 | 2,06,338 | 0 | 0 |
| | Total | 43 165 | 0 | 0 | 2,06,338 | 0 | 0 |
| Expenditure at bridge | | 32 787 | 0 | 0 | 87,676 | 0 | 0 |
| | Total | 32 787 | 0 | 0 | 87 676 | 0 | 0 |

(7) The value of the property, if any, offered as security

| | Rs | A | P |
|---|---|---|---|
| Value of bridge block | 21,40,000 | 0 | 0 |
| Value of property added to the bridge block during the half-year ending 30th September 1875— Lascars' quarters, Bridge approaches, Reserve section, &c, Lighting arrangements | 68,496 | 0 | 0 |
| Total | 22,08,496 | 0 | 0 |

All existing prior charges upon any source of income received for the purpose of Act V (B C) of 1870, or any property vested in the Commissioners

| | Sanctioned Loans | | | | When drawn | | When repaid | | Balance due to Government | Balance of sanctioned loan not drawn up to the 1st November 1875 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Amount | What works | Sanction Date | Sanction No of letter | Date | Amount | Date | Amount | | |
| | Rs | | | | | Rs | | | Rs | |
| No 1 | 23 00,000 | Bridge | Act V (B C) of 1870 | | Previous to 1st Feb 1875 | 22 00 000 | | Nil | 22,00,000 | |
| No. 2 | 41 800 | Ditto | Jan 30th 1875 | 574 | March 24th 1875 | *41,800 | | Nil | 41,800 | |

* To be repaid out of first profits after paying interest and sinking fund chargeable to annual revenue

We have, &c ,

V H Schalch, *Chairman*
D Scott, *Offg Vice-Chairman*
J R Bullen-Smith
G. F Mewburn
T. B. Lane. } *Commissioners*

J B Knight
Stuart Hogg
Doorga Churn Law.
Henry F Brown
N. Macmichael. } *Commissioners.*

১৯১ নম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট।

ফিনান্‌শ্যাল ডিপার্টমেণ্ট—হিসাব বিষয়ক।

নির্দ্ধারণ।

১৮৭৬ সাল ১২ জানুয়ারি।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব এই স্থির করিয়াছেন। ফিনান্‌শ্যাল ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের অনুমতি অগ্রে না পাইলে, শতকরা ৪।০ টাকার কম সুদে বিশেষ কোন আইনের বিধানমতে রাজকীয় টাকা ঋণ দেওয়া যাইবে না, অন্য স্থলে শতকরা ৬৲ টাকার কম সুদে সেই ঋণ দেওয়া যাইবে না।

এচ, জে, রেনলড্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

ফিনান্‌শ্যাল ডিপার্টমেণ্ট,—রাজস্ব বিষয়ক।

কলিকাতা, ১৮৭৬ সাল ২৪ জানুয়ারি।

নির্দ্ধারণ।

জাহাজ গমনাগমনের নিমিত্ত গঙ্গার পোল খোলা গেলে লোক পার করিবার নিমিত্তে ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ে কোম্পানির হাবড়া নামক পারের জাহাজ ক্রয় করণার্থে ৫০,০০০ টাকা ঋণ প্রার্থনা করিয়া কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরেরা ১৮৭৫ সালের ৭ ডিসেম্বর তারিখের ১৮৪৯ নং যে পত্র লেখেন তাহা এই গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৬ সালের ১২ জানুয়ারি তারিখের ১৪০ নং স্মারকপত্রের সঙ্গে প্রাপ্ত হইয়া পাঠ করা গেল।

পোর্ট কমিশ্যনরদের উক্ত পত্রে যে ৫০,০০০ (পঞ্চাশ হাজার) টাকা ঋণ প্রার্থনা করা হইয়াছে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের বিবেচনায় তাহা দেওয়া কর্ত্তব্য হইতে পারে বলিয়া

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রণীত স্থান বিশেষে রাজকীয় কার্য্যসংক্রান্ত ঋণ গ্রহণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনমত যে বিধি ১৮৭৪ সালের নবেম্বর মাসের ৪ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহার ৫ ধারামতে উক্ত প্রার্থনাপত্র কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করিবার আজ্ঞা হইল।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,
এচ, জে, রেনলড্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

১৮৪৯ নম্বর, ১৮৭৫ সাল ৭ ডিসেম্বর।

জেনরল ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী সাহেবের নিকট কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরদের পত্র।

কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ নিম্নলিখিত কমিশ্যনর আমরা সাধারণের উপকারার্থ কার্য্যের নিমিত্তে ঋণ গ্রহণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ২৪ আইনের বিধানমতে বঙ্গদেশের মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট ঋণ গ্রহণ করিবার এই প্রার্থনা করিতেছি। উক্ত আইনমতে যে বিধি প্রকাশ হইয়াছে তদনুসারে এতৎসহ বিশেষ বিবরণ দেওয়া গেল।

| | |
|---|---|
| (১) যে কার্য্য প্রস্তুত বা মেরামৎ করিবার নিমিত্তে ঋণ গ্রহণ করা প্রয়োজন। | জাহাজ গতায়াতের হেতু গঙ্গার পোল খুলিবার সময়ে লোক পার করিবার ষ্টীমর ক্রয়ার্থ গবর্ণমেণ্টের অনুমোদন জ্ঞাপক পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৫ সালের ৬ সেপ্টেম্বরের ৫১১T, নং পত্র। |
| ও তাহার খরচের ইষ্টিমেট। | ৫০,০০০ টাকা। |
| (২) যত টাকা ঋণ প্রার্থনা করা গেল। | ৫০,০০০ টাকা। |
| (৩) যে কর কি সেস কি রেট কি মাসুল কি টাক্স ও কোন সম্পত্তি থাকিলে যে সম্পত্তি জামিনীস্বরূপ রাখিয়া ঋণ গ্রহণ করিবার প্রস্তাব হয়। | পোলের যে মাসুল আদায় হয় ও ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ে হইতে যাহা পাওয়া যায় তাহা ও ব্রিজ কমিশ্যনরদের সমুদয় পোল। |
| (৪) যে বা যেং আইনমতে কর কি সেস কি রেট কি মাসুল কি টাক্স আদায় হয় কি পাওয়া যায় ও যে দলীলক্রমে উক্ত সম্পত্তিতে অধিকার হয়। | ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ৯ আইন। |
| (৫) যত কালের নিমিত্তে ঋণ গ্রহণ করা আবশ্যক। | ত্রিশ বৎসর। |
| কিস্তিমতে লইতে হইলে একং কিস্তিতে যত করিয়া ঋণের টাকা গ্রহণ করিবার প্রস্তাব হয়। | ঋণ গ্রহণ করিবার অনুমতি হইলেই সমুদয় টাকা লওয়া যাইবে। |
| উক্ত কিস্তি যেং তারিখে লইবার প্রস্তাব হয়। | ঋণ গ্রহণ করিবার অনুমতি হইলেই |

ও যেং কিস্তিমতে উক্ত ঋণের টাকা শোধ করিবার প্রস্তাব হয়।

উক্ত আইনমতে যেং বিধি প্রকাশ করা গেল তন্মধ্যে (D) প্রকরণক্রমে সংশোধিত ১০ ধারানুসারে কমিশ্যনরেরা যত লক্ষ টাকা ঋণ লন তাহার প্রত্যেক লক্ষের উপর ষাণ্মাসিক অর্থাৎ জুন মাসের ৩০ তারিখে ও ডিসেম্বর ৩১ তারিখে ৩০৫৩।/০ টাকার হিসাবে দিবেন। ইহার মধ্যে সুদ বা আসল বলিয়া কত টাকা ধরিতে হইবে ইহা নিরূপণ করিবার জন্যে টেবিল লিখিয়া কমিশ্যনরেরা ১৮৭৪ সালের জানুয়ারি মাসের ১২ তারিখের ৪৭৮৫ নং পত্রের সঙ্গে যে টেবল পাঠাইলেন তাহা দেখিলে জানা যাইবে যে উক্ত বিধির উক্ত নিয়মমতে কার্য্য করা গিয়াছে ও যত টাকা ঋণ লওয়া গিয়াছে তাহার পঞ্চম ভাগ দশ বৎসরে ও অর্দ্ধেক বিশ বৎসরে ও সমুদয় টাকা ত্রিশ বৎসরে শোধ হইবে।

(৬) উক্ত আইনের কার্য্যপক্ষে পোর্ট কমিশ্যনরেরা প্রত্যেক কপ্তের কি সেসের কি রেটের কি মাসুলের কি টাক্সের উৎপন্ন যত টাকা ও অন্য যে আয় প্রাপ্ত হন তাহা।

১৮৭৫ সালের ৩০ সেপ্টেম্বর তারিখে কমিশ্যনরদের হাতে আসিবার তারিখ অবধি ব্রিজ কমিশ্যনরদের আয় ব্যয় —

| | ১৮৭৫ সালের ৩১ মার্চের শেষে | ১৮৭৫ সালের ৩০ সেপ্টেম্বর পর্য্যন্ত ছয় মাসে। |
|---|---|---|
| | টাকা | টাকা। |
| পোলের আয় | ৪৩,১৬৫৲ | ২,০৬,৩৫৮৲ |
| মোট | ৪৩,১৬৫৲ | ২,০৬,৩৫৮৲ |
| পোলের ব্যয় | ৩২,৭৮৭৲ | ৮৭,৬৭৬৲ |
| মোট | ৩২,৭৮৭৲ | ৮৭,৬৭৬৲ |

(৭) কোন সম্পত্তি জামিনী-স্বরূপ রাখিবার প্রস্তাব হইলে তাহার মূল্য।

টাকা।

সমুদয় পোলের মূল্য ... ২১,৪০,০০০৲

১৮৭৫ সালের ৩০ সেপ্টেম্বর পর্য্যন্ত পোলের সঙ্গে সংযুক্ত সম্পত্তির মূল্য—

লঙ্করের থাকিবার স্থান ...
পোলেগমন করিবার পথ ..
রিসার্ব্ব সেকশন প্রভৃতি ..
আলো সম্বন্ধীয় দ্রব্যাদি } ৬৮,৪৯৬৲

মোট .. ২২,০৮,৪৯৬৲

১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের কার্য্যপক্ষে প্রাপ্ত আয়ের উপর কিম্বা কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পিত সম্পত্তির উপর পূর্ব্বের যে সকল দায় থাকে তাহা

| নম্বর | যে ঋণ লইবার অনুমতি হইয়াছে। | | | | যখন লওয়া গেল। | | যখন শোধ দেওয়া গেল। | | কর্জ্জদিগের যত পাওনা বাকি থাকিল। | ১৮৭৫ সালের ১ অক্টোবরে কর্জ্জের বাকী যত টাকা লওয়া যায় নাই। |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | যত টাকা | যেং কার্য্যের নিমিত্তে | অনুমতির তারিখ | অনুমতির পত্রের নং | তারিখ | যত টাকা | তারিখ | যত টাকা | | |
| | টাকা | | | | | টাকা | | | টাকা | |
| ১ নং | ২২,০০০০০ | পোল | ১৮৭০ সা বঙ্গীয় ৫ আ | . | ১৮৭৫ সালের ১ ফেব্রুয়ারির পূর্ব্বে | ২২,০০০০০ | | নাই | ২২০,০০০০ | |
| ২ নং | ৪১,৮০০ | ঐ | ১৮৭৫ সা ৩০ জানুয়ারি | ৫৭৪ | ১৮৭৫ সা ২৪ মার্চ | * ৪১,৮০০ | | নাই | ৪১,৮০০ | |

* বার্ষিক আয়হইতে কর্জ্জের যে সুদ ও মেরামৎআদির কাণ্ডের টাকা বাদ দিলে প্রথম লাভহইতে এই টাকা দাতব্য।

বি, এচ, শক, সভাপতি।
ডি, স্কট, একটিং প্রতিনিধিসভাপতি।
জে, আর বুলেন স্মিথ,
জি, এফ, মিউবর্ণ,
টি, বি, লেন } কমিশ্যনর।

জে, বি, নাইট,
ষ্টুয়ার্ট হগ,
দুর্গাচরণ লাহা,
হেনরি এফ, ব্রৌন,
এফ, ম্যাকনাইটেন, } কমিশ্যনর।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১ ফেব্রুয়ারি।]

## NOTIFICATION.

*The 19th January* 1876 —In supersession of the notification dated the 4th May 1875, and published in the *Calcutta Gazette* of the 5th idem (Part I, page 537), directing the transfer of all that portion of pergunnah Ghatseelah, of district Singbhoom, outlying in district Midnapore, bounded on the north by pergunnahs Jhatteebunnee and Mutkudpore, and on the east, south, and west by pergunnah Jambunnee, and comprising the 25 villages named in the said notification, from the civil, criminal, and fiscal jurisdiction of Singbhoom to that of Midnapore, with effect from the 5th May 1875, it is hereby notified for general information that the Lieutenant Governor of Bengal has been pleased to direct that all that portion of pergunnah Ghatseelah, of district Singbhoom, outlying in district Midnapore, and comprising the villages named below, shall be transferred from the civil, criminal, and fiscal jurisdiction of Singbhoom to that of Midnapore, with effect from the 1st February 1876 —

*Names of Villages*

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Kápásitá | 16 | Gulıárá | 31 | Dogere |
| 2 | Berágari | 17 | Dudhiásol | 32 | Mangrájpore |
| 3 | Kukurmuri | 18 | Noágrám | 33 | Bámidá. |
| 4. | Ghát Chándábılá | 19. | Kolbediá | 34 | Mámurdá |
| 5 | Tunkásol | 20 | Tentuliá | 35 | Chápásará |
| 6 | Bághari | 21 | Sátpáti | 36 | Parihátı. |
| 7. | Keotkándá | 22 | Asanbani | 37 | Hámirpur |
| 8 | Okla | 23 | Chotá Chandábılá | 38 | Náchdá |
| 9 | Haludbani | 24 | Jámirá | 39 | Purpáhári |
| 10 | Beláguri | 25 | Jámjurki | 40 | Sonábárápál |
| 11. | Nachnaguri | 26 | Dudgeryá | 41 | Nunvá |
| 12 | Bijrábándi | 27 | Kherejora | 42 | Dhuuámára. |
| 13. | Khoerásuli | 28 | Sáliká | 43. | Beldángra |
| 14 | Náchná | 29 | Dhángbahará | 44 | Charcháká |
| 15. | Haripásol | 30 | Dumurá | 45 | Gidná |

*N B*—The villages named in the notification of the 5th May 1875, but not named in this notification, shall remain attached to the civil, criminal, and fiscal jurisdiction of the district of Singbhoom

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## NOTIFICATION

*The 15th January* 1876 —The undermentioned nine villages situated south of river Damoodur and within the Revenue Survey boundary of district Bankoora, and the Chur Allumpore on the said river, shall be transferred from the district of Burdwan to that of Bankoora in all Departments, and included in thana Gungajoleghatee of the latter district, with effect from the 1st April 1876

| No | Villages and Chur | Thakbust numbers. | Pergunnahs | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Nuchmunpore | 796 | Baruhazaree Kharıza Bishenpore | Lying south of river Damoodur. |
| | Beerampore | 797 | Baruhazaree Kharıza Bishenpore and Bisheapore | |
| | Lukhynaraianpore | 700 | Ditto | |
| | Pukhurna, &c | 861 | Ditto | |
| 5 | Bhoirubpore | 834 | Ditto | |
| | Sathbour | 734 | Baruhazaree Kharıza Bishenpore | |
| | Prataupppore | 643 | Ditto | |
| | Biddiadhurpore | 654 | Ditto | |
| | Palkanischundpore | 649 | Ditto | |
| 10 | Chur Allumpore | 703 | Bishenpore | Chur on the Damoodur river. |

NOTE —The above villages and the chur were surveyed with district Bankoora in 1854 to 1856.

H. J. REYNOLDS,
*Offg. Secy to the Govt of Bengal*

[*Government Gazette*, 1*st February* 1876 ]

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৯ জানুয়ারি।—উত্তরদিগে ধাটিরসি ও বংকমপুর পরগনা এবং পূর্ব্ব ও দক্ষিণ ও পশ্চিমদিগে জামবনি পরগনা এইং সীমা যুক্ত ২৫ গ্রাম যুক্ত সিংহভুম জিলার অন্তর্গত পরগনা ঘটশিলার যে ভাবদংশ মেদিনীপুর জিলার মধ্যে আছে তাহা, দেওয়ানী ফৌজদারী ও রাজস্বসম্পর্কীয় বিচারাধিপত্য সম্পর্কে সিংহভুম হইতে ১৮৭৫ সালের ৫ মে তারিখ অবধি মেদিনীপুরভুক্ত হওনের আজ্ঞাসূচক ১৮৭৫ সালের ৪ মে তারিখের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ১১ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ৫৬৯ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত হয় তাহা রহিত করিয়া শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব এই আজ্ঞা করিলেন। সিংহভুম জিলার অন্তর্গত ঘাট শিলাপরগনার যে ভাবদংশ মেদিনীপুর জিলার মধ্যগত ১৮৭৬ সালের ১ ফেব্রুয়ারি অবধি তাহার দেওয়ানী, ফৌজদারী ও রাজস্ব সম্পর্কীয় মকদ্দমার বিচারাধিপত্য সিংহভুম জিলাহইতে মেদিনীপুর জিলাভুক্ত করা গেল। এতদ্দ্বারা সাধারণের জ্ঞানার্থে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে তদন্তর্গত এইং গ্রাম,—

গ্রামের নাম।

১। কাপাসীতা।
২। বেড়াগাড়ি।
৩। কুকুরমুণ্ডী।
৪। ঘাট চাঁদাবিলা।
৫। টুরাশোল।
৬। বাঘারি।
৭। কেওটকান্দা।
৮। গুকলা।
৯। হলুদবেণী।
১০। বেলাগুঁড়ি।
১১। নিচলাগুঁড়ি।
১২। বেক্সাবাঁধী।
১৩। খোষারাশূলী।
১৪। মাচলা।
১৫। হরিপাসোল।
১৬। গুহিয়াড়া।
১৭। ছুধিয়াসোল।
১৮। নোয়াগ্রাম।
১৯। কোলবেদিয়া।
২০। তেঁতুলিয়া।
২১। সাতপাটী।
২২। আসামবনি।
২৩। ছোটা চাঁদাবিলা।
২৪। আমিরা।
২৫। জামঝুর্কি।
২৬। ঝুদগেড়িয়া।
২৭। খিরিজোড়া।
২৮। সালিকা।
২৯। ধাঙ্গবাহারা।
৩০। ঝুমরা।
৩১। দোগিরি।
৩২। মজরাজপুর।
৩৩। বাম্দা।
৩৪। মামুর্দা।
৩৫। চাপাসরা।
৩৬। পরিহাটি।
৩৭। ছামিরপুর।
৩৮। মাচদা।
৩৯। পুরপাহাড়ি।
৪০। সোনাহারাপাল।
৪১। ঝুমিবা।
৪২। ধুনামারি।
৪৩। বেলডাঙ্গরি।
৪৪। চারচাকা।
৪৫। গিদমা।

মন্তব্য।—যেং গ্রামের নাম ১৮৭৫ সালের ৫ মে তারিখের বিজ্ঞাপনে প্রকাশ হইয়াও এই বিজ্ঞাপনে উত্থাপিত হয় নাই তাহা সিংহভুম জিলার দেওয়ানী, ফৌজদারী ও রাজস্বসম্পর্কীয় বিচারাধিপত্যের মধ্যে থাকিবে।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৫ জানুয়ারি।—দামোদর নদের দক্ষিণ দিকস্থ ও বাঁকুড়া জিলার রাজস্বের জরীপী সীমার অন্তর্গত নিম্নলিখিত নয় খান গ্রাম ও উক্ত নদের তটস্থ চর আলমপুর সমুদয় কার্য্যবিভাগ সম্পর্কে বর্দ্ধমান জিলাহইতে বাঁকুড়া জিলাভুক্ত হইয়া ১৮৭৬ সালের ১ আপ্রিল অবধি শেষোক্ত জিলার অন্তর্গত গঙ্গাজলঘাটী থানায় শামিল হইবে।

| নম্বর। | গ্রাম ও চর | থাকবস্তের নম্বর। | পরগনা | মন্তব্য। |
|---|---|---|---|---|
| ১ | লক্ষ্মণপুর ... | ৭৯৬ | বারহাজারী খারিজা বিষ্ণুপুর | দামোদর নদের দক্ষিণ দিগে স্থিত। |
| | বিরামপুর . | ৭৯৭ | বারহাজারী খারিজা বিষ্ণুপুর ও বিষ্ণুপুর। | |
| | লক্ষ্মীনারায়ণপুর .. | ৭০০ | ঐ ... .. | |
| | পুপুর্ণা, প্রভৃতি .. | ৮৬১ | ঐ . | |
| ৫ | ভৈরবপুর .. | ৮৫৪ | ঐ . . | |
| | মাজবৌড় .. | ৭৩৪ | বারহাজারী খারিজা বিষ্ণুপুর . | |
| | প্রতাপপুর . | ৬৪৩ | ঐ . | |
| | বিদ্যাধরপুর .. | ৬৫৪ | ঐ .. .. | |
| | পলুকা নিশ্চিন্তপুর ... | ৬৪৯ | ঐ .. .. | |
| ১০ | চর আলমপুর ... | ৭০৩ | বিষ্ণুপুর .. | দামোদর নদের চর। |

মন্তব্য।—উপরোক্ত সকল গ্রাম ও চর ১৮৫৪—৫৬ সালে বাঁকুড়া জিলার সঙ্গে জরীপ করা গিয়াছে।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১ ফেব্রুয়ারি।]

## NOTIFICATION

*The 20th January* 1876 —Under the provisions of Section 1 of Act IV (B.C.) of 1873, the Lieutenant-Governor is pleased to direct that, from 1st February 1876, all births and deaths occurring within the limits of the chowkidaree union of Aurungabad, in the Gya district, shall be registered

2 For the purposes of this Act, the boundaries of the said union of Aurungabad shall be the same as those specified in Government notification of 18th June 1860 for the purposes of Act XX of 1856

3 From and after the 1st February, 1876, the whole Act IV (B C.) of 1873 shall apply to the entire area above defined

H J. S. COTTON,
*Offg Jr Secy to the Govt of Bengal*

---

## NOTIFICATION

*The 24th January* 1876 —The following lists, showing the public bathing and landing ghâts as they originally stood, and as they stand after modification by the Port Trust Commissioners, with the approval of the Lieutenant-Governor, are published for general information —

BATHING GHATS

| *As they stood originally* | *As they now stand* |
|---|---|
| Aheereetollah Ghât | Mohuntoni Ghât |
| Mohuntoni Ghât | Ruth Ghât |
| Ruth Ghât | Champatollah Ghât. |
| Mohaprono's Ghât | Kumartollee Ghât |
| Nandibaree Ghât | Rajah's Ghât. |
| Maila Ghât | Kassi Mitter's Ghât |
| Dhopara Ghât | Thakoorbaree Ghât |
| Kumartollee Ghât. | Russick Newgey's Ghât |
| Raja's Ghât | Baug Bazar Ghât |
| Kassi Mitter's Ghât | Doorga Churn Mookerjee's Ghât |
| Rajah Rajbullub's Ghât | Dabee Roy's Ghât. |
| Mahanto's Ghât | Chitpore Ghât |
| Thakoorbaree Ghât | |
| Rajendrolaul Newgy's Ghât | |
| Unnopunna's Ghât | |
| Baug Bazar Ghât | |
| Dabee Roy's Ghât | |
| Kassipore Ghât. | |

LANDING GHATS

Buttollah Ghât
Baug Bazar Ghât

H J REYNOLDS,
*Offg. Secy to the Govt of Bengal*

---

## DECLARATIONS

*The 25th January* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the village chowkidar's jagir, to be given as compensation for the loss of the jagir land acquired for the 1st section high level canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 32*p*, more or less, situated in mouzah Osungira, killah Durpon, zillah Cuttack, and bounded on the north by the 1st section high level canal; south by ryotee lands appertaining to mouzah Osungira; east by land belonging to Nobeen Proostee; and on the west by the resumed jagir land of Bhikaree Mullick, is required within the aforesaid village of Osungira

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

[*Government Gazette, 1st February* 1876 ]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৩ জানুয়ারি।—শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব, ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ১ ধারার বিধানমতে এই আজ্ঞা করিলেন। গয়া জিলার অন্তর্গত আরঙ্গাবাদ চৌকিদারী মহালের সীমার মধ্যে ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি যত শিশু জন্মে ও যত লোক মরে তাহা রেজিষ্টরী করিতে হইবে।

২। ১৮৭৬ সালের ২০ আইনের কার্য্যার্থে উক্ত আরঙ্গাবাদ শহরের যে সীমা ১৮৬০ সালের ১৩ জুনের গবর্ণমেণ্টের বিজ্ঞাপনে নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে এই আইনের কার্য্যার্থেও সেই সীমা হইবে।

৩। ১৮৭৬ সালের ১ ফেব্রুয়ারি অবধি ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের সমুদয় অংশ উপর নির্দ্দিষ্ট সমুদয় স্থানে খাটিবে।

এচ, জে, এস, কটন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৪ জানুয়ারি।—পূর্ব্বে যেরূপ সাধারণের স্নানের ও মাল তুলিবার ঘাট ছিল ও পরে পোর্ট ট্রষ্ট কমিশ্যনরদের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের অনুমতিক্রমে স্থানান্তরিত হইয়া এখন যেরূপ হইল তাহার এই নির্ঘণ্টপত্র সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

স্নানের ঘাট।

| সাবেক। | এই ক্ষণকার। |
|---|---|
| আহীরিটোলার ঘাট। | মহন্তনীর ঘাট। |
| মহন্তনীর ঘাট। | রথ ঘাট। |
| রথ ঘাট। | চাঁপাতলার ঘাট। |
| মহাপ্রভুর ঘাট। | কুমারটুলীর ঘাট। |
| নন্দীবাড়ী ঘাট। | রাজার ঘাট। |
| মবলা ঘাট। | কাশী মিত্রের ঘাট। |
| ধলপড়া ঘাট। | ঠাকুরবাড়ী ঘাট। |
| কুমারটুলীর ঘাট। | রসিক নিয়োগির ঘাট। |
| রাজার ঘাট। | বাগবাজারের ঘাট। |
| কাশী মিত্রের ঘাট। | দুর্গাচরণ মুখোপাধ্যায়ের ঘাট। |
| রাজা রাজবল্লভের ঘাট। | দেবী রায়ের ঘাট। |
| মহন্তোর ঘাট। | চিৎপুর ঘাট। |
| ঠাকুরবাড়ী ঘাট। | |
| রাজেন্দ্রলাল নিয়োগীর ঘাট। | |
| অন্নপূর্ণার ঘাট। | |
| বাগবাজারের ঘাট। | |
| দেবী রায়ের ঘাট। | |
| কাশীপুরের ঘাট। | |

মাল তুলিবার ঘাট।

বটতলার ঘাট।
বাগবাজারের ঘাট।

এচ, জে, রেনল্ডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৫ জানুয়ারি।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হাই লেবল খালের প্রথম ভাগের নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকীদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ জায়গীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত কিল্লা বর্দ্ধনপুর ওলাজিরা মৌজায় মুসাবিক ৩২ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা হাই লেবল খালের প্রথম ভাগ, দক্ষিণ সীমা ওলাজিরা মৌজার এলাকার রায়তী ভূমি, পূর্ব্ব সীমা নবীন প্রধানের ভূমি, পশ্চিম সীমা ভিকারী মল্লিকের বাজেয়াপ্তী জায়গীর ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১ ফেব্রুয়ারি।]

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the village chowkidar's jagir, to be given as compensation for the loss of the jagir land acquired for Distributary Channel No 9, from the 1st section high level canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 1r. 8p., more or less, situated in mouzah Burchunna, killah Durpon, zillah Cuttack, and bounded on the north by land belonging to Aruth Naek, south by Distributary No. 9, from the 1st section high level canal; and on the east and west by the resumed jagir lands of Anadee Mullick, is required within the aforesaid village of Burchunna.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

---

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the village chowkidar's jagir, to be given as compensation for the loss of the jagir land acquired for Distributary Channel No 10, from the 1st section high level canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 1p, more or less, situated in mouzah Dhanmundul, killah Durpon, zillah Cuttack, and bounded on the north and west, by the jagir lands of Rutton Mullick, on the south by *Godunda* (cattle track), and on the east by waste land, is required within the aforesaid village of Dhanmundul.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

---

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the village chowkidar's jagir, to be given as compensation for the loss of the jagir land acquired for Distributary Channel No. 6, from the 1st section high level canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 1p, more or less, situated in mouzah Hurreeangsapatna, killah Durpon, zillah Cuttack, and bounded on the north by a tank, and on the south, east, and west, by the jagir lands of Bhujun Mullick, is required within the aforesaid village of Hurreeangsapatna

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

---

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the village chowkidar's jagir, to be given as compensation for the loss of the jagir land acquired for Distributary Channel No 10, from the first section high level canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 12p, more or less, situated in mouzah Jeypur, killah Durpon, zillah Cuttack, and bounded on the north and west by the resumed jagir land of Daso Mullick, and on the south and east by the Thanee land of Puddee Rawoot, is required within the aforesaid village of Jeypur.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

---

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the village chowkidar's jagir, to be given as compensation for the loss of the jagir land acquired for Distributary Channel No. 6, from the 1st section high level canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 22pl, more or less, situated in mouzah Packrapore, pergunnah Dihurruckpur, zillah Cuttack, and bounded on the north and west by lands belonging to Kunnhye Mullick; on the south by that belonging to Boisnub Naek and Lokai Lenka; and on the east by the land of Jogee Naek, is required within the aforesaid village of Packrapore

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

[*Government Gazette*, 1st *February* 1876]

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হাই লেবল খালের প্রথম ভাগহইতে জলবিতরণের ৯ নং নালা করিবার নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকীদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ জায়গীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত কিল্লা দর্পণের বড়চুয়া মৌজায় ন্যূনাধিক ১ কড় ৩ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা অরুথ নায়কের ভূমি, দক্ষিণ সীমা হাই লেবল খালের প্রথম ভাগহইতে জল বিতরণের ৯ নং নালা, পূর্ব্ব ও পশ্চিম সীমা অনাদি মল্লিকের বাজেয়াপ্তী জায়গীর ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

---

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হাই লেবল খালের প্রথম ভাগহইতে জল বিতরণার্থ ১০ নং নালা করিবার নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকীদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ জায়গীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত কিল্লা দর্পণের ধানমণ্ডল মৌজায় ন্যূনাধিক ১ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর ও পশ্চিম সীমা রতন মল্লিকের ভূমি, দক্ষিণ সীমা গোদণ্ড (গোপথ) পূর্ব্ব সীমা পতিত ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

---

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হাই লেবল খালের প্রথম ভাগহইতে জল বিতরণের ৬ নং নালা করিবার নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকীদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ জায়গীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত কিল্লা দর্পণের হরিরাজসাপাটনা মৌজায় ন্যূনাধিক ১ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা পুষ্করিণী, দক্ষিণ, পূর্ব্ব ও পশ্চিম সীমা ভজন মল্লিকের জায়গীর ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

---

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হাই লেবল খালের প্রথম ভাগহইতে জলবিতরণের ১০ নং নালা করিবার নিমিত্তে গ্রাম চৌকীদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ জায়গীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত কিল্লা দর্পণের জয়পুর মৌজায় ন্যূনাধিক ১২ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর ও পশ্চিম সীমা দাম মল্লিকের বাজেয়াপ্তি জায়গীর ভূমি, এবং দক্ষিণ ও পূর্ব্বসীমা শশী রাউতের খালি ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

---

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হাই লেবল খালের প্রথম ভাগহইতে জলবিতরণের ৬ নং নালা করিবার নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকীদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ জায়গীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত ডিহিরকপুর পরগণার পাইকাপুর মৌজায় ন্যূনাধিক ২৩ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর ও পশ্চিম সীমা কানাই মল্লিকের ভূমি, দক্ষিণ সীমা বৈষ্ণব নায়কের ও লোকাইলেঙ্কার ভূমি, পূর্ব্ব সীমা যোগী নায়কের ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১ ফেব্রুয়ারি।]

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the village chowkidar's jagir, to be given as compensation for the loss of the jagir land acquired for Distributary Channel No. 14, from the 1st section high level canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 36*p*, more or less, situated in mouzah Sebotipore, killah Durpon, zillah Cuttack, and bounded on the north by the Pahee lands of Hurry Mullick, south by the land taken up in connection with Distributary Channel No. 14, from the 1st section high level canal, east by the jagir land of Gokhye Mullick, and on the west by the cultivated land of Ekadussa Mahanty, is required within the aforesaid village of Sebotipore

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

---

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the village chowkidar's jagir, to be given as compensation for the loss of the jagir land acquired for Distributary Channel No. 14, from the 1st section high level canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 22 poles, more or less, situated in mouzah Mirzapore, pergunnah Altee zillah Cuttack, and bounded on the north by the jagir land of Bunnomalee Dass and Nuskur Lurrye, south by the Pahee land of Probhakur Biswal; east by the Pahee land of Bamdev Purirra and Lukhun Swyne, and on the west by the Thanee land of Kalee Pudhun, is required within the aforesaid village of Mirzapore.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

---

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the village chowkidar's jagir, to be given as compensation for the loss of the jagir land acquired for Distributary Channel No 14, from the 1st section high level canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring three poles, more or less, situated in mouzah Kaemah, pergunnah Altee, zillah Cuttack, and bounded on the north and east by the Pahee land of Suddye Mullick, south by a tank known as *Goreepokhoree*, and on the west by the jagir land of Suddye Mullick, is required within the aforesaid village of Kaemah

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

---

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the village chowkidar's jagir, to be given as compensation for the loss of the jagir land acquired for Distributary Channel No 14, from the 1st section high level canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring nine poles, more or less, situated in mouzah Sherepur, pergunnah Altee, zillah Cuttack, and bounded on the north and west by the jagir land of Bhuggee Mullick, and on the south and east by the pahee lands of Sabar Pundah, is required within the aforesaid village of Sherepur.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

---

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the village chowkidar's jagir, to be given as compensation for the loss of the jagir land acquired for Distributary Channel No. 11, from the 1st section high level canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 1 rood 6 poles, more or less, situated in mouzah Damoodurpur, pergunnah Dihurruckpur, zillah Cuttack, and bounded on the north by the jagir land of Munnoo Mullick, south by *Godunda* (cattle track), east by the pahee land of Somres Swyne; and on the west by land taken up permanently in connection with Distributary Channel No 11, from the 1st section high level canal, is required within the aforesaid village of Damoodurpur.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

[*Government Gazette*, 1*st February* 1876.]

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হাই লেবল খালের প্রথম ভাগ হইতে জলবিতরণের ১৪ নং নালা করিবার নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকীদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ জায়গীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত [illegible] সেবতীপুর মৌজায় ন্যূনাধিক ৩৬ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা হরি মল্লিকের পাহী ভূমি, দক্ষিণ সীমা হাই লেবল খালের প্রথম ভাগ হইতে জলবিতরণের ১৪ নং নালার সম্পর্কে গৃহীত ভূমি, পূর্ব্ব সীমা গোখাই মল্লিকের জায়গীর ভূমি, ও পশ্চিম সীমা একাদশী মহন্তীর কর্ষিত ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

---

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হাই লেবল খালের প্রথম ভাগহইতে জলবিতরণের ১৪ নং নালা করিবার নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকীদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ জায়গীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত অলতী পরগনার মুজাপুর মৌজায় ন্যূনাধিক ২২ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা বনমালী দাস ও নন্দর নরাইর জায়গীর ভূমি, দক্ষিণ সীমা প্রভাকর বিশালের পাহী ভূমি, পূর্ব্বসীমা বামদেব পবিত্র ও লক্ষ্মণ সাঁইয়ের পাহী ভূমি, পশ্চিম সীমা কালীপথনের খালি ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

---

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হাই লেবল খালের প্রথম ভাগহইতে জলবিতরণের ১৪ নং নালা করিবার নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকীদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ জায়গীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত অলতী পরগনার কায়েমা মৌজায় ন্যূনাধিক ৩ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর ও পূর্ব্ব সীমা সদাই মল্লিকের পাহী ভূমি, দক্ষিণ সীমা গৌরীপুষ্করী নামক পুষ্করিণী, পশ্চিম সীমা সদাই মল্লিকের জায়গীর ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

---

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হাই লেবল খালের প্রথম ভাগহইতে জলবিতরণের ১৪ নং নালা করিবার নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকীদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ জায়গীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত অলতী পরগনার শেরপুর মৌজায় ন্যূনাধিক ৯ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর ও পশ্চিম সীমা ভগী মল্লিকের জায়গীর ভূমি, দক্ষিণ ও পূর্ব্ব সীমা সবার পাণ্ডার পাহী ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

---

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হাই লেবল খালের প্রথম ভাগ হইতে জল বিতরণের ১১ নং নালা করিবার নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকীদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ জায়গীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত তিহীদরকপুর পরগনার দামোদরপুর মৌজায় ন্যূনাধিক ১ কড ৬ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা মধুমল্লিকের জায়গীর ভূমি, দক্ষিণ সীমা গোদণ্ড (গোপথ) পূর্ব্ব সীমা লোকী সাঁইয়ের পাহী ভূমি পশ্চিম সীমা হাই লেবল খালের প্রথমভাগহইতে জলবিতরণের ১১ নং নালার সম্পর্কে চিরকালের নিমিত্তে গৃহীত ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১ ফেব্রুয়ারি।]

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the village chowkidar's jagir, to be given as compensation for the loss of the jagir land acquired for Distributary Channel No 13, from the 1st section high level canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 36 poles, more or less, situated in mouzah Futtehpur, killah Durpon, zillah Cuttack, and bounded on the north by the resumed jagir land of Dam Mullick, south by the jagir land of Daso Mullick, east by waste lands, and on the west by the lakhraj lands of Sree Biseswar Mohadeb, is required within the aforesaid village of Futtehpur

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

---

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz, for the village chowkidar's jagir, to be given as compensation for the loss of the jagir land acquired for Distributary Channel No. 12, from the 1st section high level canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring one rood, more or less, situated in mouzah Neolpur, killah Durpon, zillah Cuttack, and bounded on the north by lands taken up temporarily in connection with Distributary Channel No 12, from the 1st section high level canal, south by the pahee land of Mudhoo Behara, east by the pahee land of Natho Setti and Gopal Naek, and on the west by the pahee land of Sheikh Farid, is required within the aforesaid village of Neolpur

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

---

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the village chowkidar's jagir, to be given as compensation for the loss of the jagir land acquired for Distributary Channel No 12, from the 1st section high level canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 8 poles, more or less, situated in mouzah Neolpur, killah Durpon, zillah Cuttack, and bounded on the north, south, and east by the resumed jagir land of Sunnye Mullick, and on the west by the Thanee land of Daso Purrirah, is required within the aforesaid village of Neolpur

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

---

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the village chowkidar's jagir, to be given as compensation for the loss of the jagir land acquired for the Puttamoondye Branch Canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring three poles, more or less, situated in mouzah Gopalpur, pergunnah Altee, zillah Cuttack, and bounded on the north by waste lands, south by the jagir land of Nidhee Mullick, east by the pahee land of Bullee Mullick, and on the west by the jagir land of Bhobnee Mullick, is required within the aforesaid village of Gopalpur.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

---

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the village chowkidar's jagir, to be given as compensation for the loss of the jagir land acquired for the Puttamoondye Branch Canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 36 poles, more or less, situated in mouzah Gopalpur, pergunnah Altee, zillah Cuttack, and bounded on the north by the Puttamoondye Branch Canal south by the pahee land of Hurdanand Nanda, east by the pahee land of Bullee Mullick and on the west by waste lands, is required within the aforesaid village of Gopalpur.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

[*Government Gazette*, 1st *February* 1876]

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হাই লেবল খালের প্রথম ভাগহইতে জল বিতরণের ১৩ নং নালা করিবার নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকীদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ জায়গীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত কিল্লাদর্পণের কত্তেপুর মৌজায় ন্যূনাধিক ৩৬ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা দামমল্লিকের বাজেয়াপ্তী জায়গীর ভূমি, দক্ষিণ সীমা দাম মল্লিকের জায়গীর ভূমি, পূর্ব্ব সীমা পতিত ভূমি, পশ্চিম সীমা শ্রীবিশ্বেশ্বর মহাদেবের লাখেরাজ ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

---

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হাই লেবল খালের প্রথম ভাগহইতে জল বিতরণের ১২ নং নালা করিবার নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকীদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ জায়গীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টে-নেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত কিল্লাদর্পণের নেওলপুর মৌজায় ন্যূনাধিক ১ কড পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা হাই লেবল খালের প্রথম ভাগহইতে জল বিতরণের ১২ নং নালার সম্পর্কে কিয়ৎকালের নিমিত্তে গৃহীত ভূমি, দক্ষিণ সীমা মধু বেহারার পাহী ভূমি, পূর্ব্ব সীমা সাধু জেনির ও গোপাল সায়েকের পাহী ভূমি, পশ্চিম সীমা শেক ফরিদের পাহী ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

---

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হাই লেবল খালের প্রথম ভাগহইতে জল বিতরণের ১২ নং নালা করিবার নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকীদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতি পূরণার্থ জাগীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত কিল্লাদর্পণের নেওলপুর মৌজায় ন্যূনাধিক ৮ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর, দক্ষিণ ও পূর্ব্ব সীমা সনাই মল্লিকের বাজেয়াপ্তী জায়গীর ভূমি, পশ্চিম সীমা দাস পরিয়ার খালি ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

---

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাটামুণ্ডাই শাখা খালের নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকীদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ জায়গীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত অলন্তী পরগনার গোপালপুর মৌজায় ন্যূনাধিক ৩ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা পতিত ভূমি, দক্ষিণ সীমা নিধি মল্লিকের জায়গীর ভূমি, পূর্ব্ব সীমা বলী মল্লিকের পাহী ভূমি, পশ্চিম সীমা ভবানী মল্লিকের জায়গীর ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

---

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাটামুণ্ডাই শাখাখালের নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকীদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ জায়গীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয় গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত অলন্তী পরগনার গোপালপুর মৌজায় ন্যূনাধিক ৩৬ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা পাটামুণ্ডাই শাখা খাল, দক্ষিণ সীমা হরনন্দ নন্দের পাহী ভূমি, পূর্ব্ব সীমা বল্লি মল্লিকের পাহী ভূমি, পশ্চিম সীমা পতিত ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনে ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭১। ১ ফেব্রুয়ারি।]

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the village chowkidar's jagir, to be given as compensation for the loss of the jagir land acquired for the Puttamoondye Branch Canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 30 poles, more or less, situated in mouzah Kulyanpur, pergunnah Altee, zillah Cuttack, and bounded on the north by waste lands; on the south and west by the pahee lands of Juggye Rawoot, and on the east by the pahee lands of Bhikaree Doss, is required within the aforesaid village of Kulyanpur

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

---

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the village chowkidar's jagir, to be given as compensation for the loss of the jagir land acquired for the Puttamoondye Branch Canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 28 poles, more or less, situated in mouzah Dekooree, pergunnah Altee, zillah Cuttack, and bounded on the north and west by the pahee lands of Sham Mullick, on the south by waste lands appertaining to mouza Kulyanpur and on the east by the jagir land of Kanhoo Mullick, is required within the aforesaid village of Dekooree.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

---

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz, for the village chowkidar's jagir, to be given as compensation for the loss of the jagir land acquired for the Puttamoondye Branch Canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 1 rood 12 poles, situated in mouzah Charinangol, pergunnah Altee, zillah Cuttack, and bounded on the north, south, and east by the pahee lands of Muddun Bull, and on the west by the pahee land of Sheikh Baboo, is required within the aforesaid village of Charinangol

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

---

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the village chowkidar's jagir, to be given as compensation for the loss of the jagir land acquired for the Puttamoondye Branch Canal, it is hereby declared that for the above purpose the following plots of land measuring, in the aggregate, 1 rood 9 poles, more or less, situated in mouzah Charinangol, pergunnah Altee, zillah Cuttack, are required within the aforesaid village of Charinangol

First plot measuring 1 rood 2 poles, bounded on the north by the pahee land of Ram Doss, south by lands taken up temporarily in connection with the Puttamoondye Branch Canal, and on the east and west by the jagir lands of Mano Oodundra

Second plot, measuring 7 poles, bounded on the north, east, and west respectively by the pahee land of Sheikh Amir, Golla Khan, and Ram Doss, and on the south by the jagir lands of Mano Oodundra

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

---

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the village chowkidar's jagir, to be given as compensation for the loss of the jagir land acquired for the Puttamoondye Branch Canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 38 poles, more or less, situated in mouza Tighiriah, pergunnah Altee, zillah Cuttack, and bounded on the north by the homestead land of Khetur Mullick, south by the jagir land of Netra Mullick, east by the Thanee land of Norindra Mahanty and pahee land of Gobind Mullick; and on the west by the pahee land of Netra Mullick, is required within the aforesaid village of Tighiriah

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

[*Government Gazette*, 1st *February* 1876]

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাটামুণ্ডাই শাখা খালের নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকীদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ জায়গীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত অলতী পরগনার কল্যাণপুর মৌজায় ন্যূনাধিক ৩৮ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা পতিত ভূমি, দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা জগাই রাউতের পাহী ভূমি, পূর্ব্ব সীমা ভিকারি দাসের পাহী ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

---

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাটামুণ্ডাই শাখা খালের নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকীদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ জায়গীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত অলতী পরগনার দেকুড়ি মৌজায় ন্যূনাধিক ২৮ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর ও পশ্চিম সীমা শ্যাম মল্লিকের পাহী ভূমি, দক্ষিণ সীমা কল্যাণপুর মৌজার এলাকার পতিত ভূমি পূর্ব্ব সীমা কানুমল্লিকের জায়গীর ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাটামুণ্ডাই শাখা খালের নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকীদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ জায়গীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত অলতী পরগনার চাবিনাঙ্গল মৌজায় ন্যূনাধিক ১ রুড ১২ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর দক্ষিণ ও পূর্ব্ব সীমা মদন বলের পাহী ভূমি পশ্চিম সীমা শেক বাবুর পাহী ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

---

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাটামুণ্ডাই শাখা খালের নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকীদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ জায়গীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত অলতী পরগনার চাবিনাঙ্গল মৌজায় মোটে ন্যূনাধিক ১ রুড ৯ পোল পরিমিত দুই খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

প্রথম খণ্ড ১ রুড ২ পোল পরিমিত তাহার উত্তর সীমা রামদাসের পাহী ভূমি, দক্ষিণ সীমা পাটামুণ্ডাই শাখা খাল সম্পর্কে কিয়ৎকালের নিমিত্তে গৃহীত ভূমি, পূর্ব্ব ও পশ্চিম সীমা মানোউদজ্রার জায়গীর ভূমি॥

দ্বিতীয় খণ্ড ৭ পোল পরিমিত।—তাহার উত্তর, পূর্ব্ব ও পশ্চিম সীমা ক্রমান্বয়ে শেক আমীরের, গোল্লা খাঁর ও রামদাসের পাহী ভূমি, দক্ষিণ সীমা মানোউদজ্রার জায়গীর ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

---

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাটামুণ্ডাই শাখা খালের নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকীদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ জায়গীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত অলতী পরগনার ভিখিরিয়া মৌজায় ন্যূনাধিক ৩৮ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা ক্ষেত্র মল্লিকের বাস্তু ভূমি, দক্ষিণ সীমা নেত্র মল্লিকের জায়গীর ভূমি, পূর্ব্ব সীমা নরীন্দ্র মহন্তীর খানি ভূমি ও গোবিন্দ মল্লিকের পাহী ভূমি, পশ্চিম সীমা নেত্র মল্লিকের পাহী ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১ ফেব্রুয়ারি।]

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the village chowkidar's jagir, to be given as compensation for the loss of the jagir land acquired for the Singharpur Branch Canal, otherwise called the Matchgong Canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 16 poles, more or less, situated in mouzah Pudhanee, pergunnah Hurrihurpur, zillah Cuttack, and bounded on the north, south, east, and west respectively by the ryotee lands of Faqueer Sahoo, Bidye Dass, Hoorsee Pandah, and Guttye Sahoo, is required within the aforesaid village of Pudhanee.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

---

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the village chowkidar's jagir, to be given as compensation for the loss of the jagir land acquired for Distributary Channel No 5, from the 1st section Taldundah Canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring one pole, more or less, situated in mouzah Sawnpur, pergunnah Shahabad, zillah Cuttack, and bounded on the north by the cultivated land of Bynee Beherah, south by the homestead land of Basoo Mullick, east by Distributary Channel No 5, from the 1st section Taldundah Canal, and on the west by the cutcherry house of the proprietor of the mouzah mentioned above, is required within the aforesaid village of Sawnpur

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

---

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the village chowkidar's jagir, to be given as a compensation for the loss of the jagir land acquired for Distributary Channel No 6, from the 1st section Taldundah Canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring three poles, more or less, situated in mouzah Kuámangá, pergunnah Hurrihurpore, zillah Cuttack, and bounded on the south and west by the cultivated land of Chundree Mullick, and on the north and east respectively by the cultivated land of Faqueer Rawoot and Faqueer Purrirah, is required within the aforesaid village of Kuámangá

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

H J REYNOLDS,
*Offg. Secy. to the Govt of Bengal*

---

## JUDICIAL DEPARTMENT

---

No 322C S

*The 19th January* 1876 —Moulvi Abul Munsoor, Moonsif of Bhotmaree, in Rungpore, is appointed to act temporarily as Subordinate Judge of Rungpore during the absence, on leave, of Baboo Kali Das Dutt, or until further orders

*The 22nd January* 1876 —Baboo Sarbanunda Doss, B L, is appointed to act as Moonsif of Ameergong, in the district of Tipperah, during the absence, on leave, of Baboo Huro Chunder Das, or until further orders

Hafiz Abdool Kurreem, Moonsif of Durbhunga, is transferred to Hajipore

Moulvi Syud Abdool Kurreem, Moonsif of Hajipore, is transferred to Durbhunga

*The 24th January* 1876 —Baboo Kartic Chunder Pal is appointed to be Moonsif of the Third Grade, and to be Moonsif of Budergunge, in the district of Rungpore

Baboo Oopendro Chunder Mullick, Moonsif of Bishenpore, is vested, under Section 29 of the Bengal Civil Courts' Act VI of 1871, with the jurisdiction of a Judge of a Court of Small Causes for the trial of suits up to the value of Rs. 50

[*Government Gazette*, 1*st February* 1876 ]

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ শিজারপুর শাখা খালের (নামান্তরে মাচগাঁ খালের) নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকীদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ জায়গীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত হরিহরপুর পরগনার পধানী মৌজায় ন্যূনাধিক ১১ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর, দক্ষিণ, পূর্ব্ব ও পশ্চিম সীমা ক্রমান্বয়ে ফকীর সাহু, বিদায় দাস, হুরসী পাণ্ডা ও গন্তাই সাহুর রায়তী ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাবদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

---

রাজকীয় কর্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ তালদণ্ডা খালের প্রথম ভাগহইতে জল বিতরণের ৪ নং নালা করিবার নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকাদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থে জায়গীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত শাহাবাদ পরগনার স্বানপুর মৌজায় ন্যূনাধিক ১ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা রাঙ্গনা বেহারার কর্ষিত ভূমি, দক্ষিণ সীমা বসু মল্লিকের বাস্তুভূমি, পূর্ব্ব সীমা তালদণ্ডা খালের প্রথম ভাগহইতে জল বিতরণের ৪ নং নালা, পশ্চিম সীমা উপরোক্ত মৌজার মালিকের কাছারী বাড়া।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

---

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ তালদণ্ডা খালের প্রথম ভাগহইতে জল বিতরণের ৬ নং নালা করিবার নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকাদারের যে জায়গীর লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ জাগীর ভূমি দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত হরিহরপুর পরগনার কুসামঙ্গা মৌজায় ন্যূনাধিক ৩ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা চন্দ্র মল্লিকের কর্ষিত ভূমি, উত্তর ও পূর্ব্ব সীমা ক্রমান্বয়ে ফকার রাউতের ও ফকীর পরিবার কর্ষিত ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেনলডস্‌,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## জুডিশ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

৩২২ CS নম্বর।

১৮৭৬ সাল ১৯ জানুয়ারি।—শ্রীযুত বাবু কালিদাস দত্তের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত রঙ্গপুরের অন্তর্গত ভোটমারির মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আবুল মনসুর কিয়ৎকালের নিমিত্তে রঙ্গপুরের সবরডিনেট জজের কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২২ জানুয়ারি।—শ্রীযুত বাবু হরচন্দ্র দাসের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু সর্ব্বানন্দ দাস, বি, এল, ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত গামীরাগাঁয়ের মুনসেফের কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

দ্বারভঙ্গার মুনসেফ শ্রীযুত হাফিজ আবদুল করীম হাজিপুরে প্রেরিত হইলেন।

হাজিপুরের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ আবদুলকরীম দ্বারভঙ্গায় প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৪ জানুয়ারি।—শ্রীযুত বাবু কার্ত্তিকচন্দ্র পাল তৃতীয় শ্রেণীর মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত বদরগঞ্জের মুনসেফ হইলেন।

বিষ্ণুপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু উপেন্দ্রচন্দ্র মল্লিক ৫০ টাকা পর্য্যন্ত মূল্যের মকদ্দমার বিচার করণার্থে বঙ্গদেশীয় দেওয়ানী আদালতের ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের বিচারাধিপত্য পাইলেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১ ফেব্রুয়ারি।]

*The 25th January* 1876 —Baboo Moti Lall Haldar, B L, is appointed to act as Moonsif of Bhotmaree, in the district of Rungpore, during the absence, on deputation, of Moulvi Abul Munsoor, or until further orders

Mr William Henry Verner, Joint-Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, is appointed, under the provisions of Section 4, Act II of 1869, to act as a Justice of the Peace for the town of Calcutta

Kumar Gopendra Krishna, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in Howrah, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS —*The 21st January* 1876 —Baboo Mohendronath Mitter, B L, Moonsif of Howlah, in the district of Chittagong, is allowed leave of absence for ten days, without pay, from 4th to 13th January 1876, under Section 9, Supplement F of the Civil Leave Code

*The 24th January* 1876 —Baboo Gunesh Chundra Chowdhry, L L, Moonsif of Comillah, in the district of Tipperah, is allowed privilege leave of absence for three months, from the 5th February next, or from any subsequent date, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Robi Chundra Gangooly, B L, 2nd Moonsif of Punchpookeriah, in the district of Tipperah, is allowed leave of absence for one month in extension of the leave granted to him on the 8th December 1875, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

Baboo Mohendro Nath Mitter, Moonsif of Pubna, in the district of Rajshahye, is allowed privilege leave for three months from the 8th February next, or from any subsequent date when he may be relieved, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## NOTIFICATION

*The 20th January* 1876 —In continuation of the Government notification dated the 20th December 1875, and published in the *Calcutta Gazette* of the 22nd ultimo, it is hereby notified that the First and Second Grade Inspectors named below belong to the Government Railway Police —

| Names | Grade |
|---|---|
| Mr S B Johannes | First Grade |
| ,, C W Overtin | Second Grade |

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## NOTIFICATION

*The 24th January* 1876 —Under the provisions of Section 1, Act I (B C) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor is pleased to notify for general information that the said Act shall commence and take effect in the following districts, from the 15th February next, viz —

| | | |
|---|---|---|
| Dacca | Backergunge | Bogra |
| Mymensingh | Rungpore | Chittagong |

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

[*Government Gazette*, 1*st February* 1876 ]

১৮৭৬ সাল ২৫ জানুয়ারি।—রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত মৌলবী আবুল মনসুরের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু মতিলাল হালদার, বি, এল, রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত ভোটমারির মুনসেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

২৪ পরগনার জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত উলিয়ম হেনরি বর্ণর সাহেব ১৮৬৯ সালের ২ আইনের ৪ ধারার বিধানমতে কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষক জষ্টিসের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত কুমার গোপেন্দ্র কৃষ্ণ অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে হাবড়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত হওয়াতে তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

মুনসেফদের ছুটী।—১৮৭৬ সাল ২১ জানুয়ারি।—চট্টগ্রাম জিলার অন্তর্গত হাওলার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ মিত্র, বি, এল, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৯ ধারামতে ১৮৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের ৪ তারিখ অবধি ১৩ তারিখ পর্য্যন্ত বিনা বেতনে দশ দিন ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২৪ জানুয়ারি।—ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত কমিল্লার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গণেশচন্দ্র চৌধুরী, এল, এল, আগামি ফেব্রুয়ারি মাসের ৫ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত পাঁচ পুকুরিয়ার দ্বিতীয় মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রবিচন্দ্র গঙ্গোপাধ্যায়, ১৮৭৫ সালের ৮ ডিসেম্বরের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান, তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৮ ধারামতে, এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

রাজশাহী জিলার অন্তর্গত পাবনার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শরচ্চন্দ্র নাথ মিত্র, আগামি ফেব্রুয়ারি মাসের ৮ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর অন্যের প্রতি যে তারিখে কার্য্যভার অর্পণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২০ জানুয়ারি।—১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ২৮ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশিত ঐ মাসের ২০ তারিখের বিজ্ঞাপনাতিরেকে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল। নিম্নলিখিত প্রথম ও দ্বিতীয় শ্রেণীর ইনস্পেক্টরেরা গবর্ণমেণ্টের রেলওয়ে পোলীসভুক্ত আছেন।

| নাম। | শ্রেণী। |
|---|---|
| শ্রীযুত এস, বি, জোহানেস সাহেব | প্রথম শ্রেণী। |
| ,, সি, ডবলিউ, ওবর্টিন সাহেব | দ্বিতীয় শ্রেণী। |

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৪ জানুয়ারি।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক এখ্তিয়ারমতে রেজিষ্টরী করিবার কানুন করার ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ১ ধারার বিধানমতে সাধারণের জ্ঞানার্থে এই কথা প্রকাশ করিলেন। উক্ত আইন আগামি ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি নিম্নলিখিত সকল জিলায় প্রচলিত ও প্রবল হইবে।

| | | |
|---|---|---|
| ঢাকা। | বাখরগঞ্জ। | বগুড়া। |
| ময়মনসিংহ। | রঙ্গপুর। | চট্টগ্রাম। |

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

## NOTIFICATION

*The 21st January* 1876 —Under Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871, the Lieutenant-Governor of Bengal is pleased to create the following registration sub-district, having the head-quarters and local jurisdiction shown opposite its name The Lieutenant Governor is also pleased, under Section 7 of the Act, to appoint the person named below to be Sub-Registrar of the said sub-district —

| District | Name of new sub district | Head quarters | Thanas included in jurisdiction | Sub Registrar appointed |
|---|---|---|---|---|
| Rajshahye | Nooroollabad | Nooroollabad | Mandah (or Nooroollabad) Bundaikhara Bagmara West Singrah (or Panchoopore) | The sub divisional Officer of Nooroollabad *ex officio* |

The change will have effect from the 1st of February 1876

R L Mangles,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT —(Bengal )

Civil Buildings

*The 22nd January* 1876

*No* 19 —*Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India in supersession of Declaration No 122 of 27th April 1874, published in "Calcutta Gazette" of the 29th idem, page 811* —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for building called Dawk Bungalow or Relief Barrack used now as a Circuit-house, Sessions Court, &c, in the village of Banjeriah, tuppeh Madhual, pergunnah Majhana, zillah Chumparun, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less twenty-six beeghas and six and one-third cottahs of standard measurement, bounded on the north by the public road from Motiharee to Segowlie, on the east and south by the public road from Motiharee to Turkaulia and Banjeriah, and on the west by the tenures of Sant Chamar, Gopaul Kundu, Jew Lal Dusadh, Khub Lal Khetri, Shiu Lal Kurmi, and others, is required within the aforesaid village of Banjeriah

2 This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

Establishment

*The 22nd January* 1876

*No* 20 —*Leave of Absence* —Baboo Moorary Mohun Gupto, Supervisor, Second Grade attached to the Midnapore Division, is allowed furlough for two years, under Section 7 Supplement F, of the Civil Leave Code

*No* 21 —Serjeant J Gray, Overseer First Grade, attached to the Hazareebagh Division, is allowed privilege leave from the 23rd December 1875 to the 3rd January 1876, under Section 12, Supplement F, of the above Rules, in addition to that already granted* to him

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 601, dated 26th November 1875

*No* 22 —Baboo Bhoobun Mohun Ghose, Accountant, Fourth Grade, attached to the Dehree Workshop Division, for one mouth on medical certificate, under Supplement F, Section 3, of the above Rules, in addition to that already granted† to him

† Bengal Government (Public Works Department) Notification No 618, dated 10th December 1875

*The 24th January* 1876

*No* 23 —*Promotion*,—The Lieutenant-Governor is pleased to make the following permanent promotions in the Account Establishment in Bengal —

*To be Accountant, Second Grade*

Baboo Gopal Chunder Dey, Accountant, Third Grade, Central Office of Accounts, Bengal, with effect from the 3rd July 1875

*To be Accountant, Third Grade*

Baboo Kally Dhone Mookerjee, Accountant, Fourth Grade, Central Office of Accounts, Bengal, with effect from the 14th July 1875

[*Government Gazette*, 1st *February* 1876 ]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২১ জানুয়ারি।—ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টরীকরণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারামতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব রেজিস্টরী করণকার্য্যের নিম্নলিখিত সব-ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিয়াছেন। তাহার সদর স্থান ও এলাকা যত দূর ব্যাপ্ত হয় তাহা ঐ সব-ডিষ্ট্রিক্টের নামের পার্শ্বে লেখা গেল। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব পূর্ব্বোক্ত আইনের ৭ ধারামতে নিম্নলিখিত ব্যক্তিকে উপরোক্ত সব-ডিষ্ট্রিক্টের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত করিলেন।

| জিলা | নূতন সব-ডিষ্ট্রিক্টের নাম | সদর স্থান | এলাকার অন্তর্গত থানা। | নিযুক্ত সব-রেজিষ্ট্রার। |
|---|---|---|---|---|
| রাজশাহী | মুরুল্লাবাদ | মুরুল্লাবাদ | মান্দা (বা মুরুল্লাবাদ) বাদাইখোরা পশ্চিম সিঙ্গা (বা পাঁচুপুর) | মহকুমার কর্তৃপক্ষ স্বীয় পদপ্রযুক্ত |

১৮৭৬ সালের ১ ফেব্রুয়ারি অবধি এই নিয়ম চলিবে।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিবিল বিল্‌ডিংস।

১৮৭৬ সাল ২২ জানুয়ারি।

১৯ নম্বর।—১৮৭৪ সালের মে মাসের ৫ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্টে গেজেটের ৬১১ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত ১৮৭৪ সালের ২৭ আপ্রিলের ১২২ নং বিজ্ঞাপন রহিত করাক্রমে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকায কার্য্যে নিমিত্তে অর্থাৎ চাম্পারণ জিলার অন্তর্গত মাঝানা পরগনার মগুল তপ্পের বাঙ্গেরিয়া গ্রামে এইক্ষণে দাওয়ার ও সেশন আদালত ঘররূপে ব্যবহৃত ডাক বাঙ্গলা বা বিলিয় রাবাক নামক ঘরের নিমিত্ত রাজকায অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত বাঙ্গেরিয়া গ্রামে, কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ২৬।১।৴৬॥ = কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা মতিহারী অবধি সেগোলী পর্য্যন্ত রাজপথ, পূর্ব্ব ও দক্ষিণ সীমা মতিহারী অবধি তুর্কোলিয়া ও বাঙ্গেরিয়া পর্য্যন্ত রাজপথ, পশ্চিম সীমা শান্ত চামার, গোপাল কুণ্ডু, জাবলাল দসাধ, খুবলাল ক্ষেত্রি ও শিবলাল কর্ম্মিপ্রভৃতির ভূমি।

২। উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক।

১৮৭৫ সাল ২২ জানুয়ারি।

২০ নম্বর।—ছুটী।—মেদিনীপুর খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর স্থপররাইসর শ্রীযুত বাবু মুরারিমোহন গুপ্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৭ ধারামতে দুই বৎসর নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন।

২১ নম্বর।—হাজারীবাগ খণ্ডে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র সর্জ্জণ্ট শ্রীযুত জে, গ্রে সাহেব যে ছুটী পান* তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে ১৮৭৫ সালের ২৩ ডিসেম্বর অবধি ১৮৭৬ সালের ৩ জানুয়ারি পর্য্যন্ত অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৫ সালের ২৬ নবেম্বর তারিখের ৬০১ নং বিজ্ঞাপন।

২২ নম্বর।—ডিহীরি কারখানাখণ্ডে নিযুক্ত চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু ভুবনমোহন ঘোষ যে ছুটী পান † তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে উপরোক্ত F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

† বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৫ সালের ১০ ডিসেম্বর তারিখের ৬১৮ নং বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৪ জানুয়ারি।

২৩ নম্বর।—উচ্চ পদ প্রদান।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব বঙ্গদেশের আকৌণ্টাণ্ট সিরিশ্‌তায় নিম্নলিখিত স্থায়ি উচ্চ পদ করিলেন।

বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্ট আফিসের তৃতীয় শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র দে ১৮৭৫ সালের ৩ জুলাই অবধি,

দ্বিতীয় শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট হইবেন।

বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্টাণ্ট আফিসের চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু কালীধন মুখোপাধ্যায় ১৮৭৫ সালের ১৪ জুলাই অবধি,

তৃতীয় শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট হইবেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১ ফেব্রুয়ারি।]

*No* 24.—*Appointments*.—Baboo Woomeschunder Mookerjee and Opendranath Dutt are appointed to officiate as Accountants, Fourth Grade, and posted to the Central Office of Accounts, Bengal.

*No* 25.—*Transfers*.—Baboo Woomeschunder Mookerjee, Officiating Accountant, Fourth Grade, from Central Office of Accounts, Bengal, to officiate as Divisional Accountant of the Dacca Division, which he joined on the 10th August 1875

Baboo Opendranath Dutt, Officiating Accountant, Fourth Grade, from Central Office of Accounts, Bengal, to officiate as Divisional Accountant of the Ganges and Darjeeling Road Division, which he joined on the 8th August 1875, afternoon

*No* 26.—*Appointments*.—Mr J S Johnstone is appointed to officiate as Accountant, Fourth Grade, and posted to the Central Office of Accounts, Bengal, from the 5th August 1875.

Baboo Surrut Chunder Chuckerbutty is appointed to officiate as Accountant, Fourth Grade, in the Central Office of Accounts, Bengal from the 16th August 1875

J E T NICOLLS *Col*, R E,
*Secy to the Govt of Bengal, P W D*

IRRIGATION

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT

*The* 21*st January* 1876

*No* 25.—*Transfers*.—The following upper subordinates are transferred from the Sone Circle for special survey duty in the South-Western Circle, viz —

Mr R D Ewing, Supervisor, Second Grade, Arrah Division
Sergeant G Austin, Overseer, First Grade, Buxar Division
Sergeant J Riddle, Overseer, First Grade, Arrah Division

2 The transfers are in the interests of the public service

*No* 26.—The following officers and subordinates are transferred in the interests of the public service from the High Level Canal Division for special survey duty in the South-Western Circle, viz —

Mr F G Brooks, Executive Engineer, Third Grade
„ G A G Shawe, Assistant Engineer, Second Grade
„ J G Pew, Sub-Engineer, First Grade
Baboo Ram Laul Mookerjee, Probationary Overseer, Second Grade
„ Surbeshur Singh, Probationary Overseer, Third Grade
„ Rajendronath Bisvas, Sub-Overseer, First Grade
„ Grish Chunder Banerjee, Sub-Overseer, First Grade

*The* 22*nd January* 1876

*No* 26*A*.—*Notification*.—The Lieutenant-Governor has been pleased to direct that the Dehree Division in the Sone Circle shall be abolished

*No* 27.—*Transfers*.—The undermentioned officers and subordinates are transferred, in the interests of the public service, from the Dehree to the Dehree Workshop Division, which they joined on the forenoon of the 11th December 1875, viz —

Mr C E Livesay, Assistant Engineer, First Grade
„ W H Morrow, Supervisor, First Grade
Sergeant J Willing, Supervisor, Second Grade (temporary First Grade)
Baboo Grish Chunder Doss, Overseer, First Grade
„ Toolsee Dass Roy, Overseer, Third Grade
„ Mohendro Nath Sircar, Sub-Overseer, First Grade

২৪ নম্বর।—নিয়োগ।—শ্রীযুত বাবু উমেশচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ও উপেন্দ্রনাথ দত্ত চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্টের কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত হইয়া বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্টাণ্ট আফিসে অবস্থিত হইলেন।

২৫ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—চতুর্থ শ্রেণীর একটিং আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু উমেশচন্দ্র মুখোপাধ্যায়, ঢাকাখণ্ডের ডিবিশ্যনল আকৌণ্টাণ্টের কর্ম্মকরণার্থে বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্ট আফিস হইতে প্রেরিত হওয়া ১৮৭৫ সালের ১০ আগষ্ট তারিখে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

চতুর্থ শ্রেণীর একটিং আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু উপেন্দ্রনাথ দত্ত গাঙ্গেস ও দার্জিলিঙ্গ রোডখণ্ডের ডিবিশ্যনল আকৌণ্টাণ্টের কর্ম্ম করণার্থে বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্টাণ্ট আফিস হইতে প্রেরিত হইয়া ১৮৭৫ সালের ৮ আগষ্ট তারিখের অপরাহ্নে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

২৬ নম্বর।—নিয়োগ।—শ্রীযুত জে এস্ জনটন সাহেব, চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়া ১৮৭৫ সালের ৫ আগষ্ট অবধি বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্ট আফিসে অবস্থিত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু শরচ্চন্দ্র চক্রবর্ত্তী ১৮৭৫ সালের আগষ্ট মাসের ১৬ তারিখ অবধি বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্টাণ্ট আফিসে চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

জে, ই, টি, নিকলস, কর্ণেল, আর, ই,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

জলসেচন সম্পর্কীয়।

---

সিবিলসর্ভিস বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১০ জানুয়ারি।

২৫ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—নিম্নলিখিত উচ্চতর সবর্ডিনেটের দক্ষিণ পশ্চিম চক্রে বিশেষ জরূরী কার্য্যের নিমিত্তে শোণ চক্রহইতে প্রেরিত হইলেন।

আরাখণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত আর, ডি, ইউসিং সাহেব।

বক্সার খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত সার্জেণ্ট, জি, অষ্টিন সাহেব।

আরাখণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত সার্জেণ্ট, জে, বিডল সাহেব।

২। রাজকার্য্যের স্বার্থের নিমিত্তে স্থানান্তরে এই নিয়োগ করা গেল।

২৬ নম্বর।—নিম্নলিখিত কর্ম্মকর্ত্তারা ও সবর্ডিনেটেরা [illegible] দক্ষিণপশ্চিম চক্রে বিশেষ জরূরী কার্য্যের জন্যে [illegible] খণ্ডহইতে প্রেরিত হইলেন।

তৃতীয় শ্রেণীর এসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এম, [illegible]

দ্বিতীয় শ্রেণীর এসিষ্টাণ্ট [illegible] শ্রীযুত জি, এ [illegible] সাহেব।

প্রথম শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, জি, পিডি সাহেব।

দ্বিতীয় শ্রেণীর প্রবেশনরি ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু [illegible] মুখোপাধ্যায়।

তৃতীয় শ্রেণীর প্রবেশনরি ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু [illegible]

প্রথম শ্রেণীর সব-ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু [illegible]নাথ বিশ্বাস।

প্রথম শ্রেণীর সব-ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু [illegible] বন্দ্যোপাধ্যায়।

১৮৭৬ সাল ২১ জানুয়ারি।

২৬ A নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব শোণচক্রের অন্তর্গত ডিহিরি খণ্ড উঠাইয়া দিবার আজ্ঞা করিলেন।

২৭ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—নিম্নলিখিত কর্ম্মকর্ত্তারা ও সবর্ডিনেটেরা রাজকার্য্যের স্বার্থের নিমিত্তে ডিহিরিহইতে ডিহিরি বারখানাখণ্ডে প্রেরিত হইয়া ১৮৭৫ সালের ১৭ ডিসেম্বর তারিখের পূর্ব্বাহ্নে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

প্রথম শ্রেণীর এসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি, ই, লা[illegible] সাহেব।

প্রথম শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, মরো সাহেব।

দ্বিতীয় শ্রেণীর (কিয়ৎকালীন প্রথম শ্রেণীর) সুপরবাইসর শ্রীযুত সার্জেণ্ট, জে, উ[illegible]লিং সাহেব।

প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু গিরীশচন্দ্র দাস।

তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু তুলসী দাস রায়।

প্রথম শ্রেণীর সব-ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ সরকার।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১ ফেব্রুয়ারি।]

*No* 28 —The undermentioned officers and subordinates are transferred, in the interests of the public service, from the Dehree to the Buxar Division, which they joined on the forenoon of the 17th December 1875, viz —

Baboo Heera Lall Mitter, Assistant Engineer, First Grade
Munshi Mahoobjan Meer, Overseer, First Grade
Baboo Kally Kristo Dutt, temporary Overseer, Third Grade
„ Hurrish Chunder Mookerjee, Sub Overseer, First Grade
„ Bungsheedhur Banerjee, Sub Overseer, First Grade
„ Kedar Nath Mookerjee, Sub Overseer, First Grade
„ Baney Madhub Chatterjee, Probationary Sub Overseer, First Grade

*No* 29 —Sergeant J Willing, Supervisor, Second Grade (temporary First Grade), is transferred, in the interests of the public service, from the Dehree Workshop Division for special survey duty in the South-Western Circle

*The 24th January* 1876

*No* 30—*Notification* —Baboo Ram Lall Cooar, Probationary Overseer Third Grade, on special survey duty in the South Western Circle, is graded to the department as a Sub Overseer, First Grade

*No* 31 —*Transfers* —Baboo Deno Nath Bhuttacharjee, Overseer, Third Grade, from the Eastern Sone to the Buxar Division, which he joined on the forenoon of the 10th January 1876

*No* 32 —Mr J P Scotland, Assistant Engineer, Second Grade, from the Eastern Sone to the Buxar Division, which he joined on the forenoon of the 24th December 1875

*No* 33 —Mr C Taylor, Assistant Engineer, Second Grade, from the office of the Superintending Engineer, Sone Circle, to the Buxar Division, which he joined on the afternoon of the 7th January 1876

*No* 34 —*Leave* —Mr A Clerke, Probationary Assistant Engineer, Third Grade, Northern Drainage and Embankment Division, is granted special leave for twenty-one days to study the native languages, under Chapter II, Section 4, paragraph 28 of the Public Works Code, with effect from the date on which he availed himself of the same

*The 25th January* 1876

*No* 36 —*Transfer* —Baboo Tarny Churn Sircar, Overseer, Second Grade, from the Eastern Sone to the Buxar Division, which he joined on the forenoon of the 8th January 1876

*No* 37 —*Notification* —The Lieutenant-Governor is pleased to direct that the High Level Canal Division in the Gunduk Circle shall be abolished

F T HAIG, *Col*, R E,
*Jt Secy to the Govt of Bengal,*
*in the P W D, Irrigation Branch*

---

NOTIFICATION

*The* 17*th January* 1876 —The Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta, with the sanction of the Lieutenant-Governor of Bengal, do hereby declare that the wharf on the east bank of the river Hooghly, extending from Permit Ghât on the north to Ruth Ghât on the south, is ready for receiving, landing, and shipping goods from and upon vessels not being sea-going vessels, and order that within the limits of that portion of the Port of Calcutta situate between Tolly's Nullah on the south and Permit Ghât on the north, it shall not be lawful to land or ship any goods out of or into vessels of the class above specified, other than those hereinafter excepted, except at the aforesaid wharf or any other wharf already notified under Section 64 of Act V (B C) of 1870 as an inland vessels' wharf

The above order shall not be held to apply until further notification to inland steamers, or to boats laden with bamboos hay, straw, vegetables, fruits, meat, and market produce Such goods can be landed at the public ghâts under any rules and restrictions at present or hereafter in force thereat

D SCOTT, *Offg Vice-Chairman*

[*Government Gazette*, 1*st February* 1876 ]

২৮ নম্বর।—নিম্নলিখিত কর্তৃপক্ষেরা ও সবরডিনেটেরা রাজকার্য্যের স্বার্থের নিমিত্তে ডিহিরী খণ্ডহইতে বক্সার খণ্ডে প্রেরিত হইয়া ১৮৭৫ সালের ১৭ ডিসেম্বর তারিখের পূর্ব্বাহ্নে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

প্রথম শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু হিরালাল মিত্র।
প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত মুনশী মহুবজানমীর।
তৃতীয় শ্রেণীর নিয়ংকালীন ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু কালীকৃষ্ণ দত্ত।
প্রথম শ্রেণীর সব-ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু হরিশ্চন্দ্র মুখোপাধ্যায়।
প্রথম শ্রেণীর সব-ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু বংশীধর বন্দ্যোপাধ্যায়।
প্রথম শ্রেণীর সব ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ মুখোপাধ্যায়।
প্রথম শ্রেণীর প্রবেশনরি ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু বেণীমাধব চট্টোপাধ্যায়।

২৯ নম্বর। দ্বিতীয় (কিয়ংকালীন প্রথম) শ্রেণীর সুপরভাইসর শ্রীযুত সর্জণ্ট জে, উইলিং সাহেব রাজকার্য্যের স্বার্থের নিমিত্তে দক্ষিণ পশ্চিমচক্রে বিশেষ কার্য্যের জন্যে ডিহিরীকারখানা খণ্ড হইতে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৪ জানুয়ারি।

৩০ নম্বর —বিজ্ঞাপন।—দক্ষিণ পশ্চিম চক্রে বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর প্রবেশনরি ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু রামলাল কুমার প্রথম শ্রেণীর সব-ওবরসিয়র বলিয়া কার্য্যবিভাগে শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

৩১ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু দীননাথ ভট্টাচার্য্য পূর্ব্ব সোণহইতে বক্সার খণ্ডে প্রেরিত হইয়া ১৮৭৬ সালের ১০ জানুয়ারি তারিখের পূর্ব্বাহ্নে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৩২ নম্বর।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, পি, স্কটলাণ্ড সাহেব পূর্ব্ব সোণ হইতে বক্সার খণ্ডে প্রেরিত হইয়া ১৮৭৫ সালের ২৪ ডিসেম্বর তারিখের পূর্ব্বাহ্নে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৩৩ নম্বর।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি, টেলর সাহেব সোণ চক্রের সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়রের আফিসহইতে বক্সার খণ্ডে প্রেরিত হইয়া ১৮৭৬ সালের ৭ জানুয়ারি তারিখের অপরাহ্নে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৩৪ নম্বর।—ছুটী।—উত্তর জলপ্রণালী ও বাঁধখণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট প্রবেশনরি ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, ক্লার্ক সাহেব যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি পবলিক ওর্কস বিধির দ্বিতীয় অধ্যায়ের ৪ ধারার ২৮ দফামতে দেশীয় ভাষাভ্যাস করণার্থে একুশ দিন বিশেষ ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২৫ জানুয়ারি।

৩৫ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু তারিণীচরণ সরকার পূর্ব্ব সোণহইতে বক্সার খণ্ডে প্রেরিত হইয়া ১৮৭৬ সালের ৮ জানুয়ারি তারিখের পূর্ব্বাহ্নে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৩৭ নম্বর।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব গণ্ডক চক্রের অন্তর্গত হাই লেবল খাল খণ্ড উঠাইয়া দিবার অনুমতি করিলেন।

এফ, টি, হেগ, কর্ণেল, আর, ই,

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের
জাইন্ট সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৭ জানুয়ারি।—কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশনরেরা বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের অনুমোদনক্রমে এতদ্দ্বারা প্রকাশ করিতেছেন যে, সমুদ্রগামি জাহাজ ভিন্ন অন্য জাহাজাদিতে মাল লইবার ও তাহাহইতে মাল নামাইবার ও তাহাতে মাল বোঝাই করিবার নিমিত্তে হুগলী নদীর পূর্ব্ব তটস্থ উত্তর দিগে পরমিট ঘাট অবধি দক্ষিণ দিগে বথ ঘাট পর্য্যন্ত ওয়ার্ফ প্রস্তুত হইয়াছে। এবং আজ্ঞা করিতেছেন যে কলিকাতা বন্দরের যে অংশ দক্ষিণ দিগে টালির নালার ও উত্তর-দিগে পর্মিট ঘাটের সীমার মধ্যে আছে সেই অংশের পূর্ব্বোক্ত ওয়ার্ফে কিম্বা অভ্যন্তরদেশগামি নৌকাদির ওয়ার্ফ বলিয়া যে ওয়ার্ফের কথা ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৬৪ ধারামতে প্রকাশ করা গিয়াছে তদ্ভিন্ন ওয়ার্ফে পশ্চাল্লিখিত নৌকাদি ব্যতীত, উপর নির্দ্দিষ্ট শ্রেণীর জাহাজাদির মাল নামান কি জাহাজাদিতে তোলা বৈধ হইবে না।

অন্য বিজ্ঞাপন প্রকাশ না হওন পর্য্যন্ত উপরোক্ত আজ্ঞা অভ্যন্তর দেশগামি ষ্টিমরের কিম্বা বাঁশ, ঘাস, খড়, সাকসব্জি, ফল, মাংস ও বাজার দ্রব্য বোঝাই নৌকার প্রতি বর্ত্তিবে না। সাধারণ ঘাটের প্রতি এইরূপে কি পরে প্রবলীকৃত বিধি বা নিষেধ মানিয়া তথায় এমন দ্রব্য সকল নামান যাইতে পারিবে।

ডি, স্কট, প্রতিনিধি সভাপতি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১ ফেব্রুয়ারি।]

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

## REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 379C S

GENERAL —*The 27th January* 1876.—Baboo Gopal Chunder Dass, Deputy Magistrate and Deputy Collector, employed on special duty for taking up land for the Northern Bengal (State) Railway, is allowed leave for six months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

The following gentlemen are appointed temporarily to be Sub-Deputy Collectors of the Second Grade in the Chittagong Hill Tracts —

Baboo Prossonno Kumar Dutt

Moonshee Fyzoollah Khan

*The 28th January* 1876 —Mr Herbert Mosley, Sub-Divisional Officer, Seetamurhee, is vested with the powers of a Collector under Part IV, Act X (B C ) of 1871

Mr Leonard Charles Abbott, Sub Divisional Officer, Hajeepore, is vested with the powers of a Collector under Part IV, Act X (B C ) of 1871

Mr G K Webster, c s, has been allowed an extension of leave for six months on medical certificate by the Right Hon'ble the Secretary of State for India

Baboo Jodunath Chowdry, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, is allowed leave for sixteen days, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him in orders of the 21st December 1875

Mr C A S Bedford, Deputy Magistrate and Deputy Collector, who reported his arrival at Bombay on the 1st December 1875, is allowed subsidiary leave for eleven days to enable him to rejoin his appointment at Lohardugga on return from furlough

Baboo Kristo Prosad Ghose, Sub-Divisional Officer, Bood-bood, is vested with the powers of a Collector under Act VII (B C ) of 1868

Baboo Bhugwan Chunder Bose, Sub-Divisional Officer, Cutwa, is vested with the powers of a Collector under Act VII (B C ) of 1868

*The 29th January* 1876 —Baboo Denesh Proshad, Sub-Deputy Collector, Banka, is transferred to Kishengunge, in the district of Purneah

Shah Mohomed Azim, Sub-Deputy Collector of Kishengunge, is transferred to Banka, in the district of Bhagulpore

Baboo Monmotho Coomar Bose is appointed to act as a Sub-Deputy Collector at Basirhat, in the 24-Pergunnahs district, during the absence, on leave, of Baboo Mohima Chunder Ghose, or until further orders, with effect from the date on which he joined his appointment

Baboo Denonath Mookerji, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Pachumba division of the Hazareebagh district, is transferred to Manbhoom

Mr Frederick Wyer, Officiating Magistrate and Collector of Fureedpore, is allowed furlough for nine months, under Section 10 (a) of the Civil Leave Code, from the 15th March next, together with subsidiary leave for fifteen days

Baboo Srinath Bhadra, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dinagepore, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 2nd February 1876, or any subsequent date on which he may avail himself of it

Mr George Stewart Park is appointed to act in the Second Grade of Magistrates and Collectors with effect from the date on which Mr G. E Porter avails himself of his privilege leave

[*Government Gazette, 8th February* 1876 ]

# বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

---

## রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

---

### ৩৭৯ CS নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭৬ সাল ২৭ জানুয়ারি।—বঙ্গদেশের উত্তরদিগের ষ্টেট রেলওয়ের নিমিত্তে ভূমি গ্রহণার্থ বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র দাস সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর ৷৹ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ছয় মাস ছুটী পাইয়াছেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কিয়ৎকালের নিমিত্তে চট্টগ্রামের পর্ব্বতীয় প্রদেশে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু প্রসন্নকুমার দত্ত।
,, মুনশী ফয়জুল্লা খাঁ।

১৮৭৬ সাল ২৮ জানুয়ারি।—সীতামঢ়ী মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ শ্রীযুত হর্বর্ট মোসলী সাহেব ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের চতুর্থ অধ্যায়মতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

হাজিপুর মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ শ্রীযুত লেনার্ড চার্লস আবট সাহেব ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের চতুর্থ অধ্যায়মতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ভারতবর্ষের পক্ষ মহিমবর শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব শ্রীযুত জি, কে, ওয়েবষ্টর, সি, এস, সাহেবকে চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে আর ছয় মাস ছুটী দিয়াছেন।

বাখরগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু যদুনাথ চৌধুরী ১৮৭৫ সালের ২১ ডিসেম্বর তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর ৷৹ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ষোল দিন ছুটী পাইয়াছেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি, এ, এস, বেডফর্ড সাহেব নিয়মিত ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করিয়া ১৮৭৫ সালের ১ ডিসেম্বর তারিখে বোম্বাইয়ে পঁহুছিয়াছেন রিপোর্ট করাতে আপন কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্তে এগার দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

বুদ্বুদ মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণপ্রসাদ ঘোষ, ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

কাটওয়া মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ শ্রীযুত বাবু ভগবানচন্দ্র বসু ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২৯ জানুয়ারি।—বাঁকার সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ধনেশ প্রসাদ বাবু পূরনিয়া জিলার অন্তর্গত কৃষ্ণগঞ্জে প্রেরিত হইলেন।

কৃষ্ণগঞ্জের সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত শাহ মহম্মদ আজিম ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত বাঁকায় প্রেরিত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু মহিমচন্দ্র ঘোষের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু মন্মথকুমার বসু কর্ম্মগ্রহণের তারিখ অবধি ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত বশীরহাটের সব-ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

হাজারীবাগ জিলার অন্তর্গত পচম্বা মহকুমার কার্য্যভার প্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দীননাথ মুখোপাধ্যায় মানভূমে প্রেরিত হইলেন।

ফরীদপুরের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ফ্রেড্রিক ওয়াইথর সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১০ (d) ধারামতে আগামি মার্চ মাসের ১৫ তারিখ অবধি নয় মাস নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন। তদ্ভিন্ন পনের দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

দিনাজপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ ভদ্র ১৮৭৬ সালের ২ ফেব্রুয়ারি তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত জি, ই, পোর্টর সাহেব যে তারিখে অনুগ্রহের ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি শ্রীযুত জর্জ ষ্টুয়ার্ট পার্ক সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৮ ফেব্রুয়ারি।]

*The 31st January* 1876 —Lieutenant-Colonel James Burn, of the Bengal Staff Corps, Manager, Raj Durbhunga, is allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, to enable him to proceed on furlough

*The 1st February* 1876 —Baboo Omullo Churn Mullick, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, is vested with the powers of a Collector under Act X (B C) of 1871 in the district of Tipperah

LEGISLATIVE —*The 27th January* 1876 —The Lieutenant-Governor is pleased to accept the resignation tendered by the Hon'ble Baboo Doorga Churn Law of his seat in the Bengal Legislative Council

POLICE —*The 28th January* 1876 —Mr Thomas Chalmers Orr, Acting Assistant Superintendent of Police, is posted to Manbhoom

EDUCATION —*The 31st January* 1876 —Baboo Bhudev Mookerjee, Inspector of Schools, Western Circle, is allowed leave of absence for two months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Brahma Mohon Mullick, Head Master of the Hooghly Normal School, is appointed to act as Inspector of Schools, Western Circle, during the absence, on leave, of Baboo Bhudev Mookerjee, or until further orders

Baboo Dina Nath Sen, Head Master of the Dacca Normal School, is appointed to act as Head Master of the Hooghly Normal School during the absence, on deputation, of Baboo Brahma Mohon Mullick, or until further orders

Baboo Gopal Chandra Banerji, Head Master of the Calcutta Normal School, is appointed Head Master of the Hooghly Branch School

MEDICAL —*The 1st February* 1876 —Assistant Surgeon Romesh Chunder Gupta, attached to the Midnapore dispensary, was in civil medical charge of the station of Midnapore from the 22nd July to the 18th September 1875 in addition to his own duties

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

NOTIFICATION

*The 29th January* 1876 —A plan and estimate amounting to Rs 30,000 (thirty thousand) for the construction of a new Burning Ghât at Nimtollah, for the purpose of straightening the new river-side road at this point, having been submitted by the Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta, under cover of their Officiating Vice-Chairman's letter No 2105, dated the 14th January 1876, the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the project under Section 35 of Act V (B C) of 1870, on the understanding that Rs 5,000 of this amount will be provided by the Justices of the Peace for the town of Calcutta

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

DECLARATION

*The 1st February* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz, for the widening and improvement of a lane connecting the new river-side road and wharves at Cossipore with the public road running east and west into the Cossipore Road, and known as Ram Gopal Ghose's Lane, at Chitpore, in the Suburbs of Calcutta, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring about 500 feet in length and 40 feet in breadth, and 20 cottahs 8 chittacks, more or less, partly belonging to the premises of Messrs Ralli Brothers, and partly to the premises of Messrs Turner, Morrison and Co, bounded on the north by the remaining portion of the premises of Messrs Turner, Morrison and Co, and on the south by the remaining portion of the premises of Messrs Ralli Brothers, on the west by the new river-side road, and on the east by the premises of Messrs Angelo Brothers and Ram Gopal Ghose's Lane, is required at Chitpore

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

This cancels the (first) declaration dated 13th January 1874, and published at page 62 of the *Calcutta Gazette* of the 14th idem

H. J REYNOLDS,
*Offg Secy. to the Govt. of Bengal*

[*Government Gazette, 8th February* 1876.]

১৮৭৬ সাল ৩১ জানুয়ারি।—রাজস্বরভজার কার্য্যাধ্যক্ষ, বঙ্গদেশের ষ্টাফদলের লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল শ্রীযুত জেমস বর্ণ সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া গমন করিতে পারিবার নিমিত্তে ত্রিশদিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১ ফেব্রুয়ারি।—ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু অমূল্যচরণ মল্লিক ত্রিপুরা জিলায় ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ব্যবস্থাপন কর্ম্মবিভাগ।—১৮৭৬ সাল ২৭ জানুয়ারি।—মান্যবর শ্রীযুত বাবু দুর্গাচরণ লাহা বঙ্গদেশের মন্ত্রিসভার আসন ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিলেন।

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৮ জানুয়ারি।—পোলীসের একটিং আসিষ্টান্ট সুপরিণ্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত তামস চামার্স ওব্ সাহেব মানভূমে অবস্থিত হইলেন।

শিক্ষা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৩১ জানুয়ারি।—পশ্চিমচক্রের বিদ্যালয় সমূহের ইনস্পেক্টর শ্রীযুত বাবু ভূদেব মুখোপাধ্যায় সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু ভূদেব মুখোপাধ্যায়ের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত হুগলীর নর্ম্মাল স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু ব্রহ্মমোহন মল্লিক পশ্চিম চক্রের বিদ্যালয় সমূহের ইনস্পেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু ব্রহ্মমোহন মল্লিকের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ঢাকার নর্ম্মাল স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু দীননাথ সেন, হুগলীর নর্ম্মাল স্কুলের প্রধান শিক্ষকের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

কলিকাতার নর্ম্মাল স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় হুগলীর শাখা স্কুলের প্রধান শিক্ষকের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

চিকিৎসাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১ ফেব্রুয়ারি।—মেদিনীপুর ঔষধালয়ে নিযুক্ত আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত রমেশচন্দ্র গুপ্ত আপন কর্ম্মাতিরিক্ত ১৮৭৫ সালের ২২ জুলাই অবধি ১৮ সেপ্টেম্বর পর্য্যন্ত মেদিনীপুর মোকামের সিবিল চিকিৎসা কার্য্যের ভার প্রাপ্ত ছিলেন।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৯ জানুয়ারি।—কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরেরা একটিং প্রতিনিধি সভাপতির ১৮৭৬ সালের ১৪ জানুয়ারি তারিখের ২১০৫ নং পত্রের সঙ্গে নদীর ধারের নূতন পথ সোজাকরণার্থে নিমতলায় নূতন শবদাহের ঘাট প্রস্তুত করিবার জন্যে যে নক্সা ও ৩০,০০০৲ (ত্রিশ হাজার) টাকা ব্যয়ের যে অনুমানপত্র প্রেরণ করেন শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৫ ধারামতে তাহা করিবার অনুমতি দিয়াছেন। কিন্তু ঐ টাকার মধ্যে কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষার্থ জষ্টিসদের ৫০০০৲ টাকা দিতে হইবে।

এচ, জে, রেনলড্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১ ফেব্রুয়ারি।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ কাশীপুরে পূর্ব্ব পশ্চিমগামি রাজপথের সঙ্গে নদীর ধারের নূতন রাস্তার ও ওয়ার্ফের সংযোগকারি কলিকাতার শাখা নগরের অন্তর্গত চিৎপুরে রামগোপাল ঘোষের লেন নামক লেন পরিসর ও সৌষ্ঠবকরণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া অবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে চিৎপুরে ৫০০ ফুট দীর্ঘ ও ৪০ ফুট প্রস্ত অর্থাৎ ন্যূনাধিক ১/বিঘা॥ ছটাক পরিমিত অংশতঃ রেলি ব্রাদরদের বাটীর ও অংশতঃ টর্ণর মরিশন কোং বাটীর এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা টর্ণর মরিসন কোং বাটীর অবশিষ্টাংশ, দক্ষিণ সীমা রেলি ব্রাদরদের বাটীর অবশিষ্টাংশ, পশ্চিম সীমা নদীর ধারের নূতন পথ, পূর্ব্ব সীমা আঙ্গ্লো ব্রাদরদের বাটীর কিয়দংশ ও রামগোপাল ঘোষের লেন।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

১৮৭৪ সালের ১৩ জানুয়ারি তারিখের প্রথম যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ২০ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ৭৩ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

এচ, জে, রেনলড্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

## JUDICIAL DEPARTMENT

No 380C S

*The 20th January* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Purneah, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class —

Mr A H Forbes
Baboo Kulanaud Thacoor
Gossain Shyam Bharthi
Gossain Heera Doss
Meer Wazid Ali
Sheikh Hossein Buksh.
Meer Kasim Ali

*The 26th January* 1876 —Mr W O'Reilly, Sub-Divisional Officer, Buxa, is vested with the powers of a Moonsif

*The 28th January* 1876 —Baboo Kali Das Dutt, Subordinate Judge, Rungpore, is allowed leave for three months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it

The Lieutenant-Governor is pleased to accept the resignation tendered by Dr. W K. Waller of his appointment as a Justice of the Peace for the Town of Calcutta

*The 29th January* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Nuddea, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class —

Baboo Shyamadhab Roy
„ Saroda Prosad Chowdry
„ Shita Nath Mookerjee
Pundit Loharam Shiroratna
Baboo Kumar Nath Roy

Baboo Joduputee Banerjee, B L, is appointed to act as Moonsif of Pubna, in the district of Rajshahye, during the absence, on leave, of Baboo Mohendronath Mitter, or until further orders

Baboo Brojo Beharee Shome, an additional Moonsif in the district of Rungpore, is appointed to be Moonsif of Ghattal, in the district of Midnapore

Moulvi Enamul Huq, Moonsif of Ghattal, in the district of Midnapore, is transferred to the district of Rungpore as an additional Moonsif

Moulvi Enamul Huq will, however, continue to act as 1st Subordinate Judge of Chittagong

Baboo Kanti Chunder Bhaduri is appointed to act as Moonsif of Ghattal, in the district of Midnapore, during the absence, on deputation, of Moulvi Enamul Huq, or until further orders

*The 1st February* 1876 —The Lieutenant Governor is pleased to accept the resignation tendered by Mr J B Knight of his appointment as a Justice of the Peace for the town of Calcutta

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal.*

## NOTIFICATION

*The 25th January* 1876 —It is hereby notified for general information that the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the extension of the provisions of Section 34, Act V of 1861, to the following limits of Tumlook proper from 1st February 1876 —

*Description of Limits*

" From Payratungi Khall on the north to Salgachia and Daharpore Road on the south, and from the Kopalmochun Khall on the east to Panchcoora Road up to Manik Peer Sthan and Gurmancha Road on the west "

R L MANGLES,
*Offg. Secy to the Govt of Bengal.*

[*Government Gazette, 8th February* 1876 ]

## জুডিশ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

৩৮০ C 8 নম্বর।

১৮৭৬ সাল ২০ জানুয়ারি।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পুরুলিয়া জিলায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুত এ, এচ ফর্বস সাহেব।
,, বাবু কুলানন্দ ঠাকুর।
,, গোঁসাই শ্যাম ভারতী।
,, গোঁসাই হিরা দাস।
শ্রীযুত মীর ওয়াজিদ আলী।
,, সেখ হুসেন বক্স।
,, মীর কাসিম আলী।

১৮৭৬ সাল ২৬ জানুয়ারি।—বক্সা মহকুমার কর্তৃপক্ষ শ্রীযুত ডবলিউ ও'বাইলী সাহেব, মুনসেফের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৮ জানুয়ারি।—রঙ্গপুরের সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু কালিদাস দত্ত যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করিলেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত ডাক্তর ডবলিউ, কে, ওয়ালর সাহেব কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষক জষ্টিসের পদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিলেন।

১৮৭৬ সাল ২৯ জানুয়ারি।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা নদীয়া জিলায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

শ্রীযুত বাবু শ্যামমাধব রায়।
,, বাবু শারদা প্রসাদ চৌধুরী।
,, বাবু সীতানাথ মুখোপাধ্যায়।
শ্রীযুত পণ্ডিত লোহারাম শিরোরত্ন।
,, বাবু কুমারনাথ রায়।

শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ মিত্রের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু যদুপতি বন্দ্যোপাধ্যায়, বি, এল, রাজশাহী জিলার অন্তর্গত পাবনার মুনসেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

রঙ্গপুর জিলার আডিশ্যনল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু ব্রজবিহারী সোম মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত ঘাটালের মুন্সেফের পদে নিযুক্ত হইলেন।

মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত ঘাটালের মুন্সেফ শ্রীযুত মৌলবী ইনামল হক্ আডিশ্যনল মুন্সেফ হইয়া রঙ্গপুর জিলায় প্রেরিত হইলেন।

শ্রীযুত মৌলবী ইনামল হক্ চট্টগ্রামের প্রথম সবর্ডিনেট জজের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত মৌলবী ইনামল হকের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু কান্তিচন্দ্র ভাদুড়ী মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত ঘাটালের মুনসেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত জে, বি, নাইট সাহেব কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষক জষ্টিসের পদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিলেন।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৫ জানুয়ারি।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব আসল তমলুকের নিম্নলিখিত সীমার মধ্যে ১৮৬৭ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারার বিধান প্রচলিত হইবার অনুমতি করিলেন, সাধারণের জ্ঞানার্থে এতদ্দ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

সীমার বিবরণ।

উত্তরদিগে পায়রাটুঙ্গি খাল অবধি দক্ষিণদিগে শালগাছিয়া ও ডহরপুর পথ পর্য্যন্ত, ও পূর্ব্বদিগে কপালমোচন খাল অবধি পশ্চিমদিগে মাণিক পীরস্থান পর্য্যন্ত পাঁচকুড়া পথ ও গবমঞ্জ পথ।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

## NOTIFICATION.

*The 25th January* 1876 —The Lieutenant-Governor is pleased to extend the operation of Section 34 of Act V of 1861 (an Act for the regulation of the police), to the village of Ramporehât and the adjoining villages of Bramamgram and Kalsora, in the Moorshedabad district

R. L. MANGLES,
*Offg Secy to the Govt. of Bengal*

---

## DECLARATION.

*The 26th January* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz, for a municipal market in the town of Deoghur, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 3 beeghas 19 cottahs Basuthari land, bounded on the north by the houses of Dhone Rout, Sham Lall Rout, Churka Rout, and Bhuli Kandu, south by those of Johoodi Shaik, Majhi Kulal, Deonath Shaik, Lidhee Rout, and Bhyrab Mal, east by those of Tekait Sidhnath Singh, Mehi Rout, Khuni Rout, and late Mitu Rout, and west by Bari land of Horil Rout and Chintu Rout, and houses of Mitu Rout, Bissesur Rout, and Pukhi Rout, is required in the town of Deoghur

This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern

R L. MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT —(Bengal)

### ESTABLISHMENT

*The 25th January* 1876

*No* 27 —*Leave of Absence* —Mr E S B Pereira, Assistant Engineer, Second Grade, attached to the Hazareebagh Division, is allowed furlough to Europe for one year, under Sections 7 and 10, Supplement F of the Civil Leave Code

Mr Pereira is also allowed preparatory leave for thirty days

*No* 28 —*Transfers* —Mr H. J Handley, Assistant Engineer (temporary rank) First Grade, is re-transferred from the first Calcutta to the Circular and Eastern Canals Division, which he joined on the 10th January 1876, afternoon

*No* 29 —Mr B Clark, Assistant Engineer, First Grade, is re-transferred from the First to the Fourth Calcutta Division, which he joined on the 7th January 1867, before noon

*No* 30 —*Notification* —Baboo Satcourie Chatterjee, Overseer, First Grade, joined the Circular and Eastern Canals Division on the 27th December 1875, before noon

*The 28th January* 1876

*No* 31 —*Appointment* —Baboo Jodonath Chatterjee is appointed to officiate as Accountant, Fourth Grade, in the Central Office of Accounts, Bengal, which he joined on the 4th January 1876, before noon

*No* 32 —*Leave of Absence* —Baboo Bollye Chand Goopto, Overseer, First Grade, attached to the Presidency Division, for one month and fifteen days, on medical certificate, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code,

J. E T. NICOLLS, *Col*, R E.,
*Secy to the Govt of Bengal, P W. D.*

[*Government Gazette, 8th February* 1876 ]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৫ জানুয়ারি।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত রামপুর-হাট গ্রামে ও তন্নিকটস্থ ব্রাহ্মণীগ্রাম ও কালসরাগ্রামে পোলীসের বিধান করণার্থ ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারা প্রচলিত করিলেন।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৬ জানুয়ারি।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ দেবগড় নগরে মুনিসিপল বাজার করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এইসংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত দেবগড় গ্রামে ন্যূনাধিক ৩৫৪ কাঠা এক খণ্ড বসতীবাড়ী ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা ধন রাউত, শ্যামলাল রাউত, চরকা রাউত, ও ভলি কুণ্ডুর বাটী, দক্ষিণ সীমা জহুদি সেখ, মাণি কুলাল, দেবনাথ সেখ, লিধি রাউত, ও ভৈরব মালের বাটী, পূর্ব্ব সীমা ভেটেন্‌ৎ সিদ্ধনাথ সিংহ, মেহি রাউত, খুনি রাউত ও মৃত মিতু রাউতের বাটী ও পশ্চিম সীমা হবিল রাউত, চিন্তু রাউত, বাড়ী ভূমি ও মিতু রাউত, ও মিত রাউত, বিশ্বেশ্বর রাউত, ও পুখি রাউতের বাটী।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিবিল্‌ তা বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ২৫ জানুয়ারি।

২৭ নম্বর।—ছুটী।—হাজারীবাগ খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ই, এস, বি, পেরিরা সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৭ ও ১০ ধারামতে, ইউরোপে গমনার্থ এক বৎসর নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত পেরিরা সাহেব প্রস্তুত হওনার্থেও ত্রিশ দিন ছুটী পাইয়াছেন।

২৮ নম্বর।— স্থানান্তরে নিয়োগ।—প্রথম শ্রেণীর কিয়ৎকালীন আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এস, জে, হাণ্ডলী সাহেব কলিকাতার প্রথম খণ্ডহইতে সবর্ব্বানর ও ইস্টর্ন খাল খণ্ডে প্রেরিত হইয়া ১৮৭৬ সালের ১০ জানুয়ারি তারিখের অপরাহ্ণে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

২৯ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বি, ক্লার্ক সাহেব, কলিকাতার প্রথম খণ্ড-হইতে চতুর্থ খণ্ডে পুনঃপ্রেরিত হইয়া ১৮৭৬ সালের ৭ জানুয়ারি তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৩০ নম্বর।—বিজ্ঞাপন —প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু সাতকড়ি চট্টোপাধ্যায় ১৮৭৫ সালের ২৭ ডিসেম্বর তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে সবর্ব্বানর ও ইস্টর্ন খাল খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৬ সাল ২৮ জানুয়ারি।

৩১ নম্বর।—নিয়োগ।—শ্রীযুত বাবু যদুনাথ চট্টোপাধ্যায় বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্ট আফিসে, চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়া ১৮৭৬ সালের ৪ জানুয়ারি তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৩২ নম্বর।—ছুটী।—রাজধানী খণ্ডে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু বলাইচাঁদ গুপ্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে এক মাস পনের দিন ছুটী পাইয়াছেন।

জে, ই, টি, নিকলস, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্নমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্নমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৮ ফেব্রুয়ারি।]

## IRRIGATION

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT

*The 27th January* 1876

*No.* 38 —*Leave* —Mr F M S Douglas, Assistant Engineer, Second Grade, Gunduk Survey Division, is granted privilege leave for one month, under Chapter VI, Section 21 of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of the same

IRRIGATION

*The 28th January* 1876

*No* 39 —*Notification* —The undermentioned officers are appointed Engineers under Act VI of 1873 (B L C ), in the districts mentioned against their names —

| | |
|---|---|
| Mr G R Long, Executive Engineer, survey duty | Moorshedabad, Nuddea, Rajshahye, Pubna, and Burdwan |
| Mr J Kimber, Executive Engineer, on special survey duty | 24-Pergunnahs, Jessore, Fureedpore, and Dacca |
| Mr A J Hughes, Executive Engineer, on special survey duty | Nuddea and Pubna |

*The 28th January* 1876

*No* 40 —*Declaration* —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz , for a parallel channel along the right bank of the Patna Branch Canal, it is hereby declared that for the above purpose the following strips of land, extending over 6J miles in length and 25 feet in breadth, appertaining to mouzahs Chura, Dhanauti, Pipia, Barauli, Naunari, Chak Padulia, Khutaha, and Labadua, in pergunnah Siris, and Sipa, Mahawur Kala and Shamshernagar, in pergunnah Anchha, and Aganur, Jalwa, Kulair Belsar Kuni, Paliya, Mendia Usri, English Walidad, Haidiya, Walidad, English Fatehpur, Khamani Fatehpur, Sunda, Bishun Bigha, Jitan Bigha, Tajpur Khankuri, Tajpur Pipia, Chak Kansapur, Badrabad, Sitaram Chak, Chauki Muradpur, Muradpur, Munari Ahiyapur, Islampur, Kurium Dalachak, Sonbarsa, English Dalachak, Sukri, English Sukri, English Sonbarsa, Kurium, and English Kurium, in pergunnah Arwal, all in the district of Gya, and in mouzahs English Bonhurria, Muhabbipur, Udipur, Masaurha, Jalpura, Imampur, Kharis, Batauli, Ni Sarpurkali, Asmabad Inaetpur, Gobind, Lathar Kali Mirabad, English Mirabad, Guman, English Saidabad, Kunpa, Raghunathpur, English Dholapur, Wazirpur Suker, Wazirpur Pandariya, Aspurah, and Ganga Chak, in pergunnah Masaurha, and Sultanpur, Talpa Nisarpura, Milki Bigha, Gopalpur, Sikariya, Sugrampur, Amoah, and Majpura, in pergunnah Baliya, district Patna, aggregating to 105 acres 1 rood and 2 poles, more or less, is required within the villages in pergunnahs and districts aforesaid

*1st* Strip in the 7th and 8th miles in mouzahs Chura and Danauti, pergunnah Siris, district Gya

*2nd* Strip in the 10th, 11th, and 12th miles in mouzahs Pipra, Brauli, and Naunari, in pergunnah Siris, district Gya

*3rd* Strip in the 13th and 14th miles in mouzahs Chak Baduli, Khutaha, and Labadna, in pergunnah Siris, district Gya

*4th* Strip in the 22nd, 23rd, 24th, and 25th miles in mouzahs Sipa Mahawni, Kala, and Shamshernagar, in pergunnah Anchha, district Gya

*5th* Strip in the 27th, 28th, and 29th miles in mouzahs Aganur, Jalwa, and Kulair, in pergunnah Arwal, district Gya

*6th* Strip in the 30th mile in mouzah Balsar, in pergunnah Arwal, district Gya

*7th* Strip in the 31st, 32nd, 33rd, and 34th miles in mouzahs Balsar Kuni, Paliya, Mendia Asri, English Walidad, and Kurdia, in pergunnah Arwal, district Gya.

[*Government Gazette, 8th February* 1876 ]

জলসেচন সম্পর্কীয়।

---

সিরিশ্তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৭ জানুয়ারি।

৩৮ নম্বর।—ছুটী।—গণ্ডকজরীপী খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এফ, এম, এস, ডগলাস সাহেব যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৭১ ধারামতে এক মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

জলসেচন।

১৮৭৬ সাল ২৮ জানুয়ারি।

৩৯ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা আপন২ নামের পার্শ্বলিখিত জিলার ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনমতে ইঞ্জিনিয়রের পদে নিযুক্ত হইলেন।

| | |
|---|---|
| জরীপী কার্য্যের একুসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জি, আর, লং সাহেব, | মুরশিদাবাদ, নদীয়া, রাজশাহী, পাবনা ও বর্দ্ধমান। |
| বিশেষ জরীপী কার্য্যের একুসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে কিম্বর সাহেব, | ২৪-পরগনা, যশোহর, ফরীদপুর ও ঢাকা। |
| বিশেষ জরীপী কার্য্যের একুসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, জে, হিউস সাহেব, | নদীয়া ও পাবনা। |

১৮৭৬ সাল ২৮ জানুয়ারি।

৪০ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাটনা শাখা খালের দক্ষিণ তটের সঙ্গে২ সমান্তরাল খাল করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভুমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে নিম্নলিখিত জিলায়, পরগনায় ও গ্রামে ৬৫ মাইল দীর্ঘ ও ২৫ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ মোটে ন্যূনাধিক ১০৫ একর ১রুড ২ পোল পরিমিত পশ্চাৎলিখিত কএক খণ্ড ভুমির প্রয়োজন। উক্ত ভুমি গয়া জিলার অন্তর্গত সিরিশ পরগনার চরা, দমৌতি, পিপ্রা, বরৌলি, নৌয়ারি, চক বাহুলিয়া, খটহা ও লবাদনা মৌজার, এবং অঞ্চ পরগনার সিপা, মহওয়ার কাল, ও শমশের নগর মৌজার এবং অরবল পরগনার আগনর, জালওয়া, কুলৈর, বলসরকলি পালিয়া, মেন্দিয়া, উসরি, ইংলিশ ওয়ালিদাদ হরদিয়া, ওয়ালিদাদ, ইংলিশ ফতেপুর, খামানি ফতেপুর, সুন্দা, বিষ্ণু বিঘা, জিতন বিঘা, তাজপুর খানকুবি, তাজপুর পিপ্রা, চক কাঁসাপুর, বস্রাবাদ, সাতারামচক, চৌকী মুরাদপুর, মুরাদপুর, মুমারি আহিয়াপুর, ইসলামপুর, করিমম ডালা চক, সোনবরসা, ইংলিশ ডালাচক, সুক্রি, ইংলিশ সুক্রি, ইংলিশ সোনবরসা, করিমম, ও ইংলিশ করিমম মৌজার এবং পাটনা জিলার অন্তর্গত মসৌর্হা পরগনার ইংলিশ বেমহবিঘা, মাহালিপুর, উদয়পুর, মসৌর্হা, জলপুরা, ইমামপুর, খাবিস, বাভৌলী, নি সপরকালি, আসমাবাদ ইনায়েৎপুর, গোবিন্দ, লথার বালি মিরাবাদ, ইংলিশ মিরাবাদ গোমান, ইংলিশ সৈদাবাদ কনপা, রঘুনাথপুর, ইংলিশ ধোলাপুর, ওয়াজিরপুর সুবর, ওয়াজিরপুর পান্দাবিঘা, আসপুরা, ও গজাচক মৌজার ও বালিয়া পরগনার সুলতানপুর, তলপা নিসারপুর, মিলকি বিঘা, গোপালপুর, স্বীকারিয়া, সুগ্রামপুর, আমোয়া, ও মাজপুর, মৌজার এলকাভুক্ত।

প্রথম। গয়া জিলার অন্তর্গত সিরিশ পরগনার চরা ও দমৌতি মৌজার ৭, ও ৮ মাইলে এক খণ্ড।

দ্বিতীয়। গয়া জিলার অন্তর্গত সিরিশ পরগনার পিপ্রা ব্রোলী ও নৌনারী মৌজার ১০, ১১, ১২, মাইলে এক খণ্ড।

তৃতীয়। গয়া জিলার অন্তর্গত সিরিশ পরগনার চক বাহুলী খটাহা ও লাকদনা মৌজার ১৩, ও ১৪, মাইলে এক খণ্ড।

চতুর্থ। গয়া জিলার অন্তর্গত অঞ্চাপরগনার সিপা মহাযানি, কল, ও শমশেরনগর মৌজার ২২, ২৩, ও ২৪ ও ২৫, মাইলে এক খণ্ড।

পঞ্চম। গয়া জিলার অন্তর্গত অরবল পরগনার আগনর, জালওয়া ও কুলৈর মৌজার ২৭, ও ২৮ ও ২৯ মাইলে এক খণ্ড।

ষষ্ঠ। গয়া জিলার অন্তর্গত ঐ ঐ বলসর মৌজার ৩০ মাইলে এক খণ্ড।

সপ্তম। ঐ ঐ বলসর কুলি, পালিয়া, মেন্দিয়া অস্রি, ইংলিশ ওয়ালিদাদ ও কুরদিয়া মৌজার ৩১, ৩২, ৩৩, ও ৩৪ মাইলে এক খণ্ড।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৬। ৮ ফেব্রুয়ারি।]

*8th* Strip in the 35th mile in mouzah Kurdia, pergunnah Arwal, district Gya

*9th* Strip in the 37th, 38th, and 39th miles in mouzahs English Fatehpur, Kurium, Fatehpur Sunda, Bishun Bigha, Jitan Bigha, Tajpur Kakari, Tajpur, and Pipra, in pergunnah Arwal, district Gya

*10th* Strip in miles 43rd, 44th, 45th, 46th, and 47th in mouzahs Almyapur, Islampur, Kurium, Dalachak, Sonbarsa, English Dalachak, Sukri, English Sukri, English Sonbarsa, and English Kurium, in pergunnah Arwal, district Gya

*12th* Strip in the 48th mile in mouzah English Benhariya, pergunnah Masaurha, district Patna

*13th* Strip in the 49th 50th, 51st, 52nd, and 53rd miles in mouzahs Mohablipur, Udipur, Masaurha and Jalpurah, in pergunnah Masaurha district Patna

*14th* Strip in the 55th, 56th, 57th 58th, and 60th miles in mouzahs Imampur, Kharis, Batauli, Nisarpurkali, Asmabad, Inaetpur, Gobind, Lathar Kali, Mirabad, English Mirabad, Guman, English Saidabad, Kunpa, Raghunathpur, English Dhalapur, Wazerpur, Shukar, and Wazerpur Pandarwa, in pergunnah Masaurha, district Patna

*15th* Strip in the 62nd, 63rd, 64th, and 65th miles in mouzahs Aspurah and Gangachak, in pergunnah Masaurha, and Sultanpur, Telpa, Nisarpura, Milki Bigha, Gopalpur, Sikariya, Sugrampur, Amoa, and Majpurah, in pergunnah Baliya, district Patna

The plan of the parallell channel in question can be inspected in the Office of the Executive Engineer, Eastern Soane Division, at Digha Dinapur, on any day, Sundays and authorized holidays excepted

This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern

ESTABLISHMENT

*The 29th January* 1876

*No* 41 —*Notification* —The men transferred from the Western Soane Survey Division for special survey duty in the South-Western Cirle, in the orders marginally noted, joined that Circle on the dates given against their names —

No 463, dated 20th December 1876

| | |
|---|---|
| Baboo Rajkristo Coomar, Supervisor, Second Grade<br>,, Ram Lall Cooar, Sub Overseer, First Grade<br>,, Peary Mohun Gossamy, Sub Overseer, First Grade | On the afteernoon of the 3rd January 1876 |
| ,, Omrito Loll Roy Chowdry, Assistant Engineer, Second Grade<br>,, Bhagiruth Dass, Overseer, First Grade<br>,, Jogendro Nath Sen, temporary Sub-Overseer First Grade | On the forenoon of the 4th January 1876 |

*No* 42 —*Leave* —Mr C L Davies, Executive Engineer Second Grade, on special survey duty in the South-Western Circle is granted furlough for two years, under Chapter III, Section 10 of the Civil Leave Code, with effect from any date, after the 1st March next, from which his services can be spared

*No* 43 —*Transfer* —The following upper subordinates are transferred, in the interests of the public service, from the Orissa Circle for special survey duty in the South Western Circle, viz —

Mr R B Claudius, Overseer, First Grade, Byturnee Division

,, J R Latimer, Overseer, Second Grade, Byturnee Division

F T HAIG, *Col* R E,
*Jt Secy. to the Govt of Bengal,*
*in the P W D., Irrigation Branch*

[*Government Gazette,* 8*th February* 1876 ]

অষ্টম। গয়া জিলার অন্তর্গত অরবল পরগনার কুরদিষা মৌজার ৩৫ মাইলে এক খণ্ড।

নবম। ঐ ঐ ইংলিশ ফতেপুর, করিযম, ফতেপুর সুন্দ, বিষ্ণু বিঘা, জিতন বিঘা, তাজপুর কাকনি, তাজপুর ও পিপ্রা মৌজার ৩৭, ৩৮, ও ৩৯ মাইলে একখণ্ড।

দশম। গয়া জিলার অন্তর্গত অরবল পরগনার আহিয়াপুর, ইসলামপুর, করিয়ম, ডালাচক, সোনবরসা, ইংলিশ ডালা চক, সুক্রি, ইংলিশ সুক্রি, ইংলিশ সোনবরসা ও ইংলিশ করিযম মৌজার ৪৩, ৪৪, ৪৫, ৪৬ ও ৪৭ মাইলে একখণ্ড।

দ্বাদশ। পাটনা জিলার অন্তর্গত মসৌর্হা পরগনার ইংলিশ বেনহরিবা মৌজার ৪৮ মাইলে এক, খণ্ড।

ত্রয়োদশ। পাটনা জিলার অন্তর্গত মসৌর্হ পরগনার মহাবলীপুর, উদয়পুর, মসৌর্হা ও জলপুর মৌজার ৪৯, ৫০, ৫১, ৫২ ও ৫৩ মাইলে এক খণ্ড।

চতুর্দ্দশ। পাটনা জিলার অন্তর্গত মসৌর্হা পরগনার ইমামপুর, থারিস, বতৌলী, নিশারপুরকাশী আম্মারাদ, ইনায়েৎপুর, গোবিন্দ, লখার কার্ন্না, মিরাবাদ, ইংলিশ মিরাবাদ, গুমান, ইংলিশ সৈদাবাদ, কনপা, রঘুনাথপুর, ইংলিশ লালপুর, ওযাজরিপুর, শুকাব ও ওযাহেরপুর পাওারিয়া মৌজার ৫৫, ৫৬, ৫৭, ৫৮ ও ৬০ মাইলে এক খণ্ড।

পঞ্চদশ। পাটনা জিলার অন্তর্গত মসৌর্হা পরগনার আসপুরা ও গঙ্গাচক মৌজার এবং বালিযা পরগনার সুলতানপুর, তেলপ, নিশারপুরা, মিল্লকি বিঘা, গোপালপুর, সিকারিয়া, সুগ্রামপুর, আমোদ ও মাজপুর মৌজার ৬২, ৬৩, ৬৪ ও ৬৫ মাইলে এক খণ্ড।

সমাস্তবাল এই খালের নকশা রবিবার ও নিযমিত বন্দের দিন ভিন্ন প্রতিদিন দীঘা দানাপুরে পূর্ব্ব সোণ খণ্ডের একজেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

## নিরস্তাবিবরক।

১৮৭৬ সাল ২৯ জানুয়ারি।

৪১ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পশ্চিম সোণ জরীপী খণ্ড হইতে দক্ষিণ পশ্চিমচক্রে বিশেষ জরীপী কার্য্যের নিমিত্তে প্রেরিত ব্যক্তিরা পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে আপন২ নামাভিমুখেলিখিত তারিখে উক্ত চক্রে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৫ সালের ২০ ডিসেম্বর তারিখের ৪৬৩ নং।

দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু রাজকৃষ্ণ কুমার
প্রথম শ্রেণীর সব-ওবরসিযর শ্রীযুত বাবু রামলাল কুমার
প্রথম শ্রেণীর সব-ওবরসিযর শ্রীযুত বাবু পিযারীমোহন গোস্বামী
} ১৮৭৬ সালের ৩ জানুয়ারি তারিখের অপরাহ্নে।

দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু অমৃতলাল রায় চৌধুরী
প্রথম শ্রেণীর ওবরসিযর শ্রীযুত বাবু ভগীরথ দাস
প্রথম শ্রেণীর কিয়ৎকালীন সব ওবরসিযর শ্রীযুত বাবু যোগেন্দ্র নাথ সেন
} ১৮৭৬ সালের ৪ জানুয়ারি তারিখের পূর্ব্বাহ্নে।

৪২ নম্বর।—ছুটী।—দক্ষিণ পশ্চিমচক্রে বিশেষ জরীপী কার্য্যে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর একজেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি, এল, ডেবিস সাহেব আগামি মার্চ মাসের ১ তারিখের পর যে তারিখে কর্ম্মহইতে অবসর পাইতে পারেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৩ অধ্যায়ের ১০ ধারামতে দুই বৎসর নিযমিত ছুটী পাইলেন।

৪৩ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—নিম্নলিখিত উচ্চতর সবর্ডিনেটেরা রাজকার্য্যের স্বার্থের নিমিত্তে উড়িষ্যাচক্রহইতে দক্ষিণ পশ্চিম চক্রে বিশেষ জরীপী কার্য্যার্থে প্রেরিত হইলেন।

বৈতরণী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিযর শ্রীযুত আর, বি, ক্লডিয়স সাহেব।

বৈতরণীখণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিযর শ্রীযুত জে, আর, লাটিমর সাহেব।

এফ, টি, হেগ, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের
জাইণ্ট সেক্রেটরী।

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, FEBRUARY 15, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ১৫ ফেব্রুয়ারি।

## PART II

**Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.**

## দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

---

## REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

---

No 463C S

GENERAL —*The 2nd February* 1876 —Mr James Pratt, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Mymensingh, is allowed leave for twenty one days, under Clause 1, Chapter VII of the Civil Leave Code, from the 25th March next, to enable him to attend the examination for high proficiency in Bengali, to be held in Calcutta in April 1876

Mr William O'Reilly, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Buxa, is allowed subsidiary leave for three days, under Section 10, Supplement F of the Civil Leave Code, in addition to the fifteen days' subsidiary leave granted to him in orders of the 25th June last

Mr George Abraham Grierson, Assistant Magistrate and Collector, Dinagepore, on leave, is transferred to Rungpore

Mr Hamilton Winkup Gordon, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Bankoora, is transferred to Dinagepore

*The 3rd February* 1876 —Baboo Bhugwan Chunder Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Midnapore, is transferred to Gya for assisting the Deputy Superintendent of Surveys in conducting the cadastral survey in that district

Mr William Erskine Ward, M A, Officiating District and Sessions Judge, Dinagepore, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from such date as he may avail himself of it

Mr Thomas Smith, B A, is reappointed to act as District and Sessions Judge of Dinagepore during the absence, on leave, of Mr W E Ward, or until further orders

*The 4th February* 1876 —Baboo Radhica Mohun Roy is appointed to be a Visitor of the Dacca Lunatic Asylum, *vice* Baboo Brojo Soonder Mitter, deceased

*The 5th February* 1876 —The orders of the 5th October 1875, published in the *Calcutta Gazette* of the 6th idem, appointing Mr H C Spry to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in the district of Chittagong, are cancelled

This cancels also the orders vesting him with the powers of a Magistrate of the Third Class

Mr George Goodair Dey, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Sarun, is allowed leave for fourteen days, under Rule 1, Chapter VII of the Civil Leave Code, to enable him to appear for the high proficiency examination in Sanscrit, to be held in Calcutta in April 1876

*The 7th February* 1876 —Mr Christopher Henry Vowell, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Shahabad, is allowed furlough for a period of twenty months, under Section 10 (*a*) of the Civil Leave Code He is also allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, with effect from the 5th March 1876, or any day within one week of that date

*The 8th February* 1876 —Mr George Stewart Park is appointed to act as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade, with effect from the 22nd ultimo, the date on which he assumed charge of his office at Howrah

Major C Mant, R E, is appointed to be a member of the Committee for the temporary management of the Zoological Garden at Alipore

POLICE —*The 2nd February* 1876 —Mr Charles Jennins is appointed to be District Superintendent of Police, Durbhunga

[*Government Gazette, 15th February* 1876 ]

# বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

## রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

৪৬৩ CS নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭৬ সাল ২ ফেব্রুয়ারি।—১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসে কলিকাতায় বঙ্গভাষার উচ্চতর কল্পের যে পরীক্ষা হইবে তাহাতে উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্তে ময়মনসিংহের একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জেমস গ্রাট সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৭ অধ্যায়ের ১ প্রকরণমতে আগামি মার্চ মাসের ২৫ তারিখ অবধি একুশ দিন ছুটী পাইয়াছেন।

বরশালের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত উলিয়ম ও'রাইলী সাহেব, গত জুন মাসের ২৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে পনের দিন উপকরণার্থ ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে তিন দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

ছুটী প্রাপ্ত দিনাজপুরের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জর্জ এব্রাহম গ্রিয়াসন সাহেব রঙ্গপুরে প্রেরিত হইলেন।

বাঁকুড়ার একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত হামিলটন উইনকপ গর্ডন সাহেব দিনাজপুরে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৩ ফেব্রুয়ারি।—মেদিনীপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ভগবানচন্দ্র সেন, গয়া জিলায় বিস্তৃত জরীপীকার্য্য চালাওনার্থে জরীপীকার্য্যের ডেপুটী সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের সাহায্য করিবার জন্যে গয়া জিলায় প্রেরিত হইলেন।

দিনাজপুরের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ শ্রীযুত উলিয়ম এরস্কিন্ ওয়ার্ড সাহেব, এম, এ, যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত ডবলিউ, ই, ওয়ার্ড সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত তামস স্মিথ সাহেব, বি, এ, দিনাজপুরের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম্ম করণার্থে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।—বাবু ব্রজসুন্দর মিত্রের মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু রাধিকামোহন রায় ঢাকার ক্ষিপ্ত ব্যক্তিদের আশ্রয় বাটীর পরিদর্শকের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।—চট্টগ্রাম জিলায় ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্মকরণার্থে শ্রীযুত এচ, সি, স্প্রাই সাহেবের নিয়োগবিষয়ক ১৮৭৫ সালের ৫ অক্টোবরের যে আজ্ঞা ঐ মাসের ১২ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত করা গেল।

তাঁহাকে তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাদানার্থ আজ্ঞাও রহিত করা গেল।

১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসে কলিকাতায় সংস্কৃত ভাষায় বিশেষ বিজ্ঞতার যে পরীক্ষা হইবে তাহাতে উপস্থিত হওনার্থে সারণের একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জর্জ গুডের ডে সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৭ অধ্যায়ের ১ ধারামতে চৌদ্দ দিন ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।—শাহাবাদের একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ক্রিষ্টফর জেমস ও'ডোনেল সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১০ (ক) ধারামতে তিন মাস নিয়মিত ছুটী পাইলেন। তিনি ১৮৭৬ সালের ৫ মার্চ তারিখ অবধি এক সপ্তাহের মধ্যে যে দিনে গ্রহণ করেন তদবধি ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটীও পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৮ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত জর্জ ষ্টুয়ার্ট পার্ক সাহেব গত মাসের ২১ তারিখঅবধি অর্থাৎ হাবড়ায় স্বীয় কর্ম্মের ভার গ্রহণের তারিখঅবধি প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

মেজর শ্রীযুত সি, মাণ্ট সাহেব, আর, ই, বিদ্যমানকালের নিমিত্তে আলিপুরস্থ পশুপক্ষী রাখিবার উদ্যানের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত চার্লস জেনিন্স সাহেব দারভঙ্গার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১২ ফেব্রুয়ারি।]

*The 7th February* 1876 —Mr David William Ritchie, District Superintendent of Police Singhboom, having returned to duty on the forenoon of the 21st January 1876, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 30th August last is cancelled

Mr Charles Philip Crouch, Assistant Superintendent of Police, 24-Pergunnahs, is transferred to the district of Patna, and is posted to the sub division of Barh, as a temporary arrangement

*The 8th February* 1876 —Mr F A Dawson, Assistant Superintendent of Police, Mozufferpore, is appointed to act as District Superintendent of Police, Noakholly, from the date on which he may relieve Mr G H French

Mr A V Knyvett to be Assistant Superintendent of Police at Mozufferpore from the date on which he may be relieved of the charge of the District Police of Durbhunga

EDUCATION — *The 27th January* 1876 —Baboo Navin Krishna Mukherji is appointed to be a Law Lecturer of the Hooghly College

*The 4th February* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the Pooree District School Committee —

Mr F F Handley, Assistant Magistrate and Collector
Baboo Gopal Chunder Mookerji, Deputy Magistrate and Deputy Collector
,, Jagat Doorlabh Mozoomdar, Moonsif

OPIUM —*The 8th February* 1876 —Surgeon Major James John Durant, Principal Assistant to Opium Agent, Behar, is allowed leave for one month, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from such date as he may avail himself of it

Mr R W Nicholson, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, attached to the Benares Agency, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from such date in January 1876 as he availed himself of it.

MEDICAL —*The 2nd February* 1876.—Dr James A Greene, Civil Medical Officer of Serampore, is allowed leave for four days, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, in extension of the two months' privilege leave granted to him in orders of the 28th September 1875

Surgeon-Major Francis Nottidge Macnamara, Professor of Chemistry in the Calcutta Medical College and Chemical Examiner to Government, is allowed subsidiary leave for three days, under Section 18 (*b*)—1 of the Civil Leave Code, with effect from 1st December 1875

*The 5th February* 1876 —Baboo Nilmoni Das, Moonsif, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Bankoora

*The 7th February* 1876 —Surgeon Henry Black Purves, Civil Surgeon of Darjeeling, having returned to duty on the afternoon of the 17th January 1876, the unexpired portion of the privilege leave granted to him under orders of the 19th November 1875 is cancelled

Surgeon Major Francis Nottidge Macnamara, Professor of Chemistry in the Calcutta Medical College and Chemical Examiner to Government, is allowed subsidiary leave for three days under Section 18, 2, of the Civil Leave Code, with effect from the afternoon of the 10th to the 14th February 1876

ROAD CESS —*The 5th February* 1876 —Baboo Ram Chundro Banerjee, zemindar, is reappointed to be a member of the District Road Cess Committee, Dacca

The following gentlemen are reappointed to be members of the Moonsheegunge Branch Road Cess Committee —

1 Sub Divisional Officer of Moonsheegunge, *ex-officio* Chairman
2 Baboo Tara Prosad Roy, Vice-Chairman
3 ,, Kali Kishore Gooho
4 Moulvie Deno Meah, *alias* Amiruddin
5 Baboo Ram Kinker Sen
6 Tonoo Mijhi

[*Government Gazette*, 15*th February* 1876 ]

১৮৭৬ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।—সিংহভূমের পোলীসের ডিষ্ট্রিকট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত ডেবিড উলিয়ম রীচি সাহেব ১৮৭৬ সালের ২১ জানুয়ারি তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে কর্ম্মে প্রত্যাগমন করাতে গত আগষ্ট মাসের ৩০ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

২৪ পরগনার পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত চার্লস ফিলিপ ক্রোচ সাহেব পাটনা জিলায় প্রেরিত হইয়া কিয়ৎকালের নিমিত্তে বাঢ় মহকুমায় অবস্থিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৮ ফেব্রুয়ারি।—মজফরপুরের পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এফ, এ. ডাসন সাহেব যে তারিখে শ্রীযুত জি, এচ, ফ্রেঞ্চ সাহেবের স্থানে কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন তদবধি নওয়াখালীর পোলীসের ডিষ্ট্রিকট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত এ, বি, মিনেট সাহেব দ্বারভঙ্গা জিলার পোলীসের কার্য্যভার অন্যের প্রতি অর্পণ করণের তারিখ অবধি মজফরপুরে পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শিক্ষাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৭ জানুয়ারি।—শ্রীযুত বাবু নবীনকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় হুগলী কালেজে ব্যবস্থা বিদ্যার উপদেশকের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পুরী জিলার স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এফ্ এফ্ হাণ্ডলি সাহেব।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায়।

মুনসেফ শ্রীযুত বাবু জগদ্দুর্লভ মজুমদার।

আফীম সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৮ ফেব্রুয়ারি।—বেহারের আফীমের প্রধান আসিষ্টান্ট এজেন্ট সর্জন-মেজর শ্রীযুত জেমস জান ডুরাণ্ড সাহেব যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

বাণারস এজেন্টীতে নিযুক্ত আফীমের আসিষ্টান্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট শ্রীযুত আর, ডবলিউ, নিকলসন সাহেব ১৮৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

চিকিৎসা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সালের ২ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীরামপুরের সিবিল চিকিৎসক শ্রীযুত ডাক্তর জেমস, এ, গ্রান সাহেব ১৮৭৫ সালের ২৮ সেপ্টেম্বরের আজ্ঞামতে যে দুই মাস অনুগ্রহের ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে চারি দিন ছুটী পাইয়াছেন।

কলিকাতাস্থ মেডিকাল কালেজের কিমীয় বিদ্যার অধ্যাপক ও গবর্ণমেন্টের কিমীয় পরীক্ষক সর্জন-মেজর শ্রীযুত ফ্রান্সিস নটিজ মাকনামারা সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ (b)—১ ধারামতে ১৮৭৫ সালের ১ ডিসেম্বর অবধি তিন দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।—মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নীলমণি দাস, বাঁকুড়ার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্য-সম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।—দার্জ্জিলিঙ্গের সিবিল চিকিৎসক শ্রীযুত হেনরি ব্রাক পর্ব্বিস সাহেব ১৮৭৬ সালের ১৭ জানুয়ারি তারিখের অপরাহ্ণে কর্ম্মে প্রত্যাগমন করাতে ১৮৭৫ সালের ১৯ নবেম্বরের আজ্ঞামতে যে অনুগ্রহের ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

কলিকাতাস্থ মেডিকাল কালেজের কিমীয় বিদ্যার অধ্যাপক ও গবর্ণমেন্টের কিমীয় পরীক্ষক সর্জন-মেজর শ্রীযুত ফ্রান্সিস নটিজ মাকনামারা সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮,২, ধারামতে ১৮৭৬ সালের ১২ ফেব্রুয়ারি অবধি ১৪ তারিখ পর্য্যন্ত তিন দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

পথকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।—জমীদার শ্রীযুত বাবু রামচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ঢাকার পথকর কমিটীতে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুনশীগঞ্জের শাখাপথকর কমিটীতে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

১। মুনশীগঞ্জ মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ, স্বীয় পদ প্রযুক্ত সভাপতি।
২। শ্রীযুত বাবু তারাপ্রসাদ রায়, প্রতিনিধি সভাপতি।
৩। ,, বাবু কালীকিশোর গুহ।
৪। ,, মৌলবী দিন মিঞা, নামান্তরে আমীরুদ্দিন।
৫। ,, বাবু রামকিঙ্কর সেন।
৬। ,, তনু মিঞা।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৫ ফেব্রুয়ারি।]

The following gentlemen are reappointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Manickgunge —

1 Sub Divisional of Manickgunge, *ex-officio* Chairman
2 Baboo Syama Sunker Roy Chowdhry
3 Suyd Uddin Ahmed
4 Baboo Omrito Nundo Kobiraj
5 „ Nobin Chundro Sirkar
6 Serajul Huq

The following gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Manickgunge, under Section 76, Act X (B C) of 1871 —

1 Baboo Kali Kumar Roy, Zemindar
2 „ Chundra Kanto Roy, Talookdar and Pleader
3 „ Modun Mohun Mitter, Talookdar and Pleader
4 „ Kali Prosad Newgy, Talookdar and Pleader
5 „ Modun Mohun Palit, Talookdar
6 „ Redoy Kishen Mozoomdar, Talookdar

The following Notifications are republished from the *Assam Gazette* —

*The 26th January* 1876 —Privilege leave of absence for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 15th January 1876, or from any subsequent date, has been granted to Baboo Chandra Kumar Mitter Moonsif of Phenchuganj in the district of Sylhet

During the absence of Baboo Chandra Kumar Mitter on privilege leave, or until further orders, Baboo Jagat Bandhu Nag, B L, Pleader of the Judge's Court at Sylhet, is appointed to officiate as Moonsif of Phenchuganj

*The 27th January* 1876 —Mr R F H Pughe, Officiating District Superintendent of Police, Goalpara, is transferred, as a temporary measure, to the district of Sibsagar

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

NOTIFICATION

*The 1st February* 1876 —The Assistant and Joint-Sessions Judge of Darjeeling and Julpigoree, who also assists the Commissioner of the Rajshahye and Cooch Behar Division in executive work, shall, for executive purposes, be styled "Principal Assistant to the Commissioner"

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

NOTIFICATION

*The 8th February* 1876 —Notice is hereby given that the 13th March 1876 has been fixed for the next examination of candidates for the Native Civil Service under the Rules published in the *Calcutta Gazette* of 24th November 1875

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

[*Government Gazette, 15th February* 1876.]

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মাণিকগঞ্জের শাখাপথকর কমিটীতে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

১। মাণিকগঞ্জ মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ, স্বীয় পদ প্রযুক্ত সভাপতি।

২। শ্রীযুত বাবু শ্যামাশঙ্কর রায় চৌধুরী।

৩। ,, সৈয়দ উদ্দীন আহম্মদ।

৪। ,, বাবু অমৃতানন্দ কবিরাজ।

৫। ,, ,, নবীনচন্দ্র সরকার।

৬। সিরাজুল হক্।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৬ ধারামতে মাণিকগঞ্জের শাখাপথকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

১। জমীদার শ্রীযুত বাবু কালীকুমার রায়।

২। তালুকদার ও উকীল শ্রীযুত বাবু চন্দ্রকান্ত রায়।

৩। তালুকদার ও উকীল ,, ,, মদনমোহন মিত্র।

৪। তালুকদার ও উকীল ,, ,, কালীপ্রসাদ নিয়োগী।

৫। তালুকদার শ্রীযুত বাবু মদনমোহন পালিত।

৬। তালুকদার ,, ,, হৃদয়কৃষ্ণ মজুমদার।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ২৬ জানুয়ারি।—শ্রীহট্ট জিলার অন্তর্গত ফেঞ্চুগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু চন্দ্রকুমার মিত্র সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে যে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পান তাহা ১৮৭৬ সালের ১৫ জানুয়ারি অবধি অথবা তাহার পর কোন তারিখে সফল হইবে।

শ্রীযুত বাবু চন্দ্রকুমার মিত্রের অনুগ্রহের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত, ছিলটের জজ আদালতের উকীল শ্রীযুত বাবু জগদ্বন্ধু নাগ, বি, এল, ফেঞ্চুগঞ্জের মুনসেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৭ জানুয়ারি।—গোয়ালপাড়ার পোলীসের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত আর, এফ, এচ, পিউ সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে শিবসাগর জিলায় প্রেরিত হইলেন।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১ ফেব্রুয়ারি।—দার্জ্জিলিঙ্গ ও জলপাইগুড়ির আসিষ্টান্ট ও জাইন্ট সেশন জজ, বিচার কার্য্যে রাজশাহী ও কুচবিহার খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের সাহায্য করেন বলিয়া বিচারকার্য্যসম্পাদন-করণাভিপ্রায়ে "কমিশ্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টান্ট বলিয়া" খ্যাত হইবেন।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৮ ফেব্রুয়ারি।—১৮৭৫ সালের নবেম্বর মাসের ৩০ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশিত বিধিমতে এতদ্দেশীয় সিবিল সর্ব্বিসে কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিদের পরীক্ষার নিমিত্তে ১৮৭৬ সালের ১৩ মার্চ তারিখ দিন ধার্য্য করা গিয়াছে, এতদ্দ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৫ ফেব্রুয়ারি।]

## ROAD CESS NOTIFICATION

### DISTRICT OF CHUMPARUN.

*The 7th February* 1876 —It is notified, under Section 75 of Act X (B C) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Chumparun have, under Section 74 of the Act, determined to levy the cesses under that Act for the current cess year running from the 1st October 1875 to 30th September 1876 at the following rates, being the maximum rates, and the said rates are published accordingly —

I Six pie, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act

II – Six pie, or two pice, on every rupee of the annual value of immovable property under Part III of the Act.

III The following rates on non-agricultural houses and shops estimated to be of the present value of—

| | | | | Yearly Cess | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Rs | A | P |
| Not less than Rs | 100, but less than Rs | | 500 | 1 | 0 | 0 |
| " " | 500, | " " | 1,000 | 3 | 0 | 0 |
| " " | 1,000, | " " | 2,000 | 4 | 8 | 0 |

" " 2,000, and upwards, Rs 3 for every Rs 1,000, or part thereof, of the estimated present value

Shops and buildings used for purposes of trade, whose estimated present value is more than Rs 25 and less than Rs 100, to pay a yearly tax of one rupee

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## DECLARATION

*The 7th February* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the construction of a Tramway in the Northern Division of the town of Calcutta, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land about 600 feet in length and 20 to 120 feet in breadth is required within the aforesaid town of Calcutta, running north-east in a curve line from land recently purchased by Government from Kadambani Dossee, widow of Nundo Lall Pal, to the Municipal Railway, containing by estimation 3 beeghas, more or less, and bounded on the north by land recently purchased by Government, the Upper Chitpore Road, late Raja Rajkissen Bahadoor's land, and the Municipal Railway, on the east by the Municipal Railway, on the south by the Bag Bazar Street and remaining portions of premises Nos 193 and 196, the property of Idol Aurnopurna Thakooranee, the Upper Chitpore Road, premises No 230, remaining portion of premises No 229, and premises No 233, Upper Chitpore Road, the property respectively of Rajkrishna Mitra, Hurro Chunder Pal, and Kadambani Dossee, administratrix to the estate of her minor son, Radhabinod Pal, and on the west by the new river side road.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

A plan of the land may be inspected at the offices of the Collector under Act X of 1870 for Calcutta at Alipore, and of the Port Commissioners, No 7, Strand Road, Calcutta

This cancels the declaration dated the 15th November 1875, published in the *Calcutta Gazette* of the 17th idem, page 1422

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt. of Bengal*

[*Government Gazette* 15*th February* 1876 ]

### চাম্পারণ জিলায়

### পথকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।—প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল। উক্ত আইনে পথকরের যে অত্যুচ্চ হার ধার্য্য হইয়াছে, চাম্পারণ জিলার পথকরসম্পর্কীয় কমিটী ঐ আইনের ৭৪ ধারানুসারে ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি ১৮৭৬ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৩০ তারিখ পর্য্যন্ত চলিত বৎসরের নিমিত্তে উক্ত হারে কর আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন, অতএব সেই হার প্রকাশ করা যাইতেছে।

১।—আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির যত টাকা বার্ষিক মূল্য ধরা গিয়াছে তাহার উপর টাকা প্রতি ৵১০ দুই পয়সা।

২।—কৃষকদের ঘর ছাড়া অন্য ঘরের উপর এই হারে,—

| এইক্ষণকার মূল্য অনুমান | | | বার্ষিক কর। |
|---|---|---|---|
| ১০০৲ টাকার কম নয় কিন্তু ৫০০৲ টাকার কম হইলে | | | ১৲ |
| ৫০০৲ | ,, | ১০০০৲ | ৩৲ |
| ১০০০৲ | ,, | ২০০০৲ | ৪৷৷০ |

মূল্য ২০০০৲ টাকার কম না হইলে তাহার অধিক যত হউক, সহস্রের কিম্বা তাহার কোন অংশের ৩৲ টাকা।

দোকান ও অন্য যে ঘর ব্যবসায়কার্য্যে ব্যবহার হইয়া থাকে তাহার এইক্ষণকার মূল্য ২৫৲ টাকার অধিক ও ১০০৲ টাকার কম ধরা গেলে, তাহার উপর বৎসর ১৲ এক টাকা টাক্স লাগিবে।

এচ, জে, রেনলড্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

### বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ কলিকাতা নগরের উত্তরখণ্ডে ট্রামওয়ে করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত কলিকাতা নগরে ৬০০ ফুট দীর্ঘ ও ২০ অবধি ১২০ ফুট পর্য্যন্ত প্রস্থ এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমি মৃত নন্দলাল পালের স্ত্রী কাদম্বিনী দাসীর স্থানে সম্প্রতি গবর্ণমেণ্টের ক্রীত ভূমি হইতে ম্যুনিসিপল রেলওয়ে পর্য্যন্ত বক্ররেখায় উত্তর পূর্ব্বদিগে যায়, তাহার পরিমাণ কাঁদিতে ন্যূনাধিক ৩৴ বিঘা। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা গবর্ণমেণ্টের সম্প্রতি ক্রয়করা ভূমি, অপপর চিৎপুর রোড, মৃত রাজকৃষ্ণ বাহাদুরের ভূমি ও ম্যুনিসিপল রেলওয়ে, পূর্ব্বসীমা ম্যুনিসিপল রেলওয়ে, দক্ষিণসীমা বাগবাজার ষ্ট্রীট, এবং ১৯৩ ও ১৯৬ নং বাটীর অবশিষ্টাংশ, অন্নপূর্ণা ঠাকুরাণী দেবীর সম্পত্তি, অপপর চিৎপুর রোড, ২২০ নং বাটী, ২২৯ ও ২৩৩ নং বাটীর অবশিষ্টাংশ, অপপর চিৎপুর রোড এবং ক্রমান্বয়ে রাজকৃষ্ণ মিত্র, হরচন্দ্রপাল, ও স্বীয় অপ্রাপ্ত ব্যবহারপুত্র নন্দলাল পালের অছি কাদম্বিনী দাসীর সম্পত্তি, পশ্চিম সীমা নদীর ধারের নূতন পথ।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

উক্ত ভূমির নকশা আলিপুরে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমত কলিকাতার কালেক্টরের আফিসে এবং কলিকাতার গঙ্গার ধারের পথে পোর্ট কমিশ্যনরদের ৭ নং বাটীতে দেখা যাইতে পারিবে।

১৮৭৫ সালের ১৫ নবেম্বর তারিখের যে জ্ঞাপনপত্র ২৩ নবেম্বরের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ১২৬৩ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত হয় তাহা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

এচ, জে, রেনলড্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

## JUDICIAL DEPARTMENT

No. 464C S

*The 3rd February* 1876.—Baboo Sreenath Gupta, Sub-Deputy Collector, Bongong, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

*The 4th February* 1876 —Mr Harry Lee, Assistant Magistrate and Collector, Howrah, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class

*The 5th February* 1876 —The orders of the 27th August 1875, granting leave of absence for the last Dusserah vacation, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, to Baboo Harri Krishna Chatterjee, Moonsif of Cuttack, are cancelled

*The 7th February* 1876 —The Lieutenant-Governor is pleased to accept the resignation tendered by Mr Frederick Jennings of his appointment as a Justice of the Peace for the town of Calcutta

*The 8th February* 1876 —The Lieutenant-Governor is pleased to accept the resignation tendered by Mr John Mackintosh of his appointment as a Justice of the Peace for the town of Calcutta

The Lieutenant-Governor is pleased to accept the resignation tendered by Baboo Peary Chand Mittra of his appointment as a Justice of the Peace for the town of Calcutta

R L Mangles,
*Offg Secy to the Govt. of Bengal*

## NOTIFICATION

*The 25th January* 1876 —It is hereby notified for general information that the Lieutenant-Governor is pleased to extend the provisions of Section 34 of Act V of 1861 to the village of Ramporehat and the adjoining villages of Bramanigram and Kalsora, in the district of Moorshedabad

R L Mangles,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## NOTIFICATION

*The 2nd February* 1876 —Under the power vested in him by Section 2, Act II (B.C) of 1867 (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming-houses in the territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal), the Lieutenant-Governor has been pleased to extend the provisions of Act II of 1867 to the town of Raneegunge, in the district of Burdwan, with effect from 1st March next The limits of the town for the extension of this Act will be the same as those prescribed for the purposes of Act VI (B C) of 1868

R L. Mangles,
*Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.*

## NOTIFICATION

*The 7th February* 1876 —With reference to the notification dated the 18th November 1875, published at page 1450 of the *Calcutta Gazette* of the 24th idem, it is hereby notified that the Lieutenant-Governor sanctions the continued employment, for a further period of three months, of the extra police force quartered in equal proportion at each of the stations of Doorga Hât and Bukshee Mahomed Bazar for keeping the peace between the farmers and ryots of the villages within the jurisdiction of the Chagulnya Police Station, which has recently been transferred from the district of Tipperah to that of Noakholly.

R. L Mangles,
*Offg. Secy to the Govt. of Bengal.*

[*Government Gazette, 15th February* 1876]

## জুডিশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট ।

---

৪৬৪ CS নম্বর ।

১৮৭৬ সাল ৩ ফেব্রুয়ারি ।—বনগাঁয়ের সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ গুপ্ত তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৬ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি ।—হাবড়ার আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত হারি লী সাহেব, দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৬ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি ।—কটকের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু হরিকৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায় ১৮৭৫ সালের ২৭ আগষ্ট তারিখের আজ্ঞাক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে গত দুর্গোৎসবের বন্দে যে ছুটী পান তাহা রহিত করা গেল ।

১৮৭৬ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি ।—শ্রীযুত ফেড্রিক জেনিঙ্গ সাহেব কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষক জষ্টিসের পদত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিলেন ।

১৮৭৬ সাল ৮ ফেব্রুয়ারি ।—শ্রীযুত জান মাকিণ্টস্ সাহেব কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষক জষ্টিসের পদত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিলেন ।

শ্রীযুত বাবু পিয়ারী চাঁদ মিত্র কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষক জষ্টিসের পদত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিলেন ।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্নমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী ।

---

### বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৬ সাল ২৫ জানুয়ারি ।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত রামপুর হাট গ্রামে ও তন্নিকটস্থ ব্রাহ্মণীগ্রাম ও কালসরা গ্রামে ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারার বিধান প্রচলিত করিলেন, সাধারণের জ্ঞানার্থে এতদ্দ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল ।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্নমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী ।

---

### বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৬ সাল ২ ফেব্রুয়ারি ।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেবের শাসিত দেশে দ্যূত ক্রীড়ার ও সামান্য দ্যূত গৃহ রাখিবার দণ্ড বিধায়ক ১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ২ ধারামতে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে তিনি ১৮৬৭ সালের ২ আইনের বিধান আগামি মার্চ মাসের ১ তারিখঅবধি বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত রাণীগঞ্জ নগরে প্রচলিত করিলেন । ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের কার্য্যপক্ষে উক্ত নগরের যে সীমা নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে এই আইন প্রচলনপক্ষেও উক্ত নগরের সেই সীমা হইবে ।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্নমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী ।

---

### বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৬ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি ।—১৮৭৫ সালের ১৮ নবেম্বর তারিখের যে জ্ঞাপনপত্র ঐ মাসের ৩০ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ১৩০৭ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তদুপলক্ষে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব চাগলনয়া পোলীস থানার এলাকার ইজারদার ও রায়তদের মধ্যে শান্তিরক্ষার্থ দুর্গাহাট ও বক্সী মহম্মদ বাজার ইষ্টেশনে আর তিন মাস পর্য্যন্ত সমানভাবে অতিরিক্ত পোলীসদল নিযুক্ত থাকিবার অনুমতি করিলেন । উক্ত চাগলনয়া পোলীস ষ্টেশন ত্রিপুরা জিলাহইতে সম্প্রতি নওয়াখালী জিলাভুক্ত করা গিয়াছে ।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্নমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী ।

[গবর্নমেণ্ট গেজেট । ১৮৭৬ । ১৫ ফেব্রুয়ারি ।]

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT.—(Bengal.)

ESTABLISHMENT

*The 5th February* 1876

*No* 34 —*Notifications* —Mr M P B Duell, Executive Engineer, First Grade, assumed charge of the Patna Division on the 13th January 1876, before noon

Mr M P B Duell, Executive Engineer, First Grade, is allowed subsidiary leave for eight days, from 5th to 12th January 1876, under Chapter V, Section 18 of Civil Leave Code.

*No* 35 —Mr J Paterson, Executive Engineer (temporary rank), Fourth Grade, and Officiating Executive Engineer of the Acra Division, passed in the Departmental Standard on the 28th January 1876

*No* 36 —*Transfers* —Baboo Issen Chunder Sircar, Sub Engineer, Third Grade, from the Fourth Calcutta to the Dacca Division

*No* 37.—Mr. J. W Caldwell, Overseer, First Grade, from the Dacca to the Nuddea Rivers Division

*No* 38 —Baboo Suruth Chunder Ghose, Sub-Engineer, First Grade, from the Second to the Fourth Calcutta Division

*No.* 39 —*Leave of Absence* —Baboo Ramnath Bhuttacharjee, Overseer, Second Grade, attached to the Ranchee Division, for four months on medical certificate, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in addition to that already granted* to him

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 379, dated 24th July 1876

*No.* 41.—*Leave of Absence* —Mr J F Maxwell, Executive Engineer, Fourth Grade, Gya Division, is allowed leave on private affairs to Europe for six months, under Sections 5 and 10, Supplement F of the Civil Leave Code

2 Mr Maxwell is also allowed preparatory leave for thirty days

*No* 42 —*Appointment* —Mr H J Handley, Assistant Engineer (temporary rank), First Grade, attached to the Circular and Eastern Canals Division, to officiate as Executive Engineer of the Gya Division as a temporary measure, or until further orders

J E T NICOLLS, *Col*, R E,
*Secy to the Govt of Bengal*, *P W D*

## IRRIGATION

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT

*The 1st February* 1876

*No* 44.—*Transfer* —Mr W Johnstone, Supervisor, First Grade, is transferred, in the interests of the public service, from the Gunduk Circle for special survey duty in the South-Western Circle

*The 2nd February* 1876

*No* 45 —*Notifications* —The transfer of Sergeant G Austin, Overseer, First Grade, from the Buxar Division of the Soane Circle, for special survey duty in the South-Western Circle, as per orders marginally noted, is hereby cancelled

No 25, dated 31st January 1876

*The 7th February* 1876

*No* 46.—With the sanction of the Government of India, Mr A Clerke, Probationary Assistant Engineer, Third Grade, Northern Drainage and Embankment Division, is confirmed in his appointment

[*Government Gazette*, 15*th February* 1876.]

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিবিশ্‌তা বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ৫ ফেব্রুযারি।

৩৪ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিযব শ্রীযুত এম, পি, বি, ডুযেল সাহেব, ১৮৭৬ সালের ১৩ জানুযারি তারিখের পূর্ব্বাহ্নে পাটনা খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

প্রথম শ্রেণীব একসেকিটিব ইঞ্জিনিযব শ্রীযুত এম, পি, বি, ডুযেল সাহেব, সিবিল কার্য্যকাবকদেব ছুটীব বিধির ৫ অধ্যাযেব ১৮ ধাবামতে ১৮৭৬ সালের জানুযারি মাসের ৫ অবধি ১২ তারিখপর্য্যন্ত আট দিন উপকাবার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

৩৫ নম্বব।—চতুর্থ শ্রেণীব কিযৎকালীন একসেকিটিব ইঞ্জিনিযব ও আক্রাখণ্ডেব একটিং একসেকিটিব ইঞ্জিনিযর শ্রীযুত জে, পাটবসন সাহেব ১৮৭৬ সালের ২৮ জানুযারি তারিখে কার্য্যবিভাগ সংক্রান্ত কষ্টিমত পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হইযাছেন।

৩৬ নম্বর।—স্থানান্তবে নিযোগ।—তৃতীয শ্রেণীব সব-ইঞ্জিনিযব শ্রীযুত বাবু ঈশানচন্দ্র সবকাব কলিকাতাব চতুর্থখণ্ড হইতে ঢাকা খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

৩৭ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীব ওবরসিযব শ্রীযুত জে, ডবলিউ, কলুণ্ডওযেল সাহেব ঢাকাহইতে নদীযাব নদী খণ্ডে প্রেবিত হইলেন।

৩৮ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিযর শ্রীযুত বাবু শরচ্চন্দ্র ঘোষ কলিকাতার দ্বিতীয খণ্ডহইতে চতুর্থ খণ্ডে প্রেবিত হইলেন।

৩৯ নম্বব।—ছুটী।—রাঞ্চিখণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয শ্রেণীব ওবরসিযব শ্রীযুত বাবু বামনাথ ভট্টাচার্য্য যে ছুটী পান * তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সিবিল কার্য্যকাবকদেব ছুটীব F চিহ্নিত পরিশিষ্টবিধিব ৩ ধাবামতে চারি মাস ছুটী পাইযাছেন।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৫ সালের ২৪ জুলাইর ৩৭৯ নং বিজ্ঞাপন।

৪১ নম্বব —ছুটী।—গয়া খণ্ডের চতুর্থ শ্রেণীব একসেকিটিব ইঞ্জিনিযব শ্রীযুত জে, এম, মাক্সওয়েল সাহেব, নিজ কার্য্যের নিমিত্তে ইউরোপে গমনার্থে সিবিল কার্য্যকারদেব ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৫ ও ১০ ধাবামতে ছয মাস ছুটী পাইযাছেন।

২। শ্রীযুত মাক্সওযেল সাহেব প্রস্তুত হওনার্থেও ত্রিশদিন ছুটী পাইযাছেন।

৪২ নম্বর।—নিযোগ।—সবক্যুলব ও ইষ্টার্ণ খাল খণ্ডে নিযুক্ত কিযৎকালীন প্রথম শ্রেণীব আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিযব শ্রীযুত এচ, জে হাগুলা সাহেব, অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত কিযৎকালের নিমিত্তে গয়া খণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিযরের কর্ম্ম করিবেন।

জে, ই, টি, নিকল্‌স, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

### জলসেচন সম্পর্কীয।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১ ফেব্রুযারি।

৪৪ নম্বর।—স্থানান্তরেনযোগ।—প্রথম শ্রেণীব সুপবিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত ডবলিউ, জনষ্টন সাহেব রাজকার্য্যের স্বার্থের নিমিত্তে গণ্ডক চক্রহইতে বিশেষ কার্য্যের জন্য দক্ষিণ পশ্চিম চক্রে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২ ফেব্রুযারি।

৪৫ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম শ্রেণীব ওবরসিযর শ্রীযুত সার্জেন্ট জি অষ্টিন সাহেবের সোণচক্রেব অন্তর্গত বক্সার খণ্ডহইতে বিশেষ জরীপী কার্য্যের নিমিত্তে দক্ষিণ পশ্চিমচক্রে প্রেরণ বিষযক পার্শ্বলিখিত আজ্ঞা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

১৮৭৬ সালের ২১ জানুয়ারি তারিখের ২৫ নং।

১৮৭৬ সাল ৭ ফেব্রুযারি।

৪৬ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—উত্তর জলপ্রণালী ও বাঁধখণ্ডেব তৃতীয শ্রেণীর প্রবেশনরি আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিযর শ্রীযুত এ, ক্লার্ক সাহেব ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের অনুমোদনক্রমে স্বীয পদে স্থাযিরূপে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৫ ফেব্রুয়ারি।]

*No* 47.—Mr A J Oldham, Assistant Engineer, Second Grade, joined the Gunduk Survey Division on the afternoon of the 17th January 1876

*No* 48.—Sergeant J Riddle, Overseer, First Grade, left the Arrah Division to join the South-Western Circle on the afternoon of the 22nd January 1876

*No* 49.—*Leave*.—Mr T Fouracres, Subordinate Engineer, First Grade, Byturni Division, is granted privilege leave from 7th to 21st December 1875, under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code

*No* 50.—*Notification*.—With reference to the orders marginally noted, Mr E R Hoggan, Assistant Engineer, Third Grade, left the Lower Gunduk Embankment Division on the afternoon of the 31st December 1875 to join his appointment under the Road Cess Committee of Burdwan

No 399 dated 1st November 1875

*No* 51.—*Transfer*.—Sergeant C J Clarke Supervisor, Second Grade, from the Eastern Soane to the Dehree Workshop Division, which he joined on the forenoon of the 22nd January 1876

*No* 52.—*Notification*.—With reference to the orders marginally noted, Sergeant J Willing, Supervisor, Second Grade (temporary First Grade), being permitted to resign the appointment of Instructor to the Apprentice Overseers from Roorkee, will revert to his permanent rank of Supervisor, Second Grade, with effect from the date from which he was relieved of his duties

No 351, dated 18th September 1875
No 391, dated 18th October 1875

*No* 53.—*Promotion*.—Sergeant C J Clerke Supervisor, Second Grade, Dehree Workshop Division, will have the rank, temporarily, of Supervisor, First Grade during the period he acts as Instructor to the Apprentice Overseers from Roorkee, or until further orders, with effect from the date on which he relieved Sergeant Willing

*No* 54.—*Notifications*.—Corporal W Porters, Overseer, First Grade, Dehree Workshop Division, is permitted to resign his appointment in the Public Works Department, and is remanded to military duty

*No* 55.—With reference to the orders marginally noted, placing the services of Mr A Ruckstuhl, Sub-Engineer, Second Grade at the disposal of the Port Commissioners, Mr Ruckstuhl, having resigned his appointment under that body, is posted to the South-Western Circle for special survey duty

No 228 dated 7th June 1875

*No* 56.—*Leave*.—Mr H C Levinge, Superintending Engineer, First Grade, Soane Circle, is granted furlough for two years, together with thirteen days' subsidiary leave, from the 1st March 1876 With the permission of the Government of India, subject to the confirmation of Her Majesty's Secretary of State the furlough is granted under Section 10 of the Civil Leave Code

*No* 57.—*Posting*.—Major J G Forbes, R E, Superintending Engineer, Third Grade, who has recently returned from furlough, is posted to the Soane Circle, *vice* Mr Levinge

*No* 58.—*Notification*.—It is hereby notified that the Taldanda and Machgaon Canals will be closed for repairs from the 25th February to the 25th March 1876, both days inclusive

F T HAIG, *Col*, R E,
*Jt Secy to the Govt of Bengal,*
*in the P W D, Irrigation Branch*

৪৭ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ জে. ওল্‌ডহাম সাহেব ১৮৭৬ সালের ১৭ জানুয়ারি তারিখের অপরাহ্নে গণ্ডক জবাপী খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৪৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত সার্জেণ্ট পেবিডান সাহেব দক্ষিণ পশ্চিম চক্রে কর্ম্ম গ্রহণার্থে ১৮৭৬ সালের ২২ জানুয়ারি তারিখের অপরাহ্নে আরা খণ্ড হইতে গমন করিলেন।

৪৯ নম্বর।—ছুটী।—বৈতরণী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর সবর্ডিনেট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত টি. ফোরএকাস সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর। চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১১ ধারামতে ১৮৭৫ সালের ৭ ডিসেম্বর অবধি ২১ তারিখ পর্য্যন্ত অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

৫০ নম্বর।—বিজ্ঞাপন—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ই আর. হগান সাহেব বর্দ্ধমানের রোড সেস কমিটীতে স্বাস কর্ম্ম গ্রহণার্থে ১৮৭৫ সালের ৩১ ডিসেম্বরের অপরাহ্নে দক্ষিণ গণ্ডক বাঁধ খণ্ড হইতে গমন করিলেন।

১৮৭৫ সালের ১ নবেম্বরের ৩৯৯ নং।

৫১ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত সার্জেণ্ট সি. জে. ক্লার্ক সাহেব পূর্ব্ব সোণ খণ্ড হইতে ডিহিরী কারখানা খণ্ডে প্রেরিত হইয়া ১৮৭৬ সালের ২২ জানুয়ারি তারিখের পূর্ব্বাহ্নে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৫২ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর (কেবল প্রথম শ্রেণীর) সুপরবাইসর শ্রীযুত সার্জেণ্ট জে উইলিং সাহেব রুড়কী হইতে আগত আপ্রেন্টিস ওবরসিয়রদের উপদেশকের পদত্যাগ করণার্থে অনুমতি পাইয়াতে আপন কর্ম্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করণের তারিখ অবধি স্বীয় দ্বিতীয় শ্রেণীর স্থায়ি সুপরবাইসরের পদে প্রত্যাগমন করিবেন।

১৮৭৫ সালের ১৮ সেপ্টেম্বরের ৩৫৪ নং।
১৮৭৫ সালের ১৮ অক্টোবরের ৩৯১ নং।

৫৩ নম্বর।—পদোন্নতির কথা।—ডিহিরী কারখানা খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত সি. জে. ক্লার্ক সাহেব রুড়কী হইতে আগত আপ্রেন্টিস ওবরসিয়রদের শিক্ষকের কর্ম্ম যতদিন করেন তদবধি অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত কয়েকালের নিমিত্তে প্রথম শ্রেণীর সুপরবাইসরের পদ পাইবেন। শ্রীযুত সার্জেণ্ট উইলিং সাহেবের স্থানে কর্ম্ম গ্রহণের তারিখ অবধি তাঁহার এই নিয়োগ সফল হইবে।

৫৪ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—ডিহিরী কারখানা খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র কাপ্তান শ্রীযুত ডবলিউ. পোর্টর্স সাহেব পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের পদত্যাগ ও সামরিক কার্য্যে প্রত্যাগমন করিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

৫৫ নম্বর।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ. বকুন্টল সাহেব পোর্ট কমিশ্যনরদের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হওয় তাঁহাদের অধীন সেই পদ ত্যাগ করাতে বিশেষ জবাপী কার্য্যের দক্ষিণ পশ্চিম চক্রে অবস্থিত হইলেন।

১৮৭৫ সালের ৭ জুনের ২২৮ নং।

৫৬ নম্বর।—ছুটী।—সোণচক্রের প্রথম শ্রেণীর সুপরিণ্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র, শ্রীযুত এচ. সি. লেবিঞ্জ সাহেব, দুই বৎসর নিয়মিত ছুটী ও তদধিক ১৮৭৬ সালের ১ মার্চ তারিখ অবধি তের দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন। শ্রীশ্রীমতীর ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেবের অনুমোদনের অপেক্ষায় ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের অনুমতিক্রমে তাঁহাকে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৩০ ধারামতে এই নিয়মিত ছুটী দেওয়া গেল।

৫৭ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—শ্রীযুত লেবিঞ্জ সাহেবের পরিবর্ত্তে নিয়মিত ছুটীহইতে সদ্য প্রত্যাগত তৃতীয় শ্রেণীর সুপরিণ্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র মেজর শ্রীযুত জে পি. মকন সাহেব, আর. ই., সোণচক্রে অবস্থিত হইলেন।

৫৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—তারদণ্ডা ও মাচর্গা খাল মেরামতের নিমিত্তে ১৮৭৬ সালের ১৫ ফেব্রুয়ারি অবধি ২৫ মার্চ পর্য্যন্ত বন্দ হইবে, এতদ্দ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

এফ. টি. হেগ, কর্ণেল, আর. ই.

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের

জাইণ্ট সেক্রেটরী।

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, FEBRUARY 22, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ২২ ফেব্রুয়ারি ।

## PART II

Resolutions, Orders and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

## দ্বিতীয় খণ্ড ।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি ।

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

## REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 565C S

GENERAL —*The 7th February* 1876 —Mr C A S Bedford, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Pachumba Division of the Hazareebagh District, is vested with the powers of a Collector under Regulation VII of 1822 in connection with the survey of the Dhanwar estate

*The 9th February* 1876 —Baboo Deno Nath De, Sub Deputy Collector, Howrah, is allowed leave for two months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 20th instant, or any subsequent date on which he may avail himself of it

The services of Mr James Cruickshank Geddes, c s, are placed temporarily at the disposal of the Hon'ble the Chief Justice

*The 10th February* 1876 —Baboo Dwarka Nath Mookerjee, Sub-Deputy Collector, Bagirhat, is transferred to Khoolnah

Baboo Bhoyrub Nath Palit, Sub Deputy Collector, Khoolnah, is transferred to Bagirhat

Baboo Joggeshur Mookerjee, M A and B L, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Hooghly, is vested with the powers of a Collector under Act X (B C) of 1871

*The 11th February* 1876 —Mr John Edward Beevor Jeffery, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Tajpore Division of the Durbhunga District, is allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, to enable him to proceed on furlough, with effect from the 1st March 1876, or any subsequent date on which he may avail himself of it

Mr Edward Richard Henry, Assistant Magistrate and Collector, is appointed to have charge of the Tajpore Division of the Durbhunga District from the date on which he may relieve Mr J E B Jeffery

Mr William Charles Muller, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rungpore is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, instead of the leave for six months, on private affairs, granted to him under orders of the 22nd December 1875, published in the *Calcutta Gazette* of the 29th idem

Baboo Poorna Chunder Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Chaklajat zemindaries in Julpigoree, is appointed to act as Personal Assistant to the Commissioner of Rajshahye and Cooch Behar Division during the absence, on leave, of Baboo Gobind Mohun Ghose, or until further orders, from the date on which he joined that appointment

*The 12th February* 1876 —Baboo Madhub Chunder Moitro, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bogra, is transferred to Julpigoree

Moulvi Syed Obedoollah, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is posted to the district of Bogra

This cancels the orders of the 15th ultimo, transferring Moulvi Obedoollah to Julpigoree

Captain N Lowis, Manager of the Chota Nagpore Estate, is allowed leave for one month, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

*The 11th February* 1876 —The services of Colonel Arthur Elderton are replaced at the disposal of the Government of India in the Military Department with effect from the 24th November 1875

POLICE —*The 12th February* 1876 —Mr David Lacey, District Superintendent of Police, Fureedpore, is allowed furlough for one year, under Section 7, Supplement F of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, with effect from the 1st March 1876

[*Government Gazette, 22nd February* 1876 ]

# বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

## রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

৫১৫CS নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭৬ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি। হাজারীবাগ জিলার অন্তর্গত পচম্বা মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি, এ, এস, বেডফর্ড সাহেব ১৮২২ সালের ৭ আইনানুসারে ধনওয়ার মহলের জরীপসম্বন্ধে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৯ ফেব্রুয়ারি।—হাবড়ার সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রামনাথ দে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এই মাসের ২০ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত জেমস ক্রুকশাঙ্ক গেডেস সাহেব, সি, এস, কিয়ৎকালের নিমিত্তে মান্যবর শ্রীযুত চীফ জষ্টিস সাহেবের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১০ ফেব্রুয়ারি।—বাগেরহাটের সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ মুখোপাধ্যায় খুলনায় প্রেরিত হইলেন।

খুলনার সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ভৈরবনাথ পালিত বাগেরহাটে প্রেরিত হইলেন।

হুগলীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু যজ্ঞেশ্বর মুখোপাধ্যায় এম, এ, ও বি, এল, ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনানুসারে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।—দ্বারভাঙ্গা জিলার অন্তর্গত তাজপুর মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জান এডওয়ার্ড বীবর জেফ্রি সাহেব নিয়মিত ছুটী গ্রহণার্থে ১৮৭৬ সালের মার্চ্চ মাসের ১ তারিখাবধি অথবা তাহার পরে যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখাবধি ৩০ দিনের অনধিক উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এডওয়ার্ড রিচার্ড হেনরি সাহেব যে তারিখে শ্রীযুত জে, ই, বি, জেফ্রি সাহেবের স্থানে কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি দ্বারভাঙ্গা জিলার অন্তর্গত তাজপুর মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

রঙ্গপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত উলিয়ম চাল্‌স মলর সাহেব ১৮৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের ৪ তারিখের বাঙ্গলা গবর্নমেণ্ট গেজেটে প্রকাশিত ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ২২ তারিখের আজ্ঞামতে নিজ কার্য্যোপলক্ষে যে ছয় মাস ছুটী পান তৎপরিবর্ত্তে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু গোবিন্দমোহন ঘোষের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানবশতঃ অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত জলপাইগুড়ির অন্তর্গত চকলাজাত জমিদারী সকলের কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র ঘোষ যে তারিখে কর্ম্ম গ্রহণ করেন সেই তারিখাবধি কুচবিহারের অন্তর্গত রাজশাহী কমিশনর সাহেবের স্বকীয় আসিষ্টাণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।—বগুড়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু মাধবচন্দ্র মৈত্র জলপাইগুড়িতে প্রেরিত হইলেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ ওবেদুল্লা বগুড়া জিলায় অবস্থিত হইলেন।

জলপাইগুড়িতে শ্রীযুত মৌলবী ওবেদুল্লার প্রেরিত হইবার গত মাসের ২৫ তারিখের আজ্ঞা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

চুটিয়া নাগপুর মহলের কার্য্যাধ্যক্ষ কাপ্তান শ্রীযুত এন, স্মৌইস সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।—কর্ণেল শ্রীযুত আর্থর এবডরটন সাহেব ১৮৭৫ সালের নবেম্বর মাসের ১৪ তারিখ হইতে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের মিলিটরী ডিপার্টমেণ্টের অধীনে পুনরায় নিযুক্ত হইলেন।

পোলীসসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি—নদীয়ার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত ডেবিড রেসি সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৭ ধারামতে এক বৎসর নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন ও ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ১ তারিখাবধি ৩০ দিনের অনধিক উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২২ ফেব্রুয়ারি।]

*The 14th February* 1876 —Mr H R Symons, Officiating Assistant Superintendent of Police, Hazareebagh, is transferred to Mymensingh

*The 15th February* 1876 —Mr Sandford James Kilby, Assistant Superintendent of Police, Rajshahye, is transferred to Patna for employment on special duty

REGISTRATION —*The 9th February* 1876 —Mr C G M Shircore, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Doomka, in the Southal Pergunnahs, is also appointed to be Sub Registrar of Doomka, *vice* Mr W M Smith, with effect from the 1st November 1875

EDUCATION —*The 4th February* 1876 —Baboo Baroda Prosad Ghose is appointed to be a Lecturer at the Krishnaghur College

*The 9th February* 1876 —Mr C R Marriott, Assistant Magistrate and Collector, is appointed to be a member of the District School Committee of Chumparun, *vice* Baboo Luchmi Narain, transferred

*The 12th February* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the District School Committee for Hooghly and Howrah —

Mr F J Rowe, B A, Professor, Hooghly College

Baboo Lohit Mohun Singh, Zemindar

The following gentlemen are appointed to be members of the Bograh District School Committee —

Mr R Sandiford, Civil Medical Officer, *vice* Mr A Lyons, transferred

Baboo Sham Chand Dhur, Moonsif, *vice* Baboo Ketra Prosad Mookerjee, transferred

Baboo Chandra Mohun Mozumdar, Head Master, Zillah School

*The 15th February* 1876 —Moulvi Mujeed Bukht Mozoomdar is appointed to be a member of the Rajshahye Madrissa Committee

Mr C F Egerton Allen, Barrister-at-Law, is appointed to be Lecturer on English Law in the Presidency College

OPIUM —*The 15th February* 1876 —Mr H Mathews, Officiating Sub-Deputy Opium Agent, Bettiah, is appointed to act as Sub-Deputy Opium Agent of Goruckpore from the date of his relieving Mr James David Sayce

MEDICAL —*The 9th February* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Augurparah —

Baboo Modoo Soodun Gangooly, *vice* Baboo Raj Kissen Banerjee, who has left the district

, Nil Madhub Chatterjee, M B, *vice* Baboo Biressur Bose, deceased

*The 15th February* 1876 —Surgeon W Harvey, Civil Surgeon of Beerbhoom, is allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency, with effect from the 15th instant

*The 10th February* 1876 —The services of Surgeon L R Dawson are replaced at the disposal of the Government of India, Military Department

Baboo Khetter Mohun Bose, Executive Engineer, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Chittagong, *vice* Baboo Denonath Sen, who has left the district

Surgeon J J Wood, Superintendent of Vaccination, Ranchi Circle, is allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, to enable him to proceed on furlough

Surgeon Gopal Chunder Roy is appointed to act as Superintendent of Vaccination, Ranchi Circle, during the absence, on leave, of Dr J J Wood, or until further orders

*The 14th February* 1876 —Assistant Surgeon Romesh Chunder Goopto, attached to the Midnapore Charitable Dispensary, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

[*Government Gazette*, *22nd February* 1876 ]

১৮৭৬ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।—হাজারীবাগ পোলীসের একটিং আসিষ্টাণ্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এচ, আর, সিমন্স সাহেব ময়মনসিংহে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৫ ফেব্রুয়ারি।—রাজশাহী পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত সাণ্ডফর্ড জেমস কিল্‌বি সাহেব বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত হওনার্থে পাটনায় প্রেরিত হইলেন।

রেজিষ্টরী করণ সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৯ ফেব্রুয়ারি। শ্রীযুত ডবলিউ, এম, স্মিথ সাহেবের পরিবর্ত্তে সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত ডুমকার একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি, জি, এম, শারকোর সাহেব ১৮৭৫ সালের নবেম্বর মাসের ১ তারিখাবধি ডুমকার সব-রেজিষ্ট্রারের পদেও নিযুক্ত হইলেন।

শিক্ষাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত বাবু বরদাপ্রসাদ ঘোষ কৃষ্ণনগর কালেজের উপদেশকের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৯ ফেব্রুয়ারি।—স্থানান্তরে প্রেরিত শ্রীযুত লক্ষ্মীনারায়ণ বাবুর পরিবর্ত্তে আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত সি, আর, মারিয়ট সাহেব চাম্পারণের জিলাস্কুল কমিটীর সভ্য বলিয়া নিযুক্ত হইবেন।

১৮৭৬ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা হুগলী ও হাওড়ার জিলাস্কুল কমিটীর সভ্য বলিয়া নিযুক্ত হইলেন।

হুগলী কালেজের অধ্যাপক শ্রীযুত এফ, জে, রো সাহেব, বি, এ।

জমীদার শ্রীযুত বাবু ললিত মোহন সিংহ।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বগুড়া জিলার স্কুল কমিটীর সভ্য বলিয়া নিযুক্ত হইলেন।

স্থানান্তরিত শ্রীযুত এ, লায়নস সাহেবের পরিবর্ত্তে সিবিল চিকিৎসক শ্রীযুত আর, সাণ্ডফর্ড সাহেব।

স্থানান্তরিত মুনসেফ শ্রীযুত বাবু ক্ষেত্রপ্রসাদ মুখোপাধ্যায়ের পরিবর্ত্তে মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্যামচাঁদ ধর।

জিলাস্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু চন্দ্রমোহন মজুমদার।

১৮৭৬ সাল ১৫ ফেব্রুয়ারি।—মৌলবী শ্রীযুত মজিদ বখ্‌ত মজুমদার রাজশাহী মাদ্রসা কমিটীর সভ্য বলিয়া নিযুক্ত হইলেন।

বারিষ্টর-আট-ল শ্রীযুত সি, এফ, এজটন এলেন সাহেব প্রেসিডেন্সী কালেজে ইঙ্গরাজী আইনের উপদেশকের পদে নিযুক্ত হইলেন।

আফীম সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৫ ফেব্রুয়ারি।—বেতিয়ার আফীমের একটিং সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত এচ, মাথিউস সাহেব যে তারিখে শ্রীযুত জেমস ডেবিড সাইস সাহেবের কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি গোরক্ষপুরের আফীমের সব-ডেপুটী এজেণ্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

চিকিৎসাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৯ ফেব্রুয়ারি।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা আগড়পাড়ার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীর সভ্য বলিয়া নিযুক্ত হইলেন।

জিলাত্যাগি শ্রীযুত বাবু রাজকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায়ের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু মধুসূধন গঙ্গোপাধ্যায়।

বাবু বীরেশ্বর বসুর মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু নীলমাধব চট্টোপাধ্যায়।

১৮৭৬ সাল ১৫ ফেব্রুয়ারি।—বীরভূমের সিবিল চিকিৎসক সর্জন শ্রীযুত ডবলিউ, হারবি সাহেব রাজধানীস্থ স্থায়ী চিকিৎসক সভার সম্মুখে উপস্থিত হইবার জন্যে বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখাবধি ৩০ দিনের অনধিক উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১০ ফেব্রুয়ারি।—সর্জন শ্রীযুত এ, আর, টমস সাহেব মিলিটারী ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাধীনে পুনরায় নিযুক্ত হইলেন।

জিলাত্যাগি শ্রীযুত বাবু দীননাথ সেনের পরিবর্ত্তে এক্‌সেকিউটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু ক্ষেত্রমোহন বসু চট্টগ্রামস্থ দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্য সম্পাদনার্থ কমিটীর সভ্য বলিয়া নিযুক্ত হইলেন।

বাঞ্জী চক্রের টীকাদান কার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সর্জন শ্রীযুত জে, জে, উড সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া গমন করিবার জন্যে ০ দিনের অনধিক উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত ডাক্তর জে, জে, উড সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত সর্জন শ্রীযুত গোপাল চন্দ্র রায় বাঞ্জা চক্রের টীকাদান কার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।—মেদিনীপুরের দাতব্য ঔষধালয়ে নিযুক্ত আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত রমেশচন্দ্র গুপ্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২০ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২২ ফেব্রুয়ারি।]

Assistant Surgeon Umrito Lall Moonshee, a Supernumerary at the Presidency, is appointed to have medical charge of the Midnapore Charitable Dispensary during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Romesh Chunder Goopto, or until further orders

Mr A Barooah, Assistant Magistrate and Collector, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Dinagepore

EMIGRATION —*The* 14*th February* 1876 —Surgeon-Major W J Palmer is appointed, under Section 12, Act VII (B C) of 1873, to be Medical Inspector of Emigrants within the town and suburbs of Calcutta, *vice* Dr F N Macnamara, resigned

ECONOMIC MUSEUM —*The* 9*th February* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the Local Economic Museum Committee in the district of Chittagong —

Baboo Khettro Mohun Bose, Executive Engineer, *vice* Baboo Bisheshur Bhattacharjee

Baboo Kumud Bundhoo Bose, Head Master, Normal School, *vice* Mr Watson

MUNICIPAL —*The* 9*th February* 1876 —The following gentlemen are reappointed, under the provision of Section 2, Act II (B C) of 1873, to be Municipal Commissioners for the town of Dacca —

Khajah Ahsanoollah, Khan Bahadoor
Khajah Mohomed Azgar
Mr M David
,, W Harney
Baboo Koylash Chunder Ghose

*The* 9*th February* 1876 —Mr A Weekes, Joint-Magistrate and Deputy Collector, Hooghly, is appointed to be controlling and registering officer under Section 2, Act V (B C) of 1866 (the Hackney Carriage Act), within the Municipality of Hooghly and Chinsurah

The following Notification is republished from the *Assam Gazette* —

*The* 2*nd February* 1876 —Mr J F Needham, Assistant Political Agent, is appointed to officiate temporarily as Political Agent of the Naga Hills, with effect from the 7th January 1876

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## NOTIFICATION

*The* 14*th February* 1876 —In continuation of the Notification of the 11th January 1876, published in the *Calcutta Gazette* of the 12th idem, regarding the examination of assistants and others, Mr G E Carter, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Sultanpore, is declared to have passed in Surveying

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## NOTIFICATION

*The* 15*th February* 1876 —It is hereby notified for general information that under the powers vested in him by Clause 2 of Section 3 of the Regulation for the peace and good government of the territory known as the Sonthal Pergunnahs, the Lieutenant-Governor of Bengal is pleased to direct that, from this day, the provisions of Act IV of 1870, passed by the Lieutenant-Governor in Council, to consolidate and amend the law relating to the Court of Wards in Bengal, shall have force and effect in the Sonthal Pergunnahs

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

[*Government Gazette,* 22*nd February* 1876 ]

আসিস্টা ট চিকিৎসক শ্রীযুত বমেশচন্দ্র গুপ্তেব ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত বাজধানীব অতিবিক্ত আসিস্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত অমৃতলাল মুন্সী মেদিনীপুবেব দাতব্য ঔষধালযের চিকিৎসাব কার্য্যভাব গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

আসিস্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকুটব শ্রীযুত এ, বড়ুযা দিনাজপুবের দাতব্য ঔষধালযেব কার্য্য সম্পাদনার্থ কমিটীর সভ্য বলিযা নিযুক্ত হইলেন।

বিদেশগমনসম্পর্কীয বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৪ ফেব্রুযাবি।—শ্রীযুত ডাক্তর এফ, এন, মাকনামাবা সাহেব স্বীয় পদত্যাগ কবাতে তৎপবিবর্ত্তে ১৮৭৩ সালেব বঙ্গীয ৭ আইনেব ১২ ধাবামতে সর্জন-মেজর শ্রীযুত ডবলিউ, জে, পামব সাহেব কলিকাতা নগর ও শাখানগরেব মধ্যে বিদেশগামি মজুরদেব চিকিৎসাকার্য্যেব পরিদর্শকের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ইকনমিক মিউসিযম সম্পর্কীয বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৯ ফেব্রুযাবি।—নিম্নলিখিত মহাশযেরা চট্টগ্রাম জিলাব স্থানীয ইকনমিক মিউসিযম কমিটীব সভ্য বলিযা নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু বিশেশ্বব ভট্টাচার্য্যেব পবিবর্ত্তে একসেকিটিব ইঞ্জিনিযব শ্রীযুত ক্ষেত্রমোহন বসু।

শ্রীযুত ওযাটসন সাহেবেব পবিবর্ত্তে নবম্যাল স্কুলেব প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু কুমুদবন্ধু বসু।

ম্যুনিসিপল সম্পর্কীয বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৯ ফেব্রুযাবি।—নিম্নলিখিত মহাশয়েবা ১৮৭৩ সালেব বঙ্গীয ২ আইনেব ২ ধাবামতে ঢাকায ম্যুনিসিপল কমিশ্যনরেব পদে পুনরায নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত খাজা আহসানুল্লা খাঁ বাহাদুর।

শ্রীযুত খাজা মহম্মদ আশগব।

শ্রীযুত এম ডেবিড সাহেব।

শ্রীযুত ডবলিউ হার্নে সাহেব।

শ্রীযুত বাবু কৈলাসচন্দ্র ঘোষ।

১৮৭৬ সাল ৯ ফেব্রুযাবি।—হুগলীব ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টব শ্রীযুত এ উইক্স সাহেব ১৮৭৬ সালেব বঙ্গীয ৫ আইন (অর্থাৎ ছকড়া গাড়ির আইনেব) ২ ধাবামতে হুগলী ও চুঁচুড়ার ম্যুনিসিপালিটীর মধ্যে তত্ত্বাবধাযক ও বেজিষ্ট্রাবেব পদে নিযুক্ত হইলেন।

আসাম গেজেট হইতে নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন উদ্ধৃত করা গেল।—

১৮৭৬ সাল ২ ফেব্রুযারি।—আসিস্টান্ট পোলিটিকাল এজেন্ট শ্রীযুত জে, এফ, নিডহাম সাহেব ১৮৭৬ সালেব জানুযারি মাসেব ৭ তারিখহইতে কিযৎকালের নিমিত্তে নাগা পর্ব্বতেব পোলিটিকল এজেন্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।—আসিস্টান্টপ্রভৃতিব পরীক্ষাবিষযক ১৮৭৬ সালের ১১ জানুযারি তারিখের যে জ্ঞাপনপত্র ঐ মাসের তারিখেব বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায তদতিরিক্ত সুলতানপুরের আফীনের আসিস্টান্ট সব ডেপুটী এজেন্ট শ্রীযুত জি, ই, কার্টর সাহেব জবীণী বিদ্যায উত্তীর্ণ হইযাছেন বলিযা প্রকাশ করা গেল।

আব, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৫ ফেব্রুযারি।—সাঁওতাল পরগনা নামে খ্যাত প্রদেশের শান্তি ও সুশাসনার্থ আইনেব ৩ ধারার ২ প্রকরণমতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে তিনি এই আজ্ঞা করিলেন। কোর্ট ওযার্ডস বিষযক আইন সংগ্রহ ও সংশোধনকরণার্থ শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভার প্রচারিত ১৮৭০ সালেব ৪ আইনের বিধান অদ্যকার তারিখ অবধি সাঁওতাল পরগনায প্রবল ও সফল হইবে।

এচ, জে, রেনলড্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২২ ফেব্রুয়ারি।]

## DECLARATION

*The 14th February* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for a scientific institution, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 2 beeghas 15 cottahs, more or less, with buildings thereon, known as premises No 210, Bow Bazar Street, in the town of Calcutta, bounded as follows, that is to say on the north by tenanted land No 1, Champatollah 2nd Lane, belonging to Prem Chand Boral, on the south partly by premises No 211, Bow Bazar Street standing in the name of the Administrator General, administrator to the estate of Elizabeth Heather, partly by Bow Bazar Street and partly by premises No 204, Bow Bazar Street, belonging to Ramtonoo Seal, on the east partly by tenanted land No 1, Champatollah 2nd Lane, belonging to Prem Chand Boral, partly by premises No 204, Bow Bazar Street, belonging to Ramtonoo Seal, partly by premises No 205, Bow Bazar Street, belonging to Takoor Dass and Hurry Dass Dey, partly by premises No 206, Bow Bazar Street, belonging to W W Bird, Esq, and partly by premises No 209, Bow Bazar Street, belonging to Bissumbhur Dutt, and on the west partly by premises No 211, Bow Bazar Street, belonging to the Administrator-General, administrator to the estate of Elizabeth Heather, and partly by a public drain, is required for the above purpose in the aforesaid town of Calcutta

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

H J REYNOLDS
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## JUDICIAL DEPARTMENT

No 566C S

*The 5th February* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Burdwan, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class —

ASSENSOLE AND RANEEGUNGE BENCH

| Name | Residence | Profession |
|---|---|---|
| Mr H J Hynd | Bansorah | Manager of the Raneegunge Coal Company Association, Limited |
| „ C A P Whiffin | Chowkeedanga | Assistant Manager of Equitable Coal Company |
| Raja Bisseshur Meyla | Searsole | Zemindar |
| Baboo Okhoy Churn Mookerjee | Raneegunge | Medical Practitioner |
| „ Umritto Lall Mookerjee | Ditto | Department Public Works, Supervisor |
| „ Doorga Churn Gupta | Assensole | Medical Practitioner |
| „ Lokenath Ghose | Raneegunge | Ditto ditto |
| „ Nilmadub Gossami | Nichinta | Cultivator and landholder |
| „ Shyam Churn Pal | Ditto | Ditto ditto |
| „ Kally Churn Sath | Gopalpore | Trader |
| „ Damoodar Haldar | Satkahone | Trader |
| Dr Skiptun<br>Mr J Deveria<br>„ J Morton | .. | Members of the Raneegunge Town Committee |

CUTWA BENCH

| Name | Residence | Profession |
|---|---|---|
| Baboo Bisseshur Banerjee | Cutwa | Merchant |
| „ Bishun Chunder | Sribatty | Ditto |
| „ Jogendro Nath Chatterjee | Cutwa | Indigo Planter |
| „ Chunder Nath Biswas | Ditto | Sub Assistant Surgeon |
| „ Chunder Coomar Sen | Ditto | Head Master |
| Moulvie Nazarut Huk | Ditto | Respectable resident |
| „ Izzut Hossein | Gotustah | Government pensioner |
| Baboo Dinobundhoo Nath | Cutwa | Respectable resident |
| „ Choitunno Prosad Barat | Ditto | Zemindar |

[*Government Gazette, 22nd February* 1876 ]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ প্রাকৃতিক বিদ্যালয়ের জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কলিকাতা নগরে বৌবাজার ষ্ট্রীটের ২১০ নং বাড়ী নামক বাড়াসুদ্ধ ন্যূনাধিক ২৫০ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা চাঁপাতলার ২য় লেনে প্রেমচাঁদ বড়ালের ১ নং প্রজাই জমী, দক্ষিণ সীমা অংশতঃ এলিজিবাথ হেথরের ইষ্টেটের অধ্যক্ষ আডমিনিষ্ট্রেটর জেনরলের বৌবাজার ষ্ট্রীটে ২১১ নং বাটী ও বৌবাজার ষ্ট্রীট এবং বৌবাজার ষ্ট্রীটে রামতনু শীলের ২০৪ নং বাটী, পূর্ব্ব সীমা অংশতঃ চাঁপাতলার ২য় লেনে প্রেমচাঁদ বড়ালের ১ নং প্রজাই জমী, ও বৌবাজার ষ্ট্রীটের রামতনু শীলের ২০৪ নং বাটী, ও বৌবাজার ষ্ট্রীটে ঠাকুরদাস ও হরিদাস দের ২০৫ নং বাটী, ও বৌবাজার ষ্ট্রীটে ডবলিউ. ডবলিউ, বর্ড সাহেবের ২০৬ নং বাটী, ও বৌবাজার ষ্ট্রীটে বিশ্বম্ভর দত্তের ২০৯ বাটী, এবং পশ্চিম সীমা অংশত বৌবাজার ষ্ট্রীটে এলিজিবাথ্ হেথরের ইষ্টেটের অধ্যক্ষ আডমিনিষ্ট্রেটর জেনেরলের ২১১ নং বাটী ও সরকারী নর্দ্দমা।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

---

৫০৬CS নম্বর।

১৮৭৬ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বর্দ্ধমান জিলায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

আসেনসোল ও রাণীগঞ্জ রেঞ্জ।

| নাম। | বাসস্থান। | ব্যবসায়। |
|---|---|---|
| শ্রীযুত এচ, জে, হাইণ্ড সাহেব | বাঁশোড়া | সীমাবদ্ধ রাণীগঞ্জ কোল কোম্পানি সমাজের কার্য্যাধ্যক্ষ। |
| ,, সি, এ, পি, উইফিন্ সাহেব | চৌকীডাঙ্গা | ইকুয়াটেরিল কোল কোম্পানির আসিস্টাণ্ট কার্য্যাধ্যক্ষ। |
| ,, রাজা বিশ্বেশ্বর মালিয়া | সেয়রসোল | জমীদার। |
| ,, বাবু অক্ষয়চরণ মুখোপাধ্যায় | রাণীগঞ্জ | চিকিৎসক। |
| ,, ,, অমৃতলাল মুখোপাধ্যায় | ঐ | পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের সুপরবাইসর। |
| ,, ,, দুর্গাচরণ গুপ্ত | আসেন্সোল | চিকিৎসক। |
| ,, ,, লোকনাথ ঘোষ | রাণীগঞ্জ | ঐ |
| ,, ,, নীলমাধব গোস্বামী | নিচিন্তা | কৃষক ও ভূম্যধিকারী। |
| ,, ,, শ্যামচরণ পাল | ঐ | ঐ ঐ |
| ,, ,, কালীচরণ সাথ | গোপালপুর | ব্যবসায়ী। |
| ,, ,, দামোদর হালদার | সাতকাহন | ঐ |
| ,, ডাক্তার স্কিপটন সাহেব | | রাণীগঞ্জ নগরীয় কমিটীর মেম্বর। |
| ,, জে, ডেবিরিয়া সাহেব | | |
| ,, জে, মর্টন সাহেব | | |

কাটওয়া রেঞ্জ।

| | | |
|---|---|---|
| শ্রীযুত বাবু বিশ্বেশ্বর বন্দ্যোপাধ্যায় | কাটওয়া | সওদাগর। |
| ,, ,, বিষ্ণুচন্দ্র | শ্রীবাটী | ঐ |
| ,, ,, যোগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় | কাটওয়া | নীলকর। |
| ,, ,, চন্দ্রনাথ বিশ্বাস | ঐ | সব-আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক। |
| ,, ,, চন্দ্রকুমার সেন | ঐ | প্রধান শিক্ষক। |
| ,, মৌলবী নেজারৎ হক্ | ঐ | সম্ভ্রান্ত বাসেন্দা। |
| ,, ,, ইজ্জৎ হুসেন | গোতত্তা | গবর্ণমেণ্ট পেনশ্যনভোগী। |
| ,, বাবু দীনবন্ধু নাথ | কাটওয়া | সম্ভ্রান্ত বাসেন্দা। |
| ,, ,, চৈতন্যপ্রসাদ রবাট | ঐ | জমীদার। |

| | | |
|---|---|---|
| Baboo Kally Churn Shaha | | Members of the Cutwa Town Committee |
| „ Bistoo Chunder Audhicary | | |
| „ Hurrokristo Roy | | |
| „ Mutty Lall Shaha | | |
| „ Radhasoonder Mitter | | |
| „ Ramkoomar Banerjee | | |

CULNA BENCH

| | | |
|---|---|---|
| Baboo Tarakanto Bidyasagore | Culna | Executive Sub-Judge and pensioner |
| „ Mohendronath Goopto | Ditto | Medical officer |
| „ Dinnobundoo Nundy | Buddipore | Zemindar |
| Syud Allarohoman | Chowghoria | Ditto |
| „ Abdool Futteh | Ditto | Ditto |
| Baboo Boikuntonath Dey | Culna | Missionary |
| „ Hurromohun Roy | Chuppi | Talookdar |
| „ Ram Chunder Dey | Meerhat | Merchant |
| Moulvie Itrut Hossein | Allah | Executive Sub-Judge and pensioner |
| Baboo Nimye Churn Gangooly | | Members of the Culna Town Committee |
| „ Taradhone Bhattacharjee | | |
| „ Nil Madhub Mookerjee | | |
| „ Beny Madhub Mitter | | |
| „ Judunath Nundy | | |
| „ Prannath Chuckerbutty | | |
| „ Sharoda Prosad Mookerjee | | |
| „ Manik Lal Kossin | | |
| „ Hiralal Gossain | | |
| „ Peary Mohun Bose | | |
| „ Gunga Narain Dutt | | |

SUDDER BENCH AT BURDWAN

| | | |
|---|---|---|
| Mr W H Nightingale | Burdwan | Executive Engineer and Municipal Commissioner |
| Baboo Juggobundhoo Mitter | Ditto | Medical Practitioner and Municipal Commissioner |
| „ Brojo Lal Tewary | Ditto | Zemindar and Municipal Commissioner |
| „ Muddon Lall Burmun | Ditto | Zemindar and Municipal Commissioner |
| „ Muddun Lall Tewary | Ditto | Zemindar and Municipal Commissioner |
| „ Bonomally Mookerjee | Ditto | Pleader and Municipal Commissioner |
| „ Ram Lall Mookerjee | Ditto | Ditto ditto |
| „ Poranundo Mookerjee | Ditto | Deputy-Inspector and Municipal Commissioner |
| „ Punjab Lall Burmun | Ditto | Landholder and Municipal Commissioner |
| „ Kassinath Dass | Kunchunnagore | Trader and Municipal Commissioner |
| Moonshee Tohad Roheem | Burdwan | Pleader and Municipal Commissioner |
| Baboo Peary Mohun Banerjee | Kumirkola | Executive Sub-Judge and Government pensioner |

BOODBOOD BENCH

| | | |
|---|---|---|
| Baboo Madhub Lall Agoonhuttree | Khandaree | Landholder |
| „ Radhabullub Singh | Koochaikole | Zemindar |
| „ Ramcoomar Roy | Kalikapore | Landholder |
| „ Bholanath Kobiraj | Mullickpore | Medical practitioner and landholder |
| „ Babooram Mundle | Potenah | Landholder |
| „ Shosheesekhur Banerjee | Sonamookhy | Landholder |
| „ Dinonath Koondoo | Mancoor | Ryot and trader |
| „ Bonomalli Dutt | Sonamookhy | Ditto ditto |

[*Government Gazette, 22nd February* 1876]

| | | |
|---|---|---|
| শ্রীযুত বাবু কালীচরণ শাহা | | কাটওবা নগরীয কমিটীর মেম্বর। |
| ,, ,, বিষ্ণুচন্দ্র অধিকারী | | |
| ,, ,, হরকৃষ্ণ রায় | | |
| ,, ,, মতিলাল শাহা | | |
| ,, ,, রাধাসুন্দর মিত্র | | |
| ,, ,, রামকুমার বন্দ্যোপাধ্যায | | |

কালনা বেঞ্চ।

| | | |
|---|---|---|
| শ্রীযুত বাবু তারাকান্ত বিদ্যাসাগর | কালনা | এক্সেকিউটিব সব-জজ ও পেনশ্যান-ভোগী। |
| ,, ,, মহেন্দ্রনাথ গুপ্ত | ঐ | চিকিৎসক। |
| ,, ,, দিনবন্ধু নন্দী | বদ্দিপুর | জমীদার। |
| ,, সৈযদ আল্লাব-রহমান | চৌঘরিয়া | ঐ |
| ,, ,, আবদুল ফতে | ঐ | ঐ |
| ,, বাবু বৈকুণ্ঠনাথ দে | কালনা | মিসনরী। |
| ,, ,, হরমোহন রায | চুপি | তালুকদার। |
| ,, ,, রামচন্দ্র দে | মীরহাট | সওদাগর। |
| ,, মোলবী ইজ্রৎ হুসেন | আল্লাহ | এক্সেকিউটিব সব-জজ ও পেনশ্যান-ভোগী। |
| ,, বাবু নিমাইচরণ গঙ্গোপাধ্যায | | কালনা নগরীয কমিটীর মেম্বর। |
| ,, ,, তারাধন ভট্টাচার্য্য | | |
| ,, ,, নীলমাধব মুখোপাধ্যায | | |
| ,, ,, বেণীমাধব মিত্র | | |
| ,, ,, যদুনাথ নন্দী | | |
| ,, ,, প্রাণনাথ চক্রবর্ত্তী | | |
| ,, ,, শারদাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায | | |
| ,, ,, মাণিকলাল কসিন | | |
| ,, ,, হিরালাল গোস্বামী | | |
| ,, ,, প্যারীমোহন বসু | | |
| ,, ,, গঙ্গানারায়ণ দত্ত | | |

বর্দ্ধমানের সদর বেঞ্চ।

| | | |
|---|---|---|
| শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, নাইটিঙ্গেল সাহেব | বর্দ্ধমান | একসেকিউটিব ইঞ্জিনিযর ও ম্যুনিসিপল কমিশ্যানর। |
| ,, বাবু জগদ্বন্ধু মিত্র | ঐ | চিকিৎসক ও ম্যুনিসিপল কমিশ্যনর। |
| ,, ,, ব্রজলাল তেওযারী | ঐ | জমীদার ও ম্যুনিসিপল কমিশ্যনর। |
| ,, ,, মদনলাল বর্ম্মন্ | ঐ | জমীদার ও ম্যুনিসিপল কমিশ্যনর। |
| ,, ,, মদনলাল তেওযারি | ঐ | জমীদার ও ম্যুনিসিপল কমিশ্যনর। |
| ,, ,, বনমালী মুখোপাধ্যায | ঐ | উকীল ও ম্যুনিসিপল কমিশ্যনর। |
| ,, ,, রামলাল মুখোপাধ্যায | ঐ | ঐ ঐ ঐ |
| ,, ,, পরানন্দ মুখোপাধ্যায | ঐ | ডেপুটী ইনস্পেক্টর ও ম্যুনিসিপল কমিশ্যনর। |
| ,, ,, পঞ্জাবলাল বর্ম্মন্ | ঐ | ভূম্যধিকারী ও ম্যুনিসিপল কমিশ্যনর। |
| ,, ,, কাশীনাথ দাস | কাঞ্চননগর | ব্যবসাযী ও ম্যুনিসিপল কমিশ্যনর। |
| ,, মুনশী তোহাদ রোহিম | বর্দ্ধমান | উকীল ও ম্যুনিসিপল কমিশ্যনর। |
| ,, বাবু প্যারীমোহন বন্দ্যোপাধ্যায | কুমিরকোলা | একসেকিউটিব সব-জজ ও গবর্ণমেণ্ট পেনশ্যানভোগী। |

বুদ্বুদ বেঞ্চ।

| | | |
|---|---|---|
| শ্রীযুত বাবু মাধবলাল আগুনহোত্রী | খান্দারী | ভূম্যধিকারী। |
| ,, ,, রাধাবল্লব সিংহ | কচাইকোল | জমীদার। |
| ,, ,, রামকুমার রায | কালিকাপুর | ভূম্যধিকারী। |
| ,, ,, ভোলানাথ কবিরাজ | মল্লিকপুর | চিকিৎসক ও ভূম্যধিকারী। |
| ,, ,, রাবুরাম মণ্ডল | পোতনা | ভূম্যধিকারী। |
| ,, ,, শশীশেখর বন্দ্যোপাধ্যায | সোনামুখী | ভূম্যধিকারী। |
| ,, ,, দীননাথ কুণ্ডু | মানকর | রাযত ও ব্যবসাযী। |
| ,, ,, বনমালী দত্ত | সোনামুখী | ঐ ঐ |

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২২ ফেব্রুযারি।]

JEHANABAD BENCH

| | | |
|---|---|---|
| Baboo Boikunt Nath Bose | Atghura | Pleader |
| „ Srimbesh Koondoo | Radhabullubpore | Merchant |
| Moonshee Jumjid Ahamed | Mandaron | Cultivator |
| „ Agromul Hak | Ashtohorv | Ditto |
| Baboo Hem Chunder Roy | Madhubpore | Talookdar |
| „ Ghonesham Bhukut | Buddongunge | Merchant |
| „ Ram Raghob Mookerjee | Ditto | Cultivator |

The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the District of Beerbhoom, and are vested with powers of a Magistrate of the Third Class —

| | |
|---|---|
| Mr F T Read | Manager, Hetumpore Estate |
| Baboo Kenaram Ghose<br>„ Dhukhinarunjun Mookerjee | Zemindars |
| „ Preonath Ghose | Zemindar and grain merchant |
| „ Gopeswar Sen<br>Moonshee Abdu Suban | Zemindars and money lenders |
| Baboo Ram Chunder Gossami<br>„ Nemai Chunder Shaha | Respectable shopkeepers |

*The 8th February* 1876 —Baboo Janokey Nath Mookerjee, Moonsif of Hurripal, in the district of Hooghly, is allowed privilege leave for two months and a half, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 7th February 1876

*The 9th February* 1876 —Baboo Upendro Nath Ghose is appointed to act as Moonsif of Hurripal, in the district of Hooghly, during the absence, on leave, of Baboo Janokey Nath Mookerjee, or until further orders

Mr Robert Carstairs, Assistant Magistrate and Collector, Tipperah, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class

The Lieutenant-Governor is pleased to accept the resignation tendered by Mr Boughton Newman of his appointment as a Justice of the Peace for the town of Calcutta

The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Tipperah, and are vested with the powers of Magistrates of the Third Class —

Moulvi Walhoollah, Rural Sub-Registrar
Baboo Kovlash Chunder Pal, Canongoe

*The 10th February* 1876 —Baboo Jadub Chunder Dey, Officiating Second Subordinate Judge of Dacca, is allowed leave for six months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

Baboo Bhoobun Chunder Mookerjee, Moonsif of Khoolna, in Jessore, is appointed to act as Second Subordinate Judge of Dacca during the absence, on leave, of Baboo Jadub Chunder Dey, or until further orders

*The 11th February* 1876 —The Lieutenant-Governor is pleased to accept the resignation tendered by Surgeon-Major F N Macnamara of his appointment as a Justice of the Peace for the town of Calcutta

*The 12th February* 1876 —Mr D N Reid, Honorary Magistrate of the new sub-divisional head-quarter at Gopalgunge, who will cease to exercise the powers of a Magistrate of the First Class, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

*The 14th February* 1876 —The following gentlemen are appointed, under the provisions of Section 1, Act II of 1869, to act as Justices of the Peace for the town of Calcutta —

Mr William Joseph Cartoys
„ E T Roberts

*The 15th February* 1876 —Mr W D Blyth, Assistant Magistrate and Collector, Maldah, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class

Baboo Lolit Mohun Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Maldah, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

[*Government Gazette, 22nd February* 1876 ]

জাহানাবাদ বেঞ্চ।

| | | |
|---|---|---|
| শ্রীযুত বাবু বৈকণ্ঠনাথ বসু | আটঘরা | উকীল। |
| ,, ,, শ্রীনিবাস কুণ্ডু | রাধাবল্লবপুর | সওদাগর। |
| ,, মুনশী জমজিদ আহমদ | মান্দারণ | কৃষক। |
| ,, ,, আগরোমল হক্ | অষ্টহরি | ঐ। |
| ,, বাবু হেমচন্দ্র রায় | মাধবপুর | তালুকদার। |
| ,, ,, ঘনশ্যাম ভক্ত | বদনগঞ্জ | সওদাগর। |
| ,, ,, রামরাঘব মুখোপাধ্যায় | ঐ | কৃষক। |

নিম্নলিখিত মহাশযেরা বীরভূম জিলায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইযাছেন।

| | |
|---|---|
| শ্রীযুত এফ, টি, রীড সাহেব | হেতমপুর ইষ্টেটের কার্য্যাধ্যক্ষ। |
| ,, বাবু কেনারাম ঘোষ | জমীদার। |
| ,, ,, দক্ষিণারঞ্জন মুখোপাধ্যায় | |
| ,, ,, প্রিয়নাথ ঘোষ | জমীদার ও তণ্ডুলাদি ব্যবসায়ী। |
| ,, ,, গোপেশ্বর সেন | জমীদার ও মহাজন। |
| ,, মুনশী আবদু শোভান | |
| ,, বাবু রামচন্দ্র গোস্বামী ... | ... সম্ভ্রান্ত দোকানদার। |
| ,, ,, নিমাই চন্দ্র শাহা | |

১৮৭৬ সাল ৮ ফেব্রুয়ারি।—হুগলী জিলার অন্তর্গত হরিপালের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু জানকীনাথ মুখোপাধ্যায়, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৮৭৬ সালের ৭ ফেব্রুয়ারি তারিখ অবধি আড়াই মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইযাছেন।

১৮৭৬ সাল ৯ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত বাবু জানকীনাথ মুখোপাধ্যায়ের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু উপেন্দ্রনাথ ঘোষ হুগলী জিলার অন্তর্গত হরিপালের মুনসেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ত্রিপুরার আসিস্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত রবর্ট কার্স্টেয়র্স সাহেব, দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইযাছেন।

শ্রীযুত বোর্টন নিউমান সাহেব কলিকাতা নগরের স্বীয় শান্তিরক্ষক জষ্টিসের পদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিলেন।

নিম্নলিখিত মহাশযেরা ত্রিপুরা জিলায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইযাছেন।

গ্রাম্য সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত মৌলবী ওয়ালী উল্লা।
কানুনগো শ্রীযুত বাবু কৈলাস চন্দ্র পাল।

১৮৭৬ সাল ১০ ফেব্রুয়ারি।—ঢাকার একটিং দ্বিতীয় সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু যাদবচন্দ্র দে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ছয় মাস ছুটী পাইযাছেন।

শ্রীযুত বাবু যাদবচন্দ্র দের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত যশোহরের অন্তর্গত খুলনার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু ভুবন চন্দ্র মুখোপাধ্যায়, ঢাকার দ্বিতীয় সবর্ডিনেট জজের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।—সর্জন মেজর শ্রীযুত এফ, এন, মাকনামারা সাহেব কলিকাতা নগরের স্বীয় শান্তিরক্ষক জষ্টিসের পদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিলেন।

গোপাল গঞ্জস্থ নূতন মহকুমার সদর স্থানের অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডি, এন, রীড সাহেব, প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতামতে কর্ম্ম করণে ক্ষান্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।—নিম্নলিখিত মহাশযেরা ১৮৬৯ সালের ২ আইনের ৪ ধারার বিধানমতে কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষক জষ্টিসের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত উলিয়ম জোসেফ কর্টবস সাহেব।
,, ই, টি, বরর্টস সাহেব।

১৮৭৬ সাল ১৫ ফেব্রুয়ারি।—মালদহের আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ, ডি, ব্লাইথ সাহেব, দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইযাছেন।

মালদহের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ললিত মোহন চট্টোপাধ্যায় প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২২ ফেব্রুয়ারি।]

## NOTIFICATION

*The 8th February* 1876 —It is hereby notified that the Lieutenant Governor is pleased, under the provisions of Section 22 of Act VIII of 1859, to exempt Raja Kali Narain Roy Bahadur, of Bhowal, in the district of Dacca, from personal attendance in Civil Courts

R L Mangles,
*Offg Secy to the Govt. of Bengal*

---

## NOTIFICATION

*The 14th February* 1876 —It is hereby notified that Rudra Chunder Mullick, described in the roll below, who was formerly Head Clerk of the Collector's Office at Purneah, and was afterwards dismissed from that appointment for misconduct, is declared incapable of serving Government again in any capacity

*Descriptive Roll*

| Name | Father's name | Age. | Caste | Height | Complexion | Place of residence | Official designation. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Rudra Chunder Mullick | Bhoyrab Chunder Mullick | About 34 years | Hindu Brahmin (Barondra) | About 5 feet 6 inches ... | Fair | Dhomroy in Dacca. | Late Head Clerk Purneah Collectorate |

The above-named person is blind in the right eye

R L Mangles,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## NOTIFICATION

*The 9th February* 1876 —It is hereby notified for general information that under Section 85 of Act III (B C ) of 1864, the Lieutenant-Governor has been pleased to approve of and confirm the following —

***Bye-laws passed by the Municipal Commissioners of Chittagong for the regulation and cleansing of private privies and premises situated within the limits of that town***

Whenever it shall appear to the Municipal Commissioners to be desirable that they should, through servants to be appointed by them, undertake the removal of night-soil from private privies situated within any portion or portions of the town of Chittagong, they shall give public notice by advertisement or otherwise that they will, from and after a certain date, undertake the removal thereof provided that not less than two-thirds of the householders on whose premises there are private privies within such stated portion or portions shall apply in writing to the office of the Municipal Commissioners for such services

2 The Municipal Commissioners shall, on the receipt of such requisition in writing, make arrangements for the removal of night-soil from private premises and privies the owners or occupiers of which shall desire their services provided that no soil will be removed from any premises or privy unless the owner or occupier thereof shall make payment at the office of the Municipal Commissioners of the cost of such removal at the following rates —

For three months in advance, not exceeding two annas per inmate per mensem

For one month, in advance, not exceeding two annas and six pies per inmate per mensem

3 On receipt of such payment in advance, the Commissioners shall appoint a sweeper to remove the soil from the said privy or premises in such manner, and at such hours, as may be hereafter determined

4 Every owner or occupier of any house, land, or premises, whose scavengering the Municipal Commissioners thus undertake to perform, shall give free access to the servants of the Municipality to his house, land, or premises for the removal of any night-soil or filth within such hours as may have been fixed on by the Municipal Commissioners

5 Every person shall construct his privy above ground, and shall provide his privy or premises with a suitable movable receptacle of tin, iron, or earthenware Such receptacle, if not within a closed building, must be kept covered, so as to prevent rain from entering or noxious smells from being emitted

Penalty for infringement after notice, Rs 20

[*Go'ernment Gazette*, 22nd *February* 1876]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৮ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ঢাকা জিলার অন্তর্গত ভাওয়ালের শ্রীযুত রাজা কালীনারায়ণ রায় বাহাদুরকে ১৮৫৯ সালের ৮ আইনের ২২ ধারার বিধানমতে দেওয়ানী আদালতে প্রবেশন হইতে মুক্ত করিলেন।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

— — —

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।—নিম্নলিখিত বর্ণনাপত্রে নির্দ্দিষ্ট পুরনিয়ার কালেক্টরের আফিসের ভূতপূর্ব্ব হেড ক্লার্ক শ্রীরুদ্র চন্দ্র মল্লিক স্বীয় কুব্যবহার প্রযুক্ত পদচ্যুত হইয় আর কখন গবর্ণমেণ্টের কর্ম্মে নিযুক্ত হইতে পারিবে না বলিয়া এতদ্দ্বারা প্রকাশ করা গেল।

বর্ণনাপত্র।

| নাম | পিতার নাম | বয়স | জাতি | দীর্ঘতা | বর্ণ | বাসস্থান | রাজকীয় পদ। |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| শ্রীরুদ্রচন্দ্র মল্লিক | ভৈরব চন্দ্র মল্লিক | প্রায় ৩৪ বৎসর | হিন্দু, বারেন্দ্র শ্রেণীর ব্রাহ্মণ | প্রায় ৫ ফুট ৬ ইঞ্চি | গৌর | ঢাকার অন্তর্গত ধমরায় | পুরনিয়ার কালেক্টরীর ভূতপূর্ব্ব হেড ক্লার্ক। |

উপরোক্ত ব্যক্তির ডাইন চক্ষু কাণা।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

— — —

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৯ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৩ আইনের ৮৪ ধারামতে নিম্নলিখিত উপবিধি অনুমোদন ও দৃঢ় করিয়াছেন। তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে এতদ্দ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

চট্টগ্রাম নগরের সীমার মধ্যে ব্যক্তি বিশেষের পাইখানার ও বাড়ীর নিয়ম ও তৎপরিষ্কার করণার্থে চট্টগ্রামের মুনিসিপল কমিশ্যনরগণের প্রণীত উপবিধি।

মুনিসিপল কমিশ্যনরগণের বিবেচনায় উচিত বোধ হইলেই তাঁহারা আপনাদের নিযুক্ত চাকরদের দ্বারা চট্টগ্রাম নগরের সীমার অন্তর্গত কোন এক কি তদধিক অংশে স্থিত ব্যক্তিবিশেষের পাইখানার মল স্থানান্তর করিবার ভার গ্রহণ করিবেন। তাঁহারা বিজ্ঞাপন ক্রমে বা প্রকারান্তরে সাধারণ্যে এই নোটিস দিবেন যে, নির্দ্দিষ্ট কোন তারিখ অবধি তাহা স্থানান্তর করিবার ভার গ্রহণ করিবেন। কিন্তু উক্ত যে কোন অংশে যাঁহাদের বাড়ীতে পাইখানা আছে তাঁহাদের অন্যূন তিন ভাগের দুই ভাগ সেই কার্য্যের নিমিত্তে মুনিসিপল কমিশ্যনরগণের আফিসে লিখিয়া দরখাস্ত দিবেন।

২। মুনিসিপল কমিশ্যনরগণ সেই লিখিত দরখাস্ত পাইলে, যে গৃহস্বামী বা দখীলকার মুনিসিপল কমিশ্যনরগণ দ্বারা কার্য্যকরাইতে চাহেন তাঁহাদের বাড়ীর ও পাইখানার মল স্থানান্তর করাইবার নিয়ম করিবেন। কিন্তু কোন বাড়ীর কি পাইখানার স্বামী বা দখীলকার মল স্থানান্তর করিবার খরচ নিম্নলিখিত হারে মুনিসিপল কমিশ্যনরগণের আফিসে জমা না দিলে তাঁহার বাড়ীর মল স্থানান্তর করা যাইবে না —

জনপ্রতি মাসিক দুই আনার অনধিক হিসাবে তিন মাসের অগ্রিম খরচ।
জনপ্রতি মাসিক ছয় পয়সার অনধিক হিসাবে এক মাসের অগ্রিম খরচ।

৩। কমিশ্যনরগণ সেই অগ্রিম খরচ পাইয়া পশ্চান্নির্দ্দিষ্ট রূপে ও সময়ে উক্ত পাইখানার বা বাড়ীর মল স্থানান্তর করিতে মেথর নিযুক্ত করিবেন।

৪। মুনিসিপল কমিশ্যনরগণ যে প্রত্যেক স্বামীর বা দখীলকারের ঘর, ভূমি, বা বাড়ী এমত ভাবে পরিষ্কার করিবার ভার গ্রহণ করেন তাঁহার ঘরের, ভূমির ও বাড়ীর মল বা ময়লা স্থানান্তর করিবার জন্যে যে সময় নিরূপণ করেন তন্মধ্যে তাহা করিবার নিমিত্তে তিনি মুনিসিপলিটীর চাকরদিগকে আপন বাটীতে অবাধে যাইতে দিবেন।

৫। প্রত্যেক ব্যক্তি আপন পাইখানা ভূমির উপরি ভাগেই প্রস্তুত করিবেন, ও আপন পাইখানা বা বাড়ীর নিমিত্তে টিনের, লোহার বা মাটীর এমন আধার রাখিবেন যেন তাহা সহজে লইয়া যাওয়া যায়। সেই আধার ঘেরা বাড়ীর মধ্যে না থাকিলে তাহাতে বৃষ্টির জল না পড়ে বা তাহাহইতে দুর্গন্ধ নির্গত না হয় এমত ভাবে ঢাকিয়া রাখিতে হইবে।

নোটিস দিবার পর বিধিলঙ্ঘনের দণ্ড ২০৲ টাকা।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২২ ফেব্রুয়ারি।]

6 Every person paying for the cleansing of his privy shall be entitled to have his privy receptacle cleaned once in 24 hours, and shall further, without additional payment, be entitled to have any domestic refuse removed from his premises by the Municipal Commissioners once in 24 hours provided that the said refuse be deposited in a suitable movable receptacle, similar to that directed in the case of privies, and placed as conveniently near the roadside as circumstances will admit of

7 Any person who has not made payment to the Commissioners for the removal of night-soil may, on application to the Municipal Commissioners, with their consent, and on payment of a rate such as they may approve, not exceeding one rupee per mensem, have refuse (either from domestic, manufacturing, or trading sources), other than night-soil, removed from his premises by the Municipal Commissioners, subject to the same provision as is contained in Bye law 6.

8 No householder, having made payment as aforesaid, shall, during the continuance of the period for which such payment has been made, be subject to any domiciliary visit of inspection of his privy or premises by any overseer or other officer of the Municipality unless he neglects to comply with the provisions of Bye laws 5 to 7 provided always that any overseer or other officer of the Municipality shall be at liberty to inspect any privy or premises during the hours fixed for the removal of night-soil

9 Any householder, the scavengering of whose premises the Commissioners have undertaken to perform, may at any time discontinue such services by giving notice in writing to the Commissioners, but shall not be entitled to any refund on account of services unperformed, or of the sum, or any portion thereof, paid by him in advance

10 Every owner or occupier of any house, land, or premises, in or on which any privy may be situated, the disposal of whose night-soil the Municipality may not have undertaken, shall, after 6 hours' notice, give free access to his house, land, or premises to any officer, not under the rank of an overseer, who may wish to inspect the same within such hours as the Municipality may from time to time determine

Penalty for infringement, Rs 5

11 On receipt of a notice from the Municipal Commissioners, every owner or occupier of any house, land, or premises in or on which any well, privy, or other noxious or improperly constructed privy may be situated, shall fill up, close, or otherwise alter the construction of the said privy, as may be directed in the notice, and if the orders contained in the notice be not carried out within 15 days, the Commissioners may fill up, close, or otherwise alter the said privy, and any expense incurred in so doing shall be recoverable as a debt due to the Commissioners

12 No owner or occupier of any house, land, or premises in or on which any privy may be situated, shall allow night-soil or filth of any kind to flow or be discharged from such privy into any drain, water course, river, tank, hollow, or excavation (or any place containing waste and stagnant water), or into any other receptacle but one of the nature described in Bye-law 5

13 No person shall throw, deposit, or discharge any night-soil, sewage, or the contents of any drain, privy, or cess-pool, into any river, tank, khal, water course, or receptacle for water, or dispose of the above mentioned kinds of offensive matters in any other way than as the Municipal Commissioners may from time to time direct.

Penalty for infringement, Rs 20

14 The Municipal Commissioners may direct the use of lime coal-tar, carbolic acid, or other deodorants or disinfectants in any privy or premises if at any time it seems to them necessary for the preservation of public health, or for the prevention of infections or spread of disease provided that the Municipal Commissioners shall be bound to supply such deodorants, &c, at cost price, and the price shall be recoverable as a debt due to the Commissioners

15 It shall be lawful for the Commissioners to charge a fee, at a rate to be fixed hereafter by the Municipal Commissioners according to circumstances, for the reception of night-soil to be deposited at their depôts by any mehter or person other than their own servants, and such fee shall be paid in advance for not less than one month Unless such charge be paid, the soil will not be received

16 Every Municipal mehter shall be numbered and registered, and shall be furnished with a badge bearing his number and depôt number

[*Government Gazette*, 22nd *February* 1876 ]

৬। যে প্রত্যেক ব্যক্তি পাইখানা পরিষ্কার করাইবার খরচ দেন ২৪ ঘণ্টার মধ্যে একবার তাঁহার পাইখানার আধার পরিষ্কার করাইবার এবং আর খরচ না দিয়া মুনিসিপল কমিশ্যনরগণের দ্বারা ২৪ ঘণ্টার মধ্যে আপন গৃহের জঞ্জাল স্থানান্তর করাইবারও স্বত্ব থাকিবে। কিন্তু পাইখানার বিষয়ে যদ্রূপ আদেশ করা গিয়াছে তদ্রূপ সেই জঞ্জাল এমত আধারে রাখিতে হইবে যেন তাহা সহজে লইয়া যাওয়া যায় এবং যথা সাধ্য সুবিধামতে রাস্তার ধারে রাখিতে হইবে।

৭। যে ব্যক্তি মল স্থানান্তর করণের খরচ ম্যুনিসিপল কমিশ্যনরগণকে দেন নাই তিনি তাঁহাদিগের নিকট দরখাস্ত করিয়া তাঁহাদের সম্মতিক্রমে ও তাঁহারা মাসিক এক টাকার অনধিক যত খরচ অনুমোদন করেন তাহা দিয়া এই উপবিধির ৬ ধারার লিখিত বিধানাধীনে ম্যুনিসিপল কমিশ্যনরগণের দ্বারা মল ভিন্ন আপন বাড়ীর কি কারখানার কি বাণিজ্য জন্য অকর্মণ্য দ্রব্য স্থানান্তর করাইতে পারিবেন।

৮। কোন গৃহবাসী পূর্ব্বোক্তমতে খরচ দিলে যত দিন সেই খরচ দিতে থাকেন তত দিন, উপবিধির ২ অবধি ৭ পর্য্যন্ত ধারার বিধান মানিতে শৈথিল্য না করিলে, ম্যুনিসিপালিটীর কোন ওবরসিয়র বা অন্য কার্য্যকারক তাঁহার পাইখানা কি বাড়ী পরিদর্শন করিতে যাইবেন না। কিন্তু ম্যুনিসিপালিটীর ওবরসিয়র বা অন্য কার্য্যকারক মল স্থানান্তর করিবার নির্দ্দিষ্ট সময়ে সেই পাইখানা কি বাড়ী পরিদর্শন করিতে পারিবেন।

৯। কমিশ্যনরগণ যে বাড়ী পরিষ্কার করিবার ভারগ্রহণ করিয়াছেন তাহার বাসেন্দা কোন ব্যক্তি কোনসময়ে কমিশ্যনরগণকে লিখিত নোটিস দিয়া সেই কার্য্য রহিত করিতে পারিবেন। কিন্তু কর্ম্ম না হওয়া প্রযুক্ত কিছুই ফিরিয়া পাইবেন না কিম্বা ফিরিয়া পাইবার কিম্বা অগ্রিম যে টাকা দিয়াছেন তাহা কি তাহার কোন অংশ ফিরিয়া পাইবার অধিকার থাকিবে না।

১০। যে ঘরে, ভূমিতে, কি বাড়ীতে পাইখানা আছে, ও ম্যুনিসিপালিটী যাহার মল স্থানান্তর করিবার ভার গ্রহণ করেন নাই তাহার প্রত্যেক স্বামী কি দখীলকার নোটিস পাইবার ৬ ঘণ্টা পরে, ওবরসিয়রের অনিম্নপদস্থ যে কার্য্যকারক সেই বাটী পরিদর্শন করিতে ইচ্ছা করেন তাঁহাকে ম্যুনিসিপালিটীর নির্দ্দিষ্ট সময়ের মধ্যে আপন বাটীতে অবাধে যাইতে দিবেন।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫৲ টাকা।

১১। যে ঘরে, ভূমিতে, কি বাড়ীতে কূপ, পাইখানা, কি দুর্গন্ধোৎপাদক পায়খানা অনিয়মিতরূপে প্রস্তুত করা গিয়া থাকে তাহার প্রত্যেক স্বামী কি দখীলকার ম্যুনিসিপল কমিশ্যনরগণের স্থানে নোটিস পাইলে, ঐ নোটিসে লিখিত আদেশমতে তাঁহার ঐ পায়খানা বুজাইয়া দিতে কি বন্ধ করিতে বা প্রকারান্তরে তাহার গঠন পরিবর্ত্তন করিতে হইবে। নোটিসের লিখিত আজ্ঞা পনর দিনের মধ্যে মান্য করা না গেলে কমিশ্যনরগণ উক্ত পাইখানা বুজাইয়া দিবেন কি বন্ধ কি প্রকারান্তরে পরিবর্ত্তন করিবেন। ও তাহা করিতে যে খরচ লাগে তাহা ম্যুনিসিপল কমিশ্যনরগণের প্রাপ্য ঋণের ন্যায় আদায় হইতে পারিবে।

১২। যে ঘরে, ভূমিতে, বা বাড়ীতে পাইখানা আছে তাহার স্বামী বা দখীলকার উপবিধির ৫ ধারার লিখিত প্রকার আধার ভিন্ন কোন নর্দ্দমা, জলস্রোত, নদী, পুষ্করিণী, কি (যাহাতে অকর্মণ্য দুর্গন্ধ বিশিষ্ট পচা জল থাকে এমত) ডোবায় কি গর্ত্তে উক্ত পাইখানার মল বা কোন প্রকার ময়লা গড়াইয়া পড়িতে বা ফেলিতে দিবেন না।

১৩। কোন ব্যক্তি কোন নর্দ্দমায় পাইখানার কি ময়লার গর্ত্তের সঞ্চিত কি নিক্ষিপ্ত মল কি ঝাঁটনী কি অমেধ্য দ্রব্য কোন নদী, পুষ্করিণী, খাল, জলস্রোতে কিম্বা ম্যুনিসিপল কমিশ্যনরগণ যদ্রূপে ফেলিবার আজ্ঞা করেন তদন্যথায় উপরোক্ত প্রকার দুর্গন্ধ দ্রব্য ফেলিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০৲ টাকা।

১৪। ম্যুনিসিপল কমিশ্যনরগণ কোন সময়ে সাধারণের স্বাস্থ্যের নিমিত্তে আবশ্যক, জ্ঞান করিলে, কোন পাইখানায় কি বাড়ীতে দুর্গন্ধ কি সঞ্চারক রোগ নিবারণের নিমিত্তে চূণ, কোলতার, কার্ব্বলিক এসিড ব্যবহার করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। কিন্তু ম্যুনিসিপল কমিশ্যনরগণ ক্রীত মূল্যে দুর্গন্ধ নিবারক দ্রব্য দিতে বদ্ধ, ও সেই মূল্য কমিশ্যনরগণের প্রাপ্য ঋণের ন্যায় আদেয় হইবে।

১৫। ম্যুনিসিপল কমিশ্যনরগণ পশ্চান্নির্দ্দিষ্ট যে হারে ফী লইতে স্থির করেন তাঁহাদের নির্দ্দিষ্ট স্থানে কোন মেতরের বা তাঁহাদের চাকর ভিন্ন অন্য ব্যক্তি দ্বারা মল জমা করিবার নিমিত্তে বিবেচনামতে সেই হারে কমিশ্যনরগণের ফী লওয়া যাইবে। ও এক মাসের অন্যূন সেই ফী অগ্রিম দিতে হইবে। সেই খরচ দেওয়া না গেলে মল গৃহীত হইবে না।

১৬। প্রত্যেক ম্যুনিসিপল মেতরকে নম্বর দেওয়া ও রজিস্টরী করা যাইবে, ও তাহাকে এক খান চাপরাস দেওয়া যাইবে তাহাতে তাহার ও ডেপোর নম্বর খোদা থাকিবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ৮৭৬। ২২ ফেব্রুয়ারি।]

17 Any person whose scavengering the Commissioners have undertaken to perform under these rules, and whose privy or house depôt has remained uncleansed after the hour fixed for the purpose, may give notice either at the office of the Commissioners, or to the nuisance inspector, or conservancy overseer of the division, or to any jemadar or peon, and it shall be the duty of every such officer to report, through his immediate superiors, immediately on receipt of such complaint

18 No place shall be used for the collection of night soil, or as a tolah depôt, without a license from the Municipal Commissioners

Penalty for infringement, Rs 20

19 No person shall carry night-soil through the streets otherwise than in a closely covered receptacle of such description and pattern as shall be required from time to time by the Municipal Commissioners, and between such hours as the Municipal Commissioners may from time to time direct

20 Every householder shall permit the mehter to enter his privy from 5 A M to 8 A M, and from 8 to 10 P M from 1st March to 31st October, and from 6 to 8 A M, and from 7 to 9 P M from 1st November to 30th April

21 Every holder of a license for public necessary, or tolah mehter, shall convey his night soil daily to such places, and at such hours, as the Municipal Commissioners shall decide, and shall there dispose of it in such manner as shall from time to time be directed

Penalty for infringement, Rs 20

R L Mangles,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

NOTIFICATION

*The 11th February* 1876 —In supersession of the portions of the Government notifications dated the 20th February 1869 and 22nd September 1870, relating to the South Suburban Town in the district of 24-Pergunnahs, it is hereby notified that from 1st of April 1876 the said town will, for the purposes of Act VI of 1868 (B C) comprise the villages situated within the boundaries specified below —

*On the north* —The river Hooghly and the southern boundary of the suburbs of Calcutta, from the village of Dumdumah to that of Chandpore or Russah, then the Mollahattee road eastward to its junction with the Gurreah Haut road, then the Gurreah Haut road northward to its junction with the Kanklay Lutcha road, then the Kanklay road eastward to the Calcutta South Eastern State Railway, then the said railway line and the south eastern boundary of the suburbs of Calcutta as far north as the village of Tengrah (south), and then the villages of Tengrah (south) and Topseah (east)

*On the east* —The following villages, viz —Topseah (east), Topseah, Kooshtea, Bedeadanga, Bandel, Ooloobariah, Gudshaha (east), Gudshaha (south), Dhakooryah, Saleempore Arrackpore, Chandpore or Russah, and Pooteairee

*On the south and west* —The southern limit of the village of Pooteairee to the Kowrahpookooriah Khall, then the Kowrahpookooriah and the Cherial Khalls as far west as the Diamond Harbour road, then that road southward to the khall which intersects the village of Hanspookooreah, then that khall to the western limit of the Hanspookooreah village, then the following villages, viz Kalighatchee, Bangpotha, Durrebangpotta, Kismut Sursoonah Jote Ballye, Sibrampore, Gornagachha Keoruchuck, Parrie, Suntoshbattee, &c, Sanpah, Sonadanga, Dowlutpore, Indree, Singerathee, Futtehpore, Ramdasathee, Moodealee, Dhobapariah, and Dumdumah

*Note* —Excepting the villages of Saleempore, Sonadanga Dowlutpore, and Ramdasathee, all villages named as situated on the boundaries are included in the South Suburban Town Parts of the villages of Futteyahpore, Singerathee Indree, Arrackpore, &c Dhakooreah, Gudshaha (east), Gudshaha (south), Pooteairee, and Hanspookur, do not fall within the boundaries of the town

The boundaries of the suburbs of Calcutta were defined in the Bengal Government Notification dated 15th June 1869, and published in the *Calcutta Gazette* of the 16th idem

The detached villages of Gurreah and Bahairnans appertain to the jurisdiction of the South Suburban Town

R L Mangles,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

[*Government Gazette, 22nd February* 1876 ]

১৭। কমিশ্যনরগণ এই সকল বিধিমতে যে ব্যক্তির পাইখানা কি বাডীর ডেপো পরিষ্কার করিবার ভার গ্রহণ করিয়াছেন তাহা নির্দ্দিষ্ট ঘণ্টার পর অপরিষ্কৃত থাকিলে তিনি কমিশ্যনরগণের কিম্বা ম্যুনেসপ্যল ইনস্পেকটরের কিম্বা বিভাগের ওবরসিয়রের আফিসে কি জমাদারকে কি পেয়াদাকে জানাইতে পারিবেন। ও উক্ত প্রত্যেক কর্ম্মচারী স্বীয় অব্যবহিত উচ্চপদস্থ কর্ত্তৃপক্ষদ্বারা সেই কথা জানাইবেন।

১৮। ম্যুনিসিপল কমিশ্যনরগণের নিকটে লাইসেন্স না পাইলে কোন স্থান মল জমা করিবার স্থান কিম্বা টোলার ডপো বলিয়া ব্যবহার হইবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০৲ টাকা।

১৯। ম্যুনিসিপল কমিশ্যনরগণ সময়ে২ যে প্রকার ও যে ঢপের দৃঢ়বদ্ধ আধার চাহেন কিম্বা সময়েং যে সময়ের মধ্যে আদেশ করেন তদন্যথায় কোন ব্যক্তি রাস্তা দিয়া মল লইয়া যাইবে না।

২০। প্রত্যেক গৃহবাসী ১ মার্চ অবধি ৩১ অকটোবর পর্য্যন্ত প্রাতঃকালের ৫টা অবধি ৮টা ও সন্ধ্যার পর ৮টা অবধি ১০টা পর্য্যন্ত এবং ১ নবেম্বর অবধি ৩০ আপ্রিল পর্য্যন্ত প্রাতকালের ৬টা অবধি ৮টা ও সন্ধ্যাকালের ৭টা অবধি ৯টা পর্য্যন্ত মেতরকে পাইখানায় প্রবেশ করিতে দিবেন

২১। লাইসেন্স প্রাপ্ত প্রত্যেক সাধারণের পাইখানার কি টোলার মতর ম্যুনিসিপল কমিশ্যনরগণের নিরূপিতস্থানে ও সময়ে প্রতিদিন মল লইয়া যাইবে ও সময়েং যদ্রূপ আদেশ করা যায় তদনুসারে তথায় নিক্ষেপ করিবে।

বিধিলঙ্ঘনের দণ্ড ২০৲ টাকা।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।—২৪-পরগনার অন্তর্গত দক্ষিণ শাখানগর সম্পর্কীয় ১৮৬৯ সালের ২০ ফেব্রুয়ারি তারিখের ও ১৮৭০ সালের ২২ সপ্টেম্বর তারিখের গবর্ণমেণ্টের বিজ্ঞাপনের অংশ রহিত করিয়া এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল। ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের কার্য্যপক্ষে ১৮৭৬ সালের ১ আপ্রিল তারিখ অবধি নিম্নলিখিত সীমার মধ্যস্থিত গ্রাম সকল উক্ত নগরের মধ্যে পরিগৃহীত হইবে।

উত্তর সীমা।—হুগলী নদী এবং দমদমা গ্রাম অবধি চাঁদপুর বা বসা পর্য্যন্ত কলিকাতার শাখা নগরের সীমা, পরে গড়িয়া হাট পথের সহিত মোল্লাহাটি পথের সংযোগ স্থান পর্য্যন্ত পূর্ব্বমুখে মোল্লাহাটি পথ, পরে কাঁকলে কচা পথের সহিত গরিয়া হাট পথের সংযোগ স্থান পর্য্যন্ত উত্তরমুখে গড়িয়াহাট পথ, পরে কলিকাতা দক্ষিণ পূর্ব্ব ষ্টেট রেলওয়ে পর্য্যন্ত পূর্ব্ব মুখে কাঁকলে পথ, পরে উক্ত রেলপথ পরে উত্তরদিগে দক্ষিণ টেঙ্গরা গ্রাম পর্য্যন্ত কলিকাতা শাখানগরের দক্ষিণ পূর্ব্ব সীমা, পরে দাক্ষ। টেঙ্গরা ও পূর্ব্ব তপসিয়া গ্রাম।

পূর্ব্ব সীমা।—এইং গ্রাম, যথা—পূর্ব্ব তপসিয়া, তপসিয়া, কুষ্টিয়া, বেদিয়াডাঙ্গা রাদেল, উলুডোডিয়া পূর্ব্ব গদশাহা, দক্ষিণ গদশাহা, ঢাকুরিয়া, সমিলপুর, আবকপুর, চাঁদপুর বা বসা ও পুটিয়ারা।

দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা।—কাওরা পুকুরিয়া খালপর্য্যন্ত পুটিয়ারী গ্রামের দক্ষিণ সীমা, পরে কাওরা পুকুরিয়া, ও পশ্চিমদিগে কলাগাছির পথ পর্য্যন্ত চেরিস লখাল। পরে হাঁসপুকুরিয়া গ্রাম ভেদক খাল পর্য্যন্ত দক্ষিণ মুখে ঐ পথ, ও হাঁসপুকুরিয়া গ্রামের পশ্চিম সীমা পর্য্যন্ত ঐ খাল, পরে এইং গ্রাম, যথা, কলাগাছি, ব্যাঙ্গপোতা, দরা ব্যাঙ্গপোতা, কিসমৎ সরসুনা যোত বনাক্ট, শিবরামপুর, গোবাগাছা, কেউবচক পার, সন্তোষবাটী প্রভৃতি, সাঁপা, সোণাডাঙ্গা, দৌলৎপুর, ইন্দ্রি, সিঙ্গেরাথ, ফতেপুর, রামদাস হাটী, মুদিয়ালী, ধোবাপাড়া, ও দমদমা।

মন্তব্য।—সান্তোষর, সোণাডাঙ্গা, দৌলৎপুর ও রামদাসহাটী গ্রামভিন্ন সীমায় আছে বলিয়া যে গ্রামের নাম লেখা গেল, তাহা সমুদয়ই দক্ষিণ শাখানগরের মধ্যে পরিগৃহীত হইল। ফতেপুর, সিঙ্গিরাথী, ইন্দ্রি, ও আবকপুর প্রভৃতি ঢাকুরীয়া, পূর্ব্ব গদশাহা, দক্ষিণ গদশাহা, পুটীয়ারা ও হাঁসপুকুর গ্রামের অংশ নগরের সীমার মধ্যে পড়েন।

কলিকাতার শাখানগরের সীমা বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের ১৮৬৯ সালের ১৫ জুনের বিজ্ঞাপনে নির্দ্দিষ্ট হইয়া ঐ মাসের ২২ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশিত হইয়াছে।

স্বতন্ত্রীকৃত গরিয়া ও বহরহাঁস গ্রাম দক্ষিণ শাখানগরের এলাকার মধ্যে ধরা গেল।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২২ ফেব্রুয়ারি।]

## NOTIFICATION

*The 11th February* 1876 —In supersession of the portion of the Government Notification dated the 20th February 1869, under which the villages of Rajpore, Hurinavee, and Mahncha, were included in the South Suburban Town, it is hereby notified that from the 1st April 1876 these villages, together with the villages of Kodalia, Mynuggur, Juggudul, and Erachee, with their hamlets, will form a separate township, to be called the Rajpore Town, in the district of 24-Pergunnahs, for the purposes of Act VI of 1868 (B C)

The boundaries of the town will be as follows —

*On the north* —The villages of Ookeelah, Paikpara, Mulikapore, Boozoorg Rajpore, Rajpore *alias* Khoord Rajpore, and Bhykuntpore Bunseepore

*On the east* —The villages of Bhykuntpore Bunseepore, Bungsheedhurpore, &c, Kodalia, Malincha, Joypore, and Mynuggur Lukhiraj

*On the south and south-west* —The southern and western limits of the villages Malincha, Joypore, Kodalia, Cheennaparah, Hurinavee, and Bhykuntpore Bunseepore, northward to the southern boundary of the village of Juggudul, and then the southern limits of villages Juggudul and Dhamvetolla

*On the west* —The western limits of villages Juggudul, Erachee, and Ookeela Paikpara

*Note* —The villages named above as situated on the boundaries are included in this town

Under Section 41, the Magistrate is hereby appointed to be a permanent Member and Chairman of the Town Committee

Under Section 42, it is hereby declared that the Town Committee in a meeting shall exercise all the powers and duties of the Magistrate, as defined in Schedule B of the Act, with the exception of those mentioned in Clauses 1 to 14 of Schedule K, and the Town Committee shall exercise all the powers and duties of the Magistrate as defined in Schedule C

It is further notified that the provisions of Schedule K of the Act are extended to this town

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## NOTIFICATION

*The 9th February* 1876 —It is hereby notified that under the authority vested in him for that purpose by Section 49 of Act III (B C) of 1864, the Lieutenant-Governor is pleased to declare that on and after the 1st April 1876, and subject to the limitations contained in the above section, every cart hackery, and other wheeled vehicle without springs, kept and used within, or let for hire within or without the municipal limits of the town of Dacca, and used within them, shall be registered by the Municipal Commissioners of the town of Dacca, with the name and residence of the owner thereof, and shall bear the number of registration in such manner as the said Commissioners shall direct

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT —(Bengal)

ESTABLISHMENT

*The 9th February* 1876

*No* 43 —*Leave of Absence* —Baboo Gopaul Chunder Mookerjee, Executive Engineer (temporary rank) Third Grade, Dinagepore Division, for three months on medical certificate, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 26th October 1875

*No* 44 —*Transfer* —Mr J T Simpson, Assistant Engineer, Second Grade, from Dinagepore to the Circular and Eastern Canals Division

[*Government Gazette, 22nd February* 1876 ]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।—১৮৬৯ সালের ২০ ফেব্রুয়ারি তারিখের গবর্ণমেণ্ট বিজ্ঞাপনের যে অংশে রাজপুর, হরিণাভি, ও মালিঞ্চা গ্রাম দক্ষিণ শাখানগরের মধ্যে পরিগৃহীত হইয়াছিল সেই অংশ রহিত করিয়া এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল। ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের কার্য্যপক্ষে ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত এই সকল গ্রাম ও পাড়া সুদ্ধ কোদালিয়া মযনগর, জগদ্দল ও এরাচী গ্রাম লইয়া রাজপুর নগর নামে এক স্বতন্ত্র নগর করা যাইবে।

উক্ত নগরের সীমা এই২,—

উত্তর সীমা।—উকীলা, পাইকপাড়া, মালিকাপুর, বুজুর্গ রাজপুর, রাজপুর নামান্তরে খুর্দ রাজপুর, ও বৈকুণ্ঠপুর বংশীপুর গ্রাম।

পূর্ব্বসীমা।—বৈকুণ্ঠপুর বংশীপুর, বংশীধরপুর, প্রভৃতি, কোদালিয়া, মালিঞ্চা, জয়পুর ও মযনগর লক্ষীরাজ গ্রাম।

দক্ষিণ ও দক্ষিণ পশ্চিম সীমা।—জগদ্দল গ্রামের দক্ষিণ সীমার উত্তর দিগে মালিঞ্চা, জয়পুর, কোদালিয়া চিনাপাড়া হরিণাভি ও বৈকুণ্ঠপুর বংশীপুর, গ্রামের দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা, ও পরে জগদ্দল ও ধামাইতলা গ্রামের দক্ষিণ সীমা।

পশ্চিম সীমা।—জগদ্দল, এরাচী ও উকীলা পাইকপাড়া গ্রামের পশ্চিম সীমা।

মন্তব্য।—সীমায় আছে বলিয়া উপরে যে২ গ্রামের নাম লেখা গেল তাহা এই নগরের মধ্যে পরিগৃহীত হইল।

৪১ ধারামতে মাজিষ্ট্রেট সাহেব নগরীয় কমিটীর স্থায়ি মেম্বর ও সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন।

৪২ ধারামতে প্রকাশ করা যাইতেছে যে, নগরীয় কমিটী সভাগত হইয়া এই আইনের K চিহ্নিত তফসীলের লিখিত ১ অবধি ১৩ পর্য্যন্ত প্রকরণের লিখিত ক্ষমতা ও কার্য্য ভিন্ন উক্ত আইনের B চিহ্নিত তফসীলের নির্দ্দিষ্ট মাজিষ্ট্রেটের সকল ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন এবং উক্ত নগরীয় কমিটী C চিহ্নিত তফসীলের নির্দ্দিষ্ট মাজিষ্ট্রেটের সকল ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

ইহাতে আরো সংবাদ দেওয়া গেল যে, উক্ত আইনের K চিহ্নিত তফসীলের বিধান এই নগরে প্রচলিত করা গেল।

আর, এল, মাঙ্গলস
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৯ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে তিনি তৎকার্য্যপক্ষে ১৮৬৩ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ৫১ ধারামতে ও ঐ আইনের নির্দ্দিষ্ট নিয়মাধানে, এতদ্দ্বারা এই প্রকাশ করিলেন। যে গাড়ী কি ছ্যাকড়া ও স্প্রিং বিনা চক্র বিশিষ্ট অন্য যে গাড়ী ঢাকা নগরের সীমার মধ্যে রাখা যায় ও ব্যবহার হয় কিম্বা ঢাকা নগরের ম্যুনিসিপল সীমার মধ্যে কি বাহিরে ভাড়া দেওয়া যায়, ও তাহাতে ব্যবহার হয় সেই সকল গাড়ী ও তৎস্বামির নাম ও বাসস্থান ম্যুনিসিপল কমিশনরগণ দ্বারা রেজেষ্টরী করা যাইবে, ও কমিশ্যনরগণ যদ্রূপ আজ্ঞা করেন তদ্রূপে ঐ রেজিষ্টরী করা নম্বর তাহাতে লাগান যাইবে।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিবিলসর্ভিস বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ৯ ফেব্রুয়ারি।

৪৩ নম্বর।—ছুটী।—দিনাজপুর খণ্ডে কিয়ৎকালীন তৃতীয় শ্রেণীর এক্সেকিউটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায় চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ২৬ তারিখ অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

৪৪ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, টি, সিমসন সাহেব, দিনাজপুর হইতে সরকুলর ও পূর্ব্ব খাল খণ্ডের প্রেরিত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২২ ফেব্রুয়ারি।]

*No* 45 —*Notification* —The privilege leave of absence for fifteen days granted* to Colonel C T Stewart, R E, Superintending Engineer, North-Western Circle, is cancelled

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 1, dated 4th January 1876

*No* 46 —*Leave of Absence* —Baboo Denonath Sen, Assistant Engineer, First Grade, Chittagong Division, is allowed furlough for two months, under Section 7, Supplement F of the Civil Leave Code, in addition to that already granted* to him

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 235 dated 7th June 1875

*No* 47 —*Transfer* —Baboo Rakhaldoss Chatterjee, Overseer, Third Grade, from the Nuddea Rivers to the Presidency Division, which he joined on the 2nd February 1876, before noon

*No* 48 —*Notification* —Baboo Tara Prosono Mookerjee, Overseer, Third Grade, attached to the Mozufferpore Division, availed himself of privilege leave granted* to him, from the 27th January 1876

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 14 dated 17th January 1876

*No* 49 —*Leave of Absence* —Baboo Kovlas Chunder Chatterjee, Accountant, Fourth Grade, attached to the Patna Division, for four months on medical certificate, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in addition to that already granted* to him

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 602, dated 26th November 1875

*The 13th February 1876*

*No* 50 —*Notification* —Serjeant D Haming, Overseer, First Grade, joined the Darjeeling Division on the 13th January 1876, afternoon

*No* 52 —*Erratum* —In Notification No 35, dated 5th February 1876, "*for* 28th January 1876," *read* " 25th January 1876 "

*No* 53 —*Promotions* —The Lieutenant-Governor is pleased to make the following temporary and permanent promotions in the Provincial Engineer and Upper Subordinate Establishments in Bengal —

ENGINEER ESTABLISHMENT

(*Temporary*)

*From Superintending Engineer, Third, to Second Grade*

Mr J S Heyman Officiating Superintending Engineer, North-Eastern Circle, with effect from the 19th November 1875

*From Executive Engineer, First, to Superintending Engineer, Third Grade*

Mr W Barnfather, Officiating Superintending Engineer, Western Circle, with effect from the 19th November 1875

*From Executive Engineer, Second, to First Grade*

Mr G A D Anley, Officiating Superintending Engineer, North-Western Circle, with effect from the 19th November 1875

Mr G Pothecary, Assistant Secretary in this Department, with effect from the 4th December 1875

*From Executive Engineer, Third to Second Grade*

Mr P J Neuville, Executive Engineer, Presidency Division, with effect from the 19th November 1875

Mr A H Tyndall, Executive Engineer, Darjeeling Division, with effect from the 4th December 1875

*From Executive Engineer, Fourth, to Third Grade*

Mr J F Maxwell, Executive Engineer, Gya Division, with effect from the 19th November 1875

Mr R Elliot, Executive Engineer Mymensing Division, with effect from the 4th December 1875

[*Government Gazette, 22nd February* 1876 ]

৪৫ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—উত্তর পশ্চিম চক্রের সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র কর্ণেল শ্রীযুত সি, টি, ষ্টুয়ার্ট সাহেব, আর, ই, যে পনের দিন অনুগ্রহের ছুটী পান * তাহা রহিত করা গেল।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্ট মেণ্টের ১৮৭৬ সালের ৪ জানুয়ারি তারিখের ১ নম্বর বিজ্ঞাপন।

৪৬ নম্বর।—ছুটী।—চট্টগ্রাম খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু দীননাথ সেন, যে ছুটী পান * তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৭ ধারামতে দুই মাস নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৫ সালের ৭ জুন তারিখের ২৩৫ নম্বর বিজ্ঞাপন।

৪৭ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু রাখালদাস চট্টোপাধ্যায় নদীয়া নদী হইতে রাজধানী খণ্ডে প্রেরিত হইয়া ১৮৭৬ সালের ২ ফেব্রুয়ারি তারিখের পূর্ব্বাহ্নে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৪৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—মজফরপুর খণ্ডে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু তারাপ্রসন্ন মুখোপাধ্যায় যে অনুগ্রহের ছুটী পান * তাহা ১৮৭৬ সালের ২৭ জানুয়ারি অবধি গ্রহণ করিলেন।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৬ সালের ১৭ জানুয়ারি তারিখের ১৪ নম্বর বিজ্ঞাপন।

৪৯ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পাটনাখণ্ডে নিযুক্ত চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু কৈলাস চন্দ্র চট্টোপাধ্যায় যে ছুটী পান * তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকট ক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে চারি মাস ছুটী পাইয়াছেন।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্ট মেণ্টের ১৮৭৫ সালের ২৬ নবেম্বর তারিখের ৬০২ নম্বর বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৩ ফেব্রুয়ারি।

৫০ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত সার্জেণ্ট, ডি, হেমিং সাহেব ১৮৭৬ সালের ১৩ জানুয়ারি তারিখের অপরাহ্ণে দার্জিলিঙ্গখণ্ডে কর্ম্মগ্রহণ করিলেন।

৫২ নম্বর।—অশুদ্ধশোধন।—১৮৭৬ সালের ৫ জানুয়ারি তারিখের ৩৫ নং বিজ্ঞাপনে "১৮৭৬ সালের ২৮ জানুয়ারি" এইং কথার পরিবর্ত্তে "১৮৭৬ সালের ২১ জানুয়ারি" পাঠ করিতে হইবে।

৫৩ নম্বর।—পদোন্নতি।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব বঙ্গদেশের প্রবিনশ্যল ও উচ্চতর সবর্ডিনেট সর্বিশতায় নিম্নলিখিত কিয়ৎকালীন ও স্থায়ী পদোন্নতি করিলেন।

ইঞ্জিনিয়র সার্বিশত।

(কিয়ৎকালীন।)

উত্তর পূর্ব্বচক্রের একটিং সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, এস, হেমান সাহেব ১৮৭৫ সালের ১৯ নবেম্বর অবধি,

তৃতীয় শ্রেণীর সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র হইতে দ্বিতীয় শ্রেণীর ইঞ্জিনিয়রের পদে উন্নীত হইলেন।

পশ্চিম চক্রের একটিং সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডবলিউ বার্ণফাদর সাহেব ১৮৭৫ সালের ১৯ নবেম্বর অবধি,

প্রথমশ্রেণীর এক্সেকিটিব ইঞ্জিনিয়র হইতে তৃতীয় শ্রেণীর সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়রের পদে উন্নীত হইলেন।

উত্তর পশ্চিমচক্রের একটিং সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জি, এ, ডি, আনলা সাহেব ১৮৭৫ সালের ১৯ নবেম্বর অবধি,

এই কার্য্যবিভাগের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী শ্রীযুত জি, পর্থিকরি সাহেব ১৮৭৫ সালের ৪ ডিসেম্বর অবধি,

দ্বিতীয় শ্রেণী হইতে প্রথম শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের পদে উন্নীত হইলেন।

প্রেসিডেন্সী খণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত পি, জে, নিউবিল সাহেব ১৮৭৫ সালের ১৯ নবেম্বর অবধি,

দার্জিলিঙ্গ খণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, এচ, টিণ্ডল সাহেব, ১৮৭৫ সালের ৪ ডিসেম্বর অবধি,

তৃতীয় শ্রেণীহইতে দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের পদে উন্নীত হইলেন।

গয়া খণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র, শ্রীযুত জে, এফ, মাক্সওয়েল সাহেব ৮৭৫ সালের ১৯ নবেম্বর অবধি,

ময়মনসিংহ খণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত আর, এলিয়ট সাহেব, ১৮৭৫ সালের ৪ ডিসেম্বর অবধি,

চতুর্থ শ্রেণীহইতে তৃতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের পদে উন্নীত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২২ ফেব্রুয়ারি।]

*From Assistant Engineer, First, to Executive Engineer, Fourth Grade*

Mr W Connan, Officiating Executive Engineer, Ranchee Division, with effect from the 19th November 1875

Mr H J Handley, Assistant Engineer, First Grade, Gya Division, with effect from the 4th December 1875

*Assistant Engineer, First Grade*

Baboo Radhica Narain Ghose, to have rank with effect from the 9th, instead of 21st April 1875

*From Assistant Engineer, Second, to First Grade*

Mr J T Simpson, Assistant Engineer, Second Grade, Circular and Eastern Canals Division, with effect from the 21st April 1875, in supersession of his promotion, with effect from the 23rd April 1875

Mr W B Christie, Assistant Engineer, Second Grade, Third Calcutta Division, with effect from the 23rd April to the 24th July 1875, and with effect from the 31st July 1875

Mr J A Campbell, Assistant Engineer, Second Grade, Nuddea Rivers Division, with effect from the 19th November 1875

Mr E S B Pereira, Assistant Engineer, Second Grade, Hazareebagh Division, with effect from the 4th December 1875

UPPER SUBORDINATE ESTABLISHMENT

*(Temporary)*

*From Overseer, First to Supervisor, Second Grade*

Mr J Bradshaw Overseer, First Grade, Nuddea Rivers Division, with effect from the 2nd, instead of the 27th February 1875

Mr H E B Fox, Overseer, First Grade, Orissa Division, with effect from the 27th February 1875

*(Permanent)*

*From Overseer, First to Supervisor, Second Grade*

Mr J Bradshaw, Overseer, First Grade, Nuddea Rivers Division, with effect from the 13th May 1875

Mr H E B Fox, Overseer, First Grade, Orissa Division, with effect from the 7th August 1875

*The 14th February 1876*

*No* 54 —*Leave of Absence* —Mr G Pothecary, Executive Engineer (temporary rank), First Grade, Assistant Secretary in this Department, is allowed furlough to Europe for twenty months, under Sections 10 and 18 of the Civil Leave Code

2 Mr Pothecary is also allowed preparatory leave for fourteen days

J E T NICOLLS, *Col*, R E,
*Secy to the Govt of Bengal, P W D.*

IRRIGATION

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

*The 14th February 1876*

*No* 59 —*Leave* —Baboo C Brammunath Nalo, Probationary Sub-Overseer, First Grade, Eastern Sone Division, is granted sick leave for three months, under Section 8, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of the same

*No* 60 —*Notifications* —Sergeant C J Clarke, Supervisor, Second Grade (temporary First Grade), Dehree Workshop Division, relieved Sergeant Walling of the duties of Instructor to the Apprentice Overseers from Roorkee on the forenoon of the 25th January 1876

[*Government Gazette*, 22nd *February* 1876 ]

বাঙ্কিখণ্ডের একটিং একসেকিউটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডবলিউ কনান সাহেব ১৮৭৫ সালের ১৯ নবেম্বর অবধি,

গয়া খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এচ, জে, হাণ্ডলী সাহেব ১৮৭৫ সালের ৪ ডিসেম্বর অবধি,

প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়রহইতে চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিউটিব ইঞ্জিনিয়রের পদে উন্নীত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু রাধিকানারায়ণ ঘোষ ১৮৭৫ সালের আপ্রিল মাসের ২১ তারিখ অবধি না হইয়া ৯ তারিখ অবধি প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়রের পদ পাইবেন।

সরকুলার ও পূর্ব্ব খাল খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, টি, সিমসন সাহেব তদীয় ১৮৭৫ সালের ২৩ আপ্রিল তারিখের পদোন্নতির পরিবর্ত্তে ১৮৭৫ সালের ২১ আপ্রিল অবধি,

কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র, শ্রীযুত ডবলিউ, সি, ক্রিষ্টী সাহেব, ১৮৭৫ সালের ২৩ আপ্রিল অবধি ২৪ জুলাই পর্য্যন্ত, ১৮৭৫ সালের ৩১ জুলাই অবধি,

নদীয়া নদীখণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, এ, কাম্বেল সাহেব, ১৮৭৫ সালের ১৯ নবেম্বর অবধি,

হাজারীবাগ খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র, শ্রীযুত ই, এস, বি, পেরীরা সাহেব ১৮৭৫ সালের ৪ ডিসেম্বর অবধি,

দ্বিতীয় শ্রেণীহইতে প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়রের পদে উন্নীত হইলেন।

উচ্চতর সবর্ডিনেট সিবিশ্ত্তা।

(কিয়ৎকালীন)

নদীয়া নদীখণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র, শ্রীযুত জে ব্রাড শা সাহেব, ১৮৭৫ সালের ২৭ ফেব্রুয়ারি তারিখ অবধি না হইয়া ২ তারিখ অবধি,

উড়িষ্যাখণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত এচ, ই, বি, ফক্স সাহেব ১৮৭৫ সালের ২৭ ফেব্রুয়ারি অবধি,

প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র হইতে দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসরের পদে উন্নীত হইবেন।

(স্থায়ী।)

নদীয়া নদীখণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র, শ্রীযুত জে ব্রাড শা সাহেব, ১৮৭৫ সালের ১৩ মে তারিখ অবধি,

উড়িষ্যাখণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত এচ, ই, বি, ফক্স সাহেব ১৮৭৫ সালের ৭ আগস্ট অবধি,

প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র হইতে দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসরের পদে উন্নীত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।

৫৪ নম্বর।—ছুটী।—কিয়ৎকালীন প্রথম শ্রেণীর একসেকিউটিব ইঞ্জিনিয়র, ও এই কার্য্যবিভাগের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী শ্রীযুত জি, পথিকবি সাহেব, ইউরোপে গমনার্থে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১০ ও ১৮ ধারামতে তিন মাস নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন।

২। শ্রীযুত পথিকবি সাহেব প্রস্তুত হওনার্থেও চৌদ্দ দিন ছুটী পাইয়াছেন।

জে, ই, টি, নিকলস, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

জলসেচন সম্পর্কীয়।

---

সিবিশ্ত্তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।

৫৯ নম্বর।—ছুটী।—পূর্ব্ব সোণ খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর প্রবেশনরি সব-ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু সি, ব্রজনাথ মৈত্র পীড়াপ্রযুক্ত যে তারিখে ছুটীগ্রহণ করিলেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর। চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

৬০ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—ডিহিরী কারখানা খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর (কিয়ৎকালীন প্রথম শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত সার্জেণ্ট সি, জে, ক্লার্ক সাহেব, রুড়কী হইতে আগত আপ্রেণ্টিস ওবরসিয়রদের শিক্ষকের কর্ম্ম শ্রীযুত সার্জেণ্ট উর্নিং সাহেবের স্থানে ১৮৭৬ সালের ২৫ জানুয়ারি তারিখের পূর্ব্বাহ্নে গ্রহণ করিলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২২ ফেব্রুয়ারি।]

*No* 61 —With reference to the orders marginally noted, Baboo Nophur Chunder Bose, Sub Overseer, First Grade, Western Sone Survey Division, ceased to belong to the Public Works Department from the forenoon of the 18th December last

No 446, dated 6th December 1875

*No* 62 —*Transfer* —Baboo Sreedhone Chunder Sen, Overseer, First Grade, from the Eastern Sone to the Buxar Division, which he joined on the afternoon of the 30th ultimo

*No* 63 —*Notifications* —With reference to the orders marginally noted, the undermentioned officers and subordinates left the High Level Canal Division of the Gunduk Circle to join the South Western Circle on the dates specified against their names viz —

No 26 dated 21st January 1876

Mr F G Brooks, Executive Engineer, Third Grade, on afternoon of 3rd February 1876

Mr G A G Shawe, Assistant Engineer, Second Grade, on afternoon of 31st January 1876

Mr J G Pew, Sub-Engineer, First Grade, on afternoon of 26th January 1876

Baboo Ram Laul Mookerjee, Probationary Overseer, Second Grade, on afternoon of 24th January 1876

Baboo Rajendra Nath Biswas, Sub Overseer, First Grade, on afternoon of 24th January 1876

Baboo Grish Chunder Banerjee, Sub Overseer, First Grade, on afternoon of 24th January 1876

*No* 64 —Baboo Khetter Mohun Roy, Overseer, First Grade, joined the Hidgellee Division on the forenoon of the 28th December last

*No* 65 —Mr F M S Douglas, Assistant Engineer, Second Grade, Gunduk Survey Division, availed himself of the privilege leave granted in the orders marginally noted on the afternoon of the 31st January 1876

No 38 dated 27th January 1876

*No* 66 —*Leave* —Mr E Gibson, Assistant Engineer, Second Grade, Arrah Division, is granted special leave for six months, under Section 15 of the Civil Leave Code, with effect from such date after the 15th April next as he may avail himself of the same

No 67 —*Declarations* —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for a distributary channel, to be called the Panmary Distributary, to leave the Arrah Canal in mouzah Bishunpura, pergunnah Pira, zillah Shahabad, and to terminate at a point in mouzah Panmary, pergunnah Nanaur, zillah Shahabad, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 5 miles and 3,960 feet in length, and varying from 50 to 160 feet in width, more or less, and containing 86 acres 3 roods 18 55 poles, more or less, is required within the aforesaid zillah Shahabad

The said strip of land is for the most part situated in mouzahs Bishunpur, Imadpur, Meap Khard, Sahnara, Sondna, Soond Sua, Khûtalia, Sakrita Kalân, Meap Kalan, and Sikrahta Khurd in pergunnah Pira, and Panmary in pergunnah Nanaur

The land plans of the said distributary may be seen in the Office of the Executive Engineer, Arrah Division, at Arrah, any day between the hours of 10 A M and 4 P M, Sunday and holidays excepted

This Declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India to all whom it may concern

No 68 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for a distributary channel, to be called the Dilya Distributary, to leave the Arrah Canal in mouzah Bahuara, pergunnah Nanaur, and to terminate at a point in mouzah Dilya, pergunnah Nanaur, zillah Shahabad, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 3 miles and 3,960 feet in length, and varying from 100 to 160 feet in width, more or less, and containing 50 acres 2 roods and 37 poles of land, more or less, is required within the aforesaid zillah of Shahabad

[*Government Gazette*, 22nd *February* 1876 ]

৬১ নম্বর।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে পশ্চিম সোণ জবীপী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর সব-ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু নফবচন্দ্র বসু গত ডিসেম্বর মাসের ১৮ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণ অবধি পবলিকওর্কস ডিপার্টমেন্টের অধীনতা হইতে নিবৃত্ত হইলেন।

১৮৭৫ সালের ৬ ডিসেম্বরের ৪৪৬ নং।

৬২ নম্বর —স্থানান্তরে নিযোগ।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিযব শ্রীযুত বাবু শ্রীধনচন্দ্র সেন পূর্ব্ব সোণ হইতে বক্সার খণ্ডে প্রেরিত হইয়া গত মাসের ৩০ তারিখের অপবাহ্ণে তথায কর্ম্মগ্রহণ করিলেন।

৬৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা ও সবর্ডিনেটেরা আপনং নামের পার্শ্বলিখিত তারিখে দক্ষিণ পশ্চিম চক্রে কর্ম্ম গ্রহণার্থে গণ্ডক চক্রের অন্তর্গত হাই লেবলখাল খণ্ডহইতে গমন করিলেন। যথা—

১৮৭৬ সালের ২১ জানুয়ারির ২৬ নং।

তৃতীয শ্রেণীর একসেকিটিভ ইঞ্জিনিযব শ্রীযুত এফ জি, ক্রুশন সাহেব ১৮৭৬ সালের ৩ ফেব্রুযারির অপরাহ্ণে।

দ্বিতীয শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জি, এ, জি, শা সাহেব, ১৮৭৬ সালের ৩১ জানুযারির অপরাহ্ণে।

প্রথম শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিযব শ্রীযুত জে, জি, পিউ সাহেব ১৮৭৬ সালের ২৬ জানুযারির অপবাহ্ণে।

দ্বিতীয শ্রেণীর প্রবেশনরি ওবরসিযব শ্রীযুত বাবু রামলাল মুখোপাধ্যায ১৮৭৬ সালের ২৪ জানুয়ারির অপবাহ্ণে।

প্রথম শ্রেণীর সব-ওবরসিযব শ্রীযুত বাবু রাজেন্দ্রনাথ বিশ্বাস ১৮৭৬ সালের ২৪ জানুযারির অপবাহ্ণে।

প্রথম শ্রেণীর সব-ওবরসিযব শ্রীযুত বাবু গিরীশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায ১৮৭৬ সালের ২৪ জানুযারির অপবাহ্ণে।

৬৪ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিযব শ্রীযুত বাবু ক্ষেত্রমোহন রায গত ডিসেম্বর মাসের ২৮ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে হিজলী খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৬৫ নম্বর।—গণ্ডক জরীপী খণ্ডের দ্বিতীয শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিযর শ্রীযুত এফ, এম, এস ডগলাস সাহেব, পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে যে অনুগ্রহের ছুটীপান, তাহা ১৮৭৬ সালের ৩১ জানুযারির অপবাহ্ণে গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৫ সালের ২৭ জানুযারির ৩৮ নম্বর।

৬৬ নম্বর।—ছুটী।—আরা খণ্ডের দ্বিতীয শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিযর শ্রীযুত ই গি সন সাহেব আগামি আপ্রিল মাসের ১৫ তারিখের পর যদবধি ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৫ ধারামতে ছয মাস বিশেষ ছুটী পাইয়াছেন।

৬৭ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ আরা খালহইতে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত পিরা পরগনার বিষ্ণুপুরা মৌজা অবধি শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত নানৌর পরগনার পানমারী মৌজার বিশেষ স্থান পর্য্যন্ত পানমারী জল বিতরণার্থে প্রণালী নামে জল বিতরণের প্রণালী করিবার জন্যে রাজকীয অর্থব্যযে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওযাতে এই সংবাদ দেওযা গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত শাহাবাদ জিলায ৫ মাইল ৩৯৬০ ফুট দীর্ঘ ও ন্যূনাধিক ৫০ অবধি ১৬০ ফুট পর্য্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাধিক ৮৬ একর ৩ রুড ১৮৫৫ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রযোজন।

উক্ত ভূমিখণ্ডের অধিকাংশ পিরা পরগনার অন্তর্গত বিষ্ণুপুর, ইমাদপুর, মীপখার্দ্দ, শাহিমারা, সোন্দলা, সুন্দসবা, কুটানিয়া, সকুতা কলান, মীপকলান, ও সিক্রাহটা কলান মৌজায এবং নানৌর পরগনার অন্তর্গত পানমারি মৌজায স্থিত।

জলবিতরণার্থ উক্ত প্রণালীর নকশা রবিবার ও নিয়মিত বন্দের দিন ভিন্ন প্রতিদিন বেলা ১০ টা অবধি ৪ টার মধ্য কোন সমযে আরায আরাখণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিযরের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওযা গেল।

৬৮ নম্বর।—রাজকীয কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ আরাখালহইতে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত নানৌর পরগনার বাহুযারা মৌজা অবধি নানৌর পরগনার দিলিযা মৌজার বিশেষ স্থান পর্য্যন্ত দিলিযা জলবিতরণার্থ প্রণালী নামে জলবিতরণের প্রণালী করিবার জন্যে রাজকীয অর্থব্যযে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওযাতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত শাহাবাদ জিলায ৩ মাইল ৩৯৬০ ফুট দীর্ঘ ও ন্যূনাধিক ১০০ অবধি ১৬০ ফুট পর্য্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাধিক ৫০ একর ২ রুড ৩৭ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭৬। ২২ ফেব্রুযারি।]

The said strip of land is for the most part situated in mouzahs Bahuara, Amrahi Kusihar, Gareepa, and Dilva pergunnah Nanaur, zillah Shahabad

The land plans of the said distributary may be seen in the Office of the Executive Engineer, Arrah Division, at Arrah, between the hours of 10 A M and 4 P M any day, Sundays and holidays excepted

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, to all whom it may concern

No 69 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for a Lutna Distributary Channel to leave the Arrah Canal in mouzah Dilva pergunnah Nanaur, and to terminate at a point in mouzah Lutpur pergunnah Pira, zillah Shahabad, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land, measuring 13 miles and 800 feet in length, and varying from 80 to 170 feet in width more or less, and containing 212 acres 3 roods and 19 87 poles of land, more or less is required within the aforesaid zillah of Shahabad

The said strip of land is for the most part situated in mouzahs Dilva, Anantpur, Birath, and Rajpur pergunnah Nanaur, and mouzahs Dihree, Suiree, Dhumraon, Barondra, Bagwa, Demhra, Pasaun, Singhi, Manira, Indaura, Marath, Bhampur, Khini Tund, and Soanepur, pergunnah Pira, zillah Shahabad

The land plans of the said distributary may be seen in the Office of the Executive Engineer, Arrah Division at Arrah, between the hours of 10 A M and 4 P M any day, Sundays and holidays excepted

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, to all whom it may concern

No 70 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for a distributary channel, to be called the Beehhaon Distributary to leave the Arrah Canal in mouzah Bankat, pergunnah Pawar, and to terminate at a point in mouzah Beehhaon, pergunnah Pawar, zillah Shahabad, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 4 miles and 1,400 feet in length, and varying from 100 to 160 feet in width more or less, and containing 77 acres 1 rood and 15 74 poles of land, is required within the said zillah of Shahabad

The said strip of land is situated for the most part in mouzahs Bankat, Belaur Munachh, and Beehhaon, pergunnah Pawar, zillah Shahabad

The land plans of the above distributary may be seen in the Office of the Executive Engineer, Arrah Division, at Arrah, between the hours of 10 A M and 4 P M any day, Sundays and holidays excepted

This Declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, to all whom it may concern

No 71 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for a distributary channel, to be called the Belawar Distributary, to leave the Arrah Canal in mouzah Belawar, pergunnah Pawar, and to terminate at a point in mouzah Jamuaon, pergunnah Pawar, zillah Shahabad, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 3 miles and 5,000 feet in length, and varying from 100 to 160 feet in width, more or less, and containing 68 acres and 14 30 poles of land is required within the aforesaid zillah

The said strip of land is for the most part situated in mouzahs Belaur, Sarthua, and Jamuaon, pergunnah Pawar, zillah Shahabad

The land plans of the said distributary may be seen in the Office of the Executive Engineer Arrah Division, at Arrah, between the hours of 10 A M and 4 P M any day, Sundays and holidays excepted

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India to all whom it may concern

No 72 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for a distributary channel, to be called the Usnee Distributary, to leave the Arrah Canal in mouzah

উক্ত ভূমি খণ্ডের অধিকাংশ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত নানৌর পরগণার বাদুয়ারা, আমরাহা, কুসিহর, গরেপা ও দিলিয়া মৌজায় স্থিত।

জলবিতরণার্থ উক্ত প্রণালীর নকশা রবিবার ও নিয়মিত বন্ধের দিন ভিন্ন প্রতিদিন বেলা ১০টা অবধি ৪টার মধ্যে কোন সময়ে আরার আরাখণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

৬৯ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ আরা খালহইতে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত নানৌর পরগনার দিলিয়া মৌজা অবধি পিরো পরগনার যাইৎপুর মৌজার বিশেষ স্থান পর্য্যন্ত যাইৎপুর জলবিতরণার্থ প্রণালী নামে জলবিতরণের প্রণালী করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত শাহাবাদ জিলায় ১৩ মাইল ৮০০ ফুট দীর্ঘ ও ন্যূনাধিক ৮০ অবধি ১৭০ ফুট পর্য্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাধিক ২১২ একর ৩ রুড ১৯.৮৭ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিখণ্ডের অধিকাংশ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত নানৌর পরগনার দিলিয়া অনন্তপুর, বিরথ ও রতনার মৌজায় এবং পিরো পরগনার অন্তর্গত ডিহরা, সুযারী, ধামানায়ন, নারন্দ্র, বাগওয়া, দেমহা, বাসৌরী সাজ্জিন, মনরা, ইন্দৌরা, মারথ, বিরামপুর, খিরিতুন্দ ও সোনপুর মৌজায় স্থিত।

জলবিতরণার্থ উক্ত প্রণালীর নকশা রবিবার ও নিয়মিত বন্ধের দিন ভিন্ন প্রতিদিন বেলা ১০ টা অবধি ৪ টার মধ্য কোন সময়ে আরার আরাখণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

৭০ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ আরা খালহইতে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত পাওয়ার পরগনার বক্তত মৌজা অবধি পাওয়ার পরগনার বিছাওন মৌজার বিশেষ স্থান পর্য্যন্ত বিছাওন জলবিতরণার্থ প্রণালী নামে জলবিতরণের প্রণালী করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত শাহাবাদ জিলায় ৪ মাইল ৪৪০০ ফুট দীর্ঘ ও ১০০ অবধি ১৬০ ফুট পর্য্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাধিক ৭৭ একর ১ রুড ১৩.৭৪ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিখণ্ডের অধিকাংশ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত পাওয়ার পরগনার বক্তত, বেলৌর, নৈনাচ ও বিছাওন মৌজায় স্থিত।

জলবিতরণার্থ উক্ত প্রণালীর নকশা রবিবার ও নিয়মিত বন্ধের দিন ভিন্ন প্রতিদিন বেলা ১০ টা অবধি ৪ টার মধ্য কোন সময়ে আরার আরাখণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

৭১ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ আরা খালহইতে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত পাওয়ার পরগনার পাওয়ার মৌজা অবধি পাওয়ার পরগনার জমুয়াওন মৌজার বিশেষ স্থান পর্য্যন্ত বেলাওয়ার জলবিতরণার্থ প্রণালী নামে জলবিতরণের প্রণালী করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত শাহাবাদ জিলায় ৩ মাইল ৫০০ ফুট দীর্ঘ ও ১০০ অবধি ১৬০ ফুট পর্য্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাধিক ৬৮ একর ১৪.৩০ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিখণ্ডের অধিকাংশ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত পাওয়ার পরগনার বেলৌর, সার্থুয়া ও জামুওন মৌজায় স্থিত।

জলবিতরণার্থ উক্ত প্রণালীর নকশা রবিবার ও নিয়মিত বন্ধের দিন ভিন্ন প্রতিদিন বেলা ১০ টা অবধি ৪ টার মধ্য কোন সময়ে আরার আরাখণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

৭২ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ আরা খালহইতে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত আরা পরগনার কাসমেলেহ মৌজা অবধি আরা পরগনার উয়নী মৌজার বিশেষস্থান পর্য্যন্ত ডয়নী জলবিতরণার্থ প্রণালী নামে জলবিতরণের প্রণালী করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক,

Kasmleha, pergunnah Arrah, and to terminate at a point in mouzah Usnee, pergunnah Arrah zillah Shahabad, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 6 miles and 1,320 feet in length, and varying from 80 to 180 feet in width, more or less, and containing 103 acres 2 roods and 1 90, poles, more or less, is required within the aforesaid zillah Shahabad

The said strip of land is for the most part situated in mouzah Kasmha, Sakhua, Sundhi, Shivgarh, Bajarua, Udmant Nagar, and Usnee, pergunnah Arrah, zillah Shahabad

The land plans of the said distributary may be seen in the Office of the Executive Engineer, Arrah Division, at Arrah, between the hours of 10 A M and 4 P M any day, Sundays and holidays excepted

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, to all whom it may concern

No 73 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required by Government at the public expense for a public purpose, viz for a distributary channel, to be called the Churaee Sub Distributary, to take off from the Usnee Distributary in mouzah Pangraha, pergunnah Arrah, and to terminate at a point in mouzah Churaee, pergunnah Arrah, zillah Shahabad, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 3 miles and 1,000 feet in length, and varying from 90 to 150 feet in width, more or less, and containing 42 acres 3 roods and 9 14 poles, more or less, is required within the zillah of Shahabad

The said strip of land is for the most part situated in mouzahs Pangraha, Deariva, Akauna Tetariva, Bihiva *alias* Sabalpur, and Charsaee, pergunnah Arrah, zillah Shahabad

The land plans of the said distributary may be seen in the Office of the Executive Engineer, Arrah Division, at Arrah, between the hours of 10 A M and 4 P M any day, Sundays and holidays excepted

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, to all whom it may concern

No 74 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for a distributary channel, to be called the Chausee Distributary, to take off from the Kaelwar Distributary, and for a sub distributary, to be called the Afzalpore Sub Distributary, to take off from the aforesaid Chausee Distributary, the first leaving the Kaelwar Distributary, in mouzah Dhauri, pergunnah Nanaur, and terminating in mouzah Chausee, pergunnah Nanaur, the second to leave the first mentioned distributary in mouzah Ikwari, pergunnah Nanaur, and terminating in mouzah Saontha, pergunnah Nanaur, zillah Shahabad, it is hereby declared that for the above purpose two strips of land, measuring respectively 8 miles and 4,800 feet and 2 miles and 1,9?0 feet in length and varying from 80 to 300 feet and 80 to 160 feet in width more or less, and containing respectively 162 acres and 7 54 poles and 38 acres 2 roods and 21 58 poles, more or less, are required within the aforesaid zillah

The said strips of land are for the most part situated, first for the Chausee Distributary, in mouzahs Dhauri, Paruhap, Ikwari, Mananpore, Baruna, Narayanpore Parariya, Itwan, Bandauli, and Chausee, pergunnah Nanaur, the second for the Afzalpore Sub Distributary in mouzahs Ikwari, Afzalpore *alias* Indurkhi, Baruna, and Saontha, pergunnah Nanaur, zillah Shahabad

The land plans of the above distributaries may be seen in the Office of the Executive Engineer, Arrah Division, at Arrah, between the hours of 10 A M and 4 P M any day, Sundays and holidays excepted

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, to all whom it may concern

No 75 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for a distributary channel, to be called the Kesath Distributary, to leave the Dumraon Branch Canal in the 12th mile and 3,600 feet in mouzah Dharoopur, pergunnah Danwar, zillah Shahabad, and to terminate at a point in mouzah Athru, pergunnah Bhagpur, zillah Shahabad, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 24 miles and 200 feet in length, and varying from 40 to 210 feet in width, more or less, and containing 344 acres 1 rood and 20 poles, more or less, is required within the aforesaid zillah of Shahabad

[*Government Gazette*, 2?nd *February* 1876 ]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যে নিমিত্তে উক্ত শাহাবাদ জিলায় ৬ মাইল ১৩২০ ফুট দীর্ঘ ও ন্যূনাধিক ৮০ অবধি ১৮০ ফুট পর্য্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাধিক ১০৩ একর ২ রুড ১৯০ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির অধিকাংশ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত আরা পরগনার কাশমা, সাথুয়া, সুদ্ধি, শিবগড়া বাজাকয়া উদমন্ত নগর ও উশনী মৌজায় স্থিত।

জলবিতরণার্থ উক্ত প্রণালীর নক্শা রবিবার ও নিয়মিত বন্ধের দিন ভিন্ন প্রতিদিন বেলা ১০ টা অবধি ৪ টার মধ্য কোন সময়ে আরায় আরাখণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনে ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

৭৩ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত আরা পরগনার পাকুড় মৌজায় উষণী জলবিতরণার্থ প্রণালী হইতে আরা পরগনার চরাযী মৌজার বিশেষ স্থান পর্য্যন্ত চরাযী জলবিতরণার্থ শাখা প্রণালী নামে জলবিতরণের প্রণালী করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত শাহাবাদ জিলায় ৩ মাইল ৪,০০০ ফুট দীর্ঘ ও ন্যূনাধিক ৯০ অবধি ১৫০ ফুট পর্য্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাধিক ৪২ একর ৩ রুড ৯১৪ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির অধিকাংশ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত আরা পরগনার পাকুড়া, দিযারিযা, আকৌনা তেতারীযা বিহীযা নামান্তরে সবলপুর, ও চরাসাই মৌজায় স্থিত।

জলবিতরণার্থ উক্ত প্রণালীর নক্শা রবিবার ও নিয়মিত বন্ধের দিন ভিন্ন প্রতি দিন বেলা ১০ টা অবধি ৪ টার মধ্য কোন সময়ে আরায় আরাখণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

৭৪ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ কায়েলওয়ার জলবিতরণের প্রণালীহইতে চৌষী জলবিতরণের প্রণালী নামে জলবিতরণের প্রণালী এবং উক্ত চৌষী জলবিতরণের প্রণালীহইতে আফজলপুর জলবিতরণের শাখা প্রণালী নামে জলবিতরণের শাখা প্রণালী (অর্থাৎ প্রথমটী শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত নানৌর পরগনার ধোবী মৌচানপর্য্যন্ত ও দ্বিতীয়টী নানৌর পরগনার ইকওযারী মৌজার প্রথমোক্ত জলবিতরণের নালা অবধি নানৌর পরগনার সাওন্তা মৌজাপর্য্যন্ত) করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত জিলায় ক্রমান্বয়ে ৮ মাইল ৪৮০০ ফুট এবং ২ মাইল ১৯০০ ফুট দীর্ঘ ও ন্যূনাধিক ৮০ অবধি ৩০০ ফুট ও ৮০ অবধি ১৬০ ফুট পর্য্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ ক্রমান্বয়ে ন্যূনাধিক ১৬২ একর ৭৫৪ পোল এবং ৩৮ একর ২ রুড ২৪৫৩ পোল পরিমিত দুই খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

ঐ দুই ভূমিখণ্ড অর্থাৎ প্রথম চৌষী জলবিতরণের প্রণালীর নিমিত্ত ভূমি খণ্ডের অধিকাংশ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত নানৌর পরগনার ধোবী, পাকড়ীপ, ইকওযারী, মাবণপুর বরুণা, নারায়ণপুর পারানিযা ইটওযান, বান্দৌর্ণী, ও চৌষী মৌজায় এবং দ্বিতীয়, আফজলপুর জলবিতরণের শাখা প্রণালীর নিমিত্ত ভূমিখণ্ডের অধিকাংশ উক্ত জিলার নানৌর পরগনার ইকওযারী, আফজলপুর নামান্তরে ইন্দরগি, বরুণা ও সোযান্থা মৌজায় স্থিত।

জলবিতরণার্থ উক্ত প্রণালীর নক্শা রবিবার ও নিয়মিত বন্ধের দিন ভিন্ন প্রতিদিন বেলা ১০ টা, অবধি ৪ টার মধ্য কোন সময়ে আরায় আরাখণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

৭৫ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত দানওয়ার পরগনার রাকপুর মৌজায়, দমরাওন শাখা খালের ১২শ মাইল ৩৬০০ ফুট অন্তরে কৌশাথ জলবিতরণার্থ প্রণালী নামে জলবিতরণার্থ প্রণালী করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত শাহাবাদ জিলায় ন্যূনাধিক ২৪ মাইল ২০০ ফুট দীর্ঘ ও ন্যূনাধিক ৪০ অবধি ২১০ ফুট পর্য্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাধিক ৩৪৪ একর ১ রুড ২০ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২২ ফেব্রুয়ারি।]

The said strip of land is for the most part situated in mouzahs Dharoopur, Tenduni, Busgetia, Jamarhi, Aligang, Imrita, Chuheson, Kamai, Nuna, Audhar Gosul Dehree, Goozree, Dhangain Kasanand Buzurg, Begaichauri, Chaurt Kadir, Usree, Sundrah Dea-gannah, Bhunda Dih, and Simri, pergunnah Danwar, and mouzahs Goonper Dehree, Tooraon, Namanagar, Bhatauli, Kharaunian, Kesath Baijnathpore, Sidhepur, Jairampur Rampur, Kachainya Chakunra, and Athar, pergunnah Bhajpur, zillah Shahabad

The land plans of the said distributary may be seen in the Office of the Executive Engineer, Arrah Division, at Arrah, between the hours of 10 A M and 4 P M any day, Sundays and holidays excepted

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, to all whom it may concern

No 76 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for a distributary channel, to be called the Bagain Sub Distributary, in mouzah Waina, pergunnah Bhajpur, zillah Shahabad, and to terminate at a point in mouzah Barooha, pergunnah Bhajpur, zillah Shahabad, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 5 miles and 120 feet in length, and varying from 80 to 150 feet in width, more or less, and containing 80 acres of land, more or less, is required within the aforesaid zillah of Shahabad

The said strip of land is for the most part situated in mouzah Waina, Barhondna, Sara, Mauki, Bhadsari, Bhada Bagain, Koorchea, and Baruha, pergunnah Bhajpur, zillah Shahabad

The land plans of the said distributary may be seen in the Office of the Executive Engineer, Arrah Division, at Arrah, between the hours of 10 A M and 4 P M any day, Sundays and holidays excepted

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, to all whom it may concern

F T HAIG, *Col*, R E,
*Jt Secy to the Govt of Bengal,*
*in the P W D, Irrigation Branch*

---

## NOTIFICATION

*The 12th February* 1876 —Under Section 64 of Act V (B C) of 1870, the Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta, with the sanction of the Lieutenant-Governor of Bengal, do hereby declare that the wharf on the east bank of the river Hooghly, extending from the premises at Cossipore, occupied by Messrs Turner, Morrison and Co on the north to the southern boundary of the premises occupied by Messrs Ralli Brothers on the south, is ready for receiving, landing, and shipping goods from and upon vessels not being sea-going vessels, and order that within the limits of that portion of the port of Calcutta situate between the boundary pillar of the Port, near the Cossipore Gun-foundry on the north and the aforesaid southern boundary of the premises occupied by Messrs Ralli Brothers on the south, it shall not be lawful to land or ship any goods out of or into vessels of the class above specified except at the aforesaid wharf

D SCOTT, *Offg Vice-Chairman*

উক্ত ভূমিখণ্ডের অধিকাংশ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত দানওয়ার পরগনার ধাকপুর, তেন্দুনী বসনে-তিবা, জামাহি, আলিগাজ, ইমৃতা, চুনিয়াওন, কামাই, সুমা, অধর গোসল দেহরী, গুজরী, ধানগৈম কাসানন্দ বুজুর্গ, বেগৈচৌবী, চৌরী কাদির, উগ্রি, সুন্দরা দিযাগামা, ভূমা ডিহ, ও সিম্রি মৌজায় এবং ভোজপুর পরগনার অন্তর্গত গুণপের দেহরী তুরাওন, নামনগর, ভাতৌলী, খারৌনিয়ান, কেশাথ বৈজনাথপুর, সিদ্ধেপুর, জয়রামপুর রামপুর, কাটৈমরা, চাকুনর ও আথার মৌজায় স্থিত।

জলবিতরণার্থ উক্ত প্রণালীর নকশা রবিবার ও নিয়মিত বন্দের দিন ভিন্ন প্রতিদিন বেলা ১০ টা অবধি ৪ টার মধ্য কোন সময়ে আরায় আরাখণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

৭৬ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত ভোজপুর পরগনার ওয়েনা মৌজাঅবধি বাকহা মৌজার বিশেষ স্থানপর্য্যন্ত বাগৈন জলবিতরণার্থ শাখাপ্রণালী নামে জল বিতরণের প্রণালী করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত শাহাবাদ জিলায় ৫ মাইল ১২০ ফুট দীর্ঘ ও ন্যূনাধিক ৮০ অবধি ১৫০ ফুটপর্য্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাধিক ৮০ একর পরিমিত একখণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির অধিকাংশ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত ভোজপুর পরগনার, ঐয়েনা, বরহন্দনা, সারা, মৌকী, ভাদসারি, ভাদা বাগৈন, কুচিয়া, ও বাকহা মৌজায় স্থিত।

জলবিতরণার্থ উক্ত প্রণালীর নকশা রবিবার ও নিয়মিত বন্দের দিন ভিন্ন প্রতি দিন বেলা ১০ টা অবধি ৪ টার মধ্য কোন সময়ে আরায় আরা খণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এফ, টি, হেগ, কর্ণেল, আর, ই,

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের

জাইন্ট সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।—কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরেরা শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অনুমোদনক্রমে ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৬৪ ধারামতে এই কথা প্রকাশ করিতেছেন। উত্তর দিগে টর্নর মরিসন কোম্পানির কাশীপুরস্থ বাড়ী অবধি দক্ষিণদিগে রেলিব্রাদরদের বাড়ীর দক্ষিণ সীমা পর্য্যন্ত সমুদ্র গামি জাহাজাদি ভিন্ন জাহাজাদিতে মাল লইবার ও তাহা হইতে মাল নামাইবার ও তাহাতে মাল বোঝাই করিবার নিমিত্তে হুগলী নদীর পূর্ব্ব তটস্থ ওয়ার্ফ প্রস্তুত করা গিয়াছে এবং এই আজ্ঞা করিতেছেন যে, উত্তরদিগে কাশীপুরে কামান ঢালাইখানার নিকট বন্দরের সীমা স্তম্ভের ও দক্ষিণ দিগে রেলি ব্রাদরদের বাড়ীর উক্ত দক্ষিণ সীমার মধ্যে কলিকাতা বন্দরের যে অংশ আছে, সেই অংশে উপরি নির্দ্দিষ্ট ওয়ার্ফ ভিন্ন অন্য স্থানে কোন শ্রেণীর জাহাজাদি হইতে মাল নামান কি তাহাতে মাল বোঝাই করা বৈধ হইবে না।

ডি, স্কট, একটিং প্রতিনিধি সভাপতি।

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, FEBRUARY 29, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ২৯ ফেব্রুয়ারি।


## PART II

Resolutions, Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal

## দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

## REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 646C S

GENERAL —*The* 16*th February* 1876 —Shah Mohamed Azim, Sub-Deputy Collector at Banka, in Bhagulpore, is allowed leave without pay for one month, under Section 9, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 23rd December 1875

Mr Cecil Michael Wilford Garrett, Assistant Magistrate and Collector, Pubna, is appointed to have charge of the Serajgunge Division of that district

Mr John Revans Hallett, M A, C S, reported his arrival in Calcutta on his return from furlough on the afternoon of the 6th instant

*The* 18*th February* 1876 —Moonshee Kasturi Lal, Sub-Deputy Collector, employed under the Irrigation Department, is vested with the powers of a Deputy Collector under Act V (B C) of 1875, in the district of Midnapore

Mr W C Taylor, Deputy Collector and Settlement Officer, on special duty in the Khoorda sub division of the Pooree district, is appointed to be a Superintendent of Survey under Act V (B C) of 1875, and is vested with the powers of a Collector under that Act

The services of Mr Francis Richard Cockerell, Commissioner of the Rajshahye and Cooch Behar Division, are placed at the disposal of the Government of India in the Legislative Department, with effect from the 14th instant

Lord Henry Ulick Browne, Commissioner of the Presidency Division, is appointed to be Commissioner of the Rajshahye and Cooch Behar Division during the absence, on duty, of Mr F R Cockerell, or until further orders

Mr Charles Thomas Buckland, Commissioner of the Burdwan Division, is appointed to be Commissioner of the Presidency Division during the absence, on duty, of Lord H Ulick Browne, or until further orders Mr Buckland will also retain charge of the Burdwan Division until relieved by Mr H A Cockerell

Mr Horace Abel Cockerell, Commissioner of the Dacca Division, is appointed to be Commissioner of the Burdwan Division during the absence, on duty, of Mr C T Buckland, or until further orders

Mr Frederick Barnes Peacock, C S, on leave, is appointed to act as Commissioner of the Dacca Division during the absence, on duty, of Mr H A Cockerell, or until further orders

The following Deputy Magistrates and Deputy Collectors are transferred to the districts mentioned against their respective names, viz —

Moulvi Abdool Kurreem, from Dacca to Fureedpore
Baboo Mohinee Mohun Chuckerbutty, from Fureedpore to Tipperah
,, Rakhal Das Mookerjee, from Tipperah to Dacca
Moulvi Mohamed, from Fureedpore to Dacca

*The* 19*th February* 1876 —The Right Hon'ble the Secretary of State for India has been pleased to grant an extension of furlough for six months to Mr James Sutherland Drummond, of the Bengal Civil Service

*The* 21*st February* 1876 —Mr. Edward Augustus Bradbury, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Sewan Division of the Sarun district, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870, for the purpose of acquiring lands for sub-divisional buildings at Gopalgunge, in that district

[*Government Gazette*, 29*th February* 1876 ]

# বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

৬৪৬০৪ নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭৬ সাল ১৬ ফেব্রুয়ারি।—ভাগলপুরের অন্তর্গত বাঁকার সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত শাহ মহম্মদ আজিম সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৯ ধারামতে ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ২৩ তারিখ অবধি এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

পাবনার আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত সিসিল মাইকেল উইলফর্ড ব্রেট সাহেব শ্রীরাজগঞ্জ মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত জান বেবেন্‌স হালেট সাহেব, এম, এ, ও সি, এস, নিয়মিত ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করিয়া এই মাসের ৬ তারিখের অপরাহ্ণে কলিকাতায় পঁহুছিলেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৭৬ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।—জলসেচন কার্য্যবিভাগে নিযুক্ত সব-ডেপুটী কালেক্টর মুনশী শ্রীযুত কস্তুরীলাল ১৮৭৫ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনমতে মেদিনীপুর জিলায় ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

পুরী জিলার অন্তর্গত খুরদা মহকুমার বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর ও বন্দোবস্তের কর্তৃপক্ষ শ্রীযুত ডবলিউ, সি, টেলর সাহেব ১৮৭৫ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনমতে জরীপের সুপরিন্টেণ্ডেন্টের কার্য্য করিতে নিযুক্ত হইয়া উক্ত আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

রাজশাহী ও কুচবিহার খণ্ডের কমিশ্যনর শ্রীযুত ফ্রান্সিস রিচার্ড ককরেল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখহইতে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের লেজিসলেটিব ডিপার্টমেণ্টের আজ্ঞাধীনে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে শ্রীযুত এফ আর, ককরেল সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত রাজধানী খণ্ডের কমিশ্যনর শ্রীযুত লর্ড হেনরি ইউলিক ব্রাউন সাহেব রাজশাহী ও কুচবিহারের কমিশ্যনরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে শ্রীযুত লর্ড এচ ইউলিক ব্রাউন সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত বর্দ্ধমান খণ্ডের কমিশ্যনর শ্রীযুত চার্লস টমিশ বকলাণ্ড সাহেব রাজধানী খণ্ডের কমিশ্যনরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত এচ, এ ককরেল সাহেবের প্রতি বর্দ্ধমান খণ্ডের কার্য্যভার অর্পণ না করণ পর্য্যন্ত শ্রীযুত বকলণ্ড সাহেব উক্ত খণ্ডের কার্য্যভার প্রাপ্ত থাকিবেন।

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে শ্রীযুত সি, টি, বকলাণ্ড সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ঢাকা খণ্ডের কমিশ্যনর শ্রীযুত হরেস, এবেল, ককরেল সাহেব বর্দ্ধমান খণ্ডে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে শ্রীযুত এচ, এ, ককরেল সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা ন হওন পর্য্যন্ত ছুটী প্রাপ্ত শ্রীযুত ফ্রেডরিক বার্ণস পীকক সাহেব, সি, এস, ঢাকাখণ্ডের কমিশ্যনরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরেরা স্ব২ নামের পার্শ্বলিখিত জিলায় প্রেরিত হইলেন।

শ্রীযুত মৌলবী আবদুল করিম, ঢাকা হইতে ফরীদপুরে।
শ্রীযুত বাবু মোহিনীমোহন চক্রবর্ত্তী, ফরীদপুরহইতে ত্রিপুরায়।
শ্রীযুত বাবু রাখালদাস মুখোপাধ্যায়, ত্রিপুরাহইতে ঢাকায়।
শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ, ফরীদপুরহইতে ঢাকায়।

১৮৭৬ সাল ১৯ ফেব্রুয়ারি।—ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব বঙ্গদেশের সিবিল সরবিসের শ্রীযুত জেমস সদরলেণ্ড ড্রমণ্ড সাহেবকে আর ছয় মাস নিয়মিত ছুটী দিয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২১ ফেব্রুয়ারি।—সারণ জিলার অন্তর্গত সেওয়ান মহকুমার কার্য্যভার প্রাপ্ত একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এডওয়ার্ড আগসটস ব্রাডবরী সাহেব উক্ত জিলার অন্তর্গত গোপালগঞ্জ মহকুমার কাছারী ঘরাদি প্রস্তুত করণার্থে ভূমি গ্রহণের নিমিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৯ ফেব্রুয়ারি।]

Syed Amir Hossein, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Patna, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870, for acquiring lands for public purposes in that district

Baboo Jodu Nath Chowdry, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, on leave, is transferred to Dacca

Lieutenant-Colonel J Burn, Senior Captain of the Behar Mounted Volunteer Rifles, is allowed furlough to Europe for twenty months, with effect from the 20th March next

Mr Edward Maxwell Reily, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Jamooe Division of the Monghyr district, is appointed to be manager of the zemindaries of the minor Rajah of Cooch Behar

Mr Samuel Charles Hampton, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rungpore, on leave, is appointed to have charge of the Jamooe Division of the Monghyr district

Mr William Robert Millar, Assistant Magistrate and Collector, Dacca, is transferred to Shahabad

Mr G. C Kilby, Barrister-at-law, is appointed, on probation, as Deputy Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs under the Government of Bengal

*The 22nd February* 1876 —Mr Herbert John Reynolds, Officiating Secretary to the Government of Bengal, is allowed leave for one month, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 3rd March 1876

Mr Loftus Richard Tottenham, Officiating District and Sessions Judge of Midnapore, is appointed to be District and Sessions Judge of that district

LEGISLATIVE —*The 18th February* 1876 —Baboo Ramsunker Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, 24 Pergunnahs, is, with the sanction of the Governor-General, appointed, under the provisions of the 29th, 30th, and 45th Sections of the Indian Council's Act of 1861, to be a member of the Council of the Lieutenant Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations, with effect from the 10th instant

Moulvi Meer Mahomed Ali is, with the sanction of the Governor General, appointed, under the provisions of the 29th, 30th, and 45th Sections of the Indian Council's Act of 1861, to be a member of the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations

POLICE —*The 16th February* 1876 —Mr A H James, District Superintendent of Police, is allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, to enable him to join his appointment in the Chittagong Hill Tracts, on his return from furlough

*The 21st February* 1876 —Mr William Victor Bertelsen, Assistant Superintendent of Police, Backergunge, is appointed to act as District Superintendent of Police of Noakholly during the absence, on leave, of Mr G H French, or until further orders

This cancels the orders of the 8th instant, appointing Mr F A Dawson to act as District Superintendent of Police, Noakholly

Lieutenant-Colonel Thomas Buttanshaw, District Superintendent of Police, Sarun, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 1st April 1876

REGISTRATION —*The 15th February* 1876 —Baboo Heera Lal Mitter, Sub-Registrar of Pangsa, is transferred to Belgachi, in the district of Fureedpore

Moulvi Abdul Wajid, Sub-Registrar of Belgachi, is transferred to Pangsa, in the district of Fureedpore

EDUCATION —*The 18th February* 1876 —Mr Henry Woodrow, M A., Officiating Director of Public Instruction, is confirmed in that appointment, with effect from the date of Mr. W. S. Atkinson's death

[*Government Gazette, 29th February* 1876.]

পাটনার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সৈয়দ আমীর হোসেন ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে উক্ত জিলায় রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে ভূমি গ্রহণার্থে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

ছুটী প্রাপ্ত বাখরগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু যদুনাথ চৌধুরী ঢাকায় প্রেরিত হইলেন।

বিহার অশ্বারোহি বলণ্টীয়র রাইফলদলের পদজ্যেষ্ঠ কাপ্তান লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল শ্রীযুত জে, বর্ণ সাহেব আগামি মার্চ মাসের ২০ তারিখ অবধি ইউরোপে গমন করণার্থে বিশ মাস নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন।

মুঙ্গের জিলার অন্তর্গত জমুই মহকুমার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এডওয়ার্ড মাক্সয়েল বাইলি সাহেব কুচবিহারের অপ্রাপ্ত ব্যবহার রাজার জমিদারীর কার্য্যাধ্যক্ষের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রঙ্গপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সামুএল চার্লস হামটন সাহেব মুঙ্গের জিলার অন্তর্গত জমুই মহকুমার কার্য্যভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ঢাকার আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত উলিয়ম বরট মিলার সাহেব শাহাবাদে প্রেরিত হইলেন।

বারিষ্টার-আট-লা শ্রীযুত জি, সি, কিলবি সাহেব বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের অধীনে ডেপুটী সুপরিণ্টে-ণ্ডেণ্ট ও রাজকীয় মোকদ্দমার প্রযোজকের পদে পরীক্ষার্থ নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২২ ফেব্রুয়ারি।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী শ্রীযুত হারবর্ট জান রেনল্ডস সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ৩ তারিখ অবধি এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ শ্রীযুত লফটস রিচার্ড টটনহেম সাহেব সেই জিলার ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ব্যবস্থাপনসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।—২৪ পরগনার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রামশঙ্কর সেন ভারতবর্ষীয় মন্ত্রিসভার ১৮৬১ সালের আইনের ২৯, ৩০, ও ৪৫ ধারার বিধানানুসারে ও শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের সম্মতিক্রমে এই মাসের ১০ তারিখ অবধি আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভার সভাসদের পদে নিযুক্ত হইলেন।

মৌলবী শ্রীযুত মীর মহম্মদআলি ভারতবর্ষীয় মন্ত্রিসভার ১৮৬১ সালের আইনের ২৯, ৩০, ও ৪৫ ধারার বিধানানুসারে ও শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের সম্মতিক্রমে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভার সভাসদের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৬ ফেব্রুয়ারি।—পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এ, এচ, জেমস সাহেব নিয়মিত ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করিয়া চট্টগ্রামের পার্ব্বতীয় প্রদেশে স্বীয় কর্ম্ম গ্রহণার্থে ৩০ দিনের অনধিক উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২১ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত জি, এচ, ফেুঞ্চ সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত বাখরগঞ্জের পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত উলিয়ম বিকটর বর্টলসেন সাহেব নওয়াখালীর পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

নওয়াখালীর পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এফ, এ, ডাসন সাহেবের নিয়োগবিষয়ক এই মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

সারণের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল শ্রীযুত তামস বটমলী সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

রেজিষ্টরী করণ সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৫ ফেব্রুয়ারি।—পাংসার সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত বাবু হীরালাল মিত্র ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত বেলগাচিতে প্রেরিত হইলেন।

বেলগাচীর সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত মৌলবী আবদুল ওয়াজিদ ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত পাংসাতে প্রেরিত হইলেন।

শিক্ষাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।—ডবলিউ এস আটকিনসন সাহেবের মৃত্যুর তারিখ অবধি সাধারণের শিক্ষা কার্য্যের একটিং ডিরেক্টর শ্রীযুত হেনরি উড্রো সাহেব, এম, এ, সেই পদে স্থায়ীরূপে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৯ ফেব্রুয়ারি।]

The following promotions are made in the Bengal Educational Service, with effect from the date of Mr W. S Atkinson's death —

*To the First Class.*

Mr R Thwaytes, M A, Principal, Hooghly College

*To the Second Class*

" S. Lobb, M.A, Principal, Kishnaghur College, on furlough.

*To the Third Class*

" A W Garrett, Officiating Inspector of Schools, Presidency Circle

Mr Robert Parry, Professor, Presidency College, is appointed to act in the Third Class of the Bengal Educational Service, with effect from the date of Mr W G. Willson's death.

Surgeon Edward Lawrie, Resident Surgeon of the Medical College Hospital, is appointed, in addition to his other duties, to act as Professor of Physiology in the Medical College during the absence, on furlough, of Surgeon-Major J Ewart, or until further orders

*The 21st February* 1876 —Baboo Tarun Chunder Sarkar, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a member of the district School Committee of Pubna.

Baboo Bhoodeb Mookerjee, on leave, is appointed to be Inspector of Schools, Eastern Circle

*The 22nd February* 1876 - Baboo Bireswar Chatturji, M A, is appointed to act as Head Master of the Bhagulpore School during the absence, on leave, of Baboo Beni Madhav Dé, or until further orders

OPIUM —*The 21st February* 1876 —The following gentlemen are appointed temporarily to act, until further orders, as Assistant Sub-Deputy Opium Agents in the Benares Agency .—

Mr R Kinloch | Mr Charles Fenton

MEDICAL —*The 17th February* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary in the city of Moorshedabad —

The Executive Engineer of the District
Nawab Ali Kadir Syed Mirza Hossein, Khan Bahadoor
" Syed Teynool Abden, Khan Bahadoor

*The 18th February* 1876 —The services of Surgeon Frederick Robert Swaine, M B, are placed, from the date of his being relieved of his duties at Julpigoree, at the disposal of the Public Works Department (Irrigation Branch) of this Government, with a view to his being appointed to the medical charge of the station of Dehree, as a special and temporary arrangement

*The 21st February* 1876 —Assistant Surgeon Butta Krishna Dutt, attached to the outpost of Demagree, is allowed leave for six months, under Section 8, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he was relieved of the medical charge of Demagree

*The 22nd February* 1876 —Surgeon Edward Bovill, in medical charge, 16th Regiment Native Infantry, was in medical charge of the Civil Station and Jail of Julpigoree, from the 7th April to the 30th November 1875

Surgeon-Major Edward John Gayer, Civil Surgeon, 24-Pergunnahs, is appointed to act as Professor of Surgery, Medical College, Calcutta, and *ex-officio* First Surgeon, Medical College Hospital, during the absence, on leave, of Dr. S. B. Partridge, or until further orders.

Surgeon-Major Gayer is also appointed to act as Consulting Surgeon to the Howrah General Hospital.

Surgeon-Major John Gay French, M.D, is appointed to act as Civil Surgeon of the 24-Pergunnahs during the absence, on deputation, of Dr E. J Gayer, or until further orders.

[*Government Gazette, 29th February* 1876 ]

[illegible] সাহেবের মৃত্যুর তারিখ অবধি বঙ্গদেশের শিক্ষা সম্পর্কীয় কর্ম্মবিভাগের নিম্নলিখিত সাহেবেরা পদোন্নত হইলেন।

হুগলী কালেজের প্রিন্সিপাল শ্রীযুক্ত আর, থোয়েটস সাহেব, এম, এ, প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

নিয়মিত ছুটীপ্রাপ্ত কৃষ্ণনগর কালেজের প্রিন্সিপাল শ্রীযুক্ত এস, লব সাহেব, এম, এ, দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

ভাগলপুর বিভাগের স্কুল সমূহের একটিং ইনস্পেক্টর শ্রীযুক্ত এ, ডবলিউ, গ্যারেট সাহেব তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

ডবলিউ, জি, উইলসন সাহেবের মৃত্যুর তারিখ অবধি প্রেসিডেন্সী কালেজের অধ্যাপক শ্রীযুক্ত রবর্ট [illegible] সাহেব বঙ্গদেশের শিক্ষা সম্পর্কীয় কর্ম্মবিভাগের তৃতীয় শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

সর্জ্জন মেজর শ্রীযুক্ত জে, ইউয়ার্ট সাহেবের নিয়মিত ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত মেডিকল কালেজ হাসপাতালের রেসিডেন্ট সর্জ্জন শ্রীযুক্ত এডওয়ার্ড লরি সাহেব স্বীয় অন্য কর্ম্মাতিরেকে মেডিকল কালেজের শারীর তত্ত্ববিদ্যার অধ্যাপকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২ ফেব্রুয়ারি।—[illegible] ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু [illegible]চন্দ্র সরকার [illegible] স্কুল [illegible] সভ্য বলিয়া নিযুক্ত হইলেন।

ছুটীপ্রাপ্ত শ্রীযুক্ত বাবু [illegible] মুখোপাধ্যায় পূর্ব্বচক্রের স্কুলসমূহের ইনস্পেক্টরের পদে নিযুক্ত হই[illegible]।

১৮৭৬ সাল ২২ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুক্ত বাবু বেণীমাধব দের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুক্ত বাবু বীরেশ্বর চট্টোপাধ্যায়, এম, [illegible] লপুর স্কুলের প্রধান শিক্ষকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

আফীম সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২১ ফেব্রুয়ারি।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কিয়ৎকালের নিমিত্তে, অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত বাণারস এজেন্সীতে আফীমের আসিষ্টান্ট সব-ডেপুটী এজেন্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুক্ত আর কিনলক সাহেব। | শ্রীযুক্ত চার্লস কেন্টন সাহেব।

চিকিৎসাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৭ ফেব্রুয়ারি।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুরশিদাবাদ নগরের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীর সভ্য [illegible] নিযুক্ত হইলেন।

জিলার একসেকিউটিব ইঞ্জিনিয়র সাহেব।

শ্রীযুক্ত নওয়াব আলী কাদির সৈয়দ মূজা হুসেন খাঁ বাহাদুর।

„ „ সৈয়দ জৈনুল আবাদেন খাঁ বাহাদুর।

১৮৭৬ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।—সর্জ্জন শ্রীযুক্ত ফ্রেডরিক রবর্ট স্মেন সাহেব, এম, বি, জলপাইগুড়িতে যে তারিখে স্বীয় কর্ম্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করেন তদবধি বিশেষ কার্য্যের ও কিয়ৎকালের নিমিত্তে ভিহিরি মোকামের চিকিৎসা কার্য্যে নিযুক্ত হওনাভিপ্রায়ে এই গবর্ণমেন্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের কর্তৃপক্ষের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২১ ফেব্রুয়ারি।—ডেমশ্রী ফাঁড়িতে নিযুক্ত আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুক্ত বটকৃষ্ণ দত্ত যে তারিখে উক্ত ফাঁড়ির চিকিৎসা কার্য্যের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর [illegible] চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ছয় মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২২ ফেব্রুয়ারি।—১৬ নং দেশীয় পদাতিক পল্টনের চিকিৎসা কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত সর্জ্জন শ্রীযুক্ত এডওয়ার্ড বোবিল সাহেব ১৮৭৫ সালের আপ্রিল মাসের ৭ তারিখাবধি নবেম্বর মাসের ৩০ তারিখ পর্য্যন্ত জলপাইগুড়ির সিবিল ষ্টেশন ও জেলের চিকিৎসা কার্য্যের ভার প্রাপ্ত ছিলেন।

শ্রীযুক্ত [illegible] এস, বি, পারট্রিজ সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ২৪ পরগণার সিবিল চিকিৎসক সর্জ্জন মেজর শ্রীযুক্ত এডওয়ার্ড জান গেয়ার সাহেব কলিকাতার মেডিকাল কালেজের অস্ত্রচিকিৎসা বিদ্যার অধ্যাপক ও স্বীয়পদপ্রযুক্ত মেডিকাল কালেজ হাস্পাতালের প্রধান সর্জ্জনের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

[illegible] শ্রীযুক্ত গেয়ার সাহেব [illegible] হাস্পাতালের কনসলটিং সর্জ্জনের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুক্ত ডাক্তর ই, জে, গেয়ার সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত [illegible] শ্রীযুক্ত জান, গে, ফ্রেঞ্চ সাহেব, এম, ডি, ২৪ পরগণার সিবিল সর্জ্জনের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৯ ফেব্রুয়ারি।]

SANITATION —*The 18th February* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the Pooree Lodging-house Committee for the current calendar year —

*Official.*

Mr W R Green, District Superintendent of Police.

„ F F Handley, Assistant Magistrate and Collector

Baboo Umbica Churn Roy Chowdry, Deputy Magistrate and Deputy Collector

*Non-official*

Mohunt Narayan Dass
„ Mohan Dass

Baboo Ram Chand Addy.

MUNICIPAL —*The 16th February* 1876 —Mr C A Wilkins, Assistant Magistrate and Collector, is appointed to be Vice Chairman of the Municipal Commissioners for the Town of Patna

ECONOMIC MUSEUM —*The 16th February* 1876 —Baboo Sree Narain Dutt is appointed to act as Assistant Secretary to the Central Committee of management for the Economic Museum, Calcutta, during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Krishna Lall Dutt, or until further orders, with effect from the 25th January 1876

ROAD CESS —*The 16th February* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Bettiah, in Chumparun, viz —

Mr J S Rochfort, Agent to the Maharajah of Bettiah

Baboo Tara Nund Upodhya, Agent to the Rajah of Ramnuggur

Mr J Macleod
„ R Hudson
„ J Freeman
„ G Bank
„ J Broucke
„ E S Chrestien

} Managers of indigo concerns

The following Notifications are republished from the *Assam Gazette* —

*The 11th February* 1876 —Mr H A Coombs, District Superintendent of Police, Fourth Grade, Sibsagar, is transferred to the district of Darrang

*The 7th February* 1876 —Mr T J Murray, C S, Officiating Assistant Commissioner of the Second Grade, Sylhet, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class, and with powers to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code

*The 8th February* 1876 —Baboo Guruprasad Das, Inspector of Police, Lakhimpore, is appointed to have charge of the office of the District Superintendent of Police, Lakhimpur, during the absence of Mr J B Goad, on special duty in the Naga Hills, from 12th January 1876

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## NOTIFICATION

*The 21st February* 1876 —The Lieutenant-Governor is pleased to accept the resignation by Lord Ulick Browne of his appointment as President of the Committee for the temporary management of the Zoological Garden at Alipore

The Lieutenant-Governor is pleased to appoint Mr C T Buckland to be President of the Committee for the temporary management of the Zoological Garden at Alipore, *vice* Lord Ulick Browne, resigned

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal.*

[*Government Gazette, 29th February* 1876 ]

স্বাস্থ্যসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা চলিত বার মাসের জন্যে পুরীর বাসাবাটীর কমিটীর সভ্য বলিয়া নিযুক্ত হইলেন।

রাজ কর্ম্মচারী।

পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত ডবলিউ আর্ গ্রীন সাহেব।

আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এফ, এফ, হাণ্ডলী সাহেব।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু অম্বিকাচরণ চৌধুরী।

রাজ কর্ম্মচারী ভিন্ন।

মোহন্ত শ্রীযুত নারায়ণ দাস
,,    ,, মোহনদাস

শ্রীযুত বাবু রামচাঁদ আঢ্য।

ম্যুনিসিপল সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।—আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত সি, এ, উইলকিনস সাহেব পাটনা নগরের ম্যুনিসিপল কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন।

ইকনমিক মিউসিয়ম সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৬ ফেব্রুয়ারি।—আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত কৃষ্ণলাল দত্তের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু শ্রীনারায়ণ দত্ত কলিকাতার ইকনমিক মিউসিয়মের কার্য্য সম্পাদনার্থ সদর কমিটীর আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরীর কার্য্য করিতে নিযুক্ত হইলেন।

পথকর সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৬ ফেব্রুয়ারি।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা চাম্পারণের অন্তর্গত বেতিয়ার শাখা পথকর কমিটীর সভ্য বলিয়া নিযুক্ত হইলেন অর্থাৎ

বেতিয়ার মহারাজার এজেণ্ট শ্রীযুত জে, এস, রচফোর্ট সাহেব।

রামনগরের রাজার এজেণ্ট শ্রীযুত বাবু তারানন্দ উপাধ্যায়।

শ্রীযুত জে, মাকলৌড সাহেব
,, আর, হডসন সাহেব
,, জে, ফ্রিমান সাহেব
,, জি, ব্যাঙ্ক সাহেব
,, জে, ব্রৌক সাহেব
,, ই, এস, ক্রেক্টিয়ান সাহেব
} নীলকুঠীর কার্য্যাধ্যক্ষ।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেটহইতে উদ্ধৃত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।—শিবসাগরের পোলীসের চতুর্থ শ্রেণীর সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এচ, এ, কুমস সাহেব দরঙ্গে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীহট্টের দ্বিতীয় শ্রেণীর একটিং আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত টি, জে, মরী সাহেব, সি, এস, ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনের ২২২ ধারার উল্লিখিত অপরাধ সরাসরীমতে বিচার করণার্থে প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৮ ফেব্রুয়ারি।—নাগা পর্ব্বতে বিশেষ কার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত জে, বি, গোড সাহেবের অনুপস্থানকালে লক্ষ্মীপুরের পোলীসের ইনস্পেক্টর শ্রীযুত বাবু গুরুপ্রসাদ দাস ১৮৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের ১২ তারিখ হইতে লক্ষ্মীপুরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের আফিসের কার্য্যভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২১ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত লর্ড ইউলিক ব্রৌণ সাহেব আলীপুরস্থ পশুপক্ষ্যাদি প্রদর্শনার্থ উদ্যানের কিয়ৎকালীন কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীর সভাপতির পদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিলেন।

শ্রীযুত ইউলিক ব্রৌণ সাহেব কর্ম্ম ত্যাগ করাতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব শ্রীযুত সি, টি, বকলণ্ড সাহেবকে আলীপুরস্থ পশুপক্ষ্যাদি প্রদর্শনার্থ উদ্যানের কিয়ৎকালীন কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীর সভাপতির পদে নিযুক্ত করিলেন।

এচ, জে, রেনলডস্,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৯ ফেব্রুয়ারি।]

## NOTIFICATION

*The 12th February* 1876 —The following statement of the present local jurisdictions of the sub-divisions and moonsiffees in the districts of Rajshahye and Pubna is published for general information —

| DISTRICT | Sub divisions (*Criminal*) | Thanas | Moonsiffees (*Civil*) | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|
| RAJSHAHYE | Beauleah or Sudder (*head quarters at Beauleah*). | Tanore | Beauleah or Sudder (*head quarters at Beauleah*) | The boundaries of the thanas of the district of Rajshahye were defined in the Government notification dated 24th February 1875, and published in the *Calcutta Gazette* of the 10th March 1875 and in the subsequent notification dated 10th January 1876 published in the *Calcutta Gazette* of the 19th idem |
| | | Godagari | | |
| | | Beauleah | | |
| | | Poothea | | |
| | | Charghat | | |
| | | Lalpore | | |
| | Noorool!abad (*head quarters at Noorool-labad*) | Manda | | |
| | | Bandaikhada | | |
| | | Bagmara | | |
| | | Panchoopore | | |
| | Nattore (*head quarters at Nattore*) | Nattore | Nattore (*head quarters at Nattore*) | |
| | | Singra | | |
| | | Burigaon | | |
| PUBNA | Pubna or Sudder (*head quarters at Pubna*) | Pubna | Pubna or Sudder (*head quarters at Pubna*) | The boundaries of the thanas of the district of Pubna were defined in the Government notification dated 14th January 1876 and published in the *Calcutta Gazette* of the 27th idem |
| | | Chatmohur | | |
| | | Doolaie | | |
| | | Mathura | Shazadpore (*head quarters at Shazadpore*) | |
| | Serajgunge (*head quarters at Serajgunge*) | Shazadpore | | |
| | | Raigunge | Serajgunge (*head quarters at Serajgunge*) | |
| | | Oolapara | | |
| | | Serajgunge | | |

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## NOTIFICATION

*The 22nd February* 1876 —The Lieutenant-Governor of Bengal has been pleased to sanction the transfer of the undermentioned three villages from zillah Hooghly to zillah Burdwan, and of the following are village from zillah Burdwan to zillah Hooghly, as regards civil, criminal, and fiscal jurisdictions, with effect from the 1st April 1876 —

| No | Names of villages | Thakbust numbers | Pergunnahs | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|
| | *From Zillah Hooghly to Zillah Burdwan* | | | |
| 1 | Kola | 214 | Raipore | |
| 2 | Naopara | 666 | Chowmoha | |
| 3 | Sudderpore | 667 | Ditto | |
| | *From Zillah Burdwan to Zillah Hooghly* | | | |
| 1 | Jyra | 292 | Chotoopore | This village, hitherto appertaining to zillah Burdwan, outlies in zillah Hooghly and has been surveyed with the latter zillah |

NOTE.—The land revenue of the estates to which the villages of Naopara and Sudderpore belong will continue to be paid as at present into the Hooghly treasury

NOTE —The land revenue of the estates to which the village of Jyra belongs will continue to be paid, as at present, into the Burdwan treasury

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

[*Government Gazette*, *29th February* 1876 ]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।—রাজশাহী ও পাবনা জিলার অন্তর্গত মহকুমার ও মুনসেফীর বর্ত্তমান স্থানীয় বিচারাধিপত্যের নিম্নলিখিত বর্ণনাপত্র সর্ব্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

| জিলা | ফৌজদারী (মহকুমা) | থানা | দেওয়ানী (মুনসেফী) | মন্তব্য। |
|---|---|---|---|---|
| রাজশাহী | বোয়ালিয়া বা সদর স্থান বোয়ালিয়া | তানোর, গোদাগাড়ি, বোয়ালিয়া, পুঁটিয়া, চারঘাট, লালপুর | বোয়ালিয়া সদর স্থান বোয়ালিয়া। | রাজশাহী জিলার থানার সীমা ১৮৭৫ সালের ২৪ ফেব্রুয়ারি তারিখের গবর্ণমেণ্ট বিজ্ঞাপনে নির্দ্দিষ্ট হইয়া ১৮৭৫ সালের ১৬ মার্চ তারিখের বাঙ্গালা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা গিয়াছে ও তৎপশ্চাৎ ১৮৭৬ সালের ১০ জানুয়ারি তারিখের বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ২৫ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা গিয়াছে। |
| | নুরুল্লাবাদ সদর স্থান নুরুল্লাবাদ | মান্দা, বাঁদাইখাদা, বাগমারা, পাঁচুপুর | | |
| | নাটোর সদর স্থান নাটোর | নাটোর, সিঙ্গরা, বুড়িগাঁ | নাটোর সদর স্থান নাটোর। | |
| পাবনা | পাবনা বা সদর স্থান পাবনা | পাবনা, চাটমোহর, দুলাই, মথুরা | পাবনা বা সদর স্থান পাবনা। | পাবনা জিলার থানার সীমা ১৮৭৫ সালের ১৪ জানুয়ারি তারিখের গবর্ণমেণ্ট বিজ্ঞাপনে নির্দ্দিষ্ট হইয়া ফেব্রুয়ারি মাসের ২ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা গিয়াছে। |
| | | | শাজাদপুর সদর স্থান শাজাদপুর। | |
| | শ্রীরাজগঞ্জ সদর স্থান শ্রীরাজগঞ্জ | শাজাদপুর, রাইগঞ্জ, উলাপাড়া, শ্রীরাজগঞ্জ | শ্রীরাজগঞ্জ সদর স্থান শ্রীরাজগঞ্জ। | |

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২২ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব দেওয়ানী, ফৌজদারী ও রাজস্ব-সম্পর্কীয় বিচারাধিপত্য সম্পর্কে নিম্নলিখিত সকল গ্রাম ১৮৭৬ সালের ১ আপ্রিল অবধি হুগলী জিলা হইতে বর্দ্ধমান জিলাভুক্ত হইবার ও নিম্নলিখিত গ্রাম বর্দ্ধমান জিলাহইতে হুগলী জিলাভুক্ত হইবার অনুমতি দিয়াছেন।

| নম্বর। | গ্রামের নাম | থাকবস্তের নম্বর | পরগনা | মন্তব্য। |
|---|---|---|---|---|
| | হুগলী জিলাহইতে বর্দ্ধমান জিলাভুক্ত | | | |
| ১ | কোলা | ২১৪ | রাইপুর | |
| ২ | নওয়াপাড়া | ৬৬৫ | চৌমহা | |
| ৩ | সদরপুর | ৬৬৭ | ঐ | |
| | বর্দ্ধমান জিলাহইতে হুগলী জিলাভুক্ত | | | |
| ১ | জায়রা | ১০২ | চটিপুর | এই গ্রাম অদ্যাপি বর্দ্ধমান জিলাভুক্ত হইয়াও বাস্তবিক হুগলী জিলাভুক্ত, অতএব শেষোক্ত জিলার সঙ্গে জরীপ করা গিয়াছে। |

মন্তব্য।—নওয়াপাড়া ও সদরপুর যে মহালের অন্তর্গত তাহার রাজস্ব এইক্ষণকারমত হুগলী জিলার খাজানাখানায় দিতে থাকিবে।

মন্তব্য।—জয়রা গ্রাম যে মহালের অন্তর্গত তাহার রাজস্ব এইক্ষণকারমত বর্দ্ধমান জিলার খাজানাখানায় দিতে থাকিবে।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

## DECLARATION

*The 21st February* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for cutting a drainage and irrigation channel, which is to run through the villages of Kistanaggur, Nischindipore, Govindanagore, Argarah, Chouli Singpore, Joynugur, and Sreerampore, pergunnah Rurdah, zillah Midnapore, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land 5 miles 240 feet in length and 30 feet in width, more or less, is required within the aforesaid villages of Kistanaggur, Nischindipore, Govindanagore, Argarah, Chouli Singpore, Joynugur, and Sreerampore

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

H J REYNOLDS,

*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## DECLARATION

*The 22nd February* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that the undermentioned plots of lands are required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz, for village chowkidar Govaram's jagheer, to be given as compensation for the loss of his jagheer lands acquired for the roads from Mullarpore to Mouressur, and Kamra to Andi —

(1) In the village of Kamra, pergunnah Dari Mouressur, zillah Beerbhoom, a piece of land measuring, more or less, 4 cottahs and 19¾ gundahs of standard measurement, bounded on the east by the lands of Goyaram chowkidar, on the north by the new road, and on the west and south by mâl lands

(2) In the village of Kamra, pergunnah Dari Mouressur, zillah Beerbhoom, a piece of land measuring, more or less, 11 cottahs and 12¾ gundahs of standard measurement, bounded on the east by the land of Govaram chowkidar, on the west by the lands of Beni Mundul, and on the south and north by mâl lands

(3) In the village of Kamra, pergunnah Dari Mouressur, zillah Beerbhoom, a piece of land measuring, more or less 2 cottahs and 16½ gundahs of standard measurement, bounded on the east by the lands of Goyaram chowkidar, on the west by the lands of Beni Mundul, and on the south and north by mâl lands

(4) In the village of Kamra, pergunnah Dari Mouressur, zillah Beerbhoom, a piece of land measuring, more or less, 3 cottahs and 19¾ gundahs of standard measurement, bounded on the east by the lands of Goyaram chowkidar on the south and west by the new road, and on the north by the lands of Beni Mundul's jote

(5) In the village of Kamra, pergunnah Dari Mouressur, zillah Beerbhoom, a piece of land measuring, more or less, 3 cottahs and 6½ gundahs of standard measurement, bounded on the north by the lands of Goyaram chowkidar, on the south by the lands of Srirup Sutrodhur, and on the west and east by mâl lands

It is hereby declared that for the above purposes pieces of lands measuring, more or less, 1 beegha 6 cottahs 15½ gundahs of standard measurement are required within the aforesaid village of Kamra

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

---

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that the undermentioned plot of land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz, for village chowkidar Panchcourie's jagheer, to be given as compensation for the loss of his jagheer lands acquired for the road from Mullapore to Mouressur —

In the village of Ramchunderpore, pergunnah Dari Mouressur, zillah Beerbhoom, a piece of land measuring, more or less, 1 beegha 3 cottahs and 18¾ gundahs of standard measurement, bounded on the west by the lands of Panchcourie chowkidar, on the south and north by a go path, and on the east by mâl lands

It is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 1 beegha 3 cottahs 18¾ gundahs of standard measurement are required within the aforesaid village of Ramchunderpore

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

[*Government Gazette*, 29*th February* 1876]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২১ ফেব্রুয়ারি।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত বড়দহ পরগনার কৃষ্ণনগর, নিশ্চিন্তপুর, গোবিন্দনগর, আরগড়া, চৌলী সিংহপুর, জয়নগর, ও শ্রীরামপুর গ্রাম দিয়া জলপ্রণালী ও জলসেচনের খাল কাটিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত কৃষ্ণনগর, নিশ্চিন্তপুর, গোবিন্দপুর, আরগড়া, চৌলী সিংহপুর, জয়নগর ও শ্রীরামপুর গ্রামে ন্যূনাধিক ৫ মাইল ২৪০ ফুট দীর্ঘ ও ৩০ ফুট প্রস্থ এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেনল্ডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২২ ফেব্রুয়ারি।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ মল্লারপুর অবধি ময়ূরেশ্বর পর্য্যন্ত ও কামরা অবধি অন্দি পর্য্যন্ত পথের জন্যে গ্রাম্য চৌকীদার গয়ারামের যে জায়গীর ভূমি লওয়া গিয়াছে তৎক্ষতিপূরণার্থে জায়গীর ভূমি দিবার জন্যে নিম্নলিখিত কত্রক খণ্ড ভূমি লওয়া আবশ্যক,

(১) বীরভূম জিলার অন্তর্গত দরি ময়ূরেশ্বর পরগনার কামরা গ্রামে কফিমতে ন্যূনাধিক /৪৲১৯৮ গণ্ডা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি, তাহার পূর্ব্ব সীমা গয়ারাম চৌকীদারের ভূমি, উত্তর সীমা নূতন রাস্তা, পশ্চিম ও দক্ষিণ সীমা মালের জমী।

(২) বীরভূম জিলার অন্তর্গত দরি ময়ূরেশ্বর পরগনার কামরা গ্রামে কফিমতে ন্যূনাধিক ।। ৲১২৮ গণ্ডা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি, তাহার পূর্ব্ব সীমা গয়ারাম চৌকীদারের ভূমি, পশ্চিম সীমা বেণীমণ্ডলের ভূমি, দক্ষিণ ও উত্তর সীমা মালের জমী।

(৩) বীরভূম জিলার অন্তর্গত দরি ময়ূরেশ্বর পরগনার কামরা গ্রামে কফিমতে ন্যূনাধিক /৲১৬।। গণ্ডা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি, তাহার পূর্ব্ব সীমা গয়ারাম চৌকীদারের ভূমি, পশ্চিম সীমা বেণী মণ্ডলের ভূমি, দক্ষিণ ও উত্তর সীমা মালের জমী।

(৪) বীরভূম জিলার অন্তর্গত দরি ময়ূরেশ্বর পরগনার কামরা গ্রামে কফিমতে ন্যূনাধিক /৩৲১৯৮ গণ্ডা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি, তাহার পূর্ব্ব সীমা গয়ারাম চৌকীদারের ভূমি, দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা নূতন রাস্তা, উত্তর সীমা বেণীমণ্ডলের যোত।

(৫) বীরভূম জিলার অন্তর্গত দরি ময়ূরেশ্বর পরগনার কামরা গ্রামে কফিমতে ন্যূনাধিক /৩৲৬।। গণ্ডা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি, তাহার উত্তর সীমা গয়ারাম চৌকীদারের ভূমি, দক্ষিণ সীমা শ্রীরূপ সূত্রধরের ভূমি, পূর্ব্ব ও পশ্চিম সীমা মালের জমী।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত কামরা গ্রামে কফিমতে ন্যূনাধিক ১।৲১৫। গণ্ডা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

---

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ মল্লারপুর অবধি ময়ূরেশ্বর পর্য্যন্ত পথ করিবার নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকীদার পাঁচকড়ির যে জায়গীর ভূমি লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ ভূমি দিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের নিম্ন লিখিত ভূমি খণ্ড লওয়া আবশ্যক,

বীরভূম জিলার অন্তর্গত দরি ময়ূরেশ্বর পরগনার রামচন্দ্রপুর গ্রামে কফিমতে ন্যূনাধিক ১/৩৲ ৮৮ গণ্ডা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি। উক্ত ভূমির পশ্চিম সীমা পাঁচকড়ি চৌকীদারের ভূমি, দক্ষিণ ও উত্তর সীমা গোপথ, পূর্ব্ব সীমা মালের জমী।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত রামচন্দ্রপুর গ্রামে কফিমতে ন্যূনাধিক ১/ ৲১৮৮ গণ্ডা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৯ ফেব্রুয়ারি।]

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that the undermentioned plots of lands are required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz, for village chowkidar Krishna's jagheer, to be given as compensation for the loss of his jagheer lands acquired for the road from Kamra to Andi —

In the village of Kolyanpore, pergunnah Khorgram, zillah Beerbhoom, a piece of land measuring, more or less, 16 cottahs and 12½ gundahs of standard measurement, bounded on the north by the lands of Kesub chowkidar, on the west by a go-path, on the east by a waste land, and on the south by the lands of Sriram Mundul

In the village of Kolyanpore, pergunnah Khorgram, zillah Beerbhoom, a piece of land measuring, more or less, 4 cottahs and 19¾ gundahs of standard measurement, bounded on the north by the lands of Kesub chowkidar, on the west by a tank, and on the south and east by mâl lands

In the village of Kolyanpore, pergunnah Khorgram, zillah Beerbhoom, a piece of land measuring, more or less, 7 cottahs and 19¼ gundahs of standard measurement, bounded on the north by the lands of Kesub chowkidar, and on the south, west, and east by mâl lands

It is hereby declared that for the above purpose pieces of lands measuring, more or less, 1 beegha 9 cottahs 11½ gundahs of standard measurement are required within the aforesaid village of Kolyanpore

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

---

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that the undermentioned plots of lands are required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz, for village chowkidar Jeebun's jagheer, to be given as compensation for the loss of his jagheer lands acquired for the road from Doobrajpore to Elambazar —

(1) In the village of chok Fayzullabad, zillah Beerbhoom, a piece of land measuring, more or less, 3 cottahs and 6¼ gundahs of standard measurement, bounded on the north by the land of Jeebun chowkidar, and on the west east, and south by the waste lands of the zemindar

(2) In the village of chok Fayzullabad, zillah Beerbhoom, a piece of land measuring, more or less, 16 cottahs and 12½ gundahs of standard measurement, bounded on the north by the lands of Jeebun chowkidar, and on the west, east, and south by the mâl lands of the zemindar

(3) In the village of Aulia, pergunnah Shahabunpore, zillah Beerbhoom, a piece of land measuring, more or less, 1 cottah and 2 gundahs of standard measurement, bounded on the east by the lands of Jeebun chowkidar, and on the south, north, and west by the lands of Amir Ali

(4) In the village of Aulia, pergunnah Shahabunpore, zillah Beerbhoom, a piece of land measuring, more or less, 1 cottah and 13¼ gundahs of standard measurement, bounded on the north by the lands of Jeebun chowkidar, and on the east, west, and south by the lands of Mobarak Ali

It is hereby declared that for the above purpose pieces of lands measuring, more or less, 1 beegha 2 cottahs 14¼ gundahs of standard measurement are required within the aforesaid villages of chok Fayzullabad and Aulia

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## JUDICIAL DEPARTMENT

No 617C S

*The 19th February* 1876 —Baboo Brojendro Kumar Seal, Second Subordinate Judge 24-Pergunnahs, is appointed temporarily to be Second Subordinate Judge of Midnapore, and is vested with the powers of a Judge of a Court of Small Causes

*The 21st February* 1876 —Baboo Roodra Kant Biswas, Moonsif of Dukhin Shabazpore, in the district of Backergunge, is allowed leave for one month, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, from the first week of February 1876, or from any subsequent date

[*Government Gazette, 29th February* 1876 ]

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ কাদরা অবধি অজি পর্য্যন্ত পথ করিবার নিমিত্তে গ্রাম্য চৌকীদার কৃষ্ণের যে জায়গীর ভূমি লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থ ভূমি দিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে নিম্নলিখিত কএক খণ্ড ভূমি লওয়া আবশ্যক,

বীরভূম জিলার অন্তর্গত খোরগ্রাম পরগনার কল্যাণপুর গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ৮।১২।। পরিমিত এক খণ্ড ভূমি, তাহার উত্তর সীমা কেশব চৌকীদারের ভূমি, পশ্চিম সীমা গোপথ, পূর্ব্বসীমা পতিত ভূমি, দক্ষিণ সীমা শ্রীরাম মণ্ডলের ভূমি।

বীরভূম জিলার অন্তর্গত খোরগ্রাম পরগনার কল্যাণপুর গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক /৪৲১৯৮ গণ্ডা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি, তাহার উত্তর সীমা কেশব চৌকীদারের ভূমি, পশ্চিম সীমা পুষ্করিণী, দক্ষিণ ও পূর্ব্ব সীমা মালের জমী।

বীরভূম জিলার অন্তর্গত খোরগ্রাম পরগনার কল্যাণপুর গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ।২৲১৯ গণ্ডা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি, উক্ত ভূমির উত্তর সীমা কেশব চৌকীদারের ভূমি, দক্ষিণ পশ্চিম ও পূর্ব্ব সীমা মালের জমী।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত কল্যাণপুর গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ১।৪৲১১।। গণ্ডা পরিমিত উক্ত কএক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

---

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ দুবরাজপুর অবধি ইলামবাজার পর্য্যন্ত পথ করিবার জন্যে গ্রাম্য চৌকীদার জীবনের যে জায়গীর ভূমি লওয়া গিয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণার্থে ভূমি দিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের নিম্নলিখিত কএক খণ্ড ভূমি লওয়া আবশ্যক,

( ) বীরভূম জিলার অন্তর্গত ফয়জুল্লা চক গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক /৩৲৬।। গণ্ডা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি। তাহার উত্তর সীমা জীবন চৌকীদারের ভূমি, পশ্চিম ও পূর্ব্ব ও দক্ষিণ সীমা জমীদারের পতিত ভূমি।

(২) বীরভূম জিলার অন্তর্গত ফয়জুল্লা চক গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ৮১৲১২।। গণ্ডা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি। তাহার উত্তর সীমা জীবন চৌকীদারের ভূমি, পশ্চিম পূর্ব্ব ও দক্ষিণ সীমা জমীদারের মালের জমী।

(৩) বীরভূম জিলার অন্তর্গত সাহবাজপুর পরগনার আউলিয়া গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক /১৲২ গণ্ডা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি, তাহার পূর্ব্ব সীমা জীবন চৌকীদারের ভূমি দক্ষিণ, উত্তর ও পশ্চিম সীমা আমীর আলীর জমী।

(৪) বীরভূম জিলার অন্তর্গত সাহবাজপুর পরগনার আউলিয়া গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক /১৲১৩। গণ্ডা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি, তাহার উত্তর সীমা জীবন চৌকীদারের ভূমি, ও পূর্ব্ব পশ্চিম ও দক্ষিণ সীমা মবারক আলার জমী।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত চক ফয়জুল্লাবাদ ও আউলিয়া গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ১/২৲১৪। গণ্ডা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনে ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

৬৪৭CS নম্বর।

১৮৭৬ সাল ১৯ ফেব্রুয়ারি।—২৪-পরগনার দ্বিতীয় সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত ব্রজেন্দ্রকুমার শীল কিয়ৎকালের নিমিত্তে মেদিনীপুরের দ্বিতীয় সবর্ডিনেট জজের পদে নিযুক্ত হইয়া ক্ষুদ্র মকদ্দমার আদালতের জজের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৬ সাল ২১ ফেব্রুয়ারি।—বাখরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত দক্ষিণ সাবাজপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কমলকণ্ঠ বিশ্বাস, ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের প্রথম সপ্তাহ অবধি অথবা তৎপরে যদবধি ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২. ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৯ ফেব্রুয়ারি।]

Baboo Chunder Coomar Das, B L, Second Moonsif of Moonsheegunge, in the district of Dacca, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 3rd April 1876, or from any subsequent date

ERRATUM —*The 21st February* 1876 —In the Notification dated the 20th ultimo, published in the *Calcutta Gazette* of the 26th idem, publishing the names of the First and Second Grade Inspectors who belong to the Government Railway Police—

*For* 'Mr C W Overtin,' *read* 'Mr C W Overton'

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt. of Bengal*

---

NOTIFICATION

*The 16th February* 1876 —It is hereby notified that His Honor the Lieutenant-Governor of Bengal has been pleased to direct that the head quarters of the Khanacool Sub-Registry Office be removed from Heerapore to Khanacool The arrangement will have effect from the 1st March 1876

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

NOTIFICATION

*The 18th February* 1876 —It is hereby notified that the Lieutenant-Governor is pleased, under the provisions of Section 22 of Act VIII of 1859, to exempt Rajah Shewraj Nundun Sing Bahadoor, of Shahur, in the district of Mozufferpore, from personal attendance in Civil Courts

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

NOTIFICATION

*The 22nd February* 1876 —It is hereby notified that the Lieutenant-Governor is pleased, under the provisions of Section 22 of Act VIII of 1859, to exempt Mohunt Hemnarayan Gir, of Bodh Gya, from personal attendance in the Civil Courts

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

NOTIFICATION

*The 21st February* 1876 —With reference to the notification published at page 1575 of the *Calcutta Gazette* of the 5th September 1866, it is hereby notified for general information that under Section 85, Act III (B C ) of 1864, the Lieutenant-Governor has been pleased to approve of and confirm the following

*Bye-law (No 36) as amended by the Municipal Commissioners of Hooghly and Chinsurah*

No person shall carry night-soil through the streets except between the hours of 3 M A and 7 A M, or otherwise than in a closely covered receptacle, and no person shall use any place other than the places approved of by the Commissioners for the purpose of depositing such night-soil

Penalty for infringement of this rule Rs 20 (twenty only)

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT —(Bengal )

ESTABLISHMENT
*The 21st February* 1876

*No* 58 —*Appointment* —Captain W H Rathborne, R E, Executive Engineer, Third Grade, is appointed to the special duty of inquiring and reporting upon proposed light railways in Central Bengal

Captain Rathborne joined his appointment on the 1st February 1876, before noon

J E T NICOLLS, *Col*, R E
*Secy to the Govt of Bengal, P W D*

[*Government Gazette, 29th February* 1876 ]

ঢাকা জিলার অন্তর্গত মুনসীগঞ্জের দ্বিতীয় মুনসেফ শ্রীযুত বাবু চন্দ্রকুমার দাস, বি, এল, ১৮৭৬ সালের ৩ ফেব্রুয়ারি অবধি অথবা তৎপরে যদবধি ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

অশুদ্ধশোধন।—১৮৭৬ সাল ২১ ফেব্রুয়ারি।—গবর্ণমেণ্টের রেলওয়ে পোলীসের প্রথম ও দ্বিতীয় শ্রেণীর ইনস্পেক্টরদের নাম প্রকাশক গত মাসের ২০ তারিখের যে বিজ্ঞাপন এই মাসের ১ তারিখের বাজলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহাতে—"শ্রীযুত সি, ডবলিউ ওবর্টিন সাহেব" এই নামের পরিবর্ত্তে "শ্রীযুত সি ডবলিউ ওার্টন সাহেব" পাঠ করিতে হইবে।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৬ ফেব্রুয়ারি।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব খানাকুল সব-রেজিস্টরী আপিসের সদর স্থান হিরাপুরহইতে খানাকুলে উঠিয়া যাইবার আজ্ঞা করিলেন এতদ্দ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল। ১৮৭৬ সালের ১ মার্চ অবধি এই নিয়ম চলিবে।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব, ১৮৫৯ সালের ৮ আইনের ২২ ধারার বিধানমতে মজফর পুর জিলার অন্তর্গত শহরের শ্রীযুত রাজা শিবরাজ নন্দন সিংহ বাহাদুরকে দেওয়ানী আদালতে প্রবেশনহইতে মুক্ত করিলেন, এতদ্দ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২২ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৫৯ সালের ৮ আইনের ২২ ধারার বিধানমতে বোধ গয়ার মোহন্ত শ্রীযুত হেম নারায়ণ গীরকে দেওয়ানী আদালতে প্রবেশনহইতে মুক্ত করিলেন, এতদ্দ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২১ ফেব্রুয়ারি।—১৮৬৬ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৫ তারিখের কলিকাতা গেজেটের ১৫৭৭ পৃষ্ঠায় যে বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গিয়াছে তদুপলক্ষে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৩ আইনের ৮৫ ধারামতে নিম্নলিখিত উপবিধি অনুমোদন ও দৃঢ় করিলেন সর্ব্বসাধারণের জ্ঞানার্থে এতদ্দ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল

হুগলী ও চুঁচড়ার ম্যুনিসিপল কমিশনারদের প্রণীত (৩৬নং) সংশোধিত উপবিধি।

কোন ব্যক্তি রাত্রি ৩ টা অবধি প্রাতঃকালের ৭ টার মধ্য কোন সময় ভিন্ন অন্য সময়ে রাস্তা দিয়া দৃঢ়রূপে বন্ধ আধার ছাড়া অন্য আধারে মল লইয়া যাইবে না। এবং কমিশ্যনরদের নির্দ্দিষ্ট স্থান ব্যতীত অন্য স্থানে উক্ত মল রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০৲ (বিশ টাকা মাত্র।)

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ২১ ফেব্রুয়ারি।

৫৮ নম্বর।—নিয়োগ।—তৃতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত কাপ্তান ডবলিউ এচ, রাথবর্ণ সাহেব, আর, ই, বঙ্গদেশের মধ্যপ্রদেশের প্রস্তাবিত লঘু রেলওয়ের অনুসন্ধান ও রিপোর্ট করণার্থ বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত হইলেন।

কাপ্তান শ্রীযুত রাথবর্ণ সাহেব ১৮৭৬ সালের ১ ফেব্রুয়ারি তারিখের পূর্ব্বাহ্নে স্বীয় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

জে, ই, টি, নিকল্‌স, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৯ ফেব্রুয়ারি।]

## IRRIGATION

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT

*The 17th February 1876*

*No 77 —Leave* —In modification of the orders marginally noted Mr H C Levinge, Superintending Engineer, First Grade, Sone Circle, is granted furlough for one year under Section 7 of Supplement F of the Civil Leave Code

No 56, dated 7th February 1876

Mr Levinge is also granted subsidiary leave for thirteen days with effect from the 10th proximo

*The 18th February 1876*

*No 78 — Leave* —Mr A Clerke, Assistant Engineer, Third Grade, Northern Drainage and Embankment Division, is granted privilege leave for twenty-one days, under Section 12 Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 21st instant

*No 79 —Appointment* —Baboo Avinas Chunder Mookerjea is appointed to the Public Works Department as a Sub-Overseer of the First Grade on probation, and posted to the Sone Circle.

*The 21st February 1876*

*No 80 —Notification* —With reference to the orders marginally noted, Mr W A Protz, Overseer, First Grade, late Dehree Division, ceased to belong to the department from the forenoon of the 27th January 1876

No 460, dated 17th December 1875

*No 81 —Leave* —Baboo Ramjewan Lall, Sub-Overseer, First Grade, Western Sone Survey Division, is granted sick leave from 3rd to 30th October last, both days inclusive, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

*No 82 —Notification* —Mr A Clerke, Assistant Engineer, Third Grade, Northern Drainage and Embankment Division, availed himself on the forenoon of the 31st ultimo of the special leave granted him in the orders marginally noted, and returned to duty on the forenoon of the 8th instant

No 34, dated 24th January 1876

The unexpired portion of the leave is hereby cancelled

• *No 83 —Notification* —With reference to the orders marginally noted, Mr R B Claudius, Overseer, First Grade, left the Byturnee Division on the afternoon of the 1st instant, to join the South-Western Circle

No 43, dated 29th January 1876

IRRIGATION

*No 84 — Declarations* —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz , for Drainage Cut No 1, commencing from a point in the sixteenth mile of the Doomraon Branch Canal in mouzah Audhar, pergunnah Dumdar, zillah Shahabad, and terminating at a point near the bank of the Kao Nuddee in mouzah Kawaie in the same pergunnah and zillah It is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 4,875 feet, more or less, in length and 20 to 50 feet in breadth, and containing 2 acres 2 roods 22¼ poles of land, more or less, is required for the above purpose in the said district of Shahabad

The said strip of land is situated in or passes through or near to mouzahs Audhar, Atrouha, and Kawaie, pergunnah Dumdar, zillah Shahabad

The land plans of the aforesaid drainage cut may be seen in the office of the Executive Engineer, Arrah Division, at Arrah, between the hours of 10 A M and 4 P M any day, Sundays and holidays excepted

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, to all whom it may concern

*No 85* —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz , for Drainage Cut No. 2, it is hereby declared that for the above purpose two strips of land, measuring 1 mile, and 4,100 feet, more or less, in length, and varying from 30 to 70 feet in breadth, aggregating 7 acres and 13¼ poles of land, more or less, are required in the villages named.

## জলসেচন সম্পর্কীয়।

---

### সিরিশ্‌তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৭ ফেব্রুয়ারি।

৭৭ নম্বর।—ছুটী।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞা মতান্তর করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। সোণচক্রের প্রথম শ্রেণীর সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এচ, সি, লেবিঞ্জ সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৭ ধারামতে এক বৎসর নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সালের ৭ ফেব্রুয়ারির ৫৬ নম্বর।

শ্রীযুত লেবিঞ্জ সাহেব আগামি মাসের ১০ তারিখ অবধি তের দিন উপকরণার্থ ছুটীও পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

৭৮ নম্বর।—ছুটী।—উত্তর জলপ্রণালী ও বাঁধ খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, ক্লার্ক সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে বাইশ দিন অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

৭৯ নম্বর।—নিয়োগ।—শ্রীযুত বাবু অবিনাশচন্দ্র মুখোপাধ্যায় পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে পরীক্ষার্থ প্রথম শ্রেণীর সব ওবরসিয়রের পদে নিযুক্ত হইয়া সোণচক্রে অবস্থিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২১ ফেব্রুয়ারি।

৮০ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে ডিহীরী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত ডবলিউ, এ, প্রটস্‌ সাহেব ১৮৭৬ সালের ২৭ জানুয়ারি তারিখের পূর্ব্বাহ্ণ অবধি এই কর্ম্মবিভাগের কার্য্য হইতে নিবৃত্ত হইলেন।

১৮৭৫ সালের ১৭ ডিসেম্বরের ৪৬০ নম্বর।

৮১ নম্বর।—ছুটী।—পশ্চিম সোণ অবীগণগুের প্রথম শ্রেণীর সব-ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু রামজীবন লাল, পীড়া প্রযুক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে গত অকটোবর মাসের ৩ তারিখ অবধি ৩০ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

৮২ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—উত্তর জল প্রণালী ও বাঁধখণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, ক্লার্ক সাহেব পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে যে বিশেষ ছুটী পান তাহা গত মাসের ৩১ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে গ্রহণ করিয়া এই মাসের ৮ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে কর্ম্মে প্রত্যাগমন করিয়াছেন।

১৮৭৬ সালের ২৪ জানুয়ারির ৩৪ নম্বর।

উক্ত ছুটীর অবশিষ্টাংশ এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

৮৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত আর, সি, ক্লডিয়স্‌ সাহেব দক্ষিণ পশ্চিমচক্রে কর্ম্ম গ্রহণার্থে এই মাসের ১ তারিখের অপরাহ্ণে বৈতরণী খণ্ড হইতে গমন করিলেন।

১৮৭৬ সালের ২৯ জানুয়ারির ৪০ নম্বর।

### জলসেচন।

৮৪ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত দমদর পরগনার অমর মৌজায় ডুমরাওন শাখা খালের ষোড়শ মাইলের বিশেষ স্থান হইতে উক্ত জিলার উক্ত পরগনার কাও নদীর তটের নিকট বিশেষ স্থান পর্য্যন্ত জল বহির্গমনার্থ ১ নং খাতের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত শাহাবাদ জিলায় ন্যূনাধিক ৪৮৭৫ ফুট দীর্ঘ ও ২০ অবধি ৫০ ফুট পর্য্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ ২ একর ২ রুড ১২। পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

এই ভূমিখণ্ড শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত অমর আত্রৌলিয়া ও কাওধাই মৌজায় স্থিত বা তন্মধ্য বা নিকট দিয়া যায়।

জল বহির্গমনার্থ উপরোক্ত খাতের নকশা রবিবার ও বন্দের দিনভিন্ন প্রতিদিন বেলা ১০ টা অবধি ৪ টা পর্য্যন্ত আবার আরা খণ্ডের একসেকিউটিব ইঞ্জিনিয়রের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

৮৫ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ জল বহির্গমনার্থ ২ নং খাতের জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে ১ মাইল ৪১০০ ফুট দীর্ঘ ও ৩০ অবধি ৭০ ফুট পর্য্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাধিক ৭ একর ১৩। পোল পরিমিত দুই খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৯ ফেব্রুয়ারি।]

First strip, commencing near the 20th mile of the Doomraon Branch Canal and terminating a little above the 20¼ mile of the same, and passing through or near to the villages of Koath and Deogannah, Pergunnah Dumdar, zillah Shahabad.

Second strip, commencing from a point a little below the 20¾ mile of the Doomraon Branch Canal and terminating at a point near the bank of the Kao Nuddee and passing through or near to the villages Tendoo Bahar, and Bhonda Deb, pergunnah Dumdar, zillah Shahabad

The land plans of the above drainage cut can be seen in the office of the Executive Engineer, Arrah Division, at Arrah, between the hours of 10 A.M and 4 P.M any day, Sundays and holidays excepted

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, to all whom it may concern

No 86 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz, for Drainage Cut No 3, to commence in the 27th mile of the Doomraon Branch Canal in mouzah Kadkinar, pergunnah Bhogpore, and to terminate at a point on the bank of the Kao Nuddee, in mouzah Kadkinar, pergunnah Bhogpore, zillah Shahabad, it is hereby declared that, for the above purpose, a strip of land, measuring one mile in length, more or less, and varying from 24 to 36 feet in width, more or less, and containing 3 acres and 33 poles of land, is required within the aforesaid district of Shahabad

The said strip of land is situated in or passes through or near to the mouzahs Kadkinar and Kesut, pergunnah Bhogpore, zillah Shahabad

The land plans of the said drainage cut may be seen in the office of the Executive Engineer, Arrah Division, at Arrah, between the hours of 10 A.M and 4 P.M. any day, Sundays and holidays excepted.

This declaration is made, under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, to all whom it may concern

*No* 87 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is requird to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz, for Drainage Cut No 5, on the left bank of the Doomraon Branch Canal, it is hereby declared that, for the above purpose, the following strips of land extending over three miles in length, and varying from 30 to 370 feet in width, and passing through or near to mouzahs Rampore and Sarva, pergunnah Bhogpore, zillah Shahabad, aggregating 5 acres and 19½ poles of land, more or less, are required within the villages aforesaid

1st and 2nd strips in the 31st mile in mouzah Rampore
3rd strip in mile 32nd in mouzah Rampore
4th strip in mile 33rd in mouzah Sarva

The plan of the drainage cut in question can be seen in the office of the Executive Engineer, Arrah Division, at Arrah, between the hours of 10 A.M and 4 P.M any day, Sundays and holidays excepted

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, to all whom it may concern

*No* 88 —Agreeably to Section II of the "Canals' Act, 1864" (No V, B L C), it is hereby declared that the provisions of the said "Canals' Act, 1864" shall, from and after the 1st January 1876, apply to the undermentioned navigable canals —

Canal from Dehree on Sone to Belthooa on the Grand Trunk Road near Sasseram, both in the district of Shahabad, to be called the Main Western Canal, first section

Canal taking off from the 5th mile of the aforesaid Main Western Canal at Bank to the river Ganges at Akona, both in the district of Shahabad, to be called the Arrah Canal

Canal taking off from the 12th mile of the aforesaid Main Western Canal at Bumhunpooka to Kudwa, both in the district of Shahabad, to be called the Buxar Canal, first section.

Canal from Baroon to the River Poonpoon at Doodheela, both in the district of Gya, to be called the Main Eastern Canal, first section

[*Government Gazette, 29th February* 1876.]

প্রথম খণ্ড ডুমরাওন শাখা খালের ২০ মাইলের নিকট অবধি তাহার কিঞ্চিৎ উপর পানে ২০।। মাইল পর্য্যন্ত শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত দমদর পরগনার কোরাথ ও দেবগণনাথ গ্রামের মধ্য বা নিকট দিয়া যায়।

দ্বিতীয় খণ্ড ডুমরাওন শাখা খালের ২০৮ মাইলের কিঞ্চিৎ নীচপানের বিশেষ স্থান অবধি কাও নদীর তটের নিকট বিশেষ স্থান পর্য্যন্ত শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত দমদর পরগনার তেন্দুবহর ডোন্দা-দেব গ্রামের মধ্য বা নিকট দিয়া যায়।

জলবহির্গমনার্থ উপরোক্ত খাতের নকশা রবিবার ও বন্দের দিনভিন্ন প্রতিদিন ১০ টা অবধি ৪ টা পর্য্যন্ত আরায় আরা খণ্ডের একুসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

৮৬ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত ভোগপুর পরগনার কাদ-কিনার মৌজায় ডুমরাওন শাখা খালের ২৭ মাইল অবধি ভোগপুর পরগনার কাদকিনার মৌজায় কাও নদীর তটের বিশেষ স্থানপর্য্যন্ত জলবহির্গমনার্থ ৩ নং খাতের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত শাহাবাদ জিলায় ন্যূনাধিক ১ মাইল দীর্ঘ ও ন্যূনাধিক ২৪ অবধি ৩৬ ফুট পর্য্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ ৩ একর ৩৩ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমি খণ্ড শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত ভোগপুর পরগনার কাদনিয়ার ও কেশৎ মৌজার মধ্য বা নিকট দিয়া যায়।

জলবহির্গমনার্থ উপরোক্ত খাতের নকশা রবিবার ও বন্দের দিনভিন্ন প্রতিদিন বেল ১০টা অবধি ৪ টা পর্য্যন্ত আরায় আরা খণ্ডের একুসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

৮৭ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ডুমরাওন শাখা খালের বাম তটে জলবহির্গমনার্থ ৫ নং খাতের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত ভোগপুর পরগনার রামপুর ও শরায় মৌজার মধ্যে বা নিকট দিয়া ৩ মাইলের অধিক দীর্ঘ ও ৩০ অবধি ৩৭০ ফুট পর্য্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ মোটে ৫ একর ১৯।। পোল পরিমিত নিম্নলিখিত কএক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

প্রথম ও দ্বিতীয় খণ্ড রামপুর মৌজার ৩১ মাইলে।

তৃতীয় খণ্ড রামপুর মৌজার ৩২ মাইলে।

চতুর্থ খণ্ড সরায়া মৌজার ৩৩ মাইলে।

জলবহির্গমনার্থ উপরোক্ত খাতের নকশা রবিবার ও বন্দের দিন ভিন্ন প্রতি দিন বেলা ১০ টা অবধি ৪ টা পর্য্যন্ত আরায় আরাখণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

৮৮ নম্বর বিজ্ঞাপন।—খালবিষয়ক ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ২ ধারামতে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল। ১৮৬৪ সালের উক্ত আইনের বিধান ১৮৭৬ সালের ১ জানুয়ারি তারিখ অবধি নিম্নলিখিত নৌকাগম্য খালের প্রতি খাটিবে।

শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত সাশীরামের নিকট উত্তর পশ্চিম যাইবার পথের ধারে শোণ নদের তটস্থ ডিহিরী অবধি বেলথুয়া পর্য্যন্ত প্রধান পশ্চিম খালের প্রথম ভাগ নামক খাল।

শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত উক্ত প্রধান পশ্চিম খালের ধারে ৫ মাইল অবধি আকোনায় গঙ্গানদী পর্য্যন্ত আরা খাল নামক খাল।

শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত বমহন পুকার উক্ত প্রধান পশ্চিম খালের ১২ মাইল অবধি কাদওয়া পর্য্যন্ত বক্সার খালের প্রথম ভাগ নামক খাল।

গয়া জিলার অন্তর্গত বারুন্ অবধি ডুধিলায় পুনপুন্ নদী পর্য্যন্ত প্রধান পূর্ব্ব খালের প্রথম ভাগ নামক খাল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৯ ফেব্রুয়ারি।]

Canal taking off from the 4th mile of the aforesaid Main Eastern Canal at Soonbursa, in the district of Gya, to the river Ganges at Deegah near Dinapore, in the Patna district, to be called the Patna Canal

*No* 89 —With reference to notification by this Department, No 88, dated the 21st February 1876, it is hereby notified, under Section VI of the "Canals' Act, 1864," that it is intended to levy toll at the following rates and at the undermentioned places on the Western Main Canal —

*Schedule of Rates of Toll to be charged on the Western Main Canal*

| DESCRIPTION | | ENTERING FROM THE EAST | | ENTERING FROM THE WEST | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Head works at Dehree | | Bedadi near Sasse ram | |
| | | As | P | As | P |
| Vessels | per 100 mds | 13 | 0 | 13 | 0 |
| Large bamboos | 100 | 2 | 0 | 2 | 0 |
| Hill ditto | 1,000 | 2 | 0 | 2 | 0 |
| Bullahs or poles | , 100 | 2 | 0 | 2 | 0 |
| Timber | , timber | 3 | 0 | 3 | 0 |

*No* 90 —With reference to notification by this Department No 88, dated 21st February 1876, it is hereby notified, under Section VI of the "Canals' Act, 1864," that it is intended to levy toll at the following rates and at the undermentioned places on the Arrah Canal —

*Schedule of Rates of Toll to be charged on the Arrah Canal*

| DESCRIPTION | | ENTERING FROM THE NORTH | | | | | | | | ENTERING FROM THE SOUTH | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Terminal Lock at Sumurreah | | Railway at Arrah | | Chownree Lock No 7 | | Nasreegunge Lock No 2 | | Dehree Head Lock | | Nasreegunge Lock No 2 | | Chownree Lock No 7 | | Railway at Arrah | |
| | | As | P | As | P | As | P | As | P | As | P | As | P | As | P | As | P |
| Vessels | per 100 mds | 7 | 0 | 13 | 0 | 12 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 | 12 | 0 | 13 | 0 | 7 | 0 |
| Large bamboos in floats | 100 | 1 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 1 | 0 |
| Hill ditto ditto | 1 000 | 1 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 1 | 0 |
| Bullahs and poles | 100 | 1 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 1 | 0 |
| Timber in rafts | timber | 1 | 6 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 1 | 6 |

*No* 91 —With reference to notification by this Department No 88, dated the 21st February 1876, it is hereby notified, under Section VI of the "Canals' Act, 1864" that it is intended to levy toll at the following rates and at the undermentioned places on the Patna Canal —

*Schedule of Rates of Toll to be charged on the Patna Canal*

| DESCRIPTION | | ENTERING FROM THE NORTH | | | | | | | | | | ENTERING FROM THE SOUTH | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Terminal Lock Deegah | | Railway at Kagowl | | Bickrum Lock No 10 | | Urwal Lock No 7 | | Daoodnugger Lock No 3 | | Head Lock at Baroon | | Daoodnugger Lock No 3 | | Urwal Lock No 7 | | Bickrum Lock No. 10 | | Railway at Kagowl | |
| | | As | P | As | P | As | P | As | P | As | P | As | P | As | P | As | P | As | P | As | P |
| Vessels | per 100 mds | 3 | 0 | 10 | 0 | 11 | 6 | 13 | 0 | 12 | 6 | 12 | 6 | 13 | 0 | 11 | 6 | 10 | 0 | 3 | 0 |
| Large bamboos in floats | 100 | 0 | 6 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 0 | 6 |
| Hill ditto ditto | 1 000 | 0 | 6 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 0 | 6 |
| Bullahs or poles | 100 | 0 | 6 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 0 | 6 |
| Timber in rafts | " timber | 0 | 9 | 2 | 9 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 2 | 9 | 0 | 9 |

[*Government Gazette, 29th February* 1876 ]

গয়া জিলার অন্তর্গত মুনবরশায় উক্ত প্রধান পূর্ব্ব খালের ৪ মাইল অবধি পাটনা জিলাব অন্তর্গত দানাপুরের নিকট দীঘায় গঙ্গা নদী পর্য্যন্ত পাটন খাল নামক খাল।

৮৯ নম্বর।—নিম্নলিখিত হারে ও পশ্চিম প্রধান খালের তটস্থ নিম্নলিখিত স্থানে মাসুল আদায় করিবার অভিপ্রায়ে এই কার্য্যবিভাগেব ১৮৭৬ সালের ২১ ফেব্রুযারি তারিখের ৮৮ নং বিজ্ঞাপনোপলক্ষে খাল বিষযক ১৮৬৪ সালের আইনের ৬ ধাবামতে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওযা গেল।

পশ্চিম প্রধান খালে মাসুল আদায কবিবার হাবেব তফসীল।

| বিবরণ | | পূর্ব্ব দিক্‌হইতে প্রবেশ | পশ্চিম দিকহইতে প্রবেশ |
|---|---|---|---|
| | | দেহড়ী প্রধান কারখানা<br>টাকা। | শাসিরামের নিকটস্থ বিদাদি<br>টাকা। |
| নৌকাদি | ১০০ শত মণ প্রতি | ৵৹ | ৵৹ |
| বড় বাঁশ | ১০০ খান প্রতি | ৶৹ | ৶৹ |
| পর্ব্বতীয় ঐ | ১০০০ খান প্রতি | ৶৹ | ৶৹ |
| বল্লা বা লগী | ১০০ খান প্রতি | ৶৹ | ৹৹ |
| বাহাদুরী কাঠ | কাঠ প্রতি | ৴৹ | ৴৹ |

৯০ নম্বব।—নিম্নলিখিত হাবে ও পশ্চিম প্রধান খালের তটস্থ নিম্নলিখিত স্থানে মাসুল আদায কবিবার অভিপ্রাযে এই কার্য্যবিভাগেব ১৮৭৬ সালেব ২১ ফেব্রুযাবি তাবিখের ৮৮ নং বিজ্ঞাপনোপলক্ষে খালবিষযক ৮৬৪ সালেব আইনেব ৬ ধাবামতে এতদ্দ্বাবা এই সংবাদ দেওযা গেল।

আবা খালে মাসুল আদায কবিবার হাবেব তফসীল।

| বিবরণ | | উত্তর দিকহইতে প্রবেশ | | | | দক্ষিণ দিকহইতে প্রবেশ। | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | সিমুরিয়ার জলা স্থানের কবাট | আরার রেল-ওয়ে | ৭ নং চৌকী কবাট | ২ নং নাসিরিগঞ্জ কবাট | দেহড়ীর প্রধান কবাট | ২ নং নাসিরিগঞ্জ কবাট | ৭ নং চৌকী কবাট | আরার রেল ওয়ে। |
| | | আনা | আনা | আনা | আনা | আনা | আনা | আনা | আনা |
| নৌকাদি | ১০০ মণ প্রতি | ।৶ | ৵৴ | ৵ | ॥৶ | ॥৶ | ৵ | ৵৴ | ।৶ |
| বড়২ বাঁশেব ঝাড় | ১০০ খান প্রতি | ৴ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৴৹ |
| ঐ পর্ব্বতীয় ঐ | ১০০০ খান প্র ত | ৴ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৴৹ |
| বল্লা বা লগী | ১০০ খান প্রতি | ৴ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৴৹ |
| বাহাদুরী কাঠের চালী | কাঠপ্রতি | ৴১০ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৴১০ |

৯১ নম্বব।—নিম্নলিখিত হাবে ও পশ্চিম প্রধান খালের তটস্থ নিম্নলিখিত স্থানে মাসুল আদায কবিবাব অভিপ্রাযে এই কার্য্যবিভাগের ১৮৭৬ সালেব ২১ ফেব্রুআবি তাবিখেব ৮৮ নং বিজ্ঞাপনোপলক্ষে খাল বিষযক ১৮৬৪ সালের আইনের ৩ ধারামতে এতদ্দ্বাবা এই সংবাদ দেওযা গেল।

পাটনা খালে মাসুল আদায কবিবাব হাবেব তফসীল।

| বিবরণ | | উত্তর দিকহইতে প্রবেশ | | | | | দক্ষিণ দিকহইতে প্রবেশ। | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | দীঘার জলা স্থানের কবাট | কালোনলের রেল ওয়ে | ১০ নং বিক্রম কবাট | ৩ নং ভরবল কবাট | ৭ নং নাতিবনগর কবাট | ২৮ নং প্রধান কবাট | ৭ নং নাতিবনগর কবাট | ৩ নং ভরবল কবাট | ১০ নং বিক্রম কবাট | কালোনলের রেল ওয়ে। |
| | | আনা | আনা | আনা | আনা | আনা | আনা | আনা | আনা | আনা | আনা |
| নৌকাদি | ১০০ মণ প্রতি | ৶ | ॥৶ | ॥৶১০ | ৵৴ | ৵১০ | ৵১০ | ৵৴ | ॥৶১০ | ॥৶ | ৶ |
| বড়২ বাঁশের ঝাড় | ১০০ খান প্রতি | ৻১০ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৻১০ |
| ঐ পর্ব্বতীয় ঐ | ১০০০ খান প্রতি | ৻১০ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৻১০ |
| বল্লা বা লগী | ১০০ খান প্রতি | ৻১০ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৻১০ |
| বাহাদুরী কাষ্ঠের চালী | কাঠ প্রতি | ৻১৫ | ৶১৫ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶ | ৶১৫ | ৻১৫ |

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৯ ফেব্রুযারি।]

*The 21st February* 1876

*No* 92 —*Notification* —The following draft Rules, having reference to the Main Western Canal, first section, the Arrah Canal, the Buxar Canal, first section, the Main Eastern Canal, first section, and the Patna Canal, are hereby published under the provisions of Sections XI and XII of the "Canals' Act, 1864," (No V, B L C) —

I Every vessel on entering any of the above canals shall be liable to measurement for the purpose of ascertaining the amount of toll the vessel should pay according to the schedule of rates authorized by Government to be charged on the canal

II The tonnage of every vessel, whether laden or empty, shall, for the purposes of the "Canals' Act, 1864," and of these Rules, be determined by the following measurements —

(*a*) The product of half the length of the vessel, from stem to stern, measured along the water line, multiplied by the interior greatest breadth of the vessel, multiplied by the depth from the water line to the bottom of the vessel, is to be taken as the number of maunds upon which toll shall be levied

(*b*) The measurement of the length is to be made in feet, rejecting inches, and the measurement of the breadth and depth in feet and quarters of feet, rejecting portions of less than a quarter of a foot

(*c*) In calculating the amount of toll to be levied on vessels exceeding 100 maunds tonnage, any fraction of 100 maunds less than 25 maunds is to be omitted, exceeding 25 and not exceeding 50 maunds, is to be charged as 25 maunds only, exceeding 50 and not exceeding 75 maunds, to be charged as 50 maunds only, and exceeding 75 maunds as 75 maunds only Above 1,000 maunds no fraction of 100 maunds tonnage is to be charged Toll will be charged on vessels under 100 maunds tonnage on the actual measurements of the vessels, omitting fractions of tens of maunds

III Every vessel entering any of the above canals shall be furnished with a ticket on paying the prescribed toll The ticket shall specify the station at which it has been issued, the name of the person in charge of the vessel, the date the vessel entered the canal, the point to which it may proceed in the canal, the maundage of the vessel, the amount of toll charged, and the number of days for which the vessel may remain in the canal, and the date of such last day The number of days which the vessel may remain in the canal, without additional payment, shall be calculated at the rate of one day for every eight miles, or portion of eight miles, to be traversed

IV Toll may be paid at the first station either for the entire number of toll stations on the line of navigation, or for any less number of stations

V The tickets thus given may be demanded for inspection by any duly authorized Canal Officer, and must be kept on board and at hand for that purpose They must be shown at each toll station the vessel has to pass as a passport that no further payment of toll is to be demanded The ticket shall be delivered up at the last toll station

VI Owners of vessels may compound by the payment of a fixed sum for the use of the whole or a portion of any of the above canals for any period that may be agreed upon, not exceeding one year Each vessel so compounded for shall be furnished with a ticket showing the amount of toll paid, the period for which the toll has been compounded for, and the limits of the canal within which the vessel may pass, such ticket shall be kept on board the vessel, and shall be produced when required under Rule V, but shall be given up only on the date of the expiry of the period for which granted, and at the station from whence issued

VII Duplicates of lost tickets, of which the numbers and the dates of entry can be satisfactorily established, will be granted by officers in charge of toll stations on payment of a fee of one rupee

VIII Vessels remaining in the canals for a period exceeding that allowed under Rule III, will pay a demurrage of eight annas per 100 maunds per diem for each day or part of a day that they may remain in excess

IX No boats above 18 feet beam over all, and no rafts or floats of more than 10 feet width and 150 in length, will be allowed to enter the canals

X It will not be compulsory for the locks to be opened to single vessels of less than 500 maunds burden, except in the case of mail or despatch boats, but the locks shall be opened for the passage of boats at least twice a day

[*Government Gazette*, 29*th February* 1876]

১৮৭৬ সাল ২১ ফেব্রুয়ারি।

৯২ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—১৮৬৪ সালের (বঙ্গীয় ৫ আইনের) অর্থাৎ খালবিষয়ক আইনের ১১ ও ১২ ধারার বিধানমতে পশ্চিম প্রধান খালের প্রথম ভাগ, আরাখাল, বকুশার খালের প্রথম ভাগ, পূর্ব্ব প্রধান খালের ১ম ভাগ এবং পাটনা খাল উপলক্ষে নিম্নলিখিত বিধির পাণ্ডুলিপি প্রকাশ করা গেল।

১। কোন নৌকাদি উক্ত একতর খালে প্রবেশ করিলে, গবর্ণমেণ্টের অনুমতিক্রমে সেই খালের যে হারে মাসুল আদায় হইতে পারিবে, ইহা নিরূপণ করিবার জন্যে ঐ নৌকাদি মাপনীয় হইবে।

২। ১৮৬৪ সালের খালের আইন ও এই বিধি সকল বর্ত্তিবার জন্যে, খালি কি বোঝাই প্রত্যেক নৌকাতে যত মণ ধরিতে পারে তাহা নিম্নলিখত প্রকারে মাপিয়া নিরূপণ করা যাইবে।

(ক) নৌকার পার্শ্বে জলের যে দাগ আছে সেই চিহ্ন স্থানে নৌকার অগ্রভাগঅবধি পশ্চাদ্ভাগ পর্য্যন্ত যত ফুট লম্বা তাহার অর্দ্ধেক, ও ভিতরে নৌকার অতি চৌড়া স্থানে যত ফুট চৌড়া, ও জলের সেই চিহ্নস্থানাবধি নৌকার তলভাগ পর্য্যন্ত যত ফুট গভীর এই সকল অঙ্ক পূরণ করিয়া যে ফলিতাঙ্ক হয় নৌকাতে তত মণ ধরে বলিয়া তাহার উপর মাসুল আদায় হইবে।

(খ) দীর্ঘতার পরিমাণ করিলে কেবল ফুট ধরিতে হইবে। ইঞ্চি সকল ত্যজ্য। প্রশস্ততার ও গভীরতার পরিমাণ গ্রহণ করিলে ফুটের চতুর্থাংশ পর্য্যন্ত ধরা যাইবে। চতুর্থাংশের ন্যূন অংশ ত্যজ্য।

(গ) যে নৌকায় ১০০ মণের অধিক ধরে তাহার উপর যত মাসুল আদায় করিতে হইবে ইহার হিসাব করিলে, ১০০ মণের অধিক ২৫ মণের ন্যূনাংশ ত্যজ্য। ২৫ মণের অধিক অথচ ৫০ মণের অনধিক হইলে মাত্র ২৫ মণের মাসুল ধরিতে হইবে। ৫০ মণের অধিক অথচ ৭৫ মণের অনধিক হইলে কেবল ৫০ মণের মাসুল ধরিতে হইবে। ৭৫ মণের অধিক হইলে কেবল ৭৫ মণ ধরিতে হইবে। যদি এক হাজার মণের অধিক হয় তবে একং শত মণের ন্যূনাংশের উপর মাসুল আদায় হইবে না। যদি নৌকায় একশত মণের কম ধরে, তবে মাপ হইয়া যত মণ ধরে তাহার উপর মাসুল ধরা যাইবে, কিন্তু দশং মণের ন্যূনাংশ ত্যজ্য।

৩। কোন নৌকা পূর্ব্বোক্ত কোন খালে প্রবেশ করিয়া অবধারিত মাসুল দিলে তাহার এক খান টিকিট দেওয়া যাইবে। টিকিট যে স্থানে দেওয়া গেল সেই স্থানের নাম ও নৌকাদি যাহার জিম্মায় আছে সেই মাঝির নাম ও নৌকাদি যে তারিখে খালে প্রবেশ করে সেই তারিখ ও খালে যত দূর যাইবে, ও নৌকাদিতে যত মণ ধরে, ও যত মাসুল দেওয়া গিয়াছে ও নৌকাদি ঐ খালে যত দিন থাকিতে পারে ও সেই শেষ দিন যে মাসের যে তারিখ এই সকল কথা ঐ টিকিটে নির্দ্দিষ্ট থাকিবে। নৌকাদি অধিক মাসুল না দিয়া খালে যত দিন থাকিতে পারে তাহার হিসাব করিবার বিধি এই, যত দূর গমনায় তাহার আটং মাইল কি আট মাইল কোন অংশ এক দিনের পথ বলিয়া ধরিতে হইবে।

৪। খালের মধ্যে যত স্থানে মাসুল আদেয় সেই সকল স্থানের কিম্বা তাহার মধ্যে যত ইচ্ছা তত স্থানের মাসুল প্রথম চৌকীতে দেওয়া যাইতে পারিবে।

৫। পূর্ব্বোক্ত যে টিকিট দেওয়া যায়, ঐ খালসংক্রান্ত উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন কোন কার্য্যকারক তাহা দেখিবার কোন সময়ে দাওয়া করিতে পারিবেন। এই জন্যে ঐ টিকিট নৌকায় সর্ব্বদা সঙ্গে রাখতে হইবে। নৌকাদি প্রথম চৌকীতে মাসুল দিলে পর অন্য যে সকল চৌকীর নিকট হইয়া যে সেইং চৌকীতে মাসুল দিতে হইবে না, ইহার প্রমাণার্থে সকল মাসুলের চৌকীতে ঐ টিকিট দেখাইতে হইবে। শেষ মাসুলের চৌকীতে টিকিট দিতে হইবে।

৬। নৌকাদির স্বামিরা এক বৎসরের অনধিক কোন কাল পর্য্যন্ত উক্ত খালের সমুদয় স্থানে কি কোন অংশে নৌকা চালাইবার জন্যে মাসুলের চুক্তি করিয়া লইতে পারিবেন। যে নৌকাসংক্রান্ত তদ্রূপ চুক্তি করা যায় সেই নৌকার জন্যে একখানি টিকিট দেওয়া যাইবে, যত মাসুল দেওয়া গেল ও যত কালের নিমিত্তে মাসুলের চুক্তি হইয়াছে, ও সেই নৌকা খালের যেং স্থানে যাইতে পাইবে, এই সকল কথা ঐ টিকিটে নির্দ্দিষ্ট থাকিবে। ঐ টিকিট নৌকায় রাখিতে হইবে, ও ৫ ধারামতে দেখাইতে আদেশ হইলেই দেখাইতে হইবে। যত কালের চুক্তি হইয়াছে সেই কালের শেষ তারিখে যে চৌকীহইতে ঐ টিকিট পাওয়া গিয়াছিল সে চৌকীতে তাহা ফিরিয়া দিতে হইবে।

৭। যদি কোন টিকিট হারাণ যায়, তবে তাহার নম্বর ও তাহা লিখিবার তারিখ রুদ্বোধমতে সপ্রমাণ হইতে পারিলে মাসুলের চৌকীর কার্য্যকারকেরা এক টাকা ফী লইয়া ঐ মম্মের নূতন টিকিট দিবেন।

৮। খালের মধ্যে ৩ ধারায় নৌকা থাকিবার যে কাল অবধারিত হইয়াছে, কোন নৌকা তাহার অধিক কাল থাকিলে প্রতিদিনের কি এক দিনের কোন অংশের উপর গহরা বলিয়া ১০০/ মণ প্রতি আট আনা দিতে হইবে।

৯। কোন নৌকা সর্ব্বসুদ্ধ ১৮ ফুটের অধিক চৌড়া হইলে কিম্বা কোন মাড দশ ফুটের অধিক চৌড়া কি ১২০ ফুটের অধিক লম্বা হইলে খালে যাইতে পারিবে না।

১০। নৌকা যাতায়াতের জন্যে জলদ্বার দিন দুই বার খোলা যাইবে। যে নৌকাতে ৫০০/ মণের কম ধরে এমত কেবল একি নৌকা উপস্থিত হইলে তাহার জন্যে দ্বার খুলিতেই হইবে এমত নয়। কিন্তু ডাকের কি ডাকীদের নৌকা হইলে খোলা যাইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৯ ফেব্রুয়ারি।]

XI Vessels must have their masts fitted so that they can be let down with ease and speed, and when under sail, vessels must always keep in the middle of thecanal, when being tracked, vessels are, as far as practicable, to keep to their port or left side of the canals

XII All vessels anchoring at night are to keep to their port or left bank ofthe canals

XIII Only one vessel shall be allowed to make fast along and in a line with the canal banks, and no vessel shall be made fast or be placed outside of vessels so secured, without the permission of a Canal Officer No vessels shall, however, be placed in such a position as to endanger the safety of other vessels, to obstruct their passage or to impede the navigation, and no bamboos or poles shall be allowed to be erected on vessels when at anchor Any infringement of this rule will be punishable by a fine not exceeding rupees 5 for each offence

XIV Every vessel when put to shall be securely fastened, and shall at all times have some person in attendance on board of it any infringement of this rule will be punishable, by a fine not exceeding rupees 5 for each offence

XV In every case of wreck or obstruction of the channel by sunken vessels, the Canal Officers may call upon the person in charge of the vessel to remove the same without delay, and shall give every reasonable assistance towards so doing But should the owner of the vessel or raft be not forthcoming, or should he not use reasonable expedition in removing the obstruction, or should he decline or fail to use proper assistance which may be offered to him by the Canal Officers, these Officers may undertake the removal of the obstruction themselves at the cost of the owner of the boat, recovering the expense in the manner laid down in Section IX of the ' Canals' Act, 1864 "

XVI If the Canal Officers be unable to ascertain the name and place of business or of abode of the owner of the cargo of any vessel or boat seized under the " Canals' Act," he shall notify the seizure in the most public manner available

XVII In the event of any damage or injury being occasioned to the canal works by wilfulness or negligence on the part of any person in charge of a vessel, the Canal Officers may detain the vessel within the canal for a period not exceeding 24 hours, provided that within that period, the Canal Officers shall lodge a complaint against such person in charge of the vessel before a Magistrate under Section XVI of the " Canals' Act "

XVIII The banks or berms of the canals shall not be used as wharves for the deposit of goods, under a penalty of Rs 10 for each offence, but except in special cases, when the permission of the Canal Officers will be necessary, all articles shall be removed to the outer banks of the canals, and all such articles as shall not be finally removed from within the boundaries of the canals within a period of six days after being so deposited, shall be liable to a charge of four annas per 100 maunds

XIX The canals may be closed once a year, for effecting the necessary repairs to them on one month's notice of the intention so to close them, but in the event of any sudden emergency, the canals may be closed at any time without prior notice, and no claim shall be made in such case by owners of vessels or others for compensation on account of detention

XX All offences against the provisions of these Rules shall be punishable as provided for in Section XVIII of the " Canals' Act, 1864," and all fines imposed may be recovered in the manner mentioned in Section XVII of the same Act

XXI The term " Canal Officers" in the foregoing Rules shall include the persons alluded to in Section VIII of the " Canals' Act, 1864," and any other persons who may be specially appointed to exercise such powers by the person appointed to collect the tolls

F T HAIG, *Col*, R E,
*Jt Secy to the Govt of Bengal,*
*in the P W D, Irrigation Branch*

---

*The 22nd February* 1876

*No* 93 —*Notification* —In continuation of Notification No 450 of the 6th December last, published at page 1523, Part I of the *Calcutta Gazette* of the 8th idem, it is hereby notified that the 2nd range of the Hidgellee Tidal Canal will remain closed till the 15th of March 1876

F T HAIG, *Cononel, R E,*
*Joint Secy to the Govt of Bengal,*
*in the P W Dept, Irrigation Branch*

[*Government Gazette*, 29*th February* 1876.]

১১। নৌকাদির মাস্তুল এমন বসাইতে হইবে, যে অনায়াসে ও ত্বরায় নামান যায়। ও পাল তুলিয়া গেলে নৌকা সর্ব্বদা খালের মাঝখানে চলিবে। খালে গুণ টানিয়া যাইবার সময়ে সাধ্যমতে খালের বাম তীরে চলিবে।

১২। নৌকাদি রাত্রিতে লঙ্গর করিলে খালের বাম তীরে লঙ্গর করিবে।

১৩। খালের তীরের পার্শ্বে কেবল একটা নৌকা বান্ধা যাইতে পারে। তদ্রূপ বান্ধা নৌকার বহির্ভাগে খালের কার্য্যকারকের অনুমতি বিনা অন্য নৌকা বান্ধা যাইবে না ও থাকিবে না। পরন্তু যাহাতে অন্য নৌকার আপদ কি গতিরোধ কি গমন নিবৃত্তি হইতে পারে কোন নৌকা এমন ভাবে রাখিতে হইবে না। নৌকা লঙ্গর করিয়া থাকিলে কোন ধ্বজা কি বাঁশ গাড়িয়া রাখিতে হইবে না। এই বিধি লংঘন হইলে প্রত্যেক অপরাধের জন্যে ৫৲ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

১৪। নৌকা লাগান করিলে তাহা দৃঢ়মতে বান্ধিয়া রাখিতে হইবে। ও রক্ষা করিবার জন্যে সর্ব্বদা কোন ব্যক্তির সেই নৌকায় থাকিতে হইবে। এই বিধি লংঘন হইলে প্রত্যেক অপরাধের জন্যে ৫৲ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

১৫। যদি নৌকা ভগ্ন হয় কিম্বা ভগ্ন নৌকাদির দ্বারা খালের গমনাগমনের অবরোধ হয় তবে ঐ নৌকাদি যাঁহার জিম্মায় থাকে খালের কর্ম্মকারকেরা তাঁহাকে অগৌণে ঐ নৌকা স্থানান্তর করিতে আজ্ঞা করিবেন, ও তাহা করিবার উপযুক্ত সাহায্য করিবেন। যদি ঐ নৌকার কি মালের স্বামির সন্ধান পাওয়া না যায়, কিম্বা যদি সেই ব্যক্তি ঐ প্রতিবন্ধকতা ত্বরায় স্থানান্তর করিতে উপযুক্ত উদ্যোগ না করেন, কিম্বা খালের কর্ম্মকারকেরা যথোচিত সহায়তা প্রদান করিলে যদি তদনুসারে কর্ম্ম না করেন কি করিতে শৈথিল্য করেন, তবে ঐ কর্ম্মকারকেরা স্থানান্তর করিবেন॥ স্বামিরা খরচ না দিলে ১৮৬৪ সালের খালের আইনের ৯ ধারার নির্দ্দিষ্টমতে ঐ খরচ আদায় করা যাইবে।

১৬। খালের আইন অনুসারে কোন নৌকা কি পোত ধৃত হইয়া রাখা গেলে যদি খালের কার্য্যকারকেরা মালের স্বামির নাম ও কর্ম্মস্থান কি নিবাসের সন্ধান পাইতে না পারেন, তবে তিনি ঐ নৌকা ধৃত হইবার সম্বাদ সাধ্যমতে প্রকাশরূপে প্রচার করিবেন।

১৭। নৌকা যাহার জিম্মায় থাকে এমত কোন ব্যক্তির দোষে টা তার কি শৈথিল্যদ্বারা যদি খাল সংক্রান্ত কোন বিষয়ের ক্ষতি কি হানি হয়, তবে খালের কর্ম্মকারকেরা সেই নৌকা চব্বিশ ঘণ্টার অনধিক কাল খালের মধ্যে রাখিতে পারিবেন। কিন্তু নৌকা যাহার জিম্মায় থাকে তাঁহার নামে খালের কার্য্যকারকের, সেই সময়ের মধ্যে খালের আইনের ১৬ ধারামতে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট নালিশ করিবেন।

১৮। খালের তীর কি তাহার নিকট স্থান মাল রাখিবার স্থান বলিয়া ব্যবহার করিতে হইবে না। করিলে প্রত্যেক অপরাধের জন্যে ১০৲ টাকা অর্থদণ্ড হইবে। পরন্তু কোন বিশেষ গতি ভিন্ন ও খালের কার্য্যকারকদিগের অনুমতি প্রাপ্ত না হইলে, সকল দ্রব্য খালের তারের বহির্ভাগে লইয়া রাখা যাইতে পারিবে। তদ্রূপ যে সকল দ্রব্য ছয় দিনের মধ্যে খালের তারের সীমার অন্তর্বর্ত্তি স্থানহইতে স্থানান্তর করা না যায়, তাহার উপর ১০০ মণ প্রতি ।৵ আনা লওয়া যাইবে।

১৯। প্রয়োজনমতে খাল সারাইবার জন্যে বৎসরে একবার বন্ধ হইতে পারিবে। বন্ধ হইবার এক মাস পূর্ব্বে সম্বাদ দেওয়া যাইবে। পরন্তু হঠাৎ অত্যাবশ্যক হইলে, পূর্ব্বে সম্বাদ না দিয়া কোন সময়ে বন্ধ হইতে পারিবে। তাহা হইলে কোন নৌকার স্বামিগণ কি অন্যের নৌকাদি আবদ্ধ রাখিবার জন্যে ক্ষতিপূরণের দাওয়া করিতে পারিবেন না।

২০। খালের ১৮৬৪ সালের আইনের ১৮ ধারার বিধানমতে এই বিধি উল্লঙ্ঘন দোষের দণ্ড হইবে। ও অর্থদণ্ডের আজ্ঞা হইলে ঐ অর্থ ঐ আইনের ১৭ ধারার লিখিতমতে আদায় হইতে পারিবে।

২০। এই বিধির মধ্যে খালের কার্য্যকারক যে শব্দ আছে ৮৬৪ সালের খালের আইনের ৮ ধারাতে যে ব্যক্তিদের উল্লেখ হইয়াছে সেই শব্দে সেই ব্যক্তিদিগকে বুঝাইবে। এবং মাসুল আদায় করণার্থে যে ব্যক্তি নিযুক্ত হন, তিনি ঐ ক্ষমতামতে কার্য্য করিবার জন্যে বিশেষমতে অন্য যে ব্যক্তিদিগকে নিযুক্ত করেন, সেই শব্দে তাঁহাদিগকেও বুঝাইবে।

এফ, টি হেগ, কর্ণেল আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের
জাইন্ট সেক্রেটরী।

---

১৮৭৬ সাল ২২ ফেব্রুয়ারি।

৯৩ নম্বর। বিজ্ঞাপন।—গত ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখের ৪৫০ নং যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ১৪ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ১৩৫০ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তদতিরিক্ত এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল। হিজলীর দ্বিতীয় শ্রেণীর জোয়ার ভাটার খাল ১৮৭৬ সালের ১৬ মার্চ তারিখ পর্য্যন্ত বন্ধ থাকিবে।

এফ, টি, হেগ, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের
জাইন্ট সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৯ ফেব্রুয়ারি।]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 7, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ৭ মার্চ।

## PART II.

**Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal**

## দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

## REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 729C S

GENERAL—*The 14th February* 1876—Lieutenant Leopold James Henry Grey is appointed to be an Assistant Commissioner of the Third Grade, and to act in the Second Grade of Assistant Commissioners Lieutenant Grey will be employed on the special work for the measurement and settlement of the Barkagurh estate in the district of Lohardugga

Mr William Henry Verner, Joint-Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, is appointed to act temporarily as Cantonment Magistrate of Dum-Dum

*The 23rd February* 1876—Mr H C Richardson, C S, reported his arrival at Bombay on return from furlough on the 11th February 1876

Mr Arthur Weekes, Joint-Magistrate and Deputy Collector, Hooghly, is appointed to act, until further orders, as Magistrate and Collector of Fureedpore

Mr William Henry Verner, C S, is allowed furlough for a period of eighteen months under Section 10 (*a*) of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, from the date on which he may avail himself of it

*The 24th February* 1876—Mr W F Meres, C S, reported his departure from India on furlough on the 16th February 1876

Mr Andrew William Cochran, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Midnapore, is allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days from the 13th March 1876, or any subsequent date on which he may avail himself of it preparatory to proceeding on furlough, granted to him under orders of the 17th January 1876

*The 25th February* 1876—Baboo Sheonundun Lall, B A, is appointed to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, and is posted to the Gopalgunge division of the Sarun district, with effect from the date on which he joined his appointment

Mr J R Hallett, C S, is allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days on his return from furlough, to enable him to join his appointment

Mr John Peter Grant, Judge of Rungpore, is appointed to act as District and Sessions Judge of Mymensingh during the absence, on leave, of Mr. W J Money, C S I, or until further orders

Mr C A Kelly, Judge of the Courts of Small Causes at Bhagulpore and Monghyr, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 2nd March 1876, or any subsequent date on which he may avail himself of it

Mr John Revans Hallett, C S, is appointed to act as Judge of the Courts of Small Causes at Bhagulpore and Monghyr during the absence, on leave, of Mr. C. A. Kelly, or until further orders

Mr Hallett is vested with the powers of a Sub Judge under Section 51 of Act XI of 1865 and Section 30 of Act VI of 1871

*The 26th February* 1876—Mr John Foster Stevens, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Cuttack, is allowed leave for six weeks, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Moulvi Mahomed Serajul Huq, Sub-Deputy Collector, employed on settlement work in the Sonthal Pergunnahs, is allowed leave for three months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

[*Government Gazette, 7th March* 1876]

# বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

## রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

৭২৭C.S নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭৬ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।—লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত লাইপোলড জেমস হেনরি গ্রে সাহেব তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইয়া আসিষ্টান্ট কমিশ্যনরদের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন, লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত গ্রে সাহেব লোহারডগা জিলার অন্তর্গত বার্কগড মহালের মাপ ও বন্দোবস্তের বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত হইবেন।

২৪ পরগনার জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত উলিয়ম হেনরি বর্ণর সাহেব কিয়ৎ-কালের নিমিত্তে দমদমার সেনানিবেশের মাজিষ্ট্রেটের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৩ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত এচ, সি, রিচার্ডসন সাহেব, সি, এস, নিয়মিত ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করিয়া ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১১ তারিখে বোম্বাইতে পঁহুছিলেন এমত রিপোর্ট করেন।

হুগলীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আর্থর উইকস সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ফরীদপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত উলিয়ম হেনরি বর্ণর সাহেব, সি, এস, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধি ১০ (') ধারামতে আঠার মাস নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন তদ্ভিন্ন তিনি যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২৪ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত ডবলিউ, এফ, মিয়ার্স সাহেব, সি, এস, নিয়মিত ছুটী লইয়া ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১৬ তারিখে ভারতবর্ষহইতে গমন করিলেন এমত রিপোর্ট করেন।

মেদিনীপুরের একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আলেক্স উলিয়ম ককরেন সাহেব ১৮৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের ১৭ তারিখের আজ্ঞামতে যে নিয়মিত ছুটী লইয়া গমনার্থ প্রস্তুত হইবার জন্যে ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ১৩ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২৫ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত বাবু শিবনন্দন লাল, বি, এ, দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া, যে তারিখে স্বীয় পদ গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সারণ জিলার অন্তর্গত গোপালগঞ্জ মহকুমায় অবস্থিত হইলেন।

শ্রীযুত জে, আর, হালেট সাহেব সি, এস, নিয়মিত ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করিয়া স্বীয় পদ গ্রহণার্থে ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত ডবলিউ, জে, মনি, সি, এস, আই, সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত রঙ্গপুরের জজ শ্রীযুত জান পিটর গ্রান্ট সাহেব, ময়মনসিংহের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

ভাগলপুর ও মুঙ্গেরের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ শ্রীযুত সি, এ, কেলী সাহেব সিবিল কার্য্য-কারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ২ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত সি, এ, কেলী সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত জান রিবেন্স হালেট সাহেব, সি, এস, ভাগলপুর ও মুঙ্গেরের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত হালেট সাহেব ১৮৬৫ সালের ১১ আইনের ৫১ ধারামতে ও ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ৩৭ ধারামতে সব-জজের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৬ ফেব্রুয়ারি।—কটকের একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জান কষ্টর ষ্টিবেন্স সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ছয় সপ্তাহ ছুটী পাইয়াছেন।

সাঁওতাল পরগনার মধ্যে বন্দোবস্তী কার্য্যে নিযুক্ত সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মোলবী মহম্মদ সেরাজুলহক যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর $F_2$ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৭ মার্চ।]

*The 28th February* 1876 —Mr. C. P L Macaulay, c s., on special duty, is appointed temporarily to act, until further orders, as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade in the 24-Pergunnahs

Captain William Hopkinson, Cantonment Magistrate, Barrackpore, is allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, to enable him to proceed on furlough

Baboo Dwarka Nath Bose, Officiating Sub-Deputy Collector, Bogra, is appointed to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, *vice* Baboo Behary Lal Mitter, deceased

Baboo Iswar Chunder Mozoomdar is appointed to act as a Sub-Deputy Collector in Rungpore, during the absence, on duty, of Baboo Tarini Sunker Roy, or until further orders

Mr Charles Archibald Samuells, Assistant Magistrate and Collector, Bettiah, is appointed to have charge of Begooserai division of the Monghyr district

Mr Brojendranath De, Assistant Magistrate and Collector, Shahabad, is allowed leave for ten days to enable him to attend the High Proficiency Examination in Persian and Sanskrit to be held in Calcutta in April next

*The 29th February* 1876 —Lieutenant A E Gordon, on special duty, is appointed to be Cantonment Magistrate of Dum Dum and to be Judge of the Court of Small Causes in that cantonment

Mr L B B King, Officiating Magistrate and Collector, Maldah, is appointed to act as District and Sessions Judge of Rungpore, during the absence, on duty, of Mr. J P. Grant, or until further orders

Mr C C Quinn, Joint-Magistrate and Deputy Collector, Bhagulpore, is appointed to act as Magistrate and Collector of Maldah, during the absence, on duty, of Mr L B B King, or until further orders

Mr A P MacDonnell, c s, on special duty, is appointed to act, until further orders, as Magistrate and Collector of Durbhunga

Mr E S Moseley, Officiating Magistrate and Collector, Durbhunga, is posted to Bhagulpore as a Joint-Magistrate and Deputy Collector

Mr A W Bushe Power, Officiating Deputy Commissioner of the Chittagong Hill Tracts is allowed furlough for a period of two years, under Section 10 (*a*) of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for a period not exceeding 30 days, from the date on which he may be relieved of his present duties by Mr J. Anderson

Mr J Anderson, Joint-Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Cox's Bazar Division of the Chittagong district, is appointed to act, until further orders, as Deputy Commissioner of the Chittagong Hill Tracts, in the Third Grade Mr. Anderson will exercise, while he holds the appointment, the powers of a Magistrate and Collector in Chittagong

Mr H B Beames, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Nowadah Sub-Division in Gya, is appointed to have charge of the Cox's Bazar Division of the Chittagong district

Moulvie Ali Hossein, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Gya, is appointed to have charge of the Nowadah Division of that district

POLICE —*The 23rd February* 1876 —Mr Gloster Henry French, Officiating District Superintendent of Police, Noakholly, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

*The 25th February* 1876 —Mr John Lambert, Deputy Commissioner of Police, Calcutta, is allowed furlough for a period of one year, under Section 7, Supplement F of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, with effect from such date as he may avail himself of it

[*Government Gazette, 7th March* 1876.]

১৮৭৬ সাল ২৮ ফেব্রুয়ারি।—বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত শ্রীযুত সি, পি, এল, মেকলী সাহেব, সি, এস, অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত কিয়ৎকালের নিমিত্তে ২৪ পরগনার দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

বারাকপুর সেনানিবেশের মাজিষ্ট্রেট কাপ্তান শ্রীযুত উলিয়ম হপকিন্সন সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া গমন করিবার জন্যে ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

বাবু বেহারীলাল মিত্রের মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে বগুড়ার একটিং সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ বসু দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু তারিণীশঙ্কর রায়ের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু ঈশ্বরচন্দ্র মজুমদার রঙ্গপুরের সব-ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

বেহারের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত চার্লস আর্চিবল্ড সামুয়েল্স সাহেব মুঙ্গের জিলার অন্তর্গত বেগুসরাই মহকুমার কর্ম্মের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

আগামি আপ্রিল মাসে কলিকাতায় পারস্য ও সংস্কৃত ভাষায় বিশেষ বিজ্ঞতার যে পরীক্ষা হইবে তাহাতে উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্তে শাহাবাদের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ব্রজেন্দ্রনাথ দে দশ দিন ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২৯ ফেব্রুয়ারি।—বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত এ, ই, গরডন সাহেব দমদম, সেনানিবেশের মাজিষ্ট্রেটী ও সেই সেনানিবেশের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত জে, পি, গ্রাণ্ট সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত মানদহের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এল, সি, বি, কিং সাহেব রঙ্গপুরের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত এল সি, বি, কিং সাহেবের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ভাগলপুরের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি, সি, কুইন সাহেব মাল-দহের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত শ্রীযুত এ, পি, মাকডনেল সাহেব, সি, এস, অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত দ্বারভঙ্গার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

দ্বারভঙ্গার একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ই, এস, মোসলী সাহেব জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া ভাগলপুরে অবস্থিত হইলেন।

চট্টগ্রামের পর্ব্বতীয় প্রদেশের একটিং ডেপুটী কমিশ্যনর শ্রীযুত এ, ডবলিউ, বুশ পৌয়ার সাহেব যে তারিখে শ্রীযুত জে আণ্ডরসন সাহেবের প্রতি স্বীয় বর্ত্তমান কার্য্যের ভার অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১০ (a) ধারামতে দুই বৎসর নিয়মিত ছুটী ও তদভিন্ন ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

চট্টগ্রাম জিলার অন্তর্গত কক্সবাজার মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে আণ্ডরসন সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত তৃতীয় শ্রেণীমতে চট্টগ্রামের পর্ব্বতীয় প্রদেশের ডেপুটী কমিশ্যনরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন। শ্রীযুত আণ্ডরসন সাহেব যত দিন উক্ত পদে নিযুক্ত থাকিবেন তত দিন চট্টগ্রামের মধ্যে মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কর্ম্ম করিবেন।

গয়ার অন্তর্গত নবদহ মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ, বি, বিমস সাহেব চট্টগ্রাম জিলার অন্তর্গত কক্সবাজার মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

গয়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী আলি হোসেন ঐ জিলার অন্তর্গত নবদহ মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

পোলীসসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৩ ফেব্রুয়ারি।—নওয়াখালীর পোলীসের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত গ্রন্টর হেনরি ক্রেঞ্চ সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২৫ ফেব্রুয়ারি।—কলিকাতার পোলীসের ডেপুটী কমিশ্যনর শ্রীযুত জান লামবার্ট সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৭ ধারামতে এক বৎসর নিয়মিত ছুটী পাই-য়াছেন, ও তদভিন্ন যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৭ মার্চ।]

ECCLESIASTICAL.—*The 24th February* 1876.—Kartick Chunder Roy, Minister of a Christian Congregation at Lukhikantpore, in the sub-division of Diamond Harbour, is authorized, under Clause 5, Section 5, Act XV of 1872, to grant certificates of marriage between persons who are Native Christians.

*The 26th February* 1876.—The Revd. Robert Robinson is authorized, under Clause 3, Section 5, Act XV of 1872 to solemnize marriages between persons one or both of whom is a Christian or Christians.

REGISTRATION.—*The 21st February* 1876.—The following transfers of Sub Registrars are sanctioned, viz.—

Moulvi Mahomed Suwaini, from Sundeep to Satkania, *vice* Moulvi Abdool Wasey Ahmed, on deputation.

Moonshee Gholam Rahaman, from Colgong to Sundeep.

Mr. H. S. Thompson, from Sealdah to Colgong.

*The 25th February* 1876.—The following transfers of Sub-Registrars are made:—

Baboo Nobin Kristo Bose, from Alipore to Kishnaghur.

„ Rajkrishna Banerjee, from Krishnaghur to Moorshedabad.

„ Bhogobutty Churn Chatterjee, from Moorshedabad to Alipore.

*The 28th February* 1876.—Baboo Nundo Coomar Chowdry is appointed to be Sub-Registrar of Sealdah, *vice* Mr. H. S. Thompson, transferred.

EDUCATION.—*The 24th February* 1876.—Baboo Sreepoti Banerjee, Officiating Deputy Inspector of Schools at Hooghly, is appointed to be a member of the School Committee of the amalgamated district of Hooghly and Howrah, *vice* Baboo Umbica Churn Bose, transferred.

*The 26th February* 1876.—Baboo Khetter Mohan Bose, B.A., Executive Engineer, Chittagong Division, is appointed to be a member of the District School Committee of Chittagong.

Baboo Lakhi Narain Das, M.A., Head Master of the Gowhati High School, is appointed to be Head Master of the Hooghly Branch School.

This cancels the orders of the 31st January 1876, appointing Baboo Gopal Chunder Banerji to be Head Master of the latter institution.

*The 28th February* 1876.—Mr. R. H. Renny, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Lohardugga, is appointed to be a member of the School Committee of that district.

Baboo Benimadab Dey, Head Master, Bhagulpore Zillah School, is allowed leave for three months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code. Mr. L. F. Lefeuvere, a supernumerary teacher, Kishnaghur Collegiate School, is allowed leave for 14 days, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code.

Assistant Surgeon Rajkishen Mookerjee is appointed to be a member of the District School Committee of Durbhunga, *vice* Assistant Sugeon Nobogopal Ghosal, transferred.

*The 29th February* 1876.—Mr. John Elliott, B.A., is appointed to the Third Class of the Bengal Educational Service.

The Revd. Lall Behari Dey, Assistant Professor in the Hooghly College is appointed to act in the Fourth Class of the Bengal Educational Service.

FORESTS.—*The 22nd February* 1876.—Mr. T. H. Bonham Carter is posted to the Darjeeling Forest Division.

MEDICAL.—*The 11th February* 1876.—Baboo Tara Prosono Roy is appointed to be an additional Chemical Examiner to Government, *vice* Baboo Kanye Lall Dey Bahadoor, resigned.

*The 23rd February* 1876.—Baboo Umbica Churn Bundopadya is appointed to be Secretary to the Committee for the management of the Baliate Dispensary, *vice* Baboo Josada Lal Roy Chowdry.

[*Government Gazette, 7th March* 1876.]

ধর্ম্ম কার্য্যসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৪ ফেব্রুয়ারি।—কলাগাছি মহকুমার অন্তর্গত লক্ষ্মীকান্তপুরস্থ খ্রীষ্টান মণ্ডলীর পাদরী শ্রীযুত কার্ত্তিকচন্দ্র রায় ১৮৭২ সালের ১৫ আইনের ৫ ধারার ৫ প্রকরণমতে খ্রীষ্টধর্ম্মাবলম্বি এ দেশীয় লোকদিগের বিবাহের সার্টিফিকট দিতে ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২৬ ফেব্রুয়ারি।—পাদরী শ্রীযুত রবর্ট রবিনসন সাহেব ১৮৭২ সালের ১৫ আইনের ৫ ধারার ৩ প্রকরণমতে খ্রীষ্টধর্ম্মাবলম্বি এক বা উভয় ব্যক্তিদের বিবাহ সাধন করিতে ক্ষমতা পাইলেন।

রেজিষ্টরী করণসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২১ ফেব্রুয়ারি।—নিম্নলিখিত সব-রেজিষ্ট্রারদের স্থানান্তরে নিয়োগ অনুমোদিত হইল।

রাজকার্য্যাপলক্ষে মৌলবী শ্রীযুত আবদুল ওয়াসি আহম্মদের অনুপস্থানকালে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ সুবাইনী সনদ্বীপহইতে সাতকণ্যাস।

মুনশী শ্রীযুত গোলাম রহমান কাহালগাঁহইতে সনদ্বীপে।

শ্রীযুত এচ, এস, তামসন সাহেব শিয়ালদহহইতে কাহালগাঁয়।

১৮৭৬ সাল ২১ ফেব্রুয়ারি।—নিম্নলিখিত সব-রেজিষ্ট্রারদিগকে স্থানান্তরে প্রেরণ করা গেল।

শ্রীযুত বাবু নবীনকৃষ্ণ বসু আলীপুরহইতে কৃষ্ণনগরে।

শ্রীযুত বাবু রাজকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় কৃষ্ণনগরহইতে মুরশিদাবাদে।

শ্রীযুত বাবু ভগবতীচরণ চট্টোপাধ্যায় মুরশিদাবাদহইতে আলীপুরে।

১৮৭৬ সাল ২৮ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত এচ, এস, তামসন সাহেব স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু নন্দকুমার চৌধুরী শিয়ালদহের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শিক্ষাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৪ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত বাবু অম্বিকাচরণ বসু স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে হুগলীস্থ স্কুল সমূহের একটিং ডেপুটী ইনস্পেক্টর শ্রীযুত বাবু শ্রীপতি বন্দ্যোপাধ্যায় হুগলী ও হাবড়া সংযুক্ত জিলার স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৬ ফেব্রুয়ারি।—চট্টগ্রাম খণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু ক্ষেত্রমোহন বসু, বি, এ, চট্টগ্রাম জিলার স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

গৌহাটীর হাই স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু লক্ষ্মীনারায়ণ দাস, এম, এ, হুগলীর শাখা স্কুলের প্রধান শিক্ষকের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় হুগলী শাখা স্কুলের প্রধান শিক্ষকের পদে নিযুক্ত হইলেন ১৮৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের ৩১ তারিখের এই আজ্ঞা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ২৮ ফেব্রুয়ারি।—লোহারডগার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্‌কটর শ্রীযুত আর, এচ, রেনি সাহেব, সেই জিলার স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

ভাগলপুর জিলা স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু বেণীমাধব দে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

কৃষ্ণনগর কলিজিয়াট স্কুলের অতিরিক্ত শিক্ষক শ্রীযুত এল, এস, লিভিংষ্টন সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ১৪ দিন ছুটী পাইয়াছেন।

আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত নরগোপাল ঘোষাল স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত রাজকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় দ্বারভঙ্গা জিলার স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৯ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত জান এলিয়ট সাহেব, বি, এ, বঙ্গদেশের শিক্ষাসংক্রান্ত কার্য্যের তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

হুগলী কালেজের সহকারি অধ্যাপক পাদরী শ্রীযুত লালবিহারী দে বঙ্গদেশের শিক্ষাসম্পর্কীয় কার্য্যের চতুর্থ শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

বন সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২২ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত টি, এচ, বনহাম কার্টর সাহেব দার্জিলিঙ্গ বনখণ্ডে অবস্থিত হইলেন।

চিকিৎসাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত বাবু কানাইলাল দে বাহাদুর কর্ম্মত্যাগ করাতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু তারাপ্রসন্ন রায় গবর্ণমেণ্টের অতিরিক্ত কিমীয়পরীক্ষকের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৩ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত বাবু যশোদালাল রায় চৌধুরীর পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু অম্বিকাচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় বলিয়াটি ঔষধালয়ের কার্য্য সম্পাদনার্থ কমিটীর সেক্রেটারীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৭ মার্চ।]

*The 24th February* 1876.—The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Kurseong —

Mr Clement W. Bagshawe
,, Richard Southby
,, F Hall
,, H L Crossman
} Tea Planters, Kurseong

*The 28th February* 1876—The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the Management of the Charitable Dispensary to be established at Netrokona, in the district of Mymensingh —

Baboo Kalikoomar Ukeel, Pleader and Talookdar.
Moonshee Monerrudin Ahmed, Pleader
Baboo Lokenath Goon, Tehsildar of Srimoti Bisseswari Debya Chowdharani
,, Eshan Chunder Mozoomdar, Talookdar
,, Ramkomal Chuckerbutty, Head Pundit, Circle School
,, Gobind Chunder Bose, 1st Moonsif, is appointed to be member of, and Secretary to the Committee

ROAD CESS—*The 18th February* 1876—The period for which the Branch Road Cess Committees of thanas Brahmunbariah, Kasva, and Gouripurah, in the district of Tipperah, were formed under the orders of the 15th September 1873, published in the *Calcutta Gazette* of the 17th idem, having expired, the Lieutenant-Governor has been pleased to appoint the following gentlemen to be members of the Branch Road Cess Committee of the sub-division of Brahmunbariah, in the district of Tipperah, in lieu of the above Committees —

The Sub-divisional Officer, *Chairman*
,, 1st Moonsif of Brahmunbariah, *Vice-Chairman*
,, District Engineer
,, Divisional Police Inspector
,, Sub divisional Native Doctor
,, Naib of Pergunnah Sarail
} *ex-officio*

Imdad Ali Meah, Zemindar
Protab Chundra Tarka Churamani, Pundit.
Abdul Ali Daroga, Izaradar
Ahmed Ali Sirkar, Ryot
Asabaddi Kazi, Izaradar
Baboo Rajkrishna Ghose, Talookdar
Shasan Ghazi, Ryot
Baboo Devi Churn Chowdhury, pensioned clerk
,, Hari Khishore Roy, Talookdar
,, Nobo Krishna Chuckerbutty, Talookdar

*The 23rd February* 1876—The following gentlemen are appointed to be additional members of the District Road Cess Committee, Hooghly —

Mr W H Wells, District Engineer
Baboo Poorendro Deb Roy, Zemindar
,, Brojonath Mitter, Attorney-at-Law
,, Hurro Chunder Ghose, Zemindar

The following Notification is re-published from the *Assam Gazette* —

*The 18th February* 1876—On the report of the Central Examination Committee, Calcutta, the following officer is declared to have passed by the Second, or Higher Standard, in Hindustani, at the half-yearly examination held on the 4th November 1875 —

Mr G Godfrey, C S, Assistant Commissioner, Third Grade

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt. of Bengal*

---

NOTIFICATION

*The 28th February* 1876—It is hereby notified that the declaration dated 13th April 1875, published in the *Calcutta Gazette* of the 14th idem, regarding the acquisition of a plot of land measuring, more or less, 15 beeghas and 15 cottahs, required by the Eastern Bengal Railway Company, in the villages of Moosheehala and Narranpore in zillah Fureedpore, for making ballast bricks, is cancelled

H J REYNOLDS,
*Offg. Secy to the Govt of Bengal.*

[*Government Gazette, 7th March* 1876.]

১৮৭৬ সাল ২৪ ফেব্রুয়ারি।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা করসিয়ঙ্গের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত ক্লেমেণ্ট ডবলিউ বাগশা সাহেব
শ্রীযুত রিচার্ড সৌথবি সাহেব …
শ্রীযুত এফ, হল সাহেব
শ্রীযুত এচ, এল, ক্রসমান সাহেব … } করসিয়ঙ্গের চা-কর।

১৮৭৬ সাল ২৮ ফেব্রুয়ারি।—ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত নেত্রকোণায় যে দাতব্য ঔষধালয় স্থাপিত হইবে নিম্নলিখিত মহাশয়েরা তাহার কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

উকীল ও তালুকদার শ্রীযুত বাবু কালীকুমার উকীল।
উকীল শ্রীযুত মুনশী মনিরদ্দিন আহমদ।
শ্রীমতী বিশ্বেশ্বরী দেব্যা চৌধুরাণীর তহশীলদার শ্রীযুত বাবু লোকনাথ গুপ্ত।
তালুকদার শ্রীযুত বাবু ঈশানচন্দ্র মজুমদার।
সর্কল স্কুলের প্রধান পণ্ডিত শ্রীযুত বাবু রামকমল চক্রবর্ত্তী।
প্রথম মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র বসু কমিটীর সভ্য ও সেক্রেটরীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

পথকর সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।—১৮৭৩ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৩ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশিত সেই মাসের ১৫ তারিখের আজ্ঞামতে ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত ব্রাহ্মণবাড়িয়া কসবা ও গৌরীপুরা থানায় শাখা পথকরের যে২ কমিটী স্থাপন হইয়াছিল তাহার নিয়ম কাল অতীত হওয়াতে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবনর সাহেব উক্ত সকল কমিটীর পরিবর্ত্তে নিম্নলিখিত মহাশয়দিগকে ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত ব্রাহ্মণবাড়িয়া মহকুমার শাখা পথকর কমিটীর সভ্য বলিয়া নিযুক্ত করিলেন।

মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ, সভাপতি …
ব্রাহ্মণ বাড়িয়ার প্রথম মুনসেফ, প্রতিনিধি সভাপতি
ডিষ্ট্রিক্ট ইঞ্জিনিয়র সাহেব
খণ্ডের পোলীস ইনস্পেক্টর …
মহকুমার নেটিব ডাক্তর …
পরগণা সাবেলের মানেজর … } স্ব২ পদপ্রযুক্ত।

জমীদার শ্রীযুত ইমদাদআলি মিয়া।
পণ্ডিত শ্রীযুত প্রতাপচন্দ্র তর্ক চূড়ামণি।
ইজারদার শ্রীযুত আবদুল আলি দারোগা।
রায়ত শ্রীযুত আহমদ আলি সরকার।
ইজারদার শ্রীযুত অসারদ্দি কাজী।
তালুকদার শ্রীযুত বাবু রাজকৃষ্ণ ঘোষ।
রায়ত শ্রীযুত শাসন গাজি।
বৃত্তিভোগি কেরাণী শ্রীযুত বাবু দেবীচরণ চৌধুরী।
তালুকদার শ্রীযুত বাবু হরিকিশোর রায়।
তালুকদার শ্রীযুত বাবু নবকৃষ্ণ চক্রবর্ত্তী।

১৮৭৬ সাল ২৩ ফেব্রুয়ারি।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা হুগলীর জিলার পথকর কমিটীর অতিরিক্ত সভ্য বলিয়া নিযুক্ত হইলেন।

ডিষ্ট্রিক্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, ওয়েলস সাহেব।
জমীদার শ্রীযুত বাবু পুরন্দরদেব রায়।
আর্টনী-আট-ল-শ্রীযুত বাবু ব্রজনাথ মিত্র।
জমীদার শ্রীযুত বাবু হরচন্দ্র ঘোষ।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।—১৮৭৫ সালের নবেম্বর মাসের ৪ তারিখে কলিকাতায় যে ষাণ্মাসিক পরীক্ষা হয় সদর পরীক্ষক কমিটীর রিপোর্টমতে নিম্নলিখিত কার্য্যকারক তাহাতে দ্বিতীয় বা উচ্চতর কল্পমতে হিন্দুস্থানী ভাষায় উত্তীর্ণ হইলেন বলিয়া প্রকাশ করা গেল।

তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত জি গডফ্রী সাহেব, সি, এস।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৮ ফেব্রুয়ারি।—ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত মুন্সীকন্দা ও নারায়ণপুর গ্রামে রাস্তায় দিবার ইট প্রস্তুত করণার্থে ইষ্টর্ণ বেঙ্গল রেলওয়ে কোম্পানির নিমিত্তে ন্যূনাধিক ১৫৫৷৹ কাঠ ভূমি গ্রহণ বিষয়ক ১৮৭৫ সালের ১৩ আপ্রিল তারিখের যে জ্ঞাপনপত্র ঐ মাসের ২০ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত করা গেল।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৭ মার্চ।]

## DECLARATION.

*The 28th February* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz, for the construction of a line of embankment on the south side of Tully's Canal in the villages of Tetelberiah, Bauliah, Panopottah, Furtabad, Kamrabad, Kundurpopore, and Kantcepottah, in pergunnah Medunmullo, district 24-Pergunnahs, it is hereby declared that, for the above purpose, a strip of land measuring 10,553 feet in length and 158 feet in breadth, comprising an area of 16,69,585 square feet, more or less, is required along the side of Tully's Canal from the Calcutta and South-Eastern State Railway on the west to the Government embankment on the east

This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## JUDICIAL DEPARTMENT

No 730C S

*The 15th February* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Nuddea, and are vested with the powers of Magistrates of the Third Class, viz —

Baboo Dinonath Mookerjee
,, Brojo Kumar Mullick
,, Charu Chandra Basu
,, Okhov Chundro Chatterjee
,, Jadu Nath Mozumdar

*The 23rd February* 1876 —Baboo Munmotho Nath Chatterjee is appointed to act as Moonsif of Ishragunge in the district of Mymensingh during the absence, on leave, of Baboo Gour Chundra Dass, or until further orders

*The 24th February* 1876 —Baboo Koylash Chunder Mozoomdar, Second Moonsif of Narail in Jessore, is transferred temporarily to Khoolna in that district during the absence on deputation, of Baboo Bhoobun Chunder Mookerjee

*The 25th February* 1876 —Mr G E Manisty, Assistant Magistrate and Collector, in charge of the Nattore division of the Rajshahye district, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

Baboo Shyam Chand Roy, B L, Moonsif at the Sudder station of Mymensingh, is transferred to Jamalpore in that district

Baboo Surbessur Mozoomdar, L L, Moonsif of Jamalpore in the district of Mymensingh, is transferred to the Sudder station of that district

Moulvi Sobhan Hyder, Special Commissioner under the Chota Nagpore Tenures' Act is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

*The 26th February* 1876 —Baboo Shoshee Bhooshun Dutt, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Pakour, in the Sonthal Pergunnahs, is vested with powers equivalent to those of a Moonsif

*The 29th February* 1876 —Baboo Bipin Behary Mookerjee, M A and B L, is appointed to act as Second Moonsif of Jessore during the absence, on leave, of Baboo Kishua Nath Roy, or until further orders

The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Nuddea, and are vested with the powers of Magistrates of the Third Class, viz —

Baboo Modhoosudun Dutt, of Dowlutgunge, Zemindar
,, Sreeputy Chuckerbutty of ditto
,, Hurry Nath Mookerjee, of Kassipore, Zemindar
,, Bama Churn Chunder, of Dowlutgunge, Trader
,, Kala Chand Kur, of Dowlutgunge, Head Master, M C E School

Baboo Juggut Chunder Roy, Third Subordinate Judge of Tipperah, having resumed charge of his office on the 16th instant, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 16th November last, and of which he availed himself on the 1st December 1875, is cancelled

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFFS —*The 19th February* 1876 —Baboo Gour Chunder Dass, Moonsif of Ishurgunge, in the district of Mymensingh, is allowed furlough for one year, on medical certificate, under Section 7, Supplement F of the Civil Leave Code

[*Government Gazette, 7th March* 1876 ]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৮ ফেব্রুয়ারি।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত মেদনমল্ল পরগনার তেঁতুলবেড়িয়া ও বোয়ালিয়া ও পানপোতা ও ফরতাবাদ ও কামরাবাদ ও কন্দর্পপুর ও কান্তি-পোতা গ্রামে, টালির খালের দক্ষিণ দিগে বাঁধ প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভুমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওযাতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পুর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে পশ্চিমদিগে কলিকাতা ও দক্ষিণ পুর্ব্ব ষ্টেট রেলওয়ে অবধি পুর্ব্বদিগে গবর্ণমেণ্ট বাঁধ পর্য্যন্ত টালির খালের ধারেং ১০,৫৫৩ ফুট দীর্ঘ ও ১৭৮ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ কালিতে ন্যূনাধিক ১৬, ৬৯, ৫৮৫ বর্গ ফুট পরিমিত এক খণ্ড ভুমির প্রয়োজন।

উক্ত ভুমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনে ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেনল্ডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

জুডিশ্যল ডিপার্টমেণ্ট।

---

৭৩০CS নম্বর।

১৮৭৬ সাল ১৫ ফেব্রুয়ারি।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা নদীয়া জিলায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া, তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

শ্রীযুত বাবু দীননাথ মুখোপাধ্যায।
,, ,, ব্রজকুমার মল্লিক।
,, ,, চারুচন্দ্র বসু।
,, ,, অক্ষয় চন্দ্র চট্টোপাধ্যায।
,, ,, যদুনাথ মজুমদার।

৮৭৬ সাল ২৩ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত বাবু গৌরচন্দ্র দাসের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু মন্মথনাথ চট্টোপাধ্যায় ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত ঈশ্বরগঞ্জের মুনসেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৪ ফেব্রুয়ারি।—রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু ভুবনচন্দ্র মুখোপাধ্যায়ের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত যশোহরের অন্তর্গত নড়াইলের দ্বিতীয় মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কৈলাসচন্দ্র মজুমদার কিয়ৎকালের নিমিত্তে ঐ জিলার অন্তর্গত খুলনায় প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২১ ফেব্রুয়ারি।—রাজশাহী জিলার অন্তর্গত নাটোর মহকুমার কার্য্যভার প্রাপ্ত আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জি, ই, মানিফি সাহেব প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

ময়মনসিংহের সদর মোকামের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্যামচাঁদ রায, বি, এল, ঐ জিলার অন্তর্গত জামালপুরে প্রেরিত হইলেন।

ময়মনসিংহের অন্তর্গত জামালপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু সর্ব্বেশ্বর মজুমদার, এম, এল, ঐ জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন।

ছোট নাগপুরের ভুসম্পর্কের আইনমতে বিশেষ কমিশ্যনর শ্রীযুত মৌলবী সোভান হয়দর তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২৬ ফেব্রুয়ারি।—সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত পাকুড়ের একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু শশীভুষণ দত্ত মুনসেফের তুল্য ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২৯ ফেব্রুয়ারি।—শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণনাথ রায়ের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু বিপিন বিহারী মুখোপাধ্যায়, এম, এ, ও বি, এল, যশোহরের দ্বিতীয় মুনসেফের কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা নদীয়া জিলায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

দৌলৎগঞ্জের জমীদার শ্রীযুত বাবু মধুসূদন দত্ত।
ঐ শ্রীযুত বাবু শ্রীপতি চক্রবর্ত্তী।
কাশীপুরের জমীদার শ্রীযুত বাবু হরিনাথ মুখোপাধ্যায়।
দৌলৎগঞ্জের ব্যবসাদার ,, ,, বামাচরণ চন্দ্র।
দৌলৎগঞ্জের এম, সি, ই স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু কানাচাঁদ কর।

ত্রিপুরার তৃতীয় সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু জগচ্চন্দ্র রায় এই মাসের ১৬ তারিখে আপন কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করাতে গত নবেম্বর মাসের ১৮ তারিখের আজ্ঞামত যে ছুটী ১৮৭৫ সালের ১ ডিসেম্বর তারিখে গ্রহণ করেন তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

মুনসেফদের ছুটী।—১৮৭৬ সাল ১৯ ফেব্রুয়ারি।—ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত ঈশ্বরগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গৌরচন্দ্র দাস চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৭ ধারামতে এক বৎসর নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৭ মার্চ।]

*The 21st February* 1876 —Baboo Krishno Nath Roy, B L, Second Moonsif of Jessore, is allowed three mouths' privilege leave from the 19th February 1876, or from any subsequent date on which he may be relieved, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

R L MANGLES,
*Offg. Secy to the Govt of Bengal.*

---

NOTIFICATION.

*The 23rd February* 1876 —Under Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871, the Lieutenant-Governor of Bengal is pleased to create the following registration sub-district, having the head-quarters and local jurisdiction shown opposite its name The Lieutenant-Governor is also pleased, under Section 6 of the Act, to appoint the person named below to be Sub-Registrar of the said sub-district —

| DISTRICT | Name of new sub district | Head quarters | Thanas included in jurisdiction | Sub Registrar appointed |
|---|---|---|---|---|
| Rajshahye | Putiya | Putiya | Putiya | Munshi Khyruddin |

This change will take effect on and from the 1st March 1876

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

NOTIFICATION

*The 24th February* 1876 —Under Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871, the Lieutenant-Governor of Bengal is pleased to create the following registration sub-district, having the head-quarters and local jurisdiction shown opposite the name The Lieutenant-Governor is also pleased, under Section 6 of the Act, to transfer Baboo Tara Chand Mozumdar, Sub-Registrar of Egra, to the new office, and to appoint Baboo Peary Mohun Dass to be Sub-Registrar of Egra —

| DISTRICT | Name of new sub district | Head quarters | Thanas included in jurisdiction |
|---|---|---|---|
| Midnapore | Kajlagar | Kajlagar | Bhagabanpur and Khedgri |

These changes will take effect on and from the 1st March 1876

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

DECLARATION

*The 23rd February* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Municipality for the suburbs of Calcutta, for a public purpose, viz, for the improvement of the Addi Gunga Jheel at Kidderpore, zillah 24-Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 1 beegha 14 cottahs, more or less, bounded on the north and west by the Addi Gunga Jheel, on the east by the tenanted land of estate No 2367 and a footpath, and on the south by the same footpath and Hurry Mohun Banerjee's land, is required within the aforesaid village of Kidderpore

This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

[*Government Gazette, 7th March* 1876 ]

১৮৭৬ সাল ২১ ফেব্রুয়ারি।—যশোহরের দ্বিতীয় মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণনাথ রায়, বি, এল, ১৮৭৬ সালের ১৯ ফেব্রুয়ারি তারিখ অবধি অথব তাহার পর অন্যের প্রতি যে তারিখে কার্য্যভার অর্পণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৩ ফেব্রুয়ারি।—ভারতবর্ষীয় রেজিস্টরীকরণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারা-মতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব রেজিস্টরীকরণকার্য্যের নিম্নলিখিত সব-ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিয়াছেন। তাহার সদর স্থান ও এলাকা যত দূর ব্যাপ্ত হয় তাহা ঐ সব-ডিষ্ট্রিক্টের নামের পার্শ্বে লেখা গেল। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব পূর্ব্বোক্ত আইনের ৭ ধারামতে নিম্নলিখিত ব্যক্তিকে উপরোক্ত সব-ডিষ্ট্রিক্টের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত করিলেন।

| জিলা | নূতন সব ডিষ্ট্রিক্টের নাম | সদর স্থান | এলাকার অন্তর্গত থানা। | নিযুক্ত সব রেজিষ্ট্রার। |
|---|---|---|---|---|
| রাজশাহী | পঁটিয়া | পুঁটিয়া | পঁটিয়া | শ্রীযুত মুনশী খয়রুদ্দীন। |

১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ১ তারিখ অবধি এই নিয়ম চলিবে।

আর, এল, মাঙ্গেলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৪ ফেব্রুয়ারি।—ভারতবর্ষীয় রেজিস্টরীকরণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারা-মতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব রেজিস্টরীকরণকার্য্যের নিম্নলিখিত সব-ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিয়াছেন। তাহার সদর স্থান ও এলাকা যত দূর ব্যাপ্ত হয় তাহা ঐ সব-ডিষ্ট্রিক্টের নামের পার্শ্বে লেখা গেল। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব পূর্ব্বোক্ত আইনের ৬ ধারামতে এগরার সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত বাবু তারাচাঁদ মজুমদারকে ঐ নূতন আফিসে প্রেরণ করিয়া শ্রীযুত বাবু পিয়ারী-মোহন দাসকে এগরার সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত করিলেন।

| জিলা | নূতন সব-ডিষ্ট্রিক্টের নাম | সদর স্থান | এলাকার অন্তর্গত থানা। |
|---|---|---|---|
| মেদিনীপুর | কাজলাগড় | কাজলাগড় | ভগবানপুর ও খেজরি। |

১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ১ তারিখ অবধি এই নিয়ম চলিবে।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৩ ফেব্রুয়ারি।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত খিদির পুরে আদিগঙ্গা ঝিলের উন্নতি করণার্থে কলিকাতার শাখানগরের মুনিসিপালিটীর অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত খিদিরপুর গ্রামে, ন্যূনাধিক ১।।৪ কাঠা পরি-মিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর ও পশ্চিম সীমা আদি গঙ্গা ঝিল, পূর্ব্ব সীমা ২৩৬৭ নং মহালের প্রজাই ভূমি, ও পদব্রজে গমনের পথ, দক্ষিণ সীমা পদব্রজে গমনের ঐ পথ ও হরিমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়ের ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৭ মার্চ।]

## DECLARATION.

*The 23rd February* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Municipality for the suburbs of Calcutta, for a public purpose, viz , for a Hackney Carriage Stand at Bhowanipore, Kansarcepara, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring about 10 cottahs, more or less, situated in holdings Nos 353 and 364, Sub-Division C, Division VI, of Punchannagram, and bounded on the north by a blind lane, on the east by the Russa Road, on the south by the remaining portion of holding No 364, the property of Radha Nauth Bose and Shadhee Goledar, and on the west by the remaining portions of holdings Nos 353 and 364, the property respectively of Rasmoni Dasi and of the persons named above, is required within the aforesaid village of Bhowanipore, Kansareepara

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## DECLARATION

*The 25th February* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz , for the purpose of constructing a road from the Rekabee Bazar Street to the Orheeang tank in the town of Kendraparah, zillah Cuttack, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 1 rood 1 pole, more or less, bounded on the north by the Rekabee Bazar Street, on the south by the Orheeang tank, on the east by the houses of Guddye Behara Rughoo Behara, Rughoo Sahoo, and Kundro Naik, and on the west by that of Ram Sahoo, Ekadussee Behara, Judoonath Roy Rughoo Behara, and Doytaree Behara, is required within the aforesaid town of Kendraparah

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT —(Bengal )

### ESTABLISHMENT

*The 24th February* 1876

*No* 59 —*Transfer* —Baboo Bhuggobutty Churn Mookerjee, Accountant, Third Grade, from Dehree to the Arrah Division

*No* 60 —*Notifications* —The services of Baboo B S Romgia Naidoo, Accountant, Fourth Grade, Arrah Division, are placed at the disposal of the Engineer of the Raj Durbhunga

*No* 61 —Baboo Gopaul Chunder Mookerjee, Executive Engineer (temporary rank), Third Grade, resumed charge of the Dinagepore Division on the 25th January 1876, afternoon, on return from sick leave granted* to him

* Bengal Government, Public Works Department, Notification No 43 dated 9th February 1876

*No* 62 —*Transfers* —Mr J T Simpson, Assistant Engineer (temporary rank), First Grade, from the Circular and Eastern Canals to the First Calcutta Division

*No* 63 —Mr J C G Keddie, Assistant Engineer, First Grade, from the First Calcutta to the Circular and Eastern Canals Division

*No* 64 —*Notifications* —Baboo Issen Chunder Sircar, Sub-Engineer, Third Grade joined the Dacca Division on the 7th February 1876, before noon

*No* 65 —Baboo Surruth Chunder Ghose, Sub-Engineer, First Grade, joined the Fourth Calcutta Division, on the 12th February 1876, before noon

*The 25th February* 1876

*No* 66 —Baboo Ramnath Bhuttacharjee, Overseer, Second Grade, rejoined the Ranchee Division on the 15th February 1876, afternoon, on return from sick leave granted† to him.

† Bengal Government, Public Works Department Notification No 49, dated 9th February 1876

[*Government Gazette, 7th March* 1876 ]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৩ ফেব্রুয়ারি।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ভবানীপুরস্থ কাঁসারীপাড়ায় ছ্যকড়া গাড়ী দাঁড়াইবার স্থানের নিমিত্তে কলিকাতার শাখা নগরের ম্যুনিসিপলীটীর অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত ভবানীপুর গ্রামের কাঁসারীপাড়ায় প্রায় ৷৷০ কাঠা পরিমিত একখণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমি পঞ্চান্নগ্রামের ৬ খণ্ডের অন্তর্গত C উপখণ্ডের ৩৫৩ ও ৩৬৪ নং যোতে আছে। তাহার উত্তর সীমা কাণা পথ, পূর্ব্ব সীমা রসারপথ, দক্ষিণ সীমা ৩৬৪ নং যোতের অবশিষ্টাংশ অর্থাৎ রাধানাথ বসুর ও সাবিগোলদারের সম্পত্তি, পশ্চিম সীমা ৩৫৩ ও ৩৬৪ নং যোতের অবশিষ্টাংশ অর্থাৎ ক্রমান্বয়ে বাসমণিদাসীর ও উপরোক্ত ব্যক্তিদের সম্পত্তি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৫ ফেব্রুয়ারি।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ কটক জিলার অন্তর্গত কেন্দ্রপাড়া নগরে রেকাবী বাজার ষ্ট্রীট অবধি ওবহিয়াজ পুষ্করিণী পর্য্যন্ত পথ করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত কেন্দ্রপাড়া নগরে, ন্যূনাধিক ১ রুড ১ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা রেকাবী বাজার ষ্ট্রীট, দক্ষিণ সীমা ওবহিয়াজ পুষ্করিণী, পূর্ব্ব সীমা গদাই বেহারা, বসুবেহারা, রঘুসাহু, ও কুঞ্জনায়কের বাড়ী, পশ্চিম সীমা রাম সাহু, একাদশী বেহারা, যদুনাথ রায়, বসু বেহারা ও দৈত্যারি বেহারার বাড়ী।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।

৫৯ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—তৃতীয় শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু ভগবতীচরণ মুখোপাধ্যায় ডিহিরীহইতে আরাখণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

৬০ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—আরাখণ্ডের চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু বি, এস, রমগিরা মৈত্র রাজ দরভঙ্গার ইঞ্জিনিয়র সাহেবের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

৬১ নম্বর।—কিয়ৎকালীন তৃতীয় শ্রেণীর একসেকিউটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায় পীড়াপ্রযুক্ত যে ছুটী পান* তাহাহইতে প্রত্যাগমন করিয়া ১৮৭৬ সালের ২৫ জানুয়ারি তারিখের অপরাহ্ণে দিনাজপুর খণ্ডে পুনর্ব্বার কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৬ সালের ৯ ফেব্রুয়ারি তারিখের ৪৩ নম্বর বিজ্ঞাপন।

৬২ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—প্রথম শ্রেণীর কিয়ৎকালীন আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, টি, সিমসন সাহেব, সবক্যুলর ও পূর্ব্ব পানখণ্ডহইতে কলিকাতার প্রথম খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

৬৩ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, সি, জি, কেডি সাহেব, কলিকাতার প্রথম খণ্ডহইতে সবক্যুলর ও পূর্ব্ব খালখণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

৬৪ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—তৃতীয় শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু ঈশানচন্দ্র সরকার, ১৮৭৬ সালের ৭ ফেব্রুয়ারি তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে ঢাকাখণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৬৫ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর সব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু শরচ্চন্দ্র ঘোষ ১৮৭৬ সালের ১২ ফেব্রুয়ারি তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে কলিকাতার চতুর্থ খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৬ সাল ২১ ফেব্রুয়ারি।

৬৬ নম্বর।—দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু রামনাথ ভট্টাচার্য্য পীড়াপ্রযুক্ত যে ছুটী পান † তাহাহইতে প্রত্যাগমন করিয়া ১৮৭৬ সালের ১২ ফেব্রুয়ারির পূর্ব্বাহ্ণে রাঞ্চি খণ্ডে পুনর্ব্বার কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

† বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৬ সালের ৫ ফেব্রুয়ারি তারিখের ৩৯ নম্বর বিজ্ঞাপন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৭ মার্চ।]

*The 28th February* 1876

*No* 67 —*Transfer* —Mr A G Bremner, Assistant Engineer, Third Grade, from the Fourth Calcutta to the Burdwan Division

CIVIL BUILDINGS

*No* 68 —*Declaration under Section* 6 *of Act X of* 1870 *of the Government of India* — Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a Post Office building at Peerpointee, in the village of Soonderpore, pergunnah Colgong, zillah Bhagulpore, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, 12 cottahs 5 chittacks of standard measurement, equivalent to 9 cottahs 14 dhoors by local measurement, and bounded on the north by brahmoter land of Ramji Ajha, east by the unoccupied mal land of Mouzah Soonderpore and a hât belonging to Dwarka Nath Dass, south by the public road, and west by the compound of the existing Post Office building, is required within the aforesaid village of Soonderpore

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

J E T NICOLLS, *Col*, R E
*Secy to the Govt of Bengal, P W D*

---

IRRIGATION

ESTABLISHMENT —NOTIFICATION

*The 23rd February* 1876

*No* 94 —*Notification* —With reference to the orders noted on the margin, Sergeant R Edwards, Overseer, First Grade, Arrah Division, left the Sone Circle on the forenoon of the 5th February 1876, to join his appointment in the Punjab

No 35, dated 25th January 1876

*The 28th February* 1876

*No* 95 —*Leave* —In continuation of the orders marginally noted, Mr E Gibson, Assistant Engineer, Second Grade, Arrah Division, is granted subsidiary leave for fourteen days, under Section 18 of the Civil Leave Code

No 66, dated 14th February 1876

*No* 96 —*Notifications* —With reference to the orders marginally noted, Baboo Surbeshur Singh, Probationary Overseer, Third Grade, left the Gunduck Circle, to join the South Western Circle, on the afternoon of the 15th February 1876

No 26, dated 21st January 1876

*No* 97 —Mr P B Roberts, Assistant Engineer, First Grade, Lower Gunduck Embankment Division, returned to duty on the forenoon of the 7th February 1876, from the privilege leave granted him in the orders marginally noted

No 245, dated 28th June 1875

*No* 98 —With reference to the orders marginally noted, Mr W Johnstone, Supervisor, First Grade, left the Gunduck Circle on the afternoon of the 10th February 1876, to join the South-Western Circle

No 44, dated 1st February 1876

*No* 99 —*Transfer* —Baboo Kedarnath Banerjee, Overseer, Second Grade, is transferred, in the interests of the public service, from the Byturnee Division of the Orissa Circle for special survey duty in the South-Western Circle, *vice* Mr J R Latimer, whose transfer, as per orders marginally noted, is hereby cancelled

No 43, dated 29th January 1876

F T. HAIG, *Cononel, R E,*
*Joint Secy to the Govt of Bengal,*
*in the P W. Dept, Irrigation Branch.*

[*Government Gazette, 7th March* 1876]

১৮৭৬ সাল ২৮ ফেব্রুয়ারি।

৬৭ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত, এ, জি, ব্রেমনর সাহেব, কলিকাতার চতুর্থ খণ্ড হইতে বর্দ্ধমান খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

অট্টালিকা বিষয়ক।

৬৮ নম্বর।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত কাহলগাঁ পরগনার সুন্দরপুর গ্রামে পীরপঁইতীতে ডাকঘর করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত সুন্দরপুর গ্রামে, কম্তিমতে ন্যূনাধিক ।।২।/০ ছটাক অর্থাৎ স্থানীয় মাপের ।৪ কাঠা ১৪ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা রামজী আঝার ব্রহ্মত্র ভূমি, পূর্ব্ব সীমা সুন্দরপুর মৌজার পতিত মালের জমী, ও দ্বারকানাথ দাসের হাট, দক্ষিণ সীমা রাজপথ, পশ্চিম সীমা বর্ত্তমান ডাকঘরের সীমা।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

জে, ই, টি, নিকল্‌স, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

জলসেচন সম্পর্কীয়।

---

সিরিশ্‌তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

৮৭৬ সাল ২৩ ফেব্রুয়ারি।

৯৪ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে, আরাখণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত সার্জেণ্ট, আর, এডওয়ার্ডস সাহেব, পঞ্জাবে আপন কর্ম্মগ্রহণার্থে, ১৮৭৬ সালের ৫ ফেব্রুয়ারির পূর্ব্বাহ্ণে সোণচক্রহইতে গমন করিলেন।
১৮৭৬ সালের ২৫ জানুয়ারির ৩৫ নম্বর।

১৮৭৬ সাল ২৮ ফেব্রুয়ারি।

৯৫ নম্বর।—ছুটী।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞাতিরিক্ত আরা খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ই, গিবসন সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে, চৌদ্দ দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।
১৮৭৬ সালের ১৪ ফেব্রুয়ারির ৬৬ নম্বর।

৯৬ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে তৃতীয় শ্রেণীর প্রবেশনরি ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু সর্ব্বেশ্বর সিংহ দক্ষিণপশ্চিম চক্রে কর্ম্ম গ্রহণার্থে ১৮৭৬ সালের ১৫ ফেব্রুয়ারির অপরাহ্ণে গণ্ডক চক্রহইতে গমন করিলেন।
১৮৭৬ সালের ২১ জানুয়ারির ২৬ নম্বর।

৯৭ নম্বর।—দক্ষিণ গণ্ডক বাঁধখণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত পি, বি, বর্টস সাহেব, পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে যে অনুগ্রহের ছুটী পান তাহাহইতে ১৮৭৬ সালের ৭ ফেব্রুয়ারির পূর্ব্বাহ্ণে কর্ম্মে প্রত্যাগমন করিয়াছেন।
১৮৭৫ সালের ২৮ জুনের ২৪৫ নং।

৯৮ নম্বর।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে প্রথম শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত ডবলিউ জানষ্টন সাহেব, দক্ষিণ পশ্চিমচক্রে কর্ম্মগ্রহণার্থে ১৮৭৬ সালের ১০ ফেব্রুয়ারির অপরাহ্ণে গণ্ডকচক্রহইতে গমন করিলেন।
১৮৭৬ সালের ১ ফেব্রুয়ারির ৪৪ নং।

৯৯ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—শ্রীযুত জে, আর, লাটিমর সাহেবের পরিবর্ত্তে দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় রাজকার্য্যের স্বার্থের নিমিত্তে দক্ষিণপশ্চিমচক্রে বিশেষ জরীপী কার্য্যের জন্যে উড়িষ্যাচক্রের অন্তর্গত বৈতরণী খণ্ড হইতে প্রেরিত হইলেন। পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে শ্রীযুত লেটিমর সাহেবের স্থানান্তরিত হইবার আজ্ঞা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।
১৮৭৬ সালের ২৯ জানুয়ারির ৪৩ নম্বর।

এফ, টি, হেগ, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের
জাইণ্ট সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৭ মার্চ।]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 14, 1876.

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ১৪ মার্চ।

## PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal

## দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণ প্রভৃতি।

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

## REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No. 815C S

GENERAL —*The 1st March* 1876 —Mr H. C Richardson, Judge of Nuddea, is allowed subsidiary leave for five days from the 11th February 1876, to enable him to rejoin his appointment on his return from furlough

Lieutenant A E Gordon having been appointed temporarily on special duty from the 23rd December 1875, the unexpired portion of the privilege leave granted to him under orders of the 21st idem, is cancelled from that date

Mr J F Blumhardt, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is allowed by the Right Hon'ble the Secretary of State for India, an extension of leave for three months on medical certificate

*The 2nd March* 1876 —Mr Constantine Brownfield, Revenue Surveyor, Khoordah Survey, is vested with the powers of a Collector under Act V (B C) of 1875

Mr F E Pargiter, Assistant Magistrate and Collector, Chittagong, is vested with the powers of a Collector under Act X (B C) of 1871

Baboo Hori Chaitanya Ghose, Personal Assistant to the Commissioner of Chittagong, is appointed to be manager of the Satkhira estate under the Court of Wards

Baboo Nobin Chandra Sein, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chittagong, is appointed temporarily to be Personal Assistant to the Commissioner of the Chittagong Division

Mr John Revans Hallett, who was, under orders of the 25th February 1876, appointed to act as Judge of the Courts of Small Causes at Bhagulpore and Monghyr, will act in the First Grade of Small Cause Court Judges and Subordinate Judges, with effect from the date on which he relieved Mr C A Kelly

*The 3rd March* 1876 —Moulvie Ramizuddin Khan, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chittagong, is allowed leave for three months, under Sections 3 and 14, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 14th October 1875, published in the *Calcutta Gazette* of the 20th idem

Lieutenant J F Rivett-Carnac, Officiating Assistant Commissioner, Lohardugga, is allowed privilege leave from the 23rd June to 3rd July 1875, both days inclusive.

*The 4th March* 1876 —Mr J C Williamson, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Khoolna division of the Jessore district, is transferred to the Sudder Station of that district

Baboo Denonath Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Manbhoom, is appointed to have charge of the Khoolna division of the Jessore district

The late Mr L B Roberts, Assistant Settlement Officer, Sonthal Pergunnahs, was on leave on medical certificate up to the 29th February 1876, in extension of the leave granted to him under orders of the 14th February 1876, published in the *Calcutta Gazette* of the 19th idem

The services of Mr William Erskine Ward, Officiating District and Sessions Judge, Dinagepore, on leave, are placed at the disposal of the Government of India in the Home Department

Mr Herbert Mosley, Joint-Magistrate and Deputy Collector, Seetamurhee, is appointed to act as Magistrate and Collector of Maldah during the absence, on duty, of Mr L B B King, or until further orders

This cancels the orders of the 29th February 1876, appointing Mr C C. Quinn to act as Magistrate and Collector of Maldah

[*Government Gazette*, 14*th March* 1876 ]

# বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

## রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

### ৮১৫০৪ নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭৬ সাল ১ মার্চ।—মদীয়ার জজ শ্রীযুত এচ, সি, রিচার্ডসন সাহেব নিয়মিত ছুটী হইতে প্রত্যাগমন করিয়া স্বীয় পদ পুনরায় গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্তে ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১১ তারিখ অবধি পাঁচ দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

লেপ্টেনেণ্ট শ্রীযুত এ, ই, গর্ডন সাহেব ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ২৩ তারিখ অবধি কিয়ৎ-কালের নিমিত্তে বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত হওয়াতে ঐ মাসের ২১ তারিখের আজ্ঞামতে যে অনুগ্রহের ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ উক্ত তারিখ হইতে রহিত করা গেল।

ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে, এফ, ব্লুমহার্ট সাহেবকে চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে আর তিন মাস ছুটী দিয়াছেন।

১৮৭৬ সালর ২ মার্চ।—খুর্দ্দাহ জরীপের রেবিনিউ সর্ব্বেয়র শ্রীযুত কনষ্টান্টাইন ব্রৌমফিল্ড সাহেব ১৮৭৫ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনানুসারে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

চট্টগ্রামের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এফ, ই, পরগিটর সাহেব ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনানুসারে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

চট্টগ্রামের কমিশ্যনর সাহেবের স্বকীয় আসিষ্টান্ট শ্রীযুত বাবু হরিচৈতন্য ঘোষ কোর্ট অফ ওয়ার্ডসের অধীন সাতক্ষীরা মহালের কার্য্যাধ্যক্ষের পদে নিযুক্ত হইলেন।

চট্টগ্রামের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র সেন কিয়ৎকালের নিমিত্তে চট্টগ্রাম খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের স্বকীয় আসিষ্টান্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৫ তারিখের আজ্ঞামতে ভাগলপুর ও মুঙ্গেরের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত শ্রীযুত জান বেবেন্স হালেট সাহেব যে তারিখে শ্রীযুত সি, এ, কেলী সাহেবের স্থানে কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজদের ও সবর্ডিনেট জজদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিবেন।

১৮৭৬ সাল ৩ মার্চ।—চট্টগ্রামের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী রমিজুদ্দিন খাঁর ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১৪ তারিখের আজ্ঞামত যে ছুটী ঐ মাসের ২৭ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তদতিরিক্ত তিনি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরি-শিষ্ট বিধির ৩ ও ১৪ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

লোহারডগার একটিং আসিষ্টান্ট কমিশ্যনর লেপ্টেনেণ্ট শ্রীযুত জে, এফ, রিবেট কার্ণাক সাহেব ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ২৩ তারিখ অবধি জুলাই মাসের ৩ তারিখ পর্য্যন্ত অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৪ মার্চ।—যশোহর জিলার অন্তর্গত খুলনা মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে, সি, উলিয়মসন সাহেব সেই জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন।

মানভূমের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দীননাথ মুখোপাধ্যায় যশোহর জিলার অন্তর্গত খুলনা মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

সাঁওতাল পরগনার বন্দোবস্তের আসিষ্টান্ট কর্তৃপক্ষ মৃত এল, বি, রবর্ট সাহেবের ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১৪ তারিখের আজ্ঞামত যে ছুটী ঐ মাসের ২৫ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায়, তদতিরিক্ত তিনি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৯ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটী লইয়াছিলেন।

দিনাজপুরের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ শ্রীযুত উলিয়ম এরস্কিন ওয়ার্ড সাহেব হোম ডিপার্ট-মেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের অধীনে নিযুক্ত হইলেন। ইনি ছুটী লইয়াছেন।

শ্রীযুত এল বি, বি, কিং সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত সীতামঢ়ীর জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত হার্বর্ট মোসলী সাহেব মালদহের মাজি-ষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত সি, সি, কুইন সাহেব মালদহের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন, ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৯ তারিখের এই আজ্ঞা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৪ মার্চ।]

In supersession of the orders of the 29th February 1876, Mr. E S Moseley, Joint Magistrate and Deputy Collector, is appointed to have charge of the Seetamurhee division of the Mozufferpore district

Mr J Nugent, Assistant Magistrate and Collector at Seetamurhee, is transferred to the district of Durbhunga.

*The 6th March* 1876 —The late Baboo Kedar Nath Mullick, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Manbhoom, having resumed charge of his duties on the forenoon of the 22nd February 1876, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 24th December 1875 is cancelled

Mr Charles Frederick Magrath, B A, is appointed to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade, *vice* Mr G K Webster, who has ceased to retain a lien on his appointment by taking extension of leave.

Mr Magrath will, however, continue to act as Magistrate and Collector of Bogra

Mr John Revans Hallett, M A, is appointed to be Second Inspector of Registration Offices, *vice* Mr C F Magrath

Mr Hallett will, however, continue to act as Judge of the Court of Small Causes at Bhagulpore and Monghyr

*The 7th March* 1876 —The following officers are promoted to the sixth grade of the subordinate executive service —

Mr H B Beames, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Cox's Bazar, *vice* Baboo Kadar Nath Mullick, deceased

Baboo Sree Nath Bhudder Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dinagepore, *vice* Mr L B Roberts, deceased

The following officers are confirmed in the seventh grade of the subordinate executive service —

Mr Chunder Nath Banerjee, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Shahabad, *vice* Mr H B Beames

Baboo Mohendro Nath Bhuttacharjea, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dinagepore, *vice* Baboo Sree Nath Bhudder

POLICE —*The 6th March* 1876 —Mr Thomas Guyther Charles, Assistant Superintendent of Police, Mymensingh, is appointed to act as District Superintendent of Police, Fureedpore, during the absence, on leave, of Mr D Lacey, or until further orders

*The 7th March* 1876—Mr George Robert King Meares, Assistant Superintendent of Police, Sarun, is appointed to act as District Superintendent of Police of that district during the absence, on leave, of Lieutenant-Colonel Thomas Buttanshaw, or until further orders

REGISTRATION —*The 7th March* 1876 —Baboo Mohesh Chunder Bosu, Special Sub-Registrar of Assurances, Burrisaul, having resumed charge of his duties on the forenoon of the 15th February, the unexpired portion of the privilege leave granted to him under orders of the 20th November 1875 is cancelled

EDUCATION —*The 1st March* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the District School Committee of Serajgunge :—

Baboo Sambhoo Chandra Nag, Moonsif

,, Gopal Chandra Mookerjee, Sub-Deputy Collector

*The 2nd March* 1876 —Mr A C Jackson is appointed to the Fourth Class of the Educational Service, with effect from the 23rd February 1876, and is posted to the Presidency College

*The 3rd March* 1876 —Mr. L F Lefeuvre, a supernumerary Teacher, Kishnaghur Collegiate School, is allowed leave for one week, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 28th February last, published in the *Calcutta Gazette* of the 1st March 1876

[*Government Gazette, 14th March* 1876.]

১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৯ তারিখের আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ই, এস, মোসলী সাহেব মুজফরপুরের অন্তর্গত সীতামঢ়ী মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

সীতামঢ়ীর আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জে, সিউজেন্ট সাহেব দ্বারভঙ্গা জিলায় প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৬ মার্চ।—মানভূমের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর মৃত বাবু কেদারনাথ মল্লিক ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২২ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে স্বীয় কর্ম্মের ভার পুনরায় গ্রহণ করাতে, ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ২৪ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

শ্রীযুত জি, কে, ওয়েবষ্টর সাহেব অতিরিক্ত ছুটী লওয়া প্রযুক্ত স্বীয় তাঁহার পদের কর্ম্ম ফিরিয়া পাইবার আর অধিকার না থাকাতে শ্রীযুত চার্লস ফ্রেডরিক মেগ্রাথ সাহেব, বি, এ, দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত মেগ্রাথ সাহেব বগুড়ার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত সি, এফ, মেগ্রাথ সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত জান বেবান্স হালেট সাহেব, এম, এ, রেজিষ্টরী করণ কার্য্যালয় সমূহের দ্বিতীয় ইনস্পেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত হালেট সাহেব ভাগলপুর ও মুঙ্গেরের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

১৮৭৬ সালের ৭ মার্চ।—নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা সবর্ডিনেট এক্সেকিটিব সরবিসের ষষ্ঠ শ্রেণী-ভুক্ত হইলেন।

কেদারনাথ মল্লিকের মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে কক্সবাজারের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ, বি, বীমস সাহেব।

এল, বি, রার্বটস সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে দিনাজপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ ভদ্র।

নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা সবর্ডিনেট এক্সেকিটিব সরবিসের সপ্তম শ্রেণীতে স্থায়ীরূপে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত এচ, বি, বীমস সাহেবের পরিবর্ত্তে শাহাবাদের একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু চন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়।

শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ ভদ্রের পরিবর্ত্তে দিনাজপুরের একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ ভট্টাচার্য্য।

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৬ মার্চ।—শ্রীযুত ডি, লেসি সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ময়মনসিংহের পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত তামস গয়থর চার্লস সাহেব ফরীদপুরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেন্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৭ মার্চ।—লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল শ্রীযুত তামস বটমলী সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত সারণের পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত জর্জ রবর্ট কিং সিয়ার্স সাহেব উক্ত জিলার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেন্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রেজিষ্টরী করণ সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৭ মার্চ।—বরিশালের নিদর্শনপত্রাদির বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত বাবু মহেশচন্দ্র বসু ফেব্রুয়ারি মাসের ১৫ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে স্বীয় কর্ম্মের ভার পুনরায় গ্রহণ করাতে ১৮৭৫ সালের নবেম্বর মাসের ২০ তারিখের আজ্ঞামতে যে অনুগ্রহের ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

শিক্ষাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১ মার্চ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা শেরাজগঞ্জ জিলার স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শম্ভুচন্দ্র নাগ।

সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়।

১৮৭৬ সাল ২ মার্চ।—শ্রীযুত এ, সি, জাকসন সাহেব ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১৩ তারিখে শিক্ষাসম্পর্কীয় কার্য্যের চতুর্থ শ্রেণীতে নিযুক্ত হইয়া প্রেসিডেন্সী কালেজে অবস্থিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৩ মার্চ।—কৃষ্ণনগর কলিজিয়াট স্কুলের অতিরিক্ত শিক্ষক শ্রীযুত এস, এফ, শিফেরর সাহেবের গত ফেব্রুয়ারি মাসের ২৮ তারিখের আজ্ঞামত যে ছুটী ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ৭ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে এক সপ্তাহ ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৪ মার্চ।]

Assistant Surgeon Bollye Chunder Sen, in charge of the Patna Charitable Dispensary, and Teacher of Medicine and Materia Medica, Temple Medical School at that place, is allowed leave for one month, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 15th March 1876 or any subsequent date on which he may avail himself of it

Baboo Gunga Churn Sarkar, Subordinate Judge of Dacca, is appointed to be a member of the District School Committee of Dacca, *vice* Baboo Bhopatty Roy, transferred

MEDICAL —*The 1st March* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Serajgunge —

Baboo Sambhoo Chandra Nag, Moonsif
,, Gopal Chandra Mookerjee, Sub-Deputy Collector

*The 2nd March* 1876 —Baboo Siva Dass Bhuttacharjee, Deputy Inspector of Schools, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Bishenpore, in the Bankoora district

*The 3rd March* 1876 —Dr T Briscoe, Medical Officer, attached to the Cooch Behar State, is allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, to enable him to proceed on furlough

*The 4th March* 1876 —Surgeon-Major Neil Benjamin Baillie, Civil Surgeon, Bhagulpore, is allowed subsidiary leave for twenty days, to enable him to proceed on furlough, with effect from the date on which he may be relieved

Surgeon Charles James Hislop Warden is appointed to act as Civil Surgeon of Bhagulpore during the absence, on leave, of Surgeon-Major N B Baillie, or until further orders

*The 6th March* 1876 —Surgeon John Campbell Fullerton, Regimental Medical Officer, Dacca, is appointed to act, in addition to his military duties, as Civil Surgeon of that district from the date of his relieving Dr D B Smith and until the return from leave of Dr J F N Wise

Assistant Surgeon Kashi Chunder Dutt is appointed to be a visitor of the Lunatic Asylum at that station

*The 7th March* 1876 —In the orders of the 23rd February 1876, published in the *Calcutta Gazette* of the 1st March 1876, appointing Baboo Umbica Churn Bundopadya as Secretary to the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Bahati, *for* Baboo Umbica Churn Bundopadya *read* Baboo Josada Lal Roy Chowdry, *vice* Baboo Umbica Churn Bundopadya

ECONOMIC MUSEUM —*The 1st March* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the District Economic Museum Committee of Mymensingh —

The Magistrate of the district
Mr J Pratt, M A, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector
Dr J C Shaw, Civil Surgeon
Mr H J H Fasson, Assistant Magistrate and Collector, Attiah
,, T A Donough, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Jamalpore
,, T T Kallonas
Baboo Hur Chunder Chowdry
,, Kashi Kishore Rai
,, Soorji Kant Acharjea
,, Keshab Chunder Acharjea

ROAD CESS —*The 3rd March* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Mymensingh, under Section 49, Act X (B C) of 1871 —

Mr M E de Dombal, Manager of Bagunbari Estate, *vice* Mr W B Manson
Baboo Jagendro Kishore Roy Chowdry, Zemindar of Ramgopalpore, *vice* Baboo Ram Kishore Acharji, deceased.
,, Amrita Narain Acharji Chowdry, Zemindar of Alapsing, *vice* Baboo Hurrish Chunder Chowdry.
,, Doorga Das Acharji Chowdry, Zemindar of Alapsing

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt. of Bengal.*

[*Government Gazette*, 14*th March* 1876]

পাটনার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত ও সেই স্থানের টেম্পোল মেডিকেল স্কুলের ঔষধ ও উদ্ভিদ বিদ্যার শিক্ষক আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বলাইচন্দ্র সেন ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ১৫ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু ভূপতি রায় অন্য স্থানে প্রেরিত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে ঢাকার সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু গঙ্গাচরণ সরকার ঢাকা জিলার স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

চিকিৎসাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১ মার্চ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা শেরাজগঞ্জের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শম্ভুচন্দ্র নাগ।

সব-ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায়।

১৮৭৬ সাল ২ মার্চ।—স্কুল সমূহের ডেপুটী ইনস্পেক্টর শ্রীযুত বাবু শিবদাস ভট্টাচার্য্য বাঁকুড়া জিলার অন্তর্গত বিষ্ণুপুরের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৩ মার্চ।—কুচবিহার ষ্টেটে নিযুক্ত চিকিৎসক ডাক্তর শ্রীযুত টি, ব্রিসকো সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া গমন করিতে পারিবার জন্যে ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৪ মার্চ।—ভাগলপুরের সিবিল চিকিৎসক সর্জন মেজর শ্রীযুত নিল বেঞ্জামিন বেলি সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া গমন করিতে পারিবার জন্যে যে তারিখে অন্যের প্রতি স্বীয় কার্য্যের ভারার্পণ করেন সেই তারিখ অবধি বিশ দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

সর্জন মেজর শ্রীযুত এন বি, বেলি সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত সর্জন শ্রীযুত চার্লস জেমস হিসলপ ওয়ার্ডেন সাহেব ভাগলপুরের সিবিল চিকিৎসকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৬ মার্চ।—ঢাকার পলটনের চিকিৎসক সর্জন শ্রীযুত জাম কাম্বেল ফুলরটন সাহেব যে তারিখে ডাক্তর শ্রীযুত ডি, বি, স্মিথ সাহেবের স্থানে কর্ম্ম গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি ও ডাক্তর শ্রীযুত জে, এফ, এম, ওয়াইস সাহেবের ছুটী হইতে প্রত্যাগমন না করণ পর্য্যন্ত স্বীয় সামরিক কর্ম্মাতিরিক্ত ঢাকার সিবিল চিকিৎসকের কর্ম্ম করিতেও নিযুক্ত হইলেন।

আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত কাশীচন্দ্র দত্ত ঢাকার ক্ষিপ্ত ব্যক্তিদের আশ্রয় বাটীর পরিদর্শকের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৭ মার্চ।—শ্রীযুত বাবু অম্বিকাচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় বালিয়াটীর দাতব্য ঔষধালয় কমিটীর সেক্রেটরীর পদে নিযুক্ত হইলেন ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৩ তারিখের এই যে আজ্ঞা ঐ সালের মার্চ মাসের ৭ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহাতে "শ্রীযুত বাবু অম্বিকাচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়" এই নামের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু অম্বিকাচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়ের পরিবর্ত্তে "শ্রীযুত বাবু যশোদালাল রায় চৌধুরী" পাঠ করিতে হইবে।

ইকনমিক মিউসিয়ম সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১ মার্চ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ময়মনসিংহ জিলার ইকনমিক মিউসিয়ম কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব।
একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে প্রাট সাহেব, এম, এ।
সিবিল চিকিৎসক ডাক্তর শ্রীযুত জে, সি, শা সাহেব।
আটিয়ার আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এচ, জে, এচ, ফাসন সাহেব।
জামালপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত টি, এ ডোনো সাহেব।
শ্রীযুত টি, টি, কালোমাস সাহেব।
শ্রীযুত বাবু হরচন্দ্র চৌধুরী।
শ্রীযুত বাবু কাশীকিশোর রায়।
শ্রীযুত বাবু সূর্য্যকান্ত আচার্য্য।
শ্রীযুত বাবু কেশবচন্দ্র আচার্য্য।

পথকর সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৩ মার্চ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা '৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৪৯ ধারামতে ময়মনসিংহ জিলার পথ কর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত ডবলিউ, বি, মানসন সাহেবের পরিবর্ত্তে বাঞ্ছনবাড়ী মহালের কার্য্যাধ্যক্ষ শ্রীযুত এম, ই, ডি ডব্বল সাহেব।

বাবু রামকিশোর আচার্য্যের মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে রামগোপালপুরের জমীদার শ্রীযুত বাবু যোগেন্দ্রকিশোর রায় চৌধুরী।

শ্রীযুত বাবু হরিশ্চন্দ্র চৌধুরীর পরিবর্ত্তে ময়মনসিংহের জমীদার শ্রীযুত বাবু অমৃতনারায়ণ আচার্য্য চৌধুরী।

আলাপসিংহের জমীদার শ্রীযুত বাবু দুর্গাদাস আচার্য্য চৌধুরী।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

*The* 29*th February* 1876 —The Lieutenant-Governor has been pleased to approve of the following rules and instructions, prepared by the Board of Revenue, for the appointment and guidance of Patwarees in Orissa —

In future settlements one or more putwaree shall be appointed, under the provisions of Regulation XII of 1817, in all estates or groups of contiguous estates the Government revenue of which exceeds Rs 300, or in which it shall seem fit to the Board of Revenue to appoint them

2 The putwaree shall, at the time of the settlement, be appointed by the Collector on the nomination of the zemindar or other person with whom the direct engagement for payment of revenue to Government rests

3 If the zemindar or other such person fail to nominate a putwaree in such estate or village in which it is provided that one should be maintained, the Collector may of his own accord select and appoint a putwaree

4. When a vacancy in the office of putwaree is to be filled up, the preference should in general be given to the members of the late putwaree's family, but only on condition that any of them be found duly qualified to fill the office

5 Whenever a vacancy shall occur in the office of putwaree, owing to the failure of competent heirs to succeed the late putwaree or otherwise, the persons engaging for the settlement shall be held responsible for the nomination of a person to fill the vacancy, and if the Collector approve of the nomination, he shall confer the appointment, if he consider the person nominated not qualified, he shall pass such orders as may appear to him just and necessary

6 A putwaree may be removed from his office by the Collector, on sufficient cause shewn therefor to the satisfaction of the Collector, by the persons engaging for the settlement of the estate, or by the ryots, or under-tenants thereof

7 A register of putwarees shall be kept in the Collector's office, in which the names of all persons appointed as putwarees, as well as all punishments inflicted on such putwarees, shall be entered One of the ministerial officers, and in Orissa the sudder canoongo, shall have charge of the register, and shall be held responsible for its being correctly kept

8 Persons engaging for the settlement, who may fail to nominate a putwaree on a vacancy occurring, or may remove a putwaree from office without the authority of the Collector, shall be liable to the penalties respectively prescribed in sections 11 and 13 of Regulation XII of 1817

9 The duties of a putwaree are detailed in section 16 of the above Regulation In accordance with that section, the Board of Revenue now declares that the papers of the villages in his circle to be required from a putwaree are the following —

*1st* The current account of collections of rent in each village

*2nd* The annual balance-sheet of ditto

*3rd* Register shewing the details of thanee ryots—*first part*

*4th* The same of chandna-holders—*second part*

*5th* The same of pahee ryots—*third part*

*6th* Register of lakhirajdars—*first part*

*7th* The same of jagirdars—*second part*

The above papers shall be prepared in the forms herewith annexed

10 These papers are to be drawn out by the putwaree and submitted to the district or sub-divisional collectorate office, as may be ordered, on the 1st of Cheyt each year, or on such dates as the Collector may consider most convenient with reference to the revenue arrangements, crops, &c, of the district

[*Government Gazette*, 14*th March* 1876 ]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৯ ফেব্রুয়ারি।— উড়িষ্যার অন্তর্গত পাটওয়ারীদের নিয়োগ ও কার্য্যপ্রণালী প্রদর্শনার্থে * রেবিনিউ বোর্ডের সাহেবেরা নিম্নলিখিত যে বিধি ও উপদেশ প্রণয়ন করেন শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

* ইহার পর বন্দোবস্ত করিতে হইলে যেং মহালের কিম্বা সংলগ্ন যে মহালসমগ্রের গবর্ণমেন্টের রাজস্ব ৩০০৲ টাকার অধিক, তথায় ১৮১৭ সালের ১২ আইনের বিধানমতে কিম্বা রেবিনিউ বোর্ডের সাহেবেরা যে বন্দোবস্তের কার্য্য উচিত বোধ করেন সেই কার্য্যে এক বা ততধিক জন পাটওয়ারী নিযুক্ত হইতে পারিবে।

২। জমীদার কিম্বা অন্য যে ব্যক্তির প্রতি গবর্ণমেন্টের রাজস্ব দিবার সাক্ষাৎ করার করিবার ভার থাকে তিনি বন্দোবস্ত করিবার সময়ে পাটওয়ারীকে মনোনীত করিবেন, ও তাঁহার মনোনীতমতে কালেকটর সাহেব তাহাকে নিযুক্ত করিবেন।

৩। উক্ত যে মহালে বা গ্রামে এক জন পাটওয়ারী থাকিবার বিধান থাকে জমীদার বা উক্ত অন্য ব্যক্তি তাহার পাটওয়ারী মনোনীত না করিলে কালেকটর সাহেব স্বীয় বিবেচনামতে পাটওয়ারী মনোনীত ও নিযুক্ত করিতে পারিবেন।

৪। পাটওয়ারীর শূন্য পদে লোক নিযুক্ত করিতে হইলে, অন্য ব্যক্তিকে নিযুক্ত করণাপেক্ষা যে ব্যক্তি পাটওয়ারী ছিল সামান্যতঃ তাহারই বংশের কোন ব্যক্তিকে নিযুক্ত করা উচিত। কিন্তু সেই বংশের কোন ব্যক্তি যেন সেই কর্ম্মের উপযুক্ত হয়, কেবল এই নিয়মে তাহাকে নিযুক্ত করা যা তে পারিবে।

৫। পাটওয়ারীর কর্ম্ম গ্রহণ করিবার উপযুক্ত উত্তরাধিকারী না থাকা প্রযুক্ত বা অন্য হেতুতে পাটওয়ারীর পদ শূন্য হইলে, যাহারা বন্দোবস্ত করিবার করার করিতে চাহেন তাঁহারাই ঐ শূন্য পদে লোক মনোনীত করিবার দায়ী হইবেন, ও কালেকটর সাহেব উক্ত মনোনীত ব্যক্তিকে গ্রাহ্য করিলে তাঁহাকে সেই পদ দিবেন। তিনি মনোনীত ব্যক্তিকে অনুপযুক্ত বোধ করিলে তাঁহার বিবেচনায় যাহা ন্যায্য ও আবশ্যক এমত আজ্ঞা করিবেন।

৬। যে ব্যক্তিরা মহালের বন্দোবস্ত করিয়া লইতে চাহেন তাঁহারা বা রায়তেরা কিম্বা পেটাও প্রজাগণ কালেকটর সাহেবের সন্তোষজনক উপযুক্ত কারণ দর্শাইলে কালেকটর সাহেব পাটওয়ারীকে কর্ম্মহইতে অপসর করিতে পারিবেন।

৭। কালেকটর সাহেবের আফিসে পাটওয়ারীর একখান রেজিস্টর রাখা যাইবে, তাহাতে পাটওয়ারী বলিয় নিযুক্ত সকল ব্যক্তির নাম, ও তাহাদের যে সকল দণ্ড হইয়া থাকে তাহা লেখা যাইবে। এক জন আমলার কাছে ও উড়িষ্যার সদর কানুনগোর কাছে ঐ রেজিস্টর থাকিবে, ও তাঁহারা তাহা শুদ্ধরূপে রাখিবার দায়ী হইবেন।

৮। যে ব্যক্তির বন্দোবস্ত করিয়া লইতে চাহেন পাটওয়ারীর পদ শূন্য হইলে তাঁহারা অন্য পাটওয়ারী মনোনীত না করিলে কিম্বা কালেকটর সাহেবের অনুমতি বিনা পাটওয়ারীকে অপসর করিলে ১৮১৭ সালের ১২ আইনের ১১ ও ১৩ ধারামতে দণ্ডনীয় হইবেন।

৯। উক্ত আইনের ১৬ ধারায় পাটওয়ারীর কর্ত্তব্য কর্ম্মের কথা বিস্তারিতরূপে লেখা গিয়াছে। রেবিনিউ বোর্ডের সাহেবেরা উক্ত ধারানুসারে এইক্ষণে এই কথা প্রকাশ করিলেন যে, তাঁহার চক্রের অন্তর্গত সকল গ্রামের নিম্নলিখিত কাগজপত্র পাটওয়ারীর স্থানে লওয়া যাইবে।

প্রথম। প্রত্যেক গ্রামের খাজানা আদায়ের চলিত হিসাব।

দ্বিতীয়। ঐ খাজানার বার্ষিক বাকীর তালিকা।

তৃতীয়। খাস রায়তের বিবরণ প্রকাশক রেজিস্টর। প্রথম ভাগ

চতুর্থ। চন্দনা ধারির ঐ।—দ্বিতীয় ভাগ।

পঞ্চম। পাহী রায়তের ঐ।—তৃতীয় ভাগ।

ষষ্ঠ। লাখেরাজদারের রেজিস্টর।—প্রথম ভাগ।

সপ্তম। জায়গীরদারদের ঐ।—দ্বিতীয় ভাগ।

উপরোক্ত কাগজপত্র যে পাঠে প্রস্তুত করিতে হইবে তাহা পশ্চাৎ দেওয়া গেল।

১০। পাটওয়ারী উক্ত সকল কাগজপত্র লিখিয়া প্রতি বৎসর চৈত্র মাসের ১ তারিখে অথবা কালেকটর সাহেব জিলার রাজস্বের ও শস্য প্রভৃতির উপলক্ষে যেং তারিখ অতি সুবিধা বোধ করেন সেইং তারিখে জিলার বা মহকুমার কালেকটরী আফিসে অ.আমতে পাঠাইয়া দিবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৪ মার্চ।]

11 Whenever summoned by the Collector or other authorized officer on any matter connected with the duties of his office, the putwaree shall attend at the time and place appointed, and shall produce all accounts relating to the lands, produce, rents, collections, and charges of the village which he may be called upon to produce

12 Every attempt should be made to secure the consent of the ryots and the person to whom their rent is paid to an arrangement whereby the putwaree may be present at the annual or biennial auditing of the accounts, or at least to the attestation by him of receipts given on payment of rent, and it shall be the duty of the putwaree, before attesting any receipt, to see that it is full, clear, and correct, and to note the amount of the payment in his accounts

13 It shall be the duty of the putwaree to carry out any orders issued to him by the Collector or other authorized officer with reference to the collection of statistical information in the village or villages to which he is appointed, or to the survey and measurement of lands by order of a competent court or officer, or to other duties connected with his office

14 Failure on the part of a putwaree to obey any order issued to him in writing by an authorized officer of Government, which does not in the opinion of the Collector necessitate his immediate removal from office, or which requires severer punishment than mere removal, may be dealt with as laid down in the 23rd to 27th sections of Regulation XII of 1817, or under the Penal Code

15 At the time of settlement provision should be made for the remuneration of the necessary number of putwarees to be maintained in the estate The scale of remuneration should be as follows —

For estates of which the Government revenue has been—

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| From Rs | 300 to | 600 | Rs | 2-8 |
| „ „ | 600 to | 1,000 | „ | 3 |
| | Above | 1,000 | „ | 3-4 |

If the remuneration be made in the shape of grants of rent-free lands, the quantity and quality of the lands granted should be such as to yield to him equivalents to the sums above stated An engagement shall be taken from the zemindar of every estate in which a putwaree has been appointed to deposit the putwaree's salary in the collectorate along with the Government revenue, so that the putwaree shall receive his salary from the Collector or the Sub-Divisional Officer, as the case may be

16 In the settlement of all estates for which it may seem inexpedient to arrange for the appointment and maintenance of a putwaree, an engagement shall be taken from the zemindar or other person entering into direct engagement with the Government to submit to the Collector or Sub-Divisional Officer the several registers and papers mentioned in paragraph 9 of these rules, and such other accounts or statements as the Collector may direct, and such zemindar or other person shall be subject to the various rules framed for putwarees under Regulation XII of 1817, in accordance with the provisions of section 33 of that Regulation

17 All orders passed by the Collector shall be appealable to the Commissioner, and the orders of the Commissioner shall be subject to the revision of the Board

---

*Instructions subsidiary to the foregoing rules issued by the Commissioner with the approval of the Board of Revenue*

1 In all estates where putwarees exist they will be called on to conform strictly to the rules

2 Where estates in which a putwaree was originally provided for at the settlement have been divided into two or more separate estates, the putwaree will perform his duty separately for all the shares into which the estate may have been divided

[*Government Gazette*, 14*th March* 1876]

১১। পাটওয়ারীর পদের কোন কার্য্য সম্পর্কীয় বিষয়ের নিমিত্তে কালেক্টর সাহেব কিম্বা ক্ষমতা প্রাপ্ত অন্য কার্য্যকারক তাঁহাকে তলব করিলে, পাটওয়ারী নিরূপিত সময়ে ও স্থানে উপস্থিত হইয়া গ্রামের ভূমি ও তদুৎপন্ন দ্রব্য, ও খাজানা ও আদায় ও খরচ সংক্রান্ত যে হিসাব দেখাইতে আজ্ঞা পায় তাহা দেখাইবে।

১২। বার্ষিক কিম্বা দুই বৎসর অন্তর হিসাব মিলাইবার সময়ে পাটওয়ারী যেন উপস্থিত থাকেন কিম্বা অন্ততঃ খাজানা পাইয়া যে কবচ দেওয়া যায় তিনি তৎপ্রমাণার্থে স্বাক্ষর করেন রায়তদের ও তাহাদের খাজানা যাঁহাকে দেওয়া গেল তাঁহার সম্মতিক্রমে এমত নিয়ম করিবার উদ্যোগ করিতে হইবে। পাটওয়ারীর কর্ত্তব্য এই, কোন কবচে স্বাক্ষর করিবার পূর্ব্বে দেখিবে যে তাহা সম্পূর্ণ স্পষ্ট ও শুদ্ধ আছে ও যত টাকা দেওয়া গেল তাহা আপন হিসাব বহীতে লিখিবে।

১৩। পাটওয়ারী যে গ্রামে বা যে২ গ্রামে নিযুক্ত হয় তাহার স্থিতিরীতি সম্পর্কীয় সন্ধান জানিবার নিমিত্ত, কিম্বা উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন আদালতের বা কর্ত্তৃপক্ষের আজ্ঞামতে ভূমির জরীপ ও মাপ করণ বিষয়ে, কিম্বা আপন কার্য্যালয়ের অন্যান্য কার্য্যসম্পর্কে, কালেক্টর সাহেব কিম্বা ক্ষমতা প্রাপ্ত অন্য কার্য্যকারক যে২ আজ্ঞা প্রচার করেন তাহা মান্য করিবে।

১৪। পাটওয়ারী গবর্ণমেণ্টের ক্ষমতাপন্ন কার্য্যকারকের লিখিত কোন আজ্ঞা মান্য করিতে ত্রুটি করিলে, কিন্তু কালেক্টর সাহেবের বিবেচনায় তাহাকে তৎপ্রযুক্ত কর্ম্ম হইতে অবিলম্বে অপসর করা অনাবশ্যক কিম্বা কেবল অপসর না করিয়া গুরুতর দণ্ড দেওয়া উচিত বোধ হইলে, ১৮১৭ সালের ১২ আইনের ২৩ অবধি ২৭ পর্য্যন্ত ধারার লিখিতমতে কিম্বা দণ্ড বিধির আইনমতে তাহার প্রতি কার্য্য করা যাইবে।

১৫। মহালে যত জন পাটওয়ারী থাকা আবশ্যক বন্দোবস্ত করণসময়ে তাহারদের বেতনের বিধান করা যাইবে। সেই বেতনের হার এই২,—

মহালের গবর্ণমেণ্টের রাজস্ব—

| | |
|---|---|
| ৩০০৲ অবধি ৬০০৲ টাকা পর্য্যন্ত হইলে | ২৷৷০ টাকা। |
| ৬০০৲ ঐ ১০০০৲ ঐ | ৩৲ ,, |
| ১০০০৲ টাকার ঊর্দ্ধ হইলে | ৩৷০ ,, |

বেতনস্বরূপ নিষ্কর ভূমি দেওয়া গেলে যত ও যে প্রকারের ভূমি দেওয়া গেলে উপরোক্ত টাকার তুল্য আদায় হইতে পারে তত ও সেই প্রকারের ভূমি দিতে হইবে। যে প্রত্যেক মহালে পাটওয়ারীকে নিযুক্ত করা যায় তাহার জমীদারের স্থানে এই একরারপত্র লওয়া যাইবে যে, গবর্ণমেণ্টের রাজস্বের সঙ্গে পাটওয়ারীর বেতনও কালেক্টরীতে দাখিল করিবেন। তাহা হইলে পাটওয়ারী কালেক্টর সাহেবের নিকটে বা বিষয়বিশেষে মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষের স্থানে বেতন পাইবে।

১৬। যে২ মহালে পাটওয়ারীর নিয়োগ ও ভরণপোষণ করিবার নিয়ম করা বিহিত বোধ না হয়, সেই২ মহালের বন্দোবস্ত করণ সময়ে, জমীদারের স্থানে কিম্বা অন্য যে ব্যক্তি নিজ গবর্ণমেণ্টের সঙ্গে বন্দোবস্ত করেন তাঁহার স্থানে এই মর্ম্মের একরারনামা লওয়া যাইবে যে, এই বিধির ৯ ধারায় যে২ রেজিষ্টরের ও কাগজপত্রের কথা লেখা আছে তাহা ও কালেক্টর সাহেব অন্য যে হিসাব কি কৈফিয়ৎ দিতে আজ্ঞা করেন তাহা তিনি, কালেক্টর সাহেবের কিম্বা মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষের নিকট পাঠাইবেন। এবং ১৮১৭ সালের ২ আইনে পাটওয়ারীদের নিমিত্ত যে সকল বিধি প্রণীত হইয়াছে উক্ত জমীদার বা অন্য ব্যক্তি ঐ আইনের ৩৩ ধারার বিধানানুসারে সেই২ বিধির অধীন হইবেন।

১৭। কালেক্টর সাহেব যে সকল আজ্ঞা করেন তাহার উপর কমিশ্যনর সাহেবের নিকট আপীল হইতে পারিবে, এবং কমিশ্যনর সাহেবের আজ্ঞা বোর্ডের সাহেবদের দ্বারা সংশোধিত হইতে পারিবে।

---

রেবিনিউ বোর্ডের সাহেবদের সম্মতিক্রমে কমিশ্যনর সাহেব উপরোক্ত বিধির আনুসঙ্গিক এই২ উপদেশপত্র প্রচার করিলেন।

১। যে২ মহালে পাটওয়ারীরা থাকে তাহারদের প্রতি এই সকল বিধি দৃঢ়মতে মানিতে আদেশ করা যাইবে।

২। বন্দোবস্ত করণসময়ে যে২ মহালে প্রথমে একজন পাটওয়ারী থাকিবার নিয়ম হইয়াছিল তাহা দুই বা অধিক স্বতন্ত্র২ মহালে বিভক্ত হইলে, তাহা যত অংশে বিভক্ত হইল, পাটওয়ারা সেই সকল অংশে স্বতন্ত্র২রূপে কার্য্য করিবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৪ মার্চ।]

3 Where no putwarees exist, all zemindars paying revenue to Government are liable to perform the putwarees' duties as defined in these rules and to keep and submit the necessary registers.

4 The register prescribed by rule 7 should be at once prepared, if not already existing This register will contain the names of all putwarees duly appointed

5 Where duly appointed putwarees are remunerated in land, Collector will register the amount of their land as extracted from the settlement papers, and Collector will ascertain that they are in full possession and enjoyment of their lands

6 Where duly appointed putwarees are, under the settlement, paid in cash directly by the zemindar, who has received a set off for such payments, Collector will require the zemindar by formal notice to pay the putwaree's allowance into his office with his revenue kist, and Collector will see that the putwaree is duly and periodically paid

7 Where no putwaree has been appointed, Collector will require the zemindar of the estate either to give in a formal agreement to undertake the duties prescribed by Regulation XII of 1817 himself, or, if he prefer it, to nominate a putwaree, paying his salary on the scale laid down in rule 15, together with the Government revenue, into Collector's office Every new putwaree so appointed will be registered under rule 7 If a zemindar paying revenue of less than Rs 300 per year desires to appoint a putwaree in lieu of doing the work himself, he will pay at the lowest scale laid down in rule 15

8 Every zemindar of every estate paying revenue to Government in which a putwaree is not specially appointed will be required to submit the papers required by rule 9

9 Surburakars of Khoordah, in Pooree, and Noanund, in Balasore, will be required to keep the necessary accounts and to file them, and to perform the duties of putwaree

10 Similarly in peshkush, or permanently-settled estates, where no putwarees exist, or in which no provision was made at the settlement for putwarees, the zemindars must be required to execute the necessary agreement to perform putwarees' duties, or to nominate and pay a putwaree as directed in paragraph 7 If the estates are large and the zemindars undertake to perform the putwarees' duties themselves, they may be allowed to make their own arrangements therefor, but if they agree to nominate putwarees for the work, they must name as many as the Collector may deem necessary for each estate

11 In the case of wards' estates provision should be made for putwarees The putwarees' work should not be done through the wards' establishment, as it is an object to keep the collecting agency separate from the putwaree

12 The rules and instructions apply to all estates paying revenue to Government, but will not apply to lakhirajdars and proprietors of estates not paying Government revenue, who are exempt from the operation of the rules Subordinate tenure-holders paying their revenue through their superior zemindars cannot be brought under the rules In such cases Government look to the zemindar, who is amenable to the rules

13 Revised forms of putwarees' registers, as per Board's latest instructions, are herewith forwarded The revised rules, forms of account and instructions, will be published in the local gazette, and spare copies forwarded for issue to zemindars and putwarees

14 Collectors should now proceed to complete their register of putwarees, and to see that the registers are properly kept and submitted both by zemindars and putwarees, and that the rules and instructions are strictly acted up to

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

[*Government Gazette*, 14*th March* 1876 ]

৩। এই বিধিশ্রেণীতে পাটওয়ারীদের কর্ত্তব্য বলিয়া যে সকল কর্ম্ম নির্দ্দিষ্ট হইল যে স্থলে পাটওয়ারী নাই, সেই স্থলে যে জমীদারেরা গবর্ণমেণ্টে রাজস্ব দিয়া থাকেন তাঁহারাই সেই সকল কর্ম্ম করিবার ও প্রয়োজনীয় রেজিষ্টর রাখিবার ও পাঠাইবার দায়ী।

৪। ৭ ধারার নির্দ্দিষ্ট রেজিষ্টর প্রস্তুত না থাকিলে অবিলম্বে প্রস্তুত করিতে হইবে। নিয়মমতে নিযুক্ত সকল পাটওয়ারীর নাম এই রেজিষ্টরে লেখা থাকিবে।

৫। নিয়মমতে নিযুক্ত পাটওয়ারীদের বেতন ভূমিক্রমে দত্ত হইলে, কালেক্টর সাহেব বন্দোবস্তের কাগজপত্রহইতে উদ্ধৃত তাহাদের ভূমির পরিমাণ রেজিষ্টরী করিবেন। ও তাহারা সম্পূর্ণরূপে সেই ভূমি ভোগ দখল করে কালেক্টর সাহেব ইহাও নিশ্চয়রূপে জানিয়া লইবেন।

৬। যে পাটওয়ারীরা নিয়মমতে নিযুক্ত হয় বন্দোবস্তমতে যদি তাহারা নিজ জমীদারের স্থানে আপনাদের বেতন নগদ পাইয়া থাকে ও জমীদারের পক্ষেও যদি সেই টাকা বাদ দেওয়া গিয়া থাকে, তাহা হইলে কালেক্টর সাহেব জমীদারের নামে দাঁড়ামতে নোটিস দিয়া তাঁহাকে আপনার রাজস্বের কিস্তির সঙ্গে ঐ পাটওয়ারীর বেতনও আপন আফিসে দাখিল করিতে আজ্ঞা করিবেন, ও পাটওয়ারী রীতিমতে ও উপযুক্ত সময়মতে বেতন পায় এই বিষয় কালেক্টর সাহেব দেখিবেন।

৭। যে স্থলে পাটওয়ারী নিযুক্ত নাই সেই স্থলে কালেক্টর সাহেব মহালের জমীদারকে কহিবেন, যে, ১৮১৭ সালের ১২ আইনে যেং কর্ম্ম নির্দ্দিষ্ট হইল তিনি দাঁড়ামতে একরারনামা লিখিয়া দিয়া সেই সকল কর্ম্ম করিতে স্বীকার করেন, অথবা যদি ভাল বুঝেন, তবে পাটওয়ারী মনোনীত করিয়া গবর্ণমেণ্টের রাজস্ব সহিত বিধির ১৫ ধারার লিখিত হারে তাহার বেতন কালেক্টরের আফিসে দাখিল করেন। যেং পাটওয়ারী এইরূপে নূতন নিযুক্ত হয় এই বিধির ৭ ধারামতে তাহাকে রেজিষ্টরী করা যাইবে। যে জমীদার বৎসর ৩০০৲ টাকার কম রাজস্ব দেন তিনি স্বয়ং কর্ম্ম করণের পরিবর্ত্তে পাটওয়ারী নিযুক্ত করিতে ইচ্ছা করিলে ১৫ ধারাতে অতি কম যে বেতন নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে তিনি তাহাই দিবেন।

৮। গবর্ণমেণ্টের রাজস্ব দায়ী যে প্রত্যেক মহালে পাটওয়ারী বিশেষরূপে নিযুক্ত না হয়, ৯ ধারায় যেং কাগজপত্র দিবার আজ্ঞা হইল ঐ মহালের জমীদারেরই প্রতি সেইং কাগজপত্র দিবার আদেশ থাকিবে।

৯। পুরীর অন্তর্গত খুর্দ্দার ও বালেশ্বরের অন্তর্গত নোয়ানন্দের সরবরাহকারেরা প্রয়োজনীয় হিসাব রাখিয়া তাহা ফাইল করিবেন এবং পাটওয়ারীর কর্ম্ম করিবেন।

১০। পেশকশী বা চিরস্থায়ী বন্দোবস্তের যেং মহালে পাটওয়ারী না থাকে কিম্বা বন্দোবস্তের সময়ে পাটওয়ারীদের কোন বিধান করা না যায়, পাটওয়ারীর কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবার যে একরারনামা লিখিয়া দেওয়া প্রয়োজন জমীদারদের প্রতি সেই একরারনামা লিখিয়া দিতে নতুবা ৭ ধারার আদেশ-মতে পাটওয়ারী মনোনীত করিয়া ও তাহার বেতন দিতে আজ্ঞা করিতে হইবে। বড়ং মহাল হইলে ও জমীদারেরা স্বয়ং তাহার পাটওয়ারীর কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবার ভার গ্রহণ করিলে তাঁহারাই সেই কর্ম্মের নিয়ম করিতে পারিবেন। কিন্তু তাঁহারা পাটওয়ারী মনোনীত করিতে সম্মত হইলে, কালেক্টর সাহেব প্রত্যেক মহালে যত জন নিযুক্ত করা আবশ্যক জ্ঞান করেন তাঁহারা তত জনের নাম দিবেন।

১১। রাজানুপালিত ব্যক্তিদের মহালে পাটওয়ারীর বিধান করা যাইবে। রাজানুপালিত ব্যক্তির আমলাগণের দ্বারা পাটওয়ারির কর্ম্ম করাণ যাইবে না, কেননা আদায় উশুল করণের ক্ষমতা পাটওয়ারী হইতে স্বতন্ত্র রাখিবার অভিপ্রায় আছে।

১২। এইং বিধি ও উপদেশ গবর্ণমেণ্টে রাজস্বদায়ী সকল মহালের প্রতি বর্ত্তে। কিন্তু লাখে-রাজদারদের ও গবর্ণমেণ্টে রাজস্ব না দিবার মহালের মালিকদের প্রতি বর্ত্তে না। ইঁহারা এই বিধি হইতে মুক্ত। অধীন যে পেটাওদারেরা আপনং উপরিস্থ জমীদারদের দ্বারা রাজস্ব দেন তাঁহারা এই বিধির অধীনে আনীত হইতে পারেন না, এমত স্থলে গবর্ণমেণ্ট জমীদারের প্রতি দৃষ্টি রাখিবেন, জমীদারই এই বিধির অধীন।

১৩। বোর্ডের সাহেবদের শেষলিখিত উপদেশানুযায়ি পাটওয়ারীদের রেজিষ্টরের সংশোধিত পাঠ এতৎসহ পাঠান গেল। সংশোধিত বিধি, ও হিসাবের পাঠ ও উপদেশপত্র স্থানীয় গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে, ও তাহার স্বতন্ত্র কাগজ জমীদার ও পাটওয়ারীদিগকে দিবার নিমিত্তে পাঠান যাইবে।

১৪। কালেক্টরেরা এইক্ষণে পাটওয়ারীদের রেজিষ্টর সমাপ্ত করিতে প্রবর্ত্ত হইবেন, ও জমী-দারেরা ও পাটওয়ারীরা সেই রেজিষ্টর উপযুক্তমতে রাখিয়া থাকেন, ও বিধি ও উপদেশ সকল দৃঢ়মতে মানিয়া তদনুসারে কর্ম্ম করেন ইহা দেখিবেন।

এচ, জে, রেনল্ডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৪ মার্চ।]

## I

*CURRENT ACCOUNT of Collections of rent in the circle of Putwarree________, for the year 12________, corresponding with the year 18____*

| Name of Pergunnah and Mehal | Name of Mouzah. | Name of Zemindar | Name of Under tenant or Mokuddum Sur burakar, &c | Name of Ryot | Date of Receipts | Amount | | | Remarks |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Arrear | Current | Total. | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| | | | | | | | | | |

(Sd) J B,
*Collector*

(Sd.) A B,
*Putwaree*

## II

*ANNUAL BALANCE SHEET of estates in the circle of Putwaree for the year 12____, corresponding with 18____*

| Name of Pergunnah. | Name of Mehal | Name of Zemindar | Name of Under tenant, Mokuddum Surburakar, &c. | Name of Ryot. | Arrear balance due for previous years | Amount | | | | | Realized | Remitted. | Balance | Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Kist. Assin. | Kist. Margseer | Kist. Magh | Kist. Choit. | Total | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| | | | | | | | | | | | | | | |

(Sd) J B,
*Collector*

(Sd.) A. B,
*Putwaree.*

১

১২ সালে অর্থাৎ ইং ১৮ সালে অমুক পাটওয়ারীর চক্রে যত খাজানা আদায় হইল তাহার চলিত হিসাব।

| পরগনার ও মহালের নাম | মৌজার নাম। | জমীদারের নাম। | পেটাও প্রজার বা মোকদ্দমা সরবরাহকার প্রভৃতির নাম | রায়তের নাম | পাইবার তারিখ | যত টাকা | | | মন্তব্য। |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | বাকী | চলিত | মোট | |
| ১ | ২ | ৩ | ৪ | ৫ | ৬ | ৭ | ৮ | ৯ | ১০ |
| | | | | | | | | | |

(স্বাক্ষর) ক, খ,
পাটওয়ারী।

(স্বাক্ষর) ঐ, খ,
কালেক্টর।

২

১২ সালে অর্থাৎ ইং সালে পাটওয়ারীর চক্রের অন্তর্গত মহালেব বার্ষিক বাকীর ফর্দ্দ।

| পরগনার নাম | মহালের নাম | জমীদারের নাম | পেটাও প্রজার ও মোকদ্দমা সরবরাহকার প্রভৃতির নাম | রায়তের নাম | পুর্ব্ব২ সনের বাকী | যত টাকা | | | | | আদায় হইয়াছে | ক্ষমা হইল | বাকী | মন্তব্য। |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | আশ্বিনের কিস্তি | মার্গশী-র্ষের কিস্তি | মাঘের কিস্তি | চৈত্রের কিস্তি | মোট। | | | | |
| ১ | ২ | ৩ | ৪ | ৫ | ৬ | ৭ | ৮ | ৯ | ১০ | ১১ | ১২ | ১৩ | ১৪ | ১৫ |
| | | | | | | | | | | | | | | |

(স্বাক্ষর) ক, খ,
পাটওয়ারী।

(স্বাক্ষর) ঐ, খ,
কালেক্টর।

## III.

*REGISTER shewing the details of Ryots—Thanee, Chandna, and Pahee—in the Circle of* ______ *Putwaree for the year* 12___, *corresponding with the year* 18___

FIRST PART—DETAILS OF THANEE RYOTS.

| Name of Mehal and Pergunnah | Name of Mouzah. | Name of Thanee Ryot | Amount of cultivated land and its Survey number | Sort | Rate. | Amount of rent | Date of putta and name of person granting the putta. | Note of mutation. | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| | | | | | | | | | |

(Sd) J B,
*Collector*

(Sd) A. B,
*Putwaree*

## IV

*REGISTER shewing the details of Ryots—Thanee, Chandna, and Pahee—in the Circle of* ______ *Putwaree for the year* 12___, *corresponding with the year* 18___

SECOND PART—DETAILS OF CHANDNA-HOLDERS AND RESUMED LAKHIRAJ-HOLDERS

| Name of Mehal and Pergunnah | Name of Mouzah | Name of Ryot. | Amount of land and number of Survey | Jumma | Date of putta | Note of mutation | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| | | | | | | | |

NOTE.—In this statement resumed Lakhiraj holdings are to be entered separately in order below Chandna-holders.

(Sd) J B,
*Collector*

(Sd.) A B,
*Putwaree*

৩

১২ সালে অর্থাৎ ইং ১৮ সালে অমুক পাটওয়ারীর চক্রের অন্তর্গত——খালি ও চন্দনা ও পাহী রায়তদের রেওয়ার রেজিষ্টর ।

প্রথম ভাগ ।—খালি রায়তদের রেওয়া ।

| পরগনার ও মহালের নাম | মৌজার নাম | খালি রায়তের নাম | যত ভূমি আবাদ হইয়াছে ও তাহার জরীপী নম্বর | যে প্রকারের ভূমি | হার | যত খাজানা | পাট্টার তারিখ ও পাট্টা-দাতার নাম | খারিজ দাখিলের মন্তব্য | মন্তব্য । |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ১ | ২ | ৩ | ৪ | ৫ | ৬ | ৭ | ৮ | ৯ | ১০ |
| | | | | | | | | | |

(স্বাক্ষর) ক, খ,
কালেক্টর ।

স্বাক্ষর ক, খ,
পাটওয়ারী ।

৪

১২ সালে অর্থাৎ ইং ১৮ সালে———পাটওয়ারীর চক্রের অন্তর্গত খালি, চন্দনা ও পাহী রায়তদের রেওয়ার রেজিষ্টর ।

দ্বিতীয় ভাগ ।—চন্দনাধারী ও বাজেয়াপ্ত লাখেরাজধারিদের রেওয়া ।

| মহাল ও পরগনার নাম | মৌজার নাম | রায়তের নাম | ভূমির পরিমাণ ও জরীপী নম্বর | জমা | পাট্টার তারিখ | খারিজদাখিলের মন্তব্য | মন্তব্য । |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ১ | ২ | ৩ | ৪ | ৫ | ৬ | ৭ | ৮ |
| | | | | | | | |

মন্তব্য ।—এই বর্ণনাপত্রে বাজেয়াপ্ত লাখেরাজ যোত চন্দনাধারিদের নীচে ক্রমান্বয়ে স্বতন্ত্ররূপে লিখিতে হইবে ।

(স্বাক্ষর) ক, খ,
কালেক্টর ।

(স্বাক্ষর) ক খ,
পাটওয়ারী ।

[Government Gazette, 14th March 1876]

V

*REGISTER showing the details of Ryots—Thanee, Chandna, and Pahee—in the Circle of________ Putwaree, for the year 12 ____, corresponding with the year 18 __*

THIRD PART—DETAILS OF PAHEE RYOTS

| Name of Mehal and Pergunnah | Name of Mouzah | Name of Ryot | Amount of land and number of Survey | Jumma | Date of putta and name of grantor of the putta, if there be one | Period of occupation | Note of mutation | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| | | | | | | | | |

(Sd) J B,
*Collector*

(Sd) A B,
*Putwaree*

VI

*REGISTER of confirmed Lakhirajdars and Jaghirdars under________ Putwaree, for the year 12____, corresponding with the year 18____*

FIRST PART—DETAILS OF LAKHIRAJDARS

| Name of Mehal and Pergunnah | Name of Mouzah | Name of Lakhirajdar | Quantity of land | Note of mutation. | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | | | | | |

(Sd) J B,
*Collector.*

(Sd) A B,
*Putwaree*

VII

*REGISTER of Lakhirajdars and Jaghirdar under ________ Putwaree for the year 12____, corresponding with the year 18____*

SECOND PART—DETAILS OF RENT-FREE HOLDERS, i e, JAGHIRDARS AND SERVICE TENURES RENT-FREE

| Name of Mehal and Pergunnah | Name of Mouzah | Name of Rent free Holder | Quantity of land. | Note of mutation | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | | | | | |

(Sd) J B,
*Collector*

(Sd) A B,
*Putwaree*

৫

১২ সালে অর্থাৎ ইং ১৮ সালে ———— পাটওয়ারীর চক্রের অন্তুগত খানি, চন্দন, ও পাহী রায়তদের বেওরার রেজিষ্টর।

তৃতীয় ভাগ।—পাহী রায়তদের বেওরা।

| মহালের ও পরগনার নাম। | মৌজার নাম। | রায়তের নাম। | ভূমির পরিমাণ ও জরীপী নম্বর। | জমা। | পাট্টার তারিখ ও পাট্টাদাতা থাকিলে তাঁহার নাম। | যত কাল ভোগ। | খারিজ দাখিলের মন্তব্য। | মন্তব্য। |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ১ | ২ | ৩ | ৪ | ৫ | ৬ | ৭ | ৮ | ৯ |
| | | | | | | | | |

(স্বাক্ষর) ঞ, খ,
কালেক্টর।

(স্বাক্ষর) ক, খ,
পাটওয়ারী।

৬

১২ সালে অর্থাৎ ইং ১৮ সালে ———— পাটওয়ারির অধীনে মঞ্জুরী লাখেরাজদারদের ও জায়গীরদারদের রেজিষ্টর।

প্রথম ভাগ।—লাখেরাজদারদের বেওরা।

| মহালের ও পরগনার নাম। | মৌজার নাম। | লাখেরাজদারের নাম। | যত ভূমি। | খারিজদাখিলের মন্তব্য। | মন্তব্য। |
|---|---|---|---|---|---|
| ১ | ২ | ৩ | ৪ | ৫ | ৬ |
| | | | | | |

(স্বাক্ষর) ঞ, খ,
কালেক্টর।

(স্বাক্ষর) ক, খ,
পাটওয়ারী।

৭

১২ সালে অর্থাৎ ইং ১৮ সালে ———— পাটওয়ারীর অধীন লাখেরাজদারদের ও জায়গীরদারদের রেজিষ্টর।

দ্বিতীয় ভাগ —নিষ্কর ভোগী অর্থাৎ জায়গীরদারদের ও নিষ্কর চাকরান্ ভূমির বিস্তারিত বিবরণ।

| মহাল ও পরগনার নাম। | মৌজার নাম। | নিষ্কর ভূমিভোগী। | যত ভূমি। | খারিজদাখিলের মন্তব্য। | মন্তব্য। |
|---|---|---|---|---|---|
| ১ | ২ | ৩ | ৪ | ৫ | ৬ |
| | | | | | |

(স্বাক্ষর) ঞ, খ,
কালেক্টর।

(স্বাক্ষর) খ, ক,
পাটওয়ারী।

## JUDICIAL DEPARTMENT

No 816C S

*The 1st March* 1876 —Baboo Koilas Chundra Mozoomdar is appointed to act as Moonsif of Amta, in the district of Hooghly, during the absence, on leave, of Baboo Debendra Lal Shome, or until further orders

*The 2nd March* 1876 —Mr D Norton, Assistant Magistrate and Collector, Midnapore, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class from the date on which he passed completely by the Lower Standard the Departmental Examination

*The 3rd March* 1876 —The following officers are vested with the powers of a Magistrate of the First Class from the date on which they passed completely the Departmental Examination by the Higher Standard —

Mr George Elden Manisty, Assistant Magistrate and Collector, Nattore
„ Cecil Michael Wilford Brett, Assistant Magistrate and Collector, Serajgunge

Lieutenant A E Gordon, Cantonment Magistrate, Dum-Dum, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

*The 4th March* 1876 —Kabiraj Omrita Nund Dass is appointed to be an Honorary Magistrate in the district of Dacca, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class, *vice* Baboo Chunder Mohun Roy, who will cease to exercise these powers

*The 6th March* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Backergunge, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class —

Baboo Issur Chandra Chatterjea, Rural Sub Registrar
Moonshi Shahebjan, Canoongo

Mr R S T MacEwen, Judge, Calcutta Court of Small Causes, is allowed leave to Europe on medical certificate for a period of twenty-one months under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for a period not exceeding fourteen days

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS —*The 26th February* 1876 —Baboo Debendra Lal Shome, B L, Moonsif of Amta, in the district of Hooghly, is allowed one month's privilege leave under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

*The 28th February* 1876 —Moulvie Abul Hossein, Moonsif of Kudba, in the district of Purneah, is allowed leave of absence for three months, under Sections 3 and 14, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the privilege leave already granted to him on the 13th January 1876 The whole period of the Moonsif's leave will be reckoned as leave on medical certificate

R L MANGLES
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## NOTIFICATION

*The 2nd March* 1876 —It is hereby notified that, under the provisions of Section 68 of Act VI (B C) of 1870 (the Village Chowkidaree Act), the Lieutenant-Governor is pleased to authorize the extension of that Act to the whole of the district of Noakholly The Act will take effect from the 1st April 1876

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## NOTIFICATION

*The 4th March* 1876 —It is hereby notified that His Honor the Lieutenant-Governor has been pleased to direct that the Registration sub-district of Amirgaon, in the district of Noakholly, be henceforth called the Fenny sub-district The change will have effect from the 15th March 1876

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

[*Government Gazette*, 14*th March* 1876 ]

জুডিশ্যল ডিপার্টমেন্ট।

৮১৬৩৪ নম্বর।

১৮৭৬ সাল ১ মার্চ।—শ্রীযুত বাবু দেবেন্দ্র লাল সোমের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু কৈলাস চন্দ্র মজুমদার হুগলী জিলার অন্তর্গত আমতার মুনসেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২ মার্চ।—মেদনীপুরের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর শ্রীযুত ডি, মর্টন সাহেব কর্য্যবিভাগ সম্পর্কীয় দ্বিতীয় কষ্টিমতে পরীক্ষায় সম্পূর্ণরূপে উত্তীর্ণ হওনের তারিখ অবধি দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৩ মার্চ।—নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা উচ্চতর কষ্টিমতে সম্পূর্ণরূপে উত্তীর্ণ হওনের তারিখ অবধি প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

নাটোরের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর শ্রীযুত জর্জ এলডেন মানিষ্ট সাহেব।

শেরাজগঞ্জের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর শ্রীযুত সিসিল, মাইকেল উইলফর্ড ব্রেট সাহেব।

দমদমা সেনানিবেশের মাজিষ্ট্রেট লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত এ, ই, গর্ডন সাহেব প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৬ সাল ৪ মার্চ।—শ্রীযুত বাবু চন্দ্রমোহন রায় তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে আর কার্য্য করিবেন না এই হেতু তৎপরিবর্ত্তে কবিরাজ শ্রীযুত অমৃত নন্দ দাস ঢাকা জিলায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া উক্ত ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৬ সাল ৬ মার্চ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বাখরগঞ্জ জিলায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ঝালকাটির সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত বাবু ঈশ্বরচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়।
কানুনগো শ্রীযুত মুনশী সাহেব জান।

কলিকাতার ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ শ্রীযুত আর, এস, টি, মাকুইয়েন সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ইউরোপে গমনার্থ ছুটী পাইয়াছেন, তদ্ভিন্ন চৌদ্দ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

মুনসেফদের ছুটী।—১৮৭৬ সাল ২৬ ফেব্রুয়ারি।—হুগলী জিলার অন্তর্গত আমতার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দেবেন্দ্র লাল সোম, বি, এল, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২৮ ফেব্রুয়ারি।—পূরণিয়া জিলার অন্তর্গত কদবার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আবুল হুসেন ১৮৭৬ সালের ১৩ জানুয়ারি তারিখের আজ্ঞামতে যে অনুগ্রহের ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ও ১৪ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইলেন। মুনসেফের ছুটীর এই সমুদয় কাল চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ছুটী বলিয়া গণ্য হইবে।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২ মার্চ।—গ্রাম্য চৌকীদারী বিষয়ক ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ৬৮ ধারার বিধানমতে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব নওয়াখালী জিলার সর্ব্বত্র উক্ত আইন প্রচলিত করিলেন। ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি উক্ত আইন চলিবে।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৪ মার্চ।—মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব নওয়াখালী জিলার অন্তর্গত রেজিষ্টরী করণ সম্পর্কীয় আমীরগাঁয়ের সব-ডিষ্ট্রিকট, এই অবধি ফেণী সব-ডিষ্ট্রিকট নামে খ্যাত হইবার আদেশ করিলেন। ১৮৭ সালের মার্চ মাসের ১৫ তারিখ অবধি এই নিয়ম চলিবে।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৪ মার্চ।]

# PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—(Bengal)

ESTABLISHMENT

*The 29th February* 1876

*No* 69 —*Notification* —Mr E J Meara, Assistant Engineer, First Grade, attached to the Bhagulpore Division, passed in the Departmental Standard on the 23rd February 1876

*No* 70 —*Transfers* —Mr E. J Meara, Assistant Engineer, First Grade, from the Bhagulpore to the Orissa Division

*The 2nd March* 1876

*No* 71 —Baboo Chundy Churn Dutt, Probationary Overseer, First Grade, from the Bhagulpore to the Patna Division, which he joined on the 17th January 1876, before noon

*No* 72 —*Notification* —Mr J W Caldwell, Overseer, First Grade, joined the Nuddea Rivers Division on the 24th February 1876, before noon

*No* 73 —*Leave of Absence* —Baboo Kally Comul Sircar, Accountant, Fourth Grade, attached to the Central Office of Accounts, Bengal, is allowed privilege leave for two months, under Section 12, Supplement F of Civil Leave Code, with effect from the 16th March 1876

*The 4th March* 1876

*No* 74 —*Notifications* —Mr H J Handley, Executive Engineer, (temporary rank), Fourth Grade, assumed charge of the Gya Division on the 25th February 1876, afternoon

*No* 75 —Mr J T Simpson, Assistant Engineer, (temporary rank), First Grade, joined the First Calcutta Division on the 1st March 1876, before noon

J E T NICOLLS, *Col*, R E
*Secy to the Govt of Bengal*, *P W D*

## IRRIGATION

NOTIFICATION —ESTABLISHMENT

*The 2nd March* 1876

*No* 100 —*Leave* —In continuation of the orders marginally noted, Mr C L Davies, Executive Engineer, Second Grade, on special survey duty in the South-Western Circle, is granted subsidiary leave for a period not exceeding 30 days preparatory to proceeding on furlough under Chapter V, Section 18 of the Civil Leave Code, with effect from the 1st March 1876

No 42 dated 29th January 1876

*The 6th March* 1876

*No* 101 —*Transfer* —Baboo Taruck Nath Gangooly, Sub-Overseer, First Grade, from the late Dehree to the Arrah Division, which he joined on the forenoon of the 21st February 1876

*No* 102 —*Notification* —Sergeant J Riddle, Overseer, First Grade, on special survey duty, South Western Circle, is remanded to military duty

F T HAIG, *Col*, R E,
*Jt Secy to the Govt of Bengal*,
*in the P W D*, *Irrigation Branch*

[*Government Gazette*, *14th March* 1876 ]

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

### সিরিশ্‌তা বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ২৯ ফেব্রুয়ারি।

৬৯ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—ভাগলপুর খণ্ডে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ই জে, মিয়র্‌স সাহেব ১৮৭৬ সালের ২৩ ফেব্রুয়ারি তারিখে কার্য্যবিভাগ সম্পর্কীয় কল্পিমত পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

৭০ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—প্রথম শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ই জে, মিয়ার্স সাহেব ভাগলপুরহইতে উড়িষ্যা খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২ মার্চ।

৭১ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর প্রবেশনরি ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু চণ্ডীচরণ দত্ত ভাগলপুরহইতে পাটনা খণ্ডে প্রেরিত হওয়াতে ১৮৭৬ সালের ১৭ জানুয়ারির পূর্ব্বাহ্নে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৭২ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত জে, ডবলিউ কল্‌ডওয়েল সাহেব ১৮৭৬ সালের ২ ফেব্রুয়ারি তারিখের পূর্ব্বাহ্নে নদীয়া নদী খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৭৩ নম্বর।—ছুটী।—বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্ট আফিসে নিযুক্ত চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টান্ট শ্রীযুত বাবু কালীকমল সরকার সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে ১৮৭৬ সালের ১৬ মার্চ তারিখ অবধি দুই মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৪ মার্চ।

৭৪ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—চতুর্থ শ্রেণীর কিয়ৎকালীন একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এচ, জে, হাণ্ডলী সাহেব ১৮৭৬ সালের ২৫ ফেব্রুয়ারির অপরাহ্নে গয়া খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৭৫ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর কিয়ৎকালীন আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, টি, সিমসন সাহেব ১৮৭৬ সালের ১ মার্চের পূর্ব্বাহ্নে কলিকাতার প্রথম খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

জে, ই, টি, নিকল্‌স, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

---

### জলসেচন সম্পর্কীয়,

সিরিশ্‌তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

৮৭৬ সাল ২ মার্চ।

১০০ নম্বর।—ছুটী।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞাতিরিক্ত দক্ষিণ পশ্চিম চক্রে বিশেষ জরীপী কার্য্যে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি, এল, ডেবিস সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৫ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে নিয়মিত ছুটী লইয়া গমন করিতে পারিবার নিমিত্তে ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ১ তারিখ অবধি ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

(১৮৭৬ সালের ২৯ জানুয়ারির ৪২ নং।)

১৮৭৬ সাল ৬ মার্চ।

১০১ নম্বর।—স্থানান্তরে নিযোগ।—প্রথম [illegible] সব-ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু তারকনাথ গঙ্গোপাধ্যায় ভূত পূর্ব্ব ডিহিরীহইতে আরা খণ্ডে প্রেরিত [illegible] ১৮৭৬ সালের ২১ ফেব্রুয়ারি তারিখের পূর্ব্বাহ্নে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১০২ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দক্ষিণ পশ্চিম [illegible] জরীপী কার্য্যে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র সার্জেন্ট শ্রীযুত জে, রিডল সাহেব সাম [illegible] গমন করিলেন।

[illegible], কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমে[illegible] শাখায় বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের
জাইণ্ট সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৪ মার্চ।]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 21, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ২১ মার্চ।

## PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal

## দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

## REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 874C S

General —*The 8th March* 1876 —Mr Richard Herbert Greaves, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Khoorda division of the Pooree district, is vested with the powers of a Collector under Section 6, Act VII (B C) of 1868

*The 9th March* 1876 —Baboo Mohim Chunder Ghose, Sub-Deputy Collector, Satkhira, in the 24-Pergunnahs, is appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in Jessore, during the absence, on leave, of Baboo Anund Mohun Mozoomdar, or until further orders Baboo Mohim Chunder Ghose will continue to exercise the powers of a Magistrate of the Third Class

Baboo Monmotho Coomer Bose is appointed to act as a Sub-Deputy Collector at Satkhira, in the 24-Pergunnahs, during the absence, on duty, of Baboo Mohim Chunder Ghose, or until further orders

*The 10th March* 1876 —In supersession of the orders of the 25th ultimo, Mr Charles Arthur Kelly, M A, Judge of the Small Cause Courts at Bhagulpore and Monghyr, is allowed leave for six months under Section 15 of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for a period not exceeding thirty days with effect from the 2nd instant

*The 11th March* 1876 —Mr Godfrey John Bective Tuite Dalton, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Mozufferpore, is appointed to act as Deputy Commissioner, Cooch Behar, in the Fourth Grade, during the absence, on leave, of Captain T H Lewin, or until further orders

*The 13th March* 1876 —Mr E R Middleton, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Hooghly, is appointed to have charge of the Serampore division of that district

Baboo Bunkim Chunder Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, on leave, is posted to the district of Hooghly

Mr E B Godfrey, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Serampore, is transferred to the Sudder station of the Hooghly district

Mr Frederick Barnes Peacock, Officiating Commissioner of the Dacca Division, having returned to duty on the 6th instant, the unexpired portion of the leave granted to him in orders of the 30th December 1875 is cancelled

Baboo Benode Behary Sircar, Sub-Deputy Collector, Beerbhoom, is allowed leave for one month under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Gopal Chunder Mookerjee, Sub-Deputy Collector, Serajgunge, is appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in the district of Rungpore, during the absence, on leave, of Mr W C Muller, or until further orders

Mr. Charles Randall Marindin, Assistant Magistrate and Collector, in charge of the Mudhoobunnee division of the Durbhunga district, is transferred to the district of Mozufferpore

Mr Aratoon Catchick Mackertich, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Patna Division, is appointed to have charge of the Mudhoobunnee division of the Durbhunga district

The orders of the 6th instant, published in the *Calcutta Gazette* of the 8th idem, transferring Mr J Nugent, Assistant Magistrate and Collector, from Seetamurhee to Durbhunga, are cancelled

*The 14th March* 1876 —Baboo Doorga Das Chowdry, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Bagirhat division of the Jessore district, is transferred to the district of Durbhunga

Baboo Ram Churn Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Durbhunga, is appointed to have charge of the Bagirhat division of the Jessore district

Mr J C Price, Settlement Officer, Midnapore, is appointed to be also a Superintendent of Survey, under Section 4, Act V (B C) of 1875, in that district

[*Government Gazette, 21st March* 1876]

# বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

---

## রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

---

৮৭৪০৪ নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭৬ সাল ৮ মার্চ।—পুরী জিলার অন্তর্গত খুর্দা মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত রিচার্ড হারবর্ট গ্রীবস সাহেব ১৮৬৮ বঙ্গীয় ৭ আইনের ৬ ধারামতে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৯ মার্চ।—শ্রীযুত বাবু আনন্দমোহন মজুমদারের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ২৪ পরগনার অন্তর্গত সাতক্ষীরার সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু মহিমচন্দ্র ঘোষ যশোহরে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন। শ্রীযুত বাবু মহিমচন্দ্র ঘোষ তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু মহিমচন্দ্র ঘোষের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু মন্মথকুমার বসু ২৪ পরগনার অন্তর্গত সাতক্ষীরার সব-ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১০ মার্চ।—গত মাসের ২৫ তারিখের আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। ভাগলপুর ও মুঙ্গেরের ক্ষুদ্র মোকদ্দমা আদালতের জজ শ্রীযুত চার্লস আর্থর কেলী সাহেব, এম, এ, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৫ ধারামতে ছয় মাস ছুটী পাইয়াছেন। তদভিন্ন এই মাসের ২ তারিখ অবধি ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপবরণার্থ ছুটী প্রাপ্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১১ মার্চ।—কাপ্তান শ্রীযুত টি, এচ, লিউইন সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত মুজফরপুরের একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত গডফ্রি জান বেকটির ট্রুট ডালটন সাহেব কুচবিহারে চতুর্থ শ্রেণীর ডেপুটী কমিশ্যনরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৩ মার্চ।—হুগলীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ই, আর, মিডলটন সাহেব উক্ত জিলার অন্তর্গত শ্রীরামপুর মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় হুগলী জিলায় অবস্থিত হইলেন। ইনি ছুটী লইয়াছেন।

শ্রীরামপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ই, বি, গডফ্রি সাহেব হুগলী জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন।

ঢাকা খণ্ডের একটিং কমিশ্যনর শ্রীযুত ফ্রেডরিক বার্নেস পীকক সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে স্বীয় কর্ম্মে প্রত্যাগমন করাতে ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ৩০ তারিখের আজ্ঞানুসারে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

বীরভূমের সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু বিনোদবিহারী সরকার সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত ডবলিউ, সি, মলর সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত সেরাজগঞ্জের সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায় রঙ্গপুর জিলার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

দ্বারভঙ্গা জিলার অন্তর্গত মধুবনী মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত চার্লস রাণ্ডেল মারিণ্ডিন সাহেব মুজফরপুর জিলায় প্রেরিত হইলেন।

পাটনা খণ্ডের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আরাটুন কার্চিক মাকারটিক সাহেব দ্বারভঙ্গা জিলার অন্তর্গত মধুবনী মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জে, নিউজেট সাহেব সীতামঢ়ীহইতে দ্বারভঙ্গায় প্রেরিত হইলেন, এই মাসের ৬ তারিখের এই যে আজ্ঞা এই মাসের ১৪ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ১৪ মার্চ।—যশোহর জিলার অন্তর্গত বাঘেরহাট মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দুর্গাদাস চৌধুরী দ্বারভঙ্গা জিলায় প্রেরিত হইলেন।

দ্বারভঙ্গার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রামচরণ বসু যশোহর জিলার অন্তর্গত বাঘেরহাট মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

মেদিনীপুরের বন্দোবস্তের কর্ত্তৃপক্ষ শ্রীযুত জে, সি, প্রাইস সাহেব উক্ত জিলার ১৮৭৫ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৪ ধারামতে জরীপী কার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের পদেও নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২১ মার্চ।]

The following officers are appointed, under Section 4 of Act V (B C) of 1875, to be also Assistant Superintendents of Survey in Midnapore —

Baboo Bejoy Kissen Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector
,, Koilas Chunder Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector
Moonshee Wahedullah, Sub-Deputy Collector
Baboo Ram Bromho Chatterjee, Sub Deputy Collector
Mr J M Mendies, Sub-Deputy Collector.

POLICE —*The 8th March* 1876 —Mr Sandford James Kilby, Assistant Superintendent of Police, is posted to the Mudhoobunnee division of the Durbhunga district.

*The 9th March* 1876 —Major Russell Morland Skinner, District Superintendent of Police, Mozufferpore, is allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, with effect from the 15th instant, to enable him to appear before the Medical Board at the Presidency, preparatory to proceeding to Europe on medical certificate

Mr Alexander Vansittart Knyvett, Assistant Superintendent of Police, Mozufferpore, is appointed to act, until further orders, as District Superintendent of Police of that district

*The 14th March* 1876 —Mr William Parry Davis, District Superintendent of Police, Hazareebagh, is allowed leave for one month, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from any date between the 10th and 31st instant

Mr Richard Augustus D'Oyly Bignell, Assistant Superintendent of Police, Hazareebagh, is appointed to act as District Superintendent of that district during the absence, on leave, of Mr W P Davis, or until further orders

ECCLESIASTICAL —*The 11th March* 1876 —The Rev Francis Marion Wheeler, a Minister of the Methodist Episcopal Church in Calcutta, is authorized, under Clause 3, Section 5 of Act XV of 1872, to solemnize marriages between persons one or both of whom is a Christian or Christians

REGISTRATION —*The 11th March* 1876 —Baboo Jadub Chunder Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chumparun, is also appointed to be Sub-Registrar of Motiharee, *vice* Baboo Luchminarain, transferred, with effect from the 27th December last

Mr Henry Winkup Gordon, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Dinagepore, is appointed to be also Sub-Registrar of that district, *vice* Mr C M W Brett, transferred

EDUCATION —*The 11th March* 1876 —The orders of the 31st January last, appointing Baboo Brahma Mohun Mullick, Head Master of the Hooghly Normal School, to act as Inspector of Schools, Western Circle, during the absence, on leave, of Baboo Bhudeb Mookerjee, or until further orders, will take effect from the date on which Mr J A Hopkins avails himself of subsidiary leave, preparatory to proceeding to Europe on furlough

*The 14th March* 1876 —Mr J W McCrindle, M A, Principal of the Patna College, is promoted to the Second Class of the Bengal Educational Service, *vice* Mr S Lobb, deceased

Mr E Lethbridge, M A., Officiating Principal of the Kishnaghur College, is confirmed in that appointment

Mr A W Garrett, M A, Officiating Inspector of Schools, Presidency Circle, is confirmed in that appointment

Mr Alfred Ewbank, M A, Officiating Principal of the Dacca College, is confirmed in that appointment

Surgeon G Price, Officiating Civil Surgeon, Pubna, is appointed to be a member of the School Committee of that district

The following gentlemen are appointed to be members of the District School Committee of Rungpore, viz —

Mr G A Grierson, Assistant Magistrate and Collector
Baboo Nobin Krishna Banerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector

Baboo Brojo Mohun Roy is appointed to be Secretary to the Committee, *vice* Mr. T E. Coxhead, transferred

[*Government Gazette*, 21*st March* 1876.]

নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা ১৮৭৫ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৪ ধারামতে মেদিনীপুরের জরীপী কার্য্যের আসিষ্টাণ্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের পদেও নিযুক্ত হইলেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু বিজয়কৃষ্ণ বসু।
ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কৈলাসচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়।
সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মুনশী ওয়াহেদুল্লা।
সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত রামব্রহ্ম চট্টোপাধ্যায়।
সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে, এম, মেণ্ডিস সাহেব।

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৮ মার্চ।—পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত সাণ্ডফোর্ড জেমস কিলবি সাহেব দ্বারভঙ্গা জিলার অন্তর্গত মধুবনী মহকুমায় অবস্থিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৯ মার্চ।—মুজফরপুর পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট মেজর শ্রীযুত রসেল মরলাণ্ড স্কিনর সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ইউরোপে গমনার্থ প্রস্তুত হইবার জন্যে রাজধানীস্থ মেডিকল বোর্ডের সম্মুখে উপস্থিত হওনার্থে বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখ অবধি ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

মুজফরপুর পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত আলেকজাণ্ডর রামসিটার্ট সিরেট সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত উক্ত জিলার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৪ মার্চ।—হাজারীবাগের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত উলিয়ম, পারি ডেবিস সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এই মাসের ১০ ও ৩১ তারিখের মধ্য কোন তারিখ অবধি এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত ডবলিউ, পি, ডেবিস সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত হাজারীবাগের পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত রিচার্ড অগষ্টস ডয়লী বিগনেল সাহেব উক্ত জিলার ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

ধর্ম্মকার্য্যসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১১ মার্চ।—কলিকাতাস্থ মেথডিষ্ট ইপিস্কোপল গীর্জ্জার পাদরী শ্রীযুত ফ্রান্সিস মেরিয়ন উইলর সাহেব খ্রীষ্টীয় ধর্ম্মাবলম্বি এক র উভয় ব্যক্তিদের মধ্যে বিবাহ সাধন করিতে ১৮৭২ সালের ১৫ আইনের ৫ ধারার ৩ প্রকরণমতে ক্ষমতা পাইয়াছেন।

রেজিষ্টরীসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১১ মার্চ।—শ্রীযুত লক্ষ্মীনারায়ণ বাবু স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে চাম্পারণের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু যাদব চন্দ্র বসু গত ডিসেম্বর মাসের ২৭ তারিখ অবধি মতীহারীর সব-রেজিষ্ট্রারের পদেও নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত সি, এম, ডবলিউ, ব্রেট সাহেব স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে দিনাজপুরের একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত হেনরি উইনকপ গর্ডন সাহেব উক্ত জিলার সব-রেজিষ্ট্রারের পদেও নিযুক্ত হইলেন।

শিক্ষা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১১ মার্চ।—শ্রীযুত বাবু ভূদেব মুখোপাধ্যায়ের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত হুগলী নরমাল স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু ব্রজমোহন মল্লিক পশ্চিম চক্রের স্কুল সমূহের ইনস্পেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন, গত জানুয়ারি মাসের ৩১ তারিখের এই আজ্ঞা শ্রীযুত জে, এ, হপকিন্স সাহেবের নিয়মিত ছুটী লইয়া ইউরোপে গমনার্থ প্রস্তুত হইবার জন্য উপকরণার্থ ছুটী গ্রহণের তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

১৮৭৬ সাল ১৪ মার্চ।—এস, লব সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে পাটনা কালেজের প্রিন্সিপল শ্রীযুত জে, ডবলিউ, মাক্রিণ্ডেল সাহেব, এম, এ, বঙ্গদেশের শিক্ষা সম্পর্কীয় কার্য্যের দ্বিতীয় শ্রেণী ভুক্ত হইলেন।

কৃষ্ণনগর কালেজের একটিং প্রিন্সিপল শ্রীযুত ই, লেথব্রিজ সাহেব, এম, এ, সেই পদে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

রাজধানী চক্রের স্কুল সমূহের একটিং ইনস্পেক্টর শ্রীযুত এ, ডবলিউ, গারেট সাহেব, এম, এ, সেই পদে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

ঢাকা কালেজের একটিং প্রিন্সিপল শ্রীযুত আলফ্রেড ইউবাঙ্ক সাহেব, এম, এ, সেই পদে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

পাবনার একটিং সিবিল চিকিৎসক সর্জন শ্রীযুত জি, প্রাইস সাহেব সেই জিলার স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা রঙ্গপুর জিলার স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জি, এ, গ্রায়র্সন সাহেব।
ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু নবীনকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায়।

শ্রীযুত টি, ই, কভেন্ডে সাহেব স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু ব্রজমোহন রায় উক্ত কমিটীর সেক্রেটরীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২১ মার্চ।]

The following gentlemen are appointed to be members of the District School Committee of Dinagepore, viz —

Baboo Sreenath Bhudra
„ Shoshee Bhushun Sen

OPIUM, &c —*The 14th March* 1876 —Mr Neville Thorseby Ryves, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Allygunge, is appointed to act as Sub Deputy Opium Agent at Bettiah during the absence, on leave, of Mr C F Wintle, or until further orders

The orders of the 1st December 1875, appointing Mr H Thompson to be Superintendent of the Salt Golahs *vice* Mr H W Toogood, deceased, will have effect from the 12th October last

CUSTOMS —*The 8th March* 1876 —Mr G M Goodricke, Assistant Collector of Customs, Calcutta, is allowed leave for six months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for a period not exceeding fourteen days

MEDICAL —*The 14th March* 1876 —Surgeon John Lloyd, Regimental Medical Officer, Ranchee, is appointed to act, until further orders, in addition to his military duties as Civil Surgeon of that station, from the date of his relieving Dr E Hoskins

PORT TRUST —*The 13th March* 1876 —The Lieutenant-Governor has been pleased to accept the resignation tendered by Mr G F Mewburn of his appointment as a Commissioner for making Improvements in the Port of Calcutta

Mr William Craik is appointed to be a Commissioner for making Improvements in the Port of Calcutta, under Act V (B C) of 1870, *vice* Mr G F Mewburn, resigned

ROAD CESS —*The 8th March* 1876 —The following gentlemen are appointed, under Sections 49 and 51 of Act X (B C) of 1871, to be members of the District Road Cess Committee of Julpigoree —

The officer in charge of the Buxa Sub-division
The Senior Assistant to the Deputy Commissioner for the time being, whether an Assistant Commissioner or Deputy Magistrate and Deputy Collector } *Ex-officio*

Mr A W Scanlan, Deputy Magistrate and Deputy Collector
Baboo Khetter Prosad Mookerjee, Moonsif
„ Hurrish Chunder Das, B L, Pleader.
„ Chunder Kelli Moonshi, Tehsildar under Chaklajat Patgram

*The 13th March* 1876.—The following gentlemen are appointed, under Section 49 of Act X (B C) of 1871, to be members of the District Road Cess Committee of Monghyr —

Mr J D Savi, Sub-Deputy Opium Agent
„ W S Crowdy, Indigo-Planter

The following gentlemen are appointed, under Sections 49 and 51 of Act X (B C) of 1871, to be members of the District Road Cess Committee of Maldah —

The District Superintendent of Police, *ex-officio*
Mr Frederick Rogers, of Goomatali.
„ J. Doyle, of Mothurapore
Surfaraz Khan.

R. L MANGLES,
*Offg. Secy to the Govt. of Bengal.*

---

## NOTIFICATION

*The 13th March* 1876 —Whereas one Harhangi Lal, son of Imrit Lal, of Monghyr, was on the 1st June 1875 enrolled as a revenue agent, and was supplied with a certificate of that date, bearing a stamp of the value of Rs 10, and authorising him to practise for one year as a revenue agent in the office of a Commissioner, or in any office subordinate thereto, and whereas upon the loss of this certificate a fresh certificate has been granted him, permitting him to practice as a revenue agent in the office of the Collector of Monghyr,

It is hereby notified that any person using the lost certificate will render himself liable to be criminally prosecuted.

H J. REYNOLDS,
*Offg. Secy. to the Govt. of Bengal*

[*Government Gazette*, 21*st March* 1876.]

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা দিনাজপুর জিলার স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ ভদ্র।

শ্রীযুত বাবু শশীভূষণ সেন।

আফীম সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৪ মার্চ।—শ্রীযুত সি, এফ, উইণ্টল সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত আলিগঞ্জের আফীমের আসিষ্টান্ট সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত লেবিল থোরসবী রাইবস সাহেব বেতিয়ার আফীমের সব-ডেপুটী এজেণ্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

এচ, ডবলিউ, টুণ্ডাড সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে এচ, তামসন সাহেব হুম গোলার সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন, ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ১ তারিখের এই আজ্ঞা গত অক্টোবর মাসের ১২ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

কষ্টমসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৮ মার্চ।—কলিকাত কষ্টমের আসিষ্টান্ট কালেক্টর শ্রীযুত জি, এম, গুডরিক সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ছয় মাস ছুটী পাইয়াছেন ও তদ্ভিন্ন চৌদ্দ দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

চিকিৎসা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৪ মার্চ।—রাঞ্চির পল্টনের চিকিৎসক সর্জন শ্রীযুত জান লয়ড সাহেব যে তারিখে ডাক্তর শ্রীযুত ই, হসকিনস সাহেবের স্থানে কর্ম্ম গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি স্বীয় সামরিক কর্ম্মাতিরিক্ত উক্ত মোকামের সিবিল চিকিৎসকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

পোর্ট ট্রষ্টসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৩ মার্চ।—কলিকাতা বন্দরের সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনর শ্রীযুত জি, এফ, মিউর্ণ সাহেব স্বীয় পদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিলেন।

শ্রীযুত জি, এফ, মিউর্ণ সাহেব পদ ত্যাগ করাতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত উলিয়ম ক্রেক সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইন অনুসারে কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পথকর সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৮ মার্চ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৪৯ ও ৫১ ধারামতে জলপাইগুড়ি জিলার পথকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

বক্সা মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত কর্তৃপক্ষ
যিনি যে সময়ে ডেপুটী কমিশ্যনর হন তাঁহার পদ জ্যেষ্ঠ আসিষ্টান্ট আসিষ্টাণ্ট, কমিশ্যনর বা ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন তিনি } স্বং পদোপলক্ষে।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এ, ডবলিউ স্থানুলান সাহেব।

মুনসেফ শ্রীযুত বাবু ক্ষেত্রপ্রসাদ মুখোপাধ্যায়।

উকীল শ্রীযুত বাবু হরিশ্চন্দ্র দাস, বি, এল।

চক্লাজাত পাঠগ্রামের অধীন তহশীলদার শ্রীযুত বাবু চন্দ্রকেলী মুনশী।

১৮৭৬ সাল ১৩ মার্চ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৪৯ ধারামতে মুঙ্গের জিলার পথকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

আফীমের সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত জে, ডি, সাবী সাহেব।

নীলকর শ্রীযুত ডবলিউ এস, ক্রৌডি সাহেব।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৪৯ ও ৫১ ধারামতে মালদহ জিলার পথকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট, স্বীয় পদোপলক্ষে।

গুমাতলির শ্রীযুত ফ্রেডরিক রজর্স সাহেব।

মথুরাপুরের শ্রীযুত জে ডাইল সাহেব।

শ্রীযুত সরফরাজ খাঁ।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৩ মার্চ।—১৮৭৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে মুঙ্গেরবাসি শ্রীঅমৃত লালের পুত্র শ্রীযুত হরহজো লালের নাম রেবিনিউ এজেণ্ট স্বরূপ লেখা গিয়াছিল ও ঐ তারিখে তাহাকে ১০৲ টাকা মূল্যের ষ্ট্যাম্প কাগজে সর্টিফিকট দেওয়া যায় তদ্দ্বারা তিনি কমিশ্যনর সাহেবের আফিসে ও তদধীন কোন কার্য্যালয়ে এক বৎসর রেবিনিউ এজেণ্টস্বরূপ কর্ম্ম করিবার ক্ষমতা পাইলেন। তাঁহার ঐ সর্টিফিকট হারাইয়া যাওয়াতে তিনি মুঙ্গেরের কালেক্টরের আফিসে রেবিনিউ এজেণ্টস্বরূপ কর্ম্ম করিবার নূতন সর্টিফিকট পাইয়াছেন।

অতএব কোন ব্যক্তি উক্ত হারাণ সর্টিফিকট ব্যবহার করিলে অপরাধ বলিয়া তাহার নামে অভিযোগ করা যাইবে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২১ মার্চ।]

## NOTIFICATION.

*The 13th March* 1876 —Under the provisions of Section 1 of Act IV (B C) of 1873, the Lieutenant-Governor is pleased to direct that from 1st April 1876 all births and deaths occurring within the limits of the town of Barisaul, in the district of Backergunge, shall be registered

2 For the purposes of this Act, the boundaries of the said town of Barisaul shall be the same as those specified in the Government Notification of the 16th September 1874 for the purposes of Act VI of 1868

3 From and after the 1st April 1876, the whole Act IV (B C) of 1873 shall apply to the entire area above defined

H J S COTTON,
*Offg Jr Secy to the Govt of Bengal*

## NOTIFICATION

*The 13th March* 1876 —Under the provisions of Section 1 of Act IV (B C) of 1873, His Honor the Lieutenant-Governor is pleased to direct that from 1st April 1876 all births and deaths occurring within the limits of the town of Fureedpore, in the district of Fureedpore, shall be registered

2 For the purposes of this Act, the boundaries of the said town of Fureedpore shall be—on the north Ramkunthpore, Satarakhoda, Alipore, and Shabharampore, on the south Harokomdi, Chur Komlapore, and Dhol Sumoodra, on the east Pudda, and on the west Brahmonkanda and Bodarpore, *i e* the same as published in the *Calcutta Gazette*, No 1, page 1117, for 1873, for the purpose of Act VI (B C) of 1868

3 From and after the 1st April 1876, the whole Act IV (B C) of 1873 shall apply to the entire area above defined

H J S COTTON,
*Offg. Jr Secy to the Govt of Bengal*

## JUDICIAL DEPARTMENT

No 875C S

*The 8th March* 1876 —Baboo Dwarka Nath Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bogra, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

Mr H Savage, Assistant Magistrate and Collector, Beerbhoom, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

*The 9th March* 1876 —Baboo Monmotho Coomer Bose, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Sub-Deputy Collector at Satkhira, in the 24-Pergunnahs, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

*The 11th March* 1876 —Baboo Shoshee Bhooshun Banerjee, Moonsif of Choadangah, in the district of Nuddea, is also appointed temporarily to be Second Moonsif of Kooshtea in that district

*The 13th March* 1876 —Mr Thomas Durant Beighton, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Serampore, is appointed to act as Third Judge of the Calcutta Small Cause Court, during the absence, on leave, of Mr R S T MacEwen, or until further orders.

Baboo Gopal Chunder Mookerjee, Sub-Deputy Collector, Serajgunge, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in Rungpore, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## NOTIFICATION

*The 9th March* 1876 —It is hereby notified that under the provisions of Section 8 Regulation VI of 1819, the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the establishment, from the 1st April 1876, of a public ferry on the Dhullessury river, between the Syedpore Chur on the one side, and the Sonakanda Chur on the other, in the district of Dacca

R L MANGLES,
*Offg. Secy to the Govt of Bengal.*

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৩ মার্চ।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ১ ধারার বিধানমতে এই আজ্ঞা করিলেন। বাখরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত বরিশাল নগরের সীমার মধ্যে জন্ম ও মৃত্যু রেজিষ্টরী করিতে হইবে।

২। ১৮৬৮ সালের ৬ আইনের কার্য্যপক্ষে ১৮৭৪ সালের ১৬ সেপ্টেম্বর তারিখের গবর্ণমেন্ট বিজ্ঞাপনে উক্ত বরিশাল নগরের যে সীমা নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে এই আইনের কার্য্যপক্ষেও উক্ত নগরের সেই সীমা হইবে।

৩। ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের সমুদয় ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি উপরের নির্দ্দিষ্ট সমুদয় স্থানে বর্ত্তিবে।

এচ, জে, এস, কটন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৩ মার্চ।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ১ ধারার বিধানমতে এই আজ্ঞা করিলেন। ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত ফরীদপুর নগরের সীমার মধ্যে জন্ম ও মৃত্যু রেজিষ্টরী করিতে হইবে।

২। এই আইনের কার্য্যপক্ষে উক্ত ফরীদপুর নগরের এই২ সীমা হইবে, যথা—উত্তর সীমা রাম কান্তপুর, ও সাতরাখোলা ও আলিপুর ও সভারামপুর, দক্ষিণ সীমা, চরকোমরদী, ও চর কমলাপুর ও ঢোলসমুদ্র, পূর্ব্ব সীমা পদ্মা, পশ্চিম সীমা ব্রাহ্মণকাণ্ড ও বদরপুর অর্থাৎ ১৮৬৮ সালের ৬ আইনের কার্য্যপক্ষে ১৮৭৩ সালের ১ নং কলিকাতা গেজেটে যাহা প্রকাশ হইয়াছে তাহাই হইবে।

৩। ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের সমুদয় ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি উপরের নির্দ্দিষ্ট সমুদয় স্থানে বর্ত্তিবে।

এচ, জে, এস, কটন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

---

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

৮৭৫৪ নম্বর।

১৮৭৬ সাল ৮ মার্চ।—বগুড়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ রায় প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

বীরভূমের আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এচ সাবেজ সাহেব প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৯ মার্চ।—শ্রীযুত বাবু মন্মথকুমার বসু অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে ২৪ পরগণার অন্তর্গত সাতক্ষীরার সব-ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১১ মার্চ।—নদীয়া জিলার অন্তর্গত চুয়াডাঙ্গার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শশীভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায় কিয়ৎকালের নিমিত্তে ঐ জিলার অন্তর্গত কুষ্টিয়ার দ্বিতীয় মুনসেফের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৩ মার্চ।—শ্রীযুত আর, এস, টি, মাক্কায়েন সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীরামপুরের একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জামস ডুরাণ্ট বেটস সাহেব, কলিকাতার ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের তৃতীয় জজের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শেরাজগঞ্জের সব ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায়, অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে, রঙ্গপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়া দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৯ মার্চ।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ঢাকা জিলার অন্তর্গত সৈয়দপুর চর ও সোণাকাণ্ড চরের মধ্যগত ধলেশ্বরী নদীর ঘাটে ১৮১৯ সালের ৬ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি রাজকীয় খেয়া স্থাপন করিবার অনুমতি দিয়াছেন এতদ্দ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২১ মার্চ।]

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—(Bengal)

ESTABLISHMENT

*The 9th March* 1876

*No* 78 —*Transfer* —Baboo Mohendronath Banerjee, Supervisor, First Grade, from the Bhagulpore to the Third Calcutta Division

*No* 79 —*Notification* —The services of Baboo Soorjee Coomar Pundit, Supervisor, Second Grade, attached to the Nuddea Rivers Division, are, with the sanction of the Government of India, Public Works Department, placed at the disposal of the District Road Cess Committee of Moorshedabad, with effect from the 1st January 1876, under the conditions prescribed in the Public Works Code, Chapters I, IV, 5, I, and Civil Pension Code, Chapters VI, 29, 3 and VII, 35

LOCAL —COMMUNICATIONS

*The 14th March* 1876

*No* 80 —*Declaration under Section* 6 *of Act X of* 1870 *of the Government of India* —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for a footpath at Kanomgoeparah, in the village of Dhorulla, in pergunnah Islamabad, zillah Chittagong, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 2 beeghas 8 cottahs 15 dhoors of standard measurement, bounded on the north by cultivated lands of mouzah Dhorulla and Modoorum Canoongoe's tank, east by Oma Charan Moonshee's road, south by cultivated lands of mouzah Dhorulla, west by Dhulghat road, is required within the aforesaid village ef Dhorulla

2 This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

J E T NICOLLS, *Col*, R E
*Secy to the Govt of Bengal*, *P W D*

---

## IRRIGATION

NOTIFICATIONS —ESTABLISHMENT

*Dated 8th March* 1876

*No* 103 —*Leave* —In supersession of the orders marginally noted, Mr E Gibson, Assistant Engineer, Second Grade, Arrah Division, is granted subsidiary leave for fifteen days, preparatory to proceeding on special leave, under Section 18 of the Civil Leave Code, with effect from the 5th April 1876

No 95, dated 28th February 1876

*Dated 9th March* 1876

*No* 104 —*Notifications.*—The services of Mr W Jones, Temporary Sub-Overseer, First Grade, Northern Drainage and Embankment Division, are dispensed with from the 1st March 1876

*Dated 13th March* 1876

*No* 105 —With reference to the orders marginally noted, Mr F M S Douglas, Assistant Engineer, Second Grade, returned to duty on the forenoon of the 1st March 1876

No 38, dated 27th January 1876

*No* 106 —*Posting* —Baboo Avinas Chunder Mookerjea, Probationary Sub-Overseer, First Grade, is posted to the Western Sone Survey Division, which he joined on the forenoon of the 29th February 1876

*No* 107 —*Leave* —Mr C W Odling, Executive Engineer, Fourth Grade, has been granted three months' leave by Her Majesty's Secretary of State for India, in extension of the furlough granted him by this Government in the orders marginally noted.

No 187, dated 25th May 1875

[*Government Gazette*, 21*st March* 1876]

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

### সিরিশ্‌তা বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ৯ মার্চ।

৭৮ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—প্রথম শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় ভাগলপুর খণ্ডহইতে কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

৭৯ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—নদীয়ার নদী খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু সূর্য্যকুমার পণ্ডিত পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের অনুমোদনক্রমে পবলিক ওর্কস বিধির প্রথম অধ্যায়ের ৪ পরিচ্ছেদের ৫ ধারার ১ প্রকরণ ও সিবিল কার্য্যকারকদের পেন্‌শ্যন বিষয়ক বিধির ৬ অধ্যায়ের ২৯ ধারার ৩ প্রকরণ ও ৭ অধ্যায়ের ৩৫ ধারামতে নির্দ্দিষ্ট বিধির নিয়মাধীনে ১৮৭৬ সালের ১ জানুয়ারি তারিখ অবধি মুরশিদাবাদ জিলার পথকর কমিটীর আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

### স্থানীয় বত্মাদি বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ১৪ মার্চ।

৮০ নম্বর।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ চট্টগ্রাম জিলার অন্তর্গত ইস্‌লামাবাদ পরগনার ধোরৌল্লা গ্রামে কানয়গোই পাড়ার পদব্রজে গমনের পথ করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত ধোরৌল্লা গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ২।৩ কাঠা ১৫ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা ধোরৌল্লা মৌজার কর্ষিত ভূমি, ও মধুরাম কানুনগোর পুষ্করিণী, পূর্ব্ব সীমা উমাচরণ মুনশীর পথ, দক্ষিণ সীমা ধোরৌল্লা মৌজার কর্ষিত ভূমি, পশ্চিম সীমা ধুলঘাট পথ।

২। উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

জে, ই, টি, নিকল্‌স, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

### জলসেচন সম্পর্কীয়,

### সিরিশ্‌তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৮ মার্চ।

১০৩ নম্বর।—ছুটী।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। আরা খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ৺, গিবসন সাহেব, বিশেষ ছুটী লইয়া গমনার্থে প্রস্তুত হইবার জন্যে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ৫ তারিখঅবধি পনের দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

(১৮৭৬ সালের ২৮ ফেব্রুয়ারির ৯৫ নং।)

১৮৭৬ সাল ৯ মার্চ।

১০৪ নম্বর বিজ্ঞাপন।—উত্তর জলপ্রণালী ও বাঁধ খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর কিয়ৎকালীন সব-ওবরসিয়র শ্রীযুত ডবলিউ জোন্স সাহেবের কর্ম্ম ১৮৭৬ সালের ১ মার্চ অবধি রহিত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ১৩ মার্চ।

১০৫ নম্বর।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এফ, এম, এস, ডগলাস সাহেব যে ছুটী পান তাহাহইতে ১৮৭৬ সালের ১ মার্চ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে কর্ম্মে প্রত্যাগমন করিয়াছেন।

(১৮৭৬ সালের ২৭ জানুয়ারির ৩৮ নং।)

১০৬ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—প্রথম শ্রেণীর প্রবেশনরি সব-ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু অবিনাশচন্দ্র মুখোপাধ্যায় পশ্চিম সোণ জরীপী খণ্ডে অবস্থিত হওয়াতে ১৮৭৬ সালের ২৯ ফেব্রুয়ারি তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১০৭ নম্বর।—ছুটী।—চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি, ডবলিউ, ওডলিং সাহেব পার্শ্বলিখিত এই গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের পক্ষে শ্রীশ্রীমতীর ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব তাঁহাকে আর তিন মাস ছুটী দিয়াছেন।

(১৮৭৫ সালের ২৫ মের ১৮৭ নং।)

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২১ মার্চ।]

*No* 108 —*Notification* —With reference to the orders marginally noted, Baboo Kedar Nath Banerjee, Overseer, Second Grade, left the Byturnee Division to join the South-Western Circle on the 29th February 1876

No 99 dated 28th February 1876

*No* 109 —*Promotion* —Mr T M L Thompson, Assistant Engineer, Third Grade, Hidgellee Division, having passed the prescribed examination, is promoted to the Second Grade, with effect from the 28th February 1876.

*No* 110 —*Notification* —With reference to the orders marginally noted, Major J G Forbes, R E, Superintending Engineer, Third Grade, assumed charge of the Sone Circle on the forenoon of the 6th March 1876

No, 67, dated 7th February 1876

*No* 112 —*Leave* —Mr S C Roberts, Deputy Superintendent of Canal Revenue, Orissa, is granted privilege leave for two months, under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of the same

IRRIGATION

*No* 113 —*Declarations* —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the construction of a bungalow in the village of Rampa, talooka Kharidgee, mouzah Buree, pergunnah Kalamatia, zillah Cuttack, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 38 poles, more or less, bounded on the north by the road from Burrooa to Indpur, east and south respectively by the garden and cultivated lands belonging to Hossein Mahomed, lakhrajdar, and on the west by the Asthon of Sree Jagoolye Thakooranee, is required within the aforesaid village of Rampa

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

*No* 114 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for the Umra Distributary taking off on the left bank of the Patna Branch Canal at 23 miles, 4,785 feet, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 14½ miles in length, and averaging 100 feet in breadth, containing 175 acres, more or less, appertaining to the villages of Shamsher Nagar, Mahmud Pur, in pergunnah Ancha, and Pura, Belawan, Newadi, Meynpuree, Masaipur, Sadipur, Kursa, Koel Kumta, Bath Lanchmanpur, Parsampur, Pelasi, Khanjahanchak, Samra, Bahadur Pur, Rampur Waina, and Mura, in pergunnah Arwal, all in district Gya, is required

The plan of the above distributary can be inspected in the office of the Deputy Collector, Patna and Gya districts, at Arwal, between office hours on any day, Sundays and authorized holidays excepted

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

*No* 115 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for Saidpur Branch Distributary taking off on the right bank of the Mowna Distributary at 3½ miles, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 8 miles and 800 feet in length, and averaging 82 feet in breadth, containing 93 acres, more or less, and appertaining to mouzas Newadi Kuller, Ojha Bigha, Durgapur Kutraun, Surwanpur Kursanath, Ismailpur, Koel, Jamnari Khusdehra, Niranjanpur, Tawukla, Masadubad Sikri Khoond, Murhauli, Makbulpur, Khandwa, and Saidpur, all in pergunnah Urwal, district Gya, is required

The plan of the above branch distributary can be inspected in the office of the Irrigation Deputy Collector, Patna and Gya districts, at Urwal, between office hours on any day, Sundays and authorized holidays excepted.

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

F T HAIG, *Col.*, R E,
*Jt Secy. to the Govt of Bengal,*
*in the P W D, Irrigation Branch.*

[*Government Gazette,* 21*st March* 1876.]

১০৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় দক্ষিণ পশ্চিম চক্রে কর্ম্ম গ্রহণার্থে ১৮৭৬ সালের ২৯ ফেব্রুয়ারি তারিখে বৈতরণী খণ্ডহইতে গমন করিলেন।

১৮৭৬ সালের ২৮ ফেব্রুয়ারির ৩১ নং।

১০৯ নম্বর।—পদবৃদ্ধির কথা।—হিজলী খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত টি, এম, এল, তামসন সাহেব নির্দ্দিষ্ট পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হওয়াতে ১৮৭৬ সালের ২৮ ফেব্রুয়ারি তারিখ অবধি দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

১১০ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে তৃতীয় শ্রেণীর সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র মেজর শ্রীযুত জে, জি, ফর্ব্বস সাহেব, আর ই, ১৮৭৬ সালের ৬ মার্চ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে সোণচক্রে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৬ সালের ৭ ফেব্রুয়ারির ৫৭ নং।

১১২ নম্বর।—ছুটী।—উড়িষ্যার খালের রাজস্বের ডেপুটী সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এস, সি, রবর্টস সাহেব, যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে দুই মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

জলসেচন।

১১৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ কটক জিলার অন্তর্গত কাপামাটিয়া পরগনার বরী মৌজার তালুক খবীদগীর বাম্পা গ্রামে বাঙ্গলা ঘর প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত বাম্পা গ্রামে ন্যূনাধিক ৩৮ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা বরুয়া অবধি ইন্দপুর পর্য্যন্ত পথ পূর্ব্ব ও দক্ষিণ সীমা ক্রমান্বয়ে বাগান ও হুসেন মহম্মদ লাখেরাজদারের কর্ষিত ভূমি, পশ্চিম সীমা শ্রীজগুশাই ঠাকুরাণীর স্থান।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

১১৪ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাটনা শাখা খালের বামতটস্থ ২৩ মাইল ৪৭৮২ ফুট অন্তর স্থানহইতে, অমরা জল বিতরণার্থে নালা করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে গয়া জিলার অন্তর্গত অঞ্চা পরগনার শ্যামশের নগর ও মহম্মদপুর গ্রামের এবং অরবল পরগনার পুরা ও বেলাওয়ান ও মেওয়ারী ও মাইনপুরী ও মাসাইপুর ও সাদিপুর ও করশা ও কোয়েলকমতা ও নাথ শাক্ষমানপুর ও পরসানপুর ও পেশাসী ও খাঞ্জাহাঞ্চক ও সামরা ও বাহাদুরপুর ও রামপুর ওয়াইনা ও মুবা গ্রামের লাগাও ১৪॥ মাইল দীর্ঘ ও গড়ে ১০০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাধিক ১৭৫ একর পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

জল বিতরণার্থ উক্ত নালার নক্সা রবিবার ও নিয়মিত বন্দের দিনভিন্ন প্রতিদিন কার্য্য চলনের সময়ে পাটনা ও গয়া জিলার ডেপুটী কালেক্টরের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনে ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

১১৫ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ মৌরা জল বিতরণের নালার ডাইন তটস্থ ৩॥ মাইল অন্তর স্থান হইতে জল বিতরণার্থে সৈদপুর শাখা নালা করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে গয়া জিলার অন্তর্গত অরবল পরগনার দেওয়াদি কুলের ও ওঝা বিঘা, ও দুর্গাপুর কট্রাওন ও সরওয়ানপুর কর্ষনাথ, ও মাইলপুর ও কোয়েল ও জামুরী খলদেহরা ও নিরঞ্জনপুর ও তাউকলা ও মাসাদুবাদ সিকরি খুও ও মুঢৌলি ও মগুরলপুর খান্দওয়া সৈয়দপুর লাগাও ৮ মাইল ৮০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ৮২ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাধিক ৯১ একর পরিমিত ও এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

জল বিতরণার্থ উক্ত নালার নক্সা রবিবার ও নিয়মিত বন্দের দিনভিন্ন প্রতিদিন কার্য্যচলনের সময়ে পাটনা ও গয়া জিলার ডেপুটী কালেক্টরের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এফ, টি, হেগ, কর্ণেল, আর, ই,

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের জাইন্ট সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২১ মার্চ।]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 28, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ২৮ মার্চ।

## PART II

**Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal**

## দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

## REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 970C S

GENERAL —*The* 15*th March* 1876 —Lieutenant Leopold James Henry Grey, Assistant Commissioner, employed on the special work for the measurement and settlement of the Barkagurh Estate in Lohardugga, is vested with the powers of a Collector under Regulation VII of 1822

Baboo Poorno Chunder Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to have charge of the Barripore division of the 24-Pergunnahs district, with effect from the date on which he may be relieved of his present duties as Officiating Personal Assistant to the Commissioner of the Rajshahye and Cooch Behar Division

Consequent on the death of Baboo Mohima Chunder Pal, a Deputy Magistrate and Deputy Collector of the Fourth Grade, the following promotions are made in the Subordinate Executive Service —

*From the Fifth to the Fourth Grade*

Mr Arthur Rattray, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Sungoo division of the Chittagong Hill Tracts

*From the Sixth to the Fifth Grade*

Baboo Bejoy Madhub Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Satkhirah division of the 24-Pergunnahs district

*From the Seventh to the Sixth Grade*

Moulvi Abdool Hye, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Manickgunge division of the Dacca district

Baboo Hurry Mohun Chundro, Acting Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dinagepore, is confirmed in the Seventh Grade of the Subordinate Executive Service

*The* 16*th March* 1876 —Mr Frederick William Kelly, Revenue Surveyor, in charge of the survey operations in Midnapore, is vested with the powers of a Deputy Collector under Regulation IX of 1833 in that district

*The* 17*th March* 1876 —The furlough for twenty months granted to Lieutenant-Colonel J Burn, Senior Captain of the Behar Mounted Volunteer Rifles, under orders of the 21st February 1876, published in the *Calcutta Gazette* of the 23rd idem, will have effect from the 13th March 1876, instead of from the 20th March 1876, as previously notified

Lieutenant-Colonel J Macdonald, Superintendent, Revenue Surveys, Lower Circle, is appointed to be a member of the Committee for the temporary management of the Zoological Garden at Alipore

*The* 18*th March* 1876 —Kumar Barendra Krishna is appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to the district of Midnapore

Moulvi Hossein Ali, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Godda, in the Sonthal Pergunnahs, is transferred to Doomka

Captain John Edward Sandeman, Assistant Superintendent, in charge of the Dhanwar Estate Survey, is vested with the powers of a Deputy Collector under Regulation IX of 1833

*The* 20*th March* 1876 —Mr T T Allen, Officiating District and Sessions Judge, Jessore, is allowed furlough for a period of one year eleven months and eight days, under Section 10(*a*) of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, with effect from the 1st April 1876, or any subsequent date on which he may be relieved

[*Government Gazette*, 28*th March* 1876 ]

# বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেফেটনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

## রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

৯৭০৩৪ নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭৬ সাল ১৫ মার্চ।—লোহাবডগার অন্তর্গত বার্কগড মহালের মাপ ও বন্দবস্ত করণার্থ বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর লেপ্টেনেণ্ট শ্রীযুত লাইপোলড জেমস হেনরী গ্রে সাহেব ১৮২২ সালের ৭ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র ঘোষ রাজশাহী ও কুচবিহার খণ্ডের কমিশ্যনরের সাহেবের স্বকীয় একটিং আসিষ্টাণ্টস্বরূপ স্বীয় বর্ত্তমান কর্ম্মের ভার অন্যের প্রতি যে তারিখে অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত বারুইপুর মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

চতুর্থ শ্রেণীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর বাবু মহিমচন্দ্র পালের মৃত্যু হওয়াতে সবর্ডিনেট একসেকিটিব সরবিসে নিম্নলিখিত পদ বৃদ্ধি করা গেল।

চট্টগ্রামের পর্ব্বতীয় দেশের অন্তর্গত সঙ্কু মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আর্থর রাট্রে সাহেব,

পঞ্চম শ্রেণীহইতে চতুর্থ শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত সাতক্ষীরা মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু বিজয়মাধব মুখোপাধ্যায়,

ষষ্ঠ শ্রেণীহইতে পঞ্চম শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

ঢাকা জিলার অন্তর্গত মাণিকগঞ্জ মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর মৌলবী শ্রীযুত আবদুল হাই,

সপ্তম শ্রেণীহইতে ষষ্ঠ শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

দিনাজপুরের একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু হরিমোহন চন্দ্র সবর্ডিনেট একসেকিটিব সরবিসের সপ্তম শ্রেণীতে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৬ মার্চ।—মেদিনীপুরের জরীপী কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত রেবিনিউ সর্বেয়র শ্রীযুত ফ্রেডরিক উলিয়ম কেলী সাহেব ১৮৩৩ সালের ৯ আইনঅনুসারে উক্ত জিলায় ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৭ মার্চ।—বিহার অশ্বারোহী বলনটীয়র রাইফল দলের পদ জ্যেষ্ঠ কাপ্তান লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল শ্রীযুত জে, বর্ণ সাহেব ১৮৭৬ সালের ফেব্রুআরি মাসের ২৯ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশিত সেই মাসের ২১ তারিখের আজ্ঞামতে যে বিশ মাস নিয়মিত ছুটী পান তাহা পূর্ব্বে প্রকাশিত ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ২০ তারিখ অবধি গণ্য না হইয়া ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ১৩ তারিখ হইতে গণ্য হইবে।

নিম্নতর চক্রের রাজস্বের জরীপী কার্য্যের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল শ্রীযুত জে, মাকডনেলড সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্ত আলিপুরস্থ জীব জন্তু রাখিবার উদ্যানের কার্য্য সম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৮ মার্চ।—কুমার শ্রীযুত নরেন্দ্রকৃষ্ণ ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া মেদিনীপুর জিলায় অবস্থিত হইলেন।

সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত গদ্দার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী হোসেন আলি ডুমকায় প্রেরিত হইলেন।

খনওয়ার মহালের জরীপী কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট কাপ্তান শ্রীযুক্ত জান এডওয়ার্ড সাণ্ডিমান সাহেব ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

যশোহরের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ শ্রীযুত টি, টি, আলেন সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১০ (ক) ধারামতে এক বৎসর এগার মাস আট দিন নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন, তদ্ভিন্ন ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখঅবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে অন্যের প্রতি কার্য্যের ভারার্পণ করেন সেই তারিখঅবধি ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৮ মার্চ।]

In supersession of the orders of the 4th instant, Mr E. S Moseley, Joint-Magistrate and Deputy Collector, is posted to the district of Durbhunga

Mr J Nugent, Assistant Magistrate and Collector, is appointed to have charge of the Seetamurhee division of the Mozufferpore district

Major Edward Yeamans Walcott, Assistant Commissioner, Manbhoom, is appointed to act as Cantonment Magistrate of Barrackpore and as Judge of the Small Cause Court in that Cantonment, during the absence, on leave, of Captain W Hopkinson, or until further orders

*The 21st March* 1876 —Baboo Denonath Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Manbhoom, was absent on privilege leave for six weeks from the 21st January last

The services of Lieutenant H M Temple, Extra Aid-de-Camp on the Personal Staff of the Lieutenant-Governor, are replaced at the disposal of the Government of India in the Military Department, with effect from the 22nd instant

LEGISLATIVE —*The 17th March* 1876 —The Lieutenant-Governor has been pleased to re appoint the following gentlemen, under the provisions of the 29th, 30th, and 45th sections of the Indian Council's Act of 1861, to be Members of the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations in the Bengal Division of the Presidency of Fort William, with effect from the 9th instant —

Mr T W Brookes
„ Vernon Hugh Schalch

POLICE —*The 20th March* 1876 —Mr J G Charles, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, is appointed to act as Deputy Commissioner of Police, Calcutta, during the absence, on leave, of Mr J Lambert, or until further orders

*The 21st March* 1876 —The orders of the 30th November 1875, appointing Mr Charles Raban to act in the First Grade of Assistant Superintendents of Police, will have effect from the 25th June last, the date on which Mr W B Savi received charge of the office of District Superintendent of Police, Cachar

EDUCATION —*The 18th March* 1876 —Baboo Chunder Mohun Ghose, M B and B A, Teacher of Anatomy, Campbell Medical School, Sealdah, is allowed leave for seventy-two days under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

*The 20th March* 1876 —Baboo Nand Krishna Bose, M A, is appointed to be a Lecturer in the Presidency College, as a temporary arrangement, with effect from the date on which he joined his appointment in that Institution

OPIUM —*The 20th March* 1876 —Surgeon-Major James John Durant, Principal Assistant to Opium Agent, Behar, having returned to duty on the 21st February 1876, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 8th idem is cancelled

CUSTOMS —*The 15th March* 1876 —Mr James Ariel Counsell is appointed to act as Assistant Collector of Customs, Calcutta, during the absence, on leave, of Mr G M Goodricke, or until further orders

MEDICAL —*The 17th March* 1876 —Surgeon Adam Scott Reid, Officiating Civil Surgeon of Chittagong, is appointed to act as Civil Surgeon of Cooch Behar, during the absence, on leave, of Dr T Briscoe, or until further orders

Assistant Apothecary Andrew Fitzgibbon, attached to the Howrah General Hospital, is appointed to act, until further orders, as Medical Officer of Beerbhoom

*The 18th March* 1876 —The services of Third Grade Assistant Surgeon Suresh Chunder Ghose, a Supernumerary at the Presidency, are placed at the disposal of the Government of the North-Western Provinces

Surgeon J C Fullerton, in medical charge Left Wing Native Infantry, was in medical charge of the civil station of Dacca from 28th July to 1st August 1875, and from 27th September to 8th December 1875

[*Government Gazette, 28th March* 1876 ]

এই মাসের ৪ তারিখের আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ই, এস, মোসলী সাহেব দ্বারভঙ্গা জিলায় প্রেরিত হইলেন।

আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জে, নিউজেন্ট সাহেব মুজফরপুর জিলার অন্তর্গত সীতামঢ়ী মলকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

কাপ্তান শ্রীযুত ডবলিউ হপকিনসন সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত মানভূমের আসিষ্টান্ট কমিশ্যনর মেজর শ্রীযুত এডওয়ার্ড ইয়েমান্স ওয়ালকট সাহেব বারাকপুর সেনানিবেশের মাজিষ্ট্রেট ও তথাকার ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২১ মার্চ।—মানভূমের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দীননাথ মুখোপাধ্যায় গত জানুয়ারি মাসের ২১ তারিখ অবধি ছয় সপ্তাহ অনুগ্রহের ছুটী লইয়াছিলেন।

মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের স্বকীয় ষ্টাফের অতিরিক্ত মুসাহেব লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত এচ, ইম, টেম্পেল সাহেব এই মাসের ২২ তারিখ অবধি মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে পুনরায় নিযুক্ত হইলেন।

ব্যবস্থাপন সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৭ মার্চ।—ভারতবর্ষের মন্ত্রিসভার ১৮৬১ সালের আইনের ২৯, ৩০, ও ৪৫ ধারার বিধানানুসারে মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব নিম্নলিখিত মহাশয়দিগকে ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অন্তর্গত বঙ্গদেশবিভাগের আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের মন্ত্রিসভাতে পুনরায় নিযুক্ত করিলেন।

শ্রীযুত টি, ডবলিউ, ক্রফ্ট সাহেব।

শ্রীযুত বরনমু, হিউ, শক সাহেব।

পোলীসসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২০ মার্চ।—শ্রীযুত জে লাম্বার্ট সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ২৪ পরগনার একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে, জি, চারলস সাহেব কলিকাতার পোলীসের ডেপুটী কমিশ্যনরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২১ মার্চ।—পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেন্টদের প্রথম শ্রেণীতে শ্রীযুত চারলস রেবান সাহেবের নিয়োগবিষয়ক ১৮৭৫ সালের নবেম্বর মাসের ৩০ তারিখের আজ্ঞা গত জুন মাসের ২৫ তারিখ অবধি সফল হইবে, শ্রীযুত ডবলিউ বি, সানী সাহেব সেই তারিখে কাছাড়ের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেন্টের আফিসের কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

শিক্ষাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৮ মার্চ।—শিয়ালদহস্থ কাম্বেল মেডিকল স্কুলের শারীর বিদ্যার শিক্ষক শ্রীযুত বাবু চন্দ্রমোহন ঘোষ, এম, বি ও বি, এ, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে বাহাত্তর দিন ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২০ মার্চ।—শ্রীযুত বাবু নন্দকৃষ্ণ বসু যে তারিখে প্রেসিডেন্সী কালেজে কর্ম্ম গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি কিয়ৎকালে নিমিত্তে উক্ত বিদ্যালয়ে উপদেশকের পদে নিযুক্ত হইলেন।

আফীম সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২০ মার্চ।—বিহারের আফীমের এজেন্টের প্রধান আসিষ্টান্ট সর্জন মেজর শ্রীযুত জেমস জান ডুরান্ট সাহেব ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২১ তারিখে স্বীয় কর্ম্মে ফিরিয়া আসাতে উক্ত মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

কষ্টমসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৫ মার্চ।—শ্রীযুত জি, এম, গুডরিফ সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত জেমস এরিযল কৌনসেল সাহেব কলিকাতার কষ্টমের আসিষ্টান্ট কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

চিকিৎসাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৭ মার্চ।—ডাক্তর শ্রীযুত টি, ব্রিস্কো সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত চট্টগ্রামের একটিং সিবিল চিকিৎসক সর্জন শ্রীযুত আডম স্কট রীড সাহেব কুচবিহারের সিবিল চিকিৎসকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

হাবড়ার জেনরল হাস্পাতালে নিযুক্ত আসিষ্টান্ট আপথকরী শ্রীযুত আনড্রু ফিটস্‌গিবন সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত বীরভূমের চিকিৎসকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৮ মার্চ।—রাজধানীতে তৃতীয় শ্রেণীর অতিরিক্ত আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত সুরেশচন্দ্র ঘোষ উত্তর পশ্চিম দেশের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

দেশীয় পদাতিক পল্টনের বাম দলের চিকিৎসক সর্জন শ্রীযুত জে, সি, ফুলরটন সাহেব ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ২৮ তারিখ অবধি আগষ্ট মাসের ১ তারিখ পর্য্যন্ত ও ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৭ তারিখাবধি ডিসেম্বর মাসের ৮ তারিখ পর্য্যন্ত ঢাকার সিবিল ষ্টেশনের চিকিৎসা কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত ছিলেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৮ মার্চ।]

*The 20th March* 1876 —Surgeon-Major J Ewart, Surgeon Superintendent, Presidency General Hospital, is allowed subsidiary leave under Section 18 (*b*)—1 of the Civil Leave Code for a period not exceeding thirty days, to enable him to proceed on furlough to Europe

Surgeon Frederick Robert Swaine, M B, was in temporary medical charge of the civil station of Julpigoree from the 11th December 1875 to the date on which he was relieved of his duties at that station

Surgeon-Major S B Partridge, Professor of Surgery, Calcutta Medical College, is allowed subsidiary leave under Section 18 (*b*)—1 of the Civil Leave Code from the 1st to the 10th April 1876 inclusive, to enable him to proceed on furlough

Dr D Picachy, Civil Medical Officer, Purneah, is allowed leave for three months under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code.

Surgeon D W D Comins, M D, is appointed to act as Civil Surgeon of Purneah, during the absence, on leave, of Dr Picachy, or until further orders

MUNICIPAL —*The 15th March* 1876 —Dr Henry Hearsey Bathe is appointed to be a Municipal Commissioner for the town of Jamalpore in Monghyr, *vice* Dr W. G Clarke

ECONOMIC MUSEUM —*The 18th March* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the District Economic Museum Committee of Darjeeling —

Mr C B Clarke, Inspector of Schools, Rajshahye Circle
Dr H Purves, Civil Surgeon
" A B Morris, Medical Officer Kurseong
Mr J. Gammie
Mr J S Gamble
" W Lloyd
" L Mandelli
" R Southly
" A H Tyndale

R L MANGLES,
*Offg Secy. to the Govt of Bengal.*

---

## JUDICIAL DEPARTMENT

No 971C S

*The 13th March* 1876 —Baboo Tek Narain Sing, of Julseema, in the sub-division of Muddehpore, is appointed to be an Honorary Magistrate in the district of Bhagulpore, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

*The 15th March* 1876 —Dr Henry Hearsey Bathe is appointed to be an Honorary Magistrate in the district of Monghyr, *vice* Dr W G Clarke Dr Bathe is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

*The 16th March* 1876 —Baboo Govind Chunder Sandyal, Subordinate Judge and Judge of the Small Cause Court, Patna, is allowed leave for six months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

Moonshee Matadeen, Moonsif of Motiharee, is appointed to act as Subordinate Judge and Judge of the Small Cause Court, Patna, during the absence, on leave, of Baboo Govind Chunder Sandyal, or until further orders

Baboo Janokinath Dutt, B L, is appointed to act as Moonsif of Bograh, in the district of Rungpore, during the absence, on leave, of Baboo Sham Chand Dhur, or until further orders

[*Government Gazette, 28th March* 1876]

১৮৭৬ সাল ২০ মার্চ।—রাজধানীস্থ জেনেরল হাস্পাতালের সর্জন সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সর্জন-মেজর শ্রীযুত জে ইউয়ট সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮(চ) ১ ধারামতে নিয়মিত ছুটী লইয়া ইউরোপে গমন করিবার জন্য ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

সর্জন শ্রীযুত ফেডরিক রবর্ট স্মেন সাহেব, এম, বি, ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ১১ তারিখে জলপাইগুড়ি মোকামের চিকিৎসা কার্য্যের ভার গ্রহণ করণাবধি অন্যের প্রতি উক্ত মোকামের স্বীয় কার্য্যের ভরার্পণ করণের তারিখ পর্য্যন্ত তথাকার সিবিল চিকিৎসা কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত ছিলেন।

কলিকাতা মেডিকাল কালেজের অস্ত্রচিকিৎসা বিদ্যার অধ্যাপক সর্জন মেজর শ্রীযুত এস, বি, পারট্রিজ সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮(চ)—১ ধারামতে ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি ১০ তারিখ পর্য্যন্ত নিয়মিত ছুটী লইয়া ইউরোপে গমন করিবার জন্যে উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

পুরণিয়ার সিবিল চিকিৎসক ডাক্তর শ্রীযুত ডি, পিকাচী সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

ডাক্তর শ্রীযুত পিকাচী সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত সর্জন শ্রীযুত ডি, ডবলিউ, ডি, কমিন্স সাহেব, এম, ডি, পুরণিয়ার সিবিল চিকিৎসকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

ম্যুনিসিপল সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৫ মার্চ।—ডাক্তর শ্রীযুত ডবলিউ, জি, ক্লার্ক সাহেবের পরিবর্ত্তে ডাক্তর শ্রীযুত হেনরি হিয়রসে রাথ সাহেব মুঙ্গেরের অন্তর্গত জামালপুর নগরের ম্যুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ইকনমিক মিউসিয়ম সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৮ মার্চ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা দার্জ্জিলিঙ্গ জিলায় ইকনমিক মিউসিয়ম কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজশাহী চক্রের স্কুল সমূহের ইনস্পেক্টর শ্রীযুত সি, বি, ক্লার্ক সাহেব।
সিবিল চিকিৎসক ডাক্তর শ্রীযুত এচ, পারবিস সাহেব।
কর্সিয়ঙ্গের চিকিৎসক ডাক্তর শ্রীযুত এ, বি, মরিস সাহেব
শ্রীযুত জে, গামী সাহেব
শ্রীযুত জে, এস, গাম্বেল সাহেব।
„ ডবলিউ লইড সাহেব।
„ এল মাণ্ডেলী সাহেব।
„ আর সৌথলী সাহেব।
„ এ, এচ টিণ্ডেল সাহেব।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## জুডিশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

---

৯৭১C S নম্বর।

১৮৭৬ সাল ১৩ মার্চ।—মধেপুর মহকুমার অন্তর্গত জলসীমার শ্রীযুত বাবু টেকনারায়ণ সিংহ ভাগলপুর জিলায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১৫ মার্চ।—ডাক্তর শ্রীযুত ডবলিউ, জি, ক্লার্ক সাহেবের পরিবর্ত্তে ডাক্তর শ্রীযুত হেনরি হিয়রসে রাথ সাহেব মুঙ্গের জিলায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৬ মার্চ।—পাটনার সবর্ডিনেট জজ ও ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র সান্ন্যাল সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ছয় মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র সান্ন্যালের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত মতিহারির মুন্সেফ শ্রীযুত মুনশী মাতাদীন পাটনার সবর্ডিনেট জজের ও ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু শ্যামচাঁদ ধরের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু জানকীনাথ দত্ত, বি, এল, রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত বগুড়ার মুনসেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৮ মার্চ।]

Baboo Mothuranath Ghose, Moonsif of Attia, in Mymensingh, is transferred to Rungoneah, in the district of Chittagong

Baboo Nil Madhub Mookerjee, L L., Moonsif of Rungoneah, in Chittagong, is transferred to Fatickcherry in that district

Baboo Anuntoram Ghose, B L, Moonsif of Fatickcherry in Chittagong, is transferred to Attia, in Mymensingh

*The 18th March* 1876 —Baboo Joggeshur Mookerjee, M A and B L, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Hooghly, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

Kumar Barendra Krishna, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

*The 20th March* 1876 —Baboo Kanti Chunder Bhadooree, Officiating Moonsif of Ghattal, is appointed to act as an Additional Moonsif in the district of Rungpore, during the absence, on deputation, of Moulvie Enamool Huq, as First Subordinate Judge of Chittagong, or until further orders

*The 21st March* 1876 —Baboo Gooroo Prosad Sen, Subordinate Judge of Nuddea, is allowed leave for six months, under Section 3, Supplement F to the Civil Leave Code

Mr C F Egerton Allen, Barrister-at-Law, Lecturer on English Law in the Presidency College, is appointed to act as a Judge of the Calcutta Small Cause Court, during the absence, on leave, of Mr G C Sconce, or until further orders, in addition to his own duties

Mr John Henry Oatts, Manager of the Porahatta Indigo Factory, in Jhenidah, is appointed to be an Honorary Magistrate in the district of Jessore, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

The following Notification is substituted for the one dated the 13th March 1876, published in the *Calcutta Gazette* of the 15th idem —

Mr Thomas Durant Beighton, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Serampore, is appointed to act as a Judge of the Calcutta Small Cause Court, during the absence, on leave, of Mr R S T MacEwen, or until further orders

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS —*The 11th March* 1876 —Shah Lutafut Hossein, Moonsif of Mudhoobunnee, in the district of Tirhoot, is allowed privilege leave of absence for one month from the 1st of March 1876, or from any subsequent date on which he may avail himself of it, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

*The 13th March* 1876 —Baboo Shyam Chand Dhur, B L, Moonsif of Bograh, in the district of Rungpore, is allowed leave of absence on medical certificate for two months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

*The 20th March* 1876 —Baboo Banee Madhub Mitter, Moonsif of Goalundo, in the district of Fureedpore, is allowed privilege leave of absence for three months, with effect from the 10th of April 1876, or from any subsequent date, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Prionath Surmah, First Moonsif of Burrisaul, in the district of Backergunge, is allowed privilege leave of absence for two months, with effect from 23rd March 1876, or from any subsequent date, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

ERRATUM

*The 21st March* 1876 —In the Notification dated the 11th February 1876, published at page 165 of Part I of the *Calcutta Gazette* of the 16th idem, extending the provisions of Act VI (B C) of 1868 to Rajpore and certain other villages in the district of the 24-Pergunnahs, for the description given therein of the south and south-western boundaries of the town, substitute the following description —

"*On the south and south-west*—The southern and western limits of the village of Movenuggur Lakhraj, the western limits of villages Malincha Joypore, Kodalia, Chunnaparah, Hurreenavee, and Bhykuntpore, Bunseepore, northward to the southern boundary of the village of Juggudul, and then the southern limits of villages Juggudul and Dhamyetolla."

R L MANGLES,
*Offg Secy. to the Govt of Bengal*

[*Government Gazette, 28th March* 1876.]

ময়মনসিংহের অন্তর্গত আটিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মথুরানাথ ঘোষ চট্টগ্রাম জিলার অন্তর্গত রাঙ্গুনিয়ায় প্রেরিত হইলেন।

চট্টগ্রামের অন্তর্গত রাঙ্গুনিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নীলমাধব মুখোপাধ্যায়, এল, এল, ঐ জিলার অন্তর্গত ফটিকচেরিতে নিযুক্ত হইলেন।

চট্টগ্রামের অন্তর্গত ফটিকচেরির মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অনন্তরাম ঘোষ, বি, এল, ময়মনসিংহের অন্তর্গত আটিয়ায় প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৮ মার্চ।—হুগলীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু যজ্ঞেশ্বর মুখোপাধ্যায়, এম, এ, ও বি, এল, প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

শ্রীযুত কুমার বরেন্দ্রকৃষ্ণ অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৬ সাল ২০ মার্চ।—চট্টগ্রামের প্রথম সবর্ডিনেট জজের কর্ম্ম করণোপলক্ষে শ্রীযুত মৌলবী ইমাতুলহকের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ঘাটালের একটিং মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কান্তিচন্দ্র ভাতুড়ী রঙ্গপুর জিলায় আডিশ্যনল মুনসেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২১ মার্চ।—নদীয়ার সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু গুরুপ্রসাদ সেন, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ছয় মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত জি, সি, স্কন্স সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত বারিষ্টর-আট-লা ও প্রেসিডেন্সী কালেজে ইংরেজী ব্যবস্থা বিদ্যার উপদেশক শ্রীযুত সি, এফ, এগরটন আলেন সাহেব, আপন কর্ম্মাতিরিক্ত কলিকাতার ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

ঝিনিদহস্থ পোড়াহাটার নীলকুঠীর কার্য্যধ্যক্ষ শ্রীযুত জান হেনরি ওটস সাহেব যশোহর জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৬ সালের ২১ মার্চ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশিত ঐ মাসের ১৩ তারিখের বিজ্ঞাপনের পরিবর্ত্তে নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন দেওয়া গেল।

শ্রীযুত আর, এস, টি, মাকইউয়েন সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীরামপুরের একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত তামস ডুবাণ্ট বেটন সাহেব কলিকাতার ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

মুনসেফদের ছুটী।—১৮৭৬ সাল ১১ মার্চ।—ত্রিহুত জিলার অন্তর্গত মধুবনির মুনসেফ শ্রীযুত শাহ লতাফৎ হুসেন ১৮৭৬ সালের ১ মার্চ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১৩ মার্চ।—রঙ্গপুরের অন্তর্গত বগুড়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্যামচাঁদ ধর, বি, এল, চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২০ মার্চ।—ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত গোয়ালন্দের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বেণীমাধব মিত্র, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৮৭৬ সালের আগ্রহণ মাসের ১০ তারিখ অবধি তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

বাখরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত বরিশালের প্রথম মুনসেফ শ্রীযুত বাবু প্রিয়নাথ শর্ম্মা ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ২৩ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে দুই মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

অশুদ্ধশোধন।

১৮৭৬ সাল ২১ মার্চ।—২৪ পরগণা জিলার অন্তর্গত বারাকপুর ও অন্য কএক গ্রামে ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের বিধান প্রচলিত করণার্থ ১৮৭৬ সালের ১১ ফেব্রুয়ারি তারিখের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ২২ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ৭৯ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহাতে উক্ত নগরের দক্ষিণ ও দক্ষিণ পশ্চিম সীমার যে বিবরণ দেওয়া গিয়াছে তৎপরিবর্ত্তে নিম্নলিখিত বিবরণ দিতে হইবে।

দক্ষিণ ও দক্ষিণ পশ্চিম সীমা।—মুয়নগর লাখেশ্বর গ্রামের দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা, ও জগদ্দল গ্রামের দক্ষিণ সীমার উত্তরদিগে মানিকপুর ও কোদালিয়া ও চুনাপাড়া ও হরিণাভি ও বৈকুণ্ঠপুর ও বংশীপুর গ্রামের পশ্চিম সীমা, এবং পরে জগদ্দল ও ধামাই টোলা গ্রামের দক্ষিণ সীমা।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৮ মার্চ।]

## ERRATUM

*The 21st March* 1876 —In the penultimate paragraph of the Notification dated the 11th February 1876, published at page 165 of Part I of the *Calcutta Gazette* of the 16th idem, regarding the revised boundaries of the South Suburban Town in the district of the 24 Pergunnahs, for the words "15th June 1869" read "5th June 1869."

R L. MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## NOTIFICATION

*The 17th March* 1876 —Under Sections 2 and 5 of (the District Towns) Act VI (B C) of 1868, it is hereby notified that from the 1st April 1876 the provisions of the Act shall be in force in the villages and bazars noted in the margin, forming the town of Kheerpoy, in the district of Midnapur The town so constituted is bounded—

| | | | |
|---|---|---|---|
| (1) Khosalgunj | (6) Shib Bazar | (11) Gokulgunj | (16) Mohatapgunj |
| (2) Teli Bazar | (7) Malsdanga | (12) Nunia Bazar | (17) Gungadaspur |
| (3) Anundpur | (8) Sawlgunj | (13) Malirpur | (18) Kasigunj |
| (4) Jagatpur | (9) Balanpara | (14) Malpara | (19) Bamaria |
| (5) Moynagara | (10) Doyanaya Bazar | (15) Futagunj | |

on the north by Marr and Shamdeb,
on the east by Parula and Alanpur,
on the south by Katia Khal,
on the west by Katia Khal

Under Section 21 of the Act, it is hereby declared that the estimates to be prepared for the town under Sections 14 and 15 shall be prepared for the year 1876-77, and the assessment to be made under the Act shall take effect from the 1st April next

Under Section 41, the Sub-Divisional Officer of Gurbetta is appointed to be a permanent Member and Chairman of the Town Committee

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal.*

---

## NOTIFICATION

*The 17th March* 1876 —Under Sections 2 and 5 of (the District Towns) Act VI (B C) of 1868, it is hereby notified that from the 1st April 1876 the provisions of the Act shall be in force in the villages and bazars noted in the margin, forming the town of Ramjibunpur, in the district of Midnapur The town so constituted is bounded—

| | | | |
|---|---|---|---|
| (1) Haribansapur | (5) Gokul Bazar | (9) Rameshurpur | (13) Depur |
| (2) Nijbazar | (6) Doyal Bazar | (10) Gobindapur | (14) Ranpur |
| (3) Bahurampur | (7) Kristagunge | (11) Amdan | (15) Pandua. |
| (4) Sanar Bazar | (8) Brindabun Bazar | (12) Shairbaz | (16) Manshurpur |

on the north by Davbhola village and Tarajuli Khal,
on the east by Hajipur, Bachkagram, Khejurboin, Bandaria, and Solagram;
on the south by Karanjigram and Naraınpur,
on the west by Bahadurpur, Hakurhati, and Srinagar.

Under Section 21 of the Act, it is hereby declared that the estimates to be prepared for the town under Sections 14 and 15 shall be prepared for the year 1876-77, and the assessment to be made under the Act shall take effect from the 1st April next

Under Section 41, the Sub Divisional Officer of Gurbetta is appointed to be a permanent Member and Chairman of the Town Committee.

R L. MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal.*

[*Government Gazette*, 28*th March* 1876]

অশুদ্ধ শোধন।

৮৭৬ সাল ২১ মার্চ।—২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত দক্ষিণ শাখানগরের সংশোধিত সীমা বিষয়ক ১৮৭৬ সালের ১১ ফেব্রুয়ারি তারিখের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ২২ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ১৭৯ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহার শেষ দফার পূর্ব্ব দফায় "১৮৬৯ সালের ১৫ জুনের" এই২ কথার পরিবর্ত্তে "১৮৬৯ সালের ৫ জুনের" পাঠ করিতে হইবে।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৭ মার্চ।—প্রদেশীয় নগরাদিবিষয়ক ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ২ ও ৫ ধারামতে

| | | | |
|---|---|---|---|
| (১) খোষালগঞ্জ। | (৬) শিববাজার। | (১১) গোকুলগঞ্জ। | (১৬) মহাতাপগঞ্জ। |
| (২) তেলিবাজার। | (৭) মালিভাঙ্গা। | (১২) মুন্সিয়ারাজার। | (১৭) গঙ্গাদাসপুর। |
| (৩) আনন্দপুর। | (৮) লালগঞ্জ। | (১৩) মালিকপুর। | (১৮) কাশীগঞ্জ। |
| (৪) জগৎপুর। | (৯) বলনপাড়া। | (১৪) মালপাড়া। | (১৯) বামারিয়া। |
| (৫) ময়নাগড়া। | (১০) দয়ানয়াবাজার। | (১৫) ফতেগঞ্জ। | |

এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল। মেদিনীপুর জিলার পার্শ্বলিখিত গ্রাম ও বাজার লইয়া ক্ষীরপাই যে নগর হইবে তাহাতে ১৮৭৬ সালের ১ আপ্রিল তারিখঅবধি উক্ত আইনের বিধান প্রবল হইবে। উক্তরূপে সংস্থাপিত নগরের সীমা এই২,—

উত্তর সীমা, মার ও শ্যামদেব।
পূর্ব্ব সীমা, পাকলা ও আলনপুর।
দক্ষিণ সীমা, কাটিয়া খাল।
পশ্চিম সীমা, কাটিয়া খাল।

উক্ত আইনের ২১ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। উক্ত আইনের ১৪ ও ১৫ ধারামতে উক্ত নগরের আয়ব্যয়ের যে অনুমানপত্র করিতে হইবে তাহা ১৮৭৬—৭৭ সালের নিমিত্তে করা যাইবে এবং উক্ত আইনমতে যে কর ধার্য্য করা যাইবে তাহা আগামি আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি বলবৎ হইবে।

৪১ ধারামতে গড়বেতা মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ উক্ত নগর কমিটীর স্থায়ি মেম্বর ও সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৭ মার্চ।—প্রদেশীয় নগরাদি বিষয়ক ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ২ ও ৫ ধারামতে

| | | | |
|---|---|---|---|
| (১) হরিবংশপুর। | (৫) গোকুল বাজার। | (৯) রামেশ্বরপুর। | (১৩) দেপুর। |
| (২) মিজবাজার। | (৬) দয়াল বাজার। | (১০) গোবিন্দপুর। | (১৪) বামপুর। |
| (৩) বাহরামপুর। | (৭) কৃষ্ণগঞ্জ। | (১১) আমদান। | (১৫) পাণ্ডুয়া। |
| (৪) সোণারবাজার। | (৮) বৃন্দাবন বাজার। | (১২) শৈরবাজ। | (১৬) মনোহরপুর। |

এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল। মেদনীপুর জিলায় পার্শ্বলিখিত গ্রাম ও বাজার লইয়া রামজীবনপুর যে নগর হইবে, তাহাতে ১৮৭৬ সালের ১ আপ্রিল তারিখ অবধি উক্ত আইনের বিধান প্রবল হইবে। উক্তরূপে সংস্থাপিত নগরের সীমা এই২,—

উত্তর সীমা, দাতোলাগ্রাম ও তারাজুলি খাল।
পূর্ব্ব সীমা, হাজীপুর ও বচ্‌কাগ্রাম, ও খেজুরবহন ও বাগুরিয়া ও শোলগ্রাম।
দক্ষিণ সীমা, করঞ্জিগ্রাম, ও নারায়ণপুর।
পশ্চীম সীমা, বাহাদুরপুর ও হাকুরহাটী ও শ্রীনগর।

উক্ত আইনের ২১ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। উক্ত আইনের ১৪ ও ১৫ ধারামতে উক্ত নগরের আয়ব্যয়ের যে অনুমানপত্র করিতে হইবে তাহা ১৮৭৬—৭৭ সালের নিমিত্তে করা যাইবে এবং উক্ত আইনমতে যে কর ধার্য্যকরা যাইবে তাহা আগামি আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি বলবৎ হইবে।

৪১ ধারামতে গড়বেতা মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ উক্ত নগর কমিটীর স্থায়ি মেম্বর ও সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৮ মার্চ।]

## NOTIFICATION

*The 21st March* 1876 —It is hereby notified that under Section 68 of Act VI (B C) of 1870 (the Village Chowkidaree Act), the Lieutenant-Governor of Bengal has been pleased to extend the provisions of that Act to the whole of the district of Burdwan, with effect from the 1st of April 1876

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## NOTIFICATION

*The 20th March* 1876 —It is hereby notified, under the provisions of Section 15 of Act V of 1861, that with a view to the preservation of the peace in the villages of Bhobanipore and Chandpara, in the jurisdiction of thana Nalchiti, in the district of Backergunge, where a dispute exists regarding the possession and rents of certain lands and tenures in pergunnah Havile Selimabad, the Lieutenant Governor has sanctioned the employment, for a period of six months, of a special police force, consisting of one head constable and four constables, to be quartered at those villages The charges noted below will be levied from the villagers —

| | Rs | A | P | |
|---|---|---|---|---|
| 1 Head Constable | 15 | 0 | 0 | |
| 2 Constables on Rs 8 each | 16 | 0 | 0 | |
| 2 Ditto on „ 7 each | 14 | 0 | 0 | |
| Total | 45 | 0 | 0 | |
| Stationery | 1 | 0 | 0 | |
| Contingencies at 10 per cent | 4 | 12 | 0 | |
| Pension charges at 2 annas on the rupee .. | 5 | 10 | 0 | |
| Total | 56 | 6 | 0 | per month |
| Cost of barracks | 50 | 0 | 0 | |
| Cost of travelling | 10 | 0 | 0 | |
| Clothing for one head constable and four constables at Rs 4 per annum | 10 | 0 | 0 | |
| Total | 70 | 0 | 0 | |

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—(Bengal)

ESTABLISHMENT

*The 14th March* 1876

*No* 81 —*Notifications* —Mr G Pothecary, Executive Engineer (temporary rank), First Grade, Assistant Secretary in this Department, availed himself of the furlough to Europe granted* to him from the 24th February 1876

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 64, dated 14th February 1876

*No* 82 —Mr J C G Keddie, Assistant Engineer, First Grade, joined the Circular and Eastern Canals Division on the 6th March 1876, before noon

*No* 83 —*Leave of Absence* —Baboo Radhica Narain Ghose, Assistant Engineer (temporary rank), First Grade, attached to the Circular and Eastern Canals Division, is allowed privilege leave for two months, under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code

*No* 84 —Baboo Poran Chunder Sein, Supervisor, Second Grade, attached to the Patna Division, for two months on medical certificate, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in addition to that already granted† to him

† Bengal Government (Public Works Department) Notification No 648, dated 1st November 1875

[*Government Gazette, 28th March* 1876 ]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২১ মার্চ।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব গ্রাম্য চৌকীদারী বিষয়ক ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ৬৮ ধারামতে উক্ত আইনের বিধান ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি বর্দ্ধমান জিলার সর্ব্বত্র প্রচলিত করিলেন এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২০ মার্চ।—হাবেলি সেলিমাবাদ পরগনায় কতক ভূমির ও তালুকের দখল ও খাজনা লইয়া যে বিবাদ হইয়াছে তদর্থে বাখরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত নলছিটী থানার এলাকার ভবানীপুর ও চাঁদপাড়া গ্রামে শান্তিরক্ষাকরণাভিপ্রায়ে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ১৫ ধারার বিধানমতে ছয় মাসের জন্যে এক জন হেড কনষ্টাবল ও চারি জন কনষ্টাবলের অতিরিক্ত পোলীস দল ঐ২ গ্রামে রাখিবার অনুমতি দিয়াছেন। নিম্নে যে খরচের কথা লেখা গেল তাহা ঐ২ গ্রামবাসিদের স্থানে আদায় করা যাইবে।

| | |
|---|---|
| ১ জন হেড কনষ্টাবল .. | ১৫৲ |
| ৮ টাকা করিয়া ২ জন কনষ্টাবল | ১৬৲ |
| ৭ টাকা ঐ ঐ | ১৪৲ |
| মোট | ৪৫৲ |
| কাগজ কলমাদি | ১৲ |
| শতকরা ১০৲ টাকার হিসাবে নৈমিত্তিক খরচ | ৪৸ |
| বৃত্তির হিসাবে টাকায় ৵০ আনা করিয়া | ৫৷৵ |
| মোট মাসে | ৫৬৷৵ |
| বারিকের খরচ | ৫০৲ |
| গমনাগমনের খরচ | ১০৲ |
| এক জন হেড কনষ্টাবল ও চারি জন কনষ্টাবলের কাপড়ের জন্যে বৎসর ৪৲ টাকার হিসাবে | ১০৲ |
| মোট | ৭০৲ |

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

### সিরিশ্‌তা বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ১৪ মার্চ।

৮১ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—কিয়ৎকালীন প্রথম শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র ও এই কার্য্যবিভাগের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী শ্রীযুত জি, পথিকরি সাহেব, ইউরোপে গমনার্থে যে নিয়মিত ছুটী পান* তাহা ১৮৭৬ সালের ২৪ ফেব্রুয়ারি তারিখে গ্রহণ করিলেন।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৬ সালের ১৪ ফেব্রুয়ারি তারিখের ৫৪ নম্বর বিজ্ঞাপন।

৮২ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, সি, জি, কেডি সাহেব ১৮৭৬ সালের ৬ মার্চ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে সরকুলর ও ইষ্টর্ণ খাল খণ্ডে কর্ম্মগ্রহণ করিলেন।

৮৩ নম্বর।—ছুটী।—সরকুলর ও ইষ্টর্ণ খালখণ্ডে নিযুক্ত কিয়ৎকালীন প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু রাধিকা নারায়ণ ঘোষ সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে দুই মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

৮৪ নম্বর।—পাটনা খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু প্রাণচন্দ্র সেন যে ছুটী পান † তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

† বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৫ সালের ১ নবেম্বরের ৫৪৮ নং বিজ্ঞাপন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৮ মার্চ।]

*No* 85.—Baboo Boliechand Goopto, Overseer, First Grade, attached to the Presidency Division, for four months on medical certificate, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in addition to that already granted* to him.

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 32, dated 28th January 1876.

*No* 86.—Mr W Hart, Accountant, Fourth Grade, attached to the Ganges and Darjeeling Road Division, for one month on medical certificate, under the above rules, in addition to that already granted† to him.

† Bengal Government (Public Works Department) Notification No 421, dated 14th August 1875.

*No* 87.—*Notifications*.—Mr J S Hubbard, Assistant Examiner of Accounts, joined the Central Office of Accounts, Bengal, on the 2nd February 1876, after noon.

*The 16th March* 1876.

*No* 88.—Mr A G Bremner, Assistant Engineer, Third Grade, joined the Burdwan Division on the 10th March 1876, after noon.

*No* 89.—The services of the undermentioned Subordinates attached to the Nuddea Rivers and Dinagepore Divisions are, with the sanction of the Government of India, Public Works Department, placed at the disposal of the Road Cess Committees of the districts specified opposite to their names from the dates noted, and under the conditions prescribed in the Public Works Code, Chapter I, IV 5, 1, and Civil Pension Code, Chapters VI, 29, 3, and VII, 35.—

| | | |
|---|---|---|
| Mr E W H Staples, Supervisor, Second Grade | Fureedpore | 17th January 1876 |
| Baboo Troyluckonath Chatterjee, Overseer, First Grade | Bhagulpore | 18th October 1875 |

*No* 90.—Mr J F Maxwell, Executive Engineer (temporary rank), Third Grade, Gya Division, availed himself of the leave on private affairs to Europe granted‡ to him from the 6th March 1876, after noon.

‡ Bengal Government (Public Works Department) Notification No 41, dated 7th February 1876.

*No* 91.—*Erratum*.—In Notification No 8, dated 10th January 1876, for "1st December 1875" read "6th December 1875, after noon."

J E T NICOLLS, *Col*, R E,
*Secy to the Govt of Bengal, P W D*

## IRRIGATION

### NOTIFICATION.—ESTABLISHMENT

*The 15th March* 1876.

*No* 116.—*Leave*.—Mr A J Oldham, Assistant Engineer, Second Grade, Gunduck Survey Division, is granted privilege leave for three months under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from such date after the 15th April 1876 as he may avail himself of it.

*The 18th March* 1876.

*No* 117.—*Notifications*.—The orders marginally noted, placing Mr F M Weedon, Executive Engineer, Third Grade, on leave without pay, from the 10th January to the 28th February 1874, are hereby cancelled.

No 125 dated 26th March 1874.

*The 20th March* 1876.

*No* 118.—Mr H C Levinge, Superintending Engineer, First Grade, made over charge of the Sone Circle to Major Forbes, R E, and availed himself of the subsidiary leave granted him in the orders marginally noted, on the afternoon of the 17th March 1876.

No 77 dated 17th February 1876.

*No* 119.—*Corrigendum*.—In orders No 110, dated the 13th March 1876, for "forenoon of 6th March 1876" read "afternoon of 17th March 1876."

*No* 120.—*Notification*.—With reference to the orders marginally noted, Corporal W Porters, Overseer, First Grade, Dehree Workshop Division, ceased to belong to the Department from the 18th February 1876.

No 54 dated 7th February 1876.

[*Government Gazette, 28th March* 1876.]

৮৫ নম্বর।—রাজধানী খণ্ডে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু বলাই চাঁদ গুপ্ত যে ছুটী পান ‡ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে চারি মাস ছুটী পাইয়াছেন।

‡ বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৫ সালের ২৮ জানুয়ারির ৩২ নং বিজ্ঞাপন।

৮৬ নম্বর।—গাঙ্গেস ও দার্জিলিঙ্গ রোড খণ্ডে নিযুক্ত চতুর্থ শ্রেণীর অকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত ডবলিউ হার্ট সাহেব যে ছুটী পান § তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে উপরোক্ত বিধিমতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

§ বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৫ সালের ১৪ আগষ্টের ৪২১ নং বিজ্ঞাপন।

৮৭ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—আসিষ্টাণ্ট হিসাব পরীক্ষক শ্রীযুত জে, এস, হিউবর্ড সাহেব ১৮৭৬ সালের ২ ফেব্রুয়ারি তারিখের পূর্ব্বাহ্নে বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্ট আফিসে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৬ সাল ১৬ মার্চ।

৮৮ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, জি, ব্রেমনর সাহেব ১৮৭৬ সালের ১০ মার্চ তারিখের অপরাহ্নে বৰ্দ্ধমান খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৮৯ নম্বর।—পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের অনুমোদনক্রমে নদীয়ার নদী ও দিনাজপুর খণ্ডে নিযুক্ত নিম্নলিখিত সবডিনেটেরা পবলিক ওর্কস বিধির ১ম ৪ পরি ৫ ধা ১ প্রকরণ ও সিবিল কার্য্যকারকদের পেনশ্যন বিষয়ক বিধির ৬ অ ২৯ ধা ৩ প্রকরণ ও ৭ অ ৩৫ ধারার নির্দ্দিষ্ট নিয়মানুসারে আপনং নামের পার্শ্বলিখিত তারিখ অবধি আপনং নামের পার্শ্বলিখিত জিলার পথকর কমিটীর আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

| | | |
|---|---|---|
| দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত ই, ডবলিউ, এচ স্টেপল্‌স সাহেব | ফরীদপুর | ১৮৭৬ সা ১৭ জানুয়ারি |
| প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু ত্রৈলোক্যনাথ চট্টোপাধ্যায় | ভাগলপুর | ১৮৭৫ সা ১৮ অক্টোবর |

৯০ নম্বর।—গয়া খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন একৃসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, এফ মাক্সওয়েল সাহেব নিজপ্রয়োজনের নিমিত্তে ইউরোপে গমনার্থ যে ছুটী পান ॥ তাহা ১৮৭৬ সালের ৬ মার্চ তারিখের অপরাহ্নে গ্রহণ করিলেন।

॥ বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৬ সালের ৭ ফেব্রুয়ারির ৪১ নম্বর।

৯১ নম্বর।—অশুদ্ধশোধন।—১৮৭৬ সালের ১০ জানুয়ারি তারিখের ৮ নং বিজ্ঞাপনে "১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ১ তারিখ" এই কথার পরিবর্ত্তে "১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখের অপরাহ্নে" পাঠ করিতে হইবে।

জে, ই, টি, নিকলস, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

জলসেচন সম্পর্কীয়,

---

সিবিশ্‌তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৫ মার্চ।

১১৬ নম্বর।—ছুটী।—গণ্ডক জরীপী খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, জে, ওলডহাম সাহেব ১৮৭৬ সালের ১৫ আপ্রিল তারিখের পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১৮ মার্চ।

১১৭ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—তৃতীয় শ্রেণীর একৃসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এফ, এম, উইডেন সাহেব ১৮৭৪ সালের ১০ জানুয়ারি অবধি ২৮ ফেব্রুয়ারি পর্য্যন্ত বিনা বেতনে ছুটী পাইলেন পার্শ্বলিখিত এই আজ্ঞা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

১৮৭৪ সালের ২৬ মার্চের ১২৫ নং

১৮৭৬ সাল ২০ মার্চ।

১১৮ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এচ, সি, লেবিঞ্জ সাহেব, মেজর শ্রীযুত গর্ব্বস, আর, ই, সাহেবের প্রতি সোণচক্রের কার্য্যভার অর্পণ করিয়া পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে যে উপকরণার্থ ছুটী পান তাহা ১৮৭৬ সালের ১৭ মার্চ তারিখের অপরাহ্নে গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৬ সালের ১৭ ফেব্রুয়ারির ৭৭ নং।

১১৯ নম্বর।—অশুদ্ধশোধন।—১৮৭৬ সালের ৭ মার্চ তারিখের ১১০ নং আজ্ঞাতে "১৮৭৬ সালের ৬ মার্চের পূর্ব্বাহ্নে" এই কথার পরিবর্ত্তে "১৮৭৬ সালের ১৭ মার্চের অপরাহ্নে পাঠ করিতে হইবে।

১২০ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে এই কার্য্যবিভাগের সঙ্গে ডিহিরী কারখানা খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র কর্পরাল শ্রীযুত ডবলিউ পোর্টর্স সাহেবের সম্পর্ক ১৮৭৬ সালের ১৮ ফেব্রুয়ারি অবধি রহিত হইল।

১৮৭৬ সালের ৭ ফেব্রুয়ারির ৫৪ নং।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৮ মার্চ।]

*No* 121 —*Leave* —In modification of the orders marginally noted, the subsidiary leave granted to Mr C L Davies, Executive Engineer, Second Grade, will have effect from such date after the 1st of March as he may avail himself of it.

No 100 dated 2nd March 1876

*No* 122 —Mr A Clerke, Assistant Engineer, Third Grade, Northern Drainage and Embankment Division, availed himself, on the forenoon of the 21st February 1876, of the privilege leave granted him in the orders marginally noted, and returned to duty on the forenoon of the 13th March 1876

No 78, dated 18th February 1876

*No* 123 —*Declaration* —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken at the public expense for a public purpose, viz for the construction of two distribution channels, taking off from and running parallel or near to the sides of the Arrah Canal in zillah Shahabad, it is hereby declared that for the above purpose two strips of land of an average width of 70 feet, more or less, are required—the one commencing in mouzah Kundranw, pergunnah Sasseram, from the 10th mile of the Arrah Canal, extending 47 miles, more or less, along or near the left side of the said canal, and ending in or near mouzah Piyanyan, pergunnah Pawara, the other commencing in or near mouzah Nasrigunj, pergunnah Sasseram, from the 17th mile of the Arrah Canal, extending 40 miles, more or less, along or near the right side of the said canal, and ending in or near mouzah Piyanvan, pergunnah Pawara

The said strips of land lie within the zillah of Shahabad, and pass through or near villages —

In Pergunnah Sasseram—

| | | | |
|---|---|---|---|
| Kundranw, | Modiha, | Sohra, | Nasrigunj, |
| Chilbila, | Paduhar, | Bharkal, | Bailya, |
| Turanwan, | Guhi, | Sahadila, | Bardiha |
| Parsanw, | Paduri, | Amiawar, | |

In Pergunnah Danwar—

| | | | |
|---|---|---|---|
| Basdiha, | Piharma, | Bheriya Khiryaon, | Kaithi, |
| Asmadih Chandi, | Gharmasdihri, | Dhanahia, | Kachwa, |
| Chitwadih Chandi, | Paiga, | Sahari, | Ibrahimpur, |
| English Sikariya, | Osanw (North and South), | Beladi, | Danwar |
| Barkaagni or Mednipur, | | | |

In Pergunnah Piru—

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bihta, | English Bishunpura, | Bishunpur, | Amadpur |
| Rajpur, | | | |

In Pergunnah Nunaur—

| | | | |
|---|---|---|---|
| Harpur, | Janpuriya, | Karivar, | Situhari, |
| Andhari, | Kawal Dihree, | Nima, | Lasadhi, |
| Bhopatpur, | Chauri, | Gorpa, | Laharpa, |
| Ujhwahiya, | Syupur, | Bhibhampur, | Agyanw, |
| Moap, | Bahuara, | Dilya, | Kharincha |
| Atpa, | Bhingauti, | Bairath, | |

In Pergunnah Pawara—

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ranni, | Bankat, | Nima, | Khajrata, |
| Araila, | Belawar, | Shivgrah, | Bukreea, |
| Ugrahsampur, | Kusumbha, | Sarthua, | Gudhana, |
| Pauna, | Sakhua, | Piyanyan, | Anaeth, |

and together contain 610 acres of land, more or less The land plans of these parallel distributaries may be seen in the office of the Executive Engineer, Arrah Division, Arrah

This declaration is made under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern, in supersession of the declaration No 381 of the 5th November 1874, published at page 1064, Part I of the *Calcutta Gazette* of the 11th November 1874

F T Haig, *Col*, R E,
*Jt-Secy to the Govt of Bengal,*
*in the P W. D, Irrigation Branch.*

[*Government Gazette*, 28*th March* 176 ]

১২১ নম্বর।—ছুটী।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞা রূপান্তর করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি, এল, ডেবিস সাহেব যে উপকরণার্থ ছুটী পান তাহা ১ মার্চের পর যে তারিখে গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি সফল হইবে।

১৮৭৬ সালের ২ মার্চের ১০০ নং।

১২২ নম্বর।—উত্তর জলপ্রণালী ও বাঁধ খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, ক্লার্ক সাহেব পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে যে অনুগ্রহের ছুটী পান তাহা ১৮৭৬ সালের ২১ ফেব্রুআরি তারিখের পূর্ব্বাহ্নে গ্রহণ করিয়া ১৮৭৬ সালের ১৩ মার্চের পূর্ব্বাহ্নে কর্ম্মে প্রত্যাগমন করিয়াছেন।

১৮৭৬ সালের ১৮ ফেব্রুআরির ৭৮ নং।

১২৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত আরাখাল-হইতে নির্গত ঐ খালের সমান্তরাল বা পার্শ্বগামি জলবিতরণের দুই নালা প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে গড়ে ন্যূনাধিক ৭০ ফুট প্রস্থ দুই খণ্ড ভূমির প্রয়োজন, এক খণ্ড শাসিরাম পরগনার কুঁজ্রাওঁ মৌজার আরা খালের ১০ স মাইল হইতে আরম্ভ হইয়া উক্ত খালের বাম পার্শ্বের সঙ্গে২ বা নিকট দিয়া পৌয়ারা পরগনার পার্যানিয়ান মৌজায় বা তন্নিকট পর্য্যন্ত ন্যূনাধিক ৪৭ মাইল যায়। অন্য খণ্ড শাসিরাম পরগনার নাস্রিগঞ্জে বা তন্নিকট আরা খালের ১৭ মাইল হইতে আরম্ভ হইয়া উক্ত খালের ডাইন ধারের সঙ্গে২ বা তন্নিকট দিয়া পৌয়ারা পরগনার পায়ানিয়ান মৌজায় বা তন্নিকট পর্য্যন্ত ন্যূনাধিক ৫০ মাইল যায়।

ঐ ভূমিখণ্ড, উক্ত শাহাবাদ জিলার মধ্যে আছে ও এই২ গ্রামের অর্থাৎ—

শাসীরাম পরগনার অন্তর্গত।

| | | | |
|---|---|---|---|
| কুজ্রাওঁ | মোদিহা | সোহরা | নাস্রিগঞ্জ |
| চিলবিলা | পডুহার | ভারকোল | বৈবিলিয়া |
| তুরাঁ নাওয়ান | গুহি | সাহাদিলা | বডডিহা |
| পরসাঁও | পডুরী | অমিওয়ার | |

দানওয়ার পরগনার অন্তর্গত।

| | | | |
|---|---|---|---|
| বাসদিহা | পাহাড়মা | ভেরিয়া ক্ষিরিয়াঁও | কায়েথি |
| আসমাডিহ চণ্ডী | ঘরমাস দিহরি | ধানারা | কাছওরা |
| চিতওয়াডিহ চণ্ডী | পাষগা | সাহারি | ইব্রাহিমপুর |
| ইংলিস সীকারিয়া | ও সাওঁ (উত্তর ও দক্ষিণ) | বেলাদি | দানওয়ার |
| বরকা অগ্নি বা মেদিনীপুর | | | |

পিরু পরগনার অন্তর্গত

| | | | |
|---|---|---|---|
| বিহতা | ইংলিস বিষ্ণুপুরা | বিষ্ণুপুরা | আমাদপুর |
| রাজপুর | | | |

নুনাওর পরগনার অন্তর্গত

| | | | |
|---|---|---|---|
| হরপুর | জানপুরিয়া | করিয়ার | সীতুহারি |
| অক্কারি | কওয়ালদিহরি | নিমা | লসাধি |
| ভোপাটপুর | চাউরি | গোর্পা | লহরপা |
| উঝওয়ালিয়া | সাইউপুর | ভিহামপুর | আজ্ঞাও |
| মো-আপ | বহওয়ারা | দিলিয়া | খরিঞ্জা |
| আতপা | ভাঙ্গৌতী | বেরাথ | |

পোয়ারা পরগনার অন্তর্গত

| | | | |
|---|---|---|---|
| রাম্নী | বক্কত | নিমা | খাজুাভা |
| অরৈলা | বেলাওযার | শিবগ্রহ | বক্রীযা |
| উগ্রশ্যামপুর | কুসুম্ভা | সরথুয়া | গধানা |
| পৌনা | সখুয়া | পয়ানিযান | আনায়েৎ |

গ্রামের মধ্যে বা নিকটে সর্ব্বশুদ্ধ ন্যূনাধিক ৬৪০ একর ভূমি। এই সমান্তরাল জল বিতরণের নালার ভূমির নকশা আরার আরাখণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের কার্য্যালয়ে দেখা যাইতে পারিবে।

১৮৭৪ সালের নবেম্বর মাসের ৫ তারিখের ৩৮১ নং যে বিজ্ঞাপনপত্র ১৮৭৪ সালের নবেম্বর মাসের ১৭ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ১৪০৭ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত করিয়া উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এফ, টি, হেগ, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের
জাইণ্ট সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৮ মার্চ।]

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

## REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 1032C S

GENERAL —*The 24th February* 1876 —Baboo Anund Mohun Mozoomdar, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Jessore, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it

*The 28th February* 1876 —Mr Francis Johnston Graham Campbell, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Patna, is appointed to have charge of the Bettiah division of the Chumparun district, with effect from the date on which he assumed charge of that sub-division

*The 22nd March* 1876 —Mr J M Lowis, District and Sessions Judge of Bhagulpore, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 7th April 1876, or any subsequent date on which he may avail himself of it

Mr E S Moseley, Joint-Magistrate and Deputy Collector, Durbhunga, is appointed to act as District and Sessions Judge of Bhagulpore during the absence, on leave, of Mr J M Lowis, or until further orders

Mr J P Grant, Officiating District Sessions Judge of Mymensingh, is appointed to act in the First Grade of Judges during the absence, on leave, of Mr J M Lowis, or until further orders

*The 23rd March* 1876 —Mr J Crawfurd, B A, Officiating Under-Secretary to the Government of Bengal, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 17th April next, or any subsequent date on which he may avail himself of it

Baboo Surendro Nath Pal Chowdry, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, is appointed to have temporary charge of the Barripore division of the 24-Pergunnahs district from the 14th instant to the date of his being relieved by Baboo Poorno Chunder Ghose

Baboo Rusomoy Datta, Sub-Deputy Collector, Noakholly, having resumed charge of his duties on the forenoon of the 18th February 1876, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 30th December last, published in the *Calcutta Gazette* of the 5th January 1876, is cancelled

Mr James Austin Bourdillon, Acting Assistant Secretary to the Government of Bengal, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 17th April 1876, or any subsequent date on which he may avail himself of it

*The 24th March* 1876 —Baboo Kali Sunker Sein, who ceased to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in the district of Chittagong, is appointed to act temporarily as a Sub-Deputy Collector in that district, and is vested with the powers of a Collector under Act X (B C ) of 1871

The services of Mr Colman Patrick Lowis Macaulay, M A , Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, are placed temporarily at the disposal of the Government of India, in the Revenue, Agriculture, and Commerce Department, with effect from the 31st instant

*The 27th March* 1876 —Mr Henry Murray Tobin, Assistant Magistrate and Collector, in charge of the Raneegunge division of the Burdwan district, is transferred to the 24-Pergunnahs

Mr F Wyer, C S , reported his departure from India on furlough on the 16th March 1876

The services of Baboo Omullo Churn Mullick, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Tipperah, are placed at the disposal of the Public Works Department, Irrigation Branch, of this Government, for employment on special duty

[*Government Gazette, 4th April* 1876 ]

# বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

## রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

১০৩২০৪ নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭৬ সাল ২৪ ফেব্রুয়ারি।—যশোহরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু আনন্দমোহন মজুমদার যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২৮ ফেব্রুয়ারি।—পাটনার একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ফ্রান্সিস জনষ্টন গ্রেহাম কাম্বেল সাহেব যে তারিখে চম্পারণ জিলার অন্তর্গত বেতিয়া মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি উক্ত মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২২ মার্চ।—ভাগলপুরের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ শ্রীযুত জে, এম, লোইস সাহেব ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ৭ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত জে, এম, লোইস সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত দ্বারভঙ্গার জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ই, এস, মোসলি সাহেব ভাগলপুরের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত জে, এম, লোইস সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ময়মনসিংহের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট সেশন জজ শ্রীযুত জে, পি, গ্রাণ্ট সাহেব জজেরদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৩ মার্চ।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং ছোট সেক্রেটরী শ্রীযুত জে ক্রাফর্ড সাহেব, বি, এ, আগামি আপ্রিল মাসের ১৭ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিলকার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

২৪ পরগনার একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু সুরেন্দ্রনাথ পাল চৌধুরী এই মাসের ১৪ তারিখ অবধি শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র ঘোষের প্রতি কর্ম্মের ভার অর্পণ করণের তারিখ পর্য্যন্ত ২৪ পরগনার অন্তর্গত বারাইপুর মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

নওয়াখালীর সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রসময় দত্ত ১৮৭৬ সালের ফেব্রুআরি মাসের ১৮ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে স্বীয় কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করাতে গত ডিসেম্বর মাসের ৩০ তারিখের আজ্ঞামত তাঁহার যে ছুটী ১৮৭৬ সালের জানুআরি মাসের ১১ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী শ্রীযুত জেমস আষ্টিন বর্ডিলন সাহেব ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১৭ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২৪ মার্চ।—চট্টগ্রাম জিলার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিরত শ্রীযুত বাবু কালীকিঙ্কর সেন কিয়ৎকালের নিমিত্তে উক্ত জিলায় সব-ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনানুসারে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

২৪ পরগনার একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত কোলমান পাট্রিক লৌইস মাকলে সাহেব, এম, এ, এই মাসের ৩১ তারিখ অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের রাজস্ব ও কৃষি এবং বাণিজ্যসম্পর্কীয় কর্ম্মবিভাগের কর্তৃপক্ষের আজ্ঞাধীনে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৭ মার্চ।—বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত রাণীগঞ্জ মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত হেনরি ররে টোবিন সাহেব ২৪ পরগনায় প্রেরিত হইলেন।

শ্রীযুত এফ ওয়াইয়র সাহেব, সি, এস, ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ১৬ তারিখে নিয়মিত ছুটী লইয়া ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

ত্রিপুরার একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু অমূল্যচরণ মল্লিক বিশেষ কার্য্য করণার্থে এই গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখার কর্তৃপক্ষের আজ্ঞাধীনে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৪ আপ্রিল।]

Baboo Rojonee Comar Dutt, Sub-Deputy Collector, Tipperah, is appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in that district during the absence, on deputation, of Baboo Omullo Churn Mullick, or until further orders

The services of Baboo Bepin Behary Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Mymensingh, are placed at the disposal of the Public Works Department, Irrigation Branch, of this Government, for employment on special duty

Baboo Chundy Churn Bose, Sub Deputy Collector, Mymensingh, is appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in that district during the absence, on deputation, of Baboo Bepin Behary Mookerjee, or until further orders

Major James Sconce, Deputy Superintendent of Revenue Survey in the Shahabad district, is vested with the powers of a Deputy Collector under Regulation IX of 1833

Mr Edmond Breton Godfrey, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Hooghly, is appointed to have charge of the Raneegunge division of the Burdwan district, *vice* Mr H M Tobin, transferred

Mr Harry Lee, Assistant Magistrate and Collector, Howrah, is appointed to act temporarily as an Assistant Secretary to the Government of Bengal during the absence, on deputation, of Mr J A Bourdillon, or until further orders

*The 28th March* 1876 —Mr R S T MacEwen, a Judge of the Small Cause Court, Calcutta, reported his departure from India on furlough on the afternoon of the 20th March 1876

Baboo Chandra Narayan Gupta, B A, Sub-Deputy Collector, Deoghur, in the Sonthal Pergunnahs, is allowed leave for one month, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

The privilege leave for three months granted to Baboo Sri Nath Bhadra, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dinagepore, under orders of the 29th January 1876, published in the *Calcutta Gazette* of the 2nd February last, will have effect from the 16th April next, instead of from the 2nd February 1876, as previously notified

The following officers are appointed to act as Joint-Magistrates and Deputy Collectors of the First Grade —

Mr G M Currie
" W Fiddian
" G G Dey
" R H Greaves
" J Pratt
Mr L C Abbott
" C E Buckland
" F W Badcock
" F. H Barrow

Mr C P L Macaulay, M A, is appointed to act as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade up to the date on which he makes over charge of his office to join his appointment under the Government of India

The following officers are appointed to act as Joint-Magistrates and Deputy Collectors of the Second Grade —

Mr C A Samuells
" J Posford
" R Cornish
" B L Gupta
" W H H Gun
Mr R C Dutt
" F F Handley
" A H Haggard
" H J H Fasson
" C J O'Donnell

Police —*The 23rd March* 1876 —An extension of leave for six months on medical certificate has been granted to Mr J H W Clark, Assistant Superintendent of Police, by the Right Hon'ble the Secretary of State for India

The furlough for one year granted to Mr John Lambert, Deputy Commissioner of Police, Calcutta, under Section 7, Supplement F of the Civil Leave Code, in orders of the 28th February last, published in the *Calcutta Gazette* of the 1st March 1876, is commuted to furlough under Section 10 (*a*) of the Civil Leave Code

*The 24th March* 1876 —Mr Charles Emile Fabre-Tonnerre, Assistant Superintendent of Police, Cuttack, is transferred to Backergunge

[*Government Gazette, 4th April* 1876 ]

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু অমূল্যচরণ মল্লিকের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ত্রিপুরার সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রজনীকুমার দত্ত উক্ত জিলায় ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

ময়মনসিংহের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু বিপিনবিহারী মুখোপাধ্যায় বিশেষ কার্য্য করণার্থে এই গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখার কর্ত্তৃপক্ষের আজ্ঞাধীনে কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু বিপিনবিহারী মুখোপাধ্যায়ের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ময়মনসিংহের সব ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু চণ্ডীচরণ বসু উক্ত জিলায় ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শাহাবাদ জিলার রাজস্ব সম্পর্কীয় জরীপী কার্য্যের ডেপুটী সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট মেজর শ্রীযুত জেমস স্কস সাহেব ১৮৩৩ সালের ৯ আইনঅনুসারে ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

শ্রীযুত এল্ এম, টোবিন সাহেব স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে হুগলীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এডমণ্ড ব্রিটন গডফ্রি সাহেব বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত রাণীগঞ্জ মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত জে, এ, বুর্ডিলং সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত হাবড়ার আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত হাবি লী সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তের এদেশের গবর্ণমেণ্টের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরীর কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৮ মার্চ।—কলিকাতার ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ শ্রীযুত আর, এস, টি, মাকইউয়েন সাহেব ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ২০ তারিখের অপরাহ্ণে নিয়মিত ছুটী লইয়া ভারতবর্ষ-হইতে গমন করিলেন এমত রিপোর্ট করেন।

সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত দেবগড়ের সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু চন্দ্রনারায়ণ গুপ্ত, বি, এ, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

দিনাজপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ ভদ্রের ১৮৭৬ সালের জানুআরি মাসের ২৯ তারিখের আজ্ঞামতে যে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটীর কথা গত ফেব্রুআরি মাসের ৮ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা পূর্ব্ব প্রকাশিত ১৮৭৬ সালের ফেব্রুআরি মাসের ২ তারিখ অবধি গণ্য না হইয়া আগামি আপ্রিল মাসের ১৬ তারিখ অবধি গণ্য হইবে।

নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা প্রথম শ্রেণীর জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত জি এম কবি সাহেব।
,, ডবলিউ ফিডিয়ান সাহেব।
,, জি, জি, ডে সাহেব।
,, আর এচ, গ্রীবস সাহেব।
,, জে প্রাট সাহেব।

শ্রীযুত এল সি আবট সাহেব।
,, সি, ই বকল্যও সাহেব।
,, এফ ডবলিউ বগডকক সাহেব।
,, এফ এচ বারো সাহেব।

শ্রীযুত সি, পি, এল, মাকলি সাহেব, এম, এ, যে তারিখে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের অধীনে স্বীয় পদ গ্রহণার্থে আপনার সিরিস্তার কার্য্যের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ পর্য্যন্ত প্রথম শ্রেণীর জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত কর্ত্তৃপক্ষেরা দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটীকালেকটরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত সি, এ, সামুয়েলস্ সাহেব।
,, জে, পসফোর্ড সাহেব।
,, আর কর্ণিস সাহেব।
,, বি, এল, গুপ্ত।
,, ডবলিউ এচ, এচ, গম্ সাহেব।

শ্রীযুত আর, সি, দত্ত।
,, এফ, এফ, হাওলী সাহেব।
,, এ, এচ, হ্যাগর্ড সাহেব।
,, এচ, জে, এচ, ফাসন সাহেব।
,, সি, জে, ওডনেল সাহেব।

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৩ মার্চ।—ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপারিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত জে, এচ, ডবলিউ, ক্লার্ক সাহেবকে চিকিৎসকের সর্টিফিকট ক্রমে আর ছয় মাস ছুটী দিয়াছেন।

কলিকাতার পোলীসের ডেপুটী কমিশ্যনর শ্রীযুত জান লাম্বার্ট সাহেবের সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৭ ধারামতে গত ফেব্রুয়ারি মাসের ২৮ তারিখের আজ্ঞামত যে এক বৎসর নিয়মিত ছুটীর কথা ১৮৭৬ সালের ৭ মার্চ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় উক্ত বিধির ১০ (এ) ধারামতে নিয়মিত ছুটী বলিয়া গণ্য করা যাইবে।

১৮৭৬ সাল ২৪ মার্চ।—কটকের পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত চার্লস, এমিল, ফেবর, টমের সাহেব বাকরগঞ্জে প্রেরিত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৪ আপ্রিল।]

*The 28th March* 1876 —The following Second Grade Assistant Superintendents of Police are appointed to act in the First Grade of Assistant Superintendents of Police until further orders —

Mr Charles Emile Fabre-Tonnerre

,, Charles Raban, *vice* Mr J G Charles, on deputation

Baboo Mohendro Nath Hazra, *vice* Mr J S Kilby, on special duty

REGISTRATION —*The 20th March* 1876 —Baboo Dwarka Nath Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bogra, is appointed also to be Sub-Registrar of that district, *vice* Baboo Madhub Chandra Moitra, transferred

EDUCATION —*The 23rd March* 1876 —The late Mr R Thwaytes, M A, Principal of the Hooghly College, was on subsidiary leave from the afternoon of the 20th March 1876 to the date of his death

Mr P A Minas, Civil Medical Officer, Malda, is appointed to be a member of the District School Committee of that place

*The 25th March* 1876 —Baboo Dwarka Nath Chackravarti, Second Master of the Hooghly Collegiate School, is appointed to act as Head Master of the Hooghly Normal School during the absence, on deputation, of Baboo Brahma Mohan Mullick, or until further orders

This cancels the appointment of Baboo Dino Nath Sein to act as Head Master of that School, notified in the *Calcutta Gazette* of the 2nd February 1876

*The 28th March* 1876 —The following promotions in the Bengal Educational Service are made with effect from the date of Mr R Thwaytes' death —

*To the Second Class of the Bengal Educational Service*

Mr G Bellett, M A, Principal, Berhampore College

*To the Third Class of the Bengal Educational Service*

Mr S F Downing, B A, Professor, Civil Engineering Department Presidency College

Mr W Griffiths, M A, Professor, Civil Engineering Department, Presidency College, is appointed to act, until further orders, as Principal of the Hooghly College, with effect from the afternoon of the 20th instant

OPIUM —*The 24th March* 1876 —Mr H F Drummond, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Monghyr, was on leave without pay for a fortnight, under Section 9, Supplement F of the Civil Leave Code, from the 21st February to 5th March 1876, inclusive

MEDICAL —*The 29th February* 1876 —Third Grade Assistant Surgeon Bejoy Gobind Chowdry, a supernumerary at the Presidency, is appointed to have charge of the dispensary at Jungipore He is also appointed to have medical charge of that sub-division

*The 22nd March* 1876 —Dr Bholanath Bose, Civil Medical Officer, Fureedpore, is allowed furlough for two years, under Sections 7 and 14, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 1st December 1875

*The 23rd March* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Bogra —

Major W W Hume
Baboo Sham Chand Dhur

Surgeon R D Murray is appointed to act until further orders as Civil Surgeon of Chittagong

*The 24th March* 1876 —Baboo Udoy Chard Dutt, Medical Officer, Noakholly, on leave, is appointed to act as medical officer of Fureedpore during the absence, on leave, of Dr Bhola Nath Bose, or until further orders

*The 25th March* 1876 —Surgeon-Major David Boyes Smith, M D, Officiating Civil Surgeon of Dacca, is appointed to be Principal of the Calcutta Medical College, Professor of Medicine in the College, and *ex-officio* First Physician of the College Hospital, from the date on which the retirement of Dr Norman Chevers takes effect

[*Government Gazette, 4th April* 1876 ]

১৮৭৬ সাল ২৮ মার্চ।—পোলীসের নিম্নলিখিত দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টেরা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত পোলীসের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত চার্লস এমিল, কেবর, টনের সাহেব।

রাজকার্য্যে প্রেরিত শ্রীযুত জে, জি, চার্লস সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত চার্লস রেবাম সাহেব।

বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত শ্রীযুত জে, এস, কিল্‌বি সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ হাজরা।

রেজিষ্টরীকরণ সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২০ মার্চ।—শ্রীযুত বাবু মাধবচন্দ্র মৈত্র স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে বগুড়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ রায় সেই জিলার সব-রেজিষ্ট্রারের পদেও নিযুক্ত হইলেন।

শিক্ষাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৩ মার্চ।—হুগলী কালেজের প্রিন্সিপল মৃত আর, থোয়েটস সাহেব, এম, এ, ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ২০ তারিখের অপরাহ্ণাবধি তাহার মৃত্যুর তারিখ পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইলেন।

মালদহের সিবিল চিকিৎসক শ্রীযুত পি, এ, মাইনাস সাহেব সেই স্থানের জিলা স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৫ মার্চ।—রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু ব্রহ্মমোহন মল্লিকের অনুপস্থানকালে অথবা আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত হুগলী কলেজিয়ট স্কুলের দ্বিতীয় শিক্ষক শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ চক্রবর্ত্তী হুগলীর নরম্যাল স্কুলের প্রধান শিক্ষকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু দীননাথ সেন উক্ত স্কুলের প্রধান শিক্ষকের পদে নিযুক্ত হইলেন ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ৮ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশিত এই কথা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ২৮ মার্চ।—আর থোয়েটস সাহেবের মৃত্যুর তারিখঅবধি বঙ্গদেশের শিক্ষা সম্পর্কীয় কার্য্যে নিম্নলিখিত পদবৃদ্ধি করা গেল।

বরহমপুর কালেজের প্রিনসিপল শ্রীযুত, জি, বেলেট সাহেব, এম, এ, বঙ্গদেশের শিক্ষা-সম্পর্কীয় কার্য্যের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

প্রেসিডেন্সী কালেজের সিবিল ইঞ্জিনিয়রিং ডিপার্টমেণ্টের অধ্যাপক শ্রীযুত এস, এফ, ডৌলিং সাহেব, বি, এ, বঙ্গদেশের শিক্ষা সম্পর্কীয় কার্য্যের তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

প্রেসিডেন্সী কালেজের সিবিল ইঞ্জিনিয়রিং ডিপার্টমেণ্টের অধ্যাপক শ্রীযুত ডবলিউ গ্রিফিথস সাহেব, এম, এ, এই মাসের ২০ তারিখের অপরাহ্ণ অবধি অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত হুগলী কালেজের প্রিনসিপলের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

আফীম সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৪ মার্চ।—মুঙ্গেরের আফীমের আসিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত এচ, এফ, ড্রমণ্ড সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৯ ধারামতে ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২১ তারিখ অবধি মার্চ মাসের ৫ তারিখ পর্য্যন্ত বিনা বেতনে দুই সপ্তাহ ছুটী পাইয়াছিলেন।

চিকিৎসা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৯ ফেব্রুয়ারি।—রাজধানীতে তৃতীয় শ্রেণীর অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বিজয় গোবিন্দ চৌধুরী জঙ্গিপুরস্থ ঔষধালয়ের কার্য্যের ভার প্রাপ্ত হইলেন তদ্ভিন্ন উক্ত মহকুমার চিকিৎসা কার্য্যের ভারও প্রাপ্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২২ মার্চ।—ফরীদপুরের সিবিল চিকিৎসক ডাক্তর শ্রীযুত ভোলানাথ বসু সিবিল কার্য্য-কারকদের ছুটী F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৭ ও ১৪ ধারামতে ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ১ তারিখাবধি দুই বৎসর নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২৩ মার্চ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বগুড়ার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্য সম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

মেজর শ্রীযুত ডবলিউ, ডবলিউ, হিউম সাহেব।

শ্রীযুত বাবু শ্যামচাঁদ ধর।

সর্জন শ্রীযুত আর, ডি, মরে সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত চট্টগ্রামের সিবিল চিকিৎসকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৪ মার্চ।—শ্রীযুত ডাক্তর ভোলানাথ বসুর ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত নওয়াখালীর চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু উদয় চাঁদ দত্ত ফরীদপুরের চিকিৎসকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন। ইনি ছুটী লইয়াছেন।

১৮৭৫ সাল ২৫ মার্চ।—যে তারিখে শ্রীযুত ডাক্তর নরম্যান চিবর্স সাহেবের অবসর গ্রহণ সফল হয় সেই তারিখাবধি ঢাকার একটিং সিবিল চিকিৎসক সর্জন মেজর শ্রীযুত ডেবিড বাইসস্মিথ সাহেব, এম, ডি, কলিকাতার মেডিকল কালেজের প্রিনসিপল ও উক্ত কালেজের ঔষধ বিদ্যার অধ্যাপক এবং স্বীয় পদোপলক্ষে কালেজ হাসপাতালের প্রথম চিকিৎসকের পদে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৪ আপ্রিল।]

MARINE.—*The 28th March* 1876.—Mr. R. B. Yates, Officiating First Assistant Master Attendant, is appointed to act as Government Prosecutor for the trial of Pilots under Section 4, Act XII of 1859.

MUNICIPAL.—*The 25th March* 1876.—Moulvie Ashrefuddin Ahmed, Motawalli of the Hooghly Emambarah, is appointed to be a Municipal Commissioner for the towns of Hooghly and Chinsurah.

PORT TRUST.—*The 23rd March* 1876.—Captain J. V. Falle, Deputy Conservator and Harbour Master of the Port of Calcutta, is allowed furlough for a period of twenty months, under Section 7, Supplement F of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, with effect from such date as he may avail himself of it.

*The 27th March* 1876.—The Lieutenant-Governor has been pleased to accept the resignation tendered by Mr. N. Macmichael of his appointment as a Commissioner for making improvements in the Port of Calcutta.

Mr. George Miller is appointed, under the provisions of Section 2, Act V (B. C.) of 1870, to be a Commissioner for making Improvements in the Port of Calcutta, *vice* Mr. N. Macmichael, resigned.

ROAD CESS.—*The 22nd March* 1876.—The following gentlemen are appointed under Section 49, Act X (B. C.) of 1871, to be members of the District Road Cess Committee of Fureedpore:—

Baboo Rajendra Guho.

" Mohun Chundra Roy.

Moonshi Helaluddeen Khandar.

Mr. D. L. Owen, Manager, Kotalepara Attached Estates, *vice* Baboo Gunga Narain Chowdry, deceased.

*The 23rd March* 1876.—The following notification is substituted for the one dated the 16th February 1876, published in the *Calcutta Gazette* of the 22nd idem:—

The following gentlemen are appointed under Section 76, Act X (B. C.) of 1871, to be members of the Branch Road Cess Committee of Bettiah, in Chumparun:—

Mr. J. S. Rochfort, Agent to the Maharajah of Bettiah.

Baboo Tara Nund Upadhya, Agent to the Rajah of Ramnuggur.

Mr. J. Macleod<br>
" R. Hudson<br>
" G. Freeman<br>
" G. Boule<br>
" J. Broucke<br>
" E. C. Chrestien
} Managers of indigo concerns.

The following Notification is republished from the *Assam Gazette*:—

*No.* 100.—*The 1st March* 1876.—Mr. R. F. H. Pughe, Officiating District Superintendent of Police, who has been transferred, under orders of the Chief Commissioner, from Goalpara to Sibsagar, assumed charge of office in the latter district from Mr. H. A. Coombs, District Superintendent of Police, on the afternoon of the 5th February 1876.

R. L. MANGLES,
*Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.*

---

## NOTIFICATION.

*The 28th March* 1876.—It is hereby notified for general information that the next half-yearly departmental examination of Assistants and Deputy Magistrates in the Regulation and Non-Regulation Districts, and of Officers in the Police and Opium Departments, will begin on Thursday, the 4th May 1876.

R. L. MANGLES,
*Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.*

[*Government Gazette, 4th April* 1876.]

সমুদ্র সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৮ মার্চ।—একটিং প্রথম আসিষ্টান্ট মাষ্টর অটেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত আর, বি, ইয়েটস সাহেব ১৮৫৯ সালের ১২ আইনের ৪ ধারামতে আবকারীদের অপরাধ বিচার করণার্থে গবর্ণমেন্টের পক্ষে অভিযোক্তার কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

মুনিসিপল সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৫ মার্চ।—হুগলী ইমামবাড়ার মুতাওয়াল্লী মৌলবী শ্রীযুত অশরফুদ্দিন আহমদ হুগলী ও চুচুঁড়া নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পোর্ট ট্রষ্ট সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৩ মার্চ।—কলিকাতার ডেপুটী বন্দর রক্ষক ও হারবর মাষ্টর কাপ্তান শ্রীযুত জে, বি, কাল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর H চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৭ ধারামতে কুড়ি মাস নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন এতদভিন্ন যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখাবধি ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২৭ মার্চ।—শ্রীযুত এম, মাকমাইকেল সাহেব কলিকাতা বন্দরের সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরের স্বীয় পদ ত্যাগ করন বিষয় যে পত্র লিখেন তাহা শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব গ্রাহ্য করিলেন।

শ্রীযুত এম, মাক মাইকেল সাহেব স্বীয় পদ ত্যাগ করাতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত জর্জ মিলার সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ২ ধারামতে কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পথকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২২ মার্চ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৫৯ ধারামতে ফরীদপুর জিলার পথ-কর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু রাজেন্দ্র গুহ।

,, ,, মোহনচন্দ্র রায়।

শ্রীযুত মুনশী হিলালুদ্দিন খানদার।

বাবু গঙ্গানারায়ণ চৌধুরীর মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে কোটালীপাড়ার ক্রোককরা মহালের কার্য্যাধ্যক্ষ শ্রীযুত ডি, এল, শুএস সাহেব।

১৮৭৬ সাল ২৩ মার্চ।—১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৮ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশিত সেই মাসের ১৬ তারিখের বিজ্ঞাপনের পরি বর্ত্তে নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৬ ধারামতে চাম্পারণের অন্তর্গত বেতিয়ার শাখা পথ কর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

বেতিয়া মহারাজার এজেন্ট শ্রীযুত জে, এস, বচফোর্ট সাহেব।

রামনগরের রাজার এজেন্ট শ্রীযুত বাবু তারানন্দ উপাধ্যায়।

শ্রীযুত জে মাকলৌড সাহেব<br>
শ্রীযুত আর হডসন সাহেব<br>
শ্রীযুত জি, ফ্রিমন সাহেব<br>
শ্রীযুত জি, বৌল সাহেব<br>
শ্রীযুত জে, ব্রৌক সাহেব<br>
শ্রীযুত ই, সি, ক্রিষ্টিয়ন সাহেব<br>
} নীল কুঠীর কার্য্যাধ্যক্ষ।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

১০০ নং। ১৮৭৬ সাল ১ মার্চ।—পোলীসের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত আর, এফ, এচ, পিউ সাহেব চিফ কমিশ্যনর সাহেবের আজ্ঞামতে গোয়ালপাড়া হইতে শিবসাগরে প্রেরিত হওয়াতে ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ৫ তারিখের অপরাহ্নে পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত এচ, এ, কুম্বস সাহেবের নিকট হইতে শেষলিখিত জিলার কার্য্যের ভার গ্রহণ করিবেন।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,<br>
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৮ মার্চ।—১৮৭৬ সালের মে মাসের ৪ তারিখ বৃহস্পতিবারে আইনের অধীন ও আইন বহির্ভূত প্রদেশের আসিষ্টান্ট ও ডেপুটী মাজিষ্ট্রেটদের এবং পোলীস ও আফীম কার্য্যবিভাগের কর্ম্মকারকদের কার্য্যবিভাগ সম্পর্কীয় আগামি যাণ্মাসিক পরীক্ষা আরম্ভ হইবে সাধারণের জ্ঞানার্থে এতদ্দ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,<br>
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৪ আপ্রিল।]

## NOTIFICATION

*The 28th March* 1876 —IN supersession of Notification dated 16th May last, published in the *Calcutta Gazette* of the 26th idem, the Lieutenant-Governor directs the substitution of the following for Rule 96 of the rules for regulating labor transport under Act VII (B C) of 1873, which were published in the *Calcutta Gazette* of 21st January 1874 —

*Rule* 96 —The space measured off for emigrants shall be fitted along the sides of the vessel with (*a*) a boarding three feet high, rising from the plank sheer of the vessel, and (*b*) thick and sound canvas curtains, hanging from roof to deck, with ventilating space under the eaves and fastening closely to the deck below But from the month of October to March, both inclusive, the three feet boarding shall completely enclose the emigrants' deck space, and, besides the side curtains, there shall be similar curtains hung, one at each end of the deck, so as to convert the entire space allotted to emigrants into a thoroughly sheltered compartment, with ventilating spaces near the roof for the exit of heated and unwholesome air This large compartment, moreover, shall be sub-divided into *three* smaller compartments by means of similar boarding and curtains placed right across the deck space from one side of the vessel to the other, only that each such intermediate boarding shall be so constructed as to admit of its removal when necessary at the discretion of the Medical Officer in charge, and each such intermediate curtain, instead of being hung almost from the roof as the curtains at the sides and ends, shall be hung at a height not exceeding six feet, measuring from the deck upwards, the space above being left clear and open for the purposes of free ventilation

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## NOTIFICATION

*The 25th March* 1876 —Under the provisions of Section 1 of Act IV (B C) of 1873 the Lieutenant-Governor is pleased to direct that from the 1st May 1876 all births and deaths occurring within the limits of the town of Rampore Beauleah, in the Rajshahye district, shall be registered

2 For the purposes of this Act the boundaries of the said town of Rampore Beauleah shall be the same as those specified in the Government notification dated 15th March 1869 for the purposes of Act VI (B C) of 1868

3 From and after the 1st May 1876 the whole Act IV (B C) of 1873 shall apply to the entire area above defined

UNDER the provisions of Section 1 of Act IV (B C) of 1873 the Lieutenant-Governor is pleased to direct that from the 1st May 1876 all births and deaths occurring within the limits of the town of Nattore, in the district of Rajshahye, shall be registered

2 For the purposes of this Act the boundaries of the said town of Nattore shall be the same as those specified in the Government notification dated 20th February 1869 for the purposes of Act VI (B C) of 1868

3 From and after the 1st May 1876 the whole Act IV (B C) of 1873 shall apply to the entire area above defined

UNDER the provisions of Section 1 of Act IV (B C) of 1873 the Lieutenant-Governor is pleased to direct that from the 1st May 1876 all births and deaths occurring within the limits of the towns of Maldah and English Bazar, in the Maldah district, shall be registered.

2 For the purposes of this Act the boundaries of the said towns of Maldah and English Bazar shall be the same as those specified in the Government notification dated 15th December 1868 for the purposes of Act VI (B C) of 1868

3 From and after the 1st May 1876 the whole Act IV (B C) of 1873 shall apply to the entire area above defined

[*Government Gazette, 4th April* 1876 ]

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৮ মার্চ।—গত মে মাসের ১৬ তারিখের যে জ্ঞাপন পত্র জুন মাসের ১ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব তাহা রহিত করিয়া ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনমতে মজুরদের গমনবিষয়ক যে বিধি ১৮৭৪ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৪ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা গিয়াছে তাহার ৯৬ ধারার পরিবর্ত্তে নিম্নলিখিত ধারা দিবার আজ্ঞা করিলেন।

৯৬ ধারা।—মজুরদের থাকিবার জন্যে যে স্থান নিরূপিত হয়, সেই স্থানে নৌকাদির পার্শ্বে (ক) তুতকের তক্তাহইতে তিন ফুট উচ্চ তক্তার বেড়া দিতে হইবে। ও (খ) ছাতহইতে তুতক পর্য্যন্ত মোটা উত্তম কানবিসের পর্দ্দা দিতে হইবে, ছাঁইচের নীচে ফাঁক থাকিবে, পর্দ্দা তুতকে আঁটিয়া বাঁধা যাইবে। কিন্তু অক্টোবর মাসের প্রথম অবধি মার্চ মাসের শেষ পর্য্যন্ত তিন ফুট উচ্চ তক্তার যে বেড়া তাহা তুতকে মজুরদের থাকিবার স্থানের চারিদিগে দেওয়া যাইবে, ও পার্শ্বে কানবিসের যে পর্দ্দা দেওয়া যায় তাহা ছাড়া তুতকের অগ্র ও পশ্চাদ্ভাগেও সেই প্রকারের পর্দ্দা দিতে হইবে, তাহা হইলে মজুরদের থাকিবার স্থান চারিদিগে ঘেরা ঘরের মত হইবে ও তপ্ত ও অস্বাস্থ্যজনক বায়ু বাহির হইবার জন্যে ছাতের নিকট ফাঁক থাকিবে। আরো নৌকাদির এক পার্শ্বহইতে অন্য পার্শ্বপর্য্যন্ত তুতকের এক দিক হইতে অন্য দিক পর্য্যন্ত আর দুই খানী পর্দ্দা দেওয়া যাইবে তাহাতে সেই একটি বড় ঘর বিভক্ত হইয়া তিন ঘর হইবে। কেবল মধ্যের ঐ প্রত্যেক ঘর এমত ভাবে প্রস্তুত করিতে হইবে যেন আবশ্যক হইলে ডাক্তরের ইচ্ছামতে সেই তক্তা সরান যাইতে পারে ও পার্শ্বের ও অগ্র ও পশ্চাদ্ভাগের পর্দ্দা যেমন ছাতের নিকট অবধি টাঙ্গান থাকে কিন্তু ভিতরকার দুই খানি পর্দ্দা ৩ ফুট উচ্চ না হইয়া তুতক হইতে ছয় ফুট অনধিক উচ্চ থাকিবে, তাহার উপরভাগ বায়ু চলনের নিমিত্ত খোলা থাকিবে।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ ২৫ মার্চ।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ১ ধারার বিধানমতে এই আজ্ঞা করিলেন। রাজশাহী জিলার অন্তর্গত রামপুর বোয়ালিয়া নগরের সীমার মধ্যে ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি জন্ম ও মৃত্যু রেজিষ্টরী করিতে হইবে।

২। ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের কার্য্যপক্ষে উক্ত রামপুর বোয়ালিয়া নগরের যে সীমা ১৮৬৯ সালের মার্চ মাসের ১৫ তারিখের গবর্ণমেণ্ট বিজ্ঞাপনে নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে এই আইনের কার্য্যপক্ষেও উক্ত নগরের সেই সীমা হইবে।

৩। ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি উপরের নির্দ্দিষ্ট সমুদয় সীমার মধ্যে ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের সমুদয় বর্ত্তিবে।

---

শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ১ ধারার বিধানমতে এই আজ্ঞা করিলেন। রাজশাহী জিলার অন্তর্গত নাটোর নগরের সীমার মধ্যে ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি জন্ম ও মৃত্যু রেজিষ্টরী করিতে হইবে।

২। ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের কার্য্যপক্ষে উক্ত নাটোর নগরের যে সীমা ১৮৬৯ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২০ তারিখের গবর্ণমেণ্ট বিজ্ঞাপনে নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে এই আইনের কার্য্যপক্ষেও উক্ত নগরের সেই সীমা হইবে।

৩। ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি উপরের নির্দ্দিষ্ট সমুদয় সীমার মধ্যে ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের সমুদয় বর্ত্তিবে।

---

শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ১ ধারার বিধানমতে এই আজ্ঞা করিলেন। মালদহ জিলার অন্তর্গত মালদহ ও ইঙ্গলিশ বাজার নগরের সীমার মধ্যে ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি জন্ম ও মৃত্যু রেজিষ্টরী করিতে হইবে।

২। ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের কার্য্যপক্ষে উক্ত মালদহ ও ইঙ্গলিশ বাজার নগরের যে সীমা ১৮৬৮ সালের ডিসেম্বর মাসের ১২ তারিখের গবর্ণমেণ্ট বিজ্ঞাপনে নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে এই আইনের কার্য্যপক্ষেও উক্ত নগরের সেই সীমা হইবে।

৩। ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি উপরের নির্দ্দিষ্ট সমুদয় সীমার মধ্যে ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের সমুদয় বর্ত্তিবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৪ আপ্রিল।]

UNDER the provisions of Section 1 of Act IV (B C) of 1873 the Lieutenant-Governor is pleased to direct that from the 1st May 1876 all births and deaths occurring within the limits of the town of Rungpore, in the Rungpore district, shall be registered

2 For the purposes of this Act the boundaries of the said town of Rungpore shall be the same as those specified in the Government notification dated 20th February 1869 for the purposes of Act VI (B C) of 1868

3 From and after the 1st May 1876 the whole Act IV (B C) of 1873 shall apply to the entire area above defined

---

UNDER the provisions of Section 1 of Act IV (B C) of 1873 the Lieutenant-Governor is pleased to direct that from the 1st May 1876 all births and deaths occurring within the limits of the town of Julpigoree, in the Julpigoree district, shall be registered

2 For the purposes of this Act the boundaries of the said town of Julpigoree shall be the same as those specified in the Government notification dated 24th July 1875 for the purposes of Act XX (B C) of 1856

3 From and after the 1st May 1876 the whole Act IV (B C) of 1873 shall apply to the entire area above defined

H J S COTTON,
*Offg. Jr Secy to the Govt of Bengal*

---

NOTIFICATION

*The 28th March* 1876 —Under the provisions of Section 1, Act IV (B C) of 1873, the Lieutenant-Governor is pleased to direct that from the 1st May 1876 all births and deaths occurring within the limits of the townships of Berhampore, Lallbagh, and Jungypore, in the Moorshedabad district, shall be registered

2 For the purposes of this Act the boundaries of the said townships of Berhampore, Lallbagh, and Jungypore, shall be those specified in the Government notifications respectively dated 28th February 1869, 17th March 1869, and 24th March 1869, for the purposes of Act VI (B C) of 1868

3 From and after the 1st May 1876 the whole Act IV (B.C) of 1873 shall apply to the entire areas above defined

H. J S. COTTON,
*Offg Junior Secy. to the Govt. of Bengal*

---

NOTIFICATION

*The 25th March* 1876 —Under the provisions of Section 1 of Act IV (B C) of 1873, the Lieutenant-Governor is pleased to direct that from the 1st May 1876 all births and deaths occurring within the limits of the townships of the North Suburban Town, Nowabgunge, Bagjulla, Kadihatty, and Augurpara, in the 24-Pergunnahs district, shall be registered

2 For the purposes of this Act the boundaries of the said townships of North Suburban Town, Nowabgunge, Bagjulla, Kadihatty, and Augurpara, shall be those specified in the Government notifications respectively dated 20th February 1869, 24th March 1869, 23rd August 1870, 23rd August 1870, 17th March 1869, for the purposes of Act VI (B.C) of 1868

3 From and after the 1st May 1876 the whole Act IV (B C) of 1873 shall apply to the entire areas above defined

H. J. S COTTON,
*Offg Junior Secy to the Govt. of Bengal*

[*Government Gazette, 4th April* 1876]

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ১ ধারার বিধানমতে এই আজ্ঞা করিলেন। রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত রঙ্গপুর নগরের সীমার মধ্যে ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি জন্ম ও মৃত্যু রেজিষ্টরী করিতে হইবে।

২। ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের কার্য্যপক্ষে উক্ত রঙ্গপুর নগরের যে সীমা ১৮৬৯ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২০ তারিখের গবর্ণমেন্ট বিজ্ঞাপনে নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে এই আইনের কার্য্যপক্ষেও উক্ত নগরের সেই সীমা হইবে।

৩। ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি উপরের নির্দ্দিষ্ট সমুদয় সীমার মধ্যে ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের সমুদয় বর্ত্তিবে।

---

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ১ ধারার বিধানমতে এই আজ্ঞা করিলেন। জলপাইগুড়ি জিলার অন্তর্গত জলপাইগুড়ি নগরের সীমার মধ্যে ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১ তারিখে অবধি জন্ম ও মৃত্যু রেজিষ্টরী করিতে হইবে।

২। ১৮৫৬ সালের বঙ্গীয় ২০ আইনের কার্য্যপক্ষে উক্ত জলপাইগুড়ি নগরের যে সীমা ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ২৪ তারিখের গবর্ণমেন্ট বিজ্ঞাপনে নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে এই আইনের কার্য্যপক্ষেও উক্ত নগরের সেই সীমা হইবে।

৩। ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি উপরের নির্দ্দিষ্ট সমুদয় সীমার মধ্যে ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের সমুদয় বর্ত্তিবে।

এচ, জে, এস, কটন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৮ মার্চ।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ১ ধারার বিধানমতে মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত বহরমপুর ও লালবাগ ও জঙ্গীপুর নগরের সীমার মধ্যে ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি জন্ম ও মৃত্যু রেজিষ্টরী করিতে হইবে।

২। ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের কার্য্যপক্ষে উক্ত বহরমপুর ও লালবাগ ও জঙ্গীপুর নগরের যে সীমা ১৮৬৯ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৮ তারিখের ও মার্চ মাসের ১৭ তারিখের গবর্ণমেন্ট বিজ্ঞাপনে ক্রমান্বয়ে নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে এই আইনের কার্য্যপক্ষেও উক্ত নগরের সেই সীমা হইবে।

৩। ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি উপরের নির্দ্দিষ্ট সমুদয় সীমার মধ্যে ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের সমুদয় বর্ত্তিবে।

এচ, জে, এস, কটন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৫ মার্চ।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ১ ধারার বিধানমতে এই আজ্ঞা করিলেন। ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত উত্তর শাখানগরের ও নবাবগঞ্জ ও বাগজলা ও কাদিহাটী ও আগড়পাড়া নগরের সীমার মধ্যে ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি জন্ম ও মৃত্যু রেজিষ্টরী করিতে হইবে।

২। ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের কার্য্যপক্ষে উত্তর শাখানগরের ও নবাবগঞ্জ ও বাগজলা ও কাদিহাটী ও আগড়পাড়া নগরের যে সীমা ১৮৬৯ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২০ তারিখের ও মার্চ মাসের ২৪ তারিখের ও ১৮৭০ সালের আগষ্ট মাসের ২৩ তারিখের ও ১৮৬৯ সালের মার্চ মাসের ১৭ তারিখের গবর্ণমেন্ট বিজ্ঞাপনে ক্রমান্বয়ে নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে এই আইনের কার্য্যপক্ষেও উক্ত নগরের সেই সীমা হইবে।

৩। ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি উপরের নির্দ্দিষ্ট সমুদয় সীমার মধ্যে ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের সমুদয় বর্ত্তিবে।

এচ, জে, এস, কটন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৪ আপ্রিল।]

## JUDICIAL DEPARTMENT.

---

No. 1038C S

*The 17th March* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Monghyr, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class —

Moulvi Feda Hossein
„ Willayet Hossein

*The 23rd March* 1876 —Baboo Surendronath Pal Chowdry, who has, under separate orders of this date, been appointed to have temporary charge of the Barripore division of the 24-Pergunnahs district, is vested with the powers of a Magistrate, Second Class, from the 14th instant to the date of his being relieved of the charge of the sub-division by Baboo Poorno Chunder Ghose

Baboo Doorga Churn Sen, B L, is appointed to act as First Moonsif of Burrisaul, in the district of Backergunge, during the absence, on leave, of Baboo Preo Nath Surmah, or until further orders

Baboo Mohendro Nath Bose B L, is appointed to act as Second Moonsif of Moonshigunge, in the district of Dacca, during the absence, on leave, of Baboo Chunder Coomar Das, or until further orders

Baboo Jogendra Nath Ghose, M A and B L, is appointed to act as Moonsif of Goalundo, in the district of Fureedpore, during the absence, on leave, of Baboo Beni Madhub Mitter, or until further orders

Mr F H Harding, Assistant Magistrate and Collector, in charge of the Rampore Hât division of the Moorshedabad district, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

*The 28th March* 1876.—Mr. Gideon Colquhoun Sconce, a Judge of the Calcutta Small Cause Court, is allowed leave for one month, under Section 21(*d*), Clause 1 of the Civil Leave Code

Moulvi Abdool Barry, B L, is appointed to act as Moonsif of Kishengunge, in the district of Purneah, during the period of suspension of Syed Ali Hossein, or until further orders

Baboo Mohendro Nath Bose, Subordinate Judge of the 24-Pergunnahs, is appointed to act as Subordinate Judge of Nuddea during the absence, on leave, of Baboo Gooroo Pershad Sen, or until further orders.

Baboo Krishna Mohun Mookerjee, B.L, Moonsif of Jhenidah, is appointed to act as Subordinate Judge of the 24-Pergunnahs during the absence, on deputation, of Baboo Mohendro Nath Bose, or until further orders

Baboo Juggobundhoo Gangoly, B L, Moonsif of Sealdah, is transferred to Alipore, with effect from the 1st April next.

Baboo Dwarka Nath Mitter, B.L., First Moonsif of Alipore, is transferred to Sealdah from the 1st April next

[*Government Gazette, 4th April* 1876 ]

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

---

১০৩১০৪ নম্বর।

১৮৭৬ সাল ১৭ মার্চ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুঙ্গের জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

শ্রীযুত মৌলবী ফেদা হুসেন।
" " বিলায়ৎ হুসেন।

১৮৭৬ সাল ২৩ মার্চ।—শ্রীযুত বাবু সুরেন্দ্র নাথ পাল চৌধুরী অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে কিয়ৎকালের নিমিত্তে ২৪-পরগনা জিলার অন্তর্গত বারুইপুর মহকুমার কার্য্যের ভারগ্রহণার্থে নিযুক্ত হইয়া এই মাসের ১৪ তারিখ অবধি শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র ঘোষের প্রতি উক্ত মহকুমার কার্য্যের ভারার্পণ করিবার তারিখ পর্য্যন্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

শ্রীযুত বাবু প্রিয়নাথ শর্ম্মার ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু দুর্গাচরণ সেন, বি, এল, বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত বরিশালের প্রথম মুনসেফের কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু চন্দ্রকুমার দাসের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ বসু, বি, এল, ঢাকা জিলার অন্তর্গত মুনশীগঞ্জের দ্বিতীয় মুনসেফের কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু বেণীমাধ মিত্রের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু যোগেন্দ্রনাথ ঘোষ, এম, এ, ও বি, এল, ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত গোয়ালন্দের মুনসেফের কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত রামপুর হাট মহকুমার কার্য্যের ভার প্রাপ্ত আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এফ, এচ, হার্ডিং সাহেব প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৮ মার্চ।—কলিকাতার ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ শ্রীযুত গিডিয়ন কোলকেহুন স্কোজ সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ২১(d) ধারার ১ প্রকরমতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত সৈয়দ আলী হুসেন কর্ম্মহইতে স্থগিত থাকনকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত মৌলবী আবদুল বারি, বি, এল, পূরনিয়া জিলার অন্তর্গত কৃষ্ণগঞ্জের মুনসেফের কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু গুরুপ্রসাদ সেনের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ২৪ পরগনার সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ বসু নদীয়ার সবর্ডিনেট জজের কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ বসুর অনুপস্থানকলে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ঝিনিদহের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণমোহন মুখোপাধ্যায়, বি, এল, ২৪ পরগনার সবর্ডিনেট জজের কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শিয়ালদহের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু জগবন্ধু গঙ্গোপাধ্যায় বি, এল, আগামি আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি আলীপুরে প্রেরিত হইলেন।

আলীপুরের প্রথম মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ মিত্র, বি, এল, আগামি আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি শিয়ালদহে প্রেরিত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৪ আপ্রিল।]

Moonshee Fuzlal Quadir, L L, is appointed to act as Moonsif of Nimal, in the district of Midnapore, during the absence, on leave, of Baboo Jeebun Krishna Chatterjee, or until further orders

Baboo Gopeenath Mattay, Sudder Moonsif of Bhagulpore, is transferred temporarily to Motiharee in the district of Sarun

Baboo Lall Gopal Sen, B L, is appointed to act as Sudder Moonsif of Bhagulpore, *vice* Baboo Gopeenath Mattay, transferred

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS —*The 27th March* 1876 —Baboo Jeebun Krishna Chatterjee, Moonsif of Nimal, in the district of Midnapore, is allowed leave of absence on private affairs for three months, from the 1st of April 1876, under Section 5, Supplement F of the Civil Leave Code

Baboo Ashutosh Addy, B L, Moonsif of Jehanabad, in the district of East Burdwan, is allowed privilege leave of absence for one month, from the 19th March 1876, or from any subsequent date, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

R L MANGLES,
*Offg Secy. to the Govt of Bengal.*

---

NOTIFICATION

*The 28th March* 1876 —Under Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871, the Lieutenant-Governor of Bengal is pleased to create the following registration sub-district, having the head-quarters and local jurisdiction shown opposite its name The Lieutenant-Governor is also pleased, under Section 7 of the Act, to appoint the person named below to be Sub-Registrar of the said sub-district —

| DISTRICT | Name of new sub district | Head quarters | Thana included in jurisdiction | Sub Registrar appointed |
|---|---|---|---|---|
| Burdwan | Goghat | Goghat | Goghat | Baboo Ishan Chunder Kumar |

This change will take effect on and from the 1st April 1876

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal.*

---

NOTIFICATION

*The 28th March* 1876 —Under Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871, the Lieutenant-Governor of Bengal is pleased to create the following registration sub-district, having the head-quarters and local jurisdiction shown opposite its name. The

শ্রীযুত বাবু জীবন কৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়ের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত মুনশী ফজলল কাদির, এল, এল, মেদনীপুর জিলার অন্তর্গত নিমালের মুনসেফের কর্ম্ম-করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ভাগলপুরের সদর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ মাতাই কিয়ৎকালের নিমিত্তে সারণ জিলার অন্তর্গত মতিহারিতে প্রেরিত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ মাতাই স্থানান্তরে নিযুক্ত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু লাল গোপাল সেন, বি, এল, ভাগলপুরের সদর মুনসেফের কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

মুনসেফদের ছুটী।—১৮৭৬ সাল ২৭ মার্চ।—মেদনীপুর জিলার অন্তর্গত নিমালের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু জীবন কৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায় নিজ প্রয়োজনার্থে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৫ ধারামতে ১৮৭৬ সালের ১ আপ্রিল তারিখ অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত জাহানাবাদের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু আশুতোষ আঢ্য, বি, এল, ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ১৯ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৮ মার্চ।—ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টরীকরণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারা-মতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব রেজিষ্টরীকরণকার্য্যের নিম্নলিখিত সব-ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিয়াছেন। তাহার সদর স্থান ও এলাকা যত দূর ব্যাপ্ত হয় তাহা ঐ সব-ডিষ্ট্রিক্টের নামের পার্শ্বে লেখা গেল। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব পূর্ব্বোক্ত আইনের ৭ ধারামতে নিম্নলিখিত ব্যক্তিকে উপরোক্ত সব-ডিষ্ট্রিক্টের সব রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত করিলেন।

| জিলা | নূতন সব ডিষ্ট্রিক্টের নাম | সদর স্থান | এলাকার অন্তর্গত থানা। | নিযুক্ত সব রেজিষ্ট্রার। |
|---|---|---|---|---|
| বর্দ্ধমান | গোঘাট | গোঘাট | গোঘাট | শ্রীযুত বাবু ঈশানচন্দ্র কমার। |

১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি এই নিয়ম চলিবে।

আর, এল, মাঙ্গেলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৮ মার্চ।—ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টরীকরণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারা-মতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব রেজিষ্টরীকরণকার্য্যের নিম্নলিখিত সব-ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিয়াছেন। তাহার সদর স্থান ও এলাকা যত দূর ব্যাপ্ত হয় তাহা ঐ সব-ডিষ্ট্রিক্টের নামের

Lieutenant-Governor is also pleased, under Section 7 of the Act, to appoint the person named below to be Sub-Registrar of the said sub-district —

| District | Name of new sub district | Head quarters | Thana included in jurisdiction. | Sub registrar appointed |
|---|---|---|---|---|
| Burdwan | Khandagosh | Khandagosh | Khandagosh | Gyanendra Nath Singha |

This change will take effect on and from the 1st April 1876

R. L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt. of Bengal.*

NOTIFICATIONS.

*The 24th March* 1876 —Under Section 104 of Act VI of 1863 of the Bengal Legislative Council, it is hereby notified for general information that a Census will be taken by the Justices of Calcutta of all persons who may be within the Town on the night of the 6th April 1876

The Lieutenant Governor trusts that persons of all classes will co-operate heartily with the Justices, in order that so important a public work may be carried to a successful conclusion

R L MANGLES,
*Offg. Secy. to the Govt of Bengal*

NOTIFICATION

*The 28th March* 1876 —The men described in the roll below having been implicated in the abstraction of court fee stamps from the Courts of the Moonsifs of Panchpookooria, in the district of Tipperah, are hereby declared to be disqualified for future employment in the Government service in any capacity

*Descriptive Roll*

| Name | Father's name | Caste | Age | Height | Description and other distinguishing marks | Native place |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Nobin Chandra Bhadra. | Ramgati Bhadra, Hindu | Kayast a Hindu | About 24—25 years | About 5 feet 2 inches | Fair complexion and thin | Mouza Susunda, pergunnah Bardakhat, sillah Tipperah |
| Sadat Ali | Nahar Mahomed | Mahomedan, Sunni | About 36 years | About 5 feet 6 inches | | Kalghora pergunnah Bardakhat, sillah Tipperah |
| Dar Bux | Khandakar Abdool Karim | Ditto | 35—36 years | About 5 feet 2 inches | Dark complexion | Panjipoori sillah Dacca |
| Abdool Rezzaq | Reyazuddin | Ditto | 30—31 years | About 5 feet 4 inches | Ditto | Madhabpoor, sillah Tipperah |

R. L. MANGLES,
*Offg. Secy. to the Govt. of Bengal*

[*Government Gazette, 4th April* 1876.]

পাশে লেখা গেল। শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব পূর্ব্বোক্ত আইনের ৬ ধারামতে নিম্নলিখিত ব্যক্তিকে উক্ত সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত করিলেন।

| জিলা | নূতন সব-ডিষ্ট্রিক্টের নাম | সদর স্থান | এলাকার অন্তর্গত থানা। | নিযুক্ত সব-রেজিষ্ট্রার। |
|---|---|---|---|---|
| বর্দ্ধমান | খণ্ডঘোষ | খণ্ডঘোষ | খণ্ডঘোষ | শ্রীযুত জ্ঞানেন্দ্রনাথ সিংহ। |

১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি এই নিয়ম চলিবে।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৪ মার্চ।—বঙ্গদেশের ব্যবস্থাপন সভার ১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ১০৪ ধারামতে সর্ব্বসাধারণের জ্ঞানার্থে এই সংবাদ দেওয়া গেল। ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ৬ তারিখের রাত্রিতে কলিকাতা নগরে যত লোক থাকে কলিকাতার জষ্টিসেরা তাহাদের সংখ্যা গ্রহণ করিবেন।

এই গুরুতর রাজকার্য্য সফল করণার্থে সর্ব্বশ্রেণীর লোকেরা সর্ব্বান্তঃকরণে জষ্টিসদের সাহায্য করিবেন শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের এই আসা।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৮ মার্চ।—নিম্নলিখিত বর্ণনাপত্রে যেং ব্যক্তিদের নাম লেখা গেল, তাহারা ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত পাঁচপুকুরিয়ার মুনসেফের আদালত হইতে কোর্ট ফীষ ষ্টাম্প অপহরণ করণাপরাধে লিপ্ত থাকাতে আর কখন গবর্ণমেন্টের কর্ম্ম পাইতে পারিবে না এতদ্দ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

বর্ণনাপত্র।

| নাম | পিতার নাম | জাতি | বয়স | উচ্চতা | বিবরণ অন্য বিশেষ জ্ঞাপক চিহ্ন | বাসস্থান। |
|---|---|---|---|---|---|---|
| নবীন চন্দ্র ভদ্র | রামগতি ভদ্র হিন্দু। | কায়স্থ হিন্দু। | প্রায় ২৪।২৫ বৎসর | প্রায় ৫ ফুট ২ ইঞ্চি | গৌরবর্ণ পাতলা | মৌজা সুসন্দা পরগনা বরদাখাত জিলা ত্রিপুরা। |
| লদৎআলী | মহর মহম্মদ | মুসলমান জুমি | প্রায় ৩৬ বৎসর | ৫ ফুট ৬ ইঞ্চি | | কালঘড়া পরগনা বরদাখাত জিলা ত্রিপুরা। |
| দায় বক্স | খন্দরকার আবদুল করিম | ঐ | ৩৫—৩৬ বৎসর | প্রায় ফুট ২ ইঞ্চি | কৃষ্ণবর্ণ | পাঁজিপুরী জিলা ঢাকা। |
| আবদুল রেজাক | রেয়াজুদ্দিন | ঐ | ৩০—৩১ বৎসর | প্রায় ৫ ফুট ৪ ইঞ্চি | ঐ | মাধবপুর, জিলা ত্রিপুরা। |

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৪ আপ্রিল।]

# PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—(BENGAL.)

ESTABLISHMENT

*The 25th March 1876*

*No* 93 —*Notifications* —Baboo Radhica Narain Ghose, Assistant Engineer (temporary rank), First Grade, attached to the Circular and Eastern Canals Division, availed himself of privilege leave granted* to him from the 20th March 1876

* Bengal Government, Public Works Department, Notification No 83, dated 14th March 1876

*No* 94 —Baboo Denonath Sen, Assistant Engineer, First Grade, Chittagong Division, having reported his return from the furlough granted* to him on the 17th March 1876, afternoon, is posted to the Presidency Division, which he joined on the 18th March 1876, before noon

* Bengal Government, Public Works Department, Notification No 46, dated 9th February 1876

*No* 95 —*Leave of Absence* —Baboo Bamun Chunder Bhuttacharjee, Supervisor, Second Grade, attached to the Ranchee Division, for three months, on medical certificate, under Section 8, Supplement F of the Civil Leave Code, in addition to that already granted* to him

* Bengal Government Public Works Department, Notification No 8, dated 10th January 1876

*No* 96 —Baboo Govind Chunder Mookerjee, Overseer, Second Grade, attached to the Orissa Division, for two months, on medical certificate, under the above rules

*No* 97 —Baboo Bindolall Mitter, Overseer, Second Grade, attached to the Orissa Division, for three months, on medical certificate, under the above rules

*No* 98 —*Notification* —Baboo Moorary Mohun Gupto, Supervisor, Second Grade, attached to the Midnapore Division, availed himself of the furlough granted* to him from the 15th March 1876, afternoon

* Bengal Government, Public Works Department, Notification No 20, dated 22nd January 1876

CIVIL BUILDINGS

*The 27th March* 1876

*No* 100 —*Declarations under Section* 6 *of Act X of* 1870 *of the Government of India* —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the construction of a sub divisional residence at Gopalgunge, pergunnah Seepah, in the district of Sarun, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 2 beeghas 10 cottahs of standard measurement, bounded on the north by the fields of Bhujan Singh, on the east by village road, on the south by the fields of Bhujan Singh Permeshur Doss, and Penic Coiree, on the west by the fields of Salik Pattuck and Venick Coiree, is required within the aforesaid mouzah of Gopalgunge, pergunnah Seepah, in the district of Sarun

2. This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

*No* 101 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the construction of a sub-divisional cutcherry at Gopalgunge, pergunnah Seepah, in the district of Sarun, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 1 beegha 9 cottahs of standard measurement, bounded on the north by the public footpath leading to village road, on the east by the lands of Koonj Behary Coiree, containing mango tope, on the south by the lands of Benie Shaw, containing mango tope, on the west by the lands of Bishen Doyal and Lillo Shaw, containing mango tope, is required within the aforesaid mouzah of Gopalgunge, pergunnah Seepah, in the district of Sarun.

2 This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

[*Government Gazette, 4th April* 1876 ]

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

---

### সিরিপূর্তা বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ২৫ মার্চ।

৯৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—সরকুলসর ও পুর্ব্বখাল খণ্ডে নিযুক্ত কিয়ৎকালীন প্রথম শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু বাধিকানারায়ণ ঘোষ যে অনুগ্রহের ছুটী পান * তাহা ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ২০ তারিখে গ্রহণ করিলেন।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৬ সালের ১৪ মার্চের ৮৩ নম্বর বিজ্ঞাপন।

৯৪ নম্বর।—চট্টগ্রাম খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু দীননাথ সেন, যে নিয়মিত ছুটী পান* তাহাহইতে ১৮৭৬ সালে ১৭ মার্চের অপরাহ্ণে প্রত্যাগমন করিয়াছেন রিপোর্ট করাতে প্রেসিডেন্সী খণ্ডে অবস্থিত হইয়া ১৮৭৬ সালের ১৮ মার্চের পূর্ব্বাহ্ণে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্ট মেণ্টের ১৮৭৬ সালের ৯ ফেব্রুয়ারির ৪৬ নং বিজ্ঞাপন।

৯৫ নম্বর।—ছুটী।—রাঞ্চিখণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু বামনচন্দ্র ভট্টাচার্য্য যে ছুটী পান * তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্ট মেণ্টের ১৮৭৬ সালের ১০ জানুয়ারির ৮ নং বিজ্ঞাপন।

৯৬ নম্বর।—উড়িষ্যাখণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু গোবিন্দ চন্দ্র মুখোপাধ্যায় চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে উপরোক্ত বিধিমতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

৯৭ নম্বর।—উড়িষ্যাখণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু বিহ্মালাল মিত্র চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে উপরোক্ত বিধিমতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

৯৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—মেদিনীপুর খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু মুরারিমোহন গুপ্ত যে নিয়মিত ছুটী পান * তাহা ১৮৭৬ সালে ১৫ মার্চের অপরাহ্ণ অবধি গ্রহণ করিলেন।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৬ সালের ২২ জানুয়ারির ২০ নং বিজ্ঞাপন।

---

### অট্টালিকাবিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ২৭ মার্চ।

১০০ নম্বর।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ৬ আইনের ১০ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ সারণ জিলার অন্তর্গত সীপা পরগনার গোপালগঞ্জে মহকুমার বাসা বাটী প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত সারণ জিলার অন্তর্গত সীপা পরগনার গোপালগঞ্জ মৌজায় কল্পিমত পরিমাণের ন্যূনাধিক ২।।০ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা ভজন সিংহের ক্ষেত্র পূর্ব্ব সীমা গ্রামের পথ, দক্ষিণ সীমা ভজন সিংহের, ও পরমেশ্বর দাসের ও বেণী কয়রার ক্ষেত্র, পশ্চিম সীমা সালিক পট্টক ও বেণিক কয়রীর ক্ষেত্র।

২। উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

১০১ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ সারণ জিলার অন্তর্গত সীপা পরগনার গোপালগঞ্জ মহকুমার কাছারী বাড়ী প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত সারণ জিলার অন্তর্গত সীপা পরগনার গোপালগঞ্জ মৌজায়, কল্পিমতে ন্যূনাধিক ১।৪ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা গ্রামের হাঁটিয়া যাইবার পথ, পূর্ব্ব সীমা কুঞ্জবিহারী কয়রীর ভূমি, তাহাতে আম্র বাগান আছে, দক্ষিণ সীমা বেণী শাহার ভূমি, তাহাতে আম্র বাগান আছে, পশ্চিম সীমা বিষ্ণু দয়াল ও লীলু শার ভূমি, তাহাতে আম্র বাগান আছে।

২। উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৪ আপ্রিল।]

LOCAL—COMMUNICATIONS.

*No* 102 —*Declaration under Section* 6 *of Act X of* 1870 *of the Government of India* — Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for a road inspection bungalow in the village of Kalicapore, pergunnah Barkoksingh, zillah Beerbhoom, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 15 cottahs of standard measurement, bounded on the north by a plot of waste land, on the east by the Government road to Sacoolipore, on the west by a plot of waste land bordering on the foot-path near the railroad, and on the south by a plot of waste land pertaining to the village of Kalicapore, is required within the aforesaid village of Kalicapore

2 This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

*No* 103 —*Notification* —The declaration No 367, dated the 24th July 1875, under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, relative to certain land required for obtaining a supply of ghooting for the use of the road from Lodhasye to Beenpore, in the district of Midnapore, which was published at page No 931 of the *Calcutta Gazette* of the 28th idem is hereby cancelled

J E T NICOLLS, *Col*, R E
*Secy to the Govt of Bengal, P W D*

## IRRIGATION

### NOTIFICATIONS —ESTABLISHMENT

*The 27th March* 1876.

*No* 124 —*Leave* —Baboo Kristo Chunder Banerjee, Overseer, First Grade, Arrah Division, is granted privilege leave for three months, under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of the same

*No* 125 —*Promotions* —The Lieutenant Governor is pleased to make the following promotions with effect from the 18th March 1876 —

*To be Temporary Superintending Engineers, Second Grade*

Colonel J F Stoddard, M S C, Superintending Engineer, Third Grade, South-Western Circle

Major J G Forbes, R E, Superintending Engineer, Third Grade, Sone Circle

*No* 126 —*Notification* —It is hereby notified that the Kendrapara Canal will be closed for annual repairs from the 20th April to 20th May 1876

G A SPARIE, *Col*, S C,
*Asst -Secy to the Govt of Bengal,*
*in the P W D, Irrigation Branch*

স্থানীয় বর্ম্মাদি বিষয়ক।

১০২ নম্বর।—ভারত বর্ষের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারমত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ বীরভূম জিলার অন্তর্গত বার্ব্বক সিংহ পরগনার কালিকাপুর গ্রামের পথের ইনস্পেকশন বাঙ্গলা ঘর প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত কালিকাপুর গ্রামে, কফিমতে ন্যুনাধিক ৮০ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা এক খণ্ড পতিত ভূমি, পূর্ব্ব সীমা সাকুলীপুরে যাইবার রাজ পথ, পশ্চিম সীমা রেলওয়ের নিকটস্থ ইঁটিয়া যাইবার পথের পার্শ্বের এক খণ্ড পতিত ভূমি, দক্ষিণ সীমা কালিকাপুর গ্রামের লাগাও এক খণ্ড পতিত ভূমি,।

২। উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

১০৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত লোদসাই অবধি বীন পুর পর্য্যন্ত পথে ব্যবহারার্থ ঘুটিঙ্গ যোগাইবার দিবার নিমিত্তে ভূমি সম্পর্কীয় ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে ১৮৭২ সালের জুলাই মাসের ২৪ তারিখের ৩৬৭ নং যে জ্ঞাপন পত্র আগষ্ট মাসের ৩ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ৯০৩ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

জে, ই, টি, নিকল্‌স, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

জলসেচন সম্পর্কীয়,

---

সিবিল্‌ তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৭ মার্চ।

১২৪ নম্বর।—ছুটী।—আরা খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিওর শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১২৫ নম্বর।—পদবৃদ্ধির কথা।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ১৮ তারিখ অবধি নিম্নলিখিত পদবৃদ্ধি করিলেন।

দক্ষিণ পশ্চিম চক্রের তৃতীয় শ্রেণীর সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র কর্ণেল শ্রীযুত জে, এফ, ষ্টডার্ড, এম, এস, সি, সোণচক্রের তৃতীয় শ্রেণীর সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র মেজর শ্রীযুত জে, জি, ফর্ব্বস সাহেব, আর, ই,
কিয়ৎকালের নিমিত্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র হইবেন।

১২৬ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—কেন্দ্রপাড়া খাল ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ২০ তারিখ অবধি মে মাসের ২০ তারিখ পর্য্যন্ত বার্ষিক মেরামতের জন্যে বন্দ হইবে এতদ্দ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

জি, এ, সেরর্ল্‌, কর্ণেল, এস, সি,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের
আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

## REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 1175C S

GENERAL —*The 29th March* 1876 —Baboo Gobind Mohun Ghose, Personal Assistant to the Commissioner of the Rajshahye and Cooch Behar Division, having resumed charge of his duties on the forenoon of the 16th March 1876, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 24th January 1876, is cancelled

Baboo Kali Nath Dey, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Tipperah, is vested with the powers of a Collector under Act VII (B C) of 1868

*The 30th March* 1876 —Mr Charles Arthur Kelly, c s, reported his departure from India on leave on the 27th March 1876

Mr J F Stevens, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Cuttack, on leave, is appointed to act, until further orders, as District and Sessions Judge of Moorshedabad

Moulvie Dulleelluddeen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Patna, is allowed leave for three months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 8th January 1876

The services of Mr James Austin Bourdillon, Officiating Assistant Secretary to the Government of Bengal, are placed temporarily at the disposal of the Government of India in the Home Department

Mr John Elliott, M A, who has been appointed to the Third Class of the Bengal Educational Service, is also appointed to be Meteorological Reporter to the Government of Bengal with effect from the 24th ultimo, *vice* Mr W G Willson, deceased

Mr Henry Bell, Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs, is appointed to be President of the Central Examination Committee for the first half-yearly departmental examination of assistants and others of 1876

The orders of the 22nd February last, granting to Mr H J Reynolds, Officiating Secretary to the Government of Bengal, leave for one month under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, are cancelled

Mr Alexander Mackenzie is appointed to act as Magistrate and Collector of Moorshedabad during the absence, on leave, of Mr W Wavell, or until further orders Mr Mackenzie will act in the Second Grade of Magistrates and Collectors

The following officers are appointed to act in the Second Grade of Magistrates and Collectors with effect from the dates mentioned against their names, viz —

Mr Robert Henry Wilson, Officiating Magistrate and Collector of the 24-Pergunnahs, from the 1st ultimo, the date on which Mr F Wyer made over charge of his duties as Officiating Magistrate and Collector of Fureedpore

Mr Arthur Weekes, Officiating Magistrate and Collector of Fureedpore, from the 8th ultimo, the date on which Mr L B B King made over charge of his duties as Officiating Magistrate and Collector of Maldah

Mr Frederick Hubert McLaughlin, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Moorshedabad, is appointed to act temporarily, until further orders, as District and Sessions Judge of Jessore

An extension of furlough for four months has been granted to Mr H Beveridge, c s, by the Right Hon'ble the Secretary of State for India

*The 3rd April* 1876 —Mr Alexander Thomas Maclean, District and Sessions Judge, 24-Pergunnahs, is appointed, under Section 3 of Act X of 1870, to perform the functions of a Judge in the town of Calcutta for the purpose of disposing of cases of land acquisition under the provisions of that Act

*The 4th April* 1876 —Mr A B Falcon, Officiating District and Sessions Judge of Moorshedabad, is allowed special leave for one month, under Section 15 of the Civil Leave Code

Baboo Rakhal Das Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dacca, on leave, is appointed to have charge of the Barrackpore division of the district of the 24-Pergunnahs

This cancels the orders of the 15th ultimo, appointing Baboo Poorno Chunder Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Barrackpore sub division

Baboo Poorno Chunder Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is posted to the district of Dacca

[*Government Gazette,* 11*th April* 1876 ]

# বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

## রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

১১৭৫০৪ নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭৬ সাল ২৯ মার্চ।—রাজশাহী ও কুচ-বিহার খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের স্বকীয় আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু গোবিন্দমোহন ঘোষ ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ১৬ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে স্বীয় কর্ম্মের ভার পুনরায় গ্রহণ করাতে, ১৮৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের ২৪ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

ত্রিপুরার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কালীনাথ দে ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনানুসারে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৩০ মার্চ।—শ্রীযুত চার্লস আর্থর কেলী সাহেব, সি, এস, ছুটী লইয়া ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ২৭ তারিখে ভারতবর্ষহইতে গমন করিলেন এমত রিপোর্ট করেন।

কটকের জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে, এফ, ষ্টিবন্স সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত মুরশিদাবাদের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন। ইনি ছুটী লইয়াছেন।

পাটনার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী দলীলুদ্দিন ১৮৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী শ্রীযুত জেমস আষ্টিন বুর্ডিলং সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে হোম ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাধীনে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

ডবলিউ, জি, উইলসন সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে বঙ্গদেশের শিক্ষাসম্পর্কীয় কর্ম্ম বিভাগের তৃতীয় শ্রেণীতে নিযুক্ত শ্রীযুত জান এলিয়ট সাহেব, এম, এ, গত মাসের ২৪ তারিখ অবধি ব্যোম তত্ত্ববিদ্যা সম্পর্কে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের রিপোর্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সালে আসিষ্টাণ্ট প্রভৃতিদের কার্য্যবিভাগ সম্পর্কীয় যে প্রথম ষাণ্মাসিক পরীক্ষা হইবে রাজকীয় মোকদ্দমার সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট ও প্রযোজক শ্রীযুত হেনরী বেল সাহেব তাহার সদর পরীক্ষক কমিটীর সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী শ্রীযুত এচ, জে, রেনল্ডস সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন গত ফেবরুয়ারি মাসের ২২ তারিখের এই আজ্ঞা রহিত করা গেল।

শ্রীযুত ডবলিউ ওয়েরন সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত আলেকজাণ্ডর মাকেঞ্জী সাহেব মুরশিদাবাদের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন। শ্রীযুত মাকেঞ্জী সাহেব মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরদের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিবেন।

নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা স্ব২ নামের পার্শ্বলিখিত তারিখ হইতে মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরদের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

২৪ পরগনার একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত বর্ট হেনরী উইলসন সাহেব গত মাসের ১ তারিখাবধি অর্থাৎ শ্রীযুত এফ বারর সাহেব ফরীদপুরের স্বীয় একটিং মজিষ্ট্রেট ও ও কালেক্টরের কর্ম্মের ভার যে তারিখে অপণ করেন সেই তারিখ অবধি।

ফরীদপুরের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত আর্থর উইকস সাহেব গত মাসের ৮ তারিখ অবধি অর্থাৎ শ্রীযুত এল, বি, বি, কিং সাহেব মালদহের স্বীয় একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্মের ভার যে তারিখে অপণ করেন সেই তারিখ অবধি।

মুরশিদাবাদের একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ফ্রেডরিক হিউবার্ট মকলথলিন সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত কিয়ৎকালের নিমিত্তে যশোহরের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব শ্রীযুত এচ, বেবরিজ, সি, এস, সাহেবকে আর চারি মাস নিয়মিত ছুটী দিয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৩ আপ্রিল।—২৪ পরগনার ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ শ্রীযুত আলেকজাণ্ডর টামস মার্ক্লীন সাহেব ১৮৭০ সালের ১০ আইনের বিধানমতে ভূমি গ্রহণ সম্পর্কীয় মোকদ্দমার নিষ্পত্তি করণার্থে উক্ত আইনের ৩ ধারামতে কলিকাতা নগরে জজের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৪ আপ্রিল।—মুরশিদাবাদের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ শ্রীযুত এ, বি, ফালকন সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৫ ধারামতে এক মাস বিশেষ ছুটী পাইয়াছেন।

ঢাকার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রাখাল দাস মুখোপাধ্যায় ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত বরুইপুর মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন। ইনি ছুটী লইয়াছেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র ঘোষ বারুইপুর মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন, গত মাসের ১৫ তারিখের এই যে আজ্ঞা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র ঘোষ ঢাকা জিলায় অবস্থিত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১১ আপ্রিল।]

The Hon'ble Henry Lucius Dampier, C.S., is allowed furlough for one year, under Section 10 (a) of the Civil Leave Code, together with the usual subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, with effect from the 26th ultimo

Baboo Gopal Chunder Mookerjee, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Pooree, is transferred to Serampere, in the district of Hooghly

POLICE —*The 3rd April* 1876 —Mr Oswald B Wood is appointed to act, until further orders, as an Assistant Superintendent of Police

Mr H W J Bamber, Officiating District Superintendent of Police, Jessore, is appointed to be District Superintendent of Police, Rajshahye

Mr S J Kilby, Assistant Superintendent of Police, on special duty in the Patna Division, is appointed to act, until further orders, as District Superintendent of Police, Jessore

Mr H Bayley, Officiating Assistant Superintendent of Police, Gya, is posted to the Mudhoobunnee division of the Durbhunga district

EDUCATION —*The 3rd April* 1876 —Mr C H Tawney, Professor, Presidency College, is allowed furlough for eighteen months under Section 10 (a) of the Civil Leave Code, with effect from the 6th instant, or such later date as he may avail himself of it Mr Tawney is also allowed three days' subsidiary leave under Section 18 of the Code

*The 4th April* 1876 —Mr C B Clarke, M A, Inspector of Schools, Rajshahye Circle, is promoted to the First Class of the Bengal Educational Service, *vice* Mr R. Thwaytes, deceased

MEDICAL —*The 31st March* 1876 —Assistant Surgeon Amerto Lall Bhuttacharjee is appointed to be Resident Assistant Surgeon in the Campbell Hospital, *vice* Assistant Surgeon Tarinee Churn Pal

Assistant Surgeon Doorga Das Bhuttacharjee is appointed to be Resident Assistant Surgeon in the Campbell Hospital, *vice* Assistant Surgeon Chunder Coomer Gupta

*The 4th April* 1876 —Assistant Surgeon Akbar Khan, attached to the Doolai Dispensary, is allowed leave for one month, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 6th December 1875

MARINE —*The 21st March* 1876 —The Magistrate of Pooree is appointed, under Section 3, Act IV of 1875, to be the officer for the port of Pooree, who will receive notice of accidents to ships for communication to the local Government

MUNICIPAL —*The 30th March* 1876 —Baboo Bhoobun Mohun Gupta is appointed to be a Municipal Commissioner for the town of Sahebgunge, *vice* Mr A H Bull, resigned

ROAD CESS —*The 31st March* 1876 —Mr Robert Carstairs, Assistant Magistrate and Collector, is appointed to be a member of the District Road Cess Committee of Tipperah, *vice* Mr T Smith, Sub-Engineer, transferred

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## DECLARATION

*The 3rd April* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for railway purposes in the village of Chur Pullundo, pergunnah Shazapore, zillah Fureedpore, it is hereby declared that for the above purpose two pieces of land measuring, more or less, 10 beeghas 4 cottahs and 10 chittacks of standard measurement, bounded as noted below, are required in the aforesaid village of Chur Pullundo —

One piece bounded on the south by boundaries of Bhabooeel village, on the west and east by lands occupied by Jadoo Shaik, Commoroddy Shaik, Gobind Dass, Asker Mundole, Bodone Shaik, Jooran Pramanick, Eshuh Shaik, Mookondolall Roy, Hazaree Shaik, Mehere Shaik, Niloo Shaik, Hussen Shaik, Bosoruth Shaik, Echoo Mullick, Attoy Mullick, Hooroom Shaik, Mochun Mullick, Gopaul Mullick, Mullicksha, Arjan Shaik, Bhoodoy Shaik, Madaree Shaik, Gopaul Mullick, and Gunga Gobindo Soor, and on the north by Government boundaries of Chur Pullundo

One piece bounded on the east by boundaries of kismut Bhabooeel village, on the west and south by land taken by the Eastern Bengal Railway Company, and on the north by lands belonging to Pittambur Dass and Modoo Soodone Kur

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

[*Government Gazette*, 11*th April* 1876 ]

মান্যবর শ্রীযুত হেনরি লিউসিয়স ডাম্পিয়র সাহেব, সি, এস, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১০ (০) ধারামতে এক বৎসর নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন, তদ্ভিন্ন গত মাসের ২৬ তারিখ অবধি ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

পুরীর একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায় হুগলী জিলার অন্তর্গত শ্রীরামপুরে প্রেরিত হইলেন।

পোলীসসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৩ আপ্রিল।—শ্রীযুত অসওয়াল্ড বি, উড সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

যশোহরের পোলীসের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এচ, ডবলিউ, জে, বাক্সর সাহেব রাজশাহীর পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পাটনা খণ্ডে বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এস, জে, কিলবী সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত যশোহরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

গয়ার পোলীসের একটিং আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এচ, বেলী সাহেব দ্বারভাঙ্গা জিলার অন্তর্গত মধুবনী মহকুমায় অবস্থিত হইলেন।

শিক্ষাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৩ আপ্রিল।—প্রেসীডেন্সী কালেজের অধ্যাপক শ্রীযুত সি, এচ, টনী সাহেব এই মাসের ৬ তারিখ অবধি অথবা তাহার পরে যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১০ (০) ধারামতে আঠার মাস নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন, তদ্ভিন্ন শ্রীযুত টনী সাহেব উক্ত বিধির ১৮ ধারামতে তিন দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৪ আপ্রিল।—আর থারেটস সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে রাজশাহী চক্রের স্কুলসমূহের ইনস্পেক্টর শ্রীযুত সি, বি, ক্লার্ক সাহেব, এম, এ, বঙ্গদেশের শিক্ষাসম্পর্কীয় কার্য্যের প্রথম শ্রেণী ভুক্ত হইলেন।

চিকিৎসাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৩১ মার্চ।—আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত তারিণী চরণ পালের পরিবর্ত্তে আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত অমৃতলাল ভট্টাচার্য্য কাম্বেল হাস্পাতালের রেসিডেণ্ট আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসকের পদে নিযুক্ত হইলেন।

আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত চন্দ্রকুমার গুপ্তের পরিবর্ত্তে আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত দুর্গাদাস ভট্টাচার্য্য কাম্বেল হাস্পাতালের রেসিডেণ্ট আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসকের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৪ আপ্রিল।—দুলাই ঔষধালয়ে নিযুক্ত আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত আকবর খাঁ ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

সমুদ্রসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২১ মার্চ।—১৮৭১ সালের ৪ আইনের ৩ ধারামতে যে কার্য্যকারক জাহাজের দুর্ঘটনা বিষয়ে নোটিস পাইয়া স্থানীয় গবর্ণমেণ্টে জানাইতে পারেন পুরী বন্দরে পুরীর মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ কার্য্যকারক হইবেন।

মুনিসিপাল সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৩০ মার্চ।—শ্রীযুত এ, এচ, বুল সাহেব স্বীয় পদ ত্যাগ করাতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু ভুবনমোহন গুপ্ত সাহেবগঞ্জ নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পথকর সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৩১ মার্চ।—সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত টি, স্মিথ সাহেব স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত বর্ট কারষ্টেয়ার্স সাহেব ত্রিপুরা জিলার পথকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৩ আপ্রিল।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত শাজাপুর পরগনার চর পলন্দ গ্রামে রেলওয়ের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত চর পলন্দ গ্রামে কম্বিমতে ন্যূনাধিক ১০/৪॥৵ ছটাক পরিমিত দুই খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

এক খণ্ডের দক্ষিণ সীমা ভাবুইল গ্রামের সীমা, পশ্চিম ও পূর্ব্ব সীমা যদু সেখ ও কমরদ্দী সেখ ও গোবিন্দ দাস ও আস্কর মণ্ডল ও বদন সেখ ও জুড়ান প্রামাণিক ও ইশসেখ, ও মুকুন্দলাল রায় ও হাজারী সেখ, ও মেহের সেখ, ও নীনু সেখ, ও হুসেন সেখ ও বসরথ সেখ, ও ইচুমল্লিক ও অটর মল্লিক ও তুকম সেখ ও মোচন মল্লিক ও গোপাল মল্লিক ও মল্লিকণা ও আর্জ্জন সেখ, ও ভুদয় সেখ, ও মাদারী সেখ, ও গোপাল মল্লিক ও গঙ্গাগোবিন্দ সুরের দখলী ভূমি এবং উত্তর সীমা গবর্ণমেণ্টের নিরূপিত চর পলন্দের সীমা।

অন্য খণ্ডের পূর্ব্ব সীম কিসমৎ ভাবুইল গ্রামের সীমা, পশ্চিম ও দক্ষিণ সীমা ইষ্টর্ণ বেঙ্গল রেলওয়ে কোম্পানির গৃহীত ভূমি, উত্তর সীমা পীতাম্বর দাসের ও মধুসূদন করের ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১১ আপ্রিল।]

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for railway purposes in the village of Bhabooeel, pergunnah Shazapore, zillah Fureedpore, it is hereby declared that for the above purpose two pieces of land measuring, more or less, 11 beeghas and 3 chittacks of standard measurement, bounded as noted below, are required in the aforesaid village of Bhabooeel :—

One piece bounded on the south and west by boundaries of kismut Bhabooeel, on the north by land occupied by Modoo Soodon Kur, and on the east by land belonging to the Eastern Bengal Railway Company

One piece bounded on the south by boundaries of kismut Bhabooeel, on the west by lands belonging to Modoo Soodon Kur, Bachoolaul Roy, and Modoo Soonee Kur, on the north by boundaries of Chur Pullundo, and on the east by lands belonging to Modoo Soonee Kur and Bachoolaul Roy

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

---

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for railway purposes in the village of kismut Bhabooeel, pergunnah Shazapore, zillah Fureedpore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 37 beeghas 15 chittacks of standard measurement, bounded on the west by boundaries of Chur Pullundo, on the south by lands occupied by Roy Churn Pramanick, Pittambur, Ram Chund Prollad, Gour Gopaul, Nobokissorv, and Shoobul Pramanick, Doojodhun Biswas, Ashanundo Pramanick, Gobindo Mistry, Hurry Barooye, Ocrew Pramanick, Shutole Sirdar, Tiloke Pramanick, and Radhanath Sirdar, on the east by land belonging to the Eastern Bengal Railway Company and the boundaries of Bhabooeel village, and on the north by boundaries of Bhabooeel village and by lands occupied by Radhanath and Nundo Sirdars, Tiloke Pramanick, Shitole Sirdar, boundaries of Bhabooeel, Ocrew Pramanick, Hurry Barooye, Gobindo Mistry, Ashanundo Pramanick, Doorjodhun Biswas, Shooh Ram Chund, Nobokissory, Gopaul, and Goyanath Pramanick, is required within the aforesaid village of kismut Bhabooeel

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## JUDICIAL DEPARTMENT

No 1176C S

*The 30th March* 1876 —Baboo Hurro Kally Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Moonsheegunge division of the Dacca district, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

Baboo Bhoobun Mohun Gupta is appointed to be an Honorary Magistrate in the district of the Sonthal Pergunnahs, *vice* Mr A H Bell, resigned Baboo Bhoobun Mohun Gupta is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

*The 31st March* 1876 —Baboo Premchand Pal, Moonsif of Tumlook, in the district of Midnapore, is transferred to Putneetollah, in the district of Dinagepore

Baboo Rajchunder Sandyal, Moonsif of Putneetollah, in the district of Dinagepore, is transferred to Tumlook, in the district of Midnapore, and is vested, under Section 29, Act VI of 1871, with the powers of a Judge of a Court of Small Causes up to the amount of Rs 50

*The 3rd April* 1876 —Baboo Ghonesham Gupta is appointed to act as Moonsif of Motiharee, in the district of Sarun, during the absence, on leave, of Baboo Gopinath Mattay, or until further orders

ERRATUM —*The 4th April* 1876 —In the orders of the 23rd ultimo, published in the *Calcutta Gazette* of the 29th idem, vesting Mr F H Harding, Assistant Magistrate and Collector, with the powers of a Magistrate of the 1st Class—

*For*

'Mr F H Harding, Assistant Magistrate and Collector, in charge of the Rampore Hau division of the Moorshedabad district,'

*Read*

'Mr F H Harding, Assistant Magistrate and Collector, in charge of the Jungypor division of the Moorshedabad district'

[*Government Gazette*, 11*th April* 1876]

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত শাজাপুর পরগণার ভাবুইল গ্রামে রেলওয়ের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত ভাবুইল গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ১১/৭৷৴ ছটাক পরিমিত দুই খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

এক খণ্ডের দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা কিসমৎ ভাবুইলের সীমা, উত্তর সীমা মধুসূদন করের ভূমি, পূর্ব্ব সীমা ইষ্টর্ণ বেঙ্গল রেলওয়ে কোম্পানির ভূমি।

অন্য খণ্ডের দক্ষিণ সীমা কিসমৎ ভাবুইলের সীমা, পশ্চিম সীমা মধুসূদন কর ও বেচুলাল রায় ও মধুসূদী করের ভূমি, উত্তর সীমা চর পলন্দের সীমা, পূর্ব্বসীমা মধুসূদী কর ও বেচুলাল রায়ের ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

---

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত শাজাপুর পরগণার কিসমৎ ভাবুইল গ্রামে রেলওয়ের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত কিসমৎ ভাবুইল গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ১৭/৭৷৴ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির পশ্চিম সীমা চর পলন্দের সীমা, দক্ষিণ সীমা বাঘচরা প্রামাণিক, ও পীতাম্বর ও রামচাঁদ প্রহলাদ গৌর গোপাল, ও নবকিশোরী ও সুরণ প্রামাণিক ও দুর্য্যোধন বিশ্বাস, ও আশানন্দ প্রামাণিক, ও গোবিন্দ মিস্ত্রি, ও হরি বারুই ও অক্রূর প্রামাণিক ও শীতল সর্দ্দার ও ত্রিলোক প্রামাণিক, ও রাধানাথ সর্দ্দারের ভূমি, পূর্ব্ব সীমা ইষ্টর্ণ বেঙ্গল রেলওয়ে কোম্পানির ভূমি, ও ভাবুইল গ্রামের সীমা, উত্তর সীমা ভাবুইল গ্রামের সীমা ও রাধানাথ ও নন্দ সর্দ্দার ও ত্রিলোক প্রামাণিক ও শীতল সর্দ্দারের ভূমি, ও ভাবুইলের সীমা, ও অক্রূর প্রামাণিক, ও হরি বারুই, ও গোবিন্দ মিস্ত্রি ও আশানন্দ প্রামাণিক ও দুর্য্যোধন বিশ্বাস, ও শুহরাম চন্দ ও নবকিশোরী ও গোপাল ও গয়ানাথ প্রামাণিকের ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেনলড্‌স্‌,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

১১৭৬০৪ নম্বর।

১৮৭৬ সাল ৩০ মার্চ।—ঢাকা জিলার অন্তর্গত মুনশীগঞ্জ মহকুমার কার্য্যের ভার প্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু হরকালী মুখোপাধ্যায় প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

শ্রীযুত এ, এচ, বুল সাহেব কর্ম্মত্যাগ করাতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু ভুবনমোহন গুপ্ত সাঁওতাল পরগণায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইলেন। শ্রীযুত বাবু ভুবনমোহন গুপ্ত তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৩১ মার্চ।—মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত তমলুকের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু প্রেমচাঁদ পাল দিনাজপুর জিলার অন্তর্গত পত্নী টোলায় প্রেরিত হইলেন।

দিনাজপুর জিলার অন্তর্গত পত্নীটোলার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রামচন্দ্র সান্যাল মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত তমলুকে প্রেরিত হইয়া ৫০৲ টাকা পর্য্যন্ত মূল্যের মোকদ্দমার বিচার করণার্থে ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে ক্ষুদ্রমোকদ্দমার আদালতের জজের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৩ আপ্রিল।—শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ মাতাইয়ের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু ঘনশ্যাম গুপ্ত সারন জিলার অন্তর্গত মতিহারির মুনসেফের কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

অশুদ্ধশোধন।—১৮৭৬ সাল ৪ আপ্রিল।—আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এফ, এচ, হার্ডিং সাহেবের প্রতি প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতার্পণ বিষয়ক গত মাসের ২৩ তারিখের যে আজ্ঞা এই মাসের ৪ তারিখের বাঙ্গলা গবর্মেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহাতে,—

"মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত রামপুর হাট মহকুমার কার্য্যের ভার প্রাপ্ত আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এফ, এচ, হার্ডিং সাহেব"

এই২ কথার পরিবর্ত্তে,—

মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত জঙ্গীপুর মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এফ, এচ, হার্ডিং সাহেব"

পাঠ করিতে হইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১১ আপ্রিল।]

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS —*The 4th April* 1876 —Baboo Gopinath Mattay Officiating Moonsif of Motiharee, in the district of Sarun, is allowed leave for one month under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 23rd instant

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

NOTIFICATION

*The 29th March* 1876 —The declaration published at page 1357 of the *Calcutta Gazette* of the 2nd September 1874, for the acquisition, under the provisions of Act X of 1870, of the plot of land required for a burial ground for Mahomedans in the town of Jehanabad, is hereby cancelled

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

NOTIFICATION

*The 30th March* 1876 —It is hereby notified that the Lieutenant-Governor has been pleased to direct that the Sulkea Moonsiffee be henceforth called the Moonsifee of Howrah

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

NOTIFICATION

*The 31st March* 1876 —It is hereby notified for general information that, under section 82 of the District Towns' Act VI (B C) of 1868, the Lieutenant-Governor has been pleased to extend to the town of Nusseerabad, in the district of Mymensingh, from the 15th April 1876, the whole of the conservancy provisions of the Schedule K of the aforesaid Act

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

NOTIFICATION

*The 30th March* 1876 —The men described in the roll below having embezzled Government money on different occasions, are hereby declared to be disqualified for future employment in the Government service in any capacity

*Descriptive Roll*

| Name | Father's name | Age | Caste | Height Ft In | Complexion | Place of residence | Official designation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bonomali Chakravarti | Ramgoti Chakravarti | 26 | Brahmin Hindu | 4 6 | Fair | Moheshwardi thana Kopashia, zillah Dacca | Late District Road Fund Clerk Backergunge |
| Raj Kumar Mukerjea | Ishwar Chandra Mukerji | 30 | Ditto | 5 7 | Ditto | Kashipur thana Kotwali zillah Backergunge | Late Head Clerk of the Police Office Backergunge |
| Grish Chandra Gupta | Gour Chandra Gupta | 30 | Boidho Hindu | 4 6 | Dark | Kurmira thana Srinagur, zillah Dacca | Late Municipal Overseer at Barisal |
| Loke Nath Guho | Kali Kinkar Guho | 27 | Kyeste Hindu | 5 6 | Swarthy | Medinimondal thana Srinagur zillah Dacca. | Late Nazir of the Perozepur Moonsif in Backergunge |
| Shama Charan Das | Ramkamal Das | 20 | Boidya, Hindu | 5 6 | Dark | Goilah thana Cournadi zillah Backergunge. | Late Nazir of Patuyakhali Moonsif in zillah Backergunge |
| Kisto Kumar Das | Kashi Nath Das | 38 | Halna Das Hindu | 5 3 | Ditto | Bhawar thana Srinagur, zillah Dacca. | Late Mohurir in the Accountant Department in the Judge's Court Backergunge |

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

মুনসেফদের ছুটীর কথা।—১৮৭৬ সাল ৪ আপ্রিল।—সারণ জিলার অন্তর্গত মতিহারীর একটিং মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ মাতাই সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এই মাসের ২৩ তারিখ অবধি একমাস ছুটী পাইয়াছেন।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৯ মার্চ।—জাহানাবাদ নগরে মুসলমানদের কবরস্থানের নিমিত্তে এক খণ্ড ভূমি গ্রহণ বিষয়ক ১৮৭০ সালের ১০ আইনের বিধানমত যে জ্ঞাপনপত্র ১৮৭৪ সালের ৮ সেপ্টেম্বর তারিখের বাঙ্গালা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ১০৬৩ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৩০ মার্চ।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব এতদ্দ্বারা এই আজ্ঞা করিলেন। শালিখার মুনসেফী এই অবধি হাবড়ার মুনসেফী বলিয়া খ্যাত হইবে।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৩১ মার্চ।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব প্রদেশীয় নগরাদি বিষয়ক ১৮৬৮ সালে বঙ্গীয় ৬ আইনের ৮২ ধারামতে উক্ত আইনের K চিহ্নিত তফসীলের লিখিত নগর সৌষ্ঠব করণের সমুদয় বিধান ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১৫ তারিখ অবধি ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত নশিরাবাদ নগরে প্রচলিত করিলেন।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৩০ মার্চ।—নিম্নলিখিত বর্ণনাপত্রে যেং ব্যক্তিদের নাম লেখা গেল, তাহারা নানা সময়ে গবর্ণমেণ্টের তহবীল ভাঙ্গাতে আর কখন গবর্ণমেণ্টের কর্ম্ম পাইতে পারিবে না এতদ্দ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

বর্ণনাপত্র।

| নাম | পিতার নাম | বয়স | জাতি | উচ্চতা | | বর্ণ | বাসস্থান | পদের খ্যাতি। |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | ফুট | ইঞ্চি | | | |
| বনমালী চক্রবর্ত্তী | রামগতি চক্রবর্ত্তী | ২৬ | ব্রাহ্মণ হিন্দু | ৪ | ৬ | গৌরবর্ণ | মহেশওয়ার্দী, থানা কাপাসিয়া, জিলা ঢাকা | বাকরগঞ্জের ডিষ্ট্রিক্ট রোড ফণ্ডের ভূতপূর্ব্ব ক্লার্ক। |
| রাজকুমার মুখোপাধ্যায় | ঈশ্বরচন্দ্র মুখোপাধ্যায় | ৩০ | ঐ | ৫ | ৭ | ঐ | কাশীপুর, থানা কোতয়ালী, জিলা বাকরগঞ্জ | বাকরগঞ্জের পোলীস আফিসের ভূতপূর্ব্ব হেড ক্লার্ক। |
| গিরীশচন্দ্র গুপ্ত | গৌরচন্দ্র গুপ্ত | ৩০ | বৈদ্য হিন্দু | ৪ | ৬ | কৃষ্ণবর্ণ | কুর্ম্মিরা, থানা শ্রীনগর, জিলা ঢাকা | বরিশালের ভূতপূর্ব্ব মুনিসিপল ওবরসিয়র, |
| লোকনাথ গুহ | কালীকিঙ্কর গুহ | ২৭ | কায়স্থ হিন্দু | ৫ | ৬ | শ্যামবর্ণ | মেদিনীমণ্ডল, থানা শ্রীনগর, জিলা ঢাকা | বাকরগঞ্জের অন্তর্গত পিরোজপুর মুনসেফের ভূতপূর্ব্ব নাজীর। |
| শ্যামাচরণ দাস | রামকমল দাস | ২৬ | বৈদ্য হিন্দু | ৫ | ৬ | কৃষ্ণবর্ণ | গোইলা, থানা গৌর নদী, জিলা বাকরগঞ্জ | বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত পটুয়াখালীর মুনসেফের ভূতপূর্ব্ব নাজীর। |
| কৃষ্ণকুমার দাস | কাশীনাথ দাস | ৩৮ | হালনাদাস হিন্দু | ৫ | ৩ | ঐ | ভাওয়ার, থানা শ্রীনগর, জিলা ঢাকা | বাকরগঞ্জের জজ আদালতের আকৌণ্টাণ্ট ডিপার্টমেণ্টের ভূতপূর্ব্ব মুহুরীর। |

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১১ আপ্রিল।]

*The* **25*th March* 1876 —The following Rules** under Sections 18 and 24 of Act I (B C) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan Marriages and Divorces), as finally approved by the Lieutenant-Governor of Bengal, are published for general information —

১৮৭৬ সাল ২৫ মার্চ।—১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের (অর্থাৎ মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক এখতিয়ারমতে রেজিষ্টরী করিবার বিধান করণার্থ আইনের) ১৮ ও ২৪ ধারামতে নীচের লেখা বিধি বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের দ্বারা মঞ্জুর হইয়া সকলের জানিবার জন্যে জাহির করা যাইতেছে।—

Nomination of Mahomedan Registrars

1 As soon as the Act has been extended to any district under section 1, the District Registrar shall nominate a sufficient number of persons to be licensed as Mahomedan Registrars under section 3 He shall also specify the limits within which each of the persons so nominated shall exercise the functions of Mahomedan Registrar

মুসলমান রেজিষ্ট্রারদিগকে পসন্দ করণের কথা।

১। উক্ত আইন ১ ধারামতে কোন জিলার চলন হইলেই, ৩ ধারামতে মুসলমান রেজিষ্ট্রার বলিয়া যাঁহাদিগকে লাইসেন্স দেওয়া যাইতে পারিবে এমত যত জনের দরকার হয় ডিষ্ট্রিক্ট রেজিষ্ট্রার সাহেব তাঁহাদের নাম লিখিয়া দিবেন। ও যেং ব্যক্তিকে পসন্দ করেন তাঁহারা যেং এলাকার মধ্যে মুসলমান রেজিষ্ট্রারের কর্ম্ম করিবেন সেইং এলাকাও খোলাসা করিয়া লিখিবেন।

Form of application

2 The District Registrar's nomination shall be submitted to the Inspector General of Registration and shall be accompanied by the original application of each nominee in the form below and also by a certificate of good moral character signed by three Mahomedan gentlemen of known respectability and position, and countersigned by the District Magistrate —

দরখাস্ত লিখিবার ডৌলের কথা।

২। ডিষ্ট্রিক্ট রেজিষ্ট্রার সাহেব যে পত্রে তাঁহাদের নাম লেখেন সেই পত্রখানি রেজিষ্টরী কার্য্যের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের নিকট পাঠান যাইবে। ও যাঁহাদের নাম লেখা গেল তাঁহাদের প্রত্যেক জনের আসল দরখাস্ত নিচের লিখিত ডৌলে লেখা গিয়া এবং তাঁহাদের নেক চলনের বিষয়ে তিন জন মাতবর ও ইজ্জৎদার মুসলমান লোকদের দস্তখত করা ও জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আডসহী করা একখানি সর্টিফিকট ঐপত্রের সহিত পাঠান যাইবে

*Application for a Mahomedan Registrarship under Act I of* 1876 *(an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan Marriages and Divorces) at Thana District of*

| Name (in English) and usual signature of candidate, date of application and address in full | Age | Profession or present employment of candidate, with present salary or pension | Father's name and profession | Present family residence of candidate | Distance of residence from proposed Registry Office and Sudder Station | Whether candidate has a masonry house for office | If previously employed under Government, detail of past service, if ever dismissed from any post particulars of the fact | Names and addresses of persons recommending the candidate | Whether candidate can write Arabic Persian Urdu Bengali, and English | Whether candidate is acquainted with Mahomedan law and holds a certificate from any Government Madrassa. | Remarks of District Officer or Inspector General of Assurances, which if favorable, may include the thanas to form the jurisdiction. | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | |

মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক এক্তিয়ারমতে রেজিষ্টরী করিবার বিধান করণার্থ ১৮৭৬ সালের ১ আইনমতে ——জিলার——থানায় মুসলমান রেজিষ্টরী পদ পাইবার নিমিত্ত দরখাস্ত।

| দরখাস্তকারির নাম (ইংরেজী হরফে), ও তিনি সচরাচর যে হরফে নাম লিখিয়া থাকেন সেই হরফে তাঁহার নাম সহী ও কার্যের তারিখ ও তাঁহার সম্পূর্ণ ঠিকানা। | বয়স। | দরখাস্তকারির এক্ষণে যে পেশা কি যে কর্ম্ম থাকে, ও কত মাহিয়ানা কি পেনস্যান পান। | বাপের নাম ও পেশা। | এক্ষণে তাঁহার পরিবার সহিত যে ঠিকানায় বাস করেন। | তাঁহার সব রেজিষ্টরী আফিসহইতে ও সদর মোকাম হইতে কত দূর। | কাজীর কাজ করিবার নিমিত্ত দরখাস্তকারির দাবী সনদ আছে কি না। | যদি পূর্ব্বে গবর্ণমেন্টের নিকট কোন কর্ম্ম করিয়া থাকেন তবে সেই কর্ম্মের বিবরণ ও তারিখ। কোন কর্ম্মহইতে বরতরফ হইয়া থাকিলে তাহারও বয়ান। | যাঁহারা দরখাস্তকারিকে লোক বিশেষ চেনেন তাঁহাদের নাম ও ঠিকানা। | বঙ্গ উর্দূ আরবী, পারসী, উর্দ্দু, বাঙ্গালা ও ইংরাজী লিখিতে পারেন কি না। | দরখাস্তকারী মহম্মদীয় কেতাব জানেন কি না ও গবর্ণমেন্টের কোন মাদ্রাসাহইতে সার্টিফিকেট হাসিল করিয়াছেন কি না। | জিলার কর্তৃপক্ষ সাহেব কি দলীল দস্তাবেজের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেব তাঁহার বিবেচনায় আপনার যে মতামত লেখেন এবং ঐ মতের দরখাস্তকারির সম্বন্ধে তাঁহার এলাকা যে থানায় থাকিবে তাহাও লেখা যাইতে পারিবে। | মন্তব্য-কথা। |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| | | | | | | | | | | | | |

3 In the selection of Mahomedan Registrars, preference shall ordinarily be given to ex kazis and Government pensioners, being Mahomedans, who reside at a convenient place within the limits of the proposed jurisdiction, but no person shall be appointed a Mahomedan Registrar merely by reason of some supposed hereditary right A Sub Registrar of Assurances may be nominated as Mahomedan Registrar, provided he be a Mahomedan, and is otherwise qualified

*Who may be nominated*

৩। মুসলমান রেজিষ্ট্রারদিগকে পসন্দ করিতে গেলে, যাঁহারা সাবেককাজী ছিলেন তাঁহাদিগকে ও যাঁহারা গবর্ণমেন্টের পেনশ্যানদার হইয়া এলাকার সীমার মধ্যে কোন মনাসিব স্থানে থাকেন, তাঁহাদিগের নাম সচরাচর আর সকলের আগে লেখা যাইবে। কিন্তু কোন ব্যক্তি পৈত্রিক কোন মৌরুসী হক আছে বলিয়া তাঁহাকে মুসলমান রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত করা যাইবে না। দলীল দস্তাবেজের সব রেজিষ্ট্রার মুসলমান ও অন্যান্য প্রকারে লায়েক হইলে মুসলমান রেজিষ্ট্রারের পদ পাইবার জন্য তাঁহারও নাম লেখা যাইতে পারিবে।

*যাহাদিগের নাম লেখা যাইতে পারিবে তাহাদের কথা।*

4 The limits within which a Mahomedan Registrar shall be licensed to act shall for the present coincide with the limits of a sub-district under the Indian Registration Act, or with the jurisdiction of a police station The head-quarters shall be at some convenient place within those limits

*Jurisdiction*

৪। ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টরী করণবিষয়ক আইনমতে সব-ডিসষ্ট্রিক্টের যে সীমা আছে মুসলমান রেজিষ্ট্রার এক্ষণকার মতে সেই সীমার মধ্যে কিম্বা পোলীস থানার এলাকার সীমার মধ্যে কর্ম্ম করিবার লাইসেন্স পাইতে পারিবেন। তাঁহার সদর স্থান ঐ সীমার মধ্য কোন মুনাসিব স্থানে হইবে।

*এলাকা কথা।*

5. The District Registrar's nomination, with the accompanying applications and certificates, shall be forwarded to Government by the Inspector-General of Registration with his remarks and recommendation

৫। ডিসষ্ট্রিকট রেজিষ্ট্রার সাহেব যে ব্যক্তিদের নাম লিখিয়া দেন তাঁহাদের সেই নামের পত্রখানি ও তাঁহাদের দরখাস্ত ও সর্টিফিকট রেজিষ্টরী কার্য্যের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের নিকট পাঠান গেলে তিনি আপনার মন্তব্য কথা ও সোপারিস লিখিয়া তাহা গবর্ণমেণ্টে পাঠাইবেন।

6 Should such a course appear expedient hereafter, all Mahomedan Registrars who may have been appointed under these rules, and all future applicants for licenses, shall be liable to examination in the following subjects —

Liability to examination

(1) Arabic and vernacular of the district

(2) Mahomedan law of marriage and divorce

(3.) Act I of 1876 (B C), and the rules

And if any person who has been appointed a Mahomedan Registrar fail to pass such examination, his license will be liable to be cancelled Such examination may be held at such times and places and by such examiners as the Lieutenant-Governor may from time to time appoint.

7 Licenses to qualified persons who have been approved of as Mahomedan Registrars will be granted in the following form —

Form of license

*License under Section 3, Act I (B C) of* 1876

To

of

Calcutta, the 187

By virtue of the authority conferred upon His Honor the Lieutenant Governor of Bengal by Act I (B C) of 1876, you are hereby authorized to register, in the manner prescribed by the above Act, all Mahomedan marriages and divorces which shall be effected within on application being made to you for such registration

2 It will be your duty carefully to observe the provisions of the above-mentioned Act, and such rules as may from time to time be prescribed by His Honor the Lieutenant-Governor, in pursuance of the power conferred upon him by the above Act

3 This license shall continue in force until it is revoked or suspended by the said Lieutenant-Governor of Bengal

By order of His Honor the Lieutenant-Governor of Bengal,

*Secretary to the Government of Bengal*

৬। ইহার পরে উচিত বোধ হইলে, এই বিধিমতে যে মুসলমান রেজিষ্ট্রারদিগকে নিযুক্ত কর৷ যায় ও পরে যাঁহারা লাইসেন্স পাইবার দরখাস্ত করেন তাঁহাদের এই২ বিষয়ের ইমতিহান দিতে হইবে।

ইমতিহান দিতে পারিবার কথা।

(১) আরব্বী ও জিলার চলিত ভাষায়।

(২) মুসলমানদের বিবাহ ও তালাকের নিকাতে।

(৩) ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ১ আইনে ও তাহার বিধিতে।

কোন ব্যক্তি মুসলমান রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলে পর সেই ইমতিহান ভালরূপে না দিতে পারিলে, তাঁহার লাইসেন্স বাতিল হইতে পারিবে। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব সময়ে২ যে২ স্থান ও যে২ সময় ও যে২ ব্যক্তিকে মুমতহেন নিরূপ৷ করেন সেই২ স্থানে সেই২ সময়ে ও সেই২ ব্যক্তির দ্বারা ইমতিহান লওয়া যাইবে।

৭। মুসলমান রেজিষ্ট্রারের পদ পাইবার লায়েক বলিয়া যে২ ব্যক্তিদিগকে মঞ্জুর করা যায় তাঁহাদিগকে নিচের লিখিত ডৌলের লাইসেন্স দেওয়া যাইবে।

লাইসেন্স লিখিবার ডৌলের কথা।

১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ৩ ধারামত লাইসেন্স।

কলিকাতা ১৮৭—তাং—

—স্থানবাসি শ্রী— প্রতিআগে,

১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ১ আইন দ্বারা বঙ্গদেশের মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা প্রদান করা গেল তাহার শক্তিক্রমে তোমার প্রতি এই অনুমতি দেওয়া গেল যে, ফলানা স্থানের মধ্যে মুসলমানদের যে বিবাহ কি তালাক হয় তোমার নিকট তাহা রেজিষ্টরী করিবার দরখাস্ত হইলে তুমি উক্ত আইনের বিধানমতে তাহা রেজিষ্টরী করিবা।

২। উক্ত আইনের যে২ বিধান আছে এবং মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের প্রতি উক্ত আইনে যে২ ক্ষমতা দেওয়া গেল তিনি সেই২ ক্ষমতানুসারে সময়ে২ যে২ বিধি করেন, সেই সকল বিধান ও বিধিতে তোমার মনোযোগ করিয়া কর্ম্ম করিতে হইবে।

৩। বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব যত দিন এই লাইসেন্স বাতিল না করেন কি মৌকুফ না রাখেন তত দিন চলিত থাকিবে।

বঙ্গদেশের মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[*Government Gazette*, 11*th April* 1876 ]

*Registration of license*

8 When a Mahomedan Registrar desires to give up his license, or is about to leave the place or district in which he has exercised the functions of Mahomedan Registrar, he shall report the circumstances through the District Registrar to the Inspector-General of Assurances for the orders of Government

*লাইসেন্স ত্যাগ করিবার কথা।*

৮। মুসলমান রেজিষ্ট্রার সাহেব আপনার লাইসেন্স ত্যাগ করিতে চাহিলে কিম্বা যে স্থানে কি যে জিলায় মুসলমান রেজিষ্ট্রারের কর্ম্ম করিয়াছেন সেই স্থান কি জিলা হইতে উঠিয়া যাইতে মনে করিলে, তিনি সেই বিষয়ে গবর্ণমেণ্টের হুকুম পাইবার জন্যে ডিষ্ট্রিক্ট রেজিষ্ট্রার সাহেবের মারফৎ দলীল দস্তাবেজের ইনস্পেক্‌টর জেনরল সাহেবকে ঐ কথা জানাইবেন।

*Change of officers*

9 When a Mahomedan Registrar makes over charge of his office to a licensed successor, a certificate shall be jointly given of the date on which the office is made over, and of the safety and correctness of the records, and this certificate shall be forwarded by the District Registrar to the Inspector General

*কর্ম্মকারকদের বদলি হইবার কথা।*

৯। যে ব্যক্তি লাইসেন্স পাইয়াছেন কোন মুসলমান রেজিষ্ট্রার সাহেব তাঁহার প্রতি আপনার কর্ম্মের ভার সোপর্দ্দ করিলে ঐ দুই জন মিলিয়া ঐ তারিখের সর্টিফিকট এবং দলীল সকল সালামত ও দোরস্ত আছে ইহার সর্টিফিকট লিখিয়া দিবেন। ডিষ্ট্রিক্ট রেজিষ্ট্রার সাহেব ইনস্পেকটর জেনেরল সাহেবের নিকট ঐ সর্টিফিকট পাঠাইবেন।

*Leave*

10 Mahomedan Registrars shall not be entitled to leave as of right under the rules in force for Government servants The District Registrar may, however, grant leave in cases of urgency, but no leave exceeding one month shall be granted without the previous sanction of the Inspector General All leave shall be at once reported to that officer, together with the arrangements made for carrying on the duties of the Mahomedan Registrar

*ছুটীর কথা।*

১০। সরকারী কার্য্যকারকদের ছুটীর যে বিধি চলিত আছে মুসলমান রেজিষ্ট্রারেরা হক বলিয়া সেই বিধি মতে ছুটী পাইতে পারিবেন না। বড় জরুর হইলে ডিষ্ট্রিক্ট রেজিষ্ট্রার সাহেব ছুটী দিতে পারিবেন, কিন্তু ইনস্পেক্‌টর জেনরল সাহেবের অনুমতি না হইলে এক মাসের অধিক ছুটী দেওয়া যাইবে না। মুসলমান রেজিষ্ট্রারকে ছুটী দেওয়া গেলেই সেই কথা ও তাঁহার কর্ম্ম চালাইবার নিমিত্ত যে নিয়ম করা গিয়াছে তাহা ইনস্পেক্‌টর জেনরল সাহেবকে জানাইতে হইবে।

11 In cases of leave or absence from duty, the next nearest Mahomedan Registrar shall ordinarily be appointed to carry on the duties of the absentee in addition to his own

১১। কোন ব্যক্তি কর্ম্মহইতে ছুটী লইয়া গেলে অন্য যে মুসলমান রেজিষ্ট্রার তাঁহার অতি নিকট থাকেন সচরাচর তিনি আপনার কর্ম্ম ছাড়া তাঁহারও কর্ম্ম চালাইবার জন্যে মোকরর হইবেন।

*Not entitled to pension*

12 It is not intended that service as a Mahomedan Registrar shall count as Government service, so as to give rise to any claim for pension or gratuity, or to leave allowances of any kind, but it is not intended by this to preclude the appointment of Sub-Registrars or retired Government servants to be Mahomedan Registrars

*পেনশ্যন পাইতে না পারিবার কথা।*

১২। যাহাতে পেনশ্যন কি ইনাম পাইবার কিম্বা ছুটীর সময়ে কোন মাহিয়ানা পাইবার দাওয়া হইতে পারিবে মুসলমান রেজিষ্ট্রারদিগকে এমত ভাবে সরকারী কর্ম্মকারক বলিয়া জানিবার মতলব নাই। কিন্তু সব-রেজিষ্ট্রারেরা কিম্বা যাঁহারা সরকারী কার্য্য ইস্তফা দিয়াছেন মুসলমান রেজিষ্ট্রারের কর্ম্মে তাঁহাদের মোকরর হইবার কোন আটক নাই।

*General control*

13 The general control and supervision of the working of the Act shall be exercised by the present inspecting staff attached to the Department for the Registration of Assurances

*সকল বিষয় মুলাহেজার কথা।*

১৩। দলীল দস্তাবেজ রেজিষ্টরী করিবার সিরিশতার মুলাহেজা করিবার জন্যে যে কর্ম্মকারকেরা নিযুক্ত আছেন, এই আইনমতে সকল কর্ম্ম হইবার বিষয়ে তাঁহাদের প্রতি হুকুমত ও মুলাহেজা করিবার ভার থাকিবে।

14 The registers, forms, and seal to be used by a Mahomedan Registrar shall be such only as are supplied by Government under section 5 of the Act The Government shall also supply writing ink, and no ink shall be used for making entries in the registers and indexes other than that supplied The Government may also supply such other articles of stationery as are requisite All such registers, forms, seals, ink, and other articles shall be charged at cost price, and shall ordinarily be paid for by the Mahomedan Registrar at the time they are supplied But in any case, when the District Registrar thinks it necessary, he may defer the realization of the charge for a term not exceeding three months In case of failure to pay at the prescribed period, the District Registrar should report the case for orders to the Inspector-General of Registration

Books and stationery

১৪। এই আইনের ৫ ধাবামতে গবর্ণমেন্ট যেং বেজিষ্টবী বহী ও ডৌল ও মোহব দিবেন মুসলমান বেজিষ্ট্রাব তাহা ছাড়া অন্য বেজিষ্টরী বহী ওগযবহ লইযা কর্ম্ম কবিবেন না। গবর্ণমেণ্ট লিখিবাব সেহাযও দিবেন ও সেই প্রকাবে যে সেহায দেওয়া যায় তাহা ছাড়া অন্য সেহায দিযা রেজিষ্টরী বহী ও ফিবিস্ত লিখিতে হইবে না। আর কাগজ কলম ওগয়রহ যে বিষযেব দরকাব হয গবর্ণমেণ্ট তাহাও দিতে পারিবেন। ঐ বেজিষ্টরী বহীব ডৌলেব ও মোহবের ও সেহাযেব ও অন্যং দ্রব্যের আসল যে মূল্য হয তাহাই দিতে হইবে। মুসলমান রেজিষ্ট্রাবকে যে সমযে ঐ জিনিস দেওয়া যায তিনি সচরাচর সেই সমযেই ঐ মূল্য দিবেন। কিন্তু ডিষ্ট্রিক্ট বেজিষ্ট্রার মুনাসিব জানিলে তিন মাসেব অনধিক কাল ঐ খরচ আদায কবিতে বিলম্ব কবিতে পাবিবেন। ঐ খবচ মোকববী সমযে না দেওযা গেলে ডিষ্ট্রিক্ট রেজিষ্ট্রাব সাহেব বেজিষ্টবী কার্য্যের ইনস্পেক্টব জেনবল সাহেবেব হুকুম জানিবাব জন্যে তাঁহাব নিকট ঐ কথা বিপোর্ট কবিবেন।

বহী ও কাগজ কলম ওগয়রহের কথা।

15 The seal shall always remain in the personal custody of the Mahomedan Registrar, and shall be made over with the records to the officer appointed to receive the same whenever a Mahomedan Registrar ceases, either temporarily or permanently, to exercise his functions

Custody of seals

১৫। ঐ মোহবটি সর্ব্বদাই মুসলমান রেজিষ্ট্রারেব নিজ হেফাজতে থাকিবে ও অল্পকাল কি চীবকালেব নিমিত্ত তাঁহাব কর্ম্ম মোকুফ থাকিলে, যে কর্ম্মকারক তাহা হেফাজতে লইবার নিমিত্ত মোকরব হন দলীল দস্তাবেজ সমেত তাঁহাবই হাতে দেওয যাইব।

মোহব যাঁহার নিকট থাকিবে তাঁহাব কথা।

16 A printed table of fees in the vernacular of the district shall be suspended in some conspicuous place in every Mahomedan Registrar's office

Table of fees

১৬। বসুমেব ফর্দ্দ জিলাব চলিত ভাষায ছাপা হইযা প্রত্যেক মুসলমান বেজিষ্ট্রাবেব কাছারী ঘবেব কোন জাহেবা জাযগায টাঙ্গাইযা বাখিতে হইবে।

বসুমেব ফর্দ্দেব কথা।

17 The fees received by a Mahomedan Registrar under sections 9 and 16 of the Act, and rules 21 and 50, may be retained by him as his lawful remuneration, provided that he duly pays for the registers and other articles supplied to him under rule 14 All fees received by a District Registrar shall be credited to Government in the same way as fees realized under the Indian Registration Act

Disposal of fees

১৭। মুসলমান রেজিষ্ট্রারকে এই বিধির ১৪ ধাবামতে যে রেজিষ্টবী বহী ও অন্যং দ্রব্য দেওযা যায তিনি যদি উচিতমতে তাহাব মূল্য দিযা থাকেন তবে আইনেব ৯ ও ১৬ ধাবামতে ও এই বিধির ২১ ও ৫০ ধাবামতে যে বসুম পান তাহা আপনাব হক মেহনতানা বলিযা বাখিতে পারিবেন। ভাবতবর্ষীয বেজিষ্টবী কবণ বিষযক আইনমতে যে সকল বসুম আদায হয তাহা যে প্রকাবে গবর্ণমেণ্টের নামে জমা করিয়া লেখা গিযা থাকে, ডিষ্ট্রিক্ট বেজিষ্ট্রাব সাহেব যত টাকা বসুম পান তাহাও সেই প্রকাবে জমা করিযা লইবে।

ঐ বসুম লইযা যাহা কবিতে হইবে তাহান কথা।

18 When the attendance of a Mahomedan Registrar is required at the celebration of a marriage, the party requiring his attendance may make a written application to the Mahomedan Registrar, specifying the place and time of the

Attendance at marriages

১৮। কোন বিবাহ হওযাব সমযে মুসলমান বেজিষ্ট্রাবের হাজিব থাকাব দরকাব হইলে যে ব্যক্তি তাঁহাব হাজিব হওযা ইচ্ছা করেন তিনি বিবাহেব সময ও স্থান জানাইযা মুসলমান রেজিষ্ট্রাবেব নিকট দরখাস্ত দিবেন

বিবাহের সময়ে হাজির থাকার কথা।

marriage, and that officer may attend, provided the prescribed fees and expenses have been paid

তাহা হইলে তাঁহার মুকররী রসুম ও খরচ দেওয়া গেলে তিনি গিয়া হাজির হইতে পারিবেন।

19 It shall be lawful for a Mahomedan Registrar to travel on circuit within his jurisdiction for the purpose of attending at the celebration of marriages, provided that at least 15 days before the beginning of each month he affix at his office a public notice specifying the dates on which he will be at the several places which he proposes to visit, and on a written application made by any resident of such place, not less than one week before the date so fixed, he shall be bound to attend at the house of such resident at the time fixed for the celebration of the marriage

১৯। মুসলমান রেজিষ্ট্রার বিবাহে হাজির হইবার জন্যে আপন এলাকার মধ্যে দওরায় যাইতে পারিবেন। যে তারিখে তাঁহার যে স্থানে যাইবার মতলব থাকে তিনি হর মাসের শুরুর আগে পনের দিন থাকিতে সেই২ তারিখ জানাইবার এক খানি এতেলা আপনার কাছারী ঘরে লটকাইয়া দিবেন। সেই২ স্থানবাসি কোন ব্যক্তি ঐ মোকররী তারিখের এক সপ্তাহের কম না হয় কোন দিনে দরখাস্ত লিখিয়া দিলে ঐ বিবাহের সময়ে রেজিষ্ট্রার সাহেবের সেই ব্যক্তির বাড়ীতে যাইতেই হইবে।

20 Priority of application shall in all cases determine the order in which the Mahomedan Registrar shall be bound to attend such marriages in case any question of precedence arise

২০। কিন্তু কাহার ঘরে পয়লা যাইতে হইবে, এই বিষয় লইয়া তকরার হইলে মুসলমান রেজিষ্ট্রার যাঁহার পয়লা দরখাস্ত পাইলেন, বিবাহের সময়ে তাঁহারই ঘরে পয়লা যাইবেন।

21 The following fees are prescribed for the attendance of a Mahomedan Registrar attending at the celebration of a marriage —

(1) For attending a marriage under rule 18 at a place and time fixed by the parties, Rs 10, plus travelling expenses at the rate of four annas a mile

(2) For attending the celebration of a marriage under rule 19 at a place and time fixed by the Registrar himself, Rs 2 In such cases no travelling expenses will be charged

২১। মুসলমান রেজিষ্ট্রার কোন বিবাহের সময়ে হাজির হইলে তাঁহার হাজির হইবার এই২ রসুম মোকরর হইল,—

(১) তরফাইন থাকিয়া বিবাহের যে স্থান ও যে সময় মোকরর হয় ১৮ ধারামতে সেই স্থানে ও সময়ে হাজির হইবার জন্যে ১০ টাকা ও তাহার উপর মাইলপ্রতি ।০ চারি আনা হিসাবে পথখরচ।

(২) রেজিষ্ট্রার আপনি যে সময়ে মোকরর করেন ১৯ ধারামতে সেই সময়ে বিবাহের স্থলে হাজির হইবার নিমিত্ত ২ টাকা লইতে পারিবে, কিন্তু সেই স্থলে পথখরচ লওয়া যাইতে পারিবে না।

22 The fees, together with the travelling allowance, must be deposited by the applicant at the time of applying for the attendance of the Mahomedan Registrar

২২। দরখাস্তকারী যে সময়ে মুসলমান রেজিষ্ট্রারের হাজির হওয়ার দরখাস্ত করেন সেই সময়েই তাঁহার সই রসুম ও পথখরচ দিতে হইবে।

23 When a Mahomedan Registrar is present at the celebration of a marriage, he shall make an entry of the fact in the Register of Marriages (A), and a copy of such entry shall be included in the copies to be made under sections 12, 15, and 22 of the Act

২৩। মুসলমান রেজিষ্ট্রার বিবাহ হওয়ার সময়ে হাজির হইলে, তিনি বিবাহের A চিহ্নিত রেজিষ্টরী বহীতে ঐ কথা লিখিবেন। ও আইনের ১২, ১৫ ও ২২ ধারামতে যে২ নকল করিবার হুকুম আছে ঐ দফার নকলও তাহার মধ্যে ধরিতে হইবে।

Procedure on application to Registrar in absence of any of the parties

24 If all the persons who, by section 11 of the Act, are required to sign the entry of the marriage or divorce in the proper register are not present, registration shall be deferred until they are all present, provided that no marriage or divorce for registration of which application has been made within one

রেজিষ্ট্রারের নিকট দরখাস্ত হইলেও দুই তরফের কোন ব্যক্তি হাজির না থাকিলে তাঁহার যাহা করিতে হইবে তাহার কথা।

২৪। উপযুক্ত রেজিষ্টরী বহীতে বিবাহের ও তালাকের যে২ দফা লেখা যায়, তাহাতে আইনের ১১ ধারমতে যে ব্যক্তিদের দস্তখত করিবার হুকুম আছে তাঁহারা সকলেই হাজির না থাকিলে যত দিন হাজির না হয় তত দিন ঐ রেজিষ্টরী কার্য্য মৌকুফ থাকিবে। কিন্তু

month as required by section 9, shall be registered after the expiration of three months from the date on which the marriage or divorce was effected.

বিবাহ কি তালাক রেজিষ্টরী করিবার দরখাস্ত ৯ ধারামতে এক মাসের মধ্যে করা গেলেও ঐ বিবাহ কি তালাক যে তারিখে হইয়াছিল সেই তারিখ অবধি তিন মাস গেলে পর তাহা আর রেজিষ্টরী করা যাইবে না।

25. The Mahomedan Registrar shall satisfy himself whether or not a marriage was effected by the persons by whom it is represented to have been effected in the following manner —

Procedure before registration.

২৫। কোন পুরুষের ও স্ত্রীর বিবাহ হইল এই কথা কহা গেলে ঐ পুরুষের ও স্ত্রীর যথার্থই বিবাহ হইয়াছে কি না মুসলমান রেজিষ্ট্রার তাহা নিচের লিখিত প্রকারে খাতিরজমামতে জানিয়া লইবেন।

রেজিষ্টরী করিবার পূর্ব্বে যাহা করিতে হইবে তাহার কথা।

(1) by examining the parties to the marriage or, if either or both of them are minors, their lawful guardians. If the woman be a *purdah-nishin*, her duly authorized vakil shall be examined, instead of the woman;

(১) তিনি ঐ দুই ব্যক্তিকে জিজ্ঞাসা করিবেন। তাঁহাদের এক কি দুই জন নাবালগ হইলে যাঁহারা আইনমতে তাঁহাদের অলী হয় তাঁহাদিগকে জিজ্ঞাসা করিবেন। স্ত্রী পর্দ্দানশিন হইলে তাঁহাকে জিজ্ঞাসা না করিয়া তাঁহার ওযাজিবমতে মোখতার করা উকীলকে জিজ্ঞাসা করিবেন।

(2) by examining the two witnesses who were present at the marriage.

(২) যে দুই জন গওযা বিবাহে হাজির ছিলেন তাহাদিগকে জিজ্ঞাসা করিবেন।

26. The Mahomedan Registrar shall satisfy himself whether or not a divorce, other than the kind known as *khula*, was effected by the man by whom it is represented to have been effected by examining that man, and if he be of the Sheah sect, by also examining the two witnesses to the divorce being effected.

২৬। যে প্রকারের তালাক খুলা নামে মশহুর আছে তাহা ছাড়া যে ব্যক্তি অন্য তালাক করিয়াছেন কথিত হয়, তিনিই করিয়াছেন কি না মুসলমান রেজিষ্ট্রার তাহাকে জিজ্ঞাসা করিয়া খাতিরজমামতে ঐ কথা জানিয়া লইবেন। আর সেই ব্যক্তি শিয়া মজহব হইলে ঐ তালাকের দুই জন গওযার নিকটও ঐ কথা জিজ্ঞাসা করিবেন।

27. The Mahomedan Registrar shall satisfy himself that a divorce of the kind known as *khula* was effected by the persons by whom it was represented to have been effected in the following manner —

২৭। খুলা নামে যে প্রকারের তালাক মশহুর আছে তাহা যে ব্যক্তি করিয়াছেন কথিত হয়, তিনিই করিয়াছেন কি না মুসলমান রেজিষ্ট্রার এই প্রকারে তাহা খাতিরজমামতে জানিয়া লইবেন,—

(1) by examining the parties to the *khula*, provided that if the woman be a *purdah-nishin*, her duly constituted vakil shall be examined instead of the woman;

(১) ঐ খুলার তরফাইনকে জিজ্ঞাসা করিবেন। কিন্তু স্ত্রী পর্দ্দানশিন হইলে তাহাকে জিজ্ঞাসা না করিয়া তাঁহার ওযাজিবমতে মোখ্তার করা উকীলকে জিজ্ঞাসা করিবেন।

(2) if the man be of the Sheah sect, by also examining the two witnesses to the divorce being effected.

(২) পুরুষ শিয়া মজহব হইলে তালাকের দুই জন গওযার নিকট ঐ কথা জিজ্ঞাসা করিবেন।

28. The Mahomedan Registrar shall satisfy himself of the identity of persons appearing before him as witnesses of a marriage or divorce, unless they are otherwise personally known to him, by examining at least one witness to the identity of each person so appearing.

২৮। বিবাহের কি তালাকের গওযা বলিয়া যে ব্যক্তিরা মুসলমান রেজিষ্ট্রারের নিকট উপস্থিত হন, তিনি আপনি যদি তাহাদিগকে না চিনেন তবে তাঁহারদের একং জনকে শনাখ্ত করিবার জন্যে তিনি অতি কম এক গাওয়ার জোবানবন্দী লইবেন।

29 In the case of any person appearing as the representative of the man or woman (whether he appears as guardian or vakil), the Mahomedan Registrar shall satisfy himself of the right of such person to appear by examining such person If a vakil so appear, the Mahomedan Registrar shall further examine witnesses to the fact of the vakil having been duly authorized to appear

30 When the entry of the marriage or divorce has been made in the proper register, it shall be read over by the Mahomedan Registrar to the persons who, by section 11, are required to sign such entry If they admit its correctness, the entry shall then be signed by them

31 When a person who cannot write signs his name by means of a mark, his name shall be recorded at length, and the writer shall also sign his name in attestation that the mark was affixed in his presence

Correction of errors

32 If a Mahomedan Registrar discovers any error in the form or substance of any entry of a marriage or divorce made by him, he may within one month next after the discovery of such error, in the presence of the persons married, or, in case of their death or absence, in the presence of two other credible witnesses, correct the error by entry in the margin, without any alteration of the original entry, and shall sign the marginal entry and add thereto the date of such correction, and he shall also make the like marginal entry in the copies thereof

And every entry made under this section shall be attested by the witnesses in whose presence it was made

And, in case a copy has been already sent to the Registrar, such person shall make and send another copy thereof, containing both the original erroneous entry and the marginal correction therein made

33 No erasures shall be made with a knife in any register book or record, but mistakes shall be corrected, when necessary, with the pen, and shall be invariably attested by the registering officer Corrections are not to be obliterated or blotted out, so as to be illegible, but a line is to be drawn through erroneous words with the pen, so that they may remain legible

Refusal to register

34 The circumstances under which registration of a marriage or divorce should be refused are as follows —

(1) If the marriage or divorce was not effected within the jurisdiction of the

২৯। কোন ব্যক্তি অলী কি উকীল স্বরূপ পুরুষের কি স্ত্রীর তরফে উপস্থিত হইলে তাঁহার সেই প্রকারে উপস্থিত হইবার স্বত্ব আছে কি না মুসলমান রেজিষ্ট্রার তাহাকে জিজ্ঞাসা করিয়া এইকথা খাতিরজমামতে জানিয়া লইবেন। উকীল সেই প্রকারে উপস্থিত হইলে, তিনি ওয়াজিবমতে মোখ্তারী পাইয়াছেন কি না মুসলমান রেজিষ্ট্রার এই বিষয়ে গাওয়াহিদের জোবানবন্দী লইবেন।

৩০। বিবাহের কি তালাকের কথা উপযুক্ত রেজিষ্টরী বহীতে লেখা গেলে পর তাহাতে ১১ ধারামতে যে ব্যক্তিদের দস্তখৎ করিতে হইবে মুসলমান রেজিষ্ট্রার তাঁহাদের নিকট ঐ কথা পাঠ করিবেন। তাঁহারা সেই কথা ঠিক বলিয়া মঞ্জুর করিলে তাহাতে দস্তখৎ করিবেন।

৩১। কোন ব্যক্তি লিখিতে না পারিয়া ঢেরা সহী করিলে তাহার পুরা নামও লেখাইয়া লইতে হইবে ও যে ব্যক্তি তাঁহার পুরা নাম লিখিয়া দেন ঐ ঢেরা সহী তাহারই সাক্ষাৎ করা গিয়াছে ইহার প্রমাণে আপনার নামও সহী করিবেন।

ভুল শুধরাইবার কথা।

৩২। রেজিষ্টরী বহীতে বিবাহের কি তালাকের কথা লিখিবার সময়ে তাহা লিখিবার ডৌলে কি তাহার মর্ম্মে কোন ভুল হইয়াছে, মুসলমান রেজিষ্ট্রার ইহা দেখিতে পাইলে, ঐ ভুল জানিতে পাইবার পর এক মাসের মধ্য কোন সময়ে ঐ বিবাহিত ব্যক্তিদের সম্মুখে কিম্বা তাঁহারা মরিলে কি অন্য স্থানে গিয়া থাকিলে মাতবর দুই জন সাক্ষির সম্মুখে আসল কথা না কাটিয়া হাশিয়াতে ঠিক কথা লিখিয়া দিবেন, ও হাশিয়ার লেখা সেই কথায় দস্তখৎ করিবেন ও যে তারিখে তাহা শুধরাইয়া দিলেন সেই তারিখও লিখিবেন। আর ঐ দফার যে২ নকল করা গিয়াছিল সেই২ নকলের হাশিয়াতেও সেইরূপ করিবেন।

এই ধারামতে যে কথা লেখা যায় তাহা যে ব্যক্তিদের সম্মুখে লেখা গিয়াছিল তাঁহারাও গাওয়া বলিয়া তাহাতে দস্তখৎ করিবেন।

ইহার পূর্ব্বে যদি ঐ কথার নকল ডিষ্ট্রিকট রেজিষ্ট্রার সাহেবের নিকট পাঠান গিয়া থাকে তবে ঐ মুসলমান রেজিষ্ট্রার ঐ আসল ভুলের কথা সমেত তাহার আর এক কেতা নকল করিয়া হাশিয়ার শধবান কথাও লিখিয়া পাঠাইবেন।

৩৩। কোন রেজিষ্টরী বহীর কি দলীলের কোন কথা চাকু দিয়া ছিলিতে হইবে না। যদি ভুল হইয়া থাকে তবে দরকারমতে কলমে শুধরাইয়া রেজিষ্ট্রার তাহাতে দস্তখৎ করিবেন। যে কথা শুধরান যায় তাহা যেন আর পড়িতে না পারা যায় এমন করিয়া ধব্বাপাড়িতে কি দাগ দিতে হইবে না কেবল যেন সেই কথা পড়া যাইতে পারে এমন করিয়া ঐ ভুলের কথার উপর কলম দিয়া টানিয়া দিতে হইবে।

রেজিষ্টরী করিতে নামঞ্জুরের কথা।

৩৪। নিম্নলিখিত স্থলে বিবাহ কি তালাক রেজিষ্টরী করিতে নামঞ্জুরী হইতে পারিবে।

(১) যে মুসলমান রেজিষ্ট্রারের নিকট ঐ বিবাহ কি তালাক রেজিষ্টরী করিবার দরখাস্ত হয়

Marriage Registrar to whom application for registration is made

যদি তাঁহার এলাকার মধ্যে ঐ বিবাহ কি তালাক না হইয়া থাকে।

(2) If the application is not made by the persons specified in section 8 of the Act

(২) আইনের ৮ ধারায যেং ব্যক্তিদের কথা আছে তাঁহারাই যদি ঐ দরখাস্ত না করিযা থাকেন।

(3) If application has been made after the expiry of one month from the date on which the marriage or divorce was effected

(৩) বিবাহ কি তালাক যে তারিখে হইযাছে তাহার এক মাস বাদে যদি ঐ দরখাস্ত হইযা থাকে।

(4) If all the persons required by section 11 to sign the entry in the proper register fail to appear within the time limited for such appearance by the Mahomedan Registrar under rule 26

(৪) উপযুক্ত রেজিষ্টরী বহীব মধ্যে যে কথা লেখা যায় ১১ ধাবামতে তাহাতে যে ব্যক্তিদের দস্তখৎ করা মুনাসিব, মুসলমান রেজিষ্ট্রার ২৬ ধাবামতে তাহাদের হাজিব হইবার যে মিযাদ দেন তাঁহারা যদি সেই মিযাদেব মধ্যে হাজিব না হয।

(5) If the Mahomedan Registrar fail to satisfy himself that the marriage or divorce was effected by the person or persons by whom it is represented to have been effected

(৫) যে ব্যক্তিব কি যে ব্যক্তিদেব বিবাহ কি তালাক হইযাছে কথিত হয তাঁহাদেরই যে তাহা হইযাছে মুসলমান রেজিষ্ট্রার যদি খাতির-জমামতে ইহা জানিতে না পাবেন।

(6) If the Mahomedan Registrar fail to satisfy himself as to the identity of the persons appearing before him and alleging that the marriage has been effected

(৬) বিবাহ যে হইযাছে, যাঁহাবা তাঁহার সম্মুখে হাজিব হইযা এই কথা কহেন তাঁহাবা সত্যই সেইং ব্যক্তি, মুসলমান বেজিষ্ট্রাব যদি খাতিবজমামতে এই কথা জানিযা লইতে না পারেন।

(7) In the case of any person appearing as the representative of the man or woman (whether he appear as guardian or as vakil), if the Mahomedan Registrar fail to satisfy himself of the right of such person to appear

(৭) কোন ব্যক্তি পুরুষেব কি স্ত্রীব মুরব্বী কি উকীল হইযা হাজিব হইলে তাঁহাব সেইরূপে হাজিব হইবাব অধিকাবি বিষযে যদি মুসল মান বেজিষ্ট্রাব খাতিরজমামতে জানিযা লইতে না পাবেন।

(8) If one of the parties applying for registration of marriage, or if the man applying for the divorce, appear to be of unsound mind

(৮) যাঁহারা বিবাহ বেজিষ্টবী করাইবার জন্যে দবখাস্ত করেন তাঁহাদের এক জনকে কিম্বা যে পুরুষ তালাকের নিমিত্তে দরখাস্ত করেন তাঁহাকে যদি পাগল বোধ হয।

Refusal deferred

35 In cases 2 and 8 the order of refusal shall ordinarily be deferred till one month has elapsed from the date on which the marriage or divorce was effected, but if the parties declare their inability to comply with the requirements of the law, or for any other reason wish that registration should at once be refused, this may be done

নামঞ্জুরীর হুকুম দেরী করিবার কথা।

৩৫। ইহার পূর্ব্ব ধারার (২) ও (৮) প্রকরণে নামঞ্জুরির যে হুকুম হয়, বিবাহ কি তালাক যে তারিখে হইয়াছিল সেই তারিখ অবধি সচবাচর এক মাস না গেলে ঐ হুকুম করিতে হইবে না। কিন্তু উভয় তরফ আইনের মত কর্ম্ম করিতে পারিবেন না এই কথা জাহের কবিলে কিম্বা অন্য কারণে রেজিষ্টরী করিতে একেবারে নামঞ্জুর হইবাব ইচ্ছা করিলে তাহা করা যাইতে পারিবে।

36 The reasons for refusal to register to be recorded under section 20 shall be concisely and clearly stated in each particular case When registration is refused under clause 5, 6, or 7 of rule 34, the Mahomedan Registrar shall record the grounds of his decision

৩৬। ২০ ধাবামতে বেজিষ্টরী কবিতে নামঞ্জুব কবিবাব যেং কারণ লিখিতে হইবে প্রত্যেক স্থলে তাহা মুক্তসর ও স্পষ্ট করিয়া লিখিযা দিতে হইবে। ৩৪ ধাবাব ৫ কি ৬ কি ৭ প্রকবণমতে রেজিষ্টরী করিতে নামঞ্জুব হইলে মুসলমান রেজিষ্ট্রার আপনাব সেই সেই ফযসলার কারণ লিখিযা দিবেন।

37 Fees paid under section 9 shall not be refunded unless registration is refused for one of the reasons numbered (1), (2), (3), and (8) in rule 34 Fees and travelling allowances paid for the attendance of Mahomedan Registrars at the celebration of marriages shall be refunded only in cases where the Mahomedan Registrar does not attend Fees paid for searches in the registers and indexes, or for copies of entries, shall be refunded only when the searches are not made or the copies not given

*In what cases fees may be refunded*

38 The refund of fees paid to a Mahomedan Registrar shall be made by him at once on application, and he shall take and file a receipt for the amount of such repayment from the person to whom it is made

*Manner of refund*

39 When a register book is closed a certificate to that effect shall be appended at the close of the written portion, and a certificate showing the number of pages written upon shall be entered on the first page

*Certificate of closure of volume*

40 The registers and indexes shall be kept in Urdu

*Language to be used*

41 The "year" referred to in section 7 of the Act shall be a year of the Christian era, commencing on the 1st January and ending on the 31st December

42 The index to marriages and divorces shall be prepared from Registers A, B, and C, and contain the following particulars —

*Indexes*

1 Name of party
2 Father's name
3 Residence *
4. Place of registration
5. Year of registration
6 Serial number for the year
7 Book
8 Volume
9 Page

43 Names shall be indexed according to their first letter, and shall be arranged in the order of the Urdu alphabet A mere title or designation of race shall not be taken as the index word

* Residence includes village or town, police station, and district

৩৭ । ৯ ধারামতে যে রসুম দেওয়া যায়, ৩৪ ধারার (১) ও (২) ও (৩) ও (৮) প্রকরণে যে২ কারণ লেখা আছে তাহার মধ্য কোন এক কারণে রেজিষ্টরী করিতে নামঞ্জুরী না হইলে ঐ রসুম ফিরিয়া দেওয়া যাইবে না । কোন বিবাহ হওন সময়ে মুসলমান রেজিষ্ট্রারের হাজির হইবার জন্যে যে রসুম ও পথ খরচ দেওয়া যায়, তিনি হাজির না হইলে ঐ টাকা ফিরিয়া দেওয়া যাইবে । রেজিষ্টরী বহীতে ও ফিরিস্তিতে তল্লাশ করিবার নিমিত্ত কিম্বা কোন কথার নকল পাইবার নিমিত্ত যে রসুম দেওয়া যায়, তল্লাশ না করা গেলে কিম্বা নকল না দেওয়া গেলে ঐ রসুম ফিরিয়া দেওয়া যাইবে ।

*যে২ স্থলে রসুম ফিরিয়া দেওয়া যাইতে পারিবে তাহার কথা ।*

৩৮ । মুসলমান রেজিষ্ট্রারের নিকট রসুম ফিরিয়া পাইবার দরখাস্ত হইলেই তিনি যাঁহাকে ঐ টাকা ফিরিয়া দিবেন তাঁহার স্থানে ঐ ফিরিয়া দেওয়া টাকার রসীদ লইয়া তাহা গাঁথিয়া রাখিয়া একেবারে ঐ টাকা দিবেন ।

*যে রকমে ফিরিয়া দিতে হইবে তাহার কথা ।*

৩৯ । রেজিষ্টরী বহী তামাম হইলে, তাহার মধ্যে আখের যে দফা লেখা থাকে তাহার নীচভাগে ঐ বহী তামাম হওয়ার সর্টিফিকট লেখা যাইবে ও ঐ বহীর যত সফায় লেখা গিয়াছে তাহার আদদের সর্টিফিকট প্রথম সফায় লেখা যাইবে ।

*রেজিষ্টরী বহী তামাম হইলে তাহার বন্দ হওয়ার সর্টিফিকটের কথা ।*

৪০ । রেজিষ্টরী বহী ও ফিরিস্তি উর্দ্দু জবানে লিখিতে হইবে ।

*যে জবানে লিখিতে হইবে তাহার কথা ।*

৪১ । আইনের ৭ ধারায় "বৎসর" এই যে কথা আছে তাহাতে ঈসবী সাল জানিতে হইবে তাহা জানুয়ারি মাসের ১ তারিখে সুরু হইয়া ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখে তামাম হয় ।

৪২ । A ও B ও C চিহ্নিত রেজিষ্টরী বহীহইতে বিবাহের ও তালাকের ফিরিস্তি তৈয়ার করিতে হইবে । তাহার মধ্যে এই২ কথা থাকিবে,—

*ফিরিস্তির কথা ।*

১ । ব্যক্তির নাম ।
২ । বাপের নাম ।
৩ । সাকিন *
৪ । যে স্থানে রেজিষ্টরী করা গেল ।
৫ । যে বৎসরে রেজিষ্টরী করা গেল ।
৬ । বৎসরের সিলসিলা নম্বর ।
৭ । বহী ।
৮ । জিলদ ।
৯ । সফা ।

৪৩ । নামের পয়লা হরফ ধরিয়া উর্দ্দু জবানের হরফ অনুসারে সব নাম লিখিতে হইবে । পদবীর কি জাতের নামের পয়লা হরফ লইয়া বহীর ফিরিস্তী লিখিতে হইবে না ।

* জিলা ও থানা ও নগর কি গ্রাম এই সব লিখিতে হইবে ।

Thus Shaikh Ramzan will be indexed Ramzan Shaikh, Mir Aulad Ali, Aulad Ali Mir

ইহার উদাহরণ "শেখ রামজান" লিখিতে হইলে "শেখ" নাম পহলা না লিখিয়া "রামজান শেখ নাম লিখিতে হইবে। "মির আউলাদ অলি" এই নাম লিখিতে হইলে "আউলাদ আলি মীর" এইরূপে লিখিতে হইবে।

44 A catalogue, in form given below, shall be kept up and permanently preserved in every Mahomedan Registrar's office, and on the occasion of every transfer of records the officer receiving charge of the records shall compare them with the catalogue and certify therein that he has found them correct Whenever any of the records are transferred to the district office, the fact shall be noted in the column of remarks, together with the date of transfer —

Catalogue

**Form of Catalogue**

| Serial No | District or sub district to which the books relate | Year | Title of book | Volume | Number of entries in each | Number of pages written on | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | |

৪৪। প্রত্যেক জন মুসলমান রেজিষ্ট্রারের কাছারী ঘরে নিচের লিখিত ডৌলে সর্ব্বদাই তালিকা লিখিয়া রাখিতে হইবে, দলীল দস্তাবেজ এক জনের হাতহইতে খারিজ হইয়া অন্য জনকে দেওয়া গেলে তিনি ঐ তালিকার সঙ্গে ঐ সকল দলীল মিলাইয়া দেখিয়া সব ঠিক পাইয়াছি বলিয়া ঐ তালিকায় সর্টিফিকট লিখিবেন। কোন দলীল জিলার কাছারীতে পাঠান গেলে, কৈফিয়ৎ ঘরে সেই কথা ও তাহা পাঠাইবার তারিখ লিখিতে হইবে।

তালিকার কথা।

**তালিকা লিখিবার ডৌল।**

| ক্রমিক নম্বর। | বহী যে জিলা কি সব-ডিষ্ট্রিক্ট সম্পর্কীয় হয়। | সাল। | বহীর নাম। | জিলদ। | প্রত্যেক বহীতে যত দফা লেখা থাকে। | যত দফায় লেখা হইল। | কৈফিয়ৎ। |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | |

45 In district offices the following record shall be preserved in perpetuity —

All register books A, B, and C, and their indexes

The catalogue

Register of refusals

Register of appeals

Reports of the destruction of records, and list of papers destroyed

৪৫। জিলার কাছারীতে নিম্নলিখিত দলীল সকল সর্ব্বদাই রাখিতে হইবে।

A, B, C, চিহ্নিত সকল রেজিষ্টরী বহী ও ফিরিস্তি।

তালিকা।

নামঞ্জুরির রেজিষ্টরী বহী।

আপীলের রেজিষ্টরী বহী।

দলীল নষ্ট করণের রিপোর্ট ও যেং কাগজপত্র নষ্ট করা গেল তাহার ফিরিস্তী।

46 The following records may be destroyed after the expiration of three full years from the period to which they relate —

Destruction of records

Applications for registration or for attendance at the celebration of marriages under rules 18 and 19

৪৬। দলীল যে সালের হয় সেইং সাল বাদে পূর তিন বৎসর গেলে নীচের লেখা দলীল নষ্ট করা যাইতে পারিবে।

দলীল নষ্ট করিবার কথা।

এই বিধির ১৮ ও ১৯ ধারামতে বিবাহ রেজিষ্টরী করিবার কিম্বা বিবাহের সময়ে হাজির হওয়ার দরখাস্ত।

[Government Gazette, 11th April 1876]

Applications for search or copies of extracts

All correspondence, whether in the vernacular or in English, which is of an ordinary routine character, and which the Registrar considers may be destroyed

বহী তলাশ করিবার কি চুম্বকের নকল পাইবার দরখাস্ত।

ইংরেজী ও দেশীয় জবানে চলিত দাঁড়ামতে যেং পত্র লেখা গিয়া থাকে ও রেজিষ্ট্রার সাহেবের বিবেচনায় নষ্ট হইতে পারে তাহা।

47 No records or papers whatever shall be destroyed without the previous sanction of the Inspector-General

৪৭। ইনস্পেকটর জেনরল সাহেব মঞ্জুর না করিলে কোন দলীলদস্তাবেজ কি কাগজপত্র নষ্ট করা যাইতে পারে না।

48 Applications for search in the records, or for copies of extracts therefrom, shall be made in writing, no stamps shall be required on such applications Applications made to the District Registrar shall be entered in the register kept by him for that purpose Applications made to the Mahomedan Registrar shall be filed by him, the date of application and the date on which a search was made, or a copy delivered, being noted on the back of the application If the register from which an extract is required has been transferred to the District Registrar or other person under section 23, the application, together with the prescribed fee, shall be forwarded by the Mahomedan Registrar to such District Registrar or other person at the expense of the applicant

Search and copies

৪৮। দলীল দস্তাবেজের মধ্যে তল্লাশ করিবার কিম্বা তাহার চুম্বক নকল করিয়া লইবার যে দরখাস্ত হয় তাহা লিখিয়া দিতে হইবে। সেই দরখাস্তে ইষ্টাম্প লাগিবে না। জিলার রেজিষ্ট্রারের নিকট যে দরখাস্ত করা যায় তিনি সেই প্রকারের দরখাস্ত লিখিয়া রাখিবার নিমিত্ত যে রেজিষ্টরী বহী রাখেন তাহার মধ্যে ঐ দরখাস্ত লিখিয়া রাখা যাইবে। মুসলমান রেজিষ্ট্রারের নিকট যে দরখাস্ত দেওয়া যায় তিনি তাহা নথীর শামিল করিয়া রাখিবেন, ও দরখাস্তের তারিখ ও যে তারিখে তল্লাশ করা যায় কিম্বা নকল দেওয়া যায় ঐ দরখাস্তের পিঠে সেই সকল তারিখ লেখা যাইবে। যে চুম্বক পাইবার দরখাস্ত হয় তাহা যে রেজিষ্টরী বহীর মধ্যে থাকে সেই বহী ২৩ ধারামতে জিলার রেজিষ্ট্রার সাহেবের কি অন্য ব্যক্তির নিকট পাঠান গিয়া থাকিলে মুসলমান রেজিষ্ট্রার দরখাস্তকারির খরচে মোকররী রসুম সহিত ঐ দরখাস্ত ডিষ্ট্রিক্ট রেজিষ্ট্রার সাহেবের কি ঐ অন্য ব্যক্তির নিকট পাঠাইবেন।

তল্লাশ ও নকল করিবার কথা।

49 A call for information from any court shall, if it necessitates search in the registers, be accompanied by the necessary fee for search Officers of Government shall be permitted to inspect the registers without fee, but if the production of a register in any court is required, it shall be produced by the Mahomedan Registrar or other officer whom the District Registrar may depute for the purpose, who will be entitled to claim payment of his expenses like any other witness

৪৯। কোন আদালতহইতে কোন কথা জানিবার এত্তেলা পাওয়া গেলে যদি তাহার জন্যে রেজিষ্টরী বহী দেখিবার দরকার হয় তবে ঐ এত্তেলার সহিত তল্লাশ করিবার রসুমও পাঠাইতে হইবে। গবর্ণমেন্টের কার্য্যকারকেরা রসুম না দিয়া রেজিষ্টরী বহী দেখিতে পাইবেন। কিন্তু কোন আদালতে কোন রেজিষ্টরী বহী দেখাইতে হুকুম হইলে মুসলমান রেজিষ্ট্রার, কিম্বা জিলার রেজিষ্ট্রার সাহেব অন্য যে ব্যক্তিকে সেই কার্য্যে পাঠাইয়া দেন তিনি ঐ রেজিষ্টরী বহী আদালতে দেখাইবেন ও অন্য গওয়াহের ন্যায় তাঁহার খরচ দাওয়া করিবার অধিকার থাকিবে।

50 Besides the fees leviable under section 16 of the Act, a fee of eight annas may be charged for extracts and copies of orders and records not otherwise provided for in the law

৫০। আইনের ১৬ ধারামতে যেং রসুম আদায় হইতে পারিবে তাহা ছাড়া আইনে হুকুমের ও দলীল দস্তাবেজের চুম্বক নকল পাইবার নিমিত্ত রসুমের বিধান না থাকিলে তাহার আট আনা করিয়া রসুম লওয়া যাইতে পারিবে।

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

## DECLARATION

*The 30th March* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Dacca Municipality for a public purpose, viz for the site of a public latrine, it is hereby declared that the following plot of land, measuring 3,844 square feet, more or less, at Imamgunge, in the town of Dacca, is required

The plot is bounded on the north by the land belonging to Juggo Nath Baboo, Fazlu Miah, and Parbati Chund, south by the pucca wall of Dil Mahomed Bepari and the land of Juggo Nath Baboo, Fazlu Miah, and Parbati Chund, east by the land of Dil Mahomed Bepari and part of the land of the above parties, and west by the road

This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—(BENGAL)

### ESTABLISHMENT

*The 29th March* 1876

*No* 104 —*Notification* —The Mymensingh division of Public Works will be abolished from the 31st current, and the Public Works in that division included in the Dacca division

*No* 105 —*Transfer* —Mr R Elliot, Executive Engineer (temporary rank), Third Grade, from the Mymensingh to the Dinagepore division

*The 1st April* 1876

*No* 106 —*Leave of absence* —Baboo Benode Chand Mookerjee, Overseer, First Grade, attached to the Burdwan division, is allowed privilege leave for one month, under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code

*No* 107 —Mr J Percy, Accountant, Fourth Grade, attached to the Central Office of Accounts, Bengal, is allowed six months' leave on private affairs, without pay, under Section 9, Supplement F, of the above rules

*No* 108 —*Transfer* —Baboo Rakhal Doss Chatterjee, Overseer, Second Grade, from the Presidency to the Nuddea Rivers division

J E T NICOLLS, *Col*, R E
*Secy to the Govt of Bengal, P W D*

---

## IRRIGATION

### NOTIFICATIONS —ESTABLISHMENT

*The 3rd April* 1876

*No* 127 —*Notification* —Sergeant T Green, Overseer, First Grade, having been permitted to rejoin his appointment in the Soane Circle, the unexpired portion of the sick leave granted him in the orders marginally noted is hereby cancelled

No 428, dated 25th November 1875

Sergeant Green is transferred from the Arrah to the Western Soane Survey Division

[*Government Gazette*, 11*th April* 1876]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৩০ মার্চ।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ সাধারণের পাইখানা প্রস্তুত করণার্থে ঢাকা মুনসিপলিটীর অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে ঢাকা নগরের অন্তর্গত ইমামগঞ্জে ন্যূনাধিক ৩৮৪৪ বর্গ ফুট পরিমিত নিম্নলিখিত ভূমি খণ্ডের প্রয়োজন।

এই ভূমি খণ্ডের উত্তর সীমা জগন্নাথ বাবু ও ফজলু মিঞা ও পার্ব্বতীচাঁদের ভূমি, দক্ষিণ সীমা দীল মহাম্মদ বেপারির পাকা প্রাচীর ও জগন্নাথ বাবু ও ফজলু মিঞা ও পার্ব্বতী চাঁদের ভূমি, পূর্ব্ব সীমা দীল মহাম্মদ বেপারির ভূমি ও উক্ত ব্যক্তিদের ভূমির কিয়দংশ এবং পশ্চিম সীমা পথ।

২। উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ২৯ মার্চ।

১০৪ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—চলিত মাসের ৩১ তারিখ অবধি পবলিক ওর্কস সম্পর্কে ময়মনসিংহ খণ্ড উঠিয়া যাইবে ও ঐ খণ্ডের পবলিক ওর্কস ঢাকাখণ্ড ভুক্ত হইবে।

১০৫ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—তৃতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত আর এলিয়ট সাহেব ময়মনসিংহইতে দিনাজপুর খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১ আপ্রিল।

১০৬ নম্বর।—ছুটী।—বর্দ্ধমানখণ্ডে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু বিনোদ চাঁদ মুখোপাধ্যায় সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে এক মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১০৭ নম্বর।—বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্ট আফিসে নিযুক্ত চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত জে, পার্সি সাহেব নিজ প্রয়োজনার্থে উক্ত F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৯ ধারামতে বিনা বেতনে ছয় মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১০৮ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু রাখালদাস চট্টোপাধ্যায় রাজধানীহইতে নদীয়া খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

জে, ই টি, নিকলস, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

জলসেচন সম্পর্কীয়,

সিরিশ্‌তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৩ আপ্রিল।

১২৭ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র সার্জেণ্ট শ্রীযুত টি, গ্রীন সাহেবের প্রতি সোণচক্রে পুনর্ব্বার কর্ম্মগ্রহণ করিবার অনুমতি হওয়াতে পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে তিনি পীড়া প্রযুক্ত যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

১৮৭৫ সালের ২৫ নবেম্বরের ৪২৮ নং।

সার্জেণ্ট শ্রীযুত গ্রীন সাহেব আরাহইতে পশ্চিম সোণ অরীপী খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১১ আপ্রিল।]

*No* 128 —*Leave* —Mr C L Davis, Executive Engineer, Second Grade, on special survey duty in the South-Western Circle, availed himself of the subsidiary leave granted him in the orders marginally noted on the afternoon of the 22nd March 1876

No 100 dated 2nd March 1876
No 121, „ 20th „ „

*No* 129 —Baboo Bishala Churn Mullick, Overseer, First Grade, Upper Gunduk Embankment Division, is granted sick leave for four months in extension of the sick leave granted him in the orders marginally noted, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

No 170 dated 8th May 1875
No 392 „ 25th October 1875

*No* 131 —*Transfer* —Mr F M S Douglas, Assistant Engineer, Second Grade, from the Gunduk Survey Division of the Gunduk Circle to the Arrah Division of the Soane Circle

*No* 132 —*Notification* —It is hereby notified that the Hidgellee Tidal Canal Ranges I and II from Kalleenugger to Gowkhally were re-opened to traffic on the 25th March 1876.

F T HAIG, *Cononel, R E,*
*Joint Secy to the Govt of Bengal,*
*in the P W Dept, Irrigation Branch*

১২৮ নম্বর।—ছুটী।—দক্ষিণ পশ্চিমচক্রে বিশেষ জরীপীকার্য্যে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি, এল, ডেবিস সাহেব পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে যে উপকরণার্থ ছুটী পান তাহা ১৮৭৬ সালের ২২ মার্চের অপরাহ্নে গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৬ সালের ২ মার্চের ১০০ নং।
" " ২৪ " ১২১ নং।

১২৯ নম্বর।—উত্তর গণ্ডক বাঁধ খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু বিশাল চরণ মল্লিক, পাড়া প্রযুক্ত পার্শ্ব লিখিত আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে চারি মাস পীড়া প্রযুক্ত ছুটী পাইলেন।

১৮৭৫ সালের ৮ মের ১৭০ নং।
" " ২৫ অকটোবর ৩৯২ নং।

১৩১ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এফ, এম, এস, ডগলাস সাহেব গণ্ডক চক্রের গণ্ডক জরীপী খণ্ড হইতে সোণ চক্রের আরা খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

১৩২ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—কালী নগর অবধি গৌখালী পর্য্যন্ত হিজলীর জোয়ার ভাটার প্রথম ও দ্বিতীয় খাল বাণিজ্য কার্য্যের নিমিত্তে ১৮৭৬ সালের ২৫ মার্চ অবধি পুনর্ব্বার খোলা গিয়াছে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এফ, টি, হেগ, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের
জাইণ্ট সেক্রেটরী।

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 18, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ১৮ আপ্রিল।


## PART II.

**Resolutions, Orders and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal**

## দ্বিতীয় খণ্ড।

**বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।**

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

## REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 1270C S

GENERAL —*The 5th April* 1876 —Baboo Brojo Kant Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Fenny River Division of the Noakholly district, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870

Mr George Abraham Grierson, Assistant Magistrate and Collector, Rungpore, is allowed eave for twenty-one days, to enable him to attend the High Proficiency Examination in Sanskrit to be held in Calcutta in July 1876

Baboo Ram Churn Loll, Sub-Deputy Collector, is transferred to Durbhunga for employment on relief work

Moonshee Abdoor Rezak, Sub-Deputy Collector, is transferred to Behar, *vice* Moonshee Dwarka Proshad, under suspension

*The 6th April* 1876 —Baboo Koylash Chunder Chatterjee is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade for employment on settlement duty in the Sonthal Pergunnahs, with effect from the date of Moulvie Serajul Huq's return from the leave granted to him under orders of the 26th February 1876

In supersession of the orders of the 4th instant, granting to Mr A B Falcon, Officiating District and Sessions Judge, Moorshedabad, special leave for one month under Section 15 of the Civil Leave Code, that officer is allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency

Mr John Nugent, Assistant Magistrate and Collector, in charge of the Seetamurhee Division of the Mozufferpore district, is vested with the powers of a Collector under Part IV, Act X (B C ) of 1871

Mr R Cornish, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Nuddea, is allowed furlough for one year under Section 10 (*a*) of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, with effect from such date as he may avail himself of it

*The 7th April* 1876 —Baboo Umakant Das, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Noakholly, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870

Baboo Rash Behary Naik is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade for settlement work at Khoordah

Captain T H Lewin, Deputy Commissioner, Cooch Behar, is allowed subsidiary leave for twenty-one days, under Section 18 (*b*)-1 of the Civil Leave Code, to enable him to proceed on furlough

Major R C Money, Deputy Commissioner, Julpigoree, is appointed as Manager of the Durbhunga Estate during the absence, on leave, of Colonel J Burn, or until further orders

Mr Frederick William Voysoy Peterson, Joint Magistrate and Deputy Collector, Jessore, is appointed temporarily to be a Deputy Commissioner of the Third Grade during the absence, on deputation, of Major R C Money or until further orders, and is posted to Julpigoree

Mr Michael Finucane, B A, Assistant Magistrate and Collector, is appointed to be Assistant Settlement Officer in Durbhunga, with effect from the date on which he joined his appointment

*The 8th April* 1876 - The services of Baboo Ishan Chunder Sen, who is appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, are placed at the disposal of the Public Works Department, Irrigation Branch of this Government, for employment on special duty This cancels the orders of the 27th ultimo, placing Baboo Bepin Behary Mookerjee's services at the disposal of the Irrigation Branch

Mr Charles Walter Bolton, Assistant Magistrate and Collector, in charge of the Rampore Hât division of the Moorshedabad district, is transferred to the Sudder Station of that district.

[*Government Gazette*, 18*th April* 1876 ]

# বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

## রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

১২৭০১৪ নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭১ সাল ৫ আপ্রিল।—নওয়াখালী জিলার অন্তর্গত ফেণী নদী মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ব্রজকান্ত রায় ১৮৭০ সালের ১০ আইন অনুসারে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

১৮৭১ সালের জুলাই মাসে কলিকাতায় সংস্কৃত ভাষায় বিশেষ বিজ্ঞতার যে পরীক্ষা হইবে তাহাতে উপস্থিত হওনার্থে ব পুরের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জর্জ এব্রাহম গ্রায়সন সাহেব একুশ দিন ছুটী পাইয়াছেন।

সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রামচরণ লাল উপকারার্থ কর্ম্মে নিযুক্ত হইবার জন্যে দারভাঙ্গায় প্রেরিত হইলেন।

শ্রীযুত মুনশী দ্বারকা প্রসাদ কর্ম্মহইতে স্থগিত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মুনশী আবদুর রেজাক বিহারে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭১ সাল ৬ আপ্রিল।—শ্রীযুত মৌলবী সিরাজল হক ১৮৭১ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৬ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহাহইতে যে তারিখে প্রত্যাগমন করেন সেই তারিখ অবধি শ্রীযুত বাবু কৈলাসচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় সাঁওতাল পরগনার বন্দোবস্ত কার্য্যে নিযুক্ত হওনার্থে কিয়ৎকালের নিমিত্তে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

মুরশিদাবাদের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ শ্রীযুত এ, বি, ফালকন সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৫ ধারামতে এক মাস বিশেষ ছুটী পাইয়াছেন, বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখের এই আজ্ঞা রহিত করা গেল। তিনি রাজধানীস্থ স্থায়ি চিকিৎসক সভার সম্মুখে উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্তে ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

মুজফরপুর জিলার অন্তর্গত সীতামঢী মহকুমার কার্য্যের ভার প্রাপ্ত আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জান নিউজেন্ট সাহেব ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের চতুর্থ অধ্যায়মতে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন

নদীয়া একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আর কর্নিশ সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১০ (A ধারামতে এক বৎসর নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন তদ্ভিন্ন যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৭ আপ্রিল। নওয়াখালীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু উমাকান্ত দাস ১৮৭০ সালের ১০ আইনানুসারে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু রাসবিহারী নায়ক খুরদার বন্দোবস্ত কার্য্যের নিমিত্তে কিয়ৎকালের জন্যে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

কুচবিহারের ডেপুটী কমিশ্যনর কাপ্তান শ্রীযুত টি, এচ্ লিউইন সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া গমনার্থে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮(D)-১ ধারামতে একুশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

কর্ণেল শ্রীযুত জে, বর্ন সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত জলপাইগুড়ির ডেপুটী কমিশ্যনর মেজর শ্রীযুত আর, সি, মনি সাহেব দ্বারভঙ্গ ইষ্টেটের কার্য্যাধ্যক্ষের পদে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে মেজর শ্রীযুত আর, সি, মনি সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত যশোহরের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ফেডরিক উলিয়ম বয়সা পিটরসন সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে তৃতীয় শ্রেণীর ডেপুটী কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইয়া জলপাইগুড়িতে অবস্থিত হইলেন।

আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত মাইকেল ফিনুকেন সাহেব, বি, এ, যে তারিখে স্বীয় কর্ম্মগ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি দ্বারভঙ্গায় বন্দোবস্তের আসিষ্টান্ট কর্ত্তৃপক্ষের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭১ সাল ৮ আপ্রিল।—ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত শ্রীযুত বাবু ঈশান চন্দ্র সেন বিশেষ কার্য্য করণার্থে এই গবর্ণমেন্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার কর্ত্তৃপক্ষের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন। শ্রীযুত বাবু বিপিনবিহারি মুখোপাধ্যায় জলসেচন শাখার কর্ত্তৃপক্ষের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন, গত মাসের ২৭ তারিখের এই আজ্ঞা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত রামপুরহাট মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত চারলস ওয়ালটর বোলটন সাহেব উক্ত জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৮ আপ্রিল।]

Mr John Delabere Gael, Assistant Magistrate and Collector, Moorshedabad, is appointed to have charge of the Rampore Hât division of that district

*The 10th April* 1876 —Mr Alfred Wallis Paul, B A, Assistant Commissioner, Darjeeling, is appointed to act in the First Grade of Assistant Commissioners

Mr Herman Michael Kisch, Assistant Magistrate and Collector, is appointed to act as an Assistant Commissioner of the Second Grade, and is posted to Manbhoom

Mr Joseph Posford, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Goalundo division of the Fureedpore district, is transferred to the Nuddea district and is posted to Kishnagur

Mr Henry William Mackenzie, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Gobindpore division of the Manbhoom district, is appointed to have charge of the Goalundo division of the Fureedpore district

Baboo Mohesh Chunder Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Fureedpore, is appointed to have charge of the Gobindpore division of the Manbhoom district

The following officers are appointed to act as Joint-Magistrates and Deputy Collectors of the First Grade, viz —

Mr C A. Samuells Mr J Posford. Mr R Cornish.

The following officers are appointed to act as Joint-Magistrates and Deputy Collectors of the Second Grade, viz —

Mr C A Wilkins Mr F H B Skrine Mr A. C Tute

Baboo Bhobotosh Banerjee, Sub-Deputy Collector, Julpigoree, is allowed leave for six months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

Moulvie Wajehooddeen is appointed to act as a Sub-Deputy Collector in Julpigoree during the absence, on leave, of Baboo Bhobotosh Banerjee, or until further orders

Mr W J Money, C S, reported his departure from India on furlough on the 24th March 1876

*The 11th April* 1876 —Mr J Ellison, Surveyor, attached to the Soonderbuns Commissioner's Office, is vested temporarily with the powers of a Deputy Collector

LEGISLATIVE —*The 10th April* 1876 —With the sanction of His Excellency the Viceroy and Governor-General, the Lieutenant-Governor has been pleased to reappoint Sir Stuart Saunders Hogg, under the provisions of the 29th, 30th, and 45th Sections of the Indian Council's Act of 1861, to be a member of the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations in the Bengal Division of the Presidency of Fort William, with effect from the 26th March 1876

POLICE —*The 10th April* 1876 —Lieutenant-Colonel W T Fagan, District Superintendent of Police, Rajshahye, is allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days from 1st April, or any subsequent date within a week thereof, to enable him to proceed to England on furlough

REGISTRATION —*The 6th April* 1876 —Syed Ally Quilly Khan, Special Sub-Registrar of Monghyr, is allowed leave for two months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

Mr H S Thompson, Sub-Registrar of Colgong, in Bhagulpore, is appointed to act as Special Sub Registrar of Monghyr during the absence, on leave, of Syed Ally Quilly Khan, or until further orders

*The 10th April* 1876 —Baboo Sunjeeb Chunder Chatterjee, Special Sub-Registrar, Burdwan, is allowed leave for one month, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

Baboo Abinash Chunder Chatterjee is appointed to act as Special Sub Registrar of Burdwan during the absence, on leave, of Baboo Sunjeeb Chunder Chatterjee, or until further orders.

*The 11th April* 1876 —Baboo Juggodish Chatterjee is appointed to be Sub-Registrar of Moheshpore, in the district of Nuddea, *vice* Moonshi Abdul Karim

[*Government Gazette*, 18*th April* 1876]

মুরশিদাবাদের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জান ডেলাবের গেয়েল সাহেব উক্ত জিলার অন্তর্গত রামপুরহাট মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১০ আপ্রিল।—দার্জ্জিলিঙ্গের আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত আলফ্রেড ওয়ালিশ পাল সাহেব, বি, এ, আসিষ্টান্ট কমিশ্যনরদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত হরমন্ মাইকেল কিশ্ সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট কমিশ্যনরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া মানভুমে অবস্থিত হইলেন।

ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত গোয়ালন্দ মহকুমার কার্য্যের ভার প্রাপ্ত একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জোসেফ পসফোর্ড সাহেব নদীয়া জিলায় প্রেরিত হইয়া কৃষ্ণনগরে অবস্থিত হইলেন।

মানভুম জিলার অন্তর্গত গোবিন্দপুর মহকুমার কার্য্যের ভার প্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত হেনরি উলিয়ম মাকেঞ্জি সাহেব ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত গোয়ালন্দ মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ফরীদপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু মহেশচন্দ্র সেন মানভুম জিলার অন্তর্গত গোবিন্দপুর মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত কর্ত্তৃপক্ষেরা জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরদের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত সি, এ, সামুএলস সাহেব। শ্রীযুত জে পসফোর্ড সাহেব। শ্রীযুত আর কর্ণিশ সাহেব।

নিম্নলিখিত কর্ত্তৃপক্ষেরা জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরদের দ্বিতীয় শ্রেণীতে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত সি, এ, উইলকিন্স সাহেব। শ্রীযুত এস, এচ, বি, স্মাটন সাহেব। শ্রীযুত এ, সি, টুট সাহেব।

জলপাইগুড়ির সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ভবতোষ বন্দ্যোপাধ্যায় সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ছয় মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু ভবতোষ বন্দ্যোপাধ্যায়ের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত মৌলবী ওয়জেহুদ্দীন জলপাইগুড়ির সব-ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত ডবলিউ, জে মনি সাহেব, সি, এস, ১৮৭৬ সালের মার্চ্চ মাসের ২৪ তারিখে নিয়মিত ছুটী লইয়া ভারতবর্ষ হইতে গমন করিলেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৭৬ সাল ১১ আপ্রিল।—সুন্দরবনের কমিশ্যনরের কার্য্যালয়ে নিযুক্ত সবেযর শ্রীযুত জে, এলিশন সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

ব্যবস্থাপন সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১০ আপ্রিল।—মহিমবর শ্রীযুত রাজপ্রতিনিধি ও গবর্ণর জেনরল সাহেবের অনুমোদনক্রমে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ভারতবর্ষের মন্ত্রিসভার ১৮৬১ সালের আইনের ২৯, ৩০ ও ৪৫ ধারার বিধানমতে শ্রীযুত সর স্টুয়ার্ট সাণ্ডর্স হগ সাহেবকে ১৮৭৬ সালের মার্চ্চ মাসের ২৬ তারিখঅবধি ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অন্তর্গত বঙ্গদেশবিভাগের আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভার সভ্যের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত করিলেন।

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১০ আপ্রিল।—রাজশাহীর পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল শ্রীযুত ডবলিউ, টি, ফেগান সাহেব আপ্রিল মাসের ১ তারিখঅবধি অথবা তাহার পর এক সপ্তাহের মধ্যে যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি নিয়মিত ছুটী লইয়া ইংলণ্ডে গমনার্থে ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইলেন।

রেজিষ্টরীকরণ সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৬ আপ্রিল।—মুঙ্গেরের বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত সৈয়দ আলি কুলি খাঁ সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত সৈয়দ আলি কুলি খাঁর ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ভাগলপুরের অন্তর্গত কাহালগাঁর সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত এচ, এস, টমসন সাহেব মুঙ্গেরের বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রারের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১০ আপ্রিল।—বর্দ্ধমানের বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত বাবু সঞ্জীব চন্দ্র চট্টোপাধ্যায় সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু সঞ্জীব চন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু অবিনাশ চন্দ্র চট্টোপাধ্যায় বর্দ্ধমানের বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রারের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১১ আপ্রিল।—শ্রীযুত মুনশী আবদুল করীমের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু জগদীশ চট্টোপাধ্যায় নদীয়া জিলার অন্তর্গত মহেশপুরের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৮ আপ্রিল।]

MEDICAL —*The 6th April* 1876 —Surgeon-Major W J. Palmer, Second Surgeon and Professor of Anatomy, Medical College Hospital, and Medical Inspector of Emigrants, is allowed leave for one month, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 11th instant

*The 7th April* 1876 —Dr G R Naylor, Medical Officer, in charge of the Chitpore Examining Ward, is allowed leave for nine months, under Section 9, Supplement F of the Civil Leave Code

Dr C Naylor is appointed temporarily to be Medical Officer in charge of the Chitpore Examining Ward during the absence, on leave, of Dr G R. Naylor, or until further orders

Surgeon Gopal Chunder Roy is appointed to have temporary medical charge of the civil station of Ranchee from the date on which he may relieve Dr C Lloyd

*The 10th April* 1876 —Mr H W Gordon, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Dinagepore

The services of Assistant Apothecary Patrick McKey, attached to the Presidency General Hospital, are placed at the disposal of the Government of India in the Marine Department

The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Bagaha, in the district of Chumparun —

Koomar Hurindro Kishore Sing.
E Christien, Esq
G Rayneayn, Esq
G T Bale, Esq
W F Blake, Esq

MUNICIPAL —*The 5th April* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Municipal Commissioners for the town of Bhagulpore, viz —

Baboo Tij Narain, Zemindar and Banker, *vice* Baboo Sidharee Lall, retired

Surgeon C J H Warden, *vice* Surgeon-Major N B Baillie, on furlough Surgeon Warden is also appointed to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners of Bhagulpore, *vice* Dr Baillie

The following gentlemen are reappointed to be Municipal Commissioners for the town of Bhagulpore, viz —

Baboo Gopal Chunder Sirkar
„ Soorjo Narain Singh
„ Brojo Mohan Thâkoor

*The 10th April* 1876 —Mr Allen Mears, District Traffic Superintendent, Sahibgunge, is appointed to be a Municipal Commissioner for the town of Sahibgunge, *vice* Mr Hudson, transferred

ROAD CESS —*The 7th April* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Rungpore, viz —

Mr A Bolst, District Superintendent, Police, *vice* Mr Charles, who has left the district

Baboo Nobin Kristo Banerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, *vice* Moonshee Motiar Rohoman, deceased

ERRATUM —*The 10th April* 1876 —In the orders of the 14th March 1876, appointing Surgeon John Lloyd, Regimental Medical Officer, Ranchee, to act, in addition to his military duties, as Civil Surgeon of Lohardugga, *for* 'Surgeon John Lloyd,' *read* 'Surgeon Christopher Lloyd'

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt. of Bengal*

---

NOTIFICATION

*The 4th April* 1876.—Under the provisions of Section 1 of Act IV (B C) of 1873, the Lieutenant-Governor is pleased to direct that from the 1st May 1876 all births and deaths occurring within the limits of the town of Buxar, in the Shahabad district, shall be registered

[*Government Gazette*, 18*th April* 1876.]

চিকিৎসা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৬ আপ্রিল।—মেডিকল কালেজ হাস্পাতালের দ্বিতীয় সর্জন ও শারীর বিদ্যার অধ্যাপক ও মজুবদের চিকিৎসাকার্য্যের পরিদর্শক সর্জন মেজর শ্রীযুত ডবলিউ, জে, পামর সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখ অবধি এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৭ আপ্রিল।—চিতপুরস্থ একসামিনিং ওযার্ডের চিকিৎসক শ্রীযুত ডাক্তর জি, আর, মেলর সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৯ ধারামতে নয় মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত ডাক্তর জি, আর, মেলর সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত ডাক্তর সি, মেলর সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে চিৎপুরস্থ একসামিনিং ওযার্ডের চিকিৎসকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

সর্জন শ্রীযুত গোপালচন্দ্র রায় যে তারিখে ডাক্তর শ্রীযুত সি, লযড সাহেবের স্থানে কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে রাঞ্চীর সিবিল ষ্টেশনের চিকিৎসা কার্য্যের ভার গ্রহণার্থ নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১০ আপ্রিল।—একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ, ডবলিউ, গর্ডন সাহেব দিনাজপুরের দাতব্য ঔষধালযের কার্য্য সম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

প্রেসীডেন্সী জেনেরল হাস্পাতালে নিযুক্ত আসিষ্টাণ্ট আপথিকরী শ্রীযুত পাট্রিক মাকে সাহেব সমুদ্র সম্পর্কীয় কর্ম্মবিভাগে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশযেরা চাম্পারণ জিলার অন্তর্গত বগাহের দাতব্য ঔষধালযের কার্য্য সম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত কুমার হরেন্দ্রকিশোর সিংহ।
শ্রীযুত ই ষ্ট্রীযান সাহেব।
শ্রীযুত জি রেনিরাম সাহেব।
শ্রীযুত জি, টি, বেল সাহেব।
শ্রীযুত ডবলিউ, এফ, ব্লেক সাহেব।

মুনিসিপল সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৫ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশযেরা ভাগলপুর নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু শীবধারি লাল কর্ম্মহইতে অবসর গ্রহণ করাতে তৎপরিবর্ত্তে জমীদার ও বণিক শ্রীযুত তেজনারায়ণ বাবু।

সর্জন মেজর শ্রীযুত এল, বি, বেলি সাহেব নিয়মিত ছুটী গ্রহণ করাতে তৎপরিবর্ত্তে সর্জন শ্রীযুত সি, জে, এচ, ওযার্ডন সাহেব। ডাক্তর শ্রীযুত বেলী সাহেবের পরিবর্ত্তে সর্জন ওয়ার্ডন সাহেব ভাগলপুরের মুনিসিপল কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে ও নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ভাগলপুর নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে পুনরায় নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র সরকার।
শ্রীযুত বাবু সূর্য্যনারায়ণ সিংহ।
শ্রীযুত বাবু ব্রজমোহন ঠাকুর।

১৮৭৬ সাল ১০ আপ্রিল।—শ্রীযুত হডসন সাহেব স্থানান্তরে প্রেরিত হওযাতে তৎপরিবর্ত্তে সাহেবগঞ্জের ডিষ্ট্রিক্ট ট্রাফিক সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এলেন মিযার্স সাহেব সাহেবগঞ্জ নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পথকরসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৭ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশযেরা রঙ্গপুর জিলার পথকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত চার্লস সাহেব জিলা ত্যাগ করাতে তৎপরিবর্ত্তে পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এ বোলষ্ট সাহেব।

মুনশী মতিয়ার রহমানের মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু নবীনকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায়।

অশুদ্ধশোধন।—১৮৭৬ সাল ১০ আপ্রিল।—রাঞ্চির পল্টনের চিকিৎসক সর্জন শ্রীযুত জান লযড সাহেব স্বীয় সামরিক কর্ম্মের অতিরিক্ত লোহাডগার সিবিল চিকিৎসকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ১৪ তারিখের এই আজ্ঞাতে "সর্জন শ্রীযুত জান লযড সাহেব" এই কথার পরিবর্ত্তে সর্জন শ্রীযুত খ্রীষ্টফর লযড সাহেব" পাঠ করিতে হইবে।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৪ আপ্রিল।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ১ ধারার বিধানমতে এই আজ্ঞা করিলেন। শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত বকসার নগরের সীমার মধ্যে ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি জন্ম ও মৃত্যু রেজিষ্টরী করিতে হইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৮ আপ্রিল।]

2 For the purposes of this Act, the boundaries of the said town of Buxar shall be the same as those specified in the Government notification dated 24th March 1869, published in the *Calcutta Gazette* of the 31st March 1869 for the purposes of Act VI (B C) of 1868

3 From and after 1st May 1876 the whole Act IV (B C) of 1873 shall apply to the entire area above defined.

H J S COTTON,
*Offg Jr Secy to the Govt of Bengal*

DECLARATION

*The 8th April* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the purpose of a public library and reading-rooms in College Square and Rutton Mistry's Lane in the town of Calcutta, it is hereby declared that for the above purpose two pieces of land, measuring 1 beegha 14 chittacks and 42 feet, more or less, of standard measurement, with the buildings situate thereon, bounded as noted below, are required —

One piece with the partly upper-roomed and partly lower-roomed buildings situate thereon, being No 15, College Square, Calcutta, and bounded on the north by the piece of land hereinafter mentioned, on the east by Rutton Mistry's Lane, on the south by College Square, and on the west by College Street

One piece, No 20, Rutton Mistry's Lane, Calcutta, bounded on the north by the house of Dookhyram Mundul, on the south by the wall and buildings of the premises No 15 College Square, hereinbefore mentioned, on the east by Rutton Mistry's Lane, and on the west by College Street

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

H J S COTTON,
*Off, Jr. Secy to the Govt of Bengal*

NOTIFICATION

*The 6th April* 1876 —It is hereby notified for general information that the Lieutenant-Governor of Bengal has been pleased to direct that the Gurbetta sub-division, in the district of Midnapore, shall henceforth be known as the Ghatal sub division, and shall comprise the thanas of Ghatal, Chunderkona, and Daspore, that the head-quarters of the sub-division shall be located at Ghatal, and that thana Gurbetta shall form part of the sudder sub-division of the district

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

NOTIFICATION

*The 8th April* 1876 —It is hereby notified for general information that the Government of India has determined not, under any circumstances, to sell in the calendar year 1877 more than 45,000 chests of Bengal Opium

The precise number of chests to be sold in 1877 will be announced as soon as the manufacture in the present season is completed

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

NOTIFICATION

*The 10th April* 1876 —Whereas Regulation I of 1873 is applicable to the Hill Tracts of Chittagong, and whereas the tusks of wild elephants and rhinoceros' horns found within these tracts are the property of Government, it is hereby notified that any person finding such ivory is bound to produce the same before the district or sub-divisional officer Such ivory shall be sold, and half of the price recovered shall be paid to the finder as a reward All persons now in possession of ivory in the Hill Tracts are required to produce the same before the district or sub-divisional officer and take out passes therefor No authority is hereby given to kill elephants, except under the circumstances detailed in paragraph 8, Regulation I of 1873

H. J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

[*Government Gazette*, 18*th April* 1876]

২। ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের কার্য্যপক্ষে উক্ত বকসার নগরের যে সীমা ১৮৬৯ সালের মার্চ মাসের ২৪ তারিখের গবর্ণমেণ্ট বিজ্ঞাপনে নির্দ্দিষ্ট হইয়া ১৮৬৯ সালের আপ্রিল মাসের ৬ তারিখের বাঙ্গালা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় এই আইনের কার্য্যপক্ষে উক্ত নগরের সেই সীমা হইবে।

৩। ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি উপরের নির্দ্দিষ্ট সমুদয় সীমার মধ্যে ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের সমুদয়ই বর্ত্তিবে।

এচ, জে, এস, কটন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৮ আপ্রিল।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ কলিকাতা নগরের কালেজ স্কোয়ারে ও রতন মিস্ত্রির লেনে সাধারণ পুস্তকালয় ও পাঠ গৃহ স্থাপন করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কমিমতে ন্যূনাধিক ১/০৮৶ ছটাক ৫২ ফুট পরিমিত দুই খণ্ড ভূমির ও তদুপরিস্থ বাটীর প্রয়োজন। উক্ত ভূমির সীমা এই২—

কলিকাতার কালেজ স্কোয়ারের ১৫ নং অংশতঃ দ্বিতল ও অংশতঃ একতালা বাটী সুদ্ধ এক খণ্ড ভূমি, তাহার উত্তর সীমা পশ্চাল্লিত ভূমি, পূর্ব্ব সীমা রতন মিস্ত্রির লেন, দক্ষিণ সীমা কালেজ স্কোয়ার ও পশ্চিম সীমা কালেজ ষ্ট্রীট।

কলিকাতার রতন মিস্ত্রির লেনের ২০ নং আর এক খণ্ড ভূমির উত্তর সীমা দুঃখিরাম মণ্ডলের বাটী, দক্ষিণ সীমা পূর্ব্বোক্ত কালেজ স্কোয়ারের ১৫ নং বাটী ও প্রাচীর, পূর্ব্ব সীমা রতন মিস্ত্রির লেন, পশ্চিম সীমা কালেজ ষ্ট্রীট।

উক্ত ভূমিতে যাঁহারদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, এস, কটন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৬ আপ্রিল।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব মেদনীপুর জিলার অন্তর্গত গড়বেত মহকুমা এই অবধি ঘাটাল মহকুমা নামে খ্যাত হইবার আজ্ঞা করিলেন। ঘাটাল ও চন্দ্রকোণা ও দাসপুর থানা তন্মধ্যে ধরা যাইবে, মহকুমার সদর স্থান ঘাটালে হইবে, ও গড়বেতা থানা উক্ত জিলার সদর মহকুমার একাংশ হইবে, সাধারণের জ্ঞানার্থে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেলে।

এচ, জে, রেনলড্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৮ আপ্রিল।—ইঙ্গরেজী পঞ্জিকামত ১৮৭৭ সালে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট বঙ্গদেশের ৪৮০০০ সিন্দুকের অধিক আফীন কোন গতিকেই বিক্রয় না করিতে স্থির করিয়াছেন, সাধারণের জ্ঞানার্থে এতদ্দ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

১৮৭৭ সালে ঠিক যত সিন্দুক বিক্রয় হইবে এইবারকার আফীন প্রস্তুত করণের কার্য্য সমাপ্ত হইলেই তাহা প্রকাশ করা যাইবে।

এচ, জে, রেনলড্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১০ আপ্রিল।—১৮৭৩ সালের ১ আইন চট্টগ্রামের পর্ব্বতীয় প্রদেশে বর্ত্তে ও ঐ২ প্রদেশের মধ্যে যে বন্য হস্তির দন্ত ও গণ্ডারের খড়্গ পাওয়া যায় তাহা গবর্ণমেণ্টের সম্পত্তি, অতএব এতদ্দ্বারা প্রকাশ করা গেল যে, কোন ব্যক্তি সেই প্রকারের হাতির দাঁত পাইলে তাহা লইয়া জিলার কি মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষের নিকট আনিয়া দিতে বদ্ধ আছে। ঐ হাতির দাঁত বিক্রয় করিয়া যে মূল্য পাওয়া যাইবে যে ব্যক্তি ঐ হাতির দাঁত পাইয়াছে তাহাকে পুরস্কার বলিয়া তাহার অর্দ্ধেক মূল্য দেওয়া যাইবে। উক্ত পর্ব্বতীয় প্রদেশের যে২ ব্যক্তির কাছে এইক্ষণে হাতির দাঁত আছে তাহারা জিলার কি মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষের নিকট তাহা দিয়া তাহার পাস লইবে। ১৮৭৩ সালের ১ আইনের ৮ ধারায় বিস্তৃতরূপে লিখিত স্থলভিন্ন হস্তী মারিতে ক্ষমতা দেওয়া গেল না।

এচ, জে, রেনলড্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৮ আপ্রিল।]

## DECLARATION

*The 11th April* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that lands should be taken up at the public expense for a public purpose, namely for the establishment of an asylum, it is accordingly declared that a piece of ground containing an area of about 2 beeghas 17 cottahs of standard measurement is required for the above purpose in the village of Haritollah, within the suburbs of Calcutta, in the district of the 24-Pergunnahs

The above-mentioned land is bounded on the north by the Campbell Hospital, on the south by the Harapara Road, on the east by the Campbell Hospital land, and on the west by the Calcutta Municipal Depôt and by Sohodeb Poddar's land

This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## JUDICIAL DEPARTMENT

No 1271C S

*The 30th March* 1876 —Mr J G Charles, Officiating Deputy Commissioner of Police, Calcutta, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class and powers under Sections 141, 142, and 157 of the Criminal Procedure Code, in the district of the 24-Pergunnahs, to be exercised within the limits of the suburbs of Calcutta, as defined by the notification issued on the 17th October 1867, under the provisions of Section 1 of Act II (B C) of 1866 He is also vested with the powers of a Magistrate of Police in Calcutta under Act IV (B C) of 1866 and Act XX of 1864 He is also appointed to be a visitor of the Presidency Jail and of the Lunatic Asylum at the Presidency

*The 5th April* 1876 —Baboo Trigoona Prosunno Bose is appointed to act until further orders as Moonsif of Jhenidah, in the district of Jessore

*The 8th April* 1876 —The leave of absence under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, granted to Mr R S T MacEwen, Judge, Calcutta Court of Small Causes, in orders dated the 6th March 1876, is commuted to leave for twenty-one months, under Section 10 (*a*) of the Code

*The 10th April* 1876 —Mr Allen Mears, District Traffic Superintendent, Sahibgunge, is appointed to be an Honorary Magistrate in the district of Sonthal Pergunnahs, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class, *vice* Mr Hudson, transferred

The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Patna, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class —

| | |
|---|---|
| Baboo Harnnund | Zemindar |
| ,, Doorga Pershad | Ditto |
| Qazi Lall Zaman | Rural Sub-Registrar |
| Moulvie Karamut Hossen | Zemindar |

*The 11th April* 1876 —Baboo Jogendranath Ghose, Acting Moonsif of Goalundo, in the district of Fureedpore, is vested, under Section 29, Act VI of 1871, with the jurisdiction of a Judge of a Court of Small Causes for the trial of suits cognizable by such Courts up to the amount of Rs 50 while officiating as Moonsif of Goalundo

Baboo Sham Laul Halder, Moonsif of Juggernathdiggy, in the district of Tipperah, is vested, under Section 29 of the Bengal Civil Courts' Act (VI of 1871), with the jurisdiction of a Judge of a Court of Small Causes for the trial of suits cognizable by such Courts up to the amount of Rs 50

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS —*The 7th April* 1876 —Baboo Debendro Lall Shome, B L, Moonsif of Amta, in the district of Hooghly, is allowed leave of absence for two months, with effect from the 2nd April 1876, under Sections 3 and 11, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of that granted to him on the 26th February 1876 The whole period of the leave will be reckoned as leave on medical certificate

Baboo Gocool Chand, Second Moonsif of Patna, is allowed privilege leave of absence for one month, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

[*Government Gazette*, 18th *April* 1876 ]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১ আপ্রিল।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ আশ্রয় স্থান প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলিকাতার শাখা নগরের মধ্যে হাড়িটোলা গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ২৫২ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উপরোক্ত ভূমিখণ্ডের উত্তর সীমা কাম্বেল হাস্পাতাল, দক্ষিণ সীমা হাড়িপাড়ার পথ, পূর্ব্ব সীমা কাম্বেল হাস্পাতালের ভূমি, এবং পশ্চিম সীমা কলিকাতা মুনিসিপল ডিপো ও সহদেব পোদ্দারের ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

১২৭১CS নম্বর।

১৮৭৬ সাল ৩০ মার্চ।—কলিকাতার পোলীসের একটিং ডেপুটী কমিশ্যনর শ্রীযুত জে, জি, চার্লস সাহেব, প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন এবং ১৮৬৬ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ১ ধারার বিধানমতে ১৮৬৭ সালের ১৭ অক্টোবরের বিজ্ঞাপনের নির্দ্দিষ্ট কলিকাতার শাখা নগরের সীমার মধ্যে কর্ম্ম করণার্থে ২৪ পরগনা জিলায় ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনের ১৪১ ও ১৪২ ও ১৫৭ ধারামতে ক্ষমতা পাইয়াছেন। তিনি ১৮৬৬ সালের বঙ্গীয় ৪ আইন ও ১৮৬৪ সালের ২০ আইনমতে কলিকাতার পোলীসের মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাও পাইয়াছেন। আরো তিনি প্রেসিডেন্সী জেলের ও রাজধানীস্থ ক্ষিপ্ত ব্যক্তিদের আশ্রয়বাটীর পরিদর্শকের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৫ আপ্রিল।—শ্রীযুত বাবু ত্রিগুণা প্রসন্ন বসু অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত যশোহর জিলার অন্তর্গত ঝিনিদহের মুনসেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৮ আপ্রিল।—কলিকাতার ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ শ্রীযুত আর, এস, টি' মাকইউয়েন সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ১৮৭৬ সালের ৬ মার্চের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটী পান তাহা ঐ বিধির ১০ (a) ধারামতে একুশ মাস ছুটী বলিয়া গণ্য করা গেল।

১৮৭৬ সাল ১০ আপ্রিল।—শ্রীযুত হড়সন সাহেব স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে সাহেবগঞ্জের ডিষ্ট্রিক্ট ট্রাফিক সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত আলেন মিয়র্স সাহেব সাঁওতাল পরগনা জিলায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পাটনা জিলায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

| | |
|---|---|
| জমীদার | .. শ্রীযুত হরানন্দ বাবু। |
| ঐ | ,, দুর্গাপ্রসাদ বাবু। |
| গ্রাম্য সব রেজিষ্ট্রার | ,, ক্বাজিম্মল জমান। |
| জমীদার | ,, মৌলবী কেরামৎ হুসেন। |

১৮৭৬ সাল ১১ আপ্রিল।—ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত গোয়ালন্দের একটিং মুনসেফ শ্রীযুত বাবু যোগেন্দ্রনাথ ঘোষ গোয়ালন্দের একটিং মুনসেফের কর্ম্ম করণ কালীন ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের বিচার্য্য ৫০৲ টাকা পর্য্যন্ত মূল্যের মোকদ্দমার বিচার করণার্থে ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত জগন্নাথ দীঘীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্যামলাল কালদার ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের বিচার্য্য ৫০৲ টাকা পর্য্যন্ত মূল্যের মোকদ্দমার বিচার করণার্থে বঙ্গদেশের দেওয়ানী আদালত বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

মুনসেফদের ছুটীর কথা।—১৮৭৬ সাল ৭ আপ্রিল।—হুগলী জিলার অন্তর্গত আমতার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দেবেন্দ্রলাল সোম, বি, এল, ১৮৭৬ সালের ২৬ ফেব্রুআরির আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ও ১৪ ধারামতে ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ২ তারিখঅবধি দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন। এই সমুদয় ছুটীর কাল চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ছুটী বলিয়া গণ্য হইবে।

পাটনার দ্বিতীয় মুনসেফ শ্রীযুত গোকুলচাঁদ বাবু সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইলেন।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৮ আপ্রিল]

## NOTIFICATION

*The 4th April* 1876 —It is hereby notified that the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the permanent continuance of the Sub-Registry Office at Phoranbari, in the district of Rungpore, which was opened experimentally for six months on the 1st September last, under the orders of Government dated the 8th June 1875

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## NOTIFICATION

*The 7th April* 1876 —It is hereby notified that the Lieutenant-Governor has been pleased, under the provisions of Section 22 of Act VIII of 1859, to exempt Rajah Ram Runjun Chuckerbutty, of Hetampore, in the district of Beerbhoom, from personal attendance in Civil Courts

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## NOTIFICATION

*The 8th April* 1876 —It is hereby notified that under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871, the Lieutenant-Governor has been pleased to form the two following sub-districts in the district of Tipperah —

1 A new sub-district conterminous with thana Hazigunge, and with its head-quarters at the place of that name, hitherto comprised within the sub-district of Chandpur, which will henceforth be restricted to thana Tubkibagra

2 A new sub district, with head quarters at Nabinaggar, conterminous with thana Gouripara, now included in the sub district of Maradnagar, which will henceforth be restricted to thana Thorla only

Moulvie Fiazullah, the present Sub-Registrar of Chandpur, is appointed to be Sub-Registrar of Hazigunge

Baboo Jaggobundhu Gupta is appointed to be Sub-Registrar of Chandpur

Moulvie Izizul Islam is appointed to be Sub-Registrar of Gouripara

This notification will take effect from 1st May 1876

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## NOTIFICATION

*The 12th April* 1876 —The Calcutta Municipal Consolidation Bill having received the assent of the Governor-General, and having been published in this day's *Calcutta Gazette* as Act IV (B C) of 1876, the Lieutenant-Governor directs, with reference to the second paragraph of Section 1 thereof, that the said Act shall come into force on the 1st July 1876

R L MANGLES
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## DECLARATION

*The 10th April* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the Campbell Medical School and Hospital at Sealdah, Dihi Punchanogram, district 24-Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 58 beeghas, more or less, bounded on the north by the Sealdah Small Cause Court premises and the Calcutta and South-Eastern State Railway lands, on the east by the same railway lands, on the south by the Municipal Railway and holdings Nos 19, 21, 22 (34 and 38A), the property respectively of Brojo Nath Kundu, Brindubassini Dassi, Debnaran Chatterjee, and Government, the Muchipara Lane, and holding No 49, the property of

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৪ আপ্রিল।—রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত ফুলবাড়ীর যে সব-রেজিষ্টরী আফিস ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ৮ তারিখের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞামতে ছয় মাসের জন্যে গত সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখে পরীক্ষার্থে খুলা গিয়াছিল, শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব তাহা স্থায়ি হইবার অনুমতি করিলেন।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৭ আপ্রিল।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব বীরভূম জিলার অন্তর্গত হেতমপুরের রাজা শ্রীযুত রামরঞ্জন চক্রবর্ত্তীকে ১৮৫৯ সালের ৮ আইনের ২২ ধারার বিধানমতে দেওয়ানী আদালতে প্রবেশনহইতে মুক্ত করিলেন এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৮ আপ্রিল।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টরীকরণবিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে ত্রিপুরা জিলায় নিম্নলিখিত দুই সব-ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিলেন, এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল।

১। এই নূতন সব-ডিষ্ট্রিক্ট হাজিগঞ্জ থানার সহিত মিলিবে ও তন্নামক স্থানের সদর স্থানের এলাকার সহিত মিলিবে, এত দিন তাহা চাঁদপুর সব-ডিষ্ট্রিক্টের অন্তর্গত ছিল। চাঁদপুর সব-ডিষ্ট্রিক্ট এই অবধি তুরকীরগড়া থানাভুক্ত থাকিবে।

২। নবীনগর সদর স্থানসম্বন্ধ এই নূতন সব-ডিষ্ট্রিক্ট এইক্ষণে মুরাদনগর সব-ডিষ্ট্রিক্টভুক্ত গৌরীপাড়া থানার সহিত মিলিবে। মুরাদনগর সব-ডিষ্ট্রিক্ট এই অবধি কেবল থোরলা থানাভুক্ত থাকিবে।

চাঁদপুরের বর্ত্তমান সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত মৌলবী ফয়জুল্লা হাজিগঞ্জের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু জগদ্বন্ধু গুপ্ত চাঁদপুরের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত মৌলবী ইজিজল ইস্‌লাম গৌরীপাড়ার সব রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি এই বিজ্ঞাপন চলিবে।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১২ আপ্রিল।—শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব কলিকাতার মুনিসিপল আইন সংগ্রহ করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি অনুমোদন করাতে এবং ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৮ আইন বলিয়া অদ্যকার তারিখের কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ হওয়াতে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব তাহার ১ ধারার দ্বিতীয় দফার উপলক্ষে উক্ত আইন ১৮৭৬ সালের জুলাই মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবার আজ্ঞা করিলেন।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন

১৮৭৬ সাল ১০ আপ্রিল।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত ডিহী পঞ্চান্ন গ্রামের শিয়ালদহে কাম্বেল মেডিকাল স্কুল ও হাস্পাতালের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে খাস [illegible] পঞ্চান্ন গ্রামের তৃতীয় খণ্ডের ১৯ শ উপখণ্ডে ন্যূনাধিক ৫৮/ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা শিয়ালদহের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালত বাটী এবং কলিকাতা ও সৌথ [illegible] রেলওয়ের ভূমি, পূর্ব্ব সীমা উক্ত রেলওয়ের ভূমি, দক্ষিণ সীমা মুনিসিপল রেলওয়ে ও ১৯, ও ২১, ও [illegible] ৪ ও ৩৮ A) নং যোত অর্থাৎ ক্রমান্বয়ে ব্রজনাথ কুণ্ডুর ও বিন্ধ্যবাসিনী দাসীর ও দেবনারায়ণ চট্টো[illegible]য়ের ও

Diljan Ostagur, and on the west by holdings Nos 33 and 49, the property respectively of Shaikh Abdul Sovau and Diljan Ostagur, and the Lower Circular Road, is required in Sub-division XIX, Division III, Khas Mehal Punchanogram

2 This declaration is made, under the provisions of Act VI of 1870, to all whom it may concern

3 A plan of the land may be inspected at the Office of the Collector of 24-Pergunnahs at Alipore

R L MANGALS
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—(BENGAL)

### ESTABLSHMENT

*The 6th April* 1876

*No* 110 —*Postings* —Sub-Conductor W Cummings, Supervisor, First Grade, is posted to the Bhagulpore Division

*No* 111 —*Notification* —The transfer of Baboo Mohendro Nath Banerjee, Supervisor First Grade, from the Bhagulpore to the Third Calcutta Division, is cancelled

*No* 112 —*Transfers* —Baboo Hemchunder Biswas, Sub-Engineer, Third Grade, from the Third Calcutta to the Chittagong Division

*No* 113 —Sub Conductor W Cummings, Supervisor, First Grade, from the Bhagulpore to the Third Calcutta Division

*The 10th April* 1876

*No* 114 —*Notification* —Colonel C T Stewart, R E, Superintending Engineer (temporary rank), First Grade, resumed charge of the North-Western Circle on the 1st April 1876, afternoon

*No* 115 —*Appointment* —Mr G A D Anley, Executive Engineer (temporary rank), First Grade, Officiating Superintending Engineer, North-Western Circle, to officiate as Assistant to the Chief Engineer and Assistant Secretary in this Department

*2nd* —Mr Anley joined the above appointment on the 7th April 1876, before noon

*No* 116 —*Notification* —The services of Baboo Ramnath Bhuttacharjee, Overseer, Second Grade, attached to the Ranchee Division, are, with the sanction of the Government of India, Public Works Department, placed at the disposal of the Road Cess Committee of the Manbhoom District, under the conditions prescribed in the Public Works Code, Chapter I iv 5 1 and Civil Pension Code Chapter VI 29 3 and VII 35

*No* 117 —*Leave of Absence* —Baboo Hurry Mohun Roy, Overseer, Third Grade, attached to the Backergunge Division, for three months on medical certificate, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in addition to that already granted* to him

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 9 dated 10th January 1876

*No* 118 —*Corrigendum* —In Notification No 89, dated 16th March 1876, opposite the name of Mr E W H Stanles, for "17th" January 1876, read "22nd" January 1876, after noon

[*Government Gazette, 18th April* 1876 ]

গবর্ণমেন্টের ভূমি, মুচী পাড়া লেন ও ৪৯ নং যোত অর্থাৎ দীলজান ওস্তাগরের সম্পত্তি, পশ্চিম সীমা ৩৩ ও ৪৯ নং যোত অর্থাৎ ক্রমান্বয়ে সেখ আবদুল শোভান ও দীলজান ওস্তাগরের সম্পত্তি ও লোযার সরকুলর রোড।

২। উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

৩। উক্ত ভূমির নকশা আলীপুরের ২৪ পরগনার কালেক্টর সাহেবের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

### সিবিশ্‌তা বিষযক।

১৮৭৬ সাল ৬ আপ্রিল।

১১০ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—প্রথম শ্রেণীর সুপরবাইসর সব-কণ্ডকটর শ্রীযুত ডবলিউ কমিংস সাহেব ভাগলপুর খণ্ডে অবস্থিত হইলেন।

১১১ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—ভাগলপুরহইতে কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডে, প্রথম শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ বন্দ্যো পাধ্যায়ের নিয়োগ রহিত করা গেল।

১১২ নম্বর।—স্থানান্তরে নিযোগ।—তৃতীয় শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিযর শ্রীযুত বাবু হেমচন্দ্র বিশ্বাস কলিকাতার তৃতীয় খণ্ড হইতে চট্টগ্রাম খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

১১৩ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর সুপরবাইসর সব-কণ্ডকটর শ্রীযুত ডবলিউ কমিংস সাহেব ভাগলপুর-হইতে কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১০ আপ্রিল।

১১৪ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম শ্রেণীর কিযৎকালীন সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিযর কর্ণেল শ্রীযুত সি, টি, স্টুয়ার্ট সাহেব, আর, ই ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখের অপরাহ্নে উত্তর পশ্চিম চক্রের কর্ম্ম পুন গ্রহণ করিলেন।

১১৫ নম্বর।—নিযোগ।—প্রথম শ্রেণীর কিযৎকালীন এক্‌সেকিটিব ইঞ্জিনিযর ও উত্তর পশ্চিম চক্রের একটিং সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিযর শ্রীযুত জি, এ, ডি, আনুলী সাহেব প্রধান ইঞ্জিনিযর সাহেবের আসিষ্টান্টের ও এই কার্য্যবিভাগের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরীর কর্ম্ম করিবেন।

২য়।—শ্রীযুত আনুলী সাহেব ১৮৭৬ সালের ৭ আপ্রিলের পূর্ব্বাহ্ণে উপরোক্ত পদ গ্রহণ করিলেন।

১১৬ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—বাঞ্ছি খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিযর শ্রীযুত বাবু রামনাথ ভট্টাচার্য্য পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের অনুমোদনক্রমে পবলিক ওর্কস বিধির ১ অ ৪ পরি ৫ ধা ১ প্রকরণের ও সিবিল কার্য্যকারকদের পেনশান বিষযক বিধির ৬ অ ২৯ ধা ৩ প্রকরণের ও ৭ অ ৩২ ধারার নির্দ্দিষ্ট নিয়মাধীনে মানভূম জিলার পথকর কমিটীর আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

১১৭ নম্বর।—ছুটী।—বাকরগঞ্জখণ্ডে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিযর শ্রীযুত বাবু হরিমোহন রায যে ছুটী পান* তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকট-ক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইযাছেন।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৬ সালের ১০ জানুয়ারির ৯ নং বিজ্ঞাপন।

১১৮ নম্বর।—অশুদ্ধশোধন।—১৮৭৬ সালের ১৬ মার্চের ৮৯ নং বিজ্ঞাপনে শ্রীযুত ই, ডবলিউ এচ, স্টেপল্‌স সাহেবের নামের পার্শ্বে "১৮৭৬ সালের ১৭ জানুয়ারি" এই কথার পরিবর্ত্তে "৮৭৬ সালের ২২ জানুযারি" পাঠ করিতে হইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৮ আপ্রিল।]

*No* 119 —*Promotions*—The Lieutenant-Governor is pleased to make the following temporary and permanent promotions in the Provincial Engineer and Upper Subordinate establishment in Bengal —

ENGINEER ESTABLISHMENT

(*Temporary*)

*From Executive Engineer, Second, to First Grade*

Mr J A Windle, Executive Engineer, Circular and Eastern Canals Division, with effect from the 25th February 1876

*From Executive Engineer, Third, to Second Grade*

Captain G F E S Neill, M S C, Officiating Assistant Secretary in this Department, with effect from the 25th February 1876

*From Executive Engineer, Fourth, to Third Grade*

Mr W. H Nightingale, Officiating Executive Engineer, Burdwan Division, with effect from the 25th February 1876

*From Assistant Engineer, First Grade, to Executive Engineer, Fourth Grade*

Mr E J Meara, Assistant Engineer, First Grade, Orissa Division, with effect from the 1st February 1876

*From Assistant Engineer, Second, to First Grade*

Mr C A Mills, Assistant Engineer, Second Grade, Darjeeling Division, with effect from the 26th January 1876

Baboo Poorno Chunder Sircar, Assistant Engineer, Second Grade, Orissa Division, with effect from the 25th February 1876

UPPER SUBORDINATE ESTABLISHMENT

(*Temporary*)

*From Supervisor, Second, to First Grade*

Baboo Nobogopaul Dutt, Supervisor, Second Grade, Presidency Division, with effect from the 28th August 1875

*From Overseer, First Grade, to Supervisor, Second Grade*

Baboo Satcourie Chatterjee, Overseer, First Grade, Circular and Eastern Canals Division, with effect from the 13th May 1875

Baboo Benode Chand Mookerjee, Overseer, First Grade, Burdwan Division, with effect from the 28th August 1875

Baboo Hemchunder Chatterjee, Overseer, First Grade, Rajshahye Division, with effect from the 7th December 1875

Mr G Adams, Overseer, First Grade, Acra Division, with effect from the 12th December 1875

Baboo Bhuggobutty Churn Mookerjee, Overseer, First Grade, Chittagong Division, with effect from the 1st January 1876

Baboo Gunnesham Bannerjee, Overseer, First Grade, Darjeeling Division, with effect from the 16th January 1876

Mr L T Deefholts, Overseer, First Grade, Burdwan Division, with effect from the 22nd January 1876

Serjeant J Young, Overseer, First Grade, Darjeeling Division, with effect from the 16th March 1876

(*Permanent*)

*From Supervisor, Second, to First Grade*

Baboo Poran Chunder Sen, Supervisor, Second Grade, Patna Division, with effect from the 16th January 1876

*From Overseer, First Grade, to Supervisor, Second Grade*

Baboo Satcourie Chatterjee, Overseer, First Grade, Circular and Eastern Canals Division, with effect from the 16th January 1876

[*Government Gazette*, 18*th April* 1876]

১১৯ নম্বর।—পদ বৃদ্ধির কথা।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব বঙ্গদেশস্থ প্রবিন্শ্যাল ইঞ্জিনিয়র ও উচ্চতর সবর্ডিনেট সিরিশতার নিম্নলিখিত কিয়ৎকালীন ও স্থায়ি পদ বৃদ্ধি করিলেন।

(কিয়ৎকালীন)

ইঞ্জিনিয়র সিরিশতা।

সরক্যুলর ও ইষ্টর্ণ খাল খণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, এ, উইণ্ডল সাহেব ১৮৭৬ সালের ২৫ ফেব্রুয়ারি অবধি

একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের দ্বিতীয় শ্রেণীহইতে প্রথম শ্রেণী ভুক্ত হইলেন।

এই কার্য্য বিভাগের একটিং আসিষ্টান্ট সেক্রেটরী কাপ্তান শ্রীযুত জি, এফ, ই, এস, নীল সাহেব, এম, এস, সি, ১৮৭৬ সালের ২৫ ফেব্রুয়ারি অবধি

একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের তৃতীয় শ্রেণীহইতে দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

বর্দ্ধমানখণ্ডের একটিং একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, মাইটিজেল সাহেব ১৮৭৬ সালের ২৫ ফেব্রুয়ারি অবধি

একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের চতুর্থ শ্রেণীহইতে তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

উড়িষ্যা খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ই, জে, মিয়ারা সাহেব ১৮৭৬ সালের ১ ফেব্রুয়ারি অবধি

আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়রের প্রথম শ্রেণীহইতে একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের চতুর্থ শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

দার্জিলিঙ্গ খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি, এ, মিলস সাহেব ১৮৭৬ সালের ২৬ জানুয়ারি অবধি,

উড়িষ্যা খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র সরকার ১৮৭৬ সালের ২৫ ফেব্রুয়ারি অবধি,

আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়রের দ্বিতীয় শ্রেণীহইতে প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

কিয়ৎকালীন)

উচ্চতর সবর্ডিনেট সিরিশ্তা।

রাজধানী খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু নবগোপাল দত্ত ১৮৭৫ সালের ২৮ আগষ্ট অবধি

সুপরবাইসরের দ্বিতীয় শ্রেণীহইতে প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

সরক্যুলর ও ইষ্টর্ণ খাল খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু সাতকড়ি চট্টোপাধ্যায় ১৮৭৫ সালের ১৩ মে অবধি,

বর্দ্ধমান খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু বিনোদ চাঁদ মুখোপাধ্যায় ১৮৭৫ সালের ২৮ আগষ্ট অবধি,

রাজশাহী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু হেমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ১৮৭৫ সালের ৭ ডিসেম্বর অবধি,

আরা খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত জি, আডামস সাহেব ১৮৭৫ সালের ১২ ডিসেম্বর অবধি,

চট্টগ্রাম খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু ভগবতীচরণ মুখোপাধ্যায় ১৮৭৬ সালের ১ জানুয়ারি অবধি,

দার্জিলিঙ্গ খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু ঘনশ্যাম বন্দ্যোপাধ্যায় ১৮৭৬ সালের ১৬ জানুয়ারি অবধি,

বর্দ্ধমান খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত এফ, টি, ডিকোল্টস সাহেব ১৮৭৬ ২২ জানুয়ারি অবধি,

দার্জিলিঙ্গ খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র সার্জেন্ট শ্রীযুত জে ইয়ং সাহেব ১৮৭৬ সালে ১৬ মার্চ অবধি,

ওবরসিয়রের প্রথম শ্রেণীহইতে সুপরবাইসরের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

(স্থায়ী)

পাটনাখণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু পবাণচন্দ্র সেন ১৮৭৬ সালের ১৬ জানুয়ারি অবধি,

সুপরবাইসরের দ্বিতীয় শ্রেণীহইতে প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

সরক্যুলর ও ইষ্টর্ণ খালখণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু সাতকড়ি চট্টোপাধ্যায় ১৮৭৬ সালের ১৬ জানুয়ারি অবধি,

ওবরসিয়রের প্রথম শ্রেণীহইতে সুপরবাইসরের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৮ আপ্রিল।]

*No* 120 —*Declaration under Section* 6 *of Act* X *of* 1870 *of the Govt of India* —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for a road to Goalundo new railway line from the thana road, Goalundo, in the villages of Khurd Govinda and Chur Pallundo, Pergunnah Kasimnagar, Zillah Fureedpore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 22 beeghas of standard measurement, bounded on the north by the Goalundo Khas Mehal, south by the new railway line, on the east by lands in the occupation of Ram Churan Porimanic, Hriday Poramanic Raj Chandra Mistri, Baul Chandra Loho, Guffur Serang, Gour Mohun Napit, and Keramut Fakir, and on the west by lands occupied by Jamn Shaikh and others, and by part of the Kata Khal land, is required within the aforesaid villages of Khurd Govinda and Chur Pallundo

2 This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

J E T NICOLLS, *Col*, R E
*Secy to the Govt of Bengal, P W D*

---

## IRRIGATION

---

### NOTIFICATION —ESTABLISHMENT

*the* 10*th April* 1876

*No.* 133 —*Notification* —Baboo Sushi Bhoosun Ghose, Sub-Engineer, Third Grade Hidgellee Division, returned to duty from the privilege leave granted in the orders marginally noted on the forenoon of the 20th March 1876

* No 13, dated 17th January 1876

*No.* 134 —*Transfers* —Sergeant C Montague, Overseer, First Grade, from the Eastern Sone to the Buxar Division, which he joined on the forenoon of the 22nd January 1876

*No* 135 —Baboo Sushi Bhoosun Ghose, Sub-Engineer, Third Grade, from the Hidgellee to the Balasore Survey Division

*No* 136 —*Leave* —Mr R B Claudius, Overseer, First Grade, on special survey duty in the South-Western Circle, is granted privilege leave from the 13th to the 22nd March 1876, both days inclusive, under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code

*No* 137 —In modification of the orders marginally noted, Mr H C Levinge, Superintending Engineer, First Grade, is granted furlough for two years, under Section 10 of the Civil Leave Code

No 77, dated 17th February 1876

*No* 138 —*Declaration* —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for a retired line of embankment in the village of Shalalpore, Pergunnah Haveli, Zillah Burdwan, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 11 beeghas 17 cottahs of standard measurement, bounded on the north by lakhiraj land belonging to Khetter Mittra and mâl land of Sriram Ghosh and others, south by lakhiraj land of Jadu Mondle and boundary of Mouzah Raimundunpore, east by brahmotra land of Sriram Chuckerbutty and mâl land of Tara Chand Mondle, and west by Government embankment, is required within the aforesaid village of Shalalpore

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

F T HAIG, *Colonel, R E,*
*Joint Secy to the Govt of Bengal,*
*in the P W Dept, Irrigation Branch*

[*Government Gazette*, 18*th April* 1876 ]

১২০ নম্বর।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত কাশিমনগর পরগনার খুর্দ্দ গোবিন্দ ও চর পলন্দোগ্রামে গোয়ালন্দের থানার পথ অবধি গোয়ালন্দের নূতন রেল পথ পর্য্যন্ত পথ করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত খুর্দ্দ গোবিন্দ ও চর পলন্দো গ্রামে কল্পিমতে ন্যূনাধিক ২২৴ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা গোয়ালন্দ খাসমহল, দক্ষিণ সীমা নূতন রেল পথ, পূর্ব্ব সীমা রামচরণ পরামাণিক ও হৃদয় পরামাণিক ও রাজচন্দ্র মিস্ত্রি ও বাউলচন্দ্র লোহ ও গফুর সেখাজ ও গৌরমোহন নাপিত ও কেরামত ফকীরের দখলী ভূমি, পশ্চিম সীমা জামীর সেখ প্রভৃতির ভূমি ও অংশতঃ কাটা খালের ভূমি।

২। উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

জে, ই, টি, নিকল্‌স, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

জলসেচন সম্পর্কীয়।

---

সিরিশ্‌তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১০ আপ্রিল।

১৩৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—হিজলীখণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু শশীভূষণ ঘোষ পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে যে অনুগ্রহের ছুটী পান তাহা হইতে ১৮৭৬ সালের ২০ মার্চের পূর্ব্বাহ্ণে কর্ম্মে প্রত্যাগমন করিয়াছেন।

* ১৮৭৬ সালের ১৭ জানুয়ারির ১০ নং।

১৩৪ নম্বর —স্থানান্তরে নিয়োগ।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র সার্জেণ্ট শ্রীযুত সি, মণ্টেগ্যু সাহেব পূর্ব্ব সোণ হইতে বক্সার খণ্ডে প্রেরিত হইয়া ১৮৭৬ সালের ২২ জানুয়ারির পূর্ব্বাহ্ণে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন,

১৩৫ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু শশীভূষণ ঘোষ হিজলীহইতে বালেশ্বর জরীপীখণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

১৩৬ নম্বর।—ছুটী।—দক্ষিণ পশ্চিমচক্রে বিশেষ জরীপী কার্য্যে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত আর, বি, ক্লডিয়স সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে ১৮৭৬ সালের ১৩ মার্চ অবধি ২২ মার্চ পর্য্যন্ত অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৩৭ নম্বর।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞা মতান্তর করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। প্রথম শ্রেণীর সুপরিণ্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এচ, সি, লেবিঞ্জ সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১০ ধারামতে দুই বৎসর নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সালের ১৭ ফেব্রুআরির ৭৭ নম্বর।

১৩৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত হাবেলী পরগনার শালালপুর গ্রামে বাঁধ ফিরাইবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত শালারপুর গ্রামে কল্পিমতে ন্যূনাধিক ১১৸২ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা ক্ষেত্র মিত্রের লাখেরাজ ভূমি ও শ্রীরাম ঘোষ প্রভৃতির মালের জমী, দক্ষিণ সীমা যদু মণ্ডলের লাখেরাজ ভূমি ও রাইনন্দনপুর মৌজার সীমা, পূর্ব্ব সীমা শ্রীরাম চক্রবর্ত্তীর ব্রহ্মত্র ভূমি ও তারাচাঁদ মণ্ডলের মালের জমী, পশ্চিম সীমা গবর্ণমেণ্টের বাঁধ।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এফ, টি, হেগ, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের
জাইণ্ট সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৮ আপ্রিল।]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 25, 1876.

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ২৫ আপ্রিল।

## PART II.

**Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.**

**দ্বিতীয় খণ্ড।**

**বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।**

## ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

### REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 1356C S

GENERAL —*The 4th April* 1876 —Mr Alfred Hinuber Haggard, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Buxar division of the Shahabad district, is appointed to have charge of the Serampore division of the Hooghly district

Mr Charles Randal Marindin, Assistant Magistrate and Collector, Mozufferpore, is appointed to have charge of the Buxar division of the Shahabad district

*The 12th April* 1876 —Mr Samuel Simpson Jones, Assistant Magistrate and Deputy Collector, Sasseram, is posted to the district of Durbhunga

Mr George Goodair Dey, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Chuprah, is appointed to have charge of the Sasseram division of the Shahabad district

Mr William Robert Millar, Assistant Magistrate and Deputy Collector, Shahabad, is transferred to Chuprah

Mr Percival Nelson Langdon, Assistant Magistrate and Deputy Collector, Aurungabad, is appointed to have charge of the Nowadah sub-division of the Gya district

Baboo Dhanesh Chunder Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, on special duty in the Irrigation Department, is appointed to have charge of the Aurungabad division of the Gya district

Baboo Medni Persad, Deputy Magistrate and Deputy Collector, now on special duty in the Irrigation Department, is posted to the Sudder Station of Arrah

Mr George Stewart Park, Officiating Magistrate and Collector, Sarun, is appointed to act in the First Grade of Magistrates and Collectors, with effect from the date on which Mr W Wavell avails himself of his subsidiary leave

Mr T D Beighton, C S, is appointed to be a member of the Central Examination Committee

*The 13th April* 1876 —The following officers are appointed to act as Joint-Magistrates and Deputy Collectors of the First Grade, viz —

Mr Behary Lal Gupta, *vice* Mr F W V Peterson

„ W H M Gun, *vice* Mr R Cornish

The following officers are appointed to act as Joint-Magistrates and Deputy Collectors of the Second Grade, viz —

Mr G Stevenson Mr C W Bolton

*The 17th April* 1876 —Moulvie Mohamed, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dacca, is transferred to Tipperah

Moulvie Ramizuddeen, Supernumerary Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chittagong, on leave, is transferred to Fureedpore

Baboo Gobind Chunder Bysack, B L, is appointed to act as a Sub-Deputy Collector of the First Grade during the absence, on duty, of Baboo Chundee Churn Bose, or until further orders Baboo Gobind Chunder Bysack is posted to the district of Mymensingh

Mr James Alexander Crawford, Collector of Customs, Calcutta, having reported his return from furlough on the 29th March last, is allowed subsidiary leave for a week from that date to the 4th instant, inclusive, under Section 18 (b) of the Civil Leave Code

Mr Robert Fulton Rampini, Joint Sessions Judge, Julpigoree, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 2nd May next, or within fifteen days of that date

## বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

---

### রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

---

১৩৫৬0.৪ নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭৬ সাল ৪ আপ্রিল।—শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত বক্সার মহকুমার কার্য্যের ভার-প্রাপ্ত একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আলফ্রেড, হিলুবর হাগার্ড সাহেব হুগলী জিলার অন্তর্গত শ্রীরামপুর মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

মজফরপুরের আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত চার্লস বাওল মারিগুন্ সাহেব শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত বক্সার মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১২ আপ্রিল।—সাশীরামের আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সামুয়েল সিমসন জোন্স সাহেব দ্বারভঙ্গা জিলার অবস্থিত হইলেন।

ছাপরার একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জর্জ গুডের ডে সাহেব, শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত সাশীরাম মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শাহাবাদের আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত উলিয়ম রার্ট মিলর সাহেব ছাপরায় প্রেরিত হইলেন।

আরঙ্গাবাদের আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত পরসিবল নেলসন লাঙ্গডন সাহেব গয়া জিলার অন্তর্গত নবদহ মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

জলসেচন কার্য্যবিভাগে বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ধনেশচন্দ্র রায় গয়া জিলার অন্তর্গত আরঙ্গাবাদ মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

জলসেচন কার্য্যবিভাগে এইক্ষণে বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মেদনীপ্রসাদ বাবু আরার সদর মোকামে অবস্থিত হইলেন।

শ্রীযুত ডবলিউ, ওয়ারেন্স সাহেব যে তারিখে উপকরণার্থ ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি সারণের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জর্জ ষ্টুয়ার্ট পার্ক সাহেব মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত টি, ডি, বেটন সাহেব, সি, এস, সদর পরীক্ষক কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৩ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা প্রথম শ্রেণীর জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত এফ, ডবলিউ, বি, পিটরসন সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বিহারীলাল গুপ্ত।

" আর, কর্নিস সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, এম, গম্ সাহেব।

নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত জি, টীবজন সাহেব। | শ্রীযুত সি, ডবলিউ, বোল্টন সাহেব।

১৮৭৬ সাল ১৭ আপ্রিল।—ঢাকার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ ত্রিপুরায় প্রেরিত হইলেন।

চট্টগ্রামের অতিরিক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী রামীজুদ্দীন ফরীদপুরে প্রেরিত হইলেন। ইনি ছুটী লইয়াছেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু চণ্ডীচরণ বসুর অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র বসাক, বি, এল, প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন। শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র বসাক, ময়মনসিংহ জিলায় অবস্থিত হইলেন।

কলিকাতার কষ্টমের কালেক্টর শ্রীযুত জেমস আলেকজাণ্ডর ক্রাফর্ড সাহেব নিয়মিত ছুটী হইতে গত মার্চ মাসের ২৯ তারিখে প্রত্যাগমন করিয়াছেন রিপোর্ট করাতে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ (b) ধারামতে এই মাসের ৪ তারিখ অবধি এক সপ্তাহ উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

জলপাইগুড়ির জাইণ্ট সেশন জজ শ্রীযুত রবর্ট ফুলটন রাম্পিনি সাহেব আগামি মে মাসের ২ তারিখঅবধি কিম্বা সেই তারিখ অবধি পরের দিনের মধ্যে যে তারিখে ছুটী লন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৫ আপ্রিল।]

Mr Winkup Hamilton Gordon, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Dinagepore, is appointed to act as Joint Sessions Judge, and to exercise the powers of a district Judge under Section 10 of Act VI of 1871 in the Darjeeling and Julpigoree districts, during the absence, on leave, of Mr R F Rampini, or until further orders.

Mr A W Mackie, Assistant Magistrate and Collector, is posted to the district of Dinagepore

Baboo Jodu Nath Chowdry, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dacca, is allowed leave of absence under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, up to the 28th February last inclusive, in extension of the leave granted to him under orders of the 28th January preceding

*The 18th April 1876* —Mr Arthur Clifford Tute, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Baraset division of the district of the 24-Pergunnahs, is posted to the Sudder Station of Mozufferpore

Mr Harry Lee, Officiating Assistant Secretary to the Government of Bengal, is appointed to have charge of the Baraset division of the district of the 24-Pergunnahs

Mr Herbert Hope Risley, Assistant Magistrate and Collector, is appointed to act, until further orders, as Assistant Secretary to the Government of Bengal

Captain H L Crossman, Commanding "B" Company, Darjeeling Volunteer Rifles, is allowed leave for twelve months, with effect from the 25th March 1876

Mr William LeF Robinson, Commissioner, Chota Nagpore, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 3rd proximo, or any other date on which he may avail himself of it

The unexpired portion of the privilege leave granted to Mr J F Stevens, C S, under orders of the 26th February last, is cancelled from the 30th ultimo, the date on which he was appointed to act as Judge of Moorshedabad

Baboo Lolit Mohun Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Maldah, is allowed leave for fifteen days without pay

The orders of the 10th instant, published in the *Calcutta Gazette* of the 12th idem, appointingMr J Posford, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, to Nuddea, Mr H W Mackenzie, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to Goalundo, and Baboo Mohesh Chunder Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to Gobindpore, are cancelled

Mr David Bird Allen, Assistant Magistrate and Collector, is posted to the Sudder Station of Nuddea

Mr Henry Murray Tobin, Assistant Magistrate and Collector, 24 Pergunnahs, is appointed to be a member of and Secretary to the Committee for the management of the Zoological Garden at Alipore

LEGISLATIVE —*The 7th April* 1876 —With the sanction of His Excellency the Governor-General, the Lieutenant-Governor has been pleased to appoint Baboo Issur Chunder Mitter, Deputy Magistrate and Deputy Collecter, 24-Pergunnahs, under the provisions of the 29th, 30th, and 45th Sections of the Indian Councils' Act of 1871, to be a member of the Council of the Lieutenant Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations in the Bengal Division of the Presidency of Fort William

*The 12th April* 1876 —The Lieutenant-Governor has been pleased to accept the resignation tendered by the Hon'ble H L Dampier of his seat in the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for making Laws and Regulations

The Lieutenant-Governor has been pleased to accept the resignation tendered by the Hon'ble T W Brookes of his seat in the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for making Laws and Regulations

*The 17th April* 1876 —Subject to the sanction of His Excellency the Governor-General, the Lieutenant-Governor has been pleased to appoint Mr W Spink, under the provisions

শ্রীযুত আর, এফ, রাম্পিনি সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত দিনাজপুরের একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকুটর শ্রীযুত উইনকপ হামিলটন গর্ডন সাহেব দার্জ্জিলিঙ্গ ও জলপাইগুড়ি জিলায় জাইণ্ট সেশন জজের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়া ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ১০ ধারামতে ডিষ্ট্রিক্ট জজের ক্ষমতাক্রমে কর্ম্ম করিবেন।

আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকুটর শ্রীযুত এ, ডবলিউ, মেকাই সাহেব দিনাজপুর জিলায় অবস্থিত হইলেন।

ঢাকার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকুটর শ্রীযুত বাবু যদুনাথ চৌধুরী গত জানুআরি মাসের ২৮ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে গত ফেব্রুআরি মাসের ২৮ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১৮ আপ্রিল।—২৪ পরগনার অন্তর্গত বারাসত মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ডেপুটী কালেকুটর শ্রীযুত আর্থর ক্লিফর্ড ট্রুট সাহেব মজফরপুরের সদর মোকামে অবস্থিত হইলেন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী শ্রীযুত হারি লী সাহেব, ২৪ পরগনার অন্তর্গত বারাসত মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকুটর শ্রীযুত হর্বর্ট হোপ রাইসলী সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরীর কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

দার্জ্জিলিঙ্গের বলন্টিয়র রাইফলের B কোম্পানির কাপ্তান শ্রীযুত এচ,এল, ক্রসমান সাহেব ১৮৭৬ সালের ২৫ মার্চ অবধি বার মাস ছুটী পাইয়াছেন।

ছোটনাগপুরের কমিশ্যনর শ্রীযুত উলিয়ম লি'এফ রবিন্সন সাহেব আগামি মাসের ৩ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত জে, এফ, ষ্টীবন্স সাহেব, সি, এস, গত ফেব্রুয়ারি মাসের ২৬ তারিখের আজ্ঞামতে যে অনু-গ্রহের ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ গত মাসের ৩০ তারিখ অবধি রহিত করা গেল, সেই তারিখে তিনি মুরশিদাবাদের জজের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

মালদহের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকুটর শ্রীযুত বাবু ললিতমোহন চট্টোপাধ্যায় বিনা বেতনে পনের দিন ছুটী পাইয়াছেন।

একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকুটর শ্রীযুত জে, পোসফর্ড সাহেব নদীয়ায়, ও ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকুটর শ্রীযুত এচ, ডবলিউ, মাকেঞ্জি সাহেব গোয়ালন্দে, ও ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকুটর শ্রীযুত বাবু মহেশচন্দ্র সেনের গোবিন্দপুরে নিয়োগ বিষয়ক এই মাসের ১০ তারিখের যে আজ্ঞা ১৮ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত করা গেল।

আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকুটর শ্রীযুত ডেবিড বর্ড আলেন সাহেব নদীয়ার সদর মোকামে অবস্থিত হইলেন।

২৪ পরগনার আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকুটর শ্রীযুত হেনরি মরে টৌবিন সাহেব আলিপুরস্থ জীব জন্তু প্রদর্শনার্থ উদ্যানের কার্য্য সম্পাদনার্থ কমিটীর মেম্বর ও সেক্রেটরীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

ব্যবস্থাপন সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৭ আপ্রিল।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব মহিমবর শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের অনুমোদনক্রমে ২৪ পরগনার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকুটর শ্রীযুত বাবু ঈশ্বর চন্দ্র মিত্রকে ভারতবর্ষীয় মন্ত্রিসভার ১৮৬১ সালের আইনের ২৯ ও ৩০ ও ৪৫ ধারার বিধানমতে ফোর্ট উলিয়ম প্রেসিডেন্সীর অন্তর্গত বঙ্গদেশ খণ্ডে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ বঙ্গ-দেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের মন্ত্রিসভার সভ্যপদে বরণ করিলেন।

১৮৭৬ সাল ১২ আপ্রিল।—মান্যবর শ্রীযুত এচ, এল, ডাম্পিয়র সাহেব আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের মন্ত্রিসভার আসন ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিলেন।

মান্যবর শ্রীযুত টি, ডবলিউ, ব্রুকস সাহেব আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের মন্ত্রিসভার আসন ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিলেন।

১৮৭৬ সাল ১৭ আপ্রিল।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব মহিমবর শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের অনুমোদনক্রমে শ্রীযুত ডবলিউ স্পিঙ্ক সাহেবকে ভারতবর্ষীয় মন্ত্রিসভার ১৮৬১ সালের আইনের

of the 29th, 30th, and 45th Sections of the Indian Councils' Act of 1861, to be a member of the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations in the Bengal Division of the Presidency of Fort William

POLICE —*The* 12*th April* 1876 —Lieutenant-Colonel W Gordon, District Superintendent, Police, Bhagulpore, is allowed leave of absence for three months, from the 15th instant, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Major W W Hume, District Superintendent of Police, Bograh, is transferred to Bhagulpore

Mr H Dawson, who has recently returned from furlough, is appointed to act as District Superintendent of Police, Bograh, during the absence, on deputation, of Major W W Hume, or until further orders

*The* 17*th April* 1876 —Mr George Mosely McMullen Ridsdale, Officiating District Superintendent of Police, Tipperah, is allowed leave of absence for two months and eighteen days, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 15th instant, or any day within one month of that date on which he may avail himself of the leave

Mr Charles Philip Crouch, Assistant Superintendent of Police, Barh, Patna, is appointed to act as District Superintendent of Police, Tipperah, during the absence, on leave, of Mr G M M Ridsdale, or until further orders

Mr John B Falls is appointed to act temporarily as an Assistant Superintendent of Police, and is posted to the sub division of Barh, in the Patna district

Mr H B M Eyre is appointed to act, until further orders, as an Assistant Superintendent of Police, and is posted to Patna

REGISTRATION —*The* 14*th April* 1876 —Moulvie Feazullah, Sub-Registrar, Chandpore, is transferred to Hazigunge

Baboo Juggobundhoo Gupta is appointed to be Sub-Registrar of Chandpore

Moulvie Izazul Islam is appointed to be Sub-Registrar of Nabenuggur

EDUCATION —*The* 11*th April* 1876 —Mr C A Wilkins is appointed to be Secretary to the District School Committee of Patna

*The* 14*th April* 1876 —Mr W T Webb, B A, is appointed to officiate as a Professor in the Presidency College

Mr J Behrendt is appointed to officiate as an Assistant Professor in the Dacca College

Mr A S Philips, B A, is appointed to officiate as an Assistant Professor in the Patna College

Mr F Lefeuvre is appointed to officiate as Head Master of the Patna Collegiate School.

*The* 17*th April* 1876 —Baboo Luckhi Narain Dass, M A, Head Master, Hooghly Branch School, is allowed leave of absence for fifteen days, from the 30th March last, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

OPIUM —*The* 14*th April* 1876 —Mr C M Jerdon, Sub Deputy Opium Agent, Gya, is allowed to proceed to Europe on furlough for a period of two years, under Section 10(*a*) of the Civil Leave Code.

[*Government Gazette*, 25*th April* 1876]

২৯ ও ৩০ ও ৪৫ ধারার বিধানমতে ফোর্ট উলিয়ম প্রেসিডেন্সীর অন্তর্গত বঙ্গদেশ খণ্ডে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের মন্ত্রিসভার সভ্য পদে বরণ করিলেন।

পোলীসসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১২ আপ্রিল।—ভাগলপুরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেডেণ্ট লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল শ্রীযুত ডবলিউ, গর্ডন সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এই মাসের ১৫ তারিখ অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

বগুড়ার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট মেজর শ্রীযুত ডবলিউ, ডবলিউ, হিউম সাহেব, ভাগলপুরে প্রেরিত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে মেজর শ্রীযুত ডবলিউ, ডবলিউ, হিউম সাহেবের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত নিয়মিত ছুটীহইতে সম্প্রতি প্রত্যাগত শ্রীযুত এচ, ডাসন সাহেব বগুড়ার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৭ আপ্রিল।—ত্রিপুরার পোলীসের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত জর্জ মোসলী মাকমলেন রিডস্‌ডেল সাহেব এই মাসের ১৫ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে দুই দুই মাস আঠার দিন ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত জি, এম, এম, রিডস্‌ডেল সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত পাটনার অন্তর্গত বাঢের পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত চার্লস ফিলিপ ক্রৌচ সাহেব, ত্রিপুরার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত জান, বি, ফলস সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়া পাটনা জিলার অন্তর্গত বাঢ মহকুমায় অবস্থিত হইলেন।

শ্রীযুত এচ, বি, এম, এবর সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়া পাটনায় অবস্থিত হইলেন।

রেজিষ্টরী করণ সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৪ আপ্রিল।—চাঁদপুরের সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত মৌলবী ফেযাজুল্লা হাজিগঞ্জে প্রেরিত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু জগবন্ধু গুপ্ত চাঁদপুরের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত মৌলবী ইজাজুল ইস্‌লাম নবীনগরের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শিক্ষা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১১ আপ্রিল।—শ্রীযুত সি, এ, উইলকিন্স সাহেব পাটনা জিলার স্কুল কমিটীর সেক্রেটরীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৪ আপ্রিল।—শ্রীযুত ডবলিউ, টি, ওয়েব সাহেব, বি, এ, প্রেসিডেন্সী কালেজে অধ্যাপকের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত জে, বেহরেণ্ট সাহেব ঢাকা কালেজে সহকারি অধ্যাপকের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত এ, এস, ফিলিপস সাহেব, বি, এ, পাটনা কালেজে সহকারি অধ্যাপকের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত এফ, লেফেবর সাহেব পাটনা কলেজিয়ট স্কুলের প্রধান শিক্ষকের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৭ আপ্রিল।—হুগলীর শাখা স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু লক্ষ্মীনারায়ণ দাস, এম, এ, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে গত মার্চ মাসের ৩০ তারিখ অবধি পনের দিন ছুটী পাইয়াছেন।

আফীম সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৪ আপ্রিল।—গয়ার আফীমের সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত সি, এম, জার্ডন সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১০ (a) ধারামতে ইউরোপে গমনার্থে দুই বৎসর নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৫ আপ্রিল]

Mr C L Harrison, Officiating Sub-Deputy Opium Agent, is appointed to act as Sub-Deputy Opium Agent, Gya, during the absence, on leave, of Mr C M Jerdon, or until further orders

Mr J. A Flyter, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Shahabad, is appointed to act as Sub-Deputy Opium Agent, Tehtah, until relieved by Mr Osborne on his return from furlough.

CUSTOMS.—*The 18th April* 1876 —Mr G M Goodricke, Assistant Collector of Customs, Calcutta, reported his departure from India on furlough on the 26th ultimo

MEDICAL —*The 14th April* 1876 —Assistant Surgeon Brojendro Kumar Dutt, attached to the sub-division and dispensary at Mudhoobunnee, is allowed leave for three months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

Third Grade Assistant Surgeon Grish Chunder Dey, a Supernumerary at the Presidency, is appointed to have charge of the sub-division and dispensary at Mudhoobunnee during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Brogendro Kumar Dutt, or until further orders

*The 17th April* 1876 —Dr N Jackson is appointed to the charge of the prison camp at Buxar, and of the general medical duties of the station

The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Patna City Charitable Dispensary, viz —

The Joint-Magistrate of Patna, *ex officio*
Syed Ameer Hossein, Deputy Magistrate
Baboo Koonr Sookhraj Bahadoor, Zemindar
„ Soban Lall, Head Master, Normal School
„ Joy Kissen, Zemindar
„ Doorga Pershad, Zemindar
Syed Mahomed Aboo Syed, Zemindar
Moonshee Khooda Bux, Pleader

The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Hybutnagar, in the sub-division of Kishoregunge, in the district of Mymensingh, viz —

| | |
|---|---|
| Syad Abdullah, Zemindar | Secretary and Member |
| Dewan Azimdad Khan, Zemindar<br>Baboo Denonath Chuckerbutty, Zemindar<br>„ Huri Kishore Roy, Zemindar<br>Sheikh Abdul Rohim, Taluqdar<br>Baboo Chunder Nath Roy, Taluqdar<br>„ Radha Churn Roy, Taluqdar<br>„ Ishan Chunder Bhuttacharjee, Kishoregunge School Pundit | Members |
| The Sub-Deputy Collector<br>The Divisional Inspector of Police | *Ex officio* Members |

The services of Surgeon W Harvey are replaced at the disposal of the Government of India, in the Military Department, with effect from the 1st instant.

[*Government Gazette*, 25*th April* 1876.]

শ্রীযুত সি, এম, জার্ভিস সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত আফীসের একটিং সব-ডেপুটী এজেন্ট শ্রীযুত সি, এল, হাবিসন সাহেব গয়ার আফীসের সব-ডেপুটী এজেন্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত অস্বর্ণ সাহেব নিয়মিত ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করিয়া কর্ম্মের ভার গ্রহণ না করণ পর্য্যন্ত শাহাবাদের আফীসের আসিষ্টান্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট শ্রীযুত জে, এ, ফ্লাইটব সাহেব তেহতার আফী-সের সব-ডেপুটী এজেন্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

কষ্টম সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৮ আপ্রিল।—কলিকাতার কষ্টমের আসিষ্টান্ট কালেক্-টর শ্রীযুত জি, এম, গুড্রিক সাহেব, নিয়মিত ছুটী লইয়া গত মাসের ২৬ তারিখে ভারতবর্ষহইতে গমন করেন এমত রিপোর্ট করিলেন।

চিকিৎসা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৪ আপ্রিল।—মধুবনি মহকুমার ও ঔষধালয়ে নিযুক্ত আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ব্রজেন্দ্র কুমার দত্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ব্রজেন্দ্রকুমার দত্তের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত রাজধানীতে তৃতীয় শ্রেণীর অতিরিক্ত আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত গিরীশচন্দ্র দে, মধুবনি মহকুমার ও ঔষধালয়ের কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৭ আপ্রিল।—ডাক্তর শ্রীযুত এম্ জ্যাকসন্ সাহেব বক্সারস্থ ছাউনীর জেলের ও সেই মোকামের সাধারণ চিকিৎসা কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পাটনা নগরের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

পাটনার জাইন্ট মজিষ্ট্রেট সাহেব, স্বীয় পদোপলক্ষে।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত সৈয়দ আমীর হুসেন।

জমীদার শ্রীযুত বাবু কুমর সুখরাজ বাহাদুর।

নর্ম্মাল স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু সোবাম লাল।

জমীদার শ্রীযুত জয়কৃষ্ণ বাবু।

জমীদার শ্রীযুত দুর্গাপ্রসাদ বাবু।

জমীদার শ্রীযুত মহম্মদ আবুসৈয়দ।

উকীল শ্রীযুত মুন্শী খুদাবক্স।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত কিশোরগঞ্জ মহকুমার হৈবৎনগরের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

| | |
|---|---|
| জমীদার শ্রীযুত সৈয়দ আবদুল্লা | সেক্রেটরী ও মেম্বর। |
| জমীদার শ্রীযুত দেওয়ান আজীমদাদ খাঁ | মেম্বর। |
| ,, ,, বাবু দীননাথ চক্রবর্ত্তী | |
| ,, ,, ,, হরিকিশোর রায় | |
| তালুকদার ,, সেখ আবদুল রহীম | |
| ,, ,, বাবু চন্দ্রনাথ রায় | |
| ,, ,, ,, রাধাচরণ রায় | |
| কিশোরগঞ্জ স্কুলের পণ্ডিত শ্রীযুত বাবু ঈশানচন্দ্র ভট্টাচার্য্য | |
| সব-ডেপুটী কালেকটর | স্ব২ পদোপলক্ষে মেম্বর। |
| পোলীসের ডিবিসনল ইন্স্পেকটর | |

চিকিৎসক শ্রীযুত ডবলিউ হর্ব্বি সাহেব এই মাসের ১ তারিখ অবধি মিলিটারী ডিপার্টমেণ্টে ভারত-বর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাধীনে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৫ আপ্রিল।]

MUNICIPAL —*The 11th April* 1876 —The following gentlemen are reappointed to be Municipal Commissioners for the town of Patna —

Syed Velait Ally Khan    Syed Mohomed Nowab

Mr H Alexander, Opium Agent, Behar, is appointed to be a Municipal Commissioner for the town of Behar, *vice* Mr R Abercrombie

*The 17th April* 1876 —Moonshee Omur Khan, Native Doctor, is appointed to be a member of the Municipal Committee for the town of Cox's Bazar, *vice* Hyder Ali Sowdagar, deceased.

*The 18th April* 1876 —The following gentlemen are reappointed to be Municipal Commissioners for the town of Midnapore, viz —

Mr A D Larymore, Superintendent, Central Jail.
„ D Norton, Assistant Magistrate
Rev O R Bachelor, Missionary
Baboo Bepin Behary Dutt, Government Pleader
Moonshee Khoyrat Ali, Pleader

Dr R T Lyons is appointed to be a Municipal Commissioner for the town of Midnapore, *vice* Dr Mathew, who has left the station

The services of Surgeon A S Reid, Officiating Civil Surgeon, Cooch Behar, are replaced at the disposal of the Government of India in the Military Department

PORT TRUST —*The 18th April* 1876 —Mr James Alexander Crawford, Collector of Customs, Calcutta, is appointed to be a Commissioner for making improvements in the Port of Calcutta under the provisions of Act V (B C) of 1870

ECONOMIC MUSEUM —*The 18th April* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the Central Committee of management for the Economic Museum, Calcutta, viz —

Mr J A Crawford, Collector of Customs, Calcutta
Lieutenant-Colonel J F Tennant, R E, Mint-Master, Calcutta
Mr C H Wood, Chemical Examiner to Government

ROAD CESS —*The 17th April* 1876 —The following gentlemen are appointed, under Section 49, Act X (B C) of 1871, to be members of the District Road Cess Committee of Pooree —

Baboo Loke Nath Roy
Rughu Nundun Ramarunj Doss
Ramkrishna Patgusi Mohapater
Boidhur Mohapater
Mohunt Ramkrishna Ramarunj Doss
Baboo Okhil Nath Roy
Adhikari Ras Behari Doss

ERRATUM —*The 18th April* 1876 —In the orders of the 10th instant, appointing Baboo Abinash Chunder Chatterjee to act as Special Sub-Registrar of Burdwan—

*For* 'Baboo Abinash Chunder Chatterjee,' *read* 'Baboo Abinash Chunder Mitter'

The following Notification is republished from the *Assam Gazette* —

*The 7th April* 1876 —Mr L Hare, C S, Officiating Assistant Commissioner, Second Grade, Khasi and Jaintia Hills, is transferred to the district of Sylhet

*No* 1 —*The 5th April* 1876 —Mr J B Goad, District Superintendent of Police, Lukhimpore, who was deputed on special duty to the Naga Hills, resumed charge of office on the forenoon of the 17th March 1876 from Baboo Guru Prasad Das, Inspector of Police

R L MANGLES,
*Offg Secy. to the Govt. of Bengal.*

[*Government Gazette, 25th April* 1876.]

মুনিসিপল সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১১ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পাটন নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত সৈয়দ বেলায়ৎ আলী খাঁ।　　শ্রীযুত সৈয়দ মহম্মদ নওয়াব।

শ্রীযুত আর আবরক্রম্বি সাহেবের পরিবর্ত্তে বেহারের আফীমের এজেন্ট শ্রীযুত এচ, আলেকজাণ্ডর সাহেব বেহার নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৭ আপ্রিল।—হয়দর আলী সওদাগরের মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে নেটিব ডাক্তর শ্রীযুত মুনশী উমর খাঁ কক্সবাজার নগরের মুনিসিপল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৮ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মেদিনীপুর নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

সদর জেলের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এ, ডি, লারিমোর সাহেব।
আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডি, নর্টন সাহেব।
মিশনরি পাদরী শ্রীযুত ও, আর বাচিলর সাহেব।
গবর্ণমেণ্টের উকীল শ্রীযুত বাবু বিপীনবেহারী দত্ত।
উকীল শ্রীযুত মুনশী খয়রাৎ আলী।

ডাক্তর শ্রীযুত মাথিউ সাহেব মেদিনীপুর মোকামহইতে গমন করায় তৎপরিবর্ত্তে ডাক্তর শ্রীযুত আর, টি, লারন্স সাহেব মেদিনীপুর নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

কুচবিহারের একটিং সিবিল চিকিৎসক শ্রীযুত এ, এস, রীড সাহেব মিলিটরী ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাধীনে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

পোর্ট ট্রষ্ট সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৮ আপ্রিল।—কলিকাতার কষ্টমের কালেক্টর শ্রীযুত জেমস আলেকজাণ্ডর ক্রাফর্ড সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের বিধানমতে কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ইকনমিক মিউসিয়ম সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৮ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কলিকাতার ইকনমিক মিউসিয়মের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

কলিকাতার কষ্টমের কালেক্টর শ্রীযুত জে, এ, ক্রাফর্ড সাহেব।
কলিকাতার মিন্ট মাষ্টর লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল শ্রীযুত জে, এফ, টেনান্ট সাহেব, আর, ই।
গবর্ণমেণ্টের কিমীয় পরীক্ষক শ্রীযুত সি, এচ, উড সাহেব।

পথকর সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৭ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৪৯ ধারামতে পুরী জিলার পথকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু লোকনাথ রায়।
,, রঘুনন্দন রামরঞ্জ দাস।
,, রামকৃষ্ণ পাটগুসি মহাপাত্র।
,, বৈধর মহাপাত্র।

শ্রীযুত মোহন্ত রামকৃষ্ণ রামরঞ্জ দাস।
,, বাবু অখিলনাথ রায়।
,, অধিকারী রাসবিহারী দাস।

অশুদ্ধশোধন।—১৮৭৬ সাল ১৮ আপ্রিল।—শ্রীযুত বাবু অবিনাশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় বর্দ্ধমানের বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রারের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন এই মাসের ১০ তারিখের আজ্ঞাতে "শ্রীযুত বাবু অবিনাশচন্দ্র চট্টোপধ্যায়" এই নামের পরিবর্ত্তে "শ্রীযুত বাবু অবিনাশচন্দ্র মিত্র" পাঠ করিতে হইবে।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেটহইতে উদ্ধৃত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ৭ আপ্রিল।—খাসি ও জয়ন্তী পর্ব্বতের দ্বিতীয় শ্রেণীর একটিং আসিষ্টান্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত এল, হেয়র সাহেব, সি, এস, শ্রীহট্ট জিলায় প্রেরিত হইলেন।

১ নম্বর।—১৮৭৬ সাল ৫ আপ্রিল।—বিশেষ কার্য্যের নিমিত্তে নাগাপর্ব্বতে প্রেরিত লক্ষ্মীপুরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত জে, বি, গোড সাহেব, পোলীসের ইনস্পেক্টর শ্রীযুত বাবু গুরুপ্রসাদ দাসের স্থানে ১৮৭৬ সালের ১৭ মার্চের পূর্ব্বাহ্নে পুনর্ব্বার কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৫ আপ্রিল।]

## NOTIFICATION.

*The* 19*th April* 1876.—In pursuance of the provisions of Section 11 of the Indian Tariff Act, XVI of 1875, it is hereby notified for general information that the excise duty leviable on each gallon of country spirits manufactured in the distilleries in the several districts of Lower Bengal shall be at the following rates from this date —

### BENGAL.

*Western Districts*

BURDWAN DIVISION

| | Rs | A |
|---|---|---|
| Burdwan | 4 | 0 where it was formerly Rs 3, and Rs 2 where it was formerly Re 1-8 |
| Bankoora | 2 | 0 |
| Beerbhoom | 2 | 0 |
| Midnapore | 4 | 0 where it was formerly Rs 3, and Re 1-4 where it was formerly Re 1 |
| Hooghly, exclusive of Howrah Town | 4 | 0 |

*Central Districts*

PRESIDENCY DIVISION

| | Rs | A |
|---|---|---|
| 24-Pergunnahs, exclusive of Suburbs | 4 | 0 |
| Calcutta, inclusive of Suburbs and Howrah Town | 4 | 0 |
| Nuddea | 4 | 0 |
| Jessore | 4 | 0 |
| Moorshedabad | 3 | 8 where it was formerly Rs 3, and Re 1-12 where it was formerly Re 1-8 |

RAJSHAHYE AND COOCH BEHAR DIVISIONS

| | Rs | A |
|---|---|---|
| Dinagepore | 2 | 8 |
| Maldah | 2 | 8 |
| Rajshahye | 2 | 8 |
| Rungpore | 2 | 8 |
| Bograh | 2 | 8 |
| Pubna | 2 | 8 |
| Julpigoree | 2 | 0 |

*Eastern Districts*

DACCA DIVISION

| | Rs | A |
|---|---|---|
| Dacca | 3 | 8 |
| Fureedpore | 3 | 0 |
| Backergunge | 3 | 0 |
| Mymensingh | 3 | 0 |
| Tipperah | 2 | 0 |

CHITTAGONG DIVISION

| | Rs | A |
|---|---|---|
| Chittagong | 2 | 8 |
| Noakholly | 2 | 0 |

### BEHAR

PATNA DIVISION

| | Rs | A |
|---|---|---|
| Patna | 2 | 8 |
| Gya | 2 | 0 |
| Shahabad | 2 | 0 |
| Mozufferpore | 2 | 0 |
| Durbhunga | 2 | 0 |
| Sarun | 2 | 8 |
| Chumparun | 2 | 0 |

BHAGULPORE DIVISION

| | Rs | A |
|---|---|---|
| Monghyr | 2 | 0 |
| Bhagulpore | 2 | 0 |
| Purneah | 2 | 0 |
| Sonthal Pergunnahs | 1 | 8 & Re 1 |

### ORISSA

ORISSA DIVISION

| | Rs | A |
|---|---|---|
| Cuttack | 1 | 0 |
| Pooree | 1 | 0 |
| Balasore | 1 | 0 |

### CHOTA NAGPORE

CHOTA NAGPORE DIVISION

*South-West Frontier Agency*

| | Rs | A |
|---|---|---|
| Hazareebagh | 1 | 8 |
| Lohardugga | 1 | 8 |
| Singbhoom | 1 | 8 |
| Manbhoom | 1 | 8 |

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## NOTIFICATION

*The* 19*th April* 1876.—In pursuance of the provisions of Section 11 of the Indian Tariff Act, XVI of 1875, it is hereby further notified for general information that the excise duty leviable on Rum manufactured after the English method in Calcutta and the Suburbs shall be Rs 4 per gallon from this date

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

[*Government Gazette*, 25*th April* 1876.]

## বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৬ সাল ১৯ আপ্রিল ।—ভারতবর্ষীয় তারিফ বিষয়ক ১৮৭৫ সালের ১৬ আইনের ১১ ধারার বিধানানুসারে সাধারণের জ্ঞানার্থে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল । বঙ্গ প্রভৃতি দেশের নানা জিলার মদ্যসন্ধনী স্থানে প্রস্তুত দেশীয় শারাবের গালন প্রতি অদ্যকার তারিখ অবধি নিম্নলিখিত হারে আবকারীর মাসুল লওয়া হইবে ।

পশ্চিমদিকস্থ জিলা ।

বর্দ্ধমান খণ্ড ।

| | টাকা । |
|---|---|
| বর্দ্ধমান | পূর্ব্বে ৩৲ টাকা ছিল এইক্ষণে ৪৲ টাকা, ও পূর্ব্বে ১৷৷০ টাকা ছিল, এইক্ষণে ২৲ টাকা । |
| বাঁকুড়া | ২৲ |
| বীরভূম | ২৲ |
| মেদিনীপুর | পূর্ব্বে ৩৲ টাকা ছিল এইক্ষণে ৪৲ টাকা, ও পূর্ব্বে ১৲ টাকা ছিল এইক্ষণে ১৷০ টাকা । |
| হাবড়ানগর ছাড়া হুগলী | ৪৲ |

মধ্যস্থলীয় জিলা ।

রাজধানী খণ্ড ।

| | |
|---|---|
| শাখানগর ছাড়া ২৪-পরগনা | ৪৲ |
| শাখানগর ও হাবড়ানগর সমেত কলিকাতা | ৪৲ |
| নদীয়া | ৪৲ |
| যশোহর | ৪৲ |
| মুরশিদাবাদ | পূর্ব্বে ৩৲ টাকা ছিল এইক্ষণে ৩৷৷০ টাকা, পূর্ব্বে ১৷৷০ টাকা ছিল এইক্ষণে ১৸০ টাকা । |

রাজশাহী ও কুচবিহার খণ্ড ।

| | |
|---|---|
| দিনাজপুর | ২৷৷০ |
| মালদহ | ২৷৷০ |
| রাজশাহী | ২৷৷০ |
| রঙ্গপুর | ২৷৷০ |
| বগুড়া | ২৷৷০ |
| পাবনা | ২৷৷০ |
| জলপাইগুড়ী | ২৲ |

পূর্ব্বদিকস্থ জিলা ।

ঢাকা খণ্ড ।

| | টাকা । |
|---|---|
| ঢাকা | ৩৷৷০ |
| ফরীদপুর | ৩৲ |
| বাকারগঞ্জ | ৩৲ |
| ময়মনসিংহ | ৩৲ |
| ত্রিপুরা | ২৲ |

চট্টগ্রাম খণ্ড ।

| | |
|---|---|
| চট্টগ্রাম | ২৷৷০ |
| নওয়াখালী | ২৲ |

বেহার ।

পাটনা খণ্ড ।

| | |
|---|---|
| পাটনা | ২৷৷০ |
| গয়া | ২৲ |
| শাহাবাদ | ২৲ |
| মজঃফরপুর | ২৲ |
| দ্বারভাঙ্গা | ২৲ |
| সারণ | ২৷৷০ |
| চাম্পারণ | ২৲ |

ভাগলপুর খণ্ড ।

| | |
|---|---|
| মুঙ্গের | ২৲ |
| ভাগলপুর | ২৲ |
| পুরনিয়া | ২৲ |
| সাঁওতালপরগনা | ১৷৷০ ও ১৲ |

উড়িষ্যা ।

উড়িষ্যা খণ্ড ।

| | |
|---|---|
| কটক | ১৲ |
| পুরী | ১৲ |
| বালেশ্বর | ১৲ |

ছোট নাগপুর ।

ছোট নাগপুর খণ্ড ।

দক্ষিণ-পশ্চিমাঞ্চলের এজেন্টী ।

| | |
|---|---|
| হাজারীবাগ | ১৷৷০ |
| লোহারডগা | ১৷৷০ |
| সিংহভূম | ১৷৷০ |
| মানভূম | ১৷৷০ |

এচ, জে, রেনলড্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী ।

---

## বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৬ সাল ১৯ আপ্রিল ।—ভারতবর্ষীয় তারিফ বিষয়ক ১৮৭৫ সালের ১৬ আইনের ১১ ধারার বিধানানুসারে সাধারণের জ্ঞানার্থে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল । কলিকাতায় ও শাখা নগরে ইংরেজী রীত্যনুসারে প্রস্তুত রম শরাবের গালন প্রতি অদ্যকার তারিখ অবধি ৫৲ টাকা করিয়া আবকারী মাসুল লওয়া যাইবে ।

এচ, জে, রেনলড্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী ।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট । ১৮৭৬ । ২৫ আপ্রিল ।]

DECLARATION

*The 18th April* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the site of a post office at Mosouri, situated in mouzah Ganga Chak, pergunnah Shara, zillah Patna, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 5 cottahs of standard measurement, bounded on the north by the public road from Mosouri to Nohabatpur and a ditch, on the south by waste land and a house in the possession of Shindhar Goala and Lachman Goala, on the east by waste land and a ditch in the khas possession of the landholder, and on the west by waste and cultivated land in the possession of Harbansi Goala, is required within the aforesaid mouzah

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

JUDICIAL DEPARTMENT

No 1357C S

*The 18th April* 1876 —Mr Edward Richard Henry, Assistant Magistrate and Collector, in charge of the Tajpore Division of the Durbhunga district, is vested with the powers to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code Mr Henry is appointed, under the provisions of Section 3, Act II of 1869, to act as a Justice of the Peace within the territories under His Honor's control

*The 17th April* 1876 —Baboo Kali Kishore Chowdry, Zemindar, is appointed to be an Honorary Magistrate in the district of Tipperah, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class, *vice* Moonshee Amiruddeen Ahamed, deceased

*The 18th April* 1876 —Baboo Kanti Chunder Bhadoree is appointed to act as Second Moonsif in the district of Midnapore during the absence, on leave, of Baboo Gopeenath Banerjee, or until further orders This cancels the orders of the 20th ultimo appointing Baboo Kanti Chunder Bhadoree to act as Additional Moonsif in Rungpore

Baboo Moti Lal Haldar is appointed to act as Additional Moonsif in the district of Rungpore during the absence, on duty, of Moulvie Enamul Huq as First Subordinate Judge of Chittagong, or until further orders

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt. of Bengal.*

NOTIFICATION

*The 12th April* 1876 —It is hereby notified for general information that the gentlemen named below have been elected as Municipal Commissioners for the Town of Kishnaghur, in the district of Nuddea, under the provisions of Section 1 of Act II (B C) of 1873 —

*For Division No I of the Town*

1 Baboo Umesh Chundra Dutta
2 „ Nava Krishna Gangooly

*For Division No. II*

1 Baboo Prosonno Coomar Bose, M A, B.L
2 „ Jodu Nath Chatterjee, B A, B L
3 „ Chunder Nath Ghose

*For Division No. III*

1. Baboo Mritunjoy Roy.
2 „ Utul Behary Moitra, B A.
3 „ Hari Mohun Moitra.

*For Division No. IV*

1. Baboo Dwarka Nath Sirkar.
2 „ Poresh Nath Sukul.
3 Bhodra Nath Sukul, B A, B.L.

[*Government Gazette, 25th April* 1876.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৮ আপ্রিল।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাটনা জিলার অন্তর্গত শারা পরগনার গঙ্গাচক মৌজায় মোসৌরীর ডাক ঘর প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত মৌজায় কমিমতে ন্যূনাধিক ।০ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা মোসৌরীহইতে মহবৎপুর পর্য্যন্ত রাজপথ ও খানা, দক্ষিণ সীমা পতিত ভূমি ও জিষ্কার গোয়ালা ও লক্ষণ গোয়ালার দখলী বাড়ী, পূর্ব্ব সীমা পতিত ভূমি ও ভূম্যধিকারির খাস দখলী খানা; পশ্চিম সীমা পতিত ভূমি, ও হরবংশা গোয়ালার দখলী কর্ষিত ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেনলডস্,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

১৩৫৭০৪ নম্বর।

১৮৭৬ সাল ১৩ আপ্রিল।—দ্বারভঙ্গা জিলার অন্তর্গত তাজপুর মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর শ্রীযুত এডওয়ার্ড বিচার্ড হেনরি সাহেব ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনের ২২২ ধারার লিখিত অপরাধের সরাসরী বিচার করিবার ক্ষমতা পাইয়াছেন। তিনি শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের শাসনাধীন দেশে ১৮৬৯ সালের ২ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে শান্তিরক্ষার্থ জষ্টিসের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৭ আপ্রিল।—মুনশী আমীরুদ্দীন আহম্মদের মৃত্যু হওযাতে তৎপরিবর্ত্তে জমীদার শ্রীযুত বাবু কালীকিশোর চৌধুরী ত্রিপুরা জিলায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৮ আপ্রিল।—শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ বন্দ্যোপাধ্যাযের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা নাহওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু কান্তিচন্দ্র ভাদুড়ী মেদিনীপুর জিলায় দ্বিতীয় মুনসেফের কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন। শ্রীযুত বাবু কান্তিচন্দ্র ভাদুড়ী রঙ্গপুর জিলায় আডিশ্যনল মুনসেফের কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন গত মাসের ২০ তারিখের এই আজ্ঞা রহিত করা গেল।

রাজকার্য্য অর্থাৎ চট্টগ্রামের প্রথম সবরডিনেট জজের কার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত মৌলবী ইনামল হকের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা নাহওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু মতিলাল হালদার রঙ্গপুর জিলায় আডিশ্যনল মুনসেফের কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন

১৮৭৬ সাল ১২ আপ্রিল।—নিম্নভাগে যে মহাশয়দের নাম লেখা গেল তাঁহারা ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ১ ধারার বিধানমতে নদীয়া জিলার অন্তর্গত কৃষ্ণনগর নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে মনোনীত হইলেন, সাধারণের জ্ঞানার্থে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওযা গেল।

নগরের ১ নং পল্লীতে।

১। শ্রীযুত বাবু উমেশচন্দ্র দত্ত।
২। ,, ,, নবকৃষ্ণ গঙ্গোপাধ্যায়।

২ নং পল্লীতে।

১। শ্রীযুত বাবু প্রসন্নকুমার বসু এম, এ, ও বি, এল।
২। ,, ,, যদুনাথ চট্টোপাধ্যায়, বি, এ, ও বি, এল।
৩। ,, ,, চন্দ্রনাথ ঘোষ।

৩ নং পল্লীতে।

১। শ্রীযুত বাবু মৃত্যুঞ্জয় রায়।
২। ,, ,, অতুলবিহারি মৈত্র, বি, এ।
৩। ,, ,, হরিমোহন মৈত্র।

৪ নং পল্লীতে।

১। শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ সরকার।
২। ,, ,, পারেশনাথ সুকুল।
৩। ,, ,, ভদ্রনাথ সুকুল, বি, এ, ও বি, এল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৫ আপ্রিল।]

*For Division No. V*

1 Rai Jodu Nath Roy, Bahadoor.

2 Baboo Prosonno Chundra Roy.

*For Division No VI*

1 Baboo Sharoda Proshad Chowdry.

2 „ Bidhu Bhusun Roy

In accordance with paragraph 1 of the Rules published in the *Calcutta Gazette* of the 15th December 1875, the Lieutenant-Governor is pleased to appoint the following gentlemen to be Municipal Commissioners for the Town of Kishnaghur —

Mr D B Allen, Assistant Magistrate, Nuddea

Dr C E W Bensley, Civil Surgeon

Rev C H Blumherdt, Missionary

R L MANGLES,
*Offg Secy. to the Govt of Bengal*

NOTIFICATION

*The 17th April* 1876 —It is hereby notified for general information that under Section 68 of Act VI (B C) of 1868, called the Village Chowkeedaree Act, the Lieutenant-Governor is pleased to extend to the whole of the district of Nuddea the provisions of the said Act with effect from the 1st day of June 1876

R L. MANGLES
*Offg. Secy to the Govt of Bengal*

DECLARATION

*The 18th April* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the Arrah Jailor's house in the village, Hamidpore, appertaining to Arrah estate, zillah Shahabad, it is hereby declared that a piece of land measuring, more or less, 1 beegha and 18¾ dhoors of standard measurement, and bounded on the north by the public road, south by the boundary of Paduman Lal's garden, east by the Government land appertaining to the jail, and west by the garden of Chaudhary Reaz Ali, &c, is required in the aforesaid village, Hamidpore

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—(BENGAL)

ESTABLISHMENT

*The 13th April* 1876

*No* 121 —*Notification* —Mr E J Meara, Executive Engineer (temporary rank), Fourth Grade, joined the Orissa Division on the 23rd March 1876, before noon

*No* 122 —*Posting* —Lieutenant H L Wells, R E, Assistant Engineer, Second Grade, is posted to the First Calcutta Division, which he joined on the 6th April 1876, before noon

*No* 123 —*Appointment* —The services of Lieutenant H L Wells, R E, Assistant Engineer, Second Grade, attached to the First Calcutta Division, are placed at the disposal of Captain W H Rathborne, R E, Executive Engineer, Third Grade, on special duty

*No.* 124 —*Leave of Absence* —Baboo Gopaul Chunder Bose, Sub-Engineer, Third Grade, attached to the Midnapore Division, is allowed privilege leave for eighteen days, under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code

*No* 125 —*Transfers* —Baboo Nitrogopaul Roy, Overseer, Second Grade, from the Bhagulpore to the Dinagepore Division.

[*Government Gazette*, 25*th April* 1876 ]

৫ নং পল্লীতে।

১। শ্রীযুত রায় যদুনাথ রায় বাহাদুর।
২। ,, বাবু প্রসন্নচন্দ্র রায়।

৬ নং পল্লীতে।

১। শ্রীযুত বাবু শারদাপ্রসাদ চৌধুরী।
২। ,, ,, বিধুভূষণ রায়।

শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ২১ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশিত বিধির ১ ধারানুসারে নিম্নলিখিত মহাশয়দিগকে কৃষ্ণনগর নগরের মুনিসিপল কমিশনরের পদে নিযুক্ত করিলেন।

নদীয়ার আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডি, বি, আলেন সাহেব।
সিবিল চিকিৎসক ডাক্তর শ্রীযুত সি, ই, ডবলিউ, বেঙ্গালী সাহেব।
মিশনরী পাদরী শ্রীযুত সি, এচ, ব্লুমহার্ট সাহেব।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৭ আপ্রিল।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব গ্রাম্য চৌকীদারী বিষয়ক ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ৬৮ ধারামতে উক্ত আইনের বিধান ১৮৭৬ সালের জুন মাসের ১ তারিখ অবধি নদীয়া জিলার সর্ব্বত্র প্রচলিত করিলেন, সাধারণের জ্ঞানার্থে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৮ আপ্রিল।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত আরা ইষ্টেটের সামিল হামিদপুর গ্রামে আরার জেলরের বাটী প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত হামিদপুর গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ১৵ বিঘা ১৮৭ ধুর পরিমিত একখণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা রাজপথ দক্ষিণ সীমা পান্নালালের বাগান, পূর্ব্বসীমা জেলের বাগাও গবর্ণমেণ্টের ভূমি, ও পশ্চিম সীমা চৌধুরী বেবাজ আলীপ্রভৃতির বাগান।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ১৩ আপ্রিল।

১২১ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—চতুর্থ শ্রেণীর কিয়ৎকালীন একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ই, জে, মিয়ারা সাহেব ১৮৭৬ সালের ২৩ মার্চের পূর্ব্বাহ্ণে উড়িষ্যা খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১২২ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র লেপ্টেনেণ্ট শ্রীযুত এচ, এল, ওয়েলস সাহেব, আর, ই, কলিকাতার প্রথম খণ্ডে অবস্থিত হইয়া ১৮৭৬ সালের ৬ আপ্রিলের পূর্ব্বাহ্ণে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১২৩ নম্বর।—নিয়োগ।—কলিকাতার প্রথম খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র লেপ্টেনেণ্ট শ্রীযুত এচ, এল, ওয়েলস সাহেব, আর, ই, বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র কাপ্তান শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, রাথবর্ণ আর, ই, সাহেবের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

১২৪ নম্বর।—মেদিনীপুর খণ্ডে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র বসু সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে আঠার দিন অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১২৫ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু মৃত্যুগোপাল রায় ভাগলপুরহইতে দিনাজপুর খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৫ আপ্রিল।]

*No* 126 —Serjeant E Brown, Overseer, First Grade, from the Dinagepore to the Ganges and Darjeeling Road Division, with effect from 1st March 1876

*No* 127 —*Notifications* —Baboo Rakhal Doss Chatterjee, Overseer, Second Grade, joined the Nuddea Rivers Division on the 1st April 1876, before noon

*No* 128 —Baboo Bindolall Mitter, Overseer, Second Grade, attached to the Orissa Division, availed himself of three months' sick leave granted* to him from the 20th March 1876, before noon

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 97 dated 25th March 1876

*No* 129 —*Transfers* —Baboo Surruth Chunder Chuckerbutty, Officiating Accountant, Fourth Grade, Darjeeling Division, is retransferred to the Central Office of Accounts, Bengal

*No* 130 —Baboo Opendronath Dutt, Officiating Accountant, Fourth Grade, from the Ganges and Darjeeling Road to the Darjeeling Division

*The 17th April* 1876

*No* 133 —*Promotion* —The Lieutenant-Governor is pleased to make the following permanent promotions in the Upper and Lower Subordinate and Account Establishments in Bengal, with effect, the former two from the 1st March 1876, and the latter from the dates specified —

UPPER SUBORDINATE ESTABLISHMENT

*From Overseer, Second, to First Grade*

Baboo Nitrogopaul Roy,—Dinagepore Division
,, Rajendronath Mookerjee,—Circular and Eastern Canals Division
,, Rakhal Doss Chatterjee,—Nuddea Rivers Division
,, Ramessur Ghosal,—Backergunge Division
,, Beharylall Banerjee,—Bhagulpore Division

*From Overseer, Third, to Second Grade*

Baboo Bhuggobutty Churn Gangooly,—Midnapore Division

*From Sub Overseer, First, to Overseer, Third Grade*

Baboo Nobogopaul Banerjee,—Burdwan Division

LOWER SUBORDINATE ESTABLISHMENT

*From Sub-Overseer, Second, to First Grade*

Mr J Connars, Fourth Calcutta Division
Baboo Kally Chunder Mozumdar,—Midnapore Division
,, Gopaul Chunder Mullick,—Hazareebagh Division

ACCOUNT ESTABLISHMENT

*From Accountant, Fourth, to Third Grade*

Baboo Madhub Chunder Banerjee,—Central Office of Accounts, Bengal, with effect from the 11th April 1876

Mr A Kalbrer,—Central Office of Accounts, Bengal, with effect from the 14th April 1876

MILITARY

*The 17th April* 1876

*No* 134 —*Declaration under Section* 6 *of Act X of* 1870 *of the Government of India* —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for an Infantry Range in the village of Jaferpore, pergunnah Calcutta, zillah 24-Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land 870 yards in length by 88 yards in breadth, measuring 47 beeghas 17 cottahs, more or less, starting at 120 yards to the east of the Nilgunge to the Nowabgunge Road, and running parallel to the Artillery Range at a distance of 50 yards to the north of it, is required within the aforesaid village of Jaferpore

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

By Order of the Lieutenant-Governor of Bengal,
J E T NICOLLS, *Col*, R E
*Secy to the Govt of Bengal, P W D*

[*Government Gazette*, 25*th April* 1876 ]

১২৬ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র সার্জেন্ট শ্রীযুত ই, ব্রৌন্ সাহেব ১৮৭৬ সালের ১ মার্চ অবধি দিনাজপুরহইতে গাঞ্জেস ও দার্জ্জিলিঙ্গ রোড খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

১২৭ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু রাখালদাস চট্টোপাধ্যায় ১৮৭৬ সালের ১ আপ্রিলের পূর্ব্বাহ্ণে নদীয়ার নদী খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১২৮ নম্বর।—উড়িষ্যা খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু বিহারীলাল মিত্র পীড়া প্রযুক্ত যে তিন মাস ছুটী পান* তাহা ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ২০ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে গ্রহণ করিলেন।

*বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৬ সালের ২৫ মার্চের ৯৭ নং বিজ্ঞাপন।

১২৯ নম্বর।—স্থানান্তরে নিযোগ।—দার্জ্জিলিঙ্গ খণ্ডের চতুর্থ শ্রেণীর একটিং আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু শরচ্চন্দ্র চক্রবর্ত্তী বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্ট আফিসে পুনঃপ্রেরিত হইলেন।

১৩০ নম্বর।—চতুর্থ শ্রেণীর একটিং আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু উপেন্দ্রনাথ দত্ত গাঞ্জেস ও দার্জ্জিলিঙ্গ রোড হইতে দার্জ্জিলিঙ্গ খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৭ আপ্রিল।

১৩৩ নম্বর।—পদবৃদ্ধির কথা।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব বঙ্গদেশের উচ্চতর ও নিম্নতর এবং আকৌণ্ট সিরিশ্‌তায় নিম্নলিখিত পদবৃদ্ধি করিলেন। উচ্চতর ও নিম্নতর সিরিশ্‌তার পদবৃদ্ধি ১৮৭৬ সালের ১ মার্চ অবধি এবং আকৌণ্ট সিরিশ্‌তার পদবৃদ্ধি কার্য্যকারকদের নামের পার্শ্বলিখিত তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

উচ্চতর সবর্ডিনেট সিরিশ্‌তা।

দিনাজপুর খণ্ডের—শ্রীযুত বাবু নৃত্যগোপাল রায়।
সরকুলর ও পূর্ব্ব খাল খণ্ডের—শ্রীযুত বাবু রাজেন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায়।
নদীয়া নদী খণ্ডের—শ্রীযুত বাবু রাখালদাস চট্টোপাধ্যায়।
বাকরগঞ্জ খণ্ডের—শ্রীযুত বাবু রামেশ্বর ঘোষাল।
ভাগলপুর খণ্ডের— ,, ,, বিহারীলাল বন্দ্যোপাধ্যায়।

ওবরসিয়রের দ্বিতীয় শ্রেণীহইতে প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

মেদিনীপুর খণ্ডের—শ্রীযুত বাবু ভগবতীচরণ গঙ্গোপাধ্যায়

ওবরসিয়রের তৃতীয় শ্রেণীহইতে দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন

বর্দ্ধমান খণ্ডের—শ্রীযুত বাবু নবগোপাল বন্দ্যোপাধ্যায়,
সব-ওবর সিয়রের প্রথম শ্রেণীহইতে ওবরসিয়রের তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

নিম্নতর সবর্ডিনেট সিরিশ্‌তা।

কলিকাতার চতুর্থ খণ্ডের শ্রীযুত জে, কনর্স সাহেব।
মেদিনীপুর খণ্ডের— ,, বাবু কালীচন্দ্র মজুমদার।
হাজারীবাগ খণ্ডের— ,, বাবু গোপালচন্দ্র মল্লিক।

সব-ওবরসিয়রের দ্বিতীয় শ্রেণী হইতে প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

আকৌণ্ট সিরিশ্‌তা।

বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্ট আফিসের শ্রীযুত বাবু মাধবচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ১৮৭৬ সালের ১১ আপ্রিল অবধি,
বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্ট আফিসের শ্রীযুত এ, কালবেরর সাহেব ১৮৭৬ সালের ১৪ আপ্রিল অবধি,
আকৌণ্টাণ্টের চতুর্থ শ্রেণীহইতে তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

সমর সম্পর্কীয়।

১৮৭৬ সাল ১৭ আপ্রিল।

১৩৪ নম্বর।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলিকাতা পরগনার জাফরপুর গ্রামে, পদাতিক সৈন্যগণের বন্দুক শিক্ষার স্থানের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত জাফরপুর গ্রামে ৮৭০ গজ দীর্ঘ ও ৮৮ গজ প্রস্থ অর্থাৎ ৪৭৬৮ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমি নীলগঞ্জের পূর্ব্ব ১২০ গজ অবধি নবাবগঞ্জের পথের উত্তর পর্য্যন্ত গোলন্দাজী সৈন্যগণের কামান শিক্ষার স্থানের ৫০ গজ দূর দিয়া তাহার সমান্তরালে যায়।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

জে, ই, টি, নিকলস, কর্ণেল, আর, ই,

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৫ আপ্রিল।]

## IRRIGATION

### NOTIFICATION —ESTABLISHMENT

*Dated 17th April* 1876

*No* 139 —*Leave* —MR T Fouracres, Sub-Engineer, First Grade, Byturnee Division, is granted privilege leave from 22nd to 24th December 1875, both days inclusive, in extension of that granted in the orders marginally noted

No 49, dated 7th February 1876

*No* 140 —*Transfers* —Baboo Koylash Chunder Chowdry, Overseer, First Grade from the Cossye Division, for special survey duty under Mr Kimber

Baboo Korally Churn Dey, Overseer, Second Grade, from the Cossye to the Northern Drainage and Embankment Division

*No* 141 —The undermentioned officers and subordinates are transferred in the interests of the public service from the Orissa to the South-Western Circle —

Mr G W Faulkner, Assistant Engineer, Second Grade, Brahminee Division

Mr A M Salmon, Assistant Engineer, Second Grade, Byturnee Division

Mr T Fouracres, Sub Engineer, First Grade, Byturnee Division

Baboo Madhub Chunder Chatterjee, Supervisor, First Grade, Mahanuddy Division

Sergeant K R Cameron, Overseer, First Grade, Brahminee Division

Baboo Siddeshur Chatterjee, Overseer, Third Grade (temporary Second Grade), Mahanuddy Division

*Dated 18th April* 1876

*No* 142 —*Notification* —It is hereby notified that the Taldunda and Machgong Canals, which were closed for repairs on 25th February last, were re-opened on the 2nd instant

F T HAIG, *Colonel, R E,*
*Joint Secy to the Govt of Bengal,*
*in the P W Dept, Irrigation Branch*

---

### NOTICE

IT is hereby notified that at the ensuing half-yearly examination of Junior Civilians, Deputy Magistrates, &c, commencing on Thursday the 4th May 1876, four local examination Committees will be held in this division, viz (1) at No 3, Theatre Road, Calcutta, for officers stationed at Calcutta or employed in the 24-Pergunnahs, (1) at Kishnaghur for those employed in the district of Nuddea, (1) at Jessore sudder station for those employed in the district, and (1) at Berhampore for those employed in the Moorshedabad district

C T BUCKLAND,
*Commissioner*

জলসেচন সম্পর্কীয়।

## সিরিশ্‌তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৭ আপ্রিল।

১৩৯ নম্বর।—ছুটী।—বৈতরণী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত টি, ফোরএকর্স সাহেব পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ২২ তা রথ অবধি ২৪ তারিখ পর্য্যন্ত অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সালের ৭ ফেব্রুয়ারির ৪৯নং।

১৪০ নম্বর।—স্থানান্তরে নিযোগ।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু কৈলাস চন্দ্র চৌধুরী বিশেষ জরীপী কার্য্যের নিমিত্তে কাঁসাই খণ্ডহইতে শ্রীযুত কিম্বর সাহেবের অধীনে প্রেরিত হইলেন।

দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু করালী চরণ দে, কাঁসাইখণ্ডহইতে উত্তর জলপ্রণালী ও বাঁধা খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

১৪১ নম্বর।—নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা ও সবর্ডিনেটেরা রাজকার্য্যের স্বার্থের নিমিত্তে উড়িষ্যা-হইতে দক্ষিণ পশ্চিম চক্রে প্রেরিত হইলেন।

ব্রাহ্মণী খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জি, ডবলিউ ফল্‌কনর সাহেব।
বৈতরণী খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, এম, সালমন সাহেব।
বৈতরণী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত টি, ফোরএকর্স সাহেব।
মহানদী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর সুপরবাইজর শ্রীযুত বাবু মাধব চন্দ্র চট্টোপাধ্যায়।
ব্রাহ্মণী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র সর্জেন্ট শ্রীযুত কে, আর, কেমিরন্ সাহেব।

মহানদী খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর (কিয়ৎকালীন দ্বিতীয় শ্রেণীর) ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু সিদ্ধেশ্বর চট্টোপাধ্যায়।

১৮৭৬ সাল ১৮ আপ্রিল।

১৪২ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—তালদণ্ডা ও মাচগাঁর যে খাল মেরামতের জন্য গত ফেব্রুয়ারি মাসের ২৫ তারিখে বন্দ করা গিয়াছিল তাহা এই মাসের ২ তারিখে আবার খুলা গিয়াছে এতদ্দ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

এফ, টি, হেগ, কর্ণেল আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের
জাইণ্ট সেক্রেটরী।

---

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সালের মে মাসের ৪ তারিখ বৃহস্পতিবারে জুনিয়র সিবিলিয়নদের ও ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট প্রভৃতির আগামি ষাণ্মাসিক পরীক্ষা আরম্ভ হইবে। এই খণ্ডের অন্তর্গত চারি স্থানে পরীক্ষক কমিটীর অধিবেশন হইবে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল। অর্থাৎ প্রথম কলিকাতায় অবস্থিত অথবা ২৪ পরগনায় নিযুক্ত কার্য্যকারকদের পরীক্ষার জন্যে কলিকাতার থিয়েটর রোডের ৩ নং বাটীতে, ও দ্বিতীয়, নদীয়া জিলায় নিযুক্ত কার্য্যকারকদের জন্যে কৃষ্ণনগরে, ও তৃতীয় যশোহর জিলায় নিযুক্ত কার্য্যকারকদের জন্যে যশোহরের সদর মোকামে, ও চতুর্থ মুরশিদাবাদ জিলায় নিযুক্ত কার্য্যকারকদের জন্যে বহরমপুরে।

সি, টি, বকলণ্ড, কমিশ্যনর।

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 2, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ২ মে।

## PART II

**Resolutions, Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal**

## দ্বিতীয় খণ্ড।

**বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণ প্রভৃতি।**

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

## REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 1461C S

GENERAL —*The 4th April* 1876 —Mr Alexander Manson, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Tipperah, is appointed to act until further orders as Magistrate and Collector of Pooree, *vice* Mr F G Millett

*The 12th April* 1876 —Dr D B Smith is appointed to be a member of the Committee for the temporary management of the Royal Zoological Garden at Alipore

*The 17th April* 1876 —Baboo Mohesh Chunder Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Fureedpore, is transferred to Bogra

*The 18th April* 1876.—Mr Anthony Benn Falcon, c s, is allowed leave for one year, under Section 11 (*a*) of the Civil Leave Code

*The 19th April* 1876 —Mr H L Oliphant, Deputy Commissioner, Lohardugga, is appointed to act as Commissioner of the Chota Nagpore division, during the absence, on leave, of Mr W LeF Robinson, or until further orders

Mr J Ware Edgar, Deputy Commissioner, Darjeeling, is appointed to act until further orders in the Second Grade of Deputy Commissioners

Mr J J Livesay, Joint-Magistrate and Deputy Collector, Purneah, is appointed to act as Deputy Commissioner of Lohardugga in the Third Grade during the absence, on duty, of Mr H L Oliphant, or until further orders

Mr Charles Deslandes Church Winter, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, in charge of the city Moorshedabad division of the Moorshedabad district, is posted to the Sudder Station of Jessore

Baboo Romesh Chunder Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Hooghly, is appointed to have charge of the city Moorshedabad division of the Moorshedabad district

Mr J E B Jeffery, c s, reported his departure from India on furlough on the 1st instant

*The 20th April* 1876 —Moulvi Mujeed Bukht Mozoomdar, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rajshahye, is allowed leave of absence for six months, under Section 9, Supplement F of the Civil Leave Code

*The 21st April* 1876 —Mr Frederick George Millett, c s, is allowed leave for twelve months on medical certificate, under Section 11 (*a*) of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, with effect from the 7th instant

The following officers are appointed to act as Joint-Magistrates and Deputy Collectors of the First Grade, viz —

Mr Romesh Chunder Dutt,<br>
„ Francis Frederick Handley,<br>
„ Alfred Hinuber Haggard,<br>
} *vice* Messrs J J Livesay, W. H Gordon, and A Manson

The following officers are appointed to act as Joint-Magistrates and Deputy Collectors of the Second Grade, viz —

Mr John Nugent

„ Charles Randal Marindin

„ Krishna Gobind Gupta

Baboo Bunkim Chunder Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Hooghly, is vested with the powers of a Collector under Act VII (B C) of 1868

Mr Edward Thomas Smith Johnson, Deputy Superintendent of Revenue Survey, is vested with the powers of a Deputy Collector under Regulation IX of 1833 in the Gya and Patna districts

[*Government Gazette, 2nd May* 1876 ]

# বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেফ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

---

## রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

---

### ১৪৬১CS নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭৬ সাল ৪ আপ্রিল।—শ্রীযুত এফ, জি, মিলেট সাহেবের পরিবর্ত্তে ত্রিপুরার একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আলেক্জাণ্ডর মানসন সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত পুরীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১২ আপ্রিল।—ডাক্তর শ্রীযুত ডি, বি, স্মিথ সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে আলীপুরস্থ জীব জন্তু রাখিবার রাজকীয় উদ্যানের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৭ আপ্রিল।—ফরীদপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু মহেশ চন্দ্র সেন বগুড়ায় প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৮ আপ্রিল।—শ্রীযুত আণ্টনি বেন ফালকন সাহেব, সি, এস, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১১(a) ধারামতে এক বৎসর ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১৯ আপ্রিল।—শ্রীযুত ডবলিউ লি'এফ রাবিন্সন সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত লোহারডগার ডেপুটী কমিশ্যনর শ্রীযুত এচ, এল, অলিফাণ্ট সাহেব ছোট নাগপুর খণ্ডের কমিশ্যনরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

দার্জ্জিলিঙ্গের ডেপুটী কমিশ্যনর শ্রীযুত জে, ওয়ার এডগার সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ডেপুটী কমিশ্যনরদের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত এচ, এল, অলিফাণ্ট সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত পুরুলিয়ার জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে, জে, লাইবসে সাহেব তৃতীয় শ্রেণীমতে লোহারডগার ডেপুটী কমিশ্যনরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত শহর মুরশিদাবাদ মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত চার্লস ডেসলাণ্ডেস্ চর্চ উইণ্টর সাহেব যশোহরের সদর মোকামে অবস্থিত হইলেন।

হুগলীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রমেশ চন্দ্র মুখোপাধ্যায় মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত শহর মুরশিদাবাদ মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত জে, ই, বি, জেফ্রি সাহেব, সি, এস, নিয়মিত ছুটী লইয়া এই মাসের ১ তারিখে ভারতবর্ষ-হইতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৭৬ সাল ২০ আপ্রিল।—রাজশাহীর একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী মজীদবক্স মজুমদার সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর E' চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৯ ধারামতে ছয় মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২১ আপ্রিল।—শ্রীযুত ফ্রেড্রিক জর্জ মিলেট সাহেব, সি, এস, চিকিৎসকের সর্টিফিকট-ক্রমে, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১১(a) ধারামতে বার মাস ছুটী পাইয়াছেন, তদ্ভিন্ন এই মাসের ৭ তারিখ অবধি ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা প্রথম শ্রেণীর জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

| | |
|---|---|
| শ্রীযুত জে, জে, লাইবসে সাহেবের ও ডবলিউ এচ, গর্ডন সাহেবের ও এ মানসন সাহেবের পরিবর্ত্তে | শ্রীযুত রমেশচন্দ্র দত্ত।<br>,, ফ্রান্সিস ফ্রেড্রিক হাওলী সাহেব।<br>,, আলফ্রেড হেস্বর হাগার্ড সাহেব। |

নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত জান নুজেণ্ট সাহেব।
,, চার্লস রাওল মারিণ্ডিন্ সাহেব।
,, কৃষ্ণগোবিন্দ গুপ্ত।

হুগলীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

রাজস্বের জরীপী কার্য্যের ডেপুটী সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এডওয়ার্ড তামস স্মিথ জনসন সাহেব গয়া ও পাটনা জিলায় ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২ মে।]

Mr E deDombal, Head Assistant, Financial Department, Bengal Secretariat, is allowed eave of absence for 13 days from 24th April to 6th May 1876, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Mr E Stapleton is appointed to act as Head Assistant of the Financial Department of the Bengal Secretariat during the absence, on leave, of Mr E deDombal, or until further orders

Baboo Bunkim Chunder Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Hooghly, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring lands required for public purposes

*The 22nd April* 1876 - Mr Colman Patrick Lowis Macaulay is appointed to act as Under Secretary to the Government of Bengal during the absence, on leave, of Mr J. Crawfurd, or until further orders

*The 24th April* 1876 —Mr A W Cochran c s, reported his departure from India on furlough on the 11th instant

Mr. H L Dampier, c s, reported his departure from India on furlough on the 11th instant

Mr F B Lane, Secretary to the Board of Revenue, is allowed subsidiary leave for one day, viz the 21st October 1875, on return from furlough, under Section 18 (*b*) of the Civil Leave Code

*The 25th April* 1876 —Baboo Bunkim Chunder Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, having joined his appointment in the district of Hooghly on the 20th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 11th January last is cancelled

Baboo Bhugwan Chunder Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Brahmunberiah Division of the Tipperah district, is transferred to the district of Fureedpore

Baboo Bhoobun Mohun Raha, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Fureedpore, is appointed to have charge of the Brahmunberriah Division of the Tipperah district

The following promotions are made consequent upon the departure from India on furlough of Messrs F G Millett and A B Falcon —

Mr W R Larminie to be a Magistrate and Collector of the Second Grade

Mr E G Glazier to be a Magistrate and Collector of the Third Grade continuing to officiate as a Magistrate and Collector of the Second Grade

Mr D R Lyall to be a Magistrate and Collector of the Third Grade, continuing to officiate as a Magistrate and Collector of the Second Grade

Mr G S Park to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade, continuing to officiate as a Magistrate and Collector of the First Grade

Mr T M Kirkwood to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the First Grade, but to continue to officiate as a Magistrate and Collector of the Third Grade

Mr J G Charles to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade, but to continue to officiate as Deputy Commissioner of Police Calcutta

Mr G J B T Dalton to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade, continuing to officiate as a Deputy Commissioner of the Fourth Grade

The following appointments are made with effect from the date on which Mr F L Beaufort, Additional Judge of the 24 Pergunnahs and Hooghly, resigns the service —

Mr J D Ward to be a District and Sessions Judge of the First Grade

Mr J B Worgan to be a District and Sessions Judge of the Second Grade

Mr R D Hime to be a Magistrate and Collector of the Second Grade

Mr A Mackenzie to be a Magistrate and Collector of the Third Grade, continuing to officiate as a Magistrate and Collector of the Second Grade

Mr H J S Cotton to be Junior Secretary to the Government of Bengal

POLICE —*The 19th April* 1876 —Mr D Lacey, District Superintendent of Police, reported his departure from India on furlough on the 7th instant

[*Government Gazette, 2nd May* 1876.]

বাঙ্গাল সেক্রেটরীর ফিনানশ্যাল ডিপার্টমেন্টের হেড আসিষ্টান্ট শ্রীযুত ই, ডি ডম্বল সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৮৭৬ সালের ২৪ আপ্রিল অবধি ৬ মে পর্য্যন্ত তের দিন ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত ই, ডি, ডম্বল সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত ই, ষ্টেপলটন সাহেব বাঙ্গাল সেক্রেটরীর ফিনানশ্যাল ডিপার্টমেন্টের হেড আসিষ্টান্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

হুগলীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে ভূমি গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২২ আপ্রিল —শ্রীযুত জে, ক্রাফর্ড সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বোলমান পাট্রিক লৌইস সাকলী সাহেব বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটরীর কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৪ আপ্রিল।—শ্রীযুত এ, ডবলিউ, কক্রান্ সাহেব, সি, এস, নিয়মিত ছুটী লইয়া এই মাসের ১১ তারিখে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

শ্রীযুত এচ, এল, ডাম্পিয়র সাহেব সি, এস, নিয়মিত ছুটী লইয়া এই মাসের ১১ তারিখে ভারত-বর্ষহইতে গমন করিয়াছেন, এমত রিপোর্ট করেন।

রেবিনিউ বোর্ডের সেক্রেটরী শ্রীযুত টি, বি, লেন সাহেব নিয়মিত ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করিয়া সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮(৮) ধারামতে এক দিন অর্থাৎ ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ২১ তারিখ উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২৫ আপ্রিল।—ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় গত মাসের ২০ তারিখে হুগলী জিলায় আপন কর্ম্ম গ্রহণ করাতে গত জানুয়ারি মাসের ১১ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত ব্রাহ্মণবাড়িয়া মহকুমার কার্য্যের ভার প্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ভগবান চন্দ্র বসু ফরীদপুর জিলায় প্রেরিত হইলেন।

ফরীদপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ভুবন মোহন রায় ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত ব্রাহ্মণবাড়িয়া মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত এফ, জি, মিলেট সাহেব ও শ্রীযুত এ বি, ফালবন সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া ভারতবর্ষ-হইতে গমন করাতে নিম্নলিখিত পদ বৃদ্ধি করা গেল।

শ্রীযুত ডবলিউ আর লার্ম্মিনি সাহেব, দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত ই, জি, গ্লেজিয়র সাহেব তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন, কিন্তু দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন

শ্রীযুত ডি, আর, লায়ল সাহেব তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন, কিন্তু দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত জি, এস, পার্ক সাহেব প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন, কিন্তু প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত টি, এম, কর্কউড সাহেব প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন, কিন্তু তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত জে, জি, চার্লস সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন, কিন্তু কলিকাতার পোলীসের ডেপুটী কমিশ্যনরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত জি, জে, বি, টি, ডালটন সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন, কিন্তু চতুর্থ শ্রেণীর ডেপুটী কমিশ্যনরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

২৪ পরগনা ও হুগলীর আডিশ্যনল জজ শ্রীযুত এফ, এল, বোফর্ট সাহেব যে তারিখে কর্ম্ম ত্যাগ করেন সেই তারিখ অবধি নিম্নলিখিত নিয়োগ করা গেল।

শ্রীযুত জে, ডি, ওয়ার্ড সাহেব, প্রথম শ্রেণীর ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ হইবেন।
শ্রীযুত জে, বি, ওয়ার্গন সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ হইবেন।
শ্রীযুত আর, ডি, হাইম সাহেব, দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত এ, মাকেঞ্জি সাহেব, তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন, কিন্তু দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত এচ, জে, এস, কটন সাহেব বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী হইবেন।

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৯ আপ্রিল।—পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত ডি, লেসী সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া এই মাসের ৭ তারিখে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২ মে।]

*The* 21*st April* 1876 —Mr Hugh Lloyd Jones, District Superintendent of Police, is transferred from Dinagepore to Pubna

Mr William J Kilby, District Superintendent of Police, is transferred from Pubna to Dinagepore

Mr Charles Armstrong Fisher, Assistant Superintendent of Police, is posted to Dinagepore

EDUCATION —*The* 20*th April* 1876 —Baboo Kedareswar Roy, Subordinate Judge, is appointed to be a member of the District School Committee at Jessore, *vice* Baboo Gunga Churn Sircar, transferred

Mr C H Tawney, Professor, Presidency College, reported his departure from India on furlough on the 7th instant

*The* 24*th April* 1876 —Mr E Lethbridge M A, Principal of the Kishnaghur College, is appointed to act in the Second Class of the Bengal Educational Service during the absence, on leave, of Mr C H Tawney, or until further orders

Baboo Lal Mohan Bhattacharjya, Head Master, Berhampore Normal School, is appointed to be Secretary to the District School Committee at Moorshedabad

*The* 25*th April* 1876 —Mr P Lefeuvre, Officiating Head Master, Patna Collegiate School, is allowed leave up to 30th instant, in extension of the leave granted to him under orders of the 3rd March last, published in the *Calcutta Gazette* of the 8th idem

Mr Samuel Ager is appointed to be Principal of the Cuttack College, with effect from the 23rd February 1876, and until further orders

MEDICAL —*The* 19*th April* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Bellogram, in the district of Burdwan —

Baboo Jibon Kishor Mundle, Zemindar's Agent
,, Ram Taron Mookerjee, Cultivator
,, Kangalee Churn Pal, ditto
,, Tarinee Churn Bhattacharjee

The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Gotan, in the district of Burdwan —

Baboo Ram Dhon Sen, Talookdar
,, Mohendro Nath Sen, Talookdar and Head Master, Gotan Government Aided School
,, Bushonto Lall Sen, Talookdar
,, Goloke Nauth Mookerjee, ditto
,, Sreeram Dey, Talookdar
,, Chunder Shikher Mitter, Talookdar's Agent
,, Nobogopal Dutt, Landholder
,, Makhun Lal Ghuttuck, Landholder
,, Moti Lal Mullick, Trader

*The* 20*th April* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Purulia Charitable Dispensary —

Baboo Gunga Nund Mookerjea, Deputy Magistrate and Deputy Collector
,, Rai Churn Ghose, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector
,, Nuffer Chunder Sen, Pleader
,, Hungsessur Mookerjee, Government Pleader
,, Kyelas Nauth Chatterjee, Pleader

Assistant Apothecary Mr W H Harding is appointed to be House Surgeon to the Howrah General Hospital with effect from the date on which he joined the hospital

[*Government Gazette*, 2*nd May* 1876 ]

১৮৭৬ সাল ২১ আপ্রিল।—পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত হিউ লয়ড জোন্স সাহেব, দিনাজপুরহইতে পাবনায় প্রেরিত হইলেন।

পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত উলিয়ম, জে, কিম্বি সাহেব, পাবনাহইতে দিনাজপুরে প্রেরিত হইলেন।

পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত চার্লস আর্ম্মষ্ট্রং ফিশর সাহেব, দিনাজপুরে অবস্থিত হইলেন।

শিক্ষা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২০ আপ্রিল।—শ্রীযুত বাবু গঙ্গাচরণ সরকার স্থানান্তরে নিযুক্ত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু কেদারেশ্বর রায় যশোহর জিলার স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

প্রেসিডেন্সী কালেজের অধ্যাপক শ্রীযুত সি, এচ, টনে সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া এই মাসের ৭ তারিখে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৭৬ সাল ২৪ আপ্রিল।—শ্রীযুত সি, এচ, টনে সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত কৃষ্ণনগর কালেজের প্রিন্সিপল শ্রীযুত ই, লেথব্রিজ সাহেব, এম, এ, বঙ্গদেশের শিক্ষাসংক্রান্ত কার্য্যের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

বহরমপুরের নর্ম্মাল স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু লালমোহন ভট্টাচার্য্য মুরশিদাবাদ জিলার স্কুল কমিটীর সেক্রেটরীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৫ আপ্রিল।—পাটনার কলেজিয়েট স্কুলের একটিং প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত এফ, লিফেবর সাহেব গত মার্চ মাসের ১৪ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশিত ঐ মাসের ৩ তারিখের আজ্ঞামত যে ছুটী পান তদতিরিক্ত এই মাসের ৩০ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত সামুয়েল এজর সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ১৮৭৬ সালের ২৩ ফেব্রুয়ারি অবধি কটক কালেজের প্রিন্সিপলের পদে নিযুক্ত হইলেন।

চিকিৎসা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৯ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত বিল্লগ্রামস্থ দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

জমীদারের গোমাশতা শ্রীযুত বাবু জীবনকিশোর মণ্ডল।

কৃষক শ্রীযুত বাবু রামতারণ মুখোপাধ্যায়।

ঐ ,, ,, কাঙ্গালীচরণ পাল।

শ্রীযুত বাবু তারিণীচরণ ভট্টাচার্য্য।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত গোতানস্থ দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্য সম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

তালুকদার শ্রীযুত বাবু রামধন সেন।

তালুকদার ও গোতানস্থ গবর্ণমেণ্ট সাহায্যকৃত বিদ্যালয়ের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ সেন।

তালুকদার শ্রীযুত বাবু বসন্তলাল সেন।

ঐ ,, ,, গোলোকনাথ মুখোপাধ্যায়।

ঐ ,, ,, শ্রীরাম দে।

তালুকদারের গোমাশতা শ্রীযুত বাবু চন্দ্রশেখর মিত্র।

ভূম্যধিকারী শ্রীযুত বাবু নবগোপাল দত্ত।

ঐ ,, ,, মাখনলাল ঘটক।

ব্যবসায়ি শ্রীযুত বাবু মতিলাল মল্লিক।

১৮৭৬ সাল ২০ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পুরুলিয়ার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্য সম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গঙ্গানন্দ মুখোপাধ্যায়।

একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রাইচরণ ঘোষ।

উকীল শ্রীযুত বাবু নফরচন্দ্র সেন।

গবর্ণমেণ্টের উকীল শ্রীযুত বাবু হংসেশ্বর মুখোপাধ্যায়।

উকীল শ্রীযুত বাবু কৈলাসনাথ চট্টোপাধ্যায়।

আসিষ্টাণ্ট আপথিকরি শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, হার্ডিং সাহেব যে তারিখে হাবড়ার জেনেরল হাস্পাতালে কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি ঐ হাস্পাতালের হৌস সর্জনের পদে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২ মে।]

*The 21st April* 1876 —Surgeon-Major J G Pilcher is appointed to act as Health Officer for the Port of Calcutta during the absence, on duty, of Dr J G French, or until further orders

The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Fureedpore —

District Judge, member
District Magistrate, Chairman
Civil Surgeon, Secretary.
W L Owmen, Esq , member
} *Ex officio*

T G Charles, Esq , District Superintendent of Police, member

Baboo Sree Nath Roy, Subordinate Judge, member

,, Tara Nath Chackravarti, M A , B L , Government Pleader, member

,, Jadub Chandra Gossami, B A , Deputy Magistrate, member

,, Kali Dass Mukerji, Head Master, member

,, Rojoni Kanto Bose, M A , B L , Pleader, member

*The 24th April* 1876 —Assistant Surgeon Ramkally Gupta, Demonstrator of Anatomy and Teacher of Midwifery in the Temple Medical School, Bankipore, is allowed leave for two months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Assistant Surgeon Grish Chunder Bhur is appointed to have medical charge of the Civil Station of Bankoora, *vice* Dr H C Connolly, with effect from the 26th ultimo, the date on which he joined that station

MARINE —*The 24th April* 1876 —Captain J V Falle reported his departure from India on furlough on the 11th instant

EMIGRATION —*The 19th April* 1876 —Surgeon-Major J G French is appointed to be Medical Inspector of Emigrants at Calcutta under Section 9 of Act VII of 1871

JAILS —*The 21st April* 1876 —Mr W Leonard, Personal Assistant to the Inspector-General of Jails is allowed leave for six months, under Sections 5 and 10 of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for four days

MUNICIPAL —*The 25th April* 1876 —The Lieutenant-Governor has been pleased to accept the resignation of Mr R Macallister of his appointment as a Municipal Commissioner for the Suburbs of Calcutta

Mr A H Haggard, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Serampore sub-division, is appointed to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the Town of Ootterparah

ERRATUM —*The 25th April* 1876 —In the order of the 18th instant, appointing certain gentlemen to be members of the Economic Museum Committee—

*For* 'Major J F Tennant, R E , Mint Master, Calcutta,' *read* 'Colonel J F Tennant, R E , Mint Master, Calcutta '

The following Notification is republished from the *Assam Gazette* —

*The 10th April* 1876 —Mr T J Murray, C S , Assistant Commissioner, Second Grade, is appointed to act as Assistant Secretary to the Chief Commissioner of Assam

R L. MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

[*Government Gazette*, 2nd *May* 1876 ]

১৮৭৬ সাল ২১ আপ্রিল।—রাজকার্য্যোপলক্ষে ডাক্তর শ্রীযুত জে, জি, ফ্রেঞ্চ সাহেবের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত সর্জন মেজর শ্রীযুত জে, জি, পিলচর সাহেব কলিকাতা বন্দরের স্বাস্থ্যরক্ষকের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ফরীদপুরের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

জিলার জজ সাহেব, মেম্বর,
জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব, সভাপতি,
সিবিল চিকিৎসক সাহেব, সেক্রেটরী,
শ্রীযুত ডবলিউ, এল, গুমেন সাহেব, মেম্বর,
} স্ব২ পদোপলক্ষে।

পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত টি, জি, চার্লস সাহেব, মেম্বর।

সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ রায়, মেম্বর।

গবর্ণমেন্টের উকীল শ্রীযুত বাবু তারানাথ চক্রবর্ত্তী, এম, এ, ও বি, এল, মেম্বর।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত বাবু যাদবচন্দ্র গোস্বামী, বি, এ, মেম্বর।

প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু কালিদাস মুখোপাধ্যায়, মেম্বর।

উকীল শ্রীযুত বাবু রজনীকান্ত বসু, এম, এ, ও বি, এ, মেম্বর।

১৮৭৬ সাল ২৪ আপ্রিল।—বাঁকীপুরস্থ টেম্পল মেডিকাল স্কুলের ব্যবচ্ছেদ বিদ্যার উপদেশক ও ধাত্রী বিদ্যার শিক্ষক আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত রামকালী গুপ্ত, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

ডাক্তর শ্রীযুত এচ, সি, কনলী সাহেবের পরিবর্ত্তে, আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত গিরীশচন্দ্র ভড গত মাসের ২৬ তারিখঅবধি বাঁকুড়ার দেওয়ানী মোকামের চিকিৎসা কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন। তিনি ঐ তারিখে সেই মোকামে কর্ম্ম গ্রহণ করেন।

সমুদ্র সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৪ আপ্রিল।—কাপ্তান শ্রীযুত জে বি, গল সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া এই মাসের ১১ তারিখে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

বিদেশগমনসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৯ আপ্রিল।—সর্জন মেজর শ্রীযুত জে, জি, ফ্রেঞ্চ সাহেব ১৮৭১ সালের ৭ আইনের ৯ ধারামতে কলিকাতায় মজুরদের চিকিৎসা কার্য্যের পরিদর্শকের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জেল সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২১ আপ্রিল।—জেল সমূহের ইনস্পেকটর জেনরল সাহেবের স্বকীয় আসিষ্টান্ট শ্রীযুত ডবলিউ লেনার্ড সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৫ ও ১০ ধারামতে ছয় মাস ছুটী পাইয়াছেন। তদ্ভিন্ন চারি দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

মুনিসিপল সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৫ আপ্রিল।—শ্রীযুত আর, মাকলিষ্টর সাহেব কলিকাতার শাখানগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিয়াছেন।

শ্রীরামপুর মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এ, এচ, হ্যাগার্ড সাহেব উত্তরপাড়া নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন।

অশুদ্ধশোধন।—১৮৭৬ সাল ২৫ আপ্রিল।—ইকনমিক মিউসিয়ম কমিটীতে কএক মহাশয়ের নিয়োগ বিষয়ক এই মাসের ১৮ তারিখের আজ্ঞাতে,

"কলিকাতার মিন্ট মাষ্টর মেজর শ্রীযুত জে, এফ, টেনান্ট সাহেব, আর, ই," এই কথার পরিবর্ত্তে "কলিকাতার মিন্ট মাষ্টর কর্ণেল শ্রীযুত জে, এফ, টেনান্ট সাহেব আর, ই,"পাঠ করিতে হইবে।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ১০ আপ্রিল।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত টি, জে, মরে সাহেব, সি, এস, আসামের প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের আসিষ্টান্ট সেক্রেটরীর কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২ মে।]

## DECLARATION.

*The 25th April* 1876.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for a diversion on the Beauleah to Nattore road running from east to west through the villages of Maskhata Dighi, Shomshadipore, Imadpore, and Kapasia, in pergunnah Issubkarpore, in the district of Rajshahye, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring, more or less, 13,585 feet in length with an average breadth of 100 feet, or 94 beeghas 6 cottahs 12 chuttacks of standard measurement is required within the aforesaid villages of Maskhata Dighi, Shomshadipore, Imadpore, and Kapasia

2 This declaration is made under Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## DECLARATION

*The 25th April* 1876.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the construction of a Rifle Range for the Calcutta Volunteer Corps, in the villages of Tiljala, Ghugudanga, and Baligunge, zillah 24-Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land 3,150 feet in length and 150 feet in average breadth, containing by estimation 33 beeghas of land, more or less, bounded on the north by the Tiljala road, on the east by the Calcutta and South-Eastern State Railway fencing, on the south by the Baligunge road, and on the west by lands appertaining to Dihi Punchanogram and pergunnah Saupgachi, is required within the aforesaid villages of Tiljala, Ghugudanga, and Baligunge

2 This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern

3 This cancels the Notification dated 4th December 1875, and published in the *Calcutta Gazette* of the 8th December 1875

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## JUDICIAL DEPARTMENT

No. 1462C S

*The 20th April* 1876 —Mr Herman Michael Kisch, Officiating Assistant Commissioner, Manbhoom, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class and with powers of a Moonsif

*The 21st April* 1876.—The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Tipperah, and are vested with the powers of a Magistrate of the third class, viz —

Moalvi Imdad Ali Nyan, Zemindar
„ Hyder Ali Nyan, Talookdar
Baboo Petambur Tarkabhusun, Talookdar

*The 24th April* 1876 —Baboo Jadu Nath Mullick, First Subordinate Judge and Judge of the Court of Small Causes at Rajshahye, is allowed leave for two months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 4th May next

Baboo Gonesh Chunder Chowdry, Moonsif of Commilla, on leave, is appointed to act as First Subordinate Judge and Small Cause Court Judge of Rajshahye, during the absence on leave, of Baboo Judu Nath Mullick, or until further orders

*The 25th April* 1876 —The following officers are vested with the powers noted against their names with effect from the 6th November 1875, instead of from the dates previously notified —

| Officer | Powers |
|---|---|
| Mr C M W Brett | Powers of a Magistrate, 1st Class |
| „ H Savage | Powers of a Magistrate, 1st Class |
| „ F H Harding | Powers of a Magistrate, 1st Class |
| „ H Lee | Powers of a Magistrate, 2nd Class |
| „ D Norton | Powers of a Magistrate, 2nd Class |
| „ W D Blyth | Powers of a Magistrate, 2nd Class |
| „ J Kennedy | Powers of a Magistrate, 2nd Class |
| „ R Carstairs | Powers of a Magistrate, 2nd Class |

[*Government Gazette, 2nd May* 1876.]

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৫ আপ্রিল।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ রাজশাহী জিলার অন্তর্গত লস্করপুর পরগনার মাসখাটা দীঘী ও সোমশাদিপুর ও ইমাদপুর ও কাপাসিয়া গ্রাম দিয়া ঘোষালিয়া অবধি নাটোর পর্য্যন্ত পূর্ব্ব পশ্চিম গাম্রি পথ ফিরাইবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত মাসখাটা দীঘী ও সোমশাদিপুর ও ইমাদপুর ও কাপাসিয়া গ্রামে ন্যূনাধিক ১৩, ৫৮৫ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ৮০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ কাঠিমতে ন্যূনাধিক ৯৪।১৮ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

২। উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৫ আপ্রিল।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত তিলজলা ও ঘুঘুডাঙ্গা ও বালিগঞ্জ গ্রামে কলিকাতার বলণ্টিয়র দলের রাইফল শিক্ষার্থ স্থানের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয় আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত তিলজলা ও ঘুঘুডাঙ্গা ও বালিগঞ্জ গ্রামে ন্যূনাধিক ৩, ১৫০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৫০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ কালিতে অনুমান ৩৩/ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা তিলজলা পথ, পূর্ব্ব সীমা কলিকাতা ও সৌথ-ইষ্টর্ণ ষ্টেট রেলওয়ের বেড়া, দক্ষিণ সীমা বালীগঞ্জের পথ, পশ্চিম সীমা ডিহী পঞ্চান্ন গ্রামের ও শপগাছী পরগনার এলাকার ভূমি।

২। উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

৩। ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ৪ তারিখের যে বিজ্ঞাপন ১৮৭৫ সালের ১৪ ডিসেম্বরের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা ইহাতে রহিত করা গেল।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## জুডিশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

১৪৬২CS নম্বর।

১৮৭৬ সাল ২০ আপ্রিল।—মানভূমের একটিং আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত হার্ম্মন্ মাইকেল কিশ সাহেব, প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা ও মুনসেকের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২১ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ত্রিপুরা জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

জমীদার শ্রীযুত মৌলবী ইমদাদ আলী নায়ন।
তালুকদার শ্রীযুত মৌলবী হয়দর আলী নায়ন।
তালুকদার শ্রীযুত বাবু পীতাম্বর তর্কভূষণ।

১৮৭৬ সাল ২৪ আপ্রিল।—রাজশাহীর প্রথম সবর্ডিনেট জজ ও ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ শ্রীযুত বাবু যদুনাথ মল্লিক সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে আগামি মে মাসের ৪ তারিখ অবধি দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু যদুনাথ মল্লিকের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত কমিল্লার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গণেশচন্দ্র চৌধুরী রাজশাহীর প্রথম সবর্ডিনেট জজের ও ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন। ইনি ছুটী লইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২৫ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা পূর্ব্ব প্রকাশিত তারিখ অবধি না হইয়া ১৮৭৫ সালের নবেম্বর মাসের ৬ তারিখ অবধি আপনং নামের পার্শ্বের লিখিত ক্ষমতা পাইয়াছেন।

| নাম | ক্ষমতা |
|---|---|
| শ্রীযুত সি, এম, ডবলিউ, ব্রেট সাহেব | প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা। |
| ,, এচ, সাবেজ সাহেব | |
| ,, এফ, এচ, হার্ডিং সাহেব | |
| ,, এচ, লী সাহেব | দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা। |
| ,, ডি, মর্টন সাহেব | |
| ,, ডবলিউ, ডি, ব্রাইথ সাহেব | |
| ,, জে, কেনেডি সাহেব | |
| ,, আর, কার্ষ্টেয়র্স সাহেব | |

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২ মে।]

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS —*The 20th April* 1876 —Baboo Gopeenath Banerjee, Second Moonsif of Midnapore, is allowed leave for six months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 30th ultimo

The unexpired portion of the three months' leave of absence on medical certificate granted to Baboo Sham Lall Haldar, B L, Moonsif of Juggernathdiggy, in the district of Tipperah, on the 17th January 1876, is cancelled

*The 22nd April* 1876 —Baboo Judoonath Mookerjee, Moonsif of Raojan, in the district of Chittagong, is allowed privilege leave of absence for two months, with effect from the 8th of April 1876, or from any subsequent date, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Rajchunder Sundyal, Moonsif of Putnitollah, in the district of Dinagepore, is allowed leave of absence for one month and twelve days, with effect from the 25th April 1876, or from any subsequent date, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

*The 24th April* 1876 —Moonshee Sudanund, Moonsif of Hazareebagh, is allowed leave of absence for one month, with effect from the 1st May 1876, or from any subsequent date, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Mohendra Narain Chuckerbutty, Moonsif of Dantoon, in the district of Midnapore, is allowed leave of absence for four months, with effect from the 17th of April 1876, under Section 3, Suplement F of the Civil Leave Code

The following Notification is republished from the *Assam Gazette* —

*The 12th April* 1876 —Mr L Hare, C S, Officiating Assistant Commissioner, Second Grade, Sylhet, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class, and with the powers described in Section 27 (*a*), 2, 4, 8, and 11 of the Criminal Procedure Code in that district

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## NOTIFICATION

It is hereby notified that Bhugwan Chundra Bhodro, described in the roll below, who was formerly Sheristadar of the Third Moonsif's Court at Commilla, and was afterwards dismissed from that appointment for embezzling searching fees, is hereby declared to be disqualified for future employment in the service of Government in any capacity

| NAME | Father's name | Caste | Age | Height | Description and other distinguishing marks | Native place |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Ft In | | |
| Bhugwan Chundra Bhodro | Ramgoty Bhodro | Hindoo | 37 | 5 5 | Dark complexion | Mouzah Shoosunda, pergunnah Buldakhar station Chorla zillah Tipperah |

R L MANGLES
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—(BENGAL)

ESTABLISHMENT

*The 22nd April* 1876

*No* 136 —*Transfers* —Mr F Sills, Executive Engineer, Fourth Grade, from the Fourth to the Second Calcutta Division

*No* 137 —Mr P J Neuville, Executive Engineer (temporary rank), Second Grade, from the Presidency to the Fourth Calcutta Division

*No* 138 —Baboo Gopaul Chunder Mookerjee, Executive Engineer (temporary rank), Third Grade, from the Dinagepore to the Presidency Division

*No* 139 —Baboo Denonath Sen, Assistant Engineer, First Grade, attached to the Presidency Division, to officiate as Executive Engineer of that division pending the arrival of Baboo Gopaul Chunder Mookerjee

[*Government Gazette, 2nd May* 1876 ]

মুনসেফদের ছুটী।—১৮৭৬ সাল ২০ আপ্রিল।—মেদিনীপুরের দ্বিতীয় মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে গত মাসের ৩০ তারিখ অবধি ছয় মাস ছুটী পাইয়াছেন।

ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত জগন্নাথদীঘীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্যামলাল হালদার, বি এল, চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ১৮৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের ১৭ তারিখে যে তিন মাস ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ২২ আপ্রিল।—চট্টগ্রাম জিলার অন্তর্গত রাওজানের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শম্ভুনাথ মুখোপাধ্যায় ১৮৭৬ সালের ৮ আপ্রিল অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে দুই মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

দিনাজপুর জিলার অন্তর্গত পত্নীটোলার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাজচন্দ্র সান্ন্যাল ১৮৭৬ সালের ২১ আপ্রিল অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস বার দিন ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২৪ আপ্রিল।—হাজারীবাগের মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী সদানন্দ ১৮৭৫ সালের ১ মে অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত দাঁতুনের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনারায়ণ চক্রবর্ত্তী সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ১৮৭৬ সালের ১৭ আপ্রিল অবধি চারি মাস ছুটী পাইয়াছেন।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ১২ আপ্রিল।—শ্রীহট্টের দ্বিতীয় শ্রেণীর একটিং আসিস্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত এল, হেয়র সাহেব, সি, এস, প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ও ঐ জিলাতে ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনের ২৭ ধারার (ক) প্রকরণের ২ ও ৪ ও ৮ ও ১১ দফার নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতা পাইয়াছেন।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

নিম্নলিখিত বর্ণনাপত্রের নির্দ্দিষ্ট শ্রীভগবানচন্দ্র ভদ্র পূর্ব্বে কমিল্লার তৃতীয় মুন্সেফের আদালতের সিবিশ্‌তাদার থাকিয়া পরে তল্লাশী ফীর তহবীল ভাঙ্গাতে কর্ম্মচ্যুত হইয়াছে। সে আর কখন গবর্ণমেণ্টের কর্ম্ম পাইতে পারিবে না এতদ্দ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

বর্ণনাপত্র।

| নাম | পিতার নাম | জাতি | বয়স | উচ্চতা | বর্ণনা ও অন্য বিশেষ চিহ্ন | বাসস্থান। |
|---|---|---|---|---|---|---|
| শ্রীভগবানচন্দ্র ভদ্র | রামগতি ভদ্র | হিন্দু | ৩৭ | ফুট ইঞ্চ ৫—৫ | কৃষ্ণবর্ণ | ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত খোলা থানার বলদাখাট পরগনার সুসন্দা মৌজা। |

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ২২ আপ্রিল।

১৩৬ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এফ, সিলস সাহেব কলিকাতার চতুর্থ খণ্ড হইতে দ্বিতীয় খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

১৩৭ নম্বর।—দ্বিতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত পি, জ, নিউবিল্ড সাহেব রাজধানীহইতে কলিকাতার চতুর্থ খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

১৩৮ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায় দিনাজপুরহইতে রাজধানী খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

১৩৯ নম্বর।—শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায় না পঁহুছন পর্য্যন্ত রাজধানী খণ্ডে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু দীননাথ সেন উক্ত খণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের কর্ম্ম করিবেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২ মে।]

*No* 140 —*Leave of Absence* —Mr S A Stewart, Executive Engineer, Second Grade, has been allowed an extension of one week's furlough by the Right Honorable the Secretary of State for India.

*The 24th April* 1876

*No* 141 —The furlough for one year which was granted* to Mr G W Vivian, Executive Engineer, First Grade, has been converted into two years by the Right Honorable the Secretary of State for India, under Section 10 (*a*) of the Civil Leave Code

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 004, dated 1st December 1875

*No* 142 —*Posting* —Mr S A Stewart, Executive Engineer, Second Grade, having reported his return from furlough to Europe, is posted to the Third Calcutta Division

*No* 143 —*Transfer* —Mr A F Watson, Executive Engineer (temporary rank), Second Grade, from the Third Calcutta to the Dinagepore Division

*No* 144 —*Errata* —In Notification No 119, of the 10th April 1876, promoting Mr Meara, for "1st February 1876," read "25th February 1876"

In Notification No 133, of the 17th April 1876, opposite the name of Baboo Nobogopaul Banerjee, "for Burdwan Division," read "Midnapore Division"

G A D ANLEY, C E,
*Offg Asst Secy to the Govt of Bengal, P W D*

---

## IRRIGATION

### NOTIFICATION —ESTABLISHMENT

*Dated 24th April* 1876

*No* 145 —*Transfers* —The following subordinates are transferred from the Gunduck Survey to the Lower Gunduck Embankment Division —

Baboo G B Naidoo, Temporary Overseer, Second Grade

" Aughore Nath Datta, Probationary Sub-Overseer, First Grade

*No* 146 —*Notifications* —With reference to the orders marginally noted, Mr F M S. Douglas, Assistant Engineer, Second Grade, left the Gunduck Survey Division on the forenoon of the 11th April 1876 to join the Arrah Division of the Sone Circle

No 131, dated 3rd April 1876

*No* 147 —Mr C L Davies, Executive Engineer, Second Grade, on Special Survey Duty in the South Western Circle, availed himself of the furlough granted him in the orders marginally noted on the forenoon of the 7th April 1876

No 42 dated 29th January 1876

*No* 148 —*Declaration* —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for Drainage Cut No 1 along the main western canal in its fourth and fifth miles, and passing through or near mouzah Bank, pergunnah Sasseram, zillah Shahabad, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land, about 3,950 feet in length, and from about 85 to

১৪০ নম্বর।—ছুটী।—ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটারী সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এস, এ, ষ্টুয়ার্ট সাহেবকে আর এক সপ্তাহ নিয়মিত ছুটী দিয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২৪ আপ্রিল।

১৪১ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জি, ডবলিউ, বিবিয়ন সাহেব এক বৎসর যে নিয়মিত ছুটী পান* ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটারী সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১০ (a) ধারামতে তাহা দুই বৎসর করিয়া দিয়াছেন।

*বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৫ সালের ১ ডিসেম্বরের ৬০৪ নং বিজ্ঞাপন।

১৪২ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এস, এ, ষ্টুয়ার্ট সাহেব, ইউরোপ গমনের নিয়মিত ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন রিপোর্ট করিয়া কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডে অবস্থিত হইলেন।

১৪৩ নম্বর।—স্থানান্তরে নিযোগ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, এফ, ওয়াটসন সাহেব, কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডহইতে দিনাজপুর খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

১৪৪ নম্বর।—অশুদ্ধশোধন।—শ্রীযুত মিয়ারা সাহেবের পদ বৃদ্ধি বিষয়ক ১৮৭৬ সালের ১০ আপ্রিলের ১১৯ নং বিজ্ঞাপনে "১৮৭৬ সালের ১ ফেব্রুয়ারি" এই কথার পরিবর্ত্তে "১৮৭৬ সালের ২৫ ফেব্রুয়ারি" পাঠ করিতে হইবে।

১৮৭৬ সালের ১৭ আপ্রিলের ১৩৩ নং বিজ্ঞাপনে শ্রীযুত বাবু নবগোপাল বন্দ্যোপাধ্যায়ের নামের পার্শ্বে "বর্দ্ধমান খণ্ড" এই কথার পরিবর্ত্তে "মেদিনীপুর খণ্ড" পাঠ করিতে হইবে।

জি, এ, ডি, আনলী, সি, ই,<br>
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং<br>
আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

---

জলসেচন সম্পর্কীয়।

---

সিবিশ্ সর্ব্বিস বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৪ আপ্রিল।

১৪৫ নম্বর।—স্থানান্তরে নিযোগ।—নিম্নলিখিত সবর্ডিনেটেরা গণ্ডক জরীপী খণ্ডহইতে দক্ষিণ গণ্ডক বাঁধ খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

দ্বিতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু জি, বি, বৈদ্যু।

প্রথম শ্রেণীর প্রবেশনরি ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু অঘোরনাথ দত্ত।

১৪৬ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এফ, এম, এস, ডগলাস সাহেব সোণ চক্রের অন্তর্গত আরা খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণার্থে ১৮৭৬ সালের ১১ আপ্রিলের পূর্ব্বাহ্ণে গণ্ডক জরীপী খণ্ডহইতে গমন করিলেন।

১৮৭৬ সালের ৩ আপ্রিলের ১৩১ নং।

১৪৭ নম্বর।—দক্ষিণ পশ্চিম চক্রে বিশেষ জরীপী কার্য্যে নিযুক্ত শ্রীযুত সি, এল, ডেবিস সাহেব, পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে যে নিয়মিত ছুটী পান, তাহা ১৮৭৬ সালের ৭ আপ্রিলের পূর্ব্বাহ্ণে গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৬ সালের ২১ জানুয়ারির ৪২ নং।

১৪৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত সাশীরাম পরগনার বাঁক মৌজার মধ্য বা নিকট দিয়া পশ্চিম প্রধান খালের ৪র্থ ও ৫ম মাইলের সঙ্গে২ ১নং জলনির্গমনের নালা করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২ মে।]

50 feet in width, and measuring 5 acres 1 rood 11 23 poles, more or less, is required as demarcated by the Public Works Department, Irrigation Branch, officers in or near the aforesaid village in the district of Shahabad

The plan of the said Drainage Cut may be seen and inspected in the Office of the Executive Engineer, Arrah Division, at Arrah, on any day (holidays excepted) during Office hours

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern

F T HAIG, *Colonel, R E*,
*Joint-Secy to the Govt of Bengal,*
*in the P W Dept, Irrigation Branch*

---

## NOTICE

IT is hereby notified that at the ensuing half-yearly examination of Junior Civilians, Deputy Magistrates, &c, commencing on Thursday, the 4th May 1876, four local Examination Committees will be held in this division, viz (1) at No 3, Theatre Road, Calcutta, for officers stationed at Calcutta or employed in the 24-Pergunnahs, (1) at Kishnaghur for those employed in the district of Nuddea, (1) at Jessore Sudder Station for those employed in the district, and (1) at Berhampore for those employed in the Moorshedabad district

C T BUCKLAND,
*Commissioner*

পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার উক্ত গ্রামের মধ্যে বা নিকটে পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখার কার্য্যকারকদের দ্বারা চিহ্ন দেওয়া প্রায় ৩৯১০ ফুট দীর্ঘ ও ৮৫ অবধি ৫০ ফুট পর্য্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাধিক ৫ একর ১ রুড ১১ ২৩ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত কাটা খালের নক্‌শা বন্ধের দিন ভিন্ন প্রতিদিন কার্য্যচলনের সকল ঘণ্টায় আরায় আরা খণ্ডের এক্‌সেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের কার্য্যালয়ে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এফ, টি, হেগ, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের
জাইণ্ট সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সালের মে মাসের ৪ তারিখ বৃহস্পতিবারে জুনিয়র সিবিলিয়নদের ও ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট প্রভৃতির আগামি ষাণ্মাসিক পরীক্ষা আরম্ভ হইবে। এই খণ্ডের অন্তর্গত চারি স্থানে পরীক্ষক কমিটীর অধিবেশন হইবে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল। অর্থাৎ প্রথম কলিকাতায় অবস্থিত অথবা ২৪ পরগনায় নিযুক্ত কার্য্যকারকদের পরীক্ষার জন্যে কলিকাতার থিয়েটর রোডের ৩ নং বাটীতে, ও দ্বিতীয়, নদীয়া জিলায় নিযুক্ত কার্য্যকারকদের জন্যে কৃষ্ণনগরে, ও তৃতীয় যশোহর জিলায় নিযুক্ত কার্য্যকারকদের জন্যে যশোহরের সদর মোকামে, ও চতুর্থ মুরশিদাবাদ জিলায় নিযুক্ত কার্য্যকারকদের জন্যে বহরমপুরে।

সি, টি, বকলণ্ড, কমিশ্যনর।

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

## REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 1514C S

GENERAL —*The 24th April* 1876 —Baboo Nobinkrishna Sircar, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Pooree, on leave, is allowed leave for two months, under Sections 3 and 14, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 9th December last

*The 27th April* 1876 —Major Frederick Collingridge, Commandant of the Behar Mounted Rifles, Volunteer Corps, is allowed leave of absence for seven months on private affairs, with effect from the 5th proximo

Moulvie Azharul Huq, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Gopalgunge Division of the Sarun District, is vested with the powers of a Collector under Act X (B C ) of 1871

Mr F G Millett, C S, reported his departure from India on furlough on the 21st instant

Mr Charles James O'Donnell, M A, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector is posted to the district of Dinagepore This cancels the appointment of Mr A W Mackie to that district, notified in the *Calcutta Gazette* of the 19th instant

In supersession of previous orders, Mr Andrew Wallace Mackie, Assistant Magistrate and Collector, is posted to the district of Purneah

*The 28th April* 1876 —Lieutenant J F Rivett-Carnac, Officiating Assistant Commissioner, Lohardugga, is allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days to enable him to appear before a Medical Board preparatory to proceeding on furlough, with effect from the date on which he made over charge of his duties

*The 29th April* 1876 —The services of Mr Thomas Cardy Mitchell, Assistant Magistrate and Collector, Purneah, are placed at the disposal of the Government of India in the Home Department

Mr John Reginald Hand, Assistant Settlement Officer, Sonthal Pergunnahs, is allowed leave for two and a half months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 1st May next

Moulvie Shere Ali Sub Deputy Collector, First Grade, is appointed to act as an Assistant Settlement Officer in the Sonthal Pergunnahs during the absence, on leave, of Mr J R Hand, or until further orders

*The 1st May* 1876 —The following officers reported their departure from India on furlough on the dates mentioned against their names, viz —

Mr A B Falcon, C S,—21st April 1876
„ R Cornish, C S,—21st April 1876.

*The 2nd May* 1876 —Baboo Rakhal Das Haldar, First Special Commissioner, Chota Nagpore Tenures' Act, having rejoined his duties on the forenoon of the 17th ultimo the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 25th March 1876 is cancelled

The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Zoological Garden at Alipore, viz —

Major R C Sterndale | Mr S A Stewart

POLICE —*The 27th April* 1876 —Mr F A Dawson, Assistant Superintendent of Police Mozufferpore, is allowed furlough for one year, under Section 7, Supplement F of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for a period not exceeding thirty days

Mr Oswald B Wood, Officiating Assistant Superintendent of Police, is posted to the Chittagong Hill Tracts

[*Government Gazette, 9th May* 1876 ]

## বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

---

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

১৫১৪CS নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭৬ সাল ২৪ আপ্রিল।—পুরীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু নবীনকৃষ্ণ সরকার গত ডিসেম্বর মাসের ৯ তারিখের আজ্ঞামত যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ও ১৪ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন। ইনি ছুটীক্রমে অনুপস্থিত আছেন।

১৮৭৬ সাল ২৭ আপ্রিল।—বিহার বলণ্টীয়র অশ্বারোহী রাইফল দলের সৈন্যাধ্যক্ষ মেজর শ্রীযুত ফ্রেডরিক কলিংরিজ সাহেব নিজ কার্য্যের নিমিত্তে আগামি মাসের ৫ তারিখাবধি সাত মাস ছুটী পাইয়াছেন।

সারণ জিলার অন্তর্গত গোপালগঞ্জ মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী আজাকল হক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনঅনুসারে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

শ্রীযুত এফ, জি, গিলেট সাহেব সি, এস, নিয়মিত ছুটী লইয়া এই মাসের ২১ তারিখে ভারতবর্ষ হইতে গমন করিলেন এমত রিপোর্ট করেন।

একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত চার্লস জেমস ওডানেল সাহেব, এম, এ, দিনাজপুর জিলায় অবস্থিত হইলেন। শ্রীযুত এ, ডবলিউ, মাকাই সাহেবের উক্ত জিলায় যে নিয়োগ এই মাসের ২৫ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

পূর্ব্বোক্ত আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। আসিস্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত আনক্রু ওয়ালেস মাকাই সাহেব পূর্ণিয়া জিলায় অবস্থিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৮ আপ্রিল।—লোহারডগার একটিং আসিস্টাণ্ট কমিশ্যনর লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত জে, এফ, রিবেট কার্ণাক সাহেব আপন কর্ম্মের ভার যে তারিখে অন্যের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি নিয়মিত ছুটী লইবার পূর্ব্বে মেডিকল বোর্ডের সম্মুখে উপস্থিত হওনার্থে ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২৯ আপ্রিল।—পূর্ণিয়ার আসিস্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত তামস কার্ভি মিচেল সাহেব হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

সাঁওতাল পরগনার বন্দোবস্তের আসিস্টাণ্ট কর্তৃপক্ষ শ্রীযুত জান রেজিনলড হাণ্ড সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে আগামি মে মাসের ১ তারিখ অবধি আড়াই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত জে, আর, হাণ্ড সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী শের আলি, সাঁওতাল পরগনার বন্দোবস্তের আসিস্টাণ্ট কর্তৃপক্ষের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১ মে।—নিম্নলিখিত কর্তৃপক্ষেরা স্ব২ নামের পার্শ্বলিখিত তারিখে নিয়মিত ছুটী লইয়া ভারতবর্ষহইতে গমন করিলেন এমত রিপোর্ট করেন।

শ্রীযুত এ, বি, ফালকনর সাহেব সি, এস,—১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ২১ তারিখে।
শ্রীযুত আর, কর্ণিশ সাহেব, সি, এস,—১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ২১ তারিখে।

১৮৭৬ সাল ২ মে।—ছোটনাগপুরের ভূসম্পর্কের আইনমত প্রথম বিশেষ কমিশ্যনর শ্রীযুত বাবু রাখালদাস হালদার গত মাসের ১১ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে স্বীয় কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করাতে ১৮৭৫ সালের মার্চ মাসের ২৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা আলিপুরস্থ জীব জন্তু প্রদর্শনার্থ উদ্যানের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

মেজর শ্রীযুত আর, সি, ষ্টার্ণডেল সাহেব। শ্রীযুত এস, এ, ষ্টুয়ার্ট সাহেব।

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৭ আপ্রিল।—মজঃফরপুরের পোলীসের আসিস্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এফ, এ, ডাসন সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৭ ধারামতে এক বৎসর নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন তদ্ভিন্ন ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

পোলীসের একটিং আসিস্টাণ্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত অসওয়াল্ড বি, উড সাহেব চট্টগ্রামের পর্ব্বতীয় প্রদেশে অবস্থিত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৯ মে।]

Mr Charles Armstrong Fisher, Assistant Superintendent of Police, recently posted to Dinagepore, is appointed to act in the First Grade of Assistant Superintendents of Police from the date on which he joins his appointment

*The 29th April* 1876 —Mr H Dawson, Officiating District Superintendent of Police, is allowed extension of leave without pay from 27th March 1876 to the date of rejoining his present appointment

EDUCATION —*The 27th April* 1876 —Mr C B Clarke, M A, Inspector of Schools, Rajshahye Circle, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from 23rd June 1876, or any later date on which he may avail himself of it

Mr A W Croft, M A, Inspector of Schools, Behar Circle, is appointed to act, in addition to his own duties, as Inspector of Schools, Rajshahye Circle, during the absence, on leave, of Mr C B Clarke, or until further orders

The Rev T Evans is appointed to be a member of the District School Committee of Monghyr

The Rev F R Vallings is appointed to be a member of the District School Committee of Lohardugga, *vice* Rev J C Whitley, who has left the district

*The 28th April* 1876 —Mr J A Hopkins, C S, Inspector of Schools, Western Circle, on furlough, is appointed to be Inspector of Schools, Eastern Circle

Baboo Bhoodeb Mookerjee, Inspector of Schools, Eastern Circle, on leave, is appointed to be Inspector of Schools, Western Circle

*The 29th April* 1876 —Baboo Tarini Kumar Ghose, B A, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a member of, and Secretary to, the District School Committee at Dacca, *vice* Mr W R Millar, transferred

Moonshee Ram Prokash Lal, Head Master, Bhagulpore Normal School, is appointed to officiate as Third Grade Deputy Inspector of Schools in the Patna District during the period of Syud Abdulla's suspension, or until further orders

*The 1st May* 1876 —Mr F J Rowe, Professor, Hooghly College, is allowed leave for five months, under Section 15 of the Civil Leave Code, from the 15th instant, or any subsequent date on which he may avail himself of it, together with subsidiary leave for a period not exceeding five days under Section 18 (*a*)

MEDICAL —*The 26th April* 1876 —Surgeon R N Mally, Surgeon, 40th Regiment, is appointed to the medical charge of the Lock-Hospital at Dum-Dum, with effect from the date on which he may relieve Surgeon Connolly

*The 27th April* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Buddongunge, in the district of Burdwan, viz —

Baboo Gonesham Bhukot, Talookdar
,, Haradhun Dutt, Mohurir
,, Surbeshur Mookerjee, Priest
,, Katick Chunder Chatterjee, Post Master
,, Rama Nath Dey, Head Master and Trader
,, Khetter Lal Bhukot, Trader

*The 28th April* 1876.—The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Connaghur Charitable Dispensary in the district of Hooghly, viz —

Baboo Troilukya Nath Mitter, Professor of Law, Presidency College
,, Shib Chunder Deb, Government Pensioner and Municipal Commissioner, Serampore
,, Shama Churn Mookerjee, Landholder
,, Grish Chunder Deb, Head Master, Hare School
,, Rashbehary Banerjee, Translator, High Court
,, Khetter Nath Bose, Moonsif, Burdwan
,, Shumboo Chunder Chatterjee, Municipal Commissioner and Zemindar
,, Guruprosonno Mookerjee, Clerk in a Mercantile Firm
,, Shib Chunder Mookerjee, Assistant Surgeon

[*Government Gazette*, 9*th May* 1876 ]

সম্প্রতি দিনাজপুরে অবস্থিত পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত চার্লস আর্ম্ষ্ট্রং ফিশর সাহেব যে তারিখে স্বীয় কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৯ আপ্রিল।—পোলীসের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এচ, ডাসন সাহেব ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ২৭ তারিখঅবধি স্বীয কর্ম্ম পুনর্গ্রহণের তারিখ পর্য্যন্ত বিনাবেতনে অতিরিক্ত ছুটী পাইযাছেন।

শিক্ষাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৭ আপ্রিল।—রাজশাহীচক্রের স্কুলসমূহের ইনস্পেকটর শ্রীযুত সি, বি, ক্লার্ক সাহেব, এম, এ, ১৮৭৬ সালের জুন মাসের ২৩ তারিখ অবধি অথবা তাহার পরে যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখাবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইযাছেন।

শ্রীযুত সি, বি, ক্লার্ক সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত বিহার চক্রের স্কুলসমূহের ইনস্পেকটর শ্রীযুত এ, ডবলিউ ক্রফট সাহেব, এম, এ, স্বীয় কর্ম্মের অতিরিক্ত রাজশাহী চক্রের স্কুলসমূহের ইনস্পেকটরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

পাদরী শ্রীযুত টি, ইবান্স সাহেব মুঙ্গের জিলার স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

পাদরী শ্রীযুত জে, সি, ওয়াইটলা সাহেব লোহারডগা জিলাহইতে গমন করায় তৎপরিবর্ত্তে পাদরী শ্রীযুত এফ, আর, বেলিংস সাহেব ঐ জিলার স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৮ আপ্রিল।—পশ্চিম চক্রের স্কুল সমূহের ইনস্পেকটর শ্রীযুত জে, এ, হপকিন্স সাহেব, সি, এস, পূর্ব্ব চক্রের স্কুল সমূহের ইনস্পেকটরের পদে নিযুক্ত হইলেন। ইনি নিয়মিত ছুটী লইয়াছেন।

পূর্ব্ব চক্রের স্কুল সমূহের ইনস্পেক্টর শ্রীযুত বাবু ভূদেব মুখোপাধ্যায় পশ্চিম চক্রের স্কুল সমূহের ইনস্পেকটরের পদে নিযুক্ত হইলেন। ইনি ছুটী লইযাছেন।

১৮৭৬ সাল ২৯ আপ্রিল।—শ্রীযুত ডবলিউ, আর, মিলার সাহেব স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে তৎ পরিবর্ত্তে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু তারিণীকুমার ঘোষ, বি, এ, ঢাকা জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বর ও সেক্রেটরীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত সৈয়দ আবদুল্লা কর্ম্মহইতে স্থগিত থাকনকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ভাগলপুরের নরম্যাল স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রী যুত মুনশী রামপ্রকাশ লাল পাটনা জিলার স্কুল সমূহের তৃতীয় শ্রেণীর ডেপুটী ইনস্পেকটরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১ মে।—হুগলী কালেজের অধ্যাপক শ্রীযুত এফ, জে, রো সাহেব এই মাসের ১৫ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৫ ধারামতে পাঁচ মাস ছুটী পাইযাছেন। তদ্ভিন্ন ১৮(৫) ধারামতে পাঁচ দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

চিকিৎসা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৬ আপ্রিল।—৪০ সংখ্যক পল্টনের চিকিৎসক সর্জন শ্রীযুত আর এন মালী সাহেব যে তারিখে সর্জন শ্রীযুত কনলী সাহেবের স্থানে কর্ম্ম গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি দমদমার লক হাস্পাতালের চিকিৎসা কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৭ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত বদনগঞ্জের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্য সম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

তালুকদার শ্রীযুত বাবু ঘনশ্যাম ভক্ত।
মোহরীর শ্রীযুত বাবু হারাধন দত্ত।
পুরোহিত শ্রীযুত বাবু সর্ব্বেশ্বর মুখোপাধ্যায়।
ডাক মুন্সী শ্রীযুত বাবু কার্ত্তিকচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়।
প্রধান শিক্ষক ও ব্যবসায়ী শ্রীযুত বাবু রমানাথ দে।
ব্যবসায়ী শ্রীযুত ক্ষেত্রনাথ ভক্ত।

১৮৭৬ সাল ২৮ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা হুগলী জিলার অন্তর্গত কোন্নগরের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্য সম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

প্রেসিডেন্সী কালেজের আইনের অধ্যাপক শ্রীযুত বাবু ত্রৈলোক্যনাথ মিত্র।
গবর্ণমেণ্ট বৃত্তিভোগী ও শ্রীরামপুরের মুনিসিপল কমিশ্যনর শ্রীযুত বাবু শিবচন্দ্র দেব।
ভূম্যধিকারী শ্রীযুত বাবু শ্যামাচরণ মুখোপাধ্যায়।
হেয়ার স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু গিরিশচন্দ্র দেব।
হাই কোর্টের অনুবাদক শ্রীযুত বাবু রাসবিহারী বন্দ্যোপাধ্যায়।
বর্দ্ধমানের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু ক্ষেত্র নাথ বসু।
মুনিসিপল কমিশ্যনর ও জমীদার শ্রীযুত বাবু শম্ভুচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়।
সওদাগরী কুঠীর কেরাণী শ্রীযুত বাবু গুরুপ্রসন্ন মুখোপাধ্যায়।
আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু শিবচন্দ্র মুখোপাধ্যায়।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৯ মে।]

*The 29th April* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Dispensary at Kalikapore, in the district of Burdwan —

| | |
|---|---|
| Baboo Ram Kumar Roy | Zemindar |
| „ Pyari Mohun Roy | Talookdar |
| „ Chunder Narayan Roy | Ditto |
| „ Banwari Lal Roy | Ditto |
| „ Tarinv Prosad Roy | Contractor |
| „ Kandarpa Nath Roy | Ditto |

*The 1st May* 1876 —Mr George Robertson DeRosario, Overseer, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Magoorah in the district of Jessore

Surgeon G Bomford is appointed to act as Resident Surgeon of the Medical College Hospital, Calcutta, during the absence, on duty, of Surgeon E Lawrie, or until further orders

*The 2nd May* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Colgong, viz —

Baboo Poorna Chunder Gangoly
„ Shama Churn Mookerjee
„ Hara Das Banerjee
Baboo Denonath Chowdhry
„ Guddadhur Nath Chowdhry
Sheikh Kumerooddin

MARINE —*The 13th April* 1876 —Mr Josiah McGregor, Chief Engineer Government Dockyard at Kidderpore, and Surveyor of the Steam Vessels in the Port of Calcutta, is allowed leave for three months, under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code from the 22nd April 1876

MUNICIPAL —*The 28th April* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Municipal Commissioners for the town of Dacca, viz —

Sir J Weymyss, *Bart*
Baboo Mohiny Mohun Dass, Zemindar and Merchant
Moulvie Obedoollah, Superintendent of the Madrissa

*The 1st May* 1876 —The following gentlemen are reappointed to be Municipal Commissioners for the town of Monghyr, viz —

Baboo Gungapershad
„ Rampershad Dass

The Rev Thomas Evans is appointed to be a Municipal Commissioner for the town of Monghyr, *vice* Mr J Christian

Mr E R Middleton, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed temporarily to be the Registering and Controlling Officer of Hackney Carriages plying for hire within the Municipality of Serampore

Mr Shirley Tremearne, a Clerk of the Hon'ble the Chief Justice of Bengal, is appointed to be a Municipal Commissioner for the town of Serampore, *vice* Mr E B Godfrey transferred

The following gentlemen are appointed to be Municipal Commissioners for the town of Durbhunga, viz —

Major R C Money, Manager, Durbhunga Raj, *vice* Colonel J Burn
Mr S S Jones, Assistant Magistrate, *vice* Mr E R Henry
„ H W Stevens, Superintending Engineer Durbhunga Raj
„ C Jennins, District Superintendent of Police, *vice* Mr A V Knyvett
Coomar Gooneshur Sing Zemindar
„ Gopeshur Sing, Zemindar
Moulvie Sadiq Ally Khan, Zemindar
„ Abdul Khan, Zemindar
Baboo Raj Krishna Mookerjee, Assistant Surgeon, *vice* Baboo Nobo Gopal Ghossal

[*Government Gazette, 9th May* 1876 ]

১৮৭৬ সাল ২৯ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত কালীকাপুরের ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

জমীদার শ্রীযুত বাবু রাম কুমার রায়।
তালুকদার ,, ,, প্যারী মোহন রায়।
ঐ ,, ,, চন্দ্র নারায়ণ রায়।
ঐ ,, ,, বনওয়ারী লাল রায়।
কন্ট্রাক্টর ,, ,, তারিণীপ্রসাদ রায়।
ঐ ,, ,, কন্দর্পনাথ রায়।

১৮৭৬ সাল ১ মে।—ওবরসিয়র শ্রীযুত জর্জ্জ রবর্টসন ডিবোজাবিও সাহেব যশোহর জিলার অন্তর্গত মাগুরার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে সর্জন শ্রীযুত ই, লরী সাহেবের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত সর্জন শ্রীযুত জি, বনফোর্ড সাহেব কলিকাতার হাসপাতালের মেডিকল কালেজ রেসিডেণ্ট সর্জনের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কাহালগাঁর দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

| | |
|---|---|
| শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র গঙ্গোপাধ্যায়। | শ্রীযুত বাবু দীননাথ চৌধুরী। |
| ,, ,, শ্যামাচরণ মুখোপাধ্যায়। | ,, ,, গদাধর নাথ চৌধুরী। |
| ,, ,, হরদাস বন্দ্যোপাধ্যায়। | ,, ,, শেখ কমিরুদ্দীন। |

সমুদ্র সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৩ আপ্রিল।—খিদিরপুরস্থ গবর্ণমেণ্ট ডক ইয়ার্ডের প্রধান ইঞ্জিনিয়র ও কলিকাতা বন্দরস্থ ষ্টীম পোতের পরিদর্শক শ্রীযুত জোসায়া মাকগ্রেগর সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ২২ তারিখাবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

মুনিসিপল সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৮ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ঢাকা নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত সর জে, ওয়াযমিস সাহেব, বারোনেট।
জমাদার ও সওদাগর শ্রীযুত বাবু মোহিনীমোহন দাস।
মাদ্রাসার সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত মৌলবী ওবেদুল্লা।

১৮৭৬ সাল ১ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুঙ্গের নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে পুনরায় নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত গঙ্গাপ্রসাদ বাবু।
,, বাবু রামপ্রসাদ দাস।

শ্রীযুত জে, খ্রীষ্টিয়ান সাহেবের পরিবর্ত্তে পাদরী শ্রীযুত তামস ইবান্স সাহেব মুঙ্গের নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

যেহ ছকড়া গাড়ি শ্রীরামপুরের মুনিসিপালিটীর মধ্যে ভাড়ার জন্যে গমনাগমন করে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ই, আর, মিডলটন সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে তাহার রেজিষ্ট্রার ও তত্ত্বাবধারকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত ই, বি, গড্‌ফ্রে সাহেব স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে বঙ্গদেশের মান্যবর শ্রীযুত চীফ জষ্টিস সাহেবের ক্লার্ক শ্রীযুত শাবপী ট্রিমেরন সাহেব শ্রীরামপুরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা দ্বারভঙ্গার মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

কর্ণেল শ্রীযুত জে, বর্ন সাহেবের পরিবর্ত্তে দ্বারভঙ্গা রাজের কার্য্যাধ্যক্ষ মেজর শ্রীযুত আর, সি, মনি সাহেব।
শ্রীযুত ই, আর, হেনরি সাহেবের পরিবর্ত্তে আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এস, এস, জোন্স সাহেব।
দ্বারভঙ্গা রাজের সুপরিণ্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এচ, ডবলিউ, ষ্টীবন্স সাহেব।
শ্রীযুত এ, বি, নিবেট সাহেবের পরিবর্ত্তে পোলিসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত সি, জেনিন্স সাহেব।
জমীদার শ্রীযুত কুমার গুণেশ্বর সিংহ।
জমীদার শ্রীযুত কুমার গোপেশ্বর সিংহ।
জমীদার শ্রীযুত মৌলবী সাদিক আলী খাঁ।
জমীদার শ্রীযুত মৌলবী আবদুল খাঁ।
শ্রীযুত বাবু নবগোপাল ঘোষালের পরিবর্ত্তে আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু রাজকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৯ মে।]

PORT TRUST —*The 29th April* 1876 —The services of Mr D Scott are placed at the disposal of the Government of Bengal in the Public Works Department with effect from the 25th instant, the date on which he made over charge of his duties as Officiating Vice-Chairman to the Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta

The following Notifications are republished from the *Assam Gazette* —

*The 10th April* 1876 —Privilege leave of absence for seven days, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, is granted to Mr L Hare, C S, Assistant Commissioner, Sylhet, with effect from the date on which he may make over charge of his office as Assistant Commissioner, Khási and Jaintia Hills

*The 17th April* 1876 —Mr H F Mathews, C S, Assistant Commissioner, Golághát, is transferred to the head quarters station of the district of Sibsagar

*The 18th April* 1876 —Baboo Prabod Chandra Dutta, Officiating Second Moonsif of Nabiganj, in the district of Sylhet, is appointed to be a Moonsif of the Third Grade, and First Moonsif of that Chowky, *vice* Munshi Aminuddin Mahomed, deceased

*The 20th April* 1876 —Mr G H Damant, C S, Officiating Assistant Commissioner, First Grade, is appointed to act temporarily as Deputy Commissioner of Cachar, in the Fourth Grade of Deputy Commissioners, from the date on which Mr McWilliam, Deputy Commissioner of Cachar, made over charge of his office to him

The undermentioned officer has been granted by Her Majesty's Secretary of State for India extension of leave, as advised in list dated 17th March 1876 —

| Name | Service | Appointment | Period and nature of extension |
|---|---|---|---|
| J M E Gouldsbury | Uncovenanted | Fourth Grade District Superintendent of Police, Assam | Six months S C under the more favourable Leave Rules |

Furlough for twenty months, under Section 10 (*a*), Chapter III of the Civil Leave Code, is granted to Mr A Forbes, C S, Officiating Deputy Commissioner of Goálpára

Subsidiary leave of absence for thirty days, under Section 18 (*a*), Chapter V of the Civil Leave Code, is granted to Mr A Forbes, C S, Officiating Deputy Commissioner, Goálpára, with effect from the 1st May 1876, or from any subsequent date on which he may avail himself of the same

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## NOTIFICATION

*The 1st May* 1876 —The following general instructions are notified for the guidance of the authorities who correspond directly with Government during the time His Honor the Lieutenant-Governor is at Darjeeling

As a general rule, all communications are to be sent as usual to the Secretary's office in Calcutta, communications which are urgent, and which can be made complete in themselves, so as not to require reference to papers in the office, may be sent direct to the Secretary with the Lieutenant-Governor at Darjeeling

R L MANGLES
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## ERRATUM

*The 28th April* 1876 —In paragraph 2 of the Notification dated the 25th March 1876, published at pages 291, 312, and 374, respectively, of the *Calcutta Gazette* of 29th March and 5th and 12th April 1876, extending the operation of Act IV (B C) of 1873 (an Act for the Registration of Births and Deaths) into the town of Rampore Bauleah, *for* '15th March 1869' *read* '3rd April 1875'

H J S COTTON,
*Jr. Secy to the Govt. of Bengal*

[*Government Gazette, 9th May* 1876 ]

পোর্ট ট্রস্ট সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৯ আপ্রিল।—শ্রীযুত ডি, স্কট সাহেব কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরদের একটিং প্রতিনিধি সভাপতির কর্ম্ম এই মাসের ২৫ তারিখে অন্যের প্রতি অর্পণ করাতে ঐ তারিখঅবধি পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ১০ আপ্রিল।—শ্রীহট্টের আসিস্টাট কমিশ্যনর শ্রীযুত এস, হেযব সাহেব, সি, এস, খাসি ও জয়ন্তী পর্ব্বতের আসিস্টান্ট কমিশ্যনরের কর্ম্মের ভার যে তারিখে অন্যের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে সাত দিন অনুগ্রহের ছুটী পাইযাছেন।

১৮৭৬ সাল ১৭ আপ্রিল।—গোলাঘাটের আসিস্টাট কমিশ্যনর শ্রীযুত এচ, এফ, মাথিউস সাহেব, সি, এস, শিবসাগর জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৮ আপ্রিল।—মুনশী আমীনুদ্দীন মহম্মদের মৃত্যু হওযাতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীহট্ট জিলার অন্তর্গত নবীগঞ্জের একটিং দ্বিতীয মুনসেফ শ্রীযুত বাবু প্রবোধচন্দ্র দত্ত তৃতীয শ্রেণীর মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইযা ঐ চৌকীর প্রথম মুনসেফ হইবেন।

১৮৭৬ সাল ২০ আপ্রিল।—কাছাড়ের ডেপুটী কমিশ্যনর শ্রীযুত মাক'উলিযম সাহেব যে তারিখে প্রথম শ্রেণীর একটিং আসিস্টান্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত জি, এচ, ডামন্ট, সি, এস, সাহেবের প্রতি আপন কর্ম্মের ভারার্পণ করেন সেই তারিখ অবধি কিযৎকালের নিমিত্তে তিনি ডেপুটী কমিশ্যনরের চতুর্থ শ্রেণীমতে কাছাড়ের ডেপুটী কমিশ্যনরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সালের ১৭ মার্চের নির্ঘণ্টপত্রে নিম্নলিখিত কার্য্যকারকের যত দিন ছুটী লেখা ছিল, ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব তাঁহাকে তদতিরিক্ত এই ছুটী দিযাছেন।

| নাম। | সর্ব্বিস। | নিযোগ। | যত কাল ও যে প্রকারের বর্দ্ধিত ছুটী। |
|---|---|---|---|
| শ্রীযুত জে, এম, ই, গুল্‌বরী সাহেব | অচিহ্নিত | আসামের পোলীসের চতুর্থ শ্রেণীর ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট। | চিকিৎসকের সর্টিফিকটমতে অপেক্ষাকৃত উপকারজনক ছুটীর বিধি অনুসারে ছয মাস। |

গোযালপাড়ার একটিং ডেপুটী কমিশ্যনর শ্রীযুত এ, ফর্ব্বস সাহেব, সি, এস, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৩ অধ্যাযের ১০(a) ধারামতে বিশ মাস নিযমিত ছুটী পাইযাছেন।

গোযালপাড়ার একটিং ডেপুটী কমিশ্যনর শ্রীযুত এ, ফর্ব্বস সাহেব সি, এস, ১৮৭৬ সালের ১ মে অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৫ অধ্যায়ের ১৮(a) ধারামতে ত্রিশ দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইযাছেন।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১ মে।—গবর্ণমেন্টের সঙ্গে যে কর্ত্তৃপক্ষেরা অব্যবহিতরূপে লিখন পঠন করিয়া থাকেন মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের দার্জ্জিলিঙ্গে অবস্থিতিকালে তাঁহাদের জ্ঞান ও উপদেশার্থে নিম্নলিখিত সাধারণ আজ্ঞা প্রকাশ করা গেল।

সামান্যতঃ সকল পত্রাদি কলিকাতায সেক্রেটরীর আফিসে যেমন পাঠান গিযা থাকে তেমনি পাঠাইতে হইবে। প্রযোজনীয অন্য যে পত্রাদি স্বতই সম্পূর্ণ ও আফিসের কোন কাগজপত্র দেখিবার অপেক্ষা না থাকে তাহা শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের সহিত দার্জ্জিলিঙ্গে যে সেক্রেটরী আছেন তাঁহার নিকট পাঠান যাইতে পারিবে।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

অশুদ্ধশোধন।

১৮৭৬ সাল ২৮ আপ্রিল।—রামপুর বোযালিযা নগরে জন্ম ও মৃত্যু রেজিস্টরী করণার্থ ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইন প্রচলিত করণবিষযক ১৮৭৬ সালের ২৫ মার্চের যে বিজ্ঞাপন ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ৪ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায তাহার ২ দফায় "১৮৬৯ সালের ১৫ মার্চ" এই কথার পরিবর্ত্তে "১৮৭৫ সালের ৩ আপ্রিল" পাঠ করিতে হইবে।

এচ, জে, এস, কটন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

## NOTIFICATION.

*The 1st May* 1876 —Under the provisions of Section 1 of Act IV (B C) of 1873, the Lieutenant-Governor is pleased to direct that from the 1st June 1876 all births and deaths occurring within the limits of the towns of Bankoora and Bishenpore, in the Bankoora district, shall be registered

2 For the purposes of this Act the boundaries of the said towns of Bankoora and Bishenpore shall be the same as those specified in the Government Notifications dated 31st March 1869 and 5th September 1873, published respectively in the *Calcutta Gazette* of 7th April 1869 and 10th September 1873 for the purposes of Act VI (B C) of 1868

3 From and after 1st June 1876 the whole Act IV (B C) of 1873 shall apply to the entire areas above defined

H J S COTTON,
*Jr Secy to the Govt of Bengal*

## NOTIFICATION

*The 1st May* 1876 —Under the provisions of Section 1 of Act IV (B C) of 1873, the Lieutenant-Governor is pleased to direct that from the 1st June 1876 all births and deaths occurring within the limits of the town of Sooree, in the Beerbhoom district, shall be registered

2 For the purposes of this Act the boundaries of the said town of Sooree shall be the same as those specified in the Government Notification dated 12th June 1869, published in the *Calcutta Gazette* dated 16th June 1869, for the purposes of Act VI (B C) of 1868

3 From and after 1st June 1876 the whole Act IV (B C) of 1873 shall apply to the entire area above defined

H J S COTTON,
*Jr Secy to the Govt of Bengal*

## NOTIFICATION

UNDER SECTION 25 OF THE CHOTA NAGPORE TENURES' ACT [II (B C) OF 1869]

| | | | |
|---|---|---|---|
| Pergunnah | Udaipore, | Part I | 68 villages |
| Ditto | ditto | Part II | 37 ditto |
| Ditto | Khukhra | Part II | 63 ditto |
| Ditto | ditto, | Part III | 71 ditto |

*The 1st May* 1876 —It is hereby notified that the registers of bhuinhari and other tenures in the villages belonging to the marginally named pergunnahs of the Chota Nagpore estate, Lohardugga district, prepared under the provisions of section 5 of Act II (B C) of 1869, having been finally revised and corrected in accordance with the decisions and orders of the Special Commissioner and the Commissioner of the Division under the aforesaid Act, have been confirmed by the Commissioner of the Division on the 21st April 1876

2 It is further declared, agreeably to the provisions of Section 26 of the aforesaid Act, that the confirmation of the Commissioner of the Division notified above having thus been published, the registers shall be conclusive evidence of all matters recorded therein, and from and after this publication of the confirmation of the register relating to any village no evidence shall be received that any lands in such village not mentioned in such register are of bhuinhari or manjhihas tenure

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## JUDICIAL DEPARTMENT

No 1515C S

*The 27th April* 1876 —Baboo Shiti Kanto Mullick is appointed to officiate as Moonsif of Putnitollah, in the district of Dinagepore, till relieved by Baboo Prem Chand Paul, or until further orders

Baboo Mohendro Nath Bose, B L, Officiating Second Moonsif of Moonsheegunge, in the district of Dacca, is vested temporarily, under Section 29, Act VI of 1871, with the powers of a Judge of a Court of Small Causes for the trial of suits cognizable by such Courts up to the amount of Rs 25

[*Government Gazette 9th May* 1876 ]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১ মে।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব, ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ১ ধারার বিধানমতে এই আজ্ঞা করিলেন। বাঁকুড়া জিলার অন্তর্গত বাঁকুড়া ও বিষ্ণুপুর নগরের সীমার মধ্যে ১৮৭৬ সালের জুন মাসের ১ তারিখ অবধি জন্ম ও মৃত্যু রেজিষ্টরী করিতে হইবে।

২। ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের কার্য্যপক্ষে উক্ত বাঁকুড়া ও বিষ্ণুপুর নগরের যে সীমা ১৮৬৯ সালের ৩১ মার্চের ও ১৮৭৩ সালের ৫ সেপ্টেম্বরের বিজ্ঞাপনে নির্দ্দিষ্ট হইয়া ক্রমান্বয়ে ১৮৬৯ সালের ১৩ আপ্রিলের ও ১৮৭৩ সালের ১৬ সেপ্টেম্বরের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা গিয়াছে এই আইনের কার্য্যপক্ষেও ঐ২ নগরের সেই সীমা হইবে।

৩। ১৮৭৬ সালের জুন মাসের ১ তারিখ অবধি উপরের নির্দ্দিষ্ট সমুদয় সীমার মধ্যে ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের সমুদয় বর্ত্তিবে।

এচ, জে, এস, কটন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১ মে।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ১ ধারার বিধানমতে এই আজ্ঞা করিলেন। বীরভূম জিলার অন্তর্গত শিউড়ী নগরের সীমার মধ্যে ১৮৭৬ সালের জুন মাসের ১ তারিখ অবধি জন্ম ও মৃত্যু রেজিষ্টরী করিতে হইবে।

২। ১৮৬৮ সালের ৬ আইনের কার্য্যপক্ষে উক্ত শিউড়ী নগরের যে সীমা ১৮৬৯ সালের ১২ জুনের গবর্ণমেণ্ট বিজ্ঞাপনে নির্দ্দিষ্ট হইয়া ১৮৬৯ সালের ২৩ জুনের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা গিয়াছে এই আইনের কার্য্যপক্ষেও উক্ত নগরের সেই সীমা হইবে।

৩। ১৮৭৬ সালের জুন মাসের ১ তারিখ অবধি উপরের নির্দ্দিষ্ট সমুদয় সীমার মধ্যে ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের সমুদয় বর্ত্তিবে।

এচ, জে, এস, কটন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

---

ছোট নাগপুরের ভূসম্পর্ক বিষয়ক ১৮৬৯ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ২৫ ধারামত

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১ মে।—লোহারডগা জিলার অন্তর্গত ছোট নাগপুর মহালের পার্শ্বের লিখিত পরগনার

পরগনা উদয়পুর ১ খণ্ড ৬৮ গ্রাম।
ঐ ঐ ২ ঐ ৩৭ ঐ।
ঐ খুখরা ২ ঐ ৫৩ ঐ।
ঐ ঐ ৩ ঐ ৭১ ঐ।

গ্রামের ভূঁইহারি ও অন্যান্য ভূসম্পর্কের যে রেজিষ্টর ১৮৬৯ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ৫ ধারার বিধানানুসারে প্রস্তুত করা গেল তাহা, উক্ত আইনমতে বিশেষ কমিশ্যনর ও দেশ খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের নিষ্পত্তি ও আজ্ঞানুসারে চূড়ান্তরূপে সমালোচন ও সংশোধন হওয়াতে ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ২১ তারিখে দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবকর্ত্তৃক দৃঢ় করা গিয়াছে এতদ্দ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

২। উক্ত আইনের ২৬ ধারার বিধানানুসারে ইহাও প্রকাশ করা গেল, দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের উপরের প্রকাশিত দৃঢ়ীকরণের কথা এইরূপ প্রকাশ হওয়াতে ঐ রেজিষ্টরের লিখিত সকল বিষয়ে ঐ রেজিষ্টরই সিদ্ধান্ত প্রমাণ হইবে। কোন গ্রাম সম্পর্কে এই রেজিষ্টরের দৃঢ়ীকরণ প্রকাশ হওনাবধি যে গ্রামের অন্তর্গত ভূমি উক্ত রেজিষ্টরে লেখা না থাকে তাহা যে ভূঁইহারী বা মাঝিহাস ভূমি ইহার কোন প্রমাণ গ্রাহ্য হইবে না।

এচ, জে, রেনল্‌ডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

১৫১৫CS নম্বর।

১৮৭৬ সাল ২৭ আপ্রিল।—শ্রীযুত বাবু প্রেমচাঁদ পাল কর্ম্ম গ্রহণ না করণ কি অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু সিতিকণ্ঠ মল্লিক দিনাজপুর জিলার অন্তর্গত পত্নীটোলার মুনসেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ঢাকা জিলার অন্তর্গত মুনশীগঞ্জের একটিং দ্বিতীয় মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ বসু, বি, এল, ক্ষুদ্রমোকদ্দমার আদালতের বিচার্য্য ২৫ টাকা পর্য্যন্ত মূল্যের মোকদ্দমার বিচার করণার্থে ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে কিয়ৎকালের নিমিত্তে ক্ষুদ্রমোকদ্দমার আদালতের জজের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৯ মে।]

*The* 28*th April* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Dacca, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class —

Sir J Weymyss, *Bart*
Baboo Mohiny Mohun Dass, Zemindar and Merchant
Moulvie Obedoollah, Superintendent of the Madrissa

*The* 29*th April* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Durbhunga, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class, viz —

| | |
|---|---|
| Baboo Nursing Narain Sing | Zemindar |
| ,, Brij Beharv Sing | Ditto |
| Sheikh Khoorshed Ally | Malik and Ryot |
| ,, Abdool Rohman | Ditto |
| Baboo Jugdumbi Pershad | Zemindar |

*The* 1*st May* 1876 —Baboo Kally Dass Dutt, Subordinate Judge of Rungpore, is allowed leave for six weeks, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 28th January 1876

Errata —*The* 1*st May* 1876 —In the orders of the 17th ultimo, published in the *Calcutta Gazette* of the 19th idem, appointing Baboo Kali Kishore Chowdry to be an Honorary Magistrate in the district of Tipperah—

*For* ' Baboo Kali Kishore Chowdry,' *read* ' Baboo Kali Krishna Chowdry '

In the notification of the 30th March last, published in the *Calcutta Gazette* of the 12th ultimo, vesting Mr J G Charles, Officiating Deputy Commissioner of Police, Calcutta, with certain powers, *for* ' Act XX of 1864 ' *read* ' Act XXI of 1864 '

Leave of Absence to Moonsifs —*The* 25*th April* 1876 —Baboo Ashootosh Addy, B L, Moonsif of Jehanabad, in the district of East Burdwan, is allowed leave for three months, in extension of the privilege leave granted to him on the 28th March 1876 under Sections 3 and 14, Supplement F of the Civil Leave Code The whole period of the Moonsif's leave will be reckoned as leave on medical certificate

*The* 29*th April* 1876 —Baboo Hurikrishna Chatterjee, B L, Moonsif of Cuttack, is allowed privilege leave of absence for three months, with effect from the 4th of May 1876, or from any subsequent date, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Aghorenath Ghose, B L, Moonsif of Gurbetta, in the district of Midnapore, is allowed privilege leave of absence for two months, with effect from the 13th of May 1876, or from any subsequent date, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

*The* 1*st May* 1876 —Baboo Upendro Chunder Mullick, B L, Moonsif of Bishenpore, in the district of West Burdwan, is allowed privilege leave of absence for one month, with effect from the 3rd May 1876, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

R L Mangles,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## NOTIFICATION

*The* 25*th April* 1876 —It is hereby notified that the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the removal of the Sub-Registry Office at Bhandariya, in the district of Backergunge, from that place to Matbariya The change will have effect from 1st May 1876

R L Mangles,
*Offg Secy. to the Govt of Bengal*

---

## NOTIFICATION

*The* 27*th April* 1876 —Mr E C VanCutsem, Consul for the Netherlands Government at Calcutta, having been appointed by the Surinam Government to be Emigration Agent for that Colony at Calcutta, the Lieutenant-Governor is pleased, under Section 4 of Act VII of 1871 (the Colonial Emigration Act), to approve of the appointment

R. L Mangles,
*Offg. Secy to the Govt. of Bengal*,

[*Government Gazette*, 9*th May* 1876.]

১৮৭৬ সাল ২৮ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ঢাকা জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুত সর, জে, ওয়েমিস্ সাহেব, বারনেট।

জমীদার ও সওদাগর শ্রীযুত বাবু মোহিনীমোহন দাস।

মাদরসার সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত মৌলবী ওবেদুল্লা।

১৮৭৬ সাল ২৯ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা দ্বারভাঙ্গা জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

| | |
|---|---|
| জমীদার | শ্রীযুত বাবু নরসিংহ নারায়ণ সিংহ। |
| ঐ | ,, ,, ব্রজবিহারী সিংহ। |
| মালিক ও রায়ত | ,, সেখ খুর্শেদ আলী। |
| ঐ | ,, সেখ আবদুল রহমান। |
| জমীদার | ,, বাবু জগদম্বী প্রসাদ। |

১৮৭৬ সাল ১ মে।—রঙ্গপুরের সবরডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু কালিদাস দত্ত ১৮৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের ২৮ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ছয় সপ্তাহ ছুটী পাইয়াছেন।

অশুদ্ধশোধন।—১৮৭৬ সাল ১ মে।—ত্রিপুরা জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে শ্রীযুত বাবু কালীকিশোর চৌধুরীর নিয়োগ বিষয়ক গত মাসের ১৭ তারিখের যে আজ্ঞা ঐ মাসের ২৫ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্টে গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহাতে,—

"শ্রীযুত বাবু কালীকিশোর চৌধুরী" এই নামে পরিবর্ত্তে "শ্রীযুত বাবু কালীকৃষ্ণ চৌধুরী" পাঠ করিতে হইবে।

কলিকাতার পোলীসের একটিং ডেপুটী কমিশ্যনর শ্রীযুত জে, জি, চার্লস সাহেবকে কএক ক্ষমতা দান বিষয়ক গত মার্চ মাসের ৩০ তারিখের যে বিজ্ঞাপন গত মাসের ১৮ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহাতে "১৮৬৪ সালের ২০ আইন" এই কথার পরিবর্ত্তে "১৮৬৪ সালের ২১ আইন" পাঠ করিতে হইবে।

মুন্সেফদের ছুটী।—১৮৭৬ সাল ২৫ আপ্রিল।—পূর্ব্ববর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত জাহানাবাদের মুন্সেফ শ্রীযুত বাবু আশুতোষ আঢ্য, বি, এল, ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ২৮ তারিখে যে অনুগ্রহের ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ও ১৪ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইলেন। মুনসেফের এই সমুদয় ছুটী চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ছুটী বলিয়া গণ্য হইবে।

১৮৭৬ সাল ২৯ আপ্রিল।—কটকের মুন্সেফ শ্রীযুত বাবু হরিকৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়, বি, এল, ১৮৭৬ সালের মে মাসের ৪ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত গড়বেতার মুন্সেফ শ্রীযুত বাবু অঘোরনাথ ঘোষ, বি, এল, ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১৩ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে দুই মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১ মে।—পশ্চিম বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত বিষ্ণুপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু উপেন্দ্রচন্দ্র মল্লিক, বি, এল, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৮৭৬ সালের মে মাসের ৩ তারিখ অবধি এক মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৫ আপ্রিল।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত ভাণ্ডারিয়ার সব-রেজিষ্টরী আফিস তথাহইতে মাঠবাড়িয়ায় উঠিয়া যাইবার অনুমতি দিয়াছেন। ১৮৭৬ সালের ১ মে অবধি এই নিয়ম চলিবে।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৭ আপ্রিল।—সুরিনামের গবর্ণমেণ্ট নেদরলাণ্ডস গবর্ণমেণ্টের পক্ষে কলিকাতাস্থ কনসল শ্রীযুত ই, সি, বানকটসেন সাহেবকে উক্ত উপনিবেশের পক্ষে কলিকাতার এমিগ্রেশন এজেণ্টের পদে নিযুক্ত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ভিন্নদেশগমন বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৭ আইনের ৪ ধারামতে উক্ত নিয়োগ অনুমোদন করিলেন।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৯ মে।]

# PUBLIC WORKS DEPARTMENT—(BENGAL)

ESTABLISHMENT

*The 27th April* 1876

*No* 146 —*Leave of Absence* —Mr. E M Mansfield, Executive Engineer (temporary rank), Second Grade, Second Calcutta Division, is allowed privilege leave for two months, under Section 21 of the Civil Leave Code

*The 28th April* 1876

*No* 147 —*Notification* —Mr S A Stewart, Executive Engineer, Second Grade, assumed charge of the Third Calcutta Division on the 24th April 1876, afternoon

*No* 148 —*Leave of Absence* —Mr S A Stewart, Executive Engineer, Second Grade, Third Calcutta Division, is allowed subsidiary leave for five days, from the 20th to the 24th April 1876, under Chapter V, Section 18 of the Civil Leave Code

*No* 149 —*Notification* —The following officers, who were temporarily promoted, will revert back to their permanent rank, as specified opposite to their names, with effect from the 25th April 1876 —

Captain G F E S Neill, M S C, Executive Engineer, Third Grade, Officiating Assistant Secretary in this Department

Mr W H Nightingale, Executive Engineer, Fourth Grade, Burdwan Division

,, E J Meara, Assistant Engineer, First Grade, Orissa Division

*No* 150 —*Transfer* —Baboo Madhoram, Sub-Engineer, First Grade, from the late Mymensingh to the Chittagong Division

*No* 151 —*Notification* —Sub-Conductor W Cummings, Supervisor, First Grade, joined the Third Calcutta Division on the 20th April 1876, afternoon

*No* 152 —*Leave of Absence* —Baboo Govind Chunder Mookerjee, Overseer, Second Grade, attached to the Orissa Division, for three months, on medical certificate, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in addition to that already granted* to him

*No* 153 —*Notification* —Baboo Benode Chand Mookerjee, Supervisor (temporary rank), Second Grade, attached to the Burdwan Division, availed himself of privilege leave granted† to him from the 3rd April 1876, before noon

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 96 dated 20th March 1876

† Bengal Government (Public Works Department) Notification No 106, dated 1st April 1876.

*The 1st May* 1876

*No* 154 —*Resignation* —Mr W Fernie, Assistant Engineer, First Grade, attached to the Ganges and Darjeeling Road Division, resigned his appointment in the Engineer Establishment in Bengal with effect from the 8th April 1876

LOCAL,—COMMUNICATIONS

*No* 155 —*Declaration under Section* 6 *of Act X of* 1870 *of the Government of India* —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for straightening the Boalkhali Canal in the village of Koronkhine, pergunnah Islamabad, zillah Chittagong, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 4 beeghas 12 cottahs and 10 dhoors of standard measurement, bounded on the north by the cultivated lands of mouzah Koronkhine, west by the Boalkhali Canal, south by the cultivated lands of mouzah Koronkhine, east by the Benmend's Khari, is required within the aforesaid village of Koronkhine

2 This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal,

G A D ANLEY, C E,

*Offg Asst Secy to the Govt of Bengal, P W D*

[*Government Gazette, 9th May* 1876]

# বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

## সিবিল্‌ভা বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ২৭ আপ্রিল।

১৪৬ নম্বর।—ছুটী।—কলিকাতার দ্বিতীয় খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ই, এম, মান্সফিল্ড সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ২১ ধারামতে দুই মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২৮ আপ্রিল।

১৪৭ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এস, এ, ষ্টুয়ার্ট সাহেব, ১৮৭৬ সালের ২৪ আপ্রিলের অপরাহ্ণে কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৪৮ নম্বর।—ছুটী।—কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এস, এ, ষ্টুয়ার্ট সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৫ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ২০ তারিখ অবধি ২৪ তারিখ পর্য্যন্ত পাঁচ দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

১৪৯ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—নিম্নলিখিত যে কার্য্যকারকেরা কিয়ৎকালের নিমিত্তে উচ্চপদভুক্ত হন ১৮৭৬ সালের ২৫ আপ্রিল অবধি তাঁহারা আপনং নামের পার্শ্বলিখিত স্থায়িপদে প্রত্যাগমন করিবেন।

এই কার্য্যবিভাগের একটিং আসিস্টান্ট সেক্রেটরী তৃতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র কাপ্তান শ্রীযুত জি এফ, ই, এস, নীল সাহেব, এম, এস, সি।

বর্দ্ধমান খণ্ডের চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, নাইটিঙ্গেল সাহেব।

উড়িষ্যা খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ই জে, মিয়ার্স সাহেব।

১৫০ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—প্রথম শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত মধুরাম বাবু ভূতপূর্ব্ব ময়মনসিংহহইতে চট্টগ্রাম খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

১৫১ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম শ্রেণীর সুপরবাইসর সব-কণ্ডকটর শ্রীযুত ডবলিউ, কমিংস সাহেব ১৮৭৬ সালের ২০ আপ্রিলের অপরাহ্ণের কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৫২ নম্বর।—ছুটী।—উড়িষ্যা খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবর্সিয়র শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র মুখোপাধ্যায় যে ছুটী পান * তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৫৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—বর্দ্ধমান খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু বিনোদচাঁদ মুখোপাধ্যায় যে অনুগ্রহের ছুটী পান † তাহা ১৮৭৬ সালের ৩ আপ্রিল অবধি গ্রহণ করিলেন।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৩ সালের ২৫ মার্চের ৯৬ নং বিজ্ঞাপন।

† বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৬ সালের ১ আপ্রিলের ১০৬ নং বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১ মে।

১৫৪ নম্বর।—পদত্যাগকরণ।—গাঞ্জেস ও দার্জ্জিলিঙ্গ রোড খণ্ডে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডবলিউ ফর্ণি সাহেব ১৮৭৬ সালের ৮ আপ্রিল অবধি বঙ্গদেশস্থ ইঞ্জিনিয়র বিভাগের কর্ম্ম ত্যাগ করিলেন।

## স্থানীয় বর্ত্মাদি বিষয়ক।

১৫৫ নম্বর।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ চট্টগ্রাম জিলার অন্তর্গত ইসলামাবাদ পরগনার কোরোনুর্খাঁই গ্রামে বোয়ালখালী খাল সোজা করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যেরনিমিত্তে উক্ত কোরণখাঁই গ্রামে বন্দিমতে ন্যূনাধিক ৪৷৷২ কাঠা ১০ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা কোরোণখাঁই মৌজার কর্ষিত ভূমি, পশ্চিম সীমা বোয়ালখালী খাল, দক্ষিণ সীমা কোরোণখাঁই মৌজার কর্ষিত ভূমি, পূর্ব্ব সীমা বেনাইন্দের কাঁড়ি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

জি, এ, ডি, আনলী, সি, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং
আসিস্টান্ট সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৯ মে।]

## IRRIGATION

— —

### NOTIFICATION —ESTABLISHMENT

*Dated 28th April* 1876

*No* 149 —*Transfer*—Sergeant T Green, Overseer, First Grade, is transferred, in the interests of the public service, from the Western Sone Survey Division of the Sone Circle to the Balasore Survey Division of the South-Western Circle

*Dated 1st May* 1876

*No* 150 —*Promotions* —The Lieutenant-Governor is pleased to make the following promotions in the Engineer establishment —

*Temporary promotions with effect from the 23rd March* 1876, *vice Mr C L Davies, on leave*

Mr J P Armstrong, Executive Engineer, Third Grade, to the Second Grade

Lieutenant A D McArthur, R E, Executive Engineer, Fourth Grade, to the Third Grade

Mr C E Livesay, Assistant Engineer, First Grade, to Executive Engineer, Fourth Grade.

Mr G W Faulkner, Assistant Engineer, Second Grade, to First Grade

*Permanent promotions with effect from the 26th March* 1876, *vice Mr G R Long, deceased*

Mr J P Armstrong to be Executive Engineer, Second Grade

Mr C W Odling (on leave) to be Executive Engineer, Third Grade

Mr R B Buckley to be Executive Engineer, Fourth Grade

Mr G W Faulkner to be Assistant Engineer, First Grade

*Temporary promotions with effect from 26th March* 1876

Mr F Simon, Executive Engineer, Third Grade, to Second Grade

Lieutenant R H Brown, R E, Assistant Engineer, Second Grade, to First Grade

*Dated 1st May* 1876.

*No* 151 —*Notifications* —With reference to the orders marginally noted, the undermentioned officer and subordinates are posted to the Northern Drainage and Embankment Division, which they joined on the forenoon of the 17th April 1876 —

No 141, dated 17th April 1876

Mr G W Faulkner, Assistant Engineer, First Grade

Sergeant K R Cameron, Overseer, First Grade

Baboo Siddeshur Chatterjee, Overseer, Third Grade (temporary Second Grade)

*No* 152 —Sergeant T Green, Overseer, First Grade, joined the Western Sone Survey Division on the forenoon of the 30th March 1876

*No* 153 —Mr A J Oldham, Assistant Engineer, Second Grade, Gunduk Survey Division, availed himself on the afternoon of the 15th April 1876 of the privilege leave granted him in the orders marginally noted

No. 116 dated 15th March 1876

*No* 154 —*Leave* —Mr E Gibson, Assistant Engineer, Second Grade, Arrah Division, availed himself on the forenoon of the 11th April 1876 of the special leave for six months granted him in the orders marginally noted

No. 66 dated 14th February 1876

*No* 155 —*Notification* —Mr F M S Douglas, Assistant Engineer, Second Grade, joined the Arrah Division on the afternoon of the 17th April 1876

[*Government Gazette, 9th May* 1876 ]

জলসেচন সম্পর্কীয়।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৮ আপ্রিল।

১৪৯ নম্বর।—স্থানান্তরে নিযোগ।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র সার্জেন্ট শ্রীযুত টি, গ্রীন সাহেব রাজকার্য্যের স্বার্থের নিমিত্তে সোণচক্রের অন্তর্গত পশ্চিম সোণ জরীপী খণ্ডহইতে দক্ষিণ পশ্চিম চক্রের অন্তর্গত বালেশ্বর জরীপী খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১ মে।

১৫০ নম্বর।—পদবৃদ্ধির কথা।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ইঞ্জিনিয়র সিরিশ্‌তার নিম্ন-লিখিত পদবৃদ্ধি করিলেন।

শ্রীযুত সি, এল, ডেবিস্ সাহেব ছুটী লওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে ১৮৭৬ সালের ২৩ মার্চ অবধি কিয়ৎ-কালীন পদবৃদ্ধি সফল হইবে।

তৃতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, পি, আর্ম্মষ্ট্রং সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, ডি, মাকার্থর সাহেব, আর, ই, তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

প্রথম শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি, ই, লাইনসে সাহেব একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের চতুর্থ শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জি, ডবলিউ, ফলকনর সাহেব, প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

জি, আর লং সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে, ১৮৭৬ সালের ২৬ মার্চ অবধি স্থায়ি পদ বৃদ্ধি করা গেল।

শ্রীযুত জে, পি, আর্ম্মষ্ট্রং সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র হইবেন।

শ্রীযুত সি, ডবলিউ, ওলডিং সাহেব তৃতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র হইবেন। ইনি ছুটী লইয়াছেন।

শ্রীযুত আর, বি, বকলে সাহেব, চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র হইবেন।

শ্রীযুত জি, ডবলিউ, ফলকনর সাহেব, প্রথম শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র হইবেন।

১৮৭৬ সালের ২৬ মার্চ অবধি কিয়ৎকালীন পদবৃদ্ধি সফল হইবে।

তৃতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এফ সাইমন সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র, লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত আর, এচ, ব্রৌমু সাহেব, আর, ই, প্রথম শ্রেণী ভুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১ মে।

১৫১ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে নিম্নলিখিত কার্য্যকারক ও সবর্ডিনেটেরা উত্তর জলপ্রণালী ও বাঁধ খণ্ডে অবস্থিত হইয়া ১৮৭৬ সালের ১৭ আপ্রিলের পূর্ব্বাহ্ণে তথায় কর্ম্মগ্রহণ করিলেন।

১৮৭৬ সালের ১৭ আপ্রিলের ১৪১ নং।

প্রথম শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জি, ডবলিউ, ফলকনর সাহেব।

প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র সার্জেন্ট শ্রীযুত কে, আর, কেমিরন সাহেব।

তৃতীয় শ্রেণীর (কিয়ৎকালীন দ্বিতীয় শ্রেণীর) ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু সিদ্ধেশ্বর চট্টোপাধ্যায়।

১৫২ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র সার্জেন্ট শ্রীযুত টি, গ্রীন সাহেব ১৮৭৬ সালের ৩০ মার্চের পূর্ব্বাহ্ণে পশ্চিম সোণ জরীপী খণ্ডে কর্ম্মগ্রহণ করিলেন।

১৫৩ নম্বর।—গণ্ডক জরীপী খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, জে, ওলডহাম সাহেব, পার্শ্ব লিখিত আজ্ঞামতে যে অনুগ্রহের ছুটী পান, তাহা ১৮৭৬ সালের ১৫ আপ্রিলের অপরাহ্ণে গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৬ সালের ১৫ মার্চের ১১৬ নং।

১৫৪ নম্বর।—ছুটী।—আরা খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ই, গিবসন সাহেব, পার্শ্ব লিখিত আজ্ঞামতে যে ছয় মাস বিশেষ ছুটী পান তাহা ১৮৭৬ সালের ১১ আপ্রিলের পূর্ব্বাহ্ণে গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৬ সালের ১৪ ফেব্রুয়ারির ৬৬ নং।

১৫৫ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এফ, এম, এস, ডগলস সাহেব, ১৮৭৬ সালের ১৭ আপ্রিলের অপরাহ্ণে আরা খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৯ মে।]

*No* 156.—*Appointment*.—Baboo Anundo Chunder Mitter is appointed to the Public Works Department as a Sub-Overseer of the First Grade, with effect from the 1st April 1876, and posted to the Northern Drainage and Embankment Division.

*No* 157.—*Leave*.—Mr. H. Unwin, Executive Engineer, Second Grade, Brahminee Division, is granted furlough for nine months, under section 10 of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave not exceeding 30 days from such date after the 15th May 1876 as he may avail himself of it.

*Dated 2nd May* 1876.

*No* 158.—*Notification*.—Under section 1 of "The Bengal Irrigation Act, 1876," the Lieutenant-Governor is pleased to direct that the said Act shall take effect in the districts of Shahabad, Patna, Gya, Midnapore, Hooghly, and Cuttack from the 1st May 1876.

F. T. HAIG, *Colonel, R. E.*,
*Joint Secy. to the Govt. of Bengal,*
*in the P. W. Dept., Irrigation Branch.*

১৫৬ নম্বর।—নিয়োগ।—শ্রীযুত বাবু আনন্দ চন্দ্র মিত্র ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে প্রথম শ্রেণীর সব-ওবরসিয়রের পদে নিযুক্ত হইয়া উত্তর জলপ্রণালী ও বাঁধ খণ্ডে অবস্থিত হইলেন।

১৫৭ নম্বর।—ছুটী।—ব্রাহ্মণী খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এচ, অমউইন সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১০ ধারামতে নব মাস নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন· তদ্ভিন্ন ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১৫ তারিখের পর যে তারিখের ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২ মে।

১৫৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব বঙ্গদেশের জলসেচন বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের ১ ধারামতে এই আজ্ঞা করিলেন। উক্ত আইন ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি শাহাবাদ ও পাটনা ও গয়া ও মেদিনীপুর ও হুগলী ও কটক জিলায় প্রচলিত হইবে।

এফ, টি, হেগ, কর্ণেল, আর, ই,

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের
জাইণ্ট সেক্রেটরী।

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 16, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ১৬ মে।

## PART II

Resolutions, Orders and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal

## দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

## REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 1532C S

General —*The 24th April* 1876 —Mr C M W Brett, Assistant Magistrate and Collector, in charge of the Serajgunge division of the Pubna district, is vested with the powers of a Collector under Act X (B C) of 1871

*The 2nd May* 1876 —Baboo Deno Nath Ghose Sub Deputy Collector, Bankoora, is allowed leave for two months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of the leave

Baboo Deno Nath Dey, Sub-Deputy Collector, Howrah, is transferred temporarily to Bankoora

*The 3rd May* 1876 —Mr Francis Henry Bennet Skrine, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Chooadanga division of the Nuddea district, is allowed leave for seven weeks, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 12th instant

Mr J A Ricketts, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Nuddea, is appointed to have charge of the Chooadanga division of the Nuddea district during the absence, on leave, of Mr F H B Skrine, or until further orders

Baboo Goluck Chunder Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chittagong, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it in anticipation of sanction

*The 5th May* 1876 —The Secretary of State has been pleased to grant to Mr W K Clementson, of the Subordinate Executive Service, extension of leave for six months on medical certificate

Baboo Rakhal Dass Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, having joined his appointment at Barripore, in the 24 Pergunnahs, on the 10th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under the orders of the 14th January 1876 is cancelled

Police —*The 6th May* 1876 —The following acting promotions of police officers are made with effect from the dates mentioned against their respective names, viz —

*To act in the First Grade of District Superintendents of Police*

Mr O S Stack, from the 18th March 1876, *vice* Major R M Skinner

Major C T Hitchins, from the 11th April 1876, *vice* Lieutenant-Colonel W T. Fagan

*To act in the Second Grade*

Mr F T Platts, *vice* Mr Stack

" H M Weathrall, from the 7th April 1876, *vice* Lieutenant-Colonel T. Buttanshaw

Major W W Hume, *vice* Major Hitchins

Mr H W J Bamber, from the 16th April 1876, *vice* Lieutenant-Colonel W Gordon

*To act in the Third Grade*

Baboo Jugodish Nath Roy, *vice* Mr Platts

Mr R H G Irvine, *vice* Mr Weathrall

" A Blair, *vice* Major Hume

" A. Anley, *vice* Mr Bamber.

[*Government Gazette*, *16th May* 1876.]

# বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

## রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

১৫৩২০৪ নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭৬ সাল ২৪ আপ্রিল।—পাবনা জিলার অন্তর্গত সেরাজগঞ্জ মহকুমার কার্য্যের ভার প্রাপ্ত আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত সি, এম, ডবলিউ, ব্রেট সাহেব ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইন অনুসারে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২ মে।—বাঁকুড়ার সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দীননাথ ঘোষ যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

হাবড়ার সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দীননাথ দে কিয়ৎকালের নিমিত্তে বাঁকুড়ায় প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৩ মে।—নদীয়া জিলার অন্তর্গত চুয়াডাঙ্গা মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ফ্রানসিস হেনরি বেনেট স্কাইন সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এই মাসের ১২ তারিখাবধি সাত সপ্তাহ ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত এফ, এচ, বি, স্কাইন সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত নদীয়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে, এ, রিকেটস সাহেব নদীয়া জিলার অন্তর্গত চুয়াডাঙ্গা মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

চট্টগ্রামের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোলোকচন্দ্র রায় অনুমোদনের অপেক্ষায় যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৫ মে।—শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব সবর্ডিনেট একসেকিটিব সর্বিসের শ্রীযুত ডবলিউ, কে, ক্লেমেণ্টসন সাহেবকে চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে আর ছয় মাস ছুটী দিয়াছেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রাখালদাস মুখোপাধ্যায় ২৪ পরগনার অন্তর্গত বারুইপুরে গত মাসের ১০ তারিখে স্বীয় পদ গ্রহণ করাতে ১৮৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের ১৪ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৬ মে।—নিম্নলিখিত পোলীস কার্য্যকারকদের নামের পার্শ্বলিখিত তারিখ অবধি তাঁহাদের একটিংরূপে পদবৃদ্ধি হইয়াছে।

মেজর শ্রীযুত আর, এম, স্কিনর সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত ও, এস, ষ্টাক সাহেব ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ১৮ তারিখ অবধি,
লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল শ্রীযুত ডবলিউ, টি, কেগান সাহেবের পরিবর্ত্তে মেজর শ্রীযুত সি, টি, হিচিন্স সাহেব ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১১ তারিখ অবধি,
পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরইণ্টেণ্ডেণ্টদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত ষ্টাক সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত এফ, টি, প্লাটস সাহেব।
লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল শ্রীযুত টি, বটমলী সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত এচ, এম, ওয়েদরঅল সাহেব ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ৭ তারিখ অবধি,
মেজর শ্রীযুত হিচিন্স সাহেবের পরিবর্ত্তে মেজর শ্রীযুত ডবলিউ, ডবলিউ, হিউম সাহেব,
লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল শ্রীযুত ডবলিউ, গর্ডন সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত এচ, ডবলিউ, জে, বাম্বর সাহেব, ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১৬ তারিখ অবধি,
দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত প্লাটস সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু জগদীশনাথ রায়,
শ্রীযুত ওয়েদরঅল সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত আর, এচ, জি, আর্ব্বিন সাহেব,
মেজর শ্রীযুত হিউম সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত এ, ব্রের সাহেব,
শ্রীযুত বাম্বর সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত এ, আমলি সাহেব,
তৃতীয় শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৬ মে।]

*To act in the Fourth Grade.*

Mr C Jennins, *vice* Baboo Jugodish Nath Roy
" A H James, from the 21st March 1876, *vice* Mr D Lacey
" D W Ritchie, *vice* Mr Irvine
" H N Harris, *vice* Mr Blair
" G H French, *vice* Mr Anley

*To act in the First Grade of Assistant Superintendents of Police*

Mr R A D Bignell, from the 11th April 1876
" M F Beamish, from the 16th April 1876

Registration —*The 28th April* 1876 —Baboo Protap Chunder Banerjee is appointed to be Sub-Registrar of Munglekote, in Burdwan, *vice* Baboo Amrito Lall Biswas, resigned

*The 5th May* 1876 —Baboo Raghu Nundun Sahoy, Special Sub-Registrar, Patna, is allowed leave for one month, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Education —*The 4th May* 1876 —Pundit Kali Prosunno Vidyaratna, Second Master of the Hooghly Normal School, acted as Head Master of that School from the 17th to the 27th March last.

Medical —*The 2nd May* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Gulshee, in the district of Burdwan —

Baboo Pitambar Dutt, Zemindar
" Churamoni Dutt, ditto
" Durga Dass Bhuttacharjee, Pundit, Aided School, Soojoopore
" Lall Mohun Banerjee, employed at Mokinv and Company's Office, Calcutta
" Ram Nidhi Gangooly, Mahajun

Opium —*The 5th May* 1876 —Mr G M Gregory, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Behar, is allowed leave for two and half months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 5th instant

Mr C M Jerdon, Sub-Deputy Opium Agent, Gya, is allowed subsidiary leave for fifteen days, under Section 18 of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may be relieved by Mr C L Harrison

Municipal —*The 6th May* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Municipal Commissioners for the town of Ranaghat, viz —

Baboo Nogendro Nath Pal Chowdry, *vice* Baboo Chunder Mohun Doss
" Bhola Nath Mookerjee, *vice* Baboo Rajrajeshur Pal Chowdry
" Trilochun Bhattacharjea, *vice* Baboo Surrendro Nath Pal Chowdry

Baboo Deno Nath Bose is reappointed to be a Municipal Commissioner for the town of Ranaghat

*The 9th May* 1876 —Mr Alfred Hinuber Haggard, Offg Joint-Magistrate and Deputy Collector in charge of the Serampore Sub-division, is appointed to be Registering and Controlling Officer of Hackney Carriages plying for hire within the Municipality of Serampore

The following notification is republished from the *Assam Gazette* —

*The 23rd April* 1876 —Captain W F Trotter, Assistant Superintendent of Police, First Grade, is appointed to officiate as Assistant Commissioner of the Second Grade in the district of the Khasi and Jyntia Hills, with effect from the date on which Mr H. Luttman-Johnson reported his return from leave

R L Mangles,
*Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.*

[*Government Gazette, 16th May* 1876.]

শ্রীযুত বাবু জগদীশনাথ রায়ের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত সি, জেনিঙ্গ সাহেব,
শ্রীযুত ডি, লেসি সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত এ, এচ, জেমস সাহেব ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ২১ তারিখ অবধি,
শ্রীযুত অর্ব্বিন সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত ডি, ডবলিউ, রিচি সাহেব,
শ্রীযুত ব্লেব সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত এচ, এম, হারিস সাহেব,
শ্রীযুত আনলি সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত জি, এচ, ফ্রেঞ্চ সাহেব,

চতুর্থ শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত আর, এ, ডি, বিগনেল সাহেব ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১১ তারিখ অবধি,
শ্রীযুত এম, এফ, বিমিশ সাহেব ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১৬ তারিখ অবধি,
পোলীসের আসিস্টাণ্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রেজিস্টরী করণ সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৮ আপ্রিল।—শ্রীযুত বাবু অমৃতলাল বিশ্বাস কর্ম্ম ত্যাগ করাতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু প্রতাপচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় বর্দ্ধমানের অন্তর্গত মঙ্গলকোটের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৫ মে।—পাটনার বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত বাবু রঘুনন্দন সহায় সিবিল কার্য্যকারক-দের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শিক্ষা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৪ মে।—হুগলীর নরম্যাল স্কুলের দ্বিতীয় শিক্ষক পণ্ডিত শ্রীযুত কালীপ্রসন্ন বিদ্যারত্ন গত মার্চ মাসের ১৭ তারিখ অবধি ২৭ তারিখ পর্য্যন্ত উক্ত স্কুলের প্রধান শিক্ষকের কর্ম্ম করিয়াছেন।

চিকিৎসা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন। ১৮৭৬ সাল ২ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত গুলসীর দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্য সম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

জমাদার শ্রীযুত বাবু পীতাম্বর দত্ত।
,, শ্রীযুত বাবু চূড়ামণি দত্ত।
সুজুপুরের সাহায্যকৃত স্কুলের পণ্ডিত শ্রীযুত বাবু দুর্গাদাস ভাট্টাচার্য্য।
কলিকাতাস্থ মেকিনি কোম্পানির আফিসে নিযুক্ত শ্রীযুত বাবু প্যারিমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়।
মহাজন শ্রীযুত বাবু রামনিধি গঙ্গোপাধ্যায়।

আফীম সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৫ মে। বিহারের আফীমের আসিস্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট শ্রীযুত জি, এম, গ্রেগরী সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এই মাসের ৫ তারিখ অবধি আড়াই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

গয়ার আফীমের সব-ডেপুটী এজেন্ট শ্রীযুত সি, এম, জরডন সাহেব যে তারিখে শ্রীযুত সি, এল, হারিসন সাহেবের প্রতি স্বীয় কর্ম্মের ভার অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ ধারামতে পনের দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

মুনিসিপল সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৬ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা রাণাঘাট নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু চন্দ্রমোহন দাসের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু নগেন্দ্রনাথ পাল চৌধুরী।
,, ,, রাজরাজেশ্বর পাল চৌধুরীর পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু ভোলানাথ মুখোপাধ্যায়।
,, ,, সুরেন্দ্রনাথ পাল চৌধুরীর পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু ত্রিলোচন ভট্টাচার্য্য।

শ্রীযুত বাবু দীননাথ বসু রাণাঘাট নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে পুনরায় নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৯ মে।—যে২ ছকড়া গাড়ী শ্রীরামপুর মুনিসিপালিটীর মধ্যে ভাড়া পাইবার জন্যে গমনা-গমন করে শ্রীরামপুর মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আলফ্রেড হিসুবর হাগার্ড সাহেব তাহার রেজিষ্ট্রার ও তত্ত্বাবধারকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেটহইতে উদ্ধৃত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ২৩ আপ্রিল।—শ্রীযুত এচ, লটম্যান জনসন সাহেব ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করিলেন বলিয়া যে তারিখে রিপোর্ট করেন সেই তারিখ অবধি পোলীসের প্রথম শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট কাপ্তান শ্রীযুত ডবলিউ, এফ, ট্রটর সাহেব খাসী ও জয়ন্তীয়া পর্ব্বত জিলায় দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট কমিশ্যনরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৬ মে।]

## NOTIFICATION

*The 6th May* 1876 —The Lieutenant-Governor has been pleased to declare Mr William Robert Millar, Assistant Magistrate and Collector, Sarun, as passed in Bengali by the Higher Standard at the 2nd half yearly departmental examinations of 1875 Mr Millar will accordingly be considered as passed completely by the Higher Standard with effect from the 6th November last

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## NOTIFICATION

*The 1st May* 1876 —It is hereby notified, for the information of all whom it may concern, that the Declaration dated 29th June 1875, published at page 797 of the *Calcutta Gazette* of the 30th idem for the acquisition, under the provisions of Act X of 1870, of a plot of land measuring 1 beegha 5 cottahs in mohulla Shibpore Adampore in mouzah Kootumba, pergunnah Kootumba, district Gya, is hereby cancelled

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## NOTIFICATION

*The 6th May* 1876 —It is hereby notified for general information that the excise duty leviable on each gallon of country spirits manufactured in the distilleries in the Sonthal Pergunnahs, Bhagulpore Division, should be Rs 2 and Re 1-8, instead of Re 1-8 and Re 1, as fixed in the notification dated 19th April 1876, published at page 393 of the *Calcutta Gazette* of the same date

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## DECLARATION

*The 24th April* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for railway purposes in the village of Kooshahaut, pergunnah Shazapore, zillah Fureedpore, it is hereby declared that for the above purpose two pieces of land measuring, more or less, 24 beeghas 1 cottah and 11 chittacks of standard measurement, bounded as noted below, are required in the aforesaid village of Kooshahaut —

Plot No 1 is bounded on the north by the strip of land specified below as plot No 2, on the east by the Fureedpore road, on the south by lands belonging to Jonomejoy Dutt, Necchoo Kobraj, and Ram Gobindo Sircar, and on the west by lands belonging to Gooru Churn Dutt, Jonomejoy Dutt, Bodone Kur, Essur Kur, Bodone Kur, Aunundo Kur, Essur Kur, Luckhy Kanto Kur, Necchoo Kobraj, and Jonomejoy Dutt

Plot No 2 is bounded on the north by Eastern Bengal Railway Company's boundary, on the west by Eastern Bengal Railway Company's boundary, on the south by lands belonging to Bodone Kur, Gooru Churn Dutt, Essen Kur, Luckhy Kanto Kur, and Bodone Kur, and on the east by Fureedpore road

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## DECLARATION

*The 9th May* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a salt warehouse in the village of Bajetol, pergunnah Randiyaorgara, zillah Ballasore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 5 mâns 13 gunts 13 biswas of standard measurement, bounded on the north by the Chandbali road, on the east and south by the Santhiya road, and on the west by mouzah Sankarpore and Mirza Baba Ulla's resumed rent-free land, is required within the aforesaid village of Bajetol

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

H J REYLONDS,
*Offg Secy to the Govt. of Bengal.*

[*Government Gazette*, 16*th May* 1876]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৬ মে।—সারণের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত উলিযম রবর্ট মিলার সাহেব, ১৮৭৫ সালের কার্য্যবিভাগ সম্পর্কীয় দ্বিতীয় ষাণ্মাসিক পরীক্ষাতে বঙ্গভাষায় উচ্চতর কষ্টিমতে উত্তীর্ণ হইযাছেন, শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ইহা প্রকাশ করিলেন, অতএব শ্রীযুত মিলার সাহেব গত নবেম্বর মাসের ৬ তারিখ অবধি উচ্চতর কষ্টিতে সম্পূর্ণরূপে উত্তীর্ণ হইযাছেন বলিযা জ্ঞান হইবে।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১ মে।—১৮৭০ সালের ১০ আইনের বিধানমতে গযা জিলার অন্তর্গত কুটুম্বা পরগনার কুটুম্বা মৌজার শিবপুর আদমপুর মহল্লায় ১৷০ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি লওযা আবশ্যক, ১৮৭৫ সালের ২৯ জুনের এই যে বিজ্ঞাপন জুলাই মাসের ৬ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ৭৭৭ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায তাহা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল। উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞাপনার্থে এই সংবাদ দেওযা যাইতেছে।

এচ, জে, রেনল্ডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৬ মে।—সাওতাল পরগনা ও ভাগলপুর খণ্ডের মদাসক্কানীস্থানে প্রস্তুত দেশীয় শরাবের গালান প্রতি ৷৷০ টাকা ও ১ টাকা আবকারী মাসুল আদায করা যাইবে ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১৯ তারিখের এই মর্ম্মের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ২৫ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্টে গেজেটের ৩৭৯ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায তৎপরিবর্ত্তে ঐ শরাবের ২৲ টাকা ও ১৷৷০ টাকা মাসুল আদায করা যাইবে, সাধারণের জ্ঞানার্থে ইহা প্রকাশ করা গেল।

এচ, জে, রেনলডস্,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৪ আপ্রিল।—রাজকীয কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত সাজাপুর পরগনার কুশহাট গ্রামে রেলওযের কার্য্যের জন্যে রাজকায অর্থব্যযে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওযা আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওযাতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত কুশহাট গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ২৮/১৮৶ ছটাক পরিমিত নিম্নলিখিত দুই খণ্ড ভূমির প্রযোজন।

১ নং কিতার উত্তর সীমা নিম্নলিখিত ২ নং কিতা বলিযা নির্দ্দিষ্ট ভূমি খণ্ড, পূর্ব্ব সীমা ফরীদপুরের পথ, দক্ষিণ সীমা জগন্নাথ দত্তের ও নিচু কবিরাজের ও রামগোবিন্দ সরকারের ভূমি, পশ্চিম সীমা গুরুচরণ দত্তের ও জগন্নাথ দত্তের ও বদন করের ও ঈশ্বর করের ও বদন করের ও আনন্দ করের ও ঈশ্বর করের ও লক্ষ্মীকান্ত করের ও নিচু কবিরাজের ও জগন্নাথ দত্তের ভূমি।

২ নং কিতার উত্তর সীমা ইষ্টর্ণ বেঙ্গল রেলওযে কোম্পানির সীমা, পশ্চিম সীমা ইষ্টর্ণ বেঙ্গল রেলওযে কোম্পানির সীমা, দক্ষিণ সীমা বদন করের ও গুরুচরণ দত্তের ও ঈশান করের ও লক্ষ্মীকান্ত করের ও বদন করের ভূমি, পূর্ব্ব সীমা ফরীদপুরের পথ।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওযা গেল।

এচ, জে, রেনলডস্,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৯ মে।—রাজকীয কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ বালেশ্বর জিলার অন্তর্গত বাশিযাওবগাড়া পরগনার রাজেতোল গ্রামে, নুন গোলা প্রস্তুত করণার্থে রাজকায অর্থব্যযে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওযাতে এই সংবাদ দেওযা গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত রাজেতোল গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ৫ মান ১৩ গুণ্ঠ ১৩ বিশ্বাস পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রযোজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা চাঁদবালির পথ, পূর্ব্ব ও দক্ষিণ সীমা সাঁইথিযার পথ, পশ্চিম সীমা মৌজে শঙ্করপুর ও মির্জা রাবা উল্লার রাজেযাপ্তী নিষ্কর ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৬ মে।]

## JUDICIAL DEPARTMENT

No 1533C S

*The 24th April* 1876 —The name of Baboo Bhola Nath Dutt is removed from the list of Honorary Magistrates in the district of Monghyr

*The 1st May* 1876 —Baboo Chundy Churn Bose, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Mymensingh, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class

*The 2nd May* 1876 —Baboo Mohanund Gupta, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Midnapore, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class

*The 4th May* 1876 —Mr William Robert Millar Assistant Magistrate and Collector, Sarun, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

*The 5th May* 1876 —Baboo Upendro Nath Ghose is appointed to act as Moonsif of Dantoon, in the district of Midnapore, during the absence, on leave, of Baboo Mohendro Narain Chuckerbutty, or until further orders

Baboo Hari Proshad Dass, B L, is appointed to act as Moonsif of Gurbetta, in the district of Midnapore during the absence, on leave, of Baboo Aughore Nauth Ghose, or until further orders

Baboo Aswini Kumar Guho, B L, is appointed to act as Moonsif of Bishenpore, in the district of West Burdwan, during the absence, on leave, of Baboo Upendro Chunder Mullick, B L, or until further orders

Mr A W Mackie, Assistant Magistrate and Collector, Purneah is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

*The 8th May* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of the 24-Pergunnahs, and are vested with the powers of a Third Class Magistrate, viz —

(1) Baboo Hari Choitunno Ghose, Manager, Satkhira estate
(2) ,, Kali Dass Deb, Assistant Manager, Satkhira estate
(3) ,, Nidhulal Halder, Assistant Surgeon
(4) ,, Bussonto Coomar Guha, Head Master, Satkhira School
(5) Moulvi Tofozul Hossein Sub Registrar, Satkhira

R L MANGLES
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

ERRATUM

*The 4th May* 1876 —In the notification dated the 17th April 1876 published in the issues of the *Calcutta Gazette* of the 19th and 26th idem, at pages 396 and 433, Part I, for the words 'Act VI (B C) of 1868,' read 'Act VI (B C) of 1870'

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

NOTIFICATION

*The 6th May* 1876 —Under Section 10, Act I (B C) of 1869 (for the Prevention of Cruelty to Animals), the Lieutenant Governor is pleased to extend the provisions of the said Act to the whole of the Darjeeling district

R L MANGLES
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

NOTIFICATION

*The 5th May* 1876 —It is hereby notified, under Section 15 of Act V of 1861, that in consequence of frequent cases of highway robbery having occurred on the Grand Trunk Road from Dehree to Moothania, in the sub-division of Bhuboosh, in the district of Shahabad, and of a mail robbery attended with murder which recently took place on the same road,

## জুডিশ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

---

১৫৩৩০৪ নম্বর।

১৮৭৬ সাল ২৪ আপ্রিল।—মুঙ্গের জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটদের নামনির্দ্দেশ হইতে শ্রীযুত বাবু ভোলানাথ দত্তের নাম উঠাইয়া দেওয়া গেল।

১৮৭৬ সাল ১ মে।—ময়মনসিংহের একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু চণ্ডীচরণ বসু, দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২ মে।—মেদিনীপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু মহানন্দ গুপ্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৪ মে।—সারণের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত রবর্ট উলিয়ম মিলর সাহেব প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৫ মে।—শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনারায়ণ চক্রবর্ত্তীর ছুটীর প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু উপেন্দ্রনাথ ঘোষ মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত দাঁতুনের মুনসেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু অঘোরনাথ ঘোষের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু হরিপ্রসাদ দাস, বি, এল, মেদনীপুর জিলার অন্তর্গত গড়বেতার মুনসেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু উপেন্দ্রচন্দ্র মল্লিক, বি, এলের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু অশ্বিনীকুমার গুহ, বি, এল, পশ্চিম বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত বিষ্ণুপুরের মুনসেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

পূর্ণিয়ার আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এ, ডবলিউ, মেকাই সাহেব প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৮ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনা জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

(১) সাতক্ষীরা ইষ্টেটের কার্য্যাধ্যক্ষ শ্রীযুত বাবু হরিচৈতন্য ঘোষ।
(২) সাতক্ষীরা ইষ্টেটের আসিষ্টান্ট কার্য্যাধ্যক্ষ শ্রীযুত বাবু কালিদাস দেব।
(৩) আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু বিধুলাল হালদার।
(৪) সাতক্ষীরা স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু বসন্তকুমার গুহ।
(৫) সাতক্ষীরার সব রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত মৌলবী তফজ্জুল হুসেন।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

### অশুদ্ধশোধন।

১৮৭৬ সাল ৪ মে।—১৮৭৬ সালের ১৭ আপ্রিলের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ২৭ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ৩৮৩ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহাতে "১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইন" এই কথার পরিবর্ত্তে "১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৬ আইন" পাঠ করিতে হইবে।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

### বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৬ মে।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব জন্তুর প্রতি নৃশংস ব্যবহার নিবারণার্থ ১৮৬৯ সালের ১ আইনের ১০ ধারামতে উক্ত আইনের সমুদয় বিধান দার্জিলিঙ্গ জিলায় প্রচলিত করিলেন।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

### বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৫ মে।—১৮৬১ সালের ৫ আইনের ১৫ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। উত্তর পশ্চিম যাইবার পথের যে অংশ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত ভুয়া মহকুমার ডিহিরী ও মুঠ.মিয়ার মধ্যে আছে তথায় বারম্বার রাজপথে দস্যুতা ও সেই পথে নরহত্যা সহিত ডাক পত্রাদির উপর দস্যুতা হইয়াছে এই প্রযুক্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব মাসিক ১৫৮।৶ আনা খরচে অর্থাৎ বৎসর

the Lieutenant-Governor has sanctioned the employment, for one year, of a special police force, consisting of two head constables and twenty constables, at a cost of Rs 158-6-0 per mensem, or Rs 1,900 8 0 per annum, and has directed that the force be quartered on the undermentioned forty-one villages bordering the abovementioned road

The expense of the measure will be recovered from the proprietors of those villages

| | Rs | A | P |
|---|---|---|---|
| Two head constables, at Rs 10 per month each | 20 | 0 | 0 |
| Twenty constables, at ,, 6 ,, ,, ,, | 120 | 0 | 0 |
| Contingencies, at ,, 10 per cent | 14 | 0 | 0 |
| Pensionary charges | 4 | 6 | 0 |
| Total | 158 | 6 | 0 |
| | | | ×12 |
| Annual cost | 1,900 | 8 | 0 |

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal.*

*List of Villages*

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Buiez | 12 | Bhoputpore | 22 | Pipia | 32 | Jonarjunpore |
| 2 | Rampore | 13 | Deanah | 23 | Samunt | 33 | Jakerbua |
| 3 | Kouri Ram | 14 | Dadhur | 24 | Dhamu | 34 | Dobli Bazar Dooagala |
| 4 | Mujheama | 15 | Misrauha | 25 | Dheramlee | 35 | Derkhilee |
| 5 | Chota Pakumbai | 16 | Katij | 26 | Oosri | 36 | Deohali |
| 6 | Bora Palumbor | 17 | Mujhearee | 27 | Akoolu | 37 | Nobonpore |
| 7 | Ameta | 18 | Tera | 28 | Ananlia | 38 | Ganra |
| 8 | Mothance | 19 | Manpore | 29 | Chohoria | 39 | Gongapore |
| 9 | Belamutee | 20 | Sercorun | 30 | Asoorla | 40 | Maharakpore |
| 10 | Mamaded | 21 | Karonpore | 31 | Bajna | 41 | Nasoon |
| 11 | Ghogia | | | | | | |

## NOTIFICATION

*The 8th May* 1876 —It is hereby notified that His Honor the Lieutenant-Governor has been pleased to direct that the head-quarters of the Gulsakhali Sub-Registry Office be removed from Gojkhali, where they are now located, to Gulsakhali The arrangement will have effect from the 15th May 1876

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

*The 9th May* 1876 —The following is in substitution of the declaration to the same purport published at page 383 of the *Calcutta Gazette* of the 12th April 1876, and republished at pages 398 and 434 of the issues of the 19th and 26th idem respectively —

## DECLARATION

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the Campbell Medical School and Hospital at Sealdah, Dihi Punchanogram, district 24-Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 58 beeghas, more or less, bounded on the north by the Sealdah Small Cause Court premises and the Calcutta and South-Eastern State Railway lands, on the east by the same railway lands, on the south by the Municipal Railway and holdings Nos 19, 22, 21, and (34 and 38A), the property respectively of Brojo Nath Kundu, Brindabasini Dassi, Debnarain Chatterjee, and Government, the Muchipara Lane, and holding No 49, the property of Diljan Ostagar, and on the west holdings Nos 33 and 49, the property respectively of Shaikh Abdul Sovan and Diljan Ostagar, and the Lower Circular Road, is required in Sub-division XIX, Division III, Khas Mehal Punchanogram

2 This declaration is made, under the provisions of Act X of 1870, to all whom it may concern

3 A plan of the land may be inspected at the Office of the Collector of 24-Pergunnahs at Alipore

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

[*Government Gazette, 16th May* 1876 ]

১,৯০০।।০ টাকা খরচে দুই জন হেড কনষ্টাবল ও বিশ জন কনষ্টাবল লইয়া বিশেষ এক পোলীস দল নিযুক্ত করিবার অনুমতি দিয়া উক্ত পথের ধারে নিম্নলিখিত যে একচল্লিশ গ্রাম আছে তন্নিবাসি লোকদের সেই খরচ দিবার আজ্ঞা করিয়াছেন।

এই কার্য্যের খরচ ঐ২ গ্রামের অধিকারিদের স্থানে আদায় করা যাইবে।

| | টাকা। |
|---|---|
| দুই জন হেড কনষ্টাবল, প্রত্যেকে মাসে ১০৲ টাকার করিয়া | ২০৲ |
| বিশ জন কনষ্টাবল প্রত্যেকে মাসে ৬৲ টাকা করিয়া | ১২০৲ |
| নৈমিত্তিক খরচ শতকরা ১০৲ টাকার হিসাবে | ১৪৲ |
| পেনশানের উপলক্ষে | ৪।৶ |
| মোট | ১৫৮।৶০ |
| | × ১২ |
| বার্ষিক খরচ | ১৯০০।।০ |

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

## গ্রামের নির্ঘণ্টপত্র।

| | | | |
|---|---|---|---|
| ১। বরেজ। | ১২। ভুপৎপুর। | ২২। পিপরা। | ৩২। জনার্দ্দনপুর। |
| ২। রামপুর। | ১৩। দিয়াবিয়া। | ২৩। সামন্ত। | ৩৩। জাকেরবুয়া। |
| ৩। কৌড়িয়াম। | ১৪। দাধর। | ২৪। ধামু। | ৩৪। দেবনাবাজার হুয়াগালা। |
| ৪। মাঝিয়ামা। | ১৫। মিত্রলিয়া। | ২৫। ধিরামলি। | ৩৫। দেড়খিলী। |
| ৫। ছোট পাকম্বর। | ১৬। কাভিজ। | ২৬। উলরি। | ৩৬। দেবহালি। |
| ৬। বড় পাকম্বর। | ১৭। মাঝিয়ারি। | ২৭। আকুছি। | ৩৭। ৰবনপুর। |
| ৭। আমিডা। | ১৮। ভিরা। | ২৮। আমারিবা। | ৩৮। গামরা। |
| ৮। মেঠোলী। | ১৯। মানপুর। | ২৯। চোহোরিয়া। | ৩৯। গঙ্গাপুর। |
| ৯। বিলামুটী। | ২০। শিরকরণ। | ৩০। আমুত্তা। | ৪০। মহারাকপুর। |
| ১০। মামাদেম। | ২১। কারণপুর। | ৩১। বাজনা। | ৪১। মাহুন। |
| ১১। যোগিয়া। | | | |

## বিজ্ঞাপন।

৮৭৬ সাল ৮ মে।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব গুলসাখালা সব-রেজিষ্টরী আফিসের সদর স্থান এইক্ষণে গোজখালার যে স্থানে আছে তথাহইতে গুলসাখালাতে উঠিয়া যাইবার অনুমতি করিয়াছেন এতদ্দ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল। এই নিয়ম ৮৭৬ সালের ১৫ মে অবধি চলিবে।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

১৮৭৬ সাল ৯ মে।—১৮৭৬ সালের ১৮ আপ্রিলের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ৩২৯ পৃষ্ঠায় যে বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা যায় তৎপরিবর্ত্তে সেই মর্ম্মের নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন দেওয়া গেল।

## বিজ্ঞাপন।

রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত ডিহী পঞ্চান্ন গ্রামের শিয়ালদহে কাম্বেল মেডিকল স্কুল ও হাস্পাতালের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভুমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত নিমিত্তে খাস মহাল পঞ্চান্ন গ্রামের তৃতীয় খণ্ডের ১৯শ উপখণ্ডে ন্যূনাধিক ৫৮৴ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভুমির প্রয়োজন। উক্ত ভুমির উত্তর সীমা শিয়ালদহের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালত বাটী এবং কলিকাতা ও সৌথ ইষ্টর্ণ ষ্টেট রেলওয়ের ভুমি, পূর্ব্ব সীমা উক্ত রেলওয়ের ভুমি, দক্ষিণ সীমা মুনিসিপল রেলওয়ে ও ১৯, ও ২২ ও ২১, ও (৩৪ ও ৩৮ A) নং যোত অর্থাৎ ক্রমান্বয়ে ব্রজনাথ কুণ্ডু ও বিন্ধ্যবাসিনী দাসার ও দেবনারায়ণ চট্টোপাধ্যায়ের ও গবর্ণমেণ্টের সম্পত্তি মুচা পাড়া লেন ও ৪৯ নং যোত অর্থাৎ দীলজান ওস্তাগরের সম্পত্তি, পশ্চিম সীমা ৩৩ ও ৪৯ নং যোত অর্থাৎ ক্রমান্বয়ে সেখ আবদুল শোভান ও দীলজান ওস্তাগরের সম্পত্তি ও লোয়ার সরকুলর রোড।

২। উক্ত ভুমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

৩। উক্ত ভুমির নকশা আলীপুরে ২৪ পরগনার কালেক্টর সাহেবের অফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৬ মে।]

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT—(BENGAL.)

ESTABLISHMENT.

*The 6th May* 1876

*No* 157 —*Leave of Absence* —Lieutenant-Colonel C T Stewart, Superintending Engineer, North-Western Circle, is allowed privilege leave for fifteen days, under Chapter VI, Section 21 of the Civil Leave Code

*No* 158 —*Appointments* —Mr M P B Duell, Executive Engineer, First Grade, Patna Division, to officiate as Superintending Engineer of the North-Western Circle in addition to his own duties during the absence, on privilege leave, of Lieutenant-Colonel C J Stewart, or until further orders

2 Mr M P B Duell assumed charge of the North-Western Circle on the 1st May 1876, before noon

*No* 159 —Mr D Scott, Executive Engineer Second Grade, whose services have been placed at the disposal of the Public Works Department by the General Department, is appointed to officiate as Executive Engineer of the Second Calcutta Division

*No* 160 —*Notification* —Mr P J Neuville, Executive Engineer (temporary rank), Second Grade, assumed charge of the Fourth Calcutta Division on the 1st May 1876, before noon

*No* 161 —Baboo Denonath Sen, Assistant Engineer, First Grade, assumed charge of the Presidency Division on the 27th April 1876, before noon

*No* 162 —*Transfer* —Baboo Lall Gopaul Banerjee, Overseer, First Grade, from the Hazareebagh to the Burdwan Division

G A D ANLEY, C E,
*Offg Asst Secy to the Govt of Bengal, P W D*

### IRRIGATION

NOTIFICATION —ESTABLISHMENT

*The 8th May* 1876

*No* 159 —*Leave* —Mr F Simon, Executive Engineer, Third Grade (temporary Second Grade), Gunduk Survey Division, is granted furlough for twenty two months, under Section 10 of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for fifteen days from such date after the 16th May 1876 as he may avail himself of it

*No* 160 —Mr E W P Foster, Assistant Engineer, Second Grade, Eastern Sone Division, is granted privilege leave for two months and twenty-six days, under Section 21 of the Civil Leave Code, with effect from such date after 15th June 1876 as he may avail himself of it

*No* 161 —*Notifications* —With reference to the orders marginally noted, Mr A M. Salmon, Assistant Engineer, Second Grade, and Baboo Madhub Chunder Chatterjee, Supervisor, First Grade, are posted to the Northern Drainage and Embankment Division, which they joined on the forenoon of the 22nd and 24th April 1876 respectively

No 141, dated 17th April 1876

*No* 162 —Baboo Soshi Bhoosun Ghose, Sub-Engineer, Third Grade, joined the Balasore Survey Division on the forenoon of the 24th April 1876

*No* 163 —With reference to the orders marginally noted, Mr T Fouracres, Sub-Engineer, First Grade, is posted to the Northern Drainage and Embankment Division, which he joined on the forenoon of the 1st May 1876.

No 141, dated 17th April 1876.

F T. HAIG, *Colonel*, R. E,
*Joint Secy to the Govt of Bengal,*
*in the P W Dept, Irrigation Branch.*

[*Government Gazette*, 16*th May* 1876 ]

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

### সিরিশ্তা বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ৬ মে।

১৫৭ নম্বর।—ছুটী।—উত্তরপশ্চিম চক্রের সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল শ্রীযুত জি, টি, ষ্টুয়ার্ট সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে পনের দিন অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৫৮ নম্বর।—নিয়োগ।—লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল শ্রীযুত সি, জে, ষ্টুয়ার্ট সাহেবের অনুগ্রহের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত পাটনা খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এম, পি, বি, ডুয়েল সাহেব আপন কর্ম্মাতিরিক্ত উত্তরপশ্চিম চক্রের সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়রের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

২। শ্রীযুত এম, পি, বি, ডুয়েল সাহেব ১৮৭৬ সালের ১ মের পূর্ব্বাহ্নে উত্তর-পশ্চিম চক্রে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৫৯ নম্বর।—দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডি, স্কট সাহেব, জেনরল ডিপার্টমেণ্ট কর্ত্তৃক পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে নিযুক্ত হইয়া কলিকাতার দ্বিতীয় খণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৬০ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত পি, জে, নিউবিগ সাহেব, ১৮৭৬ সালের ১ মের পূর্ব্বাহ্নে কলিকাতার চতুর্থ খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৬১ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু দীননাথ সেন, ১৮৭৬ সালের ২৭ আপ্রিলের পূর্ব্বাহ্নে প্রেসিডেন্সী খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৬২ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু লালগোপাল বন্দ্যোপাধ্যায় হাজারীবাগহইতে বর্দ্ধমান খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

জি, এ, ডি, আনলী, সি, ই,<br>
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং<br>
আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

---

### জলসেচন সম্পর্কীয়।

### সিরিশ্তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৮ মে।

১৫৯ নম্বর।—ছুটী।—গণ্ডক জরীপী খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর (কিয়ৎকালীন দ্বিতীয় শ্রেণীর) একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এফ, সাইমন সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১০ ধারামতে বাইশ মাস নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন, তদ্ভিন্ন ১৮৭৬ সালের ১৬ মের পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি পনের দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

১৬০ নম্বর।—পূর্ব্ব সোণ খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ই, ডবলিউ, পি, ফষ্টর সাহেব, ১৮৭৬ সালের ১৫ জুনের পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ২১ ধারামতে দুই মাস ছাব্বিশ দিন অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৬১ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, এম, সালমন সাহেব ও প্রথম শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু মাধবচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় উত্তর জল-প্রণালী ও বাঁধখণ্ডে অবস্থিত হইয়া ক্রমান্বয়ে ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ২২ ও ২৪ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

(পার্শ্বলিখিত: ১৮৭৬ সালের ১৭ আপ্রিলের ১৪১ নং।)

১৬২ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু শশীভূষণ ঘোষ ১৮৭৬ সালের ২৪ আপ্রিলের পূর্ব্বাহ্নে বালেশ্বর জরীপী খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৬৩ নম্বর।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে প্রথম শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত টি, ফোরএকস সাহেব উত্তর জল প্রণালী ও বাঁধ খণ্ডে অবস্থিত হইয়া ১৮৭৬ সালের ১ মের পূর্ব্বাহ্নে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

(পার্শ্বলিখিত: ১৮৭৬ সালের ১৭ আপ্রিলের ১৪১ নং।)

এফ, টি, হেগ, কর্ণেল, আর, ই,<br>
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের<br>
জাইণ্ট সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৬ মে।]

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 23, 1876.

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ২৩ মে।

## PART II.

**Resolutions, Orders and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.**

## দ্বিতীয় খণ্ড।

**বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।**

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

## REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 1554C S

GENERAL —*The 2nd May* 1876 —Baboo Bepin Behary Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Mymensingh, is appointed to be Manager of the estate of the late Baboo Ramkishore Acharjya, Zemindar in the district of Mymensingh

*The 9th May* 1876 —Baboo Gobind Mohun Ghose, Personal Assistant to the Commissioner of the Rajshahye and Cooch Behar Division, is appointed to be a Deputy Magistrate and Deputy Collector in Shahabad, and is posted to the Sudder Station of that district

Mr Chunder Nath Banerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Shahabad, is appointed to be Personal Assistant to the Commissioner of the Rajshahye and Cooch Behar Division

*The 10th May* 1876 —Baboo Brojo Mohun Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rungpore, is appointed to the special duty of taking up land for the Northern Bengal State Railway, and is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870

Baboo Mohini Chunder Ghose, lately relieved of his acting appointment as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in Jessore, is reappointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in Moorshedabad during the absence on deputation, of Baboo Brojo Mohun Roy, or until further orders

Baboo Okhoy Coomar Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Bogra, is transferred to Rungpore

Baboo Juggut Chunder Roy, Sub-Deputy Collector, Moorshedabad, is allowed leave for one month, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Potiram Banerjee, a First Class Canoongoe Moorshedabad, is appointed to act as a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in that district during the absence, on leave, of Baboo Juggut Chunder Roy, or until further orders

*The 11th May* 1876 —Baboo Mohendro Nath Gupta, Deputy Magistrate and Deputy Collector, employed on duty connected with the settlement of Noabad talooks in Chittagong, is vested with the powers of a Collector under Act X (B C) of 1871

Baboo Mohini Mohun Chuckerbutty Deputy Magistrate and Deputy Collector, Tipperah, is vested with the powers of a Collector under Act X (B C) of 1871

Mr Charles James O'Donnell, M A, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, is appointed to have charge of the Attia division of the Mymensingh district

This cancels the orders of the 27th ultimo, published in the *Calcutta Gazette* of the 3rd instant, appointing Mr O'Donnell to Dinagepore

Mr G E Manisty Assistant Magistrate and Collector, in charge of the Nattore division of the Rajshahye district, is allowed special leave for six months, under Section 15 of the Civil Leave Code, with effect from the 15th instant, together with subsidiary leave for five days from the 10th to the 14th idem, under Section 18(*a*) of the Code

Mr W D Blyth, Assistant Magistrate and Collector, Maldah, is appointed to have charge of the Nattore division of the Rajshahye district

Baboo Okhoy Coomar Bose, Sub-Deputy Collector, Nattore, Rajshahye is appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in Maldah during the absence, on leave, of Moulvie Mujeed Bukt Mozoomdar, or until further orders

Mr H Thompson, Superintendent of the Sulkea Salt Golahs, Howrah, is allowed leave for one month from the 12th ultimo, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Rajnarain Dutt, Senior Intendant, Sulkea Salt Golahs, is appointed to act as Superintendent of the Salt Golahs during the absence, on leave, of Mr H Thompson, or until further orders

The privilege leave for three months granted to Baboo Sree Nath Bhudder, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dinagepore, under orders of the 28th March last, published in the *Calcutta Gazette* of the 29th idem, is cancelled at his own request

*The 15th May* 1876 —Baboo Dennonath Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Khoolnah division of the Jessore district, was on privilege leave

## বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

১২৫৫CS নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭১ সাল ২ মে।—ময়মনসিংহের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু বিপীনবিহারী মুখোপাধ্যায় ময়মনসিংহ জিলার জমাদার মৃত বাবু রামকিশোর আচার্য্যের ইষ্টেটের কার্য্যাধ্যক্ষের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭১ সাল ৯ মে।—রাজশাহী ও কুচবিহার খণ্ডের কমিশানর সাহেবের স্বকীয় আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু গোবিন্দমোহন ঘোষ শাহাবাদে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া সেই জিলার সদর মোকামে অবস্থিত হইলেন।

শাহাবাদের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু চন্দ্রনাথ বন্দোপাধ্যায় রাজশাহী ও কুচবিহার খণ্ডের কমিশানর সাহেবের স্বকীয় আসিষ্টাণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭১ সাল ১০ মে।—রঙ্গপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ব্রজমোহন রায় বঙ্গদেশের উত্তরদিগের ষ্টেট রেলওয়ের নিমিত্তে ভূমি গ্রহণার্থ বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত হইয়া ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু ব্রজমোহন রায়ের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু মহিমচন্দ্র ঘোষ যশোহরে স্বীয় একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্মের ভার সম্প্রতি অন্যের প্রতি অর্পণ করাতে মুরশিদাবাদের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে পুনরায় নিযুক্ত হইলেন।

বগুড়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু অক্ষয়কুমার চট্টোপাধ্যায় রঙ্গপুরে প্রেরিত হইলেন।

মুরশিদাবাদের সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু জগচ্চন্দ্র রায় সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু জগচ্চন্দ্র রায়ের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত মুরশিদাবাদের প্রথম শ্রেণীর কানুনগো শ্রীযুত বাবু পতিরাম বন্দোপাধ্যায় উক্ত জিলায় দ্বিতীয় শ্রেণীর সব ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭১ সাল ১১ মে।—চট্টগ্রামের অন্তর্গত নওয়াবাদ তালুক সমূহের বন্দোবস্তসংক্রান্ত কার্য্যে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ গুপ্ত ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইন অনুসারে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

ত্রিপুরার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু মোহিনীমোহন চক্রবর্ত্তী ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইন অনুসারে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত চার্লস জেমস ও'ডনেল সাহেব, এম, এ, ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত আটিয়া মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত ও'ডনেল সাহেব দিনাজপুরে নিযুক্ত হইলেন, গত মাসের ২৭ তারিখের এই যে আজ্ঞা এই মাসের ৯ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

রাজশাহী জিলার অন্তর্গত নাটোর মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জি, ই, মানিষ্টী সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৫ ধারামতে এই মাসের ১২ তারিখ অবধি ছয় মাস বিশেষ ছুটী পাইয়াছেন, তদ্ভিন্ন উক্ত বিধির ১৮ (খ) ধারামতে এই মাসের ১০ তারিখ অবধি ১৪ তারিখপর্য্যন্ত পাঁচ দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

মালদহের আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ, ডি, ব্রাইথ সাহেব রাজশাহী জিলার অন্তর্গত নাটোর মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত মৌলবী মজিদবখত মজুমদারের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত রাজশাহীর অন্তর্গত নাটোরের সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু অভয়কুমার বসু মালদহের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

হাবড়ার অন্তর্গত শালিখার নুন গোলার সুপারিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এচ, তামসন সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে গত মাসের ১২ তারিখঅবধি এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত এচ, তামসন সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত শালিখার নুন গোলার পর জ্যেষ্ঠ তত্ত্বাবধারক শ্রীযুত বাবু রাজনারায়ণ দত্ত নুন গোলার সুপারিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

দিনাজপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ ভঞ্জ গত আপ্রিল মাসের ৪ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশিত যাত মাসের ২৮ তারিখের আজ্ঞামতে যে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পান তাহা তাঁহার প্রার্থনামতে রহিত করা গেল।

১৮৭১ সাল ১৫ মে।—যশোহর জিলার অন্তর্গত খুলনা মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দীননাথ মুখোপাধ্যায় গত জানুয়ারি মাসের ২১ তারিখাবধি মার্চ মাসের

from the 21st January to the 5th March last This supersedes the orders of the 21st March 1876, published in the *Calcutta Gazette* the 22nd idem

Mr A W Bushe Power, c s, reported his departure from India on furlough on the 7th instant

POLICE —*The 5th May* 1876 — Mr D Erskine, Inspector of Police, Darjeeling, is promoted to the First Grade of Police Inspectors

Baboo Mothoora Nath Ghose, Inspector of Police, Rungpore, is promoted to the Second Grade, *vice* Mr Erskine, promoted

*The 10th May* 1876 —Colonel A H Paterson, Deputy Inspector-General of Police, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 10th instant, or any subsequent day within one month of that date on which he may avail himself of it

*The 15th May* 1876 — Mr J Lambert Deputy Commissioner of Police, Calcutta, reported his departure from India on furlough on the 10th ultimo

ECCLESIASTICAL —*The 13th May* 1876 —The Rev Ferd Hahn, of the Chyebassa Lutheran Mission, is authorized to solemnize marriages under Clauses 3 and 5 of Section 5 of Act XV of 1872

REGISTRATION — *The 8th May* 1876 —Baboo Krishna Bullub Roy is appointed to be Sub Registrar of Gowas, in the district of Moorshedabad *vice* Baboo Gopi Mohun Mozoomdar, resigned

*The 9th May* 1876 —Baboo Jogonnath Chowdry is appointed to be Sub Registrar of Sreenagur, in the district of Dacca, *vice* Baboo Kali Kristo Mozoomdar

EDUCATION —*The 11th May* 1876 —Mr L F Lefeuvre, Officiating Head Master, Patna Collegiate School, was on leave on medical certificate under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, from 21st to the 30th January 1876, both days inclusive

Mr T H Tiery, Second Master, Patna Collegiate School, acted as Head Master of that Institution from the 21st to the 28th ultimo

*The 15th May* 1876 —Baboo Nolin Chunder Roy, Sub Deputy Collector at Serajgunge is appointed to be a member of the Pubna District School Committee

Mr W R Millar, Assistant Magistrate and Collector, is appointed to be a member of, and Secretary to, the Sarun District School Committee

MEDICAL —*The 11th May* 1876 —Mr John Hamilton, Resident Apothecary, Campbell Hospital, Calcutta, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 15th April last, or any subsequent day within one month of that date on which he may avail himself of it

*The 12th May* 1876 —Third Grade Assistant Surgeon Taroknath Gangooly, attached to the Charitable Dispensary, Julpigoree, is allowed leave for two months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the [illegible]th June next, or any subsequent day after that date on which he may avail himself of it

*The 13th May* 1876 —Surgeon F R Swaine is appointed to act, until further orders, as Civil Surgeon of Lohardugga

*The 15th May* 1876 —Baboo Nolin Chunder Roy, Sub-Deputy Collector, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Serajgunge, *vice* Baboo Gopal Chunder Mookerjee, who has left the station

The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Jungypore, in the district of Moorshedabad, viz —

Mr C H Maseyk, Proprietor of Indigo and Silk Factories
,, W R Johnston, Toll Collector, Jungypore
Baboo Rakhal Das Boral, Zemindar
,, Uma Churn Banerjee, Vakeel
Moulvie Wassy Ahmed, Sub-Deputy Collector
Baboo Ashootosh Ghose, Vakeel

MUNICIPAL —*The 15th May* 1876 —Mr W R Millar, Assistant Magistrate and Collector, Sarun, is appointed to be Vice Chairman of the Municipal Commissioners for the town of Chupra, *vice* Mr G G Dey, transferred

[*Government Gazette*, 23rd *May* 1876 ]

৫ তারিখ পর্য্যন্ত অনুগ্রহের ছুটী লইয়াছিলেন, ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ২১ তারিখের এই যে আজ্ঞা ঐ মাসের ২৮ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

শ্রীযুত এ, ডবলিউ, বুশ পৌয়ার সাহেব, সি, এস, নিয়মিত ছুটী লইয়া এই মাসের ৭ তারিখে ভারতবর্ষহইতে গমন করিলেন এমত রিপোর্ট করেন।

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৪ মে।—দার্জিলিঙ্গের পোলীসের ইনস্পেক্টর শ্রীযুত ডি, আরস্কিন সাহেব পোলীস ইনস্পেক্টরদের প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত আরস্কিন সাহেবের পদবৃদ্ধি হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে রঙ্গপুরের পোলীসের ইনস্পেক্টর শ্রীযুত বাবু মথুরানাথ ঘোষ দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১০ মে।—পোলীসের ডেপুটী ইনস্পেক্টর জেনেরল কর্ণেল শ্রীযুত এ, এচ, পাটরসন সাহেব এই মাসের ১০ তারিখাবধি অথবা তাহার পর এক মাস মধ্যে যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১১ মে।—কলিকাতার পোলীসের ডেপুটী কমিশ্যনর শ্রীযুত জে, ল্যামবর্ট সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয় এই মাসের ১০ তারিখে ভারতবর্ষহইতে গমন করিলেন এমত রিপোর্ট করেন।

ধর্ম্ম কার্য্য সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৩ মে।—চৈবাসা লুথরন মিশনের পাদরী শ্রীযুত লর্ড, হ ন সাহেব ১৮৭২ সালের ১৫ আইনের ৫ ধারার এ ও ৫ প্রকরণমতে বিবাহ সাধন করিতে অনুমতি পাইয়াছেন।

রেজিস্টরী করণ সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৮ মে।—শ্রীযুত বাবু গোপীমোহন মজুমদার কর্ম্ম ত্যাগ করাতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণ বল্লভ রায় মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত গৌয়াসের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

৮৭৬ সাল ৯ মে।—শ্রীযুত বাবু কালীকৃষ্ণ মজুমদারের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু জগন্নাথ চৌধুরী ঢাকা জিলার অন্তর্গত শ্রীনগরের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শিক্ষা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১১ মে।—পাটনা কালেজিয়েট স্কুলের এসিষ্টাণ্ট প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত এল, এফ, লিফোর সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকট ক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর ধ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২১ তারিখ অবধি ৩০ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটী লইয়াছিলেন।

পাটনা কালেজিয়েট স্কুলের দ্বিতীয় শিক্ষক শ্রীযুত টি, এচ, টিয়ারি সাহেব গত মাসের ২ তারিখ অবধি ২৮ তারিখ পর্য্যন্ত ক্র স্কুলের প্রধান শিক্ষকের কর্ম্ম করিয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১১ মে।—শেরাজগঞ্জের সব ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু নলিনচন্দ্র রায় পাবনা জিলার স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

এসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ, আর, মিলর সাহেব পাবনা জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বর ও সেক্রেটরীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

চিকিৎসা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১ মে।—কলিকাতার কাম্বেল হাস্পাতালের রেসিডেণ্ট আপথিকরি শ্রীযুত জন হ্যামিল্টন সাহেব গত আপ্রেল মাসের ১৫ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২ মে।—জলপাইগুড়ীর দাতব্য ঔষধালয়ে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত তারকনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় আগামি জুন মাসের ১৩ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১৩ মে।—সার্জন শ্রীযুত এফ, আর, সোয়েন সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত লোহারডগার সিবিল চিকিৎসকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৫ মে।—শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায় শেরাজগঞ্জ মোকামহইতে গমন করায় তৎপরিবর্ত্তে সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু নলিনচন্দ্র রায় উক্ত স্থানের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্য সম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত জঙ্গীপুরের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্য সম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

নীল ও রেশম কুঠীর অধিকারি শ্রীযুত সি, এচ, মাসেক সাহেব।
জঙ্গীপুরের মাসুলের কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ, আর, জনস্টন সাহেব।
জমীদার শ্রীযুত বাবু রাখাল দাস বড়াল।
উকীল শ্রীযুত বাবু উমাচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়।
সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী ওয়াসি আহামদ।
উকীল শ্রীযুত বাবু আশুতোষ ঘোষ।

মুনিসিপল সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন—১৮৭৬ সাল ১৫ মে।—শ্রীযুত জি, জি, ডে সাহেব স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে সারণের আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ, আর, মিলর সাহেব ছাপরা নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৩ মে।]

*The 16th May* 1876 —Apothecary T Lyons is appointed to act, until further orders, as Civil Medical Officer of Noakholly, from the date on which he may relieve Assistant Surgeon Koylash Chunder Chatterjee of the medical charge of that station

ROAD CESS —*The 11th May* 1876 —Lall Sooruj Nath Sahee, Zemindar of Toopoodua, is appointed to be a member of the District Road Cess Committee of Lohardugga, *vice* Thakur Pudum Lochun Sahee

*The 15th May* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee at Bood Bood, in the district of Burdwan, viz —

Mr C W Birch, Indigo Planter | Mr A Christian, Indigo Planter

The following Notification is republished from the *Assam Gazette* —

*The 4th May* 1876 —The undermentioned officer has reported his departure on furlough on the date specified —

Mr O G R McWilliam, C S, Deputy Commissioner of Cachar,—*Malwa*, the 24th April 1876

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

ERRATUM

*The 16th May* 1876 —In paragraph 2 of the Notification dated 28th March 1876, published at page 292, Part I of the *Calcutta Gazette* of the 29th idem, defining the boundaries of the township of Berhampore for the purposes of Act IV (B C) of 1873 (an Act for the registration of births and deaths) to be those specified in the Government Notification of 28th February 1869, *for* '28th February 1869,' *read* '13th August 1874'

H J S COTTON,
*Jr Secy to the Govt of Bengal*

---

NOTIFICATION

*The 6th May* 1876 —The Lieutenant-Governor of Bengal has been pleased to sanction the undermentioned transfers of villages from one thana to another in zillah Julpigoree, with effect from the 1st June 1876

| No | Names of Villages | Thakbust numbers | Pergunnahs | REMARKS |
|---|---|---|---|---|
| | *From Thana Silligoree to Thana Julpigoree* | | | |
| 1 | Sathkhamar talook | 23 | Bykuntpore | |
| 2 | Bahadoor talook | 22 | Ditto | |
| | *From Thana Julpigoree to Thana Bodah* | | | |
| 1 | Nowtaree Nawabgunge | 104 | Bykuntpore | |
| | *From Thana Julpigoree to Thana Mynagoree* | | | |
| 1 | Durmopore | 34 | Bykuntpore | |
| | *From Thana Bodah to Thana Silligoree* | | | |
| 1 | Bhujunpore Babood Hura Dighee | 174 | Bodah | |
| 2 | Bhujunpore Babood Nuggur | 175 | Ditto | |
| 3 | Bhujunpore Gird Debnuggur | 173 | Chukla Bodah | |
| 4 | Bhujunpore Kharija Joto Hureechurn | 171 | Ditto | |
| | *From Thana Bodah to Thana Julpigoree* | | | |
| 1 | Baroobaree talook | 114 | Chukla Bodah | |
| 2 | Baroobaree Nuggur | 117 | Ditto | |
| 3 | Umerkhanah Mundul Ghât talook | | Kazeerhat | This village does not appear to have been separately surveyed |

H J REYNOLDS,
*Offg. Secy to the Govt. of Bengal*

[*Government Gazette,* 23rd *May* 1876]

১৮৭৬ সাল ১১ মে।—আপথিকরী শ্রীযুত টি, লায়ন্‌স সাহেব যে তারিখে আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত কৈলাস চন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের স্থানে মওয়াখালীর চিকিৎসা কার্য্যের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত উক্ত স্থানের সিবিল চিকিৎসকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

পথকর সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১১ মে।—শ্রীযুত ঠাকুর পদ্মলোচন সাহীর পরিবর্ত্তে টুপুহুয়ার জমীদার শ্রীযুত লাল দুর্গানাথ সাহী লোহারডগা জিলার পথকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত বুদবুদের শাখা পথ-কর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

নীলকর শ্রীযুত সি, ডব্লিউ বর্চ সাহেব। | নীলকর শ্রীযুত এ, খ্রীষ্টিয়ান সাহেব।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ৪ মে।—নিম্নলিখিত কর্ত্তৃপক্ষ আপনার নামের পার্শ্বলিখিত তারিখে নিয়মিত ছুটী লইয়া গমন করিলেন এমত রিপোর্ট করেন।

কাছাড়ের ডেপুটী কমিশ্যনর শ্রীযুত ও, জি, আর, মাকউলিয়ম সাহেব, সি এস, ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ২৪ তারিখে মালওয়া নামক বাষ্পীয় জাহাজে।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

অশুদ্ধশোধন।

১৮৭৬ সাল ১২ মে।—জন্ম ও মৃত্যু রেজিস্টরী করণ বিষয়ক ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের কার্য্যপক্ষে ১৮৬৯ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৮ তারিখের গবর্ণমেণ্ট বিজ্ঞাপনের নির্দ্দিষ্ট সীমা, বহরমপুর নগরের সীমা হইবে বলিয়া ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ২৮ তারিখের যে বিজ্ঞাপন আপ্রিল মাসের ৪ তারিখের বাঙ্গালা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ৩২৯ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহার ২ দফায় '১৮৬৯ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৮ তারিখের" এই কথার পরিবর্ত্তে "১৮৭৪ সালের আগষ্ট মাসের ১৩ তারিখের" এই কথা পাঠ করিতে হইবে।

এচ, জে, এস, কটন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের দ্বিতীয় সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৬ মে।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব জলপাইগুড়ি জিলার অন্তর্গত নিম্নলিখিত সকল গ্রাম এক থানা হইতে অন্য থানাভুক্ত হইবার অনুমতি দিয়াছেন। ১৮৭৬ সালের জুন মাসের ১ তারিখ অবধি এই নিয়ম চলিবে।

| নম্বর। | গ্রামের নাম। | থাকবস্তের নম্বর। | পরগনা। | মন্তব্য। |
|---|---|---|---|---|
| ১ | সাতখামার তালুক | ২০ | বৈকুণ্ঠপুর | |
| ২ | বাকাহুর তালুক | ২২ | ঐ | |
| | সিলিগুড়ী থানা হইতে জলপাইগুড়ী থানা ভুক্ত করা গেল। | | | |
| ১ | মেন্ডাড়ী নবাবগঞ্জ | ১০৪ | বৈকুণ্ঠপুর | |
| | জলপাইগুড়ী থানা হইতে বোদা থানা ভুক্ত করা গেল। | | | |
| ১ | ধর্ম্মপুর | ৩৪ | বৈকুণ্ঠপুর | |
| | জলপাইগুড়ী থানাহইতে ময়নাগুড়ী থানা ভুক্ত করা গেল। | | | |
| ১ | ভজনপুর বাবুদ কবাদিঘী | ১৭৪ | বোদা | |
| ২ | ভজনপুর বাবুদ নগর | ১৭৫ | ঐ | |
| ৩ | ভজনপুর গির্দ্দ দেবনগর | ১৭৩ | চাকলা বোদা | |
| ৪ | ভজনপুর খারিজা যোত হরিচরণ | ১৭১ | ঐ | |
| | বোদা থানা হইতে সিলিগুড়ী থানা ভুক্ত করা গেল। | | | |
| ১ | বড়বাড়ী তালুক | ১১৪ | চাকলা বোদা | |
| ২ | বড়বাড়ী নগর | ১১৭ | ঐ | |
| ৩ | উমরখানা-মণ্ডলঘাট তালুক | | কাজীরহাট | এই গ্রাম স্বতন্ত্র রূপে জরীপ হইয়াছিল বলিয়া বোধ হয় না। |
| | বোদা থানা হইতে জলপাইগুড়ী থানা ভুক্ত করা গেল। | | | |

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৩ মে।]

## NOTIFICATION

*The 6th May* 1876 —The Lieutenant-Governor of Bengal has been pleased to declare that from the 1st June 1876 the undermentioned villages, situated west of the Echamuttee and Kalindee Rivers, shall be transferred from thana Kaligunge of sub-division Shatkhira to thana Hoseinabad of sub-division Baseerhaut, in zillah 24-Pergunnahs

| No | Names of Villages | Thakbust numbers | Pergunnahs | REMARKS |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Mirzapore | 8 | Myehattee | From the village of Mirzapore to that of Khoosbas the boundary between sub divisions Baseerhaut and Shatkhira shall be the Echamuttee and Kalindee Rivers The remainder of this boundary shall remain unaltered |
| | Munhurpore | 9 | Ditto | |
| | Chur Naryanpore | 2 | Ditto | |
| | Burroonhat | 1 | Ditto | |
| 5 | Belvadanga | 7 | Ditto | |
| | Beypatni | 10 | Ditto | |
| | Kalootulla, &c | 2 | Hoseinabad | |
| | Junglabad Mohunpore | 3 | Ditto | |
| | Ramnugger or Ramessurpore | 1 | Katsalee | |
| 10 | Khuroor | 8 | Ditto | |
| | Patni Khanpore | 6 | Ditto | |
| | Joygan | 4 | Ditto | |
| | Amroolgatcha | 3 | Ditto | |
| | Benah | 2 | Balleah | |
| 15 | Chapatulla | 4 | Dhooleapore | |
| | Ghunessiampore or Ghum | 5 | Ditto | |
| | Bangalpara or Hingulgunge | 24 | Ditto | |
| | Bunkrah | 25 | Ditto | |
| | Seeankattee | 26 | Ditto | |
| 20 | Khoosbas | 137 | Ditto | |

NOTE —In the above list the names given are those of the villages as demarcated and surveyed by the Revenue Survey establishments and as shown on their maps and records

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## JUDICIAL DEPARTMENT

No 1550 S

*The 5th May* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of the 24-Pergunnahs, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class, viz —

Baboo Khettra Mohun Chatterjee, Head Master, Baraset Government School

,, Gouri Sunker Ghosal, Sub Inspector of Schools

Mr T Hindmarsh, Locomotive and Carriage Superintendent, Eastern Benga Railway

*The 7th May* 1876 —Mr Prannath Banerjee, M A and B L, Sudder Moonsif of Chittagong, is appointed to be First Moonsif of Moonsheegunge, in the Dacca district, and vested, under Section 29, Act VI of 1871, with the powers of a Judge of a Court of Sma Causes for the trial of suits cognizable by such Court up to the amount of Rs 25

Baboo Anund Chunder Mullick, First Moonsif of Moonsheegunge, in Dacca, is transferred to the Sudder Station of Chittagong

Mr Francis Frederick Handley, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector Pooree, is vested with powers to try summarily the offences mentioned in Section 222 of t Criminal Procedure Code

The names of the following gentlemen are removed from the list of Honorary Mag trates in the district of Backergunge, viz —

Baboo Kali Nath Biswas | Baboo Tara Prosonno Roy.

[*Government Gazette* 23rd *May* 1876.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৬ মে।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব এই আজ্ঞা করিলেন। ইচ্ছামতী ও কালিন্দী নদীর পশ্চিম তটস্থ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত সাতক্ষীরা মহকুমার নিম্নলিখিত গ্রাম ১৮৭৬ সালের জুন মাসের ১ তারিখঅবধি কালীগঞ্জ থানাহইতে ঐ জিলার অন্তর্গত বশীরহাট মহকুমার হাসেনাবাদ থানাভুক্ত হইবে।

| নম্বর | গ্রামের নাম | থাকবস্তের নম্বর | পরগনা | মন্তব্য। |
|---|---|---|---|---|
| ১ | মির্জাপুর | ৩ | মাইহাটী | ইচ্ছামতী ও কালিন্দী নদী মির্জাপুর গ্রাম অবধি খুসবাস গ্রাম পর্য্যন্ত বশীরহাট ও সাতক্ষীরা মহকুমার মধ্যবর্ত্তী সীমাহইবে, এই সীমার অবশিষ্টাংশ পূর্ব্ববৎ থাকিবে। |
| | মনোহরপুর | ৯ | ঐ | |
| | চর-নারায়ণপুর | ২ | ঐ | |
| | বরুণহাট | ১ | ঐ | |
| ৫ | বেলাডাঙ্গা | ৭ | ঐ | |
| | বেজপাটনী | ১০ | ঐ | |
| | কলুটোলাপ্রভৃতি | ২ | হোসিনাবাদ | |
| | জজলাবাদ মোহনপুর | ৩ | ঐ | |
| | রামনগর বা রামেশ্বরপুর | ১ | কাটসালী | |
| ১০ | খুরুর | ৮ | ঐ | |
| | পাটনি খাঁপুর | ৬ | ঐ | |
| | জয়গাঁ | ৪ | ঐ | |
| | আমরুলগাছা | ৩ | ঐ | |
| | বেনা | ২ | বালিয়া | |
| ১৫ | চাঁপাতলা | ৪ | ধুলিয়াপুর | |
| | ঘনেশ্যামপুর বা ঘুনী | ৫ | ঐ | |
| | বাঙ্গালপাড়া বা হিঙ্গুলগঞ্জ | ২৪ | ঐ | |
| | বাঁকড়া | ২৫ | ঐ | |
| | সিয়ানকাটী | ২৬ | ঐ | |
| ২০ | খুসবাস | ১৩৭ | ঐ | |

মন্তব্য।—রাজস্বের জরীপী সিরিস্তার কার্য্যকারকেরা সীমার চিহ্ন দিয়া জরীপ করিয়া মানচিত্রে যেং গ্রামের যে নাম লিখিয়াছেন উক্ত নির্ঘণ্টপত্রে সেইং গ্রামের সেইং নাম দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেনল্ডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

১৫৫৫C৪ নম্বর।

১৮৭৬ সাল ৫ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনা জিলায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

বারাসাত গবর্ণমেণ্ট ইস্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু ক্ষেত্রমোহন চট্টোপাধ্যায়।

স্কুল সমূহের সব-ইনস্পেক্টর শ্রীযুত বাবু গৌরীশঙ্কর ঘোষাল।

পূর্ব্ব বাঙ্গালা রেলওয়ের লোকোমোটীব ও কারেজ সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত টী, হাইণ্ডমার্শ সাহেব।

১৮৭৬ সাল ৭ মে।—চট্টগ্রামের সদর মুন্সেফ শ্রীযুত বাবু প্রাণনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় এম, এ, ও বি, এল, ঢাকা জিলার অন্তর্গত মুনশীগঞ্জের প্রথম মুন্সেফের পদে নিযুক্ত হইয়া ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের বিচার্য্য ২৫০ টাকা পর্য্যন্ত মূল্যের মোকদ্দমার বিচার করণার্থে ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

ঢাকা জিলার অন্তর্গত মুনীগঞ্জের প্রথম মুন্সেফ শ্রীযুত বাবু আনন্দচন্দ্র মল্লিক চট্টগ্রামের সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন।

পুরীর একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ফ্রান্সিস ফ্রেডরিক হাণ্ডলী সাহেব ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনের ২২২ ধারার উল্লিখিত অপরাধের সরাসরীমতে বিচার করিবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

বাকরগঞ্জ জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটদের নামনির্ঘণ্টহইতে নিম্নলিখিত মহাশয়দের নাম উঠাইয়া দেওয়া গেল।

শ্রীযুত বাবু কালীনাথ বিশ্বাস। | শ্রীযুত বাবু তারাপ্রসন্ন রায়।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৭ মে।]

*The 8th May* 1876 —In modification of the notification dated the 4th January 1875, published in the *Calcutta Gazette* of the 6th idem, Mr F H B Skrine, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Chooadangah division of the Nuddea district, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class, with effect from the date of his passing completely by the Higher Standard of departmental examination in April 1874

The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Howrah, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class, viz —

The Rev D B Morris, Chaplain
Baboo Raj Mohun Bose, Zemindar
" Kedar Nath Bhuttacharjee, Zemindar
" Tara Prosonno Mookerjee, Pleader, High Court.
" Krishna Komul Bhuttacharjee, ditto
" Jogut Chunder Banerjee, ditto
" Huromohun Mookerjee, Banian
" Khetter Mohun Banerjee, ditto
Pundit Hari Nath Surma, Pundit, Sanskrit College
Mr R A Donnithorne, Secretary to the Howrah Municipality

*The 9th May* 1876 — Baboo Gobind Mohun Ghose, who has, under separate orders of this date, been appointed to be a Deputy Magistrate and Deputy Collector in Shahabad, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class

*The 10th May* 876 —The name of Chowdry Zohor-ul-Huq is removed from the list of Honorary Magistrates in the district of Patna

Baboo Mohim Chunder Ghose, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, Moorshedabad, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

*The 11th May* 1876 —Baboo Donesh Chunder Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Arrangabad division of the Gya district, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

*The 12th May* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Pubna, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class, viz —

Mr A Hannah, Manager of Messrs H T Nelson & Co
Baboo Kali Komul Mozoomdar, Zemindar
" Mothooranath Bhattacharjee, Zemindar

*The 15th May* 1876 —The Lieutenant-Governor has been pleased to accept the resignation tendered by Mr A Hume Smith of his appointment as an Honorary Magistrate in Tipperah

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

NOTIFICATION

*The 12th May* 1876 —It is hereby notified, under the provisions of Section 15 of Act V of 1861, that in consequence of the frequency of the crime of murder at Marrah and the adjoining villages in the district of Maunbhoom, and of a general combination on the part of the villagers to screen the murderers, the Lieutenant Governor has sanctioned the employment, for six months, of a special police force consisting of 1 head constable and 4 constables, to be quartered at Marrah The cost of the force will be realized from the inhabitants of the villages of Marrah, Luchmunpore, Sumolia, and Gooree, in pergunnah Marrah, and of Bhoojoodhi, Chota Four, and Palkiri, in pergunnah Mohal

| | | Rs |
|---|---|---|
| 1 head constable | | 10 |
| 4 constables, at Rs 6 each | | 24 |
| Contingencies, including clothing | | 6 |
| | Total .. | 40 |
| Pensionary charges at 2 annas per rupee | | 5 |
| | Grand Total | 45 per month |

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal.*

[*Government Gazette*, 23rd *May* 1876 ]

১৮৭৬ সাল ৮ মে।—১৮৭৫ সালের জানুয়ারি মাসের ৪ তারিখের যে বিজ্ঞাপন উক্ত মাসের ১৩ তারিখের বাঙ্গালা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা মতান্তর করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। নদীয়া জিলার অন্তর্গত চুয়াডাঙ্গা মহকুমার কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এফ, এচ, বি, স্কাইন সাহেব ১৮৭৪ সালের আপ্রিল মাসের যে তারিখে কার্য্য-বিভাগ সম্পর্কীয় উচ্চতর কষ্টিমত পরীক্ষায় সম্পূর্ণরূপে উত্তীর্ণ হন সেই তারিখ অবধি প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা হাবড়া জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

ধর্ম্মোপদেশক পাদরি শ্রীযুত ডি, বি, মরিস সাহেব।
জমীদার শ্রীযুত বাবু রাজমোহন বসু।
,, ,, ,, কেদারনাথ ভট্টাচার্য্য।
হাই কোর্টের উকীল শ্রীযুত বাবু তারাপ্রসন্ন মুখোপাধ্যায়।
ঐ ,, ,, কৃষ্ণকমল ভট্টাচার্য্য।
ঐ ,, ,, জগচ্চন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়।
বেনীয়ান শ্রীযুত বাবু হরমোহন মুখোপাধ্যায়
ঐ ,, ,, ক্ষেত্রমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়।
সংস্কৃত কালেজের পণ্ডিত শ্রীযুত হরিনাথ শর্ম্মা।
হাবড়া মুনিসিপালিটীর সেক্রেটরী শ্রীযুত আর, এ, ডলিথর্ণ সাহেব।

১৮৭৬ সাল ৯ মে।—শ্রীযুত বাবু গোবিন্দমোহন ঘোষ অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে শাহাবাদের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১০ মে।—পাটনা জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটগণের নামনির্ঘণ্টহইতে শ্রীযুত চৌধুরী জহর উল হকের নাম উঠাইয়া দেওয়া গেল।

শ্রীযুত বাবু মহিমচন্দ্র ঘোষ অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে মুরশিদাবাদের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১১ মে।—গয়া জিলার অন্তর্গত অরঙ্গাবাদ মহকুমার কার্য্যের ভার প্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ধনেশচন্দ্র রায় প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১২ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পাবনা জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

এচ, টি, মেলসন কোম্পানির কার্য্যাধ্যক্ষ শ্রীযুত এ, হামা সাহেব।
জমীদার শ্রীযুত বাবু কালীকমল মজুমদার।
জমীদার ,, ,, মথুরানাথ ভট্টাচার্য্য।

১৮৭৬ সাল ১৫ মে।—শ্রীযুত এ, হিউম স্মিথ সাহেব ত্রিপুরার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিলেন।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১২ মে।—১৮৬১ সালের ৫ আইনের ১৫ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। মানভূম জিলার অন্তর্গত মারা ও তৎসন্নিহিত অন্যান্য গ্রামে বারম্বার নরহত্যা হওয়াতে ও গ্রামস্থ লোকেরা যোগ করিয়া ঐ হত্যাকারিগণকে গোপন করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ছয় মাসের নিমিত্তে ১ জন হেড কনষ্টাবল, ও ৪ জন কনষ্টবল লইয়া বিশেষ এক পোলীস দল মারা গ্রামে নিযুক্ত করিবার অনুমতি দিয়াছেন। ঐ দলের নিমিত্তে যে ব্যয় হয় তাহা মারা পরগনার অন্তর্গত মারা ও লক্ষ্মণপুর ও ও সুমোলিয়া ও গুরী গ্রামের ও মহাল পরগনার অন্তর্গত ভুজুধী ও ছোটফৌর ও পালকিরী গ্রামের অধিবাসিগণের স্থানে আদায় করা যাইবে।

| | টাকা। |
|---|---|
| এক জন হেড কনষ্টাবল | ১০৲ |
| ৪ জন কনষ্টাবল প্রত্যেকে মাসে ৬৲ টাকা করিয়া | ২৪৲ |
| পোষাকসুদ্ধ নৈমিত্তিক খরচ | ৬৲ |
| মোট | ৪০৲ |
| পেনস্যনের উপলক্ষে টাকাপ্রতি ৵০ করিয়া | ৫৲ |
| সর্ব্বসুদ্ধ মাসে | ৪৫৲ |

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৩ মে।]

## NOTIFICATION.

*The* 13*th May* 1876—It is hereby notified that, under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871, the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the formation of a new sub-district conterminous with thana Sahebgunge, in the district of Burdwan, and to appoint Baboo Kristo Chunder Roy to be Sub-Registrar of the new sub district

The sub-district of Mungalkote, which comprised thana Sahebgunge, will henceforth be restricted to thana Mungalkote only

This notification will take effect on and from 1st June 1876

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt. of Bengal*

---

## NOTIFICATION.

*The* 15*th May* 1876—Under Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871, the Lieutenant-Governor of Bengal is pleased to create the following registration sub-district, having the head-quarters and local jurisdiction shown opposite its name The Lieutenant-Governor is also pleased, under Section 7 of the Act, to appoint the person named below to be Sub-Registrar of the said sub-district —

| DISTRICT | Name of new sub district | Head-quarters | Thana included in jurisdiction | Sub-Registrar appointed |
|---|---|---|---|---|
| Burdwan | Kaksa | Kaksa | Kaksa | Syed Latfar Rahman |

This change will take effect on and from the 1st June 1876

R L MANGLES,
*Offg. Secy to the Govt of Bengal*

---

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT—(BENGAL.)

---

### ESTABLISHMENT

*The* 13*th May* 1876

*No* 163—*Notifications*—Mr D Scott, Executive Engineer, Second Grade, assumed charge of the Second Calcutta Division on the 27th April 1876, afternoon

*No* 164—Mr E M Mansfield, Executive Engineer, (temporary rank) Second Grade, Second Calcutta Division, availed himself of privilege leave granted* to him from the 29th April 1876, before noon

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 146, dated 27th April 1876

*No* 165—*Transfer*—Baboo Kedarnath Sen, Sub Engineer, First Grade, from the Hazareebagh to the Burdwan Division

*No* 166—*Notification*—The transfer of Baboo Lall Gopal Banerjee, Overseer, First Grade, from the Hazareebagh to the Burdwan† Division is cancelled

† Bengal Government (Public Works Department) Notification No 162, dated 6th May 1876

*No* 167.—*Leave of Absence*—Baboo Surruth Chunder Sandle, Overseer, Third Grade, attached to the Rajshahye Division, is allowed two months' leave without pay, under Section 9, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 21st December 1875

[*Government Gazette*, 23*rd May* 1876]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৩ মে।—ভারতবর্ষীয় রেজিস্টরীকরণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত সাহেবগঞ্জ থানার সীমার মধ্যে এক নূতন সব-ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিবার অনুমতি দিয়াছেন ও শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র রায়কে এই নূতন সব-ডিষ্ট্রিক্টের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত করিলেন।

মঙ্গলকোট সব-ডিষ্ট্রিক্টের মধ্যে সাহেবগঞ্জ থানা ধরা যাইত, কিন্তু এক্ষণ অবধি কেবল মঙ্গলকোট থানা লইয়াই ঐ সব-ডিষ্ট্রিক্ট রহিবে।

১৮৭৬ সালের জুন মাসের ১ তারিখ অবধি এই নিয়ম চলিবে।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৫ মে।—ভারতবর্ষীয় রেজিস্টরীকরণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারামতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব রেজিস্টরীকরণকার্য্যের নিম্নলিখিত সব-ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিয়াছেন। তাহার সদর স্থান ও এলাকা যত দূর ব্যাপ্ত হয় তাহা ঐ সব-ডিষ্ট্রিক্টের নামের পার্শ্বে লেখা গেল। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব পূর্ব্বোক্ত আইনের ৭ ধারামতে নিম্নলিখিত ব্যক্তিকে উপরোক্ত সব-ডিষ্ট্রিক্টের সব রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত করিলেন।

| জিলা | নূতন সব ডিষ্ট্রিক্টের নাম | সদর স্থান | এলাকার অন্তর্গত থানা। | নিযুক্ত সব রেজিষ্ট্রার। |
|---|---|---|---|---|
| বর্দ্ধমান | কাকসা | কাকসা | কাকসা | শ্রীযুত সৈয়দ লুতফর রহমান। |

১৮৭৬ সালের জুন মাসের ১ তারিখ অবধি এই নিয়ম চলিবে।

আর, এল, মাঙ্গেলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ১৩ মে।

১৬৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর একসিকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডি, স্কট সাহেব ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ২৭ তারিখের অপরাহ্ণে কলিকাতার দ্বিতীয় খণ্ডের কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

১৬৪ নম্বর।—কলিকাতার দ্বিতীয় খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন এক সেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ই, এম, মানসফিলড সাহেব যে অনুগ্রহের ছুটী পান তাহা ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ২৯ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণ অবধি গ্রহণ করিলেন।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৬ সালের ২৭ আপ্রিলের ১৪৬ নং বিজ্ঞাপন।

১৬৫ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—প্রথম শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ সেন হাজারীবাগ খণ্ডহইতে বর্দ্ধমান খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

১৬৬ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু লাল গোপাল বন্দ্যোপাধ্যায়ের হাজারীবাগ খণ্ড হইতে পূর্ব্ব বর্দ্ধমান খণ্ডে † প্রেরিত হওয়া রহিত করা গেল।

† বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৬ সালের ৬ মে ১৬২ নং বিজ্ঞাপন।

১৬৭ নম্বর।—ছুটী।—রাজশাহী খণ্ডে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু শরচ্চন্দ্র সান্যাল সবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৯ ধারামতে ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ৩ তারিখ অবধি বিনা বেতনে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৩ মে।]

COMMUNICATIONS

*The* 15*th May* 1876

*No* 168 —*Declaration under Section* 6 *of Act X of* 1870 *of the Government of India* — Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the construction of a road from the Orissa Trunk Road at the Foolwar Ghât, on the left bank of the Burabullung river, to the Mohorbhunge territory, in the villages of Nahurpudda, Doomda, and Nizampore, pergunnah Koondee, and in the village of Sahoopudda, pergunnah Foolwar, zillah Balasore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land 2 miles and 3,600 feet in length and 100 feet in width, and measuring, more or less, 98 beeghas 6 cottahs and 10 chittacks of standard measurement, is required within the aforesaid villages of Nahurpudda, Doomda, Nizampore, Koondee, and Sahoopudda

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

---

LOCAL —COMMUNICATIONS

*The* 15*th May* 1876

*No* 169 —*Declaration under Section* 6 *of Act X of* 1870 *of the Government of India* — Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for a road in the villages of Chur Lakhipur, Rainagar, and Kazibadhar, pergunnah Nosibshaye, zillah Furreedpore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land 30 feet in width, measuring, more or less, 10 beeghas 9 cottahs and 4 chittacks of standard measurement, bounded on the east by a khal passing through the aforesaid villages, on the north by the Mara Padda, on the west by lands owned by Baboo Ram Chandra Sanyal and others, Baboo Surja Kumar Rai and Rani Ananda Mohi, Moonshee Abdullallah and others, occupied by Kobee Sikdar and others in Chur Lakhipur, Sheikh Subanullah and others in Rainagar, Dhonai Sheikh and others in Kazibadhar, on the south by Kazibadhar village road, is required within the aforesaid villages of Chur Lakhipur, Rainagar, and Kazibadhar

2 This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

*The* 16*th May* 1876

*No* 172 —*Transfers* —Baboo Hemchunder Biswas, Sub-Engineer, Third Grade, from the Chittagong to the Patna Division

Baboo Jogendro Chunder Mitter, Supervisor, First Grade, from the Ganges and Darjeeling Road to the Third Calcutta Division

*The* 16*th May* 1876

*No* 173 —The Magistrate-Collector of the Chittagong district for the time being is appointed, under Section 13 of the "Canals' Act 1864" (No V, B L C), to be Supervisor of the Moishkhallee Nullah or Khal in the same district, from its junction with the Kurnafoolee River to its entrance into the Bay of Bengal

G A D ANLEY, C E,
*Offg Asst Secy to the Govt of Bengal, P W D*

---

IRRIGATION

NOTIFICATION —ESTABLISHMENT

*Dated* 15*th May* 1876

*No* 165 —*Notification* —Baboo C Brammanah Naidoo, Probationary Sub-Overseer, First Grade, Eastern Sone Division, availed himself, on the forenoon of the 20th December 1875, of the sick leave granted him in the orders marginally noted

No 59, dated 14th February 1876

[*Government Gazette*, 23*rd May* 1876 ]

বর্ত্মাদি বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ১৫ মে।

১৬৮ নম্বর।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্ত অর্থাৎ বরবলঙ্গ নদীর বামতটস্থ ফুলবার ঘাটে উড়িষ্যার বড় রাস্তা অবধি কুণ্ডী পরগনার অন্তর্গত মহরপদা ও ডুমদ ও নিজামপুর গ্রামে ও বালেশ্বর জিলার অন্তর্গত ফুলবার পরগনার সাহুপদা গ্রামে ময়ুরভঞ্জ রাজা পর্য্যন্ত পথ প্রস্তুত করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত মহরপদা ও ডুমদা ও নিজামপুর ও কুণ্ডী ও সাহুপদা গ্রামে ২ মাইল ৩,৬,০০ ফুট দীর্ঘ ও ১০০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ৯৮।১।১৷৶ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

---

স্থানীয় বর্ত্মাদি বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ১৫ মে।

১৬৯ নম্বর —ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত নশিবশাহী পরগনার চর লক্ষ্মীপুর ও রাইনগর ও কাজিবাধার গ্রামে পথ করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত চর লক্ষ্মীপুর ও রাইনগর ও কাজিবাধার গ্রামে ৩০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ১০।৪।০ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির পূর্ব্বসীমা পূর্ব্বোক্ত সকল গ্রামের মধ্যগামি খাল, উত্তর সীমা মরা পদ্মা, পশ্চিম সীমা বাবু রামচন্দ্র সান্যাল প্রভৃতির ভূমি ও বাবু সূর্য্যকুমার রায় ও রাণী আনন্দময়ী ও মুনশী আবদুল্লা কাজীবাধারে ধোনাই সেখ প্রভৃতির যে ভূমি চর লক্ষ্মীপুরের কবি শিকদার প্রভৃতির ও রাইনগরে সেখ সুবাতুল্লা প্রভৃতির ও প্রভৃতির দখলে আছে তাহা, দক্ষিণ সীমা কাজীবাধার গ্রামের পথ।

২। উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

১৮৭৬ সাল ১৬ মে।

১৭২ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—তৃতীয় শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু হেমচন্দ্র বিশ্বাস চট্টগ্রাম খণ্ডহইতে পাটনা খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

প্রথম শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু যোগেন্দ্র চন্দ্র মিত্র গ্যাঞ্জেস্ ও দারজিলিং রোড খণ্ডহইতে কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৬ মে।

১৭৩ নম্বর।—যিনি যে সময়ে চট্টগ্রাম জিলার মাজিষ্ট্রেট-কালেক্টরের পদে নিযুক্ত থাকেন তিনি খাল বিষয়ক ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ১৩ ধারামতে কর্ণফুলী নদীর সহিত সংযোগ স্থান অবধি বঙ্গোপসাগরে প্রবেশ স্থান পর্য্যন্ত ঐ জিলাস্থ মহিষখালি নালা বা খালের তত্ত্বাবধারকের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জি, এ, ডি, আমলী, সি, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং
আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

---

জলসেচন সম্পর্কীয়।

---

সিরিশ্‌তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৫ মে।

১৬৫ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পূর্ব্ব সোণ খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর প্রবেশনরি সব-ওবসিয়র শ্রীযুত বাবু সি, ব্রহ্মানা নৈন্ত পীড়াপ্রযুক্ত পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহা ১৮৭৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ২০ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৬ সালের ১৪ ফেব্রুয়ারির ৫৯ নং।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৩ মে।]

*No* 166 —*Leave*—Baboo C Brammanah Naidoo, Probationary Sub-Overseer, First Grade, Eastern Sone Division, is granted sick leave for three months, under Section 8, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the sick leave granted him in the orders marginally noted

No 59 dated 14th February 1876

*No* 167 —*Transfer*—Mr C V S Cotton, Assistant Engineer, Second Grade (temporary First Grade), is transferred, in the interests of the public service, from the Buxar Division of the Sone Circle to the Lower Gunduk Embankment Division of the Gunduk Circle

Mr Cotton left the Buxar Division on the forenoon of the 4th May 1876 to join the Lower Gunduk Embankment Division

*No* 168 —*Notification*—With reference to the orders marginally noted, Baboo G B Naidoo, Temporary Overseer, Second Grade, and Baboo Aughore Nath Datta, Probationary Sub-Overseer, First Grade, left the Gunduk Survey Division on the afternoon of 16th April 1876 and forenoon of 22nd April 1876, respectively, and joined the Lower Gunduk Embankment Division on the afternoon of 21st and forenoon of 28th April 1876, respectively

No 145 dated 24th April 1876

*No* 169 —*Leave*—Mr C J K Watson, Assistant Engineer, Second Grade, on special survey duty in the South-Western Circle, is granted three months' special leave to study Native languages, under Public Works Code, Chapter II, Section 4, paragraph 28

*No* 170 —Mr E DeGrousilliers, Executive Engineer, Third Grade, has been granted six months' leave on sick certificate by Her Majesty's Secretary of State for India in extension of the furlough granted him by this Government in the orders marginally noted

No 184, dated 21st May 1875

*No* 171 —*Notification*—The following rules, having reference to the Main Western Canal, first section, the Arrah Canal, the Buxar Canal, first section, the Main Eastern Canal, first section, and the Patna Canal, have been passed this day by the Lieutenant-Governor under the provisions of Sections XI and XII of the "Canals Act, 1864" (No V, B L C) —

I Every vessel, on entering any of the above canals, shall be liable to measurement for the purpose of ascertaining the amount of toll the vessel should pay according to the schedule of rates authorized by Government to be charged on the canal

II The tonnage of every vessel, whether laden or empty, shall, for the purposes of the "Canals Act, 1864," and of these rules, be determined by the following measurements —

(*a*) The product of half the length of the vessel, from stem to stern, measured along the water line, multiplied by the interior greatest breadth of the vessel, multiplied by the depth from the water line to the bottom of the vessel, is to be taken as the number of maunds upon which toll shall be levied

(*b*) The measurement of the length is to be made in feet, rejecting inches, and the measurement of the breadth and depth in feet and quarters of feet, rejecting portions of less than a quarter of a foot

(*c*) In calculating the amount of toll to be levied on vessels exceeding 100 maunds tonnage, any fraction of 100 maunds less than 25 maunds is to be omitted, exceeding 25 and not exceeding 50 maunds, is to be charged as 25 maunds only, exceeding 50, and not exceeding 75 maunds, to be charged as 50 maunds only, and exceeding 75 maunds as 75 maunds only Above 1,000 maunds no fraction of 100 maunds tonnage is to be charged. Toll will be charged on vessels under 100 maunds tonnage on the actual measurements of the vessels, omitting fractions of tens of maunds

III Every vessel entering any of the above canals shall be furnished with a ticket on paying the prescribed toll The ticket shall specify the station at which it has been issued, the name of the person in charge of the vessel, the date the vessel entered the canal, the point to which it may proceed in the canal, the maundage of the vessel, the amount of toll charged, and the number of days for which the vessel may remain in the canal, and the date of such last day The number of days which the vessel may remain in the canal without additional payment shall be calculated at the rate of one day for every eight miles, or portion of eight miles, to be traversed.

[*Government Gazette*, 23rd *May* 1876]

১৬৬ নম্বর।—ছুটী।—পূর্ব্ব সোণ খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর প্রবেশনরি সব-ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু সি. ব্রজনাথ মৈত্র পীড়াপ্রযুক্ত পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে পাডাপ্রযুক্ত তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭০ সালের ১৪ ফেব্রুয়ারির ৫৯ নং।

১৬৭ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর (কিয়ৎকালীন প্রথম শ্রেণীর) আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি, বি, এস, কটন সাহেব রাজ কার্য্যের স্বার্থের নিমিত্তে সোণচক্রের অন্তর্গত বক্সার খণ্ডহইতে গণ্ডক চক্রের অন্তর্গত দক্ষিণ গণ্ডক বাঁধখণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

শ্রীযুত কটন সাহেব দক্ষিণ গণ্ডক বাঁধখণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিবার নিমিত্তে ১৮৭৬ সালের মে মাসের ৪ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে বক্সার খণ্ডহইতে গমন করিয়াছেন।

১৬৮ নম্বর—বিজ্ঞাপন।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু জি, বি, মৈত্র ও প্রথম শ্রেণীর প্রবেশনরি সব-ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু অঘোরনাথ দত্ত ক্রমান্বয়ে ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১৬ তারিখের অপরাহ্নে ও ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ২২ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে গণ্ডক জরীপী খণ্ড ত্যাগ করিয়া ক্রমান্বয়ে ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ২১ তারিখের অপরাহ্নে ও আপ্রিল মাসের ২৮ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে দক্ষিণ গণ্ডক বাঁধখণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৬ সালের ২৪ আপ্রিলের ১৪৫ নং।

১৬৯ নম্বর।—ছুটী।—দক্ষিণ পশ্চিমচক্রে বিশেষ জরীপী কার্য্যে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি, জি, কে, ওয়াটসন সাহেব পবলিক ওর্কস বিধিপুস্তকের ২ অধ্যায়ের ৪ পরিচ্ছেদের ৭৮ ধারামতে দেশীয় ভাষা শিক্ষা করিবার নিমিত্তে তিন মাস বিশেষ ছুটী পাইয়াছেন।

১৭০ নম্বর।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞাক্রমে এই গবর্ণমেন্ট তৃতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ই, ডিক্রুসিলিয়ার্স সাহেবকে যে নিয়মিত ছুটী দেন তদতিরিক্ত ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীশ্রীমতীর স্টেট সেক্রেটরী সাহেব পীড়ার সর্টিফিকটক্রমে তাঁহাকে ছয় মাস ছুটী দিয়াছেন।

১৮৭৫ সালের ২১ মের ১৮৪ নং।

১৭ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৬৪ সালের (বঙ্গীয় ৫ আইনের) অর্থাৎ খালবিষয়ক আইনের ১১ ও ১২ ধারার বিধানমতে পশ্চিম প্রধান খালের প্রথম ভাগ ও আরা খাল ও বক্সার খালের প্রথম ভাগ ও পূর্ব্ব প্রধান খালের ১ম ভাগ এবং পাটনা খাল বিষয়ক নিম্নলিখিত বিধি অদ্যকার তারিখে প্রচার করিলেন।

১। কোন নৌকাদি উক্ত একতর খালে প্রবেশ করিলে গবর্ণমেন্টের অনুমতিক্রমে সেই খালের যে হারে মাসুল আদায় হইতে পারিবে, ইহা নিরূপণ করিবার জন্যে ঐ নৌকাদি মাপ করা যাইবে।

২। ১৮৬৪ সালের খালের আইন ও এই বিধি সফল করিবার জন্যে, খালি কি বোঝাই প্রত্যেক নৌকাতে যত মণ ধরিতে পারে তাহা নিম্নলিখিত প্রকারে মাপিয়া নিরূপণ করা যাইবে।

(ক) নৌকার পার্শ্বে জলের যে দাগ আছে সেই চিহ্ন স্থানে নৌকার অগ্রভাগ অবধি পশ্চাদ্ভাগ পর্য্যন্ত যত ফুট লম্বা তাহার অর্দ্ধেক, ও ভিতরে নৌকার অতি চৌড়া স্থান যত ফুট চৌড়া ও জলের সেই চিহ্নস্থানাবধি নৌকার তলভাগ পর্য্যন্ত যত ফুট গভীর এই সকল অঙ্ক পূরণ করিয়া যে ফলিতাঙ্ক হয় নৌকাতে তত মণ ধরে বলিয়া তাহার উপর মাসুল আদায় হইবে।

(খ) দীর্ঘতার পরিমাণ করিলে কেবল ফুট ধরিতে হইবে। ইঞ্চি সকল ত্যজ্য। প্রশস্ততার ও গভীরতার পরিমাণ গ্রহণ করিলে ফুটের চতুর্থাংশ পর্য্যন্ত ধরা যাইবে। চতুর্থাংশের ন্যূন অংশ ত্যজ্য।

(গ) যে নৌকায় ১০০ মণের অধিক ধরে তাহার উপর যত মাসুল আদায় করিতে হইবে ইহার হিসাব করিলে, ১০০ মণের অধিক ২৫ মণের ন্যূনাংশ ত্যজ্য। ২৫ মণের অধিক অথচ ৫০ মণের অনধিক হইলে মাত্র ২৫ মণের মাসুল ধরিতে হইবে। ৫০ মণের অধিক অথচ ৭৫ মণের অনধিক হইলে কেবল ৫০ মণের মাসুল ধরিতে হইবে। ৭৫ মণের অধিক হইলে কেবল ৭৫ মণ ধরিতে হইবে। যদি এক হাজার মণের অধিক হয় তবে এক২ শত মণের ন্যূনাংশের উপর মাসুল আদায় হইবে না। যদি নৌকায় এক শত মণের কম ধরে, তবে মাপ হইয়া যত মণ ধরে তাহার উপর মাসুল ধরা যাইবে, কিন্তু দশ২ মণের ন্যূনাংশ ত্যজ্য।

৩। কোন নৌকা পূর্ব্বোক্ত কোন খালে প্রবেশ করিয়া অবধারিত মাসুল দিলে তাহার একখানি টিকিট দেওয়া যাইবে। টিকিট যে স্থানে দেওয়া গেল সেই স্থানের নাম, ও নৌকাদি যাহার জিম্মায় আছে সেই মাঝির নাম ও নৌকাদি যে তারিখে খালে প্রবেশ করে সেই তারিখ ও খালে যত দূর যাইবে, ও নৌকাদিতে যত মণ ধরে, ও যত মাসুল দেওয়া গিয়াছে ও নৌকাদি ঐ খালে যত দিন থাকিতে পারে ও সেই শেষ দিন যে মাসের যে তারিখ এই সকল কথা ঐ টিকিটে নির্দ্দিষ্ট থাকিবে। নৌকাদি অধিক মাসুল না দিয়া খালে যত দিন থাকিতে পারে তাহার হিসাব করিবার বিধি এই, যত দূর গমনীয় তাহার আট২ মাইল কি আট মাইলের কোন অংশ এক দিনের পথ বলিয়া ধরিতে হইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৩ মে।]

IV Toll may be paid at the first station, either for the entire number of toll-stations on the line of navigation, or for any less number of stations

V The tickets thus given may be demanded for inspection by any duly authorized canal officer, and must be kept on board and at hand for that purpose They must be shown at each toll-station the vessel has to pass, as a passport that no further payment of toll is to be demanded The tickets shall be delivered up at the last toll-station

VI Owners of vessels may compound by the payment of a fixed sum for the use of the whole or a portion of any of the above canals for any period that may be agreed upon, not exceeding one year Each vessel so compounded for shall be furnished with a ticket showing the amount of toll paid, the period for which the toll has been compounded for, and the limits of the canal within which the vessel may pass, such ticket shall be kept on board the vessel, and shall be produced when required under rule V, but shall be given up only on the date of the expiry of the period for which granted, and at the station from whence issued

VII Duplicates of lost tickets, of which the numbers and the dates of entry can be satisfactorily established, will be granted by officers in charge of toll-stations on payment of a fee of one rupee

VIII Vessels remaining in the canals for a period exceeding that allowed under rule III will pay a demurrage of eight annas per 100 maunds per diem for each day or part of a day that they may remain in excess

IX No boats above 18 feet beam over all, and no rafts or floats of more than 10 feet width and 150 in length, will be allowed to enter the canals

X It will not be compulsory for the locks to be opened to single vessels of less than 500 maunds burden, except in the case of mail or despatch boats, but the locks shall be opened for the passage of boats at least twice a day

XI Vessels must have their masts fitted so that they can be let down with ease and speed, and when under sail, vessels must always keep in the middle of the canal When being tracked, vessels are, as far as practicable, to keep to their port or left side of the canals

XII All vessels anchoring at night are to keep to their port or left bank of the canals

XIII Only one vessel shall be allowed to make fast along and in a line with the canal banks, and no vessel shall be made fast, or be placed outside of vessels so secured, without the permission of a canal officer No vessels shall, however, be placed in such a position as to endanger the safety of other vessels, to obstruct their passage, or to impede the navigation, and no bamboos or poles shall be allowed to be erected on vessels when at anchor Any infringement of this rule will be punishable by a fine not exceeding Rs 5 for each offence

XIV Every vessel when put to shall be securely fastened, and shall at all times have some person in attendance on board of it Any infringement of this rule will be punishable by a fine not exceeding Rs 5 for each offence

XV In every case of wreck or obstruction of the channel by sunken vessels, the canal officers may call upon the person in charge of the vessel to remove the same without delay, and shall give every reasonable assistance towards so doing But should the owner of the vessel or raft be not forthcoming, or should he not use reasonable expedition in removing the obstruction, or should he decline or fail to use proper assistance which may be offered to him by the canal officers, these officers may undertake the removal of the obstruction themselves at the cost of the owner of the boat, recovering the expense in the manner laid down in Section IX of the "Canals Act, 1864"

[*Government Gazette* 23rd *May* 1876 ]

৪। খালের মধ্যে যত স্থানে মাস্থল আদেয় সেই সকল স্থানের কিম্বা তাহার মধ্যে যত ইচ্ছা তত স্থানের মাস্থল প্রথম চৌকীতে দেওয়া যাইতে পারিবে।

৫। পূর্ব্বোক্ত যে টিকিট দেওয়া যায়, ঐ খাল সংক্রান্ত উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন কোন কার্য্যকারক তাহা দেখিবার কোন সময়ে দাওয়া করিতে পারিবেন। এই জন্যে ঐ টিকিট নৌকায় সর্ব্বদা সম্মুখে রাখিতে হইবে। নৌকাদি প্রথম চৌকীতে মাস্থল দিলে পর অন্য যে সকল চৌকীর নিকট হইয়া যায় সেইং চৌকীতে মাস্থল দিতে হইবে না, ইহার প্রমাণার্থে সকল মাস্থলের চৌকীতে ঐ টিকিট দেখাইতে হইবে। শেষ মাস্থলের চৌকীতে টিকিট দিতে হইবে।

৬। নৌকাদির স্বামিরা এক বৎসরের অনধিক কোন কাল পর্য্যন্ত উক্ত খালের সমুদয় স্থানে কি কোন অংশে নৌকা চালাইবার জন্যে মাস্থলের চুক্তি করিয়া লইতে পারিবেন। যে নৌকাসংক্রান্ত তদ্রূপ চুক্তি করা যায় সেই নৌকার জন্যে এক খানি টিকিট দেওয়া যাইবে, যত মাস্থল দেওয়া গেল ও যত কালের নিমিত্তে মাস্থলের চুক্তি হইয়াছে, ও সেই নৌকা খালের যেং স্থানে যাইতে পাইবে, এই সকল কথা ঐ টিকিটে নির্দ্দিষ্ট থাকিবে। ঐ টিকিট নৌকায় রাখিতে হইবে, ও ৫ ধারামতে দেখাইবার আদেশ হইলেই দেখাইতে হইবে। যত কালের চুক্তি হইয়াছে সেই কালের শেষ তারিখে যে চৌকী হইতে ঐ টিকিট পাওয়া গিয়াছিল সে চৌকীতে তাহা ফিরিয়া দিতে হইবে।

৭। যদি কোন টিকিট হারাণ যায়, তবে তাহার নম্বর ও তাহা লিখিবার তারিখ হুকুমমতে সপ্রমাণ হইতে পারিলে মাস্থলের চৌকীর কার্য্যকারকেরা এক টাকা ফী লইয়া ঐ মর্ম্মের নূতন টিকিট দিবেন।

৮। খালের মধ্যে ৩ ধারায় নৌকা থাকিবার যে কাল অবধারিত হইয়াছে, কোন নৌকা তাহার অধিক কাল থাকিলে প্রতি দিনের কি এক দিনের কোন অংশের উপর গহরা বালয়া ১০০৲ মণ প্রতি আট আনা দিতে হইবে।

৯। কোন নৌকা সর্ব্বসুদ্ধ ১৮ ফুটের অধিক চৌড়া হইলে কিম্বা কোন মাড দশ ফুটের অধিক চৌড়া কি ১৫০ ফুটের অধিক লম্বা হইলে খালে যাইতে পাইবে না।

১০। নৌকা যাতায়াতের জন্যে জলদ্বার দিন দুই বার খোলা যাইবে। যে নৌকাতে ৫০০৲ মণের কম ধরে এমত কেবল একি নৌকা উপস্থিত হইলে তাহার জন্যে দ্বার খুলিতেই হইবে এমত নয়। কিন্তু ডাকের কি ডাকীদের নৌকা হইলে খোলা যাইবে।

১১। নৌকাদির মাস্তুল এমন বসাইতে হইবে, যে অনায়াসে ও ত্বরায় নামান যায়। ও পাল তুলিয়া গেলে নৌকা সর্ব্বদা খালের মাঝখানে চলিবে। খালে গুণ টানিয়া যাইবার সময়ে সাধ্যমতে খালের বাম তীরে চলিবে।

১২। নৌকাদি রাত্রিতে লঙ্গর করিলে খালের বাম তীরে লঙ্গর করিবে।

১৩। খালের তীরের পার্শ্বে কেবল একং নৌকা বান্ধা যাইতে পারে। তদ্রূপ বান্ধা নৌকার বহির্ভাগে খালের কার্য্যকারকের অনুমতি বিনা অন্য নৌকা বান্ধা যাইবে না ও থাকিবে না। পরন্তু যাহাতে অন্য নৌকার আপদ কি গতিরোধ কি গমন নিবৃত্তি হইতে পারে কোন নৌকা এমন ভাবে রাখিতে হইবে না। নৌকা লঙ্গর করিয়া থাকিলে কোন ধ্বজা কি বাঁশ গাড়িয়া রাখিতে হইবে না। এই বিধি লংঘন হইলে প্রত্যেক অপরাধের জন্যে ৫৲ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

১৪। নৌকা লাগান করিলে তাহা দৃঢ়মতে বান্ধিয়া রাখিতে হইবে। ও রক্ষা করিবার জন্যে সর্ব্বদা কোন ব্যক্তির সেই নৌকায় থাকিতে হইবে। এই বিধি লংঘন হইলে প্রত্যেক অপরাধের জন্যে ৫৲ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

১৫। যদি নৌকা ভগ্ন হয় কিম্বা ভগ্ন নৌকাদির দ্বারা খালের গমনাগমনের অবরোধ হয়, তবে ঐ নৌকাদি যাঁহার জিম্মায় থাকে খালের কর্ম্মকারকেরা তাঁহাকে অগৌণে ঐ নৌকা স্থানান্তর করিতে আজ্ঞা করিবেন, ও তাহা করিবার উপযুক্ত সাহায্য করিবেন। যদি ঐ নৌকার কি মাডের স্বামির সন্ধান পাওয়া না যায়, কিম্বা যদি সেই ব্যক্তি ঐ প্রতিবন্ধকতা ত্বরায় স্থানান্তর করিতে উপযুক্ত উদ্যোগ না করেন, কিম্বা খালের কর্ম্মকারকেরা যথোচিত সহায়তা প্রদান করিলে যদি তদনুসারে কর্ম্ম না করেন কি করিতে শৈথিল্য করেন, তবে ঐ কর্ম্মকারকেরা স্থানান্তর করিবেন। স্বামির খরচ না দিলে ১৮৬৪ সালের খালের আইনের ৯ ধারার নির্দ্দিষ্টমতে ঐ খরচ আদায় করা যাইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৩ মে।]

XVI If the canal officers be unable to ascertain the name and place of business or of abode of the owner of the cargo of any vessel or boat seized under the "Canals Act," he shall notify the seizure in the most public manner available

XVII In the event of any damage or injury being occasioned to the canal works by wilfulness or negligence on the part of any person in charge of a vessel, the canal officers may detain the vessel within the canal for a period not exceeding 24 hours provided that within that period the canal officers shall lodge a complaint against such person in charge of the vessel before a Magistrate under Section XVI of the "Canals Act"

XVIII The banks or berms of the canals shall not be used as wharves for the deposit of goods, under a penalty of Rs 10 for each offence, but, except in special cases, when the permission of the canal officers will be necessary, all articles shall be removed to the outer banks of the canals, and all such articles as shall not be finally removed from within the boundaries of the canals within a period of six days after being so deposited shall be liable to the charge of four annas per 100 maunds

XIX The canals may be closed once a year for effecting the necessary repairs to them, on one month's notice of the intention so to close them, but in the event of any sudden emergency, the canals may be closed at any time without prior notice, and no claim shall be made in such case by owners of vessels or others for compensation on account of detention

XX All offences against the provisions of these rules shall be punishable as provided for in Section XVIII of the "Canals Act 1864," and all fines imposed may be recovered in the manner mentioned in Section XVII of the same Act

XXI The term "canal officers" in the foregoing rules shall include the persons alluded to in Section VIII of the "Canals Act, 1864," and any other persons who may be specially appointed to exercise such powers by the person appointed to collect the tolls

*No* 172 —*Declaration* —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for enlarging the compound of bungalow No 12, in mouzah Aspura, pergunnah Masaurah, zillah Patna, it is hereby declared that for the above purpose a plot of land measuring 1 rood and 2 poles, more or less, adjoining the bungalow compound aforesaid of the 62nd mile of the Patna Branch Canal as marked out by the Irrigation Branch of the Public Works Department, is required within the aforesaid village of Aspura, pergunnah Masaurah, zillah Patna

The land plan of the above strip may be seen in the Office of the Assistant Engineer, at Bikram between the Office hours every day (Sundays and other holidays excepted)

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

F T HAIG, *Colonel*, R E,
*Joint Secy to the Govt of Bengal,*
*in the P W Dept*, *Irrigation Branch*

[*Government Gazette*, 23*rd May* 1876 ]

১৬। খালের আইন অনুসারে কোন নৌকা কি পোত ধৃত হইয়, বাধ গেলে যদি খালের কার্য্য-কারকেরা মালের স্বামির নাম ও কর্ম্মস্থান কি নিবাসের সন্ধান পাইতে না পারেন, তবে তিনি ঐ নৌকা ধৃত হইবার সম্বাদ সাধ্যমতে প্রকাশরূপে প্রচার করিবেন।

১৭। নৌকা যাহার জিম্মায় থাকে এমত কোন ব্যক্তির যথেষ্টাচার কি শৈথিল্য দ্বারা যদি খাল সংক্রান্ত কোন বিষয়ের ক্ষতি কি হানি হয়, তবে খালের কর্ম্মকারকেরা সেই নৌকা চব্বিশ ঘণ্টার অনধিক কাল খালের মধ্যে রাখিতে পারিবেন। কিন্তু নৌকা যাহার জিম্মায় থাকে তাঁহার নামে খালের কার্য্যকারকেরা সেই সময়ের মধ্যে খালের আইনের ১৬ ধারামতে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট নালিশ করিবেন।

১৮। খালের তীর কি তাহার নিকট স্থান মাল রাখিবার স্থান বলিয়া ব্যবহার করিতে হইবে না। করিলে প্রত্যেক অপরাধের জন্যে ১০৲ টাকা অর্থদণ্ড হইবে। পরন্তু কোন বিশেষ গতি ভিন্ন ও খালের কার্য্যকারকদিগের অনুমতি প্রাপ্ত না হইলে, সকল দ্রব্য খালের তীরের বহির্ভাগে লইয়া রাখা যাইতে পারিবে। তদ্রূপ যে সকল দ্রব্য ছয় দিনের মধ্যে খালের তীরের সীমার অন্তরবর্ত্তি স্থানহইতে স্থানান্তর করা না যায়, তাহার উপর ১,০০ মণ প্রতি।০ আনা লওয়া যাইবে।

১৯। প্রয়োজনমতে খাল সারাইবার জন্যে বৎসরে একবার বন্ধ হইতে পারিবে। বন্ধ হইবার এক মাস পূর্ব্বে সম্বাদ দেওয়া যাইবে। পরন্তু হঠাৎ অত্যাবশ্যক হইলে, পূর্ব্বে সম্বাদ না দিয়া কোন সময়ে বন্ধ হইতে পারিবে। তাহা হইলে কোন নৌকার স্বামিগণ কি অন্যেরা নৌকাদি আবদ্ধ রাখিবার জন্যে ক্ষতিপূরণের দাওয়া করিতে পারিবেন না।

২০। খালের ১৮৬৪ সালের আইনের ১৮ ধারার বিধানমতে এই বিধি উল্লঙ্ঘন দোষের দণ্ড হইবে। ও অর্থদণ্ডের আজ্ঞা হইলে ঐ অর্থ ঐ আইনের ১৭ ধারার লিখিতমতে আদায় হইতে পারিবে।

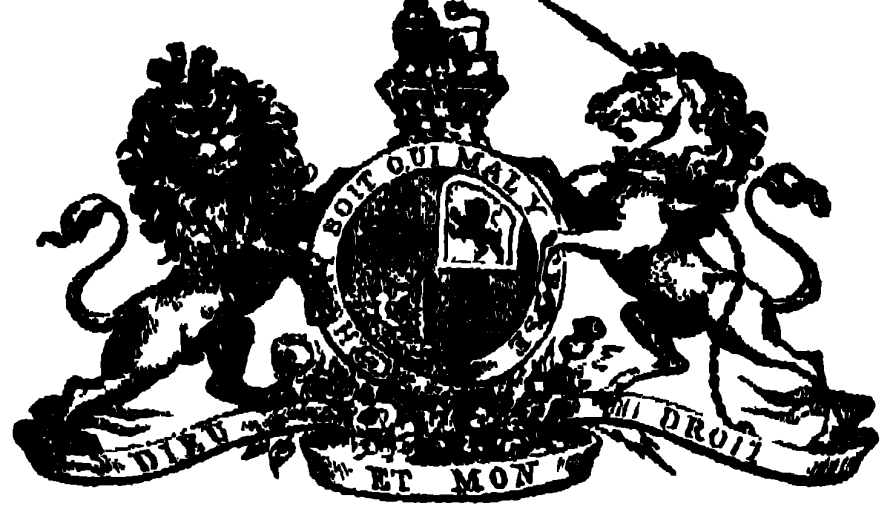
২১। এই বিধির মধ্যে খালের কার্য্যকারক যে শব্দ আছে ১৮৬৪ সালের খালের আইনের ৮ ধারাতে যে ব্যক্তিদের উল্লেখ হইয়াছে সেই শব্দে সেই ব্যক্তিদিগকে বুঝাইবে। এবং মাসুল আদায় করণার্থে যে ব্যক্তি নিযুক্ত হন, তিনি ঐ ক্ষমতামতে কার্য্য করিবার জন্যে বিশেষমতে অন্য যে ব্যক্তি-দিগকে নিযুক্ত করেন, সেই শব্দে তাঁহাদিগকেও বুঝাইবে।

১৭২ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাটনা জিলার অন্তর্গত মসৌরা পরগনার আসপুরা মৌজায় ১২ নং বাঙ্গলাঘরের সীমা বৃদ্ধি করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত পাটনা জিলার অন্তর্গত মসৌরা পরগনার আসপুরা গ্রামে পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার কার্য্যকারকদের দ্বারা চিহ্নিত পাটনা শাখা খালের ৬২ মাইলে উক্ত বাঙ্গলাঘরের সীমার লাগাও ন্যূনাধিক ১ রুড ২ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিখণ্ডের নকশা রবিবার ও অন্য বন্ধের দিন ভিন্ন প্রতিদিন কার্য্যচলনের সকল সময়ে বিক্রামে আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়রের কার্য্যালয়ে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এফ, টি, হেগ, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের
জাইন্ট সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৩ মে।]

## IMPROVEMENT OF SUBSTANTIVE LAW FOR DETERMINATION OF RENT

---

*Minute by the Lieutenant-Governor of Bengal, dated* 18*th April* 1876

I HAVE now to state what I am able to propose regarding the improvement of the substantive law of Bengal, embodied in Act X of 1859 and Act VIII of 1869, as regards the determination of the rent to be paid by the ryot to the zemindar These laws have indeed done much to establish the relations between landlord and tenant, and especially between the landlord and the occupancy ryot But they are for the most part silent on the question, how the rent is to be ascertained and determined in case of dispute And I have to consider the practicability of supplementing them by some declaration of principles whereby rent may be determined

2 Our consideration may be narrowed to the occupancy ryots, who have now become a very large section of the tenantry in Bengal, regarding the remainder who have no occupancy rights and may be called non occupancy ryots, it does not seem to be anywhere alleged that any alteration of the law is needed By occupancy ryots are meant those ryots who, under the above cited Acts, cannot be ejected so long as they pay a fair and equitable rent, which rent, in event of dispute, can be determined only by a Court of Justice

3 It may be well at the outset to call to remembrance that by section 18 of Act VIII of 1869 "no ryot having a right of occupancy shall be liable to an enhancement of the rent previously paid by him, except on some one of the following grounds —

*that* the rate of rent paid by such ryot is below the prevailing rate payable by the same class of ryots for land of a similar description, and with similar advantages, in the places adjacent,

*that* the value of the produce, or the productive powers of the land, have been increased otherwise than by the agency or at the expense of the ryot,

*that* the quantity of the land held by the ryot has been proved by measurement to be greater than the quantity for which rent has been previously paid by him"

Now this section, so far as it goes, is excellent, no man will have his rent enhanced on account of improvements which he himself has made, if he is holding land in excess of the quantity for which he is paying rent, of course he is assessed to rent on the difference, so also if he is paying at rates less than those paid by his neighbours under corresponding circumstances, he is justly liable to enhancement Still, the section leaves untouched the deeper, the broader question as to what, in reason and justice, ought to be the prevailing rate for occupancy ryots in any district or division of a district, nor is any test afforded in any part of the law for the decision of this question Yet this is the question which agitates the thoughts both of zemindar and ryot throughout the country All that can be gathered from the language of the law is that the rent is to be fair and equitable, but the question remains, as to what are the principles on which a fair and equitable rent is to be ascertained and determined

4 Thus, though the law imposes on the Courts of Justice the responsibility of determining a fair and equitable rent in case of dispute, it affords no specific rule whereby such determination may be arrived at And in practice, I understand that the courts generally try to follow a leading judgment of the High Court according to which the new rent should bear the same proportion to the present value of the produce as the old rent bore to the old value of the produce, when the said rent was last fixed, or at some subsequent period which may be taken as a starting point, or in other words, the old rent should bear to the increased rent the same proportion as the former value of the produce of the soil, calculated on an average of three or five years next before the date of the alleged rise in value, bears to its present value Without any disparagement of the wisdom and justice of that judgment so far as it goes, without at all

# খাজানা নিরূপণ করিবার মূলবিধির উৎকর্ষসাধন বিষয়ক কথা।

---

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের ১৮৭৬ সালের ১৮ আপ্রিলের অভিলেখ্য।

জমীদারকে প্রজার যে খাজানা দিতে হইবে তদ্বিষয়ে ১৮৫৯ সালের ১০ আইনে ও ১৮৬৯ সালের ৮ আইনে গৃহীত বঙ্গদেশীয় ব্যবস্থার সারাংশ উৎকৃষ্ট করণার্থ প্রস্তাব এইক্ষণে ব্যক্ত করিতে সক্ষম হইলাম। ভূম্যধিকারির ও প্রজার, বিশেষতঃ ভূম্যধিকারির ও দখলীস্বত্ত্ববিশিষ্ট প্রজার পরস্পর সম্বন্ধ স্থাপন পক্ষে ঐ দুই আইনের অনেক কার্য্য দর্শিয়াছে। কিন্তু বিবাদ হইলে ঐ২ আইনে খাজানা নিশ্চিতমতে নিরূপণ করণের প্রায় কোন কথাই নাই। অতএব খাজানা নিরূপণ করিবার কোন মূল নিয়ম নির্দ্দেশ করিয়া ঐ২ আইনের পরিশিষ্ট বিধিস্বরূপ প্রকাশ করা যাইতে পারে কি না এই কথা আমার বিবেচ্য।

২। এইক্ষণে বঙ্গদেশস্থ অধিকাংশ প্রজা দখলীস্বত্ত্ববিশিষ্ট, ও কেবল তাঁহাদের বিষয়ে বিবেচনা করা কর্ত্তব্য, কারণ যে প্রজাদের দখলীস্বত্ত্ব নাই, অর্থাৎ যাঁহাদিগকে দখলীস্বত্ত্ব বিহীন প্রজা বলা যাইতে পারে, তাঁহাদের পক্ষে খাজানার আগমের কোনরূপ পরিবর্ত্তন করার প্রয়োজনের উল্লেখ মাত্র হয় নাই। যত দিন উপযুক্ত ও ন্যায্যমতে খাজানা দেওয়া গিয়া থাকে পূর্ব্বোক্ত দুই আইনমতে যাঁহাদিগকে তত দিন উঠাইয়া দেওয়া যাইতে না পারে, ও যাঁহাদের খাজানা বিষয়ে বিবাদ হইলে কেবল দেওয়ানী আদালতে নিষ্পত্তি হইবে, দখলীস্বত্ত্ববিশিষ্ট প্রজা শব্দে তাঁহাদিগকেই জানিতে হইবে।

৩। প্রথমেই এই কথা মনে রাখা কর্ত্তব্য যে, ১৮৬৯ সালের ৮ আইনের ১৮ ধারামতে, "যে প্রজার দখল করিবার স্বত্ত্ব থাকে, সে পূর্ব্বে যে খাজানা দিত কেবল নিম্নলিখিত কারণে তাহার বৃদ্ধি হইতে পারিবে, অর্থাৎ

ঐ প্রজা যত খাজানা দিয়া থাকে, চারিপার্শ্বস্থ সেই প্রকারের ও ফলজনক তত্তুল্য উপায় বিশিষ্ট ভূমির নিমিত্ত সেই শ্রেণীর প্রজারা অধিক করিয়া দেয় এই কারণে,

রায়তের পরিশ্রম কিম্বা খরচ ভিন্ন শস্যের মূল্য কিম্বা ভূমির উৎপাদিকা শক্তি বৃদ্ধি হইয়াছে এই কারণে।

রায়ত পূর্ব্বে যত জমির খাজানা দিত তাহার মাপ হইয়া প্রমাণ হইল যে অধিক ভূমি ভোগ করিতেছে এই কারণে।"

এই ধারা যত দূর ব্যাপে তত দূর উত্তম বটে। কোন ব্যক্তি আপনি ভূমির উৎকর্ষ সাধন করিলে, তৎপ্রযুক্ত তাঁহার করবৃদ্ধি করা যাইতে পারিবে না। যত ভূমির কর দিয়া থাকেন তদধিক ভূমি ভোগ করিলে, পরিমাণে যে বিশেষ হয় তন্নিমিত্ত তাহার কর ধার্য্য হইবে। আরো ভূমীর গুণাদিহেতুক যে অবস্থা আছে, পার্শ্বস্থ প্রজাদের ভূমি তত্তুল্য অবস্থাপন্ন হইলেও তাঁহারা অধিক হারে কর দিলে পূর্ব্বোক্ত ভূমির প্রজারও কর ন্যায্যমতে বৃদ্ধি হইতে পারিবে। পরন্তু কোন জিলায় কি জিলার কোন খণ্ডে দখলীস্বত্ত্ববিশিষ্ট প্রজাদের সঙ্গত ও ন্যায়মত যে হারানুসারে কর ধার্য্য করা উচিত, উক্ত ধারায় এই গুরুতর ও প্রশস্ততর কথার স্পর্শও হয় নাই, এবং হার নির্দ্ধারিত হইলেও আইনের কোন অংশেই তাহার পরীক্ষা করিবার বিধি নাই। অথচ দেশের সর্ব্বত্র তাবৎ ভূম্যধিকারির ও প্রজার মনে এই কথার আন্দোলন হইতেছে। কর উপযুক্ত ও ন্যায্যানুগত হইবে এইমাত্র ঐ আইন দ্বারা জানা যাইতে পারে, কিন্তু সেই উপযুক্ত ও ন্যায্যানুগত কর যে নিয়মানুসারে নির্ণীত হইয়া স্থির করা যাইবে তাহা অব্যক্ত থাকিল।

৪। ফলতঃ বিবাদ উপস্থিত হইলে ঐ আইনমতে সেই উপযুক্ত ও ন্যায্যানুগত কর নিরূপণ করার দায় আদালতের প্রতি বর্ত্তিলেও তাহা নিরূপণ করিবার কোন স্পষ্ট বিধি নাই। অবগত হইলাম যে, কার্য্যপক্ষে প্রায় সমস্ত আদালত হাই কোর্টের একটি নিষ্পত্তি পথদর্শকজ্ঞানে তদনুসারে কার্য্য করিতে চেষ্টা করিয়া থাকেন। সেই নিষ্পত্তির মর্ম্ম এই, শেষবার কর ধার্য্য করণ সময়ে কিম্বা তৎপশ্চাৎ অন্য কোন সময়ে শস্যের মূল্য বিবেচনায় যে কর ধার্য্য হয় তু মর বর্ত্তমান শস্যের মূল্য বিবেচনায় সেই হারানুসারে নূতন কর ধার্য্য করিতে হইবে। ইহার তাৎপর্য্য এই, যে তারিখে মূল্য বৃদ্ধি হইল কথিত হয় তৎপূর্ব্ব তিন কি পাঁচ বৎসরের গড় ধরিয়া ভূমির উৎপন্ন শস্যের মূল্যের সঙ্গে বর্ত্তমান মূল্যের যে অনুপাত আছে পুরাতন করের সঙ্গে বর্ত্তমান করের সেই অনুপাত থাকিবে। উক্ত নিষ্পত্তি যত দূর ব্যাপে তত দূর অসমীচীন বা অন্যায় বলিয়া তাহা অবমাননা না করিয়া, ও ভাবগতিক বিবেচনায় তদপেক্ষা উত্তম নিষ্পত্তি হইতে পারিত না এই বিষয়ের সন্দেহমাত্র না করিয়াও তদ্বিষয়ে আমার বক্তব্য এই যে, সেই বিধি অনুসারে পুরাতন কর মূলস্বরূপ ধরিয়া নূতন করের ন্যায্যতা স্থির করা যাইবে। কিন্তু ঐ পুরাতন করের ন্যায্যতা বিষয়ে সন্দেহ জন্মিলে, অর্থাৎ বঙ্গদেশের

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৩০ মে।]

doubting that it may have been the best that could have been given under the circumstances, still I must observe that, according to this ruling, the justice of the new rent must rest upon the basis of the old But what if the old rent was questionable—what if it were too high, as perhaps in some parts of Western Bengal, or too low, as perhaps in some parts of Eastern Bengal? Whatever defect may exist in the old rent is necessarily repeated in the new Again, it becomes necessary to ascertain judicially the amount and value of the produce, not only at the present time, but also at some antecedent time If such antecedent time be at all distant, as it may often prove to be, then these matters become difficult of ascertainment Further, if during the interval between that time and the present the productiveness of the land shall have changed, that is, if the land produces now, say, more or less rice than it did—rice being the most ordinary product—a question difficult of solution arises And the question becomes still more difficult if the produce itself shall have changed—that is, if land which produced rice when the rent was last fixed now produces jute, or linseed, or safflower, or other crop, a circumstance indeed which underlies many of the largest disputes in Eastern Bengal regarding the enhancement of rent In matters of this kind, the disputing parties are apt to withhold from the courts the information which they alone are capable of affording fully, and thus, by the necessities of its procedure, the court is prevented from knowing the truth The landlord in such a case may wish to induce the court to adopt some principle other than that embodied in the ruling The ryot will then stand on the defensive, and say as little as he can Thus it happens that no person can tell beforehand how the principle will work in any given case, or whether any decision can be arrived at, neither zemindars nor ryots can tell what their relative rights practically are under it, and both parties are often left in a very injurious state of uncertainty

5 Without, then, at all impugning the merits of this important ruling so far as it goes, I quite share the opinion which is held by many, to the effect that it is very desirable, if possible, to frame some better rule, and to embody it in the rent law

6 It were superfluous to dwell on the importance in Bengal of adjusting the respective shares of landlord and tenant in the produce of the land, in which matter the most essential element is the adjustment of the shares between the landlord and the occupancy ryot The landlord may think that by law and custom he has a right to some share in the increased profits of his lands which are cultivated by occupancy ryots, but what that share is, how it is to be ascertained, how it is to be realized, has not been at all settled by law The occupancy ryot may think that by law and custom he ought to have a share in the increased profits, that there ought to be a clear difference between him and a non-occupancy ryot, but what that share is, and what that difference ought to be, has been nowhere laid down by law For want of determination of these points by law, some very violent and extensive disputes have arisen between the two parties, other disputes have been with difficulty stopped by executive authority, more disputes are threatened.

7 It is doubtless in part owing to the uncertainty regarding the amount of rent properly demandable that cesses continue to be levied These cesses are taken partly in lieu of rent It would of course be preferable that, after the ascertainment of the real amount of the fair and equitable rent, these should be abandoned

8 If by improvement of the law this state of things could be altered, a great benefit would be conferred on the country Whether such an improvement of the law can be effected is a question to which I will now address myself.

In my Minutes of the 16th March and the 25th May 1875 were set forth the difficulties and doubts which surround our existing law respecting the determination of rent, and the want of any rules or even principles in the law for the guidance of our courts in deciding disputes regarding the amount of rent demandable, and I invited the opinions of all the principal revenue authorities in these provinces A précis of the replies received is appended to this Minute

পশ্চিমাংশের কোনং স্থলে অতি উচ্চ হারে, ও বঙ্গদেশের পূর্ব্বাঞ্চলের কোনং স্থলে অত্যল্প হারে কর ধার্য্য হইয়া থাকিলে, কি বলা যাইবে। ফলতঃ পুরাতন করের কোন দোষ থাকিলে নূতন করেরও অবশ্য সেই দোষ আবার উত্থিত হইবে। আরো কেবল বর্ত্তমান কালে নয় ভূতপূর্ব্ব কোন কালে যত শস্য উৎপন্ন হইত ও তাহার যে মূল্য ছিল, আদালতের ইহা নির্ণয় করা আবশ্যক, কিন্তু সেই ভূতপূর্ব্বকাল দূরাতীত হইতেও পারে, তাহা হইলে সেইং বিষয় নিশ্চিত করা সুকঠিন হইয়া উঠে। আর সেই অতীত কালের ও বর্ত্তমান কালের মধ্যে ভূমির উৎপাদিকা শক্তির পরিবর্ত্তন হইলে, যথা এতদ্দেশের ভূমিতে সচরাচর যে ধান্য হইয়া থাকে সেই অতীত কালে যত জন্মিত, এইক্ষণে তদপেক্ষা অধিক কি ন্যূন জন্মিলে, যে প্রশ্ন উত্থিত হয় তাহার উত্তর দেওয়া আরো কঠিন। আর সেই ভূতপূর্ব্ব কালে যে শস্য উৎপন্ন হইত সেই শস্যেরই পরিবর্ত্তন হইলে, যথা শেষ যে সময়ে কর ধার্য্য হইয়াছিল সেই সময়ে যদি ধান্য উৎপন্ন হইত আর এইক্ষণে যদি পাট কি তিশি কি কুসুমফুল কি অন্য ফসল হইয়া থাকে, তাহা হইলে আরো কঠিন একটি প্রশ্ন উত্থাপন হইতে পারে। বস্তুতঃ বঙ্গদেশের পূর্ব্বাঞ্চলে খাজানা বৃদ্ধির বিষয়ে অতিঘোরতর যেং বিবাদ হইয়াছে ঐ শস্য পরিবর্ত্তনই তাহার অনেক বিবাদের মূল। এতদ্রূপ স্থলে যে বিবাদি ব্যক্তি-ভিন্ন অন্যেরা সম্পূর্ণ সন্ধান জানাইতে না পারেন, আদালতহইতে সেই বিবাদিদের সেই সন্ধান গুপ্ত রাখা সম্ভব, সুতরাং প্রণালীমতে কার্য্য করণের প্রয়োজন হেতুক আদালত ঐ ব্যাপারের সত্যতা জানিতে পারেন না। এমন স্থলে ভূম্যধিকারী উক্ত বিধির অঙ্গীভূত নিয়ম ছাড়া অন্য নিয়মানুসারে আদালতের কার্য্য করিবার প্রবৃত্তি জন্মাইতে চেষ্টা করিতে পারেন। প্রজাও তৎকালে আত্মরক্ষার নিমিত্ত সাধ্যানুসারে অল্প কথা কহিবেন। এতদ্রূপে কোন মোকদ্দমায় পূর্ব্বোক্ত বিধির কিরূপ ফল জন্মিবে বা নিষ্পত্তিই হইতে পারিবে কি না তাহা কেহই অগ্রে বলিতে সক্ষম নহেন। সেই বিধি অনুসারে কার্য্যপক্ষে ভূম্যধিকারিদের ও প্রজাদের পরস্পর যেং স্বত্ব থাকে তাহা তাঁহারাও বলিতে পারেন না ও উভয় পক্ষই হানিজনক সংশয়াপন্ন অবস্থায় থাকিয়া যান।

৫। উক্ত গুরুতর বিধি যত দূর ব্যাপে তত দূর তাহার দোষাদোষ কিছু না বলিয়া তদপেক্ষা উৎকৃষ্ট বিধি হইতে পারিলে তাহা প্রণয়ন করিয়া খাজানা বিষয়ক আইনের অঙ্গীভূত করা বিহিত, বহুতর ব্যক্তির এই অভিমতে আমার ও সম্পূর্ণ সম্মতি আছে।

৬। ভূমির উৎপন্ন শস্যের যেং অংশ ভূম্যধিকারির ও প্রজার পাওয়া উচিত বঙ্গদেশের মধ্যে ইহা নিষ্পত্তি করা অত্যাবশ্যক বলাই বাহুল্য। কিন্তু ভূম্যধিকারির ও দখলীস্বত্ববিশিষ্ট প্রজার প্রাপ্য অংশ স্থির করা, এইটিই সার কথা। ভূম্যধিকারী জ্ঞান করেন যে দখলীস্বত্ববিশিষ্ট প্রজা আমার ভূমির কৃষি করেন অতএব আইন ও আচারমতে তাহার বর্দ্ধিত লাভের একাংশ আমার পাইবার স্বত্ব আছে, কিন্তু সেই অংশটি কোন্ অংশ, কি প্রকারে বা নির্ণয় করা যাইবে, কি প্রকারেই বা আদায় হইবে, এইং কথা আইনে স্থির করা যায় নাই। দখলীস্বত্ববিশিষ্ট প্রজাও জ্ঞান করেন যে আইন ও আচারমতে আমার বর্দ্ধিত লাভের অংশ আমারই পাওয়া উচিত, ও আমার ও দখলীস্বত্ব হীন প্রজার মধ্যে স্পষ্টরূপে কোন বিশেষ থাকা উচিত, কিন্তু সেই কোন্ অংশ ও সেই বিশেষ কিরূপ, আইনে ইহার কিছুই ব্যক্ত হয় নাই। আইনেতে ইহার কোন কথা নির্ণয় না হওয়াপ্রযুক্ত উভয় পক্ষের মধ্যে অতি তুমুল ও বিস্তৃত বিবাদ উঠিয়াছিল, অন্য কএক বিবাদ কর্ত্তৃপক্ষদের দ্বারা অতি কষ্টে নিবারিত হইয়াছে, আরও কএক বিবাদের সম্ভাবনা আছে।

৭। উপযুক্তমতে যত টাকা কর দাওয়া হইতে পারে ইহা নিশ্চিত না থাকা মাথোট আদায়ের কারণের মধ্যে গণ্য, সন্দেহ নাই। ঐ মাথোট অংশত করের পরিবর্ত্তে লওয়া গিয়া থাকে। সুতরাং উপযুক্ত ও ন্যায়ানুগত খাজানা স্থির করা গেলে পর সেই মাথোট একবারে উঠাইয়া দেওয়াই শ্রেয়ঃ।

৮। ব্যবস্থা উৎকৃষ্ট করণ দ্বারা উক্ত অনিশ্চিতাবস্থার পরিবর্ত্তন হইলে দেশের অনেক হিত জন্মিতে পারিবে। কিন্তু আইন তদ্রূপ উৎকৃষ্ট করা যাইতে পারে কি না, এইক্ষণে এই বিষয় আমার বিবেচনীয়।

এইক্ষণকার প্রচলিত আইনে খাজানা নির্ণয় করণ বিষয়ে যে কষ্ট ও সংশয় হইয়া থাকে, ও যত টাকা খাজানার দাওয়া হইতে পারে এই বিষয়ের বিবাদ হইলে আইনেতে বিধি, দূরে থাকুক কোন মূল নিয়মেরও যে অভাব আছে, ১৮৭৫ সালের মার্চ মাসের ১৬ তারিখের ও মে মাসের ২৫ তারিখের আমার অভিলেখ্যে তাহা প্রকাশ করা গিয়াছিল। ও সেই বিষয়ে বঙ্গপ্রভৃতিদেশের রাজস্বসংক্রান্ত প্রধানং কর্ত্তৃপক্ষদের অভিমত জানিতে চাহিলাম। তাঁহাদের নিকটে যে উত্তর পাইলাম তাহার সারাংশ এই অভিলেখ্যের নিম্নভাগে দেওয়া গেল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৩০ মে।]

9. Among the papers thus received, I find two passages which are specially suggestive; these are the following extracts from papers by Mr H J Reynolds, Officiating Secretary to the Government of Bengal, and by the Honorary Secretary to the British Indian Association

10 In their letter dated the 10th March 1876, the British Indian Association say —"The majority of the present occupancy ryots having been in the position of tenants-at-will, the Committee submit that it would meet the ends of justice if an allowance were made to them in consideration of the occupancy rights conferred upon them by the legislature on the principle which has been recognised in the Oudh Rent Act Under the last-mentioned Act, the rent of the occupancy ryot is fixed at 12½ per cent less than the rent paid by the tenant-at-will The Committee, however, are of opinion that this deduction is too low They would recommend one fourth or 25 per cent A prosperous tenantry is a source of strength to the zemindar, and the Committee hold that enough ought to be allowed to the occupancy ryot to enable him to pursue his industry with reasonable satisfaction The proportion of one-fourth of the difference to the ryot, and three fourths to the zemindar, in their opinion, would be fair and equitable The Committee do not think that it will be difficult to ascertain the competitive rates as a rule Where the land is let out to a tenant-at-will by the landlord, or by the person in receipt of rent direct, it may be easily ascertained Where, however, the lands are held wholly by occupancy ryots, the competitive rate may be ascertained by reference to the rate of rent paid by "kurfa" ryots cultivating under occupancy ryots or "jotedars"

* * * * * * *

"The Committee have adopted the principle of the competitive rate, because it is a fair test of the value of land It is a sure indication of the share of the produce of the soil which the cultivating ryot usually receives, and where it is low from whatever cause, the occupancy rent, as a rule, is also low"

But they go on to say, "where the competitive rate cannot be ascertained"

* * * * * * *

"the Committee would recommend that the value of the gross produce of the land on the average of the past three years (exceptionally bad years, such as those marked by drought or inundation being excluded from calculation) be divided between the zemindar and the occupancy ryot in the proportion of one-fourth to the former and three-fourths to the latter"

11. In justice to the British Indian Association, which represents an important section among the zemindars and landowners of Bengal, I must say that their proposals are liberal, and reflect much credit on them The terms proposed refer to a tenantry partly consisting of ryots whose occupancy title rests on the fact of 12 years' possession, and they are more liberal than those conceded to the corresponding class in Oudh by Act IX of 1868, or in the Punjab by Act XXVIII of 1868, or, as I understand, in the North-Western Provinces The fact that they emanate from an association of landlords affords proof of what has been more than once stated, to the effect that a good spirit is being evinced by many of the zemindars toward the ryots Nevertheless it is probable that they will be thought by the agricultural community to be not more than just even to the occupancy ryots, and this perhaps is a proof of the advancement of the status of the ryots in Bengal.

12 In his note dated 14th June 1875, Mr Reynolds writes—

"In my opinion, the fairest method would be to compare the rent paid by the occupancy ryot with the highest rent which might reasonably be expected to be paid by a tenant-at-will for the same lands, then, taking the difference between these two rentals, to deduct from it whatever sum may fairly be estimated to be due to improvements effected by the ryot himself, the remainder will then represent what I have called the unearned increment of value arising from causes independent of the ryot's agency This remainder should, I think, be equally divided between the ryot and the zemindar, for I am unable to see that one of them has any better right to it than the other."

[*Government Gazette*, *30th May* 1876.]

৯। ঐ২ উত্তরের মধ্যে দুইটি পদ বিশেষমতে সুসঙ্গতাদায়ক। বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী শ্রীযুত এচ, জে, রেনলডস সাহেবের পত্রহইতে ও ভারতবর্ষীয় সভার অবৈতনিক সেক্রেটরীর পত্রহইতে ঐ২ পদের এই চুম্বক গ্রহণ করিলাম।

১০। ভারতবর্ষীয় সভার ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ১০ তারিখের পত্রে এই কথা আছে,—"এইক্ষণে যাঁহারা দখলীস্বত্ত্ববিশিষ্ট প্রজা তাঁহাদের অধিকাংশ পূর্ব্বে ঠিকা প্রজা ছিলেন, অতএব তাঁহাদের প্রতি ব্যবস্থাপকগণদ্বারা যে দখলীস্বত্ব প্রদান করা গিয়াছে, অযোধ্যার খাজানা বিষয়ক আইনে যে নিয়ম স্বীকৃত হইল সেই নিয়মানুসারে তাঁহাদিগকে সেই স্বত্ব বিবেচনায় কর কমাইয়া দিলে এই সভার সভ্যগণের জ্ঞানে ন্যায়ানুগত কার্য্য হয়। উক্ত আইন অনুসারে, ঠিকা প্রজা যত কর দিয়া থাকেন, দখলীস্বত্ত্ববিশিষ্ট প্রজার তদপেক্ষা শতকরা ১২।। টাকা ন্যূন কর স্থির হয়। এই সভার সভ্যগণ অল্প টাকা মাত্র বাদ যায় বলিয়া, চতুর্থাংশ অর্থাৎ শতকরা ২৫ টাকা পর্য্যন্ত ন্যূন করিবার পরামর্শ দিতেছেন। প্রজাদের উন্নতিই ভূম্যধিকারির বলবৃদ্ধি। অতএব দখলীস্বত্ত্ববিশিষ্ট প্রজা যাহাতে সঙ্গতরূপে সন্তুষ্ট হইয়া আপনার কার্য্য চালাইতে পারেন তাঁহাকে তত করিয়া দেওয়া উচিত, সভ্যগণের এই বিবেচনা। ঠিকা প্রজা যত দিয়া থাকেন ও দখলীস্বত্ত্ববিশিষ্ট প্রজা যত দিবেন ইহারই যে বিশেষ, তাহার চতুর্থাংশ প্রজার ও অবশিষ্ট বারো আনা অংশ জমীদারেরই পাওয়া তাঁহাদের বিবেচনায় উপযুক্ত ও ন্যায়ানুগত। ঠিকা প্রজা কত খাজানা দেন ইহা নিরূপণ করা সচরাচর কঠিন হইবে না। ভূম্যধিকারী আপনি কিম্বা অন্য যে ব্যক্তি কর আদায় করিয়া লইয়া থাকেন তিনি পাট্টা দিলে, তাহা অনায়াসেই স্থির করা যাইতে পারে। কিন্তু সমুদয় ভূমি দখলীস্বত্ত্ববিশিষ্ট প্রজাদের ভোগাধিকারে থাকিলে, তাঁহাদের কি যোতদারদের অধীনে যে কোর্ফা প্রজারা চাষ করেন তাঁহারা যে হারে খাজানা দিয়া থাকেন তাহা দেখিয়া সেই খাজানা নিরূপণ হইতে পারিবে।

"ঠিকা প্রজারা যে হারে খাজানা দিয়া থাকেন সভ্যগণের সেই হার ধরিবার কারণ এই, যে তদ্দ্বারা ভূমির যথার্থ মূল্য জানা যাইতে পারে। খোদকস্তা প্রজারা ভূমির উৎপন্ন শস্যের যে অংশ সচরাচর পাইয়া থাকেন তাহা এই হার হইতেই স্পষ্ট জানা যাইতে পারিবে। যে কারণেই হউক এই হার অল্প হইলে দখলীস্বত্ত্ববিশিষ্ট প্রজার খাজানার হারও সচরাচর অল্প হইয়া থাকে।

সভ্যেরা আরও বলেন "ঠিকা প্রজার খাজানার হার নিশ্চিতরূপে জানা না যাইতে পারিলে সভ্যগণের পরামর্শ এই যে গড় হিসাবে গত তিন বৎসরে ভূমির উৎপন্ন শস্যের মোট যত মূল্য হয় তাহা ভাগ করিয়া চতুর্থাংশ জমীদারকে ও চারিভাগের তিন ভাগ দখলীস্বত্ত্ববিশিষ্ট প্রজাকে দেওয়া উচিত, কিন্তু অনাবৃষ্টি বা বন্যাপ্রযুক্ত যে দুর্বৎসর ঘটে তাহা এই হিসাবের মধ্যে ধরা যাইবে না।"

১১। সভার পক্ষে ন্যায় পরতন্ত্র হইয়া বলিতে হইবে, বঙ্গদেশের জমীদার ও ভূম্যধিকারি সম্প্রদায়ের অন্যতর ক্ষমতাপন্ন শ্রেণীর প্রতিনিধিস্বরূপ ভারতবর্ষীয় সভা যে প্রস্তাব করিলেন তাহ উদার ও তাঁহাদের পক্ষে অত্যন্ত প্রশংসনীয়। তাঁহাদের প্রস্তাবিত নিয়ম যে প্রজাদের সম্বন্ধে করা গেল তাঁহাদের একাংশ ব্যক্তি ১২ বৎসর ভোগ করাতেই দখলীস্বত্বের অধিকারী হইয়াছে। ১৮৬৮ সালের ৯ আইনে অযোধ্যায়, বা ১৮৬৮ সালের ২৮ আইনে পঞ্জাবে বা উত্তর পশ্চিমাঞ্চলে পূর্ব্বোক্ত প্রজা সম্বন্ধে যে সকল নিয়ম করা গিয়াছে প্রস্তাবিত নিয়মগুলি তদপেক্ষাও উদার ভাবাপন্ন। এক্ষণে জমীদারদের মধ্যে অনেকেই রাইয়তদের প্রতি সদ্ভাব প্রকাশ করিতেছেন এই যে কথা বারম্বার বলা গিয়াছে, ভূম্যধিকারিসভার পূর্ব্বোক্ত প্রস্তাবই ইহার প্রমাণস্বরূপ। পরন্তু ইহাও সম্ভব যে কৃষকশ্রেণীর লোকেরা এরূপ প্রস্তাবে দখলীস্বত্ত্ববিশিষ্ট প্রজাদের প্রতিও ন্যায্যছাড়া যে কিছু অনুগ্রহ প্রকাশ হইতেছে এমত জ্ঞান করিবেন না। এবং বঙ্গদেশের প্রজার অবস্থার যে উন্নতি হইয়াছে এহাই তাহার প্রমাণ জ্ঞান হইতে পরে।

১২। ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ১৪ তারিখের লিখিত মন্তব্য কথার মধ্যে শ্রীযুত রেনলডস সাহেব লিখিয়াছেন—

"আমার মতে ন্যায়ানুগত নিয়ম এই, দখলীস্বত্ত্ববিশিষ্ট প্রজা কোন ভূমির নিমিত্তে যে খাজানা দেন ও সেই ভূমির নিমিত্তে এক জন ঠিকা প্রজার নিকটহইতে সঙ্গতমতে অত্যুচ্চ যে খাজানা পাইবার আশা করা যাইতে পারে এই দুইয়ের তুলনা করিয়া খাজনার যে বিশেষ হয় ভূমিতে প্রজার নিজের কৃত উন্নতি হেতুক ন্যায়মত অনুমান করিয়া যে টাকা ধরা যাইতে পারে তাহা বাদ দিলে, প্রজার যত্নভিন্ন যে উন্নতি হইল ঐ অবশিষ্ট টাকাই ঐ উন্নতির নিদর্শক। ইহাকেই "অনর্জ্জিত বৃদ্ধি" কহিয়াছি। আমার বিবেচনায় ঐ বক্রী টাকা প্রজা ও জমীদারের মধ্যে সমান অংশে ভাগ করা উচিত, বা ণ ইহাতে এক জনের অপেক্ষা অন্যের যে অধিকতর স্বত্ব আছে আমার এরূপ বোধ হয় না।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৩০ মে।]

"As an example, let us suppose that a ryot, with a right of occupancy, holds 50 beegahs of land at a rental of Re 1 per beegah The land is very productive, and if it were let to a tenant-at-will, the landlord would be able to get Rs 3 a beegah for it But a part of its value is due to improvements which have been made by the tenant himself or his predecessors They have dug wells, or erected embankments, or made irrigation channels, and if it had not been for these improvements, no tenant-at-will would have given more than Rs 2 4 a beegah for the land It thus appears that out of the Rs 2 which is the difference between the two rentals, 12 annas represent the value of the tenant's improvements, and the remainder being equally divided, it follows that the landlord may equitably claim an enhancement of 10 annas a beegah"

13 It seems to be admitted on all hands that rules will hardly be needed in the law regarding the determination of the rent of the non-occupancy ryot, that may generally be left to mutual arrangement between the landlord and tenant, and to adjust itself just as prices and market rates adjust themselves. This rent rate of the non-occupancy ryot may be taken as the basis for determining the rent of the occupancy ryot The proportion borne by the number of occupancy ryots to that of non-occupancy ryots cannot be precisely stated it is probably changing from time to time as tenants go on holding for more than twelve years, and so acquire an occupancy status Certainly the number of occupancy ryots represents a very large portion—perhaps the majority—of the whole tenantry of the country Still there are quite enough non-occupancy ryots in every district under zemindars, sub-proprietors, and tenure-holders of different classes, whose rent rates will clearly indicate what the average amount of rent would be if adjusted in open market, without reference to any special rights or status which the tenant might have There may be variations in such rent, or questions whether in particular cases the rent has been augmented up to a rack-rent, or reduced for special reasons, and so on, but the average rent rates of non-occupancy ryots in each district, or part of a district, are, as I understand, well known and readily ascertainable

If, however, a Court of Justice felt doubt upon the evidence, it ought to have power to require the Collector of the district to ascertain and certify the average rate according to custom in the district or part of a district. Or if doubt should still remain, then the rent of the non-occupancy ryot should be calculated at one-fourth or 25 per cent of the value of the gross produce, with a further allowance of 5 per cent to cover risks of season, or 20 per cent on the whole

14 The adoption in Bengal of the rate of the non-occupancy ryot as a standard for measuring the rate of the occupancy ryot would have the advantage of authority on its side, because its practicability has been proved by experience, and because it has been embodied in the Rent Acts passed for the North-Western Provinces, for Oudh, and for the Punjab

15. Therefore, in disputes between the landlord and the occupancy ryot regarding the amount of rent, I would propose that the difference be ascertained between the rent of the occupancy ryot and the average rent of the non-occupancy ryots in the district, that of this difference a certain share be allotted to the occupancy ryot and the remainder to the landlord, and that the rent be adjusted accordingly, provided always that the rent of the occupancy ryot be fixed less than that of the non-occupancy ryot by 20 per cent, and that full allowance be made for the value of improvements made by, or at the expense of, the ryot But I think that, in the fixing of the share of the occupancy ryot, regard must be had to the length and the character of his possession It will be admitted that Act X of 1859, by enacting virtually that a ryot of 12 years' standing should be held to have an occupancy status, did assign to possession of a certain limited duration, a significance not previously accorded in Bengal; there is no doubt of this, however just and proper the decision may have been, therefore the men who have thus become occupancy ryots are not of equal status with old ryots, whose ancestors may have resided on their lands for generations, though they may have occasionally submitted to alterations in their rents. Of such old ryots there are very many scattered throughout the country. It seems to me probable that the zemindars will be disposed to acquiesce in large concessions to the old ryots, who are always much valued and esteemed, while they would

উদাহরণস্বরূপ বোধ কর, দখলীস্বত্ববিশিষ্ট একজন প্রজার বিঘা প্রতি ১ টাকা খাজানার ৫০/ বিঘ ভূমী আছে। ঐ ভূমি অতিশয় উর্ব্বরা ও ঠিকা প্রজাকে খাজানা করিয়া দিলে বিঘ প্রতি জমীদার ৩৲ টাকা করিয়া পাইতে পারেন। কিন্তু সেই দখলীস্বত্ববিশিষ্ট প্রজা নিজে বা তাঁহার পূর্ব্বভোগিরা ঐ ভূমির উন্নতিসাধন করাতে তাহার মূল্য বৃদ্ধির এক কারণ। তাঁহারা কূপ খনন বা বাঁধ প্রস্তুত করিয়াছেন বা জলসেচনের নিমিত্তে খাল কাটাইয়াছেন, ও ভূমির তদ্রূপ উন্নতি না করিলে কোন ঠিকা প্রজাই বিঘা প্রতি ২।০ আনার উর্দ্ধ দিতেন না। সুতরাং দেখা যাইতেছে যে, এই দুই খাজানার বিশেষ অর্থাৎ ২৲ টাকা-হইতে প্রজাকৃত উন্নতির হেতু, ৸০ আনা বাদ দিলে ও বক্রী ১।০ টাকা সমান দুই ভাগ করিলে জমীদার ন্যায়মতে ।৷৵০ খাজানা বৃদ্ধির দাওয়া করিতে পারেন।"

১৩। দখলীস্বত্ববিহীন প্রজাদের খাজানা নিরূপণার্থে আইনে কোন বিধি করিবার বিশেষ প্রয়োজন নাই, বোধ হয় সকলেই একথা স্বীকার করেন। সচরাচর জমীদার ও প্রজা পরস্পর তদ্বিষয়ের নিয়ম করিতে পারেন ও তাহা দ্রব্যের মূল্য ও বাজার দরের মত নিরূপণ করা যাইতে পারে। দখলীস্বত্ব-বিশিষ্ট প্রজার খাজানার হার নিরূপণ করিতে গেলে দখলীস্বত্ববিহীন প্রজার খাজানার হার মূল স্বরূপ ধরা যাইতে পারিবে। দখলীস্বত্ববিশিষ্ট ও ঐ স্বত্ব বিহীন প্রজার সংখ্যার অনুপাত নিশ্চয় বলা যাইতে পারে না। প্রজারা বারো বৎসর ভোগ করিতে২ দখলীস্বত্ব পাওয়াতেই ঐ সংখ্যার সময়ে২ পরিবর্ত্তন হওয়া সম্ভব। কিন্তু এই দেশের সমগ্র প্রজার মধ্যে বহুসংখ্যক প্রজারই, এমন কি অধিকাংশেরই দখলীস্বত্ব আছে সন্দেহ নাই। তথাপি বাজার দর ধরিয়া গড়ে যে হারে খাজানা পাওয়া যাইতে পারিবে, ব্যক্তিবিশেষের প্রাপ্ত স্বত্ব কি অবস্থা না ধরিয়াও সেই হার যাহাদের দ্বারা স্পষ্টরূপে নির্ণয় হইতে পারে প্রত্যেক জিলায় ভূম্যধিকারিদের ও অধীন ভূম্যধিকারিদের ও নানা শ্রেণীর তালুকদারদের অধীন দখলীস্বত্ববিহীন এমন অনেক প্রজা এখনও আছেন। ঐ খাজানার ইতরবিশেষও থাকিতে পারে, ও স্থলবিশেষে অতি উর্দ্ধ হারে খাজানা ধরা যায় কি না ও কারণবিশেষে তাহা অতি অল্প করিয়া ধরা গিয়াছে কি না ইত্যাদি অনেক কথা উত্থাপন হইতে পারিলেও, প্রত্যেক জিলায় ও জিলার প্রত্যেক খণ্ডে খাজানার হার উত্তমরূপে জানা আছে কিম্বা অনায়াসে নির্ণয় করা যাইতে পারে, এমত অবগত হইলাম।

কিন্তু আদালতের সম্মুখে যে প্রমাণ উপস্থিত করা যায় তদ্দৃষ্টেও আদালতের সন্দেহ থাকিলে, জিলার মধ্যে কিম্বা জিলার কোন অংশের মধ্যে যে হারে খাজানা দিবার প্রথা চলিতেছে জিলার কালেক্টর সাহেবের প্রতি তাহা নির্ণয় করিয়া সংশিতমতে জানাইবার আদেশ করিবার ক্ষমতা ঐ আদালতের প্রতি অর্পণ করা উচিত। তাহাতেও সন্দেহ ভঞ্জন না হইলে দখলীস্বত্ববিহীন প্রজার খাজানা বলিয়া মোট উৎপন্ন শস্যের চতুর্থাংশ অর্থাৎ শতকরা ২৫৲ টাকা ধরিতে হইবে ও দুঃসময় বশতঃ ক্ষতি হইবার সম্ভাবনা বলিয়া শতকরা আর ৫৲ টাকা বাদ দিয়া ২০৲ টাকা হার নিরূপণ করা যাইতে পারিবে।

১৪। বঙ্গদেশের মধ্যে দখলীস্বত্ববিহীন প্রজার খাজানা কষ্টিস্বরূপ ধরিয়া, তদনুসারে দখলীস্বত্ব-বিশিষ্ট প্রজার খাজানার হার ধরিলে এই উপকার হয় যে, তৎপক্ষে উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন ব্যক্তিদের সম্মতি আছে, কারণ তাহা যে হইতে পারে কার্য্যানুশীলনক্রমে ইহার প্রমাণ হইল, এবং উত্তর পশ্চিম দেশে ও পঞ্জাব ও অযোধ্যা দেশে খাজানাবিষয়ক যে আইন প্রচলিত আছে তন্মধ্যে সেই বিধানটী গৃহীত হইয়াছে।

১৫। অতএব কত টাকা খাজানা দিতে হইবে এই বিষয়ে জমীদার ও দখলীস্বত্ববিশিষ্ট প্রজার মধ্যে বিবাদ হইলে আমার প্রস্তাব এই, ঐ জিলার দখলীস্বত্ববিহীন প্রজার খাজানার হারের গড় ও ঐ স্বত্ববিশিষ্ট প্রজার খাজানার বিশেষ নিরূপণ করা যায় এবং এই বিশেষের নির্দ্দিষ্ট অংশ দখলী-স্বত্ববিশিষ্ট প্রজাকে ও বক্রী অংশ জমীদারকে দিয়া তদনুসারে খাজানা নিরূপণ করা যায়। পরন্তু দখলীস্বত্ববিশিষ্ট প্রজার খাজানা ঐ স্বত্ব বিহীন প্রজার খাজানার অপেক্ষা সর্ব্বদাই শতকরা ২০৲ টাকা পর্য্যন্ত কম করিয়া ধার্য্য করিতে হইবে ও ঐ প্রজার ব্যয়ে বা তৎকর্ত্তৃক যে উন্নতি সাধন হইয়া থাকে তাহারও সম্পূর্ণ মূল্য ধরা উচিত। কিন্তু আমার বিবেচনায় দখলীস্বত্ববিশিষ্ট প্রজার অংশ নিরূপণ করিতে গেলে তিনি কতকাল ও কি প্রকারে দখল করিলেন ইহারও বিচার করা কর্ত্তব্য। বারো বৎসরের প্রজা অধিকারিত্বস্বত্বপ্রাপ্ত বলিয়া জ্ঞান হইবে, ১৮৫৯ সালের ১০ আইনে বাস্তবে এই বিধান থাকাতে, বঙ্গদেশে নির্দ্দিষ্টকালের নিমিত্তে দখল করার পক্ষে যে গুরুত্ব পূর্ব্বে অর্পণ হয় নাই এমত গুরুত্ব অর্পণ হইয়াছে ইহা সকলেই স্বীকার করিবেন ও ঐ নিষ্পত্তি যত ন্যায্য ও উপযুক্ত হউক তদ্বিষয়ের সন্দেহমাত্র নাই। অতএব পুরাতন যে প্রজাদের পূর্ব্বপুরুষেরা সময়ে২ খাজানা পরিবর্ত্তন স্বীকার করিয়া পুরুষানুক্রমে ঐ ভূমিতে বাস করিতেন তাঁহাদের যে স্থিতি ছিল, পূর্ব্বোক্ত বিধানমতে যাঁহারা দখলীস্বত্ববিশিষ্ট প্রজা হইলেন তাঁহাদের তত্তুল্য স্থিতি নাই। ঐ পুরাতন প্রজাদের অনেকেই দেশের স্থানে২ আছেন। ভূম্যধিকারিরাও সর্ব্বদাই তাঁহাদের অনেক আদর ও সম্ভ্রম করিয়া থাকেন, অতএব বোধ করি, তাঁহাদের পক্ষে খাজানা কম করিবার প্রস্তাবের অনেকাংশে

look more closely into the terms allowed to those who have become occupancy ryots in virtue of 12 years' standing under Act X of 1859.

16. I would thus propose to take a standing of twenty years as now comprising most, though not all, of those who became occupancy ryots under the operation of Act X of 1859, and allow certain terms to them, and then allow more and more favorable terms to the ryots of thirty years and forty years' standing respectively.

With the proviso, then, that the rent of the occupancy ryot should always be less than that of the non-occupancy ryot by 20 per cent., and that full allowance be made for value of improvements made by, or at the expense of, the ryot, I propose that, in the event of dispute between the landlord and the occupancy ryot, the difference be ascertained between the rent paid by such occupancy ryot and the average rent paid by non-occupancy ryots in the district, or part of the district, and that the said occupancy ryot then be allowed—

one-fifth of the said difference if he be of twenty years' standing;
one-third, if he be of thirty years' standing;
two-thirds, if he be of forty years' standing;

In other words (always with the above-mentioned proviso) his rent could not be enhanced—

beyond 80 per cent. of the difference if he were of twenty years' standing;
beyond 66 per cent., if he were of thirty years' standing;
beyond 33 per cent., if he were of forty years' standing.

17. One or two instances may be given of the working of the above proposal. Let it be supposed that the average rent rate of non-occupancy ryots in a particular district amounts to 3 Rs. a beegah, and in a disputed case an occupancy ryot is paying only Rs. 1-8, the difference being Rs. 1-8 or twenty-four annas. If the occupancy ryot were of twenty years' standing, his rent might be enhanced by four-fifths of the twenty-four annas, or nineteen annas; if of thirty years' standing by two thirds or sixteen annas; if of forty years' standing by one third or eight annas.

Now the men who were enhanced by nineteen and by sixteen annas would be assessed to Rs. 1-8 + 19 annas or Rs. 2-11, and Rs. 1-8 + 16 annas or Rs. 2-8. But there is the proviso that a margin of 20 per cent. must be left below the 3 Rs. in favour of the occupancy ryot or 9½ annas, so that this rent could not exceed Rs. 2-6½. In both these cases then the award would be reduced from Rs. 2-11 and Rs. 2-8 to Rs. 2-6½.

Or let it be supposed that the average rent rate of non-occupancy ryots amounts to Rs. 2 per beegah, and an occupancy ryot is paying only 14 annas, the difference being 18 annas. If he be of twenty years' standing his rent might be enhanced by 14½ annas, or up to 14 + 14½, or Rs. 1-12½; but the proviso would reduce the award to 20 per cent. below Rs. 2, or to Rs. 1-9½. If he were of 40 years' standing his rent might be enhanced by 6 annas (one-third of 18 annas), that is up to 14 + 6 annas, or Rs. 1-4.

Again, if the rate for non-occupancy ryots be Rs. 3, then, if an occupancy ryot is paying Rs. 2-6½, his rent cannot be enhanced; if it be Rs. 2, then, if the occupancy ryot be paying Rs. 1-9½, his rent cannot be enhanced.

18. It is not proposed that these rules should affect those ryots who come under section 4 of Act VIII of 1869, which lays down that if the rent at which land has been held by a ryot has not been changed for a period of twenty years before the commencement of the suit, it shall be presumed that the land has been held at that rent from the time of the permanent settlement, unless the contrary be shewn, or unless it be proved that such rent was fixed at some later period.

19. I have endeavoured to propose these rules in a manner that shall be just both to the zemindar and to the occupancy ryot. As regards the zemindar, they define his share in the increased profits of the land and in the "unearned increment"—a share to which he is admitted to be entitled, but which is at present so indefinite as to be almost impossible of realization. As regards the occupancy ryot, they formally recognise by law the principle that he is entitled to a definite share in the profits of the land to which his labour is devoted—a principle which is probably acknowledged indirectly, but which operates in a

সমর্থ হইতে পারেন, কিন্তু যাঁহারা ১৮৫৯ সালের ১০ আইনমতে দ্বাদশ বৎসর ভোগ করিয়া দখলীস্বত্ব-বিশিষ্ট হইযাছেন, তাঁহাদের পক্ষে যে নিয়ম করিতে হইবে তদ্বিষযে ভূম্যধিকারিদের বিশেষ সতর্কতা থাকিতে পারে।

১৬। যাঁহারা ১৮৫৯ সালের ১০ আইনের কার্য্যক্রমে দখলীস্বত্ব প্রাপ্ত হইলেন তাঁহাদের সমুদায় না হউক অধিকাংশই বিশ বৎসরাবধি ভোগ করিতেছেন বলিয়া ধরিলাম এবং তাঁহাদের সম্বন্ধে কতকগুলি নিয়ম করিবার প্রস্তাব করিয়া ক্রমান্বয়ে ত্রিশ বা চল্লিশ বৎসরের ভোগবিশিষ্ট প্রজাদের সহিত অপেক্ষাকৃত অনুকূল নিয়ম করিবার প্রস্তাব করিলাম।

দখলী স্বত্ববিশিষ্ট প্রজার খাজানা সর্ব্বদাই দখলীস্বত্ববিহীন প্রজার খাজানা অপেক্ষা শতকরা ২০৲ টাকা পর্য্যন্ত কম হইবে ও প্রজার ব্যযে বা তৎকর্ত্তৃক যে উন্নতি সাধন হয় তাহার সম্পূর্ণ মূল্য ধরিয়া দেওযা যাইবে, এই উপবিধি করিয়া আমার প্রস্তাব এই যে, ভূম্যধিকারী ও দখলীস্বত্ববিশিষ্ট প্রজার মধ্যে বিবাদ উপস্থিত হইলে ঐ জিলায বা জিলার কোন অংশে উক্ত প্রকার দখলীস্বত্ববিশিষ্ট প্রজার খাজানা ও দখলীস্বত্ববিহীন প্রজার খাজানার গড়ের বৈলক্ষণ্য ধরিযা উক্ত দখলীস্বত্ববিশিষ্ট প্রজা,

বিশবৎসরের ভোগবিশিষ্ট হইলে উক্ত বিশেষের পঞ্চমাংশ,
ত্রিশবৎসরের ভোগবিশিষ্ট হইলে, তৃতীযাংশ,
চল্লিশবৎসরের ভোগবিশিষ্ট হইলে তিন ভাগের দুইভাগ পর্য্যন্ত ছাড়িযা দিতে হইবে।

অথবা (সর্ব্বদাই উপরোক্ত উপবিধি মানিযা) ঐ প্রজা,
বিশবৎসরের ভোগবিশিষ্ট হইলে উক্তবিশেষের শতকরা ৮০৲ টাকার ঊর্দ্ধ,
ত্রিশবৎসরের ভোগবিশিষ্ট হইলে শতকরা ৬৬৲ টাকার ঊর্দ্ধ,
চল্লিশবৎসরের ভোগবিশিষ্ট হইলে শতকরা ৩৩৲ টাকার ঊর্দ্ধ নিরিখ বৃদ্ধি হইতে পারিবে না।

১৭। উপরোক্ত প্রস্তাবানুসারে কার্য্য করিবার দুই একটি উদাহরণ দেওযা যাইতে পারে। বোধ কর, কোন এক নির্দ্দিষ্ট জিলায দখলীস্বত্ববিহীন প্রজাদের খাজানার হার গড়ে বিঘা প্রতি ৩৲ টাকা, এবং কোন বিবাদীয স্থলে দখলীস্বত্ববিশিষ্ট প্রজা বিঘা প্রতি ১৷৷ টাকা মাত্র খাজানা দিতেছেন। এই স্থলে দুই হারের বিশেষ ১৷৷ টাকা বা চব্বিশ আনা। দখলীস্বত্ববিশিষ্ট প্রজার ২০ বৎসরের ভোগ থাকিলে তাহার খাজানা ঐ চব্বিশ আনার পাঁচ ভাগের চারিভাগ অর্থাৎ উনিশ আনা বাড়িবে, ত্রিশ বৎসরের ভোগ থাকিলে তিন ভাগের দুইভাগ অর্থাৎ যোল আনা বাড়িবে, চল্লিশ বৎসরের ভোগ থাকিলে তিন ভাগের এক ভাগ অর্থাৎ আটআনা বাড়িবে।

যাঁহাদের উনিশ আনা ও যোলআনা বাড়িল তাঁহাদের খাজানা এক্ষণে ১৷৷ ও ১৷৶ আনা অর্থাৎ ২৷৷৶০ টাকা ও ১৷৷ ও যোল আনা অর্থাৎ ২৷৷০ হইবে। কিন্তু দখলীস্বত্ববিশিষ্ট প্রজার পক্ষে শতকরা ২০৲ টাকা হিসাবে ছাড়িযা দিবার উপবিধি আছে তৎপ্রযুক্ত ৩৲ টাকার ৷৷৵১০ বাদ দিলে তাহার ২৷৶১০ আনার ঊর্দ্ধ খাজানা হইবে না। উক্ত দুই স্থলেই খাজানা ২৷৷৶০ ও ২৷৷০ না হইযা ২৷৶১০ হইবে।

অথবা বোধ কর, দখলীস্বত্ববিহীন প্রজার খাজানার হার গড়ে বিঘা প্রতি ২৲ টাকা ও দখলীস্বত্ব-বিশিষ্ট প্রজা ৸৶ করিযা দিযা থাকেন, উভয খাজানার বিশেষ আঠারো আনা। বিশ বৎসরের ভোগ থাকিলে ঐ প্রজার খাজানা ৸৶১০ বাড়িবে অর্থাৎ ৸৶ ও ৸৶১০ অর্থাৎ ১৸১০ হইবে। কিন্তু উপবিধি অনুসারে ২৲ টাকায শতকরা ২০৲ টাকা হিসাবে ছাড়িযা দিলে ১৷৷৵১০ খাজনা হইবে। চল্লিশবৎসরের ভোগ থাকিলে তাহার খাজানা আঠারো আনার তিন ভাগের এক ভাগ ।৶ আনামাত্র বাড়িবে অর্থাৎ ৸৶ ও ।৶ অর্থাৎ ১।০ পর্য্যন্ত বাড়িবে।

আবার দেখ, দখলীস্বত্ববিহীন প্রজার খাজানার হার ৩৲ টাকা হইলে ও দখলীস্বত্ববিশিষ্ট প্রজা ২৷৶১০ দিলে তাঁহার খাজানা বৃদ্ধি করিতে পারা যাইবে না। যদি ২৲ টাকা হার হয ও দখলীস্বত্ব-বিশিষ্ট প্রজা ১৷৷৵১০ করিযা খাজানা দেন তবে তাঁহার ও খাজানা বাড়িবে না।

১৮। কিন্তু ১৮৬৯ সালের ৮ আইনের ৪ ধারা যে প্রজাদের উপর প্রবল থাকে, উপরোক্ত বিধি তাঁহাদের প্রতি বর্ত্তাইবার অভিপ্রায নাই, উক্ত ধারামতে "কোন রাইযত যে খাজনা দিযা ভূমি ভোগ করিযা আসিতেছে মোকদ্দমার আরম্ভের পূর্ব্বে ঐ খাজানা বিশ বৎসর অবধি পরিবর্ত্তন হয নাই, মোক-দ্দমায ইহার প্রমাণ হইলে ঐ ভূমি চিরকালীন বন্দোবস্তের সময অবধি সেই খাজানায ভোগ হইযা আসিতেছে এমত অনুভব হইবে, কিন্তু ইহার বিপরীত দর্শান গেলে কিম্বা ঐ খাজানা ঐ বন্দোবস্তের সময়ের পর নির্দ্ধার্য্য হইল ইহার প্রমাণ হইলে সেই অনুভব হইবে না।"

১৯। যাহাতে জমীদার ও দখলীস্বত্ববিশিষ্ট প্রজা উভযের পক্ষেই ন্যায্য হয আমি এমনভাবে উপরোক্ত বিধি সকল প্রস্তাব করিতে চেষ্টা করিযাছি, বিশেষতঃ ভূমির বর্দ্ধিত লাভে ও "অনর্জ্জিত বৃদ্ধিতে" ভূম্যধিকারির একাংশ পাইবার স্বত্ব আছে ইহা স্বীকার হইল, কিন্তু এক্ষণে অনিশ্চিত থাকাতে তাহা প্রায আদায হইতে পারে না। এই বিধিতে তাঁহার প্রাপ্য সেই অংশ নির্ণয হইল। দখলীস্বত্ব বিশিষ্ট প্রজার পক্ষে উপরোক্ত বিধিতে এই মূল নিযম আংশিকরূপে স্বীকার করা যাইতেছে যে, প্রজা যে ভূমিতে পরিশ্রম করেন তিনি সেই ভূমির উৎপন্নের নির্দ্দিষ্ট অংশের অধিকারী। এই মূলনিয়ম

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৩০ মে।]

very uncertain manner from the want of definition in the law by these rules indeed, it is proposed to lay down, for the first time in Bengal, the share in the increase which ought to belong to the occupancy ryot

20 A draft Bill will be prepared in accordance with these proposals, which, if generally approved, might be introduced into the local legislature as a continuation of section 18 of Act VIII of 1869, already quoted in this Minute, and I desire that these proposals may be circulated, among those who are concerned, or who take interest in this important matter, in order that it may be seen whether such proposals are likely to meet with general acceptance or not, and if they are, then whether any improvements or modifications in detail can be suggested

RICHARD TEMPLE.

প্রকারান্তরে স্বীকার করা গেলেও আইনে বিশেষরূপে নির্দ্দিষ্ট না থাকাতে অতিশয় অনিশ্চিতভাবে ফলজনক হয়। অধিক কি, ভূমির বর্দ্ধিত লভ্যের যে অংশ দখলীস্বত্ব বিশিষ্ট প্রজার পাওয়া উচিত উপরোক্ত বিধিতেই বঙ্গদেশে এই প্রথমবার তাহা নির্দ্দেশ করিবার উদ্যোগ হইল।

২০। এই প্রস্তাব অনুসারে আইনের এক খানি পাণ্ডুলেখ্য প্রস্তুত করা যাইবে এবং তাহা সাধারণের অনুমোদিত হইলে এই অভিলেখ্য পত্রের উদ্ধৃত ১৮৬৯ সালের ৮ আইনের ১৮ ধারার পরিশিষ্ট-স্বরূপ স্থানীয় ব্যবস্থাপক সভার উপস্থিত করা যাইতে পারিবে। এরূপ প্রস্তাব সাধারণের গ্রাহ্য হয় কি না, ও হইলে কেহ কোন পরিবর্ত্তন বা সংশোধনের পরামর্শ দেন কি না তাহা জানিবার নিমিত্তে আমার এই আশা যে এই গুরুতর বিষয়ে যাঁহাদের সম্পর্ক বা স্বার্থ থাকে তাঁহাদের বিবেচনার্থে উক্ত প্রস্তাব অর্পণ করা যায়।

রিচার্ড টেম্পল

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৩০ মে।]

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

## REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 1587C S

GENERAL —*The 16th May* 1876 —Baboo Rajkishore Narain, Sub Deputy Collector, Sewan, in the district of Sarun, is allowed leave for one month, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of the leave in anticipation of sanction

Baboo Sheonundun Lal, B A, Sub-Deputy Collector Gopalgunge in the district of Sarun is appointed to act, in addition to his own duties, as Sub-Deputy Collector of Sewan during the absence, on leave, of Baboo Rajkishore Narain, or until further orders

*The 18th May* 1876 —Mr G B Godfrey, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Raneegunge division of the Burdwan district, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for acquiring lands required for public purposes

Baboo Juggut Chunder Roy, Sub-Deputy Collector, Moorshedabad, having resumed his duties on the 28th ultimo the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 10th instant is cancelled

The Assistant Judge of Julpigoree for the time being is appointed, under Section 4 and Rule 7 of the Schedule of Act XVI of 1869 to be a Commissioner for the purpose of hearing appeals from decisions in suits relating to immoveable property, revenue and rent, in the Bhootan or Western Dooars of the Julpigoree district

The privilege leave for two months and twenty-three days granted to Mr P Hurley, Officiating 1st Inspector of Registration Offices, under orders of the 10th January last, has been converted by the Right Hon'ble the Secretary of State for India into leave on medical certificate for nine months

*The 19th May* 1876 —Mr A H Warde-Jones Assistant Settlement Officer, Southal Pergunnahs, is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in the Cuttack District

Mr F W R Cowley, Deputy Commissioner, Wards' Estate, Patna, is allowed furlough for nineteen months under Section 10(*a*) of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for a period not exceeding thirty days with effect from the 1st June next

Mr H J H Fasson, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Atia division of the Mymensingh district, is transferred to Rajshahye

*The 20th May* 1876 —Mr James Cruickshank Geddes, lately relieved of his special duty under the High Court, is appointed to act, until further orders, as District and Sessions Judge of Moorshedabad, with effect from the date on which he joined his appointment Mr Geddes is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the afternoon of the 19th instant

Mr J F Stevens is reappointed to act as District and Sessions Judge of Moorshedabad during the absence, on leave, of Mr J C Geddes, or until further orders

*The 22nd May* 1876 —Mr F F Handley, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Pooree, acted as Magistrate and Collector of that district from the afternoon of the 7th April to the afternoon of the 8th instant

The Sub-Divisional Officers of Jamooee and Beegoo Serai, in the district of Monghyr, are vested with the powers of a Collector under Act VII (B C) of 1868

*The 23rd May* 1876 —Baboo Deno Nath De, Sub-Deputy Collector, Howrah, having resumed charge of his duties on the forenoon of the 27th April last, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 9th February last is cancelled

[*Government Gazette*, *30th May* 1876 ]

# বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

## রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

### ১৫৮৭০৪ নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭৬ সাল ১৬ মে।—সারণ জিলার অন্তর্গত সেওয়ানের সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রাজকিশোর নারায়ণ, অনুমোদনের অপেক্ষায় যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন, সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু রাজকিশোর নারায়ণের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত সারণ জিলার অন্তর্গত গোপালগঞ্জের সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু শিবনন্দন লাল, বি, এ, আপন কর্ম্মাতিরিক্ত সেওয়ানের সব-ডেপুটী কালেকটরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৮ মে।—বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত রাণীগঞ্জ মহকুমার কার্য্যের ভার প্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জি, বি, গডফ্রি সাহেব রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে ভূমি গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেকটরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

মুরশিদাবাদের সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু জগচ্চন্দ্র রায় গত মাসের ২৮ তারিখে আপন কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করাতে এই মাসের ১০ তারিখের আজ্ঞামতে যে অনুগ্রহের ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

যিনি যে সময়ে জলপাইগুড়ির আসিষ্টাণ্ট জজ হন, তিনি জলপাইগুড়ি জিলার অন্তর্গত ভুটান বা পশ্চিম দুয়ারের স্থাবর সম্পত্তি ও রাজস্ব ও খাজানাসম্পর্কীয় মোকদ্দমার নিষ্পত্তির উপর আপীল শ্রবণার্থে ১৮৬৯ সালের ১৬ আইনের ৪ ধারা ও তফসীলের বিধির ৭ ধারামতে কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

রেজিষ্টরী করণ সম্পর্কীয় কার্য্যালয়ের একটিং প্রথম ইনস্পেকটর শ্রীযুক্ত পি, হর্লি সাহেব গত জানুয়ারি মাসের ১০ তারিখের আজ্ঞামতে যে দুই মাস তেইশ দিন অনুগ্রহের ছুটী পান, ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে তাহা নয় মাস ছুটী বলিয়া গণ্য করিলেন।

১৮৭৬ সাল ১৯ মে।—সাঁওতাল পরগনার বন্দোবস্তী কার্য্যের আসিষ্টাণ্ট কর্ত্তৃপক্ষ শ্রীযুত এ, এচ, ওয়ার্ড-জোন্স সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত কটক জিলায় ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

পাটনার রাজানুপালিতের ষ্টেটের ডেপুটী কমিশ্যনর শ্রীযুত এফ, ডবলিউ, আর, কৌলী সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১০ (a) ধারামতে উনিশ মাস নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন, তদ্ভিন্ন আগামি জুন মাসের ১ তারিখ অবধি ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত আটিয়া মহকুমার কার্য্যের ভার প্রাপ্ত একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ, জে, এচ, ফাসন সাহেব রাজশাহীতে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২০ মে।—শ্রীযুত জেমস ক্রুকশাঙ্ক গেডেস সাহেব হাই কোর্টের অধীন বিশেষ কার্য্যের ভার সম্প্রতি অন্যের প্রতি অর্পণ করিয়া অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত মুরশিদাবাদের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন, যে তারিখে তিনি তথায় স্বীয় কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি উক্ত নিয়োগ সফল হইবে। শ্রীযুত গেডেস সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এই মাসের ১৯ তারিখের অপরাহ্ণ অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত জে, সি, গেডেস সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা ন হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত জে, এফ, ষ্টীবন্স সাহেব মুরশিদাবাদের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম্ম করণার্থে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২২ মে।—পুরীর একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এফ, এফ, হাণ্ডলী সাহেব আপ্রিল মাসের ৭ তারিখের অপরাহ্ণ অবধি এই মাসের ৮ তারিখের অপরাহ্ণ পর্য্যন্ত ঐ জিলার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম্ম করিয়াছেন।

মুঙ্গের জিলার অন্তর্গত জমুই ও বেগুসরাই মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষেরা ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২৩ মে।—হাবড়ার সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দীননাথ দে, গত আপ্রিল মাসের ২৭ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে আপন কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করাতে গত ফেব্রুয়ারি মাসের ৯ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান, তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৩০ মে।]

POLICE.—*The 16th May* 1876.—Mr. George Broadfoot Havelock, Officiating Assistant Superintendent of Police, Nuddea, is transferred to Rajshahye.

*The 17th May* 1876.—Mr. R. F. Guise, Officiating Assistant Superintendent of Police, Rungpore, is allowed leave for one month, under Section 12—1, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 1st instant.

Lieutenant-Colonel W. R. Gordon, District Superintendent of Police, Nuddea, is appointed to act as Deputy Inspector-General of Police during the absence, on leave, of Colonel A. H. Paterson, or until further orders.

Mr. A. Blair is appointed to act as District Superintendent of Police, Nuddea, during the absence, on duty, of Lieutenant-Colonel W. R. Gordon, or until further orders.

*The 22nd May* 1876.—Mr. F. A. Dawson, Assistant Superintendent of Police, reported his departure from India on furlough on the 7th instant.

REGISTRATION.—*The 16th May* 1876.—Moonshi Mymuddin, Sub-Registrar of Patiya, in Chittagong, is transferred to Sundeep, in Noakholly.

Moulvi Syed Ghulam Rahman, Sub-Registrar of Sundeep, in Noakholly, is transferred to Patiya, in Chittagong.

*The 19th May* 1876.—Mr. R. Carstairs, Assistant Magistrate and Collector, is appointed to be Vice-Chairman of the District Road Cess Committee of Tipperah, *vice* Mr. A. Manson, transferred.

Major W. W. Hume, District Superintendent of Police, is appointed to be Vice-Chairman of the District Road Cess Committee of Bhagulpore, *vice* Baboo Surya Narain Singh, resigned.

*The 22nd May* 1876.—Mr. Walter Rattray, Special Sub-Registrar, Gya, is allowed leave for one month, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 5th proximo.

Baboo Nobin Chunder Mittra, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed also to act as Special Sub-Registrar of Gya during the absence, on leave, of Mr. W. Rattray, or until further orders.

*The 23rd May* 1876.—Baboo Anundo Chunder Das acted as special Sub-Registrar of Chittagong from the 15th June 1875 to the 4th January 1876.

EDUCATION.—*The 18th May* 1876.—Baboo Beni Madhub Dé, Head Master, Bhagulpore Zillah School, having resumed his duties on the afternoon of the 10th instant, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 28th February last is cancelled.

*The 23rd May* 1876.—The following gentlemen are appointed to be members of the Singbhoom District School Committee, viz.—

The Rev. F. Hahn, of the Lutheran Mission, *vice* the Rev. A. Nottrott.
" F. Kruger, of the S. P. G. Mission, *vice* the Rev. W. Luther.

MEDICAL.—*The 20th May* 1876.—Surgeon-Major H. Cookson is appointed to act, until further orders, as Civil Surgeon of Cooch Behar.

MARINE.—*The 11th May* 1876.—Mr. J. McArthur, Officiating First Superintending Engineer, is appointed to act as Chief Engineer, Government Dockyard, and Surveyor of Steam Vessels in the Port of Calcutta during the absence, on leave, of Mr. J. McGregor, or until further orders.

OPIUM.—*The 23rd May* 1876.—Mr. C. M. Jerdon, Sub-Deputy Opium Agent, Gya, is allowed subsidiary leave for fifteen days in extension of the leave granted to him under orders of the 5th instant.

FOREST.—*The 18th May* 1876.—Mr. E. Fuchs, Assistant Conservator of Forests, Buxa sub-division, is allowed privilege leave for seventy-five days, with effect from the 20th instant, or any subsequent date on which he may avail himself of it.

[*Government Gazette, 30th May* 1876.]

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৫ মে।—নদীয়ার পোলীসের একটিং আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত জর্জ ব্রডফুট হাবলক্ সাহেব রাজশাহীতে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৭ মে।—রঙ্গপুরের পোলীসের একটিং আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত আর, এফ, পাইস সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর "ঁ" চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২—১ ধারামতে এই মাসের ১ তারিখ অবধি এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

কর্ণেল শ্রীযুত এ, এচ, পেটরসন সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত নদীয়ার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল শ্রীযুত ডবলিউ, আর, গর্ডন সাহেব পোলীসের ডপুটী ইন্সপেক্টর জেনরলের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল শ্রীযুত ডবলিউ, আর, গর্ডন সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত এ, স্নের সাহেব নদীয়ার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টে-ণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২২ মে।—পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এফ, এ, ডাসন সাহেব নিয-মিত ছুটী লইয়া এই মাসের ৭ তারিখে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন, এমত রিপোর্ট করেন।

রেজিষ্টরীকরণ সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৬ মে।—চট্টগ্রামের অন্তর্গত পাতিয়ার সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত মুনশী মাযমুদ্দীন নওয়াখালার অন্তর্গত সন্দ্বীপে প্রেরিত হইলেন।

নওয়াখালীর অন্তর্গত সন্দ্বীপের সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ গোলাম রহমান চট্টগ্রামের অন্তর্গত পাতিয়ায় প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৯ মে।—শ্রীযুত এ, মাক্সন সাহেব স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত আর কাষ্টেয়র্স সাহেব ত্রিপুরা জিলার পথকর কমিটীর প্রতিনিধি সভা-পতির পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু সূর্য্যনারায়ণ সিংহ কর্ম্ম ত্যাগ করাতে তৎপরিবর্ত্তে পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট মেজর শ্রীযুত ডবলিউ, ডবলিউ, হিউম সাহেব, ভাগলপুর জিলার পথকর কমিটীর প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২২ মে।—গয়ার বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত ওয়ালটর বার্ট্রে সাহেব সিবিল কার্য্য-কারকদের ছুটীর বিধির ৯ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে আগামি মাসের ৫ তারিখ অবধি এক মাস ছুটী পাই-য়াছেন।

শ্রীযুত ডবলিউ বার্ট্রে সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র মিত্র গয়ার বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রারের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৩ মে।—শ্রীযুত বাবু আনন্দচন্দ্র দাস ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ১৫ তারিখঅবধি ১৮৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের ৪ তারিখপর্য্যন্ত চট্টগ্রামের বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রারের কর্ম্ম করিয়াছেন।

শিক্ষাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৮ মে।—ভাগলপুর জিলার স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু বেণীমাধব দে, এই মাসের ১০ তারিখের অপরাহ্লে আপন কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করাতে গত ফেব্রুয়ারি মাসের ২৮ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ২৩ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা সিংহভূম জিলার স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

পাদরী শ্রীযুত এ, নট্রট সাহেবের পরিবর্ত্তে লুথারেন মিশনের পাদরী শ্রীযুত এফ হান সাহেব।

পাদরী শ্রীযুত ডবলিউ লুথার সাহেবের পরিবর্ত্তে এস, পি, জি, মিশনের পাদরী শ্রীযুত এফ, সাহেব।

চিকিৎসাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২০ মে।—সর্জন-মেজর শ্রীযুত এচ, কুকসন সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত কুচবিহারের সিবিল চিকিৎসকের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

সমুদ্রসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১১ মে।—শ্রীযুত জে, মাকগ্রেগর সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত একটিং প্রথম সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, মাকার্থর সাহেব গবর্ণমেণ্ট ডক ইয়ার্ডের প্রধান ইঞ্জিনিয়রের ও কলিকাতা বন্দরের ষ্টীম পোতের পরি-দর্শকের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

আফীমসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২১ মে।—গয়ার আফীমের সব ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত সি, এম, জার্ডিন সাহেব এই মাসের ৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত পনের দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

বনসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৮ মে।—বক্শা মহকুমার আসিষ্টান্ট বনরক্ষক শ্রীযুত ই, ফিউকস্ সাহেব এই মাসের ২০ তারিখঅবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি পঁচাত্তর দিন অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৩০ মে।]

Municipal.—*The* 18*th May* 1876.—Mr. A. C. Tute, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the town of Mozufferpore.

Baboo Hurro Chunder Ghose, late a Deputy Magistrate and Deputy Collector, but now a Government pensioner, is appointed to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the towns of Hooghly and Chinsurah.

Road Cess.—*The* 18*th May* 1876.—Baboo Shib Pershad Sing, a Government Pensioner, is appointed to be a member of the Branch Road Cess Committee at Jajpore, in the district of Cuttack.

*The* 20*th May* 1876.—The following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Tipperah, viz.—

Baboo Kalikrishna Roy Chowdry, Zemindar, *vice* Moonshi Aptabuddin Mohamed.
,, Krishna Lal Nag, Zemindar and Pleader, Judge's Court, *vice* Baboo Eshan Chunder Roy.
,, Nobin Chunder Sen, manager to the estate of Baboo Gunga Gobind Sen, *vice* Mr. J. P. DeLauney.
Moonshi Ali Korim, Zemindar, *vice* Mr. H. Smith.

Mr. A. W. Mackie, Assistant Magistrate and Collector, is appointed to be Vice-Chairman of the District Road Cess Committee of Purneah, *vice* Mr. J. J. Livesay, transferred.

*The* 22*nd May* 1876.—The term of service of the existing members having expired, the Lieutenant Governor is pleased to appoint the following members of the Branch Road Cess Committees at the undermentioned sub-divisions in the Bhagulpore district, under Section 76, Act X (B. C.) of 1871, viz.—

*Soopoole.*

Sub-Divisional Officer, Soopoole, Chairman.
Mr. Patrick Duff, of Simra, Indigo Planter and Zemindar.
,, J. Misselback, of Durara, Indigo Planter and Zemindar.
,, J. Christian, of Bungaon, Indigo Planter and Zemindar.
,, T. Bowers, of Inamputtee, Indigo Planter and Zemindar.
Baboo Roodur Narain Sing, Puchgachia, Zemindar.
,, Norendro Narain Sing, Burwari, Zemindar.
,, Khoob Lal Sahoo, of Kusabur, Zemindar.
,, Kori Mundur, of Bhaptiabi, Zemindar.
,, Pertab Sing, of Dobra, Zemindar.
,, Boka Sing, of Mohassee, Zemindar.

*Muddehpoora.*

Sub-Divisional Officer, Muddehpoora, Chairman.
Baboo Kishendhun Dass, Pleader.
,, Kishen Pershad Sing, Road Cess Payer.
,, Choonee Bhugut, Road Cess Payer under Part IV.
Moonshi Lall Behari Lall, Mooktear and Road Cess Payer under Part IV.
Baboo Rughoobur Doyal Mundur, Zemindar.
,, Bhorowsi Mundur, Zemindar.
,, Lullit Sing, Zemindar.
,, Kally Churn Sahoo, Zemindar.
,, Joomuck Lall Sahoo, Zemindar.

*Banka.*

Sub-Divisional Officer, Banka, Chairman.
Manager of Domrawan Factory.
Baboo Dhunraj Sing, of Kotona, Zemindar.
,, Chutter Dhari Sing, of Kokwara, Zemindar.
,, Dheernath Chowdry, of Kurkara, Zemindar.
Moulvi Mohamed Hossein, of Lobokhur.

মুনিসিপলসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৮ মে।—একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এ, সি, ট্যুট সাহেব মজফরপুর নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন।

ভূতপূর্ব্ব ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর কিন্তু এইক্ষণে গবর্ণমেণ্টের পেনশ্যনভোগি শ্রীযুত বাবু হরচন্দ্র ঘোষ হুগলী ও চুঁচুড়া নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন।

পথকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৮ মে।—গবর্ণমেণ্টের পেনশ্যনভোগি শ্রীযুত বাবু শিবপ্রসাদ সিংহ কটক জিলার অন্তর্গত যাজপুরস্থ শাখা পথকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২০ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ত্রিপুরা জিলার পথকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত মুনশী আপ্তারদ্দীন মহম্মদের পরিবর্ত্তে জমীদার শ্রীযুত বাবু কালীকৃষ্ণ রায় চৌধুরী।
,, বাবু ঈশানচন্দ্র রায়ের পরিবর্ত্তে জমীদার ও জজ আদালতের উকীল শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণলাল নাগ।
শ্রীযুত জে, পি, ডিশ্লানে সাহেবের পরিবর্ত্তে বাবু গঙ্গাগোবিন্দ সেনের ইষ্টেটের কার্য্যাধ্যক্ষ শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র সেন।
শ্রীযুত এচ স্মিথ সাহেবের পরিবর্ত্তে জমীদার শ্রীযুত মুনশী আলী করিম।

শ্রীযুত জে, জে, লাইনসে সাহেব স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এ, ডবলিউ, মেকাই সাহেব পুরনিয়া জিলার পথকর কমিটীর প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২২ মে।—বর্ত্তমান মেম্বরদের কার্য্য করণের নিরূপিত কাল অতীত হওয়াতে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৬ ধারামতে ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত নিম্নলিখিত কএক মহকুমার শাখাপথকর কমিটীতে এই২ ব্যক্তিদিগকে নিযুক্ত করিলেন।

সুপুল।

সুপুল মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ, সভাপতি।
সিংডার নীলকর ও জমীদার শ্রীযুত পাট্রিক ডফ সাহেব।
তুবাবার নীলকর ও জমীদার শ্রীযুত জে, মিসেলবাক সাহেব।
বনগাঁয়ের নীলকর ও জমীদার শ্রীযুত জে, খ্রীষ্টাম সাহেব।
ইনামপটীর নীলকর ও জমীদার শ্রীযুত টি, বৌয়ার্স সাহেব।
পাঁচগাছিবার জমীদার শ্রীযুত বাবু রুদ্রনারায়ণ সিংহ।
ববযারির জমীদার শ্রীযুত বাবু নরেন্দ্রনারায়ণ সিংহ।
কুশবরের জমীদার শ্রীযুত বাবু খুবলাল সাহু।
ভাপতিয়াহির জমীদার শ্রীযুত বাবু কবি মন্দর।
দোবরার জমীদার শ্রীযুত বাবু প্রতাপ সিংহ।
মহাসীর জমীদার শ্রীযুত বাবু বোকা সিংহ।

মদ্ধেপুরা।

মদ্ধেপুরা মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ, সভাপতি।
উকীল শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণধন দাস।
পথকরদাতা শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণপ্রসাদ সিংহ।
চতুর্থ খণ্ডমতে পথকরদাতা শ্রীযুত বাবু চুনি ভক্ত।
মোক্তার ও চতুর্থ খণ্ডমতে পথকরদাতা শ্রীযুত মুনশী লাল বিহারী লাল।
জমীদার শ্রীযুত বাবু রঘুবর দয়াল মন্দর।
জমীদার শ্রীযুত বাবু ভোবৌসী মন্দর।
জমীদার শ্রীযুত বাবু ললিত সিংহ।
জমীদার শ্রীযুত বাবু কালীচরণ সাহু।
জমীদার শ্রীযুত বাবু জুমকলাল সাহু।

বাঁকা।

বাঁকা মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ, সভাপতি।
ডুমরাওনের কুঠীর কার্য্যাধ্যক্ষ।
কটনার জমীদার শ্রীযুক্ত বাবু ধনরাজ সিংহ।
কোকওযাবার জমীদার শ্রীযুত বাবু ছত্রধারী সিংহ।
করকবার জমীদার শ্রীযুত বাবু ধীরনাথ চৌধুরী।
লবোথরের শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ হুসেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৩০ মে।]

The following gentlemen are reappointed to be members of the District Road Cess Committee of Jessore, viz —

Baboo Chunder Coomar Roy, Zemindar, Narail
„ Issur Chunder Bose, Zemindar, Sridhurpore
„ Mohima Chunder Roy, Zemindar, Bagirhaut.
Mr W Sheriff, Sindaree Factory
„ J S Macleod, Kotechandpore
Baboo Khetter Gopal Banerjee, Manager, Ramnagore Estate

Mr C A Wilkins, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Patna, is appointed to be Vice-Chairman of the Road Cess Committee of that district

*The 23rd May* 1876 —The period for which Baboo Hari Churn Chuckurbutty was appointed to be a member of the Dacca Road Cess Committee having expired, that gentleman is reappointed to be a member of the said Committee

The period for which Baboo Sri Nath Pal was appointed to be a member of the Branch Road Cess Committee of the Manickgunge sub-division having expired, that gentleman is reappointed to be a member of the said Committee

The following Notifications are republished from the *Assam Gazette* —

*The 5th May* 1876 —Privilege leave of absence for three months, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code, is granted to Mr A Anley, District Superintendent of Police, Kamrup, with effect from the 15th July 1876, or from any subsequent date on which he may avail himself of the same

*The 9th May* 1876 —Privilege leave of absence for three months, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code, is granted to Mr J F Needham, Assistant Political Agent, Naga Hills with effect from the 1st June 1876, or from any subsequent date on which he may avail himself of the same

R L Mangles,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## NOTIFICATION

*The 16th May* 1876 —In continuation of the orders published at pages 338-39 of the *Calcutta Gazette* of 24th March 1875, the Lieutenant-Governor is pleased to notify that at the granting of a 20 years' lease under those orders, after the expiry of the preliminary lease, and also at every subsequent renewal of any such 20 years' lease, the amount of rent to be paid for the land per acre will be fixed at an amount not exceeding the rate of rent paid per acre in the neighbourhood at the time for the highest class of land under ordinary arable cultivation

2 If at any future time the administration of the tracts in the Western Dooars under tea cultivation should entail on the State any considerable increase of expenditure, it will be competent to the Government, with the sanction of the legislature, to impose such special taxation as may be deemed necessary to defray the additional expenditure so incurred, either by raising the rent or in some other mode But under no other circumstances will the rent which has been once fixed for a term of years on the principle above enunciated be raised during such term

H J Reynolds,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## ROAD CESS NOTIFICATION

District of Beerbhoom

*The 22nd May* 1876 —It is notified, under Section 75 of Act X (B C) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Beerbhoom have, under Section 74 of the Act, determined to levy the cesses under that Act for the current cess year running from 1st October 1875 to 30th September 1876 at the following rates, being the maximum rates, and the said rates are published accordingly —

I Six pie, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act

[*Government Gazette*, 30*th May* 1876 ]

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা যশোহর জিলার পথকর কমিটীতে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

নড়াইলের জমীদার শ্রীযুত বাবু চন্দ্রকুমার রায়।
শ্রীধরপুরের জমীদার শ্রীযুত বাবু ঈশ্বরচন্দ্র বসু।
বাগিরহাটের জমীদার শ্রীযুত বাবু মহিমচন্দ্র রায়।
সিধারী কুঠীর শ্রীযুত ডবলিউ শেরিফ সাহেব।
কোটচাঁদপুরের শ্রীযুত জে, এস, মাকলৌড সাহেব।
রামনগর ইষ্টেটের কার্য্যাধ্যক্ষ শ্রীযুত বাবু ক্ষেত্রগোপাল বন্দ্যোপাধ্যায়।

পাটনার একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি, এ, উইলকিন্স সাহেব ঐ জিলার পথকর কমিটীর প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৩ মে।—শ্রীযুত বাবু হরিচরণ চক্রবর্ত্তী যে কালের নিমিত্তে ঢাকার পথকর কমিটীতে নিযুক্ত হন, সেই কাল অতীত হওয়াতে তিনিই উক্ত কমিটীতে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ পাল যে কালের নিমিত্তে মাণিকগঞ্জ মহকুমার শাখাপথকর কমিটীতে নিযুক্ত হন সেই কাল অতীত হওয়াতে তিনি উক্ত কমিটীতে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেটহইতে উদ্ধৃত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ৫ মে।—কামরূপের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এ, আনলী সাহেব ১৮৭৬ সালের জুলাই মাসের ১৫ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন, তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৯ মে —নাগা পর্ব্বতের আসিস্টাণ্ট পোলীটিকাল এজেণ্ট, শ্রীযুত জে, এফ নিডাম সাহেব ১৮৭৬ সালের জুন মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন, তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৬ মে।—১৮৭৫ সালের আপ্রিল মাসের ৬ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ৪৫৭-৪৬৫ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত আজ্ঞাতিরিক্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব এই আদেশ করিলেন। প্রথম স্থলীয় পাট্টার মিয়াদ অতীত হইলে পর উক্ত আজ্ঞামতে ২০ বৎসর মিয়াদে যে পাট্টা দেওয়া যাইবে ও তৎপরে যত বার নূতন করিয়া ২০ বৎসর মিয়াদে পাট্টা দেওয়া যায় তৎকালে। তৎপার্শ্ববর্ত্তি উচ্চতম শ্রেণীর যে ভূমি সাধারণমতে চাষ করা যাইতেছে তাহার একর প্রতি যে হারে খাজানা আদায় হইয়া থাকে উক্ত ভূমির একর প্রতি তাহার অধিক হারে খাজানা ধার্য্য হইবে না।

২। পশ্চিম দুয়ার প্রদেশের যেং ভূমিতে চা আবাদ হইয়া থাকে তাহার উপর কর্তৃত্ব কার্য্য নির্ব্বাহার্থে ভবিষ্যতে রাজ্যের তত্ত্বাধিক খরচ বৃদ্ধি হইলে গবর্ণমেণ্ট ব্যবস্থাপ্রণেতৃগণের অনুমোদনক্রমে ঐ অতিরিক্ত ব্যয়পোষণের নিমিত্ত বিশেষ যে টাক্স ধার্য্য করা আবশ্যক জ্ঞান করেন খাজানা বৃদ্ধি করিয়া বা প্রকারান্তরে তাহা ধার্য্য করিতে পারিবেন। কিন্তু পূর্ব্বোক্ত নিয়মানুসারে কএক বৎসরের নিমিত্তে একবার যে খাজানা ধার্য্য করা গেল ঐ মিয়াদের মধ্যে উক্ত স্থলভিন্ন কোন স্থলে ঐ খাজানা বৃদ্ধি করা যাইবে না।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

— —

বীরভূম জিলার

পথকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২২ মে।—প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল। উক্ত আইনে পথকরের যে অত্যুচ্চ হার ধার্য্য হইয়াছে বীরভূম জিলার পথকর সম্পর্কীয় কমিটী ঐ আইনের ৭৪ ধারানুসারে ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি ১৮৭৬ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৩০ তারিখ পর্য্যন্ত কর আদায়ের চলিত বৎসরের নিমিত্তে সেই হারে ঐ কর আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন। অতএব উক্ত হার প্রকাশ করা যাইতেছে।

১।—আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির যত টাকা বার্ষিক মূল্য ধরা গিয়াছে তাহার উপর টাকা প্রতি ৵১০ দুই পয়সা।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৩০ মে।]

II The following rates on non-agricultural houses and shops estimated to be of the present value of—

| | Yearly Cess Rs | A | P |
|---|---|---|---|
| Not less than Rs 100, but less than Rs 500 | 1 | 0 | 0 |
| „ 500, „ 1,000 | 3 | 0 | 0 |
| „ 1,000, „ 2,000 | 4 | 8 | 0 |

Not less than Rs 2,000 and upwards, Rs 3 for every Rs 1,000 or part thereof of the estimated present value

Shops and buildings used for purposes of trade, whose estimated present value is more han Rs 25 and less than Rs 100, to pay a yearly tax of one rupee

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

DECLARATION

*The 22nd May* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the completion and improvement of the road from Rajibpore to Jessore road, called the Rajibpore road, in the villages of Gungapore, Chunderpore, Jerut, and Digha, in pergunnahs Ukra and Anwarpore, district 24 Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose the following plots of land, containing an area of 7 beeghas and 16 cottahs, more or less, are required —

PLOT I —Measuring 2 cottahs 12 chittacks, situated at Gungapore, 2 miles 4,571 feet from Rajibpore, Gobindo Baboo's Bridge, bounded on the north and south by Rajibpore road, west by bazar or old road, and east by Khetter Mohun Mookerjee's rent-free land

PLOT II —Measuring in area 1 cottah 12 chittacks, situated in Gungapore, distant 1,152 feet from the 1st plot, bounded on the north, south, and east by Rajibpore new road, and west by jomie land of Roma Nauth Mitter, of Nibondhoo

PLOT III —13 cottahs 8 chittacks in area, situated in Gungapore, distant 556 feet from 2nd plot, bounded on the north and south by the Rajibpore new road, east and west by jomie land of Roma Nauth Mitter, of Nibondhoo

PLOT IV —Measuring 1 beegha in area, situated in Gungapore, distant 825 feet from 3rd plot, bounded on the north and south by Rajibpore new road, east and west by Roma Nauth Mitter's land

PLOT V —Measuring 14 cottahs, more or less, situated in Gungapore, distant 1 mile 141 feet from the 4th plot, bounded on the north by land of J N Dutto, granted for the Rajibpore road, south by Natapole road, east and west by Brojo Coomar Dutto, Banee Madhub Chatterjee, and Hurry Napit's jomie land

PLOT VI —Measuring 3 beeghas and 2 cottahs, more or less, situated in Chunderpore, bounded on the north by Natapole road, south by land purchased for the road from W C Chatterjee, west and east by lands belonging to Golam Moostofa Khan of Nibondhoo

PLOT VII —Measuring 1 beegha 18 cottahs and 12 chittacks in area, situated in Chunderpore, bounded on the north by land purchased from W C Chatterjee, south by Rajibpore new road, east and west by lands belonging to Golam Moostofa Khan, Preo Nauth, and Gobindo Chunder Chatterjee of Kassimpore, Mohes Chunder Mitter of Duttopookur, and Bhorut Chunder Ghose of Jerut

PLOT VIII —Measuring 1 cottah 4 chittacks, more or less, situated in Digha, bounded on the north, south, and east by Rajibpore new road, west by land belonging to Lall Tara Mia Kazi, of Kaziparah

২।—কৃষকদের ঘর ছাড়া অন্য ঘরের ও দোকানের উপর এই হারে—

| এইক্ষণকার আনুমানিক মূল্য | | | | বার্ষিক কর। |
|---|---|---|---|---|
| ৩০৲ টাকার অন্যূন কিন্তু | ৫০০৲ | টাকার ন্যূন হইলে | | ১৲ |
| ৫০০৲ ,, | ১০০০৲ | ,, | | ৩৲ |
| ১০০০৲ ,, | ২০০০৲ | ,, | | ৪৷৷০ |

মূল্য ২০০০৲ টাকা কি তদধিক যত হউক, সহস্রের কিম্বা তাহার কোন অংশের ৩৲ টাকা।

দোকান ও অন্য যে ঘর ব্যবসায়কার্য্যে ব্যবহার হইয়া থাকে তাহার এইক্ষণকার মূল্য ২৫ টাকার অধিক ও ১০০৲ টাকার কম করিয়া ধরা গেলে, তাহার উপর বৎসর ১৲ টাকা টাক্স লাগিবে।

এচ, জে, রেনল্‌ড্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২২ মে।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত উকরা ও আনওয়ারপুর পরগনার গঙ্গাপুর ও চন্দ্রপুর ও জিরাট ও দীঘাগ্রামে রাজীবপুর অবধি যশোহর পর্য্যন্ত রাজীবপুর পথ নামক পথ সমাপ্ত ও তাহার সৌষ্ঠব করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে ন্যূনাধিক ৭৭১ কাঠা পরিমিত নিম্নলিখিত কএক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

প্রথম খণ্ড।—গঙ্গাপুরে স্থিত ৵২৬ কাঠা পরিমিত, রাজীবপুরে গোবিন্দ বাবুর সাঁকো হইতে ২ মাইল ৪৫৭১ ফুট দূরে আছে, তাহার উত্তর ও দক্ষিণ সীমা রাজবীপুরের পথ, পশ্চিম সীমা বাজারের বা পুরাতন পথ, পূর্ব্ব সীমা ক্ষেত্রমোহন মুখোপাধ্যায়ের নিষ্কর ভূমি।

দ্বিতীয় খণ্ড।—গঙ্গাপুরে স্থিত৵১৮ কাঠা পরিমিত, ও প্রথম খণ্ডহইতে ১১৫৩ ফুট দূরে আছে, তাহার উত্তর ও দক্ষিণ ও পূর্ব্বসীমা রাজীবপুরের নূতন পথ, পশ্চিম সীমা নিবন্ধুর রমানাথ মিত্রের জমাই জমী।

তৃতীয় খণ্ড।—গঙ্গাপুরে স্থিত ৷৷৩৷৷ কাঠা পরিমিত ও দ্বিতীয় খণ্ডহইতে ৫৫৬ ফুট দূরে আছে, তাহার উত্তর ও দক্ষিণ সীমা রাজীবপুরের নূতন পথ, পূর্ব্ব ও পশ্চিম সীমা নিবন্ধুর রমানাথ মিত্রের জমাই জমী।

চতুর্থ খণ্ড।—গঙ্গাপুরে স্থিত ১৵ বিঘা পরিমিত, তৃতীয় খণ্ডহইতে ৮২১ ফুট দূরে আছে, তাহার উত্তর ও দক্ষিণ সীমা রাজীবপুরের নূতন পথ, পূর্ব্ব ও পশ্চিম সীমা রমানাথ মিত্রের ভূমি।

পঞ্চম খণ্ড।—গঙ্গাপুরে স্থিত ন্যূনাধিক ৷৷৪ কাঠা পরিমিত, চতুর্থ খণ্ডহইতে ১ মাইল ১৪১ ফুট দূরে আছে, তাহার উত্তর সীমা রাজীবপুর পথের নিমিত্তে দত্ত জে, এম, দত্তের ভূমি, দক্ষিণ সীমা নাটাপোলের পথ, পূর্ব্ব ও পশ্চিম সীমা ব্রজকুমার দত্ত ও বেণীমাধব চট্টোপাধ্যায় ও হরি নাপিতের জমাই জমী।

ষষ্ঠ খণ্ড।—চন্দ্রপুরে স্থিত ন্যূনাধিক ৩৴৩ কাঠা পরিমিত, তাহার উত্তর সীমা নাটাপোলের পথ, দক্ষিণ সীমা পথের নিমিত্তে ডবলিউ, সি, চট্টোপাধ্যায়ের স্থানে ক্রীত ভূমি, পশ্চিম ও পূর্ব্বসীমা নিবন্ধুর গোলাম মস্তাফা খাঁর ভূমি।

সপ্তম খণ্ড।—চন্দ্রপুরে স্থিত ১৮৩৮ ছটাক পরিমিত, তাহার উত্তর সীমা ডবলিউ, সি, চট্টোপাধ্যায়ের স্থানে ক্রীত ভূমি, দক্ষিণ সীমা রাজীবপুরের নূতন পথ, পূর্ব্ব ও পশ্চিম সীমা কাসিমপুরের গোলাম মুস্তাফা খাঁ ও প্রিয় নাথ, ও গোবিন্দ চন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের এবং দত্ত পুকুরের মহেশচন্দ্র মিত্রের ও জিরাটের ভবতচন্দ্র ঘোষের ভূমি।

অষ্টম খণ্ড।—দীঘার স্থিত ন্যূনাধিক ৵১৷ ছটাক পরিমিত, তাহার উত্তর ও দক্ষিণ ও পূর্ব্ব সীমা রাজীবপুরের নূতন পথ, পশ্চিম সীমা কাজীপাড়ার শান তারা মিঞা কাজীর ভূমি।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৩০ মে।]

PLOT IX —Measuring 2 cottahs in area, situated in Digha, bounded on the north by Rajibpore road, south by Jessore road, west by Grish Chunder Biswas's land, and east by the land of Abdool Hadi and Mana Mia, of Kaziparah

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

A plan of the land may be inspected at the office of the Magistrate of 24-Pergunnahs

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## JUDICIAL DEPARTMENT

No 1588C S

*The 10th May* 1876 —Baboo Dwarkanath Guha, Head Master of the English School at Dowlutkhan, is appointed to be an Honorary Magistrate in Backergunge, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

*The 11th May* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of the 24 Pergunnahs, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class, viz —

Baboo Upendronath Roy Chowdry, of Poorah
,, Koonjo Behary Nag, B L, Pleader and Zemindar

*The 16th May* 1876 —Baboo Jadunath Chowdry, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dacca, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class

*The 17th May* 1876 —Mr Samuel Simpson Jones, Assistant Magistrate and Collector, Durbhunga, is vested with the powers to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code

*The 18th May* 1876 —Mr Cecil Michael Wilford Brett, Assistant Magistrate and Collector, in charge of the Serajgunge division of the Pubna district, is appointed, under Section 3, Act II of 1869, to act as a Justice of the Peace within the territories under His Honor's control

Mr J A Craven, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Kishengunge division of the Purneah district, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFFS —*The 19th May* 1876 —Moulvi Hafiz Abdool Kurreem, Moonsif of Hajeepore, in the district of Mozufferpore, is allowed privilege leave of absence for ten days, with effect from the 2nd to 11th May 1876, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Moulvi Abool Hossein, Moonsif of Kudba, in the district of Purneah, is allowed leave of absence for three months, in extension of the leave granted to him on the 29th February 1876, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## DECLARATION

*The 13th May* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the site of the Moonsif's Cutcherry at Azimgunj, in the village of Azimgunj, in mouza Gopalgunj, pergunnah Gowas, zillah Moorshedabad, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 2 beeghas 2 cottahs 10 gundas of standard measurement, bounded on the north by the Moonsif's house, on the east by the police outpost, on the south by the zemindary cutcherry of Rusick Lal Shah Chowdry and others, and on the west by a village road leading to Azimgunj Ferry Ghat, is required within the aforesaid village of Azimgunj.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

[*Government Gazette, 30th May* 1876]

নবম খণ্ড।—দীঘায় স্থিত ৵২ কাঠা পরিমিত, তাহার উত্তর সীমা রাজীবপুরের পথ, দক্ষিণ সীমা যশোহরের পথ, পশ্চিম সীমা গিরীশচন্দ্র বিশ্বাসের ভূমি, পূর্ব্ব সীমা কাজীপাড়ার আবদুল হাদি ও মানা মিঞার ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

উক্ত ভূমির নকশা ২৪ পরগনার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কার্য্যালয়ে দেখা যাইতে পারিবে।

এচ, জে, রেনলডস্,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

১৫৮৮CS নম্বর।

১৮৭৬ সাল ১০ মে।—দৌলতখাঁর ইংরেজী স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ গুহ, বাকরগঞ্জে অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেট পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১১ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনা জিলায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

পুঁড়ার শ্রীযুত বাবু উপেন্দ্রনাথ রায় চৌধুরী।
উকীল ও জমীদার শ্রীযুক্ত বাবু কুঞ্জবিহারী নাগ, বি, এল।

১৮৭৬ সাল ১৬ মে।—ঢাকার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু যদুনাথ চৌধুরী দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১৭ মে।—দ্বারভঙ্গার আসিস্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত সামুয়েল সিমসন জোন্স সাহেব ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনের ২২২ ধারার উল্লিখিত অপরাধের সরাসরী বিচার করিবার ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১৮ মে।—পাবনা জিলার অন্তর্গত সেরাজগঞ্জ মহকুমার কার্য্যের অধ্যক্ষতাভারপ্রাপ্ত আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত সিসিল মাইকেল উইলফর্ড ব্রেট সাহেব শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের শাসনাধীন দেশে ৮৬৯ সালের ২ আইনের ৩ ধারামতে শান্তি রক্ষার্থ জষ্টিসের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

পুরণিয়া জিলার অন্তর্গত কৃষ্ণগঞ্জ মহকুমার কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে, এ, ক্রাবেন সাহেব, প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

মুন্সেফদের ছুটীর কথা।—১৮৭৬ সাল ১৯ মে।—মজফরপুর জিলার অন্তর্গত হাজিপুরের মুন্সেফ শ্রীযুত মৌলবী হাফিজ আবদুল করীম সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৮৭৬ সালের মে মাসের ২ তারিখ অবধি ১১ তারিখ পর্য্যন্ত দশ দিন অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

পুরনিয়া জিলার অন্তর্গত কদবার মুন্সেফ শ্রীযুত মৌলবী আবুল হুসেন ১৮৭৬ সালের ২৯ ফেব্রুয়ারির আজ্ঞামতে যে ছুটী পান, তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৩ মে।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত গোয়াস পরগনার গোপালগঞ্জ মৌজার আজীমগঞ্জ গ্রামে আজীমগঞ্জের মুন্সেফের কাছারী ঘর প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত আজীমগঞ্জ গ্রামে কষ্টিমতে ন্যূনাধিক ১/২॥১০ গণ্ডা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা মুনসেফদের বাটী, পূর্ব্বসীমা পোলাস ফাঁড়ি, দক্ষিণ সীমা রসিক লাল শাহ চৌধুরী প্রভৃতির জমীদারী কাছারী, পশ্চিম সীমা আজীমগঞ্জের খেয়া ঘাটে যাইবার গ্রাম্য পথ।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৩০ মে।]

## DECLARATION

*The 18th May* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the extension of the Cuttack Jail Garden, in mouza Patpur, pergunnah Bakrabad, zillah Cuttack, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 1 rood 18 poles, more or less, bounded on the north by the lakhraj lands belonging to Attar Mohomod, south by the compound of the Lunatic Asylum, east by the main road leading to Buxibazar, and west by the Jail Garden, is required within the aforesaid village of Patpur

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT—(BENGAL)

ESTABLISHMENT.

*The 20th May* 1876

*No* 174 —*Notifications* —Mr F Sills, Executive Engineer, Fourth Grade, joined the Second Calcutta Division on the 1st May 1876, before noon

*No* 175 —The services of Baboo Ramrutton Mozumdar, Assistant Engineer, First Grade, attached to the Bhagulpore Division, are, with the sanction of the Government of India, Public Works Department, temporarily placed at the disposal of the Road Cess Committee of the Bhagulpore district with effect from the 26th January 1876, under the conditions prescribed in the Public Works Code, Chapter 1, iv, 5, 1, and Civil Pension Code, Chapter VI, 29, 3, and VII, 35

*No* 176 —*Transfer* —Mr J Caldwell, Supervisor, First Grade, from the Darjeeling to the Rajshahye Division, which he joined on the 18th February 1876, before noon

*No* 177 —*Leave of Absence* —Baboo Poran Chunder Sen, Supervisor, Second Grade, attached to the Patna Division, for one month on medical certificate, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in addition to that already granted* to him

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 84, dated 14th March 1876

*No* 178 —*Notifications* —Baboo Surruth Chunder Chuckerbutty, Officiating Accountant, Fourth Grade, rejoined the Central Office of Accounts, Bengal, on the 11th May 1876

*No* 179 —The services of Baboo Pussoputty Churn Bose, Probationary Accountant, Fourth Grade, attached to the Backergunge Division, are dispensed with on account of reduction of establishment

*No* 180 —*Transfers* —Baboo Kally Prosono Banerjee, Accountant, Fourth Grade, from the Third Calcutta to the Backergunge Division

*No* 181 —Baboo Gopaul Chunder Mookerjee, Executive Engineer (temporary rank), Third Grade, assumed charge of the Presidency Division on the 16th May 1876, before noon

*The 22nd May* 1876

*No* 182 —Colonel C T Stewart, Superintending Engineer, Second Grade, resumed charge of the North-Western Circle on the 16th May 1876, before noon, on return from privilege leave granted† to him

† Bengal Government (Public Works Department) Notification No 157 dated 6th May 1876

*No* 184 —*Leave of Absence* —Serjeant D Dallas, Supervisor, Second Grade, attached to the Darjeeling Division, for six months on medical certificate, under Public Works Code, Chapter V, iii, 29A

[*Government Gazette, 30th May* 1876 ]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৮ মে।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ কটক জিলার অন্তর্গত বাকরাবাদ পরগনার পাটপুর মৌজায় কটকের জেলবাগান বৃদ্ধি করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত পাটপুরে গ্রামে ন্যূনাধিক ১ রুড ১৮ পোল পরিমিত একখণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা আতর মহম্মদের লাখেরাজ ভূমি, দক্ষিণ সীমা শিশু ব্যক্তিদের আশ্রয় বাটীর সীমা, পূর্ব্ব সীমা বক্শী বাজারে যাইবার প্রধান পথ, পশ্চিম সীমা জেল বাগান।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্তা বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ২০ মে।

১৭৪ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এফ, সিলস সাহেব ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে কলিকাতার দ্বিতীয় খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৭৫ নম্বর।—ভাগলপুর খণ্ডে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু রামবন্ধু মজুমদার পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের অনুমতিক্রমে ও পবলিক ওর্কস বিধির ১ অধ্যায়ের ৪ পরিচ্ছেদের ৫ ধারার ১ প্রকরণমতে এবং সিবিল কার্য্যকারকদের পেনশ্যান বিষয়ক বিধির ৬ অধ্যায় ২৯ ধারার ৩ প্রকরণ ও ৭ অধ্যায়ের ৩৫ ধারানুসারে ১৮৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের ২৭ তারিখ অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে ভাগলপুর জিলার পথকর কমিটীর আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

১৭৬ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—প্রথম শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত জে কল্ডওয়েল সাহেব দার্জিলিঙ্গহইতে রাজশাহী খণ্ডে প্রেরিত হইয়া ১৮৭৬ সালের ১৩ ফেব্রুয়ারির পূর্ব্বাহ্নে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৭৭ নম্বর।—ছুটী।—পাটনা খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু পরাণ চন্দ্র সেন যে ছুটী পান* তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকট-ক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৬ সালের ১৪ মার্চের ৮৪ নং বিজ্ঞাপন।

১৭৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—চতুর্থ শ্রেণীর একটিং আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু শরচ্চন্দ্র চক্রবর্ত্তী ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১১ তারিখে বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্ট আফিসে পুনর্ব্বার কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৭৯ নম্বর।—সিরিশতার ব্যয় কমান প্রযুক্ত ভাগলপুর খণ্ডে নিযুক্ত চতুর্থ শ্রেণীর প্রবেশনরি আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু পশুপতি চরণ বসুর কর্ম্ম রহিত করা গেল।

১৮০ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু কালী প্রসন্ন বন্দ্যোপাধ্যায় কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডহইতে ভাগলপুর খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

১৮১ নম্বর।—কিয়ৎকালীন তৃতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু গোপাল চন্দ্র মুখোপাধ্যায় ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১৬ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে প্রেসিডেন্সী খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৬ সাল ২২ মে।

১৮২ নম্বর।— দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র কর্ণেল শ্রীযুত সি, টি, ষ্টুয়ার্ট সাহেব যে অনুগ্রহের ছুটী পান † তাহাহইতে প্রত্যাগমন করিয়া ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১১ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে উত্তর পশ্চিম চক্রে পুনর্ব্বার কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

† বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৬ সালের ৬ মের ১৫৭ নং বিজ্ঞাপন।

১৮৪ নম্বর।—ছুটী।—দার্জিলিঙ্গ খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর সার্জেণ্ট শ্রীযুত ডি, ডালাস সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে পবলিক ওর্কস বিধির ৫ অধ্যায়ের ৩ পরিচ্ছেদের ২৯ A ধারামতে ছয় মাস ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৩০ মে।]

LOCAL,—COMMUNICATIONS

*The 22nd May* 1876

*No* 185 —*Notifications* —It is hereby notified, under Section 2 of the Canals' Act V (B L C) of 1864, that the provisions of the said Act shall apply to the following navigable channel from this date —

The Byrub River from its junction with the river Jellinghee northwards

2 Under Section 13 of the above Act, the Supervisor of the Nuddea Rivers for the time being shall be Supervisor of the above-named river

*No* 186 —In continuation of Notification No 148, of 7th April 1868, it is hereby notified, under Section 2 of the Canals' Act V (B L C) of 1864, that the provisions of the said Act shall apply to the following navigable channels from this date —

I The river Hooghly from Nuddea to its junction with the river Matabhanga

II Such portions of the river Ganges as may be within five miles of the entrance, for the time being, of the Bhagiruthee, the Jellinghee, and the Matabhanga rivers respectively

2 Under Section 13 of the above Act, the Supervisor of the Nuddea Rivers for the time being shall be Supervisor of the above-named rivers

G A D ANLEY, C E,
*Offg Asst Secy to the Govt of Bengal, P W D*

---

IRRIGATION

NOTIFICATION —ESTABLISHMENT

*Dated 16th May* 1876

*No* 173 —*Transfer* —Sergeant J Willing, Supervisor, Second Grade, is transferred in the interests of the public service from the South Western to the Sone Circle

*Dated 19th May* 1876

*No* 174 —*Leave* —Baboo Gobind Chunder Doss, Supervisor, First Grade, Brahminee Division, is granted privilege leave for two months, under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code

*No* 175 —*Appointment* —*Medical* —With the sanction of the Government of India, Mr W Forsyth, L R C P, & S Ed, is appointed Surgeon of Dehree-on-Sone, with effect from the forenoon of the 9th May 1876, the date on which he took over charge of the medical duties of the station and General Hospital from Surgeon F R Swaine, M B

*No* 177 —With reference to the above, Lance Corporal G MacDonald, R E, joined the Dehree Training School on the forenoon of the 30th March 1876

*Dated 22nd May* 1876

*No* 178 —*Leave* —Baboo W Vencatareddy Naidoo, Supervisor, Second Grade, Eastern Sone Division, is granted privilege leave for three months, under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code

*No* 179 —*Transfer* —Sergeant T Green, Overseer, First Grade, is transferred in the interests of the public service from the Western Sone Survey Division of the Sone Circle for special survey duty in the South Western Circle

This cancels Notification No 149, of 28th April 1876, transferring Sergeant Green to the Balasore Survey Division

*No* 180—*Notifications* —With reference to the above, Sergeant Green left the Western Sone Survey Division on the forenoon of the 2nd May, and joined the South-Western Circle on the afternoon of the 9th May 1876

*No* 181 —Mr C V S Cotton, Assistant Engineer, Second Grade (temporary first grade), joined the Lower Gunduk Embankment Division on the afternoon of the 7th May 1876.

[*Government Gazette, 30th May* 1876.]

স্থানীয় বর্ত্মাদি বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ২২ মে।

১৮৫ নম্বর —বিজ্ঞাপন।—খাল বিষয়ক ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ২ ধারামতে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল। উক্ত আইনের বিধান অদ্যকার তারিখ অবধি নিম্নলিখিত নৌকাগম্য খালের প্রতি বর্ত্তিবে।

জলঙ্গী নদীর সহিত ভৈরব নদের সংযোগ স্থানাবধি উত্তরদিগে ভৈরব নদ।

২। যিনি যে সময়ে নদীয়া নদীর সুপরবাইসর হন তিনি উক্ত আইনের ১৩ ধারামতে উপরোক্ত নদীর সুপরবাইসর হইবেন।

১৮৬ নম্বর।—১৮৬৮ সালের ৭ আপ্রিলের ১৪৮ নং বিজ্ঞাপনাতিরিক্ত খালবিষয়ক ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ২ ধারামতে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল। উক্ত আইনের বিধান অদ্যকার তারিখ অবধি নিম্নলিখিত নৌকাগম্য খালের প্রতি বর্ত্তিবে।

প্রথম। নদীয়া অবধি মাতাভাঙ্গা নদীর সহিত হুগলী নদীর সংযোগ স্থান পর্য্যন্ত হুগলী নদী।

দ্বিতীয়। গঙ্গা নদীর যে অংশ সময়ক্রমে ভাগীরথী ও জলঙ্গী ও মাতাভাঙ্গা নদীর প্রবেশ স্থানের ৫ মাইলের মধ্যে থাকে সেই অংশ।

২। যিনি যে সময়ে নদীয়া নদীর সুপরবাইসর হন, তিনি উক্ত আইনের ১৩ ধারামতে উপরোক্ত নদীর সুপরবাইসর হইবেন।

জি, এ, ডি, আমলী, সি, ই,

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

জলসেচন সম্পর্কীয়।

সিবিলস্তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৬ মে।

১৭৩ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর সার্জেণ্ট শ্রীযুত জে, উইলিং সাহেব রাজকার্য্যের স্বার্থের নিমিত্তে দক্ষিণপশ্চিম চক্রহইতে সোণচক্রে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৯ মে।

১৭৪ নম্বর।—ছুটী।—ব্রাহ্মণীখণ্ডের প্রথম শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র দাস সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে দুই মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৭৫ নম্বর।—নিয়োগ।—চিকিৎসাবিষয়ক।—শ্রীযুত ডবলিউ ফরসাইথ্ সাহেব, এল, আর, সি, পি, প্রভৃতি এস, ই ডি, ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের অনুমোদনক্রমে ১৮৭৬ সালের মে মাসের ৯ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণ অবধি সোণ নদের তটস্থ ডিহীরীর চিকিৎসকের পদে নিযুক্ত হইলেন। সেই তারিখে তিনি শ্রীযুত এফ, আর, স্মোরেস, এম, বি, সাহেবের স্থানে সেই মোকামের ও তত্রত্য জেনরল হাস্পাতালের চিকিৎসা কার্য্যের ভারগ্রহণ করিলেন।

১৭৭ নম্বর।—১৮৭৬ সালের ২৩ মের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের প্রথম খণ্ডের ১০১ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত ২২১ নং বিজ্ঞাপনোপলক্ষে লান্স কর্পোরাল শ্রীযুত জি মাকডনাল্ড সাহেব, আর, ই, ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ৩০ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে ডিহিরীস্থ ট্রেনিং স্কুলে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

৮৭৬ সাল ২২ মে।

১৭৮ নম্বর।—ছুটী।—পূর্ব্ব সোণখণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু ডবলিউ বেনকাত রেড্ডী নৈছু সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৭৯ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—প্রথম শ্রেণীর ওবসরসিয়র সার্জেণ্ট শ্রীযুত টি গ্রীন সাহেব রাজকার্য্যের স্বার্থের নিমিত্তে দক্ষিণপশ্চিম চক্রে বিশেষ জরীপী কার্য্যের জন্যে সোণচক্রের অন্তর্গত পশ্চিম সোণ জরীপী খণ্ডহইতে প্রেরিত হইলেন।

সার্জেণ্ট শ্রীযুত গ্রীন সাহেব বালেশ্বর জরীপী খণ্ডে প্রেরিত হইলেন বলিয়া ১৮৭৬ সালের ২৮ আপ্রিলের ১৪৯ নং যে বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত করা গেল।

১৮০ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—উপরোক্ত জ্ঞাপনপত্রোপলক্ষে সার্জেণ্ট শ্রীযুত গ্রীন সাহেব ১৮৭৬ সালের মে মাসের ২ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে পশ্চিম সোণ জরীপী খণ্ডহইতে গমন করিয়া ঐ মাসের ৯ তারিখের অপরাহ্ণে দক্ষিণ পশ্চিম চক্রে কর্ম্মগ্রহণ করিলেন।

১৮১ নম্বর।—দ্বিতীয় শ্রেণীর (কিয়ৎকালীন প্রথম শ্রেণীর) আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি, বি, এস, কটন সাহেব, ১৮৭৬ সালের মে মাসের ৭ তারিখের অপরাহ্ণে দক্ষিণ গণ্ডক বাঁধ খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৩০ মে।]

*No* 182 —*Leave* - Mr J P Scotland, Assistant Engineer, Second Grade, Buxar Division, is granted privilege leave for three months, under Section 21 of the Civil Leave Code

*No* 183 —*Notification* —The services of Baboo Ram Laul Mookerjee, Probationary Overseer, Second Grade, on special survey duty in the South-Western Circle, are dispensed with

*No* 184 —*Transfer* —Mr B Marshall, Overseer, Second Grade, is transferred in the interests of the public service from the Buxar Division of the Sone Circle for special survey duty in the South-Western Circle

Mr Marshall left the Buxar Division on the afternoon of 2nd May and joined the South Western Circle on the afternoon of 15th May 1876

*No* 186 —*Notification* —Mr S C Roberts, Deputy Superintendent of Canal Revenue Orissa, availed himself on the 28th March 1876 of the privilege leave granted him in the orders marginally noted, and returned to duty on the 6th May 1876

No 112 dated 13th March 1876

F T HAIG, *Colonel*, R E,
*Joint Secy to the Govt of Bengal,*
*in the P W Dept, Irrigation Branch*

১৮২ নম্বর।—ছুটী।—বক্‌শার খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, পি, স্কটলাণ্ড সাহেব সিবিল কার্য্যকারদের ছুটীর বিধির ২১ ধারামতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দক্ষিণ পশ্চিমচক্রে বিশেষকার্য্যে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর প্রবেশনরি ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু রামলাল মুখোপাধ্যায়ের কর্ম্ম রহিত করা গেল।

১৮৪ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বি, মার্শল সাহেব রাজকার্য্যের স্বার্থের নিমিত্তে দক্ষিণপশ্চিমচক্রের অন্তর্গত বিশেষ জরীপী কার্য্যার্থে সোণচক্রের অন্তর্গত বক্‌সার খণ্ডহইতে প্রেরিত হইলেন।

শ্রীযুত মার্শল সাহেব ১৮৭৬ সালের মে মাসের ২ তারিখের অপরাহ্নে বক্‌সার খণ্ডহইতে গমন করিয়া ঐ মাসের ১৫ তারিখের অপরাহ্নে দক্ষিণপশ্চিম চক্রে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৬ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—উড়িষ্যার খালের রাজস্বের ডেপুটী সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এস, সি, রবর্টস সাহেব পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে যে অনুগ্রহের ছুটী পান তাহা ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ২৮ তারিখে গ্রহণ করিয়া ১৮৭৬ সালের মে মাসের ৬ তারিখে কর্ম্মে প্রত্যাগমন করিয়াছেন।

১৮৭৬ সালের ১৩ মার্চের ১১২ নং।

এফ, টি, হেগ, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের
জাইণ্ট সেক্রেটরী।

*The 30th May* 1876 —Mr H M Kisch, Assistant Commissioner, is appointed to be Secretary to the District School Committee of Manbhoom

MEDICAL —*The 25th May* 1876 —Assistant Surgeon Nocoor Chunder Banerjee, attached to the Charitable Dispensary at Bhagulpore, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of the leave

Assistant Surgeon Chunder Coomar Gupta, a Supernumerary at the Presidency, is appointed to have charge of the Charitable Dispensary at Bhagulpore during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Nocoor Chunder Banerjee, or until further orders

*The 26th May* 1876 —The following gentlemen are appointed to be additional members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Phasidoah, in Darjeeling, viz —

Baboo Shamlal Shaha | Moonshi Rashanuali Prodhan

Baboo Harusundra Mozoomdar is appointed to be Joint-Secretary to the above Committee, *vice* Baboo Boluck Chand Chowdry, deceased

*The 30th May* 1876 —The following Surgeons having reported their arrival from England, are posted temporarily to the Presidency General Hospital, viz —

Surgeon J Lewtas
" P A, Weir
Surgeon P J Freyer

Mr W H Cornish, District Superintendent of Police, Bankoora, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Bishenpore

OPIUM —*The 27th May* 1876 —Mr W B Peade, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Behar, is allowed leave for one month, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from st instant, or any subsequent date on which he may avail himself of it

Mr H Hastings, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Benares, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

MUNICIPAL—*The 26th May* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Municipal Commissioners under Act XXVI of 1850 for the town of Jamalpore, in the district of Monghyr, viz —

Mr T Mathews
Baboo Pershad Munder
Baboo Boonyard Munder

*The 30th May* 1876 —Mr W F Smith, Assistant Superintendent of Police, is appointed to be a Municipal Commissioner for the town of Patna

The following gentlemen are appointed to be Municipal Commissioners for the town of Gya, viz —

Mr C Harrison | Baboo Bhawan Lal Dhukri Gyawal

ROAD CESS —*The 30th May* 1876 —Baboo Dwarka Nath Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be Vice-Chairman of the Bogra Road Cess Committee

The following gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee at Jamooee, in the district of Monghyr, in the place of the existing members —

The Sub-Divisional Officer, Chairman
Maharaja Sir Joy Mungul Singh, Bahadoor, K C S I
The Sub-Deputy Collector for the time-being, Vice-Chairman
Nawab Hadi Hossein Khan of Sheikhpoorah, Honorary Magistrate
Bishen Lall Misser of Luchwar, Tehsildar of Roy Luchmiput, Bahadoor, of Luchwar
Madho Singh of Mallehpore, Mahajun and Honorary Magistrate
Shaik Hakim Abdul Huq of Pachna, pergunnah Amerthoo, Zemindar
Baboo Moorli Singh, Mokurridar of Neema

The following Notification is republished from the *Assam Gazette* —

*The 16th May* 1876 —Mr H Luttman-Johnson, C.S, Secretary to the Chief Commissioner of Assam, is appointed to officiate as Deputy Commissioner of Cachar during the absence, on furlough, of Mr O G R McWilliam, C S, or until further orders

R L MANGLES,
*Offg. Secy. to the Govt of Bengal*

[*Government Gazette, 6th June* 1876 ]

১৮৭৬ সাল ৩০ মে।—আসিষ্টান্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত এচ, এম, কিশ সাহেব মানভূম জিলার স্কুল কমিটীর সেক্রেটরীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

চিকিৎসা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৫ মে।—ভাগলপুরস্থ দাতব্য ঔষধালয়ে নিযুক্ত আসিস্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত নকুড চন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়, যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

আসিস্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত নকুড চন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়ের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা হওন পর্য্যন্ত রাজধানীতে অতিরিক্ত আসিস্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত চন্দ্রকুমার গুপ্ত ভাগলপুরস্থ দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২৬ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা দার্জ্জিলিঙ্গের অন্তর্গত ফাঁসি দেওয়ার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্য সম্পাদনার্থ কমিটীতে অতিরিক্ত সভ্যের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু শ্যামলাল শাহা। | শ্রীযুত মুনশী বসানৌলী প্রধান।

বাবু বলকচাঁদ চৌধুরীর মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু হরসুন্দর মজুমদার উক্ত কমিটীর জাইন্ট সেক্রেটরীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

৮৭৬ সাল ৩০ মে।—নিম্নলিখিত চিকিৎসকেরা ইংলণ্ডহইতে আসিয়া পঁহুছিলেন রিপোর্ট করাতে কিয়ৎকালের নিমিত্তে প্রেসিডেন্সী জেনরল হাস্পাতালে অবস্থিত হইলেন।

সর্জ্জন শ্রীযুত জে, লিউটাস সাহেব। | সর্জ্জন শ্রীযুত পি, জে, ফ্রেয়র সাহেব।
,, ,, পি, এ, ওয়ের সাহেব।

বাঁকুড়ার পোলীসের ডিষ্ট্রিকট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, কর্ণিস সাহেব বিষ্ণুপুরস্থ দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

আফীম সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৭ মে।—বিহারের আফীমের আসিষ্টান্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট শ্রীযুত ডবলিউ, বি, পীড সাহেব এই মাসের ১ তারিখঅবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

বাণারসের আফীমের আসিস্টান্ট সব ডেপুটী এজেন্ট শ্রীযুত এচ, হেষ্টিংস সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

মুনিসিপল সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৬ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুঙ্গের জিলার অন্তর্গত জামালপুর নগরে ১৮৫০ সালের ২৬ আইনমতে মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত টি মাথিউস সাহেব। | শ্রীযুত বাবু বুনয়ার্ড মন্দর।
,, বাবু প্রসাদ মন্দর।

১৮৭৬ সাল ৩০ মে।—পোলীসের আসিস্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত ডবলিউ, এফ, স্মিথ সাহেব পাটনা নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা গয়া নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত সি, হারিসন সাহেব। | শ্রীযুত বাবু ভাওয়ান লাল ধুকরি গয়াওয়াল।

পথকর সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৩০ মে।—ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু দ্বারকা নাথ রায় বগুড়ার পথকর কমিটীর প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বর্ত্তমান মেম্বরদের পরিবর্ত্তে মুঙ্গের জিলার অন্তর্গত জমুইয়ের শাখা পথকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ, সভাপতি।
মহারাজা শ্রীযুত সর জয়মঙ্গল সিংহ বাহাদুর, কে, সি, এস, আই।
যিনি যৎকালে সব-ডেপুটী কালেক্টর হন তিনি, প্রতিনিধি সভাপতি।
সেখপুরের অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত নওয়াব হাদিহুসেন খাঁ।
লচওয়ারের রায় লক্ষ্মীপৎ বাহাদুরের তহসীলদার লচওয়ারের শ্রীযুত বিষ্ণু লাল মিশ্র।
মহাজন ও অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেট মালিপুরের শ্রীযুত মধু সিংহ।
অমৃত পরগনার জমীদার পাচনার শ্রীযুত সেখ হাকিম আবদুল হক।
নীমার মকররীদার শ্রীযুত বাবু মুরলী সিংহ।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ১৬ মে।—শ্রীযুত ও, জি, আর, মাকউলিয়ম, সি, এস, সাহেবের নিয়মিত ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত আসামের প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের সেক্রেটরী শ্রীযুত এচ, লটমান জনসন সাহেব, সি এস, কাছাড়ের ডেপুটী কমিশ্যনরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৬ জুন।]

## JUDICIAL DEPARTMENT

No 1607C S

*The* 21*st May* 1876 —Baboo Hurry Mohun Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector in charge of the Ghattal Division of the Midnapore district, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

Moonshi Neeamu'oollah, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Sub Deputy Collector in Manbhoom, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

*The* 22*nd May* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Mymensingh, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class, viz —

Baboo Omirto Narain Acharjea Chowdry, Zemindar
,, Jagendro Kishore Roy Chowdry, Zemindar.
,, Krishna Chunder Sanial, Zemindar

*The* 25*th May* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Bhagulpore, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class, viz —

Moulvi Syed Imdad Ali, Pensioner, late Judge, Court of Small Causes
Mr M B Morrison, Zemindar and Pleader
Moulvi Abdul Rizak, Pleader
Baboo Tij Narain, Zemindar
,, Gour Kristo Kinkur Roy, Zemindar
,, Opendro Chunder Sing, Zemindar and Money-lender
,, Sree Kumar Chowdry, M A and B L, Pleader

*The* 26*th May* 1876 —Mr T Mathews is appointed to be an Honorary Magistrate in the district of Monghyr, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

*The* 30*th May* 1876 — Baboo Mohendro Nath Mitter, Moonsif of Pubna, on leave, is appointed temporarily to act as Moonsif of Pandooah, in the district of Hooghly

R L MANGLES
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## NOTIFICATION

*The* 25*th May* 1876 —In supersession of the Notification dated 4th August 1874, published in the *Calcutta Gazette* of the 12th idem, page 1238, it is hereby notified for general information that from 1st July 1876 the boundaries of the Baraset town, for the purposes of Act VI (B C) of 1868, shall be as declared below, viz —

*On the North* —The northern boundaries of the villages of Palpookurea and Shitee

*On the East* —The road from the Takee road to Shitee, the northern and eastern boundaries of the village of Koobeerpore, and the dry bed of the Soontee Nuddee

*On the South* —The southern boundary of the village of Moheshurpore

*On the West* —The western boundaries of the villages of Digbarea and Kootoorshahi, the southern boundaries of the villages of Sridhurpore and Rhedoypore, the south-west, west, and north-west boundaries of the village of Hurrihurpore, the north-west boundary of the village of Kersadpore, and the western boundaries of the villages of Bunnomallipore and Palpookurea

[*Government Gazette*, 6*th June* 1876 ]

## জুডিশ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

---

১৬০৭CS নম্বর।

১৮৭৬ সাল ২১ মে।—মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত ঘাটাল মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু হরিমোহন সেন, প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইযাছেন।

শ্রীযুত মুনশী নিয়ামতুল্লা অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে মানভূমে সব-ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৬ সাল ২২ মে।—নিম্নলিখিত মহাশযেরা ময়মনসিংহ জিলায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইযা তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

জমীদার শ্রীযুত বাবু অমৃতনারায়ণ আচার্য্য চৌধুরী।
জমীদার ,, ,, যোগেন্দ্রকিশোর রায চৌধুরী।
জমীদার ,, ,, কৃষ্ণচন্দ্র সান্ন্যাল।

১৮৭৬ সাল ২৫ মে।—নিম্নলিখিত মহাশযেরা ভাগলপুর জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইযা তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের ভূতপূর্ব্ব জজ, পেন্সনভোগি শ্রীযুত মৌলবী সৈযদ ইমদাদ আলী।
জমীদার ও উকীল শ্রীযুত এম, বি, মরিসন, সাহেব।
উকীল শ্রীযুত মৌলবী আবদুল রেজাক।
জমীদার শ্রীযুত তেজনারায়ণ বাবু।
জমীদার শ্রীযুত বাবু গৌরকৃষ্ণ-কিঙ্কর রায।
জমীদার ও ঋণদাতা শ্রীযুত বাবু উপেন্দ্রচন্দ্র সিংহ।
উকীল শ্রীযুত বাবু শ্রীকুমার চৌধুরী, এম, এ, ও বি, এল।

১৮৭৬ সাল ২৬ মে।—শ্রীযুত টি, মাথিউস সাহেব, মুঙ্গের জিলায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইযা তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইযাছেন।

১৮৭৬ সাল ৩০ মে।—পাবনার মুন্সেফ শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ মিত্র কিয়ৎকালের নিমিত্তে হুগলী জিলার অন্তর্গত পাণ্ডুযার মুন্সেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন। ইনি ছুটী লইয়াছেন।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৫ মে।—১৮৭৪ সালের আগষ্ট মাসের ৪ তারিখের যে জ্ঞাপনপত্র ঐ মাসের ১৮ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের ৯৫১ পৃষ্ঠায প্রকাশ করা যায তাহা রহিত করিয়া সাধারণের জ্ঞানার্থে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল। ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয ৬ আইনের কার্য্যপক্ষে ১৮৭৬ সালের জুলাই মাসের ১ তারিখ অবধি বারাসত নগরের নিম্নলিখিত সীমা হইবে।

উত্তর সীমা।—পালপুকুরিয়া ও াশটী গ্রামের উত্তর সীমা।

পূর্ব্ব সীমা।—টাকীর পথ অবধি শিটী পর্য্যন্ত পথ, ও কুবীরপুর গ্রামের উত্তর ও পূর্ব্ব সীমা ও সুঁটী নদীর শুষ্ক খাত।

দক্ষিণ সীমা।—মহেশ্বরপুর গ্রামের দক্ষিণ সীমা।

পশ্চিম সীমা।—দিগবাড়িয়া ও কুটুবশাহী গ্রামের পশ্চিম সীমা, এবং শ্রীধরপুর ও হৃদয়পুর গ্রামের দক্ষিণ সীমা, ও হরিহরপুর গ্রামের দক্ষিণপশ্চিম ও উত্তরপশ্চিম সীমা ও প্রসাদপুর গ্রামের উত্তরপশ্চিম সীমা এবং বনমালীপুর ও পালপুকুরিয়া গ্রামের পশ্চিম সীমা।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৬ জুন।]

The following villages are comprised within the boundaries above specified, viz —

| | | |
|---|---|---|
| Shitee | Ghola Khusha | Bankihatty |
| Palpookurea | Sreekishenpore | Chundunbatty. |
| Ramkishenpore | Mollapora | Badoo |
| Persadpore | Moshidbatty. | Dakhinhaut |
| Barasct | Thakurhaut | Digbarea |
| Hurreberrh | Amradangah | Koobeerpore |
| Bunnomallipore | Moheshurpore | Kaulianpore |
| Ooturhaut | Rhedoypore | Ichanugur |
| Dakhinaparah | Hurrihurpore | Gothitha |
| Sangmoorah | Kootoorshahi | Khord Kodungatchi |
| Nagur Anwarpore | Raipore | Bishenpore |
| Nulkura | Kabasdangah | Sridhurpore |
| Nuddeebhang | Mourusbaug | |
| Katore | Raghoonathpore | |

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## NOTIFICATION

*The 30th May* 1874 —In modification of the Notification dated the 5th May 1876, published at page 461 of the *Calcutta Gazette* of the 10th idem, it is hereby notified that in consequence of frequent cases of highway robbery having occurred on the Grand Trunk Road from Dehree to Moothania, in the sub-division of Bhuboosh, in the district of Shahabad, and of a mail robbery attended with murder which recently took place on the same road, the Lieutenant-Governor has sanctioned the employment for one year of a special police force consisting of two head constables and twenty constables at a cost of Rs 171-8 per mensem, or Rs 2,058 per annum, and has directed that the force be quartered on the undermentioned forty-one villages bordering the above-mentioned road

The expense of the measure will be recovered from the proprietors of those villages

| | | | Rs | A | P |
|---|---|---|---|---|---|
| Two head constables | at Rs | 10 per month each | 20 | 0 | 0 |
| Twenty constables | ,, | 6 ,, ,, ,, | 120 | 0 | 0 |
| Contingencies | ,, | 10 per cent | 14 | 0 | 0 |
| Pensionary charges | | | 17 | 8 | 0 |
| | | Total | 171 | 8 | 0 |
| | | | | x 12 | |
| | | Annual cost | 2,058 | 0 | 0 |

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt. of Bengal*

---

*List of Villages*

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Buriz | 12 | Bhoputpore | 22 | Pipra | 32 | Jonarjunpore |
| 2 | Rampore | 13 | Deaniah | 23 | Samunt | 33 | Jakerbus |
| 3 | Kouri Ram | 14 | Dadhur | 24 | Dhamu | 34 | Debli Bazar Doosgala |
| 4 | Mujheama | 15 | Misraulia | 25 | Dheramlee | 35 | Derkhilee |
| 5 | Chota Pakumbar | 16 | Katij | 26 | Oosri | 36 | Deohali |
| 6 | Bora Pakumbar | 17 | Mujheareo | 27 | Akoobi | 37 | Nobonpore |
| 7 | Ameta | 18 | Tera | 28 | Ananba | 38 | Ganra |
| 8 | Motbanee | 19 | Manpora | 29 | Chohoria | 39 | Gongapore |
| 9 | Belamutee | 20 | Seicorun | 30 | Asoorta | 40 | Maharakpore |
| 10 | Mamaded | 21 | Karonpore | 31 | Bajna. | 41 | Nasoon |
| 11 | Ghogia. | | | | | | |

[*Government Gazette, 6th June* 1876.]

উপরের নির্দিষ্ট সীমার মধ্যে নিম্নলিখিত গ্রাম ধরা গেল। যথা,—

| | | |
|---|---|---|
| পীটী। | ঘোলাখুশা। | বাঁকিহাটী। |
| পালপুকুরিয়া। | শ্রীকৃষ্ণপুর। | চন্দনবাটী |
| রামকৃষ্ণপুর। | মোল্লাপাড়া। | বাছু। |
| প্রসাদপুর। | মশিদবাটী। | দক্ষিণ হাট। |
| বারাসৎ। | ঠাকুরহাট। | দিগবাড়িয়া। |
| হরিবেড়। | আমড়া ডাঙ্গা। | কুবীরপুর। |
| বনমালীপুর। | মহেশ্বরপুর। | কল্যাণপুর। |
| উত্তরহাট। | হৃদয়পুর। | ইস্লামনগর। |
| দক্ষিণাপাড়া। | হরিহরপুর। | গোত্তিথা। |
| সাংমুড়া। | কুটুবশাহী। | খোর্দ কোদমগাছি। |
| নাগর আনওয়ারপুর। | রাইপুর। | বিষ্ণুপুর। |
| নলকুরা। | কাবাসডাঙ্গা। | শ্রীধরপুর। |
| নদীভাং। | মৌরসবাগ। | |
| কাটোর। | রঘুনাথপুর। | |

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৩০ মে।—১৮৭৬ সালের মে মাসের ৫ তারিখের যে জ্ঞাপনপত্র ঐ মাসের ১৬ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ৪৩৫ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহা মতান্তর করিয়া এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল। উত্তর পশ্চিম যাইবার পথের যে অংশ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত ভুবুয়া মহকুমার ডিহিরী ও মুঠানিযার মধ্যে আছে তথায় বারম্বার রাজপথে দস্যুতা ও সেই পথে নরহত্যা সহিত ডাক পত্রাদির উপর দস্যুতা হইয়াছে, এই প্রযুক্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব মাসিক ১৭১।৷০ আনা খরচে অর্থাৎ বৎসর ২০৫৮ টাকা খরচে দুই জন হেড কনস্টাবল ও বিশ জন কনস্টাবল লইয়া বিশেষ এক পোলীস দল নিযুক্ত করিবার অনুমতি দিয়া উক্ত পথের ধারে নিম্নলিখিত যে একচল্লিশ গ্রাম আছে তন্নিবাসি লোকদের সেই খরচ দিবার আজ্ঞা করিয়াছেন।

এই কার্য্যের খরচ ঐ২ গ্রামের অধিকারিদের স্থানে আদায় করা যাইবে।

| | | টাকা। |
|---|---|---|
| দুই জন হেড কনস্টাবল, প্রত্যেক মাসে ১০৲ টাকার করিয়া | ... | ২০৲ |
| বিশ জন কনস্টাবল প্রত্যেক মাসে ৬৲ টাকা করিয়া | | ১২০৲ |
| নৈমিত্তিক খরচ শতকরা ১০৲ টাকার হিসাবে | .. | ১৪৲ |
| পেনশ্যনের উপলক্ষে | . | ১৭।৷০ |
| মোট | | ১৭১।৷০ |
| | | ×১২ |
| বার্ষিক খরচ | ... | ২,০৫৮৲ |

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

গ্রামের নির্ঘণ্টপত্র।

| | | | |
|---|---|---|---|
| ১। বরেজ। | ১২। ভুপৎপুর। | ২২। পিপরা। | ৩২। জনার্দ্দনপুর। |
| ২। রামপুর। | ১৩। দিয়ারিয়া। | ২৩। সামন্ত। | ৩৩। জাকেরবুয়া। |
| ৩। কৌড়িয়াম। | ১৪। দাধর। | ২৪। ধামু। | ৩৪। দেবাসাবাজার হুরাগাজা। |
| ৪। মাঝিয়ামা। | ১৫। মিত্রালিয়া। | ২৫। খিরামলি। | ৩৫। দেওখিলী। |
| ৫। ছোট পাকর্ষর। | ১৬। কাভিজ। | ২৬। উসরি। | ৩৬। দেবহালি। |
| ৬। বড় পাকর্ষর। | ১৭। মাঝিয়ারি। | ২৭। আকুহি। | ৩৭। নবনপুর। |
| ৭। আমিতা। | ১৮। ভিরা। | ২৮। আমারিবা। | ৩৮। গামরা। |
| ৮। মঠৌলী। | ১৯। মামপুর। | ২৯। চোহোরি। | ৩৯। গঙ্গাপুর। |
| ৯। বিলামুঠী। | ২০। শিরকরণু। | ৩০। আমুর্ত্তা। | ৪০। মহারাকপুর। |
| ১০। মামাদেদ। | ২১। কারণপুর। | ৩১। বাজনা। | ৪১। মামুন। |
| ১১। ঘোনিয়া। | | | |

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৬ জুন।]

# PUBLIC WORKS DEPARTMENT—(BENGAL)

---

ESTABLISHMENT.

*The 27th May* 1876

*No* 187 —*Notification* —Mr C H Middleton, Assistant Engineer, Second Grade, attached to the Gya Division, passed in the Colloquial Hindustanee on the 12th May 1876

*No* 188 —*Leave of Absence* —Baboo Prosono Coomar Banerjee, Sub-Engineer, Third Grade, attached to the Third Calcutta Division, is allowed privilege leave for two months, under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code

*No* 189 —*Notification* —Baboo Gopaul Chunder Bose, Sub-Engineer, Third Grade, rejoined the Midnapore Division on the 15th May 1876, afternoon, on return from privilege leave granted* to him

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 121, dated 13th April 1876

*No* 190 —*Resignation* —Mr W M Vivian, temporary Assistant Examiner of Accounts, Bengal, resigned his appointment in the Public Works Department with effect from the 17th May 1876

*No* 191 —*Notification* —Mr J W A McNair, Probationary Assistant Examiner, Second Grade, joined the Central Office of Accounts, Bengal, on the 22nd May 1876, before noon.

*The 30th May* 1876

*No* 194 —*Appointments* —Colonel C T Stewart, R E, Superintending Engineer, North-Western Circle, is detached on special duty to Calcutta

*No* 195 —Mr M P B Duell, Executive Engineer, First Grade, Patna Division, to officiate as Superintending Engineer of the North-Western Circle in addition to his own duties, as a temporary measure, or until further orders

2 Mr Duell assumed charge of the North-Western Circle on the 26th May 1876, before noon

*No* 196 —*Notification* —Baboo Hurrybolo Chunder Ghose, described in the undermentioned Roll as an Apprentice Accountant, attached to the First Calcutta Division, who was convicted in the High Court of a criminal offence, and sentenced, on the 22nd February 1876, to ten years' transportation, is dismissed from the service of Government, and is incapable of serving in future under Government in any capacity

| Name | Height, description and other distinguishing marks | Age | Religion and Caste | Crime with Section of Penal Code | Occupation prior to and during imprisonment |
|---|---|---|---|---|---|
| Hurrybolo Chunder Ghose son of Gopeekishen Ghose | Height, 5 2" eyes dark hair black complexion dark; native of 24 Pergunnahs. | 24 | Hindoo, Kaist | Abetting the using of forged documents as genuine | Apprentice Accountant |

G A D ANLEY, C E,
*Offg Asst. Secy to the Govt of Bengal, P. W. D.*

[*Government Gazette*, 6*th June* 1876.]

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

### সিরিশ্তা বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ২৭ মে।

১৮৭ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—গয়াখণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি, এচ মিডলটন সাহেব, ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১২ তারিখে চলিত হিন্দুস্থানী ভাষায় পরীক্ষোত্তীর্ণ হইয়াছেন।

১৮৮ নম্বর।—ছুটী।—কলিকাতার তৃতীয়খণ্ডে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু প্রসন্নকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়, সিবিলকার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে দুই মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৯ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—তৃতীয় শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র বসু যে অনুগ্রহের ছুটী পান* তাহাহইতে প্রত্যাগমন করিয়া ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১৫ তারিখে মেদিনীপুর খণ্ডে পুনর্ব্বার কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৬ সালের ১৩ আপ্রিলের ১২৪ নং বিজ্ঞাপন।

১৯০ নম্বর।—পদ ত্যাগ করণের কথা।—বঙ্গদেশের কিয়ৎকালীন আসিষ্টাণ্ট হিসাবপরীক্ষক শ্রীযুত ডবলিউ, এম, বিবিয়ান সাহেব ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১৭ তারিখ অবধি পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের স্বীয় কর্ম্ম ত্যাগ করিলেন।

১৯১ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর প্রবেশনরি আসিষ্টাণ্ট একসামিনর শ্রীযুত জে, ডবলিউ, এ, মাকনৈর সাহেব ১৮৭৬ সালের মে মাসের ২২ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্ট আফিসে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৬ সাল ৩০ মে।

১৯৪ নম্বর।—নিয়োগ।—উত্তর পশ্চিম চক্রের সুপরিণ্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র কর্ণেল শ্রীযুত সি, টি, ষ্টুয়ার্ট সাহেব, আর, ই, বিশেষ কার্য্যের নিমিত্তে কলিকাতায় নিযুক্ত হইলেন।

১৯৫ নম্বর।—পাটনা খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর একসেকিটীব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এম, পি, বি, ডুয়েল সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত, আপন কর্ম্মাতিরিক্ত উত্তর পশ্চিম চক্রের সুপরিণ্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়রের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

২। শ্রীযুত ডুয়েল সাহেব ১৮৭৬ সালের মে মাসের ২৬ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে উত্তর পশ্চিম চক্রের কার্য্যের ভার গ্রহণ করিলেন।

১৯৬ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—যাহাকে নিম্নলিখিত ফর্দ্দে কলিকাতার প্রথম খণ্ডের আপ্রেণ্টিস আকৌণ্টাণ্ট বলিয়া বর্ণনা করা গিয়াছে হাইকোর্টে সেই হরিবল চন্দ্র ঘোষের অপরাধ নির্ণীত হওয়াতে ও ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২২ তারিখে দশ বৎসর দ্বীপান্তর প্রেরণ দণ্ড প্রাপ্ত হওয়াতে তাহাকে গবর্ণমেণ্টের কর্ম্ম চ্যুত করা গেল এবং সে আর কখন গবর্ণমেণ্টের কোন কর্ম্ম পাইবে না।

| নাম | উচ্চতা বর্ণনা ও অন্য কোন বিশেষ চিহ্ন | বয়স | ধর্ম্ম ও জাতি | দণ্ডবিধি আইনের যে ধারামত অপরাধ। | কারাদণ্ডের পূর্ব্বে ও তৎকালে ব্যবসায়। |
|---|---|---|---|---|---|
| গোপীকৃষ্ণ ঘোষের পুত্র শ্রী হরিবোলচন্দ্র ঘোষ | ৫ ফুট, ২ ইঞ্চি উচ্চ, কাল চক্ষু, কাল চুল, কৃষ্ণবর্ণ, ২৪ পরগনা বাসি। | ২৪ বৎসর | হিন্দু কায়স্থ | কৃত্রিম দলীল প্রকৃত দলীল বলিয়া ব্যবহার করণ অপরাধের সহারতা করণ | পরীক্ষার্থ আকৌণ্টাণ্ট। |

জি, এ, ডি, আমলী, সি, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং
আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৬ জুন।]

## IRRIGATION.

NOTIFICATION —ESTABLISHMENT
*Dated 29th May* 1876

*No* 188 —*Notifications* —Baboo Sooda Roydao Naideo, Probationary Overseer, Third Grade, Eastern Sone Division, is confirmed in that grade

*No* 189 —Baboo Kristo Chunder Banerjee, Overseer, First Grade, Arrah Division, availed himself on the forenoon of the 13th May 1876 of the privilege leave granted him in the orders marginally noted

No 124, dated 27th March 1876

*No* 190 —*Leave* —Mr C W Odling, Executive Engineer, Third Grade, has been granted a week's furlough by Her Majesty's Secretary of State for India in further extension of the furlough granted him by this Government in the orders marginally noted

No 187, dated 25th May 1875

*No* 191 —*Notification* —Baboo Korally Churn Dey, Overseer, Second Grade, joined the Northern Drainage and Embankment Division on the forenoon of the 15th May 1876

*No* 192 —*Declarations* —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for a Canal Chauki on Distributary No 2 at Chanda, pergunnah Manorah, zillah Gya, it is hereby declared that for the above purpose a plot of land measuring acres 2-3-1, more or less, situated on the right side of the Distributary No 2, in mouzah Chanda, pergunnah Manorah, zillah Gya, and situated near the 11th mile at a distance of about 1,000 feet from the centre line of the Distributary aforesaid, as marked out by the Irrigation Branch of the Public Works Department, is required within the aforesaid village of Chanda, pergunnah Manorah, zillah Gya

The land plan of the above strip may be seen in the Office of the Executive Engineer Eastern Sone Division, at Deegah, during office hours every day (Sundays and authorized, holidays excepted)

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

*No*. 193 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for a Canal Chauki on Distributary No 6, in mouzah Belkhara, pergunnah Arwal, zillah Gya, it is hereby declared that for the above purpose a plot of land measuring acres 4-2-22, more or less, situated on the left side of and at a distance of 2,505 feet from the centre line of the Distributary No 6 aforesaid, as marked out by the Irrigation Branch of the Public Works Department, is required within the aforesaid village of Belkhara, pergunnah Arwal, zillah Gya

The land plan of the above strip may be seen in the Office of the Executive Engineer, Eastern Sone Division, at Deegah, during office hours every day (Sundays and authorized holidays excepted)

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

*No* 194 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for a Canal Chauki in mouzah Lalganj, pergunnah Masaurha, zillah Patna, it is hereby declared that for the above purpose a plot of land appertaining to mouzah Lalganj aforesaid and situated near the 4th mile of the Chandhaus Branch Distributary and at a distance of 1,906 feet from the centre line thereof, as marked out by the Irrigation Branch of the Public Works Department, and measuring acres 2-3-½, more or less, is required within the aforesaid village of Lalganj, pergunnah Masaurha, zillah Patna

The land plan of the above strip may be seen in the Office of the Executive Engineer, Eastern Sone Division, at Deegah, during office hours every day (Sundays and authorized holidays excepted).

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

F. T. HAIG, *Colonel*, R. E ,
*Joint-Secy. to the Govt. of Bengal,*
*in the P. W. Dept., Irrigation Branch.*

[*Government Gazette*, 6*th June* 1876 ]

## জলসেচন সম্পর্কীয়।

---

### সিরিশ্‌তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৯ মে।

১৮৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পূর্ব্ব সোণখণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর প্রবেশনরি ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু সুদা রায়দাও দৈতু সেই শ্রেণীতে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৯ নম্বর।—আরা খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে যে অনুগ্রহের ছুটী পান তাহা ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১৩ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৬ সালের ২১ মার্চের ১২৪ নং।

১৯০ নম্বর।—ছুটী।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে তৃতীয় শ্রেণীর এক্‌সেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত ডবলিউ ওডলিং সাহেবকে যে নিয়মিত ছুটী দেন, তদতিরিক্ত ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীশ্রীমতীর ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব তাঁহাকে আর এক সপ্তাহ নিয়মিত ছুটী দিয়াছেন।

১৮৭৬ সালের ২৫ মের ১৮৭ নম্বর।

১৯১ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু করালীচরণ দে ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১৫ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে উত্তর জলপ্রণালী ও বাঁধখণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৯২ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ গয়া জিলার অন্তর্গত মানোরা পরগনার চান্দায় জলবিতরণের ২ নং নালার ধারে খালের চৌকী করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্‌টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে গয়া জিলার অন্তর্গত মানোরা পরগনার চান্দা মৌজায় ন্যূনাধিক ২ একর ৩ রুড ১ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমি জলবিতরণের ২ নং নালার ডাইনদিগে ও ঐ ভূমি পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখার কর্ম্মকারকদের চিহ্নমতে ঐ মৌজার জলবিতরণের নালার মধ্য রেখাহইতে প্রায় ১০০০ ফুট দূরে ১১ মাইলের নিকটে আছে।

উপরোক্ত ভূমি খণ্ডের নকশা রবিবার ও নিয়মিত বন্দের দিনভিন্ন প্রতিদিন কার্য্যচলনের সকল ঘণ্টায় দীগাতে পূর্ব্ব সোণখণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

১৯৩ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ গয়া জিলার অন্তর্গত আরওয়াল পরগনার বেলখারা মৌজায় জল বিতরণের ৬ নং নালার ধারে খালের চৌকী করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্‌টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত গয়া জিলার অন্তর্গত আরওয়াল পরগনার বেলখারা গ্রামে ন্যূনাধিক ৪ একর ২ রুড ২২ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন উক্ত ভূমি জলবিতরণের ৬ নং নালার বাম দিগে ও পবলিক ওর্কসডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখার কর্ম্মকারকদের চিহ্নিত উক্ত জলবিতরণের নালার মধ্য রেখাহইতে ২৫০৫ ফুট দূরে আছে।

উপরোক্ত ভূমি খণ্ডের নকশা রবিবার ও নিয়মিত বন্দের দিনভিন্ন প্রতি দিন কার্য্যচলনের সকল ঘণ্টায় দীগাতে পূর্ব্ব সোণখণ্ডের এক্‌সেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

১৯৪ নম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাটনা জিলার অন্তর্গত মসৌর্হা পরগনার লালগঞ্জ মৌজায় খালের চৌকী করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্‌টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত পাটনা জিলার অন্তর্গত মসৌর্হা পরগনার লালগঞ্জ গ্রামে চান্দহাস জলবিতরণের শাখা নালার মধ্য রেখাহইতে ১৯০৬ ফুট দূরে উক্ত নালার চতুর্থ মাইলের নিকটস্থ উক্ত লালগঞ্জ মৌজার লাগাও ন্যূনাধিক ২ একর ৩ রুড ।। পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উপরোক্ত ভূমি খণ্ডের নকশা রবিবার ও নিয়মিত বন্দের দিনভিন্ন প্রতি দিন কার্য্যচলনের সকল ঘণ্টায় দীগাতে পূর্ব্ব সোণখণ্ডের এক্‌সেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এফ, টি, হেগ, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের
জাইণ্ট সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৬ জুন।]

᧍ (crest)

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 13, 1876.

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ১৩ জুন।

## PART II.

Resolutions, Orders and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

## দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি।

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

## REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 1619C S

GENERAL —*The* 29*th May* 1876 —Moulvie Ramizuddin Khan, Supernumerary Deputy Magistrate and Deputy Collector, Fureedpore, is allowed leave for three months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 3rd March last.

*The* 31*st May* 1876 —Mr Francis Johnston Graham Campbell, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Bettiah Division of the Chumparun District, is transferred to Chupra

Mr John Nugent, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Seetamurhee Division of the Mozufferpore District, is appointed to have charge of the Bettiah Division of the Chumparun District

Mr C N Banerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Shahabad, is appointed to have charge of the Seetamurhee Division of the Mozufferpore District

*The* 1*st June* 1876 —Mr Francis Lestock Beaufort, Additional Judge, 24-Pergunnahs, is allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, from the 24th April last, under Section 18 (*b*)—2 of the Civil Leave Code, preparatory to his retiring from the Civil Service

*The* 3*rd June* 1876 —Baboo Grish Chunder Mitter, Personal Assistant to the Commissioner of the Chota Nagpore Division, is allowed leave for one month from the 15th ultimo, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Raj Gopal Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Lohardugga, is appointed to act as Personal Assistant to the Commissioner of the Chota Nagpore Division during the absence, on leave, of Baboo Grish Chunder Mitter, or until further orders

Baboo Nundjee, Sub-Deputy Collector, Lohardugga, is vested with the powers of a Collector under Act X (B C) of 1871

Baboo Nolin Chunder Roy, Sub-Deputy Collector, Serajgunge, Pubna, is allowed leave for one month from the 15th April last, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

*The* 5*th June* 1876 —An extension of leave for four months and one week, on medical certificate, has been granted by the Right Hon'ble the Secretary of State for India to Mr A A Wace, c s, Assistant Magistrate and Collector

*The* 6*th June* 1876 —Baboo Gopal Chunder Mookerjee, who was, under the orders of the 24th ultimo, appointed to act as a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, is posted to the sub division of Nattore, in the district of Rajshahye

Mr W R Millar, Assistant Magistrate and Collector, Sarun, is allowed subsidiary leave for twenty-one days, to enable him to appear before a Medical Board at Bombay

POLICE —*The* 29*th May* —Mr Francis James Norman is appointed to act, until further orders, as an Assistant Superintendent of Police, and is posted to Rungpore

REGISTRATION —*The* 3*rd June* 1876 —Moulvie Syad Ally Quilly Khan, Special Sub-Registrar, Monghyr, is allowed leave for six months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 6th April 1876.

EDUCATION —*The* 31*st May* 1876 —Mr A C Tute, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a Member of, and Secretary to, the Mozufferpore District School Committee, *vice* Mr G J B T Dalton, transferred

*The* 6*th June* 1876 —Baboo Lolit Mohun Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a Member of, and Secretary to, the District School Committee of Maldah, *vice* Mr W D Blyth, transferred

[*Government Gazette*, 13*th June* 1876 ]

# বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্‌টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের আজ্ঞা।

## রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

১৬১৭০৪ নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭৬ সাল ২৯ মে।—ফরীদপুরের অতিরিক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী রমীজুদ্দীন খাঁ গত মার্চ মাসের ৩ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৩১ মে।—চাম্পারণ জিলার অন্তর্গত বেতিয়া মহকুমার কার্য্যের ভার প্রাপ্ত একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ফান্সিস জনষ্টন গ্রেহাম কাম্বেল সাহেব ছাপরায় প্রেরিত হইলেন।

মজফরপুর জিলার অন্তর্গত সীতামঢ়ী মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জান নুজেণ্ট সাহেব চাম্পারণ জিলার অন্তর্গত বেতিয়া মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শাহাবাদের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি, এন, বন্দ্যোপাধ্যায় মজফরপুর জিলার অন্তর্গত সীতামঢ়ী মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১ জুন।—২৪ পরগনার আডিশ্যনল জজ শ্রীযুত ফান্সিস লেস্টক রবার্ট সাহেব সিবিল সর্ব্বিস হইতে অবসর গ্রহণার্থে প্রস্তুত হইবার জন্য সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ (b) ১ ধারামতে গত আপ্রিল মাসের ২৪ তারিখ অবধি ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থে ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৩ জুন।—ছোটনাগপুর খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের স্বকীয় আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু গিরীশচন্দ্র মিত্র সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে গত মাসের ১৫ তারিখ অবধি এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু গিরীশচন্দ্র মিত্রের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত লোহারডগার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রাজগোপাল রায় ছোটনাগপুর খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের স্বকীয় আসিষ্টাণ্টের কর্ম্মকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

লোহারডগার সব ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত নন্দ শ্রী বাবু ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

পাবনার অন্তর্গত শেরাজগঞ্জের সব ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু নলিনচন্দ্র রায় সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে গত আপ্রিল মাসের ১৫ তারিখ অবধি এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৫ জুন।—ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এ, এ, ওয়েস, সি, এস, সাহেবকে চিকিৎসকের সার্টিফিকটক্রমে আর চারি মাস এক সপ্তাহ ছুটী দিয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৬ জুন।—শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায় গত মাসের ২৪ তারিখের আজ্ঞামতে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়া রাজশাহী জিলার অন্তর্গত নাটোর মহকুমায় অবস্থিত হইলেন।

সারণের আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ, আর, মিলর সাহেব বোম্বাইস্থ মেডিকাল বোর্ডের সম্মুখে উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্তে একুশ দিন উপকরণার্থে ছুটী পাইয়াছেন।

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৯ মে।—শ্রীযুত ফ্রান্সিস জেমস নর্ম্মান সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত পোলীসের আসিষ্টাণ্ট স্থপরিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়া রঙ্গপুরে অবস্থিত হইলেন।

রেজিষ্টরীকরণ সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৩ জুন।—মুঙ্গেরের বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ আলী কিলী খাঁ ১৮৭৬ সালের ৬ আপ্রিলের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ছয় মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শিক্ষাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৩১ মে।—শ্রীযুত জি, জে, বি, টি, ডালটন সাহেব স্থানান্তরে নিযুক্ত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এ, সি, ট্রাট সাহেব মজফরপুর জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বর ও সেক্রেটরীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৬ জুন।—শ্রীযুত ডবলিউ, ডি, রাইথ সাহেব স্থানান্তরে নিযুক্ত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ললিতমোহন চট্টোপাধ্যায় মালদহ জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বর ও সেক্রেটরীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৩ জুন।]

MEDICAL —*The 29th May* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Members of the Committee for the Management of the Comillah Charitable Dispensary, viz —

Baboo Kali Nath Dey, Deputy Magistrate
,, Nobin Chunder Sen, Manager
,, Shib Chandra Aich, Pleader
,, Kali Krishna Chowdry, Zemindar
,, Khettro Nath Bhuttacharjee, District Engineer
Mr R Carstairs, Assistant Magistrate

Surgeon Zalnoor Alli Ahmed, M B , Officiating Civil Surgeon, Sonthal Pergunnahs, is allowed leave for two months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, from the 1st instant

*The 31st May* 1876 —Surgeon-Major W J Palmer, Professor of Anatomy, Medical College, and Second Surgeon to the College Hospital, is allowed leave for eight days, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 6th April last

*The 3rd June* 1876 —Mr J. B Baxter, Medical Officer, Sandheads, is allowed leave for one month, under Section 12—4, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 7th instant, or any subsequent date on which he may avail himself of the leave

Assistant Surgeon Komul Kristo Raha, Resident Assistant Surgeon, Campbell Hospital, is appointed to act as Medical Officer at the Sandheads during the absence, on leave, of Mr J B Baxter, or until further orders

Assistant Surgeon Jognesvar Roy, a Supernumerary at the Presidency, is appointed to act as Resident Assistant Surgeon of the Campbell Hospital during the absence, on duty, of Assistant Surgeon Komul Kristo Raha, or until further orders

Dr A B Morris is appointed to be a Member of the Committee for the Management of the Charitable Dispensary at Kurseong, in the district of Darjeeling

*The 6th June* 1876 —Surgeon E. Lawrie, Resident Surgeon, Medical College Hospital, and Officiating Professor of Physiology, Medical College, acted as Professor of Anatomy in that Institution and as Second Surgeon to the College Hospital during the absence, on leave, of Dr W J Palmer, viz from the afternoon of the 10th April till the afternoon of the 18th May 1876

JAILS —*The 6th June* 1876 —Surgeon Charles James Warden, Officiating Civil Surgeon, Bhagulpore, is appointed to have temporary charge of the medical duties of the Bhagulpore Central Jail, with effect from the date on which he took charge.

OPIUM —*The 31st May* 1876 —Mr A C Bryson, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Third Grade, is promoted to the Second Grade of Assistant Sub-Deputy Opium Agents, *vice* Mr R A H Russell, deceased

Mr J S R Innes, Officiating Assistant Sub-Deputy Opium Agent, is appointed to be an Assistant Sub Deputy Opium Agent of the Third Grade, *vice* Mr Bryson, promoted

The above appointments will have effect from the 29th January 1876

Mr H Matthews, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, First Grade, is promoted to the Fifth Grade of Sub-Deputy Opium Agents, *vice* Mr. J D Sayce, deceased.

Mr G DeC Hobson, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Second Grade, is promoted to the First Grade of Assistant Sub-Deputy Opium Agents, *vice* Mr Matthews, promoted

Mr J L Fawcus, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Third Grade, is promoted to the Second Grade of Assistant Sub-Deputy Opium Agents, *vice* Mr Hobson, promoted.

Mr H G C Clarke, Officiating Assistant Sub-Deputy Opium Agent, is appointed to be an Assistant Sub-Deputy Opium Agent of the Third Grade, *vice* Mr Fawcus, promoted

The above appointments will have effect from the 18th February 1876

[*Government Gazette*, 13*th June* 1876 ]

চিকিৎসা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ২৯ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কমিল্লার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত বাবু কালীনাথ দে।
কার্য্যাধ্যক্ষ শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র সেন।
উকীল শ্রীযুত বাবু শিবচন্দ্র আইচ।
জমীদার শ্রীযুত বাবু কালীকৃষ্ণ চৌধুরী।
ডিষ্ট্রিক্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু ক্ষেত্রনাথ ভট্টাচার্য্য।
আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত আর কার্ষ্টেয়র্স সাহেব।

সাঁওতাল পরগনার একটিং সিবিল চিকিৎসক সর্জ্জন শ্রীযুত আলফুর আলি আহম্মদ, এম, বি, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এই মাসের ১ তারিখ অবধি দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৩১ মে।—মেডিকেল কালেজের ব্যবচ্ছেদ বিদ্যার অধ্যাপক ও কালেজ হাস্পাতালের দ্বিতীয় সর্জ্জন সর্জন-মেজর শ্রীযুত ডবলিউ, জে, পামার সাহেব, গত আপ্রিল মাসের ৬ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান, তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে আট দিন ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৩ জুন।—গঙ্গাসাগরের চিকিৎসক শ্রীযুত জে, বি, বাক্সটর সাহেব এই মাসের ৭ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন, তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২·৪ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত জে, বি, বাক্সটর সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত কাম্বেল হাস্পাতালের রেসিডেণ্ট আসিষ্টাণ্ট সর্জন, আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত কমলকৃষ্ণ রাহা গঙ্গাসাগরের চিকিৎসকের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত কমলকৃষ্ণ রাহার অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত রাজধানীতে অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত যজ্ঞেশ্বর রায় কাম্বেল হাস্পাতালের রেসিডেণ্ট আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসকের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ডাক্তর শ্রীযুত এ, বি, মরিস সাহেব দার্জিলিঙ্গ জিলার অন্তর্গত কর্সিয়ঙ্গের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৬ জুন।—ডাক্তর শ্রীযুত ডবলিউ, জে, পামার সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে মেডিকাল কলেজ হাস্পাতালের রেসিডেণ্ট সর্জন ও মেডিকাল কালেজে দ্রব্যতত্ত্ব-বিদ্যার একটিং অধ্যাপক সর্জন শ্রীযুত ই লরি সাহেব ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১০ তারিখের অপরাহ্ণ অবধি মে মাসের ১৮ তারিখের অপরাহ্ণ পর্য্যন্ত উক্ত বিদ্যালয়ের ব্যবচ্ছেদ বিদ্যার অধ্যাপকের ও কালেজ হাস্পাতালের দ্বিতীয় চিকিৎসকের কর্ম্ম করিয়াছেন।

জেল সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৬ জুন।—ভাগলপুরের একটিং সিবিল চিকিৎসক সর্জন শ্রীযুত চার্লস জেমস্ ওয়ার্ডেন সাহেব যে তারিখে কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন, সেই তারিখ অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে ভাগলপুরের সদর জেলের চিকিৎসাকার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

আফীম সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৩১ মে।—আর, এ, এচ, বসেল সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে আফীমের তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত এ, সি, ব্রাইসন সাহেব আফীমের আসিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেণ্টদের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত ব্রাইসন সাহেবের পদবৃদ্ধি হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে আফীমের একটিং আসিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত জে, এস, আর, ইনিস সাহেব আফীমের তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

উপরোক্ত নিয়োগ ১৮৭৬ সালের ২৯ জানুয়ারি অবধি প্রবল হইবে।

জে, ডি, সাইস সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে আফীমের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত এচ, মাথিউস সাহেব, আফীমের সব-ডেপুটী এজেণ্টদের পঞ্চম শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত মাথিউস সাহেবের পদবৃদ্ধি হওয়াতে আফীমের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেণ্ট, শ্রীযুত জি, ডি, সি, হবসন সাহেব আফীমের আসিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেণ্টদের প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত হবসন সাহেবের পদবৃদ্ধি হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে আফীমের তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত জে, এল, ফাকস সাহেব আসিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেণ্টদের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত ফাকস সাহেবের পদ বৃদ্ধি হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে আফীমের একটিং আসিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত এচ, জি, সি, ক্লার্ক সাহেব আফীমের তৃতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী এজেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

উপরোক্ত কএক নিয়োগ ১৮৭৬ সালের ১৮ ফেব্রুয়ারি অবধি প্রবল হইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৩ জুন।]

Municipal.—*The 31st May 1876*.—The following gentlemen are appointed to be Municipal Commissioners for the town of Durbhunga, viz —

Dr J O'M McDonnell, Civil Surgeon.

Baboo Peary Mohun Banerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector

The following gentlemen are reappointed to be Municipal Commissioners for the town of Durbhunga, viz —

Roy Bunwari Lal

Roy Goburdhun Lall

*The 1st June 1876*.—The following gentlemen are appointed to be Municipal Commissioners for the town of Chittagong, viz —

Dr R D Murray, Officiating Civil Surgeon.

Baboo Unnoda Churn Kastogiree, Assistant Surgeon and Zemindar

" Doorga Dass Dass, Vakeel and Zemindar.

Road Cess.—*The 3rd June 1876*.—Baboo Surjo Coomar Pundit, District Engineer, is appointed to be a Member of the Moorshedabad Road Cess Committee.

*The 5th June 1876*.—Baboo Ramkinker Sein, Talookdar and Pleader, is appointed to be Vice-Chairman of the Branch Road Cess Committee of Moonsheegunge, *vice* Baboo Tara Persad Roy, deceased

The following gentlemen are appointed to be Members of the Branch Road Cess Committee of Moonsheegunge, viz —

Baboo Poorno Chunder Roy, Talookdar and Pleader, *vice* Baboo Kali Kishore Gooho

" Nundo Kumar Gooho, Zemindar and Pleader, *vice* Moonshee Denoo Meah

The following Notification is republished from the *Assam Gazette* —

*The 12th May 1876*.—The Chief Commissioner is pleased to notify that the names of the Moonsifees, the local limits of which were notified in the *Assam Gazette* of the 29th April 1876, under date 19th April 1876, and the places at which the Moonsif's Courts shall be held, shall be as follows —

| Name of Moonsifee | Place at which the Moonsif will hold his Court |
|---|---|
| Sudder | Sylhet. |
| Karimganj | Karimganj |
| Lashkarpur | Lashkarpur |
| Sunámganj | Sunàmganj. |
| Nabiganj | Nabiganj |

R L Mangles,
*Offg. Secy to the Govt of Bengal*

---

No 465.

GOVERNMENT OF INDIA,—FINANCIAL DEPARTMENT

Accounts

*Simla, the 26th May 1876*

Read again—

Resolution in this Department, No 191, dated 12th January 1876, deciding that without the previous sanction of the Government of India in the Financial Department no loan of public money shall be made under the provision of any special law bearing a loss rate of interest than 4½ per cent, and that no such loan shall be made otherwise bearing a lower rate of interest than 6 per cent

Read—

A letter from Chief Commissioner of Oudh, No 1625, dated 10th April 1876, inquiring, with reference to the above orders, whether interest at 6 per cent is to be charged on advances made to public servants for building purposes

Resolution.—The Governor-General in Council is pleased to declare that it was not intended by the Resolution of 12th January 1876, No 191, to prescribe that interest should be charged on advances made to public servants for building purposes

H. J. Reynolds,
*Offg Secy. to the Govt. of Bengal.*

[*Government Gazette, 13th June 1876*]

মুনিসিপল সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৩১ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা দ্বারভঙ্গা নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

সিবিল চিকিৎসক ডাক্তর শ্রীযুত জে, ও, এম, মাকডনেল সাহেব।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু পেয়ারীমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা দ্বারভঙ্গা নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত রায় বনওয়ারী লাল।
,, রায় গোবর্দ্ধন লাল।

১৮৭৬ সাল ১ জুন।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা চট্টগ্রামের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

একটিং সিবিল চিকিৎসক ডাক্তর শ্রীযুত আর, ডি, মরে সাহেব।
আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক ও জমীদার শ্রীযুত বাবু অন্নদাচরণ কাষ্টগিরী।
উকীল ও জমীদার শ্রীযুত বাবু দুর্গাদাস দাস।

পথকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৩ জুন।—ডিষ্ট্রিক্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু সূর্য্যকুমার পণ্ডিত মুরশিদাবাদের পথকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৫ জুন।—বাবু তারাপ্রসাদ রায়ের মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে তালুকদার ও উকীল শ্রীযুত বাবু রামকিঙ্কর সেন, মুনশীগঞ্জের শাখাপথকর কমিটীর প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুনশীগঞ্জের শাখা পথকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু কালীকিশোর গুহর পরিবর্ত্তে তালুকদার ও উকীল শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র রায়।
,, মুনশী দিন মিঞার পরিবর্ত্তে জমীদার ও উকীল শ্রীযুত বাবু নন্দ কুমার গুহ।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেটহইতে উদ্ধৃত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ১২ মে।—শ্রীযুত চীফ কমিশ্যনর সাহেব ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১৯ তারিখের বিজ্ঞাপনে যে২ মুনসেফীর স্থান সীমা নির্দ্দিষ্ট করিয়া ১৮৭৬ সালের ২৯ আপ্রিলের আসাম গেজেটে প্রকাশ করেন তাহার নাম ও যে২ স্থানে ঐ মুনসেফী আদালতের অধিবেশন হইবে তাহা পশ্চাৎ দেওয়া গেল।—

| মুনসেফীর নাম। | মুনসেফ যে স্থানে কাছারী করিবেন। |
|---|---|
| সদর | শ্রীহট্ট। |
| করিমগঞ্জ | করিমগঞ্জ। |
| লস্করপুর | লস্করপুর। |
| সুনামগঞ্জ | সুনামগঞ্জ। |
| নবিগঞ্জ | নবিগঞ্জ। |

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

৪৬৫ নম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট ফিনান্‌শ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

হিসাব বিষয়ক।

সিমলা, ১৮৭৬ সাল ২৬ মে।

ফিনান্‌শ্যাল ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের অনুমতি অগ্রে না পাইলে শতকরা ৪৷৷০ টাকার কম সুদে বিশেষ কোন আইনের বিধানমতে রাজকীয় টাকা ঋণ দেওয়া যাইবে না, অন্য স্থলে শতকরা ৬ টাকার কম সুদে সেই ঋণ দেওয়া যাইবে না, এতদ্বিষয়ক এই কার্য্যবিভাগের ১৮৭৬ সালের ১২ জানুয়ারির ১৯১ নং নির্দ্ধারণ পুনর্ব্বার পাঠ করা গেল।

গৃহ নির্ম্মাণের নিমিত্তে রাজকীয় চাকরদিগকে আগাম যে টাকা দেওয়া যায় তাহার উপর উপরোক্ত আজ্ঞার উপলক্ষে শতকরা ৬ টাকা সুদ লইতে হইবে কি না ইহা জানিবার নিমিত্ত অযোধ্যার প্রধান কমিশ্যনর সাহেব ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ১০ তারিখে ১৬২৫ নং যে পত্র লেখেন তাহা পাঠ করা গেল।

নির্দ্ধারণ।—গৃহ নির্ম্মাণার্থে রাজকীয় চাকরদিগকে আগাম যে টাকা দেওয়া যায় তাহার উপর সুদ যে লওয়া যাইবে ১৮৭৬ সালের জানুআরি মাসের ১২ তারিখের ১৯১ নং নির্দ্ধারণের এমত অভিপ্রায় নয়, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব ইহা প্রকাশ করিলেন।

এচ, জে, রেনলডস্,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৩ জুন।]

## JUDICIAL DEPARTMENT

No. 1620C S

*The 29th May* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Moorshedabad, viz —

Baboo Akhoy Coomar Dey, Assistant Surgeon, attached to the Dhunput Charitable Dispensary at Lall Bagh

Baboo Ram Chunder Mookerjee, Medical Practitioner at Lall Bagh

Baboo Mohim Chunder Ghose, B L, Moonsif of Ooloobeniah, in the district of Hooghly, is transferred to Madaripore, in the district of Fureedpore

Baboo Ram Gopal Chakee, L L, Moonsif of Madaripore, in the district of Fureedpore, is transferred to Ooloobeniah, in the district of Hooghly

*The 30th May* 1876 —Baboo Mohesh Chunder Sen, Subordinate Judge of Dinagepore, is vested, under Section 29, Act VI of 1871, with the powers of a Judge of a Court of Small Causes for the trial of suits cognizable by such Courts up to the amount of Rs 50

The powers of a Judge of a Court of Small Causes for the trial of suits cognizable by such Courts up to the amount of Rs 50, under Section 29, Act VI of 1871, which Baboo Dwarka Nath Ghose has hitherto exercised in his capacity as Sudder Moonsif of Dinagepore, are hereby withdrawn

Baboo Gopee Mohun Mookerjee, Moonsif of Gungarampore, in the district of Dinagepore, is vested with the powers of an Additional Moonsif in Maldah, with a view to his occasional deputation to the latter district

*The 2nd June* 1876 —Baboo Bepin Beharee Mookerjee, B L, is appointed to act as Third Moonsif at the Sudder Station of Jessore during the absence, on leave, of Baboo Bhugwan Chunder Chatterjee, or until further orders

*The 6th June* 1876 —Baboo Govind Chunder Bysack, Officiating Sub-Deputy Collector, Mymensingh, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

Moulvie Abdool Wassy Ahmed, Officiating Sub-Deputy Collector, Moorshedabad, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS —*The 31st May* 1876 —Baboo Bhugwan Chunder Chatterjee, B L, Third Sudder Moonsif of Jessore, is allowed two months' privilege leave, with effect from the 2nd week of June 1876, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

*The 2nd June* 1876 —Baboo Syam Chand Dhur, B L, Moonsif of Bogra, in the district of Rungpore, is allowed two months' leave of absence in extension of that granted to him on the 14th of March 1876, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

*The 5th June* 1876 —Baboo Mothoora Nath Ghose, Moonsif of Runguneah, in the district of Chittagong, is allowed leave for two months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the date of his being relieved at Attiah

R L. MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## NOTIFICATION

*The 24th May* 1876 —It is hereby notified that under Section 3, Regulation VI of 1819, the Lieutenant-Governor has been pleased to declare as public the two ferries, one situated over the river Dhaloe at Ilaspore, and the other over the river Kanks at Jharea, on the new line of road from Mymensingh to Doorgapore

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

[*Government Gazette, 13th June* 1876 ]

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

---

১৬২০৩৪ নম্বর।

১৮৭৬ সাল ২৯ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুরশিদাবাদ জিলায় অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইলেন।

লালবাগস্থ ধনপৎ দাতব্য ঔষধালয়ে নিযুক্ত আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু অক্ষয়কুমার দে।

লালবাগস্থ চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু রামচন্দ্র মুখোপাধ্যায়।

হুগলী জিলার অন্তর্গত উলুবেড়িয়ার মুন্সেফ শ্রীযুত বাবু মহিমচন্দ্র ঘোষ, বি, এল, ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত মাদারীপুরে প্রেরিত হইলেন।

ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত মাদারীপুরের মুন্সেফ শ্রীযুত বাবু রামগোপাল চাকি, এম, এল, হুগলী জিলার অন্তর্গত উলুবেড়িয়ায় প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৩০ মে।—দিনাজপুরের সবর্ডিনেট জজ, শ্রীযুত বাবু মহেশচন্দ্র সেন, ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের বিচার্য্য ৫০৲ টাকা পর্য্যন্ত মূল্যের মোকদ্দমার বিচার করণার্থে ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ ঘোষ দিনাজপুরের সদর মুন্সেফ থাকিয়া ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের বিচার্য্য ৫০৲ টাকা পর্য্যন্ত মূল্যের মোকদ্দমার বিচার করণার্থে ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের যে ক্ষমতাক্রমে এত দিন কর্ম্ম করিয়া আসিতে ছিলেন তাহা এতদ্দ্বারা রহিত করা গেল।

দিনাজপুর জিলার অন্তর্গত গঙ্গারামপুরের মুন্সেফ শ্রীযুত বাবু গোপীমোহন মুখোপাধ্যায়, মধ্যে২ মালদহ জিলার রাজকার্য্য করণাভিপ্রায়ে মালদহে আডিশ্যনল মুন্সেফের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২ জুন।—শ্রীযুত বাবু ভগবানচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু বিপিনবিহারী মুখোপাধ্যায়, বি, এল, যশোহরের সদর মোকামের তৃতীয় মুন্সেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৬ জুন।—ময়মনসিংহের একটিং সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র বসাক তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

মুরশিদাবাদের একটিং সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী আবদুল ওয়াসী আহম্মদ তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

মুনসফদের ছুটী।—১৮৭৬ সাল ৩১ মে।—যশোহরের সদর মোকামের তৃতীয় মুনসেফ শ্রীযুত বাবু ভগবানচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়, বি, এল, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৮৭৬ সালের জুন মাসের দ্বিতীয় সপ্তাহ অবধি দুই মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২ জুন।—রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত বগুড়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্যামচাঁদ ধর, বি, এল, ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ১৪ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৫ জুন।—চট্টগ্রাম জিলার অন্তর্গত রঙ্গুনিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মথুরানাথ ঘোষ আটিয়ার অন্যের প্রতি কর্ম্মের ভারার্পণ করিবার তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২৪ মে।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ময়মনসিংহহইতে দুর্গাপুর গমনের নূতন পথের ধারের দুই খেয়াঘাট অর্থাৎ ইলাসপুরে খালই নদীর এক খেয়াঘাট ও ঝাবিয়ায় কাংস্য নদীর অন্য খেয়াঘাট ১৮১৯ সালের ৬ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে রাজকীয় ঘাট বলিয়া প্রকাশ করিলেন।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৩ জুন।]

## NOTIFICATION

*The 5th June* 1876 —Under the provisions of Section 1 of Act I (B C) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant Governor is pleased to notify for general information that the said Act shall commence and take effect in the district of Noakholly from the 1st July next

R L MANGLES
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

## NOTIFICATION

*The 5th June* 1876 —It is hereby notified that under Section 68 of Act VI (B C) of 1870 (the Village Chowkeydaree Act), the Lieutenant-Governor has been pleased to extend the provisions of that Act to the whole of the district of Midnapore from the 1st July 1876

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal.*

---

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT—(BENGAL.)

### ESTABLISHMENT

*The 31st May* 1876

*No* 197 —*Transfer* —Baboo Haran Chunder Banerjee, Assistant Engineer, Third Grade, from the Second Calcutta to the Ganges and Darjeeling Road Division

*No.* 198 —*Leave of Absence* —Baboo Issen Chunder Sircar, Sub-Engineer, Third Grade, attached to the Dacca Division, is allowed privilege leave for two months, under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code

*No* 199 —*Notifications* —Baboo Radhica Narain Ghose, Assistant Engineer (temporary rank), First Grade, rejoined the Circular and Eastern Canals Division on the 20th May 1876, before noon, on return from privilege leave granted* to him

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 93, dated 20th March 1876

*No* 200 —Baboo Bolye Chand Goopto, Overseer, First Grade, rejoined the Presidency Division on the 22nd May 1876, before noon, on return from sick leave granted† to him

† Bengal Government (Public Works Department) Notification No 65, dated 14th March 1876

*The 2nd June* 1876

*No* 201 —Mr A F Watson, Executive Engineer (temporary rank), Second Grade, assumed charge of the Dinagepore Division on the 8th May 1876, after noon

*No* 203.—*Corrigendum* —In Notification No 196, dated 30th May 1876, in the 5th column, omit the words *with section of Penal Code,* and in the 6th column *prior to and during imprisonment*

G A D ANLEY, C E,
*Offg Asst Secy to the Govt of Bengal, P. W D*

---

## IRRIGATION

### NOTIFICATION

*The 6th June* 1876

*No* 195 —With reference to Notification No 126, dated 27th March last, it is hereby notified that the Kendrapara Canal was reopened for irrigation from the 15th May 1876, and for through navigation from the 22nd idem.

F T HAIG, *Colonel,* R E,
*Joint Secy to the Govt of Bengal,*
*in the P W Dept., Irrigation Branch*

[*Government Gazette,* 13*th June* 1876 ]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৫ জুন।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের (অর্থাৎ মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক এখ্তিয়ারমতে রেজিষ্টরী করিবার কানুন করার আইনের) ১ ধারার বিধানমতে উক্ত আইন আগামি জুলাই মাসের ১ তারিখ অবধি আরম্ভ ও প্রচলিত হইবার আজ্ঞা করিয়াছেন, সাধারণের জ্ঞানার্থে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৫ জুন।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব গ্রাম্য চৌকীদারী বিষয়ক ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ৬৮ ধারামতে এই আজ্ঞা করিলেন। উক্ত আইনের বিধান ১৮৭৬ সালের জুলাই মাসের ১ তারিখ অবধি মেদিনীপুর জিলার সর্ব্বত্র প্রচলিত হইবে।

আর, এল, মাঙ্গল্‌স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ৩১ মে।

১৯৭ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু হারাণচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় কলিকাতার দ্বিতীয় খণ্ডহইতে গাঙ্গেস ও দার্জ্জিলিঙ্গ রোড খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

১৯৮ নম্বর।—ছুটী।—ঢাকাখণ্ডে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু ঈশানচন্দ্র সরকার সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে দুই মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৯৯ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম শ্রেণীর কিয়ৎকালীন আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু রাধিকা নারায়ণ ঘোষ অনুগ্রহের যে ছুটী পান* তাহা হইতে প্রত্যাগমন করিয়া ১৮৭৬ সালের মে মাসের ২০ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে সবক্যুলর ও ইষ্টর্ণ খাল খণ্ডে পুনর্ব্বার কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

২০০ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু বলাই চাঁদ গুপ্ত পাড়াপ্রযুক্ত যে ছুটী পান † তাহাহইতে প্রত্যাগমন করিয়া ১৮৭৬ সালের মে মাসের ২২ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে প্রেসিডেন্সী খণ্ডে পুনর্ব্বার কর্ম্মগ্রহণ করিলেন।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৬ সালের ২৫ মার্চের ৯৩ নং বিজ্ঞাপন।

† বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৬ সালের ১৪ মার্চের ৮৫ নং বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২ জুন।

২০১ নম্বর।—দ্বিতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, এফ, ওয়াটসন সাহেব ১৮৭৬ সালের মে মাসের ৮ তারিখের অপরাহ্নে দিনাজপুর খণ্ডের কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

২০২ নম্বর।—অশুদ্ধশোধন।—১৮৭৬ সালের মে মাসের ৩০ তারিখের ১৯৬ নম্বর বিজ্ঞাপনের পঞ্চম ঘরের "দণ্ড বিধির আইনের যে ধারামত" এবং ষষ্ঠ ঘরের "কারাদণ্ডের পূর্ব্বে ও তৎকালে" এই সকল কথা ত্যাগ করিতে হইবে।

জি, এ, ডি, আনলী, সি, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের
একটিং আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

---

জলসেচন সম্পর্কীয়।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৬ জুন।

১৯৫ নম্বর।—গত মার্চ মাসের ২৭ তারিখের ১২৬ নং জ্ঞাপনপত্রোপলক্ষে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল। কেন্দ্রপাড়ার খাল জলসেচনের নিমিত্তে ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১৫ তারিখে ও নৌকাদি গমনাগমনের নিমিত্তে ঐ মাসের ২২ তারিখে পুনর্ব্বার খোলা গিয়াছে।

এফ, টি, হেগ, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখার
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের জাইণ্ট সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৩ জুন।]

# গবর্ণমেণ্ট্ গেজেট

TUESDAY, JUNE 20, 1876.

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ২০ জুন ।

## PART II.

**Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal**

**দ্বিতীয় খণ্ড ।**

**বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রভৃতি ।**

## ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

### REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 1647C S

General —*The 8th June* 1876 —Mr H B Lawford, Officiating District and Sessions Judge of Hooghly, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the afternoon of the 19th instant

Mr Frederick William Kelly, Revenue Surveyor, in charge of the Survey Operations in Midnapore, is vested with the powers of a Deputy Collector under Act V (B C) of 1875

The orders of the 29th April 1876, granting to Mr John Reginald Hand, Assistant Settlement Officer, Sonthal Pergunnahs, leave for two and half months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, will have effect from the 9th ultimo, instead of from the 1st idem, as previously notified

*The 9th June* 1876 —Baboo Isree Prosad, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Mozufferpore, was on leave from the 7th April to 24th May 1876, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Chunder Seekur Banerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Bhubooah division of the Shahabad district, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Medni Pershad Sing, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Shahabad, is appointed to have charge of the Bhubooah division of that district during the absence, on leave, of Baboo Chunder Seekur Banerjee, or until further orders

*The 10th June* 1876 —Captain A R Wilkinson is appointed to be a member of the Central Examination Committee

*The 12th June* 1876 —Mr J F Blumhardt, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Sonthal Pergunnahs, has been allowed extension of leave for five months on medical certificate by Her Majesty's Secretary of State for India

Baboo Mohendro Nath Gupta, Settlement Deputy Collector, Chittagong, is allowed leave for one month, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it in anticipation of sanction

*The 13th June* 1876 —Mr G S Park is appointed to be Joint-Magistrate and Deputy Collector of Sarun from the date on which he was relieved of his acting appointment as Magistrate and Collector of that district

Mr G E Porter, Officiating Magistrate and Collector, Sarun, is appointed to act as District and Sessions Judge of Sarun and Chumparun during the absence, on leave, of Mr E Drummond, or until further orders

Mr G S Park, Joint-Magistrate and Deputy Collector, is reappointed to act as Magistrate and Collector of Sarun during the absence, on duty, of Mr Porter, or until further orders Mr Park will act in the First Grade of Magistrates and Collectors

Registration —*The 3rd June* 1876 —Baboo Denobundo Sandyal is appointed to be Special Sub-Registrar of Rungpore

*The 6th June* 1876 —Baboo Mohim Chunder Rai Chowdry is appointed to be Rural Sub-Registrar of Begoo Serai, in the district of Monghyr

*The 8th June* 1876—Baboo Raghu Nundun Sahoy, Special Sub-Registrar, Patna, is allowed leave for one day, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under the orders of the 5th ultimo

Moulvie Abdul Waheb is appointed to be Sub-Registrar of Tegra, in the district of Monghyr, *vice* Baboo Bhola Nath Dutt, removed

[*Government Gazette, 20th June* 1876 ]

# বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেফ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

## রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।

### ১১৪৭০৪ নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭৬ সাল ৮ জুন।—হুগলীর একটিং ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ, বি, লরর্ড সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এই মাসের ১৯ তারিখের অপরাহ্ণ অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরের জরীপী কার্য্যের ভার প্রাপ্ত রাজস্বের জরীপী কার্য্যকারক শ্রীযুত ফ্রেড্রিক উলিয়ম কেলী সাহেব ১৮৭৫ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনমতে ডেপুটী কালেকটরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

সাঁওতাল পরগনার বন্দোবস্তের আসিস্টাণ্ট কর্তৃপক্ষ শ্রীযুত জান রেজিনালড হাণ্ড সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ২৯ তারিখের আজ্ঞানুসারে যে ছুটী পান তাহা পূর্ব্বে প্রকাশিত গত মাসের ১ তারিখ অবধি না হইয়া ৯ তারিখ অবধি ধরিতে হইবে।

১৮৭৬ সাল ৯ জুন।—মজঃফরপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত ঈশ্বরী প্রসাদ বাবু সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৮৭৬ সালের আপ্রিল মাসের ৭ তারিখ অবধি মে মাসের ২৪ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটী লইয়াছিলেন।

শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত ভুবুয়া মহকুমার কার্য্যের ভার প্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু চন্দ্রশেখর বন্দ্যোপাধ্যায় সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু চন্দ্রশেখর বন্দ্যোপাধ্যায়ের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শাহাবাদের একটি ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু মেদিনীপ্রসাদ সিংহ ঐ জিলার অন্তর্গত ভুবুয়া মহকুমার কার্য্যের ভারগ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১০ জুন।—কাপ্তান শ্রীযুত এ, আর, উইলকিন্সন সাহেব সদর পরীক্ষক কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১২ জুন।—ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর ষ্টেট সেক্রেটারী সাহেব সাঁওতাল পরগনার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত জে, এফ, ব্লুমহার্ট সাহেবকে চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে আর পাঁচ মাস ছুটী দিয়াছেন।

চট্টগ্রামের বন্দোবস্তের ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ গুপ্ত অনুমোদনের অপেক্ষায় যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১৩ জুন।—শ্রীযুত জি, এস, পার্ক সাহেব সারণ জিলায় স্বীয় একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরের কর্ম্মের ভার যে তারিখে অন্যের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি ঐ জিলার জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইলেন

শ্রীযুত ই, ড্রমণ্ড সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত সারণের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর শ্রীযুত জি, ই, পোর্টর সাহেব, সারণ ও চাম্পারণের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত পোর্টর সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত জি, এস, পার্ক সাহেব সারণের মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরের কর্ম্ম করণার্থে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন। শ্রীযুত পার্ক সাহেব মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরদের প্রথম শ্রেণী-মতে কর্ম্ম করিবেন।

রেজিষ্টরী করণসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৩ জুন।—শ্রীযুত বাবু দীনবন্ধু সান্যাল রঙ্গপুরের বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৬ জুন।—শ্রীযুত বাবু মহিমচন্দ্র রায় চৌধুরী মুঙ্গের জিলার অন্তর্গত বেগুসরাইর গ্রাম্য সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ৮ জুন।—পাটনার বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত বাবু রঘুনন্দন সাহায় গত মাসের ৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক দিন ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু ভোলানাথ দত্ত অপসৃত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত মৌলবী আবদুল ওয়াহেব মুঙ্গের জিলার অন্তর্গত তেঘ্রার সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২০ জুন।]

*The* 10*th June* 1876—Baboo Sri Nauth Bhadra, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is also appointed to be Sub-Registrar of Dinagepore, *vice* Mr. W H Gordon, transferred

EDUCATION—*The* 8*th June* 1876—The following gentlemen are appointed to be members of the District School Committee of Julpigoree, viz —

Mr R F Rampini, Joint-Sessions Judge
Manager, Chaklajat Estate, ex-officio
Baboo Beni Madhub Dutt, M A and B L, Government Pleader
,, Troylokhya Natho Bannerjea, Manager, Baikuntopore Estate
,, Jodu Nath Chakrabutty, Head-Master, English School

The following gentlemen are appointed to be members of the Bogra District School Committee, viz —

Mr H Dawson, Officiating District Superintendent of Police, *vice* Major W W Hume, transferred

Moulvie Syed Obeidollah, Deputy Magistrate and Deputy Collector, *vice* Baboo Madhub Chunder Moitra, transferred

*The* 9*th June* 1876—Baboo Peary Mohun Mookerjee, Deputy Inspector of Schools, Second Grade, is promoted temporarily to the First Grade, during the suspension of Syud Abdulla This appointment will take effect from the date of Syud Abdulla's suspension

*The* 12*th June* 1876—Mr W E Cantopher, Head-Master, Hooghly Collegiate School, is appointed to act until further orders as Assistant Professor in the Hooghly College, with effect from the date on which the College re-opens after the vacation

Baboo Chundi Churn Banerjee is appointed to act as Head-Master of the Hooghly Collegiate School during the absence, on deputation, of Mr W E Cantopher, or until further orders

Mr A W Croft, M A, Inspector of Schools, Behar Circle, is appointed to act in the First Class of the Bengal Educational Service during the absence, on leave, of Mr C B Clarke, or until further orders

MEDICAL—*The* 8*th June* 1876—Surgeon J M Zorab, Officiating Civil Surgeon, Balasore, is allowed leave for one day, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under the orders of the 25th January 1876

Baboo Kashee Chunder Dutt, Assistant Surgeon, Dacca, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Joinsher, *vice* Baboo Kalli Kumar Dutt, deceased

The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Dinagepore, viz —

Mr C A Fisher
Baboo Mohesh Chunder Sen.
Mr A F. Watson

*The* 9*th June* 1876—The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary of Bettiah, viz —

Mr R H Sealy, Assistant Engineer.

Baboo Beni Madhub Dass, Assistant Surgeon

PORT TRUST—*The* 8*th June* 1876—Mr. Bradford Leslie is appointed to be a Commissioner for making Improvements in the Port of Calcutta, under the provisions of Act V (B.C.) of 1870, *vice* Mr Cecil Stephenson, deceased.

MUNICIPAL.—*The* 9*th June* 1876—The following gentlemen are re-appointed to be Municipal Commissioners for the town of Jessore, viz —

Baboo Dakhina Prosad Bose
Baboo Prosono Coomar Dass

[*Government Gazette*, 20*th June* 1876]

১৮৭৬ সাল ১০ জুন।—শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, গর্ডন সাহেব স্থানান্তরে নিযুক্ত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ ভদ্র দিনাজপুরের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শিক্ষাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৮ জুন।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা জলপাইগুড়ি জিলার স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

জাইণ্ট সেশন জজ শ্রীযুত আর, এম, রাম্পিনি সাহেব।

স্বীয় পদোপলক্ষে চাকলাজাত ইষ্টেটের কার্য্যাধ্যক্ষ।

গবর্ণমেণ্টের উকীল শ্রীযুত বাবু বেণীমাধব দত্ত, এম, এ, ও বি, এল।

বৈকুণ্ঠপুর ইষ্টেটের কার্য্যাধ্যক্ষ শ্রীযুত বাবু ত্রৈলোক্যনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়।

ইংরেজী বিদ্যালয়ের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু যদুনাথ চক্রবর্ত্তী।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বগুড়া জিলার স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

মেজর শ্রীযুত ডবলিউ, ডবলিউ, হিউম সাহেব স্থানান্তরে নিযুক্ত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে পোলীসের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এচ, ডাসন সাহেব।

শ্রীযুত বাবু মাধবচন্দ্র মৈত্র স্থানান্তরে নিযুক্ত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ ওবেদুল্লা।

১৮৭৬ সাল ৯ জুন।—শ্রীযুত সৈয়দ আবদুল্লার কর্ম্ম হইতে স্থগিত থাকন কালে স্কুল সমূহের দ্বিতীয় শ্রেণীর ডেপুটী ইনস্পেক্টর শ্রীযুত বাবু পেয়ারীমোহন মুখোপাধ্যায় কিয়ৎকালের নিমিত্তে প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইলেন। শ্রীযুত সৈয়দ আবদুল্লার কর্ম্ম হইতে স্থগিত হওনের তারিখ অবধি এই নিয়োগ সফল হইবে।

১৮৭৬ সাল ১২ জুন।—হুগলীর কলেজিয়ট স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত ডবলিউ, ই, কাণ্টফর সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত হুগলী কালেজের সহকারী অধ্যাপকের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন। বন্দের পর কালেজ খুলিবার তারিখ অবধি এই নিয়োগ সফল হইবে।

রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত ডবলিউ, ই, কাণ্টফর সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু চণ্ডীচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় হুগলী কলেজিয়ট স্কুলের প্রধান শিক্ষকের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত সি, বি, ক্লার্ক সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত বিহার চক্রের স্কুল সমূহের ইনস্পেক্টর শ্রীযুত এ, ডবলিউ, ক্রফট সাহেব, এম, এ, বঙ্গদেশের শিক্ষা-সংক্রান্ত কার্য্যের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

চিকিৎসা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৮ জুন।—বালেশ্বরের একটিং সিবিল চিকিৎসক সর্জন শ্রীযুত জে, এম, জোরার সাহেব ১৮৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের ২৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক দিন ছুটী পাইয়াছেন।

বাবু কালীকুমার দত্তের মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে ঢাকার আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু কাশীচন্দ্র দত্ত জৈমশরের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা দিনাজপুরের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত সি, এ, ফিশর সাহেব।
,, বাবু মহেশচন্দ্র সেন।
শ্রীযুত এ, এফ, ওয়াটসন সাহেব।

১৮৭৬ সাল ৯ জুন।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বেতিয়ার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত আর, এচ, সিলী সাহেব।

আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু বেণীমাধব দাস।

পোর্ট ট্রষ্ট সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৮ জুন।—সিসিল ষ্টীফন্সন সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত ব্রাডফর্ড লেসলী সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের বিধানমতে কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

মুনিসিপল সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ৯ জুন।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা যশোহর নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু দক্ষিণাপ্রসাদ বসু। | শ্রীযুত বাবু প্রসন্নকুমার দাস।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২০ জুন।]

*The* 10*th June* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Municipal Commissioners for the town of Commillah, viz —

Moonshi Ali Kurrim, Zemindar, *vice* Mr A H. Smith, resigned

Baboo Mohiny Mohun Chuckerbutty, Deputy Magistrate, *vice* Baboo Rakhal Das Mookerjee, who has left the town

ROAD CESS —*The* 8*th June* 1876 —Baboo Bhubuneshwar Sing, Deputy Magistrate and Deputy Collector, and Vice-Chairman of the District Road Cess Committee of Maldah, is appointed to be a member of that Committee

*The* 9*th June* 1876 —Baboo Nobin Chunder Bose, Zemindar, Mulkonagur, is appointed to be a member of the Branch Road Cess Committee of Moonsheegunge, in the district of Dacca

Mr R H Sealy, Assistant Engineer, is appointed to be a member of the Branch Road Cess Committee of Bettiah, in the district of Chumparun

*The* 13*th June* 1876 —Captain J May, Executive Engineer, is appointed to be Vice-Chairman of the District Road Cess Committee of Sarun, with effect from the 18th September 1875

The following Notification is re-published from the *Assam Gazette* —

*The* 27*th May* 1876 —Mr H F Mathews, C S , Assistant-Commissioner, Third Grade, is placed in charge of the sub-division of Jorhat

R L MANGLES
*Offg Secy to the Govt. of Bengal*

---

NOTIFICATION

*The* 13*th June* 1876 —The following application, made by the Municipal Commissioners of Darjeeling, for a loan of Rs 30,000 under the Local Public Works Loan Act, XXIV of 1871, for the purpose of increasing and improving the water-supply of the station, for extending the drainage, and for railing the more dangerous roads thereof, is hereby published for general information, under Section 5 of the Rules prescribed by the Government of India in the Financial Department in Notification No 3761, dated the 15th October 1873

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal.*

---

We, the undersigned Municipal Commissioners of Darjeeling, under Act III (B C) of 1864, beg to submit the following application for a loan of Rs 30,000, and to request that His Honor the Lieutenant-Governor will be pleased to grant it —

1 The loan is required for the following purposes —

I.—The increase and improvement of the water supply of Darjeeling, which is insufficient for the purposes of the station during four months of the year, by tapping the Kotwalli Spring at a point on or near the Auckland Road, and connecting this point with the existing pipes above Woodlands, and by erecting new and improved hydrants Estimated cost Rs 13,000

II —The extension of the present drainage in the direction of the Hospital, Kohel and other hill streams, so as to prevent the accumulation of sewage in the slopes lying under the Bazar and Victoria Road Estimated cost Rs 8,000

III —The construction of railings along the more dangerous parts of the following roads —

| | |
|---|---|
| Auckland Road. | Birch Hill Road |
| Victoria Road | Station Roads. |

Estimated cost Rs 9,000

2 The amount of loan now applied for is Rs 30,000

১৮৭৬ সাল ১০ জুন ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কুমিল্লা নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

শ্রীযুত এ, এচ, স্মিথ সাহেব কর্ম্ম ত্যাগ করাতে তৎপরিবর্ত্তে জমীদার শ্রীযুত মুনশী আলী করীম ।

শ্রীযুত বাবু রাখালদাস মুখোপাধ্যায় নগরহইতে গমন করায় তৎপরিবর্ত্তে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত বাবু মোহিনীমোহন চক্রবর্ত্তী ।

পথকর সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৬ সাল ৮ জুন ।—ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ও মালদহ জিলার পথকর কমিটীর প্রতিনিধি সভাপতি শ্রীযুত বাবু ভুবনেশ্বর সিংহ উক্ত কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৬ সাল ৯ জুন ।—মলকা নগরের জমীদার শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র বসু ঢাকা জিলার অন্তর্গত মুনশীগঞ্জের শাখা পথকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত আর, এচ, সিলী সাহেব, চাম্পারণ জিলার অন্তর্গত বেত্তিয়ার শাখা পথকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৬ সাল ১৩ জুন ।—একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র কাপ্তান শ্রীযুত জে, মে সাহেব ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৮ তারিখ অবধি সারণ জিলার পথকর কমিটীর প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন ।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল ।

১৮৭৬ সাল ২৭ মে ।—তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত এচ, এফ, মাথিউস সাহেব, সি, এস, জোড়হাট মহকুমার কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভার পাইলেন ।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী ।

---

## বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৬ সাল ১৩ জুন ।—দার্জিলিঙ্গ মোকামের জলসম্পোষ্য বৃদ্ধি ও ঐ স্থানের উৎকর্ষসাধন ও জলনির্গমনের উপায় বৃদ্ধি করণ, এবং তথাকার সঙ্কটজনক পথে রেল দিবার নিমিত্তে দার্জিলিঙ্গের মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা স্থানবিশেষে সাধারণের উপকারার্থ কার্য্যের নিমিত্ত ঋণগ্রহণবিষয়ক ১৮৭১ সালের ২৪ আইনমতে ৩০,০০০৲ টাকা ঋণগ্রহণার্থে নিম্নলিখিত যে প্রার্থনা করিয়াছেন তাহা ফিনানশ্যল ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭৩ সালের ১৫ অক্টোবরের ৩৭৬১ নং জ্ঞাপনপত্রের নির্দ্দিষ্ট বিধির ৫ ধারামতে সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল ।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী ।

---

নিম্নভাগে স্বাক্ষরকারি ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৩ আইনমতে দার্জিলিঙ্গের মুনিসিপল কমিশ্যনর আমরা ৩০,০০০৲ টাকা ঋণগ্রহণের নিম্নলিখিত প্রার্থনাপত্র প্রেরণ করিয়া, মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ঐ ঋণ দিবার অনুমতি করেন এই প্রার্থনা করিলাম ।

১। নিম্নলিখিত কার্য্যের নিমিত্তে ঐ ঋণগ্রহণ করা প্রয়োজন হইয়াছে ।

প্রথম ।—বৎসরের চারি মাস দার্জিলিঙ্গ মোকামের কার্য্যের নিমিত্তে জলের অনাটন হওয়াতে অকলাণ্ড পথে বা তন্নিকটস্থ স্থানে কোতোয়ালী উনুইহইতে জল লইয়া উডলণ্ডের উপর যে নল আছে তাহার সঙ্গে নল সংযোগ ও নূতন ও উৎকৃষ্টতর জলের থাম নির্ম্মাণ করিয়া তথাকার জলসম্পোষ্য বৃদ্ধি ও সৌষ্ঠব করণ উদ্দেশ্য । তাহার খরচ অনুমান ১৩,০০০৲ টাকা ।

দ্বিতীয় ।—বাজারের ও বিকটোরিয়া পথের নীচে যে গড়ানিয়া স্থান আছে তন্মধ্যে ময়লা যেন জমা না হয় এই কারণে হাস্পাতালের ও কোহেলপ্রভৃতি পর্ব্বতীয় জলস্রোতের দিগে বর্ত্তমান নর্দ্দমা বৃদ্ধি করণ উদ্দেশ্য । তাহার খরচ অনুমান ৮,০০০৲ টাকা ।

তৃতীয় ।—নিম্নলিখিত পথের ধারের সঙ্কটজনক অংশে রেল করিয়া দেওন

| | |
|---|---|
| অকলাণ্ড পথ । | বর্চ হিল পথ । |
| বিক্টোরিয়া পথ । | ষ্টেশনের পথ । |

তাহার খরচ অনুমান ৯,০০০৲ টাকা ।

২। এই ক্ষণে ৩০,০০০৲ টাকা ঋণ পাইবার প্রার্থনা করা গেল ।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট । ১৮৭৬ । ২০ জুন ।]

3. The security offered for the above will be as follows :—

| | Rs | A. | P |
|---|---|---|---|
| I —Proceeds of house-tax, estimated to yield | 5,784 | 12 | 0 |
| II —Horse and poney-tax ... | 600 | 0 | 0 |
| III —Rent of locations | 4,684 | 0 | 0 |
| IV —Bazar rents | 13,000 | 0 | 0 |
| V —Native village rent .. | 1,800 | 0 | 0 |
| VI.—Pound fines .. .. | 500 | 0 | 0 |
| Total | 25,868 | 12 | 0 |

4 The house and horse taxes are levied under Act III of 1864

The rents of locations with which those of native villages are to be classed were first assigned to the use of the Sanitarium in 1838 This was confirmed by orders of Government passed in 1854, again in orders No 217, of the 14th January 1864, and finally in the Resolution of the Government of Bengal dated 27th June 1873

The bazar rents are derived from buildings erected by the Municipality out of its revenues, and situated on land made over to it by Government

The pound fines were made over to the Municipality under orders dated 14th October 1862, contained in letter No 3625, from the Under-Secretary to the Government of Bengal to the Superintendent of Darjeeling

5 It is proposed to take the loan in two instalments of Rs 15,000 each, viz Rs 15,000 on the loan being sanctioned and Rs 15,000 on the 1st July next It is proposed to pay back the loan in twenty years by equal half-yearly instalments of Rs 750, or 1,500 per annum

In this manner the payments would be made within twenty years, as provided in Clause C, Rule X of the Rules of the 15th October 1873

6 It is not possible to give the details required for the three years last preceding, as the limits of the Municipality were much reduced in the beginning of the year 1874-75, and the sources of income, as well as the objects of expenditure, were so much affected by this change that any attempt at comparison with former years would be deceptive

The following table shows proceeds of the various sources of Municipal income in 1874-75 —

| | Rs | A | P |
|---|---|---|---|
| House-tax | 5,028 | 8 | 4 |
| Horse-tax | 579 | 0 | 0 |
| Bazar rents | 11,732 | 4 | 3 |
| Rent of locations | 4,484 | 8 | 0 |
| Rent of native village | 1,231 | 11 | 5 |
| Pound fines | 229 | 13 | 0 |
| All other sources, viz hospital subscription, sale of garden produce, &c. .. | 4,583 | 2 | 7 |
| Total | 27,868 | 15 | 7 |

The expenditure during the year was Rs. 27,494, out of which Rs 700 consisted of recoverable advances, and Rs 1,583 was a contribution to a work outside the new limits of the Municipality

7 The value of bazar buildings, &c , is about Rs 1,50,000

8 There are no existing prior charges upon any of the sources of income above enumerated

J W EDGAR, *Chairman*
H. ULICK BROWNE, *ex-officio Munl Commr*
JOHN H DOYLE,
R D O'BRIEN,
TAREENY S MOZOOMDAR, } *Municipal Commrs*
GEORGE M WILSON,
R PHILLIPS,

W MACFARLANE,
H B PURVES, } *Municipal Commrs*
A M TYNDALL, *ex-officio Munl Commr*
W LLOYD,
CHARLES GRANT, } *Municipal Commrs*
A B G WEBB,
A W PAUL, *Vice-Chairman*

[*Government Gazette*, 20*th June* 1876 ]

৩। জামিনস্বরূপ যাহা রাখা যাইবে তাহা এই২,—

| | টাকা। |
|---|---|
| প্রথম।—বাটীর টাক্স হইতে অনুমান যত টাকা উঠিতে পারে তাহা | ৫৭৮৪৸০ |
| দ্বিতীয়।—ঘোড়ার ও টাটুর টাক্স | ৬০০৲ |
| তৃতীয়।—স্থানের খাজানা | ৪৬৮৪৲ |
| চতুর্থ।—বাজারের খাজানা | ১৩,০০০৲ |
| পঞ্চম।—দেশীয় লোকদের গ্রামের খাজানা | ১৩০০৲ |
| ষষ্ঠ।—খোঁয়াড় সম্বন্ধে জরিমানা | ৫০০৲ |
| মোট | ২৫,৮৮৸০ |

৪। বাটীর ও ঘোড়ার টাক্স ১৮৬৪ সালের ৩ আইনমতে আদায় করা গিয়া থাকে।

স্থানের যে খাজানা দেশীয় লোকদের গ্রামের খাজানার সঙ্গে ধরিতে হইবে প্রথমে তাহা ১৮৩৮ সালে স্বাস্থ্যজনক এই স্থানে ব্যবহার করিবার জন্যে নিরূপিত ছিল। ইহা ১৮৫৪ সালে একবার গবর্ণমেণ্টের প্রচারিত আজ্ঞাক্রমে দৃঢ় করা যায়, আবার ১৮৬৪ সালের ১৪ জানুআরির ২১৭ নং আজ্ঞামতে ও শেষে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭৩ সালের ২৭ জুনের নির্দ্ধারণে দৃঢ় করা গিয়াছে।

মুনিসিপলিটীর রাজস্বহইতে নির্ম্মিত ও তৎপ্রতি গবর্ণমেণ্ট যে ভূমি অর্পণ করিলেন সেই ভূমিতে নির্ম্মিত গৃহাদিহইতে বাজারের খাজানা উৎপন্ন হয়।

দার্জ্জিলিঙ্গের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের নিকট বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটরী সাহেবের ৩৬২৫ নং পত্রলিখিত ১৮৬২ সালের ১৪ অকটোবরের আজ্ঞামতে মুনিসিপলিটীর প্রতি খোঁয়াড়ির জরীমানা অর্পণ করা গিয়াছে।

৫। ১৫,০০০৲ টাকা করিয়া দুই কিস্তিতে ঋণ গ্রহণ করিবার প্রস্তাব করা গিয়াছে, অর্থাৎ ঋণ দিবার অনুমতি হইলেই ১৫০০০৲ টাকা ও আগামি জুলাই মাসের ১ তারিখে ১৫০০০৲ টাকা লওয়া যাইবে। ছয় মাস অন্তর সমান এক২ কিস্তিতে ৭৫০ টাকা করিয়া অর্থাৎ বৎসর ১৫,০০ টাকা করিয়া বিশ বৎসরে উক্ত ঋণ পরিশোধ করিবার প্রস্তাব করা গিয়াছে।

১৮৭৩ সালের ১৫ অকুটোবরের বিধির ১০ ধারার গ প্রকরণের বিধানমতে এইরূপে বিশ বৎসরের মধ্যে ঋণ শোধ করা যাইবে।

৬। ১৮৭৪ ৭৫ সালের আরম্ভে মুনিসিপলিটীর সীমা অত্যন্ত হ্রাস হওয়াতে ইহার পূর্ব্ব তিনবৎসরের প্রয়োজনীয় বিস্তারিত হিসাব দেওয়া সাধ্য নহে। এই পরিবর্ত্তন হেতু যে২ উপায়ে আয় ও যে২ কার্য্যে ব্যয় হইয়াছে পূর্ব্ব২ বৎসরের সহিত তুলনা করিবার চেষ্টা করিতে গেলেও তাহা ভ্রান্তিজনক হইবে।

১৮৭৪-৭৫ সালে যে২ উপায়দ্বারা মুনিসিপল আয় হইয়াছিল তৎপ্রকাশক নিম্নলিখিত এই টেবিল।

| | টাকা। |
|---|---|
| বাড়ীর টাক্স | ৫০২৮৸৴৪ |
| ঘোড়ার টাক্স | ৫৭৯৲ |
| বাজারের খাজানা | ১১৭৩২।৶ |
| স্থানের খাজানা | ৪৫৮৪॥০ |
| দেশীয় লোকদের গ্রামের খাজানা | ১,২৩১॥৶৫ |
| খোঁয়াড়ির জরিমানা | ২৩৯৸/ |
| হাস্পাতালের চাঁদা ও বাগানের উৎপন্ন দ্রব্য বিক্রয়াদি অন্যান্য উপায়ে আয় | ৪৫৮৩৶৭ |
| মোট | ২৭,৮৬৮৸৶৭ |

ঐ বৎসরে ২৭,৪৯৫৲ টাকা ব্যয় হইয়াছিল, উহার মধ্যে ফিরিয়া পাইবার আশয়ে ৭০০৲ টাকা আগাম দেওয়া যায় ও মুনিসিপলিটীর নূতন সীমার বাহিরের কার্য্যের নিমিত্তে ১,৭৮৩ টাকা দেওয়া যায়।

৭। বাজারের গৃহাদির মূল্য প্রায় ১,৫০,০০০৲ টাকা।

৮। পূর্ব্বোক্ত আয়ের কোন উপায়ের উপর অগ্রগণ্য আর কোন দায় নাই।

জে, ডবলিউ, এডগার, সভাপতি।
এচ টউলিক ব্রৌণ, স্বীয় পদোপলক্ষে মুনিসিপল কমিশ্যনর।
জান, এচ, ডয়ল, আর, ডি, ওব্রাইন, তারিণীস, মজুমদার, জর্জ, এম, উইলসন, আর, ফিলিপস, } মুনিসিপল কমিশ্যনর।

ডবলিউ, মাকফারলেন, এচ, বি, পর্ব্বিস, } মুনিসিপল কমিশ্যনর।
এ, এম, টিগুল, স্বীয় পদোপলক্ষে মুনিসিপল কমিশ্যনর।
ডবলিউ, লয়ড, চার্লস গ্রাণ্ট, এ, বি, জি, ওয়েব, } মুনিসিপল কমিশ্যনর।
এ, ডবলিউ, পাল, প্রতিনিধি সভাপতি।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২০ জুন।]

## JUDICIAL DEPARTMENT

No 1648C S

*The 5th June* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Durbhunga, viz —

1 Baboo Bunse Dharee Sing, Zemindar
2 „ Girja Dutt Sing, ditto
3 „ Chutter Narain Chowduri, ditto
4 Moulvie Mahomed Hossen Khan, ditto

Baboo Nobin Chunder Pâl, Officiating Subordinate Judge of Chittagong, is appointed to be a Subordinate Judge and Small Cause Court Judge of the Fourth Grade, with effect from the date of Moulvie Khadem Hossen's retirement, and to be Subordinate Judge of Bankoora Baboo Nobin Chunder Pal will, however, continue to act as First Subordinate Judge of Chittagong

Moulvie Enamul Huq Officiating Subordinate Judge of Chittagong, is appointed to be a Subordinate Judge and Small Cause Court Judge of the Fourth Grade, with effect from the date of the death of Baboo Jadub Chunder Dey, and to be Second Subordinate Judge of that district

*The 6th June* 1876 —Moulvie Wajehuddin Ahamed, Officiating Sub-Deputy Collector, Julpigoree, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

Baboo Chunder Kumar Das, B L, Second Moonsiff of Moonsheegunge, in the district of Dacca, is appointed to be Moonsiff of Bood Bood, in the district of East Burdwan, *vice* Baboo Sreenath Dutt, who has applied to retire

Baboo Shumbhoo Chunder Dey, B L, Moonsiff of Shahzadpore, in Rajshahye, is appointed to be Second Moonsiff of Moonsheegunge, in the district of Dacca

Baboo Gobind Prosad Boral, Zemindar, is appointed to be an Honorary Magistrate in the district of Dinagepore, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class, *vice* Mr T W Tweedie, resigned

*The 7th June* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of the 24-Pergunnahs, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class, viz —

Baboo Bunko Behari Chatterjee, Assistant, Bengal Secretariat
„ Hura Krishna Sircar, Landlord and Trader
„ Chunder Coomer Moitro, Head-Master, Government School, Barrackpore.
„ Gooroo Churn Bose, Head-Master, Augurpara School
„ Nilmoney Mitter, Landholder
„ Ghunashyam Banerjee, of Nimta, Talookdar
„ Shoshi Nath Banerjee, Assistant Manager of Mr McIntosh's Estate
„ Shama Churn Puttitundo, Landholder
„ Hurronath Dutt, Zemindar's Agent
„ Jogendro Chunder Sanyal, B L, Pleader

*The 9th June* 1876 —Baboo Surut Chundra Mookerjee, B L, is appointed to officiate as Second Moonsiff of Patna during the absence, on leave, of Baboo Gokool Chund, or until further orders

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFFS —*The 5th June* 1876 —Baboo Gokool Chund, Second Moonsiff of Patna, is allowed leave of absence for one month, with effect from the 2nd June 1876, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

*The 7th June* 1876 —Moulvie Abool Hossein, Moonsiff of Kudba, in the district of Purneah, is allowed nine months' leave, in extension of that granted to him on the 10th May 1876, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

*The 12th June* 1876 —Baboo Debendro Lall Shome, B L, Moonsiff of Amtah, in the district of Hooghly, is allowed leave of absence for two months, in extension of that granted to him on the 7th April 1876, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

Baboo Ram Chunder Dhur, Moonsiff of Meherpore, in the district of Nuddea, is allowed leave of absence for two months, with effect from the 25th May 1876, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

[*Government Gazette, 20th June* 1876 ]

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেণ্ট।

---

১৬৪৮CS নম্বর।

১৮৭৬ সাল ৫ জুন।—নিম্নলিখিত মহাশযেরা দ্বারভঙ্গা জিলায অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১। জমীদার শ্রীযুত বাবু বংশীধারী সিংহ।
২। ঐ শ্রীযুত বাবু গিরিজাদত্ত সিংহ।
৩। ঐ শ্রীযুত বাবু ছত্রনারাযণ চৌধুরী।
৪। ঐ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ হুসেন খাঁ।

শ্রীযুত মৌলবী খাদেম হুসেনের কর্ম্মহইতে অবসর গ্রহণের তারিখ অবধি চট্টগ্রামের একটিং সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু নবীন চন্দ্র পাল সবর্ডিনেট জজের ও ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের চতুর্থ শ্রেণীর জজের পদে নিযুক্ত হইযা বাঁকুড়ার সবর্ডিনেট জজ হইবেন। শ্রীযুত বাবু নবীন চন্দ্র পাল চট্টগ্রামের প্রথম সবর্ডিনেট জজের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

বাবু যাদব চন্দ্র দের মৃত্যুর তারিখ অবধি চট্টগ্রামের একটিং সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত মৌলবী ইনামুল হক সবর্ডিনেট জজের ও ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের চতুর্থ শ্রেণীর জজের পদে নিযুক্ত হইযা ঐ জিলার দ্বিতীয় সবর্ডিনেট জজ হইবেন।

১৮৭৬ সাল ৬ জুন।—জলপাইগুড়ির একটিং সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী ওযাজেউদ্দীন আহম্মদ তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ দত্ত কর্ম্মহইতে অবসর গ্রহণের প্রার্থনা করাতে তৎপরিবর্ত্তে ঢাকা জিলার অন্তর্গত মুনশীগঞ্জের দ্বিতীয় মুনসেফ শ্রীযুত বাবু চন্দ্রকুমার দাস, বি, এল, পূর্ব্ব বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত বুদ্বুদের মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইলেন।

রাজশাহী জিলার অন্তর্গত শাহাজাদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শম্ভুচন্দ্র দে, বি, এল, ঢাকা জিলার অন্তর্গত মুনশীগঞ্জের দ্বিতীয় মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত টি, ডবলিউ, ট্রুডি সাহেব কর্ম্ম ত্যাগ করাতে তৎপরিবর্ত্তে জমীদার শ্রীযুত বাবু গোবিন্দ প্রসাদ বড়াল দিনাজপুর জিলায অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইযা তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইযাছেন।

১৮৭৬ সাল ৭ জুন।—নিম্নলিখিত মহাশযেরা ২৪ পরগনা জিলায অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

বাঙ্গাল সেক্রেটরীর আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু বঙ্কবিহারী চট্টোপাধ্যায।
ভূম্যধিকারী ও ব্যবসাযী শ্রীযুত বাবু হরকৃষ্ণ সরকার।
বারাকপুরের গবর্ণমেণ্টে স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু চন্দ্রকুমার মৈত্র।
আগড়পাড়া স্কুলের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু গুরুচরণ বসু।
ভূম্যধিকারী শ্রীযুত বাবু নীলমণি মিত্র।
নিমতার তালুকদার শ্রীযুক্ত বাবু ঘনশ্যাম বন্দ্যোপাধ্যায।
মাকিণ্টস সাহেবের ইষ্টেটের আসিষ্টাণ্ট কার্য্যাধ্যক্ষ শ্রীযুত বাবু শশীনাথ বন্দ্যোপাধ্যায।
ভূম্যধিকারী শ্রীযুত বাবু শ্যামাচরণ পণ্ডিতগুপ্ত।
জমীদারের নাযের শ্রীযুত বাবু হরনাথ দত্ত।
উকীল শ্রীযুত বাবু যোগেন্দ্রচন্দ্র সান্যাল, বি, এল।

১৮৭৬ সাল ৯ জুন।—শ্রীযুত গোকুলচাঁদ বাবুর ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু শরচ্চন্দ্র মুখোপাধ্যায, বি, এল, পাটনার দ্বিতীয় মুনসেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

মুনসেফদের ছুটী।—১৮৭৬ সাল ৫ জুন।—পাটনার দ্বিতীয় মুনসেফ শ্রীযুত গোকুলচাঁদ বাবু সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ১৮৭৬ সালের জুন মাসের ২ তারিখ অবধি এক মাস ছুটী পাইযাছেন।

১৮৭৬ সাল ৭ জুন।—পূর্ণিয়া জিলার অন্তর্গত কদবার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আবুল হুসেন ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১৯ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে নয় মাস ছুটী পাইযাছেন।

১৮৭৬ সাল ১২ জুন।—হুগলী জিলার অন্তর্গত আমতার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দেবেন্দ্রলাল সোম, বি, এল, ১৮৭৬ সালের ৭ আপ্রিলের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইযাছেন।

নদীয়া জিলার অন্তর্গত মেহেরপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রামচন্দ্র ধর সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ১৮৭৬ সালের মে মাসের ২৫ তারিখ অবধি দুই মাস ছুটী পাই-যাছেন।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২০ জুন।]

## NOTIFICATION

*The 3rd June* 1876 —It is hereby notified that, under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act, VIII of 1871, the Lieutenant-Governor has been pleased, in modification of the Notification of 22nd July 1872, published in the *Calcutta Gazette* of 24th idem, page 53, to declare that the sub-district of Gurbetta shall be henceforth conterminous with thana Gurbetta, which is attached to the Sudder executive sub-division of the Midnapore district

The Lieutenant Governor has also been pleased to appoint Baboo Aghore Nauth Chatterjee to be Rural Sub-Registrar of Gurbetta The arrangements regarding the sub-districts of Ghattal and Chandrakona, sanctioned in Notifications of 2nd November and 16th March 1874 respectively, will remain in force

This Notification will take effect on and from 1st June 1876

R. L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## NOTIFICATION

*The 6th June* 1876 —The Lieutenant-Governor is pleased to direct the addition of the following to Rule 170 of the Rules for regulating labour transport under Act VII (B C) of 1873 —

"Moreover, previous to the disembarkation of emigrants, the medical officer in charge, or, in his absence, the master of the vessel conveying them, shall furnish either the employer's agent who receives the emigrants at their final landing place, or the sirdar in charge of the batch, with a written memorandum for delivery to the employer, stating clearly whether any contagious disease has declared itself on the passage, and if so, of what nature, and whether any of the emigrants proceeding to a plantation are at the time of landing affected with any complaint of such a nature as to render segregation necessary for the protection of the other labourers employed on the plantation"

R L. MANGLES
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## NOTIFICATION

*The 8th June* 1876 —It is hereby notified that the Lieutenant-Governor has been pleased to cancel the Declaration dated the 23rd February 1876, published at page 218, Part I of the *Calcutta Gazette* of the 1st March last, for the acquisition of a plot of land under Act X of 1870 at Bhowanipore for a Hackney Carriage Stand

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## DECLARATION

*The 8th June* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up at the public expense, for a public purpose, viz for the site of a charitable dispensary at Rampore Haut, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 2 beeghas 8 cottahs and 10 chittacks of standard measurement, situate in mouzah Brahmanigram, bearing towjee No 200, pergunnah Kumarprotap, zillah Moorshedabad, and bounded on the north and west by mâl lands, on the south by the Brahmanigram road, and on the east by a rent-free tank named Hatishala, is required within the aforesaid mouzah of Brahmanigram

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

# PUBLIC WORKS DEPARTMENT—(BENGAL)

ESTABLISHMENT

*The 10th June* 1876

*No* 204.—*Notifications* —Mr J W Johnson, Executive Engineer (temporary rank), Fourth Grade, Dacca Division, assumed charge of the late Mymensingh Division on the 20th May 1876, after noon

[*Government Gazette, 20th June* 1876.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৩ জুন।—১৮৭২ সালের জুলাই মাসের ২২ তারিখের যে জ্ঞাপনপত্র জুলাই মাসের ৩০ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১০৫১ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায়, শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টরী করণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে তাহা মতান্তর করিয়া এই আদেশ করিলেন। গড়বেতা সবডিষ্ট্রিক্টের সীমা এই অবধি গড়বেতা থানার এলাকার সীমার সহিত মিলিবে। ঐ থানা মেদিনীপুর জিলার সদর মহকুমার সঙ্গে সংযুক্ত আছে।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব শ্রীযুত বাবু অঘোর নাথ চট্টোপাধ্যায়কে গড়বেতার গ্রাম্য সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত করিলেন। ঘাটাল ও চন্দ্রকোনা সব ডিষ্ট্রিক্ট সম্পর্কীয় যে নিয়ম ক্রমান্বয়ে ১৮৭৪ সালের নবেম্বর ২ তারিখের ও মার্চ মাসের ১৬ তারিখের বিজ্ঞাপনে অনুমোদিত হয় তাহাই বলবৎ থাকিবে।

এই নিয়ম ১৮৭৬ সালের জুন মাসের ০ তারিখ অবধি চলিবে।

আর, এল মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৬ জুন।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব মজুরপ্রেরণবিষয়ক ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনমত বিধির ১৭০ ধারায় নিম্নলিখিত অতিরিক্ত বিধি সংযোগ করিবার আদেশ করিলেন।

"আরো মজুরদের নামিবার পূর্ব্বে অধ্যক্ষতাভারপ্রাপ্ত চিকিৎসক, কিম্বা তাঁহার অনুপস্থানে যে জাহাজে মজুরেরা গেল তাহার কাপ্তান পথে কোন সঞ্চারক রোগ হইয়াছিল কি না যদি হইয়া থাকে, তবে কি প্রকারের রোগ ইহা স্পষ্ট করিয়া লিখিয়া মুনিবকে দিবার নিমিত্তে লিখিত এক স্মারকলিপি শেষ নামিবার স্থানে মুনিবের যে এজেন্ট মজুরদিগকে গ্রহণ করেন তাঁহাকে কিম্বা দলের সর্দ্দারকে দিবেন। আবাদে গমনশীল মজুরদের নামিবার সময়ে তাহাদের এমত কোন প্রকারের রোগ আছে কি না যে তজ্জন্য আবাদে কর্ম্মকারি মজুরদের রক্ষার্থে তাহাদিগকে স্বতন্ত্র করা আবশ্যক, ইহাও ঐ স্মারকলিপিতে লিখিতে হইবে।'

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৮ জুন।—ভবানীপুরে ছকড়াগাড়ি দাঁড়াইবার নিমিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে একখণ্ড ভূমি গ্রহণবিষয়ক ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৩ তারিখের যে বিজ্ঞাপন গত মার্চ মাসের ৭ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ২৩৭ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায়, শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব তাহা রহিত করিলেন, এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৮ জুন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ রামপুরহাটে দাতব্য ঔষধালয় প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত কুমারপ্রতাপ পরগনার ব্রাহ্মণীগ্রাম মৌজায় কমিমতে ন্যূনাধিক ২।১।।৵ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন, তৌজীতে ঐ ভূমির ২০০ নম্বর। উক্ত ভূমির উত্তর ও পশ্চিম সীমা মালের জমী, দক্ষিণ সীমা ব্রাহ্মণীগ্রামের পথ, পূর্ব্ব সীমা হাতিশালা নামক নিষ্কর পুষ্করিণী।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

### সিরিশ্‌তা বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ১০ জুন।

২০৪ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—ঢাকাখণ্ডের কিয়ৎকালীন চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত জে, ডবলিউ, জনসন সাহেব, ১৮৭৬ সালের মে মাসের ২০ তারিখের অপরাহ্ণে ভূতপূর্ব্ব ময়মনসিংহ খণ্ডে কর্ম্মগ্রহণ করিলেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২০ জুন।]

*No* 205—Baboo Kedarnath Sen, Sub Engineer, First Grade, joined the Burdwan Division on the 31st May 1876, before noon

*No* 206—Baboo Prosono Coomar Banerjee, Sub-Engineer, Third Grade, rejoined the Third Calcutta Division on the 31st May 1876, before noon, on return from privilege leave granted* to him

*Bengal Government (Public Works Department) Notification No 188, dated 27th May 1876

*No* 207—*Appointments*—Serjeant G Stuttaford, Probationary Overseer, First Grade, attached to the Darjeeling Division, is permanently appointed to the Upper Subordinate Establishment in that grade, with effect from the 1st June 1876

*No* 208—The following men are temporarily appointed as Accountants, Fourth Grade, on probation and posted to the Central Office of Accounts, Bengal —

| | |
|---|---|
| Mr J S Johnstone | Baboo Aushotosh Sing |
| Baboo Rajmohun Gangooly | ,, Abinas Chunder Banerjee |

*No* 209—*Notification*—The following temporary Accountants, Fourth Grade having failed to pass the examination, are removed from the list of Accountants in Bengal —

| | |
|---|---|
| Mr A Lane | Baboo Chunder Coomar Mullick |
| ,, J D'Cruz | |

*No* 210—*Transfer*—Baboo Chunder Kant Ghose, Officiating Accountant, Fourth Grade, from the Nuddea Rivers Division to the Central Office of Accounts, Bengal

*No* 211—*Appointment*—Moonshee Abdool Bur is appointed as Accountant, Fourth Grade, on probation, and posted to the Nuddea Rivers Division

*No* 212—*Transfer*—Serjeant J Simpson, Overseer, First Grade, is permanently transferred from this to the Irrigation Branch of the Government of Bengal

G A D ANLEY, C E,
*Offg Asst Secy to the Govt of Bengal, P W D*

## IRRIGATION

### NOTIFICATION—ESTABLISHMENT

*The* 12*th June* 1876

*No* 196—*Notification*—Mr C J K Watson, Assistant Engineer, Second Grade, on special survey duty in the South-Western Circle, availed himself on the forenoon of the 22nd May 1876, of the special leave granted him in the orders marginally noted

No 160, dated 10th May 1876

*No* 197—*Posting*—Sergeant J Willing, Supervisor, Second Grade, to the Buxar Division, which he joined on the afternoon of the 29th May 1876

*No* 198—*Notification*—The Lieutenant-Governor has been pleased to direct that the Hidgellee Division of the South-Western Circle shall be amalgamated with the Cossye Division from the 28th May 1876

*The* 13*th June* 1876

*No* 199—*Declaration*—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for a Second Class Chauki in the 8th mile of the Gurrachaubey Branch Canal, in or near mouzahs Kuriari and Banoulia, pergunnah Sasseram, zillah Shahabad, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land about 370 feet in length and 235 feet in breadth, and measuring 1 acre 3 roods 39¼ poles, more or less, and bounded on the north by the land of Achhaibar Paurey, of Kuriari, and Lotu Dusadh, of Banoulia, on the south by the lands of the said Lotu Dusadh, of Banoulia, and of Jagomohan Tewari and Lachmi Paurey, of Kuriari, on the east by the lands of Shia Golam Paurey, Chini Paurey, and Harparsad Paurey, of Kuriari, and on the west by the lands of Balok Paurey and Lotu Dusadh, of Banoulia, is

২০৫।—প্রথম শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ সেন, ১৮৭৬ সালের মে মাসের ৩১ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে বর্দ্ধমান খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

২০৬ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু প্রসন্নকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় অনুগ্রহের যে ছুটী পান* তাহাহইতে প্রত্যাগমন করিয়া ১৮৭৬ সালের মে মাসের ৩১ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডে পুনর্ব্বার কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৬ সালের ২৭ মের ১৮৮ নং বিজ্ঞাপন।

২০৭ নম্বর।—নিয়োগ।—দার্জ্জিলিঙ্গ খণ্ডে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর প্রবেশনরি ওবরসিয়র সার্জ্জেণ্ট শ্রীযুত জি ষ্টটাফর্ড সাহেব ১৮৭৬ সালের জুন মাসের ১ তারিখ অবধি উচ্চতর স্থবর্ডিনেট সিরিশ্‌তায় ঐ শ্রেণীতে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

২০৮ নম্বর।—নিম্নলিখিত ব্যক্তিরা কিয়ৎকালের নিমিত্তে পরীক্ষার্থ চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টাণ্টের পদে নিযুক্ত হইয়া বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্ট আফিসে অবস্থিত হইলেন।

| | |
|---|---|
| শ্রীযুত জে. এস, জনষ্টন সাহেব। | শ্রীযুত বাবু আশুতোষ সিংহ। |
| ,, বাবু রাজমোহন গঙ্গোপাধ্যায়। | ,, ,, অবিনাশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়। |

২০৯ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—নিম্নলিখিত চতুর্থ শ্রেণীর কিয়ৎকালীন আকৌণ্টাণ্টেরা পরীক্ষোত্তীর্ণ না হওয়াতে তাঁহাদের নাম বঙ্গদেশস্থ আকৌণ্টাণ্টদের নাম নির্ঘণ্ট হইতে উঠাইয়া দেওয়া গেল।

| | |
|---|---|
| শ্রীযুত এ, লেন সাহেব। | শ্রীযুত বাবু চন্দ্রকুমার মল্লিক। |
| ,, জে, ডিক্রুস সাহেব। | |

২১০ নম্বর।— স্থানান্তরে নিয়োগ।—চতুর্থ শ্রেণীর একটিং আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু চন্দ্রকান্ত ঘোষ নদীয়ার নদী খণ্ডহইতে বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্ট আফিসে প্রেরিত হইলেন।

২১১ নম্বর।—নিয়োগ।—শ্রীযুত মুনশী আব্দুল রব পরীক্ষার্থ চতুর্থ শ্রেণীর আকৌণ্টেণ্টের পদে নিযুক্ত হইয়া নদীয়ার নদী খণ্ডে অবস্থিত হইলেন।

২১২ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র সার্জ্জেণ্ট শ্রীযুত জে, সিমসন সাহেব এই কার্য্যশাখাহইতে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের জলসেচন শাখায় স্থায়িরূপে প্রেরিত হইলেন।

জি, এ, ডি, আনলী, সি, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

---

জলসেচন সম্পর্কীয়।

সিরিশ্‌তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১২ জুন।

১৯৬ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দক্ষিণ পশ্চিম চক্রে বিশেষ জরীপী কার্য্যে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি, জে, কে, ওয়াটসন সাহেব পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে যে বিশেষ ছুটী পান, তাহা ১৮৭৬ সালের ২২ মের পূর্ব্বাহ্ণে গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৬ সালের ১৫ মের ১৬৯ নং।

১৯৭ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—দ্বিতীয় শ্রেণীর স্থপরবাইসর সার্জ্জেণ্ট শ্রীযুত জে, উইলিং সাহেব বক্‌শার খণ্ডে প্রেরিত হইয়া ১৮৭৬ সালের ২৯ মের অপরাহ্ণে তথায় কর্ম্মগ্রহণ করিলেন।

১৯৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব এই আজ্ঞা করিলেন। দক্ষিণ পশ্চিমচক্রের হিজলীখণ্ড ১৮৭৬ সালের মে মাসের ২৮ তারিখ অবধি কাঁসাই খণ্ডের সহিত সংযুক্ত হইবে।

১৮৭৬ সাল ১৩ জুন।

১৯৯ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত সাশীরাম পরগনার করিয়াবি ও বানৌলিয়া মৌজায় বা তন্নিকটে গড়াচৌবে শাখা খালের অষ্টম মাইলে দ্বিতীয় শ্রেণীর চৌকী করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত ঐ২ গ্রামের তন্নিকটে পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখার কার্য্যকারকদের দ্বারা চিহ্নিত ৩৭০ ফুট দীর্ঘ ও ২৩৫ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাধিক ১ একর ৩ রুড ৩৯। পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমীর উত্তর সীমা করিয়াবির অছৈবর পাঁড়ের ও বানৌলিয়ার লটু দসাধের ভূমি, দক্ষিণ সীমা বানৌলিয়ার উক্ত লটু দসাধের ও করিয়াবির

required, as demarcated by the Public Works Department, Irrigation Branch Officers, in or near the aforesaid villages in the district of Shahabad

The plan of the said land may be seen and inspected in the Office of the Executive Engineer, Buxar Division, at Buxar, on any day (holidays excepted) during office hours

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

F T HAIG, *Colonel*, R E.,
*Joint Secy to the Govt of Bengal,*
*in the P W Dept., Irrigation Branch.*

---

REVISED DRAFT RULES PROPOSED UNDER ACT III (B C) OF 1876.

---

No 200

NOTIFICATION —IRRIGATION BRANCH

*Dated the* 13*th June* 1876

IN exercise of the powers conferred on him by Act III B C of 1876, the Hon'ble the Lieutenant-Governor is pleased to direct the publication of the following draft rules for the Sone Canals

---

*Rules under Act III B C of* 1876.

1 The Collector, before awarding compensation under sections 16 and 17 of the Act, shall obtain the written opinion of the Superintending Canal Officer, which shall form part of the record of the proceedings

2 Water shall not be granted where, in the opinion of the Divisional Canal Officer, loss from wastage is likely to occur From the decision of the Divisional Canal Officer an appeal shall lie to the Superintending Canal Officer, whose order shall be final

3 Water shall not ordinarily be granted where the length of the water course, from its head to its point of contact with the village boundary, would exceed two (2) miles

4 Water for irrigation shall not be supplied, except through a water-course so constructed and maintained that, in the opinion of the Divisional Canal Officer—

(*a*) the water will pass without wastage,

(*b*) the existing necessary lines of communication, the flow of drainage water, and the passage of water for irrigation, will not be obstructed

5 The Divisional Canal Officer may withhold or postpone the grant of water for a crop to any cultivator whose fields he may have ascertained by personal inspection (by himself or one of his assistants) to be unprepared for irrigation by division into compartments not greater in area than 1 cottah or 1361 25 superficial feet, and by the addition of small water channels, as is customary in irrigation from wells

Rice-fields are exempted from the operation of this rule

NOTE —*This rule shall only apply in those cases in which the discovery is made previous to the first watering of a crop, the water having been once given cannot be withheld for that crop, but a higher rate may be levied as provided in Rule* 25

6 Persons desiring to construct a village channel shall prefer a written application to the Divisional or Sub-Divisional Canal Officer In the latter case the application shall be forwarded to the Divisional Canal Officer

7 The application, if granted, shall be subject to the Act, and also, unless otherwise specially agreed upon, be deemed granted under the following conditions —

(*a*)—That the water supplied shall not be used for other purposes than irrigation without the written consent of the Divisional or Sub-Divisional Canal Officer

জগন্মোহন তেওয়ারীর ও লক্ষ্মী পাঁড়ের ভূমি, পূর্ব্ব সীমা করিমারির শিষা গোলাম পাঁড়ের ও চিনি পাঁড়ের ও হরপ্রসাদ পাঁড়ের ভূমি, পশ্চিম সীমা বানৌলিয়ার বালক পাঁড়ের ও লটু দসাধের ভূমি।

উক্ত ভূমির নকুশা বন্দের দিনভিন্ন প্রতি দিন কার্য্য চলনের সকল ঘণ্টায় বকসারে বকসার খণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এফ, টি, হেগ, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের
জাইন্ট সেক্রেটরী।

---

## ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৩ আইনমতে প্রস্তাবিত বিধির সংশোধিত পাণ্ডুলিপি।

২০০ নম্বর।

জলসেচন কর্ম্মবিভাগ সংক্রান্ত জ্ঞাপনপত্র।

১৮৭৬ সাল ১৩ জুন।

১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৩ আইনদ্বারা মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা প্রদান করা গেল, তদনুসারে তিনি সোণ খাল বিষয়ক বিধির নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি প্রকাশ করিবার আজ্ঞা করিলেন।

---

১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৩ আইনমত বিধি।

১। কালেক্টর সাহেব আইনের ১৬ ও ১৭ ধারামতে হানিপূরণস্বরূপ টাকা দিবার আজ্ঞা করণের পূর্ব্বে, খালের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের লিখিত অভিমত লইবেন। সেই লিপিখানি আনুষ্ঠানিক কার্য্যের কাগজপত্রের একাংশ হইবে।

২। দেশখণ্ডের খালের কর্ত্তৃপক্ষের বিবেচনায় জলের অপচয় হইবার সম্ভাবনা থাকিলে জল দওয়া যাইবে না। দেশখণ্ডের খালের কর্ত্তৃপক্ষের নিষ্পত্তির উপর খালের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট আপীল হইতে পারিবে। তাঁহার আজ্ঞা চূড়ান্ত হইবে।

৩। জলপ্রণালীর উৎপত্তিস্থানহইতে গ্রামের সীমার সহিত সংযোগ স্থানপর্য্যন্ত দুই মাইলের অধিক লম্বা হইলে, সচরাচর জল দেওয়া যাইবে না।

৪। দেশখণ্ডের খালের কর্ত্তৃপক্ষের বিবেচনামতে যে জলপ্রণালীদ্বারা

(ক) জল গেলেও অপচয় হইবে না,

(খ) ও জলের গমনাগমনের আবশ্যক যে পথ আছে সেই পথ, ও বাহির হইবার উপযুক্ত জল গমন ও ক্ষেত্রাদিতে সেঁচিবার নিমিত্ত জলের পথ যাহাতে অবরুদ্ধ না হয়,

এমতে যে জলপ্রণালী প্রস্তুত করা যায় ও রক্ষিত হয় তদ্ভিন্ন কোন প্রণালীদ্বারা ক্ষেত্রাদিতে সেঁচিবার জল দেওয়া যাইবে না।

৫। কূপহইতে জল সেঁচিয়া দিতে হইলে যেরূপে হইয়া থাকে, কোন কৃষকের ক্ষেত সেইরূপে কাঠার কিম্বা ১৩৬১ ২৫ বর্গ ফুটের অনধিক আয়তনের ভাগ বিভাগ করিয়া ও জল যাইবার ক্ষুদ্র২ পথ করিয়া জল সেঁচিবার নিমিত্ত প্রস্তুত করা যায় নাই, দেশখণ্ডের খালের কর্ত্তৃপক্ষ আপনি কি আপনার সহকারি কোন ব্যক্তির দ্বারা দেখিয়া ইহা নিশ্চয়মতে জানিতে পাইলে, তিনি সেই কৃষকের কোন ইক্ষু ফসলের নিমিত্ত জল দেওয়া বারণ কিম্বা বিলম্ব করিতে পারিবেন।

ধান্যের ক্ষেত এই বিধানহইতে মুক্ত থাকিবে।

মন্তব্য।—প্রথমেই ফসলে জল দিবার পূর্ব্বে উক্ত দোষ জানা গেলে, কেবল সেই স্থলে এই বিধি খাটিতে পারে। সেই ফসলের নিমিত্ত একবার জল দেওয়া গেলে আর বন্ধ করা যাইতে পারিবে না, কিন্তু ২৫ ধারামতে বর্দ্ধিত হারে কর আদায় হইতে পারিবে।

৬। কোন কেহ গ্রামীয় জল নালা প্রস্তুত করিতে চাহিলে, দেশখণ্ডের কি উপখণ্ডের খালের কর্ত্তৃপক্ষের নিকট তাঁহার প্রার্থনা লিখিয়া উপস্থিত করিতে হইবে। উপখণ্ডের কর্ত্তৃপক্ষের নিকট প্রার্থনাপত্র উপস্থিত করা গেলে তিনি দেশখণ্ডের খালের কর্ত্তৃপক্ষের নিকট তাহা পাঠাইবেন।

৭। সেই প্রার্থনা গ্রাহ্য হইলে আইন অনুসারে কার্য্য চলিবে। এবং প্রকারান্তরের বিশেষ নিয়ম করা না গেলে নিম্নলিখিত নিয়মানুসারে গ্রাহ্য হইল এমত জ্ঞান করিতে হইবে,—

(ক) যে জল যোগাইয়া দেওয়া যায়, দেশখণ্ডের কি উপখণ্ডের খালের কর্ত্তৃপক্ষ সাহেবের লিখিত অনুমতি বিনা, ক্ষেত্রাদিতে সেঁচিবার কার্য্যভিন্ন অন্য কার্য্যে ঐ জলের ব্যবহার হইবে না।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২০ জুন।]

(*b*)—That the applicants nominate a headman known or ascertained to be a substantial person possessed of property to attend to their interests, to receive and carry out the orders of the Canal Officers, to distribute the water among the shareholders in the water course according to their shares, and to collect and pay in to the Collector, or other duly authorized person, all water rates leviable on the lands watered from the water-course

(*c*)—That in any case where persons desirous of taking water fail to appoint a head man, or cannot agree among themselves as to the headman the Collector shall nominate, and the Divisional Canal Officer appoint, a headman

(*d*)—That the headman shall furnish security for the payment of all sums realized by him, the stamp and registration fees on security bonds being deducted from the percentage allowed under Rule 10

(*e*)—That for each crop, previous to water being taken for any field, application shall be made in the prescribed form (Appendix A) through the said headman to the Sub-Divisional Canal Officer or other officer authorized to receive such applications, and that no water shall be taken until after the receipt of a "permit" (Appendix B) from such officer

(*f*)—That in any case where the Divisional Canal Officer, owing to the known recusancy of any village, or of any class of cultivators, anticipates difficulty in realizing water-rates, he shall intimate the same to the Collector or Sub-Deputy Collector, in whose option it shall be to require payment of water-rates in advance

(*g*)—That any other cultivators in the same village, able and willing to irrigate their lands from the said water-course, shall be admitted as shareholders in the water course on paying their proportionate share (to be determined by the amount of land they hold) of the first cost and maintenance of the water-course

(*h*)—That all alterations in the number of shareholders, distribution of shares, or nomination of headman, shall be reported for the sanction of the Divisional Canal Officer.

8 The Divisional Canal Officer may accept the nominee of the shareholders in a water-course as "headman" of such water-course, and is empowered to pay him the fees as hereinbelow detailed, subject to the condition of satisfactory performance of duty

9 The allowance to the headman of a water-course for duties connected with that water course, such as arranging that it shall be kept in proper repair, seeing that no lands obtain water without a regular "permit," distributing the water to the shareholders, seeing to the outlet being closed according to the orders of the Divisional Canal Officer, and generally assisting the officers of the Irrigation Department, shall be 5 per cent on the assessments of canal water rates derived from the water-courses in his charge The Divisional Canal Officer may retrench the whole or any part of the fees under this rule in the event of the conditions not being complied with

10 The allowance to the headman of a water-course for collecting the water-rates shall be 5 per cent on the assessments, and shall be paid by the Collector on receipt of the full payment of demand for that crop and not otherwise, unless he can satisfy the Collector that the balance in arrear is so through no negligence of his The payment to be made within two months of the dates named in the permit

11 An appeal against retrenchments under Rules 9 and 10 shall lie to the Superintending Canal Officer and Commissioner respectively if preferred within thirty days of such retrenchment, and the Superintending Canal Officer or Commissioner's decision shall be final

[*Government Gazette*, 20*th June* 1876]

(খ) যাঁহাকে সম্পত্তি বিশিষ্ট শুক ব্যক্তি বলিয়া জানা আছে বা নিশ্চিতমতে জানা গেল, প্রার্থকেরা তাঁহাকে এইং কার্য্যের নিমিত্তে মণ্ডলস্বরূপ মনোনীত করিবেন, বিশেষতঃ তিনি তাঁহাদের স্বার্থের প্রতি মনোযোগ করিবেন, খালের কর্তৃপক্ষদের আজ্ঞা প্রাপ্ত হইয়া তদনুসারে কার্য্য করাইবেন, জলপ্রণালীর অংশিদের অংশানুসারে তাঁহাদের মধ্যে জল বিলি করাইয়া দিবেন, ও জলপ্রণালীহইতে যেং ভূমিতে জল দেওয়া যায়, সেইং ভূমির উপর জলের যত কর আদায় হইতে পারে তাহা আদায় করিয়া কালেক্টর সাহেবকে কিম্বা উপযুক্তমতে ক্ষমতাপন্ন অন্য ব্যক্তিকে দিবেন।

(গ) যাঁহারা জল পাইতে ইচ্ছা রাখেন তাঁহারা কোন স্থলে মণ্ডল নিযুক্ত না করিলে, কিম্বা যাঁহাকে মণ্ডলস্বরূপ নিযুক্ত করা যাইবে এই বিষয়ে আপনাদের মধ্যে একবাক্য হইতে না পারিলে, কালেক্টর সাহেব কোন ব্যক্তিকে মনোনীত করিবেন ও দেশখণ্ডের খালের কর্তৃপক্ষ তাঁহাকে নিযুক্ত করিবেন।

(ঘ) ঐ মণ্ডল যত টাকা আদায় করেন তাহা দিবার জামিন দিবেন। এই বিধির ১০ ধারামতে শতকরার হিসাবে তাঁহার যত টাকা পাইবার অনুমতি হইল, সেই টাকাহইতে ঐ জামিনীপত্রের ইষ্টাম্পের ও রেজিস্টরী করণের খরচ কাটিয়া লওয়া যাইবে।

(চ) কোন ক্ষেত্রের নিমিত্তে জল লইবার পূর্ব্বে, প্রত্যেক ফসলের জন্যে ঐ মণ্ডলের দ্বারা A চিহ্নিত ক্রোড়পত্রের নির্দ্দিষ্ট পাঠে উপখণ্ডের খালের কর্তৃপক্ষের নিকট কিম্বা অন্য যে কার্য্যকারক উক্ত প্রকারের প্রার্থনাপত্র গ্রাহ্য করিতে ক্ষমতাপন্ন হন তাঁহার নিকট প্রার্থনাপত্র উপস্থিত করিতে হইবে। ও সেই কর্তৃপক্ষের স্থানে B চিহ্নিত ক্রোড়পত্রমতে পরমিট (অর্থাৎ অনুমতিপত্র) না পাওনপর্য্যন্ত জল লইতে হইবে না।

(ছ) কোন গ্রামের কি শ্রেণীর কৃষকেরা টাকা দিয়া থাকেন না ইহা জ্ঞাত থাকাপ্রযুক্ত দেশখণ্ডের খালের কর্তৃপক্ষের বিবেচনায় জলের কর আদায় করিবার কষ্ট সম্ভাবনা হইলে, তিনি কালেক্টর সাহেবকে কিম্বা সব-ডেপুটী কালেক্টরকে ঐ কথা জানাইবেন, তিনি ইচ্ছা করিলে ঐ জলের কর আগাম দিবার আজ্ঞা করিবেন।

(জ) একি গ্রামের অন্য কৃষকেরা সেই জলপ্রণালীহইতে আপনাদের ভূমিতে জল সেঁচিয়া দিতে সক্ষম ও ইচ্ছুক হইলে, তাঁহারা ঐ জলপ্রণালীর প্রথম খরচের ও তাহা রক্ষা করিবার খরচের আপনং অংশ দিলে, ঐ জলপ্রণালীর অংশীস্বরূপ গ্রাহ্য হইতে পারিবেন। তাঁহারা যেং ভূমি ভোগ করেন তাহার পরিমাণানুসারে তাঁহাদের সেই অংশ নিরূপণ হইবে।

(ঝ) অংশিদের সংখ্যা ও অংশ বিলি করণের নিয়ম ও মণ্ডল পরিবর্ত্তন করিতে হইলে দেশখণ্ডের খালের কর্তৃপক্ষের অনুমতি পাইবার জন্যে তাঁহার নিকট রিপোর্ট করা যাইবে।

৮। কোন জলপ্রণালীর অংশিরা যাঁহাকে ঐ জলপ্রণালীর মণ্ডলস্বরূপ মনোনীত করেন দেশখণ্ডের খালের কর্তৃপক্ষ তাঁহাকে গ্রাহ্য করিতে পারিবেন, ও সেই ব্যক্তি সন্তোষজনকরূপে কর্ম্ম নির্ব্বাহ করেন এই নিয়মে তাঁহাকে নিম্নলিখিত বিধানমতে ফী দিতে পারিবেন।

৯। জলপ্রণালীসম্পর্কে ঐ জলপ্রণালীর মণ্ডলের কর্ত্তব্য কর্ম্মের মধ্যে এইং জলপ্রণালী উপযুক্তমতে সারাইয়া রাখিবার নিয়ম করিবেন, নিয়মমতে পরমিট না পাইলে কোন ভূমিতে জল না দেওয়া যায় ইহা দেখিবেন, অংশিদের মধ্যে জল বিতরণ করিয়া দিবেন, দেশখণ্ডের খালের কর্তৃপক্ষের আজ্ঞামতে জলনির্গত হইবার স্থান বন্ধ করা যায় ইহা দেখিবেন, ও নানা প্রকারে জল সেচনসংক্রান্ত কর্ম্মবিভাগের কার্য্যকারকদের সাহায্য করিবেন। খালের জলের কর বলিয়া যত টাকা ধার্য্য হয় তিনি সেইং কার্য্যের নিমিত্তে আপনার অধীন জলপ্রণালীহইতে উৎপন্ন তত টাকার উপর শত করা ৫৲ টাকা পাইবেন। যদি পূর্ব্বোক্ত নিয়ম পালন না হইয়া থাকে, তবে এই বিধিমতে যত ফী পাইতে পারেন দেশখণ্ডের খালের কর্তৃপক্ষ সেই সমুদয় ফী কি তাহার কোন অংশ বন্ধ করিতে পারিবেন।

১০। জলের কর আদায় করিবার জন্যে জলপ্রণালীর মণ্ডল ঐ নির্দ্ধারিত করের উপর শতকরা ৫৲ টাকা পাইতে পারিবেন। ফসলের নিমিত্ত যত টাকার দাওয়া হয় কালেক্টর সাহেব সেই সমুদয় টাকা পাইলে তাঁহাকে ঐ ফী দিবেন, সমুদয় না পাইলে ও যত বাকী থাকে তাহা মণ্ডলের শৈথিল্য হেতুক নয়, কালেক্টর সাহেবের সন্তোষমতে ইহা জানাইতে না পারিলে, তাঁহাকে ঐ ফী দেওয়া যাইবে না। পরমিটে যে তারিখ লেখা আছে সেই তারিখের পর দুই মাসের মধ্যে ঐ টাকা দিতে হইবে।

১১। এই বিধির ৯ ও ১০ ধারামতে টাকা বন্ধ করিয়া রাখা গেলে, তাহার তারিখ অবধি ত্রিশ দিনের মধ্যে খালের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের ও কমিশ্যনর সাহেবের নিকট আপীল হইতে পারিবে, ও খালের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের কিম্বা কমিশ্যনর সাহেবের নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২০ জুন।]

12 Contracts between the Divisional Canal Officer on the part of Government, and private individuals, for the use of water as a motive power, or for any other purpose whatsoever not included in the published schedule of rates, shall, if for any period not exceeding one year, require the previous sanction of the Superintending Canal Officer

If for longer periods, such contracts shall be submitted for the sanction of the Lieutenant-Governor in the Irrigation Department

13 Tanks may be filled with canal water without charge, and without reference to the area irrigated in any village, whenever water can be made available without injury to the cultivation dependent on any canal, under the following regulations —

(*a*)—No tank shall be so filled unless exclusively used for domestic purposes, and for watering cattle, such tanks are generally in the immediate neighbourhood of villages

(*b*)—No tank shall be so filled from which irrigation is practised

(*c*)—No tank shall be so filled which, intercepting any line of drainage, is liable to overflow from accumulation of water derived from natural causes

(*d*)—No tank shall be so filled except on the written order of the Sub-Divisional Canal Officer, issued on the written applications of the parties concerned The filling of tanks can only be permitted at such times, and to such extent, as the Sub Divisional Canal Officer approves

(*e*)—No tank shall be so filled unless the water-course used to fill it shall be shown to the satisfaction of the Sub-Divisional Canal Officer to be in a sound condition when the application is made

(*f*)—The privilege herein accorded may be suspended for twelve months for breach of these regulations, by written order of the Divisional Canal Officer, subject, however, to revision by the Superintending Engineer, whose decision shall be final

14 The Divisional Canal Officer may, by written order under section 76 (*a*) (ii), stop the supply to any water-course when he has satisfied himself by personal inspection (by himself or one of his Assistants) that the water-course is not maintained in proper repair Immediate report of any such closure shall be made to the Superintending Canal Officer, and the special ground for stoppage explained

15 The Divisional Canal Officer may, under section 76 (*a*) (iii), regulate the distribution of the available water in proportion to the average area irrigated from the several outlets, or in proportion to the quantities of water contracted for, and may close the outlets in rotation as shall be necessary

Such periodical closures shall not extend beyond ten consecutive days, and shall be notified to the headmen of water-courses For longer closures the authority of the Superintending Canal Officer is required.

Nothing in the above rules shall be taken to affect the power of the Superintending or any Divisional Officer to stop any supply of water in case of pressing emergency

16 The water-gauges on distributaries or other channels shall be held to give authoritative data for all calculations of discharge required to verify claims for remission of water-rate on account of loss of water

17 Claims to remission, under section 76 (*b*), of ordinary charges payable for use of canal water shall only be admitted on proof of actual loss caused by the stoppage of supply On proof of such loss the Divisional Canal Officer may remit the whole or any portion of the charges All applications for remission of water-rate shall be made to the Divisional Canal Officer at least seven days previous to the cutting of the crop An appeal from the Divisional Canal Officer's decision shall lie to the Superintending Canal Officer, whose order shall be final

[*Government Gazette*, 20*th June* 1876 ]

১২। কল চালাইবার নিমিত্তে কিম্বা করের তকসীলের মধ্যে অন্য যে কার্য্যের উল্লেখ হয় নাই এমত কোন কার্য্যের নিমিত্ত সাধারণ কোন ব্যক্তিবা গবর্ণমেণ্টের সপক্ষ দেশখণ্ডের খালের কর্ত্তৃপক্ষের সঙ্গে জলের ব্যবহারের চুক্তি করিলে, যদি এক বৎসরের অধিক কালের নিমিত্ত চুক্তি না হইয়া থাকে, তবে খালের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের অনুমতি প্রথমে লইতে হইবে।

অধিক কালের নিমিত্ত হইলে, ইরিগেশন ডিপার্টমেণ্টে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের অনুমতি পাইবার জন্যে ঐ চুক্তিপত্র অর্পণ করিতে হইবে।

১৩। কোন খালের উপর নির্ভর করিয়া যে কৃষিকার্য্য চালান যায় তাহার হানি না হইয়া যদি সেই খালের জলে কোন পুষ্করিণী ভরিয়া দেওয়া যাইতে পারে, তবে নিম্নলিখিত বিধান মানিয়া খরচ বিনা, ও কোন গ্রামের যত ভূমিতে জল সেঁচিয়া দেওয়া যায় তাহা লক্ষ না করিয়া ঐ জল দেওয়া যাইতে পারিবে,—

(ক)—কেবল গৃহকার্য্যের জন্যে ও গবাদির পান করিবার জন্যে ঐ পুষ্করিণীর জলের ব্যবহার না হইলে পুষ্করিণী পূর্ণ করিয়া দেওয়া যাইবে না। ঐ প্রকারের পুষ্করিণী সচরাচর গ্রামের সন্নিকটেই থাকে।

(খ)—ক্ষেত্রাদিতে পুষ্করিণীর জল সেঁচিয়া দেওয়া গেলে ঐ পুষ্করিণী জলে ভরিয়া দেওয়া যাইবে না।

(গ)—পুষ্করিণী জলনির্গত হইবার কোন পথের মধ্যে থাকাতে যদি স্বাভাবিক কারণে জল উথলিয়া পড়িবার সম্ভাবনা হয়, তবে ঐ পুষ্করিণীর জল তদ্রূপে ভরিয়া দেওয়া যাইবে না।

(ঘ)—পুষ্করিণীতে যে ব্যক্তিদের সম্পর্ক থাকে, তাঁহাদের লিখিত প্রার্থনামতে উপখণ্ডের খালের কর্ত্তৃপক্ষ আজ্ঞা লিখিয়া না দিলে, পুষ্করিণী সেই প্রকারে জলে ভরিয়া দিতে হইবে না। উপখণ্ডের খালের কর্ত্তৃপক্ষ যে২ সময়ে ও যত দূর পর্য্যন্ত অনুমতি করেন কেবল সেই২ সময়ে ও তত দূর পুষ্করিণী ভরিয়া দিবার অনুমতি হইতে পারিবে।

(চ)—যে জলপ্রণালীদ্বারা পুষ্করিণী ভরিয়া দেওয়া যাইবে, প্রার্থনা করণ সময়ে সেই জলপ্রণালীর সদবস্থা আছে এই কথা উপখণ্ডের খালের কর্ত্তৃপক্ষের হৃদ্বোধমতে দর্শান না গেলে, পুষ্করিণী সেই প্রকারে ভরিয়া দিতে হইবে না।

(ছ)—এই স্থলে যে অনুগ্রহ প্রদান করা গেল, উক্ত বিধান লঙ্ঘন হইলে, দেশখণ্ডের খালের কর্ত্তৃপক্ষের লিখিত আজ্ঞাক্রমে তাহা দ্বাদশ মাস পর্য্যন্ত রহিত করা যাইতে পারিবে, কিন্তু সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র সাহেব ঐ আজ্ঞা পুনরালোচনা করিতে পারিবেন, ও তাঁহার নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবে।

১৪। জলপ্রণালী উপযুক্তমতে সারাইয়া রাখা যায় নাই দেশখণ্ডের খালের কর্ত্তৃপক্ষ আপনি কিম্বা আপনার সহকারিদের দ্বারা দেখিয়া ইহা হৃদ্বোধমতে জানিতে পাইলে, আইনের ৭৬ ধারার (ক) প্রকরণের ২ দফামতে আজ্ঞা লিখিয়া দিয়া ঐ জলপ্রণালীতে জল যোগান বন্ধ করাইয়া দিতে পারিবেন। তদ্রূপে বন্ধ হইলেই খালের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট অগৌণে সেই কথার ও জল বন্ধ করণের বিশেষ কারণের রিপোর্ট করিতে হইবে।

১৫। তন্মধ্যে যত জল পাওয়া যাইতে পারে, দেশখণ্ডের খালের কর্ত্তৃপক্ষ ৭৬ ধারার (ক) প্রকরণের ৩ দফামতে জল নির্গত হইবার নানা স্থানহইতে গড়ে যে আয়তনের ভূমিতে জলসেচন হইয়া থাকে তাহার অনুপাতে, কিম্বা যত জলের নিমিত্ত চুক্তি হইল তাহার অনুপাতে, সেই জলবিতরণ হইবার বিধান করিয়া, জলনির্গত হইবার যত স্থান বন্ধ করা আবশ্যক ক্রমশঃ তত স্থান বন্ধ করিবেন।

নিরূপিত সময়ান্তরে জল বন্ধ হইলে ক্রমাগত দশ দিনের অধিক বন্ধ হইবে না। ও জলপ্রণালীর মণ্ডলদিগকে তদ্বিষয়ের সম্বাদ দিতে হইবে। অধিক কাল বন্ধ করিবার প্রয়োজন হইলে, খালের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের অনুমতি পাইতে হইবে।

অত্যন্ত প্রয়োজনের স্থলে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের কিম্বা দেশখণ্ডের কোন কর্ত্তৃপক্ষের ঐ জল বন্ধকরণের যে ক্ষমতা আছে, এই ধারার কোন কথাক্রমে তাহার বিঘ্ন হইবে না।

১৬। জল না প্রাপণ হেতুক জলের রেট কমা করিবার দাওয়া থাকিলে, যত জল নির্গত হইল ইহার হিসাব করিবার জন্যে জলবিতরণের নালায় কিম্বা অন্য নালায় জল মাপিবার যে যন্ত্র থাকে তাহাই ঐ দাওয়ার সত্যাকরণার্থে প্রামাণিক তত্ত্ব বলিয়া জ্ঞান হইবে।

১৭। খালের জলের ব্যবহারের নিমিত্ত সচরাচর যে খরচ দিতে হয়, ৭৬ ধারার (খ) প্রকরণমতে তাহার কমা পাইবার দাওয়া থাকিলে, জল বন্ধ হওয়াতে যথার্থই হানি হইল ইহার প্রমাণ না হইলে সেই দাওয়া গ্রাহ্য হইবে না। হানির প্রমাণ হইলে, দেশখণ্ডের খালের কর্ত্তৃপক্ষ সম্পূর্ণ দাবী কিম্বা তাহার কোন অংশ কমা করিতে পারিবেন। জলের রেট কমা করিবার প্রার্থনা হইলে, ফসল কাটিবার পূর্ব্বে ন্যূনকল্পে সাত দিন থাকিতে দেশখণ্ডের খালের কর্ত্তৃপক্ষের নিকট ঐ প্রার্থনা করিতে হইবে। দেশখণ্ডের খালের কর্ত্তৃপক্ষ যে নিষ্পত্তি করেন তাহার উপর খালের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকট আপীল হইতে পারিবে। তাঁহার আজ্ঞা চূড়ান্ত হইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২০ জুন।]

18 Before awarding compensation under section 76 (c), the Collector shall obtain the written opinion of the Divisional Canal Officer, and such opinion shall form part of the record of the proceedings Under this rule an appeal shall lie to the Commissioner of the Division, whose order shall be final

19 Under section 78 of the Act, the rates chargeable per acre on the different descriptions of crops are fixed for three years, viz from 1st June 1876 to the 1st June 1879, and are as follows —

WATER-RATES

*Sone Canals*

| Class | Nature of Crop | Flow Irrigation per | | | Lift Irrigation per | | | Per |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Cottah | Beegha. | Acre | Cottah. | Beegha. | Acre | |
| | | Rs A P | Rs A P | Rs A P | Rs A P | Rs. A P | Rs A P | |
| I | Sugarcane tobacco indigo opium and gardens | 0 2 6 | 3 2 0 | 5 0 0 | 0 1 8 | 2 1 4 | 3 5 4 | Crop |
| II | Rice vegetables water nuts wheat barley cotton and all crops not otherwise specified | 0 1 3 | 1 9 0 | 2 8 0 | 0 0 10 | 1 0 8 | 1 10 8 | Do |

NOTE

1 Cottah = 1361 25 superficial feet
1 Beegha = 27225 00
Acre = 43560 00 „ ,

20 If only a portion of a field be irrigated, the water-rate shall be chargeable on the whole field, unless such portion shall have been clearly demarcated, previous to the admission of the water, by a ridge not less than half a foot high.

21 When a portion of a field has been irrigated with canal water, and a portion with well or reservoir water, the whole field shall be liable for canal water-rate, unless a clearly distinguishable boundary exists between the two portions

22 If well or reservoir water is conveyed in the same channel as canal water, the whole of the irrigation from that channel shall be liable to canal water-rate

23. Irrigation from natural or artificial escape channels, when the supply is permanent, shall be governed by the same rules as irrigation from other parts of the canal

24. Irrigation from such channels, when the supply is intermittent, may be allowed at such reduced rates as shall from time to time be fixed by the Lieutenant Governor

25 Persons irrigating lands from a canal without a written permit for water for such lands, or taking water at times prohibited by proper authority, shall be chargeable with double water-rates on the area irrigated, in addition to such penalties as may be imposed under sections 93 and 94 of the Act

26 The charge leviable for water suffered to run to waste on uncultivated lands shall be calculated at the highest rate specified in the schedule, viz five rupees per acre on the area flooded, provided that in every such case the Divisional Canal Officer may impose a lower charge if he thinks fit

27 If mixed crops be grown in the same field, the water-rate shall be calculated on the highest rated crop

28 When the original crop sown in a canal-irrigated field fails and is ploughed up, and a fresh crop is sown in the same season, the water-rates leviable shall be due on the second crop

29 When a field is irrigated which has not been prepared by division into compartments and by the addition of small water channels as prescribed in Rule 5, an additional charge may be imposed, equal to half the amount of water-rate leviable on the field In each case the Divisional or Sub-Divisional Officer must certify that he personally examined the field, and that it was not properly prepared for irrigation according to the terms of the rule

[*Government Gazette*, 20*th June* 1876.]

১৮। আইনের ৭৬ ধারার (গ) প্রকরণমতে কালেকটর সাহেব কোন ব্যক্তির হানিপূরণ পাইবার আজ্ঞা করিবার পূর্ব্বে দেশখণ্ডের খালের কর্ত্তৃপক্ষের লিখিত অভিমত লইবেন। ও সেই অভিমত আনুষ্ঠানিক কার্য্যের কাগজপত্রের একাংশ হইবে। এই ধারামতে দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের নিকট আপীল হইতে পারিবে। তাঁহার আজ্ঞা চূড়ান্ত।

১৯। আইনের ৭৮ ধারামতে নানা প্রকারের ফসলের একর প্রতি যে হাবে কর লওযা যাইতে পারে তাহা তিন বৎসর অর্থাৎ ১৮৭৬ সালের ১ জুন অবধি ১৮৭৯ সালের ১ জুনপর্য্যন্ত অবধারিত থাকিবে।—

জলের কর।

সোণ খাল।

| শ্রেণী | যে প্রকারের ফসল | নালাদ্বারা সেচন হইলে | | | জল তুলিয়া সেচন হইলে | | | ফসলপ্রতি। |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | কাঠা | বিঘা | একর | কাঠা | বিঘা | একর | |
| ১ | আক, তামাক, নীল পোস্ত, ও বাগান | ৶৬ | ৩৶০ | ৫৲ | ৵৮ | ২৵৪ | ৩।৵৪ | ফসলপ্রতি। |
| ২ | ধান্য, শাকসবজী, পানীফল গোম, যব, তুলা ও অন্য২ যে ফসলের নাম নির্দ্দিষ্ট নয়। | ৵৩ | ১৷৵০ | ২৷৷০ | ৻১০ | ১৻৮ | ১৷৷৶৮ | ঐ |

মন্তব্য।

১ কাঠায় ১৩৬১ ২৫ বর্গ ফুট।
১ বিঘায় ২৭২২৫ ০০ ঐ
একরে ৪৩৫৬০ ০০ ঐ

২০। ক্ষেত্রের এক অংশমাত্রে জলসেচন করিতে হইলে জল দিবার পূর্ব্বে ন্যূনকল্পে আধ ফুট উচ্চ আলি করিযা ঐ অংশের স্পষ্ট চিহ্ন না দেওযা গেলে, সম্পূর্ণ ক্ষেত্রের উপর জলের কর লওয়া যাইতে পারিবে।

২১। ক্ষেত্রের এক অংশে খালের জল ও অন্য অংশে কূপের কি জলাশযের জল সেচন হইলে, ঐ দুই অংশের যে সীমা স্পষ্ট দেখা যাইতে পারে এমত সীমা না দেওযা গেলে সম্পূর্ণ ক্ষেত্রের উপর খালের জলের কর লওয়া যাইতে পারিবে।

২২। খালের জল যে নালা দিযা যায়, সেই নালা দিযা কূপের কি জলাশযের জলও গেলে, ঐ নালা দিযা যত জলের সেচন হয়, সকলেরই উপর খালের জলের কর লওযা যাইতে পারিবে।

২৩। উদ্বৃত্ত জল বাহির হইবার স্বাভাবিক কি কৃত্রিম নালাদ্বারা জল সেচন হইলে ও জল অবিচ্ছেদে যোগান গেলে তাহার প্রতি খালের অন্য২ স্থানহইতে জল সেচনের বিধি বর্ত্তিবে।

২৪। ঐ প্রকারের নালাদ্বারা যে জল সেচন হয তাহার সময়ে২ ভঙ্গ হইলে, শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব সময়ে২ যে ন্যূন হারের কর ধার্য্য করেন সেই হারে জল পাইবার অনুমতি থাকিবে।

২৫। কোন ভূমির নিমিত্ত জল পাইবার লিখিত পরমিট না পাইয়াও কোন ব্যক্তি খালের জলে সেই ভূমি সেচন করিলে, কিম্বা উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন কর্ত্তৃপক্ষের দ্বারা যেং সময়ে জল লইতে নিষেধ হইল, সেইং সময়ে জল লইলে আইনের ৯৩ ও ৯৪ ধারামতে তাহার উপর যে দণ্ড ধার্য্য হইতে পারে তদ্ভিন্ন যত ভূমিতে জল সেচন হইযাছে তাহার উপর জলের দ্বিগুণ কর লওযা যাইবে।

২৬। যে ভূমির কৃষিকার্য্য হয় না, এমত ভূমিতে জলের অপচয় হইতে দিলে, তফসীলে যে তদুচ্চ হার ধরা গিযাছে অর্থাৎ যত ভূমিতে জল ব্যাপ্ত হইযাছে তাহার একর প্রতি ৫ টাকার হিসাবে ঐ জলের কর লাগিবে। কিন্তু তদ্রূপ প্রত্যেক স্থলে দেশখণ্ডের খালের কর্ত্তৃপক্ষ উচিত বোধ করিলে ন্যূন হারে কর ধার্য্য করিতে পারিবেন।

২৭। যদি একি ক্ষেত্রে নানা প্রকারের ফসল হইযা থাকে, তবে যে ফসলের উপর অতি উচ্চ হারে কর লওয়া যায় সেই হারানুসারে জলের কর লওযা যাইবে।

২৮। খালের জলসিঞ্চিত ক্ষেত্রে প্রথম যে শস্যের বীজ বপন হইল তাহা উৎপন্ন না হওযাতে যদি পুনরায় লাঙ্গল দিযা চষাইযা বৎসরের সেই কালে অন্য শস্য দেওযা গিযা থাকে, তবে কেবল দ্বিতীয় ফসলের উপর জলের রেট আদায হইবে।

২৯। এই বিধির ৫ ধারায ভাগবিভাগ করিবার ও জলের ক্ষুদ্র পথ করিবার যে বিধান হইয়াছে, ক্ষেত্রে সেই প্রকারে প্রস্তুত ন, হইলেও তাহাতে জল সেঁচিযা দেওযা গেলে, ঐ ক্ষেত্রের উপর জলের যত কর আদায হইতে পারে তাহার অর্দ্ধেকের তুল্য আর কর ধার্য্য হইতে পারিবে। এমত প্রত্যেক স্থলে দেশখণ্ডের কি উপখণ্ডের কার্য্যকারক আপনি ক্ষেত্রে গিযা দেখিলেন ও বিধির নিয়মানুসারে জল সেঁচাইবার নিমিত্ত তাহা উপযুক্তরূপে প্রস্তুত করা যায় নাই, তাঁহার এই মর্ম্মের সর্টিফিকট দিতে হইবে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২০ জুন।]

30 The amounts demandable for water rate shall be determined and apportioned by the Divisional Canal Officer

31 All water-rates shall become due on the dates noted on the "permits," viz the dates on which the crops ordinarily come to maturity, and are as follows —

Water rate on spring crops,—wheat, barley, peas, poppy, &c ,—shall become due on 31st March

Water-rate on summer crops,—cheena, &c ,—shall become due on 30th June

Water rate on bhadoi crops,—seera rice, Indian-corn, murwa, &c ,—shall become due on 31st October

Water-rate on annual and winter crops,—aghani rice, joaur, &c ,—on 31st December, and shall be paid within one month of such dates

32 In the case of lands held on Báoli tenures, half the water rates shall be recoverable from the zemindar or landlord

33 Collection of all water-rates will be made by the Collector strictly in accordance with the statement of demands furnished to him by the Divisional Canal Officer, in such form as shall from time to time be sanctioned by the Lieutenant-Governor

34 The Collector will make the collections through the Deputy Collectors attached to each division of the canal, and the Subordinate Canal Revenue Establishment

35 Objections to the demand on the score of short supply, or of matters affecting the Irrigation Department, addressed to the Collector, shall be referred by him to the Canal Divisional Officer Meanwhile the collection of the demand shall not be suspended

36 Claims for remission so referred by the Collector, and admitted by the Divisional Canal Officer, shall be reported by him for the sanction of the Superintending Canal Officer

37 A remission statement signed by the Superintending Canal Officer, shall be sufficient authority for a refund by the Collector

38 If the decision of the Divisional Canal Officer uphold the original demand, an appeal may be made to the Superintending Canal Officer, provided that it is preferred within forty days from the issue of the order The decision of the Superintending Canal Officer shall be final

39 In cases in which the water-rate is irrecoverable, from the absconding or bankruptcy of the defaulter, or when the question at issue does not depend on the canal supply, or the action of the Irrigation Department, the Collector will obtain sanction to remission of canal demands from the Commissioner of the Division All such remissions shall be reported at the close of each official year to the Divisional Canal Officer

40 If a cultivator is dissatisfied with the entries made against him in the "permit" (Appendix B), whether as to the fact of the land having been charged "flow" instead of "lift," or as to the measurements and entries of class of crop, he must lodge a complaint, either personally or through the headman of his water-course, with the Divisional or Sub-Divisisional Canal Officer within fifteen days of the issue of the permit

41 No person, without the permission in writing of the Divisional or Sub-Divisional Canal Officers, shall pass, or shall cause any animal or vehicle to pass, on or across any of the works, banks, or channels of a canal or drainage work after he has been desired to desist therefrom, excepting upon such bridges, fords, and ferries, and their approaches, as are provided by the Divisional Canal Officer

42 No Canal Officer, unless specially exempted by the Lieutenant-Governor, shall have any interest in the distribution of water from any of the canals, or purchase or bid for any Government property sold thereon, either in his own name, or in the name of another, or jointly, or in shares with others

F T HAIG, *Col , R E ,*
*Joint Secy to the Govt of Bengal,*
*in the P W Dept*
*Irrigation Branch*

*The 26th April* 1876

[*Government Gazette*, 20*th June* 1876 ]

৩০। জলের কর বলিয়া যত টাকার দাওয়া হইবে, দেশখণ্ডের খালের কর্তৃপক্ষ তাহা নির্ণয় করিয়া অংশাংশমতে নিরূপণ করিবেন।

৩১। পরমিটে যেং তারিখ নির্দ্দিষ্ট হয় অর্থাৎ ফসল সচরাচর যেং তারিখে পাকিয়া থাকে সেইং তারিখে জলের কর দেনা হইবে, তাহা এইং

বাসন্তিক শস্যের অর্থাৎ গোম, যব, কলাই পোস্তপ্রভৃতির উপর জল কর মার্চ মাসের ৩১ তারিখে,

গ্রীষ্মকালীন শস্যের অর্থাৎ চীনা প্রভৃতির উপর জলের কর জুন মাসের ৩০ তারিখে।

ভাদুই শস্যের অর্থাৎ সীবা ধান্য, জনেরা, মরুওয়া প্রভৃতির উপর জলের কর অক্টোবর মাসের ৩১ তারিখে।

বৎসরং ও শীতকালে অগ্রহায়ণী ধান্য ও জোয়ারপ্রভৃতি শস্যের উপর জলকর ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখে দেনা হইবে ও সেইং তারিখঅবধি এক মাসের মধ্যে দিতে হইবে।

৩২। বাওলী পাট্টাক্রমে যে ভূমি ভোগ হইতেছে তাহার জলের অর্দ্ধেক কর জমীদারের কি ভূম্যধিকারির স্থানে আদায় হইবে।

৩৩। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সময়েং যে পাঠের অনুমতি করেন, দেশখণ্ডের খালের কর্তৃপক্ষ সেই পাঠানুসারে কালেক্টর সাহেবকে দাওয়ার বর্ণনাপত্র দিবেন, ও কালেক্টর সাহেব ঠিক তদনুসারে জলের কর আদায় করিবেন।

৩৪। খালের প্রত্যেক খণ্ডে যে ডেপুটী কালেক্টরেরা নিযুক্ত থাকেন কালেক্টর সাহেব তাঁহাদের দ্বারা ও খালের রাজস্বসংক্রান্ত অধীন আমলাগণের দ্বারা কর আদায় করিবেন।

৩৫। অল্প জল দেওয়া গেল বলিয়া কিম্বা জলসেচন সংক্রান্ত কর্ম্মবিভাগের অন্যং বিষয় লইয়া সেই দাওয়ার আপত্তি থাকিলে, কালেক্টর সাহেবকে পত্রদ্বারা জ্ঞাত করা গেলে, তিনি দেশখণ্ডের খালের কর্তৃপক্ষের নিকট তাহা অর্পণ করিবেন। ইতিমধ্যে ঐ দাওয়ামতে টাকা আদায় করণ কার্য্য স্থগিত থাকিবে না।

৩৬। কালেক্টর সাহেব ক্ষমা পাইবার দাওয়াসূচক উক্ত যে পত্র অর্পণ করেন, দেশখণ্ডের খালের কর্তৃপক্ষ তাহা গ্রাহ্য করিলে খালের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের অনুমতি পাইবার জন্যে তাঁহার নিকট ঐ কথার রিপোর্ট করিবেন।

৩৭। খালের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব ক্ষমার বর্ণনাপত্রে স্বাক্ষর করিলে তাহাই কালেক্টর সাহেবের ঐ টাকা ফিরিয়া দিবার প্রচুর ক্ষমতাপত্রস্বরূপ হইবে।

৩৮। দেশখণ্ডের খালের কর্তৃপক্ষের নিষ্পত্তি অনুসারে যদি প্রথম দাওয়া প্রবল রাখা যায়, তবে খালের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকটে আপীল হইতে পারিবে, কিন্তু ঐ আজ্ঞার তারিখঅবধি চল্লিশ দিনের মধ্যে ঐ আপীল করিতে হইবে। খালের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের আজ্ঞা চূড়ান্ত।

৩৯। বাকীদার পলায়ন করাতে কিম্বা যোত্রহীন হওয়াতে জলের কর আদায় হইতে না পারিলে, কিম্বা খালহইতে যত জল যোগান যায় তাহার উপর কিম্বা জলসেচনসম্পর্কীয় কর্ম্মবিভাগের কোন কর্ম্মের উপর বিবাদীয় বিষয়ের নির্ভর না হইলে কালেক্টর সাহেব খালের দাওয়া ক্ষমা করিবার জন্যে দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের অনুমতি লইবেন। রাজকীয় কার্য্যসংক্রান্ত প্রতি বৎসরের অবসানে, দেশখণ্ডের খালের কর্তৃপক্ষ সাহেবের নিকট ঐ সকল ক্ষমার রিপোর্ট করিতে হইবে।

৪০। B চিহ্নিত ক্রোড়পত্রানুযায়ি পরমিটে কৃষকের নামে যে সকল দফা লেখা গিয়াছে, তাহার ভূমীর পক্ষে জলতোলনের কথা না লিখিয়া জল চলনের কথা লেখা গিয়াছে বলিয়া, কিম্বা ফসলের পরিমাণ কি যে শ্রেণীর ফসল লেখা গিয়াছে, তৎসম্পর্কে ঐং দফা লইয়া কৃষক সন্তুষ্ট না হইলে, ঐ পরমিট দেওয়ার পর পঞ্চদশ দিনের মধ্যে আপনি কিম্বা আপনার জলপ্রণালীর মণ্ডলের দ্বারা দেশখণ্ডের কিম্বা উপখণ্ডের খালের কর্তৃপক্ষের নিকটে তাহার নালিশ করিতে হইবে।

৪১। খাল প্রভৃতির উপর দিয়া যাইবার যে সাঁকো ও তাহার ভিতর দিয়া হাঁটিয়া যাইবার যে পথ ও যে খেয়া নৌকা ও তথায় পঁহুছিবার যেং পথ দেশখণ্ডের খালের কর্তৃপক্ষের দ্বারা করিয়া দেওয়া গেল, কোন ব্যক্তি সেইং সাঁকো প্রভৃতি ছাড়া নির্ম্মিত কোন কার্য্যের উপর কি খালের তীর কি নালা কি জল নির্গত হইবার কোন বিষয়ের উপর কি তাহা দিয়া কোন গোরু প্রভৃতি জন্তু কি গাড়ি চালাইতে নিষিদ্ধ হইলে দেশখণ্ডের কি উপখণ্ডের খালের কর্তৃপক্ষের লিখিত অনুমতি না পাইলে ঐ খাল প্রভৃতির উপর কি তাহা দিয়া যাইবেন না ও কোন গোরু প্রভৃতি জন্তু কি গাড়ী চালাইবেন না।

৪২। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব যাঁহাদিগকে যুক্ত করেন কোন খালহইতে জলবিতরণসম্পর্কীয় কোন বিষয়ে তাঁহারা ভিন্ন খালের কোন কর্তৃপক্ষের স্বার্থ থাকিবে না, ও সেই খালে গবর্ণমেণ্টের কোন সম্পত্তি বিক্রয় করা গেলে, তাঁহারা আপনাদের কি অন্যের নামে কিম্বা অন্যের সঙ্গে যৌতায় কি অংশিভাবে ঐ সম্পত্তি ক্রয় করিতে কি নিলামে ডাকিতে পারিবেন না।

এফ, টি, হেগ, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখার
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের জাইণ্ট সেক্রেটরী।

১৮৭৬ সাল ২৬ আপ্রিল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২০ জুন।]

# APPENDIX A

### Application for Water

*No*

Mouzah (1)

Pergunnah (2)

Distributary (3)

Village channel (4)

Name of headman (5)

Name of applicant (6)

I the undersigned hereby apply for water from the above named village channel for the fields and crops below detailed and I engage to pay through the headman to the Divisional Canal Officer or other person duly authorized to receive them the water-rates according to the published schedules and I further agree to abide by all the rules issued under the Canal Act

| No of field in Revenue Map | Acreage of field | Crop to be grown |
|---|---|---|
| | | |

*Signature or mark of applicant*

*Signature of headman*

*Date*

Note —This counterfoil to remain with the headman of the village channel

### Application for Water

*No*

Mouzah (1)

Pergunnah (2)

Distributary (3)

Village channel (4)

Name of headman (5)

Name of applicant (6)

I the undersigned hereby apply for water from the above mentioned village channel for the fields and crop below detailed and I engage to pay through the headman to the Divisional Canal Officer or other person duly authorized to receive them the water rates according to published schedules and I further agree to abide by all the rules issued under the Canal Act

| No of field in revenue Map | Acreage of field | Crop to be grown |
|---|---|---|
| | | |

*Signature or mark of applicant*

*Signature of headman*

*Date*

Note —This application to be sent to Sub Divisional Canal Officer or Zilladar according to the orders issued in the particular case by Divisional Canal Officer

A চিহ্নিত ক্রোড়পত্র।

জল পাইবার প্রার্থনাপত্র।

নং

মৌজা (১)

পরগনা (২)

জল বিতরণের নালা (৩)

গ্রামীয় জল নালা (৪)

মণ্ডলের নাম (৫)

প্রার্থনাকারির নাম (৬)

এই পত্রের নিম্নভাগে যেং ক্ষেত্রের ও ফসলের বর্ণনা করা গেল, নিম্নলিখিত ব্যক্তি আমি ঐ ক্ষেত্রের ও ফসলের নিমিত্তে উক্ত গ্রামীয় জল নালাহইতে জল পাইবার প্রার্থনা করি। প্রকাশিত তফসীলমতে জলের যে কর ধার্য্য হয়, আমি মণ্ডলের দ্বারা খণ্ডের খালের কর্ত্তৃপক্ষকে কিম্বা অন্য যে ব্যক্তি সেই কর লইবার উপযুক্ত ক্ষমতা পান তাঁহাকে ঐ কর দিতে করার করিলাম, ও খাল বিষয়ক আইনমতে যে সকল বিধি প্রচার করা যায় তাহা মানিতে প্রতিজ্ঞা করিলাম।

| রেবিনিউ ম্যাপে ক্ষেত্রের নম্বর | ক্ষেত্রের যত একর পরিমাণ | তাহাতে যে ফসল হইবে। |
|---|---|---|
| | | |

প্রার্থনাকারির স্বাক্ষর কি নিশানি।

মণ্ডলের স্বাক্ষর।

তারিখ

নোট।—গ্রামীয় জলনালার মণ্ডলের নিকট এই অমুপি থাকিবে।

জল পাইবার প্রার্থনাপত্র।

নং

মৌজা (১)

পরগনা (২)

জল বিতরণের নালা (৩)

গ্রামীয় জল নালা (৪)

মণ্ডলের নাম (৫)

প্রার্থনাকারির নাম (৬)

এই পত্রের নিম্নভাগে যেং ক্ষেত্রের ও ফসলের বর্ণনা করা গেল, নিম্নলিখিত ব্যক্তি আমি ঐ ক্ষেত্রের ও ফসলের নিমিত্তে উক্ত গ্রামীয় জল নালাহইতে জল পাইবার প্রার্থনা করি। প্রকাশিত তফসীলমতে জলের যে কর ধার্য্য হয়, আমি মণ্ডলের দ্বারা খণ্ডের খালের কর্ত্তৃপক্ষকে কিম্বা অন্য যে ব্যক্তি সেই কর লইবার উপযুক্ত ক্ষমতা পান তাঁহাকে ঐ কর দিতে করার করিলাম, ও খাল বিষয়ক আইনমতে যে সকল বিধি প্রচার করা যায় তাহা মানিতে প্রতিজ্ঞা করিলাম।

| রেবিনিউ ম্যাপে ক্ষেত্রের নম্বর | ক্ষেত্রের যত একর পরিমাণ | তাহাতে যে ফসল হইবে। |
|---|---|---|
| | | |

প্রার্থনাকারির স্বাক্ষর কি নিশানি।

মণ্ডলের স্বাক্ষর।

তারিখ

নোট।—খণ্ডের খালের কর্ত্তৃপক্ষ সাহেব বিশেষং স্থলে যে আজ্ঞা করেন তদনুসারে খাল সংক্রান্ত মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষের বা জিলাদারের নিকট এই প্রার্থনাপত্র পাঠাইতে হইবে।

# APPENDIX B

No

Permit ——————— of village ——————— to take water from

Distributary ———————

Village channel ———————

for the under mentioned fields and crops

| No of field | Acreage of field | Crop to be grown | Water rate due | Date of payment |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

Date ———————

Signature of Canal Officer

Note.—To be retained by the officer issuing the permit

No

Permit ——————— of village ——————— to take water from

Distributary ———————

Village channel ———————

for the under mentioned fields and crops

| No of field. | Acreage of field | Crop to be grown | Water rate due | Date of payment |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

Date ———————

Signature of Canal Officer

Note —To be retained by the headman of the village channel.

No

Permit ——————— of village ——————— to take water from

Distributary ———————

Village channel ———————

for the under mentioned fields and crops

| No. of field. | Acreage of field | Crop to be grown | Water rate due. | Date of payment. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

Date ———————

Signature of Canal Officer

Note.—To be sent to the other Revenue Officer of the sub-division Thus, if the permit is granted by the Sub Divisional Officer this will be sent to the Zilladarand *vice-versa*

No

Permit ——————— of village ——————— to take water from

Distributary ———————

Village channel ———————

for the under-mentioned fields and crops.

| No of field | Acreage of field | Crop to be grown | Water-rate due | Date of payment |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

Date ———————

Signature of Canal Officer

Note —To be handed by headman of village channel to the ryot.

নং

————গ্রাম বাসি শ্রী————কে

নিম্নলিখিত ক্ষেত্রের ও ফসলের নিমিত্ত—

————জল বিতরণার্থ নালার ও

গ্রামীয়————জলনালার জল লইতে দেও।

| ক্ষেত্রের নম্বর | ক্ষেত্রের যত একর পরিমাণ | যে ফসল হইবে | জলের যত কর দেনা হইল | যে তারিখে দেওয়া যাইবে। |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

————
খালের কর্তৃপক্ষের স্বাক্ষর।

তারিখ।

নোট।—যে কর্ম্মকারক এই পরমিট প্রকাশ করেন তাঁহারই নিকট রাখিতে হইবে।

নং

————গ্রাম বাসি শ্রী————কে

নিম্নলিখিত ক্ষেত্রের ও ফসলের নিমিত্ত—

————জল বিতরণার্থ নালার ও

গ্রামীয়————জলনালার জল লইতে দেও।

| ক্ষেত্রের নম্বর | ক্ষেত্রের যত একর পরিমাণ | যে ফসল হইবে | জলের যত কর দেনা হইল | যে তারিখে দেওয়া যাইবে। |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

————
খালের কর্তৃপক্ষের স্বাক্ষর।

তারিখ।

নোট।—মহকুমার রাজস্বের অন্য কর্ম্মচারির নিকট পাঠাইতে হইবে। যথা যদি মহকুমার কর্তৃপক্ষ এই পরমিট দিয়া থাকেন তবে জিলাদারের নিকট এবং জিলাদারকর্তৃক দেওয়া গেলে মহকুমার কর্তৃপক্ষের নিকট পাঠাইতে হইবে।

নং

————গ্রাম বাসি শ্রী————কে

নিম্নলিখিত ক্ষেত্রের ও ফসলের নিমিত্ত—

————জল বিতরণার্থ নালার ও

গ্রামীয়————জলনালার জল লইতে দেও।

| ক্ষেত্রের নম্বর | ক্ষেত্রের যত একর পরিমাণ | যে ফসল হইবে | জলের যত কর দেনা হইল | যে তারিখে দেওয়া যাইবে। |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

————
খালের কর্তৃপক্ষের স্বাক্ষর।

তারিখ।

নোট।—গ্রামের জলনালার মণ্ডলের নিকট রাখিতে হইবে।

নং

————গ্রাম বাসি শ্রী————কে

নিম্নলিখিত ক্ষেত্রের ও ফসলের নিমিত্ত—

————জল বিতরণার্থ নালার ও

গ্রামীয়————জলনালার জল লইতে দেও।

| ক্ষেত্রের নম্বর | ক্ষেত্রের যত একর পরিমাণ | যে ফসল হইবে | জলের যত কর দেনা হইল | যে তারিখে দেওয়া যাইবে। |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

————
খালের কর্তৃপক্ষের স্বাক্ষর।

তারিখ।

নোট।—গ্রামীয় জলনালার মণ্ডল রাইয়তকে দিবেন।

## ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

### REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 1669C S

GENERAL —*The* 10*th June* 1876 —Baboo Kali Prosunno Sircar, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Jessore, is transferred to Cuttack

Moulvi Abdool Hye, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Manickgunge, Dacca, on leave, is transferred to Jessore

The following officers, who have been set free from the establishment employed on the settlement work in the Sonthal Pergunnahs, are posted to the several districts of the Bhágalpur division, and in the grades of Sub-Deputy Collectors noted against each —

Baboo Sant Prosad, First Grade, Kissengunge
„ Chundra Narayan Gupta, First Grade, Deoghur
Moulvi Shere Ali, First Grade, G[illegible]a.
Syed Zakir Hossein, First Grade, Muddehpoora.
Baboo Shama Churn Mittra, First Grade, Jamooee
„ Ishree Prosad, Second Grade, Banka
„ Debi Prosad, Second Grade, Begooserai
„ Umesh Chandra Banerjee, Second Grade, Arrareah.

Moulvi Shere Ali and Baboo Ishree Prosad, and Baboo Debi Prosad, will, however, continue temporarily in the Sonthal Pergunnahs settlement

Moulvi Shere Ali will continue to act in the 7th grade of the Subordinate Executive service during the absence, on leave, of Mr J R Hand, or until further orders

Baboo Umesh Chundra Banerjee will also continue at Godda in the First Grade, and Moulvi Abdul Majid at Arrareah in the Second Grade of Sub-Deputy Collectors until Mr Hand's return

*The* 12*th June* 1876 —Mr Thomas Durant Beighton, an Officiating Judge of the Calcutta Small Cause Court, is appointed to act temporarily as District and Sessions Judge of Hooghly

Mr C F Egerton Allen, Barrister-at-law, Lecturer on English Law in the Presidency College, is appointed to act temporarily, in addition to his own duties, as a Judge of the Calcutta Small Cause Court

Mr W H M Gun, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Jajpore division of the Cuttack district, is transferred to the Sudder Station of that district

*The* 13*th June* 1876 —Captain C H Garbett, Assistant Commissioner, Lohardugga, is allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, under section 18 (*b*) of the Civil Leave Code, to enable him to rejoin his appointment on his return from furlough

*The* 15*th June* 1876.—Dr J Anderson is appointed to be a Member of the Committee for the management of the Zoological Garden at Alipore

Baboo Govind Chundro Bysak, Sub-Deputy Collector, Mymensing, is vested with the powers of a Collector under section 3, Act X (B C ) of 1871

*The* 16*th June* 1876 —Mr [illegible] D Dickens, Magistrate of Police, Calcutta, is allowed leave for three months, under section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 27th instant.

Mr E. J. Trevelyan, Barrister-at-law, is appointed to act as a Magistrate of Police, Calcutta, during the absence, on leave, of Mr P D Dickens, or until further orders.

[*Government Gazette*, 27*th June* 1876 ]

# বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা ।

---

## রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট ।

---

১৬৬৯০৪ নম্বর ।

সাধারণ ।—১৮৭৬ সাল ১০ জুন ।—যশোহরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কালীপ্রসন্ন সরকার কটকে প্রেরিত হইলেন ।

ঢাকার অন্তর্গত মাণিকগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী আবদুল জ্বার যশোহরে প্রেরিত হইলেন । ইনি ছুটী লইয়াছেন ।

নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা সাঁওতাল পরগনার বন্দোবস্ত কার্য্যহইতে মুক্ত হইয়া আপন২ নামের পার্শ্বলিখিত ভাগলপুর খণ্ডের অন্তর্গত নানা জিলায় সব-ডেপুটী কালেক্টরদের নানা শ্রেণীতে নিযুক্ত হইলেন ।

শ্রীযুত শান্ত প্রসাদ বাবু, কৃষ্ণগঞ্জে, প্রথম শ্রেণী ।
,, বাবু চন্দ্র নারায়ণ গুপ্ত, দেবগড়ে, প্রথম শ্রেণী ।
,, মৌলবী শের আলী, গদ্দায়, প্রথম শ্রেণী ।
,, সৈয়দ জাকীর হুসেন, মঙ্গেপুরায়, প্রথম শ্রেণী ।
,, বাবু শ্যামাচরণ মিত্র, জমুইয়ে, প্রথম শ্রেণী ।
,, ঈশ্বরী প্রসাদ বাবু, বাঁকায, দ্বিতীয় শ্রেণী ।
,, দেবী প্রসাদ বাবু, বেগুসরাইয়ে, দ্বিতীয় শ্রেণী ।
,, বাবু উমেশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়, অরবিয়ায, দ্বিতীয় শ্রেণী ।

শ্রীযুত মৌলবী শের আলী ও শ্রীযুত ঈশ্বরী প্রসাদ দাস ও শ্রীযুত দেবী প্রসাদ দাস কিয়ৎকালের নিমিত্তে সাঁওতাল পরগনার বন্দোবস্ত কার্য্যে থাকিবেন ।

শ্রীযুত জে, আর, হাণ্ড সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত মৌলবী শের আলী সবর্ডিনেট একসেকিটিব সর্ব্বিসের সপ্তম শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে থাকিবেন ।

শ্রীযুত হাণ্ড সাহেবের প্রত্যাগমন না করণ পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু উমেশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় গদ্দায় সব-ডেপুটী কালেক্টরদের প্রথম শ্রেণীমতে ও শ্রীযুত মৌলবী আবদুল মজীদ অররিয়ায় সব-ডেপুটী কালেক্টরদের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে থাকিবেন ।

১৮৭৬ সাল ১২ জুন ।—কলিকাতার ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের একটিং জজ শ্রীযুত তামস ডুরান্ট বেটন সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে হুগলীর ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

প্রেসিডেন্সী কালেজে ইংরেজী ব্যবস্থার উপদেশক বারিষ্টর আট-ল শ্রীযুত সি, এফ, ইগার্টন আলেন সাহেব আপন কর্ম্মাতিরিক্ত কিয়ৎকালের নিমিত্তে কলিকাতার ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের কর্ম্মও করিবেন ।

কটক জিলার অন্তর্গত যাজপুর মহকুমার কার্য্যের ভার প্রাপ্ত একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ, এচ, এম, গম্ সাহেব ঐ জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন ।

১৮৭৬ সাল ১৩ জুন ।—লোহারডগার আসিষ্টাণ্ট কমিশ্যনর কাপ্তান শ্রীযুত সি, এচ, গার্ব্বেট সাহেব, নিয়মিত ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করিয়া আপন কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্তে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৮ (b) ধারামতে ত্রিশ দিন পর্য্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন ।

১৮৭৬ সাল ১৫ জুন ।—ডাক্তর শ্রীযুত জে, আণ্ডরসন সাহেব আলীপুরস্থ জীবজন্তু প্রদর্শনার্থ উদ্যানের কার্য্য সম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

ময়মনসিংহের সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র বসাক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৩ ধারামতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন ।

১৮৭৬ সাল ১৬ জুন ।—কলিকাতার পোলীসের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত পি, ডি, ডিকিন্স সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এই মাসের ২৭ তারিখ অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

শ্রীযুত পি, ডি, ডিকিন্স সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত বারিষ্টর-আট-ল শ্রীযুত ই, জে, ট্রেবিলিয়ান সাহেব কলিকাতার পোলীসের মাজিষ্ট্রেটের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৬ । ২৭ জুন ।]

Baboo Mohesh Chunder Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bogra, is posted to Serajgunge, in Pubna, with effect from the 19th May last, till relieved from that appointment, when he will revert to his former appointment at Bogra

*The 17th June* 1876 —Baboo Gobind Kant Bidyabhushan, Supernumerary Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bogra, is posted to Serajgunge, in Pubna

Baboo Juggobundhoo Khan, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bankoora, is appointed temporarily to be a Deputy Magistrate and Deputy Collector of the Seventh Grade, with effect from the 17th March 1875, *vice* Mr. H. R Reily, now on deputation on special duty as Manager of the Chanchal Estate

*The 19th June* 1876 —Baboo Bhooban Mohun Raha, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Brahmanbariah division of the Tipperah district, is vested with the powers of a Collector under Act X (B C) of 1871, *vice* Baboo Bhugwan Chunder Bose, transferred

*The 20th June* 1876 —Baboo Shoshee Sikar Dutt, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Furreedpore, is vested with the powers of a Collector under section 4, Act V (B C) of 1875

POLICE —*The 10th June* 1876 —Mr Charles Raban, Assistant Superintendent of Police, Shahabad, is allowed leave for three months, under section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Mr L E Fabre Tonnerre, Officiating Assistant Superintendent of Police, 24-Pergunnahs, is transferred to Shahabad

Mr C P Crouch, Assistant Superintendent of Police, is posted to the Sudder Station of the 24-Pergunnahs, but will continue to act for the present as District Superintendent of Police, Tipperah

*The 11th June* 1876 —Mr C S Agacy is appointed to be an Inspector of Police in the Second Grade in the Howrah Municipality.

*The 19th June* 1876.—Mr. Francis Thomas Platts, District Superintendent of Police, Maldah, is allowed leave for three months, from the 15th July next, under section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

REGISTRATION —*The 10th June 1876* —Sultan Wajee Uddin Hyder is appointed to be temporary Sub-Registrar of Colgong, in the district of Bhagulpur, until relieved by Mr H S Thompson

EDUCATION —*The 19th June* 1876 —Mr F J G Campbell, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a Member of, and Secretary to, the District School Committee, Sarun.

*The 20th June* 1876 —Mr W Griffiths, M A, Officiating Principal of the Hooghly College, is appointed to be a Member of, and Secretary to, the Hooghly Madrissa Committee, *vice* Mr R Thwaytes, deceased

Moulvi Ashraf Uddin Ahmed, Motawalli of the Hooghly Imambara, is appointed to be a Member of the Hooghly Madrissa Sub-Committee Moulvi Ashraf Uddin Ahmed is also appointed to be a Member of the District School Committees of Hooghly and Howrah.

Baboo Kailas Chandra Ghose, Second Master of the Hooghly Branch School, officiated as Head Master of that institution from the 18th January to 17th March 1876 Baboo Kailas Chandra Ghose also officiated as Head Master of that institution for fifteen days from the 30th March 1876, during the absence, on leave, of Baboo Lukhi Narain Das

Baboo Dwarkanath Chuckerbutty, Second Master, Hooghly Collegiate School, is appointed to act as Head Master of that institution till relieved by Baboo Chundi Churn Banerjee

MEDICAL —*The 17th June* 1876 —Assistant Surgeon Buddy Nath Bromho, Deputy Superintendent of Vaccination, Second Metropolitan Circle, is allowed leave for three months, under section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code.

[*Government Gazette*, 27*th June* 1876.]

বগুড়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু মহেশচন্দ্র সেন গত মে মাসের ১৯ তারিখ অবধি অর্থাৎ অন্যের প্রতি কর্ম্মেরভার অপণ না করণ পর্য্যন্ত পাবনার অন্তর্গত শেরাজগঞ্জে অবস্থিত হইলেন। অন্যের প্রতি কর্ম্মের ভার অর্পণ করিলে তিনি বগুড়ায় স্বীয় পূর্ব্বপদে প্রত্যাগমন করিবেন।

১৮৭৬ সাল ১৭ জুন।—বগুড়ার অতিরিক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোবিন্দকান্ত বিদ্যাভূষণ পাবনার অন্তর্গত শেরাজগঞ্জে অবস্থিত হইলেন।

চঞ্চল ইষ্টেটের কার্য্যাধ্যক্ষস্বরূপ বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত শ্রীযুত এচ, আর, রাইলী সাহেবের পরিবর্ত্তে বাঁকুড়ার একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু জগবন্ধু খাঁ কিয়ৎকালের নিমিত্তে ১৮৭৫ সালের মার্চ মাসের ৭ তারিখ অবধি সপ্তম শ্রেণীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৯ জুন।—শ্রীযুত বাবু ভগবানচন্দ্র বসু স্থানান্তরে নিযুক্ত হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত ব্রাহ্মণবাড়িয়া মহকুমার কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ভুবনমোহন রাহা ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ২০ জুন।—ফরীদপুরের একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু শশীশেখর দত্ত ১৮৭৫ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৪ ধারামতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১০ জুন।—শাহাবাদের পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত চার্লস রেবান সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

২৪ পরগনার পোলীসের একটিং আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এল, ই, ফেবর টনের সাহেব শাহাবাদে প্রেরিত হইলেন।

পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত সি, পি, ক্রোচ সাহেব ২৪ পরগনার সদর মোকামে অবস্থিত হইলেন, কিন্তু সম্প্রতি ত্রিপুরা জিলার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

১৮৭৬ সাল ১১ জুন।—শ্রীযুত সি, এস, আগসি সাহেব হাবড়া মুনিসিপালিটীতে দ্বিতীয় শ্রেণীমতে পোলীসের ইনস্পেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৯ জুন।—মালদহের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত ফ্রান্সিস তামস প্লাটস সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে আগামি জুলাই মাসের ১৫ তারিখ অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

রেজিষ্টরী করণ সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১০ জুন।—শ্রীযুত সুলতান ওযাজী উদ্দীন হয়দর শ্রীযুত এচ, এস, তামসন সাহেবের প্রতি কর্ম্মের ভারাপণ না করণ পর্য্যন্ত কিয়ৎকালের নিমিত্তে ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত কাহালগাঁয়ের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শিক্ষা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৯ জুন।—একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এফ, জে, জি, কাম্বেল সাহেব সারণ জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বর ও সেক্রেটরীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ২০ জুন।—আর, থোয়েটস সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে হুগলী কালেজের একটিং প্রিন্সিপল শ্রীযুত ডবলিউ গ্রিফিথ্‌স সাহেব, এম, এ, হুগলীর মাদ্রাসা কমিটীর মেম্বর ও সেক্রেটরীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

হুগলীর এমামবাড়ার মতাওয়ালী শ্রীযুত মৌলবী আশরফ উদ্দীন আহম্মদ হুগলী মদরসার সব-কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন। তিনি হুগলী ও হাবড়া জিলার স্কুল কমিটীতেও নিযুক্ত হইলেন।

হুগলীর শাখা স্কুলের দ্বিতীয় শিক্ষক শ্রীযুত বাবু কৈলাসচন্দ্র ঘোষ ১৮৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের ১৮ তারিখ অবধি মার্চ মাসের ১৭ তারিখপর্য্যন্ত উক্ত স্কুলের প্রধান শিক্ষকের কর্ম্ম করিয়াছেন। শ্রীযুত বাবু লক্ষ্মীনারায়ণ দাসের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে শ্রীযুত বাবু কৈলাসচন্দ্র ঘোষ ১৮৭৬ সালের ৩০ মার্চ অবধি পনের দিন উক্ত স্কুলের প্রধান শিক্ষকের কর্ম্মও করিয়াছেন।

হুগলী কলেজিয়েট স্কুলের দ্বিতীয় শিক্ষক শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ চক্রবর্ত্তী শ্রীযুত বাবু চণ্ডীচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়ের প্রতি কর্ম্মের ভারার্পণ না করণ পর্য্যন্ত উক্ত স্কুলের প্রধান শিক্ষকের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

চিকিৎসা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৬ সাল ১৭ জুন।—রাজধানীর দ্বিতীয় চক্রের টীকাদান কার্য্যের ডেপুটী সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বৈদ্যনাথ ব্রহ্ম সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৭ জুন।]

OPIUM —*The* 14*th June* 1876 —Mr W T Ryves, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Behar, is allowed leave for two months, under section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

*The* 20*th June* 1876 —Mr W Cracroft, Assistant Sub Deputy Opium Agent, Benares, is allowed leave for one month and twenty days, under section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 3rd instant

Mr P S Ross is appointed to act as an Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Benares, during the absence, on leave, of Mr Cracroft, or until further orders

MUNICIPAL —*The* 13*th June* 1876 —The following gentlemen are appointed to be Municipal Commissioners for the town of Jessore, viz —

Mr H Peterson, Assistant Magistrate
„ J C Williamson, Deputy Magistrate
Baboo Kalinath Mookerjee, Pleader

Mr C D C Winter, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Jessore, is appointed to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the town of Jessore

*The* 19*th June* 1876 —Mr F J G Campbell, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be Vice Chairman of the Municipal Commissioners for the town of Chuprah, *vice* Mr Millar, who has left the station

Moulvi Syed Imdad Alli, late Subordinate Judge, Gya, is appointed to be a Municipal Commissioner for the town of Bhágulpur

Mr J Macnamara is appointed to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the town of Arrah, *vice* Mr C H Vowell

ROAD CESS —*The* 15*th June* 1876 —The following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Cuttack, viz —

Baboo Mohesh Chundra Banerjea, Manager of the estate of Baboo Ram Nath Chowdry, *vice* Baboo Sundanund Mohapater

Baboo Harish Chundra Sircar, Manager of the Koojung estate of the Maharajah of Burdwan, *vice* Baboo Tarini Churn Biswas

The following gentlemen are reappointed to be members of the District Road Cess Committee of Cuttack, viz —

Baboo Badyanath Pandit
„ Kanva Lall Pandit
Baboo Lukhmy Narayan Roy Chowdry
„ Chowdhry Kashinath Dass

The following gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Serajgunj, viz —

Mr A Hannah
Baboo Shumbhoo Chundra Nag

*The* 19*th June* 1876 —Baboo Madhub Chunder Moitro, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be Vice Chairman of the District Road Cess Committee of Julpigoree

R L MANGLES
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

NOTIFICATION

*The* 20*th June* 1876 —The following revised rule is substituted for para 12 of the instructions subsidiary to the Putwaree Rules in Orissa, notified in the *Gazette* of the 1st March 1876, Part I, page 205 —

These rules and instructions apply to all estates paying revenue to Government, but will not apply to lakhirajdars and proprietors of estates not paying Government revenue, who are

আফীমসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৬ সাল ১৪ জুন ।—বিহারের আফীমের আসিষ্টান্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট শ্রীযুত ডবলিউ, টি, বাইবস সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারা-মতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

১৮৭৬ সাল ২০ জুন ।—বাণারসের আফীমের আসিষ্টান্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট শ্রীযুত ডবলিউ ক্রাক্রফট সাহেব সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এই মাসের ৩ তারিখ অবধি এক মাস বিশ দিন ছুটী পাইয়াছেন ।

শ্রীযুত ক্রাক্রফট সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত পি, এস, রস সাহেব বাণারসের আফীমের আসিষ্টান্ট সব-ডেপুটী এজেন্টের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

মুনিসিপলসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৬ সাল ১৩ জুন ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা যশোহর নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এচ, পিটরসন সাহেব ।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জে, সি, উলিয়মসন সাহেব ।

উকীল শ্রীযুত বাবু কালীনাথ মুখোপাধ্যায় ।

যশোহরের একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি, ডি, সি, উইন্টর সাহেব যশোহর নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৬ সাল ৯ জুন ।—শ্রীযুত মিলার সাহেব ছাপরা মোকামহইতে গমন করায় তৎপরিবর্ত্তে একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এফ, জে, জি, কাম্বেল সাহেব ছাপরা নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন ।

গয়ার ভূতপূর্ব্ব সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ ইমদাদ আলী ভাগলপুর নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

শ্রীযুত সি, এচ, বৌয়েল সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত জে, মাকনামারা সাহেব আরা নগরের মুনি-সিপল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

পথকরসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৬ সাল ১৫ জুন ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কটক জিলার পথকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

শ্রীযুত বাবু সদানন্দ মহাপাত্রের পরিবর্ত্তে বাবু রামনাথ চৌধুরীর ইষ্টেটের কার্য্যাধ্যক্ষ শ্রীযুত বাবু মহেশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ।

শ্রীযুত বাবু তারিণীচরণ বিশ্বাসের পরিবর্ত্তে বর্দ্ধমানের মহারাজার কুজঙ্গ ইষ্টেটের কার্য্যাধ্যক্ষ শ্রীযুত বাবু হরিশ্চন্দ্র সরকার ।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কটক জিলার পথকর কমিটীতে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন ।

| | |
|---|---|
| শ্রীযুত বাবু বৈদ্যনাথ পণ্ডিত । | শ্রীযুত বাবু লক্ষ্মীনারায়ণ রায় চৌধুরী । |
| ,, ,, কানাইলাল পণ্ডিত । | ,, ,, চৌধুরী কাশীনাথ দাস । |

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা শেরাজগঞ্জের শাখা পথকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

| | |
|---|---|
| শ্রীযুত এ, হানা সাহেব । | শ্রীযুত বাবু শম্ভুচন্দ্র নাগ । |

১৮৭৬ সাল ৯ জুন ।—ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু মাধবচন্দ্র মৈত্র, জলপাই-গুড়ি জিলার পথকর কমিটীর প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন ।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী ।

---

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৬ সাল ২০ জুন ।—১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ১৪ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ২৫৩ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত উড়িষ্যার অন্তর্গত পাটওয়ারী বিষয়ক বিধির আনুসঙ্গিক উপদেশ-পত্রের ১২ ধারার পরিবর্ত্তে নিম্নলিখিত সংশোধিত বিধি দেওয়া গেল ।

এই সকল বিধি ও উপদেশ গবর্ণমেণ্টের খেরাজী সকল মহালের প্রতি বর্ত্তে কিন্তু লাখেরাজদারদের ও গবর্ণমেণ্টের লাখেরাজী মহালের ভূম্যধিকারিদের প্রতি বর্ত্তে না, তাঁহারা এই বিধি হইতে মুক্ত ।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট । ১৮৭৬ । ২৭ জুন ।]

exempt from the operation of the rules. Subordinate mukuddums, mouroosee surburakars, and other tenure-holders paying revenue through their superior zemindars, cannot be brought under the rules unless, under terms of the settlement, expressed or implied, the performance of putwarees' duties by subordinate tenure-holders was provided for, or they received a malikana allowance including the remuneration of a putwaree

In cases where no special arrangement was made or implied in the settlement for performance of putwarees' duty by tenure holders, Government look to the zemindar, who is amenable to the rules

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bngal*

---

NOTIFICATION

*The 20th June* 1876 —Under Section 3, Act V (B C ) of 1875, the Lieutenant-Governor of Bengal has determined that a survey shall be made of the lands from a base line to be laid down by the revenue survey party along and between the banks of the rivers Ganges or Pudda, Arialkhán or Bhoobuneshur, and Megna, from Pungsha, in the sub-division of Goalundo, on the west, to the sub-division of Dakhin Shabazpore, in Backergunge, on the east, passing through parts of the districts of Furreedpore, Dacca, Tipperah, Noakholly, and Backergunge, and orders that the dearah survey now in progress in the districts of Dacca and Furreedpore be accordingly made under that section The boundaries of mouzahs only are to be demarcated on the lands to be surveyed

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

---

NOTIFICATION

*The 17th June* 1876 —Under section 2 of the District Road Cess Act, 1871, the Lieutenant-Governor is pleased to direct that the cesses leviable under the said Act shall take effect in the district of Mozufferpore from the 1st October 1876

Under section 70 of the aforesaid Act the Lieutenant-Governor is pleased to determine that the month in which the District Committee shall meet to prepare estimates of income and expenditure for the cess year commencing on the 1st October 1876, as in the said section provided, shall be July 1876 in the said district

H J REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

অধীন মোকদ্দম ও মৌরসী সর্ব্বরাহকারেরা ও অন্য যে পাট্টাদারেরা উপবিষ্ট জমীদারদের দ্বারা জমা দিয়া থাকেন তাঁহারদিগকে এই বিধির অধীনে আনা যাইতে পারে না। কিন্তু যদি বন্দোবস্তের নিয়মানুসারে পেটাও পাট্টাদারদের দ্বারা পাটওয়ারীর কর্ম্ম নির্ব্বাহ হইবার স্পষ্টতঃ কি ভাবতঃ বিধান হইয়া থাকে কিম্বা যদি তাঁহারা পাটওয়ারির মেহনতানাসুদ্ধ মালিকানা পাইয়া থাকেন, তবে তাঁহাদিগকে এই বিধির অধীন বলিয়া জ্ঞান হইবে।

বন্দোবস্তপত্রের মধ্যে পাট্টাদারদের দ্বারা পাটওয়ারির কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবার কোন বিশেষ নিয়ম না থাকিলে কিম্বা ভাবতঃ এমত নিয়ম বোধ না হইলে গবর্ণমেণ্ট জমীদারকেই দায়ী জ্ঞান করিবেন ও তাঁহার প্রতি এই বিধি বর্ত্তিবে।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২০ জুন।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৫ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩ ধারামতে স্থির করিয়াছেন যে, রাজস্ব সম্পর্কীয় জরীপী কার্য্যকারকেরদের দ্বারা গঙ্গা কি পদ্মা নদীর ও আরিয়াল খাঁ কি ভুবনেশ্বর নদের তীরের এবং পশ্চিমদিগে গোয়ালন্দ মহকুমার পাংশা অবধি পূর্ব্বদিগে বাকরগঞ্জের অন্তর্গত দক্ষিণ শাহাবাজপুর মহকুমা পর্য্যন্ত মেঘনা নদীর তীরের মধ্য সকল ভূমির জরীপ করা যাইবে। ইহার মধ্যে ফরীদপুর ও ঢাকা ও ত্রিহুত ও নওয়াখালি ও বাকরগঞ্জ জিলার কোনং অংশ ধরা যাইবে। আরো ঢাকা ও ফরীদপুর জিলার যে দায়রা জরীপী কার্য্য চলিতেছে তাহাও উক্ত জরীপী কার্য্যের মধ্যে ধরিবার আজ্ঞা করিলেন। যে২ ভূমির জরীপ হইবে তদন্তর্গত সকল মৌজার সীমা মাত্র লিখিতে হইবে।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৭ জুন।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব প্রাদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনের ২ ধারামতে এই আজ্ঞা করিলেন। উক্ত আইনমতে যে টাকা আদায় করিতে হইবে তাহা মজঃফরপুর জিলায় ১৮৭৬ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি আদায় করা যাইবে।

উক্ত আইনের ৭০ ধারামতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব এই আজ্ঞা করিয়াছেন। ঐ ধারার বিধানমতে ১৮৭৬ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্বন্ধীয় আগামি বৎসরের যত আয় হইবার সম্ভাবনা উক্ত জিলার কমিটী ১৮৭৬ সালের জুলাই মাসে উক্ত জিলায় অধিবেশন করিয়া তাহার তখমিন নক্সা প্রস্তুত করিবেন।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

## NOTIFICATION

*The 9th June* 1876 —The undermentioned villages are transferred from thana Ondah to thana Bankoora in zillah Bankoora

| No | Names of villages | Thakbust numbers | Pergunnahs |
|---|---|---|---|
| 1 | Auralkolla | 277 | Bishenpore |
| | Ana Gobindpore | 203 | ditto |
| | Aulteah | 62 | ditto |
| | Aussanboony | 201 | ditto |
| 5 | Augnyanundupore or Augnya | 43 | ditto |
| | Bulluraghabpore | 1 124 | ditto |
| | Baidkona | 1 122 | ditto |
| | Brukoobhanoopore | 1,118 | ditto |
| | Benachapra | 1 120 | ditto |
| 10 | Barumeseh | 2 89 | ditto |
| | Belboonya or Belhoony | 24 | ditto |
| | Bhoobunpore or Khaneh garah | 1,350 | ditto |
| | Bhugobaupore or Simool danga | 730 | ditto |
| | Bullurampore | 739 | ditto |
| 15 | Buraughunathpore | 196 | ditto |
| | Bangnenja, &c | 244 | ditto |
| | Brindabanpore Hatia soora Bindabindi | 236 | ditto |
| | Buddhadhurpore | 1,903 | ditto |
| | Bhedowjoykristopore, Khoodra Raghoonath pore | 179 | ditto |
| 20 | Bhedooa Poorooshuttam pore | 198 | ditto |
| | Bamoorakoonda | [illegible]96 | ditto |
| | Bahadoorpore | 1,4 3 | ditto |
| | Bun Hambirpore, Dhaud khan | 2356 | ditto |
| | Bura Damudarpore | 149 | ditto |
| 25 | Bun Hambeerpore | 235a | ditto |
| | Chingra or Goalsole | 142 | ditto |
| | Chhagooliah | 1 864 | ditto |
| | Choorahmaneepore | 1 308 | ditto |
| | Chatterkanaly | 1,4[illegible]8 | ditto |
| 30 | Dhoonarah | 13[illegible] | ditto |
| | Deoolehband | [illegible]65 | ditto |
| | Futtehpore | 1 125 | ditto |
| | Gopinathpore | 1 107 | ditto |
| | Gopalpore | 1 123 | ditto |
| 35 | Goalbaty | 1 117 | ditto |
| | Gobindpore, Protappore | 248 | ditto |
| | Gopaulpore or Ruhuna | 6[illegible]9 | ditto |
| | Gopinathpore | 776 | ditto |
| | Ditto | 172 | ditto |
| 40 | Hallea Sibrampore, Hurri aktorah | 2,123 | ditto |
| | Jamira | 1 131 | ditto |
| | Jetch Bulrampore | 1,116 | ditto |
| | Joykristapore or Chira busta | 246 | ditto |
| | Kamulpore | 1 198 | ditto |
| 45 | Khurchsole | 2,6[illegible]4 | ditto |
| | Kudalea | 1,121 | ditto |
| | Kattapasseah | 2 [illegible]26 | ditto |
| | Khermooa | 1,11[illegible] | ditto |
| | Kristonuggur | 87 | ditto |
| 50 | Khoodramanaharpore | 1 342 | ditto |
| | Kaumarband | 1,947 | ditto |
| | Khoodrabindabunpore | 15[illegible] | ditto |
| | Kunjabun | 205 | ditto |
| | Khurjkanaly | 1 489 | ditto |
| 55 | Kumulpore, Amkoondy | 132 | ditto |
| | Kocstorah | 175 | ditto |
| | Kallapahar | 1,488 | ditto |
| | Kanchanpore | 626 | ditto |
| | Mandulah, Kamdebpore, Koonjpore | 738 | ditto |
| 60 | Moonypore | 266 | ditto |
| | Maheshpore | 19 | ditto |
| | Mathoorapore | 180 | Bishenpore |
| | Mooktapore | 242 | ditto |
| | Mowkoorah | 1,409 | ditto |
| 65 | Majoorakoondy | 184 | ditto |
| | Moorabury | 94 | ditto |
| | Nubugram | 900 | ditto |
| | Naubundura | 253 | ditto |
| | Nuddeamara Ununtapore | 110 | ditto |
| 70 | Nabanda Darponuggur, Rugghunathpore, &c | 173 | ditto |
| | Oopermetea | 1,126 | ditto |
| | Ooperbanda Prosadpore or Oopurbandh | 729 | ditto |
| | Oopur Nurruhra, &c | 1,302 | ditto. |
| | Purhangury, &c | 1,119 | ditto |
| 75 | Pooroosuttumpore | 1,130 | ditto |
| | Parkoonda | 1,114 | ditto |
| | Pallasdanga | 138 | ditto |
| | Pooroosuttumpore | 194 | ditto |
| | Ditto | 29 | ditto |
| 80 | Patradanga | 177 | ditto |
| | Pooramowna Gopinath pore Salooka | 693 | ditto |
| | Pooranchat okanary | 681 | ditto. |
| | Porsadpore, Hatea | 53 | ditto |
| | Pooroosuttumpore or Kanljoory | 1,486 | ditto |
| 85 | Roopirampore Jonda, &c | 899 | ditto |
| | Russeekanaggorepore or Rajargram &c | 249 | ditto |
| | Rusoolpore, Makoondpore | 2,053 | ditto |
| | Ruttonpore | 23 | ditto |
| | Ramchandrapore | 144 | ditto |
| 90 | Sirsa or Sirsahra | 1,303 | ditto |
| | Salboony | 30 | ditto |
| | Saldanga Radhamohan pore Madhabpore | 164 | ditto |
| | S[illegible]rairpore | 11 | ditto |
| | Sunkurpore | 764 | ditto |
| 95 | Sittarampore | 785 | ditto |
| | Sittarampore, Rampore | 280 | ditto |
| | Sockdebpore | 90 | ditto |
| | Thakooraneepore | 2[illegible] | ditto |
| | Jetcolehgarah or Jila garah | 1,481 | ditto |
| 100 | Ujodhea | 1 304 | ditto |
| | Chandrahatty | 1,290 | Barahajaree Kharija Bishen pore |
| | Koostch | 1,1 1 | ditto |
| | Kullcanpore or Ruggurer gram | 29[illegible] | ditto |
| | Mooraullydhurpore | 134 | ditto |
| 105 | Simdaspore | 1,280 | ditto |
| | Kolabaria | 1,129 | Bishenpore |
| | Bollarampore* | | |
| | Bandmura | | |
| | Bagakhulya | | |
| | Radhakrishnapore | | |
| | Thilibaid | | |
| | Akandbora | | |
| | Amlabaid | | |
| | Bhalaibagan or Narar jungle | | |
| | Tooklabaid | | |
| | Madabasdebpore | | |
| | Debi Radhakristapore | | |
| | Astabaid | | |
| | Sorad ba | | |
| | Kuriavia | | |
| | Musurrya | | |

* *N B* —The thakbust numbers and pergunnahs of the fifteen villages beginning with Bollarampore are not available for record from the survey data

H J. REYNOLDS,
*Offg Secy to the Govt of Bengal.*

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৯ জুন।—নিম্নলিখিত সকল গ্রাম বাঁকুড়া জিলার অন্তর্গত ওন্দা থানাহইতে বাঁকুড়া থানা ভুক্ত করা গেল।

| নম্বর। | গ্রামের নাম। | থাকবস্তের নম্বর। | পরগনা। |
|---|---|---|---|
| ১ | অরালকোলা | ২৭৭ | বিষ্ণুপুর |
| | আনা গোবিন্দপুর | ২০৩ | ” |
| | অলডিযা | ৬২ | ” |
| | অসানবনি | ২০১ | ” |
| ৫ | অজ্ঞানন্দনপুর বা অজ্ঞয়া | ৪৩ | ” |
| | বন রাঘবপুর | ১,১২৪ | ” |
| | বদকোণা | ১,১২২ | , |
| | ব্রকভানুপুর | ১,১১৮ | ” |
| | বেনাচাপড়া | ১ ১২০ | ” |
| ১০ | বারমেসে | ২,২৮৯ | ” |
| | বেলবুনিয়া বা বেলবুনি | ২৪ | ” |
| | ভুবনপুর বা থারেগাড়া | ১,৩৫০ | ” |
| | ভগবানপুর বা সিমুলডাঙ্গা | ৭৩০ | ” |
| | বলরামপুর | ৭৩৯ | ” |
| ১৫ | বড় রঘুনাথপুর | ১৯৬ | ” |
| | বাঙ্গনেঙ্গা প্রভৃতি | ২৪৪ | ” |
| | বৃন্দাবনপুর ও হাতিয়াসূডা বিন্দা বিন্দি | ২৩৬ | ” |
| | বিদ্যাধরপুর | ১,৯০৩ | ” |
| | ডেহু জয়কৃষ্ণপুর ও খুদ্র রঘুনাথপুর | ১৭৯ | ” |
| ২০ | ডেহুয়া পুরুষোত্তমপুর | ১৯৮ | ” |
| | বামুরাকুন্দা | ২৯৬ | ” |
| | বাহাদুরপুর | ১,৪৬৩ | ” |
| | বন হাম্বিরপুর ও দাউদ খাঁ | ২৩৫*b* | ” |
| | বড় দামোদরপুর | ১৪৯ | ” |
| ২৫ | বন হাম্বিরপুর | ২৩৫*a* | ” |
| | চিংড়া বা গোয়ালসোল | ১৪২ | ” |
| | ছাওলিয়া | ১ ৮৬৪ | ” |
| | চূড়ামণিপুর | ১ ৩০৮ | ” |
| | চক্র কানালি | ১ ৪৪৬ | ” |
| ৩০ | ধুনাড়া | ১৩৫ | ” |
| | দেউলিবাঁধ | ২৬৫ | ” |
| | ফতেপুর | ১ ১২৫ | , |
| | গোপীনাথপুর | ১ ১৯৭ | ” |
| | গোপালপুর | ১ ১২৩ | ” |
| ৩৫ | গোয়ালবাটী | ১ ১১৭ | ” |
| | গোবিন্দপুর ও প্রতাপপুর | ২৪৮ | ” |
| | গোপালপুর বা রহুনা | ৬৫৯ | ” |
| | গোপীনাথপুর | ৭৭৬ | ” |
| | ঐ | ১৭২ | ” |
| ৪০ | হালিয়া ও শিবরামপুর ও হরিয়াক ডোড়া | ২ ১২৩ | ” |
| | জামিরা | ১,১৩১ | , |
| | জিতা বলরামপুর | ১ ১১৬ | ” |
| | জয়কৃষ্ণপুর বা চিরাবত্তা | ২৪৬ | ” |
| | কমলপুর | ১ ১৯৮ | ” |
| ৪৫ | খরেসোল | ২ ৬৫৪ | ” |
| | কোদালিয়া | ১ ১২১ | ” |
| | কাটাপাসিয়া | ২ ২২৬ | , |
| | খিরমুয়া | ১,১১৫ | ” |
| | কৃষ্ণনগর | ৩৭ | ” |
| ৫০ | খুদ্র মনোহরপুর | ১ ৩৪২ | ” |
| | কামারবাঁধ | ১ ৯৪৭ | ” |
| | খুদ্র বৃন্দাবনপুর | ১৫২ | ” |
| | কুঞ্জবন | ২০৫ | ” |
| | খুরিকানালি | ১ ৪৮৯ | ” |
| ৫৫ | কমলপুর ও আমকুম্দি | ১৩২ | ” |
| | কত্তরা | ১৭৫ | ” |
| | কালাপাহাড় | ১ ৪৮৮ | ” |
| | কাঞ্চনপুর | ৬২৬ | ” |
| | মাণ্ডুলা ও কামদেবপুর ও কুঞ্জপুর | ৭২৮ | ” |
| ৬০ | মুনিপুর | ২৬৬ | ” |
| | মহেশপুর | ১৯ | ” |
| | মথুরাপুর | ১৮০ | বিষ্ণুপুর |
| | মুক্তাপুর | ২৪২ | ” |
| | মৌকুড়া | ১,৪০৯ | ” |
| ৬৫ | মাজুরাকুন্দি | ১৮৪ | ” |
| | মুড়াবাড় | ৯৪ | ” |
| | নবগ্রাম | ৯০০ | ” |
| | নবন্দরা | ২৫৩ | ” |
| | নদিয়ামায়া অনন্তপুর | ১১০ | ” |
| ৭০ | নাবান্দা দর্পণনগর ও রঘুনাথপুর প্রভৃতি | ১৭৩ | ” |
| | উপর মিটিয়া | ১,১২৬ | ” |
| | উপরবাঁদা প্রসাদপুর বা উপরবাঁদ | ৭২৯ | ” |
| | উপর নরুণা প্রভৃতি | ১,৩০২ | , |
| | পুরাঙ্গুরি, প্রভৃতি | ১ ১১৯ | ” |
| ৭৫ | পুরুষোত্তমপুর | ১ ১৩০ | ” |
| | পারকুণ্ডা | ১,১১৪ | ” |
| | পলাসডাঙ্গা | ১০৮ | ” |
| | পুরুষোত্তমপুর | ১৯৪ | ” |
| | ঐ | ২৯ | , |
| ৮০ | পাত্রডাঙ্গা | ১৭৭ | ” |
| | পুরামৌনা গোপীনাথপুর সালুকা | ৬৯৩ | ” |
| | পুরাণচাত্র কানারি | ৬৮১ | ” |
| | প্রসাদপুর ও হাতিয়া | ৫৩ | ” |
| | পুরুষোত্তমপুর বা বলজুড়ি | ১,৪৮৬ | ” |
| ৮৫ | রূপরামপুর ও জোঁদা প্রভৃতি | ৮৯৯ | ” |
| | রসিকনাগরপুর বা রাজারগ্রাম প্রভৃতি | ২৪৯ | ” |
| | রঘুনাথপুর ও মুকুন্দপুর | ২,৬৭৩ | ” |
| | রত্নপুর | ২৩ | ” |
| | রামচন্দ্রপুর | ১৪৪ | ” |
| ৯০ | সির্সা বা সিসারা | ১,৩০৩ | ” |
| | সালবনি | ৩০ | ” |
| | সালডাঙ্গা ও রাধামোহনপুর ও মাধবপুর | ১৬৪ | , |
| | শ্রীরামপুর | ১১ | , |
| | শঙ্করপুর | ৭৬৪ | |
| ৯৫ | সীতারামপুর | ৭৮৫ | ” |
| | সীতারামপুর ও রামপুর | ২৮০ | ” |
| | সুকদেবপুর | ৯৯ | ” |
| | ঠাকুরাণীপুর | ২৫ | ” |
| | তেতুলিগাড়া বা তিলাগাড়া | ১ ৪৮১ | ” |
| ১০০ | অযোধ্যা | ১ ৩০৪ | , |
| | চন্দরাহাটি | ১,২৯০ | বারহাজারী খারিজা বিষ্ণুপুর। |
| | কুষ্টে | ১ ১১১ | , |
| | কল্যাণপুর বা বগড়ের গ্রাম | ২৯২ | , |
| | মুরুলিধরপুর | ১০৪ | , |
| ১০৫ | শ্যামদাসপুর | ১ ২৮০ | , |
| | কলাবাড়িয়া | ১,১২৯ | বিষ্ণুপুর। |
| | বলরামপুর* | | |
| | বাদখুড়ে | | |
| | বাগাখুলিয়া | | |
| | রাধাকৃষ্ণপুর | | |
| | ঝিলিবাদ | | |
| | আকন্দবনা | | |
| | আমলাবাদ | | |
| | ভালাইবাগান বা নারার জঙ্গল | | |
| | তুকলাবাদ | | |
| | মাদারাসদেবপুর | | |
| | দেবীরাধাকৃষ্ণপুর | | |
| | অষ্টাবাদ | | |
| | সরাডোবা | | |
| | কুড়িয়াড়া | | |
| | মুস্তরিয়া | | |

*মন্তব্য।—বলরামপুর অবধি পরের গ্রামের থাকবস্ত নম্বর ও পরগনা জরীপী কাগজপত্রহইতে পাওয়া যাইতে পারিল না।

এচ, জে, রেনলডস্,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৭ জুন।]

# SUBORDINATE CIVIL SERVICE EXAMINATION, 1876

## *RESOLUTION*

APPOINTMENT DEPARTMENT

*Darjeeling, the 17th June* 1876

Read again—

The report of the Superintendent of the Subordinate Civil Service Examination on the result of the examination held in 1875, and the Resolution of the Government recorded thereon, dated 22nd June 1875

The Resolution of this Government in the General Department, dated the 10th March 1875, intimating to certain Acting Deputy Magistrates and Deputy Collectors that their retention in the public service depended entirely on their passing the examinations to which they were still respectively liable

The Minute recorded by the Lieutenant-Governor of Bengal, dated the 25th September 1875, on the competitive examinations for admission of candidates to the Native Civil Service of Bengal

The Notification of this Government in the General Department, dated the 23rd November 1875, promulgating the revised rules to regulate the Native Civil Service Examination to be held in 1876, and future examinations

Read also—

Letter from the Superintendent of the Subordinate Civil Service Examination No 35, dated the 15th May 1876, reporting the result of the examination held in March last at Hooghly, Patna, and Cuttack

In paragraph 9 of the Resolution dated the 22nd June 1875 it was announced that, in view of the large number of passed candidates who had yet to be provided with appointments, the Lieutenant-Governor had decided not to hold another general examination under the then existing rules until further notice Subsequently, in his Minute dated the 25th September 1875, the Lieutenant-Governor, after reviewing the principle on which the examinations had been previously conducted for admission to the Native Civil Service, pointed out that it had resulted in the passing of a larger number of candidates than the Government could conveniently provide with appointments, and directed that, instead of all candidates being passed who came up to a given standard, the examinations in future should be competitive, that is, that a fixed number of places in the higher and in the lower classes of appointments would be prescribed, for which those candidates would be passed who came out first at the examination It was further laid down that no candidate would be passed for the higher grade of appointments unless he obtained at least two-thirds, or for the lower grade of appointments unless he obtained at least half, of the total number of obtainable marks upon the whole examination

2 The number of appointments offered for competition at the past examination, which is the first held under the new rules, was four in the higher and seven in the lower grade, that is, four appointments on Rs 100 per mensem or upwards, and seven on salaries below that amount The examination was held in March last at Hooghly, Patna, and Cuttack Ten candidates entered as competitors, but only 8 appeared and underwent examination Of these, 3 entered for the higher grade and 5 for the lower, but none passed for the former, and only the 5 candidates named in the margin passed for the latter grade.

1 Moonshee Azizar Ruhman
2 Mahomed Azhar
3 Baboo Brojonath Bhuttacharjee
4 „ Madhub Lall
5 „ Kumal Chunder Dutt

3 Of these five, two—(1) Moonshee Azizar Ruhman, and (2) Mahomed Azhar, who were candidates for the lower grade—have obtained more than two-thirds of the number of marks, and are therefore, under paragraph 7 of the revised Examination Rules, eligible for appointments of the higher class They hold, however, no University degree, nor have they either served Government for a period of six years, or been specially declared eligible for all appointments, as required by paragraph 5 of the rules the Superintendent of the Examination proposes therefore to place them in the lower grade Looking, however, to the very good examination which these two candidates have passed, the Lieutenant-Governor has been pleased to waive in their favor, as a special case, the objections which exist under the rules to their being placed in the higher grade, and they are accordingly declared eligible for appointment in that grade

[*Government Gazette, 27th June* 1876 ]

# ১৮৭৬ সালের সবর্ডিনেট সিবিল সর্ব্বিস পরীক্ষা বিষয়ক।

---

**নির্দ্ধারণ।**

**নিযোগসংক্রান্ত কর্ম্মবিভাগ।**

**দার্জ্জিলিঙ্গ, ১৮৭৬ সাল ১৭ জুন।**

১৮৭৫ সালে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব সবর্ডিনেট সিবিল সর্ব্বিসের পরীক্ষার ফল বিষয়ক যে রিপোর্ট করিলেন তাহা ও তদ্বিষয়ে ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ২২ তারিখের গবর্ণমেণ্টের লিখিত নির্দ্ধারণপত্র,

ও কএক জন একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের যেং পরীক্ষা দিতে বাকী ছিল তাহাতে উত্তীর্ণ না হইলে, তাঁহারা রাজকার্য্যে থাকিতে পাইবেন না জেনেরল ডিপার্টমেণ্টে এই গবর্ণমেণ্টের ১৮৭৫ সালের মার্চ মাসের ১০ তারিখের এই মর্ম্মের নির্দ্ধারণপত্র,

ও বঙ্গদেশীয় নেটিব সিবিল সর্ব্বিসের পদাকাঙ্ক্ষিদের গ্রাহ্য হওনার্থ প্রতিযোগী পরীক্ষা বিষয়ক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৫ তারিখের অভিলেখ্য ও

১৮৭৬ সালে ও তৎপরে নেটিব সিবিল সর্ব্বিস পরীক্ষার নিয়ম ধরণার্থ যে সংশোধিত বিধি প্রণয়ন হইয়াছিল তৎপ্রকাশার্থে জেনেরল ডিপার্টমেণ্টে এই গবর্ণমেণ্টের ১৮৭৫ সালের নবেম্বর মাসের ২৩ তারিখের জ্ঞাপনপত্র পুনর্ব্বার পাঠ করা গেল। আরও

হুগলী ও পাটনা ও কটকে গত মার্চ মাসের পরীক্ষায় যে ফল হইয়াছে তদ্বিষয়ে সবর্ডিনেট সিবিল সর্ব্বিসের পরীক্ষার সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের ১৮৭৬ সালের মে মাসের ১৫ তারিখের ৩৫ নম্বরী পত্র পাঠ করা গেল।

১৮৭৫ সালের জুন মাসের ২২ তারিখের নির্দ্ধারণপত্রের ৯ দফায় এই কথা প্রকাশ করা গিয়াছিল, পরীক্ষোত্তীর্ণ অনেক পদাকাঙ্ক্ষীই তৎকালপর্য্যন্ত কর্ম্ম না পাওয়াতে প্রকারান্তরের সংবাদ না হইলে তৎকালের প্রচলিত বিধিমতে সাধারণ পরীক্ষা আর গৃহীত হইবে না, শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ইহাই স্থির করিলেন। তৎপরে, যে মূল নিয়ম অবলম্বন করিয়া নেটিব সিবিল সর্ব্বিসে গ্রাহ্য করণার্থ পূর্ব্বেং পরীক্ষার কার্য্য চালান গিয়াছিল, শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৫ তারিখের অভিলেখ্যে তাহার সমালোচনা করিয়া জানাইলেন যে, গবর্ণমেণ্ট সুবিধামতে যত জনকে কর্ম্ম দিতে পারেন উক্ত নিয়মে পরীক্ষা করার ফলস্বরূপ তদপেক্ষা অধিক জন পদাকাঙ্ক্ষী উত্তীর্ণ হইয়াছেন, তৎপ্রযুক্ত নির্দ্দিষ্ট কষ্টিমতে পারদর্শী হইলেই পদাকাঙ্ক্ষিদিগকে পরীক্ষোত্তীর্ণ না বলিয়া, ভবিষ্যতে এই পরীক্ষা প্রতিযোগিতামূলক হওয়া আবশ্যক, অর্থাৎ কর্ম্মের উচ্চতর ও নিম্নতর দুই শ্রেণীতে নির্দ্দিষ্ট কএক পদ স্থির করিয়া পরীক্ষায় পূর্ব্বোক্ত ব্যক্তিদিগকেই কেবল ঐ পদের নিমিত্ত উত্তীর্ণ বলিয়া প্রকাশ করা যাইবে এই আদেশ করিলেন। আর সমুদায় পরীক্ষার প্রাপ্য সমগ্র সংখ্যার তিন ভাগের দুই ভাগ না পাইলে, কোন পদাকাঙ্ক্ষীকেই উচ্চতর শ্রেণীর কর্ম্মের নিমিত্ত, বা ন্যূনকল্পে অর্দ্ধেক না পাইলে নিম্নতর কর্ম্মের নিমিত্ত উত্তীর্ণ বলিয়া প্রকাশ করা যাইবে না এই বিধানও করিলেন।

২। গত বারের অর্থাৎ নূতন বিধিমতে গৃহীত প্রথম বারের পরীক্ষায়, প্রতিযোগিতার নিমিত্তে উচ্চতর শ্রেণীর চারিটী ও নিম্নতর শ্রেণীর সাতটী অর্থাৎ মাসিক ১০০৲ বা তদধিক টাকার চারিটী ও তদপেক্ষা ন্যূন বেতনের সাতটী কর্ম্ম নিরূপিত হইয়াছিল। গত মার্চ মাসে হুগলী ও পাটনা ও কটকে পরীক্ষা গ্রহণ করা গিয়াছিল। প্রতিযোগিস্বরূপ পদাকাঙ্ক্ষী দশ জনের নাম লেখা গিয়াছিল, কিন্তু ৮ জন মাত্র উপস্থিত হইয়া পরীক্ষা দেন। ইহাঁদের মধ্যে ৩ জন উচ্চতর শ্রেণীতে ও ৫ জন নিম্নতর শ্রেণীর নিমিত্ত নাম লেখাইয়াছিলেন, কিন্তু উচ্চতর শ্রেণীতে কেহই উত্তীর্ণ হন নাই ও পদাকাঙ্ক্ষিদের পার্শ্বের লিখিত ৫ জন মাত্র দ্বিতীয় শ্রেণীমতে উত্তীর্ণ হন।

১। মুনশী আজিজর রহমান।
২। মহম্মদ অজহর।
৩। শ্রীযুত বাবু ব্রজনাথ ভট্টাচার্য্য।
৪। „ „ মাধব লাল।
৫। „ „ কমলচন্দ্র দত্ত।

৩। উক্ত পাঁচ জনের মধ্যে নিম্নতর শ্রেণীর পদাকাঙ্ক্ষী (১) মুনশী আজিজর রহমান ও (২) মহম্মদ অজহর এই দুই জন নির্দ্দিষ্ট সংখ্যার তিন ভাগের দুই ভাগ প্রাপ্ত হওয়াতে পরীক্ষার সংশোধিত বিধির ৭ দফামতে উচ্চতর শ্রেণীর পদে মনোনীত হইতে পারেন। পরন্তু তাঁহারা বিশ্ববিদ্যালয়ের কোন উপাধি ধারণ করেন না অথচ উক্ত বিধির ৫ ধারার বিধানমতে ছয় বৎসর কাল গবর্ণমেণ্টের কোন কর্ম্ম করেন নাই, ও তাহাদিগকে সকল কর্ম্মে মনোনীত হইবার যোগ্য বলিয়া বিশেষমতে প্রকাশ করা যায় নাই। সেই হেতু পরীক্ষার সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব তাঁহাদিগকে নিম্নতর শ্রেণীতে স্থান দিবার প্রস্তাব করিলেন। কিন্তু ঐ পদাকাঙ্ক্ষিদ্বয়ের অতি উৎকৃষ্টরূপে পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হওন দৃষ্টে, উক্ত বিধিমতে তাঁহাদের উচ্চতর শ্রেণীতে স্থান পাইবার যে সকল আপত্তি থাকে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব বিশেষ স্থলস্বরূপ তাঁহাদের সপক্ষে সেই আপত্তি পরিত্যাগ করিয়াছেন, অতএব তাঁহারদিগকে উক্ত শ্রেণীতে কর্ম্ম পাইবার উপযুক্ত বলিয়া প্রকাশ করা গেল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৭ জুন।]

4 Of the remaining three who have passed, two—(3) Baboos Brojonath Bhuttacharjee, and (4) Madhub Lall—were candidates for the higher grade, but have failed to obtain the requisite number of marks, they have, however, obtained more than half the total number of marks, and the Superintendent recommends that they should be declared eligible for employment in the lower class of appointments In making this recommendation, the Superintendent has overlooked the provisions of Rule 7 of the revised Examination Rules, which lays down that "candidates must declare whether they desire to compete for the higher or the lower class, and that a candidate for a place in the higher class will not be eligible at that examination for a place in the lower class" In consideration, however, of the recommendation of the Superintendent of the Examination, and of the fact that the number of candidates at the late examination was fewer than the number of appointments offered for competition, the Lieutenant-Governor is pleased, as a special case, to waive in their case also the objection noted above These two candidates, together with Baboo Kumal Chunder Dutt, are therefore pronounced eligible for appointments in the lower class

5 Of the three candidates who failed, Mahomed Nuzerooddin and Baboo Kooldeep Narain Sing already fill appointments in the Subordinate Executive Service conditionally on passing the requisite standard of examination

Mahomed Nuzerooddin was appointed surveyor in Balasore in July 1873, subject to passing in 1874 He was subsequently granted further time for preparation till 1875, and, with reference to the result of his examination in the latter year, another year's grace was allowed He was at the same time exempted from examination in chemistry, botany, and gymnastics As he has now obtained passing marks in engineering and Oriya, and fair marks in all other subjects except Bengali, which is not the vernacular of his district, and as he is also favorably reported on by his superiors, the Lieutenant-Governor has been pleased as a special case, to declare him as fully passed for the lower grade

Baboo Kooldeep Narain Sing was appointed 2nd grade Canoongoe in Gya in November 1873, subject to passing the Native Civil Service Examination He was exempted from attendance at the examination of 1874 in consideration of his employment on famine relief operations He did not attend the examination in 1875, owing, it was alleged, to ignorance of the date of the examination On a consideration, however, of the recommendations made by the Commissioner of Patna and the Collector of Gya, the Baboo was permitted, as a special case, to retain his appointment, subject to passing at the examination in 1876, and was distinctly given to understand that no excuse would be entertained for failure on his part to attend or to pass at that examination As he has now obtained half marks in only one subject, viz. in the vernacular, and very low marks in all other subjects, the Lieutenant-Governor directs that he be removed from his appointment

6 In the orders passed on the report of the result of the examination in 1875, it was stated that candidates who had conditionally passed at that examination would, as a special case, be allowed to appear at the examination of 1876. Accordingly thirteen such candidates obtained permission to attend the examination, but twelve only, including five assistants of the Opium Department, who were to be examined in the special subjects of surveying, botany, and chemistry, appeared and underwent the examination All the opium assistants failed, the case of these officers will be dealt with departmentally Of the others, the three named in the margin have now finally passed for the lower grade, and are accordingly declared to have done so under the old rules Of the remaining four, Baboo Kedar Nath Banerjee has now passed in law and botany, but is still liable to pass in chemistry before he can be considered to have passed the examination for the higher grade Baboo Ram Lall has now passed in law and drawing, and has still to pass in surveying and mensuration before he can be considered to have passed the examination for the lower grade This candidate is already in the service on probation, and as he is well spoken of by the officers under whom he is employed, he will be

Baboo Sree Kishore Mozoomdar
Barroda Prosad Bhuttacharjee
Kedar Nath Mookerjee

৪। পরীক্ষোত্তীর্ণ অবশিষ্ট তিন জনের মধ্যে দুই জন অর্থাৎ (৩) শ্রীযুত বাবু ব্রজনাথ ভট্টাচার্য্য ও (৪) শ্রীযুত মাধবলাল বাবু উচ্চতর শ্রেণীর পদাকাঙ্ক্ষী ছিলেন, কিন্তু প্রয়োজনীয় সংখ্যা পান নাই, তথাপি সমগ্র অঙ্কের অর্দ্ধেকেরও অধিক পাওয়াতে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের পরামর্শ এই যে তাঁহাদিগকে নিম্নতর শ্রেণীর পদের উপযুক্ত বলিয়া প্রকাশ করা যায়। কিন্তু "পদাকাঙ্ক্ষিরা উচ্চ বা নিম্নতর পদের নিমিত্ত পরীক্ষা দিতে চাহেন এই কথা তাঁহাদের জানাইতে হইবে, ও সেই পরীক্ষায় যিনি উচ্চ পদাকাঙ্ক্ষী তিনি নিম্ন শ্রেণীর পদে মনোনীত হইবার যোগ্য নহেন।" সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব উক্ত পরামর্শ দেওনে পরীক্ষার সংশোধিত বিধির ৭ ধারার এই বিধান বিস্মৃত হইলেন, তথাপি পরীক্ষা কার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের উক্ত পরামর্শ হেতুক, ও প্রতিযোগিতা নিমিত্তে যে কএক পদ রাখা গিয়াছিল উক্ত পরীক্ষায় পদাকাঙ্ক্ষির সংখ্যা তদপেক্ষা অল্প বিবেচনায় শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব তাঁহাদের পক্ষেও বিশেষ স্থলস্বরূপ উপরোক্ত আপত্তি পরিত্যাগ করিলেন, অতএব ঐ দুই জনকে ও শ্রীযুত বাবু কমলচন্দ্র দত্তকে নিম্নতর শ্রেণীর পদের উপযুক্ত বলিয়া প্রকাশ করা গেল।

৫। পদাকাঙ্ক্ষী যে তিন জন পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হন নাই, তন্মধ্যে মহম্মদ নজীরুদ্দীন ও বাবু কুলদীপনারায়ণ সিংহ প্রয়োজনীয় কষ্টিমতে পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইবার অপেক্ষায় ইতি পূর্ব্বে গবর্ণমেণ্ট একজেকিউটিব সর্ব্বিসের কর্ম্ম করিতেছেন।

১৮৭৪ সালে পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হওনের অপেক্ষায় মহম্মদ নজীরুদ্দীন ১৮৭৩ সালের জুলাই মাসে বালেশ্বরে সবডেপুটি পদে নিযুক্ত হন। পরে পরীক্ষার্থে প্রস্তুত হওনের নিমিত্ত ১৮৭৫ সাল পর্য্যন্ত সময় পান, সেই বৎসরেও পরীক্ষার ফলোপলক্ষে তাঁহাকে অনুগ্রহস্বরূপ আর এক বৎসর সময় দেওয়া যায়, ও কিমীয় বিদ্যা ও উদ্ভিদ বিদ্যা ও ব্যায়াম বিদ্যায় পরীক্ষা দেওন হইতে মুক্ত করা যায়। তিনি এক্ষণে স্থপতি বিদ্যার ও উড়িষা ভাষার পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হওনের উপযুক্ত সংখ্যা এবং তাঁহার নিজ জিলায় যে বঙ্গভাষা প্রচলিত নয় তদ্ভিন্ন অন্য সকল বিষয়ে উত্তমরূপ অঙ্ক পাওয়াতে, ও তাঁহার উপরিস্থ কর্ত্তৃপক্ষেরা তাঁহার সপক্ষে রিপোর্ট করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব বিশেষ স্থলস্বরূপ নিম্নতর শ্রেণীর নিমিত্তে তাঁহাকেও সম্পূর্ণরূপে উত্তীর্ণ বলিয়া প্রকাশ করিলেন।

দেশীয় সিবিল সর্ব্বিস পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হওনের অপেক্ষায় শ্রীযুত বাবু কুলদীপনারায়ণ সিংহ ১৮৭৩ সালের নবেম্বর মাসে গয়ায় দ্বিতীয় শ্রেণীর কানুনগোর পদে নিযুক্ত হন। দুর্ভিক্ষ সংক্রান্ত উপকারার্থকার্য্যে নিযুক্ত থাকাতে ১৮৭৪ সালের পরীক্ষায় উপস্থিত না হইবার অনুমতি পাইলেন। ১৮৭৫ সালের পরীক্ষার তারিখ অবগত ছিলেন না তাঁহার এই কথা প্রযুক্ত তিনি সেই বৎসরের পরীক্ষায় উপস্থিত হন নাই। পরন্তু গয়ার কালেক্টর সাহেবের ও পাটনার কমিশনর সাহেবের অনুরোধক্রমে, ১৮৭৬ সালের পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইবার অপেক্ষায় বিশেষ স্থলস্বরূপ উক্ত বাবুকে কর্ম্মে রাখা গিয়াছিল। এবং সেই পরীক্ষায় উপস্থিত বা উত্তীর্ণ হইতে না পারিবার কোন আপত্তিই গ্রাহ্য হইবে না তাঁহাকে এই কথা স্পষ্টই বলা গেল। তিনি এক্ষণে কেবল এক বিষয়ে অর্থাৎ দেশীয় ভাষায় অর্দ্ধেক অঙ্ক, ও অন্যান্য সকল বিষয়ে অতি অল্প অঙ্ক পাওয়াতে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেব তাঁহাকে কর্ম্মহইতে অপসৃত করিবার আদেশ করিলেন।

৬। যে পদাকাঙ্ক্ষিরা পুনর্ব্বার পরীক্ষা দেওনের নিয়মে ১৮৭৫ সালের পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইলেন, তাঁহারা বিশেষ স্থলস্বরূপ ১৮৭৬ সালের পরীক্ষায় উপস্থিত হইবার অনুমতি পাইবেন, পূর্ব্বোক্ত পরীক্ষার ফলবিষয়ক রিপোর্ট সম্বন্ধে এই আজ্ঞা হইয়াছিল। তদনুসারে পদাকাঙ্ক্ষী ত্রয়োদশ জন পরীক্ষাতে উপস্থিত হইবার অনুমতি পান, কিন্তু আফীম কর্ম্মবিভাগের পাঁচ জন আসিস্টাণ্ট সুদ্ধ দ্বাদশ জন মাত্র উপস্থিত হইয়া পরীক্ষা দিয়াছিলেন। শেষোক্ত পাঁচ জন কেবল জরীপ ও উদ্ভিদ ও কিমীয় এই বিশেষ২ বিদ্যায় পরীক্ষিত হইবার জন্যে উপস্থিত হন। ঐ আসিস্টাণ্টদের মধ্যে কেহই উত্তীর্ণ হন নাই, তাঁহাদিগকে লইয়া কার্য্যবিভাগের নিয়মানুসারে কার্য্য হইবে। অন্য পদাকাঙ্ক্ষিদের মধ্যে পার্শ্বের লিখিত তিন জন এইবার নিম্নতর শ্রেণীর নিমিত্তে একেবারে উত্তীর্ণ হইয়াছেন অতএব তাঁহাদিগকে পুরাতন বিধিমতে তদ্রূপে উত্তীর্ণ বলিয়া প্রকাশ করা যাইতেছে। অবশিষ্ট চারি জনের মধ্যে শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় এক্ষণে আইন ও উদ্ভিদ বিদ্যার পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইলেন, কিন্তু উচ্চতর শ্রেণীর নিমিত্ত পরীক্ষোত্তীর্ণ বলিয়া জ্ঞান হইবার পূর্ব্বে এখনও তাঁহার কিমীয় বিদ্যায় উত্তীর্ণ হইবার অপেক্ষা থাকিল। শ্রীযুত রামলাল বাবু এক্ষণে আইন ও চিত্র বিদ্যার পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন, এবং নিম্নশ্রেণীর নিমিত্ত পরীক্ষোত্তীর্ণ বলিয়া জ্ঞান হওয়ার পূর্ব্বে তাঁহার এখনও জরীপ ও পরিমাপণ বিদ্যায় উত্তীর্ণ হইবার অপেক্ষা থাকিল। এই পদাকাঙ্ক্ষী আপ্রেণ্টিসস্বরূপ সর্ব্বিসে কর্ম্ম করিতেছেন, এবং তাঁহার উপরিস্থ কর্ত্তৃপক্ষেরা তাঁহার

শ্রীযুক্ত বাবু শ্রীকিশোর মজুমদার।
" " বরদাপ্রসাদ ভট্টাচার্য্য।
" " কেদারনাথ মুখোপাধ্যায়।

held to have passed for the lower grade on condition that he succeeds in passing completely at the next examination

Baboo Doorga Mohun Ghose has now passed in law for the lower grade, and is still liable to pass in surveying and engineering This candidate is also in the service, and as he is well reported of, he will be held to have passed for the higher grade, provided he passes completely at the next examination

Abdul Mujeed was examined by mistake in Hindustani instead of in Bengali, and has passed in the former language for the lower grade, but he has failed in law and surveying This candidate was appointed to the service in January 1874, conditionally on his passing the examination in 1875, and as he did not attend the examination held in that year, and has failed to pass at the present examination, the Lieutenant-Governor directs that he be removed from his appointment

7 The officers named in the margin, who now hold appointments conditionally on passing the requisite standard, failed to attend the examination

1 Eknath Sahoy, Canoongoe, Shahabad
2 Kaliprosunno Roy Chowdry, Canoongoe, Nuddea
3 Akhury Char Shambhujan, Canoongoe, Lohardugga

Eknath Sahov, Canoongoe in Shahabad, was appointed in 1873, subject to passing. He was exempted from attendance at the examination of 1874, owing to his employment on famine relief work He did not attend the examination held in 1875, but, on the recommendation of the Commissioner of Patna, was permitted to retain his appointment and to appear at the next examination This, however, he has not done, and the Lieutenant-Governor therefore directs that he be removed from his appointment

Baboo Kaliprosunno Roy Chowdry was appointed Canoongoe in February 1874, subject to passing the Native Civil Service Examination He was exempted from attendance at the examination in 1874, but was informed that no excuse for non-appearance at the examination of 1875 would be admitted He did not, however, attend the examination in that year, and no report was received as to the cause of his absence As he has also failed to attend the present examination, the Lieutenant-Governor directs his removal from the service

Akhury Char Shambhujan was appointed a Canoongoe in Lohardugga in February 1874, subject to passing the Native Civil Service Examination As he has since failed to attend any of the examinations, he must now be removed from the service

8 In accordance with the terms of the Lieutenant-Governor's Minute of the 25th of September last, the vacancies thus caused will be filled up by the candidates who have passed the recent examination in the lower grade, the two candidates also who have now been declared to have passed for the higher grade will be immediately provided with appointments in that grade

9 In the Resolution of the 10th March 1875, a warning was conveyed to certain Acting Deputy Magistrates and Deputy Collectors that their retention in the public service depended entirely on their passing the examination to which they were severally liable, and their attention was again drawn to the subject in the subsequent Resolution of the 22nd June 1875 Two of these officers, Baboo Koilash Chandra Chatterjee and Moulvie Muizuddin Ahmed, being employed in settlement work were not able to attend, and another, Moulvie Motiulla, was specially exempted from attendance But none of the other officers liable to examination attended the present examination, nor has any explanation as to the cause of their absence been laid before Government The Lieutenant-Governor now requests that Commissioners of Divisions will be good enough to submit, at an early date, a special report regarding such of these officers as may be serving within their divisions The reasons why they failed to attend the examination should be fully explained, and Commissioners and District Officers should at the same time submit any recommendations which they may wish to make with regard to the further retention of these officers in the Government service

10 As the Superintendent reports that the paucity in the number of candidates who entered for the competitive examination is probably owing to

সুখ্যাতি করাতে আগামি পরীক্ষায় সম্পূর্ণরূপে উত্তীর্ণ হইবার অপেক্ষায়, তাঁহাকে নিম্নতর শ্রেণীর পদের পরীক্ষায় উত্তীর্ণ বলিয়া জ্ঞান করা যাইবে।

শ্রীযুত বাবু দুর্গামোহন যে ব নিম্নতর শ্রেণীর নিমিত্তে আইনের পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন, কিন্তু জরীপ ও স্থপতি বিদ্যার পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইবার অপেক্ষা থাকিল। ইনিও কর্ম্ম করিতেছেন এবং তাঁহার সপক্ষে ভাল রিপোর্ট হওয়াতে আগামি পরীক্ষায় সম্পূর্ণরূপে উত্তীর্ণ হইবার নিয়মে তাঁহাকে উচ্চতর শ্রেণীর পদের নিমিত্তে পরীক্ষায় উত্তীর্ণ বলিয়া জ্ঞান করা যাইবে।

ভ্রান্তিক্রমে আবদুল মজীদকে বঙ্গভাষার পরিবর্ত্তে হিন্দুস্থানী ভাষায় পরীক্ষা করা গিয়াছিল। তিনি নিম্নশ্রেণীমতে শেষোক্ত ভাষার পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন, কিন্তু আইন ও জরীপের পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইতে পারেন নাই। ১৮৭৫ সালের পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইবার নিয়মে তাঁহাকে ১৮৭৪ সালের জানুয়ারি মাসে কর্ম্মে নিযুক্ত করা যায়, কিন্তু ঐ বৎসরের পরীক্ষায় উপস্থিত না হওয়াতে ও ইদানীন্তন পরীক্ষায় অকৃতকার্য্য হওয়ায় শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাঁহাকে কর্ম্মহইতে অপসৃত করিতে আদেশ করিলেন।

৭। পার্শ্বলিখিত কর্ম্মকারকেরা প্রয়োজনীয় কষ্টিমতে পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইবার অপেক্ষায় কর্ম্ম করিতেছেন, কিন্তু গত পরীক্ষায় উপস্থিত হন নাই।

১। শাহাবাদের কানুনগো একনাথ সহায়।
২। নদীয়ার „ কালীপ্রসন্ন চৌধুরী।
৩। লোহারডগার „ আখুরীচর শত্রুজাণ।

পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইবেন এই নিয়মাধীনে শাহাবাদের কানুনগো একনাথ সহায় ১৮৭৩ সালে কর্ম্মে নিযুক্ত হন। দুর্ভিক্ষ সংক্রান্ত উপকারার্থ কার্য্যে নিযুক্ত থাকাতে ১৮৭৪ সালের পরীক্ষায় উপস্থিত না হইবার অনুমতি পাইলেন। ১৮৭৫ সালের পরীক্ষায় উপস্থিত না হইলেও পাটনার কমিশ্যনর সাহেবের অনুরোধক্রমে নিজ কর্ম্মে থাকতে ও তৎপর পরীক্ষায় উপস্থিত হইতে অনুমতি পাইয়াছিলেন। কিন্তু তাহা না করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাঁহাকে কর্ম্ম হইতে অপসৃত করিবার আদেশ করিলেন।

দেশীয় সিবিল সর্ব্বিস পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হওনের অপেক্ষায় শ্রীযুত বাবু কালীপ্রসন্ন রায় চৌধুরী ১৮৭৪ সালের ফেব্রুয়ারি মাসে কানুনগোর পদে নিযুক্ত হন। ঐ সালের পরীক্ষায় উপস্থিত না হইবার অনুমতি পাইলেন ও তাঁহাকে বলা গেল যে ১৮৭৫ সালের পরীক্ষায় উপস্থিত না হওয়ার কোন আপত্তিই গ্রাহ্য হইবে না, পরন্তু ঐ পরীক্ষায় তিনি উপস্থিত হইলেন না, ও কেন অনুপস্থিত হইলেন তাহার কোন রিপোর্টও পাওয়া গেল না, তিনি এই বৎসরের পরীক্ষাতেও অনুপস্থিত থাকাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাঁহাকে কর্ম্মহইতে অপসৃত করিবার আদেশ করিলেন।

দেশীয় সিবিল সর্ব্বিস পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইবার অপেক্ষায় শ্রীযুত আখুরী চর শত্রুজান ১৮৭৫ সালের ফেব্রুয়ারি মাসে লোহারডগায় কানুনগোর পদে নিযুক্ত হন, কিন্তু তদবধি কোন পরীক্ষায় উপস্থিত না হওয়াতে তাঁহাকেও সর্ব্বিস হইতে অপসৃত করা যাইবে।

৮। এইরূপে যে সকল কর্ম্ম খালি হইল শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৫ তারিখের অভিলেখের নিয়মানুসারে সম্প্রতি নিম্নশ্রেণীমতে পরীক্ষোত্তীর্ণ উক্ত পদাকাঙ্ক্ষিদিগকে সেই২ পদে নিযুক্ত করা যাইবে। পদাকাঙ্ক্ষী যে দুই জনকে উচ্চতর শ্রেণীমতে উত্তীর্ণ বলিয়া এক্ষণে প্রকাশ করা গেল তাঁহাদিগকেও ঐ শ্রেণীতে অবিলম্বেই কর্ম্ম দেওয়া যাইবে।

৯। কএক জন একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের যে২ পরীক্ষা দেওনের অপেক্ষা থাকিল সেই২ পরীক্ষায় উত্তীর্ণ না হইলে তাঁহারা রাজ কার্য্যে থাকিতে পাইবেন না ১৮৭৫ সালের মার্চ মাসের ১০ তারিখের নির্দ্ধারণপত্রে তাঁহাদিগকে সতর্ক করিয়া এই কথা জ্ঞাত করা গেল, ও তৎপরে ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ২২ তারিখের নির্দ্ধারণে পুনর্ব্বার এই বিষয়ে তাঁহাদিগের মনোযোগ করান গিয়াছিল। উক্ত কর্ম্মকারকদের দুই জন অর্থাৎ শ্রীযুত বাবু কৈলাস চন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ও শ্রীযুত মৌলবী মইজুদ্দীন আহম্মদ বন্দোবস্তের কার্য্যে নিযুক্ত থাকাতে পরীক্ষায় উপস্থিত হইতে পারেন নাই ও অপর এক জন শ্রীযুত মৌলবী মতিউল্লা উপস্থিত না হইবার বিশেষ অনুমতি পাইলেন পরন্তু অপর যে কর্ম্মকারকদের পরীক্ষা দিবার অপেক্ষা ছিল তাঁহাদের মধ্যে কেহই এই পরীক্ষায় উপস্থিত হন নাই, ও না হওনের কারণসম্বন্ধে কোন কথাই গবর্ণমেণ্টের সম্মুখে জ্ঞাত করা যায় নাই। অতএব উক্ত যে সকল কর্ম্মকারকেরা যেই২ দেশখণ্ডে কর্ম্ম করিয়া থাকেন সেই২ খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবেরা তাঁহাদিগের বিষয়ে অগৌণে এক২ খানি বিশেষ রিপোর্ট অর্পণ করেন শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের এই আদেশ। তাঁহাদিগের পরীক্ষায় অনুপস্থিত হওনের কারণ সম্পূর্ণরূপে দর্শাইতে হইবে ও কমিশ্যনর ও জিলার কর্ত্তৃপক্ষ সাহেবেরা এই সকল কর্ম্মকারককে গবর্ণমেণ্টের কর্ম্মে আর রাখা যাইবে কি না তদ্বিষয়ে যে পরামর্শ দিতে চাহেন দিবেন।

১০। পরীক্ষার নূতন বিধি বৎসরের প্রথমাংশে প্রকাশ হইলে, পদাকাঙ্ক্ষিদের প্রস্তুত হওনের যত অবকাশ থাকিত, তত অবকাশ না পাওয়াই ও পরীক্ষার নিয়ম সাধারণমতে ও উপযুক্তরূপে বুঝা না

the fact that the new Examination Rules were not made public sufficiently early in the year to afford candidates much time for preparation, and that the terms were not generally nor properly understood, the Commissioners of Divisions and District Officers are requested to take every opportunity of explaining the principle on which these examinations are conducted, and to notify, as widely as possible, that another examination will be held in February or March next The precise date on which the examination will be held next year will be shortly notified, as well as the number of appointments to be competed for in each grade

11 The thanks of Government are due to Mr Grimley, and to the gentlemen who were associated with him, in conducting the recent examination.

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## JUDICIAL DEPARTMENT

No 1670C S

*The 12th June* 1876 —Baboo Kali Das Dutt, Subordinate Judge of Rungpore, is allowed leave for three weeks, under section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 1st ultimo

*The 16th June* 1876 —Mr E J Trevelyan is appointed, under the provisions of section 4, Act II of 1869, to act as a Justice of the Peace for the town of Calcutta

Baboo Mohesh Chandra Chuckerbutty, Additional Moonsif, on leave, is transferred from Sylhet to Rungpore as an Additional Moonsif

Baboo Nilmoney Nag is appointed to officiate as an Additional Moonsif in the district of Rungpore during the absence, on leave, of Baboo Mohesh Chandra Chuckerbutty, or until further orders

*The 19th June* 1876 —Baboo Sri Gopal Chatterjee, M A, B L, is appointed to officiate as Moonsif of Meherpore, in the district of Nuddea, during the absence, on leave, of Baboo Ram Chundra Dhur, or until further orders

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS —*The 17th June* 1876 —Syed Fukhuruddin Hossein Khan, Moonsif of Jamooee, in the district of Bhágalpur, is allowed privilege leave of absence for one month from the date on which he may be relieved under section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

*The 19th June* 1876 —Baboo Mothoora Nath Ghose, Moonsif of Rungoneah, in the district of Chittagong, is allowed leave of absence for six weeks from 11th June 1876, in extension of that granted to him on the 30th May 1876, under section 3, Supplement F of the Civil Leave Code.

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## ERRATUM

*The 19th June* 1876 —In the list of villages appended to the Notification dated the 25th May 1876, published in the *Calcutta Gazette* of the 31st idem, Part I, page 608, regarding the revised boundaries of the town of Baraset, in the district of the 24 Pergunnahs, for the purposes of Act VI (B C) of 1868, for the village of 'Mourusbaug' read 'Monkusbaug'

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt. of Bengal*

## NOTIFICATION

*The 13th June* 1876 —It is hereby notified that under section 3, Regulation VI of 1819, the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the establishment of a public ferry over the Taltallah Khal, between the Taltallah Bazar on one side and Mirgunge on the other both in the Dacca district, and situated on the road between the head-quarters of the Moonshigunge sub-division and thana Sreenugger

R L MANGLES,
*Offg. Secy to the Govt. of Bengal*

[*Government Gazette, 27th June* 1876 ]

যাওয়াই এই প্রতিযোগিতার পরীক্ষায় অল্পমাত্র পদাকাঙ্ক্ষির উপস্থিত হইবার কারণ হইতে পারে। সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেব আপনার এই অভিমত প্রকাশ করাতে দেশখণ্ডের কমিশ্যনর ও জিলার কর্তৃপক্ষ সাহেবদের প্রতি এই আদেশ হইল যে, উক্ত সকল পরীক্ষা যে মূল নিয়মানুসারে চালান যায় তাঁহারা সুযোগ পাইলেই তাহা বুঝাইয়া দিয়া আগামি ফেব্রুয়ারি বা মার্চ মাসে আবার পরীক্ষা হইবে এই বিষয়ে সাধারণ বিস্তৃতরূপে জ্ঞাত করেন। আগামিবর্ষে ঠিক যে দিনে পরীক্ষা গ্রহণ করা যাইবে ও প্রত্যেক শ্রেণীর যত পদের নিমিত্ত প্রতিযোগিতার পরীক্ষা হইবে শীঘ্রই তাহার সম্বাদ দেওয়া যাইবে।

১১। শ্রীযুত ক্রিমলী সাহেব ও তাঁহার সহিত অন্যান্য যে মহাশয়েরা গত পরীক্ষার কার্য্য চালাওনে নিযুক্ত ছিলেন তাঁহাদিগের প্রতি গবর্ণমেণ্ট কৃতজ্ঞতা স্বীকার করিলেন।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## জুডিশ্যল ডিপার্টমেণ্ট।

১৬৭০CS নম্বর।

১৮৭৬ সাল ১২ জুন।—রঙ্গপুরের সংডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু কালিদাস দত্ত গত মাসের ১ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে তিন সপ্তাহ ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ১৬ জুন।—শ্রীযুত ই জে ট্রিবিলিয়ন সাহেব, ১৮৬৯ সালের ২ আইনের ৪ ধারার বিধানমতে কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষার্থ জষ্টিসের পদে নিযুক্ত হইলেন।

আডিশ্যনল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মহেশচন্দ্র চক্রবর্ত্তী আডিশ্যনল মুনসেফ হইয়া ছিলটহইতে রঙ্গপুরে প্রেরিত হইলেন। ইনি ছুটী লইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু মহেশচন্দ্র চক্রবর্ত্তীর ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু নীলমণি নাগ রঙ্গপুর জিলায় আডিশ্যনল মুনসেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৬ সাল ১৯ জুন।—শ্রীযুত বাবু রামচন্দ্র বসের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু শ্রীগোপাল চট্টোপাধ্যায়, এম, এ, ও বি, এল নদীয়া জিলার অন্তর্গত মেহেরপুরের মুনসেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

মুনসেফদের ছুটী।—১৮৭৬ সাল ১৭ জুন।—ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত জমুইয়ের মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ কথরউদ্দীন হুসেন খাঁ যে তারিখে অন্যের প্রতি কর্ম্মের ভারার্পণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৬ সাল ৯ জুন।—চট্টগ্রাম জিলার অন্তর্গত রঙ্গনিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মথুরানাথ ঘোষ ১৮৭৬ সালের মে মাসের ৩০ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ১৮৭৬ সালের জুন মাসের ১১ তারিখ অবধি ছয় সপ্তাহ ছুটী পাইয়াছেন।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## অশুদ্ধশোধন।

১৮৭৬ সাল ১৯ জুন।—১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের কার্য্যপক্ষে ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত বারাসৎ নগরের সংশোধিত সীমাবিষয়ক ১৮৭৬ সালের মে মাসের ২৫ তারিখের যে জ্ঞাপনপত্র জুন মাসের ৬ তারিখের বাঙ্গল গবর্ণমেণ্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ৫০১ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তৎসংযুক্ত গ্রামের নির্ঘণ্টপত্রে "মৌরসবাগ" গ্রাম এই নামের পরিবর্ত্তে "মনকসবাগ" গ্রাম পাঠ করিতে হইবে।

আর, এল, মাঙ্গল্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৩ জুন।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ঢাকা জিলার অন্তর্গত একদিগে তালতলা বাজার ও অন্য দিগে মীরগঞ্জ এই দুই স্থানের মধ্যগত তালতলা খালে ১৮১৯ সালের ৬ আইনের ৩ ধারামতে রাজকীয় খেয়াঘাট স্থাপন করিবার অনুমতি দিয়াছেন, এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল। ঐ ঘাট মুনশীগঞ্জ মহকুমার সদর স্থানের ও শ্রীনগর থানার মধ্যগত পথের ধারে আছে।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৭ জুন।]

## NOTIFICATION

*The 16th June* 1876 —In accordance with the powers conferred upon him by section 50 of Act X of 1872, the Lieutenant-Governor of Bengal is pleased to direct that Mr H O King, Ulfut Ali Khan, Bedmon Misser, and Azizur Rohman, Honorary Magistrates in the district of Monghyr, or any two or more of them sitting together, shall form a Bench which is hereby vested with the powers of a Magistrate of the 3rd class for the trial of such cases arising within thana Khuruckpore, in the district of Monghyr, as may be within its competence to try, and as may be referred to it by the Magistrate of the district.

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## NOTIFICATION

*The 10th June* 1876 —It is hereby notified that under section 68 of the Village Chowkeedaree Act [VI (B C), 1870,] the Lieuten nt-Governor of Bengal is pleased to extend the provisions of the said Act to the portion of the Moorshedabad district west of the Bhagiruthee River.

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## NOTIFICATION

*The 21st June* 1876 —The Bill to amend and consolidate the Law relating to Municipalities in Bengal having received the assent of the Governor-General, and having been published in this day's *Gazette* as Act V (B C) of 1876, the Lieutenant-Governor directs, with reference to the second paragraph of section 1 thereof, that the said Act shall come into force on the 1st July 1876

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## DECLARATION

*The 12th June* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for constructing a sewer through the private land, situated between Sobha Bazar Street and Baniatollah Street, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 4 cottahs 15 chittacks and 33 square feet, bounded on the north by Sobha Bazar Street, south by Baniatollah Street, east partly by No 26, Sobha Bazar Street, belonging to Janoky Nath Roy, partly by Nos 87-1, Baniatollah Street, belonging to Kedar Nath and Omesh Chunder Dutt, and partly by No 88, Baniatollah Street, belonging to Koylas Chunder and Greesh Chunder Dutt, and on the west partly by No 25, Sobha Bazar Street, belonging to Madhub Chunder Dass, and partly by No 89, Baniatollah Street, belonging to Ram Chunder Dawn, is required

This declaration is made, under the provisions of section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt. of Bengal*

## DECLARATION

*The 14th June* 1876 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for the construction of a police-station at Onda (mouzah Pootannat), in pergunnah Bishenpore, in the district of Bankoora, it is hereby declared that a piece of land measuring, more or less, 8 beeghas, and bounded on the north by the Provincial Road; south by a tank called Kamara Pushkorni, east by the road leading from the Provincial Road to Taldangra outpost, and west by the lands belonging to Krishto Chowdery of Onda, is required.

This declaration is made, under the provisions of section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt. of Bengal.*

[*Government Gazette, 27th June* 1876 ]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৬ জুন।—১৮৭২ সালের ১০ আইনের ৫০ ধারামতে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে তিনি এই আজ্ঞা করিলেন। মুঙ্গের জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এচ, ও, কিং সাহেব, ও শ্রীযুত উলফৎ আলী খাঁ, ও শ্রীযুত বেদময় মিশ্র, ও শ্রীযুত আজীজর রহমান কিম্বা তাঁহাদের মধ্যে দুই কি তদধিক জন একত্র বসিলে এক বেঞ্চ হইবে, মুঙ্গের জিলার অন্তর্গত খরকপুর থানার এলাকার মধ্যে যে২ মোকদ্দমা উপস্থিত হয় সেই বেঞ্চ তাহার বিচার করিতে ক্ষমতাপন্ন হইলে এবং জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব বিচারার্থে সমর্পণ করিলে, সেই২ মোকদ্দমার বিচার করণার্থে এতদ্দ্বারা তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১০ জুন।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব গ্রাম্য চৌকীদারী বিষয়ক ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ৬৮ ধারামতে উক্ত আইনের বিধান মুরশিদাবাদ জিলার যে অংশ ভাগিরথী নদীর পশ্চিম দিগে আছে সেই অংশে প্রচলিত করিলেন এদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ২১ জুন।—শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব বঙ্গদেশের মুনিসিপলিটীবিষয়ক আইন সংশোধন ও সংগ্রহ করণার্থে আইনের পাণ্ডুলিপি অনুমোদন করাতে এবং ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইন বলিয়া অদ্যকার তারিখের কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ হওয়াতে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব উক্ত আইনের ১ ধারার দ্বিতীয় প্রকরণের উপলক্ষে এই আজ্ঞা করিলেন যে, উক্ত আইন ১৮৭৬ সালের জুলাই মাসের তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১২ জুন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ শোভাবাজার ষ্ট্রীট ও বেণিয়াটোলা ষ্ট্রীটের মধ্য স্থিত ব্যক্তি বিশেষের ভূমি দিয়া নর্দ্দমা করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে ন্যূনাধিক /৪৸৵ ছটাক ৩৩ বর্গ ফুট পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা শোভাবাজার ষ্ট্রীট, দক্ষিণ সীমা বেণিয়াটোলা ষ্ট্রীট, পূর্ব্ব সীমা অংশতঃ শোভাবাজার ষ্ট্রীটে জানকীনাথ রায়ের ২৬ নং বাটী, ও অংশতঃ বেণিয়াটোলা ষ্ট্রীটে কেদারনাথ ও উমেশচন্দ্র দত্তের ৮৭ ১ নং বাটী ও অংশতঃ বেণিয়াটোলা ষ্ট্রীটে কৈলাসচন্দ্র ও গিরীশচন্দ্র দত্তের ৮৮ নং বাটী এবং পশ্চিম সীমা শোভাবাজার ষ্ট্রীটে মাধবচন্দ্র দাসের ২৫ নং বাটী, ও অংশতঃ বেণিয়াটোলা ষ্ট্রীটে রামচন্দ্র দাঁর ৮৯ নং বাটী।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ৪ জুন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ বাঁকুড়া জিলার অন্তর্গত বিষ্ণুপুর পরগনার ওন্দায় (পুতনাৎ মৌজায়) পোলীস থানা করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে ন্যূনাধিক ৩/ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা প্রদেশীয় পথ, দক্ষিণ সীমা কামার পুষ্করিণী নামক পুষ্করিণী, পূর্ব্ব সীমা প্রদেশীয় পথহইতে তালডাঙ্গরা কাঁড়িতে যাইবার পথ, পশ্চিম সীমা ওন্দার কৃষ্ণ চৌধুরীর ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৭ জুন।]

NOTIFICATION

*The 5th June* 1876 —Under the provisions of section 1 of Act I (B C) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor is pleased to notify for general information that the said Act shall commence and take effect in the district of Noakholly from the 1st July next

R L MANGLES,
*Offg Secy to the Govt of Bengal*

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL

ESTABLISHMENT

*The 15th June* 1876

*No* 213 —*Notification* —Colonel C T Stewart, R E, Superintending Engineer (temporary rank), First Grade, resumed charge of the North-Western Circle on the 10th June 1876, after noon

*No* 214 —*Leave of Absence* —Baboo Jogendro Chunder Mitter, Supervisor, First Grade, for three months, without pay, under section 9, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 27th February 1876

*No* 215 —*Notifications* —Baboo Madhoram, Sub Engineer, First Grade, joined the Chittagong Division on the 24th May 1876, before noon

*No* 216 —Baboo Jogendro Chunder Mitter, Supervisor, First Grade, joined the Third Calcutta Division on the 27th May 1876, before noon

*No* 217 —*Leave of Absence* —Baboo Tara Prosono Mookerjee, Overseer, Third Grade, attached to the Mozufferpore Division, for two months, on medical certificate, under section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in addition to that already granted* to him

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 14, dated 17th January 1876

*No* 218 —*Transfer* —Baboo Shama Churn Ghose, Accountant, Fourth Grade, from the Hidgellee to the Central Office of Accounts, Bengal

*No* 219 —*Appointment* —Baboo Dwarka Nath Chatterjee is appointed as an Officiating Accountant, Fourth Grade, and posted to the Hidgellee Division

*No* 220 —*Notification* —The services of Baboo Dwarkanath Chatterjee, Officiating Accountant, Fourth Grade, Hidgellee Division, are dispensed with from the 31st May 1876, on account of the abolition of that division

*The 19th June* 1876

*No* 221 —Baboo Hem Chunder Biswas, Sub-Engineer, Third Grade, joined the Patna Division on the 8th June 1876, after noon

G A D ANLEY, C E,
*Offg Asst Secy to the Govt of Bengal, P W D*

## IRRIGATION

NOTIFICATION —ESTABLISHMENT

*Dated 16th June* 1876

*No* 201 —*Notification* —Mr C Low, Temporary Sub Engineer, Third Grade, Lower Gunduk Embankment Division, is permitted to resign his appointment in the Public Works Department

*No* 202 —*Appointment* —Baboo Baney Madhub Chatterjee, Probationary Sub Overseer, First Grade, Buxar Division, is permanently appointed to the Public Works Department in that grade.

[*Government Gazette*, 27*th June* 1876 ]

বিজ্ঞাপন।

নিম্নলিখিত জ্ঞাপনপত্রের বাঙ্গলা অনুবাদে ভ্রম হওয়াতে তাহা সংশোধন করিয়া পুনর্ব্বার প্রকাশ করা গেল।

১৮৭৬ সাল ৫ জুন।—শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের (অর্থাৎ মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক এখ্তিয়ারমতে রেজিষ্টরী করিবার কানুন করার আইনের) ১ ধারার বিধানমতে উক্ত আইন আগামি জুলাই মাসের ১ তারিখ অবধি নওয়াখালী জিলায় প্রচলিত হইবার আজ্ঞা করিয়াছেন, সাধারণের জ্ঞানার্থে এতদ্দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল।

আর, এল, মাঙ্গলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

---

## বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্ট।

সিরিশ্তা বিষয়ক।

১৮৭৬ সাল ১৫ জুন।

২১৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—কিয়ৎকালীন প্রথম শ্রেণীর সুপরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়র কর্ণেল শ্রীযুত সি, টি, ষ্টুয়ার্ট সাহেব, আর, ই, ১৮৭৬ সালের জুন মাসের ১০ তারিখের অপরাহ্ণে উত্তর পশ্চিম চক্রে পুনর্ব্বার কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

২১৪ নম্বর।—ছুটী।—প্রথম শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু যোগেন্দ্রচন্দ্র মিত্র সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৯ ধারামতে ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৭ তারিখ অবধি বিনা বেতনে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন

২১৫ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম শ্রেণীর সব ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত মধুরাম বাবু ১৮৭৬ সালের মে মাসের ২৪ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে চট্টগ্রাম খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

২১৬ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর সুপরবাইসর শ্রীযুত বাবু যোগেন্দ্রচন্দ্র মিত্র ১৮৭৬ সালের মে মাসের ২৭ তারিখের পূর্ব্বাহ্ণে কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

২১৭ নম্বর।—ছুটী।—মজফরপুরখণ্ডে নিযুক্ত, তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু তারাপ্রসন্ন মুখোপাধ্যায় যে ছুটী পান * তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের ১৮৭৬ সালের ১৭ জানুয়ারির ১৪ নং বিজ্ঞাপন।

২১৮ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—চতুর্থ শ্রেণীর অ কৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু শ্যামাচরণ ঘোষ হিজলী-হইতে বঙ্গদেশের সদর আকৌণ্ট আফিসে প্রেরিত হইলেন।

২১৯ নম্বর।—নিয়োগ।—শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ চট্টোপাধ্যায় চতুর্থ শ্রেণীর একটিং আকৌণ্টাণ্টের পদে নিযুক্ত হইয়া হিজলীখণ্ডে অবস্থিত হইলেন।

২২০ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—হিজলীখণ্ড উঠিয়া যাওয়াতে ঐ খণ্ডের চতুর্থ শ্রেণীর একটিং আকৌ-ণ্টাণ্ট শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ চট্টোপাধ্যায়ের কর্ম্ম ১৮৭৬ সালের মে মাসের ৩১ তারিখ অবধি রহিত করা গেল।

১৮৭৬ সাল ১৯ জুন।

২২১ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত বাবু হেমচন্দ্র বিশ্বাস, ১৮৭৬ সালের জুন মাসের ৮ তারিখের অপরাহ্ণে পাটনাখণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

জি, এ, ডি, আনলী, সি, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের
একটিং আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী।

---

জলসেচন সম্পর্কীয়।

সিরিশ্তা বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

১৮৭৬ সাল ১৬ জুন।

২০১ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দক্ষিণ গণ্ডক বাঁধ খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন সব-ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সি, লো সাহেব পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে স্বীয় কর্ম্ম ত্যাগ করিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

২০২ নম্বর।—নিয়োগ।—বকুশার খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর প্রবেশনরি সব-ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু বেণীমাধব চট্টোপাধ্যায় পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টে ঐ শ্রেণীতে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ২৭ জুন।]

*Dated 19th June 1876*

No 203 —*Notification* —With reference to the orders marginally noted, Mr A D'Ortez, Overseer, First Grade, left the Dehree Workshop Division on the forenoon of the 30th May 1876, to join the establishment under the Director of State Railways

No 143, dated 24th April 1876.

No 204 —*Leave* —Sergeant J Pethard, Supervisor, Second Grade, Arrah Division, is granted privilege leave for three months from 31st July 1876, or such subsequent date as he may avail himself of it, under section 12, Supplement F of the Civil Leave Code

*No* 205 —*Notification* —Mr A Clerke, Assistant Engineer, Third Grade, Northern Drainage and Embankment Division, passed in the Lower Standard in Hindustani on the 7th February 1876

*No* 206 —*Transfer* —Baboo Issur Chunder Ghose, Overseer, First Grade, is transferred, in the interests of the public service, from the Buxar Division of the Sone Circle to the Lower Gunduk Embankment Division of the Gunduk Circle, which he joined on the forenoon of the 6th June 1876

*Dated 20th June 1876*

*No* 207 —*Declaration* —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense, for a public purpose, viz, for Doomraon drainage cut No 4, taking off from a point in the 29th mile of the Doomraon Branch Canal in mouzah Kesat,* pergunnah Bhojpore, zillah Shahabad, and terminating in the same mouzah, it is hereby declared that for the above purpose two slips of land, one measuring 250 feet long by 31 feet wide, and the other 1,210 feet long and varying from 70 feet to 80 feet in width, and containing 28¾ poles and 3 roods and 23¼ poles respectively, are required in the said district of Shahabad

* Kesath

The land plans of the aforesaid drainage cuts can be seen in the Office of the Executive Engineer, Arrah Division, between the hours of 10 A M and 4 P M any day, Sundays and authorized holidays excepted

This declaration is made, under the provisions of section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, to all whom it may concern.

F T. Haig, *Colonel*, R E.,
*Joint Secy to the Govt of Bengal,*
*in the P W Dept, Irrigation Branch*

১৮৭৬ সাল ১৯ জুন।

২০৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত এ, ডি'ওর্টেজ সাহেব স্টেট রেলওয়ে সমূহের ডিরেক্টর সাহেবের অধীন সিবিশ্যুত্তায় কর্ম্ম গ্রহণার্থে ১৮৭৬ সালের মে মাসের ৩০ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে ডিহিরী কারখানা খণ্ডহইতে গমন করিলেন।

১৮৭৬ সালের ২৪ আপ্রিলের ১৪৩ নং।

২০৪ নম্বর।—ছুটী।—আরা খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরবাইসর সার্জেণ্ট শ্রীযুত জে পেথার্ড সাহেব ১৮৭৬ সালের জুলাই মাসের ৩১ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটীগ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

২০৫ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—উত্তর জলপ্রণালী ও বাঁধখণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত এ, ক্লার্ক সাহেব ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ৭ তারিখে নিম্নতর কষ্টিমতে হিন্দুস্থানী ভাষায় পরীক্ষোত্তীর্ণ হইয়াছেন।

২০৬ নম্বর।—স্থানান্তরে নিযোগ।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়র শ্রীযুত বাবু ঈশ্বরচন্দ্র ঘোষ রাজ-কার্য্যের স্বার্থের নিমিত্তে সোণ চক্রের অন্তর্গত বক্সার খণ্ডহইতে গণ্ডকচক্রের অন্তর্গত দক্ষিণ গণ্ডক বাঁধ খণ্ডে প্রেরিত হইয়া ১৮৭৬ সালের জুন মাসের ৬ তারিখের পূর্ব্বাহ্নে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৬ সাল ২০ জুন।

২০৭ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত ভোজপুর পরগনায় কেসাৎ * মৌজার ডুমরাওন শাখা খালের ২৯ মাইলের বিশেষ স্থানহইতে ঐ মৌজা পর্য্যন্ত ডুমরাওন জল প্রণালীর ৪ নং নালা কাটিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত শাহাবাদ জিলায় দুই খণ্ড ভূমির প্রযোজন। একখণ্ড ২৫০ ফুট দীর্ঘ ও ৩১ ফুট প্রস্থ ও অন্য খণ্ড১,২১০ ফুট দীর্ঘ ও ৭০ অবধি ২০ ফুট পর্য্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ বাণীতে ক্রমান্বয়ে ২৮৮ পোল ও ৩ কড ২৩। পোল পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

* কেসাৎ।

উপরোক্ত নালার ভূমির নক্শা রবিবার ও নিযমিত বন্দের দিন ভিন্ন প্রতিদিন পূর্ব্বাহ্নে ১০টার ও অপরাহ্ন ৪টার মধ্য কোন সময়ে আরা খণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রের কার্য্যালয়ে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এফ, টি, হেগ, কর্ণেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখায়
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের জাইণ্ট সেক্রেটরি।

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JANUARY 4, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ৪ জানুয়ারি।

## PART III

### Acts of the Legislative Council of India.

### তৃতীয় খণ্ড।

ভারতবর্ষের মন্ত্রিসভার আইন।

### GOVERNMENT OF INDIA

LEGISLATIVE DEPARTMENT

The following Act of the Governor-General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor-General on the 14th December 1875, and is hereby promulgated for general information :—

ACT No XXI OF 1875

*An Act to authorize the University at Calcutta to grant honorary degrees*

Preamble

WHEREAS, under Act No II of 1857, an University was established at Calcutta for the purpose of ascertaining by examination the persons who had acquired proficiency in different branches of Literature, Science, and Art, and of rewarding them by academical degrees as evidence of their respective attainments; and by section eight of the same Act the Chancellor, Vice-Chancellor and

### ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট।

ব্যবস্থাপন কর্ম্মবিভাগ।

মহিমবর শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব ১৮৭৫ সালের ১৪ ডিসেম্বর তারিখে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের এই আইন অনুমোদন করিলেন তাহা এইক্ষণে সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে'—

১৮৭৫ সালের ২১ আইন।

কলিকাতার বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রতি অনররি ডিগ্রী দিবার ক্ষমতা প্রদানার্থ আইন।

হেতুবাদ।

যাঁহারা বিবিধ প্রকার বিদ্যাতে উন্নতিপ্রাপ্ত হইয়াছেন তাঁহাদের পরীক্ষা লইয়া তাঁহাদিগকে নিশ্চিত করণের অভিপ্রায়ে, ও প্রত্যেক জনের দক্ষতার প্রমাণ স্বরূপে তাঁহাদিগকে বিদ্যাঘটিত উপাধিরূপ পুরস্কার প্রদানার্থে ১৮৫৭ সালের ২ আইনমতে কলিকাতায় এক বিশ্ববিদ্যালয় স্থাপিত হইয়াছে, এবং সেই আইনের ৮ ধারামতে উক্ত বিশ্ববিদ্যালয়ের চান্সেলর বাইস-চান্সেলর ও পারিষদগণ সময়ানুক্রমে সেই উপাধি

Fellows for the time being of the said University were empowered to make bye-laws and regulations touching the examination for such degrees and the granting of the same,

And whereas, by section eleven of the same Act, it was provided that the said Chancellor, Vice-Chancellor and Fellows should have power after examination to confer the several degrees therein mentioned,

And whereas, under Act No XLVII of 1860, the Chancellor, Vice-Chancellor and Fellows for the time being of the said University were empowered to confer such degrees as they should appoint by bye-laws and regulations made and approved as therein mentioned, and all the provisions of the said Act No II of 1857 with respect to the degrees therein mentioned, and the examination for those degrees were declared to apply to degrees conferred under the said Act No XLVII of 1860, and to the examinations for such degrees,

And whereas, under bye-laws and regulations made in exercise of the said powers, the executive government of the said University is now vested in a Syndicate consisting of the Vice Chancellor and six of the Fellows of the said University, and it is the duty of the said Syndicate (among other things) to grant academical degrees,

And whereas it is expedient to authorize the said Syndicate to grant such degrees to persons who have not undergone a previous examination, It is hereby enacted as follows —

Power to confer honorary degrees

1. With the previous consent of the said Chancellor, the said Syndicate for the time being may grant any academical degree to any person without requiring him to undergo any examination for such degree

Provided that the said Vice-Chancellor and not less than four of the other members of the said Syndicate for the time being certify in writing that in his and their opinion such person is, by reason of eminent position and attainments, a fit and proper person to receive such degree

WHITLEY STOKES,
*Secy to the Govt of India*

পাইবার নিমিত্তক পরীক্ষা অথচ সেই উপাধি দা[illegible] বিষয়ক বিধি ও নিয়ম করিবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইলেন,

এবং সেই আইনের ১১ ধারামতে উক্ত চান্সেলর ও বাইসচান্সেলর ও পারিষদগণ পরীক্ষার্থীদিগের পরীক্ষা লইয়া তন্মধ্যে উল্লিখিত উপাধি সকল দানার্থ ক্ষমতা পাইলেন,

আরও ১৮৬০ সালের ৪৭ আইনমতে চান্সেলর ও বাইসচান্সেলর ও পারিষদগণ সময়ানুক্রমে উক্ত আইনের উল্লিখিত মতানুসারে আপনাদের স্থাপিত বিধি ও নিয়ম-দ্বারা নির্দ্দিষ্টীকৃত উপাধি সকল প্রদান করিবার ক্ষমতা পাইলেন, ও উক্ত ১৮৫৭ সালের ২ আইনে যত উপাধি উল্লিখিত আছে ও সেই২ উপাধি পাইবার পরীক্ষাদির সমুদায় বিধান ১৮৬০ সালের উক্ত ৪৭ আইনমত দত্ত উপাধি ও তাহা পাইবার পরীক্ষার প্রতি খাটে ইহা বিধি বদ্ধ হইযাছে,

আর উক্ত ক্ষমতামতে নির্দ্দিষ্ট বিধি ও নিয়ম অনুসারে সেই বিশ্ববিদ্যালয়ের কার্য্য নির্ব্বাহক কর্ত্তৃত্ব বাইসচান্সেলর ছয় জন পারিষদসুদ্ধ এক সিণ্ডিকেটে বর্ত্তে, ও অন্য২ কার্য্য ভিন্ন বিশ্ববিদ্যালয় সম্বন্ধীয় উপাধি দান সেই সিণ্ডিকেটের কর্ত্তব্য,

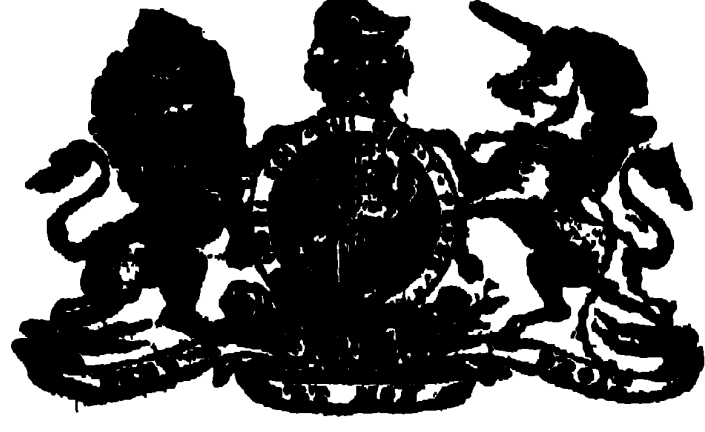
আরও যাঁহারা পরীক্ষা দেন নাই এমন কোন২ ব্যক্তিকে উক্ত উপাধি দান করিবার উক্ত সিণ্ডিকেটের ক্ষমতা দেওয়া বিধেয, এই সকল কারণে নিম্নলিখিত বিধান করা গেল :—

অনরারি ডিক্রী দিবার ক্ষমতার কথা।

১ ধারা। উক্ত চান্সেলরের অনুমতিক্রমে যাঁহারা যে সময়ে সিণ্ডিকেট হন তাঁহারা পরীক্ষা দিবার আজ্ঞা বিনা কোন ব্যক্তিকে বিশ্ববিদ্যালয় সম্বন্ধীয় কোন উপাধি দান করিতে পারিবেন।

পরন্তু যিনি এমন উপাধি প্রাপ্ত হইবেন তিনি যে প্রসিদ্ধ পদ ও বিদ্যাপ্রযুক্ত তাহা পাইবার যোগ্য, বাইসচান্সেলর ও সিণ্ডিকেটের অন্যূন চারি জন সভ্য এই মর্ম্মের সর্টিফিকট লিখিযা দিলে তাঁহাকে সেই উপাধি দেওযা যাইবে ইতি।

উইট্লি ষ্টোক্‌স,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।
R. J ELLIS, *Offg. Bengalee Translator*

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JANUARY 18, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ১৮ জানুয়ারি।

## PART III.

**Acts of the Legislative Council of India**

## তৃতীয় খণ্ড।

ভারতবর্ষের মন্ত্রিসভার আইন।

### GOVERNMENT OF INDIA

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 4th January 1876, and is hereby promulgated for general information —

ACT No I OF 1876

**THE INDIAN TELEGRAPH ACT, 1876**

CONTENTS



### ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট।

ব্যবস্থাপন কর্ম্মবিভাগ।

মহিমবর শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব ১৮৭৬ সালের ৪ জানুয়ারি তারিখে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের এই আইন অনুমোদন করিলেন, তাহা এইক্ষণে সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে :—

১৮৭৬ সালের ১ আইন।

**ভারতবর্ষীয় টেলিগ্রাফ বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইন।**

নির্ঘণ্ট।

*An Act to amend the law relating to Telegraphs in India.*

ভারতবর্ষের টেলিগ্রাফ বিষয়ক আইন সংশোধন করিবার আইন।

Preamble.

WHEREAS it is expedient to amend the law relating to Telegraphs in India; It is hereby enacted as follows:—

হেতুবাদ।

ভারতবর্ষের টেলিগ্রাফ বিষয়ক আইন সংশোধন করা বিহিত, এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

*I.—Preliminary.*

প্রথম।—পরিভাষা।

Short title.

1. This Act may be called "The Indian Telegraph Act, 1876."

১ ধারা। সংক্ষেপ নামের কথা।

এই আইন ভারতবর্ষের "টেলিগ্রাফবিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

Local extent.

It extends to the whole of British India, and, so far as regards subjects of Her Majesty, to the dominions of Princes and States in India in alliance with Her Majesty;

কত দূর ব্যাপ্ত হইবে তাহার কথা।

এই আইন ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত সমস্ত দেশে, এবং শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর প্রজাদের পক্ষে শ্রীশ্রীমতীর সহিত সন্ধিবদ্ধ ভারতবর্ষীয় রাজগণের দেশে ও রাজ্যাধিকারে প্রচলিত হইবে,

Commencement.

And it shall come into force at once.

যে অবধি প্রচলিত হইবে তাহার কথা।

এবং অবিলম্বেই প্রচলিত হইবে ইতি।

Repeal of Acts.

2. Act No. XXXIV of 1854 (*for regulating the establishment and management of Electric Telegraphs in India*) and Act No. VIII of 1860 (*for regulating the establishment and management of Electric Telegraphs in India*) are hereby repealed.

২ ধারা। দুই২ আইন রহিত করা গেল তাহার কথা।

ভারতবর্ষে ইলেক্‌ট্রিক টেলিগ্রাফ করিবার ও তাহার কার্য্য চালাইবার বিধান বিষয়ক ১৮৫৪ সালের ৩৪ আইন ও ১৮৬০ সালের ৮ আইন এতৎক্রমে রহিত করা গেল,

Saving of existing licenses and rules.

But all licenses granted, declarations made and rules framed under either of the said Acts and now in force, shall be deemed to have been respectively granted, made and framed under this Act.

যে লাইসেন্স ও বিধি চলিত আছে তাহা প্রবল রাখিবার কথা।

কিন্তু সেই২ আইনমতে যে সকল লাইসেন্স দেওয়া গেল, ও যে সকল নির্দ্দেশবাক্য প্রচারিত ও যে সকল বিধি প্রণীত হইয়া অদ্যাপি প্রবল আছে তাহা এই আইনমতে দেওয়া গেল ও প্রচারিত ও প্রণীত হইল বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

Interpretation clause.

3. In this Act—

অর্থ করণের ধারা।

৩ ধারা। এই আইনে,

"Telegraph."

"Telegraph" means an electric or magnetic Telegraph.

"টেলিগ্রাফ।

"টেলিগ্রাফ" শব্দে ইলেকট্রিক কি মাগ্‌নেটিক টেলিগ্রাফ বুঝায়।

"Telegraph officer."

"Telegraph officer" means any person employed either permanently or temporarily in connection with a telegraph established or maintained and worked by the Government, or by a company or person licensed under this Act; and

"টেলিগ্রাফ আফিসর।

গবর্ণমেন্ট কর্ত্তৃক কিম্বা এই আইনমতে লাইসেন্স পাইয়া কোন কোম্পানি কি কোন ব্যক্তি কর্ত্তৃক যে টেলিগ্রাফ স্থাপিত হয় কি যাহার রক্ষণাবেক্ষণ হইয়া কার্য্য চালান গিয়া থাকে, সেই টেলিগ্রাফের কর্ম্মে যে ব্যক্তি স্থায়িরূপে বা কিয়ৎকালের নিমিত্ত নিযুক্ত হন তাঁহাকে "টেলিগ্রাফ আফিসর" বলিয়া জানিতে হইবে।

"Message."

"Message" means any communication sent by telegraph, or given to a telegraph officer to be sent by telegraph or to be delivered.

"বার্ত্তা।

টেলিগ্রাফদ্বারা যে কথা জ্ঞাত করা যায়, কিম্বা টেলিগ্রাফ আফিসরকে টেলিগ্রাফদ্বারা চালন করিবার কি পঁহুছাইবার জন্যে যে কথা দেওয়া যায়, "বার্ত্তা" শব্দে সেই কথা জানিতে হইবে ইতি।

*II.—Privileges and Powers of Government*

4. Within British India the Governor General in Council shall have the exclusive privilege of establishing lines of telegraph.

Exclusive privilege of establishing telegraphs.

Provided that the Governor General in Council may grant a license to any person or Company to establish or to maintain a line of telegraph within any part of British India, which license shall be revocable on the breach of any of the conditions therein contained.

Proviso as to licenses.

5. On the occurrence of any public emergency, or in the interest of the public safety, the Governor General in Council or the Local Government may take temporary possession of any line of telegraph established or maintained by any Company or person licensed under this Act, or may order that any message to or from any person or relating to any specified subject, shall be intercepted or communicated to the Government or any officer thereof mentioned in such order.

Power to take possession of telegraphs established by license.

If any doubt arises as to the existence of a public emergency or whether any act done under this section was in the interest of the public safety, a certificate signed by a Secretary to the Government of India or to the Local Government shall be conclusive evidence on the point.

6. Any railway company, on being required so to do by the Governor General in Council, shall permit the Government to establish upon the land of such company, whether within or without the railway fence as the Governor General in Council may in each case determine, a line of telegraph, and shall give every reasonable facility for establishing, maintaining and using the same.

Power to establish telegraphs on land of railway company.

7. The Governor General in Council may, from time to time, frame rules consistent with this Act, for the conduct of telegraphs heretofore or hereafter established by Government, and may therein prescribe the regulations, conditions and restrictions according to which all messages and signals shall be transmitted by such telegraphs.

Power to frame rules for the conduct of Government telegraphs.

[*Government Gazette*, 18*th January* 1876.]

দ্বিতীয় ।—গবর্ণমেণ্টের অধিকার ও ক্ষমতার কথা ।

৪ ধারা । ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে টেলিগ্রাফের তার স্থাপন করিতে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের একাধিকার থাকিবে,

টেলিগ্রাফ স্থাপন করিবার একাধিকারের কথা ।

পরন্তু মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন স্থানে কোন ব্যক্তিকে কি কোম্পানিকে টেলিগ্রাফের তার বসাইতে কি তদ্দ্বারা কার্য্য চালাইতে লাইসেন্স দিতে পারিবেন। সেই লাইসেন্সের কোন নিয়ম ভঙ্গ হইলে, তাহা বাতিল করাইতে পারিবে ইতি ।

লাইসেন্সবিষয়ক উপবিধি ।

৫ ধারা । এই আইনমতে লাইসেন্সপ্রাপ্ত কোন কোম্পানির কি কোন ব্যক্তির দ্বারা যে টেলিগ্রাফের তার বসান হয় কিম্বা যাহার ব্যয়পোষণ হয়, সর্ব্বসাধারণের হিতার্থ অত্যন্ত প্রয়োজনের স্থলে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব কিম্বা স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট কিয়ৎকালের নিমিত্ত সেই তার অধিকার করিয়া লইতে পারিবেন, কিম্বা কোন ব্যক্তির নিকট কি দ্বারা প্রেরিত কোন বিশেষ বিষয়ক বার্ত্তা ধরিয়া গবর্ণমেণ্টের কি কোন নির্দ্দিষ্ট ব্যক্তির নিকটে পাঠাইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। ও সর্ব্বসাধারণের অত্যন্ত প্রয়োজন, কি এই ধারামতে কোন কার্য্য সর্ব্বসাধারণের হিতার্থ ছিল কি না, এতদ্বিষয়ে সন্দেহ হইলে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের কি স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের কোন এক জন সেক্রেটরী সাহেবের স্বাক্ষরিত সার্টিফিকট এমন বিষয়ের সিদ্ধান্ত প্রমাণ হইবে ইতি ।

লাইসেন্সদ্বারা যে টেলিগ্রাফ স্থাপিত হয় তাহার অধিকার করিবার ক্ষমতার কথা ।

৬ ধারা । কোন রেলওয়ে কোম্পানি মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের আজ্ঞা পাইলে, ঐ কোম্পানির রেলপথের নিকটস্থ জমীতে উক্ত রেলপথের বেড়ার ভিতরে কি বাহিরে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব একং স্থলে যেমন স্থির করিয়া থাকেন গবর্ণমেণ্টকে টেলিগ্রাফ স্থাপন করিতে অনুমতি দিবেন, ও যুক্তিমতে সেই টেলিগ্রাফ স্থাপন করিবার ও সারাইবার ও তাহার কার্য্য চালাইবার সুবিধাজনক সাহায্য করিবেন ইতি ।

রেলওয়েকোম্পানির জমীতে টেলিগ্রাফ স্থাপন করিবার ক্ষমতার কথা ।

৭ ধারা । গবর্ণমেণ্ট দ্বারা যে টেলিগ্রাফ স্থাপিত হইয়াছে কি পশ্চাৎ স্থাপন করা যাইবে, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব তাহার কার্য্য চালাইবার জন্যে সময়েং এই আইনের সঙ্গত বিধি করিতে পারিবেন, এবং ঐ বিধির মধ্যে টেলিগ্রাফ দ্বারা বার্ত্তা ও সঙ্কেতবোধক চিহ্ন পাঠাইবার বিধান ও নিয়ম ও নিষেধসূচক বিধি করিতে পারিবেন ইতি ।

গবর্ণমেণ্টের টেলিগ্রাফ সংক্রান্ত কার্য্য চালাইবার বিধি করিবার ক্ষমতার কথা ।

Power to frame rules for telegraphs established by license.

8 The Governor General in Council may from time to time, by notification in the *Gazette of India*,

(*a*) prescribe rules for the conduct of any telegraph established or maintained by any Company or person licensed under this Act,

(*b*) declare what portions of this Act shall be applicable to such telegraph and to persons using the same, or employed in connexion therewith,

and to declare Act applicable to telegraphs established within British India by Foreign Powers.

(*c*) declare that this Act, or such portions thereof as may be specified in the notification, shall be applicable to any telegraph established or to be established within British India by any Foreign Prince or State with the consent of the Government of India, and to persons using such telegraph or employed in connexion therewith

All rules prescribed under this section shall have the force of law

Government not responsible for loss or damage

9 The Government of India shall not be responsible for any loss or damage which may occur in consequence of any telegraph officer failing to transmit with accuracy or to deliver any message given to him for transmission or delivery, and no such officer shall be responsible for any such loss or damage, unless he causes the same negligently, maliciously or fraudulently

### *III —Penalties*

Penalty for establishing or maintaining unlicensed telegraphs

10 Whoever, otherwise than under a license duly granted as aforesaid, establishes, or after revocation of such license maintains, a line of telegraph within British India, shall be liable to a fine not exceeding one thousand rupees, and for every week during which such line shall be maintained, shall be liable to a further fine not exceeding five hundred rupees

For using or working such telegraphs

11 Whoever, knowing or having reason to believe that a telegraph has been established or is maintained in contravention of this Act, uses such telegraph for the purpose of sending or receiving messages, or performs any service incidental thereto, shall for every such offence be liable to a fine not exceeding fifty rupees

লাইসেন্সক্রমে যে টেলিগ্রাফ স্থাপিত হয় তাহার বিধি করিবার ক্ষমতার কথা।

৮ ধারা। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব সময়ে২ ইণ্ডিয়া গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া,

(ক) এই আইনমতে লাইসেন্সপ্রাপ্ত কোন কোম্পানি কি ব্যক্তি যে টেলিগ্রাফ স্থাপন কি যাহার ব্যয়পোষণ করেন তাহার কার্য্য চালাইবার বিধান করিতেপারিবেন।

(খ) ও ঐ টেলিগ্রাফের প্রতি কিম্বা তদ্দ্বারা যাঁহারা বার্ত্তাদি প্রেরণ করেন কি যাঁহারা তৎসম্পার্কীয় কর্ম্ম প্রাপ্ত হন তাঁহাদের প্রতি এই আইনের যে২ অংশ খাটে তাহাও নির্দ্দেশ করিতে পারিবেন।

ভিন্নদেশীয় রাজগণ ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে টেলিগ্রাফ স্থাপন করিলে তৎপ্রতি যেন এই আইন বর্ত্তে ইহা নির্দ্দেশ করিবার ক্ষমতার কথা।

(গ) ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সম্মতিক্রমে ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে কোন ভিন্নদেশীয় রাজা কি রাজ্যাধিকারি কর্ত্তৃক কোন টেলিগ্রাফ স্থাপিত হইলে, কিম্বা পরে স্থাপন করা গেলে, সেই টেলিগ্রাফের প্রতি ও যাঁহারা সেই টেলিগ্রাফ দ্বারা বার্ত্তাদি প্রেরণ করেন কিম্বা তৎসম্পার্কীয় কর্ম্ম প্রাপ্ত হন তাঁহাদের প্রতি এই আইন, কিম্বা উক্ত জ্ঞাপনপত্রে আইনের যে২ অংশ নির্দ্দিষ্ট থাকে সেই২ অংশ বর্ত্তিবে, ইহা নির্দ্দেশ করিতে পারিবেন।

এই ধারামতে যে সকল বিধি করা যায় তাহা আইনের তুল্য বলবৎ হইবে ইতি।

হানি কি ক্ষতি হইলে গবর্ণমেন্টের দায়ী না হইবার কথা।

৯ ধারা। কোন টেলিগ্রাফ আফিসরকে কোন বার্ত্তা পাঠাইবার কি পঁহুছাইয়া দিবার জন্যে দেওয়া গেলে, সেই বার্ত্তা ঠিক করিয়া পাঠাইয়া না দেওয়াতে কি তাহা চালান না করাতে কোন ক্ষতি কি হানি হইলে, ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট তাহার দায়ী হইবেন না। আর উক্ত কার্য্যকারকের শৈথিল্য কি ঈর্ষা কি প্রতারণাদ্বারা সেই হানি কি ক্ষতি না হইলে, তিনিও তাহার দায়ী হইবেন না ইতি।

### তৃতীয়।—দণ্ডের কথা।

লাইসেন্স বিনা টেলিগ্রাফ স্থাপন করিবার কি রাখিবার দণ্ডের কথা।

১০ ধারা। কোন ব্যক্তি পূর্ব্বোক্তমতে নিয়মিতরূপে লাইসেন্স না পাইয়া ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে টেলিগ্রাফের তার বসাইলে, কিম্বা ঐ লাইসেন্স রহিত করা গেলে পর তাহা রাখিলে, তাহার এক হাজার টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে, ও তিনি সেই টেলিগ্রাফ যত সপ্তাহ রাখেন সপ্তাহ প্রতি তাহার আর পাঁচ শত টাকা অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

ঐ টেলিগ্রাফ ব্যবহার করিবার কি চালাইবার দণ্ডের কথা।

১১ ধারা। কোন টেলিগ্রাফ এই আইনের বিধানের বিরুদ্ধে স্থাপিত হইয়াছে কি রাখা যাইতেছে, কোন ব্যক্তি ইহা জানিয়াও কিম্বা তাঁহার এমত বোধ করিবার কারণ থাকিলেও, যদি বার্ত্তা পাঠাইবার কি পাইবার জন্যে ঐ টেলিগ্রাফের ব্যবহার করেন কিম্বা তৎসংক্রান্ত কোন কার্য্য করেন তবে উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্যে তাঁহার পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইবে ইতি।

For opposing establishment, &c., of telegraphs on railway land

**12** Every railway company and every officer of a railway company, neglecting or refusing to comply with the provisions of section six, shall be liable to a fine not exceeding one thousand rupees for every day during which such neglect or refusal continues

For intruding into signal room, &c

**13** Whoever, without permission of some competent authority, enters the signal-room of a telegraph office of the Government or of a company or person licensed under this Act,

and whoever enters a fenced enclosure round such a telegraph office in contravention of any rule or notice not to do so,

and whoever refuses to quit such room or enclosure on being requested to do so by any officer or servant employed therein,

and whoever wilfully obstructs or impedes any such officer or servant in the performance of his duty,

shall be liable to a fine not exceeding five hundred rupees

For unlawfully learning the contents of messages

**14** Whoever does any of the acts mentioned in section thirteen with the intention of unlawfully learning the contents of any message, or for any other unlawful purpose, shall (in addition to the fine to which he is liable under section thirteen) be liable to imprisonment for a term which may extend to a year

For damaging, &c., telegraphs with intent

**15** Whoever, intending—

to prevent transmission,

(*a*) to prevent or obstruct the transmission, conveyance or delivery of any message,

to tap,

(*b*) to intercept or to acquaint himself with the contents of any message, or

to commit mischief

(*c*) to commit mischief,

damages, removes, tampers with, or touches any battery, machinery, wire, cable, post or other thing whatever, being part of or used in or about any telegraph or in the working thereof,

shall be liable to imprisonment for a term which may extend to three years, or to fine, or to both

Such offences to be cognizable and non bailable.

All offences under this section shall be cognizable and non-bailable within the meaning of the Code of Criminal Procedure.



রেলওয়েের জমীতে টেলিগ্রাফ স্থাপন করিতে বাধা দিবার দণ্ডের কথা ।

১২ ধারা। যে প্রত্যেক রেলওয়ে কোম্পানি কিম্বা কোম্পানির কার্য্যকারক ৬ ধারার বিধানমতে কার্য্য করিতে শৈথিল্য করিবেন, কি অসম্মত হইবেন, সেই শৈথিল্য কি অসম্মতি যত দিন হইতে থাকে, তাহার দিন প্রতি ঐ কোম্পানির এক হাজার টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

সিগনেলের গৃহাদিতে প্রবেশ করিবার দণ্ডের কথা।

১৩ ধারা। কেহ কোন উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন ব্যক্তির অনুমতি না পাইয়া গবর্ণমেন্টের কিম্বা এই আইনমতে যে কোম্পানি কি যে ব্যক্তি লাইসেন্স পাইয়াছেন তাঁহার টেলিগ্রাফ আফিসের সিগনেল ঘরে (অর্থাৎ যে ঘরে বার্ত্তা পাঠাইবার যন্ত্র থাকে সেই ঘরে) প্রবেশ করিলে,

কেহ বা তন্নিবারক আজ্ঞা অবজ্ঞা করত এমন টেলিগ্রাফ ঘরের বেড়ার মধ্যে প্রবেশ করিলে,

ও সেই ঘরে যে কর্ম্মকারক কি চাকর থাকেন তিনি তাহাকে বাহিরে যাইতে বলিলেও সেই ঘরের কি বেড়ার বাহিরে না গেলে,

কিম্বা ঐ কর্ম্মকারকের কি চাকরের কর্ত্তব্যকর্ম্ম করণ সময়ে কোন ব্যক্তি তাহাকে বাধা দিলে কি তাহার প্রতিবন্ধক হইলে,

তাহার পাঁচ শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

অবৈধমতে বার্ত্তা জানিয়া লইবার দণ্ড।

১৪ ধারা। কেহ কোন বার্ত্তার কথা জানিবার অভিপ্রায়ে কিম্বা অবৈধ আর কোন অভিপ্রায়ে ১৩ ধারার উল্লিখিত কোন অপরাধ করিলে উক্ত ধারামত দণ্ড ভিন্ন তাহার এক বৎসর কারাদণ্ডও হইতে পারিবে ইতি।

স্বেচ্ছাপূর্ব্বক টেলিগ্রাফের অপকার করিবার দণ্ডের কথা।

১৫ ধারা। যে কেহ স্বেচ্ছাপূর্ব্বক

পাঠাইতে নিবারণ।

(ক) কোন বার্ত্তার প্রেরণ কি লইয়া যাওন কি বিলি করণের নিবারণ কিম্বা বাধা করে,

বার্ত্তা জানিয়া লওন।

(খ) কোন বার্ত্তা আটকাইয়া রাখে কিম্বা পড়িয়া দেখে, কি আর কোন মতে জ্ঞাত হইয়া উঠে,

ক্ষতি জন্মাইবার কথা।

(গ) কিম্বা স্বেচ্ছাপূর্ব্বক কোন টেলিগ্রাফের একাংশ বলিয়া কিম্বা টেলিগ্রাফে কি তৎসম্পর্কে কি তাহার কার্য্য চালাইবার নিমিত্ত যে ব্যাটরী কি কল কি তার কি কেবিল কি থাম কি অন্য যে বিষয় থাকে, কোন ব্যক্তি অবৈধমতে তাহা কাটিলে কি ভাঙ্গিলে কি ফেলিয়া দিলে কি নষ্ট কি অপকার কি স্থানান্তর করিলে,

তাহার দুই বৎসরের অনধিক কাল কারাদণ্ড কি অর্থদণ্ড কিম্বা ঐ দুই দণ্ড হইবে।

তদ্রূপ অপরাধ বিচার্য্য ও তৎকারিদের পক্ষে জামিন না লইবার কথা।

এই ধারামতে যত অপরাধ করা যায় তাহা ফৌজদারী মকদ্দমার কার্য্য বিধানের আইনের অর্থমতে বিচার্য্য, ও তৎকারিদের পক্ষে জামিন লওয়া যাইবে না ইতি।

**16** Whenever it appears to the Director General of Telegraphs that any act causing or likely to cause wrongful damage to any telegraph is repeatedly or maliciously committed in any place, and that the employment of an additional police force in such place is thereby rendered necessary, the Local Government may, on the application of the said Director-General, send such additional force to such place, and employ the same therein so long as such necessity continues,

**Power to employ additional police in places where mischief to telegraphs is repeatedly committed**

and the inhabitants of such place shall be charged with the cost of such additional police force,

and the Local Government may by order in each case define the limits of any place for the purposes of this section,

and the Magistrate of the District, after enquiry if necessary, shall, subject to the orders of the Local Government, assess the proportion in which such cost is to be paid by the said inhabitants according to his judgment of their respective means

All monies payable under this section shall be recoverable either under the warrant of a Magistrate by distress and sale of the goods of the defaulter within the local limits of such Magistrate's jurisdiction, or by suit in any competent Court, and shall be applied to the maintenance of the police force, or otherwise as the Governor-General in Council may from time to time direct

**17** Any telegraph officer who

wilfully secretes, makes away with, alters or omits to transmit any message which he may have received for transmission or delivery, or

**Penalty for omitting to transmit or deliver messages**

wilfully, or otherwise than by the official order of a Secretary to the Government of India or to the Local Government, or of such other officer as the Governor General in Council authorizes to give such order, intercepts any message or any part thereof, or divulges any message, or the purport of any message or of any part thereof, to any person not entitled to receive the same, or

**For intercepting or divulging messages**

divulges the purport of any telegraphic signal to any person not entitled to become acquainted with the same,

**For divulging purport of signals.**

১৬ ধারা। যাহাতে টেলিগ্রাফের অন্যায়মতে হানি হয় কি হইবার সম্ভাবনা থাকে, কোন স্থানে বারম্বার ও দ্বেষপূর্ব্বক এমত কর্ম্ম করা গেলে, ও তৎপ্রযুক্ত সেই স্থানে পোলীসের আর কএক জন আমলাকে নিযুক্ত করা আবশ্যক টেলিগ্রাফের ডিরেক্টর জেনরল সাহেবের এমত জ্ঞান থাকিলে, স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট তাঁহার প্রার্থনামতে সেই স্থানে উক্ত আর কএক জন আমলাকে পাঠাইতে পারিবেন, ও যত দিন আবশ্যক তত দিন ঐ আমলাদিগকে তথায় রাখিতে পারিবেন,

**বারম্বার টেলিগ্রাফের হানি করা গেলে পোলীসের অতিরিক্ত আমলা নিযুক্ত করিবার কথা।**

ও পোলীসের সেই আর কএক জন আমলার খরচ ঐ স্থানবাসিদের নিকট হইতে লওয়া যাইবে,

ও স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট আজ্ঞাপত্রক্রমে এই ধারামত কার্য্য সাধনার্থে এক২ স্থানের সীমা নির্দ্দিষ্ট করিতে পারিবেন,

ও জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব আজ্ঞামতে তদন্ত লইয়া ঐ স্থানবাসিদের মধ্যে যাহার যেমন সঙ্গতি থাকে আপনার বিবেচনামতে স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের অনুমতিক্রমে তদনুসারে তাহাদের উপর অংশাংশমতে ঐ খরচ ধার্য্য করিবেন।

এই ধারামতে যে টাকা পাওনা থাকে, মাজিষ্ট্রেট সাহেব পরওয়ানা দিয়া আপনার এলাকার অন্তর্গত স্থানের মধ্যে বাকীদারের যে মাল থাকে তাহা ক্রোক ও নিলাম করিয়া, অথবা উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন কোন আদালতে মকদ্দমা উপস্থিত করিয়া ঐ টাকা আদায় করিতে পারিবেন,

ও পোলীস দলের ব্যয়পোষণার্থে কিম্বা মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব সময়ে২ অন্য যেরূপে তাহা খরচ করিতে বলেন, ঐ টাকা সেইরূপে খরচ করা যাইবে ইতি।

১৭ ধারা। কোন টেলিগ্রাফ আফিসর

প্রেরণ করিবার কি পঁহুছাইয়া দিবার নিমিত্ত বার্ত্তা পাইয়া তাহা স্বেচ্ছাপূর্ব্বক গোপনে রাখিলে কি নিরুদ্দেশ কি পরিবর্ত্তন করিলে কিম্বা প্রেরণ না করিলে,

**বার্ত্তা প্রেরণ না করিবার কি পঁহুছাইয়া না দিবার দণ্ডের কথা।**

কিম্বা স্বেচ্ছামতে অথবা ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের কি স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী সাহেবের রাজকার্য্য ঘটিত আজ্ঞা কিম্বা মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব অন্য যে কার্য্যকারকের প্রতি সেইরূপ আজ্ঞা করিতে ক্ষমতা দেন, তাঁহার ঐ আজ্ঞা না পাইয়া কোন বার্ত্তা কি তাহার কোন অংশ আটক রাখিলে, কিম্বা যে ব্যক্তির সেই বার্ত্তা জানিবার অধিকার নাই এমত কোন ব্যক্তিকে সেই বার্ত্তা কি তাহার মর্ম্ম কিম্বা তাহার কোন অংশের মর্ম্ম জ্ঞাত করিলে,

**আটক রাখিবার কি অন্যকে জানাইবার দণ্ডের কথা।**

কিম্বা টেলিগ্রাফের সিগনেল জানিতে যাহার অধিকার নাই তাহাকে সেই সিগনেলের মর্ম্ম জানাইলে,

**সিগ্নেলের মর্ম্ম জানাইবার দণ্ডের কথা।**

shall be liable to imprisonment for a term not exceeding three years, or to fine, or to both

For offering bribes to telegraph officers

18 Every telegraph officer shall be deemed a public servant within the meaning of sections 161, 162, 163, 164 and 165 of the Indian Penal Code And in the definition of "legal remuneration" contained in the said section 161, the word "Government" shall, for the purposes of this Act, be deemed to include a person or company licensed under this Act.

For misconduct

19 Any telegraph officer guilty of any act of drunkenness, carelessness, or other misconduct, whereby the transmission or delivery of any message is endangered, or who loiters or makes delay in the transmission or delivery of any message, shall be liable to imprisonment for a term not exceeding three months, or to a fine not exceeding one hundred rupees, or to both

For sending messages without payment to Government

20 Any telegraph officer who transmits by telegraph any message upon which the prescribed charge has not been paid, intending thereby to defraud the Government, shall be liable to imprisonment for a term which may extend to three years, or to fine, or to both

For sending fabricated message

21 Whoever transmits or causes to be transmitted by a telegraph a message which he knows to be false or fabricated, shall be liable to imprisonment for a term which may extend to three years or to fine, or to both

For retaining messages &c delivered by mistake

22 Whoever fraudulently retains, or wilfully secretes, or makes away with, or keeps, or detains a message which ought to have been delivered to some other person,

or being required by a telegraph officer to deliver up any such message, neglects or refuses to do so,

shall be liable to imprisonment for a term which may extend to two years, or to fine, or to both

For abetment of and attempts to commit, offences

23 Whoever abets within the meaning of the Indian Penal Code, any offence under this Act, and whoever attempts to commit, any such offence, shall be punishable with the punishment herein provided for such offence

WHITLEY STOKES,

*Secy to the Govt of India.*

তাহার তিন বৎসরের অনধিক [illegible]ল কারাদণ্ড, কিম্বা অর্থদণ্ড, কি ঐ দুই দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

টেলিগ্রাফ আফিসরদিগকে ঘুষ দিতে চাহিবার দণ্ডের কথা।

১৮ ধারা। প্রত্যেক জন টেলিগ্রাফ আফিসর ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ১৬১, ১৬২, ১৬৩, ১৬৪ ও ১৬৫ ধারার মর্ম্মানুসারে রাজকীয় কার্য্যকারক বলিয়া গণ্য হইবেন। আর উক্ত ১৬১ ধারার "আইনমত পারিশ্রমিক" শব্দের অর্থ নির্ণয়ের কথার মধ্যে "গবর্ণমেণ্ট" এই যে শব্দ আছে, এই আইনমতে যে ব্যক্তি কি যে কোম্পানি লাইসেন্সপ্রাপ্ত হন এই আইনের কার্য্যপক্ষে ঐ গবর্ণমেণ্ট শব্দে ঐ ব্যক্তি কি কোম্পানিও গণ্য ইতি।

কদাচারের দণ্ডের কথা।

১৯ ধারা। কোন টেলিগ্রাফ আফিসর মাতাল কি অমনোযোগী হইলে, কিম্বা যাহাতে বার্ত্তা প্রেরণ না করিবার কি পঁহুছাইয়া না দিবার আশঙ্কা হয় অন্য প্রকারে এমত কদাচার করিলে, কিম্বা কোন বার্ত্তা প্রেরণ করিতে কি পঁহুছাইয়া দিতে শৈথিল্য কি বিলম্ব করিলে তাহার তিন মাসের অনধিককাল কারাদণ্ড, কিম্বা এক শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড, কি ঐ দুই দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

গবর্ণমেণ্টকে খরচ না দিয়া বার্ত্তা প্রেরণ করিবার দণ্ডের কথা।

২০ ধারা। কোন বার্ত্তা প্রেরণ করিতে যত খরচ লাগে, সেই খরচ না দেওয়া গেলেও কোন টেলিগ্রাফ আফিসর গবর্ণমেণ্টের ঐ পাওনা ঠকাইয়া লইবার অভিপ্রায়ে টেলিগ্রাফদ্বারা বার্ত্তা প্রেরণ করিলে, তাহার তিন বৎসরের অনধিককাল কারাদণ্ড, কিম্বা অর্থদণ্ড, কি ঐ দুই দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

কল্পিত বার্ত্তা পাঠাইবার দণ্ডের কথা।

২১ ধারা। কোন ব্যক্তি মিথ্যা কি কল্পিত জানিয়া টেলিগ্রাফ দ্বারা বার্ত্তা প্রেরণ করিলে কি করাইলে তাহার তিন বৎসরের অনধিককাল কারাদণ্ড, কিম্বা অর্থদণ্ড, কি ঐ দুই দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

বার্ত্তাদি ভুলক্রমে পঁহুছাইয়া দেওয়া গেলে তাহা রাখিবার দণ্ডের কথা।

২২ ধারা। কোন ব্যক্তির নিকট যে বার্ত্তা পঁহুছাইয়া দেওয়া উচিত, অন্য ব্যক্তি তাহা পাইয়া প্রতারণাক্রমে কিম্বা ইচ্ছাপূর্ব্বক গোপন করিয়া রাখিলে কি নিরুদ্দেশ করিলে কি আটক রাখিলে,

কিম্বা টেলিগ্রাফ আফিসরকর্ত্তৃক তাহা ফিরিয়া দিতে আদিষ্ট হইলেও তাহা না দিলে কি দিতে অসম্মত হইলে,

তাহার দুই বৎসরের অনধিক কাল কারাদণ্ড, কি অর্থদণ্ড, কি উভয় দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

অপরাধের সাহায্য কি উদ্যোগ করিবার কথা।

২৩ ধারা। কোন ব্যক্তি ভারতবর্ষীয় দণ্ড বিধির আইনের অর্থমতে এই আইনসংক্রান্ত কোন অপরাধ করণে সাহায্যকারী হইলে, কিম্বা কোন ব্যক্তি এমন অপরাধ করিতে উদযোগী হইলে সেই ব্যক্তি ঐ অপরাধের নিমিত্তে এই আইনমতে দণ্ডনীয় হইবে ইতি।

উইটলী ষ্টোক্‌স,

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

R J ELLIS, *Offg. Bengalee Translator.*

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, FEBRUARY 29, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ২৯ ফেব্রুয়ারি।

## PART III

Acts of the Legislative Council of India

## তৃতীয় খণ্ড।

ভারতবর্ষের মন্ত্রিসভার আইন।

### GOVERNMENT OF INDIA

LEGISLATIVE DEPARTMENT

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 8th February 1876, and is hereby promulgated for general information —

ACT No IV OF 1876

*An Act to authorise Revenue Agents to practise in certain suits in the Munsifs' Courts of the Lower Provinces of Bengal*

Preamble

WHEREAS, by Act No XX of 1865, Revenue Agents are now prohibited from practising in Civil Courts, and it is expedient to authorise them to practise in Munsifs' Courts in suits under Bengal

### ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট।

ব্যবস্থাপন কর্ম্মবিভাগ।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মান্যবর শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের নিম্নলিখিত আইন মহিমবর গবর্ণর জেনরল সাহেব কর্ত্তৃক ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ৮ তারিখে অনুমোদিত হইয়া সর্ব্বসাধারণের জ্ঞাপনার্থে প্রকাশিত হইতেছে :—

১৮৭৬ সালের ৪ আইন।

রেবেনিউ এজেন্টদের প্রতি বঙ্গদেশের দক্ষিণ প্রদেশস্থ মুন্সিফি আদালতে বিশেষ২ মকদ্দমায় উকীলের কর্ম্ম করিবার ক্ষমতা প্রদানার্থ আইন।

পরিভাষা।

১৮৬৫ সালের ২০ আইনমতে রেবেনিউ এজেন্টেরা সম্প্রতি দেওয়ানী আদালতে উকীলের কর্ম্ম করিতে নিবৃত্ত হন, ও বঙ্গীয় ১৮৬৯ সালের ৮ আইন (ভূম্যধিকারির ও প্রজার মধ্যে যে মকদ্দমা হয় তাহার কার্য্য-

Act No VIII of 1869 *(to amend the procedure in, suits between Landlords and Tenants)*, It is hereby enacted as follows —

Revenue Agents may appear plead and act in Munsifs Courts in suits under Bengal Act VIII of 1869

1 Notwithstanding anything contained in the said Act No XX of 1865 all persons duly admitted and enrolled as Revenue Agents under the same Act, in the territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, may appear, plead and act in Munsifs' Courts in suits under Bengal Act No VIII of 1869 (*to amend the procedure in suits between Landlords and Tenants*), or under any other Act for the time being in force regulating the procedure in such suits

WHITLEY STOKES,
*Secy to the Govt of India*

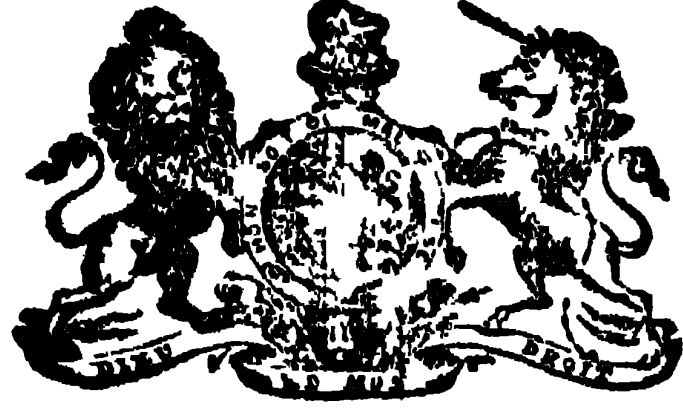
প্রণালী সংশোধন করিবার আইন) মতে মুন্সিফি আদালতে যে মকদ্দমা করা যায় তৎপক্ষে তাঁহাদিগকে উকীলের কর্ম্ম করিবার ক্ষমতা প্রদান করা বিহিত বোধ হওয়াতে, এতদ্দ্বারা নিম্নলিখিত বিধি করা যাইতেছে :—

১৮৬৯ সালের বঙ্গীয় ৮ আইনমত মকদ্দমার পক্ষে রেবেনিউ এজেণ্টেরা মুন্সিফি আদালতে উপস্থিত হইয়া উত্তর প্রত্যুত্তর করিয়া কার্য্য করিবার কথা।

১ ধারা। ১৮৬৫ সালের উক্ত ২০ আইনে যাহা থাকুক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্ণর সাহেবের অধীনস্থ তাবদ্দেশে উক্ত আইনানুসারে যত ব্যক্তি রেবেনিউ এজেণ্ট বলিয়া বৈধমতে গ্রাহ্য ও ভুক্ত হইয়াছেন, তত ব্যক্তি বঙ্গীয় ১৮৬৯ সালের ৮ আইন (ভূম্যধিকারির ও প্রজার মধ্যে যে মকদ্দমা হয় তাহার কার্য্যপ্রণালী সংশোধন করিবার আইন) মতে, কিম্বা সময়ানুক্রমে এমন মকদ্দমার কার্য্য-প্রণালী চালাইবার প্রবল আর কোন আইনমতে মুন্সিফি আদালতে উপস্থিত করা মকদ্দমার পক্ষে উপস্থিত হইতে, ও উত্তর প্রত্যুত্তর করিতে, ও কার্য্য করিতে পারিবেন ইতি।

উইটলী ষ্টোক্স,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

R J ELLIS, *Offg Bengali Translator*

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 14, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ১৪ মার্চ।


## PART III

### Acts of the Legislative Council of Ind'a

## তৃতীয় খণ্ড।

### ভারতবর্ষের মন্ত্রিসভার আইন।

## GOVERNMENT OF INDIA

### LEGISLATIVE DEPARTMENT

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor-General on the 25th January 1876, and is hereby promulgated for general information —

ACT No III OF 1876

## BRITISH BURMA LABOUR LAW, 1876

### TABLE OF CONTENTS



## ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট।

### ব্যবস্থাপন কর্ম্মবিভাগ।

মহিমবব শ্রীযুত গবর্ণর জেনবল সাহেব ১৮৭৬ সালের জানুআবি মাসের ২৫ তাবিখে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণব জেনবল সাহেবের নিম্নলিখিত আইন অনুমোদন করাতে তাহা সর্ব্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ কবা গেল।—

`৮৭৬ সালের ৩ আইন।

## ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে মজুরীকরণ বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইন।

### ধারার নির্ঘন্টপত্র।

| SECTIONS | ধারা। |
| --- | --- |
| 55 Inspector's visits | ৫৫। ইনস্পেক্টরের দেখিতে যাওয়ার কথা। |
| 56 Power to inspect buildings, &c., and make enquiries as to immigrants. | ৫৬। গৃহাদি দেখিবার ও মজুরদের বিষয়ে কোন কথা জিজ্ঞাসা করিবার ক্ষমতার কথা। |
| 57 Penalty on person obstructing inspection, &c | ৫৭। দেখিয়া লওন প্রভৃতির বাধা দিলে দণ্ডের কথা। |
| *Suspension or Cancellation of Assignment* | নিরূপণপত্র স্থগিত কি রহিত করিবার কথা। |
| 58 Inspector may suspend assignment of any immigrant temporarily unfitted for labour | ৫৮। কোন মজুর কিযৎকালের নিমিত্ত কর্ম্ম করিতে অপারক হইলে তাহার নিরূপণপত্র ইন-স্পেক্টর সাহেবের স্থগিত রাখিতে পারিবার কথা। |
| 59 Penalty for compelling immigrant to perform work for which he is unfit | ৫৯। মজুর যে কর্ম্ম করিতে অপারক তাহাকে এমত কর্ম্ম করাইলার দণ্ডের কথা। |
| 60 Power to discharge immigrants permanently unfitted for labour | ৬০। মজুর একেবারে কর্ম্ম করিতে অপারক হইলে তাহাকে বিদায় করিয়া দিবার ক্ষমতার কথা। |
| *Provisions for the health and comfort of Immigrants.* | মজুরদের সুস্থ হইয়া স্বচ্ছন্দে থাকিবার বিধান। |
| 61 Sufficient house-accommodation, &c, to be provided | ৬১। থাকিবার উপযুক্ত স্থান প্রভৃতি দিবার কথা। |
| 62 Powers of Inspector as to house-accommodation, &c | ৬২। ঘর প্রভৃতির বিষয়ে ইনস্পেক্টরের ক্ষমতার কথা। |
| 63 Penalty for breach of rules as to house-accommodation | ৬৩। ঘরের বিষযে বিধি লঙ্ঘন করিবার দণ্ডের কথা। |
| 64 Penalty for breach of rules as to hospital | ৬৪। হাস্পাতালবিষযক বিধি লঙ্ঘন করিবাব দণ্ডের কথা। |
| *Complaints against Immigrants* | মজুবদের নামে নালিশের কথা। |
| 65 Penalty on immigrant absenting himself without sufficient cause, | ৬৫। উপযুক্ত কারণ বিনা মজুব হাজির না হইলে দণ্ডেব কথা। |
| or neglecting to labour | কি কর্ম্ম কবিতে শৈথিল্য করিলে। |
| 66 Immigrant deserting may be apprehended without warrant | ৬৬। পলাতক মজুবকে পরওযানাবিনা ধরিতে পারি-বাব কথা। |
| Proviso | উপবিধি। |
| Further proviso | অন্য উপবিধি। |
| 67 Immigrant, when made over to police, to be taken before nearest Magistrate | ৬৭। মজুরকে পোলীসে দেওযা গেলে তাহাকে নিক-টস্থ মাজিষ্ট্রেটেব নিকটে লইয়া যাইবার কথা। |
| 68 Punishment for desertion | ৬৮। পালাইবার দণ্ডের কথা। |
| 69 Cancellation of contract by desertion | ৬৯। পলাযন প্রযুক্ত চুক্তি বাতিল করিবার কথা। |
| 70 Provisions regarding desertion and unlawful absence to apply to desertion in transit | ৭০। পলাইবার ও বেআইনীমতে কর্ম্মে না যাইবার বিষযে যে বিধান আছে পথে আসিবার সমযে পলাইলে সেই বিধান খাটিবার কথা। |
| 71 Penalty for enticing away, &c, immigrants under contract to another person | ৭১। মজুরদিগকে অন্যের কর্ম্ম হইতে ফুসলাইয়া লইবার কি আশ্রয় কি কর্ম্ম দিবার দণ্ডের কথা। |
| 72 Portion of sentence may be cancelled if employer apply for return of immigrant | ৭২। মুনিব মজুরের ফিবিয়া যাইবার প্রার্থনা করিলে, দণ্ডের একাংশ রহিত হইতে পারিবার কথা। |
| 73 On expiry of sentence immigrant to be made over to employer | ৭৩। মিষাদ ফুরাইলে মজুরকে কর্ত্তার নিকট ফিরিয়া পাঠাইবার কথা। |
| Conviction not to operate as a release | অপরাধ নির্ণয় হইলে চুক্তিহইতে মুক্তি না হইবার কথা। |
| 74 Time of unlawful absence and of imprisonment to be included in term of immigrant. | ৭৪। বেআইনীমতে হাজির না হওয়ার ও কয়েদ থাকার সময় মজুরী করিবার মিয়াদের মধ্যে না ধরিবার কথা। |

| *Complaints against employers* | মুনিবের নামে নালিশের কথা। |
|---|---|
| SECTIONS | ধারা। |
| 75 If immigrant desires to complain, employer to give notice to Inspector | ৭৫। মজুর নালিশ করিতে চাহিলে ইনস্পেক্টরকে মুনিবের সংবাদ দিবার কথা। |
| 76 Procedure on receipt of notice of complaint | ৭৬। নালিশের সংবাদ পাইলে যাহা কর্ত্তব্য তাহার কথা। |
| 77 Procedure if complaint be untrue or frivolous | ৭৭। নালিশ অসত্য কি তুচ্ছ হইলে যাহা কর্ত্তব্য তাহার কথা। |
| 78 Procedure if complaint be well founded | ৭৮। নালিশ সত্য হইলে যাহা কর্ত্তব্য তাহার কথা। |
| 79 Recovery of wages | ৭৯। বেতন আদায়ের কথা। |
| Compensation if wages are due for more than two months | দুই মাসের অধিক বেতন বাকী থাকিলে ক্ষতি-পূরণের কথা। |
| 80 Cancellation of assignment | ৮০। নিরূপণপত্র বাতিল করিবার কথা। |
| *Determination of assignments and Contracts* | নিরূপণপত্রের ও চুক্তির মিয়াদ ফুরাইবার কথা। |
| 81 Immigrant who has completed his assignment may have such completion endorsed | ৮১। মজুরের নিরূপণ হওয়া মিয়াদ পূর্ণ হইলে সেই কথা পৃষ্ঠে লেখাইয়া লইতে পারিবার কথা। |
| 82 Penalty for forcibly detaining immigrant after completion of assignment, or for omitting to give notice of such completion | ৮২। নিরূপণের মিয়াদ পূর্ণ হইলেও মজুরকে জোর করিয়া রাখিবার কিম্বা মিয়াদ ফুরাইবার নোটিস না দিবার দণ্ডের কথা। |
| 83 Immigrant not assigned under Act may redeem unexpired term of contract | ৮৩। মজুর আইনমতে নিরূপিত না হইলে তাহার টাকা দিয়া চুক্তির মিয়াদের অবশিষ্ট কাল-হইতে মুক্ত হওয়ার কথা। |
| 84 Power to redeem contract | ৮৪। চুক্তিহইতে মুক্তি ক্রয় করিবার কথা। |
| Value of unexpired term of assignment | নিরূপিত থাকার অবশিষ্ট সময়ের মূল্য নিরূপণ করিবার কথা। |
| 85 Certificate of release from contract | ৮৫। চুক্তিহইতে মুক্ত পাইবার সর্টিফিকটের কথা। |
| PART V | পঞ্চম অধ্যায়। |
| SUBSIDIARY RULES | পবিশিষ্ট বিধি। |
| 86 Power of Local Government of port of embarkation | ৮৬। নৌকাদিতে উঠিবার বন্দরে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের ক্ষমতার কথা। |
| 87 Power of Chief Commissioner | ৮৭। প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের ক্ষমতার কথা। |
| 88 Publication of rules | ৮৮। বিধি প্রকাশ করিবার কথা। |
| Penalty for breach of rules | বিধি লঙ্ঘনের দণ্ডের কথা। |
| PART VI | ষষ্ঠ অধ্যায়। |
| MISCELLANEOUS | বিবধ বিধি। |
| 89 Renewal of lost instruments | ৮৯। দলীল হারাইলে তাহা নূতন করিয়া দিবার কথা। |
| 90 Copies made under Act to be deemed evidence of contract | ৯০। আইনমতে যে নকল করা যায় তাহা চুক্তির প্রমাণ বলিয়া জ্ঞান হইবার কথা। |
| 91 Recovery of balances due from employers under terms of assignment | ৯১। নিরূপণপত্রের নিয়মানুসারে মুনিবের স্থানে যে বাকী পাওনা হয় তাহা আদায় করিবার কথা। |
| 92 Construction of former contracts | ৯২। পূর্ব্ব চুক্তির অর্থ করণের কথা। |
| SCHEDULE A.—RECRUITER'S LICENSE | A তফসীল।—মজুর সংগ্রাহকের লাইসেন্স। |
| SCHEDULE B.—CERTIFICATE OF MEDICAL OFFICER AS TO HEALTH OF INTENDING EMIGRANT | B তফসীল।—যাহারা মজুরী করিতে যাইবে তাহাদের স্বাস্থ্যবিষয়ে ডাক্তর সাহেবের সর্টিফিকট। |

***An Act to regulate the transport of Native labourers to British Burma, and their employment therein***

**ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে এদেশীয় মজুরদিগকে চালান করিবার ও তথায় তাহাদের কর্ম্ম পাইবার বিধান করণার্থ আইন।**

Preamble

WHEREAS it is expedient to regulate the transport of Native labourers to British Burma, and their employment therein under contracts of service; It is hereby enacted as follows:—

হেতুবাদ।

এদেশীয় মজুরেরা ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে যাইতে চাহিলে, তাহাদিগকে চালান করিবার ও চাকরীর চুক্তি করিয়া তাহাদের তথায় কর্ম্ম পাইবার বিধান করা বিহিত। এই কারণে নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

---

## PART I

### PRELIMINARY

## প্রথম অধ্যায়।

### পরিভাষা।

Short title.

1. This Act may be called "The British Burma Labour Law, 1876."

সংক্ষেপ নামের কথা।

১ ধারা। এই আইন "ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে মজুরী করণ বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

Local extent

It extends to the whole of British India;

যত দূর ব্যাপ্ত হইবে তাহার কথা।

এই আইন ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের সমস্ত স্থানে ব্যাপ্ত হইবে।

Commencement

And it shall come into force at once.

যে অবধি চলিবে তাহার কথা।

এই আইন একেবারে প্রবল হইবে ইতি।

Repeal of Madras Act No. V of 1866, so far as it affects British Burma

2. Madras Act No. V of 1866 (*to regulate the manner of engaging and contracting with Native inhabitants within any of the Districts subject to the Government of Fort St. George, for labour to be performed in any part of India beyond the territorial limits of the Presidency of Madras*) is repealed as to engagements hereafter made in the Presidency of Madras for labour to be performed in British Burma and as to the emigration of Natives of India from such Presidency to British Burma.

মান্দ্রাজের ১৮৬৬ সালের ৫ আইন ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশের প্রতি যত দূর খাটে তত দূর রহিত হইবার কথা।

২ ধারা। মান্দ্রাজদেশের লোকদের সঙ্গে ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে গিয়া কর্ম্ম করিবার যে করার করা যায় তাহার বিষয়ে ও সেই দেশহইতে ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে ভারতবর্ষীয় লোকদের যাইবার বিষয়ে মান্দ্রাজের ১৮৬৬ সালের ৫ আইন (অর্থাৎ মান্দ্রাজদেশের গবর্ণমেণ্টের অধীন কোন জিলা নিবাসি এদেশীয় লোকদের সঙ্গে মান্দ্রাজদেশের সীমার বহির্ভূত ভারতবর্ষের কোন স্থানে গিয়া কর্ম্ম করিবার চুক্তি করিয়া লইবার বিধান বিষয়ক আইন) রহিত করা গেল ইতি।

Interpretation-clause

3. In this Act, unless there be something repugnant in the subject or context—

অর্থের ধারা।

৩ ধারা। এই আইনে বিষয় বুঝিয়া কি পূর্ব্বাপর কথার দ্বারা ভাবান্তর বোধ না হইলে,

"Chief Commissioner"

"Chief Commissioner" means the Chief Commissioner of British Burma.

"প্রধান কমিশ্যনর।"

"প্রধান কমিশ্যনর" শব্দে ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশের প্রধান কমিশ্যনর সাহেবকে জানিতে হইবে।

"Emigrants"

"Emigrants" and "emigration" respectively mean emigrants and emigration under this Act.

"মজুর।"

যাহারা এই আইনমতে ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে যায় "মজুর" শব্দে তাহাদিগকে বুঝাইবে ও "বর্ম্মাদেশে গমন" শব্দে এই আইনমতে সেই দেশে যাওয়া বুঝাইবে।

"Magistrate"

"Magistrate" means a Magistrate of a district or of a division of a district, or any Magistrate deputed by the Magistrate of the district for the control of emigration or labourers, or any Magistrate of police for a Presidency Town.

"মাজিষ্ট্রেট।"

"মাজিষ্ট্রেট" শব্দে জিলার মাজিষ্ট্রেটকে কি জিলার কোন খণ্ডের মাজিষ্ট্রেটকে কিম্বা জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে গমনকার্য্যের কি মজুরদের তত্ত্ব লইবার জন্যে যে কোন মাজিষ্ট্রেটকে নিযুক্ত করেন তাঁহাকে, কিম্বা কোন রাজধানীর পোলীসের কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে বুঝাইবে।

"Immigrant" means any emigrant who has gone to British Burma in accordance with a contract made under the provisions of this Act

" Immigrant '

---

## PART II

### OF EMIGRATION

*Emigration Agents, Medical Inspectors, and Depôts*

4 At every port of embarkation the Chief Commissioner shall, with the consent of the Local Government, appoint an Emigration Agent, to whom such remuneration shall be assigned as the Government of India may from time to time direct Such Agent may be suspended or removed at the pleasure of the Chief Commissioner

Appointment of Emigration Agent

At every such port the Local Government shall appoint a competent person to be Medical Inspector of Emigrants, and such remuneration shall be assigned to him as the Governor-General in Council may from time to time direct Such Medical Inspector may be suspended or removed at the pleasure of the Local Government.

Appointment of Medical Inspector

5 Every such Emigration Agent and Medical Inspector shall be a public servant within the meaning of the Indian Penal Code.

Emigration Agent and Medical Inspector to be deemed public servants

6 In addition to the special duties hereinafter assigned to him, every such Emigration Agent shall—

Duties of Agent

(*a*) protect and aid with his advice all emigrants,

(*b*) cause, so far as he can, all provisions of this Act to be complied with,

(*c*) inspect on arrival all vessels bringing return emigrants to the port at which he is Agent,

(*d*) receive and enquire into the complaints (if any) of the treatment of such emigrants during the voyage and (if necessary) report thereon to the Local Government,

(*e*) aid and advise such returned emigrants when requested by them to do so

কোন ব্যক্তি এই আইনের বিধানমতে চুক্তি করিয়া ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে গেলে "বর্ম্মাদেশগত মজুর" শব্দে তাহাকে বুঝাইবে ইতি।

"বর্ম্মাদেশগত মজুর।"

---

## দ্বিতীয় অধ্যায়।

### ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে যাইবার কথা।

এমিগ্রেশন এজেণ্ট ও ডাক্তর সাহেবের ও আড্ডার কথা।

৪ ধারা। মজুরেরা যে২ বন্দরে জাহাজে উঠিয়া যাইবে, প্রধান কমিশ্যনর সাহেব স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের অনুমতি লইয়া সেই২ বন্দরে এমিগ্রেশন এজেণ্ট নামক কর্ম্মকারককে নিযুক্ত করিবেন। ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট সময়ে২ তাঁহার যত বেতন পাইবার আজ্ঞা করেন তিনি তত বেতন পাইবেন। প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের ইচ্ছামতে সেই এজেণ্টকে কিয়ৎকালের বা চিরকালের নিমিত্ত কর্ম্ম-হইতে অবসর করা যাইতে পারিবে।

এমিগ্রেশন এজেণ্টকে নিযুক্ত করিবার কথা।

যে ব্যক্তিরা উক্ত দেশে যাইতে চাহে তাহারদের দেখিবার জন্যে স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট উক্ত প্রত্যেক বন্দরে উপযুক্ত এক২ ব্যক্তি-কে ডাক্তর বলিয়া নিযুক্ত করিবেন, এবং মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব সময়ে২ তাঁহার যে বেতন নিরূপণ করেন তিনি সেই বেতন পাইবেন। স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের ইচ্ছাক্রমে ঐ ডাক্তরকে কিয়ৎ-কালের বা চিরকালের নিমিত্ত কর্ম্মহইতে অবসর করা যাইতে পারিবে ইতি।

ডাক্তর নিযুক্ত করিবার কথা।

৫ ধারা। উক্ত প্রত্যেক এমিগ্রেশন এজেণ্ট ও ডাক্তর সাহেব ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের মর্ম্মানুসারে রাজকীয় কার্য্যকারক হইবেন ইতি।

এমিগ্রেশন এজেণ্ট ও ডাক্তর রাজকীয় কার্য্যকারক বলিয়া জ্ঞান হইবার কথা।

৬ ধারা। এমিগ্রেশন এজেণ্ট সাহেবের কর্ত্তব্য বলিয়া বিশেষ কোন২ কর্ম্ম পশ্চাৎ নির্দ্দিষ্ট হইবে। তাহা ছাড়া তাঁহার এই২ কর্ম্ম করিতে হইবে।

এজেণ্টের কর্ম্মের কথা।

(ক) যে মজুরেরা ঐ দেশে যাইতে চাহে তাহাদের রক্ষা করিবেন ও সৎপরামর্শ দিয়া সাহায্য করিবেন।

(খ) এই আইনের সকল বিধান মানিয়া কার্য্য করা যায় এই বিষয়ে সাধ্যমতে চেষ্টা করিবেন।

(গ) তিনি যে বন্দরের এজেণ্ট হন, কোন নৌকাদি সেই বন্দরে ফেরৎ মজুরদিগকে লইয়া পঁহুছিলে সেই নৌকাদিতে গিয়া দেখিবেন।

(ঘ) পথে আসিবার সময়ে মজুরদের প্রতি যেরূপ আচার হইয়াছে এই বিষয়ের কোন নালিশ হইলে, তিনি তাহা গ্রাহ্য করিয়া তাহার তদন্ত লইবেন ও আবশ্যক হইলে স্থানীয় গবর্ণমেণ্টে রিপোর্ট করিবেন।

(ঙ) ফেরৎ মজুরেরা কোন বিষয়ে সাহায্য কি পরামর্শ চাহিলে, তাহাদের সাহায্য করিয়া পরামর্শ দিবেন ইতি।

**Emigration Agent, &c, to give information to Medical Inspector**

7 Every Emigration Agent, and all persons in charge of, or employed in, any depôt or in any vessel licensed to carry emigrants as hereinafter provided, shall give the Medical Inspector every facility for making such inspections, examinations, and surveys as may be necessary or proper under this Act, and shall afford him all such information as may be reasonably required by him

**ডাক্তর সাহেবকে এমিগ্রেশন এজেণ্ট প্রভৃতির সম্বাদ দিতে হইবার কথা।**

৭ ধারা। এই আইনমতে ডাক্তর সাহেবের দেখিয়া কি পরীক্ষা কি অনুসন্ধান করিয়া লওয়ার যে কার্য্য আবশ্যক বা উচিত হয়, এমিগ্রেশন এজেণ্ট সাহেব ও পশ্চাৎ লিখিত বিধানমতে মজুরদের কোন আড্ডা কি মজুরদিগকে লইয়া যাইবার লাইসেন্সপ্রাপ্ত কোন নৌকাদি যে ব্যক্তিদের জিম্মায় থাকে, ও সেই আড্ডায় কি নৌকাদিতে যাহারা কর্ম্ম করে তাহারা সকলেই ডাক্তর সাহেবের ঐ কর্ম্মের সুবিধা করিয়া দিবেন। ও তিনি যে বিষয়ের সঙ্গত সন্ধান জানিতে চাহেন তাঁহাকে সেই বিষয়ের সন্ধান জানাইবেন ইতি।

**Establishment of depôts for emigrants**

8 At each port of embarkation the Emigration Agent shall establish a suitable depôt for emigrants

**মজুরদের আড্ডা করিবার কথা।**

৮ ধারা। এই আইনমতে মজুরেরা যে২ বন্দরে গিয়া নৌকাদিতে উঠিবে, সেই২ বন্দরের এমিগ্রেশন এজেণ্ট সাহেব মজুরদের থাকিবার উপযুক্ত আড্ডা করাইয়া দিবেন ইতি।

*Recruiters*

মজুর সংগ্রাহকদের কথা।

**Licensing of recruiters**

9 Each Emigration Agent shall license as many fit persons (whether servants of Government, of individuals or of companies) as he thinks necessary to be recruiters of labourers for British Burma

Every recruiter shall be licensed to obtain labourers from one or more districts to be named in the license

**মজুর সংগ্রাহকদিগের লাইসেন্সের কথা।**

৯ ধারা। প্রত্যেক জন এমিগ্রেশন এজেণ্ট সাহেব উপযুক্ত যত ব্যক্তিকে আবশ্যক জ্ঞান করেন, তাঁহারা গবর্ণমেণ্টের কর্ম্মচারি কি ব্যক্তি বিশেষের কি কোন কোম্পানির কর্ম্মচারি হইলেও তত ব্যক্তিকে ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে যাইবার মজুর সংগ্রহ করিয়া আনাইবার লাইসেন্স দিবেন।

লাইসেন্সপত্রে এক কি কএক জিলার নাম লেখা থাকিবে, মজুরসংগ্রাহক কেবল সেই২ জিলাহইতে মজুর আনাইতে পারিবে ইতি।

**Form of license**

10 The license granted to a recruiter, under section nine, may be in the form set forth in Schedule A hereto annexed

**লাইসেন্স পত্রের পাঠ।**

১০ ধারা। মজুরসংগ্রাহককে ৯ ধারামতে যে লাইসেন্স দেওয়া যায় তাহা এই আইনের A তপসীলের পাঠে লেখা যাইবে।

**Period for which it shall remain in force**

No license shall be in force for a longer period than one year, and in case of misconduct on the part of the recruiter the Emigration Agent may cancel his license before the expiration of the period for which it was granted

**লাইসেন্স যত কাল চলিবে তাহার কথা।**

কোন লাইসেন্স এক বৎসরের অধিক কাল চলিবে না। ও মজুরসংগ্রাহক কুআচার করিলে এমিগ্রেশন এজেণ্ট সাহেব তাহার লাইসেন্সের মিয়াদ না ফুরাইলেও তাহা বাতিল করিয়া ফেলিতে পারিবেন ইতি।

**Countersignature of Magistrate to recruiter's license**

11 A recruiter shall not be deemed to have obtained authority in any place other than a Presidency Town to engage or attempt to engage a Native of India to become an emigrant until his license has been countersigned by the Magistrate of the district or of the division of the district, or to have obtained such authority in any Presidency Town until his license has been countersigned by the Commissioner or Deputy Commissioner of Police

**মজুর সংগ্রাহকের লাইসেন্স পত্রে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আড়সহী করিবার কথা।**

১১ ধারা। রাজধানী ছাড়া কোন জিলার কিম্বা জিলার খণ্ডের মাজিষ্ট্রেট সাহেব মজুরসংগ্রাহকের লাইসেন্সপত্রে আড়সহী না করিলে, এবং রাজধানীতে পোলীসের কমিশ্যনর কিম্বা ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেব তাহার লাইসেন্স পত্রে আড়সহী না করিলে, সেই জিলা কি রাজধানীর মধ্যে ভারতবর্ষজাত কোন লোকের সঙ্গে মজুর হইবার করার করিতে কি করিবার উদ্যোগ করিতে যে ঐ মজুরসংগ্রাহকের ক্ষমতা আছে, এমত জানিতে হইবে না ইতি।

**12** No such officer shall countersign a recruiter's license unless and until he has satisfied himself, by such enquiry as he thinks fit, that the licensee is not by character or from any other cause unfitted to be a recruiter under this Act

*License not to be countersigned until recruiter's fitness is ascertained*

১২ ধারা। যে ব্যক্তিকে লাইসেন্স দেওয়া গেল তাহার চরিত্র বুঝিয়া কি অন্য কারণে সে এই আইনমতে মজুর সংগ্রহ করিবার অনুপযুক্ত নহে, উক্ত কার্য্যকারক আপনার বিবেচনামতে অনুসন্ধান লইয়া ইহা হৃদ্বোধমতে না জানিলে, ও যত কাল না জানেন তত কাল ঐ মজুরসংগ্রাহকের লাইসেন্সপত্রে আড়সহী করিবেন না।

*মজুরসংগ্রাহক উপযুক্ত লোক ইহা নিশ্চয়রূপে জানা না গেলে তাহার লাইসেন্স পত্রে আড়সহী করিতে না হইবার কথা।*

If any officer who has countersigned a license afterwards finds reason to think that the licensee is by character or other cause unfitted to be a recruiter under this Act, he may require the licensee to produce the license and may cancel his signature, or he may, if he thinks fit, impound the license and send it to the Emigration Agent for cancellation

যে ব্যক্তিকে লাইসেন্স দেওয়া গেল তাহার আচার হেতুক কি অন্য কারণে সে এই আইনমতে মজুরসংগ্রহ করিবার উপযুক্ত লোক নয, কোন কার্য্যকারক লাইসেন্সপত্রে আড়সহী করিলে পর ইহ জানিতে পাইলে, তিনি লাইসেন্স প্রাপ্ত সেই ব্যক্তিকে আপনার লাইসেন্স আনিয়া দেখাইতে আজ্ঞা দিয়া আপনার আড়সহী বাতিল করিতে পারিবেন, অথবা বিহিত বোধ করিলে ঐ লাইসেন্স আটক রাখিয়া বাতিল করিবার জন্যে এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেবের নিকট পাঠাইতে পারিবেন।

Every such officer refusing to countersign a recruiter's license, or cancelling his signature shall, without delay, report his refusal or cancellation and the grounds of it to the Emigration Agent to whose authority the recruiter is amenable

উক্ত কোন কার্য্যকারক সাহেব কোন মজুরসংগ্রাহকের লাইসেন্সপত্রে আড়সহী করিতে না চাহিলে, কিম্বা আপনার আড়সহী বাতিল করিলে, ঐ মজুরসংগ্রাহক যে এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেবের আজ্ঞাধীনে থাকেন তাঁহার নিকট তিনি অগৌণে রিপোর্ট লিখিয়া, তাহাতে আড়সহী করিতে স্বীকার করিলেন না, কি তাহা বাতিল করিলেন, এই কথা, ও তাহার কারণ জানাইবেন ইতি।

*Contracts and Registration and Journey to Depôts*

চুক্তির ও রেজিষ্টরী করণের ও আড্ডায যাইবার কথা।

**13** Any person desiring to emigrate under this Act may enter into a contract with a recruiter to proceed to British Burma and there serve for a fixed period of not more than three years from the date of his arrival at the port of debarkation

*Contract to be entered into with intending emigrant*

১৩ ধারা। কোন ব্যক্তি এই আইনমতে যাইতে চাহিলে, সে মজুরসংগ্রাহকের সঙ্গে এই মর্ম্মের চুক্তি করিতে পারিবে যে, ব্রিটনীয বর্ম্মাদেশে গিয়া যে বন্দরে জাহাজহইতে নামিযা যায সেই বন্দরে পঁহুছিবার তারিখ অবধি তিন বৎসরের অধিক নয এমত কোন নির্দ্ধারিত মিযাদ পর্য্যন্ত ঐ দেশে কর্ম্ম করিবে।

*কোন ব্যক্তি মজুরী করিতে চাহিলে তাহার সঙ্গে চুক্তির কথা।*

Every such contract shall be in writing and shall specify—

(*a*) The recruit's term of service

(*b*) The number of days and hours which he is to work per week

(*c*) His monthly wages in money

(*d*) The persons (if any) intending to accompany him as his dependents

(*e*) Where the contract is made on behalf of a particular employer, the name of such employer

ঐ প্রকারের প্রত্যেক চুক্তিপত্র হাতে লেখা যাইবে, তাহার মধ্যে এই কথা থাকিবে,

(ক) মজুরের যত কাল কর্ম্ম করিতে হইবে।

(খ) সপ্তাহে যত দিন ও দিনে যত ঘণ্টা কর্ম্ম করিতে হইবে।

(গ) মাসে নগদ যত বেতন পাইবে।

(ঘ) পোষ্য কোন লোক সঙ্গে যাইতে চাহিলে কেহ যাইবে।

(ঙ) কর্ত্তা বলিযা ব্যক্তিবিশেষের পক্ষে চুক্তি করা গেলে ঐ কর্ত্তা ব্যক্তির নাম।

The monthly rate of wages shall in no case be less than seven rupees for an able bodied male labourer

সবল পুরুষ মজুরের মাসের সাত টাকার কম বেতন হইবে না।

No recruit shall be required to work more than six days in one week, or more than six consecu-

সপ্তাহে ছয দিনের অধিক ও দিনের মধ্যে ক্রমাগত ছয় ঘণ্টার কি সর্ব্বসুদ্ধ নয় ঘণ্টার অধিক কোন মজুরের

tive hours, or more than nine hours a day The obligation to provide on holidays for the care of animals, and the necessities of daily life, shall not be considered as work

No deduction shall be made from the wages of a recruit on account of the rest for one day in each week

No emigrant shall be bound by the provisions of this Act unless he has entered into a contract in accordance with this section

Medical examination of intending emigrant

**14** Every recruit who has entered into such a contract as aforesaid shall be brought by the recruiter before the Civil Surgeon of the district or such other medical officer as the Local Government appoints in that behalf or in default of such appointment, before such medical officer as the Magistrate directs

The medical officer shall thereupon examine the recruit, and shall either reject him or shall certify that he is in a fit state of health and able in point of physical condition to proceed to British Burma and to work there

If it is intended that any persons shall accompany the recruit as his dependents, the recruiter shall also bring them before the medical officer for the purpose of obtaining certificates that they are in a fit state of health and able in point of physical condition to perform the journey to British Burma, and the medical officer shall examine the dependents and shall give or refuse certificates according to his opinion as to their fitness and ability

Certificates shall be in the form set forth in Schedule B hereto annexed, and the recruiter shall pay to the medical officer such fee for each person examined as the Local Government may from time to time prescribe

Recruiter and emigrant to appear before Magistrate

**15** Every certified recruit and every accompanying dependent shall appear with the recruiter before a Magistrate in the district or Presidency Town within which the contract with the recruit was entered into

Examination by Magistrate of emigrants under contract.

**16** The Magistrate shall thereupon inspect the instrument of contract and the medical certificate of the recruit, and shall, apart from the recruiter, examine the recruit with reference to his contract,

and if it appears that the recruit understands the nature of the contract he has entered into as

কর্ম্ম করিতে হইবে না। বন্ধের দিনে জীবজন্তুর খাব দেওয়া ও প্রতিদিনের আবশ্যক কর্ম্ম করা কর্ম্ম বলিয়া ধরিতে হইবে না।

মজুরেরা সপ্তাহে এক দিন কর্ম্ম না করিলেও তাহাদের সেই দিনের বেতন কাটা যাইবে না।

কোন মজুর এই ধারামতে চুক্তি না করিলে সে এই আইনের বিধানের দ্বারা বদ্ধ হইবে না ইতি।

কোন ব্যক্তি গিয়া মজুরী করিতে চাহিলে ডাক্তরের দেখিবার কথা।

১৪ ধারা। কোন ব্যক্তি উক্ত প্রকারের চুক্তি করিলে মজুরসংগ্রাহক তাহাকে জিলার ডাক্তর সাহেবের নিকটে, কিম্বা স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট সেই কর্ম্মের নিমিত্ত অন্য যে ডাক্তরকে নিযুক্ত করেন তাঁহার নিকটে আনিবে। তদ্রূপ কোন কার্য্যকারক নিযুক্ত না হইলে, মাজিষ্ট্রেট সাহেব যে ডাক্তরের নিকট মজুরকে লইয়া যাইতে আজ্ঞা করেন তাঁহার নিকট লইয়া যাইবে।

ডাক্তর সাহেব ঐ ব্যক্তিকে দেখিয়া অগ্রাহ্য করিতে পারিবেন, কিম্বা সেই ব্যক্তির শরীর সুস্থ ও বলিষ্ঠ বিবেচনায় সে ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে গিয়া খাটিবার উপযুক্ত, এই মর্ম্মের সর্টিফিকট লিখিয়া দিবেন।

মজুরদের পোষ্য ব্যক্তি বলিয়া কোন লোকদিগকে তাহার সঙ্গে পাঠাইবার মনস্থ থাকিলে, স্বাস্থ্য ও শারীরিক বল বিবেচনায় তাহারাও ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে যাইবার উপযুক্ত আছে, এই মর্ম্মের সর্টিফিকট পাইবার জন্যে মজুরসংগ্রাহক তাহাদিগকেও ডাক্তর সাহেবের সম্মুখে আনিবেন। ডাক্তর সাহেব তাহাদিগকে দেখিয়া তাহাদের যোগ্যতার ও শক্তির বিষয়ে তাঁহার যে মত হয় তদনুসারে তাহাদিগকে সর্টিফিকট দিবেন, কি দিতে অসম্মত হইবেন।

সেই সর্টিফিকট এই আইনের B তফসীলের পাঠে লেখা যাইবে। স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট সময়ে২ মজুরকে দেখিয়া লইবার যত টাকা ফী নিরূপণ করেন, যে প্রত্যেক জন মজুরকে তদ্রূপে দেখিয়া লওয়া যায় তাহার নিমিত্ত মজুরসংগ্রাহক ঐ ডাক্তর সাহেবকে তত টাকা ফী দিবেন ইতি।

মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে মজুরসংগ্রাহকের ও মজুরের যাইবার কথা।

১৫ ধারা। যে জিলায় কি নগরে মজুরের সঙ্গে চুক্তি করা যায় সর্টিফিকটপ্রাপ্ত প্রত্যেক জন মজুর ও তাহার সঙ্গি পোষ্য ব্যক্তি মজুরসংগ্রাহকের সঙ্গে২ ঐ জিলার কি নগরের মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে যাইবে ইতি।

যে মজুরেরা চুক্তি করে তাহাদের নিকট মাজিষ্ট্রেট সাহেবের জিজ্ঞাসাবাদের কথা।

১৬ ধারা। তাহা হইলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব মজুরের চুক্তিপত্র ও ডাক্তরের সর্টিফিকট দেখিয়া লইবেন ও মজুরসংগ্রাহকের নিকট হইতে মজুরকে পৃথক স্থানে লইয়া গিয়া তাহাকে ঐ চুক্তির কথা জিজ্ঞাসা করিবেন,

ও ১৩ ধারার নির্দ্দিষ্ট নানা বিষয় লইয়া সে আপনার চুক্তির ভাব বুঝিয়াছে ও সেই চুক্তিমতে কর্ম্ম করিতে

regards the particulars specified in section thirteen, and that he is willing to fulfil the same, the Magistrate shall register—

(*a*) the name, the father's name, and the age of such recruit

(*b*) the name of the village or place in which he resides

(*c*) the port of embarkation to which it is intended that he shall proceed

(*d*) the several particulars specified in the instrument of contract made under section thirteen

The recruit shall thereupon be deemed an emigrant under this Act

If the Magistrate thinks that the recruit does not understand the nature of his contract, or has been induced to enter into it by fraud or misrepresentation, he shall refuse to register him, and record his reasons for such refusal

Examination of dependents on emigrants

**17** On the appearance of any person claiming to be dependent on an emigrant, the Magistrate, after inspecting the medical certificate shall, apart from the recruiter, examine such person if able to give intelligent answers to questions as to his dependence upon the emigrant whom he is about to accompany, and as to his willingness to accompany such emigrant

If the Magistrate is satisfied as to the said dependence and willingness, he shall register the dependent as a dependent on such emigrant

But if the Magistrate sees reason to doubt such dependence or willingness he may refuse to register the alleged dependent, and, if so, shall record his reasons for such refusal

Registration of emigrants

**18** The Magistrate shall furnish to every emigrant an authenticated copy on substantial paper of the matters registered under sections sixteen and seventeen

Such copy is hereinafter called "the emigrant's instrument" or the "immigrant's instrument"

Another authenticated copy of the matters so registered, together with the original certificate of the medical officer, shall be forthwith forwarded by the Magistrate to the Emigration Agent at the port of embarkation to which the emigrant is about to proceed

Registration fee

For each registration of a recruit under this Act, the recruiter shall pay to the officer making it a fee of eight annas



ইচ্ছুক আছে মাজিষ্ট্রেট সাহেব এমত বোধ করিলে তিনি এই২ কথা রেজিষ্টরী করিয়া লিখিবেন।

(ক) মজুরের নাম ও বাপের নাম ও বয়স।

(খ) গ্রামের কি বাস স্থানের নাম।

(গ) নৌকাদিতে উঠাইয়া দিবার জন্যে তাহাকে যে বন্দরে লইয়া যাইবার কল্পনা থাকে তাহার নাম।

(ঘ) ১৩ ধারামতে যে চুক্তিপত্র করা গেল সেই পত্রের নির্দিষ্ট নানা বিষয়।

ইহা হইলে পর সেই মজুর এই আইনমত মজুর বলিয়া জ্ঞান হইবে।

মজুর ঐ চুক্তির ভাব বুঝে নাই কিম্বা তাহাকে ভাঁড়াইয়া কি অন্যায় কথা কহিয়া সেই চুক্তি করিবার প্রবৃত্তি দেওয়া গেল, মাজিষ্ট্রেট সাহেব এমত বোধ করিলে তাহাকে রেজিষ্টরী করিবেন না ও না করিবার কারণ লিপি বদ্ধ করিয়া রাখিবেন ইতি।

মজুরদের পোষ্য ব্যক্তিদের নিকট জিজ্ঞাসার কথা।

১৭ ধারা। কোন ব্যক্তি মজুরের পোষ্য বলিয়া উপস্থিত হইলে, মাজিষ্ট্রেট সাহেব ডাক্তরের সর্টিফিকট দেখিয়া তাহাকে মজুরসংগ্রাহকের নিকটহইতে পৃথক স্থানে লইয়া গিয়া, সে জিজ্ঞাসার উপযুক্ত উত্তর দিতে পারিলে, সে যে মজুরের সঙ্গে যাইবে তাহার পোষ্য কি না, ও সেই মজুরের সঙ্গে যাইতে চাহে কি না, তাহাকে এই২ কথা জিজ্ঞাসা করিবেন।

সেই ব্যক্তি পোষ্য ও মজুরের সঙ্গে যাইতে ইচ্ছা করে, মাজিষ্ট্রেট সাহেব ইহা সন্তোষমত জানিলে, ঐ ব্যক্তিকে সেই মজুরের পোষ্য বলিয়া রেজিষ্টরী করিবেন।

কিন্তু সেই ব্যক্তি মজুরের পোষ্য নয় কি তাহার সঙ্গে যাইতে চাহে না, এই বিষয়ে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কোন কারণে সন্দেহ জন্মিলে, পোষ্য বলিয়া যাহাকে কহা গেল তিনি তাহাকে রেজিষ্টরী করিবেন না, ও না করিলে তাহা না করিবার কারণ লিপিবদ্ধ করিয়া রাখিবেন ইতি।

মজুরদিগকে রেজিষ্টরী করিবার কথা।

১৮ ধারা। ১৬ ও ১৭ ধারামতে যে সকল কথা রেজিষ্টরী করা গেল, মাজিষ্ট্রেট সাহেব পুরু কাগজে তাহা নকল করাইয়া তাহাতে সহী করিয়া মজুরকে দিবেন।

ইহার পশ্চাৎ নানা ধারায় সেই নকল খানি "এই দেশহইতে গমনকারি মজুরের দলীল" কিম্বা "বর্ম্মা দেশ গত মজুরের দলীল" নামে কহা গেল।

তদ্রূপ যে কথা রেজিষ্টরী করা গেল মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহার আর এক নকল খানিতে সহী করিয়া, মজুর যে বন্দরে গিয়া নৌকাদিতে উঠিবে সেই বন্দরের এমিগ্রেশন এজেণ্ট সাহেবের নিকট অবিলম্বে ঐ ডাক্তরের আসল সর্টিফিকটের সঙ্গে ঐ নকল পাঠাইবেন।

রেজিষ্টরী করিবার ফীর কথা।

যে কর্ম্মকারক এই আইনমত মজুরদের ঐ কথা রেজিষ্টরী করেন, মজুরসংগ্রাহক একং জনের রেজিষ্টরীর জন্যে তাঁহাকে ৷৷০ আট আনা মাত্র ফী দিবেন ইতি।

**19** When the registration under this Act is completed, the emigrant and his dependents may be moved to the depôt at their port of embarkation

Journey to depôt

**20.** The recruiter himself, or a competent person appointed by him with the approval of the Magistrate by whom such emigrants have been registered, shall accompany and take care of all emigrants and their dependents while journeying to the depôt

Care of emigrants on journey to depôt

The Magistrate shall give to every person so appointed a certificate under his signature, stating that he has been appointed to accompany and take care of certain emigrants during their journey to the depôt

Every recruiter by whom any emigrant or dependent is forwarded to a depôt shall, throughout the journey, provide him with proper and sufficient food and lodging

**21.** Whoever, being a duly licensed recruiter, removes for the purpose of emigration any recruit before the completion of such registration as aforesaid,

Penalties for infringing provisions as to recruitment

and whoever by means of intoxication, violence, fraud, false pretences or misrepresentation induces any Native of India to enter into a contract for labour to be performed in British Burma, or to proceed to or towards any seaport for the purpose of proceeding to British Burma without having entered into any contract,

and whoever wilfully neglects to supply any emigrant or dependent under his care with proper and sufficient food and lodging, or otherwise ill-treats such emigrant or dependent on his journey to the depôt,

and whoever forwards, sends, or conveys any such emigrant or dependent with intent to contravene the provisions of this Act,

shall be punished with imprisonment which may extend to six months, or with fine which may extend to five hundred rupees, or with both

*Procedure on arrival of Emigrants at Depôt*

**22.** The Emigration Agent shall, within twenty four hours after the arrival at the depôt of any emigrant, give to the Medical Inspector notice in writing of such arrival.

Notice of arrival of emigrants at depôt to be given to Medical Inspector

১৯ ধারা। এই আইন অনুসারে রেজিষ্টরী কার্য্য সমাপ্ত হইলে, মজুরেরা যে বন্দরে গিয়া নৌকাদিতে উঠিবে পোষ্য ব্যক্তিদের সহিত তাহাদিগকে সেই বন্দরের আড্ডায় পাঠান যাইতে পারিবে ইতি।

আড্ডায় যাইবার কথা।

২০ ধারা। মজুরদের আড্ডায় যাইবার সময়ে মজুর-সংগ্রাহক তাহাদের সঙ্গে২ সমস্ত পথ যাইবে। কিম্বা যে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ মজুরদিগকে রেজিষ্টরী করিলেন, তিনি যাহার যাইবার বিষয়ে অনুমতি দেন ঐ মজুরসংগ্রাহকের নিযুক্ত এমত কোন উপযুক্ত লোক তাহাদের সঙ্গে২ যাইবে ও মজুরদের ও তাহাদের পোষ্য ব্যক্তিদের তত্ত্ব লইবে।

আড্ডায় যাইবার পথে মজুরদের দেখা শুনার কথা।

তদ্রূপে যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করা যায় সে মজুরদের আড্ডা পর্য্যন্ত যাইবার পথে তাহাদের সঙ্গে২ যাইতে ও তাহাদের তত্ত্ব লইতে নিযুক্ত হইয়াছে, মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহাকে এই মর্ম্মের সর্টিফিকট স্বাক্ষর করিয়া দিবেন।

যে মজুরসংগ্রাহক কোন মজুরকে কি তাহার পোষ্য ব্যক্তিকে আড্ডায় চালান করে, সে পথের মধ্যে তাহার খাইবার উপযুক্ত ও প্রচুর দ্রব্য ও থাকিবার স্থান পাইবার বিধান করিবে ইতি।

২১ ধারা। কোন ব্যক্তি উপযুক্তমতে লাইসেন্স পাইয়া সংগ্রাহক হইলে পূর্ব্বোক্তমতে রেজিষ্টরী কার্য্য সমাপ্ত হইবার পূর্ব্বে সেই মজুরকে ভিন্নদেশে পাঠাইবার জন্যে স্থানান্তর করিয়া নিলে,

মজুর সংগ্রহ করিয়া লইবার বিধি লঙ্ঘন হইলে দণ্ডের কথা।

এবং কোন ব্যক্তি ভারতবর্ষজাত কোন লোককে নেশা করাইয়া দিয়া কিম্বা জোর করিয়া কিম্বা ভাঁড়াইয়া কি অন্যায় ভাব দেখাইয়া কি মিথ্যা কহিয়া ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে মজুরী করিবার চুক্তি করিতে কিম্বা চুক্তি না করিয়া ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে যাইবার নিমিত্ত সমুদ্রের নিকট কোন বন্দরে কি সেই বন্দরের দিগে যাইতে প্রবৃত্তি দিলে,

এবং মজুরের কিম্বা আপনার তত্ত্বাধীন তাহার কোন পোষ্য ব্যক্তির আড্ডায় যাইবার পথে ইচ্ছা করিয়া তাহার খাইবার উপযুক্ত ও প্রচুর আহার ও থাকিবার স্থান দিতে তাচ্ছল্য করিলে কিম্বা অন্য কোন প্রকারে তাহার প্রতি কদাচার করিলে,

এবং কোন ব্যক্তি এই আইনের বিধান লঙ্ঘন করিবার অভিপ্রায়ে তদ্রূপ মজুর কি পোষ্য ব্যক্তিকে চালান করিলে কি পাঠাইলে কিম্বা লইয়া গেলে,

তাহার ছয় মাসের অনধিক কারাদণ্ড কিম্বা পাঁচ শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড কিম্বা ঐ দুই দণ্ড হইবে ইতি।

মজুরেরা আড্ডায় পঁহুছিলে যাহা করা যাইবে তাহার কথা।

২২ ধারা। কোন মজুর আড্ডায় পঁহুছিলে পর এমিগ্রেশন এজেণ্ট সাহেব চব্বিশ ঘণ্টার মধ্যে ডাক্তর সাহেবের নিকট লিখিয়া তাহার পঁহুছিবার কথা জানাইবেন ইতি।

মজুরের আড্ডায় পঁহুছিলে ডাক্তরকে সম্বাদ দিবার কথা।

*Medical Inspector to examine emigrants*

**23** The copy of the matters so registered and the medical certificate of every emigrant forwarded to the Emigration Agent as provided by section eighteen, shall be shown to the Medical Inspector at the port of embarkation, and all emigrants and their dependents shall be examined by the Medical Inspector immediately after he receives notice of their arrival at the depôt

*মজুরদিগকে ডাক্তর সাহেবের দেখিয়া লইবার কথা।*

২৩ ধারা। ১৮ ধারার বিধানমতে প্রত্যেক জন মজুরের রেজিষ্টরী কথার যে নকল ও ডাক্তরের যে সর্টিফিকট এমিগ্রেশন এজেণ্টের নিকট পাঠান যায় তিনি তাহা লইয়া, মজুরেরা যে বন্দরে গিয়া নৌকাদিতে উঠিবে সেই বন্দরের ডাক্তর সাহেবকে দেখাইবেন। ও ডাক্তর সাহেব আড্ডায় মজুরদের পঁহুছিবার সম্বাদ পাইলেই তাহারদিগকে ও তাহাদের পোষ্য ব্যক্তিদিগকে দেখিয়া লইবেন ইতি।

*Inspection of depôts*

**24** The Medical Inspector of Emigrants shall also, at least once in every week, inspect the emigrants in the depôt, and examine into the state of the depôt and the manner in which the emigrants are therein lodged, fed clothed, and otherwise provided for and attended to

*আড্ডা দেখিবার কথা।*

২৪ ধারা। আডডায় যত জন মজুর থাকে মজুরদের ডাক্তর সাহেব সপ্তাহের মধ্যে ন্যূনকল্পে একবার তথায় গিয়া ঐ মজুরদিগকে দেখিবেন, এবং আডডার যে অবস্থা থাকে ও মজুরেরা থাকিবার যে প্রকারের স্থান ও যে প্রকারের আহার ও বস্ত্র পাইল ও অন্যান্য প্রকারে তাহাদের যেরূপ তত্ত্ব লওয়া গিয়া থাকে ইহা দেখিয়া লইবেন ইতি।

*Treatment of emigrant or dependent suffering from infectious disease*

**25** It shall be the special duty of the Medical Inspector to take care that no emigrant or dependent is suffering from any disease calculated to be dangerous to his neighbours, and to isolate or to exclude from the depôt and from embarkation persons who are so suffering

*মজুরের কি তাহার পোষ্য ব্যক্তির সঞ্চারক রোগ হইলে যাহা করিতে হইবে তাহার কথা।*

২৫ ধারা। যে রোগ দ্বারা অন্য লোকদের রোগ জন্মাইবার আশঙ্কা থাকে কোন মজুরের কি তাহার পোষ্য ব্যক্তির এমত কোন রোগ না থাকে এই বিষয় দেখা, ও যাহাদের সেই রোগ থাকে তাহারদিগকে পৃথক রাখা, কিম্বা আডডা-হইতে বাহির করিয়া দেওয়া ও জাহাজে উঠিয়া ভিন্ন-দেশে যাইতে না দেওয়া, ইহা মজুরদের ডাক্তর সাহেবের বিশেষমতে কর্ত্তব্য।

Any person so suffering may, if the Medical Inspector thinks fit, be removed to a proper hospital for treatment

ডাক্তর সাহেব উচিত বোধ করিলে, সেই ব্যক্তির চিকিৎসা হইবার জন্যে তাহাকে উপযুক্ত হাস্পাতালে পাঠান যাইতে পারিবে ইতি।

*Emigration Agent to pay return expenses of rejected emigrants*

**26** If the Medical Inspector has reason to think that any emigrant is in such a state of health that his journey to British Burma, or detention in the depôt, would be dangerous to himself or others, or that he is unfit for labour in British Burma, he shall so certify to the Emigration Agent, and in case any emigrant is in such a state of health as aforesaid, the Emigration Agent shall pay to such emigrant such sum as is necessary to enable him to return to the place at which he was registered

*মজুরকে অগ্রাহ্য করা গেলে তাহার ফিরিয়া যাইবার খরচ এমিগ্রেশন এজেণ্টের দিতে হইবার কথা।*

২৬ ধারা। কোন মজুরের শরীরের ভাব বিবেচনায় তাহার ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে যাওয়া, কিম্বা তাহাকে আ-ডডায় রাখা আপনার ও অন্যদের পক্ষে আশঙ্কাজনক হয়, অথবা সে ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে মজুরী করিবার উপযুক্ত নয়, ডাক্তর সাহেব এই মত বোধ করিলে সর্টিফিকট লিখিয়া এমিগ্রেশন এজেণ্টকে ঐ কথা জানাইবেন। ও মজুর উক্ত প্রকারে অসুস্থ হইলে, যে স্থানে তাহাকে রেজিষ্টরী করা গেল তাহার সেই স্থানে ফিরিয়া যাইতে পারিবার যত খরচ লাগে, এমিগ্রেশন এজেণ্ট সাহেব তাহাকে তত খরচ দিবেন।

And any emigrant who, from his state of health, is, in the opinion of the Medical Inspector, unfit to undertake such journey, shall be entitled to be fed, lodged, and attended to at the port of embarkation at the expense of the Emigration Agent, until he is reported by the Medical Inspector fit to undertake such journey

আর কোন মজুরের শরীরের ভাব বিবেচনায় সে উক্ত দেশে যাত্রা করিবার উপযুক্ত নয়, ডাক্তর সাহেবের এমত বিবেচনা হইলে, ঐ সাহেব যত দিন তাহাকে ঐ দেশে যাত্রা করিবার উপযুক্ত বলিয়া রিপোর্ট না করেন, তত দিন নৌকাদিতে উঠিবার সেই বন্দরের এমিগ্রেশন এজেণ্ট সাহেবের খরচে তাহার আহারাদি ও বাসা পাইবার ও তাহার সুশ্রূষা হইবার অধিকার থাকিবে ইতি।

[*Government Gazette*, 14*th March* 1876.]

**27** If a dependent has accompanied such emigrant, the Emigration Agent shall pay such sum as is necessary to enable him to return to the place at which he was registered, as well as to feed and lodge him during the detention (if any) of the emigrant in the depôt

*Return expenses of dependents*

২৭ ধারা। ঐ মজুরের পোষ্য ব্যক্তি তাহার সঙ্গে২ গেলে, যে স্থানে রেজিষ্টরী করা গেল সেই স্থানে তাহারও ফিরিয়া যাইবার যত খরচ লাগে এমিগ্রেশন এজেণ্ট সাহেব তাহাও দিবেন, এবং মজুরকে আড্ডায় থাকিতে হইলে যত দিন থাকে তত দিন ঐ পোষ্য ব্যক্তিরও আহারাদি ও বাসা দিবেন ইতি।

*পোষ্য ব্যক্তিদের ফিরিয়া যাইবার খরচের কথা।*

**28** If the Medical Inspector sees reason to think that any dependent is in such a state of health that his journey to British Burma or his detention in the depôt would be dangerous to himself or others, he shall so certify to the Emigration Agent, and thereupon the emigrant to whom such dependent is attached shall be entitled, if he so wishes, to return as if he himself had been certified to be unfit to proceed under section twenty-six

*Procedure where dependent is dangerously ill*

২৮ ধারা। কোন পোষ্য ব্যক্তির শারীরিক অবস্থা বিবেচনায়, সে ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে গেলে কিম্বা তাহাকে আড্ডায় রাখিলে তাহার নিজের কি অন্যের প্রাণের আশঙ্কা হইতে পারে, মজুরদের ডাক্তর সাহেবের এইরূপ বিবেচনা থাকিলে, তিনি এমিগ্রেশন এজেণ্ট সাহেবকে সেই মর্ম্মের সর্টিফিকট দিবেন, তাহা হইলে ঐ ব্যক্তি যে মজুরের পোষ্য হয় সেই মজুর ২৬ ধারামতে যাইবার অনুপযুক্ত বলিয়া সর্টিফিকট পাইলে যেরূপে ফিরিয়া যাইতে পারিত, ইচ্ছা করিলে পোষ্য ব্যক্তির সঙ্গে সেইরূপে ফিরিয়া যাইতে পারিবে।

*পোষ্য ব্যক্তির ঘোরতর পীড়া হইলে কার্য্যপ্রণালীর কথা।*

If the emigrant still desires to proceed, then the dependent shall be kept and be returned to the place at which he was registered as if he were an emigrant falling under section twenty six

কিন্তু মজুরের বর্ম্মাদেশে যাইবার ইচ্ছা থাকিলে ঐ পোষ্য ব্যক্তিকে রাখা যাইবে, ও যে স্থানে রেজিষ্টরী করা গেল ২৬ ধারামত মজুরের ন্যায় তাহাকে সেই স্থানে ফিরিয়া পাঠান যাইবে ইতি।

**29** If the Medical Inspector sees no reason to certify in the manner provided in section twenty-six or section twenty-eight of any emigrant or dependent, he shall countersign the copy of the emigrant's instrument which is in the possession of the Emigration Agent

*Countersignature by Medical Inspector where emigrant or dependent is passed by him*

২৯ ধারা। মজুরদের ডাক্তর সাহেব ২৬ ধারার বিধানমতে কোন মজুরের কিম্বা ২৮ ধারার বিধানমতে কোন পোষ্য ব্যক্তির বিষয়ে সর্টিফিকট দিবার কারণ না জানিলে, এমিগ্রেশন এজেণ্টের নিকট মজুরের চুক্তিপত্রের যে নকল থাকে তিনি তাহাতে আড়সহী করিবেন ইতি।

*ডাক্তর সাহেব মজুরকে কি পোষ্য ব্যক্তিকে গ্রাহ্য করিলে তাহার আড়সহী করিবার কথা।*

**30** If, upon the arrival of any emigrant or dependent at the depôt, it appear that he has suffered any ill treatment, or that the recruiter has failed to provide him with proper and sufficient food and lodging during the journey to the depôt, the Local Government or such officer as it may from time to time appoint in this behalf may order the Emigration Agent to pay him a reasonable sum by way of compensation

*Procedure in case of ill treatment on journey*

৩০ ধারা। কোন মজুর কি মজুরের পোষ্য ব্যক্তি আড্ডায় পঁহুছিলে, তাহার প্রতি কোন প্রকারের অত্যাচার হইয়াছে, কিম্বা আড্ডায় আসিবার পথে মজুরসংগ্রাহক তাহার খাইবার উপযুক্ত ও প্রচুর আহার ও বাসা পাইবার বিধান করে নাই, ইহা দেখিতে পাওয়া গেলে, স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট কিম্বা ঐ গবর্ণমেণ্ট এতৎপক্ষে সময়ে২ যে কার্য্যকারককে নিযুক্ত করেন তিনি এমিগ্রেশন এজেণ্ট সাহেবকে তাহার হানিপূরণস্বরূপ যুক্তিমতে টাকা দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

*পথে তাহার প্রতি অত্যাচার হইলে যাহা করিতে হইবে তাহার কথা।*

**31.** When the copy of an emigrant's instrument has been countersigned by the Medical Inspector under section twenty-nine, the Emigration Agent shall ratify the contract into which the emigrant has entered, by countersigning the emigrant's instrument and the authenticated copy thereof forwarded to the Emigration Agent under section eighteen

*Ratification of contracts of emigrants passed by Medical Inspector*

৩১ ধারা। ডাক্তর সাহেব ২৯ ধারামতে কোন মজুরের দলীলের নকলে আড়সহী করিলে, ঐ মজুর যে চুক্তি করিয়াছে এমিগ্রেশন এজেণ্ট সাহেব মজুরের দলীল এবং ১৮ ধারামতে তাহার তসদীকী যে নকল এমিগ্রেশন এজেণ্ট সাহেবের নিকট পাঠান গেল তাহাতে আড়সহী করিয়া সে চুক্তি দঢ় করিয়া দিবেন ইতি।

*ডাক্তর সাহেব যে মজুরদিগকে গ্রাহ্য করেন তাহাদের চুক্তি স্থির করিয়া দিবার কথা।*

32 A copy of every such instrument shall be entered in a register to be kept by the Emigration Agent for the purpose, and a copy of such entry authenticated by himself shall be forwarded by him to the Immigration Agent at the port of debarkation

*Registration of contracts*

33. Any emigrant who, without reasonable cause, refuses to produce his instrument when required by the Emigration Agent, or in any respect to comply with the terms of his contract, shall be punished with a fine equal in amount to the cost incurred in engaging, registering, and conveying him to the depôt, and in default of payment of such fine with imprisonment which may extend to two months, and such emigrant may forthwith be discharged from the depôt

*Procedure if emigrant refuse to produce instrument*

A certificate signed by the Emigration Agent that reasonable cause for refusing to produce the emigrant's instrument has not been shown, shall be admissible as *primâ facie* evidence in any proceeding taken under this section

A certificate signed by the Emigration Agent, stating the cost incurred in engaging, registering, and conveying the emigrant to the depôt, shall be conclusive evidence of the amount of such cost

Every fine levied under the provisions of this section shall be paid to the Emigration Agent

34 If within thirty days after the arrival at a depôt of any emigrant, the Emigration Agent does not offer to ratify such contract in manner aforesaid,

*Procedure if Agent neglects to ratify contract.*

or if the Emigration Agent, without the consent of the Local Government, refuses to be bound by the contract made with the emigrant,

the Local Government, or such officer as it may from time to time appoint in this behalf, may order the Emigration Agent to pay to such emigrant such sum of money as is necessary to enable him, together with the dependents (if any) upon him, to return to the place where he was registered, and also to pay him a reasonable sum by way of compensation, and in such case the emigrant shall be released from his contract

35 When the contract, not being a contract to serve a particular employer, has been ratified by the Emigration Agent, the emigrant

*Consequence of ratification.*

৩২ ধারা। এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব দলীলের নকল লিখিয়া রাখিবার একখান বহী রাখিবেন, তন্মধ্যে উক্ত প্রত্যেক দলীল নকল করিয়া রাখিবেন। ও সেই লিখিত কথার নকলে যথার্থ নকল বলিয়া সহী করিয়া, মজুর যে বন্দরে গিয়া নৌকাদি-হইতে নামিয়া যাইবে সেই বন্দরের ইমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেবের নিকট ঐ নকল পাঠাইবেন ইতি।

*চুক্তি রেজিষ্টরী করিবার কথা।*

৩৩ ধারা। কোন মজুর উপযুক্ত কারণ না থাকিলেও এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেবের আজ্ঞামতে দলীল দেখাইতে না চাহিলে, কিম্বা কোন বিষয়ে ঐ চুক্তিপত্রের নিয়মানুসারে কার্য্য করিতে না চাহিলে, তাহার সঙ্গে করার করিয়া তাহাকে রেজিষ্টরী করিতে ও আডডায় চালান করিতে যত টাকা খরচ হইল ঐ মজুরের তত টাকা দণ্ড দিতে হইবে। ঐ টাকা না দিলে তাহাকে দুই মাসের অনধিক কাল কয়েদ করা যাইবে ও তৎকালেই ঐ মজুরকে আডডাহইতে বিদায় করিয়া দেওয়া যাইতে পারিবে।

*মজুর দলীল না দেখাইলে যাহা করিতে হইবে তাহার কথা।*

মজুরের দলীল না দেখাইবার উপযুক্ত কারণ জানান যায় নাই, এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব এই মর্ম্মের সার্টিফিকটে সহী করিলে, এই ধারামতে মোকদ্দমাঘটিত যে কোন কার্য্য করা যায় সেই কার্য্যে ঐ সর্টিফিকট আপাততঃ প্রমাণস্বরূপ গ্রাহ্য হইবে।

এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব ঐ মজুরের সঙ্গে করার করিবার ও তাহাকে রেজিষ্টরী করিবার ও আডডায় চালান করিবার খরচের সর্টিফিকটে স্বাক্ষর করিলে ঐ সর্টিফিকট ঐ খরচের চূড়ান্ত প্রমাণ হইবে।

এই ধারার বিধানমতে দণ্ডের যে টাকা আদায় হয় তাহা এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেবকে দেওয়া যাইবে ইতি।

৩৪ ধারা। কোন মজুরের আডডায় পঁহুছিবার পর ত্রিশ দিনের মধ্যে এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব পূর্ব্বোক্তমতে সেই চুক্তি দৃঢ় করিতে প্রস্তাব না করিলে,

*এজেন্ট সাহেব ঐ চুক্তি দৃঢ় করিতে তাচ্ছল্য করিলে যাহা করিতে হইবে তাহার কথা।*

কিম্বা মজুরের সঙ্গে যে চুক্তি করা গেল এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের অনুমতি না পাইয়া আপনাকে সেই চুক্তিতে বদ্ধ বলিয়া না মানিলে,

মজুরকে যে স্থানে রেজিষ্টরী করা গেল তাহার সেই স্থানে ফিরিয়া যাইবার, ও তাহার পোষ্য কোন ব্যক্তি সঙ্গে থাকিলে তাহারও ফিরিয়া যাইবার যত টাকা আবশ্যক হয়, এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব তাহাকে তত টাকা ও হানিপূরণ স্বরূপ সঙ্গত আর কএক টাকা দেন, স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট কিম্বা ঐ গবর্ণমেণ্ট এতৎপক্ষে সময়ে২ অন্য যে কার্য্যকারককে নিযুক্ত করেন তিনি এমত আজ্ঞা করিতে পারিবেন। এমত স্থলে মজুর ঐ চুক্তিহইতে মুক্ত হইবে ইতি।

৩৫ ধারা। বিশেষ কোন কর্ত্তার নিকট কর্ম্ম করিবার চুক্তিছাড়া, এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব অন্য চুক্তি দৃঢ় করিয়া দিলে পর, মজুর ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে গিয়া

*দৃঢ় করণের ফলের কথা।*

shall be deemed to have contracted with the Secretary of State for India in Council to proceed to British Burma, and there to labour according to the terms of his contract in any place and mode which, consistently with such terms and with the provisions of this Act, the Chief Commissioner or any officer appointed by him in that behalf may from time to time direct

When the contract, being a contract to serve a particular employer, has been ratified by the Emigration Agent, the emigrant shall be deemed to have contracted with the Secretary of State for India in Council to proceed to British Burma and there to labour for such employer, and such employer shall be bound to repay to the Emigration Agent all expenses incurred under this Act in respect of the emigrant and his dependents up to the time when the emigrant is delivered to his employer

*Emigrant vessels and embarkation of Emigrants*

**36** When the contract of any emigrant has been duly ratified as aforesaid, he may be forwarded to British Burma, together with his registered dependents (if any)

When contract is ratified, emigrant may be forwarded to British Burma

**37** It shall not be lawful to receive any emigrant on board any vessel unless a license to carry emigrants in such vessel has been obtained from the Local Government of the port of embarkation

No vessel to carry emigrants without a license

The granting or withholding of any such license shall be in the discretion of the Local Government

**38** Every person obtaining a license under the last preceding section shall be bound to comply with the provisions of this Act and the rules made hereunder, so far as such provisions and rules relate to him

License bound to comply with provisions of Act and rules

And any such person failing to comply with any of such provisions or rules shall be liable to a fine not exceeding one thousand rupees

**39** Before leaving the port of embarkation, the Emigration Agent shall furnish the master of any vessel licensed to carry emigrants with a list specifying as accurately as may be the names, ages, and occupations, and the names of the fathers of

List of emigrants

প্রধান কমিশ্যনর সাহেব কিম্বা তৎপক্ষে তাঁহার নিয়োজিত কোন কর্ম্মকারক ঐ চুক্তিপত্রের নিযমের ও এই আইনের বিধানের সঙ্গতরূপে তাহাকে সময়ে২ ঐ চুক্তিপত্রের নিয়মানুসারে যে স্থানে যাইতে ও যেরূপে কর্ম্ম করিতে আজ্ঞা করেন, ঐ মজুর ভারতবর্ষের পক্ষে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেবের সঙ্গে তথায় গিযা সেইরূপে কর্ম্ম করিতে চুক্তি করিয়াছে বলিয়া জ্ঞান হইবে।

বিশেষ কোন কর্ত্তার নিকট কর্ম্ম করিবার চুক্তি হইলে, এমিগ্রেশন এজেণ্ট সাহেব সেই চুক্তি দৃঢ় করিয়া দিলে পর, মজুর ব্রিটনীয বর্ম্মাদেশে গিযা ঐ কর্ত্তার নিকট কর্ম্ম করিতে ভারতবর্ষের পক্ষে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেবের নিকট করার করিয়াছে এমত জ্ঞান হইবে। ও সেই মজুরকে যত দিন সেই কর্ত্তা সাহেবের হাতে অর্পণ না করা যায় তত দিন এমিগ্রেশন এজেণ্ট সাহেব ঐ মজুরের ও তাহার পোষ্য ব্যক্তিদের জন্যে এই আইনমতে যত টাকা খরচ করিলেন, ঐ সাহেবকে ঐ কর্ত্তা সাহেবের তত টাকা ফিরিযা দিতে হইবে ইতি।

মজুরদের নৌকাদির কথা ও তাহাতে মজুরদের উঠিবার কথা।

৩৬ ধারা। কোন মজুরের চুক্তি পূর্ব্বোক্তমতে নিয়মিতরূপে দৃঢ় করা গেলে, তাহার রেজিষ্টরী করা পোষ্য ব্যক্তিও থাকিলে তাহার সঙ্গে তাহাকে ব্রিটনীয বর্ম্মাদেশে চালান করা যাইতে পারিবে ইতি।

চুক্তি দৃঢ করা গেলে মজুরকে ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে চালান করিবার কথা।

৩৭ ধারা। মজুরেরা যে বন্দরে নৌকাদিতে উঠিবে সেই বন্দরের স্থানীয গবর্ণমেণ্টের নিকট ঐ নৌকাদিতে মজুরদিগকে লইয়া যাইবার লাইসেন্স পাওয়া না গেলে, সেই নৌকাদিতে কোন মজুরকে লইবার অনুমতি নাই।

নৌকাদি লাইসেন্স না পাইলে মজুরদিগকে লইয়া না যাইতে পারিবার কথা।

স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট যেমন বিবেচনা করেন তেমনি ঐ লাইসেন্স দিবেন বা নাই দিবেন ইতি।

৩৮ ধারা। কোন ব্যক্তি ইহার পূর্ব্ব ধারামতে লাইসেন্স পাইলে, এই আইনের বিধান ও এই আইনমতে যেং বিধি করা যায় তাহার বিধান তাঁহার প্রতি যত দূর খাটে, তাঁহার সেই বিধানমতে তত দূর কার্য্য করিতেই হইবে।

লাইসেন্স পাওয়া গেলে আইন ও বিধিমতে কর্ম্ম করিতে হইবার কথা।

তদ্রূপ কোন ব্যক্তি পূর্ব্বোক্ত অন্যতর বিধান কি বিধি না মানিলে, তাহার এক হাজার টাকাপর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পরিবে ইতি।

৩৯ ধারা। মজুরেরা যে বন্দরে নৌকাদিতে উঠিয়া যাইবে সেই বন্দরহইতে খুলিয়া যাইবার পূর্ব্বে, যে নৌকাদি মজুরদিগকে লইয়া যাইবার লাইসেন্স পাইল, এমিগ্রেশন এজেণ্ট সাহেব সেই নৌকাদির কাপ্তানকে ঐ নৌকাদিগত সকল মজুরের

মজুরদের নির্ঘণ্টপত্রের কথা।

the emigrants on board, and the names of their dependents (if any),

নামের নির্ঘণ্টপত্র দিবেন। ঐ মজুরদের নাম বয়স ও ব্যবসায় ও পিতার নাম ও পোষ্য ব্যক্তি থাকিলে তাহাদের নাম যত দূর ঠিক করিয়া জানা যাইতে পারে ঐ নির্ঘণ্টপত্রে তাহা লেখা থাকিবে।

Certificates from Emigration Agent and Medical Inspector

and the master shall obtain from the Emigration Agent and the Medical Inspector of Emigrants certificates under their respective hands, to the effect that they have in respect of the emigrants and dependents proceeding in such vessel done all that is hereinbefore required to be done on the part of such Emigration Agent and Medical Inspector respectively, and that, to the best of their knowledge, all the directions herein contained for ensuring the health, comfort and safety of the emigrants and dependents have been duly complied with, as well as all rules for the time being in force under section eighty-six

এমিগ্রেশন এজেন্টের ও ডাক্তরের সর্টিফিকটের কথা।

এবং ঐ নৌকাদির কাপ্তান এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেবের ও মজুরদের ডাক্তর সাহেবের নিজ২ হাতের স্বাক্ষর করা সর্টিফিকট লইবেন। সর্টিফিকটের মর্ম্ম এই, ঐ নৌকাদিতে যে মজুরেরা ও তাহাদের পোষ্য যে ব্যক্তিরা যাইতেছে তাহাদের বিষয়ে উক্ত এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেবের ও ডাক্তর সাহেবের দ্বারা ইহার পূর্ব্বলিখিত সকল বিধানে যেং কর্ম্ম করিবার আজ্ঞা হইয়াছে তাঁহারা সেইং কর্ম্ম করিয়াছেন, এবং আইনে মজুরদের স্বাস্থ্যের ও স্বচ্ছন্দতার ও নিরাপদের জন্যে যে সকল কর্ম্ম করিবার আজ্ঞা হইয়াছে তাঁহাদের জ্ঞানানুসারে সেই সকল আজ্ঞামতে কর্ম্ম করা গিয়াছে, এবং ৮৬ ধারামতে যৎকালে যে বিধি প্রচল থাকে তদনুসারেও কার্য্য করা গিয়াছে ইতি।

Procedure if emigrant refuses to embark

40 If any emigrant without sufficient cause refuses or neglects to embark when called upon by the Emigration Agent so to do, it shall not be lawful to compel such emigrant or his dependents (if any) to embark, or to put him or them on board ship against his will, or to detain him or them against his or their will at the depôt or elsewhere, but nothing in this section shall diminish or affect the civil or criminal liabilities which such emigrant incurs by reason or in respect of his refusal or neglect aforesaid

মজুর জাহাজে উঠিতে না চাহিলে যাহা করিতে হইবে তাহার কথা।

৪০ ধারা। এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব কোন মজুরকে নৌকাদিতে উঠিতে বলিলে, যদি সে উপযুক্ত কারণ না থাকিতেও উঠিতে না চাহে কি না উঠে, তবে সেই মজুরকে এবং তাহার পোষ্যবর্গ থাকিলে তাহাদিগকে জোর করিয়া নৌকাদিতে উঠাইয়া দিতে হইবে না, কিম্বা ইচ্ছা না থাকিলে তাহাকে কি তাহাদিগকে নৌকাদিতে দিতে হইবে না, কিম্বা ইচ্ছা না থাকিলে তাহাকে কি তাহাদিগকে আড্ডায় কি অন্য স্থানে আটক করিয়া রাখিতে হইবে না। কিন্তু উক্ত প্রকারে যাইতে ইচ্ছা না করাতে কি না যাওয়াতে মজুরের উপর দেওয়ানী কি ফৌজদারী মোকদ্দমাসম্পর্কে যে দায় বর্ত্তে এই ধারার কোন কথাদ্বারা তাহা কম করা যাইবে না ও তাহার ব্যাঘাত হইবে না।

*Explanation* —The arbitrary refusal of any such dependent to embark shall not be deemed 'sufficient cause' within the meaning of this section

অর্থের কথা।—উক্ত কোন পোষ্য ব্যক্তি স্বেচ্ছাচারী হইয়া নৌকাদিতে উঠিতে না চাহিলে, তাহা এই ধারার অর্থমতে 'উপযুক্ত কারণ' বলিয়া জ্ঞান হইবে না।

Every case in which an emigrant is charged under this section before a Magistrate of Police in a Presidency town shall be heard and determined in a summary manner, and every such emigrant shall, on conviction, whether by such Police Magistrate or any other Magistrate, be punished in the manner provided in section 492 of the Indian Penal Code for the punishment of offences under that section

রাজধানীর মধ্যে পোলীসের মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে মজুরের নামে এই ধারামতে নালিশ হইলে, সেই মোকদ্দমা সরাসরীমতে শুনিয়া নিষ্পত্তি করা যাইবে, ও পোলীস মাজিষ্ট্রেটের কিম্বা অন্য কোন মাজিষ্ট্রেটের দ্বারা অপরাধ প্রমাণ হইলে, ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ৪৯২ ধারার অপরাধের দণ্ডের যে বিধান হইয়াছে ঐ মজুরের সেই বিধানমতে দণ্ড হইবে ইতি।

Procedure as to emigrant's instrument

41 The Emigration Agent shall, before the embarkation of any emigrant, ascertain that he has in his possession the instrument mentioned in section eighteen

মজুরের দলীলের বিষয়ে কার্য্যপ্রণালীর কথা।

৪১ ধারা। ১৮ ধারায় যে দলীলের কথা আছে নৌকাদিতে উঠিবার পূর্ব্বে মজুরের নিকট ঐ দলীল আছে কি না এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব ইহা জানিয়া লইবেন।

If it appear to the satisfaction of the Emigration Agent that any emigrant has lost such copy,

মজুরের সেই দলীলের নকলখানি হারাইয়াছে এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব ইহা সন্তোষমতে জানিলে, তিনি ১৮

the Agent may furnish him with another copy of such instrument to be made from the copy forwarded by the Magistrate under section eighteen, and shall thereupon allow such emigrant to embark

*Provision for offices of Emigration Agent and Medical Inspector being held by the same person*

42 The offices of Emigration Agent and of Medical Inspector of Emigrants may be held by the same person, but in such case he shall perform only such of the duties hereinbefore prescribed for the two offices as are necessary for carrying out in substance the provisions of this Part

---

## PART III

### DEBARKATION AND TRANSIT TO DISTRICTS OF LABOUR

*Officers and Depôts at ports of Debarkation*

*Immigration Agent and Medical Inspector of Immigrants*

43 The Chief Commissioner shall, at each port of debarkation, appoint an Immigration Agent and a Medical Inspector of Immigrants, and shall, by notification in the *British Burma Gazette*, define the local limits within which every such Agent and Inspector shall exercise the powers conferred upon him by this Act Such Agent and Inspector may be suspended or removed at the pleasure of the Chief Commissioner

*Depôt at port of debarkation*

44. At every such port the Immigration Agent shall establish a suitable depôt for emigrants under this Act and provide them and their dependents (if any) with proper and sufficient lodging, food, clothing and medical attendance in such depôt until they are despatched to the place of labour

Such depôt shall be at all times open to the inspection of the Medical Inpector of Immigrants

*Procedure on arrival of Vessel carrying Immigrants*

*Master to report arrival of vessel carrying emigrants*

45 Upon the arrival at any port of debarkation of any vessel carrying emigrants, the Master of such vessel shall at once report his arrival to the Immigration Agent, and no emigrant on board shall be allowed to land without the permission of such Agent first obtained

ধারামতে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের স্থানে ঐ দলীলেব যে নকল পাইলেন তাহা দেখিয়া আব এক খানি নকল করাইযা মজুবকে দিযা নৌকাদিতে উঠিতে দিবেন ইতি।

*এমিগ্রেশন এজেন্টের ও ডাক্তরের কর্ম্ম একি ব্যক্তির করিতে পারিবার কথা।*

৪২ ধারা। এমিগ্রেশন এজেন্টেব ও মজুরদের ডাক্তরেব পদ একি ব্যক্তি পাইতে পারিবেন। একি ব্যক্তি তাহা পাইলে, ইহাব পূর্ব্ব নানা ধারার ঐ দুই পদ সংক্রান্ত যে২ কার্য্য নির্দ্দিষ্ট হইযাছে এই অধ্যাযেব বিধানেব মর্ম্ম সফল কবিবাব জন্যে সেই২ কার্য্যের মধ্যে যাহা আবশ্যক হয তিনি কেবল সেই২ কার্য্য কবিবেন ইতি।

---

## তৃতীয অধ্যায।

### নৌকাদিহইতে মজুবদিগকে নামাইয়া দিবাব ও মজুরী কবিবাব জিলায লইযা যাইবাব কথা।

### যে বন্দবে নৌকাদি হইতে নামিবে সেই বন্দরেব কর্ম্মকাবকদেব ও আড্ডার কথা।

*ইমিগ্রেশন এজেন্টেব ও মজুরদের দেখিবাব ডাক্তরের কথা।*

৪৩ ধাবা। মজুবেবা যে২ বন্দবে নৌকাদিহইতে নামিযা যাইবে, প্রধান কমিশ্যনর সাহেব সেই২ বন্দবে এক২ জন ইমিগ্রেশন এজেন্টক ও মজুরদেব দেখিবাব এক২ জন ডাক্তবকে নিযুক্ত কবিবেন। এবং উক্ত এজেন্ট সাহেবেব ও ডাক্তব সাহেবেব প্রতি এই আইন দ্বাবা যে ক্ষমতা অর্পণ কবা গেল, তাঁহারা যে সীমার মধ্যে সেই ক্ষমতানুসারে কার্য্য কবিবেন উক্ত প্রধান কমিশ্যনব সাহেব ব্রিটিশ বর্ম্মা গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ কবিয়া তাহা নির্ণয় করিবেন। প্রধান কমিশ্যনব সাহেবেব স্বেচ্ছামতে ঐ এজেন্ট সাহেবকে ও ডাক্তব সাহেবকে কিযৎকালেব বা চিরকালেব নিমিত্ত অবসব কবা যাইতে পাবিবে ইতি।

*মজুবদের নামিয়া যাইবার স্থানের আড্ডার কথা।*

৪৪ ধাবা। এই আইনমতে যে মজুরেরা উক্ত কোন বন্দবে যায, তৎস্থানের ইমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব সেই বন্দবে তাহাদের উপযুক্ত আড্ডা স্থাপন করিবেন, ও মজুবী করিবার স্থানে তাহাদিগকে যত দিন না পাঠান যায় তত দিন সেই আড্ডায তাহাদের ও পোষ্য ব্যক্তি থাকিলে তাহাদের থাকিবাব উপযুক্ত ও প্রচুব স্থানের ও আহারীয় দ্রব্যের ও বস্ত্রের ও চিকিৎসাব বিধান কবিবেন।

ঐ মজুবদেব ডাক্তব সাহেব সকল সমযে সেই আড্ডায গিযা দেখিতে পাইবেন ইতি।

### মজুবদিগকে লইযা নৌকাদি পঁহুছিলে যাহা করিতে হইবে তাহার কথা।

*মজুরদিগকে লইয়া নৌকাদি পঁহুছিলে কাপ্তানের রিপোর্ট করিতে হইবার কথা।*

৪৫ ধারা। নৌকাদি মজুবদিগকে লইয়া তাহাদের নামিয়া যাইবার বন্দরে পঁহুছিলে, কাপ্তান অগ্রে সেই ইমিগ্রশন এজেন্ট সাহেবের নিকট আপনার পঁহুছিবার রিপোর্ট করিবেন। ও সেই এজেন্ট সাহেবের অনুমতি না হইলে ঐ নৌকাদির কোন মজুর নামিয়া যাইতে পারিবে না।

Any Master of a vessel who allows any emigrant to land without such permission may be punished by a fine which may extend to fifty rupees for each person so landed

কোন নৌকাদির কাপ্তান তদ্রূপ অনুমতি না পাইয়া কোন মজুরকে নামিয়া যাইতে দিলে, যত জন নামিয়া যায় তাহাদের একং জনের নিমিত্ত তাঁহার পঞ্চাশ টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

*Examination of immigrants by Emigration Agent*

46 Upon receipt of the report of arrival of any vessel carrying emigrants, the Immigration Agent or such other officer as he deputes in this behalf, shall forthwith go on board such vessel and satisfy himself that the vessel has on board its proper list of immigrants, and shall compare the immigrants on board with the list

*মজুরদিগকে ইমিগ্রেশন এজেণ্টের দেখিয়া লইবার কথা।*

৪৬ ধারা। যে নৌকাদি মজুর লইয়া যায় এমত কোন নৌকাদির পঁহুছিবার সম্বাদ পাইলে ইমিগ্রেশন এজেণ্ট সাহেব কিম্বা তিনি এই কার্য্যপক্ষে অন্য যে কার্য্যকারককে নিযুক্ত করেন তিনি তখনই ঐ নৌকাদিতে যাইবেন, এবং নৌকাদিতে মজুরদের উপযুক্ত নির্ঘণ্টপত্র আছে ইহা স্ববোধমতে জানিয়া লইয়া ঐ নির্ঘণ্টপত্রের সঙ্গে মজুরদিগকে মিলাইয়া দেখিবেন।

*Examination by Medical Inspector*

The Medical Inspector shall also, as soon as may be, examine the emigrants, in order to ascertain whether any of them are suffering from contagious or infectious disease

*ডাক্তর সাহেবের পরীক্ষার কথা।*

আরো মজুরদের মধ্য কোন ব্যক্তির ছোঁয়াচিয়া কি সঞ্চারক রোগ আছে কি না ইহা জানিবার জন্যে ডাক্তর সাহেব সাধ্যমতে ত্বরায় সেই মজুরদিগকে দেখিয়া লইবেন।

Any immigrant suffering under any such disease may, if the Medical Inspector thinks fit, be removed to a proper hospital for treatment

কোন ব্যক্তির তদ্রূপ রোগ থাকিলে ডাক্তর সাহেব উচিত বোধ করিলে চিকিৎসার জন্যে তাহাকে উপযুক্ত হাস্পাতালে পাঠাইবেন ইতি।

*Enquiry into treatment of immigrants on the voyage*

47 The Immigration Agent may, if he thinks fit, and shall on complaint made by any of the emigrants, inquire into the treatment of the immigrants during the voyage, and submit a report thereon to the Chief Commissioner

*পথে মজুরদের প্রতি যদ্রূপ আচার হইল তাহার সন্ধান লইবার কথা।*

৪৭ ধারা। পথে আসিবার সময়ে মজুরদের প্রতি কিরূপ ব্যবহার হইয়াছে, ইমিগ্রেশন এজেণ্ট সাহেব উচিত বোধ করিলে ইহার সন্ধান লইতে পারিবেন, এবং মজুরদের কোন ব্যক্তি নালিশ করিলে তাঁহার তদ্রূপ সন্ধান লইতেই হইবে। ও তিনি প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের নিকট সেই বিষয়ের রিপোর্ট পাঠাইবেন ইতি।

### *Assignment of Immigrants*

### মজুরদিগকে নিরূপণ করিয়া দিবার কথা।

*Assignment of immigrants to employers*

48 The Chief Commissioner may from time to time make rules consistent with this Act regulating—

(*a*) applications to the Immigration Agent by persons desiring to employ immigrants,

(*b*) the terms on which the Agent shall assign immigrants to such persons respectively,

(*c*) the terms on which immigrants shall be allowed to labour on their own account,

(*d*) the mode in and terms on which immigrants contracting to serve a particular employer shall be sent to their place of labour

*মুনিবদের প্রতি মজুরদিগকে নিরূপণ করিয়া দিবার কথা।*

৪৮ ধারা। (ক) যে ব্যক্তিরা মজুরদিগকে কর্ম্ম দিতে চাহেন ইমিগ্রেশন এজেণ্ট সাহেবের নিকট তাঁহাদের যেরূপে দরখাস্ত করিতে হইবে,

(খ) এজেণ্ট সাহেব তাঁহাদের পক্ষে যে নিয়মমতে মজুর নিরূপণ করিয়া দিবেন,

(গ) মজুরেরা যে নিয়মমতে আপনাদের নিমিত্ত কর্ম্ম করিবার অনুমতি পাইতে পারিবে,

(ঘ) মজুরেরা বিশেষ কর্ত্তা সাহেবের নিকট কর্ম্ম করিতে করার করিলে তাহাদিগকে যে প্রকারে ও যে নিয়মানুসারে আপনাদের কর্ম্ম স্থানে পঁহুছাইয়া দিতে হইবে,

প্রধান কমিশ্যনর সাহেব সময়েং এই আইনের সঙ্গত ভাবে এইং বিষয়ের বিধি করিতে পারিবেন।

All such rules shall be published in the *British Burma Gazette*

তদ্রূপ সকল বিধি ব্রিটিশ বর্ম্মা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে ইতি।

49 In assigning immigrants to particular employers, the Immigration Agent shall take care that they are not separated from their dependents

Immigrants not to be separated from dependents

৪৯ ধারা। ইমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব নানা মুনিবের পক্ষে মজুরদিগকে নিরূপণ করিতে গেলে, সেই মজুরদেরহইতে তাহাদের পোষ্য ব্যক্তিদিগকে পৃথক না করা যায়, এই বিষয়ে সতর্ক থাকিবেন ইতি।

মজুরদেরহইতে পোষ্য ব্যক্তিদিগকে পৃথক না করিবার কথা।

50. The assignment may be made in such form as the Chief Commissioner shall by rule direct, and the Immigration Agent shall send each employer a copy authenticated by himself of the entry forwarded to him by the Immigration Agent under section thirty-two

Form of assignment

৫০ ধারা। প্রধান কমিশ্যনর সাহেব বিধি করিয়া যে পাঠের আজ্ঞা করেন, ঐ নিরূপণপত্র সেই পাঠে লেখা যাইবে। ও এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব ৩২ ধারামতে ইমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেবের নিকট যে রেজিষ্টরী কথার নকল পাঠান, তিনি তাহা তসদীক করিয়া প্রত্যেক জন মুনিবের নিকট তাহার একং খানি নকল পাঠাইবেন।

নিরূপণপত্র লিখিবার পাঠের কথা।

Such copy is hereinafter called "the employer's instrument"

ইহার পশ্চাৎ নানা ধারায় সেই নকল "মুনিবের দলীল" বলিয়া কহা গিয়াছে ইতি।

51 The Immigration Agent shall endorse on the instrument of every immigrant assigned under section fifty an entry showing—

Entry of assignment in immigrant's instrument

(a) the name and residence of his employer, and

(b) the period for which the immigrant is so assigned

৫১ ধারা। ৫০ ধারামতে যেং মজুরকে নিরূপণ করিয়া দেওয়া যায়, ইমিগ্রেশন এজেন্ট তাহাদের প্রত্যেক জনের দলীলের পৃষ্ঠে এইং কথা লিখিবেন।

মজুরের দলীলে নিরূপণ সূচক কথা লিখিবার কথা।

(ক) মুনিবের নাম ও বাসস্থান, ও

(খ) ঐ মজুরকে যত দিনের নিমিত্ত নিরূপণ করিয়া দেওয়া গেল তাহা ইতি।

---

## PART IV

### The Labour Districts and relations of Employer and Immigrant

## চতুর্থ অধ্যায়।

### মজুরী করিবার স্থান এবং মুনিবের ও মজুরের সম্বন্ধ বিষয়ক বিধি।

*Inspectors of Immigrants.*

মজুরদের ইনস্পেকটরদের কথা।

52 The Chief Commissioner may appoint so many Inspectors and Assistant Inspectors of Immigrants as he thinks proper, and may from time to time define, by notification in the *British Burma Gazette*, the local limits within which each such Inspector and Assistant Inspector shall exercise and perform the powers and duties conferred and imposed on him by this Act

Appointment of Inspectors and Assistant Inspectors

৫২ ধারা। প্রধান কমিশ্যনর সাহেব যত জন ইনস্পেক্টর ও আসিষ্টান্ট ইনস্পেক্টর নিযুক্ত করা উচিত বোধ করেন নিযুক্ত করিতে পারিবেন। ও এই আইনদ্বারা উক্ত ইনস্পেক্টর ও আসিষ্টান্ট ইনস্পেক্টরের প্রতি যেং ক্ষমতা অর্পণ করা যায় ও তাঁহাদের কর্ত্তব্য যেং কর্ম্ম নিরূপণ হয়, স্থানীয় যেং সীমার মধ্যে তাঁহারা প্রত্যেক জন সেইং ক্ষমতানুসারে সেইং কার্য্য করিবেন, তিনি ব্রিটিস বর্ম্মা গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া তাহা নির্ণয় করিবেন।

ইনস্পেক্টর ও আসিষ্টান্ট ইনস্পেক্টর নিযুক্ত হওয়ার কথা।

The Chief Commissioner may confer all or any of the powers of a Magistrate on such Inspectors and Assistant Inspectors, and they shall be public servants within the meaning of the Indian Penal Code

Powers of Inspectors

প্রধান কমিশ্যনর সাহেব উক্ত ইনস্পেক্টর ও আসিষ্টান্ট ইনস্পেক্টরদের প্রতি মাজিষ্ট্রেটের সকল কি অন্যতর ক্ষমতা দিতে পারিবেন, ও তাঁহারা ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধি আইনের মর্ম্মানুসারে রাজকীয় কার্য্যকারক হইবেন ইতি।

ইনস্পেক্টরদের ক্ষমতার কথা।

*Return of immigrants to be sent in by employer, &c., to Inspector*

**53** Every employer of immigrants under this Act shall, on such days and in such mode as may from time to time be prescribed by rule, under section eighty-seven, make out in writing, and deliver to the Inspector of Immigrants, a return of the number of immigrants so employed by him and their dependents (if any), and a return of the sickness and mortality among them during the preceding six months

*ইনস্পেক্টরের নিকট মজুরদের রিটর্ণ পাঠাইতে হইবার কথা।*

৫৩ ধারা। এই আইনমতে যে ব্যক্তি মজুরদের মুনীব হন, তাঁহার নিকট যত জন মজুর কর্ম্ম করে ও পোষ্য ব্যক্তি থাকিলে যত জন থাকে তিনি ইহার রিটর্ণ, ও পূর্ব্ব ছয় মাসাবধি তাহাদের মধ্যে কত জনের পীড়া ও কত জনের মৃত্যু হইয়াছে ইহার রিটর্ণ লিখিয়া, ৮৭ ধারামতে যে২ দিন ও যে২ নিয়ম সময়ে২ নির্দ্ধারিত হয় সেই২ দিনে ও সেই২ নিয়মমতে মজুরদের ইনস্পেক্টর সাহেবকে দিবেন ইতি।

*Penalty for refusing or omitting to send in return, or sending in incorrect return*

**54.** Any employer refusing, or wilfully omitting, to send in any such return as mentioned in the last preceding section, or knowingly sending in an incorrect return, shall, on conviction before a Magistrate, be liable to a fine not exceeding five hundred rupees,

and a certificate under the hand of the Inspector, to whom such return ought to have been sent, stating that such return has not been received, or is incorrect as aforesaid, shall be received as *primâ facie* evidence of the truth of such statement

*রিটর্ণ দিতে না চাহিলে কি না দিলে কি অশুদ্ধ রিটর্ণ দিলে দণ্ডের কথা।*

৫৪ ধারা। ইহার পূর্ব্ব ধারায় যে রিটর্ণের কথা আছে কোন মুনিব তাহা দিতে না চাহিলে, কিম্বা ইচ্ছা করিয়া না দিলে, কিম্বা জানিয়া শুনিয়া অশুদ্ধ রিটর্ণ দিলে, মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে প্রমাণ হইলে তাহার পাঁচ শত টাকা পর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে।

ও সেই রিটর্ণ যে ইনস্পেক্টর সাহেবের নিকট পাঠান উচিত, তদ্রূপ রিটর্ণ পাওয়া যায় নাই কিম্বা পূর্ব্বোক্তমতে অশুদ্ধ আছে বলিয়া তিনি সর্টিফিকট লিখিয়া স্বাক্ষর করিলে, তাহা আপাতত ঐ কথার সত্যতার প্রমাণ বলিয়া গ্রাহ্য হইবে ইতি।

*Inspector's visits*

**55** Every Inspector of Immigrants shall, so often as may be directed by the Chief Commissioner, visit all lands and houses within the limits of his authority on or in which any immigrant is employed, and inspect every building or place in any way used by or for any such immigrants, or in or on which any such immigrants are employed and investigate the condition of such immigrants, and for such purpose the Inspector may require that any immigrant shall be produced before him with all papers relating to his contract under this Act, and may make such enquires as may to him seem proper

*ইনস্পেকটরের দেখিতে যাওয়ার কথা।*

৫৫ ধারা। মজুরদের কোন ইনস্পেক্টর সাহেবের ক্ষমতার সীমার অন্তর্গত যে সকল ভূমিতে ও বাড়ীতে কোন মজুরেরা কর্ম্ম করে, প্রধান কমিশ্যনর সাহেব তাঁহাকে যতবার তথায় যাইতে আজ্ঞা করেন তিনি ততবার তথায় গিয়া ঐ মজুরেরা যে কোন প্রকারে যে২ ঘরের কি স্থানের ব্যবহার করে তাহা দেখিয়া লইবেন, ও ঐ মজুরদের অবস্থার অনুসন্ধান লইবেন। তন্নিমিত্তে কোন মজুর এই আইনমতে যে চুক্তি করিয়াছে তৎসম্বন্ধীয় সকল কাগজপত্র সহিত তাহাকে আপনার সম্মুখে আনা যায় তিনি এমত আদেশ করিতে, ও যে সকল কথা জিজ্ঞাসা করা উচিত বোধ করেন তাহা জিজ্ঞাসা করিতে পারিবেন ইতি।

*Power to inspect buildings &c., and make enquiries as to immigrants*

**56** Any Magistrate exercising jurisdiction in the district, and any person authorized by him in writing in this behalf may at any time—

(*a*) enter and inspect any building or place wholly or partially used by or for immigrants,

(*b*) require that any immigrant or dependent be brought before him, and

(*c*) make any enquires which he thinks proper touching the condition or treatment of any immigrant or dependent .

*গৃহাদি দেখিবার ও মজুরেদের বিষয়ে কোন কথা জিজ্ঞাসা করিবার ক্ষমতার কথা।*

৫৬ ধারা। কোন জিলায় যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের বিচারাধিপত্য থাকে তিনি এবং এতৎপক্ষে লিখনদ্বার তাঁহার স্থানে ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন ব্যক্তি কোন সময়ে,

(ক) মজুরদের দ্বারা কি মজুরদের নিমিত্ত যে ঘরের কি স্থানের সমুদয় কি একাংশের ব্যবহার হইয়া থাকে তাহার মধ্যে প্রবেশ করিয়া দেখিতে পারিবেন,

(খ) ও কোন মজুরকে তাঁহার নিকট আনা যায় এমত আদেশ করিতে পারিবেন,

(গ) ও সেই মজুরের কি তাহার পোষ্য ব্যক্তির কিরূপ অবস্থা আছে ও তাহার প্রতি কিরূপ আচরণ হইয়া থাকে তাহার নিকট এই বিষয়ের কোন কথা জিজ্ঞাসা করিতে পারিবেন ইতি।

**Penalty on person obstructing inspection, &c.**

57 Any employer, and any person acting under his orders or on his behalf, who wilfully obstructs or impedes any visit, entry, inspection or enquiry under section fifty-five or section fifty-six, shall be liable for every such offence to a fine which may extend to five hundred rupees

*Suspension or Cancellation of Assignment*

**Inspector may suspend assignment of any emigrant temporarily unfitted for labour**

58 The Inspector of Immigrants, within the local limits of whose authority any immigrant is employed, may suspend, for such period as he thinks fit, the assignment of such immigrant, or any particular term of his contract under this Act, if he be in the judgment of the Inspector temporarily incapacitated for the performance thereof by reason of sickness, or other sufficient cause

Provided that every such immigrant shall, during such incapacity, receive from his employer such subsistence money not exceeding his wages as the Inspector thinks sufficient

**Penalty for compelling emigrant to perform work for which he is unfit.**

59 If any immigrant is compelled to perform any species of labour for which he is at the time manifestly unfit, or which is at variance with the terms of his assignment, the person so compelling him shall, on conviction by a Magistrate, be liable to a fine not exceeding one hundred rupees

**Power to discharge immigrants permanently unfitted for labour**

60 If, in the opinion of the Inspector of Immigrants, any emigrant is permanently incapacitated for the performance of his contract, according to the terms of his assignment, the Inspector shall certify to that effect in writing, and deliver such certificate to the employer of such immigrant, or to his manager or agent, and from the date of such delivery the assignment of such immigrant shall be wholly vacated

The Inspector shall report every such case to the Local Government, and the Local Government shall either provide for the employment and support of the immigrant and his dependents, or return them to the place at which they were registered

*Provisions for the health and comfort of Immigrants*

**Sufficient house accommodation, &c., to be provided**

61. Every employer of emigrants shall be bound to provide for them sufficient and proper house-accommodation, water-supply and sanitary arrangements, and such food as

**দেখিয়া শুনন প্রভৃতির বাধা দিলে দণ্ডের কথা ।**

৫৭ ধারা । কোন মুনিব এবং তাঁহার আজ্ঞামতে কিম্বা তাঁহার তরফে কোন ব্যক্তি কর্ম্ম করিয়া ৫৫ কি ৫৬ ধারামতে কোন ঘর প্রভৃতিতে যাইবার ও প্রবেশ করিবার কি দেখিবার কিম্বা কোন কথা জিজ্ঞাসা করিবার প্রতিবন্ধক হইলে কিম্বা বাধা দিলে, তাঁহার উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্যে পাঁচ শত টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে ইতি ।

নিরূপণপত্র স্থগিত কি রহিত করিবার কথা ।

**কোন মজুর কিয়ৎকালের নিমিত্ত কর্ম্ম করিতে অপারক হইলে তাহার নিরূপণপত্র ইনস্পেকটর সাহেবের স্থগিত রাখিতে পারিবার কথা ।**

৫৮ ধারা । কোন মজুর যে ইনস্পেকটর সাহেবের ক্ষমতার অধীন স্থানে কর্ম্ম করে, তাঁহার বিবেচনামতে সে পীড়িত হওয়াতে কি অন্য উপযুক্ত কারণে কিছু কালের নিমিত্ত কর্ম্ম করিতে অপারক হইলে, তিনি যত দিন বিহিত বোধ করেন তত দিনের নিমিত্ত ঐ মজুরের নিরূপণপত্র কিম্বা এই আইনমতে চুক্তির কোন নিয়ম স্থগিত রাখিতে পারিবেন ।

কিন্তু ঐ মজুর যত দিন কর্ম্ম করিতে না পারে, ইনস্পেকটর সাহেবের বিবেচনায় তাহার তত দিনের বেতনের অনধিক যত খোরাকী পাওয়া উচিত, মুনিবের নিকট সে তত খোরাকী পাইবে ইতি ।

**মজুর যে কর্ম্ম করিতে অপারক তাহাকে এমত কর্ম্ম করাইবার দণ্ডের কথা ।**

৫৯ ধারা । মজুর কোন সময়ে যে কর্ম্ম করিতে স্পষ্টই অপারক, কিম্বা যে কর্ম্ম তাহার নিরূপণপত্রের নিয়মানুযায়ি না হয়, কোন ব্যক্তি জোর করিয়া তাহাকে এমত কর্ম্ম করাইলে, মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে প্রমাণ হইলে ঐ ব্যক্তির এক শত টাকা পর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ইতি ।

**মজুর একেবারে কর্ম্ম করিতে অপারক হইলে তাহাকে বিদায় করিয়া দিবার ক্ষমতার কথা ।**

৬০ ধারা । মজুরদের ইনস্পেকটর সাহেবের বিবেচনায় কোন মজুর আপনার নিরূপণপত্রের নিয়মমতে চুক্তিমত কর্ম্ম করিতে একেবারে অপারক হইলে, ইনস্পেকটর সাহেব সেই মর্ম্মের সর্টিফিকট লিখিয়া ঐ মজুরের মুনিবকে কিম্বা তাঁহার কার্য্যাধ্যক্ষ কি এজেন্টকে দিবেন । ও সেই সর্টিফিকটের তারিখঅবধি ঐ মজুরের নিরূপণপত্র একেবারে রহিত হইয়া যাইবে ।

ইনস্পেকটর সাহেব স্থানীয় গবর্ণমেন্টের নিকট উক্ত প্রত্যেক ব্যক্তির বিষয়ে রিপোর্ট করিবেন । তাহা হইলে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট ঐ মজুরের ও তাহার পোষ্য ব্যক্তিদের কর্ম্মের ও প্রতিপালনের উপায় করিয়া দিবেন কিম্বা যে স্থানে তাহাদিগকে রেজিষ্টরী করা গেল সেই স্থানে ফিরিয়া পাঠাইবেন ইতি ।

মজুরদের সুস্থ হইয়া স্বচ্ছন্দে থাকিবার বিধান ।

**থাকিবার উপযুক্ত স্থান প্রভৃতি দিবার কথা ।**

৬১ ধারা । মজুরদের থাকিবার উপযুক্ত ঘর ও জলসম্পোষ্য ও তাহাদের সুস্থ থাকিবার নিয়ম, এবং প্রধান কমিশ্যনর সাহেব সময়েং তাহাদের আহারীয় যে দ্রব্যের আদেশ করেন, মজুর-

the Chief Commissioner may from time to time direct

62 Any Inspector or Assistant Inspector who is himself a Magistrate, may institute within the local limits of his jurisdiction, a local enquiry whether any employer has provided for his immigrants sufficient and proper house-accommodation, water supply, sanitary arrangements or food

Powers of Inspector as to house accommodation &c

At the instance of any Inspecter or Assistant Inspector, a similar enquiry may be made by any Magistrate

Every such enquiry shall be dealt with and conducted as an enquiry by a Magistrate under the Code of Criminal Procedure

63 Any person disobeying rules passed under section eighty seven, clause (c), shall be liable to a fine not exceeding five hundred rupees, and the convicting Magistrate may order compliance with such rules by the person bound to obey the same within a reasonable time to be fixed in the order

Penalty for breach of rules as to house accommodation

If such person wilfully omits to comply with such order, he shall be liable to a fine not exceeding fifty rupees a day for every day that such omission continues

If such person is an agent and fails to pay the fine, such fine shall be charged on the employer's land and shall be recoverable in the manner provided by section ninety-one

64 Wherever such hospital accommodation or medical charge, as required by rules made under section eighty-seven, or medicines of such quality and kind, and according to such scale as aforesaid, have not been provided, the employer or other person wilfully neglecting to provide the same shall be liable to a fine not exceeding one hundred rupees for every week during which any such default continues

Penalty for breach of rules as to hospital

*Complaints against Immigrants*

65 Any emigrant who voluntarily and without reasonable cause absents himself from his employer's service,

Penalty on immigrant absenting himself without sufficient cause,

or without reasonable cause neglects or refuses to labour as required by his employer or according to the terms of his contract,

or neglecting to labour

দেব মুনিব তাহাদের তাহা পাইবার বিধান করিতেই আবদ্ধ আছেন ইতি।

৬২ ধারা। মুনিব আপনার মজুরদের থাকিবার উপযুক্ত ঘর ও জলসম্পোষ্য করিয়া দিয়াছেন ও সুস্থ থাকার কিম্বা আহারীয় দ্রব্য পাইবার উপযুক্ত বিধান করিয়াছেন কি না, ইনস্পেক্টর কিম্বা আসিস্টাণ্ট ইনস্পেক্টর সাহেব মাজিষ্ট্রেটও হইলে আপন এলাকার অধীন কোন স্থানে উক্ত বিষয়ের তদন্ত লইতে পারিবেন।

ঘর প্রভৃতির বিষয়ে ইনস্পেক্টরের ক্ষমতার কথা।

কোন ইনস্পেক্টর কিম্বা আসিস্টাণ্ট ইনস্পেক্টর সাহেবের প্রার্থনমতে কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেবও তদন্ত লইতে পারিবেন।

ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইন অনুসারে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের বিচার্য্য মোকদ্দমার ন্যায় সেই তদন্ত লইবা কার্য্য হইবে ও সেই তদন্তের কার্য্য চালান যাইবে ইতি।

৬৩ ধারা। কোন ব্যক্তি ৮৭ ধারার (চ) প্রকরণের বিধি না মানিলে তাহার পাঁচ শত টাকা পর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে, ও যে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ দোষ নির্ণয় করেন তিনি ঐ আজ্ঞাপত্রের মধ্যে উপযুক্ত সময় নির্দ্দেশ করিয়া সেই বিধিমতে যে ব্যক্তি কর্ম্ম করিতে বদ্ধ হন তাঁহাকে সেই সময়ের মধ্যে ঐ বিধিমতে কর্ম্ম করিতে আজ্ঞা দিবেন।

ঘরের বিষয়ে বিধি লঙ্ঘন করিবার দণ্ডের কথা।

ঐ ব্যক্তি ইচ্ছা করিয়া ঐ আজ্ঞামতে কর্ম্ম না করিলে যত দিন না করেন তত দিন তাঁহার দিনপ্রতি পঞ্চাশ টাকাপর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে।

ঐ ব্যক্তি এজেণ্ট হইয়া সেই দণ্ডের টাকা না দিলে মুনিবের ভূমির উপর সেই দণ্ডের দায় বর্ত্তিবে ও তাহা ৯১ ধারার বিধানমতে আদায় হইতে পারিবে ইতি।

৬৪ ধারা। ৮৭ ধারামতে যে বিধি করা যায় সেই বিধিমতে হাস্পাতালে থাকিবার স্থানের কি চিকিৎসা হইবার বিধান ও পূর্ব্বোক্ত হিসাবমতে যে গুণের যে প্রকারের ঔষধাদি দিতে হইবে তাহার বিধান না করা গেলে, যত সপ্তাহ ঐ ত্রুটি হইতে থাকে ঐ মুনিবের কিম্বা অন্য যে ব্যক্তির স্বেচ্ছাক্রমে ঐ ত্রুটি হইল সপ্তাহ প্রতি তাঁহার এক শত টাকা পর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

হাস্পাতালবিষয়ক বিধি লঙ্ঘন করিবার দণ্ডের কথা।

মজুরদের নামে নালিশের কথা।

৬৫ ধারা। কোন মজুর ইচ্ছা করিয়া ও উপযুক্ত কারণবিনা আপন মুনিবের কর্ম্মে হাজির না হইলে,

উপযুক্ত কারণ বিনা মজুর হাজির না হইলে দণ্ডের কথা।

কিম্বা মুনিব যে রূপে কর্ম্ম করিতে বলেন উপযুক্ত কারণ না থাকিতেও সেইরূপে কিম্বা আপন চুক্তিপত্রের নিয়মানুসারে কর্ম্ম করিতে তাচ্ছল্য করিলে কি করিতে না চাহিলে,

কি কর্ম্ম করিতে শৈথিল্য করিলে।

may, on conviction by a Magistrate, be sentenced to lose all claim to wages or allowances during such absence, neglect or refusal, and also to forfeit to his employer a sum not exceeding eight annas for each day during which such absense, neglect or refusal has continued, and in case such absence, neglect or refusal has exceeded seven days, or in case such emigrant has been already convicted of the same offence within a period of three months, he may be further sentenced at the request of the employer to imprisonment for fourteen days.

*Explanation*—Ill treatment of such immigrant by his employer, or the neglect of the employer to fulfil any condition of the contract, may be 'reasonable cause' within the meaning of this section.

Immigrant deserting may be apprehended without warrant

66 If any immigrant deserts or attempts to desert from his employer's service, such employer or any other person acting in his behalf may, without warrant, and without the assistance of any police officer (who, nevertheless, shall be bound to give such assistance if called upon to do so), apprehend such immigrant wherever he may be found

Proviso

Provided that if he be found in the service of another employer, he shall not be arrested without a warrant

Further proviso

The employer or other person apprehending an immigrant under this section shall, within a reasonable time after such apprehension, give him in charge at the nearest police station, and there enter the charge upon which he has been apprehended

Immigrant, when made over to police, to be taken before nearest Magistrate

**67.** Any immigrant so given in charge shall be conveyed, without delay, to the nearest Magistrate having jurisdiction

If the place from which such immigrant is charged with having deserted be within the jurisdiction of such Magistrate, he shall himself adjudicate upon the charge, but if not, he shall forward the said immigrant, under custody, to the Magistrate within the local limits of whose jurisdiction such place is situate, who shall adjudicate upon such charge

Punishment for desertion

68 Every immigrant deserting from his employer's service shall be liable to imprisonment which may extend to one month.

মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে প্রমাণ হইলে, যত দিন তদ্রূপে হাজির না ছিল কি কর্ম্ম করিতে শৈথিল্য করিল কি অসম্মত ছিল তাহার তত দিনের বেতন কি উপরি টাকা পাওনার দাওয়া থাকিবে না, ও যত দিন হাজীর না হয় কি কর্ম্ম করিতে শৈথিল্য করে কি নারাজ হয় মুনিবের নিকট তত দিনের নিমিত্ত তাহার প্রতিদিন আট আনা দণ্ড দিতে হইবে। যদি সাত দিনের অধিক হাজির না হয় কি কর্ম্ম করিতে শৈথিল্য করে কি নারাজ হয়, কিম্বা তিন মাসের মধ্যে ঐ মজুর আর একবার ঐ দোষ করিয়াছে যদি ইহার প্রমাণ হইয়া থাকে, তবে মুনিবের প্রার্থনা হইলে তাহার ঐ দণ্ড ছাড়া কঠিন পরিশ্রম সহিত চৌদ্দ দিন কারাদণ্ড হইতে পারিবে।

অর্থের কথা।—এই ধারায় 'উপযুক্ত কারণ" এই যে কথা আছে, মুনিব মজুরের প্রতি অত্যাচার করিলে কিম্বা চুক্তির কোন নিয়ম পুরণ করিতে ত্রুটি করিলে তাহাই "উপযুক্ত কারণ" বলিয়া জ্ঞান হইতে পারিবে ইতি।

পলাতক মজুরকে পরওয়ানাবিনা ধরিতে পারিবার কথা।

৬৬ ধারা। কোন মজুর মুনিবের কর্ম্ম ফেলিয়া পলায়ন করিলে কি পালাইতে চেষ্টা করিলে, সেই মুনিব কি তাঁহার তরফে কর্ম্মচারি অন্য ব্যক্তি পরওয়ানা না লইয়া এবং পোলীসের কোন কর্ম্মচারির সাহায্য না পাইয়াও মজুরকে যে স্থানে পাওয়া যায় সেখানে গিয়া ধরিতে পারিবেন। পোলীসের কর্ম্মচারির সাহায্য চাহিলে তাহার সাহায্য করিতেই হইবে।

উপবিধি।

কিন্তু যদি সেই মজুরকে অন্য কর্ত্তার নিকটে কর্ম্ম করিতে দেখা যায়, তবে পরওয়ানা বিনা তাহাকে ধরিতে হইবে না।

অন্য উপবিধি।

আরো ঐ কর্ত্তা কি অন্য ব্যক্তি তাঁহাকে এই ধারামতে ধরিলে পর উপযুক্ত সময়ের মধ্যে পোলীসের নিকটবর্ত্তি থানায় গিয়া যে দোষহেতু তাহাকে ধরা গেল তাহা লেখাইয়া দিবেন ইতি।

মজুরকে পোলীসে দেওয়া গেলে তাহাকে নিকটস্থ মাজিষ্ট্রেটের নিকটে লইয়া যাইবার কথা।

৬৭ ধারা। কোন মজুরকে উক্ত প্রকারে ধরিয়া দেওয়া গেলে, যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের বিচারাধিপত্য থাকে নিকটবর্ত্তি সেই মাজিষ্ট্রেটের নিকট তাহাকে অবিলম্বে চালান করা যাইবে।

মজুর যে স্থানহইতে পালাইল বলিয়া নালিশ হয়, সেই স্থান ঐ মাজিষ্ট্রেটের বিচারাধীন থাকিলে তিনি আপনি সেই নালিশের বিচার করিবেন, নচুবা ঐ স্থান যে মাজিষ্ট্রেটের বিচারাধীন থাকে পেয়াদার জিম্মা করিয়া তাঁহার নিকটে সেই মজুরকে পাঠাইবেন ও সেই মাজিষ্ট্রেট ঐ নালিশের বিচার করিবেন ইতি।

পালাইবার দণ্ডের কথা।

৬৮ ধারা। কোন মজুর মুনিবের কর্ম্ম ফেলিয়া পলাইলে তাহার একমাস পর্য্যন্ত কারাদণ্ড হইতে পারিবে।

Every immigrant who after having been so convicted again deserts from his employer's service, shall be liable to imprisonment which may extend to two months.

পলায়নের অপরাধ উক্ত প্রকারে নির্ণয় হইলে পর যদি মজুর পুনরায় সেই মুনিবের কর্ম্ম ছাড়িয়া পলায় তবে কঠিন পরিশ্রমসহিত তাহার দুই মাসের অনধিক কাল কারাদণ্ড হইতে পারিবে।

Every immigrant who after having been twice so convicted again deserts from his employer's service, shall be liable to imprisonment which may extend to three months

ও পলায়নের অপরাধ এই ধারামতে দুইবার নির্ণয় হইলে পর যদি আবার পলায়, তবে তাহার তিন মাসের অনধিক কাল কারাদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

Cancellation of contract by desertion

69 Whenever any immigrant has actually suffered imprisonment amounting in the whole to six months for desertion or unlawful absence from his employer's service, the Inspector shall, if the employer so desire, cancel the assignment of such immigrant by endorsement on the immigrant's instrument, or, if that is not forthcoming, by any writing under his hand

পলায়ন প্রযুক্ত চুক্তি বাতিল করিবার কথা।

৬৯ ধারা। কোন মজুরকে মুনিবের কর্ম্ম ছাড়িয়া পলাইবার কিম্বা বেআইনীমতে কর্ম্মে হাজির না হইবার জন্যে সর্ব্বসুদ্ধ ছয় মাস কয়েদ করা গেলে, মুনিবের ইচ্ছা হইলে ইন্‌স্পেকটর সাহেব মজুরের দলীলের পৃষ্ঠে লিখিয়া ঐ মজুরের নিরূপণপত্র বাতিল করিতে পারিবেন। কিন্তু মজুরের দলীল পাইতে না পারিলে আপনার স্বাক্ষর করা কোন লিপিদ্বারা তাহা বাতিল করিতে পারিবেন ইতি।

Provisions regarding desertion and unlawful absence to apply to desertion in transit

70 All the provisions of this Act regarding the desertion or unlawful absence of immigrants shall apply to immigrants who desert from any Government depôt, or while in transit to the district in which they are assigned to labour,

পলাইবার ও বেআইনীমতে কর্ম্মে না যাইবার বিষয়ে যে বিধান আছে পথে আসিবার সময়ে পলাইলে সেই বিধান খাটিবার কথা।

৭০ ধারা। এই আইনে মজুরদের পলায়ন কি বেআইনীমতে হাজির না হওন বিষয়ের যে২ বিধান আছে, মজুরেরা গবর্ণমেণ্টের কোন আড্ডাহইতে কিম্বা যে জিলায় খাটিতে নিরূপিত হইয়াছে তথায় যাইবার পথে পলায়ন করিলে তাহাদের প্রতি সেই সকল বিধান খাটিবে।

and such immigrants may be tried either in such district or in the district in which they may be apprehended

এবং সেই জিলায় কিম্বা মজুরেরা যে জিলায় ধরা পড়ে সেই জিলায়, তাহাদের বিচার হইতে পারিবে ইতি।

Penalty for enticing away, harbouring or employing immigrants under contract to another person

71 Whoever knowingly and wilfully entices away, harbours, or employs, or attempts to entice from his employment or from any depôt any immigrant before he has been lawfully released from his contract, shall be liable to a fine not exceeding five hundred rupees, and the convicting Magistrate may award to the employer of such emigrant the whole or any portion of such fine

মজুরদিগকে অন্যের কর্ম্ম হইতে ফুসলাইয়া লইবার কি আশ্রয় কি কর্ম্ম দিবার দণ্ডের কথা।

৭১ ধারা। মজুর আইনমতে চুক্তিহইতে মুক্ত না হইলেও, যদি কেহ জানিয়া ও ইচ্ছা করিয়া তাহাকে ঐ কর্ম্মহইতে কিম্বা কোন আড্ডা হইতে ফুসলাইয়া লইয়া যায় কি আশ্রয় দেয় কি কর্ম্ম দেয়, কিম্বা ফুসলাইয়া লইতে চেষ্টা করে, তবে তাহার ৫০০৲ টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে। যে মাজিষ্ট্রেট সাহেব অপরাধ নির্ণয় করেন তিনি ঐ দণ্ডের সমুদয় টাকা কি তাহার কোন অংশ ঐ মজুরের মুনিবের পাইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

Portion of sentence may be cancelled if employer apply for return of emigrant

72 The employer, or any person authorized to act for the employer, of any immigrant sentenced to imprisonment for any offence under this Act, may apply to the Magistrate, at any time before the expiry of such sentence, that such immigrant be made over to him for the purpose of completing his term of labour,

মুনিব মজুরের ফিরিয়া যাইবার প্রার্থনা করিলে, দণ্ডের একাংশ রহিত হইতে পারিবার কথা।

৭২ ধারা। এই আইনক্রমে কোন অপরাধপ্রযুক্ত মজুরের কয়েদ হইবার আজ্ঞা হইলে, তাহার মিয়াদ না ফুরাইলেও মুনিব কি তাঁহার পক্ষে কর্ম্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন কোন ব্যক্তি কোন সময়ে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট এই প্রার্থনা করিতে পারিবেন যে, সেই মজুরের কর্ম্ম করিবার মিয়াদ পূর্ণ হইবার জন্যে তাহাকে তাঁহার হাতে ফিরিয়া দেওয়া যায়।

and the Magistrate may, if he see good cause, make over such immigrant to his employer, and in that case the Magistrate shall cancel the remainder of the sentence passed on the immigrant,

তাহাতে মাজিষ্ট্রেট সাহেব উপযুক্ত কারণ জানিলে সেই মজুরকে আপন মুনিবের হাতে সমর্পণ করিয়া তাহার দণ্ডের বাকী কাল রহিত করিবেন। এবং সেই দণ্ড রহিত হইবার কথা সেই মজুরের দলীলের পৃষ্ঠে

and shall endorse on his instrument, or, if such instrument is not forthcoming, shall give him a memorandum of such cancellation.

লিখিয়া দিবেন কিম্বা সেই দলীল পাওয়া যাইতে না পারিলে ঐ দণ্ড রহিত হওয়ার এক খানি লিপি দিবেন ইতি।

On expiry of sentence immigrant to be made over to employer

**73** When any immigrant has been sentenced to imprisonment for any offence under this Act, the Magistrate shall (subject to the provisions of section sixty-nine) make over such immigrant on the termination of his imprisonment to any person appointed on the part of his employer to receive charge of him,

মিয়াদ ফুরাইলে মজুরকে কর্ত্তার নিকট ফিরিয়া পাঠাইবার কথা।

৭৩ ধারা। এই আইনক্রমে কোন অপরাধ করাপ্রযুক্ত মজুরের কয়েদ হইবার আজ্ঞা হইলে, তাহার দণ্ডের মিয়াদ ফুরাইলে পর মুনিব তাহাকে জিম্মায় লইবার নিমিত্তে যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন, মাজিষ্ট্রেট সাহেব ৬৯ ধারার বিধান প্রবল মানিয়া সেই মজুরকে তাহার হাতে সমর্পণ করিবেন।

Conviction not to operate as a release

and no conviction under this Act, or imprisonment under such conviction, shall, save as aforesaid, operate as a release to any immigrant from the terms of his contract

অপরাধ নির্ণয় হইলে চুক্তি হইতে মুক্তি না হইবার কথা।

পূর্ব্বোক্ত স্থলভিন্ন, এই আইনক্রমে অপরাধ নির্ণয় হইলে কিম্বা তৎপ্রযুক্ত কয়েদ হইলেও চুক্তির নিয়ম হইতে মজুরের নিস্তার হইল এমত জ্ঞান করিতে হইবে না।

The period of imprisonment shall in no case be prolonged by reason of there being no person present on the part of the employer to take charge of the immigrant at the expiry of his sentence, but such immigrant shall, in that case, be sent to the place, or principal place of business, of such employer, and the expense of so sending him shall be levied from employer in the manner provided by section ninety one

পরন্তু দণ্ডের মিয়াদ ফুরাইলে পর যদিও মুনিবের পক্ষে মজুরকে লইয়া যাইবার জন্যে কোন ব্যক্তি উপস্থিত না থাকে, তথাপি মিয়াদ কোন ক্রমে বাড়াইয়া দিতে হইবে না। তদ্রূপ স্থলে মজুরকে ঐ মুনিবের কর্ম্ম স্থানে বা প্রধান কর্ম্ম স্থানে পাঠান যাইবে ও পাঠাইতে যে খরচ লাগে তাহা ৯১ ধারার বিধানমতে মুনিবের স্থানে আদায় করা যাইবে ইতি।

Time of unlawful absence and of imprisonment to be included in term of immigrant

**74** The duration of every unlawful absence from labour, of which any immigrant may be convicted, and every period of imprisonment for any offence under this Act, shall, on the request of the employer, be endorsed by the convicting Magistrate on the employer's instrument,

বেআইনীমতে হাজির না হওয়ার ও কয়েদ থাকার সময় মজুরী করিবার মিয়াদের মধ্যে না ধরিবার কথা।

৭৪ ধারা। কোন মজুরের যত দিন বেআইনীমতে কর্ম্মে না যাওয়ার দোষ প্রমাণ হয়, এবং সে কোন অপরাধ করিয়া এই আইনমতে যত দিন কয়েদ থাকে, যে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ দণ্ডের আজ্ঞা করিলেন তিনি মুনিবের প্রার্থনামতে মুনিবের দলীলের পৃষ্ঠে, মজুর তত দিন কর্ম্মে যায় নাই কি তত দিন কয়েদ ছিল বলিয়া লিখিবেন।

and no such period of imprisonment or unlawful absence so endorsed shall be reckoned as part of the term for which the immigrant is bound to serve, but such term shall extend to such further period as is equivalent to the aggregate amount of the imprisonment and unlawful absence so endorsed

আর ঐ দলীলের পৃষ্ঠে কয়েদ ছিল কি কর্ম্মে যায় নাই বলিয়া যত দিন লেখা থাকে, মজুরের চাকরী করিতে হইবার মিয়াদের মধ্যে সেই২ দিন ধরা যাইবে না, কিন্তু দলীলের পৃষ্ঠে কারারুদ্ধ থাকার ও বেআইনীমতে কর্ম্মে হাজির না থাকার যত দিন লেখা থাকে, তাহার মজুরী করিবার মিয়াদ মোটে তত দিন বাড়িয়া যাইবে ইতি।

*Complaints against employers*

মুনিবের নামে নালিশের কথা।

If immigrant desires to complain, employer to give notice to Inspector

**75** If any immigrant states to his employer, or to any person acting for such employer, that he desires to make a complaint to the Inspector of Immigrants of personal ill-usage or breach of any provision of this Act on the part of such employer or other person, the person to whom such statement has been made shall, within forty-eight hours, send notice thereof in writing to the Inspector, and in default of so doing, such person shall be liable to a fine not exceeding one hundred rupees

মজুর নালিশ করিতে চাহিলে ইনস্পেক্টরকে মুনিবের সংবাদ দিবার কথা।

৭৫ ধারা। কোন মজুর যদি আপন মুনিবকে কি মুনিবের পক্ষে কর্ম্মকারি কোন ব্যক্তিকে কহে যে, আমার প্রতি আপনকার অত্যাচার হইয়াছে কিম্বা আপনি এই আইনের কোন বিধান লঙ্ঘন করিয়াছেন বলিয়া মজুরদের ইনস্পেকুটর সাহেবের নিকটে নালিশ করিতে চাহি, তাহা হইলে যে ব্যক্তির নিকট সেই কথা কহা যায় তিনি আটচল্লিশ ঘণ্টার মধ্যে ইনস্পেকুটরের নিকট লিখিয়া সেই বিষয়ের নোটিস দিবেন, না দিলে তাঁহার ১০০ টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

**76** Whenever any Inspector of Immigrants receives such notice in writing as aforesaid, or has other reasonable grounds for believing that any immigrant within the local limits of his jurisdiction has been injured by personal ill usage or breach of any provision of this Act as aforesaid, he shall, so soon as conveniently may be, make full enquiry into the matter complained of

Procedure on receipt of notice of complaint

**77** If, upon such enquiry, the Inspector finds that the complaint is untrue or frivolous or vexatious, he shall enter in his book the particulars of such complaint, and a short statement of the grounds of his finding respecting it, and shall dismiss the complaint,

Procedure if complaint be untrue or frivolous

and in such case shall endorse on the employer's instrument the number of days during which the complainant has been absent from work in consequence of such enquiry,

and such number of days shall be added to the period for which the complainant had contracted to serve,

and every such endorsement shall be conclusive evidence that such immigrant has absented himself from his labour without sufficient cause during th[e] number of days so endorsed

When [...] the complaint is frivolous and vexatious the complainant shall [be liable on conviction be]fore a Magistrate to a fine not exceeding [...] rupees

**78** If, upon enquiry as aforesaid, the Inspector is of opinion that the complaint is well founded, he shall, if a Magistrate, dispose of the case in due course of law

Procedure if complaint be well founded

If the Inspector is not a Magistrate, he shall without delay send the complainant and his witnesses to the nearest Magistrate, and such Magistrate shall thereupon dispose of the case in due course of law

**79** If, upon the complaint of any emigrant, it is proved to the satisfaction of the Magistrate that the wages of such immigrant are in arrear to an amount exceeding the total of his wages fo[r] two months, such Magistrate may award to the complainant the amount which appears to be th[e]n due to him, and also, by way of compensation, such farther sum, not exceeding that amount, as appears to the Magistrate to be just, and in case of default, the entire sum shall be

Recovery of wages

Compensation if wages are due for more than two months

৭৬ ধারা। মজুরদের কোন ইনস্পেক্টর সাহেব পূর্ব্বোক্ত লিখিত নোটিস পাইলে, অথবা আপনার এলাকার অন্তর্গত স্থানে কোন মজুরের পক্ষে উক্ত প্রকারের অত্যাচার, কি এই আইনের কোন বিধান লঙ্ঘন হইয়া মজুরের হানি হইয়াছে, সেই ইনস্পেক্টর সাহেবের ইহা জানিবার সঙ্গত কারণ থাকিলে, তিনি সুবিধামতে যত শীঘ্র পারেন সেই নালিশের সম্পূর্ণ তদন্ত লইবেন ইতি।

নালিশের সংবাদ পাইলে যাহা কর্ত্তব্য তাহার কথা।

৭৭ ধারা। উক্ত প্রকারে তদন্ত লইয়া ইনস্পেকৃটর সাহেবের বিবেচনায় ঐ নালিশ অসত্য কি তুচ্ছ কি ক্লেশজনকমাত্র হইলে, তিনি আপন বহীতে সেই নালিশের বৃত্তান্ত ও তদ্বিষয়ে যাহা নির্ণয় করিলেন তাহার হেতু সংক্ষেপে লিখিয়া মোকদ্দমা ডিসমিস করিবেন।

নালিশ অসত্য কি তুচ্ছ হইলে যাহা কর্ত্তব্য তাহার কথা।

আরো সেই তদন্ত প্রযুক্ত বাদী যত দিন কর্ম্মে যায় নাই মুনিবের দলীলের পৃষ্ঠে তিনি ঐ দিনের সংখ্যা লিখিয়া দিবেন।

ও ঐ ম[জুরের] চাকরী করিবার মিয়াদ তত দিন বাড়িয়া যাই[বে।]

[...] যত দিন লেখা হইয়াছে মজুর [...] সে দিন কর্ম্মে যায় নাই, ঐ [...] প্রমাণ হইবে।

[...]মাত্র হয়, তবে মাজি[...]ল বাদির পাঁচ টাকার [...]তে চুক্তি [...] হইলেও, [...]

[ইন]স্পেকৃটর পূর্ব্বোক্ত তদন্তক্রমে সেই নালিশ সমূলক জ্ঞান করেন, তবে তিনিই মাজিষ্ট্রেট হইলে আইনের নিয়মিত দাঁড়ামতে মোকদ্দমা নিষ্পত্তি করিবেন।

নালিশ সত্য হইলে যাহা কর্ত্তব্য তাহার কথা।

মাজিষ্ট্রেট না হইলে বাদিকে ও তাহার সাক্ষিদিগকে অবিলম্বে নিকটবর্ত্তি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন। উক্ত মাজিষ্ট্রেট সাহেব আইনের নিয়মিত দাঁড়ামতে সেই বিষয়ের নিষ্পত্তি করিবেন ইতি।

৭৯ ধারা। মজুরের দুই মাসের বেতন যত টাকা হয়, সর্ব্বসুদ্ধ তাহার অধিক বেতন বাকী আছে মজুরের নালিশক্রমে এই কথা মাজিষ্ট্রেট সাহেবের হৃদ্বোধমতে প্রমাণ করা গেলে, সেই সময়ে ঐ মজুরের যত টাকা পাওনা বলিয়া দেখা যায় মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহার তত টাকা পাইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। আরো মাজিষ্ট্রেট সাহেবের বিবেচনায় তাহার ঐ টাকার অনধিক আর যত টাকা ন্যায্যমতে পাওনা হইতে পারে, তিনি ক্ষতিপূরণ স্বরূপে তাহার আর তত টাকা

বেতন আদায়ের কথা।

দুই মাসের অধিক বেতন বাকী থাকিলে ক্ষতিপূরণের কথা।

recovered in manner provided by section ninety-one, and shall be paid to the complainant

Cancellation of assignment

**80** If any employer, or any person placed in authority over any immigrant by such employer, is convicted of any offence causing injury to the person or property of such immigrant and triable under the Code of Criminal Procedure by the Court of Session,

or if any such employer, or other person as aforesaid, is twice convicted of any such offence against such immigrant triable under the said Code by a Magistrate,

or if it be proved before a Magistrate that the wages of such immigrant are in arrear to an amount exceeding the total of such wages for three months,

or if a Magistrate, on the report of the Inspector, and after due enquiry in the presence of the parties, is satisfied that any immigrant has been subjected to ill-usage by such employer or any other person placed in authority over the immigrant by such employer, or has been compelled by such employer or person to perform any labour when known to such employer or person to be unfit for it,

the Magistrate may, if he think fit, on the application of the immigrant, in each of such cases, cancel the assignment of such immigrant, and award to him, in addition to the wages (if any) due for service performed, compensation not exceeding thirty rupees

Every such cancelment shall be certified by the Magistrate on the back of the emigrant's instrument, or if such instrument be not forthcoming, by writing under the Magistrate's hand delivered to the immigrant

The compensation may be recovered in manner provided by section ninety one

*Determination of Assignment and Contracts*

Immigrant who has completed his assignment may have such completion endorsed

**81** Every immigrant assigned under this Act, on completing the term of his assignment or on the avoidance of the same may appear before the Inspector or Immigration Agent, who shall, on being satisfied that the term has come to an end, make an entry to that effect on the immigrant's instrument

Penalty for forcibly detaining immigrant after completion of assignment, or for omitting to give notice of such completion.

**82** Any employer or agent forcibly or fraudulently detaining an emigrant after the completion or avoidance of his assignment, or wilfully failing to give notice of such completion in accordance with the rules prescribed under

পাইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। তাহা দেওয়া না গেলে ৯১ ধারার বিধানমতে সমুদয় টাকা আদায় হইয়া বাদিকে দেওয়া যাইবে ইতি।

নিরূপণপত্র বাতিল করিবার কথা।

৮০ ধারা। যাহাতে মজুরের কিম্বা তাহার সম্পত্তির হানি হইল, কোন মুনিবের কিম্বা ঐ সাহেবের স্থানে যে ব্যক্তি মজুরের উপর ক্ষমতা পাইয়া থাকে তাঁহার এমত অপরাধ প্রমাণ হইলে ও ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনমতে ঐ অপরাধ সেশন আদালতের বিচার্য্য হইলে,

কিম্বা উক্ত আইনক্রমে মাজিষ্ট্রেটের দ্বারা তদ্রূপ অপরাধের বিচার হইতে পারিলে, ঐ মজুরের প্রতি ঐ মুনিবের কিম্বা পূর্ব্বোক্ত অন্য ব্যক্তির সেই অপরাধ দুইবার প্রমাণ হইলে,

কিম্বা ঐ মজুরের তিন মাসের বেতন মোটে যত টাকা হয় সর্ব্বশুদ্ধ তাহার অধিক বেতন পাওনা আছে, ইহা কোন মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে প্রমাণ করা গেলে,

কিম্বা মুনিব কি তাঁহার স্থানে অন্য যে ব্যক্তি মজুরদের উপর ক্ষমতা পাইয়াছেন তিনি মজুরের প্রতি কুব্যবহার করিয়াছেন কিম্বা মুনিব মজুরকে বিশেষ কোন কর্ম্ম করিতে অপারক জানিলেও তাহাকে জোর করিয়া সেই কর্ম্ম করাইয়াছেন, মাজিষ্ট্রেট সাহেব ইনস্পেক্টরের রিপোর্টক্রমে ও উভয় পক্ষের সাক্ষাতে উপযুক্ত তদন্ত লইয়া ইহা স্ববোধমতে জানিতে পাইলে,

ঐ প্রত্যেক স্থলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব উচিত বোধ করিলে মজুরের প্রার্থনাক্রমে তাঁহার নিরূপণপত্র বাতিল করিতে পারিবেন, এবং কর্ম্মের নিমিত্ত যে বেতন পাওনা থাকে তাহার উপর ত্রিশ টাকার অনধিক ক্ষতিপূরণ পাইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

তদ্রূপে বাতিল করা গেলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব মজুরের দলীলের পৃষ্ঠে সেই মর্ম্মের সর্টিফিকট লিখিবেন, কিম্বা সেই দলীল পাওয়া যাইতে না পারিলে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের স্বাক্ষর করা সেই মর্ম্মের লিপি মজুরকে দেওয়া যাইবে।

হানিপূরণের টাকা ৯১ ধারার বিধানমতে আদায় হইতে পারিবে ইতি।

নিরূপণপত্রের ও চুক্তির মিয়াদ ফুরাইবার কথা।

মজুরের নিরূপণ হওয়া মিয়াদ পূর্ণ হইলে সেই কথা পৃষ্ঠে লেখাইয়া লইতে পারিবার কথা।

৮১ ধারা। এই আইনমতে যে মজুরকে নিরূপণ করা যায় তাহার নিরূপিত থাকার মিয়াদ পূর্ণ হইলে কিম্বা অন্যথা করা গেলে, সেই মজুর ইনস্পেক্টরের কিম্বা ইমিগ্রেশন এজেন্টের সম্মুখে যাইতে পারিবে, ও সেই মিয়াদ শেষ হইয়াছে উক্ত সাহেব ইহা স্ববোধমতে জানিলে, মজুরের দলীলে সেই মর্ম্মের কথা লিখিয়া দিবেন ইতি।

নিরূপণের মিয়াদ পূর্ণ হইলেও মজুরকে জোর করিয়া রাখিবার কিম্বা মিয়াদ ফুরাইবার নোটিস না দিবার দণ্ডের কথা।

৮২ ধারা। মজুরের নিরূপিত থাকার মিয়াদ ফুরাইলে কি অন্যথা হইলেও মুনিব কি তাহার এজেন্ট তাহাকে বলপূর্ব্বক কি প্রতারণা করিয়া আটক রাখিলে কিম্বা ৮৭ ধারার যে বিধির নির্দ্দেশ হইল

section eighty-seven, shall be liable to fine not exceeding five hundred rupees

তদনুসারে ইচ্ছাপূর্ব্বক ঐ মিয়াদ পূর্ণ হওয়ার নোটিস না দিলে, সেই সাহেবের ৫০০ টাকা পর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

Immigrant not assigned under Act may redeem unexpired term of contract

83 Any immigrant who is not assigned under this Act may redeem the unexpired term of his contract of service by paying to the Immigration Agent such sum of money as will repay the expense incurred by Government under this Act and chargeable to such immigrant after taking into account any repayment already made by him, and the certificate of the Immigration Agent shall be conclusive evidence of the sum so chargeable

মজুর আইনমতে নিরূপিত না হইলে তাহার টাকা দিয়া চুক্তির মিয়াদের অবশিষ্ট কালহইতে মুক্ত হওয়ার কথা।

৮৩ ধারা। কোন মজুর এই আইনমতে নিরূপিত না হইলে, তাহার পক্ষে গবর্ণমেণ্টের যত টাকা খরচ হইয়াছে তাহার মধ্যে যত টাকা দিলে সেই খরচ শোধ হয়, ইমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেবকে তত টাকা দিলে, তাহার কর্ম্ম করিবার চুক্তির যত দিন বাকী থাকে তত দিন ক্ষমা হইতে পারিবে। পূর্ব্বে যদি ঐ খরচের কোন অংশ ফিরিয়া দিয়া থাকে তাহাও হিসাবে ধরা যাইবে। ও তাহার যত টাকা দেনা হয় ইমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব এই বিষয়ের যে সর্টিফিকট দেন তাহাই তাহার সিদ্ধান্ত প্রমাণ হইবে ইতি।

Power to redeem contract

84 Any immigrant who is assigned under this Act, and who is desirous to redeem the unexpired term of his contract, may demand to be taken or allowed to go before the Inspector of Immigrants within the local limits of whose authority he may be employed

চুক্তিহইতে মুক্তি ক্রয় করিবার কথা।

৮৪ ধারা। এই আইনমতে যে মজুর নিরূপিত হয় তাহার চুক্তিমতে মজুরী করিবার যত দিন বাকী থাকে, সে তত দিনের সমান মূল্য দিয়া চুক্তিহইতে নিস্তার পাইতে চাহিলে, যে ইনস্পেকটরের ক্ষমতার অধীন স্থানে কর্ম্ম করে তাঁহার নিকট আনীত হইবার কি যাইবার অনুমতির দাওয়া করিতে পারিবে।

The Inspector shall then inform him what is the [illegible] at which [illegible] contract may be redeemed, from [illegible] labour with[illegible] [illegible] number of days so endo[illegible] [illegible] complaint is frivolous and [illegible] [illegible]

যত টাকা দিলে তাহার চুক্তিহইতে মুক্তি পাওয়া যাইতে পারিবে ইনস্পেকটর সাহেব তাহাকে তখন জানাইবেন।

and on his depositing that price in the hands of the Inspector, the Inspector shall give notice to the employer that such immigrant requires him, within one week, to show cause why such immigrant should not redeem his contract for the sum so deposited,

[illegible] ইনস্পেকটর সাহেবের হাতে ঐ টাকা দিলে এবং [illegible] সাহেব মুনিবকে এই মর্ম্মের [illegible] নোটিস দিবেন ইনস্পেকটর [illegible] যে, মজুর উক্ত প্রকারে যত টাকা গচ্ছিত করিল তাহা লইয়া চুক্তিহইতে তাহার নিস্তার না পাইবার কোন কারণ থাকিলে, তুমি এক সপ্তাহের মধ্যে উপস্থিত হইয়া ঐ কারণ জানাও, মজুরের এই প্রার্থনা।

and if no sufficient cause be shown within that time or such enlarged time as the Inspector deems reasonable, he shall require the production of the immigrant's instrument and endorse thereon a certificate of redemption, and out of the sum in deposit the employer of such immigrant shall be paid the value of the unexpired term of assignment

সেই সময়ের মধ্যে, কিম্বা ইনস্পেকটর সাহেব আর যত দিন যুক্তিসঙ্গত জানেন তত দিনের মধ্যে, উপযুক্ত কারণ না জানাইলে, ইনস্পেকটর সাহেব সেই মজুরের দলীল আনাইয়া 'সে মূল্য দিয়া মুক্তি পাইয়াছে' ঐ পত্রের পৃষ্ঠে এই মর্ম্মের সর্টিফিকট লিখিবেন, ও মজুরের নিরূপিত থাকার অবশিষ্ট কালের যত মূল্য হইবে ঐ গচ্ছিত টাকাহইতে তাহার মুনিবকে তত টাকা দেওয়া যাইবে।

From and after the date of such endorsement the immigrant's contract shall be deemed to have determined

ঐ পৃষ্ঠলিপির তারিখঅবধি মজুরের চুক্তি শেষ হইল এমত জ্ঞান হইবে।

Value of unexpired term of assignment

The value of the unexpired term of assignment shall be such as is provided for by the terms of the assignment, or as may be fixed by any rules made under section eighty-seven, clause (g), and in force at the date of the assignment

নিরূপিত থাকার অবশিষ্ট সময়ের মূল্য নিরূপণ করিবার কথা।

নিরূপিত থাকার বাকী সময়ের মূল্য নির্ণয় করিতে গেলে নিরূপণ পত্রের নিয়মের মধ্যে যে বিধান থাকে কিম্বা ৮৭ ধারার (ঝ) প্রকরণমতে যে বিধি প্রণীত হইয়া নিরূপণ পত্রের তারিখে প্রবল থাকে, সেই বিধিমতে তাহা নির্ণয় হইবে ইতি।

85 Every immigrant whose contract has been completed or otherwise determined, shall be entitled to receive forthwith from the Immigration Agent a certificate of release in such form as may from time to time be prescribed by the Chief Commissioner

*Certificate of release from contract*

৮৫ ধারা। মজুরের চুক্তির মিয়াদ ফুরাইলে কি প্রকারান্তরে শেষ করা গেলে, ইমিগ্রেশ্যন এজেন্ট সাহেবের স্থানে তাহার অগৌণে মুক্তির সর্টিফিকট পাইবার স্বত্ব থাকিবে। শ্রীযুত প্রধান কমিশ্যনর সাহেব সময়েং যে পাঠ নির্দ্দিষ্ট করেন, ঐ সর্টিফিকট সেই পাঠে লেখা যাইবে ইতি।

*চুক্তি হইতে মুক্তি পাইবার সর্টিফিকটের কথা।*

---

## PART V

### Subsidiary Rules

86 The Local Government of every port of embarkation under this Act may from time to time make rules consistent with this Act to regulate the following matters—

*Power of Local Government of port of embarkation.*

(*a*) the fees payable under section fourteen,

(*b*) the form of notice of the arrival of emigrants at depôts,

(*c*) the management and regulation of depôts,

(*d*) the medical care of emigrants during their residence at the depôts and during transport,

(*e*) the clothing to be supplied to emigrants during transport,

(*f*) the mode of applying for licenses under section thirty seven,

(*g*) the survey of emigrant vessels,

(*h*) the procedure on embarkation,

(*i*) the space to be provided for emigrants on board ships sailing from ports of embarkation under this Act,

(*j*) the provisions, fuel and water to be laden on board such vessels, and the daily allowance to be issued to each emigrant,

(*k*) the medical officers, medicines and medical requirements to be on board such vessels,

(*l*) the ventilation and cleanliness of vessels during the journey, the control of officers, cooks and other servants, and generally the accommodation of emigrants

## পঞ্চম অধ্যায়।

### পরিশিষ্ট বিধি।

৮৬ ধারা। এই আইনমতে নৌকাদিতে উঠিবার বন্দর যে গবর্ণমেণ্টের অধীন থাকে সেই গবর্ণমেণ্ট সময়েং এই আইন সঙ্গত নিম্নলিখিত বিষয়ের বিধি করিতে পারিবেন—

*নৌকাদিতে উঠিবার বন্দরে স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের ক্ষমতার কথা।*

(ক) ১৪ ধারামতে যত ফী দিতে হইবে তাহার বিধি।

(খ) আড্ডায় মজুরদের পঁহুছিবার নোটিস যে পাঠে লিখিত হইবে তাহার বিধি।

(গ) আড্ডার অধ্যক্ষতা প্রভৃতি কার্য্য যে বিধানমতে করা যাইবে তাহার বিধি।

(ঘ) মজুরদের আড্ডায় থাকনকালে ও নৌকাদিতে যাইবার সময়ে তাহাদের চিকিৎসা হইবার বিধি।

(ঙ) পথে যাইবার সময়ে মজুরদের পরিবার যে বস্ত্রাদি দিতে হইবে তাহার বিধি।

(চ) ৩৭ ধারামতে লাইসেন্স পাইবার যেরূপ প্রার্থনা করিতে হইবে তাহার বিধি।

(ছ) মজুরেরা যে নৌকাদিতে যাইবে তাহার অবস্থার যেরূপে অনুসন্ধান করিতে হইবে তাহার বিধি।

(জ) নৌকাদিতে উঠিবার সময়ে যাহা করিতে হইবে তাহার বিধি।

(ঝ) এই আইনমতে নৌকাদিতে উঠিবার বন্দর-হইতে যাইবার সময়ে নৌকাদিতে মজুরদের থাকিবার যত স্থান নিরূপণ করিতে হইবে তাহার বিধি।

(ঞ) সেই নৌকাদিতে আহারীয় যত দ্রব্য ও যত জ্বালানি কাষ্ঠ প্রভৃতি ও যত জল দিতে হইবে ও প্রত্যেক জন মজুর প্রতিদিন যত করিয়া পাইবে তাহার বিধি।

(ট) ঐ নৌকাদিতে যত জন ডাক্তর ও যেং ঔষধ ও চিকিৎসা সংক্রান্ত যেং উপকরণ থাকিবে তাহার বিধি।

(ঠ) পথে যাইবার সময়ে নৌকাদিতে বাতাস খেলিবার ও নৌকাদি পরিষ্কার রাখিবার ও কর্ম্মকারকের ও পাচকদের ও অন্য চাকরদের উপর কর্ত্তৃত্ব রাখিবার ও সংধারণ্যে মজুরদের স্বচ্ছন্দে থাকার যেং বিধি করিতে হইবে তাহাও করিবেন ইতি।

87 The Chief Commissioner may from time to time make rules consistent with this Act to regulate the following matters —

*Power of Chief Commissioner*

(*a*) the transport of emigrants from ports of debarkation under this Act to the places of their respective employments, their medical inspection

৮৭ ধারা। প্রধান কমিশ্যনর সাহেব সময়েং এই আইনসঙ্গত নিম্নলিখিত বিষয়ের বিধি করিতে পারিবেন।

*প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের ক্ষমতার কথা।*

(ক) মজুরেরা এই আইনমতে কোন বন্দরে পঁহুছিয়া নৌকাদিহইতে নামিয়া গেলে পর কর্ম্ম স্থানে তাহাদিগকে চালান করিবার, ও যাওন সময়ে তাহাদের

during such transport, their detainer at any place on the way on account of sickness, and the accommodation, support and medical treatment of immigrants so detained,

(*b*) the diet, clothing, medical attendance and management of immigrants in transit,

(*c*) the hospital-accommodation, medicine and medical attendance to be provided by employers for their immigrants at the place of employment,

(*d*) the periodical inspection of immigrants the books to be kept by Inspectors of Emigrants, and the returns to be made by employers of immigrants,

(*e*) the house-accommodation, water-supply, sanitary arrangements and supply of suitable food to be provided by employers for their immigants,

(*f*) the notice to be given and forms to be observed on the termination of assignments of immigrants,

(*g*) the terms on which contracts and assignments of service may be redeemed,

(*h*) the hospital accommodation and medical care of labourers, and the nature, quality and quantity of medical drugs and other stores to be provided for them,

(*i*) and generally to provide for the security, well-being, and protection of immigrants

Publication of rules

88 All rules made under sections eighty-six and eighty-seven shall be published—

in the case of rules made under section eighty-six, in the local official Gazette,

in the case of rules made under section eighty-seven in the *British Burma Gazette*,

and shall thereupon have the force of law

Penalty for breach of rules

Whoever wilfully contravenes any of the said rules, for the breach whereof no penalty is hereinbefore specially provided, may for every such offence be punished with fine which may extend to one thousand rupees, and in default of payment, with imprisonment for a term which may extend to six months

চিকিৎসা হইবার, ও পথে যাইতে২ পীড়া হইলে তাহাদিগকে আটক করিয়া রাখিবার, ও আটক থাকন সময়ে তাহাদের স্বচ্ছন্দে থাকার ও ভরণপোষণের ও চিকিৎসা করাইবার বিধি।

(খ) মজুরদের কর্ম্মস্থানে যাইবার সময়ে তাহাদের আহার ও বস্ত্রাদি দিবার ও চিকিৎসা করাইবার ও তাহাদের উপর অধ্যক্ষতা করিবার বি ধ।

(গ) মজুরেরা কর্ম্মস্থানে পঁহুছিলে মুনিবদের দ্বারা তাঁহাদের হাস্পাতালে থাকিবার স্থান ও ঔষধ পাইবার ও চিকিৎসা করাইবার যেং বিধান করা যাইবে তাহার বিধি।

(ঘ) মজুরদিগকে সময়েং দেখিবার ও মজুরদের ইনস্পেকটর সাহেবদের যেং বহী রাখিতে হইবে ও মজুরদের যেং রিটর্ণ মুনিবদের দিতে হইবে তাহার বিধি।

(চ) মজুরদের থাকিবার নিমিত্ত মুনিবদের যে ঘরাদি করাইয়া দিতে হইবে ও জল যোগাইবার ও তাহাদের সুস্থ থাকিবার ও উপযুক্ত আহারাদি যোগাইবার যে বিধান করিতে হইবে তাহার বিধি।

(ছ) মজুরদের নিরূপিত থাকার মিয়াদ ফুরাইলে যে নোটিস দেওয়া যাইবে ও যেং রূপে কার্য্য করিতে হইবে তাহার বিধি।

(জ) যে নিয়মমতে মূল্য দিয়া কর্ম্ম করিবার চুক্তিহইতে ও/নিরূপণপত্রহইতে মুক্তি পাওয়া যাইতে পারে তাহার বিধি।

(ঝ) হাস্পাতালে মজুরদের থাকিবার স্থানের ও তাহাদের চিকিৎসা হইবার বিধি ও ঔষধ প্রভৃতি যেং দ্রব্য যোগাইয়া দিতে হইবে তাহা যে প্রকারের ও তাহার যেং গুণ ও যত পরিমাণ হইবে তাহার বিধি।

(ঞ) ও সাধারণ্যে মজুরদের নিরাপদে থাকার ও তাহাদের মঙ্গলের ও সুরক্ষার বিধান করণার্থ বিধি ইতি।

বিধি প্রকাশ করিবার কথা।

৮৮ ধারা। ৮৬ ও ৮৭ ধারামতে যে সকল বিধি করা যায় তাহা প্রকাশ করা যাইবে,—

৮৬ ধারামত বিধি স্থানীয় গবর্ণমেন্ট গেজেটে,

৮৭ ধারামত বিধি ব্রিটিশ বর্ম্মা গেজেটে,

প্রকাশ করা গেলে আইনের তুল্য বলবৎ হইবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ডের কথা।

ইহার পূর্ব্ব কোন ধারায় পূর্ব্বোক্ত যেং বিধি লঙ্ঘনের কোন বিশেষ দণ্ড নির্দ্ধারিত হয় নাই, কোন ব্যক্তি ইচ্ছাপূর্ব্বক সেইং বিধি লঙ্ঘন করিলে, প্রত্যেক অপরাধের জন্যে তাহার এক হাজার টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে, ও সেই দণ্ডের টাকা না দিলে তাহার ছয় মাসের অনধিক কাল কারাদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

[*Government Gazette*, 14*th March* 1876]

## PART VI

### Miscellaneous

**89** If any employer's instrument or any immigrant's instrument be lost or destroyed, the Immigration Agent shall, on application of the employer or immigrant (as the case may be), and on payment of such fee as the Chief Commissioner may fix in this behalf, send the applicant a copy of the instrument so lost or destroyed, and for the purposes of this Act, every copy so delivered shall be deemed to be the original

Renewal of lost instruments

**90** All copies made under this Act shall be evidence of the contracts to which they respectively relate

Copies made under Act to be deemed evidence of contract.

**91** All balances due from any employer of immigrants under the terms of the assignments made to him under this Act, may be levied by the Magistrate either by distress and sale of any moveable property belonging to such employer, or as if they were land revenue due on account of the land on which the immigrants assigned to such employer are placed

Recovery of balances due from employers under terms of assignment

If the full amount is not recovered by the means aforesaid, the Chief Commissioner may declare the assignment of immigrants to such employer to be void so far as regards all or any of such immigrants, and the labour of the immigrants whose assignment is so vacated shall be again at the disposal of the Chief Commissioner according to section thirty-five

**92** All contracts for service in British Burma under the Chief Commissioner which have heretofore been entered into shall be construed as if, after the words "Secretary of State for India," the words "in Council" were inserted

Construction of former contracts

## SCHEDULE A

(*See section* 10)

### Recruiter's License

Office of the Emigration Agent for British Burma at

*A B* is hereby licensed under the British Burma Labour Law, 1876, to act as a recruiter in

## ষষ্ঠ অধ্যায়।

### বিবিধ বিধি।

৮৯ ধারা। কোন মুনিবের কিম্বা বর্ম্মাদেশগত কোন মজুরের দলীল হারাইলে কি নষ্ট হইলে, ঐ মুনিব কিম্বা বিষয়বিশেষে ঐ মজুর প্রার্থনা করিলে, ও প্রধান কমিশ্যনর সাহেব এতৎ কার্য্যপক্ষে যত ফী নিরূপণ করেন তাহা দিলে, ইমিগ্রেশন এজেন্ট প্রার্থকের নিকট সেই হারাণ কি নষ্ট করা দলীলের নকল পাঠাইবেন। তদ্রূপ যে নকল দেওয়া যায় তাহা এই আইনের কার্য্যপক্ষে আসল দলীল বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

দলীল হারাইলে তাহা নূতন করিয়া দিবার কথা।

৯০ ধারা। এই আইনমতে যে সকল নকল করা যায়, তাহা যে চুক্তি সম্পর্কীয় হয় সেই চুক্তির প্রমাণ হইবে ইতি।

আইনমতে যে নকল করা যায় তাহা চুক্তির প্রমাণ বলিয়া জ্ঞান হইবার কথা।

৯১ ধারা। এই আইনমতে কোন মুনিবের পক্ষে যে নিরূপণপত্র করা যায়, তাহার নিয়মানুসারে মুনিবের স্থানে কোন টাকা পাওনা থাকিলে, মাজিষ্ট্রেট সাহেব সেই মুনিবের কোন অস্থাবর দ্রব্য ক্রোক ও নিলাম করিয়া তাহা আদায় করিতে পারিবেন, কিম্বা ঐ মুনিবের পক্ষে নিরূপিত মজুরেরা যে জমাতে নিযুক্ত থাকে সেই জমীর বাকী রাজস্বের ন্যায় তাহা আদায় করিতে পারিবেন।

নিরূপণপত্রের নিয়মানুসারে মুনিবের স্থানে যে বাকী পাওনা হয় তাহা আদায় করিবার কথা।

পূর্ব্বোক্ত উপায় দ্বারা যদি সমুদয় টাকা আদায় হইতে না পারে, তবে প্রধান কমিশ্যনর সাহেব সেই সকল কি তন্মধ্যে কোন২ মজুরদের বিষয়ে ঐ মুনিবের পক্ষে মজুরদের সেই নিরূপণপত্র অসিদ্ধ বলিয়া প্রকাশ করিতে পারিবেন। ও তদ্রূপে যে মজুরদের নিরূপণ অসিদ্ধ করা গেল সেই মজুরেরা পুনরায় ৩৫ ধারামতে প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের আজ্ঞাধীন হইবে ইতি।

৯২ ধারা। ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে কর্ম্ম করিবার যে সকল চুক্তিপত্র ইতিপূর্ব্বে প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের অধীনে করা গিয়া থাকে, তাহার অর্থ করিতে গেলে, তন্মধ্যে "ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব" এই কথার পরিবর্ত্তে "ভারতবর্ষের পক্ষে মন্ত্রিসভাবিশিষ্ট শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটরী সাহেব" এই কথা থাকার ন্যায় ঐ চুক্তিপত্রের অর্থ করিতে হইবে ইতি।

পূর্ব্ব চুক্তির অর্থ করণের কথা।

---

## ১ তফসীল।

(১০ ধারা দেখ।)

### মজুর সংগ্রাহকের লাইসেন্স।

ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশের অমুক স্থানের এমিগ্রেশন এজেন্টের আফিস।

ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে মজুরী করণ বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনমতে শ্রীঅমুককে এই লাইসেন্স দেওয়া গেল।

the district of for the purpose of inducing and engaging persons to proceed to British Burma for the purpose of labouring for hire on behalf of the Chief Commissioner [*or* E F, *or as the cause may be*]

This license will be in force for one year only from this date

*Dated the day of*

(Sd) *C D*,
*Emigration Agent*

---

SCHEDULE B

(*See section* 14).

CERTIFICATE OF MEDICAL OFFICER AS TO HEALTH OF INTENDING EMIGRANT

I hereby certify that I have this day examined A B, and that he is, to the best of my belief and judgment, in a fit state of health, and able, in point of physical condition, to proceed to British Burma [and to work there] *

(Sd) *C D*,

[Here add designation of examining officer ]

* These words to be omitted in case of women and children not engaging for labour

WHITLEY STOKES,
*Secretary to the Government of India*

---

THE following Act of the Governor-General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor-General on the 29th February 1876, and is hereby promulgated for general information —

ACT No V OF 1876

## THE REFORMATORY SCHOOLS ACT, 1876

CONTENTS



ইহার বলে উক্ত শ্রীঅমুক অমুক জিলার মধ্যে ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশের প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের পক্ষে (কিম্বা বিষয় বিশেষে শ্রীঅমুকের পক্ষে) মজুরী পাইয়া খাটিবার জন্যে ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে যাইতে লোকদিগকে প্রবৃত্তি দিয়া তাহাদের সঙ্গে কবার করিতে পারিবে।

এই লাইসেন্স অদ্যকার তারিখ অবধি কেবল এক বৎসর প্রবল থাকিবে।

সাল তারিখ

শ্রী অমুক,
এমিগ্রেসন এজেন্ট।

---

B তফসীল।

(১৪ ধারা দেখ।)

যাহারা মজুরী করিতে যাইবে তাহাদের স্বাস্থ্য বিষয়ে ডাক্তর সাহেবের সর্টিফিকট।

আমি অদ্য অমুককে দেখিয়াছি ও তাহার শরীর সুস্থ ও বলিষ্ঠ বিবেচনায় সে আমার বিশ্বাস ও বিবেচনামতে ব্রিটনীয় বর্ম্মাদেশে যাইবার (ও তথায় খাটিবার)* উপযুক্ত, ইহার সর্টিফিকট লিখিয়া দিলাম।

শ্রী অমুক।

[যে ডাক্তর সাহেব দেখিলেন তাহার পদবী প্রভৃতি এই স্থলে লিখিত হইবে।]

* স্ত্রী লোক ও বালকবালিকা মজুরী করিবার করার না করিয়া কেবল মজুরের সঙ্গে২ গেলে তাহাদের বিষয়ে এই ( ) চিহ্নের মধ্য সকল কথা ত্যাগ করিতে হইবে।

উইটলী ষ্টোক্স,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

মহিমবর শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব ১৮৭৬ সালের ফেব্রুআরি মাসের ২৯ তারিখে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের নিম্নলিখিত আইন অনুমোদন করাতে তাহা সর্ব্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল,—

১৮৭৬ সালের ৫ আইন।

## চরিত্রসংশোধনার্থ বিদ্যালয় বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইন।

নির্ঘণ্টপত্র।

| *II.—Reformatory Schools.* | দ্বিতীয় ।—চরিত্র সংশোধনার্থ বিদ্যালয়ের কথা । |
|---|---|
| SECTIONS. | ধারা । |
| 4. Power to establish and discontinue Reformatory Schools | ৪ । চরিত্রসংশোধনার্থ বিদ্যালয় স্থাপন করিবার ও উঠাইয়া দিবার ক্ষমতার কথা । |
| 5 Requisites of schools | ৫ । তদ্রূপ স্কুলে যাহা২ থাকার প্রয়োজন তাহার কথা । |
| 6 Inspection of schools | ৬ স্কুল পরিদর্শন করিবার কথা । |
| 7 Power of Courts to direct youthful offenders to be sent to Reformatories | ৭ । যুবা অপরাধিকে চরিত্রসংশোধনালয়ে পাঠাইতে আদালতের আজ্ঞা করিতে পারিবার কথা । |
| 8 Power of Magistrates to direct boys under sixteen sentenced to imprisonment to be sent to Reformatories | ৮ । ১৬ বৎসরের কম বয়সের যে বালকদের কারাদণ্ডের আজ্ঞা হয় তাহাদিগকেও পাঠাইবার কথা । |
| "Magistrate" defined | "মাজিষ্ট্রেট" শব্দের অর্থ । |
| 9 Government to determine Reformatory to which such offenders shall be sent | ৯ । অপরাধিদিগকে চরিত্র সংশোধনার্থ যে ঘরে পাঠাইতে হইবে গবর্ণমেন্টের তাহা স্থির করিবার কথা । |
| 10 Boys above eighteen not to be detained in school. | ১০ । আঠারো বৎসরের অধিক বয়সের বালককে স্কুলে রাখিতে না হইবার কথা । |
| 11 Discharge or removal by order of Government | ১১ । গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে তাহাদিগকে ছাড়িয়া দিবার কি অন্য স্থানে পাঠাইবার কথা । |
| *III.—Management of Reformatory Schools* | তৃতীয় ।—চরিত্র সংশোধনার্থ বিদ্যালয়ের কার্য্যাধ্যক্ষতার বিধি । |
| 12 Appointment of Superintendent and Committee of Visitors or Board of Management | ১২ । সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট ও পরিদর্শক কমিটী কি কার্য্যাধ্যক্ষ বোর্ড নিযুক্ত করিবার কথা । |
| 13 Superintendent may license youthful offenders to employers of labour. | ১৩ । যাঁহারা পরিশ্রমজীবী লোকদিগকে কর্ম্ম দিয়া থাকেন তাহাদিগকে যুবা অপরাধিদের রাখিবার লাইসেন্স দিতে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের ক্ষমতার কথা । |
| 14 Cancellation of license | ১৪ । লাইসেন্স রহিত হইতে পারিবার কথা । |
| If complaint of employers just, no fresh license until expiry of twelve months | মুনিবের নালিশ সত্য হইলে বারো মাসের মধ্যে আর লাইসেন্স না দিবার কথা । |
| 15 Determination of license | ১৫ । লাইসেন্স রহিত হইবার কথা । |
| 16 Cancellation of license in case of ill-treatment | ১৬ । কটু ব্যবহারের নিমিত্ত লাইসেন্স রহিত হইতে পারিবার কথা । |
| 17 Superintendent to be deemed guardian of youthful offenders | ১৭ । সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট যুবা অপরাধিদের অভিভাবক বলিয়া জ্ঞান হইবার কথা । |
| Power to apprentice youthful offender | যুবা অপরাধি এপ্রেণ্টিস করিবার ক্ষমতার কথা । |
| 18 Duties of Committee of Visitors | ১৮ । পরিদর্শক কমিটীর কর্ত্তব্য কর্ম্মের কথা । |
| 19 Powers of Board of Management | ১৯ । অধ্যক্ষ বোর্ডের ক্ষমতার কথা । |
| 20 Power to appoint trustees or other managers of a school to be a Board of Management | ২০ । কোন বিদ্যালয়ের ট্রষ্টীদিগকে কিম্বা অন্য কার্য্যাধ্যক্ষদিগকে কার্য্যাধ্যক্ষ বোর্ডের পদে নিযুক্ত করিবার ক্ষমতার কথা । |
| 21. Power of Board to make rules | ২ । বোর্ডের বিধি করিতে পারিবার কথা । |
| 22 Power of Government of India to make rules | ২২ । বিধিকরণ বিষয়ে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ক্ষমতার কথা । |
| *IV.—Offences in relation to Reformatory Schools* | চতুর্থ ।—চরিত্রসংশোধনার্থ বিদ্যালয় সম্পর্কীয় অপরাধের কথা । |
| 23 Penalty for abetting escape of youthful offender | ২৩ । যুবা অপরাধির পলাইবার সহায়তা করণের দণ্ডের কথা । |
| 24 Arrest of escaped youthful offenders | ২৪ । যুবা অপরাধী পলাইলে তাহাকে ধরিয়া আনিবার কথা । |

### *An Act to provide Reformatory Schools*

Preamble

WHEREAS it is expedient to provide Reformatory Schools for male youthful offenders, It is hereby enacted as follows —

#### *I.—Preliminary*

Short title

Local extent

1 This Act may be called "The Reformatory Schools' Act, 1876 "

It extends to the whole of British India,

Commencement

And it shall come into force in each Province of British India on such day as the Local Government by notification in the official Gazette directs in that behalf

Section 318 of Code of Criminal Procedure repealed

2 On and from that day section 318 of the Code of Criminal Procedure shall be repealed therein

Interpretation clause

3 In this Act—

"Youthful offender"

"Youthful offender" means any boy who, being at the time under the age of sixteen years, has been convicted any offence punishable with imprisonment or transportation

"Inspector General"

"Inspector-General" includes any officer appointed by the Local Government to perform all or any of the duties imposed by this Act on the Inspector of Jails

#### *II.—Reformatory Schools*

Power to establish and discontinue Reformatory Schools

4 With the previous sanction of the Governor-General in Council, the Local Government may—

(*a*) establish Reformatory Schools at such place as it thinks fit,

(*b*) use as Reformatory Schools schools kept by persons willing to act in conformity with such rules consistent with this Act as the Local Government may from time to time prescribe in this behalf,

(*c*) direct that any school so established or used shall cease to exist as a Reformatory School or to be used as such

### চরিত্রসংশোধনার্থ বিদ্যালয় স্থাপন করণার্থ আইন।

হেতুবাদ।

যুবা পুরুষেরা অপরাধ করিলে তাহাদের চরিত্রসংশোধনার্থ বিদ্যালয় স্থাপন করা বিহিত এই হেতু নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

#### প্রথম।—পরিভাষা।

সংক্ষেপ নামের কথা।

যত দূর ব্যাপ্ত হইবে তাহার কথা।

১ ধারা। এই আইন 'চরিত্রসংশোধনার্থ বিদ্যালয় বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইন নামে' খ্যাত হইতে পারিবে, ও ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত তাবদ্দেশে ব্যাপ্ত হইবে।

যে অবধি প্রচলিত হইবে তাহার কথা।

এবং ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন প্রদেশে এই আইন প্রচলিত হইবার তারিখ বলিয়া গবর্ণমেণ্ট রাজকীয় গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করণপূর্ব্বক যে তারিখ নির্ণয় করেন, সেই তারিখঅবধি সেই প্রদেশে চলিবে ইতি।

ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনের ৩১৮ ধারা রহিত হইবার কথা।

২ ধারা। সেই তারিখ অবধি সেই প্রদেশে ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনের ৩১৮ ধারা প্রবল থাকিবে না ইতি।

অর্থ করণের ধারা।

৩ ধারা। এই আইনে,—

যুবা অপরাধী

যে অপরাধ হেতুক কারাদণ্ড কি দ্বীপান্তর প্রেরণদণ্ড হইতে পারে, ষোল বৎসরের ন্যূন বয়সের কোন বালকের সেই অপরাধ প্রমাণ হইলে "যুবা অপরাধী" শব্দে সেই প্রকারের বালককে জানিতে হইবে।

"ইনস্পেক্টর জেনরল।

এই আইনে জেলসমূহের ইনস্পেকটর জেনরল সাহেবের প্রতি যেং কর্ম্ম অর্পিত হইল, সেই সকল কি তন্মধ্যে কোনং কর্ম্ম করণার্থে স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট যে কোন কার্য্যকারককে নিযুক্ত করেন, 'ইনস্পেক্টর জেনরল' শব্দে সেই কার্য্যকারকও গণ্য ইতি।

#### দ্বিতীয়।—চরিত্র সংশোধনার্থ বিদ্যালয়ের কথা।

চরিত্রসংশোধনার্থবিদ্যালয় স্থাপন করিবার ও উঠাইয়া দিবার ক্ষমতার কথা।

৪ ধারা। স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুক্ত গবরনর জেনরল সাহেবের সম্মতি গ্রহণ পূর্ব্বক

(ক) যেং স্থানে উচিত বোধ করেন সেইং স্থানে চরিত্র সংশোধনার্থ বিদ্যালয় স্থাপন করিতে পারিবেন,

(খ) কোন ব্যক্তির স্কুল থাকিলে ও স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট এতৎকার্য্যপক্ষে সময়েং এই আইনের সঙ্গতভাবে যে বিধি করেন ঐ ব্যক্তি সেই বিধি মানিতে সম্মত হইলে, তাঁহার স্কুল চরিত্র সংশোধনার্থ বিদ্যালয়স্বরূপ ব্যবহার করিতে পারিবেন।

(গ) তদ্রূপ যে স্কুল স্থাপিত কি ব্যবহৃত হয় তাহা চরিত্র সংশোধনার্থ বিদ্যালয়স্বরূপ আর থাকিবে না কি ব্যবহৃত হইবে না এমত আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

5 Every school so established or used must provide—

Requisites of schools

(*a*) sufficient means of separating the inmates at night,

(*b*) proper sanitary arrangements, water-supply, food, clothing, and bedding for the youthful offenders detained therein,

(*c*) the means of giving such offenders industrial training,

(*d*) an infirmary or proper place for the reception of such offenders when sick

6 Every Reformatory School shall, before being used as such, be inspected by the Inspector-General of Jails, and if he reports that the requirements of section five have been complied with, and that in his opinion such school is fitted for the reception of such youthful offenders as may be sent there under this Act, he shall certify to that effect, and such certificate shall be published in the local official Gazette, and the school shall thereupon be deemed a Reformatory School

Inspection of schools

Every such school shall from time to time, and at least once in every year, be visited by the said Inspector-General, who shall send to the Local Government a report on the condition of the school in such form as the Local Government may from time to time prescribe

7 Whenever any youthful offender is sentenced to transportation or imprisonment, and is in the judgment of the Court by which he is sentenced (*a*) under the age of sixteen years and (*b*) a proper person to be an inmate of a Reformatory School, the Court may direct that, instead of undergoing his sentence, he shall be sent to a Reformatory School, and be there detained for a period which shall be not less than two years and not more than seven years, and which shall be in conformity with any rules made under section twenty-two and for the time being in force

Power of Courts to direct youthful offenders to be sent to Reformatories

The powers so conferred on the Court shall be exercised only by (*a*) the High Court, (*b*) the Court of Session, (*c*) a Magistrate of the first class, and (*d*) a Magistrate of Police or Presidency Magistrate in the towns of Calcutta, Madras, and Bombay

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৪ মার্চ।]

৫ ধারা। তদ্রূপে যে স্কুল স্থাপিত হয় কি যে স্কুলের তদ্রূপ ব্যবহার হয়, তাহাতে এইং বিষয়ের বিধান করিতে হইবে,—

তদ্রূপ স্কুলে যাহাং থাকার প্রয়োজন তাহার কথা।

(ক) যাহারা ঐ স্কুলে থাকে রাত্রিতে তাহাদের পৃথক থাকার উপায় করিতে হইবে।

(খ) যে যুবা অপরাধিদিগকে তথায় আটক করিয়া রাখা যায় তাহাদের স্বাস্থ্যের নিয়ম ও জল-সম্পোষা ও আহার ও বস্ত্রাদি ও বিছানা থাকিবে।

(গ) ঐ অপরাধিদের শিল্পবিদ্যা শিক্ষার উপায় থাকিবে।

(ঘ) ঐ অপরাধিরা পীড়িত হইলে তাহাদের হাস্পাতাল কি থাকিবার উপযুক্ত স্থান থাকিবে ইতি।

৬ ধারা। চরিত্র সংশোধনার্থ স্বরূপ কোন স্কুলের ব্যবহার হইবার পূর্ব্বে জেল সমূহের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেব তাহা পরিদর্শন করিবেন। এবং ৫ ধারায় যাহা আবশ্যক বলিয়া প্রকাশ হইয়াছে তাহার বিধানমত করা গিয়াছে, ও এই আইনমতে যে যুবা অপরাধিদিগকে তথায় পাঠান যাইতে পারে ঐ স্কুল তাহাদের থাকিবার উপযুক্ত তাঁহার এমত বিবেচনা থাকিলে তিনি সেই মর্ম্মের সর্টিফিকট লিখিয়া দিবেন, ও সেই সর্টিফিকট স্থানবিশেষের রাজকীয় গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে। তাহা হইলে ঐ স্কুল চরিত্র সংশোধনার্থ বিদ্যালয় বলিয়া জ্ঞান হইবে।

স্কুল পরিদর্শন করিবার কথা।

উক্ত ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেব সময়েং ও বৎসরে ন্যূনকল্পে একবার উক্ত প্রত্যেক স্কুলে গিয়া দেখিবেন, এবং স্কুলের যদ্রূপ অবস্থা দেখিলেন স্থানীয় গবর্ণমেণ্টে তাহার রিপোর্ট পাঠাইবেন। গবর্ণমেণ্ট সময়েং ঐ রিপোর্ট লিখিবার পাঠ নিরূপণ করিবেন ইতি।

৭ ধারা। কোন যুবা অপরাধির দ্বীপান্তর প্রেরণ কি কারাদণ্ডের আজ্ঞা হইলে, এবং যে আদালতের সেই দণ্ডের আজ্ঞা হয়, সেই আদালত (ক) ঐ বালকের বয়স ষোল বৎসরের ন্যূন বোধ করিলে ও (খ) তাহাকে চরিত্র সংশোধনালয়ে পাঠাইবার উপযুক্ত বালক জ্ঞান করিলে, আদালত তাহার সেই দণ্ডভোগ না করাইয়া তাহাকে চরিত্র সংশোধনার্থ বিদ্যালয়ে পাঠাইয়া, ২২ ধারামতে যে বিধি প্রণীত হইয়া তৎকালে প্রবল থাকে সেই বিধিমতে, দুই বৎসরের অন্যূনকাল ও সাত বৎসরের অনধিক কাল তাহার সেই বিদ্যালয়ে থাকিবার আজ্ঞা করিবেন।

যুবা অপরাধিকে চরিত্র সংশোধনালয়ে পাঠাইতে আদালতের আজ্ঞা করিতে পারিবার কথা।

আদালতের প্রতি পূর্ব্বোক্ত যে ক্ষমতা দেওয়া গেল, কেবল (ক) হাই কোর্ট ও (খ) সেশন আদালত, ও (গ) প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট সাহেব ও (ঘ) কলিকাতা ও মান্দ্রাজ ও বোম্বাই নগরে পোলীসের মাজিষ্ট্রেট কি রাজধানীর মাজিষ্ট্রেট সাহেব সেই ক্ষমতামতে কার্য্য করিতে পারিবেন ইতি।

8 Whenever any youthful offender under the age of sixteen years has been or shall be sentenced to imprisonment, the officer in charge of the Jail in which such offender is confined may bring him before the Magistrate within whose jurisdiction such Jail is situate, and the Magistrate, if he thinks the offender (*a*) under the age of sixteen years and (*b*) a proper person to be an inmate of a Reformatory School, may direct him to be sent to a Reformatory School, and to be there detained for a period which shall be not less than two and not more than seven years, and which shall be in conformity with any rules made under section twenty-two and for the time being in force

Power of Magistrate to direct boys under sixteen sentenced to imprisonment to be sent to Reformatories

In this section "Magistrate" means in the towns of Calcutta, Madras, and Bombay, a Magistrate of Police or Presidency Magistrate, and elsewhere a Magistrate of the first class

"Magistrate" defined

৮ ধারা। যদি ষোল বৎসরের কম বয়সের কোন যুবা অপরাধির কারাদণ্ডের আজ্ঞা হইয়া থাকে কি হয়, ঐ অপরাধী যে জেলে বদ্ধ থাকে সেই জেলখানা যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কর্তৃত্বাধীন থাকে ঐ জেলের কর্তৃপক্ষ অপরাধিকে তাঁহার সম্মুখে আনিবেন, ও (ক) অপরাধির বয়স ষোল বৎসরের ন্যূন ও (খ) চরিত্র সংশোধনার্থ বিদ্যালয়ে তাহাকে ভর্ত্তি করিয়া দেওয়া উচিত, মাজিষ্ট্রেট সাহেব এমত বোধ করিলে, ঐ অপরাধিকে চরিত্র সংশোধনার্থ স্কুলে পাঠাইতে ও ২২ ধারামত যে বিধি প্রচলিত হইয়া তৎকালে প্রবল থাকে সেই বিধিমতে দুই বৎসরের অন্যূন ও সাত বৎসরের অনধিক কাল তাহাকে সেই বিদ্যালয়ে রাখিতে আজ্ঞা করিবেন।

১৬ বৎসরের কম বয়সের যে বালকদের কারাদণ্ডের আজ্ঞা হয় তাহাদিগকেও পাঠাইবার কথা।

এই ধারায় "মাজিষ্ট্রেট" যে শব্দ আছে কলিকাতা ও মান্দ্রাজ ও বোম্বাই নগরে সেই শব্দে পোলীসের কি রাজধানীর মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে, ও অন্য স্থানে প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে জানিতে হইবে ইতি।

মাজিষ্ট্রেট শব্দের অর্থ।

9 Every youthful offender so directed by a Court or Magistrate to be sent to a Reformatory School shall be sent to such Reformatory School as the Local Government may from time to time appoint for the reception of youthful offenders so dealt with by such Court or Magistrate

Government to determine Reformatory to which such offenders shall be sent

৯ ধারা। কোন আদালত কি মাজিষ্ট্রেট সাহেব কোন যুবা অপরাধিকে চরিত্র সংশোধনার্থ বিদ্যালয়ে পাঠাইবার আজ্ঞা করিলে, সেই আদালত কি মাজিষ্ট্রেট সাহেব যুবা যে অপরাধিদের বিচার করেন স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট সময়েং তাহাদের গ্রাহ্য করিবার জন্যে চরিত্র সংশোধনার্থ যে বিদ্যালয় নিরূপণ করেন তাহাদিগকে সেই আলয়ে পাঠান যাইবে ই৴ত।

অপরাধিদিগকে চরিত্র সংশোধনার্থ যে ঘরে পাঠাইতে হইবে গবর্ণমেণ্টের তাহা স্থির করিবার কথা।

10 Nothing contained in section seven, eight, or nine shall be deemed to authorize the detention in a Reformatory School of any person after he is proved to be above the age of eighteen years

Boys above eighteen not to be detained in school

১০ ধারা। কোন ব্যক্তির আঠারো বৎসরের অধিক বয়স প্রমাণ হইলে তাহাকে চরিত্র সংশোধনার্থ বিদ্যালয়ে রাখিবার অনুমতি যে হইল, ৭ কি ৮ কি ৯ ধারার কোন কথাক্রমে এমত জ্ঞান করিতে হইবে না ইতি।

আঠারো বৎসরের অধিক বয়সের বালককে স্কুলে রাখিতে না হইবার কথা।

11 The Local Government may at any time order any youthful offender—

Discharge or removal by order of Government

(*a*) to be discharged from a Reformatory School,

(*b*) if so discharged before the expiration of his sentence, to undergo the residue of such sentence at such place as the Local Government thinks fit, or

(*c*) to be removed from one Reformatory School to another such school situate within the territories subject to such Government, but so that the whole period of his detention in a Reformatory School shall not be increased by such removal

১১ ধারা। স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট কোন সময়ে যুবা কোন অপরাধিকে

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে তাহাদিগকে ছাড়িয়া দিবার কি অন্য স্থানে পাঠাইবার কথা।

(ক) চরিত্র সংশোধনার্থ বিদ্যালয়হইতে যাইতে দিবার,

(খ) তাহার দণ্ডের মিয়াদ গত না হইয়াও তাহাকে বাহিরে যাইতে হইলে স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট অন্য যে স্থানে তাহার অবশিষ্ট কাল থাকা উচিত বোধ করেন তাহার সেই স্থানে থাকিবার, কিম্বা

(গ) চরিত্র সংশোধনার্থ এক বিদ্যালয়হইতে সেই গবর্ণমেণ্টের শাসনাধীন দেশের অন্তর্গত অন্য সংশোধনালয়ে পাঠাইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। কিন্তু তদ্রূপে স্থানান্তরে প্রেরণ হইলেও চরিত্র সংশোধনালয়ে তাহার থাকার সম্পূর্ণ মিয়াদ যেন বাড়িয়া না যায় ইতি।

## III.—Management of Reformatory Schools.

Appointment of Superintendent and Committee of Visitors or Board of Management.

12. For the control and management of every Reformatory School, the Local Government shall appoint either (a) a Superintendent and a Committee of Visitors, or (b) a Board of Management.

Every Committee and every Board so appointed must consist of not less than five persons, of whom two at least shall be Natives of India.

The Local Government may from time to time suspend or remove any Superintendent or any Member of a Committee or Board so appointed.

Superintendent may license youthful offenders to employers of labour.

13. Every Superintendent so appointed may permit any youthful offender sent to a Reformatory School who has attained the age of fourteen years, by license under his hand, to live under the charge of any trustworthy and respectable person named in the license, or any officer of Government or of a Municipality, being an employer of labour and willing to receive and take charge of him, on the condition that the employer shall keep such offender employed at some trade, occupation, or calling.

The license shall be in force for three months, and no longer, but may, at any time before the expiration of the period for which the offender has been directed to be detained, be renewed from time to time for three months.

Cancellation of license.

14. The license shall be cancelled at the desire of the employer named in the license;

If complaint of employers just, no fresh license until expiry of twelve months.

and if it appears to the Superintendent that any complaint made by the employer of misconduct on the part of the youthful offender is just, no other license in respect of the same offender shall be given until twelve months after the expiration of the former license.

Determination of license.

15. If during the term of the license the employer named therein die, or cease from business, or the period for which the youthful offender has been directed to be detained in

## তৃতীয়।—চরিত্রসংশোধনার্থ বিদ্যালয়ের কার্য্যাধ্যক্ষতার বিধি।

সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট ও পরিদর্শক কমিটী কি কার্য্যাধ্যক্ষ বোর্ড নিযুক্ত করিবার কথা।

১২ ধারা। চরিত্রসংশোধনার্থ প্রত্যেক বিদ্যালয়ের তত্ত্বাবধারণ ও কার্য্যাধ্যক্ষতা করিবার জন্যে স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট (ক) এক জন সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট ও পরিদর্শক কমিটী কিম্বা (খ) কার্য্যাধ্যক্ষ বোর্ড নিযুক্ত করিবেন।

তদ্রূপে যে কমিটী ও যে বোর্ড নিযুক্ত হন তাহার মধ্যে পাঁচ জনের কম থাকিবে না। ইহাদের মধ্যেও ন্যূনেকল্পে দুই জন ভারতবর্ষ জাত লোক হইবেন।

তদ্রূপে যে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট কি কমিটী কি বোর্ড নিযুক্ত হন স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট সময়েং সেই সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টকে কিম্বা সেই কমিটীর কি বোর্ডের অন্তর্গত কোন ব্যক্তিকে কিয়ৎকালের বা চিরকালের নিমিত্ত অবসর করিতে পারিবেন ইতি।

যাহারা শ্রমজীবি লোকদিগকে কর্ম্ম দিয়া থাকেন তাঁহাদিগকে যুবা অপরাধিদের রাখিবার লাইসেন্স দিতে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের ক্ষমতার কথা।

১৩ ধারা। যুবা যে অপরাধিকে চরিত্রসংশোধনার্থ বিদ্যালয়ে পাঠান যায়, তাহার চৌদ্দ বৎসর বয়স হইলে কোন বিশ্বাস যোগ্য ও সম্ভ্রান্ত ব্যক্তি কিম্বা গবর্ণমেণ্টের কি মুনিসিপালিটির কোন কার্য্যকারক শ্রমজীবি লোকদিগকে কর্ম্ম দিয় থাকিলে, ও সেই ব্যক্তিকে গ্রাহ্য করিয়া জিম্মা করিয়া লইতে সম্মত হইলে, পূর্ব্বোক্তমতে নিযুক্ত সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট আপনার স্বাক্ষরিত লাইসেন্স দিয়া, ঐ লাইসেন্সে ঐ বিশ্বাসযোগ্য ও সম্ভ্রান্ত ব্যক্তির কিম্বা ঐ কার্য্যকারকের নাম লিখিয়া, তিনি ঐ যুবাকে কোন শিল্প ব্যবসায়ে কি কর্ম্মে নিযুক্ত করিয়া রাখিবেন এই নিয়মে, ঐ যুবা অপরাধিকে তাঁহার জিম্মা করিয়া দিতে পারিবেন।

ঐ লাইসেন্সের কেবল তিন মাস মিয়াদ চলিবে তাহার অধিক নয়। কিন্তু অপরাধির আটক থাকিবার মিয়াদ ফুরাইবার পূর্ব্বে কোন সময়ে ঐ লাইসেন্স সময়েং তিনং মাসের নিমিত্ত নূতন করিয়া দেওয়া যাইতে পারিবে ইতি।

লাইসেন্স রহিত হইতে পারিবার কথা।

১৪ ধারা। লাইসেন্সে যে মুনিবের নাম লেখা থাকে তাঁহার ইচ্ছা হইলে ঐ লাইসেন্স রহিত করা যাইতে পারিবে।

মুনিবের নালিশ সত্য হইলে বারো মাসের মধ্যে আর লাইসেন্স না দিবার কথা।

এবং মুনিব ঐ যুবা অপরাধির কদাচারের বিষয়ে যে নালিশ করেন, সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের বিবেচনায় সেই নালিশ সত্য হইলে, ঐ লাইসেন্সের মিয়াদের পর বারো মাস গত না হইলে ঐ অপরাধির পক্ষে আর লাইসেন্স দেওয়া যাইবে না ইতি।

লাইসেন্স রহিত হইবার কথা।

১৫ ধারা। লাইসেন্সে যে মুনিবের নাম লেখা থাকে তিনি ঐ লাইসেন্সের মিয়াদ চলন সময়ে মরিলে, কিম্বা আপন ব্যবসায় ত্যাগ করিলে, কিম্বা যুবা অপরাধিকে যত কালের নিমিত্ত

the Reformatory School expires, the license shall thereupon cease and determine

*Cancellation of license in case of ill treatment*

16 If it appears to the Superintendent that the employer has ill-treated the offender, or has not adequately provided for his lodging and maintenance, the Superintendent may cancel the license

*Superintendent to be deemed guardian of youthful offenders*

**17.** The Superintendent of any Reformatory School shall be deemed to be the guardian of every youthful offender detained in such school, within the meaning of Act No XIX of 1850 (*concerning the binding of apprentices*),

*Power to apprentice youthful offender*

and if it appear to the Superintendent that any such offender licensed under section thirteen has behaved well during one or more periods of his license, the Superintendent may apprentice him under the provisions of the said Act, and on such apprenticement the right to detain such offender in the School shall cease and the unexpired term (if any) of his sentence shall be cancelled

*Duties of Committee of Visitors*

18 Every Committee of Visitors appointed under section twelve for any Reformatory School shall, at least once in every month,

(*a*) visit the school, to hear complaints and see that the requirements of section five have been complied with, and that the management of the school is proper in all respects,

(*b*) examine the punishment-book,

(*c*) bring any special cases to the notice of the Inspector-General, and

(*d*) see that no person is illegally detained in the school

*Powers of Board of Management*

19 If in exercise of the power conferred by section twelve, the Local Government appoints a Board of Management for any Reformatory School, such Board shall have the powers and perform the functions of the Superintendent under sections thirteen to seventeen, both inclusive, and the license mentioned in section thirteen may be under the hand of their chairman, and they

চরিত্র সংশোধনালয়ে রাখিতে হইবে সেই কাল গত হইলে, ঐ লাইসেন্স রহিত হইয়া শেষ হইয়া যাইবে ইতি।

*কটু ব্যবহারের নিমিত্ত লাইসেন্স রহিত হইতে পারিবার কথা।*

১৬ ধারা। মুনিব অপরাধির প্রতি কটুব্যবহার করিয়াছেন, কিম্বা তাহার থাকিবার স্থানের ও ভরণপোষণের উপযুক্ত বিধান করেন নাই, সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের এমত বোধ হইলে তিনি ঐ লাইসেন্স রহিত করিতে পারিবেন ইতি।

*সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট যুবা অপরাধিদের অভিভাবক বলিয়া জ্ঞান হইবার কথা।*

১৭ ধারা। চরিত্রসংশোধনার্থ কোন বিদ্যালয়ের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট প্রেণ্টিস রাখণবিষয়ক ১৮৫০ সালের ১৯ আইনের মর্ম্মানুসারে ঐ স্কুলে আটক রাখা যুবা অপরাধিদের অভিভাবক বলিয়া জ্ঞান হইবেন।

*যুবা অপরাধি প্রেণ্টিস করিবার ক্ষমতার কথা।*

ও ১৩ ধারামতে যাহাকে লাইসেন্স দেওয়া গেল এমত কোন যুবা অপরাধী লাইসেন্সের এক মিয়াদ কিম্বা আর কএক মিয়াদ চলন সময়ে উপযুক্তমতে আচরণ করিয়াছে, সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট ইহা দেখিতে পাইলে, তাহাকে ঐ আইনের বিধানমতে প্রেণ্টিস করিয়া দিতে পারিবেন। তাহা হইলে অপরাধিকে ঐ বিদ্যালয়ে রাখিবার অধিকার রহিত হইবে ও তাহার দণ্ডাজ্ঞার মিয়াদের কোন কাল অবশিষ্ট থাকিলে তাহাও রহিত করা যাইবে ইতি।

*পরিদর্শক কমিটীর কর্ত্তব্য কর্ম্মের কথা।*

১৮ ধারা। চরিত্র সংশোধনার্থ কোন বিদ্যালয়ের নিমিত্ত ১২ ধারামতে পরিদর্শক কমিটী নিযুক্ত হইলে, ঐ কমিটী মাসে ন্যূনকল্পে একবার,

(ক) নালিশ শুনিবার নিমিত্ত ও ৫ ধারার আদেশমতে কার্য্য যে করা গিয়াছে ও সর্ব্বাংশেই বিদ্যালয়ের অধ্যক্ষতা কার্য্য উপযুক্তরূপে চালান যাইতেছে ইহা দেখিবার নিমিত্ত বিদ্যালয়ে যাইবেন,

(খ) দণ্ডের বহী দেখিয়া লইবেন,

(গ) বিশেষ কোন কথা থাকিলে ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবকে জানাইবেন।

(ঘ) ও কোন ব্যক্তিকে বেআইনীমতে বিদ্যালয়ে আটক করিয়া রাখা না যায় ইহা দেখিবেন ইতি।

*অধ্যক্ষ বোর্ডের ক্ষমতার কথা।*

১৯ ধারা। ১২ ধারামতে যে ক্ষমতা দেওয়া গেল, স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট সেই ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিয়া চরিত্রসংশোধনার্থ কোন বিদ্যালয়ের নিমিত্ত কার্য্যাধ্যক্ষ বোর্ড নিযুক্ত করিলে, ১৩ অবধি ১৭ পর্য্যন্ত নানা ধারায় সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের যে২ ক্ষমতা নির্ণয় হইয়াছে ও তাঁহার যে২ কর্ম্ম নিরূপণ হইয়াছে ঐ বোর্ডের সেই ক্ষমতা থাকিবে ও তাঁহাদের সেই২ কর্ম্ম করিতে হইবে। ও ১৩ ধারায় যে লাই-

shall be deemed to be the guardians of the youthful offenders detained in such school

সেন্সের কথা আছে তাহাতে ঐ বোর্ডের সভাপতি স্বাক্ষর করিতে পারিবেন। ও ঐ বিদ্যালয়ে যে যুবা অপরাধিদিগকে আটক করিয়া রাখা যায়, ঐ বোর্ডই তাহাদের অভিভাবক বলিয়া জ্ঞান হইবে না ইতি।

Power to appoint trustees or other managers of a school to be a Board of management

20 The Local Government may declare any body of Trustees or Managers of a school, who are willing to act in conformity with the rules referred to in section four, clause (*b*), to be a Board of Management under this Act, and thereupon such body or Managers shall have all the powers and perform all the functions of such Board of Management

কোন বিদ্যালয়ের ট্রষ্টীদিগকে কিম্বা অন্য কার্য্যাধ্যক্ষদিগকে কার্য্যাধ্যক্ষ বোর্ডের পদে নিযুক্ত করিবার ক্ষমতার কথা।

২০ ধারা। কোন বিদ্যালয়ের ট্রষ্টী কি অধ্যক্ষগণ ৪ ধারার (খ) প্রকরণের উল্লিখিত বিধিমতে কর্ম্ম করিতে সম্মত হইলে, স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট তাঁহাদিগকে এই আইনমতে কার্য্যাধ্যক্ষ বোর্ড বলিয়া প্রকাশ করিতে পারিবেন, তাহা হইলে সেই ট্রষ্টী কি কার্য্যাধ্যক্ষগণ উক্ত কার্য্যাধ্যক্ষ বোর্ডের সকল ক্ষমতা প্রাপ্ত হইবেন ও তাঁহাদের কর্ত্তব্য সকল কর্ম্ম করিবেন ইতি।

Power of Board to make rules.

21 With the previous sanction of the Local Government, every Board of Management of a Reformatory School may from time to time make rules consistent with this Act to regulate—

(*a*) the conduct of business of the Board,

(*b*) the management of the school,

(*c*) the education and industrial training of youthful offenders,

(*d*) visits to and communication with youthful offenders,

(*e*) punishments for offences committed by youthful offenders,

(*f*) the granting of licenses for employment of youthful offenders

In the absence of a Board of Management, the Local Government may from time to time make rules consistent with this Act to regulate for any Reformatory School the matters mentioned in clauses (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), and (*f*) of this section, and also the mode in which the Committee of Visitors shall conduct their business

বোর্ডের বিধি করিতে পারিবার কথা।

২১ ধারা। চরিত্রসংশোধনার্থ বিদ্যালয়ের কার্য্যাধ্যক্ষ প্রত্যেক বোর্ড স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের অনুমতি গ্রহণপূর্ব্বক সময়২ এই আইনের সঙ্গত নিম্নলিখিত বিষয়ের বিধি করিতে পারিবেন, হয়।—

(ক) বোর্ডের কার্য্য চালাইবার বিধি।

(খ) স্কুলের কার্য্যাধ্যক্ষতা করিবার বিধি।

(গ) যুবা অপরাধিদের বিদ্যা ও শিল্পবিদ্যা শিক্ষার বিধি।

(ঘ) অন্য ব্যক্তিরা যুবা অপরাধিদের সঙ্গে সাক্ষাৎ করিতে ও কথোপকথন করিতে চাহিলে তাহার বিধি।

(চ) অপরাধিরা স্কুলে অপরাধ করিলে তাহাদের দণ্ডের বিধি।

(ছ) যাঁহারা যুবা অপরাধিকে কর্ম্ম দিতে চাহেন তাঁহাদিগকে লাইসেন্স দিবার বিধি।

কার্য্যাধ্যক্ষ বোর্ড না থাকিলে, এই ধারার (খ) (গ) (ঘ) (চ) (ছ) প্রকরণে যে২ বিষয়ের উল্লেখ হইয়াছে, স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট সময়ে২ চরিত্র সংশোধনার্থ কোন বিদ্যালয় সম্পর্কে সেই২ বিষয়ের বিধান করিতে পারিবেন, কিন্তু সেই বিধান এই আইনের সঙ্গত হয়, এবং দর্শক কমিটী যে প্রকারে আপনাদের কার্য্য চালাইবেন তাহারও বিধান করিবেন ইতি।

Power of Government of India to make rules

22 The Governor-General in Council may from time to time make rules consistent with this Act for regulating the periods for which Courts and Magistrates may send youthful offenders to Reformatory Schools according to their ages, the nature of their respective offences, or other considerations

All rules made under this section shall be published in the *Gazette of India*

বিধি করণ বিষয়ে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ক্ষমতার কথা।

২২ ধারা। আদালত ও মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরা যুবা অপরাধিদের বয়স ও অপরাধের ভাব ও অন্য২ বিষয় বিবেচনা করিয়া তাহাদিগকে যত কালের নিমিত্ত চরিত্র সংশোধনার্থ বিদ্যালয়ে পাঠাইবেন, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব সময়ে২ এই আইনের সঙ্গত মতে সেই বিষয়ের বিধি করিবেন।

এই ধারামতে যে সকল বিধি করা যায় তাহা ইণ্ডিয়া গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে ইতি।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৬। ১৪ মার্চ।]

*IV — Offences in relation to Reformatory Schools*

Penalty for abetting escape of youthful offender

**23** Whoever abets an escape, or an attempt to escape, on the part of a youthful offender from a Reformatory School, or from the employer of such offender, shall be punishable with imprisonment for a term which may extend to six months, or with fine not exceeding one hundred rupees, or with both

Arrest of escaped youthful offenders

**24** A Police officer may, without orders from a Magistrate, and without a warrant, arrest any youthful offender sent to a Reformatory School under this Act, who has escaped from such school, or from his employer, and take him back to such school or to his employer

WHITLEY STOKES,
*Secy to the Govt of India*

৪ চতুর্থ ।—চরিত্র সংশোধনার্থ বিদ্যালয় সম্পর্কীয় অপরাধের কথা ।

যুবা অপরাধির পলাইবার সহায়তা করণের দণ্ডের কথা ।

২৩ ধারা । যুবা অপরাধী চরিত্রসংশোধনার্থ বিদ্যালয় হইত কিম্বা মুনিবের নিকট হইতে পলায়ন করিলে, যে ব্যক্তি তাহার সহায়তা করে কিম্বা তাহার পলাইবার উদ্যোগ করিতে সাহায্য করে, তাহার ছয় মাসের অনধিক কাল কারাদণ্ড কিম্বা একশত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড কি ঐ উভয় দণ্ড হইবে ইতি ।

যুবা অপরাধী পলাইলে তাহাকে ধরিয়া আনিবার কথা ।

২৪ ধারা । কোন যুবা অপরাধিকে এই আইনমতে চরিত্রসংশোধনার্থ বিদ্যালয়ে পাঠান গেলে পর, সে ঐ স্কুলহইতে কিম্বা আপন মুনিবের নিকট হইতে পলায়ন কবিলে, পোলীসের কোন কর্ম্মকারক মাজিষ্ট্রেটের আজ্ঞা বিনা ও পরওয়ানা না পাইযাও তাহাকে ধরিয়া সেই স্কুলে কি মুনিবের নিকটে ফিরিয়া আনিতে পারিবে ইতি ।

উইটলি ষ্টোক্স,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী ।

JOHN ROBINSON, *Bengali Translator*

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 28, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ২৮ মার্চ ।


## PART III

Acts of the Legislative Council of India.

## তৃতীয় খণ্ড ।

ভারতবর্ষের মন্ত্রিসভার আইন ।

### GOVERNMENT OF INDIA

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The following Act of the Governor-General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor-General on the 14th March 1876, and is hereby promulgated for general information :--

ACT No VI OF 1876

### THE CHUTIA NAGPUR ENCUMBERED ESTATES' ACT, 1876

CONTENTS



### ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট ।

ব্যবস্থাপন কর্ম্মবিভাগ ।

মহিমবর শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ১৪ তারিখে ভারতবর্ষের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের এই আইন অনুমোদন করাতে তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল ।

১৮৭৬ সালের ৬ আইন ।

### চুটিয়া নাগপুরের দায়গ্রস্ত মহালবিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইন ।

সূচীপত্র ।

| SECTIONS | ধারা। |
|---|---|
| 3 Effect of order | ৩। ঐ আজ্ঞার ফলের কথা। |
| Bar of suits | মোকদ্দমা করিবার বাধার কথা। |
| Freedom from arrest | গ্রেপ্তার হইতে না পারিবার কথা। |
| Moveable property not liable to attachment for prior debts | পুর্ব্বে যে ঋণ হইয়াছে তজ্জন্যে অস্থাবর সম্পত্তি ক্রোক হইতে না পারিবার কথা। |
| Cessation of power to alienate | হস্তান্তর করিবার ক্ষমতা রহিত হওয়ার কথা। |
| Immoveable property freed from attachment | স্থাবর সম্পত্তি ক্রোকহইতে না পারিবার কথা। |
| Cessation of power to contract | চুক্তি করিবার ক্ষমতা রহিত হওযার কথা। |
| III.—DUTIES OF MANAGER | তৃতীয়।—কার্য্যাধ্যক্ষের ইতিকর্ত্তব্যতার কথা। |
| 4 Manager to receive rents and profits, and pay therefrom | ৪। কার্য্যাধ্যক্ষের খাজানা ও লভ্য গ্রহণ করিবার ও তাহাহইতে, |
| *a* the Government demand, | (ক) গবর্ণমেণ্টের পাওনা দিবার, |
| *b* rent due to superior landlord, | (খ) উপরিস্থ ভূম্যধিকারির খাজানা দেওয়ার, |
| *c* annual sum for maintenance of the holder of the property and his heir, | (গ) সম্পত্তিভোগি ব্যক্তির ও তাহার উত্তরাধিকারির ভরণপোষণের নিমিত্ত বার্ষিক দেওযার, |
| *d* costs of repairs and improvements, | (ঘ) সারাইয়া রাখিবার ও উৎকৃষ্ট করিবার খরচ, |
| *e* costs of management, and | (ঙ) ও কার্য্যাধ্যক্ষতার খরচ ও, |
| *f* the debts and liabilities | (চ) ঋণ ও দায় দিবার কথা, |
| IV.—SETTLEMENT OF DEBTS | চতুর্থ।—ঋণের রফা করণের বিধি। |
| 5. Notice to claimants against holder of property | ৫। সম্পত্তিভোগি ব্যক্তির বিপক্ষ দাওয়াদারদের নামে নোটিস দিবার কথা। |
| Notice how published | নোটিস যে প্রকারে প্রচার করা যাইবে তাহার কথ। |
| 6 Claim to contain full particulars | ৬। ঐ দাবীপত্রের মধ্যে সম্পূর্ণ বৃত্তান্ত লিখিবার কথা |
| Documents to be given up | দলীল দিতে হইবার কথা। |
| Entries in books | বহীতে লিখিত দফার কথা। |
| Exclusion of documents not produced | দলীল দেখান না গেলে তাহা অগ্রাহ্য হইবার কথা। |
| 7 Debt not duly notified to be barred | ৭। ঋণের কথা নিযমমতে জানান না গেলে তাহা গ্রাহ্য না হইবার কথা। |
| Provision for admission of claim within further period of nine months | আর নয মাস মিযাদের মধ্যে দাওযা গ্রাহ্য করিবার উপবিধি। |
| 8 Determination of debts | ৮।—ঋণ নির্ণয করিবার কথা। |
| 9 Power to inquire into consideration for leases | ৯। পাট্টার নিমিত্ত যে পণ দেওযা যায় তাহার অনুসন্ধান লওয়ার কথা। |
| Power to set aside leases | পাট্টা অসিদ্ধ করিবার ক্ষমতার কথা। |
| 10 Appeal to Deputy Commissioner | ১০। ডেপুটী কমিশ্যনরের নিকট আপীল করিবার কথা। |
| Appeal to Commissioner | কমিশ্যনর সাহেবের নিকট অপীল হওয়ার কথা। |
| 11 Scheme for settlement of debts | ১১। ঋণের বন্দোবস্ত করিবার পাণ্ডুলিপির কথা। |
| Power to return scheme for revision | পাণ্ডুলিপি সংশোধন করিবার জন্যে ফিরিয়া দিবার ক্ষমতার কথা। |
| 12 Restoration of owner to his property | ১২। স্বামির প্রতি সম্পত্তি ফিরিযা দিবার কথ। |
| Restoration to be notified | ফিরিযা দেওযার নোটিস প্রচার করিবার কথা। |
| Revival of barred proceedings and debts | মোকদ্দমাঘটিত যে কার্য্যের ও যে ঋণের বাধা হইয়াছিল তাহা পুনঃপ্রবল হইবার কথা। |
| Reinstatement of mortgages | বন্ধকগ্রহীতাদের পুনঃস্থাপন হইবার কথা। |

[*Government Gazette*, 28*th March* 1876 ]

### V.—Powers of Manager

Sections

13 Power to call for further particulars.

14 Power to summon witnesses and compel production of documents

15 Investigation to be deemed a judicial proceeding

Statements of persons examined to be evidence

16 Manager to have powers of holder of estate

Power to remove mortgagee or conditional vendee in possession

17 Power to lease

18 Power to raise money by mortgage or sale

Manager's receipts

### VI.—Miscellaneous

19 Power to make rules

20 Power to appoint new Managers

21 Managers to be public servants

22 Bar of suits

23 Saving of jurisdiction of Courts in Chutia Nágpur in respect of certain suits

24 Act not to affect powers conferred by Bengal Act II of 1869

---

## *An Act to relieve certain Landholders in Chutia Nágpur*

Preamble.

WHEREAS it is expedient to provide for the relief of holders of land in Chutia Nágpur who may be in debt, and whose immoveable property may be subject to mortgages, charges, and liens, it is hereby enacted as follows :—

### I.—Preliminary

Short title

1 This Act may be called "The Chutia Nágpur Encumbered Estates' Act, 1876."

### II.—Vesting Order

Power to vest management of property in an officer appointed by Commissioner

2 Whenever any holder of immoveable property,

or (when such holder is a minor, or of unsound mind, or an idiot) his guardian, committee, or other legal curator,

or the person who would be heir to such holder if he died intestate,

### পঞ্চম।—কার্য্যাধ্যক্ষের ক্ষমতার কথা।

ধারা

১৩। আরং বৃত্তান্ত জানিয়া লইবার ক্ষমতার কথা।

১৪। সাক্ষিদিগকে সমন করিবার ও দলীল আনাইবার ক্ষমতার কথা।

১৫। ঐ অনুসন্ধান আদালত সংক্রান্ত কার্য্যানুষ্ঠান জ্ঞান করিবার কথা।

যে ব্যক্তিদের সাক্ষ্য লওয়া যায় তাহাদের উক্তি প্রমাণ বলিয়া জ্ঞান করিবার কথা।

১৬। মহালের ভাগি ব্যক্তির তুল্য ক্ষমতা কার্য্যাধ্যক্ষের পাইবার কথা।

বন্ধকগ্রহীতা কি কটকওয়ালাদার অধিকার পাইলে তাহাদিগকে উঠাইয়া দিবার ক্ষমতার কথা।

১৭। পাট্টা দিবার ক্ষকতার কথা

১৮। বন্ধক দেওন বা বিক্রয় করণ দ্বারা টাকা তুলিবার ক্ষমতার কথা।

কার্য্যাধ্যক্ষের রসীদের কথা।

### ষষ্ঠ।—বিবিধ বিধি।

১৯। বিধি করিবার ক্ষমতার কথা।

২০। নূতন কার্য্যাধ্যক্ষদিগকে নিযুক্ত করিবার ক্ষমতার কথা।

২১। কার্য্যাধ্যক্ষদের রাজকীয় কার্য্যকারক হওয়ার কথা।

২২। মোকদ্দমার বাধার কথা।

২৩। কোনং মোকদ্দমা সম্পর্কে চুটিয়া নাগপুরের আদালতের ক্ষমতা প্রবল রাখিবার কথা।

২৪। ১৮৬৯ সালের বঙ্গীয় ২ আইনে যে ক্ষমতা প্রদান করা গেল এই আইনে তাহার ব্যতিক্রম না হওয়ার কথা।

---

## চুটিয়া নাগপুরের কোনং ভূম্যধিকারির উপকার করণার্থ আইন।

হেতুবাদ।

চুটিয় নাগপুরের যে ভূমিভোগিরা ঋণগ্রস্ত আছেন ও যাঁহাদের সম্পত্তির বন্ধকের ও খরচের ও দাওয়ার দায় থাকে তাঁহাদের উপকার করিবার বিধান করা বিহিত, এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা গেল,—

### প্রথম।—পরিভাষা।

সংক্ষেপ নামের কথা।

১ ধারা। এই আইন "চুটিয় নাগপুরের দায়গ্রস্ত মহাল বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে ইতি।

### দ্বিতীয়।—ভারার্পণ বিষয়ক আজ্ঞার কথা।

সম্পত্তির কার্য্যাধ্যক্ষতার ভার কমিশ্যনর সাহেবের নিযুক্ত কার্য্যকারকের প্রতি অর্পণ করিবার কথা।

২ ধারা। যে ব্যক্তি স্থাবর সম্পত্তি ভোগ করেন তিনি,

কিম্বা (তিনি নাবালগ কি ক্ষিপ্তমনা কি জড় হইলে) তাঁহার অভিভাবক কি তত্ত্বাবধারক কিম্বা আইনমত অন্য সম্পত্তিরক্ষক,

অথবা সেই ব্যক্তি উইল না লিখিয়া মরিলে যে ব্যক্তি তাহার উত্তরাধিকারী হইতেন তিনি

or (when such person is a minor, or of unsound mind, or an idiot) his guardian, committee, or other legal curator,

or when any such property belonging to such holder has been attached in execution of a decree of a Civil Court, the Deputy Commissioner within whose jurisdiction such property is situate,

applies in writing to the Commissioner stating that the holder of the said property is subject to, or that his said property is charged with debts or liabilities other than debts due, or liabilities incurred, to Government, and requesting that the provisions of this Act be applied to his case,

the Commissioner may, with the previous consent of the Lieutenant-Governor of Bengal, by order published in the *Calcutta Gazette*, appoint an officer (hereinafter called the Manager), and vest in him the management of the whole or any portion of the immoveable property of or to which the said holder is then possessed or entitled in his own right, or which he is entitled to redeem, or which may be acquired by or devolve on him or his heir, during the continuance of such management

Effect of order

3 On such publication the following consequences shall ensue —

Bar of suits

*First*, all proceedings which may then be pending in any Civil Court in British India, in respect to such debts or liabilities, shall be barred, and all processes, executions, and attachments for or in respect of such debts and liabilities shall become null and void,

Freedom from arrest

*Secondly*, so long as such management continues,

the holder of the said property and his heir shall not be liable to arrest for or in respect of the debts and liabilities to which the said holder was immediately before the said publication subject, or with which the property so vested as aforesaid or any part thereof was at the time of the said publication charged, other than debts due, or liabilities incurred, to Government,

Moveable property not liable to attachment for prior debts

nor shall their moveable property be liable to attachment or sale, under process of any Civil Court in British India, for or in respect of such debts and liabilities other than as aforesaid, and

কিম্বা (তিনি নাবালগ কি ক্ষিপ্তমনা কি জড় হইলে) তাঁহার অভিভাবক কি তত্ত্বাবধারক কিম্বা আইনমত অন্য সম্পত্তিরক্ষক,

অথবা ভোগি ব্যক্তির তদ্রূপ কোন সম্পত্তি দেওয়ানী আদালতের ডিক্রীমতে ক্রোক করা গেল, ঐ সম্পত্তি যে ডেপুটী কমিশ্যনরের এলাকার মধ্যে থাকে তিনি,

কমিশ্যনর সাহেবের নামে দরখাস্ত লিখিয়া, গবর্ণমেণ্টের নিকট উক্ত সম্পত্তিভোগি ব্যক্তির যে টাকা দেনা আছে কিম্বা গবর্ণমেণ্টের পক্ষে তাহার যে দায় বর্ত্তে তাহা ছাড়া তাঁহার আর২ ঋণ আছে ও তাঁহার সম্পত্তির উপর আর২ দায় বর্ত্তে বলিয়া তাঁহার প্রতি এই আইনের বিধান বর্ত্তান যায় এমত প্রার্থনা করিলে,

কমিশ্যনর সাহেব বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের অনুমতি লইয়া কলিকাতা গেজেটে আজ্ঞা প্রকাশ করিয়া এক জন কার্য্যকারককে নিযুক্ত করিতে পারিবেন (এই আইনে তাঁহার নাম কার্য্যাধ্যক্ষ বলিয়া উল্লেখ হইল) ঐ সম্পত্তিভোগি ব্যক্তি তৎকালে যে স্থাবর সম্পত্তির অধিকারী হন কিম্বা নিজস্বত্বক্রমে যে সম্পত্তির স্বত্ববান হন কিম্বা উক্ত প্রকারের অধ্যক্ষতায় থাকন কালে তাঁহার যে সম্পত্তি পরিক্রয় করিবার অধিকার থাকে কিম্বা তাঁহার কি তদীয় উত্তরাধিকারির দ্বারা যে সম্পত্তিপ্রাপ্ত হওয়া যাইবে কি বর্ত্তিবে কমিশ্যনর সাহেব সেই সমুদয় সম্পত্তি কি তাহার কোন অংশ ঐ কার্য্যকারকের হস্তে অর্পণ করিতে পারিবেন ইতি।

ঐ আজ্ঞার ফলের কথা।

৩ ধারা। উক্ত আজ্ঞা প্রকাশ করা গেলে এই২ ফল হইবে,—

মোকদ্দমা করিবার বাধার কথা।

প্রথম, তৎকালে ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন দেওয়ানী আদালতে ঐ ঋণ কি দায় লইয়া মোকদ্দমাঘটিত যে কার্য্য চলিতেছে তাহা স্থগিত হইবে, এবং সেই ঋণের ও দায়ের নিমিত্ত ও তদুপলক্ষে যে সকল পরওয়ানা বাহির হইল ও ডিক্রী জারীর ও ক্রোকের যে সকল কার্য্য হয় তাহা ব্যর্থ ও নিষ্ফল হইবে,

গ্রেপ্তার হইতে না পারিবার কথা।

দ্বিতীয়, সেই অধ্যক্ষতাকার্য্য যত দিন প্রবল থাকে তত দিন,

গবর্ণমেণ্টের নিকট যে টাকা দেনা থাকে কিম্বা গবর্ণমেণ্টের পক্ষে যে দায় বর্ত্তে তাহা ছাড়া, ঐ আজ্ঞা প্রচার হইবার পূর্ব্বে অন্য যে ঋণের কি দায়ের উপলক্ষে সম্পত্তিভোগি ব্যক্তিকে ধৃত করা যাইতে পারিত, কিম্বা ঐ আজ্ঞা প্রচার করণসময়ে পূর্ব্বোক্তমতে অর্পিত সম্পত্তির কি তাহার কোন অংশের উপর যে ঋণ কি দায় বর্ত্তে, তজ্জন্যে কি তদুপলক্ষে ঐ সম্পত্তিভোগি ব্যক্তি ও তাহার উত্তরাধিকারী ধৃত হইতে পারিবে না।

পূর্ব্বে যে ঋণ হইয়াছে তজ্জন্যে অস্থাবর সম্পত্তি ক্রোক হইতে না পারিবার কথা।

আরো গবর্ণমেণ্টের নিকট পূর্ব্বোক্ত ঋণ ছাড়া অন্য ঋণের কি দায়ের নিমিত্তে কি তদুপলক্ষে তাঁহাদের কোন অস্থাবর সম্পত্তি ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন দেওয়ানী আদালতের পরওয়ানাক্রমে ক্রোক কি নিলাম হইতে পারিবে না,

Cessation of power to alienate

*Thirdly*, so long as such management continues,

(*a*) the holder of the said immoveable property and his heir shall be incompetent to mortgage, charge, lease or alienate their immoveable pro perty or any part thereof, or to grant valid receipts for the rents and profits arising or accruing therefrom,

(*b*) such property shall be exempt from attachment or sale under such process as aforesaid, except for or in respect of debts due, or liabilities incurred, to Government, and

Immoveable property freed from attachment

(*c*) the holder of the same property and his heir shall be incapable of entering into any contract which may involve them, or either of them, in pecuniary liability

Cessation of power to contract

হস্তান্তর করিবার ক্ষমতা রহিত হওয়ার কথা।

তৃতীয়, সেই অধ্যক্ষতা কার্য্য যত দিন প্রবল থাকে তত দিন,

(ক) উক্ত স্থাবর সম্পত্তি ভোগি ব্যক্তি ও তাহার উত্তরাধিকারী আপনাদের স্থাবর সম্পত্তি কি তাহার কোন অংশ বন্ধক দিতে কি দায়গ্রস্ত করিতে কি পাট্টা করিয়া দিতে কি হস্তান্তর করিতে কিম্বা তাহাহইতে যে খাজানা ও লভ্য উৎপন্ন হয় তাহার প্রামাণিক রসিদ দিতে পারিবেন না।

স্থাবর সম্পত্তি ক্রোকহইতে না পারিবার কথা।

(খ) গবর্ণমেণ্টের নিকট যে টাকা দেনা আছে কিম্বা গবর্ণমেণ্টের পক্ষে যে দায় বর্ত্তে তাহাছাড়া অন্য ঋণের কি দায়ের নিমিত্তে কি তদুপলক্ষে ঐ সম্পত্তি উক্ত প্রকারের পরওয়ানাক্রমে ক্রোক কি বিক্রয় করা যাইতে পারিবে না।

চুক্তি করিবার ক্ষমতা রহিত হওয়ার কথা।

(গ) যে কোন প্রকারের চুক্তি করণদ্বারা ঐ সম্পত্তি ভোগি ব্যক্তির কি তাহার উত্তরাধিকারির ঋণের দায় ঘটিতে পারে, তাঁহারা এমত চুক্তি করিতে পারিবেন না ইতি।

---

## III.—Duties of Manager

## তৃতীয়।—কার্য্যাধ্যক্ষের ইতিকর্ত্তব্যতার কথা।

Manager to receive rents and profits,

4 The manager shall, during his management of the said immoveable property, receive and recover all rents and profits due in respect thereof, and shall, upon receiving such rents and profits, give receipts for the same

From the sums so received, he shall pay—

and pay therefrom the Government demand,

*First*, the Government revenue, and all debts or liabilities for the time being due or incurred to Government

rent due to superior landlord,

*Secondly*, in the case of under-tenures the rent (if any) due to the superior landlord, in respect of the said property

annual sum for maintenance of the holder of the property and his heir,

*Thirdly*, such annual sum as appears to the Commissioner requisite for the maintenance of the holder of the property, his heir, and their families,

costs of repairs and improvements,

*Fourthly*, the costs of such repairs and improvements of the property as appear necessary to the Manager and are approved by the Commissioner,

কার্য্যাধ্যক্ষের খাজানা ও লভ্য গ্রহণ করিবার কথা।

৪ ধারা। কার্য্যাধ্যক্ষ যত দিন ঐ স্থাবর সম্পত্তির কার্য্যাধ্যক্ষতা করেন তত দিন ঐ সম্পত্তির উপলক্ষে যত খাজানা ও লভ্য প্রাপ্য হয় তাহা গ্রহণ ও আদায় করিতে পারিবেন। ও ঐ খাজানা ও লভ্য পাইলে তাহার রসীদ দিবেন।

তদ্রূপে যে টাকা পান তাহাহইতে

গবর্ণমেণ্টের পাওনা দিবার কথা।

প্রথম, গবর্ণমেণ্টের রাজস্ব দিবেন, ও তৎকালে গবর্ণমেণ্টের নিকট যে সকল টাকা দেনা থাকে কিম্বা গবর্ণমেণ্টের পক্ষে যে সকল দায় বর্ত্তে তাহা শোধ করিবেন।

উপরিস্থ ভূম্যধিকারির খাজানা দেওয়ার কথা।

দ্বিতীয়, ভূমি পেটাও তালুক হইলে ও উক্ত সম্পত্তির উপলক্ষে উপরিস্থ ভূম্যধিকারির পাওনা থাকিলে তাহা দিবেন।

সম্পত্তিভোগি ব্যক্তির ও তাহার উত্তরাধিকারির ভরণপোষণের নিমিত্ত বার্ষিক দেওয়ার কথা।

তৃতীয়, কমিশ্যনর সাহেব ঐ সম্পত্তিভোগি ব্যক্তির ও তাঁহার উত্তরাধিকারির ও তাহাদের পরিবারের ভরণপোষণের নিমিত্ত যত টাকা আবশ্যক বোধ করেন বৎসর২ তত টাকা দিবেন।

সারাইয়া রাখিবার ও উৎকৃষ্ট করিবার খরচের কথা।

চতুর্থ, কার্য্যাধ্যক্ষ ঐ সম্পত্তি যে রূপে সারাইয়া রাখা ও তাহার যদ্রূপ উৎকর্ষ সাধন করা আবশ্যক বোধ করেন কমিশ্যনর সাহেব অনুমোদন করিলে তাহার খরচ দিবেন।

costs of management, and the debts and liabilities

and the residue shall be applied in discharge of the costs of the management, and in settlement of such debts and liabilities of the holder of the property and his heir, as may be established under the provisions hereinafter contained

কার্য্যাধ্যক্ষতার খরচের ও ঋণের ও দায়ের কথা।

অবশিষ্ট টাকা কার্য্যাধ্যক্ষতার খরচ শোধে ও সম্পত্তি ভোগি ব্যক্তির ও তাহার উত্তরাধিকারির যে ঋণ ও দায় নিম্নলিখিত বিধানমতে প্রমাণীকৃত হয় সেই ঋণের ও দায়ের পরিশোধে দিবেন ইতি।

---

## IV.—SETTLEMENT OF DEBTS

## চতুর্থ।—ঋণের রফা করণের বিধি।

Notice to claimants against holder of property

**5.** On the publication of the order vesting in him the management of the said property, the Manager shall publish a notice in English, Urdu and Hindí, calling upon all persons having claims against the holder of the said property to notify the same in writing to such Manager within three months from the date of the publication

সম্পত্তিভোগি ব্যক্তির বিপক্ষ দাওয়াদারদের নামে নোটিস দিবার কথা।

৫ ধারা। কার্য্যাধ্যক্ষের প্রতি ঐ সম্পত্তির অধ্যক্ষতাকার্য্যের ভার অর্পণ করিবার আজ্ঞা প্রকাশ করা গেলে, তিনি ইংরাজী ও উর্দ্দু ও হিন্দী ভাষায় নোটিস প্রচার করিয়া, উক্ত সম্পত্তি ভোগি ব্যক্তির উপর যে ব্যক্তিদের কোন দাওয়া থাকে তাঁহারদিগকে ঐ নোটিস প্রকাশ হইবার পর তিন মাসের মধ্যে ঐ কার্য্যাধ্যক্ষের নিকট লিখিয়া সেই কথা জানাইবার আজ্ঞা করিবেন।

Notice how published

Such notice shall be published by being posted at the kachahrís in the district or districts in which the said property lies, and at such other places as the Manager thinks fit

নোটিস যে প্রকারে প্রচার করা যাইবে তাহার কথা।

ঐ সম্পত্তি যে জিলার বা যে২ জিলার অন্তর্গত থাকে সেই বা সেই২ জিলার কাছারী ঘরে ও কার্য্যাধ্যক্ষ অন্য যে২ স্থান উপযুক্ত বোধ করেন সেই২ স্থানে ঐ নোটিস লাগাইয়া দিয়া প্রচার করা যাইবে ইতি।

Claim to contain full particulars

**6** Every such claimant shall, along with his claim, present full particulars thereof

ঐ দাবিপত্রের মধ্যে সম্পূর্ণ বৃত্তান্ত লিখিবার কথা।

৬ ধারা। উক্ত প্রত্যেক দাওয়াদার আপনার দাবীপত্রের মধ্যে ঐ দাওয়ার সম্পূর্ণ বৃত্তান্ত জানাইবেন।

Documents to be given up.

Every document on which the claimant founds his claim, or on which he relies in support thereof, shall be delivered to the Manager along with the claim

দলীল দিতে হইবার কথা।

যে২ দলীল দাওয়াদারের দাওয়ার মূল হয় ও তিনি আপন দাওয়ার প্রতিপোষণার্থে যে২ দলীলের উপর নির্ভর করেন তাহাও দাবিপত্রের সহিত কার্য্যাধ্যক্ষকে দিতে হইবে।

Entries in books

If the document be an entry in any book, the claimant shall produce the book to the Manager, together with a copy of the entry on which he relies The manager shall mark the book for the purpose of identification, and, after examining and comparing the copy with the original, shall return the book to the claimant

বহীতে লিখিত দফার কথা।

বহীর মধ্যে যে২ দফা লেখা থাকে তাহাই ঐ দলীল হইলে, দাওয়াদার ঐ যে দফার উপর নির্ভর করেন তাহা নকল করাইয়া ঐ নকলের সহিত ঐ বহী কার্য্যাধ্যক্ষকে দেখাইবেন। কার্য্যাধ্যক্ষ সেই বহী চিনিবার নিমিত্ত তাহাতে চিহ্ন দিবেন, ও আসলের সহিত নকল মিলাইয়া দেখিয়া দাওয়াদারকে সেই বহী ফিরিয়া দিবেন।

Exclusion of documents not produced,

If any document in the possession or under the control of the claimant is not delivered or produced by him to the Manager along with the claim, the Manager may refuse to receive such document in evidence on the claimant's behalf at the investigation of the case

দলীল দেখান না গেলে তাহা অগ্রাহ্য হইবার কথা।

কোন দলীল দাওয়াদারের অধিকারে কি তাঁহার কর্তৃত্বাধীনে থাকিলেও যদি দাবীপত্রের সহিত কার্য্যাধ্যক্ষকে দেওয়া না যায় কিম্বা তাহাকে দেখান না যায়, তবে ঐ মোকদ্দমার অনুসন্ধান কালে কার্য্যাধ্যক্ষ ঐ দলীল দাওয়াদারের স্বপক্ষ প্রমাণস্বরূপ গ্রাহ্য করিতে অসম্মত হইতে পারিবেন ইতি।

7. Every debt or liability other than debts due, or liabilities incurred, to Government, (in the case of under tenures) the rent due to the superior landlord, to which the holder of the property is subject, or with which the property is charged, and which is not duly notified to the Manager within, the time and in manner hereinbefore mentioned, shall be barred

Debt not duly notified to be barred

Provided that, when proof is made to the Manager that the claimant was unable to comply with the provisions of sections five and six, the Manager may admit his claim within the further period of nine months from the expiration of the said period of three months

Provision for admission of claim within further period of nine months

8. The Manager shall, in accordance with the rules to be made under this Act, determine the amount of all principal debts and liabilities justly due to the several creditors of the holder of the property and to persons holding mortgages, charges, or liens thereon, and the interest (if any) due at the date of such determination in respect of such debts and liabilities

Determination of debts.

9 If such property or any part thereof be in the possession of any person claiming to hold it under a lease, dated within the three years immediately preceding the publication of the order mentioned in section two, the Manager with the sanction of the Deputy Commissioner and Commissioner (or of the Commissioner only if the Deputy Commissioner be himself the Manager) may inquire into the sufficiency of the consideration for which the lease was given, and if such consideration appear to him insufficient, may by order either set aside the lease or cause the person so in possession to pay such consideration for the said lease as the Manager thinks fit, and in default of such payment the lease shall be cancelled

Power to inquire into consideration for leases.

Power to set aside leases

10 An appeal against any refusal, admission or determination or order under section six, seven, eight or nine shall lie, if preferred within six weeks from the date of such determination, to the Deputy Commissioner within whose jurisdiction the property is situate, and

Appeal to Deputy Commissioner

৭ ধারা। গবর্ণমেণ্টের নিকট যে টাকা দেনা থাকে কিম্বা গবর্ণমেণ্টের পক্ষে যে দায় বর্ত্তে তাহা ছাড়া, যে ঋণ কি দায় সম্পত্তিভোগি ব্যক্তির উপর বর্ত্তে কিম্বা সম্পত্তির উপর যে ঋণের কি দায়ের ভার বর্ত্তে তাহা, এবং পেটাও তালুক হইলে উপরিস্থ ভূম্যধিকারির যে খাজনা পাওনা থাকে, পূর্ব্বলিখিত সময়ে ও প্রকারে তাহার কথা নিয়মিতরূপে কার্য্যাধ্যক্ষকে জ্ঞাত না কর গেলে তাহার বাধা হইবে।

ঋণের কথা নিয়মমতে জানান না গেলে তাহা গ্রাহ্য না হইবার কথা।

পরন্তু দাওয়াদার ৫ ও ৬ ধারার বিধানমতে কার্য্য করিতে পারিলেন না, কার্য্যাধ্যক্ষের নিকট ইহার প্রমাণ হইলে, উক্ত তিন মাস মিয়াদ গত হইলে পর কার্য্যাধ্যক্ষ আর নয় মাস মিয়াদের মধ্যে তাঁহার দাওয়া গ্রাহ্য করিতে পারিবেন ইতি।

আর নয় মাস মিয়াদের মধ্যে দাওয়া গ্রাহ্য করিবার উপবিধি।

৮ ধারা। সম্পত্তিভোগির ভিন্ন২ মহাজনের নিকট ও ঐ সম্পত্তি বন্ধক গ্রহীতাদের নিকট ও সম্পত্তির উপর কোন ভার ও দায় যে ব্যক্তিদের সপক্ষে বর্ত্তে তাহাদের নিকট তাঁহার আসল যত টাকা ঋণ ও যত দায় ন্যায্যমতে থাকে, এই আইনমতে যে সকল বিধি করা যাইবে কার্য্যাধ্যক্ষ সেই বিধিমতে ঐ ঋণ ও দায় নির্ণয় করিবেন, ও তাহা নির্ণয় করিবার তারিখে ঐ ঋণ ও দায়হেতুক কোন সুদ পাওনা থাকিলে তাহাও নির্ণয় করিবেন ইতি।

ঋণ নির্ণয় করিবার কথা।

৯ ধারা। ঐ সম্পত্তি কিম্বা তাহার কোন অংশ যে ব্যক্তির অধিকারে থাকে তিনি যদি পাট্টাক্রমে তাহা ভোগ করিবার দাওয়া রাখেন, ও ২ ধারামত আজ্ঞা যে তারিখে প্রকাশ করা গেল ঐ পাট্টার তারিখ যদি ঐ আজ্ঞা প্রকাশ করিবার পুর্ব্ব তিন বৎসরের মধ্যের কোন তারিখ হয়, তবে যে পণ লইয়া ঐ পাট্টা দেওয়া গেল তাহা উপযুক্ত কি না, কার্য্যাধ্যক্ষ ডেপুটী কমিশ্যনরের ও কমিশ্যনর সাহেবের অনুমতি লইয়া (কিম্বা ডেপুটী কমিশ্যনর আপনি কার্য্যাধ্যক্ষ হইলে কেবল কমিশ্যনর সাহেবের অনুমতি লইয়া) এই বিষয়ের অনুসন্ধান লইবেন। ও সেই পণ অযথা বোধ করিলে, তিনি আজ্ঞা করিয়া সেই পাট্টা অসিদ্ধ করিতে পারিবেন, কিম্বা উক্ত পাট্টার নিমিত্ত কার্য্যাধ্যক্ষ যে পণ উপযুক্ত বোধ করেন, সম্পত্তি যে ব্যক্তির অধিকারে আছে তাঁহার প্রতি ঐ পণের টাকা দিবার আজ্ঞা করিবেন, না দিলে ঐ পাট্টা অসিদ্ধ হইবে ইতি।

পাট্টার নিমিত্ত যে পণ দেওয়া যায় তাহার অনুসন্ধান লওয়ার কথা।

পাট্টা অসিদ্ধ করিবার ক্ষমতার কথা।

১০ ধারা। ৬ কি ৭ কি ৮ কি ৯ ধারামতে অসম্মতির কি গ্রাহ্য করার যে আজ্ঞা হয় বা যে নির্ণয় বা আজ্ঞা করা যায় তাহার তারিখ অবধি ৬ সপ্তাহের মধ্যে আপীল উপস্থিত করা গেলে, সম্পত্তি যে ডেপুটী কমিশ্যনরের এলাকার মধ্যে থাকে তাঁহার নিকট আপীল করা যাইতে পারিবে। আপীল

ডেপুটী কমিশ্যনরের নিকট আপীল করিবার কথা।

the decision of the Manager, if no such appeal has been so preferred shall be final

Provided that if the Deputy Commissioner be himself the Manager, the appeal shall lie to the Commissioner

Appeal to Commissioner

An appeal shall lie from any decision of the Deputy Commissioner, if preferred within six weeks of the date of his decision, to the Commissioner, and the decision of such Commissioner, or of the Deputy Commissioner if no such appeal has been so preferred, shall be final

Scheme for settlement of debts

11 When the amount due in respect of the debts and liabilities mentioned in section eight has been finally determined, the Manager shall prepare and submit to the Commissioner a schedule of such debts and liabilities, and a scheme for the settlement thereof, and such scheme, when approved by the Commissioner, shall be carried into effect

Power to return scheme for revision

Until such approval is given, the Commissioner may, as often as he thinks fit, send back such scheme to the Manager for revision, and direct him to make such further inquiry as may be requisite for the proper preparation of the scheme

Restoration of owner to his property

12 When all such debts and liabilities have been discharged,

or if, within six months after the publication of the order mentioned in section two, the Commissioner thinks that the provisions of this Act should not continue to apply to the case of the holder of the said property or his heir,

such holder or his heir shall be restored to the possession and enjoyment of the property, or of such part thereof as has not been sold by the Manager under the power contain in section eighteen, but subject to the leases and mortgages (if any) granted and made by the Manager under the powers hereinafter contained

Restoration to be notified

Where the holder of the property or his heir is so restored under the circumstances mentioned in the second clause of this section, such restoration shall be notified in the *Calcutta Gazette*, and thereupon the

Revival of barred proceedings and debts

proceedings, processes, executions and attachments mentioned in section three (so far as they relate to debts and liabilities which the Manager has not

উপস্থিত না করা গেলে, কার্য্যাধ্যক্ষের নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবে।

কিন্তু ডেপুটী কমিশ্যনর আপনি কার্য্যাধ্যক্ষ হইলে কমিশ্যনর সাহেবের নিকট আপীল হইতে পারিবে।

কমিশ্যনর সাহেবের নিকট আপীল হওয়ার কথা।

ডেপুটী কমিশ্যনরের নিষ্পত্তির তারিখ অবধি ছয় সপ্তাহের মধ্যে আপীল উপস্থিত করা গেলে, কমিশ্যনর সাহেবের নিকট সেই নিষ্পত্তির উপব আপীল হইতে পারিবে। ও সেই কমিশ্যনর সাহেবেব নিষ্পত্তি, কিম্বা আপীল উপস্থিত না করা গেলে ডেপুটী কমিশ্যনবেব নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবে ইতি।

ঋণের বন্দোবস্ত করিবার পাণ্ডুলিপির কথা।

১১ ধারা। ৮ ধারায় যে ঋণের ও দাযের কথা আছে তৎসম্পার্কে যত টাকা দেনা হয, ইহা চূডান্তরূপে নির্ণয় কবা গেলে পর, কার্য্যাধ্যক্ষ ঐ সকল ঋণের ও দাযের তফসীল ও তদ্বিযযের বন্দোবস্ত করিবার পাণ্ডুলিপি প্রস্তুত করিযা কমিশ্যনর সাহেবের সম্মুখে অর্পণ করিবেন। কমিশ্যনব সাহেব সেই পাণ্ডুলিপি অনুমোদন করিলে তদনুসাবে কার্য্য চলিবে।

পাণ্ডুলিপি সংশোধন করিবার জন্যে ফিরিয়া দিবার ক্ষমতার কথা।

কমিশ্যনর সাহেব যত কাল অনুমোদন না করেন তত কালের মধ্যে যতবার উচিত বোধ করেন ঐ পাণ্ডুলিপি সংশোধন করিবার জন্যে কার্য্যাধ্যক্ষকে ফিবিযা দিতে পাবিবেন, ও পাণ্ডুলিপি উপযুক্ত মতে প্রস্তুত করিবার জন্যে আর যত অনুসন্ধান লওযা আবশ্যক তাঁহাকে তত অনুসন্ধান লইবার আজ্ঞা কবিতে পারিবেন ইতি।

স্বামির প্রতি সম্পত্তি ফিরিয়া দিবার কথা।

১২ ধারা। সেই সকল ঋণ ও দায শোধ হইলে পর

কিম্বা ২ ধারায় যে আজ্ঞা প্রকাশ কবিবার কথা আছে, উক্ত সম্পত্তি ভোগি ব্যক্তির কিম্বা তাঁহার উত্তরাধিকারিব পক্ষে এই আইন বর্ত্তান আর উচিত নয় কমিশ্যনর সাহেব ঐ আজ্ঞা প্রকাশ হইবার পর ছয় মাসের মধ্যে এমত বোধ কবিলে,

ঐ সম্পত্তি ভোগির প্রতি ও তদীয উত্তবাধিকাবির প্রতি অধিকার ও ভোগ কবিবার জন্যে ঐ সম্পত্তি, কিম্বা ১৮ ধাবায যে ক্ষমতার কথা আছে কার্য্যাধ্যক্ষ সেই ক্ষমতানুসারে ঐ সম্পত্তির যে অংশ বিক্রয় কবেন নাই সেই অংশটি ফিবিয়া দেওযা যাইবে, কিন্তু কার্য্যাধ্যক্ষ নিম্নলিখিত ক্ষমতাক্রমে কোন পাট্টা দিয়া থাকিলে কিম্বা কোন ভূমি বন্ধক রাখিলে তাহাই প্রবল থাকিবে।

ফিরিয়া দেওয়ার নোটিস প্রচার করিবার কথা।

এই ধারার দ্বিতীয় প্রকরণে যে ভাবগতিক লেখা আছে, সম্পত্তিভোগি ব্যক্তিকে কিম্বা তাঁহার উত্তরাধিকারিকে সেই ভাবগতিকানুসারে সম্পত্তি ফিরিযা দেওযা গেলে, সেই কথার নোটিস কলিকাতা গেজেটে প্রচার কবা যাইবে। তাহা হইলে, ৩ ধারায় মোকদ্দমা ঘটিত যে কার্য্যের ও যে পরওয়ানাব ও যে ডিক্রী

মোকদ্দমাঘটিত যে কার্য্যের ও যে ঋণের বাধা হইয়াছিল তাহা পুনঃ প্রবল হইবার কথা।

paid off or compromised), and the debts and liabilities barred by section seven, shall be revived, and any mortgagee or conditional vendee dispossessed under section sixteen shall be reinstated, unless his claim under the mortgage or conditional sale has been satisfied,

Reinstatement of mortgagees

and in calculating the periods of limitation applicable to such revived proceedings, and to suits to recover and enforce such revived debts and liabilities, the time intervening between such restoration and the publication of the order mentioned in section two shall be excluded

---

V—Powers of Manager

**13.** The Manager may, from time to time, call for further and more detailed particulars of any claim preferred before him under this Act, and may at his discretion refuse to proceed with the investigation of the claim until such particulars are supplied

Power to call for further particulars

**14.** For the purposes of this Act, the Manager may summon and enforce the attendance of witnesses and compel them to give evidence, and compel the production of documents by the same means, and, as far as possible, in the same manner, as is provided in the case of a Civil Court by the Code of Civil Procedure

Power to summon witnesses and compel production of documents

**15** Every investigation conducted by the Manager with reference to any claim preferred before him under this Act, or to any matter connected with any such claim, shall be taken to be a judicial proceeding within the meaning of the Indian Penal Code.

Investigation to be deemed a judicial proceeding

And every statement made by any person examined by or before the Manager with reference to such investigation, whether upon oath or otherwise, shall be taken to be evidence within the meaning of the same Code

Statements of persons examined to be evidence

জারীব ও ক্রোকেব কথা আছে (কার্য্যাধ্যক্ষ যত দূব ঋণ ও দায় শোধ কবেন নাই কি তাহাব রফা করেন নাই তত দূব) সেইং পবওযানা প্রভৃতি এবং ৭ ধাবায যে ঋণ ও দায় স্থগিত থাকিল তাহা পুনঃ প্রবল হইবে, এবং ১৬ ধাবামতে যে বন্ধকগ্রহীতাকে বা কটকওযালাদাবকে উঠা'যা দেওযা গিযাছে ঐ বন্ধক কি কটকওয়ালাক্রমে তাঁহার যে দাওযা ছিল তাহা শোধ না হইয়া থাকিলে তাঁহাব স্বত্ব পুন. প্রবল হইবে।

বন্ধক গ্রহীতাদেব পুন' স্থাপন হইবাব কথা।

এবং তদ্রূপে মোকদ্দমা ঘটিত যে কার্য্য পুনঃ প্রবল কবা যায়, তাহাব প্রতি ও পুনঃ প্রবল করা সেই ঋণ ও দায আদায ও প্রবল কবিবাব নিমিত্ত যে মোকদ্দমা হইতে পারে, তাহাব প্রতি যে মিযাদ খাটে ইহাব হিসাব কবিতে গেলে, ঐ সম্পত্তি ফিবিযা দিবাব এবং ২ ধাবার লিখিত আজ্ঞা প্রচাব করিবাব মধ্যে যে সময যায় তাহা ধবিতে হইবে না ইতি।

---

পঞ্চম।—কার্য্যাধ্যক্ষের ক্ষমতার কথা।

১৩ ধাবা। কার্য্যাধ্যক্ষেব সম্মুখে এই আইনমতে যে কোন দাওযা উপস্থিত কবা যায, তিনি সময়েং তদ্বিষযেব অধিক ও আবো বিস্তাবিত বৃত্তান্ত জানাইবাব আজ্ঞা কবিতে পাবিবেন, ও সেই বৃত্তান্ত যত দিন না জানান যায তত দিন ইচ্ছা করিলে ঐ দাওযাব আব অনুসন্ধান লইবাব অসম্মতি জানাইতে পাবিবেন ইতি।

আরং বৃত্তান্ত জানিযা লইবাব ক্ষমতার কথা।

১৪ ধাবা। দেওযানী মোকদ্দমাব কার্য্যবিধানের আইনে দেওযানী আদালতেব পক্ষে যে বিধান আছে, কার্য্যাধ্যক্ষ এই আইনেব কার্য্যপক্ষে সেই বিধানমতে ও সাধ্যানুসাবে সেই প্রকাবেই সাক্ষিদিগকে সমন কবিযা বলপূর্ব্বক উপস্থিত করাইতে ও তাহাদের সাক্ষ্য বলপূর্ব্বক লইতে ও দলীল দেখাইবাব জন্যে আনাইতে পাবিবেন ইতি।

সাক্ষিদিগকে সমন করিবার ও দলীল আনাইবার ক্ষমতার কথা।

১৫ ধারা। কার্য্যাধ্যক্ষের সম্মুখে এই আইনমতে যে কোন দাওযা উপস্থিত করা যায তদুপলক্ষে ও সেই দাওযা সংক্রান্ত কোন বিষযের উপলক্ষে কার্য্যাধ্যক্ষ যেং অনুসন্ধান লন তাহা ভারতবর্ষের দণ্ড বিধির আইনের উল্লিখিতমত আদালতের আনুষ্ঠানিক কার্য্য বলিযা জ্ঞান হইবে।

ঐ অনুসন্ধান আদালত সংক্রান্ত কার্য্যানুষ্ঠান জ্ঞান কবিবার কথা।

ও সেই অনুসন্ধান সম্পর্কে কার্য্যাধ্যক্ষেরদ্বারা কি তাঁহার সম্মুখে যে কোন ব্যক্তির সাক্ষ্য লওযা যায়, তাহা শপথপূর্ব্বক কি তদ্ভিন্নও লওযা গেলে, তাঁহার প্রত্যেক কথা ঐ দণ্ডবিধি আইনের উল্লিখিত অর্থানুসারে প্রমাণ বলিযা জ্ঞান হইবে ইতি।

যে ব্যক্তিদের সাক্ষ্য লওয়া যায় তাহাদের উক্তি প্রমাণ বলিয়া জ্ঞান করিবাব কথা।

16 The Manager shall have, for the purpose of realizing and recovering the rents and profits of the said immoveable property, the same powers as the holder of the property would have had for such purpose if this Act had not been passed

*Manager to have powers of holder of estate*

And if such property, or any part thereof, be in the possession of any mortgagee or conditional vendee, the Manager may apply to the Court of the Deputy Commissioner within whose jurisdiction the property is situate, and such Court shall cause the same to be delivered to the Manager as if a decree therefor had been made in his favour, but without prejudice to the mortgagee or vendee preferring his claim under the provisions hereinbefore contained

*Power to remove mortgagee or conditional vendee in possession*

17 Subject to the rules made under section nineteen, the Manager shall have power to demise all or any part of the property under his management for any term of years not exceeding twenty years absolute, to take effect in possession, in consideration of any fine or fines, or without fine, and reserving such rents and under such conditions as may be agreed upon

*Power to lease*

18 The Manager, with the previous assent of the Commissioner, shall have power to raise any money which may be required for the settlement of the debts and liabilities (other than as aforesaid) to which the holder of the property is subject, or with which such property or any part thereof is charged,

*Power to raise money by mortgage or sale*

by demising by way of mortgage the whole or any part of such property for a term not exceeding twenty years from the said publication,

or by selling, with the previous consent of the holder of the property and of the person (being of full age) who would be his heir if he died intestate, by public auction or by private contract, and upon such terms as the Manager thinks fit, such portion of the same property as may appear expedient

And no mortgagee advancing money upon any mortgage made under this section, shall be bound to see that such money is wanted, or that no more than is wanted is raised

And the receipt of the Manager for any monies paid to him as such, shall discharge the person paying the same therefrom and from being concerned to see to the application thereof

*Manager's receipts*

১৬ ধারা। এই আইন প্রণীত না হইলে ঐ স্থাবর সম্পত্তির খাজানা ও লভ্য আদায় করিতে ও ফিরিয়া পাইতে ঐ সম্পত্তিভোগি ব্যক্তির যেং ক্ষমতা থাকিত, কার্য্যাধ্যক্ষের সেই কার্য্যপক্ষে সেইং ক্ষমতা থাকিবে।

*মহালের ভোগি ব্যক্তির তুল্য ক্ষমতা কার্য্যাধ্যক্ষের পাইবার কথা।*

ও সেই সম্পত্তি কি তাহার কোন অংশ বন্ধকগ্রহীতার কি কটকওয়ালাদারের অধিকারে থাকিলে, সম্পত্তি যে ডেপুটী কমিশ্যনরের এলাকায় থাকে কার্য্যাধ্যক্ষ তাঁহার আদালতে প্রার্থনা করিলে, কার্য্যাধ্যক্ষের সপক্ষে ডিক্রী হওয়ার ন্যায় আদালত তাঁহাকে ঐ সম্পত্তি দেওযাইতে পারিবেন, কিন্তু পূর্ব্ব লিখিত বিধানমতে বন্ধকগ্রহীতার কি কটকওযালাদারের দাওযা উপস্থিত করিবার কোন ব্যাঘাত হইবে না ইতি।

*বন্ধকগ্রহীতা কি কটকওয়ালাদার অধিকার পাইলে তাহাদিগকে উঠাইয়া দিবার ক্ষমতার কথা।*

১৭ ধারা। ১৯ ধারামতে যেং বিধি করা যায় কার্য্যাধ্যক্ষ তাহা প্রবল মানিয়া ২০ বৎসরের অনধিক কোন নিশ্চিত মিযাদে আপনার অধীন সমুদয় সম্পত্তির কিম্বা তাহার কোন অংশের পাট্টা দিযা, তন্নিমিত্ত পণ লইয়া বা না লইযাও ঐ সম্পত্তির দখলও দেওয়াইতে পারিবেন এবং আপোসে যত টাকা খাজানা লইবার যে নিয়ম হয় সেই নিয়মানুসারে খাজানা হইতে পারিবেন ইতি।

*পাট্টা দিবার ক্ষমতার কথা।*

১৮ ধারা। গবর্ণমেণ্টের নিকট পূর্ব্বোক্ত ঋণও দায় ছাড়া যে ঋণের ও দাযের ভার ঐ সম্পত্তি ভোগি ব্যক্তির উপর থাকে কিম্বা ঐ সম্পত্তির কি তাহার কোন অংশের উপর বর্ত্তে তদ্বিষয়ের বন্দোবস্ত করিবার জন্যে টাকার প্রযোজন হইলে, কার্য্যাধ্যক্ষ কমিশ্যনর সাহেবের অনুমতি লইয়া

*বন্ধক দেওন বা বিক্রয় করণ দ্বারা টাকা তুলিবার ক্ষমতার কথা।*

ঐ আজ্ঞা প্রচার করণের তারিখ অবধি ২০ বৎসরের অনধিক মিযাদে ঐ সমুদয় সম্পত্তি কি তাহার কোন অংশ বন্ধক দিযা,

কিম্বা সম্পত্তিভোগি ব্যক্তির, এবং তিনি উইল না লিখিয়া মরিলে যে ব্যক্তি তাহার উত্তরাধিকারী হইতেন বযঃ প্রাপ্ত এমত ব্যক্তির অনুমতি লইয়া ঐ সম্পত্তির যে অংশ বিহিত বোধ করেন ও কার্য্যাধ্যক্ষ যে নিয়ম উপযুক্ত জ্ঞান করেন সেই নিয়মানুসারে সেই অংশ নিলাম দ্বারা কিম্বা আপোসে বিক্রয় করিযা, ঐ টাকা তুলিতে পারিবেন।

এবং এই ধারামতে বন্ধক গ্রহীতা বন্ধক লইয়া যত টাকা দেন, তত টাকার প্রয়োজন আছে কি না, কিম্বা যত টাকার প্রযোজন তাহার অধিক তোলা গিযাছে কি না, তিনি এই বিষয় দেখিতে আবদ্ধ নহেন।

আর কার্য্যাধ্যক্ষ বলিযা তিনি কোন টাকার রসীদ দিলে, যে ব্যক্তি টাকা দিলেন ঐ রসীদ তাঁহার ফারখৎ স্বরূপ হইবে, ও সেই টাকা লইয়া যাহা করা যায় তাহা দেখিবার তাঁহার কোন সম্পর্ক নাই।

*কার্য্যাধ্যক্ষের রসীদের কথা।*

The power to mortgage conferred by this section shall not be exercisable until six months have elapsed from the publication of the order mentioned in section two

এই ধারায় বন্ধক দেওনের যে ক্ষমতা প্রদান করা গেল, ২ ধারামত আজ্ঞা প্রচার করিবার তারিখ অবধি ছয় মাস গত না হইলে, সেই ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিতে হইবে না ইতি।

---

### VI—MISCELLANEOUS

### ষষ্ঠ।—বিবিধ বিধি।

**19.** The Lieutenant-Governor of Bengal may, from time to time, make rules consistent with this Act to regulate the following matters —

*Power to make rules*

(*a*) the security to be required from subordinate officers under this Act,

(*b*) the notices to be given under this Act and the publication of such notices,

(*c*) the procedure to be followed in determining under section eight the debts and liabilities due to creditors and other persons, and in performing the other duties imposed on any officer by this Act,

(*d*) the allowance of interest on each of the principal debts and liabilities so determined, from the date on which it was incurred down to the date of the determination, and on the aggregate amount of such debts and liabilities from the date of the determination down to the date of payment,

(*e*) the order of paying debts and liabilities so determined,

and generally for the guidance of officers in all matters connected with the enforcement of this Act

Such rules, when approved by the Governor-General in Council and published in the *Calcutta Gazette*, shall have the force of law

১৯ ধারা। বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব সময়েং নিম্নলিখিত বিষয়ের বিধান করণার্থে এই আইনের সঙ্গত বিধি করিতে পারিবেন,—

*বিধি করিবার ক্ষমতার কথা।*

(ক) এই আইনমতে অধীন কর্ম্মকারকদের স্থানে যে জামিন লইতে হইবে তদ্বিষয়ক বিধি।

(খ) এই আইনমতে যেং নোটিস দিতে হইবে, ও তাহা যে প্রকারে প্রকাশ করিতে হইবে তদ্বিষয়ক বিধি।

(গ) মহাজনদের ও অন্য ব্যক্তিদের নিকট যেং ঋণ ও দায় দেনা থাকে ৮ ধারামতে তাহা নির্ণয় করিবার ও এই আইনমতে কোন কার্য্যকারকের কর্ত্তব্য বলিয়া যে কর্ম্ম অবধারিত হয় তাহা সম্পাদন করিবার কার্য্যপ্রণালীর বিধি।

(ঘ) যে আসল ঋণ ও দায় তদ্রূপ নির্ণয় করা যায় তাহা যে তারিখে বর্ত্তিয়াছিল সেই তারিখঅবধি ঐ নির্ণয়ের তারিখপর্য্যন্ত তাহার উপর, এবং নির্ণয়ের তারিখঅবধি শোধ করিবার তারিখপর্য্যন্ত ঐ ঋণের ও দায়ের সমগ্র টাকার উপর সুদ নিরূপণ করিবার বিধি।

(ঙ) যে ঋণ ও দায় তদ্রূপে নির্ণীত হয় তাহা শোধ করিবার আজ্ঞার বিধি,

এবং এই আইন প্রবল করিবার জন্যে আরং বিষয়ে কার্য্যকারকদের পথ দর্শাইবার বিধি।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব ঐং বিধি অনুমোদন করিলে ও তাহা কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা গেলে পর আইনের তুল্য বলবৎ হইবে ইতি।

**20** Whenever the Commissioner thinks fit, he may appoint any officer to be a Manager in the stead of any Manager appointed under this Act, and thereupon the property then vested under this Act in the former Manager shall become vested in the new Manager

*Power to appoint new managers*

Every such new Manager shall have the same powers as if he had been originally appointed

২০ ধারা। এই আইনমতে যে কার্য্যাধ্যক্ষ নিযুক্ত হন, কমিশ্যনর সাহেব যখনই উচিত বোধ করেন, তখনই তাঁহার পরিবর্ত্তে কোন কার্য্যকারককে কার্য্যাধ্যক্ষের পদে নিযুক্ত করিতে পারিবেন। তাহা হইলে এই আইন মতে পূর্ব্ব কার্য্যাধ্যক্ষের প্রতি যে সম্পত্তি বর্ত্তিত তাহা নূতন কার্য্যাধ্যক্ষে বর্ত্তিবে।

*নূতন কার্য্যাধ্যক্ষদিগকে নিযুক্ত করিবার ক্ষমতার কথা।*

তদ্রূপ নূতন প্রত্যেক কার্য্যাধ্যক্ষ প্রথমে নিযুক্ত হওয়ার ন্যায় ক্ষমতা প্রাপ্ত হইবেন ইতি।

**21** Every Manager appointed under this Act shall be deemed a public servant within the meaning of the Indian Penal Code

*Managers to be public servants*

২১ ধারা। এই আইনমতে যে কার্য্যাধ্যক্ষ নিযুক্ত হন ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের উল্লিখিত অর্থানুসারে তাঁহাকে রাজকীয় কার্য্যকারক বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

*কার্য্যাধ্যক্ষদের রাজকীয় কার্য্যকারক হওয়ার কথা।*

**22** No suit or other proceeding shall be maintained against any person in respect of anything done by him *bonâ fide* pursuant to this Act

*Bar of suits*

২২ ধারা। কোন ব্যক্তি এই আইন অনুসারে সরলমনে যে কার্য্য করেন তজ্জন্যক তাঁহার নামে কোন মোকদ্দমা ও মোকদ্দমাঘটিত কোন কার্য্য চলিতে পারিবে না ইতি।

*মোকদ্দমার বাধার কথা।*

**23** Nothing in this Act precludes the Courts in Chutia Nágpur having jurisdiction in suits relating to the succession to, or claims of maintenance from any immoveable property brought under the operation of this Act, from entertaining and disposing of such suits; but to all such suits the Manager of such property shall be made a party

*Saving of jurisdiction of Courts in Chutia Nagpur in respect of certain suits*

**24** Nothing in this Act shall be deemed to take away or abridge any power or authority conferred by an Act passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, entitled "an Act to ascertain, regulate, and record certain tenures in Chutia Nágpur," on any person appointed to be a Special Commissioner thereunder, or on the Commissioner of the division of Chutia Nágpur

*Act not to affect powers conferred by Bengal Act II of 1869*

WHITLEY STOKES,
*Secy to the Govt of India*

---

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor-General on the 21st March 1876, and is hereby promulgated for general information —

ACT No VII OF 1876

*An Act to extend the Criminal Tribes' Act, 1871, to the Lower Provinces of Bengal and to amend the same Act*

WHEREAS it is expedient to extend Act No XXVII of 1871 (*for the Registration of Criminal Tribes and Eunuchs*) to the Lower Provinces of Bengal and to amend the same Act in manner hereinafter appearing, It is hereby enacted as follows —

*Preamble*

**1** Section one of the said Act shall be read as if, after the word, 'Lieutenant-Governors of,' the following word were inserted (namely), 'Bengal'

*Extension of section 1, Act XXVII of 1871, to Lower Provinces of Bengal*

**2** Section eighteen of the said Act shall be read as if in the second clause, after the words 'persons reside,' the fol-

*Amendment of section 18 Act XXVII of 1871*

২৩ ধারা। স্থাবর যে সম্পত্তির উপর এই আইনের বিধান প্রচলিত করা যায়, সেই সম্পত্তি সম্পর্কীয় উত্তরাধিকারিত্ব বিষয়ে কিম্বা সম্পত্তিহইতে ভরণপোষণের দাওয়া বিষয়ে চুটিয়া নাগপুরের যে আদালতের বিচারাধিপত্য থাকে, এই আইনের কোন কথাতে ঐ২ আদালতের সেই২ মোকদ্দমা গ্রাহ্য করিয়া নিষ্পত্তি করিবার বাধা নাই, কিন্তু ঐ সম্পত্তির কার্য্যাধ্যক্ষকে ঐ মোকদ্দমার এক পক্ষ করিতে হইবে ইতি।

*কোন২ মোকদ্দমা সম্পর্কে চুটিয়া নাগপুরের আদালতের ক্ষমতা প্রবল রাখিবার কথা।*

২৪ ধারা। চুটিয়া নাগপুরের কোন২ ভূসম্পর্ক নির্ণয় করিয়া তাহার বিধান ও রিকার্ড করিবার আইন নামে বঙ্গদেশের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেবের প্রণীত আইন দ্বারা যে কোন ব্যক্তি স্পেশিয়ল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হন তাঁহার প্রতি কিম্বা চুটিয়ানাগপুর খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের প্রতি ঐ আইনদ্বারা যে শক্তি কি ক্ষমতা প্রদান করা গেল, এই আইনের কোন কথা দ্বারা সেই শক্তি কি ক্ষমতা হরণ হইল কি সংকোচ করা গেল এমত জ্ঞান করিতে হইবে না ইতি।

*১৮৬৯ সালের বঙ্গীয় ২ আইনে যে২ ক্ষমতা প্রদান করা গেল এই আইনে তাহার ব্যতিক্রম না হওয়ার কথা।*

উইটলী ষ্টোক্‌স,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

মহিমবর শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ২১ তারিখে ভারতবর্ষের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের এই আইন অনুমোদন করাতে তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।—

১৮৭৬ সালের ৭ আইন।

দুর্বৃত্ত জাতি বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইন বঙ্গপ্রভৃতি দেশে প্রচলিত করিবার ও ঐ আইন সংশোধন করিবার আইন।

১৮৭১ সালের (দুর্বৃত্ত জাতি ও নপুংসক রেজিষ্টর করিবার) ২৭ আইন বঙ্গপ্রভৃতি দেশে প্রচলিত করা ও নিম্নলিখিতমতে ঐ আইন সংশোধন করা বিহিত হওয়াতে নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

*হেতুবাদ।*

১ ধারা। উক্ত আইনের ১ ধারাগত "অবশিষ্টাংশ কেবল" এই কথার পরে "বঙ্গদেশের ও" এই শব্দ প্রয়োগ করিয়া ঐ ধারা পাঠ করিতে হইবে ইতি।

*১৮৭১ সালের ২৭ আইনের ১ ধারা বঙ্গপ্রভৃতি দেশে প্রচলিত করিবার কথা।*

২ ধারা। ঐ আইনের ১৮ ধারার দ্বিতীয় প্রকরণে "এবং তাহারা" এই শব্দের পর "কিম্বা ভূম্যধিকারিদের কি দখিলকারদের গোমাশ-

*১৮৭১ সালের ২৭ আইনের ১৮ ধারা সংশোধনের কথা।*

lowing words were inserted (namely), 'or the agents of such landowners or occupiers'

Section twenty-one of the said Act shall be read as if in the first clause, after the words 'persons reside,' the following words were inserted (namely), 'or of the agent of any such owner or occupier,'

Amendment of section 21, Act XXVII of 1871

and as if in the fourth clause, after the words 'occupier of land,' the following words were inserted (namely), 'or of the agent of such owner or occupier.'

And section twenty-two of the same Act shall be read as if, after the words 'occupier of land,' the following words were inserted (namely), 'or the agent of such owner or occupier.'

Amendment of section 22, Act XXVII of 1871

WHITLEY STOKES,
*Secy to the Govt of India*

তারা" এই কথা প্রয়োগ করিয়া ঐ প্রকরণ পাঠ করিতে হইবে।

ঐ আইনের ২১ ধারার প্রথম প্রকরণে "উক্ত লোকেরা" এই শব্দের পর "কিম্বা উক্ত কোন জমীদারের কি দখিলকারের গোমাশতা" এই কথা প্রয়োগ করিয়া ঐ প্রকরণ পাঠ করিতে হইবে।

১৮৭১ সালের ২৭ আইনের ২১ ধারা সংশোধনের কথা।

ও ঐ ধারার চতুর্থ প্রকরণে "কি দখিলকার" এই শব্দের পর "কিম্বা ঐ জমীদারের কি দখিলকারের গোমাশতা" এই কথা প্রয়োগ করিয়া ঐ প্রকরণ পাঠ করিতে হইবে।

ঐ আইনের ২২ ধারার "কি দখিলকার" এই শব্দের পর "কিম্বা ঐ জমীদারের কি দখিলকারের গোমাশতা" এই কথা প্রয়োগ করিয়া ঐ ধারা পাঠ করিতে হইবে ইতি।

১৮৭১ সালের ২৭ আইনের ২২ ধারা সংশোধনের কথা।

উইটলী ষ্টোক্স,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।
JOHN ROBINSON, *Bengalee Translator*

# গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 11, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৬ সাল ১১ আপ্রিল।

## PART III.

**Acts of the Legislative Council of India.**

## তৃতীয় খণ্ড।

ভারতবর্ষের মন্ত্রিসভার আইন।

### GOVERNMENT OF INDIA.

LEGISLATIVE DEPARTMENT

The following Act of the Governor-General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor-General on the 28th March 1876, and is hereby promulgated for general information —

ACT No VIII OF 1876

### THE NATIVE PASSENGER SHIPS' ACT, 1876

CONTENTS

PREAMBLE

CHAPTER I

PRELIMINARY

SECTIONS

1 Short title
2. Extent and application of Act
3 Commencement
4 Repeal of Acts
5. Interpretation-clause

[*Government Gazette, 11th April* 1876]

### ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট।

ব্যবস্থাপন কর্ম্মবিভাগ।

মহিমবর শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ২৮ তারিখে ভারতবর্ষের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের এই আইন অনুমোদন করাতে তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১৮৭৬ সালের ৮ আইন।

### এদেশীয় আরোহীদের জাহাজ বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইন।

সূচীপত্র।

হেতুবাদ।

প্রথম অধ্যায়।

পারিভাষিক কথা।

ধারা।

১। সংক্ষেপ নামের কথা।
২। আইন যত দূর ও যেং স্থলে বর্ত্তিবে তাহার কথা।
৩। যে অবধি প্রচলিত হইবে তাহার কথা।
৪। যেং আইন রহিত হইবে তাহার কথা।
৫। অর্থ করণের ধারা।

## CHAPTER II

### RULES FOR ALL VOYAGES

SECTIONS

6 Ship to sail only from ports appointed by Government

7 Master to give notice of day of sailing, &c

8 Power to enter and inspect ship

9 Not to sail without two certificates

Port clearance

10 Contents of certificate A

11 Contents of certificate B.

12 Grant of certificate B

13 Grant of certificate A

14 Ship may be surveyed

Proviso as to ships holding certificate mentioned in section 13

Expense of survey

15 Certificate not to be granted where cargo dangerous or dangerously stowed

Discretion of officer

16 Discretion to be subject to control of Government

17 Copy of certificate to be exhibited

18 Contract by passengers for supply of their own provisions

## CHAPTER III

### RULES FOR SHORT VOYAGES

19 Space to be provided for intermediate or between-decks passengers

20 Ship taking additional passengers at intermediate port

21 Report of deaths on the voyage

## CHAPTER IV

### RULES FOR LONG VOYAGES

22 Space to be provided for passengers

23 Statement of passengers

24 Deaths on voyage

Procedure on arrival

25 Ship taking additional passengers and touching at intermediate port

26 Bond when ship clears for port in Red Sea

27 Ships sailing to or from port in Red Sea to touch at Aden

28 Bill of health

## CHAPTER V

### PENALTIES

29 Penalty for ship unlawfully departing

## দ্বিতীয় অধ্যায়।

### সকল যাত্রাব নিমিত্ত বিধি।

ধারা।

৬। কেবল গবর্ণমেণ্টের নিরূপিত বন্দরহইতে জাহাজের যাইতে পারিবার কথা।

৭। কাপ্তানের খুলিয়া যাওন প্রভৃতির দিনের নোটিস দিতে হইবার কথা।

৮। জাহাজে গিযা দেখিবার ক্ষমতার কথা।

৯। দুই খানি সর্টিফিকট না পাইলে খুলিয়া না যাইবার কথা।

বন্দবহইতে চলিযা যাইবার অনুমতিপত্রের কথা।

১০। A চিহ্নিত সর্টিফিকটের মর্ম্মেব কথা।

১১। B চিহ্নিত সর্টিফিকটের মর্ম্মের কথা।

১২। B চিহ্নিত সর্টিফিকট পাইবার কথা।

১৩। A চিহ্নিত সর্টিফিকট পাইবাব কথা।

১৪। জাহাজের অবস্থানুসন্ধান লইতে পারিবার কথা।

১৩ ধারাব লিখিত সর্টিফিকট যে জাহাজে থাকে তদ্বিষযেব উপবিধি।

জাহাজেব অবস্থানুসন্ধান লইবাব খরচের কথা।

১৫। বোঝাই দ্রব্য সঙ্কট জনক কিম্বা খোলে সঙ্কটজনকরূপে দেওযা গেলে সর্টিফিকট না দিবাব কথা।

ঐ সর্টিফিকট দেওযা বা না দেওযা ঐ কার্য্যকাবকের বিবেচনাধীন থাকাব কথা।

১৬। ঐ বিবেচনাধীন কার্য্য গবর্ণমেণ্টের কর্ত্তৃতাধীন থাকাব কথা।

১৭। সর্টিফিকটেব নকল দেখাইতে হইবার কথা।

১৮। চড়নদারদেব নিজ২ আহারীয় দ্রব্য লইবার নিযমেব কথা।

## তৃতীয অধ্যায।

### অল্পকালীন যাত্রা বিষযক বিধি।

১৯। চড়নদারেরা নীচের তুতকে থাকিলে তাহাদের যত স্থান নিরূপণ হইবে তাহাব কথা।

২০। মধ্য কোন বন্দবে জাহাজে আব চড়নদাব লইবাব কথা।

২১। যাত্রা কালে কোন ব্যক্তির মৃত্যু হইলে তাহার বিপোর্ট কবিবার কথা।

## চতুর্থ অধ্যায।

### দীর্ঘকালীন যাত্রার বিধি।

২২। চড়নদারদের নিমিত্ত যত স্থান নিরূপণ করিতে হইবে তাহার কথা।

২৩। চড়নদারদেব বর্ণনাপত্রের কথা।

২৪। যাত্রা কালে মৃত্যুর কথা।

পঁহুছিলে কার্য্যপ্রণালীব কথা।

২৫। জাহাজে আর চড়নদার উঠিলে ও মধ্য কোন বন্দরে জাহাজ থামিলে তাহাব কথা।

২৬। সুফসমুদ্রেব তীবস্থ বন্দবে গেলে নিবন্ধপত্র লিখিবাব কথা।

২৭। সুফসমুদ্রের তটস্থ বন্দবে কি বন্দবহইতে যে জাহাজ যায আদেনে তাহার থামিবার কথা।

২৮। স্বাস্থ্যেব সর্টিফিকটেব কথা।

## পঞ্চম অধ্যায়।

### দণ্ডেব বিধি।

২৯। জাহাজ বেআইনীমতে খুলিয়া গেলে তাহার দণ্ডের কথা।

| SECTIONS. | ধারা। |
|---|---|
| 30 Penalty for opposing entry on or inspection of ships | ৩০। জাহাজে যাইবার কি তাহা দেখিয়া লইবার বাধা দিলে দণ্ডের কথা। |
| 31 Penalty for not exhibiting copy of certificate | ৩১। সর্টিফিকটের নকল না দেখাইবার দণ্ডের কথা। |
| 32 Penalty for non-compliance with requirements as to list of passengers | ৩২। চড়নদারদের নির্ঘণ্টপত্রের বিষয়ে যে আজ্ঞা আছে সেই আজ্ঞামতে কর্ম্ম না করিবার দণ্ডের কথা। |
| Penalty for failing to obtain fresh certificate for additional passengers taken | নূতন চড়নদারদিগকে লইয়াও নূতন সর্টিফিকট না লইবার দণ্ডের কথা। |
| 33 Penalty for fraudulent alteration in ship after certificate obtained | ৩৩। সর্টিফিকট পাইলে পর প্রতারণাক্রমে জাহাজের কোন অংশ পরিবর্ত্তনের কথা। |
| 34 Penalty for failing to supply passengers with prescribed provisions | ৩৪। চড়নদারদিগকে নিয়মমতে আহারাদি না দিলে দণ্ডের কথা। |
| 35 Penalty for not obtaining bill of health | ৩৫। স্বাস্থ্যের সর্টিফিকট না লইবার দণ্ডের কথা। |
| 36 Penalty for excess of number specified in certificate | ৩৬। সর্টিফিকটে যত জন লেখা থাকে তাহার অধিক জন থাকিলে দণ্ডের কথা। |
| 37 Penalty for bringing Native passengers from Eastern port in excess of authorized proportion | ৩৭। জাহাজে যত জন চড়নদার লইবার অনুমতি আছে পূর্ব্বদিকস্থ বন্দরহইতে তাহার অধিক লোক আনিবার দণ্ডের কথা। |
| 38 Penalty for landing passenger at place other than that at which he has contracted to land | ৩৮। চড়নদার যে স্থানে নামিবার নিয়ম করে তদ্ভিন্ন অন্য স্থানে নামাইয়া দিবার দণ্ডের কথা। |
| *Procedure* | কার্য্যপ্রণালীর কথা। |
| 39 Adjudication of offences | ৩৯। অপরাধ নির্ণযের কথা। |
| Fine leviable by distress on ship | জাহাজ আটক করিয়া টাকা আদায় করিবার কথা। |
| 40 Jurisdiction | ৪০। বিচারাধিপত্যের কথা। |
| 41 By whom proceedings for penalties to be instituted | ৪১। দণ্ডজন্য নালিশ যাহার উপস্থিত করিতে হইবে তাঁহার কথা। |
| 42 Application of fines. | ৪২। অর্থদণ্ডের টাকা লইয়া যাহা করিতে হইবে তাহার কথা। |
| 43 Depositions receivable when witnesses cannot be produced | ৪৩। সাক্ষিদিগকে উপস্থিত করা যাইতে না পারিলে তাহাদের লিখিত সাক্ষ্য প্রমাণস্বরূপে গ্রাহ্য হইবার কথা। |

## CHAPTER VI — ষষ্ঠ অধ্যায়।

### MISCELLANEOUS — বিবিধ বিধি।

| | |
|---|---|
| 44 Information to be sent to ports of embarkation | ৪৪। চড়নদারেরা যে বন্দরে উঠিবে সেই বন্দরে সম্বাদ পাঠাইবার কথা। |
| 45 Report of Consul | ৪৫। কনসলের রিপোর্টের কথ। |
| 46 Power to make rules as to provisions, stores, boats, &c | ৪৬। চড়নদারদের সংখ্যার ও আহারীয় দ্রব্যাদির বিধি করিবার ক্ষমতার কথা। |
| 47 Appointment of officers | ৪৭। কর্ম্মকারকদের নিয়োগের কথা। |
| 48 Power to declare what shall be deemed 'seasons of fair weather' and 'long voyages' | ৪৮। বৎসরের কোন সময় সুকাল বলিয়া ও কোন্ যাত্রা দীর্ঘ কালীন বলিয়া জানা যাইবে তাহা নির্দ্দেশ করিবার ক্ষমতার কথা। |
| 49 Power to Governor-General to prescribe space to be contained for passengers | ৪৯। চড়নদারদের থাকিবার যে স্থান নিরূপণ হইবে ইহা জানাইতে শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের ক্ষমতার কথ। |

SCHEDULE — তফসীল।

*An Act to consolidate and amend the law relating to Native Passenger Ships*

Preamble

WHEREAS it is expedient to consolidate and amend the law relating to Native Passenger Ships, It is hereby enacted as follows —

## CHAPTER I

### PRELIMINARY

Short title

1 This Act may be called "The Native Passenger Ships' Act, 1876"

Extent and application of Act

2 It extends to the whole of British India and applies—

(*a*) to all subjects of Her Majesty within the dominions of Princes and States in India in alliance with Her Majesty,

(*b*) to all Native Indian subjects of Her Majesty without and beyond British India, and,

(*c*) subject to the exceptions mentioned in the subsequent part of this section, to vessels carrying more than thirty passengers, being Natives of Asia or Africa

Nothing herein contained applies—

(*d*) to any Ship-of-War or Transport belonging to, or in the service of, Her Majesty,

(*e*) to any Ship-of-War belonging to any Foreign Prince or State,

(*f*) to any sailing vessel not carrying as passengers more than thirty Natives of Asia or Africa,

(*g*) to any steamer not carrying as passengers more than sixty of such Natives,

(*h*) to any sailing vessel or steamer not intended to convey passengers to or from any port in British India

Commencement

3 This Act shall come into force on such day as the Governor-General in Council directs by notification in the *Gazette of India*

Repeal of Acts.

4 On and from that day the Acts specified in the Schedule hereto annexed shall be repealed

But all ports, places and officers appointed, and all certificates granted, under any of such Acts,

এদেশীয় চড়নদারদের জাহাজ বিষযক আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করণার্থ আইন।

হেতুবাদ।

এদেশীয় চড়নদারদের জাহাজ বিষযক আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করা বিহিত, এই কারণে নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।—

## প্রথম অধ্যায়।

### পারিভাষিক কথা।

সংক্ষেপ নামের কথা।

১ ধারা। এই আইন "এদেশীয় চড়নদারদের জাহাজ বিষযক ৮৭৬ সালের আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে ইতি।

আইন যত দুর ও যেং স্থলে বর্ত্তিবে তাহার কথা।

২ ধারা। এই আইন ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত তাবদ্দেশে ব্যাপ্ত হইয়া এইং স্থলে বর্ত্তিবে,—

(ক) ভারতবর্ষের যেং রাজগণ ও যেং দেশাধিকারী শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর সঙ্গে সন্ধিবদ্ধ আছেন তাঁহাদের দেশান্তর্গত শ্রীশ্রীমতীর সকল প্রজার প্রতি,

(খ) ব্রিটনীয ভারতবর্ষের বহির্ভূত স্থানে শ্রীশ্রীমতীর ভারতবর্ষদেশীয সকল প্রজার প্রতি, ও

(গ) এই ধারার নিম্নভাগে যেং জাহাজ বর্জিত করা গেল তাহা ছাড়া, যে জাহাজে আশিযা কি আফ্রিকা দেশীয় ত্রিশ জনের অধিক চড়নদার থাকে সেইং জাহাজের প্রতি বর্ত্তে।

নিম্নলিখিত কোন জাহাজ প্রভৃতির প্রতি এই আইনের কোন বিধান বর্ত্তিবে না,

(ঘ) শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর কোন যুদ্ধ জাহাজের কি সেনাদির গমনীয জাহাজের কিম্বা শ্রীশ্রীমতীর কার্য্যে নিযুক্ত জাহাজের প্রতি,

(ঙ) ভিন্ন দেশীয় কোন রাজার কি দেশাধিকারির কোন যুদ্ধ জাহাজের প্রতি,

(চ) পাইলের যে জাহাজে আশিযা কি আফ্রিকা দেশীয চড়নদার বলিয়া ত্রিশ জনের অধিক না থাকে সেই জাহাজের প্রতি,

(ছ) যে ষ্টীমরে সেইং দেশীয চড়নদার বলিয়া ষাইট জনের অধিক না থাকে সেই ষ্টীমরের প্রতি,

(জ) পাইলভরে গমনকারি যে জাহাজে কি যে ষ্টীমরে ব্রিটনীয ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন বন্দরহইতে কোন বন্দরে চড়নদারদিগকে লইযা যাইবার কল্পনা না থাকে, তাহার প্রতি ইতি।

যে অবধি প্রচলিত হইবে তাহার কথা।

৩ ধারা। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব ইণ্ডিয়া গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া এই আইন প্রচলিত হইবার যে দিন নিরূপণ করেন, সেই দিনাবধি প্রচলিত হইবে ইতি।

যেং আইন রহিত হইবে তাহার কথা।

৪ ধারা। এই আইনের তফসীলে যেং আইন নির্দ্দিষ্ট হইল, উক্ত দিনাবধি সেইং আইন রহিত হইবে।

কিন্তু উক্ত কোন আইনমতে যেং বন্দর ও স্থান নিরূপণ ও যেং কর্ম্মকারক নিযুক্ত হইল ও যেং সর্টিফিকট

shall be deemed to be respectively appointed and granted under this Act,

and the last clause of section one of Act No II of 1860 (*to amend the law relating to the Carriage of Passengers by Sea*) shall be read as follows —

"Voyages from ports in British India to ports in the Red Sea or Persian Gulf, under the Native Passenger Ships' Act, 1876"

Interpretation clause. 5 In this Act—

"Magistrate" the expression "Magistrate" means a person exercising powers not inferior to those of a Magistrate of the second class, and includes a Justice of the Peace, and, at the port of Aden, the Political Resident and his Assistants

"Ship" the expression "ship" includes every description of vessel used in navigation not propelled by oars

"Master" the expression 'Master' includes every person (other than a pilot) having command or charge of a ship

"Passenger" the expression "Passenger" means a person above the age of twelve years, or two persons between the ages of one year and twelve years, but it does not include a person in attendance on another person who is not a Native of Asia or Africa, nor a child under one year of age

"Voyage" the expression "voyage" means the whole distance between the ship's port of departure and her final port of arrival

Long voyage the expression "long voyage" means any voyage during which the ship performing it will under ordinary circumstances be one hundred and twenty hours or upwards continuously out of port

"Short voyage" the expression "short voyage" means any voyage during which the ship performing it will never under ordinary circumstances be one hundred and twenty hours continuously out of port

*Illustration*

A ship starts from port A, and is destined finally to arrive at port B, between which ports the ordinary distance is ten days but she is to touch at four intermediate ports, no one of which is under ordinary circumstances more than five days from the next one This is a short voyage

দেওয়া গেল, তাহা ও তাহারা এই আইনমতে নিরূপিত ও নিযুক্ত হইল ও ঐ সর্টিফিকট এই আইনমতে দেওয়া গেল বলিয়া জ্ঞান হইবে।

এবং চড়নদারদিগকে সমুদ্রপথে লইয়া যাওনবিষয়ক আইন সংশোধন করণার্থ ১৮৬০ সালের ২ আইনের ১ ধারার শেষ প্রকরণ বলিয়া এই কথা পাঠ করিতে হইবে,—

"এদেশীয় চড়নদারদের জাহাজবিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনমতে ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন বন্দরহইতে লোহিত সমুদ্রের কি পারস্য অখাতের কূলস্থিত কোন বন্দরে যাইবার যে যাত্রা হয়" ইতি।

অর্থকরণের ধারা। ৫ ধারা। এই আইনের মধ্যে,

"মাজিষ্ট্রেট" যে ব্যক্তি দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের অন্যূনক্ষমতামতে কার্য্য করেন "মাজিষ্ট্রেট" শব্দে তাঁহাকে জানিতে হইবে। এই শব্দের মধ্যে শান্তিরক্ষার্থ কোন জষ্টিসও গণ্য, এবং আদেন বন্দরে পোলিটিকাল রেসিডেণ্ট সাহেব ও তদীয় আসিষ্টাণ্ট সাহেবগণও গণ্য।

"জাহাজ। দাড় টানিয়া যে নৌকাদি যায় তাহা ছাড়া, জলপথে যাইবার নিমিত্ত যে জাহাজপ্রভৃতির ব্যবহার হয়, "জাহাজ" শব্দে তাহা জানিতে হইবে।

"কাপ্তান। আড়কাটী ছাড়া যে ব্যক্তি জাহাজের উপর কর্তৃত্ব কি অধ্যক্ষতা করেন, "কাপ্তান" শব্দে সেই প্রত্যেক ব্যক্তি গণ্য।

"চড়নদার।' "চড়নদার" শব্দে দ্বাদশ বৎসরের অধিক বয়সের এক ব্যক্তিকে, ও এক বৎসরাবধি দ্বাদশ বৎসর পর্য্যন্ত বয়সের দুই২ ব্যক্তিকে জানিতে হইবে। কিন্তু যে ব্যক্তি আশিয়া কি আফ্রিকা দেশীয় লোক নহেন, তাঁহার চাকর হইয়া যে যায় সে, ও এক বৎসরের কম বয়সের বালক, ঐ শব্দের মধ্যে গণ্য নয়।

'যাত্রা।" জাহাজ যে বন্দরহইতে খুলিয়া যায় ও শেষে যে বন্দরে গিয়া পঁহুছিবে "যাত্রা" শব্দে ঐ দুই বন্দরের মধ্য সমুদয় পথ জানিতে হইবে।

দীর্ঘকালীন যাত্রা। কোন স্থানে যাইতে হইলে সাধারণ গতিকে জাহাজের ১২০ ঘণ্টা কি তাহার অধিক কাল বন্দরের বাহিরে থাকিতে হইলে তাহা দীর্ঘ কালীন যাত্রা বলিয়া জানিতে হইবে।

অল্পকালীন যাত্রা। কোন স্থানে যাইতে হইলে সাধারণ গতিকে জাহাজ কখন ক্রমাগত ১২০ ঘণ্টা বন্দরের বাহিরে না থাকিলে তাহা অল্পকালীন যাত্রা বলিয়া জানিতে হইবে।

উদাহরণ।

কোন জাহাজ অ নামক বন্দরহইতে খুলিয়া শেষে ব নামক বন্দরে গিয়া পঁহুছিবে, ঐ দুই বন্দরের মধ্যে যাইতে দশ দিন লাগে। কিন্তু পথে যাইতে২ কোন২ বন্দরে থামিবে, উহার মধ্যে এক বন্দরহইতে অন্য বন্দরে যাইতে সাধারণ গতিকে পাঁচ দিনের অধিক লাগে না। এইটি অল্পকালীন যাত্রা।

the expression "Chief Officer of Customs" means the executive officer of highest rank in the Department of Customs in any port to which this Act applies

Chief Officer of Customs

---

## CHAPTER II

### RULES FOR ALL VOYAGES

**6** No ship carrying passengers shall depart or proceed from, or shall discharge passengers at, any port or place within British India other than such ports and places as the Local Government may from time to time appoint in this behalf,

Ship to sail only from ports appointed by Government

and after any ship has departed or proceeded upon any voyage from a port or place so appointed, no person shall be received on board as a passenger, except at some other port or place so appointed

**7** The master, owner, or agent of every ship so departing or proceeding shall give notice to an officer authorized in this behalf by the Local Government that the ship is to carry native passengers, and of her destination, and of the proposed time of sailing

Master to give notice of day of sailing &c

Such notice shall be given not less than twenty-four hours before such time

**8** After receiving such notice, the officer aforesaid, or any person authorized by him, shall be at liberty at all times to enter and inspect the ship and the fittings, provisions, and stores therein

Power to enter and inspect ship

**9** No ship intended to carry passengers shall commence any voyage from any port or place appointed under this Act unless the Master holds two certificates to the effect hereinafter mentioned

Not to sail without two certificates

And the officer of Government whose duty it is to grant a port-clearance for such ship shall not grant the same unless the Master holds such certificates

Port clearance

**10** The first of such certificates (hereinafter called 'certificate A') shall state that the ship is seaworthy and properly equipped, fitted, and venti-

Contents of certificate A

এই আইন যেং বন্দরে প্রচলিত হয়, তন্মধ্যে বন্দরের কষ্টমের কর্ম্মবিভাগে কর্ম্মনির্ব্বাহক যে কার্য্যকারক উচ্চতম শ্রেণীভুক্ত হন "কষ্টমের প্রধান কার্য্যকারক" শব্দে তাঁহাকে জানিতে হইবে ইতি।

"কষ্টমের প্রধান কার্য্যকারক।"

---

## দ্বিতীয় অধ্যায়।

### সকল যাত্রার নিমিত্ত বিধি।

৬ ধারা। স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট সময়েং ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত যেং বন্দর ও স্থান নিরূপণ করেন, কোন জাহাজ চড়নদারদিগকে লইয়া সেইং স্থান ছাড়া অন্য কোন বন্দর কি স্থানহইতে যাত্রা করিতে কি খুলিয়া যাইতে কিম্বা চড়নদারদিগকে নামাইয়া দিতে পারিবে না।

কেবল গবর্ণমেণ্টের নিরূপিত বন্দরহইতে জাহাজের যাইতে পারিবার কথা।

কোন জাহাজ পূর্ব্বোক্তমতে নিরূপিত কোন বন্দর কি স্থানহইতে খুলিয়া গেলে কি যাত্রা করিলে পর, উক্ত প্রকারে নিরূপিত অন্য স্থানছাড়া কোন স্থানে কি বন্দরে চড়নদার বলিয়া কোন ব্যক্তিকে তুলিয়া লওয়া যাইবে না ইতি।

৭ ধারা। কোন জাহাজ তদ্রূপে যাইতে কি যাত্রা করিতে উদ্যত হইলে স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট এই কার্য্যপক্ষে যে কর্ত্তৃপক্ষকে ক্ষমতা দেন, ঐ জাহাজের কাপ্তান কি স্বামী কি এজেণ্ট তাঁহাকে নোটিস দিয়া, ঐ জাহাজে এদেশীয় চড়নদারেরা যাইবে এই কথা, ও যে স্থানে যাইবে, ও যে সময়ে খুলিয়া যাইতে কল্পনা করেন, এই কথা জানাইবেন।

কাপ্তানের খুলিয়া যাওন প্রভৃতির দিনের নোটিস দিতে হইবার কথা।

খুলিয়া যাইবার পূর্ব্বে ন্যূনকল্পে চব্বিশ ঘণ্টা থাকিতে তাঁহার সেই নোটিস দিতে হইবে ইতি।

৮ ধারা। পূর্ব্বোক্ত কার্য্যকারক সাহেব, কিম্বা তাঁহাহইতে ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন ব্যক্তি, সেই নোটিস পাইলে পর কোন সময়ে জাহাজে গিয়া, ঐ জাহাজ ও নানা সরঞ্জাম ও খাদ্য দ্রব্য প্রভৃতি দেখিয়া লইতে পারিবেন ইতি।

জাহাজে গিয়া দেখিবার ক্ষমতার কথা।

৯ ধারা। যে জাহাজে চড়নদারদিগকে লইবার কল্পনা থাকে, সেই জাহাজের কাপ্তান পশ্চাল্লিখিত মর্ম্মের দুই খানি সর্টিফিকট না পাইলে, এই আইনমতে নিরূপিত কোন বন্দর কি স্থানহইতে খুলিয়া যাইবেন না।

দুইখানি সর্টিফিকট না পাইলে খুলিয়া না যাইবার কথা।

ও বন্দরহইতে সেই জাহাজের খুলিয়া যাইবার অনুমতিপত্র দেওয়া গবর্ণমেণ্টের যে কার্য্যকারকের কর্ত্তব্য হয়, ঐ কাপ্তান তদ্রূপ সর্টিফিকট না পাইলে, তিনি সেই অনুমতিপত্র দিবেন না ইতি।

বন্দরহইতে চলিয়া যাইবার অনুমতিপত্রের কথা।

১০ ধারা। ইহার পশ্চাৎ নানা ধারায় ঐ সর্টিফিকটের মধ্যে প্রথমের 'A চিহ্নিত সর্টিফিকট' নাম দেওয়া গেল। ঐ সর্টিফিকটে এইং

A চিহ্নিত সর্টিফিকটের মর্ম্মের কথা।

lated, and the number of passengers that she is capable of carrying

11 The second of such certificates hereinafter called 'certificate B') shall state—

Contents of certificate B

(a) the voyage which the ship is intended to make, and the intermediate ports (if any) at which she is intended to touch,

(b) that she has the proper complement of officers and seamen,

(c) that provisions, fuel and pure water, over and above what is necessary for the crew, and the other things (if any) prescribed for the ship by rule under section forty-six, have been placed on board, of the quality prescribed by rule under the same section, properly packed, and sufficient to supply the passengers on board during the declared duration of the intended voyage, according to the scale for the time being prescribed by rule under the same section,

(d) that the Master holds certificate A,

(e) if she is intended to make a short voyage in a season of foul weather, and to carry upper-deck passengers, that she is furnished with substantial bulwarks and a double awning or other sufficient protection against the weather,

(f) such other particulars (if any) as may for the time being be required for such ship under this Act

12 The person by whom certificate B is to be granted shall in all cases be the officer referred to in section seven

Grant of certificate B

13 The person by whom certificate A is to be granted shall be the officer aforesaid, except that, if the Master of a ship produce to such officer either of the following certificates (namely)—

Grant of certificate A

(a) a valid certificate granted by the Board of Trade or by any British Colonial Government,

(b) a certificate granted under the authority of any British Indian Government, and dated not more than six months before the proposed day of sailing,

and if the particulars required by section ten are certified thereby,

কথা লেখা থাকিবে জাহাজ সমুদ্রে যাইবার উপযুক্ত ও তন্মধ্যে উপযুক্ত সংখ্যার খালাসী ও উপযুক্ত সামগ্রী ও সরঞ্জাম আছে, তাহাতে বাতাসও ভাল খেলে, ও এত জন চড়নদার লইয়া যাইতে পারে ইতি।

১১ ধারা। ইহার পশ্চাৎ নামা ধারায় ঐ সর্টিফিকটের মধ্যে দ্বিতীয়ের 'B চিহ্নিত সর্টিফিকট' নাম দেওয়া গেল। তন্মধ্যে এই২ কথা লেখা থাকিবে,—

B চিহ্নিত সর্টিফিকটের মর্ম্মের কথা।

(ক) জাহাজের যে স্থানে যাইবার কল্পনা থাকে, ও মধ্য কোন বন্দরে যাইবার মনস্থ থাকিলে যে২ বন্দরে যাইবে।

(খ) যত জন মালিম ও খালাসী থাকা উচিত তাহারা সকলেই আছে।

(গ) খালাসীপ্রভৃতির জন্যে আহারীয় যত দ্রব্য ও জ্বালানী যত কাষ্ঠ কি কয়লা ও যত জল আবশ্যক তাহার অতিরিক্ত আহারীয় দ্রব্যাদি আছে, এবং ৪৬ ধারামতে যে বিধি করা যায় সেই বিধিতে আর কোন দ্রব্য লওয়ার বিধান থাকিলে, ঐ ধারামত বিধির নির্দ্দিষ্ট গুণের সেই সকল দ্রব্য বস্তাদিতে ভালমতে বদ্ধ হইয়া জাহাজে দেওয়া গেল, ও ঐ ধারামতে যে বিধি হইল কল্পিত যাত্রায় যত দিন লাগে চড়নদারদের নিমিত্ত তত দিন যত দ্রব্যে কুলাইবে সেই বিধিমতে তৎকালীন যে হার নির্দ্ধারিত হইল সেই হারানুসারে ঐ দ্রব্য জাহাজে দেওয়া গেল।

(ঘ) কাপ্তানের নিকট A চিহ্নিত সর্টিফিকট আছে।

(ঙ) ঝড়বৃষ্টির কালে অল্পকালীন যাত্রা করিবার ও উপরের ডেকে চড়নদারদিগকে লইবার কল্পনা থাকিলে, ডেকের দেয়ালের ন্যায় পার্শ্বের তক্তা অতি শক্ত আছে, ও দোহারা ছাউনি, ও ঝড়ের বেগহইতে রক্ষা পাইবার উপযুক্ত অন্য উপায় আছে।

(চ) এই আইনমতে ঐ জাহাজের নিমিত্ত যৎকালে অন্য যে বিশেষ বিষয়ের প্রয়োজন থাকে তাহাও বর্ণিত হইবে ইতি।

১২ ধারা। ৭ ধারায় যে কার্য্যকারকের উল্লেখ হইয়াছে B চিহ্নিত সর্টিফিকট সর্ব্বদাই তাঁহারই স্থানে পাইতে হইবে ইতি।

B চিহ্নিত সর্টিফিকট পাইবার কথা।

১৩ ধারা। A চিহ্নিত সর্টিফিকটও পূর্ব্বোক্ত কার্য্যকারকের স্থানে পাওয়া যাইবে, কিন্তু জাহাজের কাপ্তান তাঁহাকে নিম্নলিখিত সর্টিফিকটের মধ্যে একতর সর্টিফিকট খানি দেখাইলে অর্থাৎ

A চিহ্নিত সর্টিফিকট পাইবার কথা।

(ক) বোর্ড ট্রেডের কিম্বা ব্রিটনীয় কোন উপনিবেশের গবর্ণমেণ্টের যে সর্টিফিকট তৎকালে বলবৎ থাকে এমত সর্টিফিকট দেখাইলে, কিম্বা

(খ) ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের কোন গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে দত্ত যে সর্টিফিকটের তারিখ জাহাজের খুলিয়া যাইবার প্রস্তাবিত তারিখের পূর্ব্ব ছয় মাসের অনধিক হয়, এমত সর্টিফিকট দেখাইলে,

ও তন্মধ্যে ১০ ধারার নির্দ্দিষ্ট সকল কথার সর্টিফিকট থাকিলে,

such officer may take any such certificate as evidence of such particulars, and it shall then be a valid certificate for the purposes of this Act

ঐ কার্য্যকারক ঐ সকল কথার প্রমাণস্বরূপে উক্ত সর্টিফিকট লইতে পারিবেন, তাহা হইলে এই আইনের কার্য্যপক্ষে ঐ সর্টিফিকট বলবৎ থাকিবে ইতি।

14 After receiving the notice required by section seven, the officer aforesaid may, if he think fit, cause the ship to be surveyed at the expense of the master or owner by competent surveyors, who shall report to him whether the ship is, in their opinion, seaworthy and properly equipped, fitted, and ventilated for her intended voyage

Ship may be surveyed

১৪ ধারা। ৭ ধারায় যে নোটিস দিবার আজ্ঞা হইল, পূর্ব্বোক্ত কার্য্যকারক সেই নোটিস পাইলে পর, বিহিত বোধ করিলে, উপযুক্ত সরবেয়রদেরদ্বারা ঐ জাহাজের অবস্থার অনুসন্ধান লইতে পারিবেন। ঐ কার্য্যের খরচ কাপ্তানের কি স্বামির দিতে হইবে। ঐ সরবেয়রদের বিবেচনায় জাহাজ সমুদ্রে যাইবার উপযুক্ত ও কল্পিত যাত্রা বিবেচনায় তন্মধ্যে উপযুক্ত সকল লোক ও দ্রব্যাদি আছে ও তাহাতে বাতাস ভালমতে খেলে কি না, ইহার রিপোর্ট করিবেন।

জাহাজের অবস্থানুসন্ধান লইতে পারিবার কথা।

Provided that he shall not cause any ship holding any certificate mentioned in section thirteen, clause (a) or clause (b), to be surveyed unless, from the ship having met with damage or having undergone alterations, or on other reasonable ground, he considers it likely that she may be found unseaworthy or not properly equipped, fitted, or ventilated for her intended voyage

Proviso as to ships holding certificate mentioned in section 13

কিন্তু ১৩ ধারার (ক) কি (খ) প্রকরণে যে সর্টিফিকটের কথা লেখা আছে, কোন জাহাজের সেই সর্টিফিকট থাকিলে তিনি সেই জাহাজের অবস্থার অনুসন্ধান লওয়াইবেন না। কিন্তু জাহাজের কোন হানি হওয়াপ্রযুক্ত কিম্বা তাহার কোন অংশ পরিবর্ত্তন হওয়াপ্রযুক্ত কিম্বা অন্য সঙ্গত কারণে সেই জাহাজ সমুদ্রে যাইবার অনুপযুক্ত, কিম্বা কল্পিত যাত্রা বিবেচনায় তন্মধ্যে যত খালাসী প্রভৃতি ও যত সামগ্রী ও সরঞ্জাম থাকা উচিত তত খালাসী প্রভৃতি নাই ও তাহাতে বাতাস ভালমতে খেলে না, ইহা প্রকাশ হইবার সম্ভাবনা থাকিলে, তিনি অবস্থার অনুসন্ধান লওয়াইতে পারিবেন।

১৩ ধারার লিখিত সর্টিফিকট যে জাহাজে থাকে তদ্বিষয়ের উপবিধি।

If the officer aforesaid causes a survey to be made of any vessel holding any such certificate, and if the surveyors report that the vessel is seaworthy and properly equipped, fitted, and ventilated for her intended voyage, and that there was no reasonable ground why the officer aforesaid should have thought it likely that she would be found unseaworthy, or not properly equipped, fitted, or ventilated for her intended voyage, the expense of the survey shall be paid by the Local Government

Expense of survey

কোন জাহাজের উক্ত প্রকারের সর্টিফিকট থাকিলেও উক্ত কার্য্যকারক ঐ জাহাজের অবস্থার অনুসন্ধান লওয়াইলে, ও জাহাজ সমুদ্রে যাইবার উপযুক্ত ও কল্পিত যাত্রা বিবেচনায় জাহাজে যত জন খালাসী প্রভৃতি ও যত সরঞ্জাম থাকা উচিত তাহা আছে, ও তাহাতে বাতাস ভালমতে খেলে, ও সেই জাহাজ সমুদ্রে যাইবার অনুপযুক্ত বলিয়া, কি কল্পিত যাত্রা বিবেচনায় উপযুক্ত সংখ্যার লোক ও উপযুক্ত সরঞ্জামপ্রভৃতি নাই ও তাহাতে বাতাস ভালমতে খেলে না বলিয়া উক্ত কার্য্যকারকের যে অনুভব ছিল, তাহার সঙ্গত কোন কারণ ছিল না, ঐ সরবেয়রেরা এমত রিপোর্ট করিলে, স্থানীয় গবর্ণমেণ্টহইতে ঐ অবস্থানুসন্ধান লওয়ার খরচ দেওয়া যাইবে ইতি।

জাহাজের অবস্থানুসন্ধান লইবার খরচের কথা।

15 The officer authorized to grant a certificate under this Act in respect of any ship shall not grant the same unless he is satisfied that she has not on board any cargo likely from its quality, quantity, or mode of stowage, to prejudice the health or safety of the passengers

Certificate not to be granted where cargo dangerous or dangerously stowed

১৫ ধারা। যে কার্য্যকারক এই আইনমতে সর্টিফিকট দিতে ক্ষমতাপন্ন হন, জাহাজের বোঝাই কোন দ্রব্যের গুণ কি পরিমাণ হেতুক, কিম্বা তাহা যে প্রকারে খোলে রাখা গেল তদ্ধেতুক চড়নদারদের স্বাস্থ্যের কি নিরাপদের বিঘ্ন হইবে না, তিনি ইহা হৃদ্বোধমতে না জানিলে, ঐ সর্টিফিকট দিবেন না।

বোঝাই দ্রব্য সঙ্কটজনক, কিম্বা খোলে সঙ্কটজনকরূপে দেওয়া গেলে সর্টিফিকট না দিবার কথা।

Discretion of officer

But, save as aforesaid, and subject to the provisions of section sixteen, the grant or withholding of a certificate under this chapter shall in all cases be in the discretion of the officer aforesaid

Discretion to be subject to control of Government

16 In the exercise of such discretion such officer shall be subject to the control of the Local Government, or of any intermediate authority which that Government may from time to time appoint in this behalf

Copy of certificate to be exhibited

17 The Owner or Master shall put up in a conspicuous part of the ship, so as to be visible to persons on board the same, a copy of each of the said certificates granted by an officer appointed under this Act in respect of the ship, and shall keep such copies in such position during the voyage

Contract by passengers for supply of their own provisions

18 The requirements of this Act respecting the supply of provisions for passengers shall not, except as to the supply of water, be applicable to any passenger who has contracted to furnish his own provisions, and who has, in the opinion of such officer as the Local Government appoints in this behalf, actually furnished such provisions of the quality and to the amount for the time being prescribed by rules made under section forty-six

---

## CHAPTER III

### Rules for Short Voyages

Space to be provided for intermediate or between decks passengers

19 For seasons of fair weather every ship performing a short voyage shall contain in the between-decks at least six superficial feet and thirty-six cubic feet of space for every intermediate or between-decks passenger, and shall contain on the upper-deck at least four superficial feet for each such passenger and six superficial feet for each upper-deck passenger

For seasons of foul weather every ship propelled by sails and performing a short voyage shall contain in the between-decks at least twelve superficial feet and seventy-two cubic feet of space for every intermediate or between-decks passenger, and shall contain on the upper-deck at least four superficial feet for each such passenger and twelve superficial feet for each upper-deck passenger

ঐ সর্টিফিকট দেওয়া বা না দেওয়া ঐ কার্য্যকারকের বিবেচনাধীন থাকার কথা।

কিন্তু সেই স্থল ছাড়া ও ১৬ ধারার বিধান প্রবল মানিয়া, এই অধ্যায়মতে সর্টিফিকট দেওয়া বা না দেওয়া সর্ব্বদা উক্ত কার্য্যকারকের বিবেচনাধীন কার্য্য ইতি।

ঐ বিবেচনাধীন কার্য্য গবর্ণমেণ্টের কর্তৃত্বাধীন থাকার কথা।

১৬ ধারা। ঐ কর্ম্ম স্বীয় বিবেচনাধীনে করিতে গেলে, ঐ কর্ম্মকারক স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের কর্তৃত্বাধীনে, কিম্বা ঐ গবর্ণমেণ্ট সময়ে২ এই কার্য্যপক্ষে মধ্যবর্ত্তিস্বরূপ অন্য যে কর্তৃপক্ষকে নিযুক্ত করেন তাঁহার কর্তৃত্বাধীনে থাকিবেন ইতি।

সর্টিফিকটের নকল দেখাইতে হইবার কথা।

১৭ ধারা। এই আইনমত নিযুক্ত কোন কার্য্যকারক কোন জাহাজসম্পর্কে উক্ত প্রকারের যে সর্টিফিকট দেন, ঐ জাহাজের সকল লোক যেন তাহা দেখিতে পান এই নিমিত্ত জাহাজের স্বামী কি কাপ্তান কোন প্রকাশ স্থানে উক্ত দুই সর্টিফিকটের নকল লটকাইয়া, যত দিন যাত্রা করেন তত দিন সেই স্থানে রাখিবেন ইতি।

চড়নদারদের নিজ২ আহারীয় দ্রব্য লইবার নিয়মের কথা।

১৮ ধারা। কোন চড়নদার আপনার আহারীয় দ্রব্যের নিয়ম করিবার চুক্তি করিলে, এবং ৪৬ ধারামতে যে বিধি করা যায় সেই বিধিমতে যৎকালে যে প্রকারের যত আহারীয় দ্রব্য লইতে হইবে সেই ব্যক্তি সেই প্রকারের ততই লইয়াছেন, স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট ঐ কার্য্যপক্ষে যে কর্ম্মকারককে নিযুক্ত করেন তাঁহার এইরূপ বিবেচনা থাকিলে, এই আইনে চড়নদারদের জল যোগাইয়া দিবার যে বিধি আছে তাহাছাড়া সেই ব্যক্তির পক্ষে আহারীয় দ্রব্য যোগাইয়া দিবার বিধি খাটিবে না ইতি।

---

## তৃতীয় অধ্যায়।

### অল্পকালীন যাত্রা বিষয়ক বিধি।

চড়নদারেরা নীচের তুতকে থাকিলে তাহাদের যত স্থান নিরূপণ হইবে তাহার কথা।

১৯ ধারা। সুকালে কোন জাহাজ অল্পকালীন যাত্রা করিলে, নীচের তুতকে যত জন চড়নদার যায় তাহাদের প্রত্যেক জনের নিমিত্ত ঐ তুতকে ন্যূনকল্পে বর্গ ছয় ফুট ও ঘন ৩৬ ফুট স্থান নিরূপণ থাকিবে, ও উপরের তুতকে প্রত্যেক জনের নিমিত্তে বর্গ চারি ফুটের কমস্থান নিরূপণ হইবে না, ও উপরের তুতকে যত জন চড়নদার যায় তাহাদের প্রত্যেক জনের বর্গ ছয় ফুট নিরূপণ থাকিবে।

কাল মন্দ হইলে পাইলভরে চালিত জাহাজ যদি অল্পকালীন যাত্রায় যায়, তবে যে চড়নদারেরা নীচের তুতকে যায় তাহাদের প্রত্যেক জনের নিমিত্তে ন্যূনকল্পে বর্গ ১২ ফুট ও ঘন ৭২ ফুট স্থান ও উপরের তুতকে তাহাদের প্রত্যেক জনের নিমিত্ত ন্যূনকল্পে বর্গ চারি ফুট স্থান নিরূপণ থাকিবে, ও উপরের তুতকের প্রত্যেক জন চড়নদারের নিমিত্ত বর্গ ১২ ফুট স্থান নিরূপণ থাকিবে।

For seasons of foul weather every ship propelled by steam, or partly by steam and partly by sails, and performing a short voyage, shall contain in the between-decks at least nine superficial feet and fifty-four cubic feet of space for every intermediate or between-decks passenger, and shall contain on the upper-deck at least four superficial feet for each such passenger and nine superficial feet for each upper-deck passenger

But in such seasons no ship shall carry upper-deck passengers unless she is furnished with substantial bulwarks and a double awning or other sufficient protection against the weather

**20** If any ship performing a short voyage takes any additional passengers on board at any intermediate port or place, the Master shall obtain a supplementary certificate from the proper officer at such port, stating—

Ship taking additional passengers at intermediate port

(*a*) the number of passengers so taken on board, and,

(*b*) that provisions, fuel, and pure water (over and above what is necessary for the crew, and the other things, if any, prescribed for the ship by rule under section forty-six) have been placed on board, of the quality prescribed by rule under the same section, properly packed, and sufficient to supply the total number of passengers on board during the declared duration of the intended voyage, according to the scale for the time being prescribed by rule under the same section

Provided that, if the certificate B held by the Master of such ship states that provisions, fuel, and pure water, over and above what is necessary for the crew, and the other things, if any, prescribed for her by rule under section forty-six, have been placed on board, of the quality prescribed by rule under the same section, properly packed, and sufficient to supply the full number of passengers that she is capable of carrying, the Master shall not be bound to obtain any such supplementary certificate

**21** When the ship reaches her final port of arrival, the Master shall notify to such officer as the Governor-General in Council may appoint in this behalf the date and supposed cause of death of every passenger dying on the voyage

Report of death on the voyage

কাল মন্দ হইলে, জাহাজ কেবল বাষ্পাদ্বারা কিম্বা অংশতঃ বাষ্পের বলে অংশতঃ পাইলভরে চালিত হইলে ও অল্পকালের যাত্রায় গেলে, তাহার নীচের তুতকের প্রত্যেক জন চড়নদারের নিমিত্ত বর্গ ৯ ফুট ও ঘন ৫৪ ফুট স্থান থাকিবে, ও উপরের তুতকে উক্ত প্রকারের প্রত্যেক জন চড়নদারের নিমিত্ত বর্গ চারি ফুট স্থান, ও উপরের তুতকের প্রত্যেক চড়নদারের নিমিত্ত বর্গ নয় ফুট স্থান নিরূপণ থাকিবে।

কিন্তু সেই প্রকার কালে উপরের তুতকের দেয়ালের ন্যায় যে তক্তা থাকে তাহা অতি শক্ত না হইলে, ও দোহারা ছাউনী কিম্বা ঝড়ের বেগহইতে আশ্রয় পাইবার উপযুক্ত অন্য উপায় না থাকিলে, উপরের তুতকে চড়নদার লইতে হইবে না ইতি।

২০ ধারা। কোন জাহাজ অল্পকালীন যাত্রায় গেলে যদি লক্ষিত বন্দরে পঁহুছিবার পূর্ব্বে মধ্য কোন বন্দরে কি স্থানে আর চড়নদারদিগকে লয়, তবে কাপ্তান ঐ বন্দরের উপযুক্ত কর্ম্মকারকের স্থানে পরিশিষ্ট সর্টিফিকট লইবেন, তন্মধ্যে এই২ কথা লেখা থাকিবে,

মধ্য কোন বন্দরে জাহাজে আর চড়নদার লইবার কথা।

(ক) তদ্রূপে যত জন চড়নদারকে জাহাজে লওয়া যায় তাহা।

(খ) খালাসিপ্রভৃতির জন্যে আহারীয় যত দ্রব্য ও জ্বালানী যত কাষ্ঠ কি কয়লা ও যত জল আবশ্যক, তাহার অতিরিক্ত আহারীয় দ্রব্যাদি আছে, এবং ৪৬ ধারামতে যে বিধি করা যায় সেই বিধিতে আর কোন দ্রব্য লওয়ার বিধান থাকিলে, ঐ ধারামত বিধির নির্দ্দিষ্ট গুণের সেই সকল দ্রব্য বস্তাদিতে ভালমতে বদ্ধ হইয়া জাহাজে দেওয়া গেল, ও ঐ ধারামতে যে বিধি হইল কল্পিত যাত্রায় যত দিন লাগে চড়নদারদের নিমিত্ত তত দিন যত দ্রব্যে কুলাইবে সেই বিধিমতে তৎকালীন যে হার নির্দ্ধারিত হইল সেই হারানুসারে ঐ দ্রব্য জাহাজে দেওয়া গেল।

কিন্তু খালাসিপ্রভৃতির নিমিত্ত যত আহারীয় দ্রব্য ও জ্বালানি কাষ্ঠাদি ও পরিষ্কার জলের প্রয়োজন, তাহার অধিক লওয়া গিয়াছে ও ৪৬ ধারামত বিধিক্রমে আর কোন দ্রব্য লইবার বিধান থাকিলে ঐ ধারামত বিধির নির্দ্দিষ্ট গুণের সেই দ্রব্য বস্তাদিতে উপযুক্তমতে বদ্ধ হইয়া, জাহাজে যত জন চড়নদার যাইতে পারে তাহাদের সকলের যাহাতে কুলায় ঐ প্রকারের এত দ্রব্য জাহাজে দেওয়া গিয়াছে, ঐ জাহাজের কাপ্তান সাহেবের B চিহ্নিত সর্টিফিকটে এই কথা লেখা থাকিলে, ঐ কাপ্তান সেই পরিশিষ্ট সর্টিফিকট লইতে আবদ্ধ হইবেন না ইতি।

২১ ধারা। পথের মধ্যে কোন চড়নদার মরিলে, জাহাজ লক্ষিত শেষ বন্দরে পঁহুছিলে, এতৎ কার্য্যপক্ষে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনেরল সাহেব যে কার্য্যকারককে নিযুক্ত করেন, ঐ জাহাজের কাপ্তান সেই কার্য্যকারকের নিকট ঐ চড়নদারের মরিবার তারিখ ও তাঁহার মৃত্যুর অনুভাবিত কারণ রিপোর্ট করিবেন ইতি।

যাত্রাকালে কোন ব্যক্তির মৃত্যু হইলে তাহার রিপোর্ট করিবার কথা।

[*Government Gazette*, 11*th April* 1876.]

## CHAPTER IV

### Rules for Long Voyages

*Space to be provided for passengers*

**22** Every ship propelled by sails and performing a long voyage shall contain in the between-decks at least twelve superficial feet and seventy-two cubic feet of space for every passenger

Every ship propelled by steam, or partly by steam and partly by sails, and performing a long voyage, shall contain in the between-decks at least nine superficial feet and fifty-four cubic feet of space for every passenger

*Statement of passengers*

**23** The Master of every such ship, before departing or proceeding on any long voyage from any port or place in British India, shall sign two statements, specifying the number and the respective sexes of all the passengers, and stating the number of the crew, and shall deliver them to the officer last aforesaid, who shall thereupon (after having first satisfied himself that the numbers are correct) countersign and return to the Master one of such statements

*Deaths on voyage*

**24** The Master shall note in writing on such last mentioned statement, and on any additional statement to be made under the next following section, the date and supposed cause of death of any passenger who may die on the voyage, and shall forthwith, on the arrival of the ship at her destination or at any port at which it may be intended to land passengers, and before any passengers are landed,

*Procedure on arrival*

produce the statement, with any additions thereto made, to any person lawfully exercising consular authority on behalf of Her Majesty at the port of arrival if it be a foreign port, or to the Chief Officer of Customs, or the officer (if any) appointed under this Act to receive such statements, at any port or place at which it is intended to land the passengers or any of them

*Ship taking additional passengers and touching at intermediate port*

**25** If, after the ship has departed or proceeded on any long voyage, any additional passengers are taken on board at a port or place within British India appointed under this Act for the embarkation of passengers,

## চতুর্থ অধ্যায়।

### দীর্ঘকালীন যাত্রার বিধি।

*চড়নদারদের নিমিত্ত যত স্থান নিরূপণ করিতে হইবে তাহার কথা।*

২২ ধারা। পাইলভরে যে জাহাজ যায় সেই জাহাজ দীর্ঘ কালীন যাত্রা করিলে, তাহার নীচেব তুতকে প্রত্যেক জন চড়নদারের নিমিত্ত ন্যূনকল্পে বর্গ ১২ ফুট ও ঘন ৭২ ফুট স্থান থাকিবে।

কলের দ্বারা যে জাহাজ চালিত হয়, কিম্বা অংশতঃ কলেব দ্বারা অংশতঃ পাইলের ভবে যে জাহাজ যায়, সেই জাহাজ দীর্ঘকালীন যাত্রা করিলে, তাহাব নীচের তুতকে প্রত্যেক জন চড়নদাবেব নিমিত্ত ন্যূনকল্পে বর্গ ৯ ফুট ও ঘন ৫৪ ফুট স্থান নিরূপণ থাকিবে ইতি।

*চড়নদারদের বর্ণনাপত্রের কথা।*

২৩ ধারা। উক্ত প্রত্যেক জাহাজের কাপ্তান ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের কোন বন্দব কি স্থানহইতে দীর্ঘ কালীন যাত্রায় যাইবার কি খুলিয়া যাইবার পূর্ব্বে, যত জন চড়নদার, ও তাহাদের মধ্যে যত জন পুরুষ ও যত জন স্ত্রী, ও খালাসী প্রভৃতি যত জন জাহাজে থাকে, ইহার দুই খানি বর্ণনাপত্রে স্বাক্ষর করিয়া শেষোক্ত কার্য্যকারককে দিবেন। তাহা হইলে, ঐ বর্ণনাপত্রে যে২ সংখ্যা লেখা গেল তাহা নিশ্চয়রূপে ঠিক জানিলে, তিনি ঐ২ বর্ণনাপত্রে আড়-সহী করিয়া ঐ কাপ্তানকে একখানি ফিরিয়া দিবেন ইতি।

*যাত্রাকালে মৃত্যুর কথা।*

২৪ ধারা। পথে যাইতে২ কোন চড়নদারের মৃত্যু হইলে, ঐ কাপ্তান শেষোক্ত বর্ণনাপত্রে, এবং ইহার পশ্চাৎ ধারামতে আব যে বর্ণনাপত্র লিখিয়া দিতে হইবে সেই পত্রে, ঐ চড়নদাবের মরণের তারিখ ও তাহার অনুভাবিত কারণ, ও ইহাব পশ্চাৎ ধারামতে আব কোন কথা লিখিতে হইলে তাহা লিখিয়া দিয়া,

*পঁহুছিলে কার্য্যপ্রণালীর কথা।*

জাহাজ লক্ষিত স্থানে পঁহুছিলে, কিম্বা অন্য যে বন্দরে চড়নদারদিগকে নামাইয়া দিবার কল্পনা থাকে সেই বন্দরে পঁহুছিলেই, ও কোন চড়নদাবের নামিয়া যাইবার পূর্ব্বে, ভিন্নদেশীয় বন্দর হইলে সেই বন্দবে যিনি আইনমতে শ্রীশ্রীমতী মহারাণীব পক্ষে কনসলের ক্ষমতানুসারে কার্য্য করেন তাঁহাকে, কিম্বা কষ্টমেব প্রধান কর্তৃপক্ষকে, কিম্বা য বন্দবে কি স্থানে চড়নদাবদিগকে কি তাহাদের কোন ব্যক্তিকে নামাইযা দিবাব কল্পনা থাকে সেই বন্দরে কি স্থানে এই আইনমতে ঐ বর্ণনাপত্র গ্রাহ্য করিবার নিমিত্ত কোন কার্য্যকারক নিযুক্ত থা কলে তাঁহাকে ঐ অধিক কথা সমেত ঐ বর্ণনাপত্র দিবেন ইতি।

*জাহাজে আর চড়নদার উঠিলে ও মধ্য কোন বন্দরে জাহাজ থামিলে তাহার কথা।*

২৫ ধারা। চড়নদারদের জাহাজে উঠিবার বন্দব কি স্থান বলিয়া ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত যে বন্দর কি স্থান নিরূপণ হয়, কোন জাহাজ দীর্ঘকালীন যাত্রায় গিয়া কি খুলিয়া গিয়া সেই২ বন্দরে কি স্থানে আর কএক জন চড়নদারকে তুলিয়া লইলে,

or if such ship upon her voyage touch or arrive at any such port, having previously received on board additional passengers at any place without British India,

কিম্বা ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের বহির্ভূত কোন স্থানে আর কএক জন চড়নদার তুলিয়া লইয়া ঐ যাত্রাকালে উক্ত কোন বন্দরে থামিলে কি পঁহুছিলে,

the Master shall obtain a fresh certificate to the effect of certificate B from the proper officer at such port, and shall make additional statements specifying the number and the respective sexes of all such additional passengers,

ঐ বন্দরের উপযুক্ত কর্ম্মকারকের স্থানে ঐ জাহাজের কাপ্তানের B চিহ্নিত সর্টিফিকটের মর্ম্মানুসারে নূতন এক খানি সর্টিফিকট লইতে হইবে, ও আর যত জন চড়নদার ও তাঁহাদের মধ্যে যত জন পুরুষ ও যত জন স্ত্রী আছে ইহার বর্ণনাও তাঁহার লিখিতে হইবে।

and all the provisions hereinbefore contained in that behalf shall be applicable to any certificate granted or statement made under this section

এই কার্য্যপক্ষে পূর্ব্বোক্ত যেং বিধান আছে তাহা এই ধারামত সর্টিফিকটের কি বর্ণনাপত্রেরও প্রতি বর্ত্তে ইতি।

26 In the case of every ship sailing from any port within British India to any port in the Red Sea the officer whose duty it is to grant a port-clearance for any such ship shall not grant such clearance unless and until the owner, agent, or master of such ship and two sureties resident in British India have by a joint and several bond become bound unto the Secretary of State for India in Council in the penal sum of five thousand rupees for the purpose of binding the ship to touch at Aden on the outward voyage, and there to obtain a clean bill of health and to do the same on the homeward voyage if she continue (being propelled by sails) to carry more than thirty passengers, or (being propelled by steam, or partly by steam, and partly by sails) to carry more than sixty passengers

Bond when ship clears for port in Red Sea

২৬ ধারা। কোন জাহাজ ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন বন্দরহইতে সূফ সমুদ্রের তীরস্থ কোন বন্দরে যাইতে উদ্যত হইলে, যাইবার সময়ে আদেনে থামিবে, ও চড়নদারদের শারীরিক স্বাস্থ্যের সর্টিফিকট পাইবে, ও ঐ জাহাজ পাইলভরে চালিত হইলে যদি তাহার মধ্যে ত্রিশ জনের অধিক চড়নদার থাকে, কিম্বা কলের দ্বারা কি অংশতঃ কলের দ্বারা অংশত পাইল ভরে চালিত হইলে যদি তন্মধ্যে ষাইট জনের অধিক চড়নদার থাকে, তবে ফিরিয়া আসিবার সময়েও ঐ প্রকারের কর্ম্ম করিবে, না করিলে ভারতবর্ষের পক্ষে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত ষ্টেট সেক্রেটারী সাহেবের নিকট পাঁচ সহস্র টাকা দণ্ড দিবে, ঐ জাহাজের স্বামী কিম্বা এজেণ্ট কিম্বা কাপ্তান এবং ব্রিটনীয় ভারতবর্ষ নিবাসি দুই জন জামিন একত্র ও স্বতন্ত্র এই মর্ম্মের প্রতিজ্ঞাতে বদ্ধ না হইলে, জাহাজের খুলিয়া যাইবার অনুমতিপত্র দেওয়া যে কার্য্যকারকের কর্ত্তব্য তিনি ঐ অনুমতিপত্র দিবেন না ইতি।

সূফ সমুদ্রের তীরস্থ বন্দরে গেলে নিবন্ধপত্র লিখিবার কথা।

27 Every ship carrying more than thirty passengers being natives of Asia or Africa, and sailing from any port in British India to any port in the Red Sea,

Ships sailing to or from port in Red Sea to touch at Aden

২৭ ধারা। কোন জাহাজ আশিয়া কি আফ্রিকা দেশীয় ত্রিশ জনের অধিক চড়নদার লইয়া ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন বন্দরহইতে সূফ সমুদ্রের কোন বন্দরে গেলে,

সূফসমুদ্রের তটস্থ বন্দরে কি বন্দরহইতে যে জাহাজ যায় আদেনে তাহার থামিবার কথা।

or sailing from any port in the Red Sea to any port in British India,

কিম্বা সূফ সমুদ্রের কোন বন্দরহইতে ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন বন্দরে গেলে,

shall touch at Aden, and shall not leave that port without having obtained from the proper authority a clean bill of health

আদেনে থামিবে, ও উপযুক্ত কার্য্যকারকের স্থানে শারীরিক স্বাস্থ্যের সর্টিফিকট না পাইলে ঐ বন্দরহইতে খুলিয়া যাইবে না ইতি।

28 No bill of health shall be granted under section twenty-six or section twenty-seven in case the ship has on board a greater number of passengers than in the proportion prescribed for her by this Act

Bill of health

২৮ ধারা। এই আইনদ্বারা যত জন চড়নদারকে লইবার অনুমতি থাকে ঐ জাহাজে তাহার অধিক থাকিলে, ২৬ কি ২৭ ধারামতে স্বাস্থ্যের ঐ সর্টিফিকট দেওয়া যাইবে না ইতি।

স্বাস্থ্যের সর্টিফিকটের কথা।

[*Government Gazette*, 11*th April*, 1876.]

## CHAPTER V

### PENALTIES.

*Penalty for ship unlawfully departing*

**29** If any ship departs or proceeds upon a voyage from, or discharges passengers at, any port or place within British India in contravention of the provisions of section six or section nine,

or if any person is received as a passenger on board a ship in contravention of the provisions of the second clause of section six,

the Owner or Master shall, for every passenger conveyed in such ship, or for every passenger so discharged or received on board, be liable to a penalty not exceeding one hundred rupees, or to imprisonment not exceeding one month, or to both,

and the ship, if found within two years in any port within British India, may be seized and detained by any Chief Officer of Customs until the penalties incurred under this Act by her owner or Master have been adjudicated, and the payment of the fines imposed on him under this Act, with all costs, has been enforced, under the provisions hereinafter contained

*Penalty for opposing entry on, or inspection of ships*

**30** Any person impeding or refusing to allow the entry or inspection authorized under this Act shall be liable to a fine not exceeding five hundred rupees for each offence, or to imprisonment for a term not exceeding three months, or to both

*Penalty for not exhibiting copy of certificate*

**31** Any Owner or Master wilfully failing to comply with the requirements of section seventeen, as to copies of certificates, shall, for every such failure, be liable to fine not exceeding two hundred rupees, or to imprisonment for any term not exceeding a month, or to both

*Penalty for non compliance with requirements as to list of passengers.*

**32** Any Master failing to comply with any of the requirements of section twenty three or section twenty-four, as to the statement of pasengers,

or wilfully making any false entry or note in or on any such statement,

## পঞ্চম অধ্যায় ।

### দণ্ডের বিধি ।

*জাহাজ বেআইনীমতে খুলিয়া গেলে তাহার দণ্ডের কথা ।*

২৯ ধারা । কোন জাহাজ ৬ কি ৯ ধারার বিধান না মানিয়া ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন বন্দর কি স্থানহইতে খুলিয়া গেলে কি চড়নদারদিগকে নামাইয়া দিলে,

কিম্বা ৬ ধারার দ্বিতীয় প্রকরণের বিধান না মানিয়া জাহাজে কোন ব্যক্তিকে চড়নদারস্বরূপ তুলিয়া লইলে,

ঐ জাহাজের মধ্যে যত জন চড়নদার যায় কিম্বা যত জনকে সেই প্রকারে নামাইয়া দেওয়া কি তুলিয়া লওয়া যায়, তাহাদের প্রত্যেক জনের নিমিত্তে, জাহাজের স্বামির কি কাপ্তানের এক শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড কিম্বা এক মাসের অনধিক কারাদণ্ড কিম্বা ঐ দুই দণ্ড হইতে পারিবে,

আর সেই জাহাজ দুই বৎসরের মধ্যে ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন বন্দরে পাওয়া গেলে, কষ্টমের কোন প্রধান কর্ম্মকারক সাহেব ঐ জাহাজ ধরিয়া রাখিয়া, এই আইনমতে ঐ জাহাজের স্বামির কি কাপ্তানের যে দণ্ড হইতে পারে তৎসম্পর্কীয় বিচার না হওন পর্য্যন্ত এবং এই আইনমতে তাঁহার অর্থদণ্ডের আজ্ঞা হইলে পশ্চাৎলিখিত বিধানমতে খরচ সমেত তাহার আদায় না হওন পর্য্যন্ত ঐ জাহাজ আটকাইয়া রাখিতে পারিবেন ইতি ।

*জাহাজে যাইবার কি তাহা দেখিয়া লইবার বাধা দিলে দণ্ডের কথা ।*

৩০ ধারা । এই আইনমতে জাহাজে যাওয়ার ও দেখিয়া লওয়ার যে ক্ষমতা দেওয়া গেল, কোন ব্যক্তি তাহার বাধা দিলে, কিম্বা জাহাজে যাইতে কিম্বা দেখিয়া লইতে অনুমতি না দিলে, তাঁহার উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্যে পাঁচ শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড কিম্বা তিন মাসের অনধিক কারাদণ্ড, কিম্বা ঐ দুই দণ্ড হইতে পারিবে ইতি ।

*সর্টিফিকটের নকল না দেখাইবার দণ্ডের কথা ।*

৩১ ধারা । ১৭ ধারায় সর্টিফিকটের নকলের বিষয়ে যে আজ্ঞা আছে, কোন স্বামী কি কাপ্তান ইচ্ছা করিয়া সেই আজ্ঞামতে কর্ম্ম না করিলে, তাঁহার উক্ত প্রত্যেক অপরাধের নিমিত্তে দুই শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড, কিম্বা এক মাসের অনধিক কারাদণ্ড, কিম্বা ঐ দুই দণ্ড হইতে পারিবে ইতি ।

*চড়নদারদের নির্ঘণ্টপত্রের বিষয়ে যে আজ্ঞা আছে সেই আজ্ঞামতে কর্ম্ম না করিবার দণ্ডের কথা ।*

৩২ ধারা । চড়নদারদের বর্ণনাপত্র বিষয়ে ২৩ কি ২৪ ধারায় যে আজ্ঞা হইয়াছে, কোন কাপ্তান সেই আজ্ঞামতে কর্ম্ম না করিলে,

কিম্বা সেই বর্ণনাপত্রে ইচ্ছা করিয়া কোন মিথ্যা কথা কি নোট লিখিয়া দিলে,

or wilfully failing to obtain any such supplementary certificate as is mentioned in section twenty, or to report deaths as required by section twenty-one, or to obtain any such fresh certificate, or to make any such statement of the number of additional passengers as is mentioned in section twenty-five,

Penalty for failing to obtain fresh certificate for additional passengers taken

shall be liable to a fine not exceeding five hundred rupees for every such offence, or to imprisonment for a term not exceeding three months, or to both

**33** Any Master who, after having obtained any of the certificates mentioned in section nine or section twenty, or section twenty-five, fraudulently does, or suffers to be done, anything whereby such certificate becomes inapplicable to the altered state of the ship, her passengers, or other matters to which such certificate relates, shall be liable to a fine not exceeding two thousand rupees, or to imprisonment not exceeding six months, or to both

Penalty for fraudulent alteration in ship after certificate obtained

**34** Any Master wilfully, and without satisfactory excuse, omitting to supply to any passenger the allowance of food, fuel, and water prescribed by rule made under this Act and for the time being in force, shall be liable to a fine not exceeding twenty rupees for every passenger who has sustained detriment by such omission

Penalty for failing to supply passengers with prescribed provisions

**35** The Master of any ship described in section twenty-seven who wilfully fails to touch at Aden, or leaves that port without having obtained the bill of health therein mentioned, shall, for every such offence, be liable to a fine not exceeding two thousand rupees, or to imprisonment not exceeding six months, or to both

Penalty for not obtaining bill of health

**36** If any ship has on board any number of passengers which, having regard to the time of the year and other circumstances, is greater than the number allowed by the certificate, or, if arriving from a port where no certificate could be procured, has on board a number of passengers exceeding the number allowed by this Act for such ship, the Owner and Master shall, for every passenger over and above the number allowed

Penalty for excess of number specified in certificate

কিম্বা ২০ ধারায় যে পরিশিষ্ট সর্টিফিকটের কথা আছে তাহা ইচ্ছা করিয়া না লইলে, কিম্বা ২১ ধারার বিধানমতে ইচ্ছা করিয়া কোন চড়নদারের মরণের কথা রিপোর্ট না করিলে, কিম্বা পূর্ব্বোক্ত নূতন সর্টিফিকট না লইলে, কিম্বা ২৫ ধারার লিখনমতে নূতন চড়নদারদের সংখ্যার বর্ণনাপত্র লিখিয়া না দিলে,

নূতন চড়নদারদিগকে লইয়াও নূতন সর্টিফিকট না লইবার দণ্ডের কথা।

তাঁহার উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্যে পাঁচ শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড, কিম্বা তিন মাসের অনধিক কারাদণ্ড, কিম্বা ঐ দুই দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৩৩ ধারা। জাহাজের কাপ্তান ৯ কিম্বা ২০ ধারার কিম্বা ২৫ ধারার উল্লিখিত সর্টিফিকট পাইলে পর, যদি প্রতারণাভাবে আপনি এমত কার্য্য করেন কিম্বা অন্যকে করিতে দেন, যদ্দ্বারা জাহাজের কি চড়নদারদের কিম্বা অন্য যে বিষয়ে সর্টিফিকটের সম্পর্ক থাকে সেই বিষয়ের অবস্থা পরিবর্ত্তন হইয়া ঐ সর্টিফিকট সেই পরিবর্ত্তিত অবস্থায় খাটিতে না পারে, তবে তাঁহার দুই হাজার টাকার অনধিক অর্থদণ্ড, কিম্বা ছয় মাসের অনধিক কারাদণ্ড, কিম্বা ঐ দুই দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

সর্টিফিকট পাইলে পর প্রতারণাক্রমে জাহাজের কোন অংশ পরিবর্ত্তনের কথা।

৩৪ ধারা। এই আইনমতে যে বিধি করা যায় ও প্রচলিত থাকে, সেই বিধিমতে প্রত্যেক জন চড়নদারের আহারীয় যত দ্রব্য ও যত জ্বালানি কাষ্ঠ কি কয়লা ও যত জল পাইবার নিয়ম থাকে, কোন কাপ্তান, ইচ্ছা করিয়া ও উপযুক্ত কারণ না থাকিলেও তাহাকে তত আহারাদি না দিলে, তাহা না দেওয়াতে যত জন চড়নদারের কষ্ট হইল তাহাদের প্রত্যেক জনের নিমিত্ত তাঁহার কুড়ি টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

চড়নদারদিগকে নিয়মমতে আহারাদি না দিলে দণ্ডের কথা।

৩৫ ধারা। ২৭ ধারায় যে জাহাজের কথা আছে এমত কোন জাহাজের অধ্যক্ষ ইচ্ছা করিয়া আদেন বন্দরে না থামিলে, কিম্বা ঐ ধারার লিখিত স্বাস্থ্যের সর্টিফিকট না পাইয়া ঐ বন্দর হইতে খুলিয়া গেলে, তাঁহার উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্যে দুই হাজার টাকার অনধিক অর্থদণ্ড, কিম্বা ছয় মাসের অনধিক কারাদণ্ড, কিম্বা ঐ দুই দণ্ড হইতে পারিবে ইতি

স্বাস্থ্যের সর্টিফিকট না লইবার দণ্ডের কথা।

৩৬ ধারা। সর্টিফিকটে যত জন চড়নদার লইবার অনুমতি থাকে, বৎসরের কাল ও অন্যান্য ভাবগতিক বিবেচনায় জাহাজে তাহার অতিরিক্ত থাকিলে, কিম্বা যে বন্দরে কোন সর্টিফিকট পাওয়া যাইতে না পারে এমত বন্দর হইতে আসিয়া আইনমতে ঐ জাহাজে যত জন চড়নদার যাইতে পারে তাহার অধিক জন থাকিলে, সর্টিফিকট দ্বারা যত জন লইবার অনুমতি থাকে তাহার উপর প্রত্যেক চড়নদারের নিমিত্ত স্বামী ও

সর্টিফিকটে যত জন লেখা থাকে তাহার অধিক জন থাকিলে দণ্ডের কথা।

by the certificate, be each liable to a fine not exceeding twenty rupees, and the Master shall further be liable for each of such passengers to imprisonment not exceeding one week Provided that the total term of imprisonment awarded under this section shall in no case exceed six months

কাপ্তান এই দুই ব্যক্তির কুড়ি২ টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে, আর তদ্রূপ প্রত্যেক চড়নদারের জন্যে কাপ্তানের আর এক২ সপ্তাহের অনধিক কারাদণ্ড হইতে পারিবে। কিন্তু এই ধারামতে তাঁহার যে কারাদণ্ড হয় তাহা মোট কখনই ছয় মাসের অধিক হইবে না।

Any officer authorized in this behalf by the Local Government may cause all passengers over and above such number to disembark, and may forward them to any port of British India, and may recover the cost of so forwarding them from the Owner or Master of the ship as if such cost was a fine imposed under this Act, and a certificate under the hand of such officer shall be conclusive evidence of the amount of the cost aforesaid

স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট এতৎপক্ষে যে কোন কার্য্যকারককে ক্ষমতা প্রদান করেন তিনি ঐ সংখ্যার উপরি সকল চড়নদারকে নামাইয়া লইয়া ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন বন্দরে চালান করিতে পারিবেন, এবং তাহাদের চালান করিবার খরচ যেন এই আইনমতে অর্থদণ্ড বলিয়া ধার্য্য হইল, এমতে ঐ জাহাজের কপ্তানের কি স্বামির স্থানে ঐ খরচ লইবেন। ও তদ্রূপে যত টাকা খরচ লাগিল, ঐ কার্য্যকারকের স্বাক্ষরিত সর্টিফিকট ইহার সিদ্ধান্ত প্রমাণ হইবে ইতি।

37 If any ship bringing native passengers from any port or place beyond British India into any port or place in British India, has on board a greater number of passengers than in the proportion prescribed by section nineteen, section twenty-two, or section forty-nine (as the case may be), or than the number allowed by the license or certificate (if any granted in respect of such ship at her port or place of departure, the Owner and Master shall, for every passenger in excess of such proportion or of the number so allowed, be each liable to a fine not exceeding twenty rupees

Penalty for bringing native passengers from Eastern port in excess of authorized proportion

৩৭ ধারা। কোন জাহাজ ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের বহির্ভূত কোন বন্দর কি স্থান হইতে ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন বন্দরে কি স্থানে এদেশীয় চড়নদার আনিলে, ১৯ কিম্বা বিষয়বিশেষে ২২ কি ৪৯ ধারায় যে হারানুসারে চড়নদারদিগকে লইবার অনুমতি হইল, কিম্বা ঐ জাহাজ যে বন্দর কি স্থান হইতে খুলিয়া গিয়াছিল তথায় ঐ জাহাজের নিমিত্ত অনুমতিপত্র কি সর্টিফিকট দেওয়া গিয়া থাকিলে সেই পত্র কি সর্টিফিকট দ্বারা যত জন চড়নদার লইবার অনুমতি ছিল, ঐ জাহাজে যদি তাহার অধিক জন থাকে, তবে ঐ হারের কিম্বা ঐ সংখ্যার উপর যত জন চড়নদার থাকে তাহাদের প্রত্যেক জনের জন্যে স্বামী ও কাপ্তান এই উভয়ের কুড়ি২ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

জাহাজে যত জন চড়নদার লইবার অনুমতি আছে পূর্ব্বদিকস্থ বন্দর হইতে তাহার অধিক লোক আনিবার দণ্ডের কথা।

38 If the Master of any ship to which this Act applies lands any passenger at any port or place other than the port or place at which he may have contracted to land, unless with his previous consent, or unless such landing is made necessary by perils of the sea or other unavoidable accident, the Master shall, for every such offence, be liable to a penalty not exceeding two hundred rupees, or to imprisonment for any term not exceeding a month, or to both

Penalty for landing passenger at a place other than that at which he has contracted to land

৩৮ ধারা। এই আইন যে২ জাহাজের প্রতি বর্ত্তে এমত জাহাজগত কোন চড়নদার যে বন্দরে কি স্থানে নামিয়া যাইবার নিয়ম করে, তাহার অনুমতি না লইয়া কিম্বা সমুদ্রজাত কোন বিপত্তি কিম্বা অনিবার্য্য কোন দুর্ঘটনা হেতুক আবশ্যক না হওয়াতে, ঐ জাহাজের কাপ্তান তাহাকে তদ্ভিন্ন কোন বন্দরে কি স্থানে নামাইয়া দিলে, সেই প্রত্যেক অপরাধের জন্যে তাঁহার দুই শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড, কিম্বা এক মাসের অনধিক কারাদণ্ড, কিম্বা ঐ দুই দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

চড়নদার যে স্থানে নামিবার নিয়ম করে তদ্ভিন্ন স্থানে তাহাকে নামাইয়া দিবার দণ্ডের কথা।

*Procedure*

কার্য্যপ্রণালীর কথা।

39. All offences against this Act shall be punishable in a summary manner by a Magistrate

Adjudication of offences

৩৯ ধারা। মাজিষ্ট্রেট সাহেব সরাসরীমতে বিচার করিয়া এই আইনের বিপরীত সকল অপরাধের দণ্ড করিতে পারিবেন।

অপরাধ নির্ণয়ের কথা।

*Fine leviable by distress on ship*

If the person on whom any fine is imposed under this Act is the Master or Owner of a ship, and the fine is not paid at the time and in the manner prescribed by the order of payment, the Magistrate may, in addition to the ordinary means prescribed by law for enforcing payment, direct by warrant the amount remaining unpaid to be levied by distress and sale of the said ship, her tackle, furniture, and apparel

*Jurisdiction*

**40** For the purpose of the adjudication of penalties under this Act, every offence against its provisions shall be deemed to have been committed within the limits of the jurisdiction of the Magistrate of the place where the offender is found

*By whom proceedings for penalties to be instituted*

**41** The penalties to which Masters and Owners of ships are made liable by this Act shall be enforced only by information laid at the instance of the officers appointed to grant certificates under this Act, or, at any port or place where there is no such officer, at the instance of the Chief Officer of Customs

*Application of fines.*

**42.** Any Magistrate imposing any fine under this Act may, if he thinks fit, direct the whole or any part thereof to be applied in compensating any person for any detriment which he may have sustained by the act or default in respect of which such fine is imposed, or in or towards payment of the expenses of the proceedings

*Depositions receivable when witnesses cannot be produced*

**43** Whenever, in the course of any legal proceeding under this Act, the testimony of any witness is required in relation to the subject-matter of such proceeding, any deposition that he may have previously made in relation to the same subject-matter before any Justice or Magistrate in Her Majesty's dominions (including all parts of India other than those subject to the same Local Government as the port or place where such proceedings are instituted), or any British consular officer elsewhere, shall be admissible in evidence on due proof that such witness cannot be found within the jurisdiction of the Court in which such proceeding is instituted

Provided that such deposition shall not be admissible unless -

(*a*) it is authenticated by the signature of the Justice, Magistrate, or consular officer ,

*জাহাজ আটক করিয়া টাকা আদায় করিবার কথা।*

এই আইনমতে যে ব্যক্তির অর্থদণ্ডের আজ্ঞা হয় তিনি জাহাজের কাপ্তান কি স্বামী হইলে ও সেই দণ্ড দিবার আজ্ঞাপত্রে যে সময়ে ও যে প্রকারে ঐ দণ্ড দিবার নিয়ম থাকে সেই সময়ে ও সেই প্রকারে দণ্ড না দেওয়া গেলে, আইনে ঐ টাকা বলপূর্ব্বক লইবার জন্য যে উপায় থাকে তদতিরিক্ত মাজিষ্ট্রেট সাহেব পরওয়ানা দিয়া ঐ জাহাজ ও রসা কাচা পাইল প্রভৃতি সরঞ্জাম আটক ও বিক্রয় করিয়া বাকী টাকা আদায় হইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

*বিচারাধিপত্যের কথা।*

৪০ ধারা। এই আইনমতে যে দণ্ড হইতে পারে তৎসম্পর্কীয় বিচার হইবার জন্যে, অপরাধিকে যে স্থানে পাওয়া যায়, অপরাধ সই স্থানের মাজিষ্ট্রেট সাহেবের বিচারাধীন স্থানেই কর গিয়াছে এমত জ্ঞান হইবে ইতি।

*দণ্ড জন্য নালিশ যাহার উপস্থিত করিতে হইবে তাঁহার কথা।*

৪১ ধারা। এই আইনমতে জাহাজের কাপ্তানের ও স্বামিদের যে দণ্ড হইতে পারিবে, যে কার্য্যকারক সাহেবেরা এই আইনমতে সর্টিফিকট দিতে নিযুক্ত হন কেবল তাঁহারদের, কিম্বা বন্দরে কি স্থানে সেইরূপ কার্য্যকারক না থাকিলে কষ্টমের প্রধান কার্য্যকারকের যত্নে নালিশ হইলে, ঐ দণ্ডের আজ্ঞা হইতে পারিবে ইতি।

*অর্থদণ্ডের টাকা লইয়া যাহা করিতে হইবে তাহার কথা।*

৪২ ধারা। কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেব এই আইনমতে অর্থদণ্ডের আজ্ঞা করিলে, সেই আজ্ঞাটি যে কার্য্য কি যে ত্রুটিপ্রযুক্ত করা যায় তদ্দ্বারা যে ব্যক্তির ক্ষতি হইল, তাহার সেই ক্ষতিপূরণ, কিম্বা মোকদ্দমার কোন খরচ শোধ করণার্থে ঐ অর্থদণ্ডের সমস্ত টাকা কি তাহার কোন অংশ দেওয়া বিহিত বোধ করিলে, তদনুসারে আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

*সাক্ষিদিগকে উপস্থিত করা যাইতে না পারিলে তাহাদের লিখিত সাক্ষ্য প্রমাণস্বরূপে গ্রাহ্য হইবার কথা।*

৪৩ ধারা। এই আইনমতে মোকদ্দমাঘটিত কোন বৈধ কার্য্য চলিবার সময়ে বিবাদীয় বিষয়ে কোন সাক্ষির সাক্ষ্যের প্রয়োজন থাকিলে এবং ঐ মোকদ্দমা যে আদালতে উপস্থিত করা যায় ঐ সাক্ষীকে সেই আদালতের বিচারাধীন স্থানের মধ্যে পাওয়া যায় না ইহার উপযুক্ত প্রমাণ থাকিলে, ঐ মোকদ্দমাঘটিত কার্য্য যে বন্দরে কি স্থানে উপস্থিত করা যায় তাহা স্থানীয় যে গবর্ণমেন্টের অধীন থাকে তদধীন দেশছাড়াও ভারতবর্ষের অন্য সমস্ত স্থানে শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর অধিকৃত দেশের কোন জষ্টিস কি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে, কিম্বা অন্য স্থানে ব্রিটনীয় কনসলের সম্মুখে ঐ সাক্ষী সেই বিষয়ের যে কোন সাক্ষ্য দিয়া থাকেন, সেই সাক্ষ্য প্রমাণ স্বরূপে গ্রাহ্য হইতে পারিবে।

কিন্তু নিম্নলিখিত স্থলছাড়া ঐ সাক্ষ্য গ্রাহ্য হইবে না।

(ক) জষ্টিস কি মাজিষ্ট্রেট কি কনসল সাহেবের স্বাক্ষর না থাকিলে,

(b) it was made in the presence of the person accused, and

(c) the fact that it was so made is certified by the Justice Magistrate, or consular officer

(খ) অভিযুক্ত ব্যক্তির সাক্ষাতে ঐ সাক্ষ্য না লওয়া গেলে,

(গ) তাহারি সাক্ষাতে লওয়া গেল ঐ জষ্টিস কি মাজিষ্ট্রেট কি কনসল সাহেব এই মর্ম্মের সর্টিফিকট লিখিয়া না দিলে।

It shall not be necessary in any case to prove the signature or official character of the person appearing to have signed any such deposition, and in any criminal proceeding such certificate as aforesaid shall, unless the contrary is proved, be sufficient evidence of the accused having been present in manner thereby certified

ঐ সাক্ষ্যপত্রে যে ব্যক্তির স্বাক্ষর থাকা দৃষ্ট হয় ঐ স্বাক্ষর যে তাঁহারই এই কথার ও তাঁহার পদের প্রমাণ করা কখন আবশ্যক হইবে না। ও ঐ সর্টিফিকট অনুসারে অভিযুক্ত ব্যক্তি ফৌজদারী মোকদ্দমায় উপস্থিত ছিল ইহার বিপরীত প্রমাণ না থাকিলে ঐ সর্টিফিকটই ঐ কথার প্রচুর প্রমাণ হইবে ইতি।

## CHAPTER VI

## ষষ্ঠ অধ্যায়।

### MISCELLANEOUS

### বিবিধ বিধি।

*Information to be sent to ports of embarkation*

44 The Chief Officer of Customs, or the officer (if any) appointed under this Act, at any port or place within British India at which any ship to which this Act applies touches or arrives, shall with advertence to the provisions herein contained, send any particulars which he may deem important respecting the ship and the passengers conveyed therein to the officer at the port from which the ship commenced her voyage and also to the officer at any other port within British India where the passengers or any of them embarked

*চড়নদারেরা যে বন্দরে উঠিবে সেই বন্দরে সম্বাদ পাঠাইবার কথা।*

৪৪ ধারা। এই আইন যেং জাহাজের প্রতি বর্ত্তে এমত জাহাজ ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তঃপাতি কোন বন্দরে কি স্থানে থামিলে কি পঁহুছিলে, সেই বন্দরের কষ্টমের প্রধান কর্ম্মকারক সাহেব, কিম্বা এই আইনমতে কার্য্যকারক নিযুক্ত থাকিলে তিনি, এই আইনের বিধান লক্ষ্য করিয়া, জাহাজের ও তদন্তর্গত চড়নদারদের কোন কথা গুরুতর জ্ঞান করিলে, জাহাজ যে বন্দরহইতে প্রথমে খুলিয়াছিল সেই বন্দরের কার্য্যকারক সাহেবের নিকট, এবং চড়নদারেরা কি তাহারদের কোন লোক ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তঃপাতি অন্য যে বন্দরে জাহাজে উঠিয়াছিল সেই বন্দরের কর্ম্মকারকের নিকট অগোণে ঐ কথা জানাইবেন।

And any officer appointed under this Act may, at any port or place in British India at which any ship to which this Act applies touches, board such ship and inspect her in order to ascertain whether the provisions of this Act as to the number of passengers and otherwise have been complied with

এবং এই আইন যেং জাহাজের প্রতি বর্ত্তে এমত কোন জাহাজ ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন বন্দরে কি স্থানে পঁহুছিলে এই আইনমতে যে কার্য্যকারক নিযুক্ত হন তিনি সেই জাহাজে গিয়া, চড়নদারদের সংখ্যা ও আরং বিষয়ে এই আইনের বিধানমতে কার্য্য হইয়াছে কি না, ইহা জানিবার জন্যে ঐ জাহাজ দেখিয়া লইবেন ইতি।

*Reports of Consul*

45 In any proceeding for the adjudication of any penalty incurred under this Act any document purporting to be a report of such particulars or a copy of the proceedings of any Court of Justice duly authenticated, and also any like document purporting to be made and signed by any person lawfully exercising consular authority on behalf of Her Majesty in any foreign port, shall be received in evidence, if the same appears to have been officially transmitted to any officer at or near the place where the proceeding under this Act is had

*কনসলের রিপোর্টের কথা।*

৪৫ ধারা। এই আইনমতে যে অপরাধের দণ্ড হইতে পারে তাহার বিচার করিবার মোকদ্দমাঘটিত কোন কার্য্য যে স্থানে করা যাইতেছে, উক্ত বৃত্তান্তের রিপোর্ট বলিয়া কোন দলীল, কিম্বা কোন আদালতের কার্য্যের নকল যথার্থ বলিয়া স্বাক্ষর করা গেলে সেই দলীল, এবং বিদেশীয় কোন বন্দরে যিনি আইনমতে শ্রীমতী মহারাণীর পক্ষে কনসলের ক্ষমতাক্রমে কার্য্য করেন তাঁহার লিখিত ও স্বাক্ষরিত দলীল বলিয়া সেই প্রকারের কোন দলীল রাজকর্ম্ম পক্ষে সেই স্থানের কি তাহার নিকট কোন স্থানের রাজকীয় কার্য্যকারকের নিকট পাঠান গেল দৃষ্ট হইলে, সেই দলীলও প্রমাণস্বরূপ গ্রাহ্য হইতে পারিবে ইতি।

**46** The Governor-General in Council may from time to time make rules consistent with this Act, to regulate, in the case of any ship or class of ships to which this Act applies, all or any of the following matters —

Power to make rules as to provisions, stores, boats, &c

(*a*) the scale on which provisions, fuel and water are to be supplied to the passengers and the quality of such provisions, fuel and water,

(*b*) the medical stores and other appliances and fittings for maintaining health, cleanliness, and decency to be provided on board,

(*c*) the boats, anchors and cables to be provided on board,

(*d*) the instruments for purposes of navigation to be supplied,

(*e*) the apparatus for the purpose of extinguishing fires on board and the precautions to be taken to prevent such fires,

(*f*) and generally to carry out the provisions of this Act

All such rules shall be published in the *Gazette of India*, and shall thereupon have the force of law

৪৬ ধারা। এই আইন যেং জাহাজের কি যেং শ্রেণীর জাহাজের প্রতি খাটে, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুক্ত গবরনর জেনরল সাহেব সময়েং সেইং জাহাজ সম্পর্কে নিম্নলিখিত সকল কি কোনং বিষয়ের বিধি করিতে পারিবেন, কেবল সেই বিধি যেন এই আইনের সঙ্গত হয়।

চড়নদারদের সংখ্যার ও আহারীয় দ্রব্যাদির বিধি করিবার ক্ষমতার কথা।

(ক) চড়নদারদের আহারীয় দ্রব্য ও জ্বালানি কাষ্ঠাদি ও জল যে হিসাবমতে দিতে হইবে ও ঐ আহারীয় দ্রব্যের যে গুণ থাকিবে তাহার বিধি,

(খ) জাহাজে যত ঔষধাদি লইতে হইবে ও লোক সকল যাহাতে সুস্থ ও পরিষ্কার থাকে ও তাহাদের লজ্জা রক্ষা হয় এমত অন্য যে বিষয় করিতে হইবে তাহার বিধি,

(গ) জাহাজে যত খানি নৌকা ও লঙ্গর ও কাছি লইতে হইবে তাহার বিধি,

(ঘ) পথে জাহাজ চালাইবার নিমিত্ত যেং প্রকারের যন্ত্র লইতে হইবে তাহার বিধি,

(ঙ) জাহাজে আগুন লাগিলে তাহা নিবাইয়া ফেলিবার যন্ত্র বিষয়ক বিধি ও আগুন না লাগে এই কারণে সতর্ক হইয়া উপযুক্ত নিয়ম করিবার বিধি।—

(চ) ও এই আইনের সকল বিধান প্রবল করিবার অন্যং বিধি।

সেই সকল বিধি ইণ্ডিয়া গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে। প্রকাশ হইলেই আইনের তুল্য বলবৎ হইবে ইতি।

**47** The Local Government shall appoint such persons as it thinks fit to exercise and perform the powers and duties conferred and imposed by this Act

Appointment of officers

৪৭ ধারা। এই আইনমতে যেং ক্ষমতা প্রদান করা যায়, ও যেং কর্ম্ম নির্দ্ধারিত হয়, স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট যে ব্যক্তিদিগকে উপযুক্ত জ্ঞান করেন তাঁহাদিগকেই সেইং ক্ষমতানুসারে কার্য্যকরণার্থে ও সেইং কর্ম্ম সম্পাদন করণার্থে নিযুক্ত করিবেন ইতি।

কর্ম্মকারকদের নিয়োগের কথা।

**48** The Governor-General in Council may from time to time declare, by notification in the *Gazette of India*, what shall be deemed to be, for the purposes of this Act, "seasons of fair weather" and "seasons of foul weather," and for sailing vessels and steamers respectively, a "long voyage" and a "short voyage"

Power to declare what shall be deemed seasons of fair weather and long voyages

৪৮ ধারা। এই আইনের কার্য্যপক্ষে বৎসরের কোন্ সময় সুকাল বলিয়া ও কোন্ সময় কুকাল বলিয়া জানিতে হইবে, এবং পাইল ভরে যে জাহাজ যায় তাহার ও ষ্টীমরের পক্ষে দীর্ঘ কালীন যাত্রা কাহাকে ও অল্প কালীন যাত্রা কাহাকে কহিতে হইবে, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব ইহা সময়েং নির্দ্ধার্য্য করিয়া ইণ্ডিয়া গেজেটে প্রকাশ করিবেন ইতি।

বৎসরের কোন্ সময় সুকাল বলিয়া ও কোন্ যাত্রা দীর্ঘ কালীন বলিয়া জানা যাইবে তাহা নির্দ্দেশ করিবার ক্ষমতার কথা।

**49** The Governor-General in Council may from time to time direct, in the case of any ship or class of ships, and for all or any voyages to which this Act applies, the number of superficial or of

Power to Governor General to prescribe space to be contained for passengers

৪৯ ধারা। এই আইন যে জাহাজের ও যে যাত্রার প্রতি বর্ত্তে এমত কোন জাহাজে কি জাহাজ শ্রেণীতে সকল কি কোন যাত্রার সময়ে চড়নদারদের জন্যে বর্গ কিম্বা ঘন কত ফুট স্থান

চড়নদারদের থাকিবার যে স্থান নিরূপণ হইবে ইহা জানাইতে শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের ক্ষমতার কথা।

cubic feet of space to be contained for the passengers, and such direction shall override the provisions of sections nineteen and twenty-two so far as they apply to such ship or class of ships

রাখিতে হইবে. মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব সময়ে২ ইহার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। করিলে, সেই জাহাজের কি জাহাজ শ্রেণীর সম্বন্ধে ১৯ ও ২২ ধারার বিধানের যত দূর সম্পর্ক থাকে তত দূর ঐ বিধান অপেক্ষা সেই আজ্ঞা মান্য হইবে ইতি।

---

## SCHEDULE

(*See Section* 4)

| Number and year | Title |
|---|---|
| XXV of 1859 | An Act to prevent the overcrowding of Vessels carrying Native Passengers in the Bay of Bengal |
| XII of 1870 | An Act for the regulation of Native Passenger Ships, and of Steam Vessels intended to convey Passengers on coasting voyages |
| XII of 1872 | An Act to amend Act XII of 1870 (*The Native Passenger Ships' Act*) |
| Madras Act II of 1862 | An Act to extend the provisions of Act XXV of 1859, entitled An Act to prevent the overcrowding of Vessels carrying Native Passengers in the Bay of Bengal |

WHITLEY STOKES,
*Secy to the Govt of India*

## তফসীল।

(৪ ধারা দেখ।)

| সাল ও নম্বর। | নাম। |
|---|---|
| ১৮৫৯ সা ২৫ আ | এদেশীয় লোকদিগকে বঙ্গদেশের উপসাগরে যে জাহাজ লইয়া যায় সেই জাহাজে অত্যধিক চড়নদারকে লইয়া যাওয়া নিবারণ করিবার আইন। |
| ১৮৭০ সা ১২ আ | এদেশীয় ব্যক্তিদের গমনীয় জাহাজের এবং যেং ষ্টিমপোত চড়নদারদিগকে লইয়া সমুদ্র ধারে২ যাইবার কার্য্যে নিরূপিত হয় তাহার বিধান করণার্থ আইন। |
| ১৮৭২ সা ১২ আ | এদেশীয় চড়নদারদের জাহাজ সম্পর্কীয় ১৮৭০ সালের ১২ আইন সংশোধন করণার্থ আইন। |
| মান্দ্রাজের ১৮৬২ সা ২ আ | এদেশীয় লোকদিগকে বঙ্গদেশের উপসাগরে যে জাহাজ লইয়া যায় সেই জাহাজে অত্যধিক চড়নদারকে লইয়া যাওয়া নিবারণ করিবার আইন নামক ১৮৫৯ সালের ২৫ আইনের বিধান বিস্তৃত করিবার আইন। |

উইটলী ষ্টোকস,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

---

The following Act of the Governor-General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor-General on the 28th March 1876, and is hereby promulgated for general information —

মহিমবর শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব ১৮৭৬ সালের মার্চ মাসের ২৮ তারিখে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের নিম্নলিখিত আইন অনুমোদন করাতে তাহা সর্ব্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

### ACT No IX OF 1876

*An Act to enable the Government of India to declare certain coins of Native States to be a legal tender in British India*

### ১৮৭৬ সালের ৯ নম্বর আইন।

এদেশীয় নানা রাজ্যাধিকারের কোনং মুদ্রা ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে প্রচলিত বলিয়া প্রকাশ করণার্থে ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের প্রতি ক্ষমতা প্রদান করণার্থ আইন।

Preamble

WHEREAS it is expedient to enable the Governor-General in Council to declare that a tender of payment of money, if made in certain coins made for

হেতুবাদ।

কোন প্রকারের ব্যবসায়াদিতে এদেশীয় রাজ্যাধিকারের প্রস্তুত বা প্রচলিত মুদ্রা দিবার প্রস্তাব হইলে তাহা ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে প্রচলিত হইতে পারিবে,

or issued by Native States, shall be a legal tender in British India, It is hereby enacted as follows —

1 This Act may be called "The Native Coinage Act, 1876"

Short Title

It extends to the whole of British India,

Local extent

And it shall come into force at once

Commencement

2 In this Act "Native State" means any State in India which is under the protection or political control of Her Majesty, or of which the Government shall have acknowledged the supremacy of the British Crown

Interpretation clause

3 Subject to the provisions of section four, the Governor-General in Council may, from time to time, by notification in the *Gazette of India*, declare that a tender of payment of money, if made in the coins, or the coins of any specified metal, made under this Act for any Native State, shall be a legal tender in British India,

Power to declare that the coins of a Native State shall be legal tender

and the provisions of the Indian Coinage Act, 1870, shall apply to the coins to which such notification refers, so far as such provisions are applicable thereto, and save as expressly provided by such notification

4 The power conferred by the first clause of section three shall be exercisable only when the coins referred to in such notification comply with the following conditions (that is to say)—

When such power may be exercised

in the case of coins of gold silver, or bronze,

(*a*) their fineness is identical with that for the time being prescribed by law for coins of the Government of India of the same metal,

in the case of coins, whether of gold, silver bronze, or copper

(*b*) they are identical in weight with some coins of the Government of India of the same metal, which may for the time being be legally coined at any mint of the Go-

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের এমত আজ্ঞা করিবার ক্ষমতা থাকা বিহিত, এই কারণে নিম্নলিখিত বিধান করা গেল,—

১ ধারা। এই আইন "এদেশীয় মুদ্রা বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইন" নামে খ্যাত হাইতে পারিবে।

সংক্ষেপ নামের কথা।

ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত তাবদ্দেশে প্রচলিত হইবে।

যত দূর ব্যাপ্ত হইবে তাহার কথা।

ও এইক্ষণেই প্রচলিত হইবে ইতি।

যে অবধি প্রচলিত হইবে তাহার কথা।

২ ধারা। ভারতবর্ষের অন্তর্গত যে রাজ্যাধিকার শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর আশ্রিত কিম্বা রাজনীতি পক্ষে তাঁহার কর্তৃত্বাধীন, কিম্বা যে দেশের গবর্ণমেণ্ট ব্রিটনীয় রাজত্বের প্রাধান্য স্বীকার করিয়াছেন, এই আইনে "এদেশীয় রাজ্যাধিকার" শব্দে সেই দেশ জানিতে হইবে ইতি।

অর্থ করণের ধারা।

৩ ধারা। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব ৪ ধারার বিধান প্রবল মানিয়া সময়ে২ ইণ্ডিয়া গেজেটে ঘোষণাপত্র প্রচার করিয়া এই আজ্ঞা করিতে পারিবেন যে, এই আইনমতে এদেশীয় কোন রাজ্যাধিকারের নিমিত্ত প্রস্তুত কিম্বা বিশেষ ধাতুময় কোন মুদ্রা দিবার প্রস্তাব হইলে, তাহা ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে আইনমত প্রচলিত মুদ্রা হইবে।

এদেশীয় রাজ্যাধিকারের মুদ্রা আইনমতে প্রচলিত হইবে এই কথা প্রচার করিবার ক্ষমতার কথা।

ও ঐ ঘোষণাপত্রে যাহার বর্জ্জিত থাকার স্পষ্ট বিধান আছে তাহা ছাড়া, উক্ত ঘোষণাপত্রে যে প্রকারের মুদ্রার উল্লেখ হয় তাহার প্রতি ভারতবর্ষীয় মুদ্রাবিষয়ক ১৮৭০ সালের আইন যত দূর খাটিতে পারে খাটিবে ইতি।

৪ ধারা। ৩ ধারার প্রথম প্রকরণক্রমে যে ক্ষমতা দেওয়া গেল, উক্ত ঘোষণাপত্রে যে২ মুদ্রার উল্লেখ হয়, তাহা নিম্নলিখিত নিয়মের সঙ্গত হইলে, সেই ক্ষমতানুসারে কার্য্য করা যাইতে পারিবে, নতুবা নয়।

যে স্থলে ঐ ক্ষমতানুসারে কার্য্য করা যাইতে পারিবে তাহার কথা।

সোণার কি রূপার কি ভরণের (Bronze) মুদ্রা হইলে,

(ক) যৎকালে যে আইন প্রবল থাকে তদনুসারে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেই ধাতুময় মুদ্রা যত খাটি করিয়া নির্ম্মিত হয় যদি উক্ত মুদ্রা ঠিক তত খাটি হয়।

সোণার কি রূপার কি ভরণের কি তামার মুদ্রা হইলে,

(খ) ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেই ধাতুময় মুদ্রা যৎকালে আইনমত ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের কোন টাকশালে জবর হইতে পারে যদি সেই মুদ্রার সহিত ঠিক সমান ওজন হয়

ernment of India, or bear such relation thereto as is approved by the Governor-General in Council,

(c) the devices upon their obverse and reverse differ from the devices on coins now made or issued by any such Native State, and have been approved by the Governor-General in Council,

(d) upon each of such coins its value in money of the Government of India is inscribed in the English language,

(e) the Native State for which they are coined has undertaken to abstain during a term of not less than thirty years from the date of the notification from coining in its own mint gold, silver, bronze, or copper, as the case may be, and has also undertaken that no coins resembling coins for the time being a legal tender in British India shall, after the expiration of the said term, be struck under its authority or with its permission at any place within or without its jurisdiction,

(f) such State has formally declared that a tender of payment of money, if made in coins of the Government of India of the same metal, shall in the territories subject to such State be a legal tender in the cases in which payment made in such coins would, under the law for the time being in force, be a legal tender in British India,

(g) such State has also agreed that the law and rules for the time being in force respecting the cutting and breaking of coin of the Government of India reduced in weight by reasonable wearing or otherwise, or counterfeit, or called in by proclamation, shall apply to the coins made for such State under this Act, and that it will defray the cost of cutting and breaking them, and

(h) such State has also agreed not to issue the same coins below their nominal value, and not to allow any discount or other advantage to any person in order to bring them into circulation

কিম্বা মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব তাহার যে সম্পর্ক অনুমোদন করেন যদি সেই সম্পর্ক থাকে।

(গ) এদেশীয় উক্ত কোন রাজ্যাধিকারে যে মুদ্রা এইক্ষণে নির্ম্মিত কি প্রচলিত হইয়া থাকে তাহার দুই দিগে যে কথা মুদ্রিত হয় কি যে প্রতিমূর্ত্তি থাকে, যদি তদ্ভিন্ন অন্য কথা মুদ্রিত হয় কি অন্য প্রতিমূর্ত্তি থাকে ও মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব কর্ত্তৃক অনুমোদিত হয়।

(ঘ) সেই মুদ্রার মূল্য ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের যে মূল্যের মুদ্রার তুল্য হয় তাহা যদি সেই মুদ্রায় ইঙ্গ্রেজী ভাষায় মুদ্রিত থাকে।

(চ) এদেশীয় যে রাজ্যাধিকারের নিমিত্ত ঐ মুদ্রা তয়ের হয়, সেই রাজ্যাধিকার কর্ত্তৃক যদি এই প্রতিজ্ঞা করা যায় যে ঐ জ্ঞাপনপত্রের তারিখ-অবধি ত্রিশ বৎসরের অন্যূন কোন কাল পর্য্যন্ত ঐ রাজ্যাধিকারের নিজ টাকশালে সোণার কিম্বা বিষয়বিশেষে রূপার কি তর-পের কি তামার মুদ্রা তয়ের করা যাইবে না, ও সেই কাল অতীত হইলেও ব্রিটনীয় ভারতবর্ষে যৎকালে যে মুদ্রা আইনমতে প্রচলিত থাকে, তাহার মত কোন মুদ্রা সেই রাজ্যাধিকারের আজ্ঞামতে কি অনুমতিক্রমে আপনার শাসনাধীন কি বহির্ভূত স্থানেও তয়ের হইবে না।

(ছ) যৎকালে যে আইন প্রচলিত থাকে তদনুসারে সেই প্রকারের মুদ্রা যে স্থলে দেওয়া গেলে ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে আইনমতে প্রচলিত হয়, সেই স্থলে ভারতবর্ষীয় গবর্ণ-মেণ্টের সেই ধাতুময় মুদ্রা ঐ রাজ্যাধিকারের অধীন দেশে দিবার প্রস্তাব হইলে তাহাও আইনমতে প্রচলিত মুদ্রা হইবে ঐ রাজ্যাধিকার যদি দাঁড়ামতে ইহা নির্দ্দেশ করিয়া প্রচার করেন।

(জ) ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের মুদ্রার ওজন সঙ্গত-রূপে নিরত চলনদ্বারা কি প্রকারান্তরে কমিয়া গেলে, কিম্বা সেই মুদ্রা কৃত্রিম হইলে কি ঘোষণা-পত্রদ্বারা তাহার চলন রহিত করা গেলে, তাহা কাটিয়া ও ভাঙ্গিয়া ফেলিবার যে আইন ও বিধি যৎকালে চলন থাকে, এই আইনমতে ঐ রাজ্যাধিকারের নিমিত্ত নির্ম্মিত মুদ্রার প্রতি সেই আইন ও বিধি প্রচলিত হইবে, ও সেই রাজ্যাধিকার ঐ মুদ্রা কাটিবার ও ভাঙ্গি-বার খরচ দিবেন, যদি এই অঙ্গীকার করিয়া থাকেন,

(ঝ) ও যে মুদ্রার যে মূল্য ব্যক্ত আছে যদি ঐ রাজ্যাধিকার তদপেক্ষা ন্যূন মূল্যে তাহা প্রচলিত না করিতে অঙ্গীকার করেন, ও ঐ মুদ্রা চালাইবার জন্যে কোন ব্যক্তিকে বাট্টা কি প্রকারান্তরের লভ্য না দিতে অঙ্গীকার করেন ইতি।

5 It shall be lawful for any such State to send to any mint in British India metal to be made into coin under this Act, and, subject to the Mint rules for the time being in force, and to the provisions hereinafter contained, the Mint-Master shall receive such metal and convert it into coin, provided that it be fit for coinage.

Native States authorised to send metal to British India mint for coinage

Nothing herein contained shall be deemed to entitle any such State to have coins made under this Act at any mint of the Government of India of any metal which is not for the time begin legally coined at such mint

6 The Governor-General in Council may impose on any metal sent to a mint for coinage under this Act the duty (if any) leviable on the same metal under the Indian Coinage Act, 1870, and also a charge sufficient to defray the expenses of coinage over and above the expenses of assay and refining, and the Mint-Master shall coin such metal at the charge so imposed

Power to impose a charge for coinage

7 The Governor-General in Council may, from time to time, with reference to the reasonable requirements of the population of any Native State, fix the maximum number of any coins of any particular metal that shall be coined under this Act.

Power to limit number of coins to be made under this Act for any Native State

WHITLEY STOKES,
*Secy to the Govt of India.*

৫ ধারা। উক্ত কোন রাজ্যাধিকার এই আইনমতে মুদ্রা অরব করিবার জন্যে ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন টাকশালে ধাতু পাঠাইতে পারিবেন। ও টাকশাল বিষযক যে বিধি যৎকালে প্রচলিত থাকে টাকশালের কর্ত্তা সাহেব সেই বিধি ও নিম্নলিখিত বিধান মানিয়া ঐ ধাতু গ্রহণ করিবেন ও অরবের উপযুক্ত হইলে তাহা লইযা মুদ্রা অবব কবিবেন।

মুদ্রা অরব করিবার নিমিত্ত ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের টাকশালে এদেশীয় রাজ্যাধিকারের ধাতু পাঠাইবার ক্ষমতার কথা।

উক্ত টাকশালে আইনমতে যৎকালে যে ধাতু লইযা মুদ্রা অরব হইয়া থাকে, উক্ত কোন রাজ্যাধিকার তাহা ছাড়া অন্য প্রকাবের ধাতু লইয়া ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের কোন টাকশালে এই আইনমতে কোন মুদ্রা অরব কবাইয়া লইতে পারিবেন, এই ধারার কোন কথা দ্বারা এমত জানিতে হইবে না ইতি।

৬ ধারা। ভাবতবর্ষীয় মুদ্রা বিষযক ১৮৭০ সালের আইনমতে যে ধাতুর উপর মাসুল লওয়া যায়, এই আইনমতে মুদ্রা করিবার নিমিত্ত সেই ধাতু টাকশালে পাঠান গেলে, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব তাহারও সেই মাসুল, এবং ধাতুপরীক্ষা ও পবিষ্কার করিবার খরচ ছাড়া ও তাহার উপর মুদ্রা অরব কবিবাব নিমিত্ত আর যত খরচ লাগিতে পারে, এই আইনমতে ধাতুঅরব করিযা মুদ্রা করিবার জন্যে তত টাকা খরচ ধরিতে পাবিবেন। ও টাকশালেব কর্ত্তা সাহেব সেই অবধাবিত খবচে ঐ ধাতুময় মুদ্রা অরব কবিবেন ইতি।

মুদ্রা করিবাব খরচ ধার্য্য করণের ক্ষমতার কথা।

৭ ধাবা। এই আইনমতে বিশেষ প্রকারের যত গুলি মুদ্রা অরব হইতে পারিবে, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব এদেশীয় কোন রাজ্যাধিকারের লোকসংখ্যা বিবেচনায় সঙ্গতমতে যত মুদ্রার প্রযোজন হইতে পারে তদনুসারে তাহা স্থির করিবেন ইতি।

এদেশীয় রাজ্যাধিকারের নিমিত্ত এই আইনমতে যত মুদ্রা অরব করিতে হইবে তাহার সীমা নির্দ্ধার্য্য করিবার ক্ষমতার কথা।

হুইটলী ষ্টোক্স,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।
JOHN ROBINSON, *Bengalee Translator*